

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_200953

UNIVERSAL
LIBRARY

Vol VIII Pt. I.

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No K294.2 Accession No 111106.
M1813
Author శ్రీనివాసాచార్యులు.
Title విద్యాభ్యాసము - 1953

This book should be returned on or before the date
last marked below.

29/ 22

॥ ॐ ॥

॥ ಓಂ ತ್ರೀಃ ಓಂ ॥

ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾ.

ಗೀತಾಭಾಷ್ಯ-ಗೀತಾತಾತ್ಪರ್ಯಸಹಿತಾ.

ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣಂ ಸತ್ಯಾ ಪೂರ್ಣಬೋಧಾನ್ ಗುರೂನಪಿ |
ಕುರ್ಮಃ ತ್ರೀಕೃಷ್ಣಗೀತಾಯಾ ಭಾಷ್ಯಾದ್ಯುಕ್ತಾರ್ಥಸಂಗ್ರಹಂ || ೧ ||
ಗುಣಗಣನಿಲಯಂ ಪತಿಂ ರಮಾಯಾಃ
ಜಗದಘದಹನಂ ಚ ವಾಸವೀಸೂನುಂ |
ಮುನಿಕುಲತಿಲಕಂ ಚ ಪೂರ್ಣಬೋಧಂ
ಗುರುಮಪಿ ಪರಮಂ ಗುರುಂ ಚ ಪೋ ವಂದೇ || ೨ ||
ಆನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯವಿನಿರ್ಮಿತಂ |
ವ್ಯಾಖ್ಯಾಸ್ಯೇ ಭಗವದ್ಗೀತಾಭಾಷ್ಯಂ ತತ್ಪರಾಣಾಬಲಾತ್ || ೩ ||
ಇಂದಿರಾವದನಾಂ ಭೋಜರಾಜಹಂಸಾಯ ವಿಷ್ಣವೇ |
ಅಮಂದಾನಂದಸಂದೋಹಸುಂದರಾಕೃತಯೇ ನಮಃ || ೪ ||
ಧರ್ಮವಿಜ್ಞಾನವೈರಾಗ್ಯಪರಮೈಶ್ವರ್ಯಶಾಲಿನಃ |
ಆನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದಾಂತಂದೇ ನಿರಂತರಂ || ೫ ||
ಪ್ರಣಮ್ಯ ಚರಣದ್ವಂದ್ಯಂ ಗುರುಣಾಂ ತತ್ಪ್ರಸಾಬಲಾತ್ |
ವ್ಯಾಕರಿಸ್ಯೇ ಯಥಾಬೋಧಂ ಗೀತಾತಾತ್ಪರ್ಯನಿರ್ಣಯಂ || ೬ ||
ನಾರಾಯಣಂ ಸಮಸ್ತೈಶ್ಚ ನರಂ ಚೈವ ನರೋತ್ತಮಂ |
ದೇವೀಂ ಸರಸ್ವತೀಂ ವ್ಯಾಸಂ ತತೋ ಜಯಮುದೀರಯೇ (ಭಾರತ) || ೭ ||

ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಮಾನಮ್ಯ ಸುಮಧ್ಯಪೂರ್ವಗುರೂಂಶ್ಚ ನಾರಾಯಣತಂತ್ರಿಶರ್ಮಾ |
ಸಭಾಷ್ಯತಾತ್ಪರ್ಯಲಸತ್ಸುಗೀತಾಕರ್ನಾಟಿಟೀಕಾಂ ಲಲಿತಾಂ ತನೋಮಿ || ೮ ||
ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾನುಮಧ್ಯಾಂತರ್ಗತರಾಮಕೃಷ್ಣವೇದವ್ಯಾಸಾತ್ಮಕ-
ಲಕ್ಷ್ಮೀಹಯಗ್ರೀವಾಯ ನಮಃ || ಹರಿಃ ಓಂ ||

ಗೀತಾಭಾಷ್ಯ || ಓಂ || ದೇವಂ ನಾರಾಯಣಂ ಸತ್ಯಾ ಸರ್ವದೋಷವಿವರ್ಜಿತಂ |

ಪರಿಪೂರ್ಣಂ ಗುರೂಂಶ್ಚಾನ್ ಗೀತಾರ್ಥಂ ವಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ಲೇಖತಃ || ೧ ||

ಅರ್ಥ || ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಸರ್ವಧಾ ಅಜ್ಞಾನಮೊದಲಾದ ಯಾವ ದೋಷಗಳೂ ಇಲ್ಲದವನೂ, ಸರ್ವ
ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪಿಸಿಕೊಂಡಿರುವವನೂ, ಸರ್ವಕಾಲಗಳಲ್ಲಿರುವವನೂ, ಸರ್ವ ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನೂ, ಭಗಃ

ದ್ವೀತಾಪ್ರತಿಪಾದ್ಯನೂ ಆದ ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣನನ್ನೂ, ಗುರುಗಳಾದ ಶ್ರೀ ವೇದವ್ಯಾಸರನ್ನೂ ಭಕ್ತಿ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಭಗವದ್ಗೀತೆಯ ಮುಖ್ಯಾರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವರ್ಥವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ

ವಿಶೇಷಾಂಶ || (1) ಶ್ರೀಮದಾಚಾರ್ಯರು ಸದಾಚಾರವನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಗ್ರಂಥಾರಂಭದಲ್ಲಿ ನಮಸ್ಕಾರರೂಪ ಮಂಗಳವನ್ನು ಮಾಡಿರುವರು (2) “ಅ, ಅ, ಅಂ, ಅಃ ಪುರಾಣರ್ಷಿಃ ವ್ಯಾಸಶ್ಯಾಖಾ ಸಹಸ್ರಕೃತ” ಎಂಬ ವಾಸುದೇವಸಹಸ್ರನಾಮ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಆನ್ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ವೇದವ್ಯಾಸರನ್ನು ಎಂದರ್ಥವು (3) ಯದ್ಯಪಿ ದಶಾರ್ಥಾಸ್ಸರ್ವಭಾರತೇ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಭಾರತಕ್ಕೆ ಅನೇಕಾರ್ಥಗಳಿವೆ ಭಾರತದ ಸಾರಭೂತವಾದ ಗೀತೆಗೆ ಅದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚು ಅರ್ಥಗಳಿವೆ ಅಷ್ಟು ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ನಾನು ಶಕ್ತನಾಗಿದ್ದರೂ ಶ್ಲೋಕಗಳ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನನುಸರಿಸಿ ಕೆಲವರ್ಥವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತೇನೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಲೇಖತಃ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು || ೧ ||

ಗೀತಾತಾತ್ಪರ್ಯ || ಸಮಸ್ತಗುಣಸಂಪೂರ್ಣಂ ಸರ್ವಮೋಷವಿವರ್ಜಿತಂ |

ನಾರಾಯಣಂ ನಮಸ್ಕೃತ್ಯ ಗೀತಾತಾತ್ಪರ್ಯಮುಚ್ಯತೇ || ೧ ||

ಅ || ಎಲ್ಲಾ ಗುಣಗಳಿಂದ ಪರಿಪೂರ್ಣನೂ, ಯಾವ ದೋಷಗಳಿಲ್ಲದವನೂ ಆದ ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣನನ್ನು ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಗೀತಾತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ

ವಿ || (1) ಸರ್ವಪುರುಷಾರ್ಥಗಳಿಗೆ ಕಾರಣವಾದ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತೆಗೆ ಇತರರು ಸ್ವೇಚ್ಛಾನುಸಾರ ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಶ್ರೀಮದಾಚಾರ್ಯರು ಯೋಗ್ಯವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳಲಿಚ್ಛಿಸುತ್ತಾ ತನಗೆ ವಿಘ್ನಗಳಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಅದಿಯಲ್ಲಿ ಮಂಗಳಾಚರಣ ಮಾಡುವುದಾವಶ್ಯಕವೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮಂಗಳಾಚರಣ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ (2) ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣನಿಗೇನೇ ಅಭಿಷ್ಠುಗಳನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿರುವುದು ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣನಿಗೇನೇ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದುದು ಯುಕ್ತವು. (3) ಭಗವಂತನಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಗುಣಗಳೂ ಪೂರ್ಣಗಳೆಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಎಂದೂ, ದೋಷಗಳೇನೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವಿವರ್ಜಿತಂ ಎಂದೂ ಹೇಳಿರುವರು. (4) ಶ್ರುತಿಗೀತಾ ಮೊದಲಾದ ಅನೇಕಗೀತೆಗಳಲ್ಲಿ ಭಗವದ್ಗೀತೆಯೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವಿಶೇಷಣ ಕೊಡದೆ ಗೀತಾ ಎಂದೇ ಹೇಳಿರುವರು (5) ತಾನೇ ಗೀತಾಭಾಷ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದರೂ ಗೀತೆಯ ಅರ್ಥವು ಶಿಷ್ಯರ ಬುದ್ಧಿಯಲ್ಲಿ ದೃಢವಾಗಿ ನಿಲ್ಲುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪದಗಳನ್ನೆತ್ತದೆ ಅವುಗಳ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನೇ ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಗೀತಾತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನೂ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ || ೧ ||

ಒಂದನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು.

ಗೀತಾ ||

ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಉವಾಚ

ಧರ್ಮಕ್ಷೇತ್ರೇ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೇ ಸಮವೇತಾ ಯುಯುತ್ಸವಃ |

ಮಾಮುಕಾಃ ಪಾಂಡವಾಶ್ಚೈವ ಕಿಮಕುರ್ವತ ಸಂಜಯ || ೧ ||

ಅ || ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನು ಪ್ರಶ್ನಿಸುತುಂಟು. ಸಂಜಯ=ಎಲೋ ಸಂಜಯನೇ, ಧರ್ಮಕ್ಷೇತ್ರೇ=ಧರ್ಮಗಳಿಗೆ ಸಾಧನಭೂಮಿಯಾದ. ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೇ=ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ, ಯುಯುತ್ಸವ ಏವ=ಯುದ್ಧಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಇಚ್ಛಿಸುವವರಾಗಿಯೇ, ಸಮವೇತಾಃ=ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿದ್ದ ಎಲ್ಲಾ ರಾಜರೂ ಎರಡು ತಂಡ

ಗಲಾಗಿ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿರುವ, ಮಾಮಕಾಃ=ನನ್ನ ಮಕ್ಕಳಾದ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳೂ, ಪಾಂಡವಾಶ್ವ=ಪಾಂಡುರಾಜನ ಮಕ್ಕಳಾದ ಧರ್ಮರಾಜಾದಿಗಳೂ, ಕಿಮಕುರ್ವತಃ=ಏನು ಮಾಡುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ

ವಿ || (1) ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಬೋಧಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವನ್ನು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ೧ನೇ ಅಧ್ಯಾಯ ಮತ್ತು ೨ನೇ ಅಧ್ಯಾಯದ ೧೦ ಶ್ಲೋಕಗಳು ಹೊರಟಿವೆ (2) ಪಾಂಡವರು ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಪ್ರಿಯರೆಂಬುವುದು ಎಲ್ಲರಿಗೆ ತಿಳಿದಿದ್ದರೂ ಅದನ್ನು ಅಗ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನು ತಿಳಿಯದೆ ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಜಯವಾಗಬೇಕೆಂಬ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಸಂಜಯನೊಡನೆ ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡಿದನು || ೧ ||

ಗೀ ||

ಸಂಜಯ ಉವಾಚ

ದೃಷ್ಟ್ವಾ ತು ಪಾಂಡವಾನೀಕಂ ವ್ಯೂಢಂ ದುರ್ಯೋಧನಸ್ತದಾ |

ಆಚಾರ್ಯಮುಪಸಂಗಮ್ಯ ರಾಜಾ ವಚನಮಬ್ರವೀತ್ || ೨ ||

ಅ || ಸಂಜಯ ಉವಾಚ-(ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ) ಸಂಜಯನು (ಒಂಭತ್ತು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ) ಉತ್ತರವನ್ನು ಹೇಳಿದನು (ಎಂದು ವೈಶಂಪಯನಾಚಾರ್ಯರು ಜನಮೇಜಯರಾಜನಿಗೆ ಹೇಳಿದರು) ದುರ್ಯೋಧನಸ್ತು ರಾಜಾ=ರಾಜನಾದ ದುರ್ಯೋಧನನಾದರೂ, ತದಾ=ಯುದ್ಧಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ವ್ಯೂಢಂ=ಗುಂಪುಗುಂಪಾಗಿರುವ, ಪಾಂಡವಾನೀಕಂ=ಪಾಂಡವರ ಸೈನ್ಯವನ್ನು, ದೃಷ್ಟ್ವಾ ತು=ನೋಡಿದೊಡನೆಯೇ, (ಧೃರ್ಯವು ತಪ್ಪಿ ಹೋಗಿ) ಆಚಾರ್ಯಂ=ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯರ ಬಳಿಗೆ, ಉಪಸಂಗಮ್ಯ=ಬಂದು, ವಚನಂ=ಮಾತನ್ನು, ಅಬ್ರವೀತ್-ಹೇಳಿದನು || ೨ ||

ಗೀ || ಸಶೈತಾಂ ಪಾಂಡುಪುತ್ರಾಣಾಮಾಚಾರ್ಯ ಮಹತೀಂ ಚಮೂಂ |

ವ್ಯೂಢಾಂ ದ್ರುಪದಪುತ್ರೇಣ ತವ ಶಿಷ್ಯೇಣ ಧೀಮತಾ || ೩ ||

ಅ || ಆಚಾರ್ಯ=ಎಲೋ ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯರೇ, ತವ=ನಿಮ್ಮ, ಶಿಷ್ಯೇಣ=ಶಿಷ್ಯನಾದ, ಧೀಮತಾ=ಬುದ್ಧಿಶಾಲಿಯಾದ, ದ್ರುಪದಪುತ್ರೇಣ=ದ್ರುಪದರಾಜನ ಮಗನಾದ ಧೃಷ್ಟದ್ಯುಮ್ನನಿಂದ, ವ್ಯೂಢಾಂ=ವ್ಯೂಹವಾಗಿ ನಿರ್ಮಿಸಲ್ಪಟ್ಟ, ಪಾಂಡುಪುತ್ರಾಣಾಂ=ಪಾಂಡುರಾಜನ ಮಕ್ಕಳಾದ ಧರ್ಮರಾಜಾದಿಗಳ, ಮಹತೀಂ=ದೊಡ್ಡ ದಾದ, ಏತಾಂ ಚಮೂಂ=ಈ ಸೈನ್ಯವನ್ನು, ಪಶ್ಯ=ನೋಡು || ೩ ||

ಗೀ || ಅತ್ರ ಶೂರಾ ಮಹೇಶ್ವಾಸಾ ಭೀಮಾರ್ಜುನಸಮಾ ಯುಧಿ |

•ಯುಯುಧಾನೋ ವಿರಾಟಶ್ಚ ದ್ರುಪದಶ್ಚ ಮಹಾರಥಃ || ೪ ||

ಧೃಷ್ಟಕೇತುಶ್ಚೇಕಿತಾನಃ ಕಾಶಿರಾಜಶ್ಚ ವೀರ್ಯವಾನ್ |

ಪುರುಜಿತ್ಕುಂತಿಭೋಜಶ್ಚ ಶೈಬ್ಯಶ್ಚ ನರಪುಂಗವಃ || ೫ ||

ಯುಧಾಮನ್ಯುಶ್ಚ ವಿಕ್ರಾಂತ ಉತ್ತಮೌಜಾಶ್ಚ ವೀರ್ಯವಾನ್ |

ಸಾಭದ್ರೋ ದ್ರೌಪದೇಯಾಶ್ಚ ಸರ್ವ ಏವ ಮಹಾರಥಾಃ || ೬ ||

ಅ || ಅತ್ರ=ಈ (ಪಾಂಡವರ) ಸೈನ್ಯದಲ್ಲಿ, ಮಹೇಶ್ವಾಸಾ=ದೊಡ್ಡದೊಡ್ಡ ಬಿಲ್ಲುಗಳುಳ್ಳ, ಯುಧಿ=ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ, ಭೀಮಾರ್ಜುನಸಮಾಃ=ಭೀಮಾರ್ಜುನರಿಗೆ ಸಮಾನಿಕರೊಡನೆ, ಶೂರಾಃ=ಕರಾ

ಕ್ರಮಿಗಳು, ಸಂತಿ=ಇರುತ್ತಾರೆ (ಅವರು ಯಾರಿಂದರೆ) ಮಹಾರಥಃ=ಮಹಾರಥಿಕನಾದ, ಯುಯುಧಾನಃ=ಸಾತ್ಯಕಿಯು, ವಿರಾಟಶ್ಚ=ವಿರಾಟಮಹಾರಾಜನೂ, ದ್ರುಪದಶ್ಚ=ದ್ರುಪದಮಹಾರಾಜನೂ, ಧೃಷ್ಟಕೇತುಃ=ಶಿಶುಪಾಲನ ಪುತ್ರನಾದ ಧೃಷ್ಟಕೇತುರಾಜನು, ಚೇಕಿತಾನಃ=ಚೇಕಿತಾನನು, ವೀರ್ಯವಾನ್=ಅತಿಬಲಿಷ್ಠನಾದ, ಕಾಶಿರಾಜಃ=ಕಾಶಿರಾಜನು, ನರಪುಂಗವಃ=ಮನುಷ್ಯರಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ, ಪುರುಜಿತ್ = ಪುರುಜಿಪ್ಪಾಜನೂ, ಕುಂತಿಭೋಜಃ = ಕುಂತಿಭೋಜನು, ಶೈಬ್ಯಶ್ಚ=ಶೈಬ್ಯರಾಜನೂ. ವಿಕ್ರಾಂತಃ=ಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿಯಾದ, ಯುಧಾಮನ್ಯುಶ್ಚ=ಯುಧಾಮನ್ಯುಷು, ವೀರ್ಯವಾನ್=ಮಹಾಸಾಮರ್ಥ್ಯವುಳ್ಳ, ಉತ್ತಮೌಜಾಃ=ದ್ರುಪದರಾಜನ ಮಗನಾದ ಉತ್ತಮೌಜನೂ, ಸೌಭದ್ರಃ=ಸುಭದ್ರಾದೇವಿಯ ಮಗನಾದ ಅಭಿಮನ್ಯುವು ದ್ರೌಪದೇಯಾಶ್ಚ=ದ್ರೌಪದೇವಿಯ ಪುತ್ರರಾದ ಪ್ರತಿವಿಂಧ್ಯ ಶ್ರುತಕೋಮ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿ ಶ್ರುತಾನೀಕ ಶ್ರುತಕರ್ಮರೆಂಬೀ ಐವರು, ಸರ್ವ ಏವ=ಇವರೆಲ್ಲರೂ, ಮಹಾರಥಾಃ=ಮಹಾರಥಿಕರು.

ವಿ || ಏಕೋ ದಶಸಹಸ್ರಾಣಾಂ ಯೋಧಯೇದ್ಯಸು ಧನ್ವನಾಂ | ಶಸ್ತ್ರಶಾಸ್ತ್ರಪ್ರವೀಣಶ್ಚ ಮಹಾರಥ ಇತಿ ಸ್ತುತಃ || ಶಸ್ತ್ರಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವೀಣನಾಗಿದ್ದು ಒಬ್ಬ ನೇ ೧೦೦೦೦ ಮಂದಿ ಧನುರ್ಧಾರಿಗಳೊಡನೆ ಯುದ್ಧಮಾಡುವವನು ಮಹಾರಥಿಕನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ || ೪ || ೫ || ೬ ||

ಗೀ || ಅಸ್ಮಾಕಂ ತು ವಿಶಿಷ್ಟಾ ಯೇ ತಾನ್ನಿ ಬೋಧ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮ |
ನಾಯಕಾ ಮಮ ಸೈನ್ಯಸ್ಯ ಸಂಜ್ಞಾರ್ಥಂ ತಾನ್ಪ್ರವೀಮಿ ತೇ || ೭ ||

ಅ || ದ್ವಿಜೋತ್ತಮ=ಬ್ರಾಹ್ಮಣಶ್ರೇಷ್ಠರಾದ ದ್ವೋಜಾಚಾರ್ಯರೇ, ಅಸ್ಮಾಕಂ ತು=ನಮ್ಮ ಸೈನ್ಯಗಳಲ್ಲಿ, ಯೇ=ಯಾರು, ವಿಶಿಷ್ಟಾಃ=ಬಲಿಷ್ಠರೋ ಮಮ=ನನ್ನ, ಸೈನ್ಯಸ್ಯ=ಸೈನ್ಯಕ್ಕೆ, ನೇತಾರಃ=ನೇನಾಧಿಪತಿಗಳೋ, ತಾನ್=ಅವರನ್ನು ನಿಬೋಧ=ತಿಳಿಯಿರಿ ತೇ=ನಿಮಗೆ ಸಂಜ್ಞಾರ್ಥಂ=ಜಿನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ, ತಾನ್=ಅ ನೇನಾಧಿಪತಿಗಳನ್ನು, ಬ್ರವೀಮಿ=ಹೇಳುತ್ತೇನೆ || ೭ ||

ಗೀ || ಭವಾನೀಷ್ವಶ್ಚ ಕರ್ಣಶ್ಚ ಕೃಪಶ್ಚ ಸಮಿತಿಂಜಯಃ |
ಅಶ್ವತ್ಥಾಮಾ ವಿಕರ್ಣಶ್ಚ ಸೌಮದತ್ತಿಪ್ತಥೈವ ಚ || ೮ ||
ಅನ್ಯೇ ಚ ಬಹವಃ ಶೂರಾ ಮದರ್ಥೇ ತ್ಯಕ್ತಜೀವಿತಾಃ |
ನಾನಾಶಸ್ತ್ರಪ್ರಹರಣಾಃ ಸರ್ವೇ ಯುದ್ಧವಿಶಾರದಾಃ || ೯ ||

ಅ || ಸಮಿತಿಂಜಯಃ=ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಜಯಶೀಲರಾದ, ಭವಾನ್=ನೀವು, ಭೀಷ್ಮಶ್ಚ=ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರೂ, ಕರ್ಣಶ್ಚ=ಕರ್ಣನೂ, ಕೃಪಃ=ಕೃಪಾಚಾರ್ಯರೂ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮಾ=ಅಶ್ವತ್ಥಾಮಾಚಾರ್ಯರೂ, ವಿಕರ್ಣಶ್ಚ=ವಿಕರ್ಣನೂ, ತಥೈವ ಚ=ಹಾಗೆಯೇ, ಸೌಮದತ್ತಿಃ=ಸೋಮದತ್ತನ ಮಗನಾದ ಭೂರಿಶ್ರವನೂ, ಅನ್ಯೇ ಚ=ಇತರರಾದ, ಬಹವಃ=ಬಹುಮಂದಿ, ಶೂರಾಃ=ಚ=ಬಹು ಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿಗಳಾದವರೇ, ಮದರ್ಥೇ ಚ=ನನಗೋಸ್ಕರವೇ, ತ್ಯಕ್ತಜೀವಿತಾಃ=ತಂತಮ್ಮ ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು ಬಿಡಲಿಕ್ಕೆ ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದವರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ ಸರ್ವೇ=ಇವರೆಲ್ಲರೂ ನಾನಾಶಸ್ತ್ರಪ್ರಹರಣಾಃ=ಅನೇಕವಿಧಗಳಾದ ಶಸ್ತ್ರಗಳೂ ಆಯುಧಗಳೂ ಉಳ್ಳವರು, ಯುದ್ಧವಿಶಾರದಾಃ=ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ನಿಪುಣರಾದವರು || ೮ || ೯ ||

ಹೀ—ಎರಡು ಸೈನ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಬಲಿಷ್ಠರನ್ನು ಎಣಕೆಮಾಡುವಾಗ ಪಾಂಡವರನ್ನು ಗೆಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ನನಗೆ ಸಂದೇಹವಿರುವಕಾರಣ ನೀವೆಲ್ಲರೂ ಜಿನ್ನಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರಬೇಕೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ—

ಗೀ || ಅಪರ್ಯಾಪ್ತಂ ತದಸ್ಮಾಕಂ ಬಲಂ ಭೀಷ್ಮಾಭಿರಕ್ಷಿತಂ |

ಪರ್ಯಾಪ್ತಂ ತ್ವಿದಮೇತೇಷಾಂ ಬಲಂ ಭೀಮಾಭಿರಕ್ಷಿತಂ || ೧೦ ||

ಅ || (ಆದರೂ) ಭೀಷ್ಮಾಭಿರಕ್ಷಿತಂ=ಸೇನಾಧಿಪತಿಗಳಾದ ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರಿಂದ ರಕ್ಷಿಸಲ್ಪಟ್ಟು, ಅಸ್ಮಾಕಂ=ನಮ್ಮ, ತದ್ಬಲಂ=ಬಲಿಷ್ಠವಾದ ಆ ಸೈನ್ಯವು, ಅಪರ್ಯಾಪ್ತಂ=ಪಾಂಡವರನ್ನು ಗೆಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ಅಸಮರ್ಥವಾಗಿ ತೋರುತ್ತದೆ ಭೀಮಾಭಿರಕ್ಷಿತಂ=ಭೀಮಸೇನನಿಂದ ಜಿನ್ನಾಗಿ ರಕ್ಷಿಸಲ್ಪಟ್ಟು, ಏತೇಷಾಂ=ಪಾಂಡವರ ಇದಂ ಬಲಂ ತು=ಈ ಸೈನ್ಯವಾದರೂ, ಪರ್ಯಾಪ್ತಂ=ನಮ್ಮನ್ನು ಗೆಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥವಾಗಿ ತೋರುತ್ತದೆ || ೧೦ ||

ಹೀ—ಹೀಗೆ ಪಾಂಡವರ ಸೈನ್ಯವು ಬಲಿಷ್ಠವಾಗಿದ್ದರೂ ಸಂಧಾನವನ್ನಿಚ್ಛಿಸದೆ ತನಗೆ ಜಯವು ಬರಬೇಕೆಂದು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾ ದ್ರೋಣಾದಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಾನೆ—

ಗೀ || ಅಯನೇಷು ಚ ಸರ್ವೇಷು ಯಥಾಭಾಗಮವಸ್ಥಿತಾಃ |

ಭೀಷ್ಮಮೇವಾಭಿರಕ್ಷಂತು ಭವಂತಃ ಸರ್ವ ಏವ ಹಿ || ೧೧ ||

ಅ || ಹಿ=ಪಾಂಡವರ ಸೈನ್ಯವು ಬಲಿಷ್ಠವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ, ಭವಂತಃ ಸರ್ವ ಏವ=ನೀವೆಲ್ಲರೂ, ಸರ್ವೇಷು ಅಯನೇಷು ಚ=ಎಲ್ಲಾ ವ್ಯುಹಪ್ರವೇಶ ಮಾರ್ಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಯಥಾಭಾಗಂ=ನಿಮಗೆ ನಿಯಮಿಸಿದ ಸ್ಥಾನಗಳನ್ನು ಬಿಡದೆ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿಯೇ, ಅವಸ್ಥಿತಾಃ=ನಿಂತವರಾಗಿ, ಭೀಷ್ಮಮೇವ=ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರನ್ನೇ ಅಭಿರಕ್ಷಂತು=ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಂಡಿರಿ ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು ಯುದ್ಧ ಮಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಶತ್ರುಗಳು ಹಿಂದಿನಿಂದ ಹೊಡೆದುದಂತೆ ಕಾಪಾಡಿರಿ ಎಂದು ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯರಿಗೆ ಹೇಳಿ ದುರ್ಯೋಧನನು ವಿಪಾದಹೊಂದಿದನು || ೧೧ ||

ಗೀ ||

ಸಂಜಯ ಉವಾಚ

ತಸ್ಯ ಸಂಜನಯನ್ತರ್ಷಂ ಕುರುವೃದ್ಧಃ ಪಿತಾಮಹಃ |

ಸಿಂಹನಾದಂ ವಿನದ್ಯೋಚ್ಛ್ರೇ ಶಂಖಂ ದಧ್ಮಾ ಪ್ರತಾಪವಾನ್ || ೧೨ ||

ಅ || (ಆಗ) ತಸ್ಯ=ದುಃಖಿಸುತ್ತಿರುವ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ, ಹರ್ಷಂ=ಹೆಚ್ಚು ಉತ್ಸಾಹವನ್ನು ಸಂಜನಯನ್=ಹುಟ್ಟಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ, ಪ್ರತಾಪವಾನ್=ಬಹು ಪರಾಕ್ರಮಗಳುಳ್ಳ, ಕುರುವೃದ್ಧಃ=ಕುರುವಂಶದಲ್ಲಿ ಮುದುಕರಾದ ಪಿತಾಮಹಃ=ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು ಸಿಂಹನಾದಂ=ಸಿಂಹದ ಗರ್ಜನೆಯಂತೆ ಗರ್ಜನೆಯನ್ನು, ಉಚ್ಛ್ರೇ=ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ವಿನದ್ಯ=ಮಾಡಿ ಶಂಖಂ=ಶಂಖವನ್ನು, ದಧ್ಮಾ=ಊದಿದರು. || ೧೨ ||

ಗೀ || ತತಃ ಶಂಖಾಶ್ಚ ಭೇರ್ಯಶ್ಚ ಪಣವಾನಕಗೋಮುಖಾಃ |

ಸಹಸೈನಾಭ್ಯಹನ್ಯಂತ ಸ ಶಬ್ದಸ್ತುಮುಲೋಽಭವತ್ || ೧೩ ||

ಅ || ತತಃ = ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು ಶಂಖವನ್ನು ಉದಿದೊಡನೆಯೇ, ಶಂಖಾರ್ಜ್ವ = ಶಂಖಗಳೂ, ಭೀರ್ಯಾರ್ಜ್ವ = ನಗಾರಿಗಳೂ, ಪಣವಾನಕಗೋಮುಖಾಃ = ಪಣವ (ಒಂದು ಬಗೆಯ ಡೋಲು) ಆನಕ (ಪಟಾಮ್) ಗೋಮುಖ (ತಮಟೆ) ಮೊದಲಾದ ಅನೇಕ ವಾದ್ಯವಿಶೇಷಗಳೂ, ಸಹಸ್ಮೈವ = ಅದೇ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಏಕಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ, ಅಭ್ಯಹನ್ಯಂತ = ಉದಲ್ಪಟ್ಟವು, ಬಾಂಸಲ್ಪಟ್ಟವು ಸ ಶಬ್ದಃ = ಆ ಧ್ವನಿಯು, ತುಮುಲಃ ಅಭವತ್ = ರಣಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿಯೂ ತುಂಬಿತು || ೧೩ ||

ಗೀ || ತತಃ ಶ್ರೇತ್ಯೇಹರ್ಯೈರ್ಯುಕ್ತೇ ಮಹತಿ ಸ್ಯಂದನೇ ಸ್ಥಿತೌ |

ಮಾಧವಃ ಪಾಂಡವಶ್ಚೈವ ದಿವ್ಯೌ ಶಂಖೌ ಪ್ರದಧ್ವತುಃ || ೧೪ ||

ಅ || ತತಃ = ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳು ಶಂಖಧ್ವನಿ ಮಾಡಿದಮೇಲೆ, ಮಾಧವಃ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು, ಪಾಂಡವಶ್ಚ = ಅರ್ಜುನನೂ ಕೂಡ, ಶ್ರೇತ್ಯೈಃ = ಬಿಳಿದಾದ, ಹಯೈಃ = ಕುದುರೆಗಳಿಂದ, ಯುಕ್ತೇ = ಕೂಡಿದ, ಮಹತಿ = ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ, ಸ್ಯಂದನೇ = ರಥದಲ್ಲಿ, ಸ್ಥಿತೌ = ಕುಳಿತವರಾಗಿಯೇ, ದಿವ್ಯೌ = ಶ್ರೇಷ್ಠಗಳಾದ (ಅಲೌಕಿಕಗಳಾದ), ಶಂಖೌ = ಶಂಖಗಳನ್ನು, ಪ್ರದಧ್ವತುಃ = ಉದಿದರು || ೧೪ ||

ಗೀ || ಪಾಂಚಜನ್ಯಂ ಹೃಷೀಕೇಶೋ ದೇವದತ್ತಂ ಧನಂಜಯಃ |

ಪೌಂಡ್ರಂ ದಧ್ವೌ ಮಹಾಶಂಖಂ ಭೀಮಕರ್ಮಾ ವೃಕೋದರಃ || ೧೫ ||

ಅ || ಹೃಷೀಕೇಶಃ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು, ಪಾಂಚಜನ್ಯಂ = ಪಾಂಚಜನ್ಯವೆಂಬ ಶಂಖವನ್ನೂ, ಧನಂಜಯಃ = ಅರ್ಜುನನು, ದೇವದತ್ತಂ = ದೇವದತ್ತವೆಂಬ ಶಂಖವನ್ನೂ, ಭೀಮಕರ್ಮಾ = ಭಯಂಕರವಾದ ಕರ್ಮವುಳ್ಳ, ವೃಕೋದರಃ = ಭೀಮಸೇನನು, ಪೌಂಡ್ರಂ = ಪೌಂಡ್ರವೆಂಬ, ಮಹಾಶಂಖಂ = ದೊಡ್ಡ ಶಂಖವನ್ನೂ, ದಧ್ವೌ = ಉದಿದನು || ೧೫ ||

ಗೀ || ಅನಂತವಿಜಯಂ ರಾಜಾ ಕುಂತೀಪುತ್ರೋ ಯುಧಿಷ್ಠಿರಃ |

ನಕುಲಃ ಸಹದೇವಶ್ಚ ಸುಘೋಷಮಣಿಪುಷ್ಪಕೌ || ೧೬ ||

ಅ || ಕುಂತೀಪುತ್ರಃ = ಕುಂತೀದೇವಿಯ ಮಗನಾದ, ಯುಧಿಷ್ಠಿರಃ ರಾಜಾ = ಧರ್ಮರಾಜನು, ಅನಂತವಿಜಯಂ = ಅನಂತವಿಜಯವೆಂಬ ಶಂಖವನ್ನು, ನಕುಲಃ ನಕುಲನು ಸಹದೇವಶ್ಚ = ಸಹದೇವನು, ಸುಘೋಷಮಣಿಪುಷ್ಪಕೌ = ಸುಘೋಷ ಮಣಿಪುಷ್ಪಕಗಳೆಂಬ ಶಂಖಗಳನ್ನು, (ದಧ್ವೌ = ಉದಿದರು) || ೧೬ ||

ಗೀ || ಕಾಶ್ಯಶ್ಚ ಪರಮೇಷ್ವಾಸಃ ಶಿಖಂಡೀ ಚ ಮಹಾರಥಃ |

ಧೃಷ್ಟದ್ಯುಮ್ನೋ ವಿರಾಟಶ್ಚ ಸಾತ್ಯಕಿಶ್ಚಾಪರಾಜಿತಃ || ೧೭ ||

ಅ || ಪರಮೇಷ್ವಾಸಃ = ಅತಿಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಬಿಲ್ಲುಳ್ಳ ಕಾಶ್ಯಃ = ಕಾಶಿರಾಜನು, ಮಹಾರಥಃ = ಮಹಾರಥಿಕನಾದ, ಶಿಖಂಡೀ ಚ = ಶಿಖಂಡಿಯು, ಧೃಷ್ಟದ್ಯುಮ್ನಃ = ಧೃಷ್ಟದ್ಯುಮ್ನನು, ವಿರಾಟಶ್ಚ = ವಿರಾಟರಾಜನೂ, ಅಪರಾಜಿತಃ = ಸೋಲದಿರುವ, ಸಾತ್ಯಕಿಶ್ಚ = ಸಾತ್ಯಕಿಯೂ (ಎಲ್ಲರೂ ತಮ್ಮತಮ್ಮ ಶಂಖಗಳನ್ನು ಉದಿದರು) || ೧೭ ||

ಗೀ || ದ್ರುಪದೋ ದ್ರೌಪದೇಯಾಶ್ಚ ಸರ್ವಶಃ ಪೃಥಿವೀಪತೇ |
ಸೌಭದ್ರಶ್ಚ ಮಹಾಬಾಹುಃ ಶಂಖಾನ್ದಧ್ವುಃ ಪೃಥಕ್ಪೃಥಕ್ || ೧೮ ||

ಅ || ಪೃಥಿವೀಪತೇ = ಭೂಪತಿಯಾದ ಎಲೋ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಮಹಾರಾಜನೇ, ದ್ರುಪದಃ = ದ್ರುಪದ ಮಹಾರಾಜನೂ, ಸರ್ವಶಃ = ಎಲ್ಲಾ, ದ್ರೌಪದೇಯಾಶ್ಚ = ದ್ರೌಪದೀದೇವಿಯ ಮಕ್ಕಳೂ, ಮಹಾಬಾಹುಃ = ತೋಳುಬಲವುಳ್ಳ ಸೌಭದ್ರಃ = ಸುಭದ್ರಾ ದೇವಿಯ ಮಗನಾದ ಅಭಿಮನ್ಯುವು, (ಎಲ್ಲರೂ) ಪೃಥಕ್ಪೃಥಕ್ = ಬೇರೆಬೇರೆ, ಎಕಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ, ಶಂಖಾನ್ = ಶಂಖಗಳನ್ನು, ದಧ್ವುಃ = ಉದಿದರು || ೧೮ ||

ಗೀ || ಸ ಘೋಷೋ ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಾಣಾಂ ಹೃದಯಾನಿ ವ್ಯದಾರಯತ್ |
ನಭಶ್ಚ ಪೃಥಿವೀಂ ಚೈವ ತುಮುಲೋ ವ್ಯನುನಾದಯನ್ || ೧೯ ||

ಅ || ಸ ಘೋಷಃ = ಆ ಧ್ವನಿಯು, ತುಮುಲಃ = ಎಲ್ಲ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ತುಂಬಿದ್ದಾಗಿ, ನಭಶ್ಚ = ಆಕಾಶ ವನ್ನು, ಪೃಥಿವೀಂ ಚ = ಭೂಮಿಯನ್ನೂ ಕೂಡ, ವ್ಯನುನಾದಯನ್ನೇವ = ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತಲೇ ಅಥವಾ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಗಳಿಂದ ಪೂರ್ಣಗೊಂಡಿದ್ದಾಗಿ, ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಾಣಾಂ = ನಿನ್ನ ಮಕ್ಕಳಾದ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳ, ಹೃದಯಾನಿ = ಮನಸ್ಸುಗಳನ್ನು, ವ್ಯದಾರಯತ್ = ಸೀಳಿತು. (ಈಗಲೇ ನಮ್ಮ ವಂಶವೇ ನಾಶಹೊಂದಿತೆಂದು ನಿನ್ನ ಮಕ್ಕಳು ತಿಳಿದುಕೊಂಡರು) || ೧೯ ||

ಹೀ - ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಎರಡು ಸೈನ್ಯಗಳ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ ಈಗ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ತತ್ವವನ್ನು ಪದೇಶಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳಾದ ಅರ್ಜುನನ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು ಸಾಲ್ಕು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ--

ಗೀ || ಅಥ ವ್ಯವಸ್ಥಿತಾನ್ವೃಷ್ಟ್ವಾ ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಾನ್ಯಪಿಧ್ವಜಃ |
ಪ್ರವೃತ್ತೇ ಶಸ್ತ್ರಸಂಪಾತೇ ಧನುರುದ್ಯಮ್ಯಾ ಪಾಂಡವಃ || ೨೦ ||
ಹೃಷೀಕೇಶಂ ತದಾ ನಾಕೃಮಿದಮಾಹ ಮಹೀಪತೇ |

ಅರ್ಜುನ ಉವಾಚ

ಸೇನಯೋರುಭಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ರಥಂ ಸ್ಥಾಪಯ ಮೋಚ್ಯತ || ೨೧ ||

ಅ || ಮಹೀಪತೇ = ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನೇ ಅಥ = ಶಂಖಧ್ವನಿಗಳಾದ ಮೇಲೆ, ಕಪಿಧ್ವಜಃ = ಹನುಮಂ ತನು ಧ್ವಜದಲ್ಲಿರುವ ಪಾಂಡವಃ = ಅರ್ಜುನನು ವ್ಯವಸ್ಥಿತಾನ್ = ಯುದ್ಧ ಮಾಡುವುದೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ರಣರಂಗದಲ್ಲಿ ಸನ್ನದ್ಧರಾಗಿ ನಿಂತಿರುವ, ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಾನ್ = ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳನ್ನು, ದೃಷ್ಟ್ವಾ = ನೋಡಿ, ಶಸ್ತ್ರಸಂಪಾತೇ ಪ್ರವೃತ್ತೇ = ಬಾಣಗಳನ್ನು ಬಿಡಲಿಕ್ಕೆ ಉದ್ಯೋಗ ಮಾಡುತ್ತಿರಲು, ಧನುಃ = ಬಿಲ್ಲನ್ನು, ಉದ್ಯಮ್ಯಾ = ಎತ್ತಿಕೊಂಡು, ಇದಂ ವಾಕ್ಯಂ = ಮುಂದೆ ಹೇಳುವ ವಾಕ್ಯವನ್ನು, ತದಾ = ಶಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಬಿಡುವ ಮೊದಲೇ, ಹೃಷೀಕೇಶಂ = ಸರ್ವೇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ಪ್ರೇರಕನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ, ಅಹಃ = ಹೇಳಿದನು || ೨೦ || ೨೧ ||

ಗೀ || ಯಾವದೇತಾನ್ನಿರೀಕ್ಷೇಹಂ ಯೋದ್ಧಾಕಾಮಾನವಸ್ಥಿತಾನ್ |
 ಕೈರ್ಮಯಾ ಸಹ ಯೋದ್ಧವ್ಯಮಸ್ಥಿನ್ನಣಸಮುದ್ಯಮೇ || ೨೨ ||
 ಯೋತ್ಸ್ಯಮಾನಾನವೇಕ್ಷೇಹಂ ಯ ಏತೇಶ್ಚ ಸಮಾಗತಾಃ |
 ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಸ್ಯ ದುರ್ಬುದ್ಧೇರ್ಯುದ್ಧೇ ಪ್ರಿಯಚಿಕೀರ್ಷವಃ || ೨೩ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಾನೆ ಆಚ್ಯುತ=ನಾಶವಿಲ್ಲದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ದುರ್ಬುದ್ಧೇ=ಕೆಟ್ಟಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳ, ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಸ್ಯ=ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ, ಯುದ್ಧೇ=ಕದನದಲ್ಲಿ, ಪ್ರಿಯಚಿಕೀರ್ಷವಃ=ಇಷ್ಟವನ್ನು ಮಾಡಲಿಚ್ಛಿಸುತ್ತಾ, ಯ ಏತೇ=ಯಾರುಯಾರು ಅತ್ರ=ರಣಾಂಗಣಕ್ಕೆ, ಸಮಾಗತಾಃ=ಬಂದಿರುತ್ತಾರೋ, ಏತಾನ್=ಈದಾವ, ಯೋದ್ಧಾಕಾಮಾನ್=ಯುದ್ಧಮಾಡಲಿಚ್ಛಿಸುತ್ತಾ, ಅವಸ್ಥಿತಾನ್=ಸನ್ನದ್ಧರಾಗಿ ನಿಂತಿರುವ ಶತ್ರುಪಕ್ಷದವರನ್ನು, ಯಾವತ್=ಎಷ್ಟುಕಾಲದ ಪರ್ಯಂತ ನಿರೀಕ್ಷೇ=ನೋಡುತ್ತಿರುವೆನೋ, (ಅಷ್ಟುಕಾಲದ ವರೆಗೂ) ಉಭಯೋಃ ಸೇನಯೋಃ=ಕುರುಪಾಂಡವ ಎರಡುಸೈನ್ಯಗಳ, ಮಧ್ಯೇ=ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ, ಮೇ=ನನ್ನ, ರಥಂ=ತೇರನ್ನು ಸ್ಥಾಪಯ=ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಾ ನಿಲ್ಲಿಸು (ನೀನು ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆ ನನಗೆ ಭಯಲೇಶವೂ ಬರಲಾರದು ಮತ್ತು ಹೇಗೆ ರಥವನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿದರೆ ರಣಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ನಿಂತವರಲ್ಲಿರನ್ನು ನೋಡುವೆನೋ ಹಾಗೆ ರಥವನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸು) ಅಸ್ಥಿನ್=ಈದಾವ, ರಣಸಮುದ್ಯಮೇ=ಯುದ್ಧಾರಂಭದಲ್ಲಿ, ಮಯಾ=ನನ್ನಿಂದ. ಕೈಸ್ಸಹ=ಯಾರೊಡನೆ, ಯೋದ್ಧವ್ಯಂ=ಯುದ್ಧಮಾಡಲ್ಪಡಬೇಕು, (ಏಕೆಂದರೆ) ಅತ್ರ=ಈ ರಣಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ಈ ಶತ್ರುಸೈನ್ಯದಲ್ಲಿ, ಯೇ ಸಮಾಗತಾಃ=ಯಾರುಯಾರು ಬಂದಿರುತ್ತಾರೋ, (ಅವರಲ್ಲಿರನ್ನೂ) ಯೋತ್ಸ್ಯಮಾನಾನ್=ಯುದ್ಧಮಾಡುವವರನ್ನೂ ಗಿಯೇ, ಅಹಂ=ನಾನು, ಅವೇಕ್ಷೇ=ನೋಡುವೆನು ಆದಕಾರಣ ಯಾರೊಡನೆ ಯುದ್ಧಮಾಡಬೇಕು? (ಎಲ್ಲಾ ರಾಜರೂ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಬೇಕೆಂಬ ಉದ್ದೇಶದಿಂದಲೇ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಸನ್ನದ್ಧರಾಗಿ ನಿಂತಿರುತ್ತಾರೆ. ಆದಕಾರಣ ಮೊದಲು ಪ್ರಬಲರೊಡನೆ ಯುದ್ಧಮಾಡಬೇಕೋ, ದುರ್ಬಲರೊಡನೆ ಯುದ್ಧಮಾಡಬೇಕೋ? ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನೆಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು) || ೨೨ || ೨೩ ||

ಗೀ || ಸಂಜಯ ಉವಾಚ

ಏವಮುಕ್ತೋ ಹೃಷೀಕೇಶೋ ಗುಡಾಕೇಶೇನ ಭಾರತ |
 ಸೇನಯೋರುಭಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ಸ್ಥಾಪಯಿತ್ವಾ ರಥೋತ್ತಮಂ || ೨೪ ||
 ಭೀಷ್ಮದ್ರೋಣಪ್ರಮುಖತಃ ಸರ್ವೇಷಾಂ ಚ ಮಹೀಕ್ಷಿತಾಂ |
 ಉವಾಚ ಸಾರ್ಥ ಸಶೈತಾನ್ಸಮವೇತಾನ್ಕುರೂಪಿಣಿ || ೨೫ ||

ಅ || ಸಂಜಯನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ-ಭಾರತ=ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರರಾಜನೇ ಗುಡಾಕೇಶೇನ=ನಿದ್ಧಿಗೆ ನಿಯಾಮಕನಾದ (ಅಂದರೆ ನಿದ್ರೆಯನ್ನು ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡಿರುವ) ಅರ್ಜುನನಿಂದ ಎಂ=ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ, ಉಕ್ತಃ=ಹೇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ, ಹೃಷೀಕೇಶಃ=ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು, ಉಭಯೋರ್ಮೇನಯೋಃ=ಎರಡು ಸೈನ್ಯಗಳ, ಮಧ್ಯೇ=ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ, ಭೀಷ್ಮದ್ರೋಣಪ್ರಮುಖತಃ=ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರೂ ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯರೂ ಇವರಿಗೆ ಅಭಿಮುಖವಾಗಿಯೇ, ಸರ್ವೇಷಾಂ ಮಹೀಕ್ಷಿತಾಂ ಚ=ಎಲ್ಲಾ ರಾಜಾಧಿರಾಜರಿಗೆ ಅಭಿಮುಖವಾಗಿಯೂ, ರಥೋತ್ತಮಂ=ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ವಿಜಯರಥವನ್ನು, ಸ್ಥಾಪಯಿತ್ವಾ=ನಿಲ್ಲಿಸಿ,

ಪಾರ್ಥ = ಎಲೋ ಅರ್ಜುನನೇ, ಸಮವೇತಾನ್ = ಇಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧಕ್ಕಾಗಿ ಸೇರಿದ, ಏತಾನ್ = ಇದಿರುವ, ಕುರೂನ್ = ಕಾರವರನ್ನು ಪಶ್ಯ = ನೋಡು, ಇತಿ = ಹೀಗೆ, ಉವಾಚ = ಹೇಳಿದನು

ವಿ || (1) ರತ್ನಸೈನ್ಯದವರು ಕೆಲವರು ಅಸುರರು ಕೆಲವರಲ್ಲಿ ಅಸುರಾವೇಶವಿದೆ ಅದಕಾರಣ ಎಲ್ಲರೊಡನೆಯೂ ಯುದ್ಧಮಾಡಬೇಕು (2) ಅಥವಾ ಕುರುಸೈನ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಶರಣಾಗತರಾದವರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸು, ಬೇರೆಯವರನ್ನು ಸಂಹರಿಸು—ಎಂದು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಉತ್ತರಿಸಿದನು || ೨೪ || ೨೫ ||

ಗೀ || ತತ್ರಾಪಶ್ಯತ್ಪಿತೃತಾನ್ಪಾರ್ಥಃ ಪಿತೃನಾಥ ಸಿತಾಮಹಾನ್ |

ಆಚಾರ್ಯಾನ್ಮಾತುಲಾನ್ಪುತ್ರೈಃ ಪುತ್ರಾನ್ಪುತ್ರಾನ್ಪುತ್ರಾನ್ಪುತ್ರಾನ್ || ೨೬ ||

ಶ್ವಶುರಾನ್ಸಹ್ಯದಶ್ಚೈವ ಸೇನಯೋರುಭಯೋರಪಿ |

ಅ || ಅಥ = ಮೇಲೆ, ತತ್ರ = ಆಗ, ಪಾರ್ಥಃ = ಅರ್ಜುನನು ತತ್ರ ಉಭಯೋಃ ಸೇನಯೋಃ = ಆ ಪಾಂಡವಕುರುಸೈನ್ಯಗಳಲ್ಲಿ, ಪಿತೃತಾನ್ = ಇರತಕ್ಕ, ಪುತ್ರೈಃ = ಪುತ್ರಗಳಿಗೆ ಸಮಾನಿಕರಾದ ಭೂರಿಶ್ರವನೇ ಮೊದಲಾದವರನ್ನೂ, ಪಿತಾಮಹಾನ್ = ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯ ಸೋಮದತ್ತ ಮೊದಲಾದವರನ್ನೂ, ಅಥ = ಪ್ರಪಿತಾಮಹರಾದ ಬಾಹ್ಯೇಕಾದಿಗಳನ್ನೂ, ಆಚಾರ್ಯಾನ್ = ಗುರುಗಳಾದ ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯ ಮೊದಲಾದವರನ್ನೂ, ಮಾತುಲಾನ್ = ಸೋದರವಂಂದಿರಾದ ಶಲ್ಯ ಶಕುನಿ ಮೊದಲಾದವರನ್ನೂ, ಭ್ರಾತೃಣ್ = ಸಹೋದರರಾದ ಭೀಮ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳನ್ನೂ, ಪುತ್ರಾನ್ = ಮಕ್ಕಳಾದ ಅಭಿಮನ್ಯು ಲಕ್ಷಣ ಮೊದಲಾದವರನ್ನೂ, ಪುತ್ರಾನ್ = ಘೋಷೇತ್ಯಚನ ಪುತ್ರಾದಿಗಳನ್ನೂ, ತಥಾ = ಹಾಗೆಯೇ, ಸಖೈಃ = ಗೆಳೆಯರಾದ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಮೊದಲಾದವರನ್ನೂ, ಶ್ವಶುರಾನ್ = ಮಾವಂದಿರಾದ ದ್ರುಪದರಾಜ ಮೊದಲಾದವರನ್ನೂ, ಸಹ್ಯದಶ್ಚ = (ನಿಮಿತ್ತವಿಲ್ಲದೆ ಉಪಕಾರಮಾಡತಕ್ಕ) ಮಿತ್ರರಾದ ವಿರಾಟರಾಜ ಮೊದಲಾದವರನ್ನೂ, ಅಪಶ್ಯತ್ = ನೋಡಿದನು || ೨೬ ||

ಗೀ || ತಾನ್ಸಮೀಕ್ಷ್ಯ ಸ ಕೌಂತೇಯಃ ಸರ್ವಾನ್ಬಂಧಾನವಸ್ಥಿತಾನ್ || ೨೭ ||

ಕೃಪಯಾ ಪರಯಾಽವಿಷ್ಣೋ ವಿಷೀದನ್ನಿದಮಬ್ರವೀತ್ |

ಅ || ಸಃ ಕೌಂತೇಯಃ = ಆ ಅರ್ಜುನನು ಅವಸ್ಥಿತಾನ್ = ರಣಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧಕ್ಕಾಗಿ ಸನ್ನದ್ಧರಾಗಿ ನಿಂತಿರುವ ಸರ್ವಾನ್ = ಎಲ್ಲ ತಾನ್ ಬಂಧಾನ್ = ಆ ಬಾಂಧವರನ್ನು, ಸಮೀಕ್ಷ್ಯವ-ನೋಡಿ ದೊಡನೆಯೇ, ಪರಯಾ ಕೃಪಯಾ = ಅತ್ಯಧಿಕವಾದ ದಯೆಯಿಂದ, ಅವಿಷ್ಯಃ = ಕೂಡಿದವನಾಗಿ, ವಿಷೀದನ್ = ಬೇಡವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾ ಇದಂ-ಮುಂದೆ ಪೇಳುವ ಮಾತನ್ನು, ಅಬ್ರವೀತ್ = ಹೇಳಿದನು.

ವಿ || ವಿಷಾದವೆಂದರೆ ಮೋಹದಿಂದಂಟಾಗುವ ಶೋಕದಿಂದ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ದೌರ್ಬಲ್ಯವು. ಅದು ಇದ್ದರೆ ಯಾವುದೊಂದು ವ್ಯಾಪಾರವೂ ಸರ್ವಥಾ ಆಗಲಾರದು || ೨೭ ||

ಗೀ || ಅರ್ಜುನ ಉವಾಚ

ದೃಷ್ಟ್ವೇಮಂ ಸ್ವಜನಂ ಕೃಷ್ಣ ಯುಯುತ್ಸುಂ ಸಮುಪಸ್ಮಿತಂ || ೨೮ ||

ಸೀದಂತಿ ಮನು ಗಾತ್ರಾಣಿ ಮುಖಂ ಚ ಪರಿಶುಷ್ಯತಿ |

ವೇಪಥುಶ್ಚ ಶರೀರೇ ಮೇ ರೋಮಹರ್ಷಶ್ಚ ಜಾಯತೇ || ೨೯ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೊಡನೆ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ—ಕೃಷ್ಣ = ಸರ್ವರೋಗಕಕ್ಕೆ ನಿಯಾಮಕನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಯುಯುತ್ಸುಂ = ಯುದ್ಧಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಿರುವ, ಸಮುಪಸ್ಥಿತಂ = ರಣಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ಸನ್ನದ್ಧರಾಗಿ ನಿಂತಿರುವ, ಇಮಂ ಸ್ವಜನಂ = ಈ ಬಾಂಧವರನ್ನು, ದೃಷ್ಟ್ವಾ = ನೋಡಿದೊಡನೆಯೇ, ಮಮ = ನನ್ನ, ಗಾತ್ರಾಣಿ = ಕೈ ಕಾಲು ಮೊದಲಾದ ಅಂಗಗಳು, ಸೀದಂತಿ = ತಿಥಿಲಗಳಾಗುತ್ತವೆ ಮುಖಂ ಚ = ಮೋರಿಯೂ, ಪರಿಸ್ಪೃಶಿ = ಬಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಮೇ = ನನ್ನ, ಶರೀರೇ = ದೇಹದಲ್ಲಿ, ವೇಘಘಃ = ನಡುಕವೂ, ರೋಮಹರ್ಷಶ್ಚ = ರೋಮಾಂಚವೂ ಕೂಡ ಜಾಯತೇ = ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ || ೨೮, ೨೯ ||

ಗೀ || ಗಾಂಡೀವಂ ಸ್ತಂಸತೇ ಹಸ್ತಾತ್ತ್ವಕ್ಷೈವ ಪರಿದಹ್ಯತೇ |

ನ ಚ ಶಕ್ನೋಮ್ಯವಸ್ಥಾತುಂ ಭ್ರಮತೀವ ಚ ಮೇ ಮನಃ || ೩೦ ||

ಅ || ಗಾಂಡೀವಂ = ಗಾಂಡೀವವೆಂಬ ನನ್ನ ಧನುಸ್ಸು, ಹಸ್ತಾತ್ = ಕೈಯಿಂದ ಸ್ತಂಸತೇ = ಜಾರಿ ಬೀಳುತ್ತದೆ, ತ್ವಕ್ಷೈ = ಚರ್ಮವಾದರೂ, ಪರಿದಹ್ಯತೇ ಏವ = ಸುಡಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ಸುತ್ತಮುತ್ತಲೂ ಚಿನ್ನಾಗಿ ಸಂತಾಪಹೊಂದುತ್ತಲೇ ಇದೆ) ಅವಸ್ಥಾತುಂ = ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ವಿರಾಸನಿಂದ ನಿಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ, ನಚ ಶಕ್ನೋಮಿ = ಸಮರ್ಥನೇ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಮೇ = ನನ್ನ ಮನಶ್ಚ = ಮನಸ್ಸು, ಭ್ರಮತೀವ = ಮೋಹ ಹೊಂದುತ್ತಲೇ ಇದೆ (ಅಂದರೆ ಸಂಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯರಾದವರನ್ನು ಯೋಗ್ಯರಲ್ಲವೆಂದು ಮನಸ್ಸು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ) || ೩೦ ||

ಹೀ - ಬಂಧುಗಳಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಈ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವುದು ನ್ಯಾಯವೋ ಅನ್ಯಾಯವೋ, ಎಂಬ ಸಂಶಯವನ್ನು ಒಳ್ಳೇ ಶಕುನಗಳಿಂದ ಪರಿಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದರೆ -

ಗೀ || ನಿಮಿತ್ತಾನಿ ಚ ಪಶ್ಯಾಮಿ ವಿಪರೀತಾನಿ ಕೇಶವ |

ನ ಚ ಶ್ರೇಯೋನುಪಶ್ಯಾಮಿ ಹತ್ವಾ ಸ್ವಜನಮಾಹವೇ || ೩೧ ||

ಅ || ಕೇಶವ = ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರರಿಗೂ ಸೃಷ್ಟಿಕರ್ತನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ವಿಪರೀತಾನಿ ನಿಮಿತ್ತಾನಿ ಚ = ವಿರುದ್ಧಗಳಾದ ದುಶ್ಶಕುನಗಳನ್ನು ಕೂಡ, ಪಶ್ಯಾಮಿ = ಕಾಣುತ್ತೇನೆ (ಯುದ್ಧದಿಂದ ಶ್ರೇಯಸ್ಸು ಬರಬಹುದೆಂದರೆ) - ಆಹವೇ = ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ, ಸ್ವಜನಂ = ಬಾಂಧವರನ್ನು, ಹತ್ವಾ = ಕೊಂದು, ಶ್ರೇಯಃ = ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನು, ನಚ ಪಶ್ಯಾಮಿ = ಸರ್ವಧಾ ಹೊಂದಲಾರೆನು

ವಿ || (1) ವಾಮಾಂಗಸ್ಕುರಣಾದಿರೂಪಗಳಾದ ಒಳ್ಳೆ ಶಕುನಗಳು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಆಗಿದ್ದರೂ ಬಂಧುಗಳಲ್ಲಿ ಮಮತಾಭಿಮಾನವಿದ್ದ ಕಾರಣ ಅವುಗಳನ್ನು ಅರ್ಜುನನು ದುಶ್ಶಕುನಗಳನ್ನಾಗಿಯೇ ತಿಳಿದು ಕೊಂಡನು. (2) ಪಾರತ್ರಿಕ ಶ್ರೇಯಸ್ಸು ಕಾಣದಿರುವುದರಿಂದ ಅದು ಸಿಗಬಹುದೆಂದು ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ (3) ರಾಜ್ಯವು ಲಭಿಸಿದುದಕ್ಕೆ ತಮ್ಮವರನ್ನು ಪೋಷಿಸುವುದು ಮುಖ್ಯ ಫಲವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಬಾಂಧವರನ್ನು ಕೊಂದರೆ ದೈತ್ಯವಾದ ಶ್ರೇಯಸ್ಸು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು || ೩೧ ||

ಹೀ - ಶತ್ರುಗಳಾದ ಬಾಂಧವರನ್ನು ಕೊಲ್ಲದೆ ನಿನಗೆ ವಿಜಯವು ಹೇಗೆ ಬರುವುದೆಂದರೆ -

ಗೀ || ನ ಕಾಂಕ್ಷೇ ವಿಜಯಂ ಕೃಷ್ಣ ನ ಚ ರಾಜ್ಯಂ ಸುಖಾನಿ ಚ |

ಕಿಂ ನೋ ರಾಜ್ಯೇನ ಗೋವಿಂದ ಕಿಂ ಭೋಗೈರ್ಜೀವಿತೇನ ವಾ || ೩೨ ||

ಅ || ಕೃಷ್ಣ = ದುಷ್ಕಸಂಹಾರಕನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ವಿಜಯಂ = ಶತ್ರುಗಳಿಂದ ಜಯವನ್ನು, ನ ಕಾಂಕ್ಷೇ = ಇಚ್ಛಿಸಲಾರೆನು (ಜಯವಾಗದಿದ್ದರೆ ರಾಜ್ಯವು ಸಿಗಲಾರದೆಂದರೆ—) ರಾಜ್ಯಂ = ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯವನ್ನು, ಸುಖಾನಿ ಚ = ಸುಖಗಳನ್ನೂ ಕೂಡ, ನಚ ಆಕಾಂಕ್ಷೇ = ಇಚ್ಛಿಸಲಾರೆನು (ಎಕೆಂದರೆ—) ಗೋವಿಂದ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ನಃ = ನಮಗೆ, ರಾಜ್ಯೇನ = ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದಿಂದ, ಕಿಂ = ಏನು ಪ್ರಯೋಜನವು? (ಭೋಗಗಳೇ ಫಲಗಳೆಂದರೆ—) ಭೋಗೈಃ = ಭೋಗಗಳಿಂದ. ಕಿಂ = ಏನು ಪ್ರಯೋಜನವು? (ಭೋಗಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸದಿದ್ದರೆ ಬದುಕಲಾರನೆಂದರೆ—) ಜೀವಿತೇನ ವಾ = ಬದುಕುವುದರಿಂದ, ಕಿಂ = ಏನು ಪ್ರಯೋಜನವು? || ೨೩ ||

ಪೀ = ನ ಚ ಶ್ರೇಯೋನುಪಶ್ಯಾಮಿ ಹತ್ವಾ ಸ್ವಜನಮಾಹವೇ ಎಂದ. ಹೇಳಿದುದನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯೇಷಾಮರ್ಥೇ ಕಾಂಕ್ಷಿತಂ ನೋ ರಾಜ್ಯಂ ಭೋಗಾಃ ಸುಖಾನಿ ಚ |
ತ ಇಮೇಽವಸ್ಥಿತಾ ಯುದ್ಧೇ ಪ್ರಾಣಾಂಸ್ತೃಕ್ತಾಃ ಧನಾನಿ ಚ || ೨೪ ||

ಅ || ಯೇಷಾಮರ್ಥೇ = ಯಾರ ಪ್ರಯೋಜನಕ್ಕಾಗಿ, ನಃ = ನಮಗೆ, ರಾಜ್ಯಂ = ರಾಜ್ಯವು ಭೋಗಾಃ = ವಿಷಯಭೋಗಗಳೂ, ಸುಖಾನಿ ಚ = ಸುಖಗಳೂ ಕೂಡ, ಕಾಂಕ್ಷಿತಂ = ಇಚ್ಛಿಸಲ್ಪಟ್ಟವೆಯೇ, ತ ಇಮೇ = ಆ ಬಾಂಧವರೆಲ್ಲರೂ ಯುದ್ಧೇ = ಯುದ್ಧ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಪ್ರಾಣಾನ್ = ಪ್ರಾಣಾದಿಗಳ ಆಶೆಗಳನ್ನೂ, ಧನಾನಿ ಚ = ದ್ರವ್ಯಗಳನ್ನೂ ಕೂಡ, ತೃಕ್ತಾಃ = ತೊರೆದು ಅವಸ್ಥಿತಾಃ = ಸನ್ನದ್ಧರಾಗಿ ನಿಂತಿರುತ್ತಾರೆ || ೨೪ ||

ಪೀ = ಆವರು ಯಾಕೆಂದರೆ—

ಗೀ || ಆಚಾರ್ಯಾಃ ಪಿತರಃ ಪುತ್ರಾಸ್ತಥೈವ ಚ ಪಿತಾಮಹಾಃ |
ಮಾತುಲಾಃ ಶ್ವಶುರಾಃ ಪೌತ್ರಾಃ ಶ್ಯಾಲಾಃ ಸಂಬಂಧಿನಸ್ತಥಾ || ೨೫ ||

ಅ || ಆಚಾರ್ಯಾಃ = ಗುರುಗಳೂ, ಪಿತರಃ = ಪಿತೃಗಳಿಗೆ ಸಮಾನಿಕರೂ, ಪುತ್ರಾಃ = ಮಕ್ಕಳೂ ತಥೈವ = ಹಾಗೆಯೇ, ಪಿತಾಮಹಾಃ = ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳೂ, ಮಾತುಲಾಃ = ಸೋದರ ಮಾವಂದಿಯರೂ, ಶ್ವಶುರಾಃ = ಹೆಣ್ಣುಕೊಟ್ಟ ಮಾವಂದಿಯರೂ, ಪೌತ್ರಾಃ = ಮಮ್ಮಕ್ಕಳೂ, ಶ್ಯಾಲಾಃ = ಬಾವಮ್ಮದೊಂದರೂ, ತಥಾ = ಹಾಗೆಯೇ, ಸಂಬಂಧಿನಃ = ಸಂಬಂಧಿಕರೆಲ್ಲರೂ, (ಸನ್ನದ್ಧರಾಗಿ ನಿಂತಿರುತ್ತಾರೆ) || ೨೫ ||

ಗೀ || ಏತಾನ್ ಹಂತುಮಿಚ್ಛಾಮಿ ಘ್ನತೋಽಪಿ ಮಧುಸೂದನ |

ಅಸಿ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯರಾಜ್ಯಸ್ಯ ಹೇತೋಃ ಕಿಂ ನು ಮಹೀಕೃತೇ || ೨೬ ||

ಅ || (ಯುದ್ಧದಿಂದ ಹಿಂತೆರಳದ ನನ್ನನ್ನು) ಘ್ನತೋಽಪಿ = ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯಾದವರನ್ನೂ, ಹಂತುಂ = ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ, ನೇಚ್ಛಾಮಿ = ಇಚ್ಛಿಸುವುದೇಇಲ್ಲ. ಮಧುಸೂದನ = ಮಧುಬೈಷಿಯಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ತ್ರೈಲೋಕ್ಯರಾಜ್ಯಸ್ಯಾಪಿ ಹೇತೋಃ = ಮೂರು ಲೋಕದ ಅಧಿಪತ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ, ಏತಾನ್ = ಈ ಬಾಂಧವರನ್ನು, (ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ಇಚ್ಛಿಸಲಾರೆನು ಹೀಗಿರಲು) ಮಹೀಕೃತೇ = ಭೂಲೋಕಾಧಿಪತ್ಯವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಹೊಂದುವುದಕ್ಕಾಗಿ, ಕಿಂನು = ಇಚ್ಛಿಸಲಾರೆನೆಂದು ಏನು ಹೇಳಬೇಕು? || ೨೬ ||

ಪೀ = ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಕೊಂದರೆ ಮನಸ್ಸು ಸ್ವಿಯಾಗುತ್ತದೆಂದರೆ—

ಗೀ || ನಿಹತ್ಯ ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಾನ್ನಃ ಕಾ ಪ್ರೀತಿಃ ಸ್ಯಾಜ್ಜನಾದನ |

ಪಾಪಮೇವಾಶ್ರಯೇದಸ್ಯಾನ್ವತ್ಸೈತಾನಾತತಾಯಿನಃ

|| ೩೬ ||

ಅ || ಜನಾದನ = ತಾನು ಹುಟ್ಟಿದಿದ್ದು ಭಕ್ತರ ಸಂಸಾರದುಃಖವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ನಃ = ನಮ್ಮವರಾದ ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಾನ್ = ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳನ್ನು, ನಿಹತ್ಯ = ಸಂಹರಿಸಿ, ನಃ = ನಮಗೆ, ಕಾ ಪ್ರೀತಿಃ = ಏನು ಸಂತೋಷವು? (ಅಂದರೆ ಐಹಿಕ ಸುಖವೂ ಪಾರತ್ರಿಕ ಸುಖವೂ ಸರ್ವಧಾ ಉಂಟಾಗಲಾರದು) ಪರಂತು, ಆತತಾಯಿನಃ = ಆತತಾಯಿಗಳಾಗಿದ್ದ ರೂ, ಏತಾನ್ = ಈ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಹತ್ವಾ = ಸಂಹಾರಮಾಡಿರುವ, ಅಸ್ಯಾನ್ = ನಮ್ಮನ್ನು, ಪಾಪಮೇವ = (ಪಾರತ್ರಿಕಸುಖಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯಾಗಿದ್ದು ಪಾರತ್ರಿಕ ದುಃಖಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ) ಪಾಪವೇ, ಆಶ್ರಯೇತ್ = ಹೊಂದುವುದು

ಏ || (1) ಅಗ್ನಿದೋ ಗರದಶ್ಚೈವ ಶಸ್ತ್ರಪಾಣಿರ್ಧನಾಪಹೃತ್ | ಜ್ವೇತ್ರದಾರಾಪಹಾರೀ ಜ ಪಡೇತೇ ಹ್ಯಾತತಾಯಿನಃ ಮನೆಗೆ ಬೆಂಕಿ ಕೊಡುವವರು, ವಿಷಪ್ರಯೋಗ ಮಾಡುವವರು, ಶಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದುಕೊಳ್ಳುವವರು, ಪರರ ದ್ರವ್ಯವನ್ನೂ ಗದ್ದೆಗಳನ್ನೂ ಹೆಂಡದಿಯರನ್ನೂ ಅಪಹರಿಸುವ, ವರು ಈ ಆರು ಮಂದಿ ಆತತಾಯಿಗಳನ್ನಿ ಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ (2) ಆತತಾಯಿನಮಾಯಾಂತಂ ಹನ್ಯಾದೇವಾವಿಚಾರಯನ್ | ನಾತತಾಯಿವಧೇ ದೋಷೋ ಹಂತುರ್ಭವತಿ ಕಶ್ಚನ ಅಂತಹ ಆತತಾಯಿಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಿಚಾರವಾಗಿ ಕೊಲ್ಲಲೇಬೇಕು ಅಂತಹವರನ್ನು ಕೊಂದರೆ ದೋಷವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲೇಬೇಕು ಪಾಪವು ಸರ್ವಧಾ ಬರುವುದಿಲ್ಲ ಆದರೆ ಅವರನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವಾಗ ಅವರೊಂದಿಗಿರುವ ಬಂಧುಗಳೂ ಪುಷ್ಕರೂ ಆದ ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಸಂಹರಿಸಬೇಕಾಗುವುದರಿಂದ ಪಾಪವು ಬರುವುದೆಂದು ಅರ್ಜುನನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು || ೩೬ ||

ಗೀ || ತಸ್ಯಾನ್ನಾರ್ಹಾ ವಯಂ ಹಂತುಂ ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಾನ್ಸಬಾಂಧವಾನ್ |

ಸ್ವಜನಂ ಹಿ ಕಥಂ ಹತ್ವಾ ಸುಖಿನಃ ಸ್ಯಾಮು ಮಾಧವ

|| ೩೭ ||

ಅ || ಮಾಧವ = ಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿಯಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ತಸ್ಯಾನ್ = ಐಹಿಕಾಮುಷ್ಮಿಕ ಫಲಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಪಾಪವೇ ಬರುವುದರಿಂದ, ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಾನ್ ಸಬಾಂಧವಾನ್ = ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳು ನಮಗೆ ಬಂಧುಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವರನ್ನು, ವಯಂ = ನಾವು, ಹಂತುಂ = ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ, ನಾರ್ಹಾಃ = ಯೋಗ್ಯರಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ನಮ್ಮವರನ್ನು ಕೊಂದರೆ ದುಃಖವೇ ಆಗುವುದು, ಸುಖವು ಆಗಲಾರದು) ಹಿ = ಏಕೆಂದರೆ, ಮಾಧವ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಸ್ವಜನಂ = ಪ್ರೀತಿಪಾತ್ರರಾದ ನಮ್ಮ ಬಂಧುಗಳನ್ನು, ಹತ್ವಾ = ಕೊಂದು, ಸುಖಿನಃ = ಸುಖವುಳ್ಳವರು ಕಥಂ = ಹೇಗೆ, ಸ್ಯಾಮು = ಆದೇವು

ಏ || ರಾಜ ಸುಖವನ್ನು ದ್ವೇಷಿಸಿ ಯುದ್ಧಮಾಡಬೇಕು ಬಂಧುಗಳನ್ನು ಕೊಂದರೆ—ಅವರ ದರ್ಶನ ಸ್ಪರ್ಶನ ಮೊದಲಾದವುಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದರಿಂದ ಸುಖವುಂಟಾಗಲಾರದು ದುಃಖವೇ ಉಂಟಾಗುವುದು || ೩೭ ||

ಪೀ — ಹೇಗೆ ಆ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳು ನಮ್ಮವರನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತಾರೋ, ಹಾಗೆಯೇ ನಿನಗೂ ಪ್ರವರ್ತಿಸಬಹುದಷ್ಟೆ ದುಃಖಿಸುವುದು ಏತಕ್ಕಿಂತ—

ಗೀ || ಯದ್ಯಪ್ಯೇತೇ ನ ಪಶ್ಯಂತಿ ಲೋಭೋಪಹತಚೇತಸಃ |

ಕುಲಕ್ಷಯಕೃತಂ ದೋಷಂ ಮಿತ್ರದ್ರೋಹೇ ಚ ಪಾತಕಂ || ೩೮ ||

ಕಥಂ ನ ಜ್ಞೇಯಮಸ್ಮಾಭಿಃ ಸಾಪಾದಸ್ಮಾನ್ನಿವರ್ತಿತುಂ |

ಕುಲಕ್ಷಯಕೃತಂ ದೋಷಂ ಪ್ರಪಶ್ಯದ್ಭರ್ಜನಾರ್ದನ || ೩೯ ||

ಅ || ಯದ್ಯಪಿ, ಏತೇ = ಈ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳು, ಲೋಭೋಪಹತಚೇತಸಃ = ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಪಡೆದುಬೇಕೆಂಬ ದುರಾಶೆಯಿಂದ ಧರ್ಮಜ್ಞಾನಗಳಿಲ್ಲದವರಾಗಿ, ಕುಲಕ್ಷಯಕೃತಂ = ವಂಶದ ನಾಶದಿಂದಂಟಾಗುವ, ದೋಷಂ = ದೋಷವನ್ನು, ಮಿತ್ರದ್ರೋಹೇ ಚ = ಗೆಳೆಯರ ದ್ರೋಹದಿಂದಂಟಾಗುವ, ಪಾತಕಂ = ಪಾಪವನ್ನು ಕೂಡ, ನ ಪಶ್ಯಂತಿ = ತಿಳಿಯಲಾರರು (ಅದರೂ) ಜನಾರ್ದನ = ತಾನು ಹುಟ್ಟಿದ್ದಿದ್ದು ಭಜಕರ ಸಂಸಾರದುಃಖವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಕುಲಕ್ಷಯಕೃತಂ = ಕುಲನಾಶದಿಂದ ಉಂಟಾಗುವ, ದೋಷಂ = ದೋಷವನ್ನು, ಪ್ರಪಶ್ಯದ್ = ಧರ್ಮರಾಷ್ಟ್ರದಿಂದ ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯುವ, ಅಸ್ಮಾಭಿಃ = ನಮ್ಮಿಂದ ಅಸ್ಮಾತ್ = ಈ ಪಾಪ(ದೋಷ)ದಿಂದ, ನಿವರ್ತಿತುಂ = ಹಿಂತೆರಳಲಿಕ್ಕೆ, ಕಥಂ = ಹೇಗೆ ನ ಜ್ಞೇಯಂ = ತಿಳಿಯಲ್ಪಡದಿರುವುದು? (ಅಂದರೆ ಇದು ಪಾತಕವೆಂದು ತಿಳಿದು ಮಾಡುವವನಿಗೆ ಮಹಾದೋಷವಿರುವುದರಿಂದ ದೋಷವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಿರುವ ನಾನು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಬಿಡಲೇಬೇಕು || ೩೮ || ೩೯ ||

ಪೀ - ಕುಲನಾಶವಾದರೆ ಏನು ದೋಷವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ -

ಗೀ || ಕುಲಕ್ಷಯೇ ಪ್ರಣಶ್ಯಂತಿ ಕುಲಧರ್ಮಾಸ್ತನಾತನಾಃ |

ಧರ್ಮೇ ನಷ್ಟೇ ಕುಲಂ ಕೃತ್ಸ್ಮಮಧರ್ಮೋಭಿಭವತ್ಯುತ || ೪೦ ||

ಅ || ಕುಲಕ್ಷಯೇ - ವಂಶವು ನಾಶವಾದರೆ ಸನಾತನಾ = ಪರಂಪರೆಯಾಗಿ ಬಂದಿರುವ ಕುಲಧರ್ಮಾಃ = ವೃತ್ತಿಯ ಮೊದಲಾದ ಕುಲಧರ್ಮಗಳು, ಪ್ರಣಶ್ಯಂತಿ = ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕೆಟ್ಟುಹೋಗುತ್ತವೆ ಧರ್ಮೇ ನಷ್ಟೇ ಧರ್ಮವು ಸಂಪೂರ್ಣ ಕೆಟ್ಟುಹೋಗುತ್ತಿರಲು, ಕೃತ್ಸ್ಮಮುತ ಕುಲಂ = ಮಿಕ್ಕ ಯಾವತ್ತು ವಂಶವನ್ನೂ, ಅಧರ್ಮಃ ಅಭಿಭವತಿ = ಅಧರ್ಮವು ವ್ಯಾಪಿಸುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ ಸಂಪೂರ್ಣ ವಂಶದಲ್ಲಿ ಅಧರ್ಮವು ಹಬ್ಬುತ್ತದೆ) || ೪೦ ||

ಗೀ || ಅಧರ್ಮಾಭಿಭವಾತ್ಕೃಷ್ಣ ಪ್ರದುಷ್ಯಂತಿ ಕುಲಸ್ತ್ರಿಯಃ |

ಪ್ರೀಷು ದುಷ್ಕಾಸು ನಾಷ್ಟೇಯ ಜಾಯತೇ ವರ್ಣಸಂಕರಃ || ೪೧ ||

ಅ || ಕೃಷ್ಣ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಅಧರ್ಮಾಭಿಭವಾತ್ = ಅಧರ್ಮವು ತುಂಬಿದುದರಿಂದ ಕುಲಸ್ತ್ರಿಯಃ ಸತ್ಕುಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಸ್ತ್ರೀಯರು ಪ್ರದುಷ್ಯಂತಿ = ಸಂಪೂರ್ಣ ಕೆಟ್ಟುಹೋಗುತ್ತಾರೆ ನಾಷ್ಟೇಯಃ = ನಷ್ಟಿ ಕುಲದಲ್ಲಿ ಅವತರಮಾಡಿದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಪ್ರೀಷು ದುಷ್ಕಾಸು = ಕುಲೀನಸ್ತ್ರೀಯರು ಕೆಟ್ಟುಹೋದರೆ, ವರ್ಣಸಂಕರಃ = ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿ ವರ್ಣಗಳಿಗೆ ಸಾಂಕರ್ಯವು ಜಾಯತೇ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ || ೪೧ ||

ಗೀ || ಸಂಕರೋ ನರಕಾಯೈವ ಕುಲಘ್ನಾನಾಂ ಕುಲಸ್ಯ ಚ |

ಪತಂತಿ ಸಿತರೋ ಹ್ಯೇಷಾಂ ಲುಪ್ತಪಿಂಡೋದಕಕ್ರಿಯಾಃ || ೪೨ ||

ಅ || ಸಂಕರಃ=ವರ್ಣಸಾಂಕರ್ಯವು, ಕುಲಘ್ನಾನಾಂ=ಕುಲವನ್ನು ನಾಶ ಮಾಡುವವರಿಗೂ, ಕುಲಸ್ಯ ಚ=ಪುತ್ರಪೌತ್ರಾದಿರೂಪ ಸಂತಾನಕ್ಕೂ, ನರಕಾಯೈವ=ನರಕಕ್ಕೋಸ್ಕರವೇ (ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ) ಏಷಾಂ=ಕುಲವನ್ನು ನಾಶಮಾಡಿದವರ, ಪಿತರಃ=ಪಿತೃಗಳು, ಉತ್ತಪಿಂಡೋದಕಕ್ರಿಯಾಃ=ಪಿಂಡದಾನ, ಉದಕದಾನ, ಉತ್ತರಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವರು ಇಲ್ಲದವರಾಗಿ, ಪತಂತಿ=ನರಕದಲ್ಲಿ ಬೀಳುತ್ತಾರೆ ಹ=ನಿಶ್ಚಯ || ೪೨ ||

ಗೀ || ದೋಷೈರೇತೈಃ ಕುಲಘ್ನಾನಾಂ ವರ್ಣಸಂಕರಕಾರಕೈಃ |

ಉತ್ಪಾದ್ಯಂತೇ ಜಾತಿಧರ್ಮಾಃ ಕುಲಧರ್ಮಾಶ್ಚ ಶಾಶ್ವತಾಃ || ೪೩ ||

ಅ || ವರ್ಣಸಂಕರಕಾರಕೈಃ=ವರ್ಣಗಳಿಗೆ ಸಾಂಕರ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ, ಕುಲಘ್ನಾನಾಂ=ಕುಲಘಾತಕರ, ಏತೈಃ ದೋಷೈಃ=ಈ ದೋಷಗಳಿಂದ, ಶಾಶ್ವತಾಃ=ವಂಶಪರಂಪರೆಯಿಂದ ಬಂದಿರುವ, ಜಾತಿಧರ್ಮಾಃ=ಸ್ವತೆಯುತ್ಪನ್ನವಾದ ಜಾತಿಯನ್ನು ನಿಮಿತ್ತೀಕರಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದ ಧರ್ಮಗಳೂ, ಕುಲಧರ್ಮಾಶ್ಚ=ಕುಲಾಚಾರಧರ್ಮಗಳೂ ಆಶ್ರಮಧರ್ಮಗಳೂ ಕೂಡ, ಉತ್ಪಾದ್ಯಂತೇ=ನಾಶಗೊಳಿಸಲ್ಪಡುತ್ತವೆ || ೪೩ ||

ಗೀ || ಉತ್ಸನ್ನಕುಲಧರ್ಮಾಣಾಂ ಮನುಷ್ಯಾಣಾಂ ಜನಾರ್ದನ |

ನರಕೇ ನಿಯತಂ ವಾಸೋ ಭವತೀತ್ಯನುಶುಶ್ರುಮ || ೪೪ ||

ಅ || ಜನಾರ್ದನ=ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ ಉತ್ಸನ್ನಕುಲಧರ್ಮಾಣಾಂ=ಕುಲಧರ್ಮಗಳನ್ನೂ ಜಾತಿಧರ್ಮಗಳನ್ನೂ ಕೆಡಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ, ಮನುಷ್ಯಾಣಾಂ=ಮನುಷ್ಯರಿಗೆ, ನರಕೇ=ನರಕದಲ್ಲಿ, ವಾಸಃ=ಅವಾಸವು, ನಿಯತಂ=ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ, ಭವತೀತಿ=ಆಗುತ್ತದೆಂದು, ಅನುಶುಶ್ರುಮ=ಕೇಳಿರುತ್ತೇವೆ

ಏ || ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತಮಕುರ್ವಾಣಾಃ ಪಾಪೇಷು ನಿರತಾ ನರಾಃ | ಅಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪಿನಃ ಕಷ್ಟಾನ್ನಿರಯಾನ್ಯಾಂತಿ ದಾರುಣಾನ್ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರ ಜ್ಞಾನವೃದ್ಧರಿಂದ ಕೇಳಿರುತ್ತೇವೆ || ೪೪ ||

ಹೀ=ಬಾಂಧವರನ್ನು ಸಂಹಾರಮಾಡಿದರೆ ದೋಷವದೆ ಎಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಅದರಿಂದ ಸಂತಾಪವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ—

ಗೀ || ಅಹೋ ಬತ ಮಹತ್ಪಾಪಂ ಕರ್ತುಂ ವ್ಯವಸಿತಾ ವಯಂ |

ಯದ್ರಾಜ್ಯಸುಖಲೋಭೇನ ಹಂತುಂ ಸ್ವಜನಮುದ್ಯತಾಃ || ೪೫ ||

ಅ || ರಾಜ್ಯಸುಖಲೋಭೇನ=ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಪ್ರಾಪ್ತಿಯಿಂದ ಸಿಗತಕ್ಕ ಸುಖದ ಆತ್ಮಾಶೆಯಿಂದ, ಸ್ವಜನಂ=ನಮ್ಮ ಬಂಧುಜನರನ್ನು, ಹಂತುಂ=ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ, ವಯಂ=ನಾವು, ಉದ್ಯತಾಃ ಇತಿ ಯತ್=ಸನ್ನದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತೇವೆ ಎಂಬೀ, ಮಹತ್ಪಾಪಂ=ಮಹಾಪಾಪಕರ್ಮವನ್ನು, ಕರ್ತುಂ=ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ, ವ್ಯವಸಿತಾಃ=ನಿಶ್ಚಯವುಳ್ಳವರಾಗಿರುತ್ತೇವೆ ಅಹೋ ಬತ=ಬಹಳ ಕಷ್ಟವು || ೪೫ ||

ಹೀ=ಆದಕಾರಣ ಮರಣವೇ ಪ್ರಶಸ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾನೆ—

ಗೀ || ಯದಿ ಮಾಮಪ್ರತೀಕಾರಮಶಸ್ತ್ರಂ ಶಸ್ತ್ರಪಾಣಯಃ |

ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರ ರಣೇ ಹನ್ಯುಸ್ತನ್ಮೇ ಕ್ಷೇಮತರಂ ಭವೇತ್ || ೪೬ ||

ಅ || ಅಪ್ರತೀಕಾರಂ = ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳು ಅಪಕಾರ ಮಾಡಿದರೂ ಪ್ರತೀಕಾರ ಮಾಡದಿರುವ, ಅಶಸ್ತ್ರಂ = ಶಸ್ತ್ರವನ್ನು ಧರಿಸದೆ ಸುಮ್ಮನೆ ಕುಳಿತಿರುವ ಅಥವಾ ಶಸ್ತ್ರವನ್ನು ಕೆಳಗಿಟ್ಟು ಸುಮ್ಮನೆ ಕುಳಿತ, ಮಾಂ = ನನ್ನನ್ನು ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಃ = ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳು ಶಸ್ತ್ರಪಾಣಯಃ = ಕೈಯಲ್ಲಿ ಶಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದವರಾಗಿ, ರಣೇ = ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ, ಯದಿ ಹನ್ಯುಃ = ಕೊಂದಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ, ತತ್ = ಆ ಸಂಹಾರವು, ಮೇ ನನಗೆ ಕ್ಷೇಮತರಂ = ಅತ್ಯಂತ ಹಿತಕರವಾದದ್ದೇ, ಭವೇತ್ = ಆಗುವುದು

ವಿ || ಹೇಗೆಂದರೆ ಬಂಧುಗಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲೋಣವೆಂದ ನನಗೆ ದೋಷವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ, ಅಲ್ಲದೆ ಶಸ್ತ್ರರಹಿತನಾದ ನನ್ನನ್ನು ಶಸ್ತ್ರಧಾರಿಗಳಾಗಿ ಕೊಂದರೆ ಶತ್ರುಗಳಿಗೆ ಪಾಪವು ಲಭಿಸುವುದು, ನನಗೆ ಸದ್ಗತಿ ಯಾಗುವುದು ಆದಕಾರಣ ಅತ್ಯಂತ ಹಿತಕರವೇ ಆಗುವುದು || ೪೬ ||

ಗೀ ||

ಸಂಜಯ ಉವಾಚ

ಏವಮುಕ್ತಾಂ ಜುಃ ಸಂಖ್ಯೇ ರಥೋಪಸ್ಥ ಉಪಾವಿಶತ್ |

ವಿಸೃಜ್ಯ ಸಶರಂ ಚಾಪಂ ಶೋಕಸಂವಿಗ್ನಮಾನಸಃ || ೪೭ ||

ಅ || ಸಂಜಯನು (ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನಿಗೆ) ಹೇಳಿದನು. ಅರ್ಜುನಃ = ಅರ್ಜುನನು, ಏವಂ = ಹೀಗೆ, ಉಕ್ತಾಂ = ಹೇಳಿ, ಶೋಕಸಂವಿಗ್ನ ಮಾನಸಃ = ದುಃಖಯುಕ್ತವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನಾಗಿ, ಸಶರಂ - ಬಾಣ ದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಚಾಪಂ = ಬಿಲ್ಲನ್ನು (ಗಾಂಡೀವವನ್ನು), ವಿಸೃಜ್ಯ = ತೊರೆದು, ಸಂಖ್ಯೇ = ರಣರಂಗದಲ್ಲಿ ರಥೋಪಸ್ಥೇ = ರಥದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ, ಉಪಾವಿಶತ್ = ಕುಳಿತನು || ೪೭ ||

ಗೀ || ಓಂ ತತ್ಪದಿತಿ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾಸೂಪನಿಷತ್ತು ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯಾಯಾಂ

ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನಸಂವಾದೇಽರ್ಜುನವಿಷಾದಯೋಗೋ

ನಾಮ ಪ್ರಥಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ || ೧ ||

ಅ || ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನರ ಸಂವಾದ ದಲ್ಲಿ ಅರ್ಜುನವಿಷಾದಯೋಗವೆಂಬ ಒಂದನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು || ೧ ||

|| ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಪಣಮಸ್ತು ||

॥ ಶ್ರೀಃ ॥
ಎರಡನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು.

ಹೀ—ಅಮೇಲೆ ಏನಾಯಿತೆಂಬ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಸಂಜಯನು ಉತ್ತರಿಸಿದನು—

ಗೀ ||

ಸಂಜಯ ಉವಾಚ

ತಂ ತಥಾ ಕೃಪಯಾಃ ವಿಷ್ಣು ಮತ್ಪ್ರಪೂರ್ಣಾಕುಲೇಕ್ಷಣಂ |

ವಿಷೀದಂತಮಿದಂ ವಾಕ್ಯಮುವಾಚ ಮಧುಸೂದನಃ

|| ೧ ||

ಅ || ಸಂಜಯನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ ತಥಾ ಕೃಪಯಾ—ಬಂಧುಗಳ ಮೇಲಿನ ಮಮತೆ ಮತ್ತು ದಯೆ ಇವುಗಳಿಂದ, ಅವಿಷ್ಣುಂ=ಕೂಡಿರುವ, ಅತ್ಪ್ರಪೂರ್ಣಾಕುಲೇಕ್ಷಣಂ=ಕಣ್ಣೀರು ತುಂಬಿದುದರಿಂದ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅಸಮರ್ಥಗಲಾದ ಕಣ್ಣುಗಳುಳ್ಳ, ತಥಾ ವಿಷೀದಂತಂ=ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಕ್ಲೇಶಪಡುತ್ತಿದ್ದ, ತಂ=ಅ ಅರ್ಜುನನ್ನು ಕುರಿತು, ಮಧುಸೂದನಃ=ಮಧುಸೂದುಕ ದೈತ್ಯನನ್ನು ನಾಶಪಡಿಸಿದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು, ಇದಂ ವಾಕ್ಯಂ=ಮುಂದೆ ಹೇಳುವ ಮಾತನ್ನು, ಉವಾಚ=ಹೇಳಿದನು || ೧ ||

ಗೀ ||

ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ

ಕೃತಸ್ತ್ವಾ ಕಶ್ಚಲಮಿದಂ ವಿಷಮೇ ಸಮುಪಸ್ಥಿತಂ |

ಅನಾರ್ಯಜುಷ್ಠಮಸ್ವರ್ಗಮಕೀರ್ತಿಕರಮರ್ಜುನ

|| ೨ ||

ಅ || ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ ಅರ್ಜುನ=ಎಲೋ ಅರ್ಜುನನೇ, ಅನಾರ್ಯಜುಷ್ಠಂ=ಪೂಜ್ಯರಿಂದ ಸೇವಿಸಲ್ಪಡದಿರುವ, ಅಸ್ವರ್ಗಂ=ಸ್ವರ್ಗ ಯಾ ಧರ್ಮಸಾಧನವಾಗದಿರುವ, ಅಕೀರ್ತಿಕರಂ=ಅಪಕೀರ್ತಿಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ, ಪರಲೋಕಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯಾದ ಅಪಯಶಸ್ಸನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ, ಇದಂ ಕಶ್ಚಲಂ=ಈ ಮೂಢಭಾವವು (ರಣರಂಗದಿಂದ ಹಿಂತೆರಳುವುದು). ತ್ವಾ=ನಿನ್ನನ್ನು, ಕುತಃ=ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ, ವಿಷಮೇ=ಯುದ್ಧೋಪಕ್ರಮಕಾಲದಲ್ಲಿ, ಸಮುಪಸ್ಥಿತಂ=ಬಂದುಸೇರಿತು ಅಥವಾ ಯುದ್ಧದಿಂದ ಹಿಂತೆರಳುವುದು, ಕುತಃ=ನಿನಗೆ ಮಮತಾನಿಮಿತ್ತವಾಗಿಯೇ ಬಂದದ್ದು ಇದಂ=ಇದು ಅತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತದೆ ಏಕೆಂದರೆ—ಇದು ಮೂಢರಿಂದ ಸೇವಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕದ್ದು, ಸ್ವರ್ಗದಲ್ಲಿಯೂ ಭೋಗಗಳೂ ಇದರಿಂದ ಲಭಿಸಲಾರವು ಅಲ್ಲದೆ ಇಲ್ಲಿ ಅಪಕೀರ್ತಿಯನ್ನೇ ಉಂಟುಮಾಡುವುದು || ೨ ||

ಗೀ || ಕ್ಲೈಬ್ಯಂ ಮಾ ಸ್ವಗಮಃ ಪಾರ್ಥ ನೈತತ್ತ್ವಯ್ಯುಪಪದ್ಯತೇ |

ಕ್ಷುದ್ರಂ ಹೈದಯದಾರ್ಬಲ್ಯಂ ತ್ಯಕ್ತೋತ್ತಿಷ್ಠ ಪರಂತಪ

|| ೩ ||

ಅ || ಪಾರ್ಥ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಕ್ಲೈಬ್ಯಂ=ನವುಂಸಕತನವನ್ನು (ಹೇಡಿತನವನ್ನು), ಮಾಸ್ವಗಮಃ=ಹೊಂದಬೇಡ ಏತತ್=ಈ ನವುಂಸಕತನವು, ತ್ವಯಿ=ಕ್ಷತ್ರಿಯಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ನಿನ್ನಲ್ಲಿ, ನೋಪಪದ್ಯತೇ=ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಪರಂತಪ=ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಸಂತಾಪಗೊಳಿಸುವ ಅರ್ಜುನನೇ, ಕ್ಷುದ್ರಂ=ಅತಿಹೀನವಾದ, ಹೈದಯದಾರ್ಬಲ್ಯಂ=ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿರುವ ದುರ್ಬಲತನವನ್ನು (ಅನುತ್ಸಾಹರೂಪ ಪೇದವನ್ನು), ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ=

ಬಿಟ್ಟು, ಉತ್ತಿಷ್ಠ = ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಸನ್ನದ್ಧನಾಗು (ಏವಂಚ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ದೌರ್ಬಲ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ
ಅಪೈಯ್ಯವನ್ನು ತೊರೆದು ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಸನ್ನದ್ಧನಾಗು) || ೨ ||

ಗೀ ||

ಅರ್ಜುನ ಉವಾಚ

ಕಥಂ ಭೀಷ್ಮಮಹಂ ಸಂಖ್ಯೇ ದ್ರೋಣಂ ಚ ಮಧುಸೂದನ |

ಇಷುಭಿಃ ಪ್ರತಿಯೋತ್ಸ್ಯಾಮಿ ಪೂಜಾರ್ಹಾವರಿಸೂದನ || ೪ ||

ಅ || (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಹಿತವನ್ನು ಪದೇಶಿಸಿದರೂ ಬಂಧುಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹದಿಂದ ಸಂಭ್ರಾಂತ
ನಾಗಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಉಪದೇಶಿಸಿದ್ದು ಹಿತವೆಂದು ತಿಳಿಯದವನಂತೆ) ಅರ್ಜುನನು (ಮರಳಿ ಬಾಂಧವರಲ್ಲಿ
ಸ್ನೇಹಪೂರ್ವಕವಾದ ವಯೆಯಿಂದ ವೃಥಾಪಟ್ಟವನಾಗಿ) ಹೇಳುತ್ತಾನೆ ಅರಿಸೂದನ-ರತ್ನಸಂಹಾರಕನಾದ,
ಮಧುಸೂದನ=ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಪೂಜಾರ್ಹ=ನನ್ನಿಂದ ಪೂಜಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯರಾದ, ಭೀಷ್ಮಂ=
ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರನ್ನು, ದ್ರೋಣಂ ಚ=ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯರನ್ನೂ, ಸಂಖ್ಯೇ ರಣಾಂಗಣದಲ್ಲಿ, ಅಹಂ
ನಾನು, ಕಥಂ=ಹೇಗೆ, ಇಷುಭಿಃ=ಬಾಣಗಳಿಂದ, ಪ್ರತಿಯೋತ್ಸ್ಯಾಮಿ-ಯುದ್ಧಮಾಡಲಿ || ೪ ||

ಪೀ-ಭೀಷ್ಮದ್ರೋಣಾದಿಗಳನ್ನು ಸಂಹರಿಸದಿದ್ದರೆ ಮಿಜ್ಯವು ಸಿಗದಿರುವುದರಿಂದ ಶರೀರವನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿ
ಲಿಕ್ಕೆ ಉಪಾಯವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು ಎಂದರೆ--

ಗೀ || ಗುರೂನಹತ್ಯಾ ಹಿ ಮಹಾನುಭಾವ್

ಶ್ರೇಯೋ ಭೋಕ್ತುಂ ಭೈಕ್ಷ್ಯಮಪೀಹ ಲೋಕೇ |

ಹತ್ಯಾರ್ಥಕಾಮಾಂಸ್ತು ಗುರೂನಿಹೈವ

ಭುಂಜೀಯ ಭೋಗಾನ್ಪ್ರಧಿರಪ್ರದಿಗ್ಧಾನ್

|| ೫ ||

ಅ || ಮಹಾನುಭಾವನ್ - ಭಗವದ್ವಕ್ತಾದಿ ಗುಣಗಳಿರುವ ಗುರೂನ್ - ದ್ರೋಣಾದಿ ಗುರುಗಳನ್ನು,
ಅಹತ್ಯಾ = ಸಂಹರಿಸದೆ, ಇಹ ಲೋಕೇ = ಈ ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿ, ಭೈಕ್ಷ್ಯ ಮಪಿ = ಭಿಕ್ಷುಟಿನದಿಂದ
ಸಿಗುವ ಅನ್ನವಾದರೂ, ಭೋಕ್ತುಂ = ಭುಂಜಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಶ್ರೇಯಃ - ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದೂ, ಹಿ = ಸ್ವಸಿದ
(ಅಂದರೆ ಪಾರತ್ರಿಕದುಃಖವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಭಿಕ್ಷುಟಿನದಿಂದ ಸಿಗತಕ್ಕ ಅನ್ನವನ್ನು ಇಲ್ಲವಿಡೀ ಒಕ್ಕೇದು
ಯುದ್ಧವು ಬೇಡ) (ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಕೊಂದರೆ ಪಾರತ್ರಿಕ ದುಃಖ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಇಲ್ಲಿಯೂ ದುಃಖ
ವದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ--) ಅರ್ಥಕಾಮಾನ್-ಧನಾದಿಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಿರುವ ಗುರೂನ್ ದ್ರೋಣಾದಿ ಗುರು
ಗಳನ್ನು ಹತ್ಯಾ = ಸಂಹರಿಸಿ, ಭೋಗಾನ್-ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳಿಂದ ಭೋಗಿಸಲ್ಪಡುವ ರಾಜ್ಯಭೋಗಗಳನ್ನೂ,
ಪ್ರಧಿರಪ್ರದಿಗ್ಧಾನ್-ಅವರ ರಕ್ತಗಳಿಂದಲೇ ಚಿನ್ನಗಿತೋಯಿಸಲ್ಪಟ್ಟವುಗಳನ್ನು, ಇಹೈವ-ಅವರ ಆಸನಾದಿ
ಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಕುಳಿತು ಭುಂಜೀಯ ತು = ಹೇಗೆ ಅನುಭವಿಸಲಿ (ಇದರಿಂದ ಪರಲೋಕದುಃಖವಿಲ್ಲದಲೂ
ಹೆಚ್ಚು ದುಃಖವು ಅಲ್ಲದೆ ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿ ಪುನಃ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಲಾರವು) || ೫ ||

ಪೀ-ಅಧರ್ಮವನ್ನಂಗೀಕರಿಸಿ ಯುದ್ಧ ಮಾಡಿದರೂ ಜಯಪರಾಜಯಗಳು ಅವರಿಗೋ ನಮಗೋ
ಎಂದು ತಿಳಿಯಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲವೇ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ--

ಗೀ || ನ ಚೈತದ್ವಿದ್ವಿಃ ಕತರನ್ನೋ ಗರೀಯೋ

ಯದ್ವಾ ಜಯೇಮ ಯದಿ ವಾ ನೋ ಜಯೇಯುಃ |

ಯಾನೇವ ಹತ್ವಾ ನ ಜಿಜೀವಿಷಾಮಃ-

ಸ್ತೇನಸ್ಥಿತಾಃ ಪ್ರಮುಖೇ ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಾಃ

|| ೬ ||

ಅ || ಯದ್ವಾ ಜಯೇಮ = ನಾವೇ ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಗೆಲ್ಲುವೆವೋ ಯದಿ ವಾ = ಅಥವಾ, ನಃ = ನಮ್ಮನ್ನೇ, ಜಯೇಯುಃ = ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳು ಗೆಲ್ಲುವರೋ, (ಈ ಎರಡರಲ್ಲಿ) ನಃ = ನನಗೆ, ಕತ ರತ್ = ಯಾವುದು ಗರೀಯಃ = ಅಧಿಕವಾಗುವುದೋ, ಏತತ್ = ಇದನ್ನು ನ ವಿದ್ವಃ = (ನಾವು) ತಿಳಿಯ ಲಾರೆವು (ನನಗೆ ಸೋಲಾಗುವುದೋ, ಅವರಿಗೆ ಸೋಲೋ ಎಂಬುವುದನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ) (ಇಷ್ಟು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ನಾವು ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳನ್ನು ಗೆದ ರೂ ಅದೇನೇ ನಮಗೆ ಪರಾಜಯವಾಗ ಹಾಗೆಯೇ ಎಂದು ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಏಕೆಂದರೆ—) ಯಾನೇವ ಹತ್ವಾ = ಯಾವ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿ ಗಳನ್ನೇ ಕೊಂದು, ನ ಜಿಜೀವಿಷಾಮಃ = ಆ ದುಃಖದಿಂದ ತಿರುಗಿ ಪ್ರಾಣಧಾರಣಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಇಚ್ಛಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ, ತ ವ ವ ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಾಃ = ಅಂತಹ ಬಂಧುಗಳಾದ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳೇ ಪ್ರಮುಖೇ = ಸಮ್ಯುಖದಲ್ಲಿ, ಅವಸ್ಥಿತಾಃ = ನಿಂತಿರುತ್ತಾರೆ (ಆದಕಾರಣ ಅವರನ್ನು ಕೊಂದು ನಾವು ಜೀವಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಹೇಗೆ ಇಚ್ಛಿಸುವೆವು?)

ವಿ || (1) ಕೃತ್ರಿಯರು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಗೆದ್ದು ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಭೋಗಿಸುವುದೇ ಶ್ರೇಯಸ್ಕರ ವೆಂದರೆ ಹಾಗೆ ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಕೊಲ್ಲುವುದು ತಮ್ಮ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವಾದ ಕಾರಣ ಶ್ರೇಯಸ್ಕರವೋ, ಅಥವಾ ಹಿಂಸಾಪ್ರಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಭಿಕ್ಷಾಟನವೇ ಶ್ರೇಯ ಸ್ಕರವೋ? ಈ ಎರಡರಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ (2) ಮತ್ತು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಅವರಿಗೆ ಸೋಲೋ, ನಮಗೆ ಸೋಲೋ ಎಂದು ಜಯವೂ ಸಂದಿಗ್ಧವಾಗಿದೆ ಕಥಂಚಿತ್ ನಮಗೆ ಜಯವಾದರೂ ಅದು ನಮಗೆ ಫಲಕಾರಿಯಲ್ಲ ಬಂಧುಗಳನ್ನು ಕೊಂದು ನಾವು ಜೀವಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸರ್ವಥಾ ಇಚ್ಛಿಸಲಾರೆವು

|| ೬ ||

ಗೀ || ಕಾರ್ಪಣ್ಯದೋಷೋಪಹತಸ್ವಭಾವಃ

ಪೃಚ್ಛಾಮಿ ತ್ವಾಂ ಧರ್ಮಸಮ್ಮೂಢಚೇತಾಃ |

ಯಚ್ಛ್ರೇಯಃ ಸ್ಯಾನ್ನಿಶ್ಚಿತಂ ಬ್ರೂಹಿ ತನ್ನೇ

ಶಿಷ್ಯಸ್ತೇಹಂ ಶಾಧಿ ಮಾಂ ತ್ವಾಂ ಪ್ರಪನ್ನಂ

|| ೭ ||

ಅ || ಕಾರ್ಪಣ್ಯದೋಷೋಪಹತಸ್ವಭಾವಃ = ದೈನ್ಯರೂಪವಾದ ದೋಷದಿಂದ ಅಥವಾ ಬಂಧು ಗಳಾದ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿದರೆ ನಾವು ಹೇಗೆ ಜೀವಿಸುವುದೆಂಬ ದುಃಖ, ಕುಲಕ್ಷಯದಿಂದ ದುಂಟಾಗುವ ದೋಷ ಇವುಗಳಿಂದ ಶೌರ್ಯವೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಕೆಡಿಸಿಕೊಂಡ, ಧರ್ಮಸಮ್ಮೂಢ ಚೇತಾಃ = ಯುದ್ಧವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಭಿಕ್ಷಾಟನಾದಿಗಳಿಂದ ಜೀವನವನ್ನು ಕಳೆಯುವುದು ಶ್ರೇಯಸ್ಕರವೋ ಅಥವಾ ಕೃತ್ರಿಯರಾದ ನಮಗೆ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಶ್ರೇಯಸ್ಕರವೋ ಎಂಬ ಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಸಂದಿಗ್ಧ ವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ ಅಹಂ = ನಾನು, ತ್ವಾಂ = ನಿನ್ನನ್ನು, ಪೃಚ್ಛಾಮಿ = ಕೇಳುತ್ತೇನೆ ಯಚ್ಛ್ರೇಯಃ ಸ್ಯಾತ್ = ಭಿಕ್ಷಾಟನೆ ಯುದ್ಧಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಶ್ರೇಯಸ್ಕರವೋ, ನಿಶ್ಚಿತಂ ತತ್ = ನಿಶ್ಚಯಿಸ

ಬ್ರಹ್ಮ ಅದನ್ನು, ಮೇ = ನನಗೆ, ಬ್ರೂಹಿ = ಹೇಳು- ಅಹಂ = ನಾನು, ತೇ = ನಿನ್ನ, ಶಿಷ್ಯಃ = ಶಿಷ್ಯರು
(ಶಾಸನಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯನು) ಆಗಿರುತ್ತೇನೆ. ತ್ವಾಂ = ನಿನ್ನನ್ನು, ಪ್ರಪನ್ನಂ = ಶರಣುಹೊಂದಿದ,
ಮಾಂ = ನನ್ನನ್ನು, ಶಾಧಿ = ಶಿಕ್ಷಿಸು

|| ೭ ||

ಹೀ-ನೀನೇ ವಿಚಾರಮಾಡಿ ಯಾವುದು ಯುಕ್ತವೋ ಅದನ್ನು ಮಾಡೆಂದರೆ--

ಗೀ || ನ ಹಿ ಪ್ರಪಶ್ಯಾಮಿ ಮಮಾಪನುದ್ಯಾ-

ದ್ಯಚ್ಛೋಕಮುಚ್ಛೋಷಣಮಿಂದ್ರಿಯಾಣಾಂ |

ಅನಾಪ್ಯ ಭೂಮಾವಸಪತ್ನಮ್ಧಂ

ರಾಜ್ಯಂ ಸುರಾಣಾಮಪಿ ಚಾಧಿಪತ್ಯಂ

|| ೮ ||

ಅ || ಭೂಮಾ = ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ, ಅಸಪತ್ನಂ = ಶತ್ರುಗಳ ಬಾಧೆಯಿಲ್ಲದಿರುವ, ಮ್ಧಂ = ಸಮೃದ್ಧ
ವಾದ, ರಾಜ್ಯಂ = ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯವನ್ನೂ, ಸುರಾಣಾಂ = ದೇವತೆಗಳ, ಅಧಿಪತ್ಯಂ ಚ = ಸ್ವಾಮಿತ್ವವನ್ನೂ
ಕೂಡ, (ಇಂದ್ರ ಪದವಿಯನ್ನು) ಅನಾಪ್ಯಪಿ = (ಹೀಗೆ ಎಲ್ಲಾ ಅಭಿಷ್ಠಗಳನ್ನು) ಹೊಂದಿದರೂ, ಇಂದ್ರ
ಯಾಣಾಂ = ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ, ಉಚ್ಛೋಷಣಂ = ತಂತಮ್ಮ ವ್ಯಾಪಾರ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಅಸಮರ್ಥವಾದ,
ಅಥವಾ ಸಂತಾಪವನ್ನು ಹೊಂದಿಸುವ, ಮಮ ಶೋಕಂ = ನನ್ನ ದುಃಖವನ್ನು, ಯತ್ = ಯಾವ ಕರ್ಮವು,
ಅಪನುದ್ಯಾತ್ = ಕಳೆಯುವುದೋ, ತತ್ = ಅಂತಹ ಕರ್ಮವನ್ನು ನ ಹಿ ಪ್ರಪಶ್ಯಾಮಿ = ನೋಡಲಾರೆನು
(ಅಂದರೆ ದೇವೇಂದ್ರ ಪದವಿ ಮೊದಲಾದ ಅಭಿಷ್ಠಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿದರೂ ಶೋಕವನ್ನು ಕಳೆಯುವ ಉಪಾ
ಯವನ್ನು ತಿಳಿಯಲಾರೆ)

|| ೮ ||

ಹೀ - ಅರ್ಜುನನು ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಪ್ರಕಾಶಪಡಿಸಿದ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಸಂಜಯನು ಧೃತ
ರಾಷ್ಟ್ರನಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದನೆನ್ನುತ್ತಾರೆ--

ಗೀ ||

ಸಂಜಯ ಉವಾಚ

ಏವಮುಕ್ತಾಸ್ವ ಹೃಷೀಕೇಶಂ ಗುಡಾಕೇಶಃ ಪರಂತಪಃ |

ನ ಯೋತ್ಸ್ಯ ಇತಿ ಗೋವಿಂದಮುಕ್ತಾಸ್ವ ತೂಷ್ಟೀಂ ಬಭೂವ ಹ || ೯ ||

ಅ || (ಅಮೇಲೆ ಅರ್ಜುನನು ಏನು ಮಾಡಿದನೆಂದು ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನು ಕೇಳಿದ್ದಕ್ಕೆ) ಸಂಜಯನು
ಹೇಳಿದನು ಪರಂತಪಃ = ಶತ್ರುಗಳಿಗೆ ಸಂತಾಪವನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕ, ಗುಡಾಕೇಶಃ = ಅರ್ಜುನನು,
ಹೃಷೀಕೇಶಂ = ಸರ್ವೇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ಪ್ರೇರಕನಾದ, ಗೋವಿಂದಂ = ಸರ್ವವೇದಪ್ರತಿಪಾದ್ಯನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ
ನನ್ನು, ಏವಂ = ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ, ಉಕ್ತಾಸ್ವ = ಹೇಳಿದಮೇಲೆ, ನ ಯೋತ್ಸ್ಯ ಇತಿ = ಯುದ್ಧ
ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು, ಉಕ್ತಾಸ್ವ = ಹೇಳಿ, ತೂಷ್ಟೀಂ ಬಭೂವ = ಸುಮ್ಮನೆ ಕುಳಿತನು ಹ = ಮಹಾ
ಧೈರ್ಯಾದಿ ಗುಣಗಳುಳ್ಳ ಅರ್ಜುನನಿಗೂ ಹೀಗೆ ಬುದ್ಧಿಯು ಹುಟ್ಟಿದ್ದು ಅತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯವು

|| ೯ ||

ಗೀ || ತಮುವಾಚ ಹೃಷೀಕೇಶಃ ಪ್ರಹಸನ್ನಿವ ಭಾರತ |

ಸೇನಯೋರುಭಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ವಿಸ್ತೀದಂತಮಿದಂ ವಚಃ

|| ೧೦ ||

ಅ || ಭಾರತ = ಎಲೋ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನೇ, ಹೃಷೀಕೇಶ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು, ಉಭಯೋಸ್ತೇನಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ = ಎರಡು ಸೈನ್ಯಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ವಿಷಾದಂತಂ = ದುಃಖಪಡುತ್ತಿದ್ದ ತಂ = ಆ ಅರ್ಜುನನನ್ನು, ಪ್ರಹಸನ್ನಿವ = ಸ್ವಲ್ಪ ಹಾಸ್ಯಮಾಡುತ್ತಾ ಅಥವಾ ನಗುತ್ತಿದ್ದಾನೋ ಎಂಬ ಹಾಗೆ ಹಸನ್ನುನಾಗಿ ಅಥವಾ ಮುಗುಳುನಗಿಯಿಂದ ವಿಶ್ವಾಸಪಡಿಸುವವನಂತಿರುವವನಾಗಿ, ಇದಂ ವಚಃ = ಮುಂದೆ ಹೇಳುವ ಮಾತನ್ನು, ಉವಾಚ = ಹೇಳಿದನು || ೧೦ ||

ಗೀತಾಭಾಷ್ಯೋಪೋದ್ಘಾತ.

ಪೀಠಿಕೆ—ಭಗವದ್ಗೀತೆಯು ಪ್ರಮಾಣವಾಗುವುದು ಹೇಗೆ? ಪ್ರಮಾಣವಾಗುವುದಾದರೂ ಅಂತಹ ಬೇರೆ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಇದಕ್ಕೇನೇ ಭಾಷ್ಯ ಬರೆಯಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನೆಂದರೆ

ಗೀತಾಭಾಷ್ಯ || (೧) ನಷ್ಟಧರ್ಮಜ್ಞಾನಲೋಕಕ್ಕೆ ಹಾಲುಭಿರ್ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರಾದ್ರೇಂದ್ರಾದಿಭಿರರ್ಥತೋ ಜ್ಞಾನಪ್ರದರ್ಶನಾಯ ಭಗವಾನ್ ವ್ಯಾಸೋವತತಾರ || (೨) ತತಶ್ಚೇಷ್ವಾನಿಷ್ಠಪ್ರಾಪ್ತಿಸರಿಹಾರಸಾಧನಾದರ್ಶನಾದ್ವೇದಾರ್ಥಜ್ಞಾನಾಚ್ಚ ಸಂಸಾರೇ ಕ್ಷಿರೈರ್ಮಾನಾನಾಂ ವೇದಾನಧಿಕಾರಿಣಾಂ ಸ್ವೀಕರಾದ್ರಾದೀನಾಂ ಚ ಧರ್ಮಜ್ಞಾನದ್ವಾರಾನೋಕ್ತೋ ಭವೇದಿತಿ ಕೃಪಾಲುಃ ಸರ್ವವೇದಾದ್ಯರ್ಥೋಪಬೃಂಹಿತಾಂ ತದನುಕ್ತೇಕೇವಲೇಶ್ವರಜ್ಞಾನದ್ವ್ಯರ್ಥಯುಕ್ತಾಂ ಚ ಸರ್ವಪ್ರಾಣಿನಾಮವಗಾಹ್ಯಾನವಗಾಹ್ಯರೂಪಾಂ ಕೇವಲಭಗವತ್ಸ್ವರೂಪಪರಾಂ ಪರೋಕ್ತಾರ್ಥಾಂ ಮಹಾಭಾರತಸಂಹಿತಾಮಚೀಕ್ಷ್ಯತತ್ || ೧ ||

ಅರ್ಥ || (೧) ಧರ್ಮಜ್ಞಾನಗಳನ್ನು ಕಳೆಕೊಂಡ ಸಜ್ಜನರಲ್ಲಿ ಕೃಪಾಪೂರ್ಣರಾದ [ಅಂದರೆ ಮೋಕ್ಷಸಾಧನಗಳಾದ ಧರ್ಮ-(ಫಲೇಚ್ಛಾ ದಿಗಳನ್ನು ತೊರೆದು ಭಗವತ್ಪ್ರೀತಿಯಾಗಬೇಕೆಂಬ ಉದ್ದೇಶಮಾತ್ರದಿಂದ ಮಾಡತಕ್ಕ ಕರ್ಮ, ಅಥವಾ ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನ ಹುಟ್ಟಲಿಕ್ಕೆ ತಡೆಯಾದ ದುರಿತವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿ ಸುಕ್ತಾ ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಸಂಸಾರನಿವೃತ್ತಿಗೆ ಅನುಕೂಲವಾದ ಕರ್ಮ) ಜ್ಞಾನ-(ಶ್ರೀ ಪರಮಾತ್ಮನೆಂಬ ಪರತತ್ತ್ವ, ಪ್ರಕೃತಿಸೊದಲಾದ ಅಪರತತ್ತ್ವ ಇವುಗಳ ತಿಳಿವು) ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ದುಃಖಿಸುತ್ತಿರುವ ಸಜ್ಜನರನ್ನು ನೋಡಿ ಕೃಪೆ (ಪರದುಃಖವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಬೇಕೆಂಬ ಇಚ್ಛೆ) ಹೊಂದಿದ ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರ ಇಂದ್ರ ಮೊದಲಾದ ದೇವತೆಗಳಿಂದ ಆ ಧರ್ಮಜ್ಞಾನಗಳನ್ನು ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಗೊಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ ಪೂರ್ಣಜ್ಞಾನ ವಿಶ್ವಾರ್ಥ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಭರಿತನಾದ ಶ್ರೀ ಸಾರಾಯಣನು ಧರ್ಮಜ್ಞಾನಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲು ವೇದವ್ಯಾಸರೂಪದಿಂದ ಅವತರಿಸಿದನು (೨) ಅವತಾರ ಮಾಡಿದ ಮೇಲೆ ಮೋಕ್ಷಾದಿರೂಪ ಇಷ್ಟಪ್ರಾಪ್ತಿಸಾಧನೆ ಅನಿಷ್ಟಪರಿಹಾರಸಾಧನಗಳಾದ ಧರ್ಮಜ್ಞಾನಗಳಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೂ ವೇದಗಳ ತತ್ತ್ವಾರ್ಥಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಕ್ಲೇಶಪಡುತ್ತಿರುವ ವೇದಾಧ್ಯಯನದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲದಿರುವ ಸ್ತ್ರೀ ರೂದ್ರ ಮೊದಲಾದ ಸಜ್ಜನರಿಗೂ ಧರ್ಮಜ್ಞಾನಗಳನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಮೋಕ್ಷವಾಗಬೇಕೆಂಬ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ದಯಾಳುಗಳಾದ ವೇದವ್ಯಾಸರು ಎಲ್ಲಾ ವೇದಾದಿಗಳ ಅರ್ಥಕ್ಕೆ ಸಮಾನ ಅರ್ಥವುಳ್ಳದ್ದು ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳದಿದ್ದ ಕೇವಲ ಈಶ್ವರಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿಷಯವಾದ ಅರ್ಥದಿಂದ ಕೂಡಿರುವುದೂ, ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ತಿಳಿಯಲು ಶಕ್ತವೂ, ಎಲ್ಲೆಡೆವಾಗಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ತಿಳಿಯಲಶಕ್ತವೂ ಆದ ಅರ್ಥ ಹೀಗೆ ಎರಡು ಅರ್ಥಗಳುಳ್ಳದ್ದೂ, ಅತ್ಯಂತ ಗೂಢವಾದ ಅರ್ಥವುಳ್ಳದ್ದೂ, ಭಗವತ್ಸ್ವರೂಪವನ್ನೇ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಉಪದೇಶಿಸತಕ್ಕದ್ದೂ,

(ಅಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸತಕ್ಕದ್ದು) ಆದ ಮಹಾಭಾರತವೆಂಬ ಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ಧರ್ಮ ಜ್ಞಾನಗಳ ಪ್ರಕಟನೆಗಾಗಿ ರಚಿಸಿದರು

ವಿಶೇಷಾಂಶ || (1) ಈ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಸರಾಸರಿತ್ವಗಳು ವಿಷಯವು ಅವುಗಳ ಜ್ಞಾನವು ಅಮುಖ್ಯ ಪ್ರಯೋಜನವು ಮೋಕ್ಷವು ಮುಖ್ಯ ಪ್ರಯೋಜನವು ಸಜ್ಜನರು ಅಧಿಕಾರಿಗಳು (2) ಮಹಾಭಾರತದಲ್ಲಿ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳದಿದ್ದು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಮಾತ್ರ ತೀರ್ಪು ಆರ್ಥವಿರುವವಾರಣ ಅದು ವೇದಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಅದುಕಾರಣ ಬೇರೆ ಗ್ರಂಥಬಟ್ಟು ಇದಕ್ಕೇನೆ ಅರ್ಥ ಬರೆದಿರುವರು (3) ವೇದದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವುಳ್ಳ ಶ್ರೀವರ್ಣಕ(ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಕ್ಷತ್ರಿಯ ವೈಶ್ಯ)ರಿಗೆ ವೇದಾರ್ಥವನ್ನು ತೀಯಲು ಉಪಯುಕ್ತವಾದ ಭಾರತವು ವೇದಗಳ ಅಧ್ಯಯನದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲದವರಿಗೆ ವೇದಸ್ಥಾನೀಯವು ಆದಕಾರಣ ಭಾರತನಿರ್ಮಾಣವು ಅತ್ಯಾವಶ್ಯಕವು ಎಂಬಂಚೆ ಅತ್ಯಾಪ್ತವಾದ ವೇದವ್ಯಾಸರು ಮಾಡಿದುದರಿಂದ ಮುಖ್ಯ ಪ್ರಮಾಣವು (4) ಜನರಿಗೆ ವೇದಗಳ ಏಕವೇದಾರ್ಥವನ್ನು ತೀಯಲು ಶಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದಿರುವಾಗ ಎಲ್ಲಾ ವೇದಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಳದೆಯೂ ಇದ್ದ ಆರ್ಥವಿರುವ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಯಾರು? ಎಂದರೆ—ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರಾದಿ ದೇವತೆಗಳೇ ಮುಖ್ಯಾಧಿಕಾರಿಗಳು ವೇದೋತ್ತಮಂ ತಚ್ಚ ವಿಧಾತ್ಮಶಂಕರಪ್ರಧಾನಕೈಸ್ತನ್ಮುಖತಃ ಸುರೈಃ ಶ್ರುತಂ ಎಂಬಕ್ತವಾಗಿವೆ ಮನುಷ್ಯರು ಅಮುಖ್ಯಾಧಿಕಾರಿಗಳು (5) ಭಾರತಾರ್ಥಸ್ವಿಧಾ ಶ್ರೋಕ್ಷಃ, ದಶಾರ್ಥಾಃ ಸರ್ವಭಾರತೇ, ಯಸ್ಮಿನ್ ದಶಾರ್ಥಾಃ ಸರ್ವತ್ರ ಇಸುಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಮೂರು ಅರ್ಥ, ಹತ್ತು ಅರ್ಥಗಳವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದರೂ ದೇವತೆಗಳಿಗೂ ತಿಳಿಯಲಶ್ಯವಾದುದು ಒಂದು ಅರ್ಥವು, ಸಾಮಾನ್ಯ ಜನರಿಗೆ ತೀಯಲು ಸಾಧ್ಯವಾದುದು ಇನ್ನೊಂದರ್ಥವು ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಎರಡು ವಿಧ ಅರ್ಥ ಗಳಿಗೂ ಹೇಳಿರುವರು || ೧ ||

ಪೀ - ಇದನ್ನು ಪ್ರಮಾಣವು ಯಾವುದೆಂದರೆ -

ಭಾ || (೧) ತಚ್ಚೋಕ್ಷಂ | ಲೋಕೇಣಾ ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರಾದ್ಯಾಃ ಸಂಸಾರೇ ಕ್ಲೇಶಿನಂ ಜನಂ | ವೇದಾರ್ಥಾಜ್ಞಮಧೀಕಾರವರ್ಜಿತಂ ಚ ಸ್ವಿಯಾದಿಕಂ | ಆನೇಕ್ಯ ಪ್ರಾರ್ಥಯಾ-
ಮಾಸುರ್ದೇವೇಶಂ ಪುರುಷೋತ್ತಮಂ || (೨) ತತಃ ಪ್ರಸನ್ನೋ ಭಗವಾನ್ವ್ಯಾಸೋ
ಭೂತ್ವಾ ಚ ತೇನ ಚ | ಆನ್ಯಾಂತಾರರೂಪೈಶ್ಚ ವೇದಾನುಕ್ತಾರ್ಥಭೂಷಿತಂ | ಕೇವ-
ಲೇನಾತ್ಮಬೋಧೇನ ದೃಷ್ಟಂ ವೇದಾರ್ಥಸಂಯುತಂ | ವೇದಾದಪಿ ಸರಂ ಚಕ್ರೇ
ಪಂಚಮಂ ವೇದಮುತ್ತಮಂ || (೩) ಭಾರತಂ ಪಂಚರಾತ್ರಂ ಚ ಮೂಲರಾಮಾ-
ಯಾಣಂ ತಥಾ | ಪುರಾಣಂ ಭಾಗವತಂ ಚೇತಿ ಸಂಭಿನ್ನಃ ಶಾಸ್ತ್ರಪುಂಗವಃ | ಇತಿ
ನಾರಾಯಣಾಕ್ಷರಕಲ್ಪೇ || ೨ ||

ಅ || (೧) (ಸಪ್ತಧರ್ಮ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಮೇಯವನ್ನು ತಾವು ಮಾತ್ರ ಹೇಳಿದ್ದು, ಮತ್ತು ಅವರು ವು ಲೋಕೇಶಾಃ ಇದುವೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಎಲ್ಲಾ ಲೋಕಗಳಿಗೆ ನಿಯಮಕರಾದ ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರ ಮೊದಲಾದ ದೇವತೆಗಳ, ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ದುಃಖಸುಖಾದಿಗಳ ವೇದಗಳ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ನಿಯಮಿಸಿದ ಜನರನ್ನೂ, ವೇದಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲದವರನ್ನೂ ಶೂನ್ಯ ಮಾಡಲಾದವರನ್ನೂ ನೋಡಿ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳಿಗೆ ಒಡೆಯ ನೂ ಪುರುಷೋತ್ತಮನೂ ಆದ ಶ್ರೀ ಹರಿಯನ, ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿಕೊಂಡರು (೨) ಆನೇಲಿ ಸಂತಪ್ತನಾದ ಶ್ರೀ ಹರಿಯನ ವೇದವ್ಯಾಸರೂಪದಿಂದ ಅವತರಿಸಿ ಜೊಡನೇ ಆ ರೂಪದಿಂದಲೂ ಮೂಲರೂಪದಿಂದಲೂ ನಾರಾಯಣಾವತಾರರೂಪದಿಂದಲೂ ಹಯಗ್ರೀ

ವಾತಕಾರ ರೂಪದಿಂದಲೂ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದ ಅರ್ಥಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ, ಕೇವಲ ತನಗೆ (ಶ್ರೀಹರಿಗೆ) ಮಾತ್ರ ತಿಳಿದಿರುವ, ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳ ಅರ್ಥವಿರುವ ವೇದಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಅತಿಶಯವಾಗಿ ಉತ್ತಮವಾದ, ಸರ್ವೋತ್ತಮವಾದ ವಿಷ್ಣುವನ್ನೇ ತೀರ್ಮಾನ, ಐದನೇ ವೇದವನ್ನು ಮಾಡಿದನು (೩) (ಐದನೇ ವೇದವು ಯಾವುದೆಂದರೆ-) ಭಾರತವು ಮೂಲರಾತ್ರಾಗಮವು ಮೂಲರಾಮಾಯಣವು, ಹದಿನೆಂಟು ಪುರಾಣಗಳು ಹಾಗೆಯೇ ಆದಿಭಾಗವತವು, ಹೀಗೆ ಐದನೇ ವೇದವೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಉತ್ತಮ ಶಾಸ್ತ್ರವು ಇಷ್ಟು ಪ್ರಭೇದಗಳಲ್ಲಿದ್ದು ಇವೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮನು ಇದುವೆಂದಲಾದ ಅರ್ಥಗಳನ್ನೇ ತಿಳಿಸ ತಕ್ಕವುಗಳು ಹೀಗೆ ನಾರಾಯಣನಾದಾ ಕ್ಷರಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ

ವಿ || (1) ಪಂಚರಾತ್ರಸ್ಯ ಕೃತ್ಸ್ಯಸ್ಯ ವಕ್ತಾ ನಾರಾಯಣಃ ಸ್ವಯಂ | ನೇದೇಷ್ಟವ್ಯಕ್ತಮಂ-
ಥಂ ಹಿ ವ್ಯಂಜಯಿಷ್ಯರಮಃ ಪುಮಾನ್ | ಚಕ್ರೇ ನಾರಾಯಣಃ ಶ್ರೀಮಾನ್ ಪಂಚರಾತ್ರಮಂ
ಶೇಷತಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮವನ್ನು ನಾರಾಯಣಾವರದಿಂದ ಮಾಡಿದುದು
(2) ಮೂಲರಾಮಾಯಣಂ ನಾಮ ಶತಕೋಟಿಪ್ರವಿಸ್ತರಂ | ನಿರ್ದಗ್ಧೇಷು ಚ ಲೋಕೇಷು
ವಾಜಿರೂಪೇಣ ನೈ ಮಯಾ | ಶ್ರುತ್ವಾ ಜಗಾದ ಚ ಮುನೀನ್ ಪ್ರತಿ ದೇವಶ್ಚತುರ್ಮು-
ಖಃ | ವಾಲ್ಮೀಕಿನಾಂ ಯತೋಕ್ತಂ ರಾಮೋಪಾಖ್ಯಾನಮುತ್ತಮಂ | ಬ್ರಹ್ಮಣಾಂ ಭಿಹಿತಂ
ತಚ್ಚ ಶತಕೋಟಿಪ್ರವಿಸ್ತರಂ | ಅತಃ ನಾರದಾಯೈವ ತೇನ ವಾಲ್ಮೀಕಯೇ ಪುನಃ ಇತ್ಯಾದಿ
ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಮೂಲರಾಮಾಯಣವನ್ನು ಹಯಗ್ರೀವರೂಪ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಮಾಡಿ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಉಪದೇಶಿ-
ಸಿದನು ಬ್ರಹ್ಮನು ನಾರದರಿಗೂ, ನಾರದರು ವಾಲ್ಮೀಕಿಮುನಿಗಳಿಗೂ ಉಪದೇಶಿಸಿದರೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು
(3) ಏತದೇವಾತ್ಮಭೂ ರಾಜನ್ ನಾರದಾಯೇತಿ ಪೃಚ್ಛತೇ | ನೇದಗಭೋರೇಭ್ಯಃ ಪಾತ್ಸರ್ವಂ
ಯದಾಹ ಹರಿರಾತ್ಮನೇ | ಇದಂ ಭಾಗವತಂ ನಾಮ ಯನ್ನೇ ಭಗವತೋದಿತಂ | ಸಂಗ್ರಹೋ-
ಯಂ ವಿಭೂತೀನಾಂ ತದೇತದ್ವಿಪುಲೀಕುರು ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಮೂಲರಾಮಾಯಣವು ಶ್ರೀ
ನಾರಾಯಣನು ಸೃಷ್ಟಿಯ ಆದಿಯಲ್ಲಿ ಆದಿಭಾಗವತವನ್ನು ಚತುರ್ಮುಖನಿಗೆ ಉಪದೇಶಿಸಿರುತ್ತಾನೆಂದು
ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ (4) ಭಾರತವನ್ನೂ ಹದಿನೆಂಟು ಪುರಾಣಗಳನ್ನೂ ವೇದವ್ಯಾಸರು ಮಾಡಿದರು || ೨ ||

ಭಾ || (೧) ಬ್ರಹ್ಮಾಪಿ ತನ್ನ ಜಾನಾತಿ ಈಷತ್ಸರ್ವೋಪಿ ಜಾನತಿ | ಬದ್ಧಾರ್ಥಮೃಷಯ-
ಸ್ತು ಭಾರತಂ ಪ್ರವದಂತಿ ಹಿ | ಇತ್ಯುಪನಾರದೀಯೇ || (೨) ಬ್ರಹ್ಮಾದ್ಯೈಃ ಸ್ತಾ-
ರ್ಥತೋ ವಿಷ್ಣು ಭಾರತಂ ಸ ಚಕಾರ ಹ | ಯಸ್ಮಿನ್ ದರಾಧಾರ್ ಸರ್ವತ್ರ ನ
ಚ್ಛೇಯಾಃ ಸರ್ವಜಂತುಃ | ಇತಿ ನಾರದೀಯೇ || (೩) ಭಾರತಂ ಚಾಪಿ ಕೃತ-
ನಾನ್ಯಂಚಮಂ ವೇದಮುತ್ತಮಂ | ದರಾಧಾರ್ಥಂ ಸರ್ವತ್ರ ಕೇವಲಂ ವಿಷ್ಣು-
ಬೋಧಕಂ | ಪರೋಕ್ಷಾರ್ಥಂ ತು ಸರ್ವತ್ರ ವೇದಾದಪ್ಯುತ್ತಮಂ ತು ಯತ್ |
ಇತಿ ಸ್ವಾದೇ || ೩ ||

ಅ || (೧) ವೇದಗಳಿಗೆ ಗುರುಗಳಾದ ಬ್ರಹ್ಮವ್ಯಾಕಾರ್ಯರೂ ಕೂಡ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ
ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಮೇಯಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯಲಾರದ ಅದಿಕ ರಿವರ್ಗದವರಿದ್ದರೂ ಸ್ವಲ್ಪ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ತಿಳಿಯು-
ತ್ತಾರೆ ಮುನಿಗಳು ಭಾರತಕ್ಕೆ ಅನೇಕಾಧ್ಯಾಯವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಎವಂಚ ಅ ಎಲ್ಲಾ ಅರ್ಥ
ಗಳನ್ನು ಶ್ರೀ ವೇದವ್ಯಾಸರೂ ತನಗೆ ತನ್ನ ಗ್ರಹಣದ ಚತುರ್ಮುಖನೂ ವಾಯುವ್ಯವರೂ ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ)
ಹೀಗೆ ಉಪನಾರದೀಯವಲ್ಲದೆ (೨) ಯಾವ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹತ್ತು ಅರ್ಥಗಳಿಗೆ

ಯಾಗದ ಅರ್ಥಗಳು ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ತಿಳಿಯಲಿಕ್ಕಾಗಲಿವೆಯೋ, ಅಂತಹ ಭಾರತವನ್ನು ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವು ಬ್ರಹ್ಮಾದಿದೇವತೆಗಳಿಂದ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟವನಾಗಿ ಮಾಡಿದನು, ಹೀಗೆ ನಾರದಿಯು ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ (೩) ಭಾರತದ ಎಲ್ಲಾ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹತ್ತಕ್ಕೆ ಕಡಿಮೆಯಾಗದ ಅರ್ಥಗಳಿವೆ ಅವು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ವಿಷ್ಣುವನ್ನೇ ತೀರ್ಮಾನವೆ ಪ್ರತಿಭಾಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಅತಿಗೋಪ್ಯಗಳಾದ ಅರ್ಥಗಳಿವೆ ವೇದಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದು ಅಂತಹ ವರ್ಣನೆ ವೇದವೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರೋತ್ತಮವಾದ ಮಹಾಭಾರತವನ್ನು ರಚಿಸಿದರು, ಹೀಗೆ ಸ್ವಾದಿಪುರಾಣದಲ್ಲಿ

ವಿ || (1) ಸ್ವಯಂ ವ್ಯಾಸೋ ಹಿ ತದ್ವೇದ ಬ್ರಹ್ಮಾ ನಾ ತತ್ಪ್ರಸಾದತಃ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಭಾರತಾರ್ಥವನ್ನು ವೇದವ್ಯಾಸರು ಸಂಪೂರ್ಣ ತಿಳಿದಿರುತ್ತಾರೆ ಅವರ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಚತುರ್ಮುಖ ಮುಖ್ಯಪ್ರಾಣರು ತಿಳಿದಿರುತ್ತಾರೆಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಬ್ರಹ್ಮಾಸಿ ತನ್ನ ಜಾನಾತಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ—ಬ್ರಹ್ಮಸೃತಿ ಪುರೋಧಾಶ್ಚ ಬ್ರಹ್ಮಾ ಚ ಬ್ರಹ್ಮಣಸೃತಿಃ | ಬ್ರಹ್ಮಸೃತಿದೇವಾನಾನಾಂ ಬ್ರಹ್ಮಾ ಅಹಂ ಮನುಷ್ಯಾಣಾಂ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮರಬ್ಬದಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮಸೃತ್ಯಾ ಚಾರ್ಯರನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು (2) ಹಾಗಾದರೆ ತತ್ತ್ವಪ್ರಕಾಶಿಕ ದಲ್ಲಿ ಕಿಂಚಿದಪ್ಯಶ್ಚರಾಭಿಕ್ಷೋಚ್ಯತೇ ಹಿಂದೆ ಇತ್ತದಿರುವ ವಿರೋಧವನ್ನಾವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆಂದೂ ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮರಬ್ಬಾದಿದೇವೇಷು ಜ್ಞಾನಂ ಸಂಸ್ಥಾಪ್ಯ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿ ದೇವತೆಗಳಿಗೂ ಜ್ಞಾನೋಪದೇಶ ಮಾಡಿದರೆಂದೂ, ತಾತ್ಪರ್ಯ ನಿರ್ಣಯದಲ್ಲಿ ಏನು ಜ್ಞಾನಂ ಪುನಃ ಪ್ರಾಪ್ತುದೇವಾಃ ಎಂದೂ, ಸುಮಧ್ಯವಿಷಯದಲ್ಲಿ ವಿಶಿಶೇಷ ಶೇಷತಯನಃ ಪುನರ್ಧಿಯಂ ಎಂದೂ ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಚತುರ್ಮುಖನಿಗೂ ಭಾರತದಿಂದ ವಿರೋಧವನ್ನಾವು ಹುಟ್ಟಿತೆಂದು ಹೇಳಲೇಬೇಕು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದುದರಿಂದ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಬೇಕಾಗುವುದು ಎಂದರೆ—ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಉಪದೇಶಕೋಟ್ಟ ಮೇಲೆ ಜ್ಞಾನವು ಮರೆಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಉಪದೇಶದಿಂದ ಮೊದಲು ಕೆಲವು ಸೂಕ್ಷ್ಮ ವಿಷಯವನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮಾಸಿ ಚತುರ್ಮುಖನೂ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ ಉಪದೇಶದಿಂದ ವಿರೋಧವನ್ನಾವು ಹೊಂದಿದನು ಗೀತೋಕ್ತಂ ವಿಸ್ತೃತಂ ಚಾಸ್ಯ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ಉಪದೇಶಮಾಡಿದ ಮೇಲೆಯೂ ಮರೆಯಾಗುತ್ತದೆ ಅದಕಾರಣ ಉಪದೇಶಾನಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಬ್ರಹ್ಮಾಸಿ ಬ್ರಹ್ಮಸೃತ್ಯಾಚಾರ್ಯರೂ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ ಅದಕಾರಣ ಬ್ರಹ್ಮಾ ಎಂಬ ಶಬ್ದದಿಂದ ಇಬ್ಬರನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣವಿರೋಧವೂ ಇಲ್ಲ (3) ಹತ್ತಕ್ಕೆ ಕಡಿಮೆಯಾಗದ ಅರ್ಥಗಳು ಭಾರತದಲ್ಲಿವೆ ಎಂದರೆ—ವಿಷ್ಣೋಸ್ಸಹಸ್ರನಾಮಾಽಪಿ ನಿರಂತರತಾರ್ಥಕಂ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಭಾರತವೆಳೆಗಳೂ ಏಷ್ವಸಹಸ್ರನಾಮಕ್ಕೆ (೧೦೦) ನೂರು ಅರ್ಥಗಳಿವೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ ಮತ್ತು ಸಹಸ್ರನಾಮತಸ್ತುಲ್ಯಂ ರಾಮನಾಮ ವರಾಹನೇ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ರಾಮ ಎಂಬ ನಾಮಕ್ಕೆ ಸಹಸ್ರನಾಮಕ್ಕೆ ಇದ್ದಷ್ಟು ಅರ್ಥಗಳಿವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ

ಋ- ಯದಿ ವಿದ್ಯಾತ್ ಇದಮೇವಲಮ ಭಾರತದೊಳಗಣ ವಸ್ತುಗಳೆಂದೂ ಭಾರತವು ಸರ್ವ ಶಾಸ್ತ್ರೋತ್ತಮವು ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮೇಯಗಳು ಸ್ಪಷ್ಟತೆಗಳಾಗುತ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ -

ಭಾ || (೧) ಯದಿ ವಿದ್ಯಾಚ್ಚತುರ್ವೇದಾನ್ವಾಂಗೋಪನಿಷದಾನ್ವಿಜ್ಞಃ | ನ ಚೇತ್ಪರಾಣಂ ಸಂವಿದ್ಯಾನ್ವೈವ ಸ ಸ್ಯಾದ್ವಿಚಕ್ಷಣಃ || (೨) ಇತಿಹಾಸಪುರಾಣಾಭ್ಯಾಂ ವೇದಂ ಸಮುಪಬೃಂಹಯೇತ್ | ಬಿಭೇತ್ಯಬ್ಬರುತಾದ್ವೇದೋ ಮಾಮಯಂ ಪ್ರಚರಿಸ್ಯತಿ || (೩) ಮನ್ನಾದಿ ಕೇಚಿದ್ಬ್ರೂತತೇ ಹ್ಯಾಸ್ತಿಕಾದಿ ತಥಾಪರೇ | ತಥೋಪನಿಷದಾನ್ವೈ ಭಾರತಂ ಸುಚಿಕ್ಷತೇ || (೪) ಭಾರತಂ ಸರ್ವವೇದಾರ್ಥ ತುಲಾಮಾರೋಪಿತಾಃ

ಪುರಾ | ದೇವೈರ್ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಭಿಸ್ಸರ್ವೈರ್ಬಾಹ್ಯಭಿಶ್ಚ ಸಮನ್ವಿತೈಃ | ನ್ಯಾಸಸ್ಯೈವಾಜ್ಞ-
ಯಾ ತತ್ರ ತ್ವತ್ಕರಿಚ್ಯತ ಭಾರತಂ || (೫) ಮಹತ್ಪಾದ್ಧಾರವತ್ಪಾಚ್ಚ ಮಹಾಭಾರತ-
ಮುಚ್ಯತೇ | ನಿರುಕ್ತಮಸ್ಯ ಯೋ ವೇದ ಸರ್ವಸಾಪ್ಯೈಃ ಪ್ರಮುಚ್ಯತೇ || (೬) ಯ-
ದಿಹಾಸ್ತಿ ತದನ್ಯತ್ರ ಯನ್ನೇಹಾಸ್ತಿ ನ ಕುತ್ರಚಿತ್ | ವಿರಾಟೋದ್ಯೋಗಸಾರವಾನಿ-
ತ್ಯಾದಿತದ್ವಾಕ್ಯಸರ್ವಾರ್ಥೋಚನಯಾ ಋಷಿಸಂಪ್ರದಾಯಾತ್ಮೋ ಹ್ಯನ್ಯಃ ಪುಂಡ-
ರೀಕಾಕ್ಷಾನ್ಮದಾಭಾರತಕೃದ್ಭವೇದಿತ್ಯಾದಿ ಪುರಾಣಗ್ರಂಥಾಂತರಗತವಾಕ್ಯಾರ್ಥಾನ್ಯ-
ಥಾನುಸಸತ್ತಾ ನಾರದಾಧ್ಯಯನಾದಿಲಿಂಗೈಶ್ಚಾವಸೀಯತೇ || ೪ ||

ಅ || (೧) ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಕೃತ್ರಿಯ ವೈಶ್ಯರು, ಶಿಕ್ಷಾ ಮೊದಲಾದ ಪಡಂಗ ಉಪನಿಷತ್ತು ಇವುಗಳ
ಸಮೇತ ಋಗ್ವೇದ ಮೊದಲಾದ ನಾಲ್ಕು ವೇದಗಳನ್ನು ತಿಳಿದಿದ್ದರೂ ಪುರಾಣಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯದಿದ್ದರೆ
ಜ್ಞಾನಿಯು ಸರ್ವಧಾ ಆಗಲಾರರು (೨) ಪುರಾಣಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯದವರು ನನ್ನನ್ನು (ವೇದವನ್ನು) ಕದ
ಲಿಸುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ-ಯೋಗ್ಯವಾದ ಅರ್ಥಬಿಟ್ಟು ಅಪಾರ್ಥವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸುತ್ತಾರೆ) ಹೀಗೆ ವೇದವು ಸ್ವಲ್ಪ
ಶಾಸ್ತ್ರಶ್ರವಣ ಮಾಡಿದ ಪುರುಷರಿಂದ ಹೆದರುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ವೇದಗಳನ್ನು ಇತಿಹಾಸ ಪುರಾಣಗಳ
ಆಧಾರದಿಂದಲೇ ವೃದ್ಧಿ ಗೊಳಿಸಬೇಕು (ವಿನಿರಸಬೇಕು) (೩) ಕೆಲವರು ಮನ್ವರ್ಥಕವೆಂದೂ, ಇತರರು
ಆಸ್ತಿ ಕಾರ್ಥಕವೆಂದೂ, ಬೇರೆಯವರು ಉಪಚರಿತಾರ್ಥಕವೆಂದೂ ಹೀಗೆ ಭಾರತಾರ್ಥವು ಮೂರು ವಿಧ
ವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೪) ಭಾರತಕ್ಕೆ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮವೆನ್ನು ಹೇಗೆಂದರೆ—ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರ
ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ದೇವತೆಗಳೂ, ಋಷಿಗಳೂ ಒಟ್ಟು ಸೇರಿ ಒಂದು ತಕ್ಕಡಿಯಲ್ಲಿ ಭಾರತವನ್ನೂ
ಇನ್ನೊಂದು ತಕ್ಕಡಿಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳನ್ನೂ ಶ್ರೀ ವೇದವ್ಯಾಸರ ಅಪ್ಪಣೆಯಿಂದಲೇ ವಿರಚಿಸಿದರು ಆಗ
ಭಾರತವು ಹೆಚ್ಚು ಭಾರವುಳ್ಳದ್ದಾಯಿತು (೫) ಅನುಕಾರಣ ಆ ಗ್ರಂಥವು ಶ್ರೀಷ್ಠವಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ
ಹೆಚ್ಚು ಭಾರವಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಮಹಾಭಾರತವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ಮಹಾಭಾರತ ಎಂಬ ಶಬ್ದದಿಂದ
ಸಿಗುವ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿದವನು ಅಗ್ರಾರಬ ಗಳಾದ ಎಲ್ಲಾ ಪಾಪಗೃಹ ಬಿಡುಗಡೆಯನ್ನು ಹೊಂದು
ತ್ತಾನೆ (೬) ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಮೇಯವೇ ವೇದ ವೈದಿಕ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿದೆ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಹೇಳದೆ
ಇದ್ದು ಬೇರೆ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳುವ ಪ್ರಮೇಯವು ಯಾವುದೊಂದೂ ಇಲ್ಲ (ಇದರಿಂದ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ
ವೇದಾದಿಗಳ ಅರ್ಥವೂ ತುಂಬಿದವು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು) ವಿರಾಟಸರ್ವ ಉದ್ಯೋಗಸರ್ವ ಇವುಗಳು
ಸಾರವಾಗಿ ಉಳ್ಳದ್ದು. (ಎಂಬೀ ವಾಕ್ಯವು ಭಾರತವು ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷದಂತಿರುವುದು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಎಲ್ಲಾ
ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳಿಗೂ ಕಾರಣವೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ) ಇರುವೆಮೊದಲಾದ ವಾಕ್ಯಗಳ ಯುಕ್ತನುಸಂಧಾನ
ಪೂರ್ವಕವಾದ ವಿಚಾರದಿಂದಲೂ, ವೈಶಂಪಾಯನ ಮೊದಲಾದ ಋಷಿಗಳು ಜನಮೇಜಯ ಮೊದಲಾದ
ಶಿಷ್ಯರ ಶ್ರೇಯಸ್ಸಿಗಾಗಿ ಉಪದೇಶ ಮಾಡಿದುದರಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಿಗಿಂತ ಇನ್ನೊಬ್ಬನು ಯಾವನು
ಮಹಾಭಾರತವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಲು ಶಕ್ತನಾದಾನು ಇದುವೆಮೊದಲಾದ ಪುರಾಣಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿರುವ ವಾಕ್ಯಗಳು
ಅರ್ಥವು ಬೇರೆ ರೀತಿಯಾಗಿ ಕೂಡಿಸಿರುವುದರಿಂದಲೂ ನಾರದಋಷಿಗಳು ಮಾಡಿದ ಅಧ್ಯಯನ (ಗುರುಮು-
ಖದಿಂದ ಕೇಳುವುದು) ಮನನಮೊದಲಾದ ಜ್ಞಾಪಕಗಳಿಂದಲೂ ಹಿಂದೆಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗುತ್ತದೆ

ವಿ || (೧) ಮನ್ವಾದಿ ಕೇಚಿದ್ಬ್ರೂತತೇ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕಕ್ಕೆ ಮನುಗಳ ಚರಿತ್ರೆ, ಆಸ್ತಿಕಮುಷಿಯ
ಚರಿತ್ರೆ ಉಪರಿಚರಯ್ಯ ವಸವಿನ ಚರಿತ್ರೆ ಇವುಗಳನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕವು ಭಾರತವೆಂದು ಕೆಲವರು ಹೇಳು-
ತ್ತಾರೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳುವುದು ಸರ್ವಧಾ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ—ಮನುಗಳನ್ನು ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲೇ
ಇಲ್ಲ ಆಸ್ತಿಕಮುಷಿ ಉಪರಿಚರವನು ಇನಿಂಬ್ಬರಿಗೆ ಸರ್ವಯಾಗದಲ್ಲಿ ವಿಘ್ನ ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ,

ಸತ್ಯವತಿಯ ಉತ್ಪತ್ತಿಗಾಗಿಯೂ ಆದಿಪರ್ವದ ಆದಿಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಹೇಳಿದ್ದರೂ ಸಕಲ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆಯೆಂಬುದು ಸುತರಾಂ ಕೂಡಲಾರದು ಆದಕಾರಣ ಆಪಾತತಃ ತೋರುವ ಅರ್ಥವು ಸರಿಯಲ್ಲ ಪರಂತು ಹೀಗೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳಬೇಕು. ವಿಯತೇ ಏಭಿಃ ಪರಮಾತ್ಮಾ=ಇವುಗಳಿಂದ ಶ್ರೀ ಪರಮಾತ್ಮನು ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುವುದರಿಂದ ಮನವಃ=ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ತಿಳಿಸತಕ್ಕವುಗಳು:— (ಕ) ಧರ್ಮಗಳು, (ಖ) ಭಕ್ತಿ ಮೊದಲಾದ ಹತ್ತು ಗುಣಗಳು (ಗ) ಶ್ರುತಾದಿಗಳು, (ಘ) ಶೀಲ ವಿನಯಗಳು, (ಙ) ವೇದಗಳು-ಇವೆದು, ಅದಯಃ=ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಲ್ಪಡುವವುಗಳಾಗಿ ಯಸ್ಮಿನ್ ತತಃ=ಯಾವ ಭಾರತಲ್ಲಿವೆಯೋ ಆ ಭಾರತವು ಮನ್ಮಾದಿ ಎನಿಸುತ್ತದೆ ಅಂದರೆ—ಧರ್ಮ ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ಯಾವ ಯಾವ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದಾರೋ ಆಯಾಯ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಧರ್ಮಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಯಾದುದರಿಂದ ಮನು ಎನಿಸಿಕೊಂಡವನು ಧರ್ಮರಾಜನು ಭಕ್ತಿ, ಜ್ಞಾನ, ವೈರಾಗ್ಯ, ಪ್ರಜ್ಞಾ, ಮೇಧಾ, ಧೃತಿ ಸ್ಥಿತಿ, ಯೋಗ, ವ್ರಾಣ, ಬಲ—ಈ ಹತ್ತು ಗುಣಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಯಾದುದರಿಂದ ಮನು ಎನಿಸಿಕೊಂಡವನು ಭೀಮಸೇನನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಮುಖದಿಂದಲೇ ಸಕಲಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥನಿರ್ಣಯರೂಪವಾದ ಗೀತೆಯನ್ನು ಕೇಳಿದುದರಿಂದಲೂ ಮನನಮಾಡಿದುದರಿಂದಲೂ ಶಾಸ್ತ್ರತ್ರವಣ-ಮನನಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಯಾದುದರಿಂದ ಮನು ಎನಿಸಿದವನು ಅರ್ಜುನನು ಶೀಲ ವಿನಯಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮನು ಎನಿಸಿಕೊಂಡವರು ನಕುಲಸಹದೇವರು ವೇದಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಯಾದುದರಿಂದ ಮನು ಎನಿಸಿಕೊಂಡವರು ದ್ರೌಪದೀದೇವಿಯು ಈ ಐವರ ಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಹೇಳುವುದರಿಂದ ಮನ್ಮಾದಿ ಎನಿಸುತ್ತದೆ. ಏನಂಚ ಧರ್ಮಾದಿಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಗಳಾದ ಪಂಚ ಪಾಂಡವರು ದ್ರೌಪದೀದೇವಿ ಇವರ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಭಾರತವು ಪ್ರವೃತ್ತವಾದುದು (2) ಅಸ್ತಿ ಪರದೇವತಾ=ಪರದೇವತೆಯಿದೆ, ಪರಲೋಕವಿದೆ ಎಂದು ಪಾಂಡವರೂ ದ್ರೌಪದೀದೇವಿಯೂ ತಿಳಿಯುತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಅವರು ಆಸ್ತಿಕರೆನಿಸುತ್ತಾರೆ ಆಸ್ತಿಕ ಶಿರೋವೇಣಿಗಳಾದ ಪಂಚ ಪಾಂಡವರೂ ದ್ರೌಪದೀದೇವಿಯೂ ಇವರ ಉತ್ಪತ್ತಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ ಭಾರತವು ಅಸ್ತೀಕಾದಿ ಎನಿಸುತ್ತದೆ ಏನಂಚ ಸಕಲ ಭಾರತವೂ ಪರಮವೈಷ್ಣವರಾದ ಪಾಂಡವರ ಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರವೃತ್ತವಾದುದು (3) ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದುದರಿಂದ ಉಪರಿಚರ ಎನಿಸಿದ ಮಹಾವಿಷ್ಣುವನ್ನೇ ಆದಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಹೊಗಳುವ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಕರಣವೂ ಉಪರಿಚರಾದಿ ಎನಿಸುತ್ತದೆ (4) ವೇದೇ ರಾಮಾಯಣೇ ಚೈವ ಪುರಾಣೇ ಭಾರತೇ ತಥಾ | ಅದಾವಂತೇ ಚ ಮಧ್ಯೇ ಚ ವಿಷ್ಣುಃ ಸರ್ವತ್ರ ಗೀಯತೇ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಪರಮಮುಖ್ಯವೃತ್ತಿಯಿಂದ ಸ್ವರ-ವರ್ಣ-ಪದ-ವಾಕ್ಯರೂಪಗಳಾದ ಭಾರತದ ಎಲ್ಲಾ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತದೆ (5) ಚರಿತಂ ವೈಷ್ಣವಾನಾಂ ಚ ವಿಷ್ಣು ದ್ರೇಕಾಯ ಕಥ್ಯತೇ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ವೈಷ್ಣವಾಗ್ನೇಸರರಾದ ಪಾಂಡವರೂ ದ್ರೌಪದೀದೇವಿಯೂ ಇವರ ಕಥೆಯನ್ನು ಅಮುಖ್ಯವಾಗಿಯೂ ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ಮುಖ್ಯವಾಗಿಯೂ ಹೇಳುತ್ತದೆ (6) ರಾಜಸೂಯ ಅಶ್ವ ಮೇಧ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳೂ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಅಗ್ರಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದುದರಿಂದ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿ ನಿರುಪಚರಿತವಾದ ಭಕ್ತಿಯೂ, ಕೆಲವು ಕಡೆ ಶ್ರವಣ ಮನನಾದಿಗಳೂ ಸಮೃದ್ಧ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಪರಿತ್ಯಾಗ ಮಾಡಿ ವೈರಾಗ್ಯವೂ, ಸತ್ಯಪರಮಾಲಸವೂ ಜ್ಯೇಷ್ಠನನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿದುದರಿಂದ ವಿನಯಾದಿಗಳೂ ಅಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿವೆ (7) ಅಜ್ಞಾನ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದ ಭಾಗದಲ್ಲಿಯೂ ಧರ್ಮಾದಿಗಳಿಂದ ಅಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ನಿವೃತ್ತಗಳಾಗುತ್ತವೆಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಹೊಗಳಿಯಿದೆ (8) ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳನ್ನು ಸ್ತುತಿಸತಕ್ಕ ಭಾಗದಲ್ಲಿಯೂ ಮಹಾಪರಾಕ್ರಮಿಗಳಾದ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳನ್ನು ಪಾಂಡವರು ಸಂಹರಿಸಿದರೆಂದು ಪಾಂಡವರನ್ನೇ ಹೊಗಳುತ್ತದೆ (9) ಭಾರತಕ್ಕೆ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸದವನಿಗೆ ಭಾರತಕ್ಕೆ ಉತ್ತಮಪ್ರವನ್ನು ನಿರ್ಣಯಿಸಿಕೊಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಭಾರತವಾಕ್ಯವನ್ನೇ

ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—ಭಾರತಕ್ಕೆ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವನ್ನು ಒಡಂಬಟ್ಟು ಭಾರತವು ವೇದಾದಿಗಳಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮವು ಎಂದು ಒಡಂಬಡದಿರುವವನಿಗೆ ಭಾರತವು ಉತ್ತಮವು ಎಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಭಾರತ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು (10) ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಚ್ಚರಿಸಿಕೊಂಡು ಅರ್ಥ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಅಥವಾ ಗುರುಗಳ ಉಚ್ಚಾರಣವನ್ನು ನುಸರಿಸಿ ಉಚ್ಚರಿಸುವುದು ಅಧ್ಯಯನವು. ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಚ್ಚರಿಸದೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಅಥವಾ ಉಪದೇಶದಿಂದ ವಾಕ್ಯಾರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಶ್ರವಣವು. || ೪ ||

ಪೀ—ತದ್ವಾಕ್ಯಪರ್ಯಾಲೋಚನಯಾ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು ಆ ಪರ್ಯಾಲೋಚನೆಯು ಎಂತಹುದೆಂದರೆ ಅವನ್ನು ಲೇಶತಃ ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಕಥಮನ್ಯಥಾ ಭಾರತನಿರುಕ್ತಿಜ್ಞಾನಮಾತ್ರೇಣ ಸರ್ವಪಾಪಕ್ಷಯಃ || (೨)
ಪ್ರಸಿದ್ಧಶ್ಚ ಸೋರ್ಧಃ || ೫ ||

ಅ || (೧) (ಮಹತ್ವಾತ್ ಎಂಬ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಭಾರತ ಎಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳಿ ಆ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸಮಸ್ತ ಪಾಪಗಳೂ ನಾಶಹೊಂದುತ್ತವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಭಾರತಕ್ಕೆ ಉತ್ತಮತ್ವವಿಲ್ಲದೆ ಸರ್ವಧಾ ಕೂಡ ಲಾರದು) ಭಾರತಕ್ಕೆ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರೋತ್ತಮತ್ವವಿಲ್ಲವಾದರೆ ಭಾರತವೆಂಬ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿಯೋಣ ಮಾತ್ರದಿಂದ ಸಮಸ್ತ ಪಾಪಪರಿಹಾರವು ಹೇಗೆ ಆದೀತು? (ಬೇರೆ ಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸಮಸ್ತ ಪಾಪ ಪರಿಹಾರವು ಆಗುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ!) (೨) (ಗಂಗಾಸ್ನಾನೇನ ವಾ ಮುಕ್ತಿಃ ಪ್ರಯಾಗಮರಣೇನ ವಾ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡೋಣದರಿಂದ ಮುಕ್ತಿಯಾಗದಿರುವವರಿಂದ ಇಲ್ಲದಿರುವುದನ್ನು ಹೊಗಳಿಯದೆ ಅಂತೆಯೇ ಸರ್ವಪಾಪೈಃ ಪಮುಚ್ಯತೇ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ಅಯಾಧಾರ್ಥ್ಯವನ್ನೇ ಹೇಳಿದ್ದೆಂದು ಏಕೆ ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ? ಎಂದರೆ—) ಆ ಅರ್ಥವು ಸಮಾಣಪ್ರಸಿದ್ಧವೇ ಆಗಿದೆ

ವಿ || (1) ಜ್ಞಾನವು ಸ್ವತಃ ಪ್ರಮಾಣವು ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನವು ಯಾವುದರಿಂದ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೋ ಅದರಿಂದಲೇ ಪ್ರಮಾಣವೆಂದೂ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ ಬಾಧಕವಿದ್ದರೆ ಅಪ್ರಮಾಣವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಇಲ್ಲಿ ಅಂತಹ ಬಾಧಕವಿಲ್ಲ ಅರ್ಥವಾದ (ಸ್ವತಿ ಅಥವಾ ನಿದೆಯನ್ನು ಬೋಧಿಸುವ) ವಾಕ್ಯಗಳಿಗೂ ಅಬಾಧಿತವಾದ ಸ್ವಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವು ಇದ್ದೇಇದೆ ಆದಕಾರಣ ಭಾರತ ಎಂಬ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸಮಸ್ತ ಪಾಪಪರಿಹಾರರೂಪವಾದ ಅರ್ಥವು ಪ್ರಮಾಣಪ್ರಸಿದ್ಧವೇ ಆಗಿದೆ (2) ವೇದವು ಅಜೇತನವಾದುದರಿಂದ ಬಿಭೇತಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ—ಕಳ್ಳರಿಗೆ ಹೆದರದವನು ತನ್ನ ದ್ರವ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಮರೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ವೇದವೂ ಕೂಡ ಇತಿಹಾಸ ಪುರಾಣಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯದವರಿಗೆ ತನ್ನ ನಿಜವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಅವರಿಗೆ ವೇದದ ಅರ್ಥವಾಗುವುದಿಲ್ಲ (3) ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪ್ತವೂ ದ್ರವ್ಯರೂಪವೂ ನಿತ್ಯವೂ ಆದ ವರ್ಣರಾಶಿರೂಪವಾದ ಭಾರತವನ್ನು ತಕ್ಕಿಲ್ಲ ಹಾಕಿದರೆಂದೂ ಅದು ಹೆಚ್ಚು ಭಾರವುಳ್ಳದ್ದಾಯಿತೆಂಬುದೂ ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ—ಸಮಾನವಾದ ಭಾರವೂ ಪರಿಮಾಣವೂ ಇರುವ ಎರಡು ಮಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದು ಮಣಿಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ವೇದರಾಶಿಗಳನ್ನೂ ಮತ್ತೊಂದರಲ್ಲಿ ಭಾರತವನ್ನೂ ಅವಾಹನಮಾಡಿ ದೇವತೆಗಳೂ ಋಷಿಗಳೂ ವ್ಯಾಸರ ಆಜ್ಞಾನುಸಾರ ತಕ್ಕಡಿಯಲ್ಲಿ ಹಾಕಿದಾಗ ಭಾರತಪ್ರತಿನಿಧಿಯಾದ ಮಣಿಯ ಭಾರವು ಹೆಚ್ಚು ಆಯಿತು ಈ ಪ್ರಮೇಯವು ಬ್ರಾಹ್ಮವುರ ಇದಲ್ಲಿ ಏಳನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಬದ್ಧಾ ಸುಸೂಚಿತಾ ತತ್ರ ತುಲಾ ತಸ್ಯಾಂ ಮಣಿದ್ವಯಂ | ದೇವೈಃ ಕ್ಷಿಪ್ರಂ ದ್ವಿಜಮುಖೈಃ ಭಾರಕಾತ್ಮಾ ಮಣಿಗುರುಃ || ಅಭೂತ್ಪದಾ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋಯಂ ಜಗ್ರಾಹೇಮಂ ಮಣಿಂ ಪರಂ | ಭಾರಾಬ್ಧಾರತಮೇತಸ್ಯ ನಾಮ ಚಕ್ರುಸ್ತದಾ ಸುರಾಃ || ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ (4)

ಸಂಗ್ರಹಾಧ್ಯಾಯಬೀಜೋಽಸೌ ಪಾಲೋಮಾಸ್ತೀಕಬೀಜವಾನ್ | ಸಂಭವಸ್ಯಂಧ್ಯವಿಸ್ತಾರಸ್ಸಭಾ
ರಣ್ಯವಿಟಂಕವಾನ್ || ಅರಣೀಪೂರ್ವರೂಪಾಡ್ಯೋ ವಿರಾಟೋದ್ಯೋಗಸಾರವಾನ್ | ಭೀಷ್ಮಪ-
ರ್ವಮಹಾಶಾಖೋ ದ್ರೋಣಪರ್ವಪಲಾತವಾನ್ || ಕರ್ಣಪರ್ವತುಭ್ಯಃ ಪುಷ್ಯೈಃ ಶಲ್ಯಪರ್ವ
ಸುಗಂಧಿಭಿಃ | ಸ್ತ್ರೀಪರ್ವೇಷಿಕವಿಶ್ರಾಮಃ ಶಾಂತಿಪರ್ವಮಹಾಪಲಃ || ಅಶ್ವಮೇಧಾಮೃತರಸಃ
ಆಶ್ರಮಸ್ಥಾನಸಂಕ್ರಯಃ | ಕೌಸಲಶ್ರುತಿಸಂಕ್ಷೇಪಃ ಶಿಷ್ಯದ್ವಿಸನಿಷೇವಿತಃ || ಸರ್ವೇಷಾಂ ಕವಿ-
ಮುಖ್ಯಾನಾಮುಪಜೀವ್ಯೋ ಭವಿಷ್ಯತಿ | ಪರ್ಜನ್ಯ ಇವ ಭೂತಾನಾಂ ಪಕ್ಷಿಣಾಂ ಭಾರತದ್ವಯಮಃ
ಎಂದು ದುರ್ಮಾಸರನ್ನು ಕುರಿತು ಬ್ರಹ್ಮನ ವಾಕ್ಯವು ಈ ಪೂರ್ವೋತ್ತರ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ವಿಚಾರಮಾಡಿ
ದರೆ ಭಾರತವೆಂಬ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷಕ್ಕೆ ವಿರಾಟ ಉದ್ಯೋಗ ಪರ್ವಗಳೇ ತಿರುಳು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಭಾರತವು
ಸರ್ವ ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳಿಗೂ ಕಾರಣವೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ || ೫ ||

ಹೀ—ಕೋ ಹ್ಯನ್ಯಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಪುರಾಣ ಗ್ರಂಥಾಂತರಗತ ವಾಕ್ಯಾನ್ಯಥಾನುಪಪತ್ತ್ಯಾ ಎಂದು
ಹೇಳಿದೆ ಆ ಅನ್ಯಥಾನುಪತ್ತಿಯು ಎಂತಹುದೆಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಕಥಂ ಚಾನ್ಯಸ್ಯ ನ ಕರ್ತುಂ ಶಕ್ಯತೇ || (೨) ಗ್ರಂಥಾಂತರಗತತ್ವಾಚ್ಚ ನಾಪಿ-
ದ್ವಮಾನಸ್ತುತಿಃ || ೬ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀ ಹರಿಯು ಮಾತ್ರ ತಿಳಿದಿರುವ ಅರ್ಥವು ಭಾರತದಲ್ಲಿರುವುದೆಂದು ಆಗದಿದ್ದರೆ —
ಕೋ ಹ್ಯನ್ಯಃ ಎಂಬ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಭಾರತವನ್ನು ತ್ರೀನಾರಾಯಣನು ಹೊರತು ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ಮಾಡಲು
ಶಕ್ತಿಯಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? (ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೀ ವ್ಯಾಸರು ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ತಿಳಿಯಲು
ಅಸಾಧ್ಯವಾಗಿದ್ದು ತಾನು ಮಾತ್ರ ತಿಳಿದಿರುವ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ) (೨) ಸ್ವತಃ
ಪ್ರಮಾಣವಾದ ಈ ಭಾರತದ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ಬೇರೆ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಕೋ ಹ್ಯನ್ಯಃ
ಪುಂಡರೀಕಾಕ್ಷಾತ್ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಭಾರತದಲ್ಲಿಲ್ಲದಿರುವ ಗುಣಗಳನ್ನು ಹೊಗಳಿದ್ದೆಂದು ತಿಳಿಯಬಾರದು ||೬||

ಹೀ—ಕೃಷ್ಣದ್ವೈಪಾಯನಂ ವ್ಯಾಸಂ ವಿದ್ಧಿ ನಾರಾಯಣಂ ಪರಂ ಎಂದು ವ್ಯಾಸರನ್ನು ಸಾಕ್ಷಾ
ನ್ನಾರಾಯಣನೆಂದು ಸ್ತೋತ್ರಮಾಡಿದ ಕಾರಣ ಕೋ ಹ್ಯನ್ಯಃ ಎಂಬ ಮೇಲಿನ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ನಾರಾ
ಯಣನನ್ನೇ ಸ್ತುತಿಸಿದ್ದು ಭಾರತವನ್ನಲ್ಲವೆಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ನ ಚ ಕರ್ತುರೇವ || (೨) ಇತರತ್ರಾಪಿ ಸಾಮ್ಯಾತ್ || ೭ ||

ಅ || (೧) ಈರಿತಿ ಭಾರತಗ್ರಂಥಕರ್ತರಾದ ವ್ಯಾಸರೂಪಿ ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣನನ್ನು ಮಾತ್ರ ಸ್ತುತಿ
ಸಿದ್ಧಿಂದಲ್ಲಿ, ಪರಂತು ಭಾರತವನ್ನೂ ಸ್ತುತಿಸಿದ್ದಾರೆ (೨) ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಅಥವಾ ಗ್ರಂಥವಿಶೇಷವನ್ನು
ಮಾಡಿದ್ದಿಂದ ವ್ಯಾಸರನ್ನು ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣನೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಕಾಲಿದಾಸಾದಿಗಳೂ ರಘುವಂಶ
ನೊದಲಾದ ಗ್ರಂಥವಿಶೇಷಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದಿಂದ ಅವರನ್ನೂ ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣನೆಂದು ಅನ್ವಬೇಕಾದೀತು
ಆದಕಾರಣ ನಾರಾಯಣನು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾರಿಂದಲೂ ಮಾಡಲಸಾಧ್ಯವಾದ ಭಾರತಗ್ರಂಥವನ್ನು
ರಚಿಸಿದ ಕಾರಣ ವ್ಯಾಸರನ್ನು ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣನೆಂದೇ ಹೇಳಬೇಕು || ೭ ||

ಹೀ—ಭಾರತವು ಹೀಗೆ ಪ್ರಮಾಣವೂ, ಅಧಿಕಾರವಿಷಯಗಳುಳ್ಳದ್ದೂ ತಿಳಿಯಲಸಾಧ್ಯವಾದ ಅರ್ಥ
ವುಳ್ಳದ್ದೆಂದೂ ಆಗಲಿ ಆದರೂ ಗೀತೆಗೆ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಾದಿಗಳು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ತತ್ರ ಚ ಸರ್ವ ಭಾರತಾರ್ಥ ಸಂಗ್ರಹಾಂ ನಾಸುದೇವಾರ್ಜುನಸಂವಾದರೂಪಾಂ
ಭಾರತಸಾರಿಜಾತಮಧುಭೂತಾಂ ಗೀತಾಮುಪನಿಬಬಂಧ || (೨) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ |
ಭಾರತಂ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರೇಷು ಭಾರತೇ ಗೀತಿಕಾ ನರಾ | ವಿಷ್ಣೋಃ ಸಹಸ್ರನಾಮಾಸಿ
ಜ್ಞೇಯಂ ಪಾರ್ಥಂ ಚ ತದ್ವೈಯಂ | ಇತಿ ಮಹಾಕೌರ್ಮೇ || ೮ ||

ಅ || (೧) ಇಂತಹ ಮುಖ್ಯಪ್ರಮಾಣವಾದ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನರ ಪ್ರಶೋತ್ತರರೂಪ
ವಾದ ಸಂವಾದವನ್ನು ಪ್ರಕಾಶಗೊಳಿಸುವ, ಸಂಪೂರ್ಣ ಭಾರತದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿರುವ, ಭಾರತ
ವೆಂಬ ಪಾರಿಜಾತಪುಷ್ಪದ ರಸದಂತೆ ಸಾರವಾದ ಭಗವದ್ಗೀತೆಯನ್ನು (ವೇದವ್ಯಾಸರು) ರಚಿಸಿರುವರು
(ಆದುದರಿಂದಲೇ ಭಾರತದ ಬೇರೆ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಗೀತೆಗೇನೇ ಅರ್ಥ ಬರೆದಿರುವರು ಗೀತೆಯು
ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದರೆ ಸಂಪೂರ್ಣ ಭಾರತದ ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ ಆಗುವುದು) (೨) (ಭಾರತಾರ್ಥವನ್ನು
ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದಕಾರಣ ಗೀತೆಯು ಭಾರತಕ್ಕೆ ಸಮಾನವೆಂದಲ್ಲಿ, ಹರಂತು ಭಾರತಕ್ಕಿಂತಲೂ
ಗೀತೆಯು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾಗಿದೆ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—)ಗೀತೆಯು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ಮಹಾಕೌರ್ಮ
ದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಭಾರತವು ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಭಾರತದಲ್ಲಿಯೂ ಭಗವದ್ಗೀತೆಯೂ ವಿಷ್ಣು ಸಹಸ್ರ
ನಾಮವೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಅದಕಾರಣ ಆ ಗೀತಾ ಸಹಸ್ರನಾಮಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕು ಮತ್ತು
ಅವುಗಳನ್ನು ಪರಿಸರಿಸಿಕೊಂಡೂ ಹೇಳಿಯಿದೆ

ವಿ || (೧) ಪರಮಾಸ್ತರಾದ ವ್ಯಾಸರು ರಚಿಸಿರುವುದರಿಂದಲೂ ವೇದಾದಿಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣ
ಹೇಳುವುದರಿಂದಲೂ ಗೀತೆಯು ಮುಖ್ಯ ಪ್ರಮಾಣವಾಗಿದೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುವುದ
ರಿಂದ ಧರ್ಮಾದಿಗಳು ವಿಷಯವು, ಮೋಕ್ಷವು ಪ್ರಯೋಜನವು, ಸಜ್ಜನರು ಅಧಿಕಾರಿಗಳು (೨) ಕೇವಲ
ಆಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವೇ ಮೋಕ್ಷಸಾಧನವು ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮದಿಂದ
ಅಂತಃಕರಣಶುದ್ಧಿಯಾಗಿ ವೈರಾಗ್ಯಾದಿಗಳು ಹುಟ್ಟುತ್ತವೆ ಗೀತೆಯ ಶ್ರವಣ ಮನನಾದಿಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನ
ವುಂಟಾಗಿ ಮೋಕ್ಷವು ಲಭಿಸುವದು ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆ ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮದಿಂದ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ
ಆನಂದವು ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಯಾಗುತ್ತದೆ || ೮ ||

ಪೀ—(೧) ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆ ಧರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ ಧರ್ಮವನ್ನು ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ
ಹೇಳುವುದೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಮಾಯಾವಾದಿಗಳು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಗಳ ಸಮುಚ್ಚಯ
ದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು ಆ ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಗೀತೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದ
ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅಲ್ಲ ಧರ್ಮಜ್ಞಾನಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ ಮನವಾದಿ ಧರ್ಮಶಾಸ್ತ್ರಗಳೂ,
ಸನಕಾದಿಗಳು ಮಾಡಿದ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರಗಳೂ ಪ್ರತಿಕಲ್ಪದಲ್ಲಿಯೂ ಇರುತ್ತವೆಂದು ಭಾಸ್ಕರಾಚಾರ್ಯರು
ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅವೆರಡೂ ಆಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ಸ ಹಿ ಧರ್ಮಃ ಸುಪರ್ಯಾಪ್ತೋ-ಬ್ರಹ್ಮಣಃ ವದನೇದನೇ | ಇತ್ಯಾದಿ ಚ || ೯ ||

ಅ || (ನ ಚ ಶಕ್ಯಃ ಪುನರ್ವಕ್ತುಮಶೇಷೇಣ ಧನಂಜಯ= ಅರ್ಜುನನೇ ತಿರುಗಿ ಸಂಪೂರ್ಣ
ಹೇಳಲು ಶಕ್ಯವಲ್ಲ) ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ಮಾಡಿದ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಧರ್ಮವು
ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಸ್ವರೂಪಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಸ್ವರೂಪಜ್ಞಾನ
ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆ ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮವು ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆನಂದವನ್ನು ವೃದ್ಧಿಗೊಳಿಸುತ್ತದೆಂದು ಅನುಗೀತೆಯು

(ಅಶ್ವಮೇಧಸರ್ವದಲ್ಲಿ ಅಭಿಮನ್ಯುಮರಣಾನಂತರದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಉಪದೇಶಿಸಿದ ಗೀತೆ ಅನುಗೀತೆಯು) ಬುಡದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ ಉಪದೇಶಿಸಿದನು, ಇದುವೊಡಲಾದ ಪ್ರಮೇಯವು ಇದೆ || ೯ ||

ಪೀ - ಧರ್ಮಕ್ಷೇತ್ರೇ (ಅಧ್ಯಾ. ೧ ಶ್ಲೋ. ೧) ಅರಂಭಿಸಿ ವಿಸ್ತೀದಂತಮಿದಂ ವಚಃ (ಅಧ್ಯಾ. ೨ ಶ್ಲೋ. ೧೦) ಎಂಬ ಪರ್ಯಂತ ಶ್ಲೋಕಗಳ ಅರ್ಥವು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ತತ್ರ ಸೇನಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ಬಾಂಧವಾದಿನೋಹಜಾಲಸಂವೃತಂ ವಿಸ್ತೀದಂತಮರ್ಜುನಂ ಭಗವಾನುನಾಚ || ೧೦ ||

ಅ || ಕುರುಪಾಂಡವರ ಸೈನ್ಯಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಾಂಧವಾದಿಗಳನ್ನು ನೋಡಿದೊಡನೇ ಬಲೆಯಂತೆ ಇರುವ ಸೇಹದಿಂದೊಡಗೂಡಿ ದುಃಖಿಸುತ್ತಿರುವ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಪರಮಾತ್ಮನು ಗೀತೆಯನ್ನು ಪದೇಶಿಸಿದನು

ವಿ || (1) ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಭೀಷ್ಮಾದಿ ಬಾಂಧವರನ್ನು ನೋಡಿದೊಡನೇ ಇವರು ನನ್ನವರು, ನಾನು ಇವರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಯು, ಇವರು ನನಗಾಗಿ ನಾಶಹೊಂದುವರು, ಇವರಿಲ್ಲದೆ ನನಗೆ ಹೇಗೆ ಸುಖವುಂಟಾಗುವುದು, ಇವರನ್ನು ಕೊಂದರೆ ನನಗೆ ಪಾಪವೇ ಸಂಭವಿಸುವುದು ಜಯವೂ ಸಂದಿಗ್ಧವಾಗಿದೆ, ಇದು ಮೊದಲಾದ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನವು ಬಾಂಧವಾದಿಮೋಹವು ಇದು ಮಿಾನನ್ನು ಹಿಡಿಯುವ ಬಲೆಯಂತಿರುವುದು ಅಂದರೆ ಬಲೆಯಲ್ಲಿ ಮಿಾನುಗಳು ಸಿಲುಕಿ ಬೀಳುವಂತೆ ಬಾಂಧವಾದಿಗಳನ್ನು ನೋಡಿದೊಡನೇ ಅರ್ಜುನನು ಸಿಲುಕಿ ಮೋಹವನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತಾನೆ ಅಂತಹ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನು ಗೀತೋಪದೇಶ ಮಾಡಿರುತ್ತಾನೆ (2) ಅರ್ಜುನನು ಇಂದ್ರಾವತಾರನಾದುದರಿಂದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು ಆದ ಕಾರಣ ಆತನಿಗೆ ಮೋಹವಿದೆ ಎಂದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ—ಭೂಸಂಬಂಧ, ಮನುಷ್ಯರ ಅನ್ನವನ್ನು ಉಣ್ಣುವುದು ಇದುವೊಡಲಾದ ಕಾರಣಗಳಿಂದ ಅತ್ಯಲ್ಪ ಮೋಹವು || ೧೦ ||

ಗೀತಾತಾತ್ಪರ್ಯೋವೋದ್ಘಾತವು.

ಪೀರಿಕೆ—ಅನೇಕ ಗ್ರಂಥಗಳಿರುವಾಗ ಭಾರತದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಗೀತೆಗೇನೇ ವಿಶೇಷವೇನು? ಅದಕ್ಕೇನೇ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದೇಕೆ? ಎಂದರೆ—ಭಾರತವು ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಭಾರತದಲ್ಲಿಯೂ ಗೀತೆಯು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂಬುದನ್ನು ಪುರಾಣ ಪ್ರಮಾಣವಚನಗಳಿಂದ ದೃಢೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀತಾತಾತ್ಪರ್ಯ || (೧) ಶಾಸ್ತ್ರೇಷು ಭಾರತಂ ಸಾರಂ(ರಃ) ತತ್ರ ನಾಮಸಹಸ್ರಕಂ | ವೈಷ್ಣವಂ ಕೃಷ್ಣಗೀತಾ ಚ ತಜ್ಞಾನಾನ್ಮುಚ್ಯತೇಽಂಜಸಾ || (೨) ನ ಭಾರತಸಮಂ ಶಾಸ್ತ್ರಂ ಕೃತ ಏವಾನಯೋಸ್ಸಮಂ || (೩) ಭಾರತಂ ಸರ್ವವೇದಾಶ್ಚ ತುಲಾಮಾರೋಪಿತಾಃ ಪುರಾ | ದೇವೈರ್ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಭಿಸ್ಸರ್ವೈರ್ಭಿಶ್ಚ ಸಮಸ್ತಿತೈಃ | ವ್ಯಾಸಸ್ಯೈವಾಜ್ಞಯಾ ತತ್ರ ತ್ವತ್ಕರಿಚ್ಛತ ಭಾರತಂ || (೪) ಮಹತ್ಪಾದ್ಭಾರವತ್ಪಾಚ್ಚ ಮಹಾಭಾರತಮುಚ್ಯತೇ | ನಿರುಕ್ತಮಸ್ಯ ಯೋ ವೇದ ಸರ್ವಪಾಪೈಃ ಪ್ರಮುಚ್ಯತೇ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಮುಗ್ಧೇದ ಮೊದಲಾದ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಭಾರತವು ಶ್ರೇಷ್ಠವು. ಭಾರತದಲ್ಲಿಯೂ ವಿಷ್ಣು ಸಹಸ್ರನಾಮವೂ ಗೀತೆಯೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಗೀತಾ ವಿಷ್ಣು ಸಹಸ್ರನಾಮಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯೋಣದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (ಅಂದರೆ - ಭಾರತದ ಅರ್ಧವನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಗೀತಾ ಸಹಸ್ರನಾಮಗಳ ಅರ್ಧವನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ತಿಳಿದರೆ ವಿಶೇಷತಃ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವ ಕಾರಣ ಭಾರತದಲ್ಲಿಯೂ ಗೀತಾ ಸಹಸ್ರನಾಮಗಳು ಶ್ರೇಷ್ಠಗಳೆಂಬುದು ಯುಕ್ತವು) (೨) (ಗೀತಾ ಸಹಸ್ರನಾಮ ಇವುಗಳಿಗೆ ಸಮಾನಗಳಾದ ಬೃಹತೀಸಹಸ್ರ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮ ಮೊದಲಾದ ಶಾಸ್ತ್ರಾಂತರಗಳ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೂ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುವುದರಿಂದ ಭಗವದ್ಗೀತಾದಿಗಳಿಗೇನೇ ವಿಶೇಷವೇನೆಂದರೆ -) ಭಾರತಕ್ಕೆ ಸಮಾನವಾದ ಶಾಸ್ತ್ರವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದ ಮೇಲೆ ಅದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಮಿಗಿಲಾದ ಗೀತಾ ಸಹಸ್ರನಾಮಗಳಿಗೆ ಸಮಾನವಾದ ಬೇರೆ ಶಾಸ್ತ್ರವು ಇರುವುದು ಹೇಗೆ? (ಸರ್ವಧಾ ಇಲ್ಲ) (೩) (ಏಕೆಂದರೆ -) ಮೊದಲು ಬ್ರಹ್ಮ ರುದ್ರ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ದೇವತೆಗಳೂ ಮುಷಿಗಳೂ ಒಟ್ಟು, ಸೇರಿ ಭಾರತವನ್ನೂ (ಭಾರತಪ್ರತಿನಿಧಿಯಾದ ಮಣಿಯನ್ನೂ) ಮುಗ್ಧೇದ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನೂ (ಅವುಗಳಿಗೆ ಪ್ರತಿನಿಧಿಯಾದ ಮಣಿಯನ್ನೂ) ವೇದವ್ಯಾಸರ ಅಚ್ಚೆಯಿಂದಲೇ ತಕ್ಕದಿಯಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಭಾರತಪ್ರತಿನಿಧಿಯಾದ ಮಣಿಯು ಹೆಚ್ಚು ಭಾರವುಳ್ಳದ್ದಾಯಿತು (೪) ಶ್ರೇಷ್ಠವಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಹೆಚ್ಚು ಭಾರವಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಮಹಾಭಾರತವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಮಹಾಭಾರತ ಎಂಬ ರಬ್ಬದಿಂದ ಸಿಗುವ ಅರ್ಧವನ್ನು ತಿಳಿದವನು ಎಲ್ಲಾ ಪಾಪದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆಯನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ.

ವಿ || (1) ಗೀತೆಗೆ ಸಮಾನವಾದುದು ವಿಷ್ಣು ಸಹಸ್ರನಾಮವೂ ಇರುವುದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಗೀತೆಗೇನೇ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನೆಂದರೆ - ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಭಾರತದ ಅರ್ಧವನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಸಹಸ್ರನಾಮಕ್ಕಿಂತಲೂ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಅರ್ಧವಿರುವುದರಿಂದ ಗೀತೆಗೇನೇ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ || ೧ ||

ಹೀ - ಸರಮಾಪ್ತರಾದ ವೇದವ್ಯಾಸರು ಮಾಡಿರುವುದರಿಂದ ಭಾರತವು ಸರ್ವ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾಗಿದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ -

ತಾ || ಸ್ವಯಂ ನಾರಾಯಣೋ ದೇವೈರ್ಬ್ರ (ವೋ ಬ್ರ) ಹ್ಮರುದ್ರೇಂದ್ರಪೂರ್ವಕೈಃ | ಅರ್ಥಿ-
ತೋ ವ್ಯಾಸತಾಂ ಪ್ರಾಪ್ಯ ಕೇವಲಂ ತತ್ತ್ವನಿರ್ಣಯಂ | ಚಕಾರ ಪಂಚಮಂ ವೇದಂ
ಮಹಾಭಾರತಸಂಜ್ಞಿತಂ | ಇತಿ(ತಾಢಿ) ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡೇ || ೨ ||

ಅ || ಸಾಕ್ಷಾನ್ಮ ರಾಯಣನು ಬ್ರಹ್ಮ ರುದ್ರ ಇಂದ್ರ ಮೊದಲಾದ ದೇವತೆಗಳಿಂದ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಟ್ಟವನಾಗಿ ವೇದವ್ಯಾಸನವತಾರವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಅಸುರಾದಿಗಳನ್ನು ಮೋಹಿಸಬೇಕು ಇದುವೇ ಮೊದಲಾದ ಉದ್ದೇಶವಿಲ್ಲದೆ ತತ್ತ್ವವನ್ನೇ ನಿರ್ಣಯಿಸತಕ್ಕ ಮಹಾಭಾರತ ಎಂದು ಹೆಸರುಳ್ಳ ಐದನೇ ವೇದವನ್ನು ಮಾಡಿದನೆಂದು ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡವುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ || ೨ ||

ಹೀ - ಈ ಪ್ರಕಾರ ಗೀತೆಗೆ ತಾತ್ಪರ್ಯ ಹೇಳುವುದು ಯುಕ್ತವೆಂದು ಸಾಧಿಸಿ ಶ್ರೋತೃಗಳಿಗೆ ಅನುಕೂಲವಾಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬುಡದಲ್ಲಿಯೇ ಭಗವದ್ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳತಕ್ಕ ಎಲ್ಲಾ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಸಂಕ್ಷೇಪವಾಗಿ ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ -

ತಾ || ತತ್ರ ಸಾಕ್ಷಾದಿಂದ್ರಾ ವತಾರಮುತ್ರ ಮಾಧಿಕಾರಿಣಮಾತ್ಮನಃ ಪ್ರಿಯತಮಮರ್ಜುನಂ
ಕ್ಷತ್ರಿಯಾಣಾಂ ವಿಶೇಷತೋಽಪಿ ಸರಮಧರ್ಮಂ ನಾರಾಯಣದಿಟ್ಟದನುಬಂಧಿ-

() ಈ ಅವರಳ ಚಿಹ್ನೆಯೊಳಗಣ ಪಾರವು ಸ್ವಪೀಕೇಶ ತೀರ್ಥಿಯು ಪಾರಾನುಸಾರಿಯೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು

ನಿಗ್ರಹಂ ಬಂಧುಸ್ತೇಹಾದಧರ್ಮತ್ವೇನಾರಂಭ್ಯ ತತೋ ನಿವೃತ್ತಪ್ರಾಯಂ ಸ್ವವಿಹಿತ-
ವೃತ್ತಾ ಭಕ್ತ್ಯಾ ಭಗವದಾರಾಧನಮೇವ ಪರಮೋ(ಮ)ಧರ್ಮಸ್ತದ್ವಿರುದ್ಧಃ ಸರ್ವೋ
ಃಪ್ಯಧರ್ಮೋ ಭಗವದಧೀನತ್ವಾತ್ಸರ್ವಸ್ಯೇತಿ ಬೋಧಯತಿ ಭಗವಾನ್ಸಾರಾಯಣಂ
|| ೩ ||

ಅ || (೧) ಧರ್ಮವೃತ್ತಂಗೆಲ್ಲರಿಗೂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹವು ಪರಮಧರ್ಮವು) ಕೃತ್ರಿಯರಿಗಂತೂ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ
ವಿಶೇಷ ಧರ್ಮರೂಪವಾದ ಶ್ರೀ ಸಾರಾಯಣನ ದ್ವೇಷಿಗಳ ಮತ್ತು ಅವರ ಸಂಬಂಧಿಗಳ ಸಂಹಾರ
ವನ್ನು ಬಂಧನರೆಂಬ ಅಭಿಮಾನಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ ಅಧರ್ಮವೆಂದಾಶಂಕಿಸಿ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವಂತಿ
ರುವವನೂ, ತನಗೆ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಿಯನೂ, ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಪುರಂದರನ ಅವತಾರಭೂತನೂ (ಅವೇರಮಾತ್ರ
ವಲ್ಲ) (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯಾಗಿರುವೆಂದೆ) ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿಯೂ ಆದ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ತಂತಮಗೆ
ವಿಹಿತವಾದ ಅಚರಣೆಯಿಂದ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಶ್ರೀ ಭಗವಂತನನ್ನು ಅರಂಭಿಸುವುದೇ ಮುಖ್ಯವಾದ
ಧರ್ಮವು. ಅದಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾದುದೆಲ್ಲವೂ ಅಧರ್ಮವು (ಎಕೆಂದರೆ -) ಸರ್ವವೂ ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಅಧೀ
ನವೇ ಆಗಿದೆ ಎಂದು ಸದ್ಗುಣಪೂರ್ಣನಾದ ಶ್ರೀ ಸಾರಾಯಣನ ಅವತಾರಭೂತನಾದ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನು ಗೀತೆ
ಯಲ್ಲಿ ಉಪದೇಶಿಸಿರುತ್ತಾನೆ

ವಿ || (೧) ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಏಕೆ ಬೋಧಿಸಿದನೆಂದರೆ—ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಿಯನಾದುದರಿಂದ
ತನಗೆ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲವಾದರೂ ತಾಯಿಯು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕಾಪಾಡುವಂತೆ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಬೋಧಿಸಿದ್ದು
ಯುಕ್ತವು (೨) ಇಂತಹ ಅಶಂಕೆಯಿಂದ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವಂತೆ ಆಗಿದ್ದರೆ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಮಾಡ
ಬೇಕೆಂದೇ ಬೋಧಿಸಬೇಕಿತ್ತು ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಮಹಿಮಾದಿಗಳನ್ನು ಏಕೆ ಹೇಳುವುದೆಂದರೆ—ಯುದ್ಧಾದಿ
ಗಳು ಮಾತ್ರ ಪರಮ ಧರ್ಮವಲ್ಲ, ಭಗವದ್ಭಕ್ತಾದಿಯೂ ಪರಮ ಧರ್ಮವೇ ಅದರಲ್ಲಿ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ
ಕೆಲವು ಧರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಅಧರ್ಮವೆಂದು ಸಂದೇಹವುಂಟಾಗಿದ್ದರೂ ಸಂದೇಹಬಿಟ್ಟು ಎಲ್ಲಾ ಜನರಿಗೂ
ಉಪಕಾರವಾಗ ವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸಮಗ್ರ ಧರ್ಮವನ್ನು ಪದೇಶಿಸಿರುತ್ತಾನೆ ಶ್ರೀ ಹರಿಯಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿ ಹುಟ್ಟುವುದ
ಕ್ಕಾಗಿ ಅತನ ಮಹಿಮಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು (೩) ಹಾಗಾದರೆ ಅರ್ಜುನನು ತನಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಯುದ್ಧಾದಿ
ಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರೂ ಭಕ್ತಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡದಿದ್ದ ಕಾರಣ ಪರಮ ಧರ್ಮವನ್ನು ಬಿಡಲಿಲ್ಲ ಅದಕಾರಣ
ಏತಕ್ಕೆ ಬೋಧಿಸುವುದೆಂದರೆ—ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಭಕ್ತಾದಿಗಳು ಮಾತ್ರ ಪರಮಧರ್ಮವಲ್ಲ, ತನಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ
ಯುದ್ಧಾದಿಗಳೂ ಸೇರಿಯೇ ಅವು ಪರಮ ಧರ್ಮಗಳು ಅದಕಾರಣ ಯುದ್ಧಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಪರಮ
ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಂತೆ ಆಗುವುದರಿಂದ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಬೋಧಿಸಿದುದು ಯುಕ್ತವು (೪) ಹಾಗಾದರೆ
ಮಹಾಭೂತಾನ್ಯಹಂಕಾರಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಪ್ರಕೃತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಏಕೆ ಹೇಳುವುದೆಂದರೆ—ಸರ್ವವೂ
ಭಗವಂತನ ಅಧೀನವೆಂದು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಕೃತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು
|| ೩ ||

ಪೀ—ಅರ್ಜುನನು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು, ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿಯು ದೇವೇಂದ್ರನ ಅವತಾರಭೂ
ತನು ಇತ್ಯಾದಿಯಾಗಿ, ತಮಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಅಚರಣೆಯಿಂದ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಭಗವಂತನ ಆರಾಧನವೂ
ಪರಮ ಧರ್ಮವು ಇತ್ಯಾದಿಗಳೂ ಗೀತೆಗೆ ತಾತ್ಪರ್ಯವಿಷಯವಾದ ಅರ್ಥವೆಂದು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ
ತಿಳಿಯುತ್ತದೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಸರ್ವಂ ಚೈತದತ್ಮೈನಾವಗಮ್ಯತೇ || (೨) ಅಥ ಚೇತ್ಸೂಂ ಧರ್ಮ್ಯಮಿಮಂ
ಸಂಗ್ರಾಮಂ ನ ಕರಿಷ್ಯಸಿ | ತತಃ ಸ್ವಧರ್ಮಂ ಕೀರ್ತಿಂ ಚ ಹಿತ್ವಾ ಹಾಸಮವಾ-
ಪ್ಸ್ಯಸಿ (ಅ.೨-ಶ್ಲೋ.೩೩) ಇತ್ಯಾದಿನಾ ಯುದ್ಧಸ್ಯ ಸ್ವಧರ್ಮತ್ವಂ || ೪ ||

ಅ || (೧) ಅರ್ಜುನನು ದೇವತೆಯು ಇದುವೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ವಿಷಯಗಳೂ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ (ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ಪ್ರಮಾಣಗಳನ್ನು ಹುಡುಕಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ) “ತನಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಸದಾಚಾರಸಮೇತ ಭಕ್ತಿಪ್ರಾಣವಾಗಿ ಭಗವಂತನನ್ನು ಆರಾಧಿಸುವುದು ಪರಮಧರ್ಮವು” ಇತ್ಯಾದಿಗಳೂ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ಆ ಅರ್ಥವನ್ನು ಒಲಿಕ್ಕಾರದಿಂದ ಹೇಳುವುದಲ್ಲ) (ನಾರಾಯಣದ್ವೇಷಿಗಳ ನಿಗ್ರಹವು ಅಧರ್ಮವೆಂದಾರಂಕಿಸಿಕೊಂಡು ಹಿಂತೆರಳಿದಂತೆ ತೋರಿಸಿದ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನು ಬೋಧಿಸಿದನೆಂಬುವುದು ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಹೇಗೆಂದರೆ ಯಜ್ಞೇಯಃ ಸ್ಯಾನ್ನಿಶ್ಚಿತಂ ಬ್ರೂಹಿ ತನ್ಮೇ (೨-೭) ಎಂದು ಅರ್ಜುನನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದ ಕಾರಣ ಯುದ್ಧದಿಂದ ಹಿಂತೆರಳಿದಂತೆ ತೋರಿಸಿರುತ್ತಾನೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ) (ಸಂಪೂರ್ಣ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದರೆ ಶ್ರೀಯಸ್ಕರವಾದುದನ್ನು ಹೇಳು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ) (೨) (ನಾರಾಯಣದ್ವೇಷಿಗಳ ನಿಗ್ರಹವು ಕ್ಷತ್ರಿಯರಿಗೆ ಪರಮಧರ್ಮವೆಂದು ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಯಾವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆಂದರೆ) ಪುಣ್ಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಈ ಯುದ್ಧವನ್ನು ನೀನು ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಅದರಿಂದ ನೀನು ಧರ್ಮವನ್ನೂ ಯಶಸ್ಸನ್ನೂ ಹೊಂದದೆ ಪಾಪವನ್ನೇ ಹೊಂದುವಿ, ಇತ್ಯಾದಿಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಯುದ್ಧವು ಅಜ್ಞಾನನಿಗೆ ಧರ್ಮವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ

|| ೨ ||

ಪೀ-ತನಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಆಚರಣೆಯಿಂದ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ವಕ ಶ್ರೀ ಹರಿಯನ್ನು ಆರಾಧಿಸುವುದೇ ಪರಮಧರ್ಮವು ಅದಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾದುದೆಲ್ಲವೂ ಅಧರ್ಮವೆಂದು ಯಾವುದರಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆಂದರೆ-

ತಾ || (೧) ಯತಃ ಪ್ರವೃತ್ತಿರ್ಭೂತಾನಾಂ ಯೇನ ಸರ್ವಮಿದಂ ತತಂ | ಸ್ವಕರ್ಮಣಾ ತಮುಚ್ಯರ್ಚ್ಯ ಸಿದ್ಧಿಂ ವಿಂದತಿ ಮಾನವಃ (೧೮-೪೬) || (೨) ಶ್ರೇಯಾಸ್ಪದಧರ್ಮೋ ವಿಗುಣಃ ಪರಧರ್ಮಾತ್ಪ್ರಸುಸ್ಮಿತಾತ್ | ಸ್ವಧರ್ಮೇ ನಿಧನಂ ಶ್ರೇಯಃ ಪರಧರ್ಮೋ ಭಯಾವಹಃ (೩-೩೫) || (೩) ಸರ್ವಗುಹ್ಯತಮಂ ಭೂಯಃ ಶೃಣು ಮೇ ಪರಮಂ ವಚಃ | ಇಷ್ಟೋಸಿ ಮೇ ದೃಢಮಿತಿ ತತೋ ವಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ತೇ ಹಿತಂ (೧೮-೬೪) || (೪) ಮನ್ನನಾ ಭವ ಮದ್ಭಕ್ತೋ ಮದ್ಯಾಜೀ ಮಾಂ ನಮಸ್ಕುರು | ಮಾಮೇವೈ-ಷ್ಯಸಿ ಸತ್ಯಂ ತೇ ಪ್ರತಿಜಾನೇ ಪ್ರಿಯೋಸಿ ಮೇ (೧೮-೬೫) || (೫) ಸರ್ವಧರ್ಮಾನಾಂ ಪರಿತ್ಯಜ್ಯ ಮಾಮೇಕಂ ಶರಣಂ ವ್ರಜ | ಅಹಂ ತ್ವಾ ಸರ್ವಪಾಪೇಭ್ಯೋ ಮೋಕ್ಷ-ಯಿಷ್ಯಾಮಿ ಮಾ ಶುಚಿಃ (೧೮-೬೬) ಇತ್ಯಾದಿನಾ ಸ್ವಧರ್ಮೇಣೈವ ಭಗವದಾರಾಧನ-ಸ್ಯೈವ ಕರ್ತವ್ಯತ್ವಂ ತದನ್ಯಸ್ಯ ತ್ಯಾಜ್ಯತ್ವಂ ಚ || ೫ ||

ಅ || (೧) ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ವ್ಯಾಪಾರವು ಯಾವ ಶ್ರೀ ಹರಿಯಿಂದ ಆಗುತ್ತದೋ, ಸಂಪೂರ್ಣ ಜಗತ್ತು ಯಾರಿಂದ ವ್ಯಾಪ್ತವಾಗಿದೆಯೋ, ಆ ಶ್ರೀ ಹರಿಯನ್ನು ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಉಚಿತವಾದ ಸದಾಚಾರದಿಂದ ಮನುಷ್ಯನು ಪೂಜಿಸಿ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (೨) ತನ್ನ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಉಚಿತವಾದ ಧರ್ಮವು ಸಾಂಗವಾಗದಿದ್ದರೂ ಸರ್ವಾಂಗಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿ ಮಾಡಿದ ಬೇರೆ ವರ್ಣ-ಅಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಉಚಿತವಾದ ಧರ್ಮಕ್ಕಿಂತಲೂ ಉತ್ತಮವು ತನಗೆ ಧರ್ಮವಾದ ಯುದ್ಧಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಮರಣ ಹೊಂದಿದರೂ ಶ್ರೇಯಸ್ಸು ಬೇರೆ ವರ್ಣ ಅಶ್ರಮಗಳ ಧರ್ಮವು (ನಿಷಿದ್ಧವಾದ ಕಾರಣ) ಅದರಿಂದ ಅನರ್ಥವೆಂಬಾಗುತ್ತದೆ (೩) ಅತಿರಹಸ್ಯವಾದ ನನ್ನ ಉತ್ತಮವಾದ ಮಾತನ್ನು ಮರಳಿ ಕೇಳು ನೀನು ನನಗೆ ಇಷ್ಟನಾಗಿರುತ್ತಿ, ಅದಕಾರಣ ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ನಿನಗೆ ಹಿತವಾದುದನ್ನೇ ಹೇಳುವೆನು (೪) ನನ್ನಲ್ಲಿ ಮನ

ಸ್ವನ್ನಿಡು. ನನ್ನ ಭಕ್ತನಾಗು ನನ್ನ ಉದ್ದೇಶ ಯಜ್ಞಮಾಡು ನನ್ನನ್ನು ನಮಸ್ಕರಿಸು. ನನ್ನನ್ನೇ ಹೊಂದುವಿ ನನಗೆ ಪ್ರಿಯನಾಗಿರುತ್ತಿ ನಿನಗಾಗಿ ಸತ್ಯವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ (೫) ಎಲ್ಲಾ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ನನ್ನನ್ನೊಬ್ಬನನ್ನು ಶರಣುಹೊಂದು ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಸಮಸ್ತ ಪಾಪಗಳಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡುವೆನು ದೇವಪರಬೇಡ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ತಮ್ಮ ಧರ್ಮದಿಂದ ಭಗವದಾರಾಧನೆಯನ್ನೇ ಮಾಡಬೇಕೆಂದೂ ಬೇರೆಯಿಲ್ಲವನ್ನೂ ಬಿಡಬೇಕೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ

ವಿ || (1) ಯತಃ ಪ್ರವೃತ್ತಿಃ (2) ಸ್ವಕರ್ಮಣಾ ಇವುಗಳಿಂದ ತಮಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಆಚರಣೆಯಿಂದ ಭಗವಂತನ ಆರಾಧನವನ್ನೇ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕೆಂದೂ, (3) ಶ್ರೇಯಾನ್ ಸ್ವಧರ್ಮಃ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ತಮಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಶ್ರೇಯಸ್ಸುಸಾಧನವನ್ನೇ ಮಾಡಬೇಕೆಂದೂ ತಮಗೆ ವಿಹಿತವಾಗದೆ ಶ್ರೇಯಸ್ಸುಸಾಧನವಾಗದಿರುವುದನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದೂ, (4) ಸರ್ವಗುಹ್ಯತಮಂ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ಅತಿ ರಹಸ್ಯವಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಹಿತಸಾಧನವಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸಾಮಾನ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವದನ್ನೇ ಮಾಡಬೇಕಾದುದರಿಂದ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಭಗವದಾರಾಧನೆಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದೂ (5) ಸರ್ವಧರ್ಮಾನ್ ಪರಿತ್ಯಜ್ಯ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ತಮಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಆಚರಣೆಯಿಂದ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಆರಾಧನವನ್ನೇ ಮಾಡಬೇಕೆಂದೂ, ಬೇರೆ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಬಾರದೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ || ೫ ||

ಹೀ- ಶ್ರವಣ ಮನನಾದಿರೂಪವಾದ ತಮಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಆಚರಣೆಯಿಂದಲೇ ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವೂ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವೂ ಹುಟ್ಟುವುದರಿಂದ ಅಂತಹ ಜ್ಞಾನಸಾಧನವೇ ಸರಮಧರ್ಮವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಭಕ್ತಿಯು ಸರಮಧರ್ಮವೆಂದು ಗೀತೆಗೆ ಅಭಿಮತವಲ್ಲ ಎಂದರೆ -

ತಾ || (೧) ನಾಹಂ ವೇದೈರ್ನ ತಪಸಾ ನ ದಾನೇನ ನ ಚೇಜ್ಞಯಾ | ರಕ್ತ ಏವಂವಿಧೋ ದ್ರಷ್ಟುಂ ದೃಷ್ಟವಾನಸಿ ಮಾಂ ಯಥಾ (೧೧-೩೩) || (೨) ಭಕ್ತ್ಯಾ ತ್ವನನ್ಯಯಾ ರಕ್ತ ಅಹಮೇವಂವಿಧೋರ್ಜುನ | ಜ್ಞಾತುಂ ದ್ರಷ್ಟುಂ ಚ ತತ್ತ್ವೇನ ಪ್ರವೇಷ್ಠುಂ ಚ ಸರಂತಪ (೧೨-೫೪) | ಇತ್ಯಾದಿನಾ ವಿಷ್ಣು ಭಕ್ತೇರೇವ ಸರ್ವಸಾಧನೋತ್ತಮತ್ವಂ ಪರೋಕ್ಷಾಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಯೋರ್ಜ್ಞಾನಿನೋಃಪಿ ಮೋಕ್ಷಸ್ಯ ತದಧೀನತ್ವಂ ಚ || ೬ ||

ಅ || (೧) ಅರ್ಜುನನೇ ನನ್ನನ್ನು ನೀನು ಹೇಗೆ ನೋಡಿದ್ದೀಯೋ, ಅಂತಹ ನಾನು ವೇದಗಳ ಅಧ್ಯಯನದಿಂದಲೂ ತಪಸ್ಸಿನಿಂದಲೂ, ದಾನದಿಂದಲೂ, ಯಾಗದಿಂದಲೂ ನೋಡಲು ರಕ್ತನನ್ನ (೨) ರತ್ನಗಳನ್ನು ಸಂತಾಪಗೊಳಿಸುವ ಅರ್ಜುನನೇ, ಇಂತಹ ನಾನು ನಿನ್ನಿಂದ ಅಸಾಧಾರಣವಾದ ಭಕ್ತಿಯಿಂದಲೇ ಯಥಾರ್ಥವಾಗಿ ತಿಳಿಯಲಿಕ್ಕೂ ನೋಡಲಿಕ್ಕೂ ಸಾಯುಷ್ಯಮೋಕ್ಷ ಹೊಂದಲಿಕ್ಕೂ ರಕ್ತನು, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಎಷ್ಟು ವಿನ ಭಕ್ತಿಯೇ ಸರ್ವಸಾಧನಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮವೆಂದೂ, ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಗಳೂ ಜ್ಞಾನಿಯಾದವನ ಮೋಕ್ಷವೂ ಕೂಡ ಭಕ್ತಿಯ ಅಧೀನವೆಂದೇ ಹೇಳಿದೆ

ವಿ || ಶ್ರವಣ ಮನನಾದಿಗಳು ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳಿಗೆ ಸಾಧನಗಳಾದರೂ ಅವುಗಳಿಗಿಂತ ಭಕ್ತಿಯೇ ಉತ್ತಮವೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು || ೬ ||

ಹೀ- ಸರ್ವಧರ್ಮಾನ್ ಎಂಬುದರಿಂದ ಶರಣುಹೊಂದಿ ಭಕ್ತಿಯಿರುವವನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದೂ, ತ್ಯಾಜ್ಯವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ಎಂದರೆ -

ತಾ || ಮತ್ಕರ್ಮಕೃತ್ಯನೃಪರಮೋ ಮದ್ಭಕ್ತಃ ಸಂಗವರ್ಜಿತಃ | ನಿರ್ವೇಶಃ ಸರ್ವಭೂತೇಷು
ಯಃ ಸ ಮಾಮೇತಿ ಪಾಂಡವ (೧೧-೫೨) ಇತ್ಯಾದಿನಾ ಭಕ್ತಸ್ಯಾಸಿ ತತ್ಕರ್ಮವಿಕ-
ರ್ಮತ್ಯಾಗಶ್ಚ || ೭ ||

ಅ || ನನ್ನಲ್ಲಿಯೇ ಅಸಕ್ತನಾಗಿ ಯಾವ ನನ್ನ ಭಕ್ತನು ನನ್ನ ಪ್ರೀತಿಗಾಗಿ ಕರ್ಮ ಮಾಡುತ್ತಾ ಶಾಸ್ತ್ರ
ಗಳಲ್ಲಿ ವಿಹಿತವಾಗದಿರುವ, ನನಗೆ ಪ್ರೀತಿಕರವಲ್ಲದ, ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ವೈರವಿಲ್ಲ
ದವನೋ, ಆತನು ನನ್ನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಭಕ್ತನು ತನಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಆಚರಣೆ
ಯಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಕರವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಡದಿದ್ದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ
ಪ್ರೀತಿಕರವಲ್ಲದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದೆ

ವಿ || (1) ಭಕ್ತನಿಗೂ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವೂ ತ್ಯಾಜ್ಯವೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಗೀತೆಗೆ ಅಭಿಪ್ರೇತಾರ್ಥವಲ್ಲ,
ಗೀತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಭಕ್ತನು ಭಗವದಾರಾಧನವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದೂ ನಿಷಿದ್ಧವಾದುದನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದೂ
ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ (2) ಭಗವಂತನ ಸಮೀಪವನ್ನು ಹೊಂದಲಿಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ಕರ್ಮವನ್ನೇ ಮಾಡ
ಬೇಕು ನಿಷಿದ್ಧವಾದುದನ್ನು ಬಿಡಬೇಕು || ೭ ||

ಹೀ—ಅರ್ಜುನನು ಜ್ಞಾನಿಯಾದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮದ ಅವಶ್ಯಕತೆಯು ಇಲ್ಲವೆಂದೇ ಗೀತೆಗೆ
ಸಮ್ಮತವಾದ ಕಾರಣ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಭಗವದಾರಾಧನರೂಪ ಕರ್ಮ ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿಯಲ್ಲವೆಂದರೆ—

ತಾ || ಕುರು ಕರ್ಮೈವ ತಸ್ಯಾತ್ಮ್ವಂ ಪೂರ್ವೈಃ ಪೂರ್ವತರೈಃ (ರಂ) ಕೃತಂ (೪-೧೫) |
ಇತ್ಯಾದಿನಾ ಜ್ಞಾನಿನೋಽಸಿ ಭಗವತ್ಕರ್ಮ || ೮ ||

ಅ || (ಜ್ಞಾನಿಯಾದವನಿಗೆ ತನಗೆ ಶಾಸ್ತ್ರವಿಹಿತವಾದ ಆಚಾರಾದಿಗಳೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಗೀತೆಗೆ ಸಮ್ಮತ
ವಲ್ಲ ಏನಂ ಜ್ಞಾತ್ವಾ ಕೃತಂ ಕರ್ಮ ಪೂರ್ವೈರಸಿ ಮುಮುಕ್ಷುಃಃ ಹಿಂದಿನ ಮುಮುಕ್ಷುಗಳೂ
ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿರುವರು ಆದುದರಿಂದ ಅರ್ಜುನನೇ ನೀನು ಪೂರ್ವಿಕರೂ ಅವರಿಗಿಂತಲೂ ಪೂರ್ವ
ಿಕರೂ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಕರ್ಮವನ್ನೇ ಮಾಡು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ (ಶಾಸ್ತ್ರವಿಹಿತಗಳಾದ ಸದಾಚಾರಗಳನ್ನು
ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ) ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರೀತಿಗಾಗಿ ಕರ್ಮವನ್ನು (ಮಾಡಲೇಬೇಕು) || ೮ ||

ಹೀ—ಅರ್ಜುನನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಅತಿಪ್ರಿಯನು ಆಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು, ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿಯು,
ದೇವತೆಯು ಎಂಬುದು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಸುದುರ್ದರ್ಶಮಿದಂ ರೂಪಂ ದೃಷ್ಟ್ವಾನಸಿ ಯನ್ಮಮ | ದೇವಾ ಅಪ್ಯಸ್ಯ
ರೂಪಸ್ಯ ನಿತ್ಯಂ ದರ್ಶನಕಾಂಕ್ಷಿಣಃ (೧೧-೫೨) || (೨) ಇಷ್ಟೋಽಸಿ ಮೇ ದೃಢಮಿತಿ
ತತೋ ವಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ತೇ ಹಿತಂ (೧೨-೨೪) || (೩) ದೈವೀ ಸಂಪದ್ಮೀಕ್ಷಾಯ
ನಿಬಂಧಾಯಾಸುರೀ ಮತಾ | ಮಾ ಶುಚಿಃ ಸಂಪದಂ ದೈವೀಮಭಿಜಾತೋಽಸಿ ಪಾಂ-
ಡವ (೧೩-೫) || (೪) ಮಹಾತ್ಮಾನಸ್ತು ಮಾಂ ಪಾರ್ಥ ದೈವೀಂ ಪ್ರಕೃತಿಮಾಶ್ರಿತಾಃ |
ಭಜಂತ್ಯನನ್ಯಮನಸೋ ಜ್ಞಾತ್ವಾ ಭೂತಾದಿಮನ್ಯಯಂ (೯-೧೩) (೫) (ದರ್ಶಯಾ-
ತ್ಮಾನಮನ್ಯಯಂ) ದರ್ಶಯಾಮಾಸ ಪಾರ್ಥಾಯ ಪರಮಂ ರೂಪಮೈಶ್ವರಂ (೧೧-೯)
ಇತ್ಯಾದಿನಾಃ ಜ್ಞಾನಸ್ಯೋತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿತ್ವಮಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನ ನಿತ್ಯಂ ಚ || ೯ ||

ಅ || ೧ ಯಾವ ನನ್ನ ರೂಪವನ್ನು ನೋಡಿರುತ್ತೀಯೋ ಇದು ಮನುಷ್ಯಾದಿಗಳಿಗೆ ನೋಡಲು ಅಸಾಧ್ಯವು ದೇವತೆಗಳೂ ಕೂಡ ಈ ರೂಪವನ್ನು ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ನೋಡಲಿಚ್ಛಿಸುತ್ತಾರೆ. (೨) ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ನೀನು ನನಗೆ ಪ್ರಿಯನಾಗಿರುತ್ತಿ ಆದಕಾರಣ ನಿನಗೆ ಹಿತವನ್ನೇ ಹೇಳುವೆನು (೩) ದೇವತೆಗಳ ಸಂಪತ್ತು ಹೆಚ್ಚು ಆನಂದವುಳ್ಳ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೂ, ಅಸುರಸಂಪತ್ತು ಅಂಧತಮಸ್ಸಿಗೂ ಕಾರಣವೆಂದು ಸಮ್ಮತವು ನೀನು ಜನ್ಮವೆತ್ತುವಾಗಲೇ ದೈವೀಸಂಪತ್ತಿನಿಂದ ಕೂಡಿಯೇ ಬಂದಿರುವಿ ದುಃಖಿಸಬೇಡ. (೪) ದೇವತೆಗಳ ಸ್ವಭಾವವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿರುವ ಮಹಾಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ನನ್ನನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳಿಗೆ ಕಾರಣನನ್ನಾಗಿಯೂ ನಾಶರಹಿತನನ್ನಾಗಿಯೂ ತಿಳಿದು ಬೇರೆ ಕಡೆ ಮನಸ್ಸನ್ನಿಡದೆ ನನ್ನನ್ನೇ ಭಜಿಸುತ್ತಾರೆ (೫) ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಸರ್ವನಿಯಾಮಕವಾದ ಶ್ರೇಷ್ಠ ರೂಪವನ್ನು ತೋರಿಸಿದನು, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಅರ್ಜುನನು ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿಯೆಂದೂ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯೆಂದೂ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ

ವಿ || (1) ಸುದುರ್ದರ್ಶನ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ಅರ್ಜುನನು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯೆಂದೂ, ದೇವತೆಗಳೊಡನೆ ಆತನನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ದೇವತೆಯೆಂದೂ (2) ಇಷ್ಟೋಸಿ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಪ್ರಿಯತಮನೆಂದೂ, ದೈವೀಸಂಪತ್ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ದೇವತೆಯೆಂದೂ, (3) ಮಹಾತ್ಮಾನಃ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ದೇವತ್ವವೂ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿತ್ವವೂ, (4) ದರ್ಶಯಾಮಾಸ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಅರ್ಜುನನು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯೆಂದೂ, ಶ್ರೀ ಹರಿಗೆ ಅತಿಪ್ರಿಯನೆಂದೂ ದೇವತೆಯೆಂದೂ, ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿಯೆಂದೂ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ || ೯ ||

ಹೀ — ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳೂ ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಅಧೀನಗಳೆಂಬುವುದು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ? ವಸ್ತುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಆತನ ಅಧೀನಗಳಾಗಿವೆ ಶ್ರೀ ಹರಿಯು ಸರ್ವವಸ್ತುಗಳಿಂದ ಭಿನ್ನನ, ಸರ್ವೋತ್ತಮನು, ಸರ್ವಗುಣಪೂರ್ಣನು ನಿರ್ಮೋಷನ, ಪರಾಧೀನನಲ್ಲದವನು, ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಕೊಡುವವನು ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಪ್ರತಿಪಾದನೆಂದೂ, ಸರ್ವವಸ್ತುಗಳೂ ಸತ್ಯಗಳೆಂದೂ ಅನ್ನಬಹುದು ಸರ್ವವೂ ಆತನ ಅಧೀನವೆಂದು ಹೇಳಬೇಕಾದರೆ ಸರ್ವವಸ್ತುಗಳ ಅಪೇಕ್ಷೆಯು ಬೇಕು ಆದಕಾರಣ ಅವುಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳು ಯಾವವು? ಎಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ನ ಮೇ ವಿದುಃ ಸುರಗಣಾ ಪ್ರಭವಂ ನ ಮಹರ್ಷಯಃ | ಅಹಮಾದಿಹಿ ದೇವಾನಾಂ ಮಹರ್ಷೀಣಾಂ ಚ ಸರ್ವರಃ (೧೦-೨) || (೨) ಯೋ ಮಾಮಜಮನಾದಿಂ ಚ ವೇತ್ತಿ ಲೋಕಮಹೇಶ್ವರಂ | ಅಸಮ್ಪ್ರಾಪ್ತಸ್ಯ ಮರ್ತ್ಯೇಷು ಸರ್ವಪಾಪೈಃ ಪ್ರಮುಚ್ಯತೇ (೧೦-೩) || (೩) ಬುದ್ಧಿಜ್ಞಾನಮಸಮ್ಮೋಹಃ ಕ್ಷಮಾ ಸತ್ಯಂ ದಮಃ ರಮಃ (೧೦-೪) || (೪) ಮಹರ್ಷಯಃ ಸಪ್ತ ಪೂರ್ವೇ (೧೦-೬) || (೫) ಏತಾಂ ವಿಭೂತಿಂ ಯೋಗಂ ಚ (೧೦-೭) || (೬) ಅಹಂ ಸರ್ವಸ್ಯ ಪ್ರಭವೋ ಮತ್ತಃ ಸರ್ವಂ ಪ್ರವರ್ತತೇ | ಇತಿ ಮತ್ಪ್ರಾ ಭಜಂತೇ ಮಾಂ ಬುಧಾ ಭಾವಸಮಸ್ತಿತಾಃ (೧೦-೮) || (೭) ತೇಷಾಮೇವಾನುಕಂಪಾರ್ಥಮಹಮಜ್ಞಾನಜಂ ತಮಃ | ನಾಶಯಾಮಿ (೧೦-೧೧) | ತೇಷಾಮಹಂ ಸಮುದ್ಧರ್ತಾ ಮೃತ್ಯುಸಂಸಾರಸಾಗರಾತ್ (೧೨-೭) || (೮) ಭೋಕ್ತಾರಂ ಯಜ್ಞಕಪಸಾಂ ಸರ್ವಲೋಕಮಹೇಶ್ವರಂ | ಹುದ್ರದಂ ಸರ್ವಭೂತಾನಾಂ ಜ್ಞಾತಾ ಮಾಂ ಶಾಂತಿಮೃಚ್ಛತಿ (೫-೨೯) || (೯) ಜ್ಞಾನಂ ತೇಹಂ ಸವಿಜ್ಞಾನ-

మిదం వక్ష్వాన్మృశేషతః | యజ్ఞాత్తా నేహ భూయోఽన్యజ్ఞాన్తన్యమ-
వశిష్టతే (౬-౨) || ౧౦ ||

అ || (౧) దేవతేగళ సమూహగళూ మహర్షిగళూ నన్న మహిమేయన్న సంపూర్ణ తిళియువుదిల్ల నాను దేవతేగళగళూ ఋషిగళగళూ ఎల్లిగళూ కారణను (౨) యావను నన్న న్ను కుట్టదిరువవనన్న గియో, (అనాదిం=అనశ్చ అదిం=) ముఖ్యప్రాణనిగళూ కారణ నన్న గియో, లోకగళగళి ముఖ్యకారణనన్న గియో తిళియుత్తానో, ఆతను మనుష్య రల్లి భ్రమేయిల్లదవనాగి ఎల్లా పాపగళింద బిడుగడే డొందుత్తానే (౩) ఇదు మాడలు యోగ్యవు, ఇదు మాడలయోగ్యవేంబ నిశ్చయవు. జ్ఞానవు, భ్రమేయిల్లదిరువుదు, అపకార మాడిదవనిగే తిరుగి అపకారమాడదిరువుదు, యథార్థనుడియు ఇంద్రియగళన్న తన్న అధిఁనదల్లి ఇట్టుకేళువువుదు, శ్రీఁ డరియల్లి ఆసక్తవాద బుద్ధియు, (౪) పూర్వమన్తంతరదల్లిర తక్కు మారిణి వేదలదాద ఏళు ఋషిగళు (౫) ఈ ప్రభావవన్న సామర్థ్యవన్న (౬) నాను ఎల్లా వస్తుగళన్న సృష్టిసిదవను, నన్నిందలే ఎల్లిరూ ఇష్టప్రాప్తి అనిష్టపరిహారాదిగళిగే అను కాలవాద కర్మవుళ్ళవరూగుత్తారే ఓగే తిళిదుకొండు జ్ఞానిగళు భక్తియుక్తరాగి నన్న న్ను పత్త పుష్పాదిగళింద పూజిసుత్తారే, మత్తు ధ్యానిసుత్తారే (౭) అవరిగే అనుగ్రహిసువుదక్కా గియే నాను అజ్ఞానదిందుంటాగతక్కు సుఖదుఃఖాదిరూపవాద బంధవన్న నాశగొళిసుత్తేనే (౮) నన్నల్లియే మనుష్య ఇట్టు ధ్యానిసువరన్న 'నాను మృత్యురూప సంసారసాగరదింద శ్రీఘ్నదల్లిలుదరిసుత్తేనే (౯) జ్యోతిష్సోమాదియాగకృత్ప్రజాంద్రాయణాదితపస్సు ఇవుగళ ఫలవన్న భోగిసువవనూ, సర్వలోకగళిగే ముఖ్యస్వామియూ, ఎల్లా ప్రాణిగళిగే లుప కారియూ ఆద నన్న న్ను ధ్యానిసి మోక్షవన్న డొందుత్తానే (౧౦) అజ్ఞాననే నిసగే (విజ్ఞానం=) విశేషవాగి తిళియలిక్నే యోగ్యవాద నన్న మాహాత్మ్యయన్న, (జ్ఞానం=) సామాన్యతః తిళి యలు యోగ్యవాద మాహాత్మ్యవన్న (ఏవంఞ నిసగే తిళియలు యోగ్యమాదుదేల్లవన్న) డేళువేను యావ మహిమేయన్న తిళిదరే బేరే తిళియల్లిడదేకాదుదు యావుదూ ఇరువుదిల్ల

వి || (1) న మో విదుః ఎన్నువుదరింద డరియు గుణపూర్ణనేందూ, అదమాదిః ఎన్ను వుదరింద సర్వోత్తమనేందూ (2) యో మాం ఎన్ను వుదరింద నిర్దోషనేందూ, సర్వవస్తు గళు శ్రీఘ్నయ అధిఁనగళిందూ శ్రీఘ్నయ జ్ఞానదింద మోక్షవాగుత్తదేందూ, (3) బుద్ధిజ్ఞానం ఎంబువుదరింద సర్వవస్తు గళూ శ్రీఘ్నయ అధిఁనగళిందూ (౪) ఏతాం ఎంబువుదరింద శ్రీఘ్నయ జ్ఞానదింద మోక్షవాగుత్తదేందూ, (5) అహం సర్వస్య ఎంబువుదరింద ఎల్లావస్తుగళూ శ్రీఘ్నయ అధిఁనగళిందూ శ్రీఘ్నయ జ్ఞానదింద మోక్షవాగుత్తదేందూ (6) తేషాం ఎన్నువు దరింద శ్రీఘ్నయ జ్ఞానదింద మోక్షవాగుత్తదేందూ, (7) భోక్తారం ఎన్నువుదరింద ఎల్లావస్తు గళూ శ్రీఘ్నయ అధిఁనగళిగుత్తదేందూ శ్రీఘ్నయ జ్ఞానదింద మోక్షవాగుత్తదేందూ (8) జ్ఞానం తేషాం ఎన్నువుదరింద సర్వశాస్త్ర గళూ శ్రీఘ్నయ మాహాత్మ్యగళన్న డేళుత్తదేందూ తిళియుత్తదే. || ౧౦ ||

తా || (౧) అహం కృత్స్నస్య జగతః ప్రభవః ప్రలయస్తథా | మత్తః పరతరం నాన్య-
త్తింబిదస్తి ధనంజయ | మయి సర్వమిదం ప్రోక్తం సూత్రే మణిగణా

ಇವ(೩-೭) || (೨) ಇದಂ ತು ತೇ ಗುಹ್ಯತಮಂ ಪ್ರವಕ್ಷ್ಯಾಮ್ಯನಸೂಯವೇ | ಜ್ಞಾನಂ
ವಿಜ್ಞಾನಸಹಿತಂ ಯಜ್ಞಾತ್ಮಾ ಮೋಕ್ಷಸೇಶುಭಾತ್ | ರಾಜವಿದ್ಯಾ ರಾಜಗುಹ್ಯಂ
(೯-೧,೨) || (೩) ಮಯಾ ತತಮಿದಂ ಸರ್ವಂ ಜಗದವ್ಯಕ್ತಮೂರ್ತಿನಾ | ಮತ್ಪ್ರಾಪ್ತಿ
ಸರ್ವಭೂತಾನಿ ನ ಚಾಹಂ ತೇಷ್ವವಸ್ಥಿತಃ | ಭೂತಭೃನ್ನ ಚ ಭೂತಸ್ಥಃ (೯-೪,೫) ||
(೪) ನ ತ್ವತ್ಸಮೋಽಸ್ಮಭ್ಯಧಿಕಃ ಕೃತೋಽನ್ಯಃ (೧೧-೪೩) || (೫) ಪರಂ ಭೂಯಃ
ಪ್ರವಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ಜ್ಞಾನಾನಾಂ ಜ್ಞಾನಮುತ್ತಮಂ (೧೪-೧) || ೧೧ ||

ಅ || (೧) ನಾನು ಸರ್ವಜಗತ್ತನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದವನು, ನಾರಿ ಮಾಡುವವನು ಅರ್ಜುನನೇ ನನಗಿಂತ
ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದವನು ಬೇರೆ ಯಾರೊಬ್ಬನೂ ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ ಹಗ್ಗದಲ್ಲಿ ಪೋಗಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ರತ್ನಗಳಂತೆ
ಯೇ ನನ್ನ ಕ್ಷಿತಿ ಎಲ್ಲಾ ಜಗತ್ತು ಆಶ್ರಿತವಾಗಿದೆ (೨) ಅರ್ಜುನನೇ ಕಿಚ್ಚು ಮೊದಲಾದ ದೋಷಗಳಿಲ್ಲದ
ನಿನಗೆ ಅತಿರಹಸ್ಯವಾದ ಈ ಎಲ್ಲಾ ಮುನಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ ಅವನ್ನು ತೀವರ ಎಲ್ಲಾ ಅಮಂಗಳ
ಗಳಿಂದ ಸುರಾಗುತ್ತಿ ವಿಷಗಳಲ್ಲಿ ಪಥಾನ ವಿಧೈಯು ರಹಸ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಅತಿರಹಸ್ಯವು (೩) ಈ ಜೀವ
ಜಡಗಳೆಲ್ಲವೂ ಅವ್ಯಕ್ತಮೂರ್ತಿಯಾದ(ಸರ್ವಂಗೂ ತೋರದಿರುವ ಆಕಾರವುಳ್ಳ) ನನ್ನಿಂದ ವ್ಯಾಪ್ತವಾಗಿವೆ
ಜಡಜೀವರೆಲ್ಲರೂ ನನ್ನನ್ನಾಶ್ರಯಿಸಿರುತ್ತಾರೆ ನಾನು ಅವರನ್ನಾಶ್ರಯಿಸಿಕೊಂಡಿರುವುದಿಲ್ಲ ನಾನು ಎಲ್ಲಾ
ಪಾಣಿಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದರೂ ಯಾವ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನೂ ಆಶ್ರಯಿಸಿಕೊಂಡಿಲ್ಲ (೪) ನಿನಗೆ ಸಮಾನಿಕನೇ
ಇಲ್ಲವೆಂದಾದಮೇಲೆ ನಿನಗಿಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠನು ಹೇಗೆ ಇದ್ದಾನು? (೫) ತೀಯಲರ್ಹಗಳಾದ ವಸ್ತುಗಳ
ಮಧ್ಯೆದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನನ್ನುವವನು ಹೇಳುವನು (ಅದನ್ನು ತೀವೇ ಸಂಸಾರದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆ ಹೊಂದಿ ಮೋಕ್ಷ
ವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ)

ವಿ || (1)ಅಹಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಗಳಿಸಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅಧೀನಗೊಂಡೂ, ಮತ್ತೆ ಪರ-
ತರಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದೂ ಮಯಿ ಸರ್ವಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ವಸ್ತುಗಳೆಲ್ಲವೂ
ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನಗೊಂಡೂ, ಇದಂ ತು ಎಂಬುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದೂ,
ರಾಜವಿದ್ಯಾ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸರ್ವ ರಾಕ್ಷಸಗಳೂ ಭಗವಂತನ ಗುಣಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆಂದೂ ಮಯಾ
ತತಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ವಸ್ತುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನಗೊಂಡೂ, ಶ್ರೀಹರಿಯು ನಿರ್ದೋಷನೆಂದೂ,
ಬೇರೆಯವರ ಅಧೀನದಲ್ಲಿರುವವನಲ್ಲವೆಂದೂ ಭೂತಭೃತ್ ಎಂಬುದರಿಂದ ವಸ್ತುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ
ಅಧೀನಗೊಂಡೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಇತರರ ಅಧೀನದಲ್ಲಿರುವವನಲ್ಲವೆಂದೂ ನ ತ್ವತ್ಸಮಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು
ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದೂ ಪರಂ ಭೂಯಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ರಾಕ್ಷಸಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಗುಣಗಳನ್ನು
ಹೇಳುತ್ತವೆಂದೂ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತವೆ || ೧೧ ||

ತಾ || (೧) ಮಮ ಯೋನಿಮಹದ್ಭ್ರೂಹ್ಮ ತಸ್ಮಿನ್ನಭಿಂ ದಧಾಮ್ಯಹಂ | ಸಂಭವಃ
ಸರ್ವಭೂತಾನಾಂ ತತೋ ಭವತಿ ಭಾರತ (೧೪ ೩) || (೨) ಬ್ರಹ್ಮಣೋ ಹಿ ಪ್ರತಿ-
ಷ್ಠಾಹಮಮೃತಸ್ಯಾವ್ಯಯಸ್ಯ ಚ | ಶಾಶ್ವತಸ್ಯ ಚ ಧರ್ಮಸ್ಯ ಸುಖಸ್ಯೈಕಾಂತಿಕಸ್ಯ
ಚ (೧೪-೨೭) || (೩) ದ್ವಾವಿಮೌ ಪುರುಷೌ ಲೋಕೇ ಕ್ಷರಶ್ಚಾಕ್ಷರ ಏವ ಚ | ಕ್ಷರಃ
ಸರ್ವಾಣಿ ಭೂತಾನಿ ಕೂಟಸ್ಥೋಕ್ಷರ ಉಚ್ಯತೇ || ಉತ್ತಮಃ ಪುರುಷಸ್ತನ್ಯಃ
ಪರಮಾತ್ಮೈತ್ಯದಾಹುತಃ | ಯೋ ಲೋಕತ್ರಯಮಾನಿವಿಶಿ ಬಿಭರ್ತ್ಯವ್ಯಯ ಈಶ್ವರಃ

ಯಸ್ಯಾತ್ ಕ್ಷರಮತೀತೋಽಹಮಕ್ಷರಾದಪಿ ಚೋತ್ತಮಃ | ಅತೋಽಸ್ಮಿ ಲೋಕೇ
ವೇದೇ ಚ ಪ್ರಥಿತಃ ಪುರುಷೋತ್ತಮಃ || ಯೋ ಮಾಮೇವಮಸಮ್ಮೂಢೋ ಜಾ-
ನಾತಿ ಪುರುಷೋತ್ತಮಂ | ಸ ಸರ್ವವಿದ್ಭಜತಿ ಮಾಂ ಸರ್ವಭಾವೇನ ಭಾರತ ||
ಇತಿ ಗುಹ್ಯತಮಂ ಶಾಸ್ತ್ರಮಿದಮುಕ್ತಂ ಮಯಾಃನಘ | ಏತದ್ಭುಧ್ಯಾ ಬುದ್ಧಿ ಮಾನ್
ಸಾತ್ವತಕೃತ್ಯೈ ಭಾರತ¹⁵(೧೬,೧೭,೧೮,೧೯,೨೦) || (೪) ನ ಮೇ ಪಾರ್ಥಾಸ್ತಿ
ಕರ್ತವ್ಯಂ ಶ್ರೀಷು ಲೋಕೇಷು ಕಿಂಚನ | ನಾನವಾಪ್ತಮವಾಪ್ತವ್ಯಂ (೩-೨೨)
ಇತ್ಯಾದಿನಾ ಸರ್ವಸ್ಯಾತ್ಮಗವತೋ ಭೇದಃ ಸರ್ವಸ್ಯ ತದಧೀನತ್ವಂ ತಸ್ಯಾ ನನ್ಯಾಧೀ-
ನತ್ವಂ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಂ ಸರ್ವಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣತ್ವಂ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಾಣಾಂ ತತ್ಪರತ್ವಂ
ತಥಾ ತಜ್ಞಾನಾದೇವ ಮೋಕ್ಷ ಇತ್ಯಾದಿ || ೧೨ ||

ಅ || (೧) ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯು ನನ್ನ ಪತ್ನಿಯು ಅವಳಲ್ಲಿ ನಾನು ಗರ್ಭಧಾರಣಮಾಡುತ್ತೇನೆ ಅದ
ರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳೂ ಹುಟ್ಟುತ್ತಾರೆ (೨) ನಾನು ಮಹಾಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಗೂ ಮುಕ್ತರ ಸಮೂಹಕ್ಕೂ
ನಿಷ್ಕಾಮ ಧರ್ಮಕ್ಕೂ ದುಃಖಮಿಶ್ರವಾಗದ ಸುಖರೂಪವಾದ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೂ ಆಧಾರನು (೩) ನಿಯಮ್ಯ
ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಕ್ಷರ ಅಕ್ಷರವೆಂದು ಇಬ್ಬರು ಚೇತನರು ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳು ಕ್ಷರರೆನ್ನಿ ಸುತ್ತಾರೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯು
ಅಕ್ಷರಳೆನ್ನಿಸುತ್ತಾಳೆ (೪) ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅವರಿಬ್ಬರಿಂದ ಭನ್ನನು ಪರಮಾತ್ಮನೆಂದು
ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ ಆತನು ಭೂಃ ಭುವಃ ಸ್ವಃ ಎಂಬ ಮೂರು ಲೋಕಗಳನ್ನು ಧರಿಸುತ್ತಾನೆ
ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳವನಾದುದರಿಂದ ನಾಶವಿಲ್ಲದವನು ಕ್ಷರ ಅಕ್ಷರರಿಂದ ಉತ್ತಮನಾದ ಕಾರಣ ವೇದ
ಪುರಾಣಾದಿ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಪುರುಷೋತ್ತಮನು ನಾನೇ ಯಾವ ಅಧಿಕಾರಿಯು ನನ್ನನ್ನು
ಹೀಗೆ ಅಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವನಾಗಿ ಪುರುಷೋತ್ತಮನೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಆತನು ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಾ-
ರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿದವನಾಗಿ ಸರ್ವಪ್ರಕಾರದಿಂದಲೂ ನನ್ನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಪಾಪರಹಿತನೇ
ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಸರ್ವಾಂತರ್ಯಾಮಿತ್ಯಾದಿಗಳು ಉಪದೇಶಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯಗಳು ಅತಿರಹಸ್ಯಗಳು ಇವು
ನನ್ನಿಂದ ಉಪದೇಶಿಸಲ್ಪಟ್ಟವು ಇವುಗಳನ್ನು ತಿಳಿದು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯೂ ಮುಕ್ತನೂ ಆಗುವನು
(೫) ಅರ್ಜುನನೇ ನನಗೆ ಕರ್ತವ್ಯವು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲ ಶೂನು ಲೋಕಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಮೊದಲು ಹೊಂದ
ಲ್ಪಡದಿದ್ದರೂ ಮುಂದೆ ಸಿಗಬೇಕಾದುದೂ ಇಲ್ಲ (ಆದರೂ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡೇ ಇರುತ್ತೇನೆ)
ಇದುವೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸರ್ವರಿಂದ ಭೇದವೂ, ಸರ್ವವಸ್ತುಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು
ಅಧೀನತ್ವವೂ, ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಇತರರ ಅಧೀನತನವಿಲ್ಲದಿರುವುದೂ, ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವೂ, ಸರ್ವಗುಣಪರಿ-
ಪೂರ್ಣತ್ವವೂ, ಎಲ್ಲಾ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಹಿಮೆಯನ್ನೇ ಉಪದೇಶಿಸತಕ್ಕವುಗಳೆಂದೂ, ಶ್ರೀ-
ಹರಿಯ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು ಜಗತ್ಸತ್ಯತ್ವವು ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯವು (ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿತು)

ವಿ || ಮಮ ಯೋನಿಃ ಬ್ರಹ್ಮಣೋ ಹಿ ಎಂಬುವುಗಳಿಂದ ಸರ್ವವಸ್ತುಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನ
ಗಳೆಂದೂ, ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದೂ, ದ್ವಾವಿಮೌ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ
ಸರ್ವವಸ್ತುಗಳಿಂದ ಭೇದವೂ, ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವೂ, ಸರ್ವವಸ್ತುಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನದಲ್ಲಿರುವವು
ಗಳೆಂದೂ, ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ಹೇಳುವವುಗಳೆಂದೂ, ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನದಿಂದ
ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದೂ, ನ ಮೇ ಪಾರ್ಥ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಗುಣರೂಪನೆಂದೂ, ಸಿದ್ಧಿ
ಸುತ್ವದೆ || ೧೨ ||

ಹೀ - ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಭಗವಂತನ ಪ್ರೀತಿಗಾಗಿ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ವೇದವೂ ಪ್ರಮಾಣವಿದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ -

ತಾ || (೧) ಅಧಾತೇ ವಿಷ್ಣೋ ವಿದುಷಾ ಚಿದರ್ಥಃ ಸ್ತೋಮೋ ಯಜ್ಞಶ್ಚ ರಾಧ್ಯೋ ಹವಿ-
ಷ್ಠತಾ || (೨) ಸತ್ಯನ್ನಸೀಮಮಾತ್ಮಾನಂ ಕುರ್ಯಾತ್ಕರ್ಮಾವಿಚಾರಯನ್ | ಯ-
ದಾತ್ಮನಃ ಸುನಿಯತಮಾನಂದೋತ್ಕರ್ಷಮಾಪ್ನುಯಾತ್ || (೩) ಭಕ್ತ್ಯಾ ಪ್ರಸನ್ನಃ
ಪರಮೋ ದದ್ಯಾಜ್ಞಾನ್ಮನುನಾಕುಲಂ | ಭಕ್ತಿಂ ಚ ಭೂಯಸೀಂ ತಾಭ್ಯಾಂ ಪ್ರಸ-
ನ್ನೋ ದರ್ಶನಂ ವ್ರಜೇತ್ || (೪) ತತೋಽಸಿ ಭೂಯಸೀಂ ಭಕ್ತಿಂ ದದ್ಯಾತ್ ಭ್ಯಾಂ
ವಿನೋಚಯೇತ್ | ಮುಕ್ತೋಽಪಿ ತದ್ವರೋ ನಿತ್ಯಂ ಭೂಯೋಭಕ್ತಿ ಸಮನ್ವಿತಃ ||
(೫) ಸಾಧ್ಯಾನಂದಸ್ವರೂಪೈವ ಭಕ್ತಿನೈವಾತ್ರ ಸಾಧನಂ || ೧೩ ||

ಅ || (೧) ಅಧ=ಅಮೇಲೆ ವಿಷೋ ಎಲೋ ಶ್ರೀಹರಿಯ ತೇ=ನಿನ್ನ, ಸ್ತೋಮಃ=ಸ್ತೋತ್ರವು, ಯಜ್ಞಶ್ಚ-ಯಾಗವೂ ಕೂಡ, ಹವಿಷ್ಠತಾ-ಸತ್ಯರ್ಮಮಾಡುವವನಿಂದಲೂ, ವಿದುಷಾಚಿತ್ ಜ್ಞಾನಿಯಾದ ವನಿಂದಲೂ ಕೂಡ ಅರ್ಥಃ=ಸೌರ್ಧಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕದ್ದು ರಾಧ್ಯಃ=ಸಾಧಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕದ್ದು (೨) (ಜ್ಞಾನಿ ಗಳಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮವು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ-) ಶ್ರೀ ಹರಿಯನ್ನು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷೀಕರಿಸಿ ದವನೂ (ಜ್ಞಾನಿಯಾದ ನನಗೆ ಮೋಕ್ಷವು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ) ಕರ್ಮವು ಏತಕ್ಕೆ ಎಂದು ವಿಚಾರ ಮಾಡದೆ ಶಾಸ್ತ್ರ ವಿಹಿತವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆನಂದಾತೀತಿಯನ್ನೂ ಹೊಂದು ವನು (೩) (ವಿಷ್ಣುಭಕ್ತಿಯೇ ಎಲ್ಲಾ ಸಾಧನಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಇದುವೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ವೇದ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಸಂತುಷ್ಟನಾದ ಶ್ರೀ ಹರಿಯು ನಿಶ್ಚಿತ ಫಲವುಳ್ಳ ಜ್ಞಾನ ನನ್ನೂ ದೃಢವಾದ ಭಕ್ತಿಯನ್ನೂ ಕೊಡುವನು ಅವುಗಳಿಂದ ಸಂತುಷ್ಟನಾದ ಶ್ರೀ ಹರಿಯು (ಭಕ್ತನಿಗೆ) ತನ್ನ ರೂಪವನ್ನು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಗೊಳಿಸುವನು ಅಮೇಲೆ ಅದಕ್ಕಿಂತಲೂ ದೃಢವಾದ ಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಆ ಜ್ಞಾನಭಕ್ತಿಗಳಿಂದ ಸಂಸಾರದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆಮಾಡುವನು ಮುಕ್ತನೂ ಕೂಡ ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಅಧೀ ನನೇ ಆಗಿದ್ದು ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಹೆಚ್ಚುಹೆಚ್ಚು ಭಕ್ತಿಯಿಂದೊಡಗೂಡಿದವನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ (೫) (ಮುಕ್ತಿ ಯಲ್ಲಿಯೂ ಭಕ್ತಿಯಿದೆ ಎಂದಾದರೆ ಸುಖಾದಿಫಲವನ್ನೂ ಅದರಿಂದ ಆನಂದವು ದ್ವಾದ್ವಾದಿಗಳನ್ನೂ ಒಡಂಬಡ ಬೇಕಾದೀತು ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ ನಿಷ್ಕಲವಾದ ಭಕ್ತಿಯು ಏತಕ್ಕೆ ಎಂದರೆ) ಮುಕ್ತರ ಭಕ್ತಿಯು ಸಾಧ್ಯಫಲರೂಪವಾದ ಆನಂದದ ಸ್ವರೂಪವೇ ಆಗಿದೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಭಕ್ತಿಯು ಸಾಧನಸ್ವರೂಪವಲ್ಲ

ವಿ || (೧) ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿದವರ ಭಕ್ತಿಯು ಸಾಧನಸ್ವರೂಪವಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಆ ಭಕ್ತಿಗೆ ಫಲವಿಲ್ಲ ಆ ಭಕ್ತಿಯು ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿರುವಾಗ ಮಾಡಿದ ಭಕ್ತಿಯಿಂದಂಟಾದ ಆನಂದದ ಸ್ವರೂಪವೇ ಆಗಿರುವುದರಿಂದ ಭಕ್ತಿಯೇ ಪ್ರಯೋಜನವು (೨) ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದೆ ಭಕ್ತಿಯು ಹುಟ್ಟದಿರುವುದರಿಂದ ಭಕ್ತಿ ಯಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ - ಮೊದಲಿನ ಜ್ಞಾನವು ಅಲ್ಪವಾಗಿದ್ದು ಫಲವುಂಟೆಂದು ನಿಶ್ಚಿತವಲ್ಲ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ ಜ್ಞಾನವು ಹಿಂದಿನ ಜ್ಞಾನಕ್ಕಿಂತ ಪೂರ್ಣವಾಗಿದ್ದು ಪ್ರಯೋಜನವಿದೆ ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯವುಳ್ಳದ್ದು || ೧೩ ||

ಹೀ - ಆ ವಿಷ್ಣುಭಕ್ತಿಯು ಎಂತಹುದೆಂದರೆ -

ತಾ || (೧) ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರರಮಾದಿಭ್ಯೋಃಪೃತ್ತಮತ್ತಂ ಸ್ವತಂತ್ರತಾಂ | ಸರ್ವಸ್ಯ ತದಧೀ-
ನತ್ವಂ ಸರ್ವಸದ್ಗುಣಪೂರ್ಣತಾಂ | ನಿರ್ದೋಷತ್ವಂ ಚ ವಿಜ್ಞಾನಯ ವಿಷ್ಣೋಸ್ತತ್ರಾ-
ಬಿಲಾಧಿಕಃ | ಸ್ವೇಹೋ ಭಕ್ತಿರಿತಿ ಪ್ರೋಕ್ತಃ ಸರ್ವೋಪಾಯೋತ್ತಮೋತ್ತಮಃ |
ತೇನೈವ ಮೋಕ್ಷೋ ನಾನೇನ ದೃಷ್ಟ್ಯಾದಿಸ್ತಸ್ಯ ಸಾಧನಂ || (೨) ಅಧಮಾಧಿಕಾ-
ರಿಣೋ ಮರ್ತ್ಯಾ ಮುಕ್ತಾವ್ಯಷ್ಯಾದಿಕಾಃ ಸಮಾಃ | ಅಧಿಕಾಯುತಮಾ ದೇವಾ
ಪ್ರಾಣಿಸ್ತತ್ಪ್ರೋತ್ತಮೋತ್ತಮಃ || (೩) ನೈವ ದೇವಸದಂ ಪ್ರಾಪ್ತಾ ಬ್ರಹ್ಮದರ್ಶನ-
ವರ್ಜಿತಾಃ | ತಿರೋಹಿತಂ ತಥಾಃಪ್ಯೇತೇ ರೃಣ್ವಂತಿ ಶ್ರೀಡಯೋಧವಾ | ಬಹುವಾರ-
ತದಭ್ಯಾಸಾತ್ತಿರೋಭಾವೋಽಪಿ ನೋ ಭವೇತ್ || (೪) ಯಥಾ ವ್ಯಾಸಾನುಶಿಷ್ಟಾ-
ನಾಂ ದೇವಾನಾಂ ಕ್ಷತ್ರಜನ್ಮನಾಂ | ಪಾರ್ಥಾನಾಮತಿರೋಧಾನಂ ಜ್ಞಾನಂ ಸುಸ್ಥಿ-
ರತಾಂ ಗತಂ || ೧೪ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರ ಲಕ್ಷ್ಮೀ ವೊದಲಾದವರಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮತವನ್ನೂ, ಸರ್ವ
ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನೂ, ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳಿಗೂ ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಅಧೀನತೆಯನ್ನೂ, ಎಲ್ಲಾ ಸದ್ಗುಣಗಳಿಂದ
ಪರಿಪೂರ್ಣತೆಯನ್ನೂ, ದೋಷಗಳ ಇಲ್ಲದಿರುವಿಕೆಯನ್ನೂ ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಆ ವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತು
ಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಅತ್ಯಧಿಕವಾದ ಸ್ವೇಹವೇ ಭಕ್ತಿಯೆನಿಸುತ್ತದೆ ಭಕ್ತಿಯೇ ಎಲ್ಲಾ ಸಾಧನಗಳಿಗಿಂತ ಉತ್ತ
ಮೋತ್ತಮವು. ಅಂತಹ ಭಕ್ತಿಯಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷ ಭಗವದ್ದರ್ಶನ ಧ್ಯಾನ ಶ್ರವಣಗಳು ಲಭಿಸುತ್ತವೆ
ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಅಲ್ಲ ದರ್ಶನ ಧ್ಯಾನ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳು ಭಕ್ತಿಯೋಗಕ್ಕೆ ಸಾಧನಗಳು (೨) (ಅರ್ಜುನನು
ದೇವತೆಯಾದುದರಿಂದ ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿಯು ಅದರಿಂದಲೇ ಆಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು ಎಂಬೀ ವಿಷಯ
ದಲ್ಲಿಯೂ ದೇವತ್ವವಿದ್ದಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿತ್ವವು, ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿತ್ವವಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿತ್ವವು
ಎಂಬೀ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ, ವೇದಸ ಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಮೋಕ್ಷದ ಮನುಷ್ಯೋತ್ತಮರು ಅಧಮಾಧಿಕಾರಿ
ಗಳು ಮುಷಿವೊದಲಾವವರು ಮಧ್ಯಮಾಧಿಕಾರಿಗಳು ದೇವತೆಗಳು ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಅವರಲ್ಲಿ
ಮುಖ್ಯಸ್ಥಾಣ ಚತುರ್ಮುಖರು ಉತ್ತಮೋತ್ತಮರು (೩) ದೇವತೆಗಳ ಪದವಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದವರು
ಬ್ರಹ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರವಿಲ್ಲದವರು ಇಲ್ಲ (ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿತ್ವವಿರದೇಕಾದರೆ ಬ್ರಹ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರವಾಗಲೇ
ಬೇಕು) (ದೇವತೆಗಳ ಪದವಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದವರಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರವಾಗಿದ್ದರೆ ಅವರು ಶಾಸ್ತ್ರ
ಶ್ರವಣಾದಿಗಳನ್ನು ಏಕೆ ಮಾಡುವುದೆಂದರೆ -) ಆದರೂ ಈ ದೇವತೆಗಳು ಮರವೆ ಆದುದನ್ನು ರೂಪವಿರೇಷ
ದಲ್ಲಿ ಕೇಳುತ್ತಾರೆ. ಅಥವಾ ವಿನೋದಕ್ಕಾಗಿ ಕೇಳುತ್ತಾರೆ ಅನೇಕಸಲ ಶಾಸ್ತ್ರಶ್ರವಣಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡು
ವುದರಿಂದ ಮರೆವು ಉಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲ (೪) ಉದಾ - ಕ್ಷತ್ರಿಯರಾಗಿ ಜನ್ಮವೆತ್ತಿದ, ವೇದವ್ಯಾಸರಿಂದ
ಚೆನ್ನಾಗಿ ಶಿಕ್ಷಿತರಾದ ದೇವತೆಗಳಾದ ಪಾಂಡವರಿಗೆ ಮರೆತುಹೋಗದಿರುವ ಜ್ಞಾನವು ಅತಿಶ್ಚಿರತನವನ್ನು
ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆ

ವಿ || (1) ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಮೋಕ್ಷ ಭಗವತ್ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರಾದಿಗಳು ಆಗುವುದಾದರೆ ಭಕ್ತಿಗೆ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರಾ
ದಿಗಳು ಸಾಧನಗಳೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ-ದರೆ-ಪ್ರಥಮತಃ ಭಕ್ತನಾದ ಅಧಿಕಾರಿಗೆ ಶಾಸ್ತ್ರಶ್ರವ
ಣಾದಿಗಳು, ಅಮೇಲೆ ಭಕ್ತನಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಸ್ವಲ್ಪ ಅನುಗ್ರಹರೂಪ ಪ್ರಸಾದವು, ಅಮೇಲೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಭಕ್ತಿ
ಯು ಅಮೇಲೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಅಭಿವೃದ್ಧವಾದ ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದವು, ಅಮೇಲೆ ಶಾಸ್ತ್ರಶ್ರವಣವು ಅಮೇಲೆ
ಹಿಂದಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾದ ವೈರಾಗ್ಯ ಭಕ್ತಿ ಪ್ರಸಾದಗಳು, ಅಮೇಲೆ ಮನನ, ಅಮೇಲೆ ಹಿಂದಿನಿಂದ ಹೆಚ್ಚಾದ

ವೈರಾಗ್ಯ ಭಕ್ತಿ ಪ್ರಸಾದಗಳು ಆಮೇಲೆ ಧ್ಯಾನವು, ಅನಂತದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಗಳಾದ ವೈರಾಗ್ಯ ಭಕ್ತಿ ಪ್ರಸಾದಗಳು, ಆಮೇಲೆ ಪತಿಬಂಧಕವಾದ ಅವಿದ್ಯೆಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿ ಪ್ರೀತಿಯ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಆಮೇಲೆ ಅವರವರಿಗೆ ಯೋಗ್ಯಗಳಾದ ಪರಿಪೂರ್ಣ ವೈರಾಗ್ಯ ಭಕ್ತಿ ಪ್ರಸಾದಗಳು ಆಮೇಲೆ ಏನೂ ದುಃಖವಿಲ್ಲದ ಪರಮಾನಂದ ಪ್ರಾಪ್ತಿರೂಪವಾದ ಮೋಕ್ಷವು ಶ್ರವಣಂ ಮನನಂ ತಸ್ಮಾದ್ಭ್ಯಾಸಂ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕೃತಿ ರ್ಹರೇಃ | ಭಕ್ತಿಃ ಪ್ರಸಾದ ಇತ್ಯೇತೇ ಮುಕ್ತೇಃ ಸೋಪಾನಪಂಕ್ತಯಃ ಎಂದುಕ್ತವಾಗಿದೆ (2) ಮೊದಲಿನಿಂದಲೇ ಸರ್ವರಾಸ್ತ್ರಗಳ ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನಿಯಾದ ಚತುರ್ಮುಖನಿಗೆ ಮರೆವು ಇಡಿದಿರುವುದರಿಂದ ಮರಳಿ ರಾಸ್ತ್ರಶ್ರವಣಾದಿಗಳ ಶೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತವೆಂದರೆ ವಿನೋದಕ್ಕಾಗಿ ರಾಸ್ತ್ರಶ್ರವಣವು ಅಥವಾ ವಿರಿಂಚಸ್ಯ ಕೇವಲಂ ಧರ್ಮಕಾರಣಂ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಮಹಾಸ್ವಧವನ್ನು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯಾಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಚತುರ್ಮುಖನು ಶ್ರೀಕರಿಯಿಂದ ಅಧ್ಯಯನಮಾಡುವುದು (3) ಗುರುಡಾದಿಗಳು ಸಂಕಯಾರ್ಥಂ ಗುರೋರ್ವಚಃ | ಸುಪರ್ಣಾದೇಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಸಂಕಯನವೃತ್ತಿಯಾಗಿ ವಿಶೇಷಜ್ಞಾನಕ್ಕಾಗಿ ರಾಸ್ತ್ರಶ್ರವಣ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ (4) ಗೀತೋಕ್ತಂ ವಿಸ್ಮೃತಂ ಚಾಸ್ಯ ಪುನರದ್ಯಗಮದ್ವಿಭುಃ ಎಂದು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಮರೆದ ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಪಾರ್ಥಾನಾಮತಿರೋಧಾನಂ ಎಂದು, ಶೇಳಿದು ಶೇಗೆಂದರೆ - ಬಹು ಸಲ ಉಪಪೇಶಿಸಿದ ಮೇಲೆ ಮರೆವು ಇರುವುದು ಹೇಳಿದ (5) ಸಾಂಡವರ ಜಾನವು ಸುದ್ಧವಾಗಿದ್ದರೆ ಇಂದ್ರ ಅರ್ಜುನಾದಿಗಳಿಗೆ ಕೆಲವನೇಳಿ ಅರ್ಜುನಾದಿಗಳು ಶೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತವೆಂದರೆ ಮೂಲರೂಪದಲ್ಲಿಯೂ ಹಿಂದಿನ ಕಲ್ಪಾಂತರೆಯ ಅವತಾರರೂಪಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಮರೆವು ಇಲ್ಲ ಅವತರಿಸಿದ ವರ್ತಮಾನ ಭಗವದ್ರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವನೇಳಿ ಅಜ್ಞಾನವು ಬರುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಸಾಧಿಗಳ ಉಪದೇಶದಿಂದ ಮರಳಿ ಜ್ಞಾನವು ಸ್ಥಿರವಾಗುತ್ತದೆ ಅತಃ ಸಿದ್ಧ ಇಂದ್ರೋಽಥ ವಿಸ್ಮೃತರಥಾಂಗಧರಾವತಾರಃ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು || ೧೦ ||

ಪೀ- ಪ್ರೀತಿವನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮರೂಪಾದಿಗಳಿಂದ್ದೇಗಿಂತಲೂ ಉತ್ತಮನೆಂಬ ವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ವೇದಗಳನ್ನು ಪ್ರಮಾಣವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ - -

ತಾ || (೧) ಅಸ್ಯ ದೇವಸ್ಯ ವಿಾಳ್ವಷೋ ವಯಾ ವಿಷ್ಣೋರೇಷಸ್ಯ ಪ್ರಭೃಥೇ ಹವಿರ್ಭಿಃ |
ವಿದೇಹಿ ರುದ್ರೋ ರುದ್ರಿಯಂ ಮಹಿತ್ತಂ ಯಾಸಿಷ್ಟಂ ವರ್ತರಶ್ಶಿನಾವಿರಾವತ್ ||
(೨) ಏಕೋ ನಾರಾಯಣ ಆಸೀನ್ನ ಬ್ರಹ್ಮಾ ನ ಚ ರಂಕರಃ || (೩) ಸ ಮುನಿ-
ಭೂತಾ ಸಮಚಿಂತಯಂತತ ಪಿತೇ ವ್ಯಜಾಯಂತ ವಿಶ್ವೋ ಬರಣ್ರಭೋಗ್ಯ-
ರ್ಯಮೋ ವರುಣರುದ್ರಾದ್ರಾ ಇತಿ || (೪) ಏಕೋ ನಾರಾಯಣ ಆಸೀನ್ನ ಬ್ರಹ್ಮಾ
ನೇಶಾನಃ || (೫) ವಾಸುದೇವೋ ವಾ ಇದಮಗ್ರ ಆಸೀನ್ನ ಬ್ರಹ್ಮಾ ನ ಚ ರಂಕರಃ ||
(೬) ಯಂ ಯಂ ಕಾಮಯತೇ ವಿಷ್ಣುಸ್ತಂ ಬ್ರಹ್ಮಾಣಂ ಚ ರಂಕರಂ | ಶಕ್ರಂ
ಸೂರ್ಯಂ ಯಮಂ ಸ್ಕಂದಂ ಕುರ್ಯಾತ್ಕರ್ತಾಃಸ್ಯ ನ ಕೃಚಿತ್ || (೭) ಸರ್ವೋ-
ತ್ಕರ್ಷೇ ದೇವದೇವಸ್ಯ ವಿಷ್ಣೋರ್ಮಹಾತಾ(ಹತ್ತಾ)ಪ್ರರ್ಯಂ ನೈವ ಚಾನ್ಯತ್ರ
ಸತ್ಯಂ | ಅನಾಂತರಂ ತತ್ಪರತ್ವಂ ತದನ್ಯತ್ಸರ್ವಾಗಮಾನಾಂ ಪುರುಷಾರ್ಥಸ್ತತೋಽತಃ
ಇತಿ ಪೈಂಗಿಶ್ರುತಃ || ೧೫ ||

ಅ || (೧) ವಿಾಳ್ವಷಃ=ಭಕ್ತರಿಗೆ ಇಷ್ಟಾರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡುವವನೂ ವಿಷ್ಣು=ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸರ್ವನಿಯಾಮಕನೂ, ದೇವಸ್ಯ=ಶ್ರೇಷ್ಠಾದಿಗುಣವಿಶಿಷ್ಟನೂ ಅದ, ಅಸ್ಯ ವಿಷ್ಣೋಃ=ಈ ವಿಷ್ಣುವಿನ, ಪ್ರಭೃಥೇ ಪೂಜೆಯು ಹವಿರ್ಭಿಃ=ಹವಿಸ್ಸುಗಳಿಂದ, (ಮಾಡಲ್ಪಡುತ್ತಿರಲು) ವಯಾ ಸಂಸಾರಬಂಧಕನಾದ,

ರುದ್ರಃ=ರುದ್ರನು, ರುದ್ರಿಯಂ=ರುದ್ರಸಂಬಂಧಿಕವಾದ, ಮಹಿತ್ವಂ=ಮಹಿಮೆಯನ್ನು, (ಹೇಗೆ) ವಿದೇಹಿ=ಹೊಂದಿರುವನೋ (ಹಾಗೆಯೇ) ಅಶ್ವಿನಾ=ಅಶ್ವಿನೀದೇವತೆಗಳಿಂ, (ನೀವು ಕೂಡ) ಇರಾವತ್=ಪ್ರಸನ್ನವುಳ್ಳವುಳ್ಳ, ವರ್ತಿಸಿ=ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು, ಯಾಸಿಷ್ಟಂ=ಹೊಂದಿರುವಿರಿ (೨) ಪ್ರಲಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ನಾರಾಯಣನೊಬ್ಬನೇ ಇರುತ್ತಿದ್ದನು ಚತುರ್ಮುಖನಾಗಲೀ ರುವ್ರನಾಗಲೀ ಇರಲಿಲ್ಲ (೩) ಶ್ರೀ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಮೌನವುಳ್ಳವನಾಗಿ ವಾಯುದೇವರು ಚತುರ್ಮುಖನು, ಅಗ್ನಿ ಯವು ವರಣ ರುದ್ರ ಇಂದ್ರರು ಹುಟ್ಟಿಲಿ ಎಂದು ಆಲೋಚಿಸಿದನು ಆ ಮೇಲೆ ಅವರು ಹುಟ್ಟಿದರು (೪) ನಾರಾಯಣನೊಬ್ಬನೇ ಇರುತ್ತಿದ್ದನು ಚತುರ್ಮುಖನೂ ರುದ್ರನೂ ಇರಲಿಲ್ಲ (೫) ಪ್ರಲಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ವಾಸುದೇವನೊಬ್ಬನೇ ಇರುತ್ತಿದ್ದನು ಚತುರ್ಮುಖ ರುದ್ರರು ಇರಲಿಲ್ಲ (೬) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಯಾರನ್ನು ಚತುರ್ಮುಖನನ್ನಾಗಿ ಸೃಷ್ಟಿ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾನೋ ಆತನನ್ನು ಚತುರ್ಮುಖನನ್ನಾಗಿ ರುದ್ರನನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಇಚ್ಛಿಸಿದರೆ ರುದ್ರನನ್ನಾಗಿಯೂ ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡುವನು ಹೀಗೆ ಇಂದ್ರ ಸೂರ್ಯ ಯಮ ಸ್ಕಂದ ಇವರನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡಲಿಚ್ಛಿಸಿದರೆ ಅವರವರನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸುತ್ತಾನೆ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸುವವನು ವಿಷ್ಣುವು ಹೊರತು ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ (೭) ಬ್ರಹ್ಮಾದಿದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಸ್ವಾಮಿಯಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ ಎಲ್ಲಾ ಆಗಮ (ವೇದ) ಗಳಿಗೆ ಮುಖ್ಯ ತಾತ್ಪರ್ಯವು ಬೇರೆಯವರು ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂಬಲ್ಲಿ ತಾತ್ಪರ್ಯವಿಲ್ಲ (ಇನ್ನು ಕೆಲವು ವೇದಗಳು ಬೇರೆ ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿರುತ್ತವೆಂದರೆ) ಅದು ಮುಖ್ಯ ತಾತ್ಪರ್ಯದಿಂದ ಹೇರದ್ದಲ್ಲ, ಅಮುಖ್ಯ ತಾತ್ಪರ್ಯವು ಆದಕಾರಣ ಪ್ರಸನ್ನನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಸೈಂಗಿರತಿಯು

ವಿ || (1) ಎಲ್ಲಾ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆ, ಮತ್ತು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸರ್ವೋತ್ಕರ್ಷೇ ಎಂಬ ವೇದವು ಪ್ರಮಾಣವು (2) ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಉಂಟಾದ ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ ಶ್ರೀಭಗವಂತನು ಗುಣಪೂರ್ಣನೆಂಬ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದರಲ್ಲಿಯೇ ಮುಖ್ಯ ತಾತ್ಪರ್ಯವು || ೧೫ ||

ತಾ || (೧) ಪರೋ ಮಾತ್ರಯಾ ತನ್ನಾ ವೃಧಾನ ನ ತೇ ಮಹಿತ್ವಮನ್ನರ್ಮುನಂತಿ || (೨) ಅನಂತಗುಣಮಾಹಾತ್ಮ್ಯೋ ನಿರ್ದೋಷೋ ಭಗವಾನ್ಪರಿಃ | ನ ಸಮೋ ವಾಂಛಿಕೋ ವಾಂಛಿ ವಿದ್ಯತೇ ತಸ್ಯ ಕರ್ತನ | ನಾಸೀನ್ನ ಚ ಭವಿಷ್ಯೋ ವಾ ಪರತಃ ಸ್ವತಃ ಏವ ಚ | ಇತ್ಯಾದಿರುತ್ತೇವ || (೩) ಯಸ್ತಾತ್ಮರತೀರೇವ ಸ್ಯಾದಿತ್ಯಾದಿ ತು ಮುಕ್ತ-ವಿಷಯಂ || (೪) ಯಸ್ತೇನಾತ್ಮರತೋ ಮುಕ್ತಃ ಕಾರ್ಯಂ ತಸ್ಯೈವ ನಾಸ್ತಿ ಹಿ | ತಸ್ಮಾತ್ಕುರ್ವೀತ(ರ್ವೇವ) ಕರ್ಮಾಣೀತ್ಯಾದ ಕೃಷ್ಣೋಽರ್ಜುನಂ ಸ್ಮಯನ್ || ಇತಿ ಚ ಸ್ವಾದೇ || ೧೬ ||

ಅ || (೧) (ಎಲೋ ವಿಷ್ಣುವೇ ನೀನು) ಮಾತ್ರಯಾ ಪರಃ-ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಅಗೋಚರನು, ಅಪರಿಮಿತ ಮಹಿಮೆಯುಳ್ಳವನು, ತನ್ನಾ ವೃಧಾನ=(ಕೀರ್ತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಮಾತ್ರ ಪೂರ್ಣನೆಂದಲ್ಲ) ಶರೀರದಿಂದಲೇ ಪೂರ್ಣನಾಗಿರುತ್ತಿ (ಆದಕಾರಣ) ತೇ=ನಿನ್ನ, ಮಹಿತ್ವಂ=ಮಹಿಮೆಯನ್ನು, (ಬೇರೆಯವರು) ನಾನ್ವರ್ಮುನಂತಿ=ಹೊಂದುವುದೇ ಇಲ್ಲ (೨) ಪೂಜ್ಯನಾದ ಶ್ರೀ ಹರಿಯು ಅನಂತಾನಂತ ಗುಣಗಳೂ ಮಹಿಮೆಗಳೂ ಉಳ್ಳವನು, ಯಾವ ದೋಷವೂ ಇಲ್ಲದವನು, ಪರತಃ=ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳ ವರಬಲದಿಂದಲಾಗಲೀ

ಅವೇಶಾದಿಗಳಿಂದಲಾಗಲೀ, ಸ್ವತಃ ಏವ ಚ ತಪಸ್ಸು ಮೊದಲಾದ ತನ್ನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದಲಾಗಲೀ ಯಾರೊಬ್ಬನೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಮಾನಿಕನಾಗಲೀ ಅಧಿಕನಾಗಲೀ ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ ಹಿಂದೆ ಇರಲಿಲ್ಲ ಮುಂದೆಯೂ ಇರಲಾರನು, ಇದು ಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಿಂದ ಶ್ರೀ ಹರಿಗೆ ಸಮಾನಿಕನೂ ಅಧಿಕನೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ (೩) (ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕು, ಅದರಿಂದ ಅನಂದಾಧಿಕ್ಯವುಂಟಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ-ಯಸ್ತ್ವಾತ್ಮರತಿರೇವ, ತಸ್ಯ ಕಾರ್ಯಂ ನ ವಿದ್ಯತೇ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲವೆಂದೂ, ನೈವ ತಸ್ಯ ಕೃತೇನಾರ್ಥಃ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಫಲವಿಲ್ಲವೆಂದೂ ನಾಕೃತೇನೇಹ ಕಷ್ಟನ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಅನರ್ಥವಿಲ್ಲವೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ, ಎಂದರೆ-) ಯಸ್ತ್ವಾತ್ಮರತಿರೇವ ಸ್ಯಾತ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಮುಕ್ತರನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆ (೪) (ಸ್ತೂತಿ ರೂಪ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದಲೂ ಇದು ಮುಕ್ತರನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ-) ಯಾವಾತನು ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿದ್ದೇ ಅಸಕ್ತನಾಗಿ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿದವನೋ, ಆತನಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವು ಇಲ್ಲ ಅದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಡೆಂದು ಹೇಗೆ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನು ನಗುತ್ತಾ ಅಜ್ಞಾನನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು ಎಂದು ಸ್ವಾಂದಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ

ವಿ || (1) ಯಸ್ತ್ವಾತ್ಮರತಿರೇವ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ, ಎಂದು ಸಿದ್ಧವಾದುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ ವೆಷ್ಣುಪ್ರಸಾದಾದ ತಿನಾನ್ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಆತ್ಮರತಿತ್ವಾದಿ ವಿಶೇಷಣಗಳು ಮುಕ್ತರಲ್ಲಿಯೇ ಮೂಡುಗಳಾಗಿವೆ ಮತ್ತು ಪೂರ್ವಾರ್ಥತರ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ನೋಡುವಾಗಲೂ ಇದು ಮುಕ್ತರನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತದೆ ಅದುಕಾರಣ ಮುಕ್ತರು ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ, ಎಂದು ಅರ್ಥವು ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಕರ್ಮ ಮಾಡುವುದು ಬೇಡವೆಂದು ಅರ್ಥವು ಸಿದ್ಧವಾಗುವುದಿಲ್ಲ (2) ಗೀತಾರ್ಥಸೂತ್ರದಲ್ಲಿ ಆತ್ಮರತಿರೇವ ಎಂದು ಏನರಬ್ಬವಿದ್ದಪ್ರಯುಕ್ತ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿದ್ದವನಿಗೆನೇ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಮುಕ್ತರನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ- ಇಲ್ಲಿ ಸರ್ವಧಾ ದೇವಾದ್ಯಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವುದರಿಂದ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿದ್ದವನೂ ಮುಕ್ತನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ || ೧೬ ||

ಪೀ - ಜ್ಞಾನಯೋಗೇನ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಕರ್ಮ ಮಾಡುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲವೆಂದರೆ--

ತಾ || (೧) ಜ್ಞಾನಯೋಗೇನ ಸಾಂಬ್ರಾಹ್ಮಣಾಂ (೩-೩) ಇತ್ಯಾದಿ ತು (ಚ) ಬಾಹ್ಯಕರ್ಮಸಂಕೋಚಾಪೇಕ್ಷಯಾ || (೨) ನ ಹಿ ಕಶ್ಚಿತ್ಕ್ಷಣಮಸಿ ಜಾತು ತಿಷ್ಠತ್ಯಕರ್ಮಕೃತ್ (೩-೫) | ರಠೀರಯಾತ್ರಾಂ ಪಿ ಚ ತೇ ನ ಪ್ರಸಿದ್ಧೇದಕರ್ಮಣಃ (೩-೮) || (೩) ಏತಾನ್ಯಸಿ ತು ಕರ್ಮಾಣಿ ಸಂಗಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಫಲಾನಿ ಚ | ಕರ್ತವ್ಯಾನೀತಿ ರೇ ಪಾರ್ಥ ನಿಶ್ಚಿತಂ ಮತಮುತ್ತಮಂ (೧೮-೬) || (೪) ಜ್ಞಾನೀ ಚ ಕರ್ಮಾಣಿ ಸದೋದಿತಾನಿ ಕುರ್ಯಾದಕಾಮಃ ಸತತಂ ಭವೇತ || (೫) ನ ಸರ್ವಕರ್ಮಣಾಂ ತ್ಯಾಗಃ ಕಸ್ಯಚಿದ್ಭವತಿ ಕೃಚಿತ್ | ತ್ಯಾಗಿನೋ ಯತಯೋಸಿ ಸ್ತುಃ ಸಂಕೋಚಾದ್ಬಾಹ್ಯಕರ್ಮಣಾಂ || ಇತ್ಯಾದಿ || (೬) ಉಪದೇಕ್ಷ್ಯಂತಿ ತೇ ಜ್ಞಾನಂ ಜ್ಞಾನಿನಸ್ತತ್ಪದರ್ಶಿನಃ (೪-೩೪) | ಇತ್ಯಾದಿ ಚೋತ್ತನ್ನ ಜ್ಞಾನತರೋಭಾವನಿವೃತ್ತಾರ್ಥಂ || ೧೦ || || ೧೭ ||

ಅ || (೧) ಜ್ಞಾನಯೋಗೇನ ಸಾಂಖ್ಯಾನಾಂ ಇದುಮೋದಲಾದ ವಾಕ್ಯವು ಜ್ಞಾನಪ್ರಧಾನವಾದ ದೇವತೆಗಳಿಗೂ, ಸನಕಾದಿ ಯತಿಗಳಿಗೂ ಜಪ ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳಿಂದ ಮುಕ್ತಿಯು ಬಾಹ್ಯ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಸಂಕೋಚಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಕರ್ಮಕ್ಕಿಂತ ಜ್ಞಾನವು ಹೆಚ್ಚು ಬೇಕು ಕರ್ಮಬೇಡವೆಂದಲ್ಲ, ಜ್ಞಾನ ದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ (೨) (ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಏಕೆ ಹೇಳಬಾ ರದು? ಎಂದರೆ-) ಯಾರೊಬ್ಬನೂ ಯಾವಾಗಲೂ ಯಾವ ಅವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಕ್ಷಣಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದವನು ಇಲ್ಲಿ ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿರುವವನಿಗೆ ದೇಹರಕ್ಷಣೆಯೂ ಆಗಲಾರದು (೩) ನಾನೇ ಕರ್ತನೆಂಬ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಪ್ರಯೋಜನಾರ್ಪಣೆಯನ್ನು ತೊರೆದು ಯಜ್ಞಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಲೇಬೇಕು ಹೀಗೆ ನಿಷ್ಕ್ರಿತವಾದ ನನ್ನ ಉತ್ತಮವಾದ ಮತವು (೪) ಯಾರಿಗೂ ಕರ್ಮ ಬಿಡಲಿಕ್ಕೆ ಅಸಾಧ್ಯವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಯೂ ಕೂಡ ವಿಹಿತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಸದಾ ಮಾಡುತ್ತಿರಲೇ ಬೇಕು ಸರ್ವಕರ್ಮ-ಪರಿತ್ಯಾಗವು ಯಾರಿಗೂ ಶಕ್ಯವಲ್ಲ (೫) ಯಾರೊಬ್ಬನೂ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡಬಾರದು ಬಾಹ್ಯ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದರಿಂದ ಯತಿಗಳೂ ತ್ಯಾಗಿಗಳೆನಿಸುತ್ತಾರೆ (೬) (ಉಪ ದೇಕ್ಷ್ಯಂತಿ ತೇ ಎಂದು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ತತ್ಪ್ರೋಪದೇಶವನ್ನು ಮಾಡುವರೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಅರ್ಜುನನು ಜ್ಞಾನಿಯೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲವೆಂದರೆ-) ತತ್ಪ್ರವಸ್ತರಿತ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ನಿನಗೆ ಜ್ಞಾನಸಾಧನವನ್ನು ಉಪದೇಶಿಸುತ್ತಾರೆ, ಇದುಮೋದಲಾದುದು ಒಮ್ಮೆ ಹುಟ್ಟಿದಜ್ಞಾನವು ಮರೆತಲ್ಲಿ ಆ ಮರೆತವನ್ನು ನಿವಾರಿಸ ಲಿಕ್ಕೆ ಉಪದೇಶಿಸುತ್ತಾರೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು (ನೊಡಲು ಇಲ್ಲದಿದ್ದ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಉಪದೇಶಿಸುವರೆಂದಲ್ಲ) || ೧೦ ||

|| ೧೬ ||

ಉಪೋದ್ಭಾತವು ಮುಗಿಯಿತು.

ಹೀ-ಶ್ರೀ ಭಗವಂತನ ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯ ಜ್ಞಾನ ಭಕ್ತಿಗಳಿಂದ ಆಯಾಯ ಜಾತಿಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಆಚರಣೆಯೇ ಮುಖ್ಯ ಭಗವದಾರಾಧನೆಯಾದುದರಿಂದ ಕ್ರಾತ್ರಿಯನಾದ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಭಗವದ್ವೈಷಿಗಳ ಸಂಹಾರವು ಪರಮಧರ್ಮವ, ಅದನ್ನು ಬಾಂಧವರೆಂಬ ಸ್ನೇಹದಿಂದ ಅಧರ್ಮವೆಂದು ಸಂದೇಹಪಡುತ್ತಿರುವ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಭಗವದ್ವೈಷಿಗಳ ಸಂಹಾರವೇ ಪರಮಧರ್ಮವು, ವಿರುದ್ಧವಾದುದೆಲ್ಲವೂ ಅಧರ್ಮವೆಂದು ಸಂಪೂರ್ಣ ಗೀತೆಯಿಂದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಉಪದೇಶಿಸುವವನಾಗಿ ಬುಡದಲ್ಲಿ ನಿನಗೆ ವಿಚಾರವಿಲ್ಲದೆ ಶೋಕವೆನ್ನುತ್ತಾನೆ-

ಗೀ ||

ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ

ಅಶೋಚ್ಯಾನ್ವಶೋಚಸ್ತ್ವಂ ಪ್ರಜ್ಞಾವಾದಾಂಶ್ಚ ಭಾಷಸೇ |

ಗತಾಸೂನಗತಾಸೂಂಶ್ಚ ನಾನುಶೋಚಂತಿ ಪಂಡಿತಾಃ

|| ೧೧ ||

ಅ || ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು (ಅರ್ಜುನನಿಗೆ) ಉಪದೇಶಿಸುತ್ತಾನೆ (ಎಲೋ ಅರ್ಜುನನೇ! ತ್ವಂ=ನೀನು, ಅಶೋಚ್ಯಾನ್ ಶೋಚಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅನರ್ಹರಾದ ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಅನ್ವಶೋಚಃ=ಶೋಚಿಸುತ್ತಿ ಪ್ರಜ್ಞಾವಾದಾಂಶ್ಚ=ನಿನ್ನ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಮಾತ್ರ ಕಲ್ಪಿತಗಳಾದ (ಶಾಸ್ತ್ರವಿರುದ್ಧಗಳಾದ) ಮಾತುಗಳನ್ನು ಅಥವಾ ಪ್ರಾಜ್ಞರಿಗೆ ಸಮ್ಯಕ್‌ಗಳಾಗದ ಮಾತುಗಳನ್ನು, ಭಾಷಸೇ=ಆಡುತ್ತಿದ್ದಿ (ಪ್ರಾಣ ಬಿಡಲು ಸಿದ್ಧರಾದ ಬಂಧುಗಳು ಶೋಚಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅರ್ಹರು ಏಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ-) ಪಂಡಿತಾಃ=ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಗತಾಸೂನ್=ಪ್ರಾಣಬಿಡಲು ಸಿದ್ಧರಾದ ಬಂಧುಗಳನ್ನು, ಅಗತಾಸೂಂಶ್ಚ=ಜೀವಿಸುತ್ತಿರುವ ಜನರನ್ನೆಂಬಂತೆ,

ನಾನು ಶೋಚಂತಿ=ಶೋಚಿಸುವುದಿಲ್ಲ (ಆದಕಾರಣ ದುಃಖಿಸಬೇಡ ಪಾಪವು ಬರುತ್ತದೆಂಬ ಸಂಶಯ ದಿಂದ ಯುದ್ಧ ಮಾಡದಿರುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ) || ೧೧ ||

ಪೀ—ಪ್ರಜ್ಞಾನಾದಾನ್ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬುದ್ಧಿವಂತರ ಮಾತುಗಳನ್ನು, ಎಂದು ಶಂಕರಾಚಾರ್ಯರು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿರುವರು ಅದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ದೃಷ್ಟೇಮಂ ಸ್ವಜನಂ ಇದುವೊದಲಾದ ಅರ್ಜುನನ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಜ್ಞರ ಮಾತು ಯಾವುದೊಂದೂ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ--ಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳವರು ಭಗವದ್ವೈಷಿಗಳ ನಿಗ್ರಹವನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಪಿಸುವರು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಧರ್ಮಾಧರ್ಮಗಳ ವಿಚಾರವದೆ ಎಂದರೆ-- ಅವುಗಳ ವಿಚಾರವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಮಾಡದಿಂದ ಪ್ರಾಜ್ಞರ ವಾದಗಳೆಂದು ಹೇಳಕೂಡದು ಹಾಗೆ ಹೇಳುವುದಾದರೆ--ಅಹಿಂಸಾ ಪರಮೋ ಧರ್ಮಸ್ತು ಧರ್ಮಃ ಪ್ರಾಣಿನಾಂ ವಧಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಧರ್ಮಾಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ ಬುದ್ಧಾದಿಗಳ ಉಪದೇಶವು ಪ್ರಾಜ್ಞರ ವಾದವೆಂದೆನ್ನಬೇಕಾದೀತು, ಎಂದರೆ--

ಭಾ || ಪ್ರಜ್ಞಾನಾದಾನ್ ಸ್ವಮನೀಷೋತ್ಪವಚಿನಾನಿ | ಕಥಮಶೋಚ್ಯಾಃ | ಗತಾಸುನಿ || ೧೧ ||

ಅ || ತನ್ನ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದಲೇ ಉಂಟಾಗತಕ್ಕ ಮಾತುಗಳನ್ನು (ಶಾಸ್ತ್ರ, ಆಚಾರ್ಯರ ಉಪದೇಶಗಳಿಂದ ಬಂದವುಗಳಲ್ಲ) (ಯಾರ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಶೋಚಿಸುತ್ತೀಯೋ, ಅವರು ದುಃಖಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯರಲ್ಲ, ಅದುಕಾರಣ ಅವರ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಶೋಕ ಮಾಡಬೇಡ) (ಯಾವ ಮಾತುಗಳನ್ನು ನೀನು ಅಡುತ್ತೀಯೋ ಅವುಗಳು ಸ್ವೇಚ್ಛಾನುಸಾರವಾಗಿಯೇ ಕಲ್ಪಿತಗಳು ಅಂತಹುಗಳನ್ನು ಮಾತಾಡಬೇಡ) ಅಶೋಚ್ಛರು ಹೇಗೆಂದರೆ--ಪ್ರಾಣ ಹೋಗಲು ಸಿದ್ಧರಾದವರನ್ನು || ೧೧ ||

ಪೀ—ಹೀಗೆ ಸಂಕ್ಷೇಪವಾಗಿ ಗೀತೆಯ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ತೇಜ ವಿಪ್ಲವನಾಗಿ ಹೇಳಲಿಚ್ಛಿಸುತ್ತಾ ೧೧ನೇ ಅಧ್ಯಾಯ, ೨ನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ೧೦ ಶ್ಲೋಕಗಳ ವರೆಗಿನ ಅರ್ಧವು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಹೇಳೋಣವೆಂದೆಲೇ ಪ್ರಾಜ್ಞನ ಮಾಡಿಸಂತೆಯೇ ಆಯಿತೆಂದು ತಿಳಿದು ಪ್ರಜ್ಞಾನಾದ ಎಂಬ ಪದದ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರ --

ತಾ || (೧) ಪ್ರಕರ್ಷೇಣ ಜಾನಂತೀತಿ ಪ್ರಜ್ಞಾಃ ತದನಾದಃ ಪ್ರಜ್ಞಾನಾದಃ || (೨) ಪ್ರಾಜ್ಞ ಮತವಿರುದ್ಧವಾದಂ ವದಸಿ | ಕಥಂ | ಗತಾಸುನಿ || ೧೧ ||

ಅ || (೧) ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದವರು ಪ್ರಜ್ಞರು ಅವರ ವಾದಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾದುದು ಪ್ರಜ್ಞಾನಾದವು-ಎಂದರೆ ಪ್ರಾಜ್ಞರ ಮತಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾದ ಮಾತನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಿ (೨) (ಸುಯಲಿಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧರಾದವರು ಅಶೋಚ್ಛರು) ಹೇಗೆ? (ಎಂದರೆ--ಪಂಡಿತರು ಜೀವಿಸಿಕೊಂಡಿರುವವರ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ದುಃಖಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ) ಪ್ರಾಣಹೋಗಲು ಸಿದ್ಧರಾದವರ ವಿಷಯವಾಗಿ (ದುಃಖಿಸುವುದಿಲ್ಲ) || ೧೧ ||

ಪೀ—ಭೀಷ್ಮ ದ್ರೋಣಾದಿಗಳಿಗೆ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ನಾಶ ಬರಬಹುದಾದುದರಿಂದ ಅವರೂ ಏಕೆ ಶೋಚಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅರ್ಹರಲ್ಲವೆಂದು ಅರ್ಜುನನ ಅಕ್ಷೇಪಕ್ಕೆ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನು ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳ ಸ್ವರೂಪವು ನಿತ್ಯವಾದ ಕಾರಣ ಅದಕ್ಕೆ ಸರ್ವಥಾ ನಾಶವಿಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ದುಃಖಿಸಬೇಡ ಎಂದನು ಜೀವರು ನಾಶವಿಲ್ಲದವರು ನಿತ್ಯರು ಹೇಗೆಂದರೆ--

ಗೀ || ನ ತ್ವೇನಾಹಂ ಜಾತು ನಾಶಂ ನ ತ್ವಂ ನೇಮೇ ಜನಾಧಿಪಾಃ |

ನ ಜೈವ ನ ಭವಿಷ್ಯಾಮಃ ಸರ್ವೇ ವಯಮತಃ ಪರಂ || ೧೨ ||

ಅ || ಅಹಂ=ನಾನು, ಜಾತು=ಯಾವ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ, ನಾಶಮಿತಿ ನ=ಇರಲಿಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ ತು=ಮತ್ತೆ ಆಸಮೇವ=ಯಾವಾಗಲೂ ಸ್ಥಿತಿಯವಾಗಿಯೂ ಇರುತ್ತೇನೆ ತ್ವಂ=ನೀನು, ನಾಸೀರಿತಿ ನ=ನೀನೂ ಯಾವಾಗಲೂ ಇರಲಿಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ, (ಸರ್ವದಾ ಇರುತ್ತಿ) ಇಮೇ ಜನಾಧಿಪಾಃ=ಈ ರಾಜರೂ ಕೂಡ, ನಾಸುರಿತಿ ನ=ಇರಲಿಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ (ಸರ್ವದಾ ಇರುವರು) (ಅರ್ಜುನನೇ ನಾನೂ ನೀನೂ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರೂ ಅನಾದಿಕಾಲದಿಂದಲೂ ಹಿಂದೆಯೂ ಈಗಲೂ ಇರುತ್ತೇನೆ) ಅತಃಪರಂ=ಇನ್ನು ಮುಂದೆಯೂ ವಯಂ ಸರ್ವೇ=ನಾನೆಲ್ಲರೂ, ನ ಭವಿಷ್ಯಾಮಃ ಇತಿ ನ ಜೈವ-ಇರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ (ಮುಂದೆಯೂ ಇರುವೆವು) (ಅದಕಾರಣ ಭೀಷ್ಮ ದ್ರೋಣಾದಿಗಳ ಜೀವವು ನಿತವಾಗಕಾರಣ ಅವರ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ದೇವಿಸರ್ವೇಡ) || ೧೨ ||

ಭಾ || (೧) ಕಿಮಿತಿ || (೨) ನ ತ್ವೇನಾಹಂ || (೩) ಈಶ್ವರನಿತ್ಯತ್ವಸ್ಯಾಪ್ರಸ್ತುತತ್ವಾದ್ಭ್ರಾಂ-
ತತ್ವೇನಾಹ | ನ ತ್ವೇನೇತಿ | ಯಥಾಹಂ ನಿತ್ಯಃ ಸರ್ವವೇದಾಂತೇಷು ಪ್ರಸಿದ್ಧಃ
ಏವಂ ತ್ವಮೇತೇ ಜನಾಧಿಪಾಶ್ಚ ನಿತ್ಯಾಃ || ೧೨ ||

ಅ || (೧) (ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಕೂಡ ಜೀವಿಸುತ್ತಿರುವವರನ್ನೆಂಬಂತೆ ಪ್ರಾಣ ಬಿಡಲು ಸಿದ್ಧರಾದವರನ್ನು ದುಃಖಿಸುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬುದು) ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ (೨) (ಎಂದರೆ ಜೀವರು ನಿತ್ಯರಾಗಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಜೀವರಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವು ಹೇಗೆಂದರೆ) ನ ತ್ವೇನಾಹಂ ಎಂದು ಹೇಳಿ ತ್ವಂ (ಇಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನು ನಿತ್ಯನೆಂದೂ ಈಶ್ವರನೆಂದೂ ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಜೀವರು ನಿತ್ಯರೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಜೀವನಿಗೆ ಬೇರೆ ರೀತಿಯಾಗಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳಿ ತ್ವಂ—) ಈಶ್ವರನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ನಿತ್ಯನೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲದೆ ನಿಶ್ಚಯವಿರುವುದರಿಂದ (ಜೀವರಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನು ಸಾಧಿಸುವಾಗ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು) ನ ತ್ವೇನಾಹಂ ಎಂದು ದೃಷ್ಟಾಂತವಾಗಿ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಹೇಗೆ ನಾನು ನಿತ್ಯನೆಂದು ಎಲ್ಲ ಉಪನಿಷತ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಸ್ತಾನಾಗಿರುತ್ತೇನೋ, ಹೀಗೆಯೇ ನೀನೂ ಈ ರಾಜರೂ ಎಲ್ಲರೂ ನಿತ್ಯರು || ೧೨ ||

ಪೀ - ಬಂಧುಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅವರು ಮರಣವೊಂದುತ್ತಾರೆಂಬ ಭಯದಿಂದ ಯುದ್ಧ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಅರ್ಜುನನು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ನ ಯೋಶ್ವೇ ಎಂಬ ವಾಕ್ಯವು ಪ್ರಪಂಚರ ಮತಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂಬ ಎರಡನೇ ಅಕ್ಷೇಪವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾರೆ

ತಾ || (೧) ಬಂಧುಸ್ನೇಹಾದ್ಧಿ ತ್ವಯಾ ಸ್ವಧರ್ಮವಿನ್ಯತ್ತಿಃ ಕ್ರಿಯತೇ || (೨) ತತ್ರ ದೇಹ-
ನಾರಭಯಾಶ್ಚಿಂ ನಾ ಚೇತನನಾರಭಯಾತ್ | ದೇಹಸ್ಯ ಸರ್ವಥಾ ವಿನಾಶಿತ್ವಾನ್ಮ
ತತ್ರ ಭಯೇ ಪ್ರಯೋಜನಂ || (೩) ನ ಚ ಚೇತನನಾರಭಯಾತ್ | ತಸ್ಯಾವಿನಾಶಿ-
ತ್ವಾದೇವ || (೪) ನ ತಾವತ್ಪರಮಚೇತನಸ್ಯ ಮಮ ನಾರೋಽಸ್ತಿ | ಏವಮೇವ
ತನಾನ್ಯೇಷಾಂ ಚ || (೫) ನಿತ್ಯೋ ನಿತ್ಯಾನಾಂ ಚೇತನಶ್ಚೇತನಾನಾಮೇಕೋ
ಬಹುನಾಂ ಯೋ ವಿದಧಾತಿ ಕಾಮಾನ್ | ಇತ್ಯಾದಿಶ್ರುತೇಃ || ೧ ||

ಅ || (೧) (ಆರ್ಜುನನೇ, ಬಾಂಧವರಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹವಿರುವುದರಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಸಾವು ಬರುತ್ತದೆಂಬ ಭಯದಿಂದ ತನಗೆ (ಪ್ರತ್ಯಯಿಗೆ) ತಾತ್ಪರ್ಯವಿಹಿತಗಳಾದ ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ಸ್ಪರ್ಧಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುತ್ತಿರುವೆ (೨) (ಅಹುದೆಂದು ಆರ್ಜುನನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರೆ) ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ (೧) ಹಿಂಭುಗಳ ದೇಹವು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂಬ ಭಯದಿಂದ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಬಿಡುವುದೋ, (೨) ಅಥವಾ ಜೀವನ ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂಬ ಭಯದಿಂದಲೋ? (ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ೧ನೇದ್ದು ಕೂಡ ತಡವಿದ್ದು ವದಕ್ಕಾಗಿ ದೇಹಿನೀ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದ ತಾತ್ಪರ್ಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ದೇಹವು ಸರ್ವಧಾ ನಾಶವನ್ನೇ ಹೊಂದುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ದೇಶನಾರವಾಗುವುದೆಂಬ ಭಯದಿಂದ ತನ್ನ ಧರ್ಮವನ್ನು ಬಿಡುವುದರಿಂದ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲ (೩) (ಚೇತನರು ಸಾಯುತ್ತಾರೋ ಎಂಬ ೨ನೇ ಅಕ್ಷೇಪವನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನ ಶ್ಲೋಕದ ತಾತ್ಪರ್ಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಜೀವರಿಗೆ ಎಂದಿಗೂ ನಶವಿರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ ಜೀವರು ಸಾಯುತ್ತಾರಿಲ್ಲವೆಂಬ ಭಯದಿಂದ ಎಂದೂ ಹೇಳಿಕೂಡದು (೪) (ದೃಷ್ಟಾಂತವಾಗಿ ನ ಶ್ಲೋಕದ ತಾತ್ಪರ್ಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಸರ್ವೋತ್ತಮನೂ ಸರ್ವಸುಕೃತಚೇತನನೂ ಆಗಿ ತನಗೆ ಯಾವುದೊಂದು ವಿಧವಾದ ನಾಶವೂ ಹೇಗೆ ಇಲ್ಲವೋ, ಬೇಗೆಯೇ ನಿನಗೂ ಬೇರೆ ಒಂದು ವರಗೂ ಸ್ವರೂಪತ ನ ಶಬ್ದವಿಲ್ಲ (೫) ಶ್ರೀಹರಿಯು ನಿತ್ಯವಸ್ತುಗಳಿಗೂ ನಿತ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುವವನು, ಚೇತನರಿಗೆ ಭೃತನ ವನ್ನು ಕೊಡುವವನು, ಒಬ್ಬನೇ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಅಭಿಷ್ಠಗಳನ್ನು ಕೊಡುವವನು ಇದುವೆಂದಲಾದ ವೇದಗಳಿಂದ (ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪರಮನಿತ್ಯತ್ವವು ಚೇತನತ್ವವು ಸಿದ್ಧವಾಯ್ತು) .

|| ೧ ||

ಪೀ || ಈಶ ರಸಂತೆ ಜೀವರೂ ನಿತ್ಯರಾದುದರಿಂದ ಈಶ್ವರನಿಗೆ ನಿನು ವಿಶೇಷವು ಎಂದರೆ— ಆಶೀರ್ವವನ್ನು ಕೇಳತಕ್ಕ ಸ್ವತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಸ್ವದೇಹಯೋಗವಿಗಮೌ(ಮ)ನಾಮ ಜನ್ಮಮೃತೀ ಪುರಾ | ಇಷ್ಟೇತೇ ಹೈವ ಜೀವಸ್ಯ ಮುಕ್ತೇರ್ನ ತು ಹರೇಃ ಕೃತಿತ್ | ಇತಿ ಸ್ವಾಂದೇ || (೨) ಈಶ್ವರಸ್ಯಾಪಿ ಯುದ್ಧಗತತ್ಯಾನ್ಮೋಹಾತ್ ಸ್ಯಾಪು ಭಯವಿಧಾನಿತ ತರಂಕಾಪ್ರಾಪ್ತೌ ತದಸಿ ನಿರ್ನಾರ್ಯತೇ | ನ ಶ್ಲೋಕಾದ(ಹಂ ಚಾತು ನಾಸ)ಮಿತಿ || (೩) ಯದ್ಯಪ್ಯೇಷಾ ರಂಕಾಂರ್ಜುನಸ್ಯ ನಾಸ್ತಿ ತಥಾಂಪಿ ಪ್ರಾಪ್ತಲೋಕೋಪಕಾರಾರ್ಥಂ ಭಗವತಾ ನಿರ್ನಾರ್ಯತೇ (೪) ಏಕಾಂತೇ ಕಥಯನ್ಮಪಿ ವ್ಯಾಸರೂಪೇಣ ತದೇವ ಲೋಕೇ ಪ್ರಕಾರಯನ್ಮಹಿ || ೨ ||

|| ೧ ||

ಅ || (೧) ಜೀವರಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ತನ್ನ ಶರೀರದ ಸಂರಕ್ಷಣೆ ಜನ್ಮ ದೇಹವಯೋಗವೆಂಬ ಸಾವು ಇರುತ್ತದೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಸರ್ವಧಾ ಜನನನಾರಣಗಳ ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ (ಅನಾದಿನಿತ್ಯನು ಇದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪರಮ ಚೇತನತ್ವವು ಸಿದ್ಧವಾಯ್ತು) ಎಂದು ಸ್ವಾಂದೇ ಪುರಾಣದಿಂದ (೨) (ಅಕ್ಷಯನು ಕೂಡ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸನ್ನದ್ಧನಾಗಿ ನಿಂತಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೂ ಎರಡು ವಿಧವಾದ ಅನಿತ್ಯತ್ವವೂ ಇದೆ ಎಂದು ಅಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸಂಶಯವು ಒದುತ್ತಿರಲು ಅದನ್ನು ನ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಎಂಬುದರಿಂದ ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾರೆ (ತು ಶಬ್ದದಿಂದ ಆಶರಿಗೆ ಯಾವುದೊಂದು ವಿಧವಾದ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು) (೩) (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿರೂ ಆರ್ಜುನನು ಜಯ ಯಾದುದರಿಂದ ಆತನಿಗೆ ಇಂತಹ ಸಂಶಯವೇ ಸುಟ್ಟುಲಾರವೆಂದರೆ) ಯದ್ಯಪಿ ಆರ್ಜುನನಿಗೆ ಇಂತಹ ಸಂದೇಹವು ಒರುವುದಿಲ್ಲ ಅದರೂ ಸಂಶಯಗ್ರಸ್ತರಾದ ಸಜ್ಜನರಿಗೆ ಶುಭಕಾರವಾಗಿ ವದಕ್ಕಾಗಿ ಶ್ರೀ

ಕೃಷ್ಣನು ಸಂದೇಹವನ್ನು ನಿವಾರಿಸಿರುತ್ತಾನೆ. (೪) (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಏಕಾಂತದಲ್ಲಿ ಉಪದೇಶಿಸುವುದರಿಂದ ಲೋಕೋಪಕಾರವು ಹೇಗೆಂದರೆ) ಏಕಾಂತದಲ್ಲಿ ಉಪದೇಶಿಸಿದ್ದರೂ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ವೇದವ್ಯಾಸರೂಪದಿಂದ (ಭಗವದ್ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ) ಅವನೇ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ಪಡಿಸಿರುವನು. || ೨ || ೧೨ ||

ಪೀ || ಭೀಷ್ಮಪ್ರೇಷಾದಿಗಳ ಜೀವಕ್ಕೆ ನಾಶವಿಲ್ಲವಾದರೂ ದೇಹಕ್ಕೆ ನಾಶವು ಬರುವುದರಿಂದ ದುಃಖವೆಂದರೆ—

ಗೀ || ದೇಹಿನೋಽಸ್ಮಿನ್ಮಥಾ ದೇಹೇ ಕೌಮಾರಂ ಯೌವನಂ ಜರಾ |

ತಥಾ ದೇಹಾಂತರಪ್ರಾಪ್ತಿರ್ಧೀರಶ್ಚ ತ್ರಯಮುಕ್ಯತಿ || ೧೩ ||

ಅ || ದೇಹಿನಃ ದೇಹಾಭಿಮಾನವುಳ್ಳ ಜೀವನಿಗೆ, ಅಸ್ಮಿನ್ ದೇಹೇ—ಈ ಸ್ಥೂಲದೇಹದಲ್ಲಿ, ಯಥಾ=ಹೇಗೆ, ಕೌಮಾರಂ ಯೌವನಂ ಜರಾ=ಬಾಲ್ಯ ಯೌವನ ವಾರ್ಧಕ್ಯವಸ್ಥೆಗಳು (ಉಂಟಾಗುತ್ತವೋ) ತಥಾ—ಹಾಗೆಯೇ, ದೇಹಾಂತರಪ್ರಾಪ್ತಿಃ=ಹಳೇ ದೇಹವು ಹೋಗುವಾಗ ಇನ್ನೊಂದು ಹೊಸ ದೇಹವು (ಬರುತ್ತದೆ) ತತ್ರ=ಮೊದಲಿನ ದೇಹವು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಧೀರಃ=ಬುದ್ಧಿಶಾಲಿಯು, ನಮುಕ್ಯತಿ=ಇವರ ದೇಹಗಳು ನಾಶಹೊಂದುತ್ತವೆಂದು ಶೂಕವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ

ವಿ || ದೇಹದಲ್ಲಿ ಬಾಲ್ಯವಸ್ಥೆಯು ಹೋದರೂ ಯೌವನಾವಸ್ಥೆಗಳು ಬರುವಂತೆಯೇ, ಈ ಹಳೇ ದೇಹವು ನಾಶಹೊಂದಿದರೂ ಇನ್ನೊಂದು ಹಳೇದೇಹವು ಬರುವಕಾರಣ ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳ ದೇಹವು ನಾಶಹೊಂದುತ್ತದೆಂದು ದುಃಖವುಂಟಾದುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ || ೧೩ ||

ಪೀ—(1) ಇಲ್ಲಿ ಜೀವರ ದೇಹಗಳು ನಿತ್ಯಗಳೆನ್ನುತ್ತೀರೋ, (2) ಅಥವಾ ಜೀವರು ನಿತ್ಯರೆನ್ನುತ್ತೀರೋ? 1ನೇದ್ದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ—ದೇಹವು ಹುಟ್ಟುವುದೂ ನಾಶಹೊಂದುವುದೂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿದೆ ಆದಕಾರಣ ಅನಾದಿತ್ಯವೂ ನಿತ್ಯತ್ಯವೂ ದೇಹಗಳಲ್ಲ ಜೀವರು ನಿತ್ಯರೆಂಬ 2ನೇ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ ದೋಷ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ದೇಹಿನೋ ಭಾವ ಏತದ್ಭವತಿ | ತದೇವಾಸಿದ್ಧಮಿತಿ ಚೇನ್ನ ದೇಹಿನೋಽಸ್ಮಿನ್ ||

(೨) ಯಥಾ ಕೌಮಾರಾದಿರರೋಘೇದೇಽಪಿ ದೇಹೇ ತದೀಕ್ಷಿತಾಸಿದ್ಧಃ | ಏವಂ ದೇಹಾಂತರಪ್ರಾಪ್ತಾಂವೀಕ್ಷಿತೃತ್ವಾತ್ || (೩) ನ ಹಿ ಜಡಸ್ಯ ಶರೀರಸ್ಯ ಕೌಮಾರಾದ್ಯನುಭವಃ ಸಂಭವತಿ | ಮೃತಸ್ಯಾದರ್ಶನಾತ್ || ೧ ||

ಅ || (೧) (1) ದೇಹದಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ ಜೀವನಿದ್ದರೆ ಜೀವರು ನಿತ್ಯರೆಂದು ಊಹಿಸಬಹುದಿತ್ತು. ಆದರೆ ದೇಹ ಹೊರತು ಜೀವನಿದ್ದಾನೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವೇ ಇಲ್ಲ, ಅಥವಾ (2) ದೇಹ ಹೊರತು ಜೀವನಿದ್ದಾನೆಂದು ಒಡಂಬಟ್ಟರೂ ಒಬ್ಬ ಜೀವನಿಗೆ ಅನೇಕ ದೇಹಗಳು ಒರುತ್ತವೆಂಬ ಮಾತು ಸರಿಯಲ್ಲ ಎಂಬ ಈ ಎರಡು ಅಕ್ಷೇಪಗಳು ಯುಕ್ತವಲ್ಲವೆಂದು, ದೇಹಿನೋಽಸ್ಮಿನ್ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (ಅಂತೂ—ದೇಹವು ಹುಟ್ಟುವಾಗ ಜೀವನು ಹುಟ್ಟುತ್ತಾನೆ ದೇಹಕ್ಕೆ ನಾಶವುಬರುವಾಗ ಜೀವನೂ ನಾಶಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಇಂತಹವನಿಗೆ ಅನಾದಿನಿತ್ಯತ್ವವು ಕೂಡಲಾರದೆಂಬ ಶಂಕೆಯನ್ನು ದೇಹಿನೋಽಸ್ಮಿನ್ ಎಂಬುದರಿಂದ ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ) (೨) (ಈ ಎರಡು ಅಕ್ಷೇಪಗಳಿಗೆ ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮೂರು ಪಾದಗಳ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಹೇಗೆ ಬಾಲ್ಯಮೊದಲಾದ ಅವಸ್ಥೆಗಳುಳ್ಳ ಶರೀರಗಳಿಗೆ ಭೇದ

ವದ್ದರೂ (ಯಾವ ನಾನು ಬಾಲ್ಯರೇರವುಳ್ಳವನಾಗಿದ್ದೆನೋ, ಅಂತಹ ನಾನೇ ಈಗ ತಾರುಣ್ಯರೇರವುಳ್ಳವನಾಗಿರುತ್ತೇನೆ ಇದುವೊದಲಾದ ಪ್ರಕಾರ ತಿಳಿಯುವುದರಿಂದ) ದೇಹದಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ ಜೀವನು ಒಬ್ಬನೇ ಬಾಲ್ಯಮೊದಲಾದ ಅನನ್ಯ ಗಳನು ನೋಡುವವನೆಂದು ಸಿದ್ಧನಾಗುತ್ತಾನೋ, ಹೀಗೆಯೇ ಒಬ್ಬನಿಗೆ ಅನೇಕ ಶರೀರಗಳು ಒಂದರೂ ಜೀವನನ್ನೊಬ್ಬನೇ ಎಂದು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ- ಈಶ್ವರತ್ವತ್ಯಾತ್ಮ-ಮಕ್ಕಳು ಹುಟ್ಟಿದುದಕ್ಕನೇ ಮೊಲೆಹಾಲನ್ನಿಟ್ಟುವುದಕ್ಕೆ ಬಯಸುವುದರಿಂದ ಹಿಂದಿನ ಜನ್ಮದ ಜ್ಞಾನ ಪುಂಜಿಂಬುದು ಸಿದ್ಧವಾಗುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ (ಹಿಂದಿನ ಜನ್ಮದ ಬೆವನೇ ಇಂದಿನ ಜನ್ಮಕ್ಕೆ ಬಂದಿರುವನೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗುವುದು) (೧) (ಆದಕಾರಣ ಜೀವನು ಶರೀರದಿಂದ ನಿವೃತ್ತನೆಂದೂ, ದೇಹಗಳು ಬೇರೆಬೇರೆಯಾದರೂ ಜೀವನೊಬ್ಬನೇ ಎಂದೂ ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು) (ಧೀರಸ್ವತ್ವ ನವನಿಹಿತ ಎಂಬುದು ನೃಪದೇವರೆ-ದೇಹದಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ ನಿತ ನಾದ ಅತ್ಮನು ಇದ್ದು ನಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಕಲಕಲವರು ಸಂಘಾತೇ ಚೈತನ್ಯವೆಂದೂ, ಪ್ರಾಣಾದಿಗಳೇ ಚೈತನ್ಯವೆಂದೂ ಇಂದ್ರಿಯಗಳೇ ಚೈತನ್ಯವೆಂದೂ ಹೀಗೆ ಸ್ವೇಚ್ಛಾನುಸಾರ ಕೇಳುತ್ತಾರೆ, ಇದುವೊದಲಾದ ಕುತರ್ಕಗಳಿಗೆ ಭೇದವಾದುದನ್ನು ಅವಕಾಶ ಕೊಡಬಾರದೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ್ದು ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಮೂರನೆಯವರಾದಾಗಿನ ಹಿ ಜವಸ್ಥೆ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಹಾಗೆ ವರ ಈ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ತಿಳಿದು ಬರುವುದು ಬೇರೆಯಾದುದನ್ನು ಇದುವೆಂಬ ಏಕ ಒಪ್ಪಬೇಕು? ಈಶ್ವರನೂ ಸೂಕ್ಷ್ಮತತ್ವವನು (ಶೂನ್ಯತತ್ವ) ಶರೀರ ಪ್ರಾಣಜರಂಜನ ಇಂದ್ರಿಯವನನ್ನ ವಿಷಯ ಇವು ಗಳಿರುವಾಗಲೇ ನೋಡುವುದರಿಂದ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ದೇಹವೆಂದೂ ಈಶ್ವರ ಸೂಕ್ಷ್ಮತತ್ವವು ಎಂದು ಒಪ್ಪಬಹುದು, ಎಂದರೆ ಶರೀರವೇ ಸೂಕ್ಷ್ಮತತ್ವವು ಎಂದು ಹೇಳುವುದು ಸಮಂಜಸವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ- (೨) ಈಶ್ವರನೂ ಸೂಕ್ಷ್ಮತತ್ವವನು ದೇಹವೇ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ಏಕೆಂದರೆ ದೇಹವು ಜೀವವು ಜಡವಾದ ದೇಹವೇ ತನ್ನ ಬಾಲ್ಯಮೊದಲಾದ ಅನನ್ಯ ಗಳವನೆಯೆಂದು ಹೇಳುವುದು (ಶರೀರದ ದೇಹವು ಜೀವನೇ ಹಾಗೆ ತಿಳಿದು ಬರುವುದು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ) ಶರೀರದಲ್ಲಿದ್ದ ಯಾವುದೊಂದು ವಿಷಯದ ಜ್ಞಾನವೂ ತೋರಿ ಬಂದಿರದಿದ್ದರೆ (ಅತ್ಯಂತ ಮಗ್ನ ತಿಳಿಯುವುದು) || ೧ ||

ಭಾ || (೧) ಮೃತಸ್ಯ ಮಾಯಾತ್ಮ್ಯಸ್ಯಾಗಮಾದನುಭವಾಭಾವಃ || (೨) ಆಹಂ ಮನುಷ್ಯ ಇತ್ಯಾತ್ಮಾನುಭವಾಷ್ಟತತ್ವದ್ವಿಮಿತಿ ಚೇನ್ನ | ಸತ್ಯಾನಾವಿರೋಧೇ ದೇಹಸುಖಾದೌ ಜ್ಞಾನಾವಿವಿರೋಧಾರ್ಥನಾತ್ || (೩) ಸಮರ್ಪ್ಯಭಿಮಾನೋ ಮನಸಿ | ಕಾಞ್ಞಾದಿ-ವಚ್ಛಃ || ೨ ||

ಅ || (೧) ಆದರೆ- ಶರೀರದಲ್ಲ ಸಾಧನ ಯೋಗಗಳೂ ಶರೀರದಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳೂ ಹೊರಟಿರುವುದರಿಂದ ಶರೀರದಲ್ಲ ನೋಡಲಾಗುವುದರೂ ಜೀವಚೈತನ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಣವಾಯ್ವಾದಿಗಳು ಇದ್ದಪ್ರಯುಕ್ತ ನೋಡಲಾವುದು (೨) ಮತ್ತು ನಾನು ಮನುಷ್ಯನು ಕೃತನ ಇತಾದಿ ಪ್ರಕಾರ ದೇಹವು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದಲೂ ಶರೀರವೇ ಈಶ್ವರ ಎಂಬುದು ಪ್ರಮಾಣವಿದ್ದರೇ ಆದರೆ ಎಂದರೆ- ಹಾಗೆ ಹೇಳಿಕೂಡದು ಏಕೆಂದರೆ- ಸಮಾಪ್ತಿ (ಗಮ್ಯವೆ) ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಮೂರನೆಯವರೂ ದೇಹದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಣವಾಯ್ವಾದಿಗಳು ಹೊರಟುಹೋಗುವುದರಿಂದ ಮೂರನೆಯವರೂ (ಅಂದರೆ ಪ್ರಾಣವಾಯ್ವಾದಿಗಳು ಇದ್ದರೂ) ಜ್ಞಾನ ಸಮಂಜಸವು ಇತರ ದೈಹ ಪ್ರಯತ್ನ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸು ದೇಹವು ತಿಳಿಯಲಾರದಾದ ಕಾರಣ ಮನಸ್ಸು ಈಶ್ವರ ಎನ್ನುವುದು ಕೂಡುವುದು (ಶರೀರದಿಂದ ನಾಲ್ಕು ಘಟಕಗಳ ಸಂಘಾತವೇ ಈಶ್ವರತ್ವ ಪ್ರಾಣಾದಿಗಳೇ ಈಶ್ವರತ್ವ ಎಂಬ ಪುನಃಪುನಃ ಇಂದ್ರಿಯದೇ ನಿರಾಕರಿಸಿದಂತಾಯಿತು) (೩) ಸಮರ್ಪ್ಯವಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸು ಇದ್ದರೂ ಯಾವುದೊಂದು ಜನಪ್ರವರ್ತನ

ನಿಂದ ಬಾರದಿರುವುದರಿಂದ ಮನಸ್ಸು ನೋಡತಕ್ಕದು, ಎಂಬುದು ಕೂಡಲಾರದು (ಮನಸ್ಸು ತಿಳಿಯುವುದೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಇನ್ನೊಂದು ದೋಷ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ---) ಕಟ್ಟಿಗೆ ಮೊದಲಾದವುಗಳಂತೆಯೇ. (ಅಂದರೆ ಒಂದು ಕ್ರಿಯೆಯಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯ ಕಾರಣವಾದುದು ಕರ್ತೃ ಆಗಲಾರದು ಅಡಿಗೆ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟಿಗೆಯೂ, ಮರ ಕಡಿಯಲಿಕ್ಕೆ ಕೊಡಲಿಯೂ ಮುಖ್ಯ ಕಾರಣವು ಅವು ಕರ್ತೃ ಆಗಲಾರವು ಅಂತೆಯೇ ಕರ್ತನಾದ ಜೀವನೂ ಯಾವುದನ್ನಾದರೂ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದರಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸು ಕರಣ=ಸಾಧನವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅದೇವೇ ನೋಡತಕ್ಕದು ತಿಳಿಯತಕ್ಕದು ಎಂದು ಹೇಳಿಕೂಡದು ಏಕೆಂದರೆ-- ನಾನು ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ತಿಳಿಯುತ್ತೇನೆಂದೇ ಸರ್ವರಿಗೂ ಅನುಭವವಿರುವುದರಿಂದ ಮನಸ್ಸು ಕರಣವಲ್ಲದೆ ಕರ್ತೃ ಸರ್ವಥಾ ಆಗಲಾರದು ಓಗಿಯೇ ನಾನು ಕಣ್ಣಿನಿಂದ ನೋಡುತ್ತೇನೆ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರವೇ ಸರ್ವರಿಗೂ ಅನುಭವವಿದ್ದುದರಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಮನಸ್ಸಿನಂತೆ ಮುಖ್ಯ ಕಾರಣಗಳಾಗಿಯೇ ತೋರುತ್ತವೆ, ಕರ್ತೃಗಳಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ನೋಡತಕ್ಕವುಗಳು ಎಂಬ ಪಕ್ಷವೂ ಅಯುಕ್ತವು) (ಭೂತ ಭವಿಷ್ಯತ್ಕಾಲದಲ್ಲರತಕ್ಕ ವಸ್ತುಗಳ ಜ್ಞಾನವಿದ್ದುದರಿಂದ ವಿಷಯಗಳ (ಇಂದ್ರಿಯಕ್ಕೆ ತೋರತಕ್ಕವುಗಳು) ಈಕ್ಷಿತ್ಯ=ನೋಡತಕ್ಕವುಗಳು ಎಂಬ ಪಕ್ಷವೂ ಅಯುಕ್ತವು)

|| ೨ ||

ಓಗೀ--ಓಗೀ ದೇಹಾದಿಗಳಿಗೆ ಈಶ್ವರತ್ವವು ಕೂಡದಿರುವುದರಿಂದ ಈಕ್ಷಣಕರ್ತನಾದ ಜೀವನು ದೇಹಾದಿಗಳಿಗಿಂತ ಬೇರೆಯೇ ಇದ್ದಾನೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು ಆದರೆ ಅಂತಹ ಜೀವನಿಗೆ ಸ್ವಸ್ಥವಾನಾದಿ ಆಹಾರಗಳ ಅಪೇಕ್ಷೆಯು ಜೀವರಿಗೆ ಸ್ವಭಾವದಿಂದಲೇ ಉಂಟಾಗುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಹೋದ ಜನ್ಮದ ಜ್ಞಾನವುಂಟೆಂದು ಏಕೆ ಒಪ್ಪಬೇಕು? ಎಂದರೆ ಒಬ್ಬ ಜೀವನು ಅನೇಕ ದೇಹಗಳನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ, ಆತನು ನಿತ್ಯನೆಂಬುದನ್ನು ವೇದರೂಪ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಾಧಿಸುತ್ತಾರೆ--

ಭಾ || (೧) ರ್ಪತೇಶ್ಚ || (೨) ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಂ ಚ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಾದಿವತ್ | ನ ಚ ಬೌದ್ಧಾದಿವಾ-
ಕೃವತ್ | ಅಪೌರುಷೇಯತ್ವಾತ್ | ನ ಹ್ಯಪೌರುಷೇಯೇ ಪೌರುಷೇಯಾಜ್ಞಾನಾ-
ದಯಃ ಕಲ್ಪಯಿತುಂ ಶಕ್ಯಃ || ೩ ||

ಅ || (೧) ಅಸ್ಮಾಚ್ಛರೀರಭೇದಾದೂರ್ಧ್ವ ಮುತ್ಕ್ರಮ್ಯಾಮುಷ್ಮಿನ್ ಸ್ವರ್ಗೇ ಲೋಕೇ ಜೀವನು ಈ ಶರೀರದಿಂದ ಹೊರಟುಹೋಗಿ ಸ್ವರ್ಗಲೋಕದಲ್ಲಿ ಸುಖಿಯಾಗುತ್ತಾನೆ' ತಿರುಗಿ ಹುಟ್ಟುತ್ತಾನೆ' ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಿಂದಲೂ ದೇಹದಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ ನಿತ್ಯನಾದ ಜೀವನು ಇದ್ದಾನೆಂದು ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ (ಆದಕಾರಣ ಸರ್ವವೂ ಆಯಾಯ ವಸ್ತುಸ್ವಭಾವದಿಂದಲೇ ಆಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ) (೨) (ದೇಹದಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ ನಿತ್ಯನಾದ ಜೀವನು ಇದ್ದಾನೆಂದು ಬೌದ್ಧ ಚಾರ್ವಾಕ ಮೊದಲಾದವರನ್ನು ಕುರಿತು ಹೇಳುವುದನ್ನು ಅವರು ವೇದವು ಪ್ರಮಾಣವೆಂದೇ ಒಡಂಬಡುವುದಿಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಅವರಿಗೆ ವೇದವು ಪ್ರಮಾಣವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಅಯುಕ್ತವೆಂದರೆ) ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಂತೆಯೇ ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳೂ ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದು ಅಂಗೀಕರಿಸಲೇಬೇಕು. (೩) ಎಂದರೆ-- ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದರಿಂದ ಬೌದ್ಧನು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಾನುಮಾನಗಳಿಗೂ, ಚಾರ್ವಾಕನು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಕ್ಕೂ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ ತತ್ವಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದರಿಂದ ವೇದಗಳಿಗೂ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವನ್ನು ಒಡಂಬಡಬೇಕು) (ಹಾಗಾದರೆ-- ಎಲ್ಲವೂ ವಾಕ್ಯಗಳಾಗಿದ್ದರೂ ಬೌದ್ಧಾದಿಗಳದ್ದು ಕೆಲವಾಕ್ಯಗಳು ಮಾತ್ರ ಅವಿಮಾನಗಳಾಗಿ ತೋರಿದ್ದಂತೆಯೇ ವೇದಭಾಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕೆಲವು ಮಾತ್ರ ಅವಿಮಾನಗಳಾಗಿ ಬಹುದಷ್ಟೆ, ಎಂದರೆ-- ಬುದ್ಧ ಚಾರ್ವಾಕಾದಿಗಳ ಮತಗಳಂತೆಯೇ ವೇದಗಳು ಅವಿಮಾನಗಳೆಂದು ಸಂಶಯ

ಪಡಕೂಡದು (ಎಕೆಂದರೆ) ಅಪೌರುಷೇಯಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ (ವೇದಗಳನ್ನು ಯಾರೂ ಮಾಡಿದ್ದೀರಿ! ಅವು ಅನಾದಿನಿತ್ಯಗಳು) (ಹಾಗಿದ್ದರೂ ಅವು ಪ್ರಮಾಣವಲ್ಲವೆಂದು ಸಂಶಯ ಪಡುವುದಾದರೆ— ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಅನುಮಾನಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕೆಲವುಕಡೆ ಅಪ್ರಮಾಣ್ಯವು ಕಂಡದ್ದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಅನುಮಾನಗಳೂ ಅಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದು ಸಂಶಯಪಡಬೇಕಾಗುವುದು. ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಅನುಮಾನಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಶಯ ಬಂದರೂ ಅವುಗಳನ್ನು ನಿರ್ದೋಷಗಳೆಂದು ಒಪ್ಪಿದಿಂದ ಸಂಶಯವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆಂದರೆ—ವೇದಗಳನ್ನು ಅಪೌರುಷೇಯಗಳನ್ನು ತ್ರೇವೆ) (ಅಪೌರುಷೇಯಗಳಾದರೆ ದೋಷಗಳು ಏಕೆ ಇರಲಾರದೆಂದರೆ—) ಏಕೆಂದರೆ ರುಪೇಯವಾದ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಪುರುಷರಲ್ಲಿರುವ ಅಜ್ಞಾನ ಮೊದಲಾದ ದೋಷಗಳನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಲ್ಲ

ವಿ || ರಬ್ಬಗಳಲ್ಲಿ ಅಬೋಧಕತ್ವ (ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿಸದಿರುವುದು) ವಿಪರೀತವಾಗಿ ತಿಳಿಸುವುದು ಇದುವೆಂದಲಾದ ದೋಷಗಳಿರುವವು ಆ ದೋಷಗಳಿಗೆ ಉಪವೇಶಿಸುವ ಜನರಲ್ಲಿರುವ ಅಜ್ಞಾನ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನ ಮಂಚೆನೆ ಮೊದಲಾದ ದೋಷಗಳು ಕಾರಣಗಳು ವೇದಗಳನ್ನು ಯಾರೂ ಮಾಡಿದ್ದೀರಿ ಅಲ್ಲ ಹೀಗಿರಲು ಆ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಆ ದೋಷಗಳನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸುವುದು ಹೇಗೆ? || ೩ ||

ಹೀ - ವೇದಗಳೂ ಲೌಕಿಕವಾಕ್ಯಗಳಂತೆಯೇ ವಾಕ್ಯಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅಪೌರುಷೇಯಗಳೇ ಅಲ್ಲ ಎಂದರೆ-ಹೀಗೆ ಹೇಳುವವರಿಗೆ ಯಾವುದೊಂದೂ ಅಪೌರುಷೇಯ ವಾಕ್ಯವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಸಮ್ಯಕ್ ತಿಳಿದಿದ್ದರೆ ದೋಷ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ವಿನಾ ಚ ಕಸ್ಯಚಿದ್ವಾಕ್ಯಸ್ಯಾಪೌರುಷೇಯತ್ವಂ ಸರ್ವಸಮಯಾಭಿಮತ ಧರ್ಮಾದ್ಯಸಿದ್ಧಿಃ || (೨) ಯಶ್ಚ ತೌ ನಾಂಗೀಕುರುತೇ ನಾಸೌ ಸಮಯಾ | ಅಪ್ರ-ಯೋಜಕತ್ವಾತ್ || ೪ ||

ಅ || (೧) ಯಾವುದಾದರೂ ವಾಕ್ಯವೂ ಅಪೌರುಷೇಯವಿದೆಯೆಂದು ಒಡಂಬಡದಿದ್ದರೆ ಎಲ್ಲಾ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಗೂ ಸಮ್ಯಕ್ತಗಳಾದ ಧರ್ಮಾದಿಗಳು ಸಿದ್ಧಿಸದೆ ಹೋದುವು (ಅಂದರೆ ಯಾವುದೊಂದೂ ಸಾಕ್ಷ್ಯವೂ ಅಪೌರುಷೇಯವಾದುದಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ—ಧರ್ಮ ಅಧರ್ಮಗಳ ಸಿದ್ಧಿಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಪ್ರಮಾಣವೇ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಇದು ಧರ್ಮವು, ಇದು ಅಧರ್ಮವು ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯವು ಬಾರದೆ ಹೋಗುವುದು ಹಾಗೆ ಆಗಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಿಕೂಡದು ಧರ್ಮಾಧರ್ಮಗಳ ಸಿದ್ಧಿಯವೆಂದು ಎಂದು ಎಲ್ಲಾ ವಾದಿಗಳೂ ಹೇಳುವವರು) (೨) ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವೊಂದೇ ಪ್ರಮಾಣವೆಂದು ಹೇಳುವ ಚಾರ್ವಾಕನು ಧರ್ಮ ಅಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಅವನಿಗೆ ಇದನಿಷ್ಠವಲ್ಲ ಮತ್ತು ಯಾವುದೊಂದು ಅಪೌರುಷೇಯವಾಕ್ಯವನ್ನೇ ಒಡಂಬಡದೆ ವೇದಗಳಿಗೆ ಅಪೌರುಷೇಯತ್ವವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸದಿರುವವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ಧರ್ಮ-ಧರ್ಮಗಳ ಸಿದ್ಧಿಯವು ಬಾರದೆ ಹೋಗುವುದು ಎಂದರೆ-ಚಾರ್ವಾಕನೂ ಧರ್ಮ ಅಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಲೇ ಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಯಾವನು ಆ ಧರ್ಮಾಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಒಡಂಬಡ ವುದಿಲ್ಲವೋ, ಇವನು ಸಿದ್ಧಾಂತಿಯಲ್ಲ ವೆಂದಾಗುವನು ಏಕೆಂದರೆ-ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ವಿಷಯಪ್ರಯೋಜನಗಳಿಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದರಿಂದ

ವಿ || ೧ | ಅಪ್ರಯೋಜಕತ್ವಾತ್ = ಪ್ರಯೋಜನಕ್ಕೆ ಪ್ರಸಾರಾ ರೂಪಿತಾ ಚ ಶಾಸ್ತ್ರಾ ಯಾಭ್ಯಾಂ ಎಂಬ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿಯಿಂದ ಯಾವ ವಿಷಯಪ್ರಯೋಜನಗಳಿಂದ ಗ್ರಂಥಕೃತನು ಶಾಸ್ತ್ರಗ್ರಂಥವನ್ನು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದರಲ್ಲಿಯೂ, ಕೇಳುವವನು ಶಾಸ್ತ್ರಶ್ರವಣದಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರವೃತ್ತಿಗೊಡುತ್ತಾನೋ ಅಂತಹ ವಿಷಯಪ್ರಯೋಜನಗಳು ಪ್ರಯೋಜಕಗಳು ಅವಿದಮಾನೇ ಪ್ರಯೋಜಕಂ ಯಸ್ಯ ಶಾಸ್ತ್ರಸ್ಯ ಎಂಬ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿ

ಯಿಂದ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ವಿಷಯಪ್ರಯೋಜನಗಳಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಎಂದರ್ಥವು (2) ಬೇರೆ ಯಾವುದರಿಂದ ಲಾಗದಿರುವ ಪುರುಷಾರ್ಥಕ್ಕಾಗಿ ಅದಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ಬೇರೆ ಯಾವುದರಿಂದಲೂ ಸಿಗದಿರುವ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕ ವಾಕ್ಯಸಮೂಹವು ಶಾಸ್ತ್ರವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳದಿದ್ದರೆ ಹುಚ್ಚನ ಮಾತೂ ಶಾಸ್ತ್ರವಾಗ ಬೇಕಾದಿತ್ತು ಅದಕಾರಣ ಶಾಸ್ತ್ರವೆಂದಾಗಲಿಕ್ಕೆ ಧರ್ಮಾದಿರೂಪಗಳಾದ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ವಿಷಯವೆಂದೂ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳನ್ನು ಫಲವೆಂದೂ ಒಡಂಬಡಬೇಕು || ೪ ||

ಭಾ || ಮಾಸ್ತು ಧರ್ಮೋಃ ನಿರೂಪ್ಯತ್ವಾದಿತಿ ಚೇನ್ನ | ಸರ್ವಾಭಿಮತಸ್ಯ ಪ್ರಮಾಣಂ
ವಿನಾ ನಿಷೇದ್ಧು ಮಶಕ್ಯತ್ವಾತ್ || ೫ ||

ಅ || ಧರ್ಮಾದಿಗಳಿವೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಹೇಳಲಶಕ್ಯವಾಗಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಒಡಂಬಡುವುದು ಬೇಡ, ಎಂದರೆ—ಹೀಗೆ ಹೇಳಕೂಡದು ಎಲ್ಲಾ ವಾದಿಗಳಿಗೂ ಸಮ್ಮತಗಳಾದ ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದೆ ಸ್ವೀಚ್ಛಾನುಸಾರ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಸರಿಯಲ್ಲ

ವಿ || (1) ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದೆ ಬರ ಮಾತಿನಿಂದ ಹೇಳಿದರೆ ಅದನ್ನು ಯಾರೂ ನಂಬಲಾರರು ಅದ ಕಾರಣ ಯಾವವು ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ದಾಹರಿಸಿ ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯಗಳಾಗುತ್ತವೋ, ಅವುಗಳು ವಿಷಯಪ್ರಯೋ ಜನಗಳು ಆಗುತ್ತವೆ ಧರ್ಮಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ—ಧರ್ಮಧರ್ಮ ಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಿಲ್ಲ. ಅನುಮಾನ ಆಗಮಗಳು ಪ್ರಮಾಣಗಳಲ್ಲ ಅದುದರಿಂದ ಶಾಸ್ತ್ರಕ್ಕೆ ಧರ್ಮಾದಿಗಳು ವಿಷಯ ಪ್ರಯೋಜನಗಳೆಂದು ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಧರ್ಮಾದಿಗಳ ಅಭಾವವೇ ವಿಷಯವು ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದರಿಂದಂಟಾಗತಕ್ಕ ದುಃಖದ ಪರಿಹಾರವು ಶ್ರೋತೃಗಳಿಗೆ ಪ್ರಯೋಜನವು. ಮತ್ತು ಧರ್ಮಾದಿಗಳಿವೆ ಎಂಬ ಭ್ರಮೆಯಿಂದ ಸ್ವೀಚ್ಛಾನುಸಾರ ವೈಷಯಿಕಸುಖಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸ ಲಿಕ್ಕೆ ಆಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ ಈಗ ಅಂತಹಸುಖವನ್ನು ಸ್ವೀಚ್ಛಾನುಸಾರ ಪಡೆಯಬಹುದು ಗ್ರಂಥಕರ್ತನಿಗೆ ಲೋಕೋಪಕಾರವು ಪ್ರಯೋಜನವು ಹೇಗೆಂದರೆ—ಗ್ರಂಥಕರ್ತನು ನಮಗೆ ಬಹಳ ಉಪಕಾರಮಾಡಿ ರುತ್ತಾನೆಂದು ಅವನಲ್ಲಿ ಜನರು ಪ್ರೀತರಾಗಿ ಧನಾದಿಸಂಪತ್ತನ್ನು ಅವನಿಗೆ ಹೊಂದಿಸುತ್ತಾರೆ ಜಿತೇಂ ದ್ರಿಯತ್ವಂ ವಿನಯಸ್ಯ ಕಾರಣಂ ಗುಣಪ್ರಕರ್ಷೋ ವಿನಯಾದವಾಪ್ಯತೇ | ಗುಣಾಧಿಕೇ ಪುಂಸಿ ಜನೋನುರಜ್ಯತೇ ಜನಾನುರಾಗಪ್ರಭವಾಕ್ಷ ಸಂಪದಃ ಎಂದು ಚಾರ್ವಾಕನು ಹೇಳಿರುತ್ತಾನೆ ಎಂ ದರೆ—ಹೀಗೆ ಹೇಳುವವರಿಗೆ ಧರ್ಮಧರ್ಮಾದಿಗಳಿಲ್ಲವೆಂಬುದೂ ಶಾಸ್ತ್ರಕ್ಕೆ ವಿಷಯವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗು ವುದಿಲ್ಲ. ಅದಕಾರಣ ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲರೂ ಅಂಗೀಕರಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದ ಮಾತಿನಿಂದ ಮಾತ್ರ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯವಿಲ್ಲ || ೫ ||

ಭಾ || (೧) ನ ಚ ಸಿದ್ಧಿರಪ್ರಮಾಣ(ಪ್ರಾಮಾಣಿ)ಕಸ್ಯೇತಿ ಚೇನ್ನ | ಸರ್ವಾಭಿಮತೇರೇವ
ಪ್ರಮಾಣತ್ವಾತ್ | ಅನ್ಯಥಾ ಸರ್ವವಾಚಿಕವ್ಯವಹಾರಾಸಿದ್ಧೀಶ್ಚ || (೨) ನ ಚ ಮಯಾ
ಶ್ರುತ ಮಿತಿ ತವ ಜ್ಞಾತುಂ ಶಕ್ಯಂ | ಅನ್ಯಥಾ ನಾ ಪ್ರತ್ಯುಕ್ತರಂ ಸ್ಯಾತ್ || (೩)
ಭ್ರಾಂತಿರ್ವಾ ತವ ಸ್ಯಾತ್ || (೪) ಸರ್ವದುಃಖಕಾರಣತ್ವಂ ವಾ ಸ್ಯಾತ್ || (೫) ಏಕೋ
ವಾಃಸ್ಯಥಾ ಸ್ಯಾತ್ || ೬ ||

ಅ || (೧) (ಧರ್ಮಾದಿಗಳ ಅಭಾವವು ವಿಷಯವಾಗದೇ ಹೋಗಲಿ ಅದರೂ ಧರ್ಮಾದಿಗಳು ವಿಷಯಪ್ರಯೋಜನಾದಿಗಳೆಂದೂ ಹೇಳಲು ಶಕ್ಯವಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ—) ಧರ್ಮಧರ್ಮಗಳಿವೆ, ಎಂಬಲ್ಲಿ

ಪ್ರಮಾಣವೇ ಇಲ್ಲದಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅಪ್ರಾಮಾಣಿಕಗಳಾದ ಧರ್ಮ ಅಧರ್ಮಗಳ ಜ್ಞಾನವೇ ಬಾರದಿರುವ ಕಾರಣ ಅವುಗಳನ್ನು ಸಾಧಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅಸಾಧ್ಯವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳು ಸಿದ್ಧಿಸಲಾರವು ಎಂದರೆ ಹಾಗೆ ಹೇಳಕೂಡದು ಏಕೆಂದರೆ--ಎಲ್ಲಾ ವಾದಿಗಳು ಧರ್ಮ ಅಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿರುವುದರಿಂದ ಅವರ ಒಪ್ಪಿಗೆ, ಜ್ಞಾನ ವಚನ, ವೇದ, ಅವುಗಳನ್ನು ನುಸರಿಸುವ ಅನುಮಾನ, ಇವುಗಳೇ ಧರ್ಮ ಅಧರ್ಮಗಳಿವೆ, ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳು ವೇದ ಅನುಮಾನಗಳು ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದು ಒಪ್ಪದಿದ್ದರೆ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ವ್ಯವಹಾರವು ಸಿದ್ಧಿಸದೆ ಹೋಗುವುದು (ಅಂತೂ ಎಲ್ಲರ ವಾಕ್ಯಗಳೂ ಪ್ರಮಾಣಗಳಾಗದಿರಬೇಕಾದೀತು ಹೀಗಾದರೆ ಚಾರ್ವಾಕನ ಮಾತನ್ನೂ ನಂಬದೆ ಹೋಗಬೇಕಾದೀತು) (೨) (ವೇದವು ಪ್ರಮಾಣವೆಂದು ಒಪ್ಪದಿದ್ದರೆ ವ್ಯವಹಾರವೇ ಸಿದ್ಧಿಸದಿರಲಿ. ಅನುಮಾನವು ಪ್ರಮಾಣವೆಂದು ಒಪ್ಪದಿದ್ದರೆ ದೋಷವೇನೆಂದರೆ -) ನಾನು ನಿನ್ನ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳದೆನೆಂದು ತಿಳಿಯದೆ ವ್ಯವಹಾರ ಮಾಡುವುದಾದರೆ ನಿಪ್ರಲವಾದ ವ್ಯವಹಾರವನ್ನು ನೀನು (ಚಾರ್ವಾಕನು) ಮಾಡದೇನೇ ಇರಬೇಕಾಗುವುದು ನಾನು ನಿನ್ನ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳದೆನೆಂದು ತಿಳಿದು ವ್ಯವಹಾರಮಾಡುವುದಾದರೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿದ್ದುದು ತಿಳಿಯಲು ಶಕ್ಯವಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ನಾನು ಕೇಳದೆನೆಂದು ನಿನಗೆ (ಚಾರ್ವಾಕನಿಗೆ) ತಿಳಿಯಲು ಶಕ್ಯವಲ್ಲ. (ನನ್ನ ಪ್ರತ್ಯುತ್ತರವೇ ಅದನ್ನು ತಿಳಿಯಲಿಕ್ಕೆ ಉಪಾಯವೆಂದೇ ಹೇಳಬೇಕು) (ಹಾಗಾಗಲಿ ಎಂದರೆ--) ನಿನ್ನ ಮತದಲ್ಲಿ ಅನುಮಾನವು ಪ್ರಮಾಣವಲ್ಲ ಪ್ರತ್ಯುತ್ತರವು ಅನುಮಾನರೂಪವಾಗಿ ಜ್ಞಾಪಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ನಿನ್ನ ಮತದಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯುತ್ತರವು ಅನ್ಯಥಾ ವಾ-ಜ್ಞಾಪಕವಾಗದೇನೇ ಇರಬೇಕಾದೀತು (೩) (ಹಾಗಾದರೆ ಆಗಮ ಅನುಮಾನಗಳು ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದೇ ಒಡಂಬಡುವುದಿಲ್ಲ, ಜ್ಞಾಪಕಗಳೆಂದು ಹೇಳುತ್ತೇವೆ ಅದಕಾರಣ ವ್ಯವಹಾರವು ಸಿದ್ಧಿಸದಿರುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ - ಜ್ಞಾಪಕಗಳೆಂದು ಮಾತ್ರ ಅಂಗೀಕರಿಸಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದಂಗೀಕರಿಸದಿದ್ದರೆ ಆಗಮ ಅನುಮಾನಗಳೆಂದುಂಟಾಗತಕ್ಕ ಜ್ಞಾನವು) ನಿನ್ನ ಮತದಲ್ಲಿ ಭೈಮೆಯು ಅಧವಾ ಸಂಶಯವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು (ಬೇರೆ ರೀತಿ ಹೇಳಲು ಶಕ್ಯವಲ್ಲ ಇತರರಿಗೆ ಭೈಮೆಯು ಅಧವಾ ಸಂಶಯವು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮಾತಾಡುವುದೆಂದು ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ ವಸ್ತು! ಅದಕಾರಣ ವಾಗ್ವ್ಯವಹಾರವು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವೇದ ಅನುಮಾನಗಳು ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದು ಹೇಳಲೇಬೇಕು ಎವಂಚ ಚಾರ್ವಾಕಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ವಿಷಯವಿಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು (೪) (ಈಗ ಚಾರ್ವಾಕ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಶ್ರೋತೃಗಳಿಗೆ ಪ್ರಯೋಜನವೂ ಇಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ--) ಶ್ರೋತೃಗಳಿಗೆ ಶಾಸ್ತ್ರವ್ರತವೊಂದಿಂ ಹೇಗೆ ಸುಖವುಂಟಾಗುತ್ತದೋ ಹಾಗೆಯೇ ಧರ್ಮಾದಿಗಳಿಲ್ಲವೆಂಬ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾದರೆ ಪರಸ್ಪರ ಹೊಡೆದುಬಡೆದುಕೊಂಡು ದುಃಖವೇ ಉಂಟಾಗುವುದು (ತಥಾಚ ಅಸತ್ಯಾನಿ ದುರಂತಾನಿ ಸಮವ್ಯಯ ಫಲಾನಿ ಚ | ಅಸತ್ಯಾನಿ ಚ ವಸ್ತುನಿ ನಾರಭೇತ ವಿಜಕ್ಷಣಾ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಶಾಸ್ತ್ರಕ್ಕೆ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲವೆಂದಾಯಿತು) (೫) (ಈಗ ಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ರಚಿಸಿದವನಿಗೂ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ--) (ಧರ್ಮಾದಿಗಳ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವರು ಪಶುಪುಲಕಾದಾದರಿಂದ ಉಪಕಾರ ಮಾಡಿದವರಿಗೆ ತಿರುಗಿ ಉಪಕಾರ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ಪಕ್ಷಂತು ಸರ್ವರೂ ಅಪಕಾರ ಮಾಡಿಯಾರು ಪಕ್ಷೇ ಸರ್ವರೂ ಅಪಕಾರ ಮಾಡದಿದ್ದರೂ ಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ರಚಿಸಿದ ಪುರುಷನೊಬ್ಬನಾದರೂ ಅಪಕಾರ ಮಾಡುವನು ಹೀಗೆ ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸದಿದ್ದರೆ ಶಾಸ್ತ್ರಕ್ಕೆ ವಿಷಯಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದರಿಂದ ಶಾಸ್ತ್ರವು ಅಶಾಸ್ತ್ರವಾಗಿ ಬೇಕಾಗುವುದು ಅದಕಾರಣ ಸರ್ವರೂ ಧರ್ಮಾಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಲೇಬೇಕು || ೬ ||

ಪೀ - ಹಾಗಾದರೆ ಧರ್ಮಾಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಒಡಂಬಡುತ್ತೇವೆ. ಆದರೆ ಪೌರುಷೇಯ ವಾಕ್ಯ ದಿಂದ ಆ ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆಂದರೆ--

ಭಾ || (೧) ರಚಿತತೇ ಚ ಧರ್ಮಪ್ರಮಾಣಸ್ಯ ಕರ್ತುರಜ್ಞಾನಾದಿದೋಷಪರಂಕಾ ಸ್ಯಾತ್
 ನ ಚಾದೋಷತ್ವಂ ಸ್ವಮಾಕೇನೈವ ಸಿದ್ಧತಿ || (೨) ನ ಚ ಯೇನಕೇನಚಿದಪೌರು
 ಷೇಯಮಿತ್ಯುಕ್ತಮುಕ್ತವಾಕ್ಯಸಮಂ | ಅನಾದಿಕಾಲಪರಿಗ್ರಹಸಿದ್ಧತ್ವಾತ್ || (೩)
 ಅತಃ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಂ ಶ್ರುತೇಃ | ಅತಃ ಕೃತಕೇಫ ಧೀರಸ್ತತ್ರ ನ ಮುಹ್ಯತಿ || ೭ || ೧೩

ಅ || (೧) ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ ಪ್ರಮಾಣವು ಪುರುಷರಿಂದ ರಚಿಸಲ್ಪಟ್ಟದ್ದೆಂದು ಹೇಳುವ
 ದಾದರೆ ಗ್ರಂಥಕರ್ತನಿಗೆ ಅಜ್ಞಾನಮೊದಲಾದ ದೋಷಗಳು ಬರಬಹುದೆಂದು ಸಂಶಯವು ಬರುವುದು
 (ಅದರಿಂದ ಧರ್ಮಾದಿಗಳ ನಿಶ್ಚಯವು ಸರ್ವಥಾ ಆಗಲಾರದು) (೨) ಧರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ
 ಹೇಳುವವನು ನಿರ್ದೋಷನೆಂದರೆ— (1) ಅದು ಬೇರೆ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೋ, (2)
 ಅವನ ಮಾತಿನಿಂದಲೇ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೋ? (1) ಅವನು ನಿರ್ದೋಷನೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ಪ್ರಮಾಣ
 ವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಬೇರೆ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಿದ್ಧಿಸಲಾರದು (2) (ಅವನ ಮಾತಿನಿಂದಲೇ ಸಿದ್ಧ
 ವಾಗುತ್ತದೆಂದರೆ—) ತಾನು ನಿರ್ದೋಷನೆಂಬುವುದು ತನ್ನ ಮಾತಿನಿಂದಲೇ ಸಿದ್ಧವಾಗಲಾರದು (ಏನೇ
 ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಾದಿಗಳಿಂದ ಧರ್ಮಾದಿಗಳು ಸರ್ವಥಾ ಸಿದ್ಧಿಸಲಾರವು ಆದಕಾರಣ ಸರ್ವರೂ ಅಪೌರುಷೇಯ
 ವಾಕ್ಯವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಲೇಬೇಕು. ಶೌದ್ಧೋದನಿಪ್ರಭೃತಯಸ್ಸಂಪ್ರದಾಯಪ್ರವರ್ತಕಾಃ ಎಂದ
 ಹೇಳಿದಕಾರಣ ಬುದ್ಧಾದಿಗಳೂ ತಂತಮ್ಮ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳು ಅಪೌರುಷೇಯಗಳೆಂದೇ ಹೇಳಿರುವರು) (೩)
 (ಹೀಗೆ ವೇದವು ಅಪೌರುಷೇಯವೆಂದು ಹೇಳಲು ಬಾಧಕವಿಲ್ಲ ಕರ್ತೃಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಿಲ್ಲದಿದ್ದು ಅಪೌರುಷೇ
 ಯವೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಿದೆ ಹೀಗೆ ಸಾಧಕಪ್ರಮಾಣವೂ ಇದೆ ಎಂದರೆ—ಹೀಗಾದರೆ ಯಾರಿಗೂ ತಿಳಿದ
 ದಂತೆ ಒಬ್ಬನು ಒಂದು ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಮಾಡಿಟ್ಟರೆ ಗೊಡಕರ್ತೃಕವಾದ ಅಂತಹ ಗ್ರಂಥವು ಅಪೌರುಷೇಯ
 ವೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯು ಬರಬೇಕಾಗುವುದು, ಎಂದರೆ—) ಯಾರಾದರೂ ಗೋಪ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಿ ಅಪೌರುಷೇ
 ಯವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಗೊಡಕರ್ತೃಕವಾದ ಆ ಗ್ರಂಥವು ವೇದದಂತೆ ಅಪೌರುಷೇಯವಾಗಲಾರದು ಏಕೆ
 ದರೆ—ಅನಾದಿಕಾಲದಿಂದಲೂ ಹಿಂದಿನದ್ದೇ ಇದು, ಸ್ವರವರ್ಣಾದಿಗಳಿಂದ ವ್ಯತ್ಯಾಸವೇನೂ ಇಲ್ಲ, ಎಂದ
 ವೇದವನ್ನು ಪ್ರಾಚ್ಛರು ಹೇಳುತ್ತಾ ಬಂದಿದ್ದಾರೆ (ಬೇರೆ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಅಪೌರುಷೇಯವೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯು
 ಇಲ್ಲ) ಅದುಕಾರಣ ವೇದಗಳು ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದೇ ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು. ಆದಶ್ರುಯುಕ್ತ ದೇಹಾದಿಗಳಂ
 ಬೇರೆ ಆತ್ಮನಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವ ವಾದಿಗಳ ಕೃತಕಗಳಿಂದ ಧೀರನಾದವನು ನಿತ್ಯನಾದ ಜೀವನಿದ್ದಾನೆಂ
 ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮೋಹ ಹೊಂದಬಾರದು || ೭ ||

ಹೀ—ಲೇತತಃ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಗೀತೆಗೆ ಅನೇಕಾರ್ಥಗಳಿವೆ ಎಂದು ಸೂಚಿಸಲ್ಪಟ್ಟದ್ದನ್ನು ೧೨
 ೧೩ನೇ ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ಅಥವಾ ಜೀವನಾಶಂ ದೇಹನಾಶಂ ನಾಃಪೇಕ್ಷ್ಯ ತೋಕಃ | ನ ತಾವಜ್ಜೀವನಾಶಂ
 ನಿತ್ಯತ್ವಾದಿತ್ಯಾಹ | ನ ತ್ವೇವೇತಿ || ೧೨

ಅ || ಅಥವಾ (ತೋಚಿಸುವುದಾದರೆ) ಜೀವನಿಗೆ ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂದಾಗಲೀ ದೇಹಕ್ಕೆ ನಾಶವಾಗ
 ತದೆಂದಾಗಲೀ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ತೋಕವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು, ಎರಡು ಕಲ್ಪವೂ ಸಮಯವು ಜೀವನಿ
 ನಿತ್ಯತ್ವವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಜೀವನಿಗೆ ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂದು ತೋಚಿಸಕೂಡದೆಂದು ನ ತ್ವೇವ ಎಂಬ ಶ್ಲೋ
 ಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ || ೧೨

ಭಾ || ನಾಸಿ ದೇಹಸಾಶಮಿತ್ಯಾಹ | ದೇಹಿನ ಇತಿ | ಯಥಾ ಕೌಮಾರಾದಿದೇಹಹಾಸೇನ
ಜರಾದಿಪ್ರಾಪ್ತಾ ವಶೋಃ ಏವಂ ಜೀರ್ಣಾದಿದೇಹಹಾಸೇನ ದೇಹಾಂತರಪ್ರಾಪ್ತಾ-
ವಸಿ || ೧೩ ||

ಅ || ದೇಹವು ಸಾಶಮಾಕೃತದೊಂದೂ ಶೋಕಮಾಡಕೂಡದೆಂದು ದೇಹಿನಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ
ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಹೀಗೆ ಬಾಲ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಅವಸ್ಥೆಗಳುಳ್ಳ ನೆಟ್ಟಗಿದ್ದ ಶರೀರವು ಹೋಗಿ ಮುದಿತನ ಮೊದ
ಲಾದ ಅವಸ್ಥೆಗಳುಳ್ಳ ದೇಹವು ಬಂದರೂ ಶೋಚಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಹೀಗೆಯೇ ಮುದಿತನ ಮೊದಲಾದ
ಅವಸ್ಥೆಗಳುಳ್ಳ ಹಳೆದೇಹವು ಹೋಗಿ ಬೇರೆ ಹೊಸ ದೇಹವು ಬಂದರೂ ಶೋಚಿಸುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ. ||೧೩||

ಪೀ— ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಯಾವುದೊಂದು ವಿಧವಾದ ಸಾಶಾದಿಗಳಿಲ್ಲವೆನ್ನುವುದಾದರೆ,
ದೇಹಿನೋಸ್ಥಿನ್ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಈಶ್ವರಾದಿಗಳಿಗೆ ದೇಹಾಂತರವು ಲಭಿಸುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡು
ವುದಿಲ್ಲ ಈಶ್ವರನು ಹೊರತು ಜೀವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಎಂದರೆ ಅಂತಹ ಸದವಿಲ್ಲವೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಮಮ ಸ್ವಕೀಯದೇಹಾಂತರಪ್ರಾಪ್ತಿರಪಿ ನಾ(ಪ್ರಿರ್ನಾ)ಸ್ತೀತಿ ದರ್ಶಯಿತುಂ
ದೇಹಿನ ಇತಿ ವಿಶೇಷಣಂ || (೨) ಭವದಾದೀನಾಂ ಸಾ ಭವಿಸ್ಯತೀತ್ಯಪಿ ಶೋಕೋ ನ
ಕರ್ತವ್ಯಃ | ದೇಹಸ್ಯೇದಾನೀಮಸ್ಯ ನೈತ್ಯಥಾತ್ವದರ್ಶನಾತ್ || ೧೩ ||

ಅ || (೧) ನನಗೆ (ಶ್ರೀಹರಿಗೆ) ತನ್ನದಾದ ಹೊಸ ದೇಹವು ಬರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ತೋರಿಸುವುದ
ಕ್ಕಾಗಿ ದೇಹಿನಃ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು. (ದೇಹಿನಃ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಹೊಸದೇಹವು ಬರುತ್ತದೆಂದು
ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ ಜೀವರಿಗೇ ಹೊಸದೇಹವು ಬರುವುದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ತನ್ನ ಸ್ವರೂಪದೇಹವು; ಹೊರತು ಬೇರೆ
ದೇಹವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ದೇಹೀ = ದೇಹವುಳ್ಳವನು ಎಂಬುವುದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ (೨) ನೀನೇ ಮೊದ
ಲಾದ ಜೀವರಿಗೆ ಹಳೇ ಶರೀರವು ಹೋಗಿ ಹೊಸ ಶರೀರವು ಬರುತ್ತದೆಂದೂ ಶೋಚಿಸಬಾರದು. ಈಗ
ಒಂದೇ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ತಾರುಣ್ಯಾದ್ಯವಸ್ಥೆಗಳಿಂದ ವ್ಯತ್ಯಾಸವು ತೋರಿಂದರೂ ಅಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ದುಃಖಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ
ಹಾಗೆಯೇ ಶೋಚಿಸುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ || ೧೩ ||

ಪೀ || ಯುದ್ಧಮಾದಿರೂಪ ಜೀವರಿಗೆ ಸಾಶವಿಲ್ಲ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಭೀಷ್ಮದ್ರೋಣಾದಿಗಳ ಹಳೆದೇಹವು
ನಷ್ಟವಾದರೂ ಹೊಸ ದೇಹವು ಸಿಗುವುದರಿಂದ ಶೋಚಿಸಬಾರದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ನಿಜವೇ ಆದರೂ ಬಂಧು
ಗಳಾದ ಭೀಷ್ಮದ್ರೋಣಾದಿಗಳು ಮೃತರಾದರೆ ಸುಖಕಾರಣವಾದ ಅವರ ದರ್ಶನ ಸಂಭಾಷಣಾದಿಗಳು
ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದರಿಂದ ನನಗೇನೇ ಸುಖವಿಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು ಮತ್ತು ದುಃಖಕಾರಣವಾದ ಭಿನ್ನ
ಭಿನ್ನಗಳಾದ ದೇಹಗಳನ್ನು ನೋಡುವಾಗ ದುಃಖವೇ ಉಂಟಾಗುವುದು, ಆದಕಾರಣ ಯುದ್ಧ ಮಾಡಲಾರೆ,
ಎಂದು ಅರ್ಜುನನು ಆಕ್ಷೇಪಿಸಿದರೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ—

ಗೀ || ಮಾತ್ರಾಪೈರ್ವಾ ಸ್ತು ಕೌಂತೇಯ ತೀತೋಷ್ಣ ಸುಖದುಃಖದಾಃ |
ಆಗಮಾಪಾಯಿನೋಽನಿತ್ಯಾಸ್ತಾಂ ಸ್ಥಿತಿಕ್ಷಸ್ತ ಭಾರತ || ೧೪ ||

ಅ || ಕೌಂತೇಯ=ಎಲೋ ಅರ್ಜುನನೇ, ಮಾತ್ರಾಪೈರ್ವಾ=ವಿಷಯೇಂದ್ರಿಯಗಳ ಸಂಬಂಧಗಳು,
(ಅಂದರೆ ಗಂಧ ರಸ ರೂಪ ಸ್ಪರ್ಶ ಶಬ್ದಗಳೆಂಬ ವಿಷಯಗಳಿಗೆ) ಘ್ರಾಣ ರಸನ ಚಕ್ಷುಸ್ಸು ಶ್ವಕ ಶ್ರೋತ್ರ

ಗಳೆಂಬ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ಸಂಬಂಧಗಳು.) ತು = ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಇದು ನನ್ನ ದೆಂಬ ಅಭಿಮಾನದಿಂದ ಕೂಡಿದರೇನೇ, ಶೀತೋಷ್ಣ ಸುಖದುಃಖದಾಃ = ಸುಗಂಧ ಸುರಸ ಸುರೂಪ ಸುಸ್ವರ ಸುಶಬ್ದಗಳ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತಾ ಸುಖವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತವೆ ಅನಿಷ್ಟಗಳಾದ ದುರ್ಗಂಧಾದಿಗಳ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತಾ ದುಃಖವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತವೆ. (ಅವು) ಆಗಮಾಪಾಯಿನಃ = ಬರುವಿಕೆ ಹೋಗುವಿಕೆಯುಳ್ಳವುಗಳು ಅನಿತ್ಯಾಃ = ಪ್ರವಾಹತೋಪಿ ನಿತ್ಯವಲ್ಲದವುಗಳು, ಭಾರತ = ಎಲೋ ಅರ್ಜುನನೇ, (ಅತಃ = ಅಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದಿರುವ ವಿಷಯೇಂದ್ರಿಯಸಂಬಂಧಗಳು ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಕೊಡದಿರುವುದರಿಂದ ನಮ್ಮವರೆಂಬ ಅಭಿಮಾನ ತೊರೆದು), ತಾನ್ = ಆ ವಿಷಯೇಂದ್ರಿಯಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು, ತಿತಿಕ್ಷಸ್ವ = ಸುಖದುಃಖಾದಿಗಳನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕವುಗಳು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೋ ಹಾಗೆ ಮಾಡಿಕೊ

|| ೧೪ ||

ಭಾ || (೧) ತಥಾಃಪಿ ತದ್ವರ್ತನಾಭಾವಾದಿನಾ ಶೋಕ ಇತಿ ಚೇನ್ನೇತ್ಯಾಹ | ಮಾತ್ರಾಸ್ವರ್ತಾ ಇತಿ | ಮೀಯಂತ ಇತಿ ಮಾತ್ರಾ ವಿಷಯಾಃ ತೇಷಾಂ ಸ್ವರ್ತಾಃ ಸಂಬಂಧಾಃ ತ ಏವ ಶೀತೋಷ್ಣ ಸುಖದುಃಖದಾಃ || (೨) ದೇಹೇ ಶೀತೋಷ್ಣಾದಿಸಂಬಂಧಾದ್ಶೀತೋಷ್ಣಾದ್ಯನುಭವ ಆತ್ಮನಃ | ತತಶ್ಚ ಸುಖದುಃಖೇ || (೩) ನ ಹ್ಯಾತ್ಮನಃ ಸ್ವತೋ ದುಃಖಾದಿಃ ಸಂಭವತಿ | ಕೃತಃ | ಆಗಮಾಪಾಯಿತ್ವಾತ್ || (೪) ಯದ್ಯಾತ್ಮನಃ ಸ್ವತಃ ಸ್ಯಃ ಸುಖಾ ವಪಿ ಸ್ಯಃ | ಅತೋ ಯತೋ ಮಾತ್ರಾಸ್ವರ್ತಾ ಜಾಗ್ರದಾದಾವೇವ ತೇ ಸಂತಿ ನಾನ್ಯದೇತಿ ತದನ್ವಯವ್ಯತಿರೇಕಿತ್ವಾತ್ಪನ್ನಿವಿತ್ತಾ ಏವ ನಾತ್ಮನಃ ಸ್ವತಃ

|| ೧ ||

ಅ || (೧) ಯದ್ಯಪಿ ಬಾಂಧವಾದಿಗಳು ಸಾಯುತ್ತಾರೆಂದು ಶೋಚಿಸುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಜೀವರು ಸಾಯುವುದಿಲ್ಲ ದೇಹಕ್ಕೆ ನಾಶ ಬಂದರೂ ಹೊಸದೇಹವು ಬರುತ್ತದೆ (ಅದರೂ ಬಾಂಧವಾದಿಗಳು ಮೃತರಾದರೆ, ನನಗೇನೂ ಸುಖವಿಲ್ಲವೆಂದಾಗುತ್ತದೆ ದುಃಖವೂ ಬರುವುದು ಅದಕ್ಕಾರಣ ನನಗೆ ಶೋಕವು ಹುಟ್ಟಿತು ಹೇಗೆಂದರೆ) ಬಾಂಧವಾದಿಗಳ ದೇಹಾದಿಗಳು ನೋಡಲಿಕ್ಕೆ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುತ್ತದೆ ಭಿನ್ನ ಭಿನ್ನಗಳಾದ ಶರೀರಾದಿಗಳನ್ನು ನೋಡಬೇಕಾಗುವುದು, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಶೋಕವು, (ಅಂದರೆ ಪ್ರೀತಿ ಪಾತ್ರರಾದ ಬಂಧುಗಳನ್ನು ನೋಡುವುದು ಅವರೊಡನೆ ಮಾತಾಡುವುದು ಅವರನ್ನು ಮುಟ್ಟುವುದು ಇದು ಮೊದಲಾದುದು ಸುಖಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು ಅವರು ಮೃತರಾದರೆ ಅವರ ದರ್ಶನಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಸುಖವೈಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಹಾಗೆಯೇ ಬಂಧುಗಳ ಭೇದ ಭೇದಾದಿಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ದುಃಖವೂ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ) ಎಂದರೆ—ಹಾಗೆ ಹೇಳಕೂಡದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ ಮಾತ್ರಾಸ್ವರ್ತಾ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಮೀಯಂತೇ = ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತವೆ ಎಂಬ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿಯಿಂದ ಮಾತ್ರಾಃ = ವಿಷಯಗಳು, ಅವುಗಳ ಸ್ವರ್ತಾಃ = ಸಂಬಂಧಗಳೂ ಅವುಗಳೇ ಶೀತ ಉಷ್ಣ ಸುಖ ದುಃಖಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತವೆ (ಅಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ವಿಷಯಗಳ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತವೆ) (೨) ದೇಹೇ = ಇಂದ್ರಿಯಗಳಲ್ಲಿ ಶೀತೋಷ್ಣ ಮೊದಲಾದವುಗಳ ಸಂಬಂಧದಿಂದಲೇ ಜೀವನಿಗೆ ಶೀತೋಷ್ಣಾದಿಗಳ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ, ಅದರಿಂದ ಸುಖದುಃಖಗಳು ಹುಟ್ಟುತ್ತವೆ (ಅಂದರೆ ಆಯಾಯ ವಿಷಯಗಳಿಗೆ ಆಯಾಯ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಸಂಬಂಧಗಳಿಂದ ಆಯಾಯ ವಿಷಯಗಳ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಇಷ್ಟವಿಷಯಗಳಿಂದ ಸುಖವೂ ಅನಿಷ್ಟವಿಷಯಗಳಿಂದ ದುಃಖವೂ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ) (೩) (ಇದರಿಂದ ಯಾವ ಅರ್ಥವು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತೆಂದರೆ—) ಜೀವನಿಗೆ ವಿಷಯ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಸಂಬಂಧವಾತ್ರದಿಂದ ವಿಷಯಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರ ಸುಖದುಃಖಗಳುಂಟಾಗ

ಎಕದನೇ ಅಭ್ಯಾಸವು

ಲಾರವು (ಅಂದರೆ—ಕೇವಲ ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳೇ ವಿಷಯಗಳ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೂಗತಕ್ಕೆ ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಕೊಡಲಾರವು ಪರಂತು ಅಭಿಮಾನದಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದರೇನೇ ಕೊಡುವವು. ಅಭಿಮಾನವೆಂದರೆ ಈ ವಿಷಯಗಳು ಅತಿಪ್ರಶಸ್ತಗಳು ಎಂಬ ಭ್ರಾಂತಿಯಿಂದಲೂಗುವ ರಾಗವು ಇವನು ಶತ್ರುವು ಇದು ಮೊದಲಾದ ಭ್ರಾಂತಿಯಿಂದಲೂಗುವ ದ್ವೇಷವು. ಈ ಶರೀರವೂ, ಈ ಇಂದ್ರಿಯಗಳೂ, ಈ ಅಂತಃಕರಣವೂ ನನ್ನದೇ ಮತ್ತೊಬ್ಬರದಲ್ಲ, ಎಂದು ಮಮತಾತಿಶಯದಿಂದ ಬರತಕ್ಕ ಅವಿವೇಕವು. ಇತ್ಯಾದಿಗಳು) ಈತ=ವಿಷಯೇಂದ್ರಿಯಗಳ ಸಂಬಂಧಗಳು ಮಾತ್ರ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೂ, ಸುಖದುಃಖಗಳಿಗೂ, ಕಾರಣಗಳೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರವು? ಅಭಿಮಾನವೂ ಕಾರಣವೆಂದದ್ದು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ—ಆಗಮಾಪಾಯಿತ್ಯಾತ್=(ವಿಷಯ ಸಂಬಂಧಗಳು ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತವೆಂಬುದು) ದೇಹೇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳ ಸಂಬಂಧವು ಬರುವುದು, ಹೋಗುವುದು, ಎಂಬುದರಿಂದ (ಅಭಿಮಾನವು ಕಾರಣವೆಂದುದು ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—) ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳು ಅಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದೆ ತಾನೇ ಜೀವನಿಗೆ ವಿಷಯಾನುಭವದಿಂದಲೂಗತಕ್ಕೆ ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತವೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಸುಷುಪ್ತಿಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಕೊಡಬೇಕಾದೀತು ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಅಭಿಮಾನದಿಂದ ಕೂಡಿದ ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳೇ ಜಾಗೃತ್ ಸ್ವಪ್ನ ಅವಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತವೋ ಆದಕಾರಣ ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳು ಜೀವನಿಗೆ ಅಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದೆ ವಿಷಯಾನುಭವದಿಂದಲೂಗತಕ್ಕೆ ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಕೊಡಲಾರವು (ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—)ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳು ಅಭಿಮಾನವಿರುವ ಜಾಗೃದವಸ್ಥೆ ಸ್ವಪ್ನಾವಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಅಭಿಮಾನದಿಂದ ಕೂಡಿದವುಗಳಾಗಿ ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತವೆ ಅಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದಿರುವ ಸುಷುಪ್ತಿ, ಮೋಹ, ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ, ಹೀಗೆ ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳು ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತವೆಂಬುದು ಅಭಿಮಾನವಿದ್ದರೆ ಆಗುವುದು. ಅಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಅನ್ವಯವ್ಯತಿರೇಕಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿಕೊಂಡಿರುವವುಗಳು

|| ೧ ||

ಖೀ - ಅಭಿಮಾನವೇ ಜೀವನಿಗೆ ಏಕಾರಕಾರಣವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಆತ್ಮನಷ್ಟೆ ತ್ರೈವಿಷಯವಿಷಯಿಭಾವಸಂಬಂಧಾದನ್ಯಃ ಸಂಬಂಧೋ ನಾಸ್ತಿ ||
 (೨)ನ ಚಾಗಮಾಪಾಯಿತ್ಯೇಽಪಿ ಪ್ರನಾಹರೂಪೇಣ ನಿತ್ಯತ್ವಮಸ್ತಿ | ಸುಪ್ತಿಪ್ರಲಯಾ-
 ದಾವಭಾವಾದಿತ್ಯಾಹ | ಅನಿತ್ಯಾ ಇತಿ || (೩) ಅಕಲ್ಪಾತ್ಮನೋ ದೇಹಾದ್ಯಾತ್ಮಭ್ರಮ
 ಏವ ಸುಖದುಃಖಕಾರಣಂ || (೪) ಅತಸ್ತದ್ವಿಮುಕ್ತಸ್ಯ ಬಂಧುಮರಣಾದಿದುಃಖಂ
 ನ ಭವತಿ || (೫) ಅತೋಃಭಿಮಾನಂ ಪರಿತ್ಯಜ್ಯ ತಾನ್ ಶೀತೋಷ್ಣಾದೀಂಸ್ತೀಕ್ಷ್ಣಸ್ತ ||
 || ೨ ||

|| ೧೪ ||

ಅ || (೧) (ಜ್ಞಾನಸುಖದುಃಖಗಳು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿರತಕ್ಕವುಗಳಾದುದರಿಂದ) ಜೀವನಿಗೆ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳಿಂದ ವಿಷಯವಿಷಯಾಭಾವಸಂಬಂಧಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ (ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿದ್ದ ಧರ್ಮಗಳು ಜೀವನಿಗೆ ಅಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದೆ ನೀಚೋಚ್ಚತ್ವರೂಪವಾದ ವಿಕಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳು ಆಗಲಾರವು, ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ವಿಷಯಗಳು ಜೀವನು ವಿಷಯಯು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕೃತವು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿರುವ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳನ್ನು ವಿಷಯಾಕರಿಸುವುದರಿಂದ ವಿಷಯಯು.) (೨) (ಅಭಿಮಾನವಿದ್ದರೇನೇ ವಿಷಯ ಸಂಬಂಧಗಳು ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳಿಗೆ ಕಾರಣಗಳು ಕೇವಲ ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲ ಎಂದುಕ್ರವಾಗಿದೆ ಆದ ಕಾರಣ ಅನಿತ್ಯಾಃ ಎಂಬುವುದು ವ್ಯರ್ಥವೆಂದರೆ ಹಾಗೆ ಹೇಳಕೂಡದು ಅನಿತ್ಯಾಃ ಎಂಬುವುದರಿಂದ

ಆಗಮಾಪಾಯಿನಃ ಎಂಬುದರ ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದ್ದು ಅದರಿಂದ ಪ್ರಯೋಜನವೇನೆಂದರೆ —) ಬರತಕ್ಕವುಗಳು ಹೋಗತಕ್ಕವುಗಳಾದಾಗ್ಯೂ (ಸ್ವರೂಪತಃ ಅನಿತ್ಯಗಳಾದಾಗ್ಯೂ) ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳಿಗೆ ಪ್ರವಾಹರೂಪ ದಿಂದಲೂ ನಿತ್ಯತ್ವದಿಲ್ಲ ಸುಪ್ತಿ ಮೂರ್ಛಾ ಅಸಂಪ್ರಜಾತಸಮಾಧಿಗಳಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ, ಎಂದು ಅನಿತ್ಯಾಃ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ಹೇಳಿದರು. (೩) ಆದಕಾರಣ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಜೀವನಿಗೆ ದೇಹ ಇಂದ್ರಿಯ ಅಂತಃಕರಣಗಳಲ್ಲಿ ಇವು ನನ್ನದು ಎಂದು ಭ್ರಮೆಯು ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಇವು ಪ್ರಶಸ್ತಗಳು, ಇವು ಕೆಟ್ಟವು ಇತ್ಯಾದಿ ಭ್ರಮೆಯೇ ಇವುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳೇ ಸುಖದುಃಖಗಳಿಗೆ ಕಾರಣ ಗಳು. (೪) ಆದುದರಿಂದ ಇಂತಹ ಭ್ರಮೆ ಇಲ್ಲದವನಿಗೆ ಬಾಂಧವರ ಮರಣಾದಿಗಳಿಂದ ದುಃಖವು ಬರುವು ದಿಲ್ಲ. (೫) ಆದುದರಿಂದ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಆ ಶೀತೋಷ್ಣಾದಿ ದುಃಖಗಳನ್ನು (ಉಂಟಾಗ ದಿದ್ದ ಹಾಗೆ ಮಾಡು)

॥ ೧೪ ॥

ಹೀ—ಬಾಲ್ಯಾದ್ಯವಸ್ಥೆಗಳು ಹೋಗಿ ತಾರುಣ್ಯಾದ್ಯವಸ್ಥೆಗಳು ಬಂದರೂ ಮರಳಿ ಅದೇ ಶರೀರವು ಕಾಣುವುದರಿಂದ ಶೋಕವಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಕೂಡುತ್ತದೆ ಆ ದೇಹವೇ ಹೋಗಿ ಹೊಸದೇಹವು ಬಂದರೆ— ಹಳೆ ಶರೀರದ ದರ್ಶನಾದಿಗಳು ಆಗದಿರುವುದರಿಂದ ದುಃಖವು, ಎಂಬ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವುದ ಕ್ಕಾಗಿ ಮಾತ್ರಾಸ್ವರ್ಣ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ತದದರ್ಶನಾದಿಭಿಮಿತ್ತಂ ಸೋಧವ್ಯಮಿತ್ಯಾಹ | ಮಾತ್ರಾಸ್ವರ್ಣ ಇತಿ | ವಿಷಯ-
ಸಂಬಂಧಾಃ

॥ ೧೪ ॥

ಅ || ಬಂಧುಗಳು ಕಾಣದಿರುವುದು, ಅವರೊಡನೆ ಮಾತಾಡದಿರುವುದು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದಂಟಾಗ ತಕ್ಕ ದುಃಖವನ್ನು ಅಭಿಮಾನಬಿಡುವುದರಿಂದ ಪರಿಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಮಾತ್ರಾಸ್ವರ್ಣ ಎಂಬುವುದಕ್ಕೆ ವಿಷಯಗಳ ಸಂಬಂಧಗಳು ಎಂದರ್ಥವು

॥ ೧೪ ॥

ಹೀ— ಬಂಧುಗಳೊಡನೆ ಯುದ್ಧಮಾಡಿ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಭಿನ್ನಭಿನ್ನವಾದ ಬಂಧುಗಳ ಶರೀರವನ್ನು ನೋಡಿದುದರಿಂದಂಟಾಗತಕ್ಕ ದುಃಖವನ್ನು ಅಭಿಮಾನ ತೊರೆದು ದುಃಖವುಂಟಾಗದಂತೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳು ವುದಕ್ಕಿಂತ ಯುದ್ಧ ಮಾಡದೇನೇ ಇರಬಹುದು ಎಂದರೆ— ಅಭಿಮಾನಬಿಡೋಣದರಿಂದಂಟಾಗತಕ್ಕ ದುಃಖಾಭಾವವು ಫಲರೂಪವೂ ಪರಮಪುರುಷಾರ್ಥವಾದ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೂ ಆಗುತ್ತದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯಂ ಹಿ ನ ವ್ಯಥಯಂತೈತೇ ಪುರುಷಂ ಪುರುಷರ್ಷಭ |

ಸಮದುಃಖಸುಖಂ ಧೀರಂ ಸೋಽವೃತತ್ವಾಯ ಕಲ್ಪತೇ

॥ ೧೫ ॥

ಅ || ಪುರುಷರ್ಷಭ=ಪುರುಷಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ಆರ್ಜುನನೇ, ಏತೇ=ವಿಷಯೇಂದ್ರಿಯ ಸಂಬಂಧಗಳು ಪುರುಷಂ=ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಿಯಾದ, ಧೀರಂ=ದುಃಖವು ಪ್ರಸಕ್ತವಾದರೂ ದುಃಖವು ಬಾರದಂತೆ ಪ್ರಯತ್ನ ಪಡುವ, ಸಮದುಃಖಸುಖಂ=ದುಃಖಕ್ಕೆ ಸಮವಾದ ಸುಖವುಳ್ಳ (ಅಂದರೆ—ಪುರುಷಾರ್ಥವಾಗದಿರುವುದ ರಿಂದ ದುಃಖವು ಹೇಗೆ ಇಚ್ಛಿಸಲು ಯೋಗ್ಯವಲ್ಲವೋ ಹಾಗೆಯೇ ವಿಷಯಾನುಭವದಿಂದಂಟಾಗುವ ಏಕಿಕ ಸುಖವೂ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯಾಗಿರುವ ಕಾರಣ ಇಚ್ಛಿಸಲು ಯೋಗ್ಯವಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದಿರುವ) ಯಂ= ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ತೊರೆದಿರುವ ಯಾವ ಸ್ತ್ರೀಯರನ್ನಾಗಲೀ ಪುರುಷರನ್ನಾಗಲೀ, ನ ವ್ಯಥಯಂತಿ=ಸುಖ ದುಃಖಗಳ ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಉಚ್ಚತ್ಸನಿಜತ್ವರೂಪ ವಿಕಾರವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಸಃ=ಅಂತಹ

ಅಧಿಕಾರಿಯು, ಅನ್ಯತತ್ವಾಯ = ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಲಿಕ್ಕೆ ಕಲ್ಪತೇ = ಸಮರ್ಥನಾಗುತ್ತಾನೆ. ಹಿ = ಪ್ರಮಾಣ ಪ್ರಸಿದ್ಧವು. || ೧೫ ||

ಭಾ || (೧) ಅತಃ ಪ್ರಯೋಜನಮಾಹ | ಯಂ ಹೀತಿ | ಯಮೇತೇ ಮಾತ್ರಾಸ್ಪರ್ಶಾ ನ ವ್ಯಥಯಂತಿ || (೨) ಪುರಿತಯಮೇವ ಸಂತಂ | ಶರೀರಸಂಬಂಧಾಭಾವೇ ಸರ್ವೇ-
ಷಾಮಸಿ ವ್ಯಥಾಭಾವಾತ್ಪುರುಷಮಿತಿ ವಿಶೇಷಣಂ || (೩) ಕಥಂ ನ ವ್ಯಥಯಂತಿ |
ಸಮದುಃಖಸುಖತ್ವಾತ್ || (೪) ತತ್ಕಥಂ | ಧೈರ್ಯೇಣ || ೧೫ ||

ಅ || (೧) (ದುಃಖಾಭಾವವು ಯುದ್ಧವನ್ನು ಮಾಡದಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಉಂಟಾಗುವುದರಿಂದ ಯುದ್ಧ ವನ್ನು ಮಾಡಿ ಅದರಿಂದಂಟಾಗತಕ್ಕ ದುಃಖವು ಬಾರದಿರುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅಭಿಮಾನ ಬಿಡುವುದು ಏತಕ್ಕೆ ಎಂಬ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ) ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳು ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಕೊಡದೆ ಹಾಗೆ ಮಾಡಿದುದರಿಂದಾಗತಕ್ಕ ಪ್ರಯೋಜನವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—(ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ತಿತಿಕ್ಷುಸ್ವ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸಹನಮಾಡಿಕೋ ಎಂದು ಕೆಲವರು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿರುವರು ಅದು ಅಯುಕ್ತವು, ಅದನ್ನು ಅನುವಾದ ಮಾಡಿಕೊಂಡರೆ ಇಲ್ಲಿ ನಿಷ್ಕಲವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡು ಎಂದೇ ತೋರುತ್ತದೆ, ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಒಂದನೇ ಪಾದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಯಾರಿಗೆ ಈ ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳು ಶೀತೋಷ್ಣ ಸುಖದುಃಖರೂಪವಾದ ವೈಷಮ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲವೋ, (೨) (ವೈಶ್ರೇಯಾ ಮೊದಲಾದ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಗೂ ಮುಕ್ತಿಯು ಆಗುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಪುರುಷಂ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು ಅಯುಕ್ತವೆಂದರೆ) ಪುರುಷಂ = ಶರೀರಸಂಬಂಧಿಯಾಗಿಯೇ ಇರುವವನು (ಅಂದರೆ ದೇಹಾಭಿಮಾನವುಳ್ಳವರು ಅಂತಹರು ಪುರುಷರೂ ಸ್ತ್ರೀಯರೂ ಆಗಬಹುದು) ಶರೀರ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ—(ಸುಖಪ್ರಾಪ್ತಿದಿಗಳಲ್ಲಿ) ಪ್ರಕೃತಿಸಂಬಂಧವಿರುವರಿಗೆಲ್ಲರಿಗೂ (ನಮ್ಮದೊಬ ಅಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ) ವ್ಯಥೆಯು ಇಲ್ಲದಿರುವಪ್ರಯುಕ್ತ ಮೋಕ್ಷವು ಆಗಬೇಕಾಗುವುದು ಎಂಬ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪುರುಷಂ ದೇಹಾಭಿಮಾನವುಳ್ಳವನು ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು. (೩) ಅಂತಹ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ತೊರೆದರೆ ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳು ವ್ಯಥೆಪಡಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ ಅಂತಹ ಅಭಿಮಾನ ಪರಿತ್ಯಾಗವು ಯಾವ ಉಪಾಯದಿಂದ ಆಗುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ—ಪುರುಷರು ದುಃಖವನ್ನು ಹೇಗೆ ಆನೇಕ್ಷಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ವಿಷಯಾನುಭವದಿಂದಂಟಾಗತಕ್ಕ ಸುಖವೂ ಕೂಡ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಬಾರದು (೪) ಅಂತಹ ದುಃಖಸಮಾನವಾದ ಸುಖವೂ ಯಾವ ಉಪಾಯದಿಂದ ಆಗುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ—ಸುಖದುಃಖಗಳು ಬಂದರೂ ಅವುಗಳಿಂದ ಆಗತಕ್ಕ ಉತ್ಸಾಹ ವಿಷಾದಗಳನ್ನು ಹುಟ್ಟಿದಂತೆ ಮಾಡುವ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಆಗುತ್ತದೆ || ೧೫ ||

ಹೀ—ಯುದ್ಧ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ದುಃಖವು ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ ಅದಪ್ರಯುಕ್ತ ಯುದ್ಧ ಮಾಡಿ ದುಃಖವು ಉಂಟಾಗದಂತೆ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಏತಕ್ಕೆ ಎಂದರೆ

ತಾ || (೧) ಫಲಮಾಹ | ಯಂ ಹೀತಿ || (೨) ನ ಕೇವಲಮನ್ಯಥಾಮಾತ್ರೇಣಾಮೃತತ್ವಂ ಕಿಂ ತು ಪುರುಷಂ | ಪುರುಬ್ರಹ್ಮಗುಣಾಧಿಕ್ಯಾತ್ಪಜ್ಞಾನಾತ್ಪುರುಷಃ ಸ್ವೃತಃ | ಇತಿ ಪ್ರವೃತ್ತೇ | ಪುರುಸರಣಾತ್ಪುರುಷ ಇತ್ಯರ್ಥಃ || ೧೫ ||

ಅ || (೧) (ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಡೋಣದರಿಂದ ಆಗತಕ್ಕ ದುಃಖಪರಿತ್ಯಾಗವು) ಫಲರೂಪವಾದ ದಾಗ್ಯೂ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೂ ಆಗುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಯಂ ಹಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—(೨)

(ವ್ಯಥೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಬಿಟ್ಟರೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವುದು ಹೇಗೆ? ತಮೇವಂ ವಿದ್ವಾನ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಜ್ಞಾನವಾವಶ್ಯಕವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಎಂದರೆ—) ವ್ಯಥೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಬಿಟ್ಟರೆ ಮೋಕ್ಷವಾಗಲಾರದು. ಮತ್ತೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಜ್ಞಾನಿಯಾಗಬೇಕು ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಪುರುಷಂ ಎಂಬ ವಿಶೇಷವು ಅಂದರೆ ಪೂರ್ಣಗುಣಗಳಿದ್ದು ದರಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಪುರು ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ ಅವನನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದರಿಂದ ಪುರುಷನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ ಎಂದು ಪ್ರವೃತ್ತವೆಂಬ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿದೆ ಏನಂಚ ಗುಣಪೂರ್ಣನಾದ ಶ್ರೀಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಪುರುಷನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ || ೧೫ ||

ಪೀ—ಪಾಪಮೇವಾತ್ಮಯೇದಸ್ಯಾನ್ ಹತ್ಯಾ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಬಾಂಧವರನ್ನು ಕೊಂದರೆ ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿ ದುಃಖವುಂಟಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಅದುಕಾರಣ ತೋಕವೆಂದರೆ—

ಗೀ || ನಾಸತೋ ವಿದ್ಯತೇ ಭಾವೋ ನಾಭಾವೋ ವಿದ್ಯತೇ ಸತಃ |

ಉಭಯೋರಸಿ ದೃಷ್ಟೋಽಂತಸ್ತುನಯೋಸ್ತತ್ಸದರ್ಶಿಭಿಃ || ೧೬ ||

ಅ || ಅಸತಃ=ಅಸತ್ಕರ್ಮದಿಂದ, ಭಾವಃ=ಸುಖವು, ನ ವಿದ್ಯತೇ=ಉಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಸತಃ=ಶಾಸ್ತ್ರವಿಹಿತವಾದ ಸತ್ಕರ್ಮದಿಂದ, ಅಭಾವಃ=ದುಃಖವು, ನ=ಉಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲ ತತ್ಸದರ್ಶಿಭಿಃ=ತತ್ವಜ್ಞಾನಿಗಳಿಂದ, ಉಭಯೋರಪ್ಯನಯೋಃ=ಸತ್ಕರ್ಮದಿಂದ ದುಃಖವುಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ದೃಷ್ಟೋಽಂತಸ್ತುನಯೋಃ=ಸುಖವುಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂಬ ಎರಡರ, ಅಂತಃ=ನಿರ್ಣಯವು, ದೃಷ್ಟಃ=ಕಾಣಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಅಥವಾ ಅಸತಃ=ಕಾರಣವಾದ ಪ್ರಕೃತಿಗೆ ಅಭಾವಃ=ಪ್ರಾಗಭಾವವೂ (ವಸ್ತು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲಿದ್ದ ಅಭಾವವು), ಪ್ರಥಮಃಸಮಾ (ವಸ್ತುನಾಶಾನಂತರದಲ್ಲಿರುವ ಅಭಾವವು) ನ ವಿದ್ಯತೇ=ಇರುವುದಿಲ್ಲ ಸತಃ=ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಅಭಾವಃ=ಪ್ರಾಗಭಾವವೂ, ಪ್ರಥಮಃಸಮಾ ನ ವಿದ್ಯತೇ=ಇರುವುದಿಲ್ಲ, ಉಭಯೋರಪ್ಯನಯೋಃ=ಅನಾದಿನಿತ್ಯದಿಂದ ಇವರಿಬ್ಬರ, ಅಂತಃ=ನಿರ್ಣಯಭೂತವಾದ ಪರಂಪರೋಪದೇಶರೂಪವಾದ ಸಂಪ್ರದಾಯವು, ತತ್ವಜ್ಞಾನಿಗಳಿಂದ ಕಾಣಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ || ೧೬ ||

ಭಾ || (೧) ನಿತ್ಯ ಆತ್ಮೇತ್ಯುಕ್ತಂ | ಕಿಮಾತ್ಮೈವ ನಿತ್ಯ ಆಹೋಸ್ವಿದನ್ಯದಸಿ | ಅನ್ಯದಸಿ ತತ್ವಮಿತ್ಯತ ಆಹ | ನಾಸತ ಇತಿ || (೨) ಅಸತಃ ಕಾರಣಸ್ಯ ಸತೋ ಬ್ರಹ್ಮಣಶ್ಚಾಭಾವೋ ನ ವಿದ್ಯತೇ | ಪ್ರಕೃತಿಃ ಪುರುಷಶ್ಚೈವ ನಿತ್ಯ ಕಾಲಶ್ಚ ಸತ್ಯಮ | ಇತಿ ವಚನಾಚ್ಛ್ರೇಯಸ್ಸು ಪುರಾಣೇ | ಪೃಥಗ್ವಿದ್ಯತ ಇತ್ಯಾದಾರ್ಥಃ || (೩) ಅಸತಃ ಕಾರಣತ್ವಂ ಚ ಸದಸದ್ರೂಪಯಾ ಚಾಸೌ ಗುಣಮಯ್ಯಾ ಗುಣೋ ವಿಭುಃ | ಇತಿ ಶ್ರೀಭಾಗವತೇ | ಅಸತಃ ಸದಜಾಯತ | ಇತಿ ಚ | ಅನ್ಯಕ್ಷೇಪ್ತ || (೪) ಸಂಪ್ರದಾಯತಶ್ಚೈತದ್ವಿದ್ಯಮಿತ್ಯಾಹ | ಉಭಯೋರಸೀತಿ | ಅಂತೋ ನಿರ್ಣಯಃ || ೧೬ ||

ಅ || (೧) (ಅನಾದಿಯಾದುದರಿಂದ) ಆತ್ಮನು ನಿತ್ಯನೆಂದು (ನಶ್ವೇವಾಹಂ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ) ಹೇಳಿಯಿದೆ ಆತ್ಮನು ಮಾತ್ರ ನಿತ್ಯನೂ ಅನಾದಿಯೂ, ಅಥವಾ ಬೇರೆಯೂ ನಿತ್ಯವೂ ಅನಾದಿಯೂ ಇದೆಯೇ, (ಆತ್ಮನು ಮಾತ್ರ ನಿತ್ಯನೆಂಬುವ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ ದೃಷ್ಟಾಂತವೇ ಇಲ್ಲ ಅದಕಾರಣ) ಆತ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆ ನಿತ್ಯವೂ ಅನಾದಿಯೂ ಆದ ವಸ್ತುವು ಇದೆ ಅದು ಯಾವುದೆಂದರೆ ನಾಸತಃ ಎಂಬ ತ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಅ ತ್ಲೋಕದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಅಸತಃ=ಕಾರಣವಾದ ಪ್ರಕೃತಿಗೂ, ಸತಃ=ಪರಬ್ರಹ್ಮ

ನಿಗೂ, ಅಭಾವಃ=ಪ್ರಾಕೃಭಾವವೂ ಪ್ರದ್ವಂಸವೂ, ಇಲ್ಲ. (ನಿತ್ಯವಾದುದು ಬೇರೆಯೂ ಇದೆ, ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಜ್ಞಾನಿಶ್ರೇಷ್ಠನೇ ಪ್ರಕೃತಿಯೂ ಪರಮಾತ್ಮನೂ ಕಾಲವೂ ನಿತ್ಯವಾಗಿವೆ ಎಂದು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ. (13-20) ಪ್ರಕೃತಿಂ ಪುರುಷಂ ಜೈವ ವಿಧ್ಯುನಾದೀ ಉಭಾವಮಿ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಪ್ರಕೃತ್ಯಾದಿಗಳು ಅನಾದಿಗಳಾಗಿವೆಂದೂ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು.) ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಅಸತಃ ಅಭಾವೋ ನ ವಿದ್ಯತೇ ಸತಶ್ಚಾಭಾವೋ ನ ವಿದ್ಯತೇ ಎಂದು ಎರಡಕ್ಕೂ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಪ್ರಾಕೃಭಾವ ಪ್ರದ್ವಂಸಗಳನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸಿದ್ದು ನಿತ್ಯತ್ವವಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅನಾದಿತ್ವವಿದೆ, ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತಾ ಜೀವರು ನಿತ್ಯರಿಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಪ್ರಕೃತಿ ಮೊದಲಾದ ಅನೇಕ ದೃಷ್ಟಾಂತಗಳನ್ನು ತೋರಿಸಿದವರು (೩) (ಸತಃ ಎಂಬುವುದಕ್ಕೆ ಬ್ರಹ್ಮಣಃ ಎಂಬ ಅರ್ಥವು ಕೂಡಿದರೂ ಅಸತಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಕಾರಣಸ್ಯ ಎಂಬುವುದು ಅರ್ಥವು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ—) ಸದಸದ್ರೂಪಯಾ=ಕಾರ್ಯಕಾರಣರೂಪವೂ ಸತ್ತರಜಸ್ವಮೋಗುಣರೂಪವೂ ಆದ ಪ್ರಕೃತಿಯಿಂದ ಸತ್ತರಜಸ್ವಮೋಗುಣಗಳಿಲ್ಲದ ಶ್ರೀಹರಿಯು (ಜಗತ್ತನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸುತ್ತಾನೆ) ಎಂದು ಭಾಗವತಪ್ರಮಾಣದಿಂದಲೂ (ಅಸದ-ವ್ಯಕ್ತರೂಪತ್ವಾತ್ಕಾರಣಂ ಚಾಪಿ ಶಬ್ದಿತಂ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದಲೂ) ಅಸತ್ ಎಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂಬುವ ಅರ್ಥವಿದೆ ಮತ್ತು ಅಸತಃ=ಕಾರಣದಿಂದ, ಸತ್=ಕಾರ್ಯವು, ಹುಟ್ಟಿತು ಎಂದು ಶ್ರುತಿಯಿದೆ ಕಾರಣವು ಅವ್ಯಕ್ತಸ್ವರೂಪವಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಅಸತ್ ಎನಿಸುತ್ತದೆ (೪) ಪ್ರಕೃತಿ ಪುರುಷರಿಗೆ ಅನಾದಿನಿತ್ಯತ್ವವು ಶಾಸ್ತ್ರಮೂಲಕ ಉಪದೇಶಪರಂಪರಾರೂಪವಾದ ಸಂಪ್ರದಾಯದಿಂದಲೇ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆಂದು ಉಭಯೋರೂಪಿ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ನಿರ್ಣಯಃ ಎನ್ನುವುದಕ್ಕೆ ಅನಾದಿನಿತ್ಯತ್ವ ನಿಶ್ಚಯವೆಂದರ್ಥವು (ವಿನಾಶಾದಿ ರೂಪವಾದ ಅರ್ಥವಲ್ಲ) || ೧೬ ||

ಪೀ—ಪಾಪಮೇವಾಶ್ರಯೇದಸ್ಮಾನ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ, ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಬಾಂಧವಾದಿಗಳ ಸಂಹಾರಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡದೆ ಅದರಿಂದ ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿ ದುಃಖವುಂಟಾಗುವುದರಿಂದ ಶೋಕವು ಎಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ನ ಚ ಯುದ್ಧಾತ್ಪರಲೋಕದುಃಖಮಿತಿ ಶೋಕಃ | ಅಸತ್ಕರ್ಮಣಃ ಸಕಾಶಾ-
ದ್ಭಾವೋ ನಾಸ್ತಿ ಸತ್ಕರ್ಮಣಃ ಸಕಾಶಾದಭಾವೋ ನಾಸ್ತಿ ನಿರುತತ್ವಾತ್ || (೨)
ಸದ್ಭಾವನಾಚಿನಃ ಪಶ್ಚಾಃ ಸರ್ವೇ ತೇ ಸುಖನಾಚಕಾಃ | ಅಭಾವನಾಚಿನಃ ಶಶ್ಚಾಃ
ಸರ್ವೇ ತೇ ದುಃಖನಾಚಕಾಃ | ಇತಿ ಶಬ್ದ ನಿರ್ಣಯೇ || (೩) ಸದ್ಭಾವೇ ಸಾಧು-
ಭಾವೇ ಚ ಸದಿತ್ಯೇತತ್ಪ್ರಯುಜ್ಯತೇ | ಪ್ರಶಸ್ತೇ ಕರ್ಮಣಿ ತಥಾ ಸಚ್ಚಬ್ಧಃ ಪಾರ್ಥ
ಯುಜ್ಯತೇ (ಗೀ. ೧೭-೨೬) ಇತಿ ವತ್ಸ್ಯಮಾಣತ್ವಾತ್ || (೪) ಅಸನ್ನೇವ ಸ ಭವತಿ
ಅಸದ್ಭ್ರಮ್ಯೇತಿ ವೇದಚೇದಿತ್ಯಾದೇಶಃ | ಅಂತೋ ನಿರ್ಣಯಃ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಯುದ್ಧಮಾಡೋಡದರಿಂದ ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿ ದುಃಖವುಂಟಾಗುವುದು ಶೋಕವೆಂದು ಹೇಳಿಕೊಡದು. (ಎಕೆಂದರೆ—ನಾಸತಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಹೇಗೆ ಅಸತ್ಕರ್ಮದಿಂದ ಸುಖವಿಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಸತ್ಕರ್ಮದಿಂದ ದುಃಖವಿಲ್ಲವೆಂದು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿದೆ. (ಈ ಯುದ್ಧವು ಭಗವದ್ವೈಷಿಗಳ ಸಂಹಾರರೂಪವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಸತ್ಕರ್ಮವೇ ಆಗಿದೆ) (೨) ಸತ್ ಭಾವ (ಇರುವಿಕೆ) ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುವ ಎಲ್ಲಾ ಶಬ್ದಗಳೂ ಸುಖವೆಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆ. ಅಭಾವ (ಇಲ್ಲದಿರುವಿಕೆ) ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುವ ಎಲ್ಲಾ ಶಬ್ದಗಳೂ ದುಃಖವೆಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆ, ಎಂದು ಶಬ್ದನಿರ್ಣಯದಲ್ಲಿದೆ (೩) ಎಲೋ ಅರ್ಜುನನೇ ಇರೋಣ, ಸಾಧುತನ, ಪುರಸ್ತ

ಕರ್ಮ ಈ ಅರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ಸತ್ ಎಂಬ ಶಬ್ದವು ಇರುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಮುಂದೆ ಹೇಳುವೆವು. (೩) (ಸತ್ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಸುಖವೆಂದೂ, ಅಸತ್ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ದುಃಖವೆಂದೂ ಅರ್ಥವು ಇದೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗವನ್ನೂ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನೂ ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ) ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ದುಃಖವುಳ್ಳವನೆಂದು ತಿಳಿದವನು ದುಃಖವುಳ್ಳವನೇ ಆಗುತ್ತಾನೆ. (ಬ್ರಹ್ಮನು ಸುಖಸ್ವರೂಪನೆಂದು ತಿಳಿದವನು ಸುಖಿಯಾಗುತ್ತಾನೆ) ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ಈ ಅರ್ಥವು ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ) ಅಂತಃ=ನಿರ್ಣಯವು

|| ೧ ||

ಪೀ-ಅಸತಃ=ಮೊದಲು ಇಲ್ಲದಿದ್ದದ್ದಕ್ಕೆ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿಲ್ಲ, ಇದ್ದದ್ದಕ್ಕೆ ನಾಶವಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಭಾಸ್ಕರಾಚಾರ್ಯರ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ನ ಚಾವಿದ್ಯಮಾನವಿದ್ಯಮಾನಯೋರುತ್ಪತ್ತಿನಾರನಿಷೇಧಕೋಯಂ ಶ್ಲೋಕಃ | ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಿರೋಧಾತ್ || (೧) ಸನ್ನಿತಿ ವ್ಯವಹರೀಯಮಾಣಮೇವ ಪದಾರ್ಥಸ್ವರೂಪಮುತ್ಪತ್ತೇಃ ಪ್ರಾಜ್ಞಾಶೋತ್ತರಂ ಚ ನಾಸ್ತಿತಿ ಸರ್ವಲೋಕೋವ್ಯವಹರತಿ || (೨) ನ ಚ ವಿಷಯಯೇ ಕಿಂಚಿನ್ನಾನಂ (ತ್ರಮಾಣಂ) | ಇದಂ ತು ನಾತ್ಮಮನ್ಯಥಾಸಿದ್ಧಂ || (೩) ಆದ್ಯಂತಯೋಃ ಸರ್ವಕಾರ್ಯಮಸದೇವೇತಿ ನಿಶ್ಚಿತಂ | ಯದ್ಯಸನ್ನ ವಿಶೇಷೋಽತ್ರ ಜಾಯತೇ ಕೋಽತ್ರ ಜಾಯತೇ || (೪) ವ್ಯಕ್ತಾವಸಿ ಸಮಂ ಹ್ಯೇತದನವಸ್ಥಾನ್ಯಥಾ ಭವೇತ್ | ಏವಂ ನಾಶೇಽಪಿ ಬೋಧ್ಯವ್ಯಮತೋಽಸನ್ನೇವ ಜಾಯತೇ || (೫) ತಥಾಃಪ್ಯಭೇದಾನುಭವಾತ್ಪ್ರಾರ್ಥಕಾರಣಯೋಸ್ತದಾ | ಭೇದಸ್ಯ ಚಾವಿಶೇಷೇಣ ದೇಹೋಽಗಾತ್ ಸ್ಥಿತಿಕಾಮಿತಿ | ವ್ಯವಹಾರೋ ಭವೇದ್ಯಸ್ಮಾದ್ವಿಲೇಖಾನುಭವಸ್ತದಾ | ಇತಿ ಚ ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕಃ || ೨ ||

ಅ || (೧) (ಮೊದಲು ಇಲ್ಲದಿದ್ದ ವಸ್ತುವೇ ಹುಟ್ಟುವುದಾಗಿಯೂ ಇದ್ದ ವಸ್ತುವೇ ನಾಶಹೊಂದುವುದಾಗಿಯೂ ಸರ್ವರಿಗೂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವು ಸುಭವವಿದ್ದುದರಿಂದ) ಇಲ್ಲದಿದ್ದದ್ದು ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ, ಇದ್ದದ್ದು ನಾಶಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂಬ ಅರ್ಥವು ನಾಶತಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದ ಅರ್ಥವೆಂದು (ಭಾಸ್ಕರಾಚಾರ್ಯರು ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವು) ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಿರುದ್ಧವು. (೨) ಯಾವ ವಸ್ತುವು “ಸತ್=ಇರುತ್ತದೆ” ಎಂದು ಹೇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುತ್ತದೋ, ಅದೇ ವಸ್ತುವು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮುಂಚೆಯೂ ನಾಶವನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಅನಂತವೂ “ನಾಸ್ತಿ=ಇರುವುದಿಲ್ಲ” ಎಂದು ಎಲ್ಲಾ ಜನರೂ ಹೇಳುವರು (ಇದರಿಂದ ಅವರ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಿದೆ ಎಂದು ಊಹಿಸಲಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತದೆ) (೩) (ಹಾಗಾದರೆ ಅಂತಹ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದುದು ಜ್ಞಾನವೆಂದು ಮಾತ್ರ ಸಿದ್ಧಿಸಬಹುದಲ್ಲದೆ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವೇ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆಂಬ ನಿಯಮವಿಲ್ಲವೆಂದರೆ-೪ ಜ್ಞಾನವು ಅನುಮಾನಾದಿ ಜ್ಞಾನವೋ ಭ್ರಾಂತಿಯೋ, ಹೇತ್ವಾದಿಗಳಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಹುಟ್ಟುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅನುಮಾನಾದಿ ಜ್ಞಾನವೆಂದು ಹೇಳಲಕ್ಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಭ್ರಮೆಯೆಂದೂ ಹೇಳಕೂಡದು, ಏಕೆಂದರೆ) ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಜ್ಞಾನವು ಭ್ರಮೆಯು ಎಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯಾವುದೊಂದು ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇಲ್ಲ (ಅಂದರೆ-ಭ್ರಾಂತಿಯೆಂದು ಹೇಳಬೇಕಾದರೆ ಬಾಧಕ ಜ್ಞಾನವು ಬೇಕು; ಇಲ್ಲಿ ಅಂತಹ ಬಾಧಕ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ಇದು ಭ್ರಮೆಯಲ್ಲ, ಪರಂತು ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದುದು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವೇ ಎಂದು ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ) (ಇನ್ನು ನಾಶತಃ ಇತ್ಯಾದಿ ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ ಭ್ರಾಂತಿಜ್ಞಾನವು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಶಂಕಿಸಬಹುದು (ಆದರೂ) ನಾಶತಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕಕ್ಕೆ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕವಾದುದು ಬೇರೆಯೇ ಅರ್ಥವಿದೆ (ವು 60) (೪) (ಈ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಾಧಿಸುತ್ತಾರೆ) ಮುಡಿಕೆ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಕಾರ್ಯಗಳೂ

ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮುಂಚೆಯೂ ನಾಶಹೊಂದಿದ ಅನಂತರವೂ “ಅಸತ್=ಇಲ್ಲ” ಎಂದೇ ಸರ್ವರಿಗೂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಾನುಭವವಿದೆ (ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮುಂಚೆ “ಅಸತ್=ಇಲ್ಲದಿದ್ದು” ಎಂದು ಒಡಂಬಡದಿದ್ದರೆ ಬಾಧಕ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಮಡಿಕೆ ಮೊದಲಾದ ಕಾರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಬಹುದಾದ ಆಕಾರವಿಶೇಷಗಳು ಮೊದಲು ಇಲ್ಲದಿದ್ದು ಹುಟ್ಟುವುದಲ್ಲವಾದರೆ ಹುಟ್ಟಿದವು, ಹುಟ್ಟುತ್ತವೆ, ಮುಂತಾದ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೂ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೂ ವಿಷಯವಿಲ್ಲವೆಂದೇ ಆಗುವುದು (೫) (ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು (ತೋರುವಿಕೆ) ವಿಷಯವು ಎಂದರೆ) ವ್ಯಕ್ತವೆನಿಸುವ ಸಮಂಜಸತೆ=ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ವಿಷಯವೆಂದು ಹೇಳುವವರೂ ಮೊದಲು ಇಲ್ಲದಿದ್ದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ಈಗ ಹುಟ್ಟಿತು ಎಂದು ಹೇಳಬೇಕು. ವ್ಯಕ್ತಿಯೂ ಮೊದಲು ಇದ್ದುದು ಎಂದು ಒಡಂಬಟ್ಟರೆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ಈಗ ಆಯಿತೆಂಬುವುದು ಕೂಡ ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು, ಆದಕಾರಣ ಈಗ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ಆಯಿತೆಂಬ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೂ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೂ ವಿಷಯವಿಲ್ಲವೆಂದನ್ನಬೇಕಾಗುವುದು. (ಮೊದಲು ಇದ್ದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗೇನೇ ಪುನಃ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ಕೆಲವು ವೇಳೆ ಮಾತ್ರ ಆಗುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನವ್ಯವಹಾರಗಳೂ ಕೆಲವು ವೇಳೆ ಎಂಬುದು ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ) ಅನವಸ್ಥಾಸ್ವಭಾವ ಭವೇತ್=ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗೂ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ಎನ್ನುವುದಾದರೆ—ಆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ಮೊದಲು ಇಲ್ಲವೆಂದೇ ಆಯಿತು, ಮೊದಲು ಇದ್ದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗೇನೇ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯೆನ್ನುವುದಾದರೆ ಆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗೂ ಹೀಗೆ, ಆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗೂ ಹೀಗೆ, ಎಂದು ಅನವಸ್ಥಾ ಎಂಬ ದೋಷವು (ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದಿದ್ದು ಅನಂತಸಂಜಾತಿಯ ಪದಾರ್ಥಗಳ ಕಲ್ಪನೆಗೆ ಕೊನೆಯಿಲ್ಲದಿರುವುದು) ಬರುವುದು. ಏವಂ ಸಾಶೇಽಸಿ ಬೋಧ್ಯವ್ಯಂ=ಇದ್ದ ವಸ್ತುವು ನಾಶಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ಒಡಂಬಟ್ಟರೂ ಹೀಗೆಯೇ ಬಾಧಕವನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕು (ಹೇಗೆಂದರೆ—ಇದ್ದ ವಸ್ತುವಿಗೆ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಆ ವಸ್ತುವು ನಷ್ಟವಾಯಿತೆಂಬ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೂ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೂ ವಿಷಯಗಳೇ ಇಲ್ಲವೆಂದನ್ನಬೇಕಾಗುವುದು ಅನಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು (ತೋರದಿರುವಿಕೆಯು) ವಿಷಯವೆನ್ನುವುದಾದರೆ—ಆ ಅನಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ಮೊದಲೂ ಇದ್ದದ್ದೆಂದಾದರೆ ಕದಾಚಿತ್ ಅನಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ಎಂಬುದು ಕೂಡದೆಹೋಗುವುದು ಆ ಅನಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ಮೊದಲು ಇಲ್ಲದಿದ್ದು ಎಂದಾದರೆ—ಇಲ್ಲದಿದ್ದದ್ದೇ ಹುಟ್ಟಿದವನ್ನಬೇಕಾಗುವುದು ಅನಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗೆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ವ್ಯಕ್ತಿಪರಂಪರೆ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ಹಿಂದಿನಂತೆ ಅನವಸ್ಥಾ ದೋಷವು ಬರುವುದು) ಆತೋಽಸನ್ನೇವ ಜಾಯತೇ=ಆದಕಾರಣ ಅಸತ್ತಾದುದೇ (ಹಿಂದೆ ಇಲ್ಲದಿದ್ದದ್ದೇ) ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ—ಹಿಂದೆ ಇಲ್ಲದಿದ್ದುದು ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲವೆನ್ನುವುದಾದರೆ ಜಾಯತೇ=ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೂ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೂ ವಿಷಯವಿಲ್ಲವೆಂದೆನ್ನಬೇಕಾಗುವುದು ಸತ್ತಾದುದಕ್ಕೆ (ಇದ್ದದ್ದಕ್ಕೆ) ನಾಶವಿಲ್ಲವೆನ್ನುವುದಾದರೆ ನಷ್ಟವಾಯಿತೆಂಬ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೂ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೂ ವಿಷಯವಿಲ್ಲವೆಂದನ್ನಬೇಕಾಗುವುದು ಹೀಗೆ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ. ನಾಶ ಹೊಂದುತ್ತದೆ, ಎಂಬ ಜ್ಞಾನವ್ಯವಹಾರಗಳು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಇದ್ದಪ್ರಯುಕ್ತ ಆ ಜ್ಞಾನವ್ಯವಹಾರಗಳಿಗೆ ವಿಷಯವಿಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು ಸರ್ವಥಾ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಮೊದಲು ಇಲ್ಲದಿದ್ದದ್ದೇ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ ಎಂದನ್ನಬೇಕು) (ಸತ್ತಾದುದೇ (ಇದ್ದದ್ದೇ) ನಾಶಹೊಂದುತ್ತದೆ ಎಂದು ಹೇಳಬೇಕು) (೬) (ಹೀಗೆ ಇಲ್ಲದಿದ್ದದ್ದೇ ಹುಟ್ಟುವುದೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಅತ್ಯಂತಾಸತ್ತಾದ ಮೊಲದ ಕೋಡು ಇತ್ಯಾದಿಗಳೇ ಹುಟ್ಟುತ್ತವೆಂದೆನ್ನಬೇಕಾಗುವವು ಎಂದರೆ—) ಆದರೂ ಕಾರ್ಯಕಾರಣಗಳಿಗೆ ಅಭೇದವೆಂದು ಸದಾನುಭವವಿದ್ದುದರಿಂದಲೂ, ಭೇದವಿದೆ ಎಂದು ಅನುಭವವಿದ್ದುದರಿಂದಲೂ ವಿಶೇಷವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಬೇಕು. (ಅಂದರೆ ಯದ್ಯಪಿ ಅಸತ್=ಇಲ್ಲದಿದ್ದುದು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿತು. ಆದರೂ ಅತ್ಯಂತಾಸತ್ತಾದ ಮೊಲದಕೋಡು ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಹುಟ್ಟುತ್ತವೆಂದು ಅರ್ಥವಲ್ಲ ಮತ್ತು ಕಾರಣರೂಪದಿಂದ (ವಸ್ತುನ ರೂಪದಿಂದ) ಇದ್ದುದು. ಕಾರ್ಯ (ಮಡಿಕೆ) ರೂಪದಿಂದ ಇಲ್ಲದಿದ್ದುದು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಬೇಕು. ಏಕೆಂದರೆ—ಮಣ್ಣೇ ಮಡಿಕೆಯು, ನೂಲುಗಳೇ ಬಟ್ಟೆಯು, ಎಂದು ಕಾರ್ಯಕಾರಣಗಳಿಗೆ ಅಭೇದವೆಂದು ಜ್ಞಾನವಿದೆ ಆದಕಾರಣ ಕಾರಣವಾದ ಮಣ್ಣು ನೂಲು ಮೊದಲು ಇದ್ದದ

ರಿಂದ ಕಾರ್ಯವಾದ ಮಡಿಕೆ ಮೊದಲು ಮಣ್ಣಿನ ರೂಪದಿಂದಲೂ, ಬಟ್ಟೆ ನೂಲಿನ ರೂಪದಿಂದಲೂ ಇದೆ ಎಂದು ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ. ಅದು ಮಣ್ಣು, ಇದು ಮಡಿಕೆ, ಇದು ನೂಲು, ಇದು ಬಟ್ಟೆ ಎಂದು ಭೇದ ಜ್ಞಾನವಿರುವುದರಿಂದ ಮಡಿಕೆ ಬಟ್ಟೆ ಮುಂತಾದ ಕಾರ್ಯರೂಪದಿಂದ ಇರಲಿಲ್ಲವೆಂದೂ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ) (ಅಭೇದಾನುಭವವು ಭ್ರಾಂತಿಯೆಂದು ಏಕೆ ಹೇಳಬಾರದೆಂದರೆ) ಅವಿಶೇಷೇಣ=ಅಭೇದಜ್ಞಾನವು ಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನುವುದಾದರೆ—ಭೇದವಿದೆ ಎಂಬ ಅನುಭವವೂ ಭ್ರಾಂತಿಯೆಂದನ್ನೆ ಬೇಕಾಗುವುದು ವಿಶೇಷವೇನೂ ಇಲ್ಲ. (ಅಭೇದಾನುಭವವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದರೆ—) ದೇಹವು ಮಣ್ಣುಪಾಲಾಯಿತು ಎಂಬ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ವ್ಯವಹಾರವು ಕಾರ್ಯಕಾರಣಗಳಿಗೆ ಅಭೇದವೆಂಬುದನ್ನೇ ದೃಢಪಡಿಸುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕದಲ್ಲಿದೆ ||೨||

ಪೀ—ಇದುವರೆಗೆ ಭಾಸ್ಕರಾಚಾರ್ಯರ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವನ್ನು ಸಪ್ರಮಾಣವಾಗಿ ದೂಷಿಸಿದರು ಇನ್ನು ಇದೇ ಶ್ಲೋಕಕ್ಕೆ ಅದ್ವೈತಿಗಳು ಮಾಡಿದ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವನ್ನು ದೂಷಿಸುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ನ ಚ ಸದಸದ್ವಿಲಕ್ಷಣಂ ಕಿಂಚಿದಸ್ತೀತ್ಯತ್ರ ಕಿಂಚಿನ್ಮಾ(ಚ ಮಾ)ನಂ || (೨) ನ ಚಾಸತಃ ಪ್ಯಾತ್ಯಯೋಗಾತ್ಸತೋ ಬಾಧಾಯೋಗಾದುಭಯವಿಲಕ್ಷಣಂ ಭ್ರಾಂತಿ-ವಿಷಯಂ || (೩) ಅಸತಃ ಪ್ಯಾತ್ಯಯೋಗಾದಿತಿ ವದತೋ ಸತಃ ಪ್ಯಾತಿರಭೂನ್ನ ನಾ | ಯದಿ ನಾಭೂನ್ನ ತತ್ಪ್ಯಾತಿರಿರಾಕ(ನಾ)ಕಣಂ | ಯದ್ಯಭೂತ್ತಥಾಃಪಿ || (೪) ನ ಚಾಸತೋ ಸತ್ತೇನ ಭ್ರಾಂತೌ ಸತ್ತೇನ ಚ ಪ್ಯಾತಿರ್ನಾಸ್ತೀತ್ಯತ್ರ ಕಿಂಚಿನ್ಮಾನಂ | ಅಸದ್ವ್ಯವಹಾರಲೋಪಪ್ರಸಂಗಾಚ್ಚ || ೩ ||

ಅ || (೧) (ಸದಸದ್ವಿಲಕ್ಷಣ ಎಂಬುದೇ ಪ್ರಮಾಣಸಿದ್ಧವಾಗದಿದ್ದ ಮೇಲೆ) ಸದಸದ್ವಿಲಕ್ಷಣವಾದುದು ಯಾವುದಾದರೊಂದು ವಸ್ತುವಿದೆ, ಎಂಬಲ್ಲಿ ಯಾವುದೊಂದು ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇಲ್ಲ (೨) (ಅಸತಃ=ಅಸತ್ತಿನ (ಇಲ್ಲದಿರುವ ವಸ್ತುವಿನ) ಭಾವಃ=ಜ್ಞಾನವು, ಇರುವುದಿಲ್ಲ ಸತಃ=ಇದ್ದವಸ್ತುವಿಗೆ, ಅಭಾವಃ=ಬಾಧವು, (ಇಲ್ಲದಿದ್ದುದು ಎಂಬ ಜ್ಞಾನವು) ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಅದಕಾರಣ ಭ್ರಾಂತಿಯಲ್ಲಿ ತೋರುವ ಬೆಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ, ಅ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಜ್ಞಾನವೂ ಬಾಧವೂ ಎರಡೂ ಇರುವುದರಿಂದ ಇದನ್ನು ಸದಸದ್ವಿಲಕ್ಷಣವೆಂದೇ ಅನ್ನಬೇಕಾಗುವುದು ಅದುಕಾರಣ ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯಾವುದೊಂದು ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ) ಅಸತ್ತಿಗೆ ಪ್ರತೀತಿ ಕೂಡದಿರುವುದರಿಂದಲೂ (ಅಂದರೆ ಅಸತ್ತು ತೋರದಿರುವುದರಿಂದಲೂ) ಸತ್ತಿಗೆ ಬಾಧವು ಕೂಡದಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಸತ್ತಿನಿಂದಲೂ ಅಸತ್ತಿನಿಂದಲೂ ಬೇರೆಯಾದುದು ದ್ರಮೆಗೆ ವಿಷಯವಾಗಲಾರದು (೩) ಭ್ರಮೆಗೆ ವಿಷಯವಾದ ಶುಕ್ತಿರಜತ (ಮುತ್ತಿನ ಚಪ್ಪನ್ನು ನೋಡಿ ಬೆಳ್ಳಿ ಎಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಮೊದಲಾದದು) ಸದ್ವಿಲಕ್ಷಣ (ಸತ್ತಲ್ಲ) ಎಂದು ಹೇಳಿದುದು ಯುಕ್ತವೇ ಶುಕ್ತಿರಜತಮೊದಲಾದುದಕ್ಕೆ ಪ್ರತೀತಿಯು ಕೂಡದಿರುವುದರಿಂದ ಅದು ಅಸದ್ವಿಲಕ್ಷಣ (ಅಸತ್ತಲ್ಲ) ವೆಂದ ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ—ಅಸತ್ತು ತೋರುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬುದು (1) ಅಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದರ್ಥವೋ (2) ಅಸತ್ತು ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದರ್ಥವೋ ? ನೇ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ ಪ್ರಶ್ನೆ ಸುತ್ತಾರೆ) ಅಸತ್ತಿಗೆ ಪ್ರತೀತಿಯಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಎಂದು ಹೇಳುವವನಿಗೆ (1) ಅಸತ್ತಿನ ಪ್ರತೀತಿಯು ಇದೆಯೋ (2) ಇಲ್ಲವೋ, ಅಸತ್ತಿಗೆ ಪ್ರತೀತಿಯೇ ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಅಸತ್ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸಲು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ—ಧರ್ಮಿಯು ಇದ್ದರೇನೇ ಧರ್ಮವನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸಬಹುದು, ಅಸತ್ತೇ ತೋರದಿದ್ದರೆ ಅಸತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರತೀತತ್ವ (ತೋರುವಿಕೆ) ರೂಪಧರ್ಮವು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ) (1) ಅಸತ್ತಿಗೆ ಪ್ರತೀತಿಯು ಇದೆ ಎನ್ನುವುದಾದರೂ ಅಸತ್ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ. (ತನ್ನ ತಾಯಿಯು ಬಂಜೆ ಎಂದು ಹೇಳ

ದಂತೆಯೇ ತನ್ನ ಮಾತೇ ತನಗೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗುವುದು) ಅಸತ್ತು ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುತ್ತದೋ ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿಯೂ ಗನೇದ್ಧು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ, ಏಕೆಂದರೆ—ಭ್ರಮೆಯಿರುವಾಗಲೂ ಭ್ರಮೆಯಿಲ್ಲದಿರುವಾಗಲೂ ಅಸತ್ತು ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರಲಾರದು ೨ನೇದ್ಧು ಸುತರಾಂ ಕೂಡಲಾರದು (೨) ಅಸತ್ತು ಅಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುವುದಿಲ್ಲ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಯಾವದೊಂದು ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇಲ್ಲ. ಮತ್ತು ಅಸತ್ತು ಭ್ರಮೆಯಲ್ಲಿ ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂಬುವಲ್ಲಿಯೂ ಯಾವದೊಂದು ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇಲ್ಲ. (ಅಸತ್ತು ಅಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುವುದಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಪ್ರಕೃದ್ವಿ ಇನ್ನೊಂದು ದೋಷ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-) ಅಸತ್ ಎಂಬ ವ್ಯವಹಾರವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು (ಅಂದರೆ—ಅಸತ್ತು ತೋರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ—ಅಸತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರತೀತತ್ವವೆಂಬ ಧರ್ಮವನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಅಸತ್ತು ಪ್ರಮಾಣವಲ್ಲ, ಅಸತ್ತಿನಿಂದ ಯಾವ ಕ್ರಿಯೆಯೂ ಆಗಲಾರದು ಇದುವೊದಲಾದ ಯಾವ ವ್ಯವಹಾರವೂ ಅಸತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು ಎಲ್ಲಾ ವ್ಯವಹಾರಗಳಿಗೂ ಪ್ರತೀತಿಯು (ತಿಳುವಳಿಕೆಯು) ಕಾರಣವಾಗಿದೆ || ೩ ||

ಹೀ—ಅಸತ್ತು ಭ್ರಮೆಯಲ್ಲಿ ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುವುದಿಲ್ಲ. ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿಯಾಯಿತು ಭ್ರಮೆಯಲ್ಲಿ ಅಸತ್ತು ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುತ್ತದೆಂಬುದೂ ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಎಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಯದವಿದ್ಯಮಾನಂ ರೂಪಂ ತಸ್ಯ ಸತ್ತ್ವೇನ ಪ್ರತೀತೇರೇವ ಭ್ರಾಂತಿತ್ವಾಚ್ಚ ||
 (೨) ಅನಿರ್ವಚನೀಯತ್ವಹಕ್ಷೇಃಽಪಿ ಸದಿದಂ ರಜತಮಿತ್ಯವಿದ್ಯಮಾನಸತ್ತ್ವಪ್ರತೀತಿಂ
 ವಿನಾ ನ ಹಿ ಭ್ರಾಂತಿತ್ವಂ || (೩) ಭ್ರಾಂತಿಸತ್ತ್ವಾಂಗೀಕಾರೇಽಪ್ಯಭ್ರಾಂತಂ ಸದಿದಂ
 ರಜತಮಿತ್ಯವಿದ್ಯಮಾನಸತ್ತ್ವಪ್ರತೀತೌ ಹಿ ಪ್ರವರ್ತತೇ || (೪) ತಸ್ಮಾದುಭಯ-
 ವಿಲಕ್ಷಣಂ ನ ಕಿಂಚಿತ್ || (೫) ವಿಶ್ವಂ ಸತ್ಯಂ (ನುಘನಾನಾ....ವ್ರತಂ ನಾಂ) || (೬)
 ಯಚ್ಚಿಕೇತ ಸತ್ಯಮಿತ್ (ತನ್ನ ಮೋಘಂ ವಸುಸ್ಪರ್ಹಮುತ ಜೀತೋತ ದಾತಾ)
 || (೭) ಕವಿರ್ಮನೀಷೀ ಪರಿಭಾಃ ಸ್ವಯಂಭೂರ್ಯಾಥಾತಥ್ಯತೋರ್ಥಾನ್ ವ್ಯದ-
 ಧಾಚ್ಛಾರ್ಪತೀಭ್ಯಃ ಸಮಾಭ್ಯಃ | ಇತ್ಯಾದಿವ್ರತೇಶ್ಚ || ೪ || || ೧೬ ||

ಅ || (೧) ವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿ ವಾಸವನಾಗಿ ಇಲ್ಲದಿರುವ ರೂಪವು ಇದೆ ಎಂದು ತೋರುವುದೇ ಭ್ರಮೆಯು. (ಅಂದರೆ ಮುಕ್ತಿನ ಚಿಪ್ಪನ್ನು ನೋಡಿ ಬೆಳ್ಳಿ ಎಂದು ಜ್ಞಾನವು ಬರುವಾಗ ಚಿಪ್ಪಿ ಮೊದಲಾದ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲದಿರುವ ರಜತ ಮೊದಲಾದ ಆಕಾರವು ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುವುದೇ ಭ್ರಮೆಯು ಭ್ರಮೆಯಲ್ಲಿ ಅಸತ್ತು ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ ಭ್ರಮೆಯೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು ಅದುಕಾರಣ ಭ್ರಮೆಯಲ್ಲಿ ಅಸತ್ತು ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಬೇಕು) (೨) (ಭ್ರಮೆಯಲ್ಲಿ ತೋರುವ ಆಕಾರವು ಅಸತ್ ಎಂಬುವುದು ಸರ್ವಸಮ್ಯಕ್ತವಾಗಿದ್ದರೆ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡಬಹುದಿತ್ತು ಆದರೆ ಅದನ್ನು ಅಸತ್ತೆಂದು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಅನಿರ್ವಚನೀಯವೆನ್ನುತ್ತೇನೆ ಅನಿರ್ವಚನೀಯವೆಂದು ಹೇಳಿದರೂ ಭ್ರಮೆಯೆಂಬುದು ಕೂಡುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ಭ್ರಮೆಯಲ್ಲಿ ಅಸತ್ತು ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ಅನಿರ್ವಚನೀಯತ್ವಪ್ರಕೃದ್ವಿ ಯೂ ಈ ರಜತವು ಸತ್ತಾಗಿದೆ, ಎಂದು ಇಲ್ಲದಿರುವ ಅಸತ್ತಿಗೆ ಸತ್ತ್ವಪ್ರತೀತಿಯಿಲ್ಲದೆ ಭ್ರಾಂತಿತ್ವವು ಕೂಡಲಾರದು (ಅಂದರೆ—ತೋರುವ ಆಕಾರವು ಅನಿರ್ವಚನೀಯವಾಗಲಿ ಅದರೂ ಭ್ರಾಂತಿಯಲ್ಲಿ ಅಸತ್ತು ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಹೇಗೆಂದರೆ—ಅನಿರ್ವಚನೀಯವಾದ ರಜತವು ಭ್ರಾಂತಿಯಲ್ಲಿ ಅನಿರ್ವಚನೀಯವಾಗಿಯೇ ತೋರುತ್ತದೋ? ಇದು ಸತ್ ಎಂಬ ತೋರುತ್ತದೋ? ಗನೇ ಕಲ್ಪವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ ಇದು ಸತ್ ಎಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯಿಲ್ಲದೆ ಅನಿರ್ವಚನೀಯವು ಎಂದೇ ತೋರಿದರೆ ಭ್ರಮೆಯೇ ಆಗಲಾರದು ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಬಾಧಕ

ಜ್ಞಾನವೂ ಭ್ರಮೆಯಾಗಬೇಕಾಗುವುದು. ಭ್ರಮೆಯು ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕ ಅನಿರ್ವಚನೀಯವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ವಿಷಯಾಕರಿಸುತ್ತದೆ ಬಾಧಕಜ್ಞಾನವು ವ್ಯಾವಹಾರಿಕ ಅನಿರ್ವಚನೀಯಾರ್ಥವನ್ನು ವಿಷಯಾಕರಿಸುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದೆ ಎಂದರೆ—ವ್ಯಾವಹಾರಿಕ ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕಗಳಿವೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವೇ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ನಿಮ್ಮ ಸಂಕೇತಮಾತ್ರವೂ ಅಪ್ರಯೋಜಕವಾಗುವುದು (ಅನಿರ್ವಚನೀಯವಾದ ರಜತವು ಭ್ರಮೆಯಲ್ಲಿ ಇದು ಸತ್ ಎಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ ಆ ಸತ್ಯವು ಸತ್ ಎಂದು ಬೇರೆ ಅನಿರ್ವಚನೀಯವಲ್ಲವೆಂದಾಯಿತು ಅದಕ್ಕೆ ಭ್ರಾಂತಿತ್ವವೂ ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು) (ಅನಿರ್ವಚನೀಯವಾದ ರಜತದಲ್ಲಿ ತೋರುವ ಸತ್ಯವು ಸತ್ಯವೆಂದಾದರೆ ಅನಿರ್ವಚನೀಯವಲ್ಲವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು) (೩) (ಅನಿರ್ವಾಚ್ಯವಾದ ರಜತದಲ್ಲಿರತಕ್ಕೆ ಸತ್ಯವು ಅಸತ್ಯವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕವು ಆದಕಾರಣ ಅಸತ್ಯ ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ) ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕ ಸತ್ಯವೆಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಆ ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕ ಸತ್ಯವೂ ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕವೆಂದೇ ತೋರುವುದೋ, ವ್ಯಾವಹಾರಿಕವೆಂದೋ, ಪ್ರತಿಭಾಸಿಕವೆಂದೇ ತೋರಿದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯಾಗಲಿಕೆಲ್ಲ ವ್ಯಾವಹಾರಿಕವೆಂದೇ ತೋರುವುದಾದರೆ ಆ ವ್ಯಾವಹಾರಿಕವೂ ಸತ್ತೋ ಅಸತ್ತೋ, ಸತ್ ಎಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕ ಎಂಬ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ ವಿರೋಧವು ಬರುತ್ತದೆ ಅಸತ್ತೆಂದಾದರೆ ಅಸತ್ತಿಗೆ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಒಪ್ಪಿದಂತೆಯೇ ಆಯಿತು. (೩) ಆದಕಾರಣ ಸದಸದ್ವಿಲಕ್ಷಣವಾದುದು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಅನಿರ್ವಚನೀಯವಾದ ರಜತಕ್ಕೆ ಸತ್ಯವು ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕವಾಗಲಿ ಅದರೂ ಅಸತ್ಯ ಸತ್ತೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಹೇಗೆಂದರೆ ಆ ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕವಾದ ಸತ್ಯವು ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕವೆಂದೇ ತೋರುತ್ತದೋ, ವ್ಯಾವಹಾರಿಕವೆಂದು ತೋರುತ್ತದೋ, ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕವಾಗಿಯೇ ತೋರುತ್ತದೆಂದು ಒಡಂಬಟ್ಟರೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು ವ್ಯಾವಹಾರಿಕವಾಗಿ ತೋರುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ—ಆ ವ್ಯಾವಹಾರಿಕದಲ್ಲಿಯೂ ವ್ಯಾವಹಾರಿಕವು ಸತ್ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತೀರೋ, ಅಸತ್ ಎಂದು ಬೋ, ಪ್ರಾತಿಭಾಸಿಕ ಎಂದು ಹೇಳಿದಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದರಿಂದ ಸತ್ ಎಂದು ಹೇಳಕೂಡದು ಆ ವ್ಯಾವಹಾರಿಕವು ಅಸತ್ ಎಂದು ಹೇಳಿದರೆ—ಅಸತ್ಯ ಸತ್ತಾಗಿ ತೋರುತ್ತದೆಂದೇ ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ ಆಯಿತು ಅದುಕಾರಣ ಅಸದ್ವಿಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಸಾಧಿಸುವ ಪ್ರಮಾಣವು ದುಷ್ಕವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಭ್ರಮೆಗೆ ವಿಷಯವಾದುದು ಯಾವುದೂ ಅನಿರ್ವಾಚ್ಯವಾದುದು ಇಲ್ಲ (೫) (ಭ್ರಮೆಗೆ ವಿಷಯವಾದುದನ್ನು ಅನಿರ್ವಾಚ್ಯವೆಂದು ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ ಜಗತ್ತು ಅನಿರ್ವಾಚ್ಯವೆನ್ನುತ್ತೇವೆ ಜಗತ್ತು ಅಸದ್ವಿಲಕ್ಷಣವೆಂದು ನಮಗೆ ಸಮ್ಮತವಾಗಿದೆ ಸದ್ವಿಲಕ್ಷಣವೂ ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧಿ ಸುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ—ನೇದಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದರಿಂದ ಅದೂ ಯುಕ್ತವಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ವಿಶ್ವಂ ಸತ್ಯಂ ಮುಘವಾನಾ ಯುಷೋರಿದಾಪಕ್ಷನ ಪ್ರಮಿ ನಂತಿ ವ್ರತಂ ವಾಂ | ಎಲೋ ಇಂದ್ರಾ ಬೃಹಸ್ಪತಿಗಳಿರಾ ನೀವು ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರುವ ಜಗತ್ತು ಸತ್ಯವೇ ನೀವು ಮಾಡತಕ್ಕ ಸತ್ಯವಾದ ಜಗತ್ತಿನ ಸೃಷ್ಟ್ಯಾದಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ದೇವತೆಗಳೂ ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ (೬) ಯಜ್ಞಿಕೇತ ಸತ್ಯಮಿತ್ತನ್ನೋಘಂ ವಸು ಸ್ವಾರ್ಹಮುತ ಜೇತೋತ ದಾತಾ ಶ್ರೀ ಹರಿಯು ಯಾವ ಜಗತ್ತನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿರುವನೋ ಅದು ಸತ್ಯವೇ, ಮಿಥ್ಯೆಯಲ್ಲ ಬಲಿಚಕ್ರವರ್ತಿ ಮೊದಲಾದವರಿಂದ ಇಚ್ಛಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿ ಭಕ್ತರಾದ ಇಂದ್ರಾದಿ ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟವನು (೭) ಸರ್ವಜ್ಞನೂ ಮನಸ್ಸುಗಳಿಗೆ ಪೇರಕನೂ, ಸರ್ವರಿಗಿಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠನೂ, ಸರ್ವಸ್ವತಃಕೃತನೂ ಆದ ಶ್ರೀ ಹರಿಯು ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಅನಂತಾನಂತ ಕಾಲಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಸತ್ಯಗಳನ್ನಾಗಿಯೇ ಮಾಡಿದನು, ಇದು ಮೊದಲಾದ ನೇದಾದಿಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ಜಗತ್ತು ಸತ್ಯವೇ ಮಿಥ್ಯೆಯಲ್ಲವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು) ||೪||೧೬||

ಹೀ—ಜೀವರಿಗಂತ ಬೇರೆಯಾದ ಅಕಾರಾದಿ ವರ್ಣಗಳೂ ನಿತ್ಯವಾದವುಗಳಿವೆ ಜೀವರು ನಿತ್ಯರೆಂದು ಸಾಧಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅವು ದೃಷ್ಟಾಂತವಾಗುವುದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಅವಿನಾಶಿ ತು ತದ್ವಿದ್ಧಿ ಯೇನ ಸರ್ವಮಿದಂ ತತಂ |

ವಿನಾಶಮನ್ಯಯಸ್ಯಾಸ್ಯ ನ ಕಶ್ಚಿತ್ಕರ್ತುಮರ್ಹತಿ

|| ೧೭ ||

ಅ || ಯೇನ=ಯಾವ ಅಕಾರ ಮೊದಲಾದ ವರ್ಣ ಸಮೂಹಗಳಿಂದ ಅಥವಾ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಈ ಸಂಪೂರ್ಣ ಜಗತ್ತು, ತತಂ=ವ್ಯಾಪ್ತವಾಗಿದೆಯೋ, ತತ್=ಅಂತಹ ಅಕ್ಷರಸಮೂಹವೂ, ಅವ್ಯಾಕೃತಾ ಕಾಶಾದಿಗಳೂ, ಅಥವಾ ಶ್ರೀಹರಿಯು, ಅವಿನಾಶಿ ತು=ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ನಾಶವಿಲ್ಲದಿದ್ದು ನಿತ್ಯವೂ ಅನಾದಿಯೂ ಎಂದೇ, ವಿದ್ಧಿ=ತಿಳಿ. ಅನ್ಯಯಸ್ಯ=ಹ್ರಾಸವಿಲ್ಲದಿರುವ, ಅಸ್ಯ=ವ್ಯಾಪ್ತವಾದ ವಸ್ತುವಿನ ಅಥವಾ ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ವಿನಾಶಂ=ನಾಶವನ್ನು, ಕಶ್ಚಿತ್=ಯಾರೋಬ್ಬನೂ, ಕರ್ತುಂ=ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ, ನಾರ್ಹತಿ=ಸಮರ್ಥನಾಗುವುದಿಲ್ಲ.

|| ೧೭ ||

ಹೀ-ಅವಿನಾಶಿ ತು ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪ್ತವಾದ ವಸ್ತುವಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಅದು ಪ್ರಕೃತಕ್ಕೆ ಉಪಯುಕ್ತವಲ್ಲವೆಂದರೆ ಪ್ರಕೃತೋಪಯೋಗವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ-

ಭಾ || (೧) ಕಿಂ ಬಹುನಾ | ಯದ್ವೇಶತೋನಂತಂ ತನ್ನಿತ್ಯಮೇವ ವೇದಾದ್ಯನ್ಯದಮೀತ್ಯಾಹ |

ಅವಿನಾಶೀತಿ || (೨) ನಾಪಿ ಶಾಪಾದಿನಾ ವಿನಾಶ ಇತ್ಯಾಹ | ವಿನಾಶಮಿತಿ | ಅನ್ಯ-

ಯಂ ಚ ತತ್

|| ೧೭ ||

ಅ || (೧) ಪ್ರಕೃತಿ ಮೊದಲಾದ ವಸ್ತುಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಸಾಧಿಸಿದುದರಿಂದ ಏನು ಪ್ರಯೋಜನವು? ಮತ್ತು ಇದು ನಿತ್ಯವು, ಇದೂ ನಿತ್ಯವು, ಎಂದು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಹೇಳುವುದಕ್ಕಿಂತ ಸರ್ವ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪ್ತವಾದುದು ನಿತ್ಯವೆಂದು ಒಂದೇ ಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳಲು ಶಕ್ಯವಾಗುವುದು ಅಂತಹುದು ಜೀವರಿಂದ ಜೀವಿಯಾದ ಅಕಾರಾದಿ ವರ್ಣಗಳೂ, ಅವ್ಯಾಕೃತಾಕಾಶಾದಿಗಳೂ ನಿತ್ಯಗಳಾಗಿವೆ, ಅವು ಜೀವರು ನಿತ್ಯರೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ದೃಷ್ಟಾಂತವಾಗುವದೆಂದು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಅವಿನಾಶಿ ತು ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಉಪದೇಶಿಸುತ್ತಾನೆ (ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ನಾಶವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಶಾಪ ಮೊದಲಾದ ಕಾರಣವಿಶೇಷಗಳಿಂದ ನಾಶವು ಬರಬಹುದಷ್ಟೆ ಎಂದರೆ) ಶಾಪಾದಿಗಳಿಂದಲೂ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂದು ವಿನಾಶಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅವೆಲ್ಲವೂ ಹ್ರಾಸವಿಲ್ಲದಿದ್ದು ಯಾವ ರೀತಿಯಾಗಿಯೂ ನಾಶವಿಲ್ಲದಿದ್ದದೇ.

ವಿ || (1) ವಿಕಾರ ಹ್ರಾಸಗಳನ್ನೇ ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದ ಮೇಲೆ ನಾಶ ಮಾಡಲು ಸುತರಾಂ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು (2) ಏವಂಚ ಅಕಾರಾದಿವರ್ಣ, ಅವ್ಯಾಕೃತಾಕಾಶ, ಪ್ರಕೃತಿ ಮಹಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀ, ಈಶ್ವರ, ಕಾಲಪ್ರವಾಹ ಇವು ಜೀವರು ನಿತ್ಯರೆಂಬಲ್ಲಿ ದೃಷ್ಟಾಂತವಾಗುವವು

|| ೧೭ ||

ಹೀ-ಯುದ್ಧವನ್ನು ಭಗವಂತನ ಪೂಜಾರೂಪವಾಗಿಯೇ ಮಾಡಬೇಕೆನ್ನುವರು. ಜೀವೇಶ್ವರರು ಇಬ್ಬರೂ ನಿತ್ಯರಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಈಶ್ವರನಿಗೆ ಅಧಿಕೃತವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಈಶ್ವರನ ಪೂಜೆಯನ್ನು ಏಕಮಾಡುವುದು ಎಂದರೆ-

ತಾ || (೧) ಯದ್ಯಪಿ ನಿತ್ಯತ್ವಂ ಜೀವಸ್ಯಾಸ್ಯಪಿ | ತಥಾಪಿ ಸರ್ವಪ್ರಕಾರೇಣಾವಿನಾಶಿತ್ವಂ

ವಿಷ್ಣೋರೇವೇತಿ ತು ಶಬ್ದಃ || (೨) ಅನಿತ್ಯತ್ವಂ ದೇಹಹಾನಿದುಃಖಪ್ರಾಪ್ತಿರಪೂರ್ಣತಾ |

ನಾಶಶ್ಚತುರ್ವಿಧಃ ಪ್ರೋಕ್ತಸ್ತದಭಾವೋ ಹರೇಸ್ಸದಾ | ತದನ್ವೇಷಾಂ ತು

ಸರ್ವೇಷಾಂ ನಾರಾಃ ಕೇಚಿದ್ಭವಂತಿ ಹಿ | ಇತಿ ಮಹಾವಾರಾಹೇ || (೩) ದೇಶತಃ
ಕಾಲತಶ್ಚೈವ ಗುಣತಶ್ಚ ತ್ರಿಧಾ ತತಃ | ಸಾ ಸಮಸ್ತಾ ಹರೀರೇವ ನ ಹ್ಯಸ್ಯೇ ಪೂರ್ಣ
ಸದ್ಗುಣಾಃ | ಇತಿ ಪರಮಶ್ರುತಿಃ || ೧೭ ||

ಅ || (೧) ಯದ್ಯಪಿ ಜೀವರಿಗೂ ನಿತ್ಯತ್ವವು ಇದೆ ಆದರೂ ಸರ್ವಪ್ರಕಾರದಿಂದಲೂ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲ
ವೆನ್ನುವುದು ವಿಷ್ಣುವಿಗೆನೇ ಎಂದು ತು ಶಬ್ದವು (ಜೀವರಿಗಿಂತ ಈಶ್ವರನಿಗೆ ಅಧಿಕೃತವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ)
(೨) (ನಾಶವು ಅನೇಕವಿಧವು ಹೇಗೆ? ಈಶ್ವರನಿಗೆ ಅವು ಹೇಗೆ ಇಲ್ಲ ಎಂದರೆ) ಸ್ವರೂಪನಾಶ, ದೇಹ
ನಾಶ, ದುಃಖವುಂಟಾಗುವುದು, ಪೂರ್ಣತೆಯಿಲ್ಲದಿರುವುದು, ಹೀಗೆ ನಾಶವು ಸಾಲ್ಪ್ಯ ವಿಧವಾದುದು ಅಂತಹ
ಸಾಲ್ಪ್ಯವಿಧ ನಾಶವೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಇರುವುದೇ ಇಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಗಿಂತ ಬೇರೆ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಕೆಲಕೆಲವು ನಾಶ
ಗಳು ಬರುತ್ತವೆ, ಎಂದು ಮಹಾವಾರಾಹದಲ್ಲಿ. (೩) ಸರ್ವದೇಶಗಳಲ್ಲಿರುವುದು, ಸರ್ವಕಾಲಗಳಲ್ಲಿರು
ವುದು, ಸರ್ವಗುಣಪೂರ್ಣತ್ವವು, ಎಂದು ಮೂರುವಿಧ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯು, ಅನೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೇನೇ,
ಬೇರೆಯವರು ಪೂರ್ಣ ಸದ್ಗುಣಗಳುಳ್ಳವರಲ್ಲ ಎಂದು ಪರಮಶ್ರುತಿಯು || ೧೭ ||

ಗೀ || ಅಂತವಂತ ಇಮೇ ದೇಹಾ ನಿತ್ಯಸ್ಯೋಕ್ತಾಃ ಶರೀರಿಣಃ |

ಅನಾಶಿನೋಽಪ್ರಮೇಯಸ್ಯ ತಸ್ಮಾದ್ಭುಧ್ಯಸ್ಯ ಭಾರತ

|| ೧೮ ||

ಅ || ಶರೀರಿಣಃ=ನಾಶವಾಗತಕ್ಕ ಶರೀರವುಳ್ಳ, ಅನಾಶಿನಃ=ಬಿಂಬ ಉಪಾಧಿಸನ್ನಿಧಿ ನಾಶದಿಂದ
ನಾಶವಿಲ್ಲದ ಅಪ್ರಮೇಯಸ್ಯ=ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪ್ತನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬ (ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನದಲ್ಲಿದ್ದು
ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸದ್ಭವ)ರಾದ, ನಿತ್ಯಸ್ಯ=ಸ್ವರೂಪತಃ ನಿತ್ಯರಾದ ಸಂಸಾರಿ ಜೀವರ, ಇಮೇ=ಕಾಣತಕ್ಕ,
ದೇಹಾಃ=ಸಾಂಜ್ಞಭೌತಿಕ ಶರೀರಗಳು ಅಂತವಂತಃ=ವಿನಾಶ ಉತ್ಪತ್ತಿಯುಳ್ಳವುಗಳು (ಇದರಿಂದ
ಬೇರೆ ಶರೀರಗಳಿಗೆ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂದುಕ್ತವಾಯಿತು) (ಸಂಸಾರಿಗಳ ಶರೀರಗಳಿಗೆ ಉತ್ಪತ್ತಿ ನಾಶಗಳಿವೆ
ಎಂದು ಹೇಳಿದಕಾರಣ ಮುಕ್ತರ ಶರೀರಗಳಿಗೆ ಉತ್ಪತ್ತಿ ನಾಶಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದುಕ್ತವಾಯಿತು ಮುಕ್ತರಿಗೂ
ನಿಯಾಮಕನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ನಿತ್ಯದೇಹವಿದೆ ಎಂದು ನಿಶ್ಚಿತವೆ. ಏನಂಚ ಇಂತಹ ಜೀವರಿಗೆ ದುಃಖವು
ತಪ್ಪಿದ್ದಲ್ಲ ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣತೆಯು ಇಲ್ಲವೆಂದೂ ನಿಶ್ಚಿತವೇ ಆದರೆ ಜೀವರು ಸ್ವರೂಪತಃ ನಿತ್ಯರಾದರೂ
ಅವರಿಗೆ ನೂರ.ವಿಧ ನಾಶವಿದೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಾಲ್ಪ್ಯವಿಧ ನಾಶವೂ ಇಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ
ಬಹಳ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದೆ) ತಸ್ಮಾತ್=ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಜೀವರಿಗಿಂತ ಅಧಿಕೃತವಿದ್ದಪ್ರಯುಕ್ತ, ಅನಾಶಿನಃ=ಸಾಲ್ಪ್ಯ
ವಿಧ ನಾಶವಿಲ್ಲದ. ಅಪ್ರಮೇಯಸ್ಯ=ದೇಶ ಕಾಲ ಗುಣಗಳಿಂದ ಪೂರ್ಣನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜೆಗೋಸ್ಕರ,
ಯುಧ್ಯಸ್ಯ=ಯುಧ್ಯಮಾಡು || ೧೮ ||

ಭಾ || (೧) ಭವತು ದೇಹಸ್ಯಾಪಿ ಕಸ್ಯಚಿನ್ನಿತ್ಯತ್ವಮಿತಿ ನೇತ್ಯಾಹ | ಅಂತವಂತ ಇತಿ ||

(೨) ಅಸ್ತು ತರ್ಹಿ ದರ್ಪಣನಾಶಾತ್ಪ್ರತಿಬಿಂಬನಾಶವದಾತ್ಮನಾಶ ಇತ್ಯತ ಆಹ |

ನಿತ್ಯಸ್ಯೇತಿ | ಶರೀರಿಣ ಇತಿ ಈಶ್ವರವ್ಯಾವೃತ್ತಯೇ || (೩) ನ ಚ ನೈಮಿತ್ತಿಕನಾಶ

ಇತ್ಯಾಹ | ಅನಾಶಿನ ಇತಿ || (೪) ಕುತಃ | ಅಪ್ರಮೇಯೇಶ್ವರಸರೂಪತ್ವಾತ್ | ೧

ಹ್ಯುಪಾಧಿಬಿಂಬಸನ್ನಿಧ್ಯನಾಶೇ ಪ್ರತಿಬಿಂಬನಾಶಃ ಸತಿ ಚ ಪ್ರದರ್ಶಕೇ || (೫) ಸ್ವಯಂ-

ಮೇವಾತ್ರ ಪ್ರದರ್ಶಕಃ | ಚಿತ್ತಾತ್ || (೬) ನಿತ್ಯಶ್ಚೋಪಾಧಿಃ ಕಶ್ಚಿದಸ್ತಿ | ಪ್ರತಿ-

ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪವಿಮೋಕ್ಷಸ್ಯ ನಿತ್ಯೋಪಾಧ್ಯಾ ಸ್ವರೂಪಯಾ | ಚಿದ್ರೂಪಯಾ ಯುತೋ
ಜೀವಃ ಕೇಶವಪ್ರತಿಬಿಂಬಕಃ | ಇತಿ ಭಗವದ್ವಚನಾತ್ || ೧೮ ||

ಅ || (೧) ಯಾವುದಾದರೊಂದು ದೇಹಕ್ಕೆ ನಿತ್ಯತ್ವವು ಇರಬಹುದಷ್ಟೆ, ಎಂದರೆ—ಅಂತವಂತಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ದೇಹಗಳಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ (೨) (ಜೀವನಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ತಿರುಗಿ ನಿತ್ಯಸ್ಯ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಏಕೆಂದರೆ) ಮುಖ ನೋಡಲಿಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡಿಯು ಉಪಾಧಿಯು. ಅದರೊಳಗೆ ತೋರುವ ಮುಖವು ಪ್ರತಿಬಿಂಬವು. (ಅದರಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಿ ಅದಕ್ಕೆ ಸದೃಶವಾದುದು) ಕನ್ನಡಿಯು ನಷ್ಟವಾದರೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬವೂ ನಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ಅಂತೆಯೇ ಉಪಾಧಿಯಾದ ದೇಹಕ್ಕೆ ನಾಶ ಬರುವಾಗ ಪ್ರತಿಬಿಂಬನಾದ ಜೀವನಿಗೂ ನಾಶವು ಬರಲಿ ಎಂದು ಪೂರ್ವಪ್ರಕ್ರಿಯು ಹೇಳಿದರೆ ಅದನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಿತ್ಯಸ್ಯ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು. ಆದರೂ ಜೀವನು ನಿತ್ಯರೇ (ಅನಿತ್ಯ ದೇಹಗಳು ಉಪಾಧಿಗಳಲ್ಲ ಉಪಾಧಿಯಾದ ಸ್ವರೂಪದೇಹವು ಅನಿತ್ಯವಲ್ಲ, ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಇವನೇ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು) (ಆಶರೀರನಿಗೆ ದೇಹವೇ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಶರೀರಣೋ ದೇಹಾಃ ಎಂಬುದು ವ್ಯರ್ಥವೆಂದರೆ) ನಿತ್ಯಸ್ಯ ದೇಹಾಃ ಅಂತವಂತಃ ನಿತ್ಯರಾದವರ ಶರೀರಗಳು ನಾಶ ಹೊಂದುತ್ತವೆ, ಎಂದು ಹೇಳೋಣ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಶರೀರಕ್ಕೂ ನಾಶವಿದೆ ಎಂದು ತೋರುತ್ತದೆ.) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಶರೀರಕ್ಕೆ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂದು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಶರೀರಣಃ = ಜೀವನ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು. (೩) (ಆದರೂ) ಅನಾಶಿತಃ ಎಂಬುದು ವ್ಯರ್ಥವೇ ಎಂದರೆ—ಕೆಲವರು ಆ ದೋಷಪರಹಾರಕ್ಕಾಗಿ ವಿನಾಶಿನಃ ಎಂದು ಪಾರಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ ಇದು ಸರಿಯಲ್ಲ ಹಾಗೆ ಹೇಳಿದರೆ—ಅಂತವಂತಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು ಆದಕಾರಣ ಪಾರಾಂತರ ಕಲ್ಪನೆಯು ವ್ಯರ್ಥವೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) (ಉಪಾಧಿ (ದೇಹ) ನಾಶದಿಂದ ಜೀವನಿಗೆ ನಾಶವಾಗದಿದ್ದರೂ, ಉಪಾಧಿ ಬಿಂಬ (ಪರಮಾತ್ಮ)ಗಳ ಸನ್ನಿಧಿಯ ನಾಶದಿಂದ ಪ್ರತಿಬಿಂಬನಾದ ಜೀವನಿಗೆ ನಾಶವು ಬರಬಹುದೆಂದಾಕ್ಷೇಪಿಸಿದರೆ ಅದನ್ನು ಸಂಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ) ಅನಾಶಿತಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು, ಯಾವ ನಿಮಿತ್ತದಿಂದಲೂ ಜೀವನಿಗೆ ನಾಶವಿಲ್ಲ (೪) ಇದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? (ಅಲ್ಲದೆ ಅಪ್ರಮೇಯಸ್ಯ ಎಂಬುದು ವ್ಯರ್ಥವೆಂದರೆ) ಜೀವನು ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪ್ತನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸದೃಶನಾದುದರಿಂದ (ಅಂದರೆ—ಜೀವನು ಯಾವುದಾದರೊಂದು ವಸ್ತುವಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬನು, ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವತ್ರವ್ಯಾಪ್ತನು ಅಂತಹ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಬಿಂಬನಾದುದರಿಂದ ಆತನ ಸಾನ್ನಿಧ್ಯವು ಸರ್ವದಾ ಇದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಉಪಾಧಿಯೆನಿಸಿದ ಸ್ವರೂಪದೇಹಸಂಬಂಧವೂ ಸದಾ ಇದ್ದುದರಿಂದಲೂ, ಬಿಂಬಸಂಬಂಧಕ್ಕೆ ನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಪ್ರತಿಬಿಂಬನಾದ ಜೀವನಿಗೆ ನಾಶವಿಲ್ಲ.) ಹೇಗೆಂದರೆ—ಉಪಾಧಿ (ಸ್ವರೂಪದೇಹ) ಬಿಂಬ (ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮ) ಸನ್ನಿಧಿಗೆ ನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವಾಗ ಪ್ರದರ್ಶಕವಾದ ಉಪಾಧಿ ಬಿಂಬಗಳು ನಾಶಹೊಂದದಿರಲು ಪ್ರತಿಬಿಂಬನಾದ ಜೀವನಿಗೆ ನಾಶವು ಬರಲಾರದಷ್ಟೆ. (೫) (ನಶ್ವರಗಳಾದ ಶರೀರಗಳು ಉಪಾಧಿಗಳಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಇಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಉಪಾಧಿಯೆಂದರೆ) (ಜೀವನ ಸ್ವರೂಪದೇಹವೇ ಉಪಾಧಿಯೆಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಜೀವನ ಸ್ವರೂಪ ದೇಹಕ್ಕೂ, ಜೀವನಿಗೂ, ಭೇದವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ) ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನಾದುದರಿಂದ ಜೀವನು ತನಗೆ ತಾನೇ ಉಪಾಧಿಯೆಂದಾಗಾಯಿತು (೬) (ಉಪಾಧಿನಿವೃತ್ತಿಯೇ ಮುಕ್ತಿಯಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜೀವನೇ ಉಪಾಧಿಯೆಂದರೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಜೀವನೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು, ಎಂದರೆ—) ನಿತ್ಯವಾದುದೂ ಒಂದು ಉಪಾಧಿಯು ಇದೆ. (ಅಂದರೆ ನಿತ್ಯ, ಅನಿತ್ಯ ಎಂದು ಎರಡು ಉಪಾಧಿಗಳು ಜೀವನಿಗೆ ಇರುತ್ತವೆ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ನಿತ್ಯವಾದ ಸ್ವರೂಪದೇಹವು ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಇದೆ ಅನಿತ್ಯವಾದ ಪಾಂಚಭೌತಿಕ ದೇಹವು ನಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ಇದಕ್ಕೆ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಜೀವನು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವಾಗ ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪವೂ ನಿತ್ಯವೂ ತನ್ನ ಸ್ವರೂಪ

ಭೂತವೂ ಆದ ದೇಹವೆಂಬ ಉಪಾಧಿಯಿಂದ ಕೂಡಿದವನಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬನಾಗಿರುತ್ತಾನೆಂದು ಭಗವಂತನ ಮಾತು. || ೧೮ ||

ಹೀ—ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಜೀವರಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮವು ಹೇಗೆಂದರೆ— ಅಂತವಂತಹ ಇಮೇ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು. ಅದರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಜೀವನದ್ದು ಮಾತ್ರ ದೇಹಕ್ಕೆ ನಾಶವೆಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಶರೀರಿಣಾಂ ತು ದೇಹಹಾನ್ಯಾದಿನಾಶೋ ವಿದ್ಯತ ಏವ || (೨) ಯೇನ ಸರ್ವ-
ಮಿದಂ ತತಮಿತಿ ತಸ್ಯೈವ ಲಕ್ಷಣಕಥನಾತ್ || (೩) ನ ಜೀವಾನಾಂ ದೇಶಶೋ
ಗುಣತತ್ತ್ವ ಪೂರ್ಣತಾ || (೪) ಅನಿಚ್ಛಯಾ ದೇಹಹಾನ್ಯಾದೇರೇವ ದುಃಖಾನಾಪ್ತಿಃ
ಸಿದ್ಧಾ || (೫) ತಸ್ಮಾದನಾಶಿನೋಃಪ್ರಮೇಯಸ್ಯ ವಿಷ್ಣೋಃ ಪೂಜಾರ್ಥಂ ಯು-
ಧ್ಯಸ್ತ | ತತ್ಪ್ರಸಾದಾಧೀನತ್ವಾದ್ಬುಖಿನೃತ್ವೇಸ್ಸುಖಸ್ಯ ಚ || (೬) ಯೇ ತು ಸರ್ವಾಣಿ
ಕರ್ಮಾಣಿ ಮಯಿ ಸನ್ನ್ಯಸ್ಯ ಮತ್ತರಾಃ || (೭) ತೇಷಾಮಹಂ ಸಮುದ್ದರ್ಶಾ
(೧೨-೬,೭) ಇತ್ಯಾದೇಃ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಪಾಂಚಭೌತಿಕ ಶರೀರವುಳ್ಳ ಜೀವರಿಗೆ ದೇಹಹಾನಿ ಮೊದಲಾದ ನಾಲ್ಕು ವಿಧ ನಾಶವು ತಪ್ಪಿ ದ್ದಲ್ಲ ಯಾರಿಂದ ಜಗತ್ತು ವ್ಯಾಪಿಸಿಕೊಂಡಿದೆಯೋ ಎಂದು ಶ್ರೀಹರಿಗೇನೇ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ (ಏವಂಚ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪಿಸಿಕೊಂಡಿರುವನು, ಸರ್ವಕಾಲಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇರುವನು, ಸರ್ವಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನು ಎಂದು ಮೂರು ಒಟ್ಟು ಸೇರಿ ಲಕ್ಷಣವು) (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಪ್ರಕಾರ ದಿಂದಲೂ ನಾಲ್ಕು ವಿಧ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲದವನು. ಜೀವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ನಿತ್ಯವಿರುವ ದೇಹಕ್ಕೆ ನಾಶಾದಿಗಳಿವೆ. ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಜೀವರಿಗಿಂತ ಅಧಿಕವಿದೆ.) (೨) (ಜೀವರು ಸರ್ವಕಾಲಗಳಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ ಇದು ಶ್ರೀಹರಿಗೇನೇ ಲಕ್ಷಣವು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದು.? ಎಂದರೆ) ಯಾರಿಂದ ಈ ಸಂಪೂರ್ಣ ಜಗತ್ತು ವ್ಯಾಪ್ತವಾಗಿ ದೆಯೋ, ಎಂದು ವಿಷ್ಣುವಿಗೇನೇ ಲಕ್ಷಣ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ (ಜೀವರು ಸರ್ವಕಾಲಗಳಲ್ಲಿದ್ದರೂ ಸರ್ವದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪಿಸಿಕೊಂಡಿಲ್ಲ ಸರ್ವಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣರಲ್ಲ, * (೪) (ಅಂತವಂತಹ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಜೀವರಿಗೆ ದೇಹ ನಾಶ ಮಾತ್ರ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಬೇರೆ ನಾಶವು ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ ಅದುಕಾರಣ ದೇಹಹಾನ್ಯಾದಿ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಅದಿಲ್ಲದವು ಏತಕ್ಕೆ ಎಂದರೆ—) ತನಗೆ (ಜೀವನಿಗೆ) ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ದೇಹನಾಶಾದಿಗಳಿಂದಲೇ ದುಃಖಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ಸಿಧ್ಧವಾಗಿದೆ (ಅಂದರೆ ಇಲ್ಲಿ ದೇಹನಾಶವನ್ನೇ ಹೇಳಿದ್ದೇನೋ ನಿಜ ಆದರೂ ದುಃಖಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ನಾಶವನ್ನೂ ಅಪೂರ್ಣತೆಯನ್ನೂ ನಾಶವನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ದೇಹಪ್ರಾಪ್ತಿನಾಶ ಗಳು ಅನಿಷ್ಟಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳಿದ್ದವರಿಗೆ ದುಃಖವು ಬಂದೇಬರುತ್ತದೆ) (೫) ಸರ್ವ ರೀತಿ ಯಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವಕಾರಣ ಜೀವರಿಗಿಂತ ಅಧಿಕವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವ ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪ್ತನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜೆಗೋಸ್ಕರ ಯುದ್ಧಮಾಡು (೬) ದುಃಖನಿವೃತ್ತಿಯಾಗುವುದೂ

(1) ಅವಿನಾಶಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ವರ್ಣ, ಆಕಾಶ ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂದೂ, ತತ್ತ್ವಾರ್ಥ ದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂದೂ ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಪರಸ್ಪರ ವಿರೋಧವು ಎಂದರೆ— ಅವಿನಾಶಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕ ದಲ್ಲಿ ಜೀವರು ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಭಾಷ್ಯವು ಹೊರಬಿಟ್ಟು ಅಮುಖ್ಯಾರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳಿತ್ತು ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ದೇಶ, ಕಾಲ, ಗುಣಗಳಿಂದ ಪೂರ್ಣನೆಂದು ಮುಖ್ಯಾರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳಿಯಿದೆ ಆದಕಾರಣ ವಿರೋಧ ವಿಲ್ಲ ಹೀವರಿಗೆ ಕಾಲಕ, ವ್ಯಾಪ್ತಿ ಮಾತ್ರ ಇದೆ ವೇದ ಮೊದಲಾದವುಗಳಿಗೆ ಕಾಲಕ, ದೇಶಕ, ಹೀಗೆ ಎರಡು ವಿಧ ವ್ಯಾಪ್ತಿ ಯಿದೆ ಹೀಗೆ ಜೀವರಿಗಿಂತ ವೇದಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯು ಹೆಚ್ಚು ಇದೆ ಅವುಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ವ್ಯಾಪ್ತಿಯಿದೆ

ಸುಖಲಾಭವಾಗುವುದೂ, ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದದಿಂದಲೇ. (ಸರ್ವ ರೀತಿಯಾಗಿಯೂ ಸಾಕವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಮಾತ್ರ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಪೂಜಿಸಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಲ್ಲ ಪರಂತು ಸಾಲ್ಕುವಿಧ ಸಾಕವೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನು ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ತಮ್ಮ ಕರ್ಮಗಳಿಂದ ಈಶ್ವರನನ್ನು ಪೂಜಿಸಿದರೆ ಆತನು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾನೆ ಆದಕಾರಣ ಆತನನ್ನು ಪೂಜಿಸಬೇಕು) (೨) (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದುದರಿಂದ ಆತನಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕ ಶಕ್ತಿಯಿದ್ದರೂ, ಅವರ ವರ ಜಾತಿವಿಹಿತ ಕರ್ಮಗಳಿಂದ ಪೂಜಿಸಿದರೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾನೆಂದು ಗೀತೆಗೆ ಸಮ್ಮತವೆಂಬುದು ಹೇಗೆ? ಮೋಕ್ಷವು ಜ್ಞಾನಭಕ್ತಿಗಳಿಂದ ಲಭಿಸುವುದೆಂದು ಗೀತೆಗೆ ಸಮ್ಮತವೆಂದರೆ -) ಯಾರು ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನನ್ನಲ್ಲಿ (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿ) ಸಮರ್ಪಿಸಿ (ಅಂದರೆ ತಾವು ಮಾಡುವ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳೂ, ಸರ್ವ ಸ್ವತಂತ್ರನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜಾರೂಪಗಳೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು) ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾ (ಲಕ್ಷ್ಮೀದಿಗಳನ್ನು ಸ್ವತಂತ್ರರೆಂದು ಉಪಾಸನಮಾಡದೆ ನನ್ನನ್ನೇ ಧ್ಯಾನಿಸುತ್ತಾರೋ) ಅಂತಹವರನ್ನು ಸಂಸಾರಸಮುದ್ರದಿಂದ ಉದ್ಧರಿಸುವೆನು, ಇದುವೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ಕೇವಲ ಕರ್ಮದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಗೀತೆಗೆ ಸಮ್ಮತವಾಗಿದ್ದರೂ ಭಕ್ತಿ ಜ್ಞಾನಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಕರ್ಮದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಗೀತೆಗೆ ಸಮ್ಮತವು) || ೧ ||

ಋ- ಅನಾಶಿನೋಃ ಪ್ರಮೋಯಸ್ಯ ಎಂಬುದು ಜೀವಪರವೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಜೀವಪಕ್ಷೇ ನಿತ್ಯಸೋಕ್ತಾ ಇತ್ಯುಕ್ತತ್ವಾದನಾಶಿನ ಇತಿ ಪುನರುಕ್ತಿಃ || (೨)
ಅವಿನಾಶಿ ಯೇನ ಸರ್ವಮಿದಂ ತತಮಿತ್ಯುಕ್ತಸ್ಯೈವಾನಾಶಿನೋಃ ಪ್ರಮೋಯಸ್ಯೇತಿ
ಪ್ರತ್ಯಭಿಜ್ಞಾನಾಚ್ಚ || (೩) ಇಮೇ ದೇಹಾ ಇತಿ ವಿಶೇಷಣಾನ್ನಿತ್ಯತ್ವದಾನಂದಾತ್ಮಕಃ
ಸ್ವರೂಪಭೂತೋ ದೇಹೋ ಮುಕ್ತಾನಾಮಪಿ ವಿದ್ಯತ ಇತಿ ಜ್ಞಾಯತೇ || ೨ ||

ಅ || (೧) ಅನಾಶಿನೋಃ ಪ್ರಮೋಯಸ್ಯ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಜೀವನು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ನಿತ್ಯಸೋಕ್ತಾಃ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಜೀವನಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಅನಾಶಿನಃ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಪುನರುಕ್ತಿ ದೋಷವು (ಹೇಳಿದನ್ನೇ ಹೇಳುವುದು) ಒರುವುದು (೨) (ಜೀವರು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾರೆಯ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಪುನರುಕ್ತಿ ದೋಷವು ಬರುವುದರಿಂದ ಮಾತ್ರ ಈಶ್ವರನನ್ನೇ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಈಶ್ವರನನ್ನು ಬೋಧಿಸುವ ಪದವೂ ಇದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಅವಿನಾಶಿ ಯೇನ ಸರ್ವಮಿದಂ ತತಂ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದು ಸಾಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಆಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಅವಿನಾಶಿತ್ವವು ಸರ್ವ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯು, ಇಲ್ಲಿ ಅನಾಶಿನಃ ಅಪ್ರಮೋಯಸ್ಯ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ಆದುದರಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ) (೩) (ಜೀವರ ದೇಹಕ್ಕೆ ನಾಶವಿದೆ, ಈಶ್ವರನ ದೇಹಕ್ಕೆ ನಾಶವಿಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ಜೀವರಿಗಿಂತ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಶ್ರೇಷ್ಠನೆಂಬ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಗೀತೆಗೆ ಸಮ್ಮತವಾಗಲಾರದು ದೇಹವೆಲ್ಲವೂ ಅನಿತ್ಯವೇ ಎಂದು ನಿಯಮವಿದೆ, ಎಂದರೆ—ಗೀತೆಯಲ್ಲಿಯೇ) ಇಮೇ ದೇಹಾಃ ಎಂದು ದೇಹಗಳಿಗೆ ಇಮೇ=ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ ತೋರುವ ಈ ದೇಹಗಳು ಎಂದು ವಿಶೇಷಣ ಕೊಟ್ಟಿರುವುದು ನಿತ್ಯವೂ ಬದಲಾಗದಾತ್ಮಕವೂ ಸ್ವರೂಪಭೂತವೂ ಆದ ದೇಹವು ಮುಕ್ತರಿಗೂ ಉಂಟೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ

ವಿ || (೧) ಇದರಿಂದ ಮುಕ್ತರ ಶರೀರವೇ ನಿತ್ಯವೆಂದಾದ ಮೇರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಶರೀರವು ನಿತ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಬೇಕಾಗಿಯೇ ಇಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಜಡಶರೀರವೇ ಅನಿತ್ಯವಾಗುವುದಲ್ಲದೆ ಜ್ಞಾನ ಆನಂದ ಸ್ವರೂಪವಾದ ಶರೀರವು ಸರ್ವಥಾ ಅನಿತ್ಯವಾಗಲಾರದು (೨) ಅತರೀರಂ ವಾವ ಸಂತಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಜ್ಞಾನಾನಂದಾತ್ಮಕ ದೇಹವಲ್ಲದೆ ಜಡಶರೀರವು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು || ೨ ||

ಪೀ—ಮುಕ್ತರಿಗೆ ನಿತ್ಯವೂ ಜ್ಞಾನ ಆನಂದ ಸ್ವರೂಪವೂ ಆದ ದೇಹವಿದೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಭಾಗವತ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ನ ವರ್ತತೇ ಯತ್ರ ರಜಸ್ತಮಸ್ತಯೋಃ ಸತ್ತ್ವಂ ಚ ಮಿತ್ರಂ ನ ಚ ಕಾಲವಿಕ್ರಮಃ |
 ನ ತ(ಯ)ತ್ರ ಮಾಯಾ ಕಿಮುತಾಪರೇ ಹರೇರನುವ್ರತಾ ಯತ್ರ ಸುರಾಸುರಾರ್ಚಿ-
 ತಾಃ ||೧|| ಶ್ಯಾಮಾವದಾತಾಃ ಶತಪತ್ರಲೋಚನಾಃ ಪಿರಂಗವಸ್ತ್ರಾಃ ಸುರುಚಃ ಸುಪೇ-
 ಶಸಃ | ಸರ್ವೇ ಚತುರ್ಬಾಹವ ಉನ್ನಿಷ್ಠನ್ಮಣಿಪ್ರವೇಕನಿಷ್ಠಾಭರಣಾಃ ಸುವರ್ಚಸಃ ||
 || ೨ || ಪ್ರವಾಲವೈಡೂರ್ಯಮೃಣಾಳವರ್ಚಸಾಂ ಪರಿಸ್ಪುರತ್ಪೃಂಡಲಮೌಳಿನಾಲಿ-
 ನಾಂ | ಭ್ರಾಜಿಷ್ಣುಭಿಯಃ ಪರಿತೋ ವಿರಾಜತೇ ಲಸದ್ವಿಮಾನಾವಳಿಭಿರ್ಮಹಾತ್ಮ-
 ನಾಂ || ವಿದ್ಯೋತಮಾನಪ್ರಮದೋತ್ತಮಾಭಿಃ ಸವಿದ್ಯುದಭ್ರಾವಳಿಭಿರ್ಯಥಾ
 ನಭಃ || ಇತಿ ಹಿ ಭಾಗವತೇ || ೩ ||

ಅ || ಯಾವ ವೈಕುಂಠಲೋಕದಲ್ಲಿ ರಜೋಗುಣವೂ, ತಮೋಗುಣವೂ, ರಜಸ್ತಮೋಗುಣಗಳಿಂದ ಮಿಶ್ರವಾದ ಸತ್ತ್ವಗುಣವೂ, ಕಾಲದಿಂದಿರುತ್ತದ್ದಾದ ವಿಕಾರವೂ, ಅವಿದ್ಯೆಯೂ (ಅಜ್ಞಾನವೂ) ಇಲ್ಲವೋ, ಅಜ್ಞಾನವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದ ಮೇಲೆ ಕಾಮಾದಿದೋಷಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಏನು ಹೇಳಬೇಕು. ಯಾವ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ದೇವತೆಗಳಿಂದಲೂ ಅಸುರರಾದ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಮೊದಲಾದ ಸಾಧುಗಳಿಂದಲೂ ಪೂಜಿತರಾದ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿದೇವತೆಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಅನುವ್ರತ (ಸೇವಕ) ರಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾರೋ. ||೧|| ಮುಕ್ತರು ಮೇಘದಂತೆ ನೀಲವರ್ಣದವರು, ನಿರ್ಮಲರು, ಕಮಲದಳದಂತೆ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವರು, ಪೀತಾಂಬರವುಳ್ಳವರು, ಸೂರ್ಯನಂತೆ ಚಲೋ ಪ್ರಭಿರುಳ್ಳವರು, ಚಲೋ ರೂಪವುಳ್ಳವರು, ಎಲ್ಲರೂ ನಾಲ್ಕು ಕೈಗಳುಳ್ಳವರು, ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿರುವ ರತ್ನ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಮುತ್ತಿನಸರಗಳೇ ಅಭರಣಗಳಾಗಿ ಉಳ್ಳವರು, ಚಿಲುವ ಕಾಂತಿಯುಳ್ಳವರು, ಇವರೆಲ್ಲರೂ ಸೇವಕ ರಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾರೆ || ೨ || ಹವಳ ವೈಡೂರ್ಯ ಕಮಲದದಂಡು ಇವುಗಳಂತೆ ವರ್ಚಸ್ಪುಳ್ಳವರು, ವಿಂಚಿನಿಂದ ಕೂಡಿದ ಮೇಘಗಳ ಸಮೂಹಗಳಿಂದ ಆಕಾಶವು ಶೋಭಿಸುವಂತೆ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿರುವವರು, ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿರುವ ಕುಂಡಲ ಕಿರೀಟ ಮಾಲಿಕೆಗಳುಳ್ಳವರು, ಮಹಾನುಭಾವರೂ ಆದ ಮುಕ್ತಜೀವರ ಉತ್ತಮ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಂದ ಕಂಗೊಳಿಸುವ ಪ್ರಕಾಶಮಾನಗಳಾದ ವಿಮಾನಗಳ ಪಂಕ್ತಿಗಳಿಂದ ಯಾವ ವೈಕುಂಠಲೋಕವು ಸುತ್ತುಮುತ್ತಲೂ ಸರ್ವತ್ರ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದೆಯೋ, (ತಸ್ಮೈ ಸ್ವಲೋಕಂ ಭಗವಾನ್ ಸಭಾಜಿತಃ ಸಂದರ್ಶಯಾಮಾಸ ಪರಂ ನ ಯತ್ಪದಂ ಅಂತಹ ಲೋಕವನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ತೋರಿಸಿದನು) ಎಂದು ಭಾಗವತದಲ್ಲಿದೆ || ೩ ||

ವಿ || ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಇಲ್ಲಿ ಜಡಶರೀರವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ ಶರೀರವಿದೆ, ಎಂದು ಹೇಳಿದಿಂದ ಅರ್ಥಾತ್ ಜ್ಞಾನ ಆನಂದಸ್ವರೂಪವಾದ ದೇಹವಿದೆ, ಎಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ || ೩ ||

ತಾ || (೧) ಚಿದಾನಂದಶರೀರೇಣ ಸರ್ವೇ ಮುಕ್ತಾ ಯಥಾ ಹರಿಃ | ಭುಂಜತೇ ಕಾಮ-
 ತೋ ಭೋಗಾಂಸ್ತದಂತರ್ಬಹಿರೇವ ಚ | ಇತಿ ಪರಮರುತಿ || (೨) ನ ಚ ಜೀವೇ-
 ಶ್ಚರೈಶ್ಚಂ ಮುಕ್ತಾವಪಿ || (೩) ಇದಂ ಜ್ಞಾನಮುಪಾಶ್ರಿತೈ ಮಮ ಸಾಧಮ್ಯಗಮಾ-
 ಗತಾಃ | ಸರ್ಗೇಽಪಿ ನೋಪಜಾಯಂತೇ ಪ್ರಲಯೇ ನ ವ್ಯಥಂತಿ ಚ (೧೪-೨) || (೪)

ಯೋ ವೇದ ನಿಹಿತಂ ಗುಹಾಯಾಂ ಪರಮೇ ವೋಮನ್ | ಸೋಶ್ಚ ತೇ ಸರ್ವಾ-
ನ್ಯಾಮಾನ್ಸಹ ಬ್ರಹ್ಮಣಾ ವಿಶಶ್ಚಿತಾ || (೫) ಏತಮಾನಂದಮಯಮಾತ್ಮಾನಮುಪ-
ಸಂಕ್ರಮ್ಯೇಮಾಂಲ್ಲೋಕಾನ್ಯಾಮಾನ್ವೀ ಕಾಮರೂಪ್ಯನುಸಂಚರನ್ನೇತತ್ಪ್ರಮು ಗಾ-
ಯನ್ವಾಸ್ತೇ || (೬) ಸರ್ವೇ ನಂದಂತಿ ಯಶಸಾಗತೇನ ಸಭಾಸಾಹೇನ ಸಖ್ಯಾ ಸಖಾ
ಯಃ | ಕಿಲ್ವಿಷಸ್ಪೃತ್ವಿತುಷಣಿಹೇಷಾಮರಂ ಹಿತೋ ಭವತಿ ನಾಜಿನಾಯ || (೭)
ಮುಚಾಂ ತ್ವಃ ಪೋಷಮಾಸ್ತೇ ಪುಪುಷ್ಪಾನ್ಗಾಯತ್ರಂ ತ್ವೋ ಗಾಯತಿ ಶಕ್ವರೀಷು |
ಬ್ರಹ್ಮಾ ತ್ವೋ ವದತಿ ಜಾತವಿಧ್ಯಾಂ ಯಜ್ಞಸ್ಯ ಮಾತ್ರಾಂ ವಿಮಿಮೀತ ಉ ತ್ವಃ ||
(೮) ಪರಂಜ್ಯೋತಿರುಪಸಂಪದ್ಯ ಸ್ತೇನ ರೂಪೇಣಾಭಿನಿಷ್ಯದ್ಯತೇ ಸ ತತ್ರ ಪರ್ಯೇತಿ
ಜಕ್ಷನ್ ಶ್ರೀಡಂತ್ರಮಮಾಣಃ (ಸ್ತ್ರೀಭಿರ್ವಾ ಯಾನ್ಯೈರ್ವಾ) || (೯) ತದಾ ವಿದ್ವಾನ್
ಪುಣ್ಯಸಾಪೇ ವಿಧೂಯ ನಿರಂಜನಃ ಪರಮಂ ಸಾಮ್ಯಮುಪೈತಿ || ೪ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀಹರಿಯಂತೆ ಮುಕ್ತರೆಲ್ಲರೂ ಜ್ಞಾನಾನಂದಸ್ವರೂಪವಾದ ಶರೀರದಿಂದ ಸ್ವೇಚ್ಛಾನು
ಸಾರ ಭೋಗಗಳನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ದೇಹದೊಳಗೂ ಹೊರಗೂ ಯೋಗ್ಯತಾನುಸಾರ ಭೋಗಿಸುತ್ತಾರೆ.
ಎಂದು ಪರಮಪ್ರತಿಯು (ಸಾಯುಜ್ಯ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿದವರು ಪರಮಾತ್ಮನ ದೇಹದೊಳಗೇನೇ
ಕೆಲವುರೂಪಗಳಿಂದ ಇದ್ದು, ರೂಪಾಂತರಗಳಿಂದ ಹೊರಗೂ ಇದ್ದು ಭೋಗಗಳನ್ನು ಣ್ಣುತ್ತಾರೆ.
ಸಾಯುಜ್ಯ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದದಿರುವವರಿಗೆ ಹೊರಗೇನೇ ಭೋಗವೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು) (೨) (ಈ
ವಾಕ್ಯಗಳೆಲ್ಲವೂ ಅಮುಖ್ಯಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕವುಗಳು ಮುಖ್ಯಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ ಏಕೈಕ,
ಎಂದರೆ—) ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಜೀವಬ್ರಹ್ಮರಿಗೆ ಅಭೇದವು ಸರ್ವಥಾ ಇಲ್ಲ (೩) (ಏಕೆ ಇಲ್ಲವೆಂದರೆ—
ಮುಖ್ಯವಾದ ಮೋಕ್ಷವಾದ ಮೇಲೆಯೂ ಜೀವಬ್ರಹ್ಮರಿಗೆ ಭೇದವೇ, ಎಂಬಲ್ಲಿ ವೇದ ಸ್ಪೃತಿ ಪ್ರಮಾಣ
ಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಮುಂದೆ ಹೇಳುವ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿ ನನ್ನ ಸಾರೂಪ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿರು
ತ್ತಾರೆ ಸೃಷ್ಟಿಕಾಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ ಪ್ರಲಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ದುಃಖಿಸುವುದಿಲ್ಲ (ಇಲ್ಲಿ ಮೋಕ್ಷವಾದ ಮೇಲೆ
ಮೋಕ್ಷದಿಂದ ಹಿಂದೆ ತೆರಳುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಮುಖ್ಯಮೋಕ್ಷವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ) (೪)
(ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನರಾಗಿಯೇ ಪರಮಾನಂದವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆಂಬ
ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ವೇದಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಯಾರು ಹೃದಯಾಕಾಶದಲ್ಲಿ ಇರತಕ್ಕ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ತಿಳಿ
ಯುತ್ತಾನೋ ಆತನು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಕೂಡಿ ಎಲ್ಲಾ ಭೋಗಗಳನ್ನು ಣ್ಣುತ್ತಾನೆ (೫) ಮುಕ್ತನು ಈ ಆನಂದ
ಮಯರೂಪಿಯಾದ ಶ್ರೀನಾರಾಯಣನ ಸಮಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ತಾನು ಇಚ್ಛಿಸಿದ ಸರ್ವಭೋಗಗಳುಳ್ಳವ
ನಾಗಿ ಇಚ್ಛಾನುಸಾರ ರೂಪಗಳುಳ್ಳವನಾಗಿ ಭೂರಾದಿ ಲೋಕಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವೇಚ್ಛಾನುಸಾರ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಾ
ಅಥವಾ ಪ್ರಕಾಶಸ್ವರೂಪರಾದ ತಮ್ಮಿಂದ ಕೆಳಗಿನ ಮುಕ್ತರನ್ನು ನಿಯಮಿಸುತ್ತಾ ಹಾಚಿ ವು ಹಾಚಿ ವು ಹಾಚಿ
ಎಂಬೀ ಸಾವವನ್ನು ಗಾನಮಾಡಿಕೊಂಡು ಇರುತ್ತಾನೆ (ಯೋ ವೇದ ಆನಂದಮಯಂ ಎಂಬೀ
ತ್ವೈತ್ತೀಯ ಎರಡು ವಾಕ್ಯಗಳು ಪರಬ್ರಹ್ಮಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಮುಖ್ಯಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕವು
ಗಳೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ) (೬) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಅನಿಷ್ಟವು ಬಾರದಂತೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ದಿವ್ಯವಾದ
ಅನ್ನವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ಹಿತವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿರುತ್ತಾನೆ. ಎಲ್ಲಾ ಮುಕ್ತರೂ ಪರಸ್ಪರ
ವಾಗಿ ಗೆಳೆಯರಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾರೆ ಯಥಾಯೋಗ್ಯವಾಗಿ ತಂತಮ್ಮಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಟ್ಟವನೂ, ಯಶ
ಸ್ವಿಂಬ ಗುಣಸ್ವರೂಪನೂ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳ ಸಭೆಗೆ ನಿಯಾಮಕನೂ ಉಪಕಾರಕನೂ ಆದ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ
ಸಂತೋಷಗೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ (ಇಲ್ಲಿಯೂ ಅನಿಷ್ಟವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು ತೋರುವುದರಿಂದ ಈ ವಾಕ್ಯವೂ ಮುಖ್ಯ

ಮೋಕ್ಷವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ) (೭) ಒಬ್ಬ ಬ್ರಹ್ಮನು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಜಿನ್ನಾಗಿ ಉಚ್ಚೇ ಸುತ್ತಾ, ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಬ್ರಹ್ಮನು ತಾನು ಅತಿಪುಷ್ಕನಾಗಿ ಶಕ್ತರೀಭಂದಸ್ತುಳ್ಳ ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಗಾಯತ್ರಸಾಮವನ್ನು ಗಾನಮಾಡುತ್ತಾ, ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಬ್ರಹ್ಮನು ಪುರಾಣವಿದ್ಯೆಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾ, ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಬ್ರಹ್ಮನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮತ್ಸ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಅವತಾರಗಳನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸುತ್ತಾ ಇರುತ್ತಾನೆ (ಇಲ್ಲಿ ಬಹುಬ್ರಹ್ಮರನ್ನು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಮುಖ್ಯಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂದೇ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ) (೮) ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದಿ ತನ್ನ ಸ್ವರೂಪಾವಿರ್ಭಾವವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಸ್ವೇಚ್ಛಾನುಸಾರ ಭಕ್ತಿಸುತ್ತಾ ನಗುತ್ತಾ ಆಡುತ್ತಾ ಶ್ರೀಯರಿಂದ ಕ್ರೀಡಿಸುತ್ತಾ ವಾಹನಗಳಿಂದ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿರುತ್ತಾನೆ (೯) ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕರಿಸಿದಾಗ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು ಅನಿಷ್ಟ ಅಂದರೆ (ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಾದ) ಪುಣ್ಯವನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಪಾಪಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟು ನಿರ್ದೋಷನಾಗಿ ತನ್ನ ಯೋಗ್ಯತಾನುಸಾರ ಆನಂದಪೂರ್ಣ ತ್ವವನ್ನೇ ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ

ವಿ || ಪುಣ್ಯವು ಕಾಮ್ಯ ಅಕಾಮ್ಯ ಎಂದು ಎರಡು ವಿಧವು ಅದರಲ್ಲಿ ಅಕಾಮ್ಯವು ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾದ ಮೇಲೆ ಕ್ರೀಣವಾಗುವುದು ಕಾಮ್ಯವೂ ಪ್ರಾರಬ್ಧ ಅಪ್ರಾರಬ್ಧ ಎಂದು ಎರಡು ವಿಧವು ಪ್ರಾರಬ್ಧಕ್ಕೆ ಭೋಗದಿಂದಲೇ ನಾಶವು ಅಪ್ರಾರಬ್ಧವೂ ಅನಿಷ್ಟವೂ ಆಗಿರುವ ಪುಣ್ಯಕ್ಕೆ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ನಾಶವು. || ೪ ||

ಹೀ-ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಶ್ರೀಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಸರ್ವಸಾಮ್ಯವಿಲ್ಲ ಎಂಬುವಲ್ಲಿಯೂ ಮುಕ್ತರಿಗೂ ತಾರತಮ್ಯವಿದೆ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಮುಕ್ತಾಃ ಪ್ರಾಪ್ಯ ಪರಂ ವಿಷ್ಣುಂ ತದ್ಭೇದಂ ಸಂಪ್ರಿತಾ ಅಪಿ | ತಾರತಮ್ಯೇನ ತಿಷ್ಠಂತಿ ಗುಣೈರಾನಂದಪೂರ್ವಕೈಃ || (೨) ಭೂಪಾ ಮನುಷ್ಯ (ಮಾನುಷ) ಗಂಧರ್ವಾ ದೇವಾಃ ಪಿತರ ಏವ ಚ | ಅಜಾನೇಯಾಃ ಕರ್ಮದೇವಾಸ್ತತ್ತ್ವದೇವಾಃ (ರೂಪಾಃ) ಪುರಂದರಃ | ತಿವೋ ವಿರಿಂಚ ಇತ್ಯೇತೇ ಕ್ರಮಾಚ್ಛತಗುಣೋತ್ತರಾಃ | ಮುಕ್ತಾವಪಿ ತದನ್ಯೇ ಯೇ ಭೂಪಾಚ್ಛತಗುಣಾವರಾಃ || (೩) ನ ಸಮೋ ಬ್ರಹ್ಮಣಃ ಕಪ್ತ್ರಿನ್ನುಕ್ತಾವಪಿ ಕಥಂಚನ | ತತಸ್ಸಹಸ್ರಗುಣಿತಾ ಶ್ರೀಸ್ತತಃ ಪರಮೋ ಹರಿಃ | ಅನಂತಗುಣಿತತ್ವೇನ ತತ್ಸಮಃ ಪರಮೋಽಪಿ ನ || ೫ ||

ಅ || (೧) ಮುಕ್ತರು ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿ ಅತನ ಶರೀರವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿ ದರೂ ಅನಂದವೇ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳಿಂದ ನಿಃಚೋಚ್ಛಭಾವದಿಂದಲೇ ಇರುತ್ತಾರೆ (೨) ರಾಜರೂ ಮನುಷ್ಯಗಂಧರ್ವರು (ಇನ್ನೊಬ್ಬರ ಮುಖಾಂತರ ದೇವತೆಗಳಿಂದ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರೇರಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕವರು) ದೇವಗಂಧರ್ವರು (ದೇವತೆಗಳಿಂದಲೇ ಕಾರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರೇರಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕವರು) ಪಿತೃದೇವತೆಗಳು ಅಜಾನನ ದೇವತೆಗಳು (ದೇವತೆಗಳ ಕುಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿ ಅಪ್ರಸಿದ್ಧರಾಗಿರುವವರು) ಕರ್ಮದೇವತೆಗಳು (ಕರ್ಮದಿಂದ ದೇವತ್ವವನ್ನು ಪಡೆದ ಬಲಿಚಕ್ರವರ್ತಿಮೊದಲಾದವರು) ತತ್ಪ್ರಾಭಿಮಾನಿಗಳಾದ ಬೃಹಸ್ಪತಿ ಮೊದಲಾದವರು, ದೇವೇಂದ್ರನು ರುದ್ರನು, ಚತುರ್ಮುಖಬ್ರಹ್ಮನು ಇವರು ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಕ್ರಮವಾಗಿ ನೂರುನೂರು ಹೆಚ್ಚಿ ಹೆಚ್ಚು ಗುಣಗಳುಳ್ಳವರು ಇವರಿಗಿಂತ ಬೇರೆಯಾದ ಮನುಷ್ಯೋತ್ತಮರು ರಾಜರಿಗಿಂತ ನೂರುಗುಣ ಕಡಿಮೆಯವರು (೩) (ಅಧಿಕಾರಿ ವರ್ಗದಲ್ಲಿ) ಯಾರೊಬ್ಬನೂ ಚತುರ್ಮುಖ

ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಸಮಾನಿಕನಾದವನು ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಕೂಡ ಹೇಗೂ ಇಲ್ಲ. ಚತುರ್ಮುಖ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗಿಂತ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯು ಸಹಸ್ರಗುಣಗಳು ಹೆಚ್ಚು ಉಳ್ಳವಳು. ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಗಿಂತ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀ ಹರಿಯು ಅನಂತಾನಂತಗುಣಗಳು ಹೆಚ್ಚುಳ್ಳವನು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಮಾನಿಕನೇ ಇಲ್ಲ ಉತ್ತಮನು ಸುತರಾಂ ಇಲ್ಲ

|| ೫ ||

ಹೀ—ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ತಾರತಮ್ಯವಿದ್ದರೆ ಪರಸ್ಪರ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಅಕ್ಷಣಂತಃ ಕರ್ಣವಂತಃ ಸಖಾಯೋ ನುನೋಜವೇಷ್ಯಸಮಾ ಬಭೂವುಃ |

(ಆದಘ್ನಾಸ ಉಪಕಕ್ಷಾಸ ಉ ತ್ವೇ ಹೃದಾ ಇವ ಸ್ನಾತ್ವಾ ಉ ತ್ವೇ ದದೃಶ್ರೀ || (೨)

ಕಾಮಸ್ಯ ಯತ್ರಾಪ್ತಾಃ ಕಾಮಾಸ್ತತ್ರ ಮಾನುಮೃತಂ ಕೃಧೀಂದ್ರಾಯೇಂದೋ ಸುಶ್ರವ | ಇತ್ಯಾದಿಮೋಕ್ಷಾನಂತರಮಪಿ ಭೇದವಚನೇಭ್ಯಃ || ೬ ||

ಅ || (೧) ಕಣ್ಣು ಕಿವಿ ಮೊದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಪ್ರಯೋಜನವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣ ಪಡೆದಿರುವ, ಪರಸ್ಪರ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲದಿರುವ ಮುಕ್ತರು, ಜ್ಞಾನ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳಲ್ಲಿ ಸಮಾನಿಕರಿಲ್ಲದವರು ಅಂದರೆ ಪರಿಪೂರ್ಣರಾದವರಾದರು (೨) (ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ನೀಚೋಚ್ಚಭಾವವಿದ್ದರೆ ಮುಕ್ತರಿಗೂ ಪೂರ್ಣತೆ ಯಿಲ್ಲವೆಂಬಾಗಬೇಕಾಗುವುದು ಎಂದರೆ) ಯಾವ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಗೆ ವಿಷಯಗಳಾದ ಅಭೀಷ್ಟಗಳು ಪೂರ್ಣಗಳಾಗಿರುತ್ತವೋ ಅಂತಹ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ನನ್ನ ಮುಕ್ತನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡು, ಇದುಮೊದಲಾದ ಭೇದವನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ವೇದಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಮೇಲೆಯೂ ತಾರತಮ್ಯವಿದ್ದರೂ ಪೂರ್ಣತೆಯಿದೆ ಎಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ.

|| ೬ ||

ಹೀ—ಘೇಗಿಂದರೂ ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ ಐಕ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುವ ಬಹುವೇದಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ ಭೇದವೆನ್ನುವುದು ಸಮಂಜಸವಾಗಲಾರದೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ನಚ ಯತ್ರ ತ್ವಸ್ಯ ಸರ್ವಮಾತ್ಮೈವಾಭೂತತ್ವೇನ ಕಂ ಪಶ್ಯೇತ್ || (೨) ಯದ್ವೈ

ತನ್ನ ಪಶ್ಯತಿ ಪಶ್ಯಂತೈ ತನ್ನ ಪಶ್ಯತಿ | ನ ಹಿ ದ್ರಷ್ಟೃದೃಷ್ಟೇರ್ವಿಪರಿಲೋಪೋ

ವಿದ್ಯತೇ | ಅನಿನಾಶಿತ್ಯಾನ್ನ ತು ತದ್ವಿತಿತೀಯಮಸ್ತಿ | ತತೋನ್ನದ್ವಿಭಕ್ತಂ ಯತ್ರ-

ಶ್ಯೇತ್ || (೩) ಪರಮಂ ಬ್ರಹ್ಮ ವೇದ ಬ್ರಹ್ಮೈವ ಭವತಿ || (೪) ತತ್ತ್ವಮಸ್ಯಹಂ

ಬ್ರಹ್ಮಾಸ್ತೀತ್ಯಾದಿಶ್ರುತಿ(ವಾಕ್ಯ)ವಿರೋಧಃ || ೭ ||

ಅ || (೧) (ಪರರು ಈ ಶ್ರುತಿಗಳಿಗೆ ಹೀಗೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಯಾವ ಮೋಕ್ಷಾನಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳೂ ಆತ್ಮಸ್ವರೂಪಗಳೇ ಆಗುತ್ತವೋ, ಆಗ ಆತ್ಮನು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವ ವಸ್ತುಗಳೂ ಇಲ್ಲ (ನಿರ್ವಿಕೇಷಚೈತನ್ಯತೆ ಮಾತ್ರ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ) ಆದಕಾರಣ ಯಾವ ಇಂದ್ರಿಯದಿಂದ ಯಾವ ವಸ್ತುವನ್ನು ನೋಡಲಾಸನ? (ಯಾವುದನ್ನೂ ನೋಡಲಾರ) (೨) (ಪರಕೀಯರ ಅರ್ಥವು ಸುಷುಪ್ತನಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಅಹಂಕಾರಾದಿಗಳೂ, ಅವುಗಳ ಕಾರ್ಯಗಳೂ ಸಾಶನಾದೊಡನೆ ಕ್ರಿಯಾ ಕಾರಕ ಫಲರೂಪವಾದ ಜಗತ್ತು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಸುಪ್ತನಾದ ಆತ್ಮನಿಗೆ ವಿಧಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಹೇಗೆಂದರೆ—ಹೃದ್ಯಂತ ಜ್ಯೋತಿಃ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಜ್ಯೋತಿಶ್ಚಬ್ದದಿಂದ ಸುಪ್ತನಾದ ಆತ್ಮನಿಗೆ ಜ್ಞಾನನಿದೆ, ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ. ವರಳ ಅಯಮಾತ್ಮಾ ಪ್ರಾಜ್ಞೇನಾತ್ಮನಾ ಸಂಪರಿಷ್ಕೃಕ್ತೋ ನ ಬಾಹ್ಯಂ ಕಿಂಚನ ನೇದ ಸಾಂತರಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸುಪ್ತನಿಗೆ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲವೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ಇವೆರಡೂ ಪರಸ್ಪರ ವಿರುದ್ಧಗಳಾಗಿವೆ, ಎಂದರೆ—)

ಸುಪ್ತನು ನೋಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವೇ ಪಶ್ಯಂತೈ ನ ಪಶ್ಯತಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ. (ಜ್ಞಾನವು ಇದೆ ಎಂದು ಏಕೆ ಒಡಂಬಡಬೇಕೆಂದರೆ) ಸ್ವರೂಪ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿನಾಶವಿ ದಿರುವುದರಿಂದ ನೋಡುವವನ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲ ತನಗಿಂತ ಬೇರೆಯಾದುದನ್ನು ಯಾವುದನ ನೋಡಿಯಾನೋ ಅಂತಹ ಎರಡನೇ ವಸ್ತುವೇ ಇಲ್ಲ (ಏವಂಚ ತನ್ನ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆ ವಿಷಂ ಗಳೇ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ನ ಪಶ್ಯತಿ ನೋಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ನಿರ್ವಿಷಯಕವಾದ ಸ್ವರೂ ಪಜ್ಞಾನವು ಇದ್ದಪ್ರಯುಕ್ತ ಪಶ್ಯಂತೈ = ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನೇ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಅದಕಾರಣ ಪರಸ್ಪ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು. (೩) ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ತಿಳಿದರೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನೇ ಆಗುತ್ತಾ; (೪) ಎಲೋ ಶ್ರೀತತೇತುವೇ ಆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನೇ ನೀನಾಗಿರುತ್ತಿ ನಾನು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಾಗಿರುತ್ತೇನೆ ಇ: ಮೊದಲಾದ, ಆಪಾತತ: ಐಕ್ಯವನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುವಂತೆ ತೋರುವ ವೇದಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿರೋಧ ಬರುವುದಿಲ್ಲ

ವಿ || ಏಕೆ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ—ಆ ವೇದಗಳಿಗೆ ಪರರು ಹೇಳುವ ಅರ್ಥವು ಸಮಂಜ ವಲ್ಲ ಯುಕ್ತವಾದ ಅರ್ಥವು ಬೇರೆಯೇ ಇದೆ ಹೇಗೆಂದರೆ— (1) ಯತ್ರ ತ್ವಸ್ಯ ಎಂಬ ವಾಕ್ಯ: ನಿರ್ವಿಶೇಷಜೈತ್ಯನ್ಯವು ಮಾತ್ರ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ ಜೈತನ್ಯವು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವುದೂ ಉಳಿಯು ದಿಲ್ಲವೆಂದಭಿಪ್ರಾಯವಾಗಿದ್ದರೆ—ಘ್ರಾಣ (ಮೂಗು) ನೊಂದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ಗಂಧ ಮೊದಲಾದ ಗಳ ಜ್ಞಾನವೂ, ತನ್ನ ಜ್ಞಾನವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜ್ಞಾನವೂ ಬಾರದೆ ಹೋಗುವುದು ಆ ಜ್ಞಾನವು ಬರುತ್ತೇ ಅದಕಾರಣ ಜ್ಞೇಯವಿದೆ ಎಂದಂಗೀಕರಿಸಲೇಬೇಕು ಅದಕಾರಣ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲೆಯೂ ಎಲ್ಲರೂ ಶ್ರಿ ಹರಿಯು ಅಧಿನತಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾಕೆ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಯಾರೊಬ್ಬರೂ ಯಾವ ಇಂದ್ರಿಯದಿಂದಲು ಯಾವ ವಸ್ತುವನ್ನೂ ನೋಡಲಾರರು (2) ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಯಾವ ವಸ್ತುವನ್ನು ಸಮಾನಿಕವನ್ನಾಗಿಯು ಉತ್ತಮವನ್ನಾಗಿಯೂ ನೋಡುವುದಿಲ್ಲ ಅದಕಾರಣ ಸಮಾನಿಕವೂ, ಉತ್ತಮವೂ ಆದ ವಸ್ತು: ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ ಇರತಕ್ಕ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದರೂ ಇಂತಹುದನ್ನು ನೋಡದೇ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಂತಹುದು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ (ಭ್ರಮೆಯಿದ್ದುದರಿಂದ ನೋಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಏಕೆ ಆ ಲಾರದೆಂದರೆ—) ನಿರ್ದೋಷಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನೂ, ಅಬಾಧ್ಯ ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನೂ, ಭ್ರಮೆಯಿಲ್ಲದವನೂ ಆ: ದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಕಂಡದ್ದು ಅಯಥಾರ್ಥವಾಗಲಾರದು ಯಾವುದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ವಿರುದ್ಧವಾ: ದನ್ನು ನೋಡುವುದೋ ಅಂತಹುದು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯಾದುದು ಎವಡನೇ ವಸ್ತುವು ನೋ: ವಂಥಾದ್ದು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ (ಅದಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಮಾನಿಕನು ಅಥವಾ ಉತ್ತಮನು ಇದ್ದಾನೇ: ನೋಡುವವನು ಇನ್ನೊಬ್ಬನಿಲ್ಲ ಸರ್ವರನ್ನು ಕಾಣತಕ್ಕ ಶ್ರೀಹರಿಯು ತನಗೆ ಸಮಾನಿಕರನ್ನು ಅಧಿ ರನ್ನು ನೋಡುವುದಿಲ್ಲ ಸಮಾಧಿಕರು ಇಲ್ಲವೆಂದೇ ಕಾಣುತ್ತಿದ್ದಾನೆ ಅದಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಮರ ಉತ್ತಮರೂ ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದರ್ಥವು) (3) ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ತಿಳಿದವನು ತ: ಜೀವಭಾವವನ್ನು ಬಿಡದೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಸದೃಶನೇ ಆಗುತ್ತಾನೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಾಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ (4 ಶ್ರೀತತೇತುವೇ ನೀನು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಸದೃಶನಾಗುತ್ತಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಯಾರಿಂದಲೂ ಹೇಯನ: ಗುಣಪೂರ್ಣನು. ದುಷ್ಕನಿರಾಸಕನು, ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನು ಇತ್ಯಾದಿ ರೂಪವಾದ ಯುಕ್ತವಾದ ಅರ್ಥವನ ಹೇಳಬೇಕು ಇವುಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ಮುಂದೆ ವಿವರಿಸುವರು

|| ೭

ಹೀ—ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ತೋರುವ ಅರ್ಥವು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ—ಬೇರೆ ವೇದ ಪ್ರಮಾಣಗಳ ದರೇ ಆ ವೇದಗಳಿಗೆ ಹಾಗೆ ಅರ್ಥವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದೂ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವೇ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದೂ ಸ್ತ: ವಾಗಿ ತಿಳಿದು ಬರುತ್ತದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಸಂಜ್ಞಾನಾಶೋ ಯದಿ ಭವೇತ್ಪಿಂ ಮುಕ್ತ್ಯಾ ನಃ ಪ್ರಯೋಜನಂ | ಮೋಹಂ
ಮಾಂ ಪ್ರಾಪಯಾಮಾಸ ಭವಾನತ್ರ || (೨) ಇತಿ ಚೋದಿತಃ | ಯಾಜ್ಞವಲ್ಕ್ಯಃ ಪ್ರಿಯಾ-
ಮಾಹ ನಾಹಂ ಮೋಹಂ ಬ್ರವೀಮಿ ತೇ | ಭೂತಜಜ್ಞಾನಲೋಪಃ ಸ್ಯಾನ್ನಿಜಂ
ಜ್ಞಾನಂ ನ ಲುಪ್ಯತೇ || (೩) ನ ಚ ಜ್ಞೇಯವಿನಾರಃ ಸ್ಯಾದಾತ್ಮನಾರಃ ಕೃತಃ ಪುನಃ |
(೪) ಸ್ವಭಾವತಃ ಪರಾದ್ವಿಷೋರ್ವಿಶಂ ಭಿನ್ನಮಪಿ ಸ್ಫುಟಂ | ಅಸ್ವಾತಂತ್ರಾದ್ಭಿನ್ನ-
ಮಿವ ಸ್ಥಿತಮೇವ ಯದೇದ್ವರಂ || (೫) ತದಾ ಘ್ರಾಣಾದಿಭೋಗಃ ಸ್ಯಾತ್ಸ್ವರೂಪ-
ಜ್ಞಾನರಕ್ತಿಕಃ | ತದಾಃತ್ಮಾನುಭವೋಽಪಿ ಸ್ಯಾದೀಶ್ವರಜ್ಞಾನಮೇವ ಚ || (೬) ಯ-
ದಾಃತ್ಮ್ಯನ್ನ ವಿಜಾನಾತಿ ನಾತ್ಮಾನಂ ನೇಶ್ವರಂ ತಥಾ | ಪುರುಷಾರ್ಥತಾ ಕೃತಸ್ತು
(ಸ್ತತ್) ಸ್ಯಾತ್ಪದಭಾವಾಯ ಕೋ ಯತೇತ್ || (೭) ತಸ್ಮಾತ್ಸ್ವಭಾವಜ್ಞಾನೇನ ಭಿನ್ನಾ
ವಿಷ್ಣು ಸಮಾಪಗಾಃ | ಭುಂಜತೇ ಸರ್ವಭೋಗಾಂಶ್ಚ ಮುಕ್ತಿರೇಷಾ ನ ಚಾನ್ಯಥಾ ||
|| ೮ ||

ಅ || (೧) (ಪ್ರಜ್ಞಾನಘನ ಏವೈತೇಭ್ಯೋ ಭೂತೇಭ್ಯಸ್ಸಮುತ್ಥಾಯ ತಾನ್ಯೇವಾನುವಿನ-
ಶ್ಯತಿ | ನ ಪ್ರೇತ್ಯ ಸಂಜ್ಞಾಃ ಸ್ಥಿ ಜೀವನು ಈ ಪಂಚಭೂತಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದುಟ್ಟ ಕೊನೆಗೆ ಅವುಗಳಲ್ಲಿಯೇ
ಸೇರುತ್ತಾನೆ ಮೋಕ್ಷವಾದ ಮೇಲೆ ಜ್ಞಾನವೇ ಇಲ್ಲ, ಎಂದು ಯಾಜ್ಞವಲ್ಕ್ಯರು ಹೇಳಿದ ಮೇಲೆ ಅವರ
ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ ಮೈತ್ರೇಯಿಯು ಅಶ್ವೇನ ಮಾ ಭಗವಾನ್ ಮೋಹಾಂತಮಾಪೀಶವನ್ನು
ಪ್ರೇಕ್ಷ್ಯ ಸಂಜ್ಞಾಃ ಸ್ಥಿ ಪೂಜ್ಯರೇ ಸತ್ತಮೇಲೆ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲವೆಂದು ನನಗೆ ಇಲ್ಲಿಯೇ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನರೂಪ
ವಿನಾಶವನ್ನು ತಾವು ಹೊಂದಿಸಿರುವಿರಿ, ಎಂದಳು ಆಗ ಆ ವಾಕ್ಯಗಳಿಗೆ ಹಾಗೆ ಅರ್ಥವಲ್ಲವೆಂದು ಬೇರೆ
ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನವು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದಾದರೆ ಮೋಕ್ಷ ಹೊಂದೋಣದ
ರಿಂದ ನಮಗೆ ಪ್ರಯೋಜನವೇನು? ಆದಕಾರಣ ನೀವು ನನಗೆ ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿ
ಕೊಟ್ಟಿರುವಿರಿ- (೨) (ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನವು ನಾಶಹೊಂದುವುದಾದರೆ ಮೋಕ್ಷವು ಪುರುಷಾರ್ಥವಾಗದೆ
ಹೋಗುವುದು ಮೋಕ್ಷವು ಪುರುಷಾರ್ಥವೇ ಆಗಿದೆ ಆದಕಾರಣ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲವೆನ್ನುವುದು
ಮೋಹಕವೇ ಎಂದು ಪತ್ತಿಯಿಂದ ಹೇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ ಯಾಜ್ಞವಲ್ಕ್ಯರು ಪ್ರಿಯಕಾದ ಪತ್ತಿಗೆ ಹೇಳಿ
ದರು ನಾನು ನಿನಗೆ ಮೋಹಕ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ಹೇಳಲಾರೆ, ಪಂಚಭೂತಗಳೆಂದುಪಚಿತವಾಗ ಜ್ಞಾನವು
ನಾಶಹೊಂದುತ್ತದೆ ಅಥವಾ ಪಾಂಚಭೂತಿಕ ದೇಹವುಳ್ಳ ಅಮುಕ್ತರಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿದವರ
ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನವು ನಾಶಹೊಂದುತ್ತದೆ, ಎಂದು ನನ್ನ ವಾಕ್ಯದ ಅರ್ಥವು ಸ್ವರೂಪಜ್ಞಾನವು ನಾಶ
ಹೊಂದುತ್ತದೆಂದು ನನ್ನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ನನ್ನ ಮಾತು ಮೋಹಕವಲ್ಲ) (೩) (ಸ್ವರೂಪ
ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಏಕೆ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂದರೆ- ತಿಳಿಯಲರ್ಹವಾದ ವಸ್ತುವಿಗೇನೇ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲವೆನ್ನುವಾಗ ಆತ್ಮನ
ಸ್ವರೂಪಭೂತವಾದ ಜ್ಞಾನವು ನಾಶಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಸುತರಾಂ ನಿಶ್ಚಿತವು (ಆತ್ಮನಿಗಿಂತ ಬೇರೆ
ಯಾದ ವಿಷಯವೂ ನಾಶ ಹೊಂದದಿರ, ನಾಗ ಆತ್ಮೀತಿವಿಷಯವಾದ ಆತ್ಮಸ್ವರೂಪಜ್ಞಾನವು ಸುತರಾಂ
ನಾಶ ಹೊಂದುವುದೇ ಇಲ್ಲ) (೪) (ಜ್ಞೇಯಕ್ಕೆ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ- * ಯತ್ರ
ಹಿ ದ್ವೈತಮಿವ ಭವತಿ | ತದಿತ್ಥರ ಇತರಂ ಪಶ್ಯತಿ | ತದಿತ್ಥರ ಇತರಂ ಚಿಪ್ರತಿ | ಯತ್ರ ತ್ವಸ್ಯ ಸರ್ವ-
ಮಾತ್ಮೈವಾಭೂತ್ ತತ್ಕೇನ ಕಂ ಪಶ್ಯೇತ್ ಇತ್ಯಾದಿ ವಾಕ್ಯಗಳ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಸ್ವಾಭಾ
ವಿಕವಾಗಿ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದ ಜಗತ್ತು ಸೃಷ್ಟವಾಗಿ ಭಿನ್ನವೇ ಆಗಿದೆ, ಆದಾಗ್ಯೂ ಮೋಕ್ಷ

ವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಅಬಾಧಿತವಾಗಿಯೇ ಇದ್ದಾಗ್ಯೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ದ್ವೈತಮಿವ = ಭಿನ್ನ ಮಿವ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು ಅಂದರೆ ಎಲ್ಲರೂ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನರಾಗಿ ಅಸ್ವತಂತ್ರರಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾರೆ (೫) ಜ್ಞೇಯವು ಇದೆ ಎಂದು ಒಡಂಬಟ್ಟರೆನೇ ಅಬಾಧಿತವಾದ ಸ್ವರೂಪಭೂತವಾದ ಜ್ಞಾನಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಘೃಣ ಮೊದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ಗಂಧಮೊದಲಾದವುಗಳ ಅನುಭವವೂ ತನಗೆ ತನ್ನ ಅನುಭವವೂ ಬರುತ್ತದೆ, ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ, ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಕೂಡಲಾರದು ಅದಕಾರಣ ಜ್ಞೇಯವಿದೆ, ಎಂದಂಗೀಕರಿಸಲೇಬೇಕು (ಎನೂ ವಿಶೇಷವಿಲ್ಲದ ಐಕ್ಯವೆಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮ ಕರ್ತೃಭಾವವೇ ಕೂಡದಿರುವುದರಿಂದ ತನ್ನ ಜ್ಞಾನವು ಬರಲಾರದು) (೬) (ಜ್ಞೇಯವು ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಭೋಗಾದಿಗಳೂ ಕೂಡದಿರಲಿ, ಭಾದೃಕವೇನೆಂದರೆ) ಯಾವಾಗ ಗಂಧಮೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ತನ್ನನ್ನು ಹಾಗೆಯೇ ಈಶ್ವರನನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಅಂತಹದು ಪುರುಷಾರ್ಥವು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದು? ಭೋಗಾದಿಗಳು ಸಿಗಬಾರದೆಂಬುದಕ್ಕಾಗಿ ಯಾವನು ಪ್ರಯತ್ನಪಡುವನು (ಅಂದರೆ - ಭೋಗಾದಿಗಳಿಲ್ಲವಾದರೆ ಪುರುಷಾರ್ಥವಾಗದಿರುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ ಪುರುಷರು ಅಪೇಕ್ಷಿಸತಕ್ಕದ್ದು ಪುರುಷಾರ್ಥವು. ಭೋಗಾದಿಗಳು ಬೇಡವೆಂದು ಯಾರೂ ಅಪೇಕ್ಷಿಸಲಾರರು ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಯಾರೂ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಲಾರರು ಅದಕಾರಣ ಭೋಗಾದ್ಯಭಾವರೂಪವಾದ ಮೋಕ್ಷವು ಪುರುಷಾರ್ಥವಾಗಲಾರದು) (೭) (ಏತಾವದರೇ ಖಲ್ವಿಮೃತತ್ವಂ ಎಂಬ ಅಂತಿಮವಾಕ್ಯದ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಭೋಗಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಪುರುಷಾರ್ಥವಾಗದೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಭೋಗಾದಿಗಳನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಲೇಬೇಕು (ಭೋಗಾದಿಗಳು ಕೂಡುವುದರಿಂದ ವಿಷಯಾದಿಗಳು ಭಿನ್ನಗಳೇ, ಅದರಿಂದ ಸ್ವರೂಪಜ್ಞಾನವು ಇದೆ) ಆದುದರಿಂದ ಪರಸ್ಪರ ಭೇದವಿರುವ ಮುಕ್ತರು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿದ್ದವರಾಗಿ ಸ್ವರೂಪಭೂತವಾದ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಎಲ್ಲಾ ಭೋಗಗಳನ್ನು ಣ್ಣುತ್ತಾರೆ ಸ್ವಸ್ವರೂಪಾನಂದಾವಿಭಾವವೇ ಮುಕ್ತಿಯು ಜೀವಬ್ರಹ್ಮೈಕೈಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವೆಂಬುದು ಸರ್ವಥಾ ಕೂಡಲಾರದು

|| ೮ ||

ಪೀ-ಯದ್ವೈಷ್ಟತನ್ನ ಪಶ್ಯತಿ ನ ತು ತದ್ವಿತ್ತೀಯಮಸ್ತಿ ಎಂಬುವ ವಾಕ್ಯಕ್ಕೆ ಯುಕ್ತವಾದ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ -

ತಾ || (೧) ಯನ್ನ ಪಶ್ಯೇತ್ಪರೋ ವಿಷ್ಣುರ್ದ್ವಿತೀಯತ್ವೇನ ಸ ಸ್ವತಃ | ತದ್ವಿತ್ತೀಯಂ ನ ಭವತಿ ಪ್ರಾದುರ್ಭಾವಾತ್ಕೃಕಂ ವಪುಃ || (೨) ಪ್ರಧಾನಪುರುಷಾದ್ವೈದ್ಯತ್ವಸ್ಯಾದ್ವಿನ್ನಮಿಾಶ್ವರಃ | ವಿಭಕ್ತತ್ವೇನ ನಿಯತಂ ಯಸ್ಮಾತ್ಪ್ರತ್ಯತಿ ಸರ್ವದಾ || (೩) ಪಶ್ಯನ್ನೇವ ಯತೋ ವಿಷ್ಣುಸ್ತದಭೇದಂ ನ ಪಶ್ಯತಿ | ಚೇತನಾಚೇತನಸ್ಯಾಸ್ಯ ನಾಭೇದೋಽಸ್ತಿ ತತೋಽಮುನಾ || (೪) ನ ಹಿ ಜ್ಞಾನನಿಲೋಪೋಽಸ್ತಿ ಸರ್ವಜ್ಞಸ್ಯ ಪರೇಶಿತುಃ || (೫) ಬ್ರಹ್ಮಾಣಿ ಜೀವಾಸ್ಸರ್ವೇಽಪಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮಾಣಿ ಮುಕ್ತಿಗಾಃ | ಪ್ರಕೃತಿಃ ಪರಮಂ ಬ್ರಹ್ಮ ಪರಮಂ ಮಹದಚ್ಯುತಃ || (೬) ನೈವ ಮುಕ್ತಾ ನ ಪ್ರಕೃತಿಃ ಕ್ವಾಪಿ ತದ್ವಿಷ್ಣುಃ (ಹಿ ಬ್ರಹ್ಮ)ವೈಭವಂ | ಪ್ರಾಪ್ನುವಂತ್ಯಪಿ ತಜ್ಞಾನ್ಮಾನಾನ್ಮಿಜಂ ಬ್ರಹ್ಮತ್ವಮಾಸ್ಯತೇ

|| ೯ ||

ಅ || (೧) ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಯಾವ ತನ್ನ ಮತ್ಸ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಅವತಾರ ರೂಪವನ್ನು ತನ್ನಿಂದ ಬೇರೆಯೆಂದು ನೋಡುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಆ ಮತ್ಸ್ಯಾದಿ ರೂಪವು ಮೂಲರೂಪಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆಯಲ್ಲ (೨) (ತತೋಽನ್ಯದ್ವಿಭಕ್ತಂ ಯತ್ಪ್ರತ್ಯೇತ್ ಎಂಬುದರ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ತನ್ನ ಅವ

ತಾರವಲ್ಲದ ಪ್ರಕೃತಿ ಪುರುಷ (ಜೀವ) ಮೊದಲಾದುದನ್ನು ಸರ್ವದಾ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಬೇರೆಯೆಂದೇ ತಿಳಿಯುವುದರಿಂದ ಅವು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯೇ ಆಗಿವೆ (೩) (ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷೈತನ್ಮ ಪಕ್ವತಿ ಎಂಬ ವಾಕ್ಯದ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಚೇತನಾಚೇತನ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಸರ್ವದಾ ನೋಡುತ್ತಲೇ ಇದ್ದರೂ ಅವುಗಳಿಗೆ ಅಭೇದವನ್ನು ನೋಡುವುದೇ ಇಲ್ಲ ಅಭೇದವೆಂದು ಸರ್ವಜ್ಞನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಕಾಣದಿರುವುದರಿಂದ ಚೇತನ ಅಚೇತನರೂಪ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಅಭೇದವಿಲ್ಲ (೪) (ಪ್ರಕೃತಿ ಮೊದಲಾದುದನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ತನ್ನಿಂ ಪ ಭಿನ್ನವೆಂದ ಕಾಣುವುದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಭ್ರಮೆಯೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ- ನೆಹಿ ದ್ರಷ್ಟೃದೃಷ್ಟೇರ್ವಿಪರಿಲೋಪೋ ವಿದ್ಯತೇ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) (ಅನಾದಿಸತ್ಯನಾಗಿ ನಿರ್ದೋಷನಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ) ಸರ್ವಜ್ಞನೂ ಸರ್ವೋತ್ತಮನೂ ಆದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನವು ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗಲಾರದು (೫) (ಪರಮಂ ಬ್ರಹ್ಮ ನೇದ ಬ್ರಹ್ಮೈವ ಭವತಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಜೀವರೆಲ್ಲರೂ ಬ್ರಹ್ಮ ಎನ್ನಿ ಸುತ್ತಾರೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿದ್ದವರು ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಎನ್ನಿ ಸುತ್ತಾರೆ ಪ್ರಕೃತಿಯು (ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯು) ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಎನ್ನಿ ಸುತ್ತಾರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪರಮಮಹದ್ಬ್ರಹ್ಮ ಎನ್ನಿ ಸುತ್ತಾನೆ (೬) ಮುಕ್ತರೂ, ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಹತ್ವವನ್ನು ಯಾರೂ ಹೊಂದಲಾರರು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ತನ್ನ ಯೋಗ್ಯತಾನುಸಾರ ಗುಣಪೂರ್ಣನಾಗುತ್ತಾನೆ (ಅಂದರೆ ತಾನು ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ತಿಳಿಸರೂ ತನ್ನ ಜೀವಭಾವವನ್ನು ಬಿಡದೆ ಯೋಗ್ಯತಾನುಸಾರ ಗುಣ ಪೂರ್ಣನೇ ಆಗುತ್ತಾನೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಾಗುವುದಿಲ್ಲ)

|| ೯ ||

ಪೀ- ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮತ್ವವೇ ಬರುತ್ತದೆಂಬ ಅರ್ಥವೇ ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ-

ತಾ || (೧) ಯದ್ಯಸ್ಯ ಪರಮೇಶಿತ್ವಂ ತದಾ ಸ್ಯಾದ್ಧುಃಖಿತಾ ಕೃತಃ | ದುಃಖೀ ಚೇತ್ಯುತ ಕಶಿತ್ವಮನೀಶೋ ಹ್ಯೇವ ದುಃಖಭಾಕ್ || (೨) ಕೃತಃ ಸರ್ವವಿದೋಽಜ್ಞತ್ವಂ ಕ್ವ ಭ್ರಮೋಽಪ್ಯಜ್ಞತಾಂ ವಿನಾ | ತಸ್ಮಾನ್ನೈವೇರ್ವರೋ ಜೀವಸ್ತತ್ಪ್ರಸಾದಾತ್ಪ್ರಮುಚ್ಯತೇ || (೩) ಅಹೇಯತ್ವಾದಹಂನಾಮಾ ಭಗವಾನ್ವರಿದವ್ಯಯಃ | ಬ್ರಹ್ಮಾಸೌ ಗುಣ ಪೂರ್ಣತ್ವಾದಸ್ಯ ಸಾವಸನಾನ್ವಿತೇಃ | ಅಸನಾದಸಿನಾಮಾಸೌ ತೇಜಸ್ವಾತ್ಮತಮಿತಿರೀತಃ || (೪) ಸರ್ವೇಃ ಕ್ರಿಯಾಪದ್ವೈಶ್ಚಿವ ಸರ್ವೈರ್ವ್ಯವ್ಯಪದೈರಪಿ | ಸರ್ವೈರ್ಗುಣಪದ್ವೈಶ್ಚಿವ ವಾಚ್ಯ ಏಕೋ ಹರಿಃ ಸ್ವಯಂ || (೫) ಯುಷ್ಮತ್ಪದೈಃ ಪ್ರಾತಿಯೋಗ್ಯಾತ್ಪದ್ಯುತ್ಪದೈಶ್ಚ ಕ್ರಿಯಾಪದೈಃ | ಅಸ್ಮತ್ಪದೈರಾಂತರತ್ವಾತ್ ಕ್ರಿಯಾರ್ಥೈಶ್ಚ ತದನ್ವಯೈಃ | ಪರೋಕ್ಷತ್ವಾತ್ಪದೈಶ್ಚ ಮುಖ್ಯವಾಚ್ಯಃ ಸ ಏವ ತು || ೧೦ ||

ಅ || (೧) ಜೀವನಿಗೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಐಕ್ಯವೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ (ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿಯೂ ಐಕ್ಯವು ಇರಬೇಕಾಗುವುದು, ಐಕ್ಯವಿಲ್ಲ ಮೊದಲು ಭಿನ್ನನಾದ ಜೀವನಿಗೆ ಆ ಮೇಲೆ ಅಭೇದವೆಂಬುದು ಕೂಡಲಾರದಷ್ಟೆ) ಐಕ್ಯವಿದ್ದರೆ ದುಃಖವುಳ್ಳವನು ಹೇಗೆ ಆದಾನು? ದುಃಖವುಳ್ಳವನಾದರೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಹೇಗೆ ಆದಾನು ಈಶನಾಗದಿದ್ದವನೇ ದುಃಖವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (೨) (ಜೀವನು ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಸ್ವರೂಪನೇ ಆದಾಗ್ಯೂ ಅಜ್ಞಾನವರದಿಂದ ದುಃಖವುಳ್ಳವನಾಗುತ್ತಾನೆ ಎಂದರೆ-) ಸರ್ವಜ್ಞನಿಗೆ ಅಜ್ಞಾನವು ಹೇಗೆ ಬಂದೀತು (ಸರ್ವಜ್ಞನಿಗೂ ಭ್ರಮೆಯಿಂದ ಅಜ್ಞಾನವೆಂದರೆ ಅಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದೆ ಭ್ರಮೆಯು ಹೇಗೆ ಬರುವುದು? ಆದಕಾರೂ ಜೀವನು ಈಶ್ವರನಾಗಲಾರನು ಜೀವನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷ

ವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (೩) (ಅಹಂ ಬ್ರಹ್ಮಾಸ್ಮಿ ತತ್ತ್ವಮಸಿ ಎಂಬ ಎರಡುವೇದವಾಕ್ಯಗಳ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ಗುಣಪೂರ್ಣನೂ ನಾರರಹಿತನೂ ಆದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಬಿಡಲರ್ಹನಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಅಹಂ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಗುಣಪೂರ್ಣನಾದುದರಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ ತನ್ನಲ್ಲಿ ಪರಿಮಾಣವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೂ, ಅಥವಾ ವಿರೋಧಿಗಳನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದರಿಂದಲೂ ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನಾದುದರಿಂದಲೂ ಅಸ್ಮಿ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ. ದುಷ್ಟಸಂಹಾರಕನಾದುದರಿಂದ ಅಸಿ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ. ತೇಜಸ್ವರೂಪನಾದುದರಿಂದ ತ್ವಂ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ (೪) (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅಹಮಾದಿಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಮಾತ್ರ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದಲ್ಲ. ಸರ್ವಶಬ್ದಗಳಿಂದಲೂ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಎಲ್ಲಾ ಕ್ರಿಯಾಪದಗಳಿಂದಲೂ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರವೃತ್ತಿವಾಚಕಪದಗಳಿಂದಲೂ ಎಲ್ಲಾ ಗುಣವಾಚಕಪದಗಳಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಯೊಬ್ಬನೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ (೫) (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಎಲ್ಲಾ ಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಡುವವನಾದರೂ ರೂಪವಿಶೇಷ ನಿಯಮವದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಸರ್ವರಿಗೂ ಅಭಿಮುಖವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಯುಷ್ಮತ್ಪದಗಳಿಂದಲೂ, ಯುಷ್ಮಚ್ಛಬ್ದದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಕ್ರಿಯಾಪದಗಳಿಂದಲೂ (ಅಂದರೆ ತ್ವಮಸಿ ನೀನು ಆಗಿರುತ್ತಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಶಬ್ದಗಳಿಂದಲೂ) ಸರ್ವರ ಹೃದಯದೊಳಗೆ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಸ್ಮತ್ಪದಗಳಿಂದಲೂ ಅಸ್ಮತ್ಪದದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಕ್ರಿಯಾಪದಗಳಿಂದಲೂ (ಅಂದರೆ—ಅಹಮಸ್ಮಿ ನಾನು ಆಗಿರುತ್ತೇನೆ ಇತ್ಯಾದಿ ಶಬ್ದಗಳಿಂದಲೂ) ದೈಗ್ಗೋಚರನಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಸಃ ಅವನು ಇತ್ಯಾದಿ ಪದಗಳಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ

|| ೧೦ ||

ಹೀ—ಪೂರ್ವೋತ್ತರ ವಾಕ್ಯಗಳ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದರಿಂದ ತತ್ತ್ವಮಸಿ ಇತ್ಯಾದಿ ವಾಕ್ಯಗಳಿಗೆ ಐಕ್ಯರೂಪವಾದ ಅರ್ಥವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವಾದ ಕಾರಣ ವಾಕ್ಯಕ್ಕೇನೇ ಬೇರೆ ರೀತಿಯಾಗಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಸರ್ವಾನ್ ವೇದಾನ್ತಧೀತ್ಯ ಮಹಾಮನಾ ಅನೂಚಾನಮಾನೀ ಸ್ತಬ್ಧ ಏಯಾಯ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ -

ತಾ || (೧) ಸರ್ವಾನ್ವೇದಾನ್ತಧೀತ್ಯೈವ ಪ್ರಜ್ಞಾಧಿಕೇನ ಹೇತುನಾ | ಶ್ವೇತಕೇತುರಹಂಕಾರಾತ್ಪ್ರಾಯಶೋ ನಾಸ್ಮಿ ಮಾನುಷಃ || (೨) ದೇವೋ ವಾ ಕೇಶವಾಂತೋ ವಾ ನೈಷಾ ಪ್ರಜ್ಞಾಃ ಸ್ವಭಾವೇತ್ | ಏವಂ ಮಹತ್ತ್ವಬುದ್ಧೈವ ದರ್ಶಪೂರ್ಣೋಭ್ಯಗಾತ್ ಪಿತುಃ | ಸಕಾರಂ || (೩) ಅಕೃತಾಚಾರಂ ತಂ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಸ್ತಬ್ಧಮಿಜ್ಜವತ್ | ಪಿತೋನಾಚ ಕುತಃ ಪುತ್ರ ಸ್ತಬ್ಧತಾ ತ್ವಾಮುಸಾಗತಾ | ಪ್ರಾಯೋ ನಾರಾಯಣಂ ದೇವಂ ನೈವ ತ್ವಂ ಪೃಷ್ಠವಾಸಸಿ || (೪) ಯಸ್ಮಿನ್ ಜ್ಞಾತೇ ತ್ವವಿಜ್ಞಾತಜ್ಞಾನಾದೀನಾಂ ಫಲಂ ಭವೇತ್ | ಪ್ರಾಧಾನ್ಯಾತ್ಪದ್ಯಶತ್ಯಾಚ್ಚ ತದಧೀನಮಿತಿ ಸ್ಫುಟಂ | ತತ್ಸೃಷ್ಟಂ ಚೇತಿ ವಿಜ್ಞಾತಂ ಫಲವದ್ಧಿ ಭವೇಜ್ಜಗತ್ || ೧೧ ||

ಅ || (೧) ಶ್ವೇತಕೇತುವು ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳನ್ನು ಕಲಿತು ಮಹಾಪ್ರಾಜ್ಞನೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ದುರಶಂಕಾರದಿಂದ ಪ್ರಾಯಶಃ ನಾನು ಮನುಷ್ಯನಲ್ಲ. (೨) ಸಾಕ್ಷಾದ್ವೇದವನೇ ನಾನು ಅಥವಾ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅಂಶಭೂತನು ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಇಂತಹ ಬುದ್ಧಿಯು ಬರುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ ಹೀಗೆ ತಾನು ಮಹಾಪ್ರಾಜ್ಞನು ಸರ್ವರಿಗಿಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠನೆಂಬ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದಲೇ ದುರಶಂಕಾರಪೂರ್ಣವಾಗಿ ತಂದೆಯ ಬಳಿಗೆ ಹೋದನು (೩) ತಂ ಹ ಪಿತೋನಾಚ ಶ್ವೇತಕೇತೋ ಯಸ್ಮೈ ಖಲು ಸೋಮೈವಂ ಮಹಾಮನಾ ಅನೂಚಾನಮಾನೀ ಸ್ತಬ್ಧೋಃಸ್ಮುತ ತಮಾದೇಶಮಪ್ರಾಕ್ಷೀಯೇನಾಶ್ರುತಂ ಪುತ್ರಂ ಭವತ್ಯ-

ಮತಂ ಮತಮವಿಜ್ಞಾತಂ ವಿಜ್ಞಾತಂ ಭವತಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಗುರುನಮಸ್ಕಾರ ಮೊದಲಾದ ಸದಾಚಾರಗಳಿಲ್ಲದ, ಸರ್ವಥಾ ಧರ್ಮಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯದ ಪುರುಷನಂತೆ ಅಹಂಕಾರಿಯಾದ ಮಗನನ್ನು ನೋಡಿ ತಂದೆಯು ಎಲೋ ಮಗನೇ ನೀನು ಶ್ರೀನಾರಾಯಣದೇವರ ತತ್ವವನ್ನು ತಿಳಿದಿದ್ದರೆ ಇಂತಹ ದುರಹಂಕಾರವು ನಿನ್ನಗೆ ಬರುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಸ್ವಬ್ರಹ್ಮವು ಬಂದಿರುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ನೀನು ಭಗವತ್ ತತ್ವವನ್ನು ಕೇಳಿ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. (೪) ಯಾವ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ತಿಳಿದು ಧ್ಯಾನಿಸಿದ್ದರೆ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡದೆಯೂ ಕೇಳಲ್ಪಡದೆಯೂ ಮನನಮಾಡಲ್ಪಡದೆಯೂ ಇದ್ದ ವಸ್ತುಗಳ ಜ್ಞಾನ ಶ್ರವಣ ಮನನಗಳಿಗೆ ಯಾವುದು ಫಲವಿದೆಯೋ, ಅಂತಹ ಫಲವು ಆಯಾಯ ವಸ್ತುಗಳ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳಿಂದಲೇ ಆಗುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ—ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ತಿಳಿದರೆ—ಬೇರೆ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯದಿದ್ದರೂ ತಿಳಿದ ಫಲವು ಬರುವುದು) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವರಿಗಿಂತಲೂ ಪ್ರಧಾನ (ಶ್ರೇಷ್ಠ) ನಾದುದರಿಂದಲೂ ಜಗತ್ತು ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸದೃಶವಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವಾದುದು ಮತ್ತು ಜಗತ್ತು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಸೃಷ್ಟಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದೆಂದು ತಿಳಿದು ಸರ್ವನಿಯಾಮಕನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ತಿಳಿದರೆ ಬೇರೆ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯದಿದ್ದರೂ ತಿಳಿದಂತೆಯೇ ಆಗುತ್ತದೆ

ವಿ || ಜಗತ್ತಿನ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ಬಂದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ಹುಟ್ಟಿದರೇನೇ ಸಫಲವಾಗುತ್ತದೆಂಬುದು ಹೇಗೆಂದರೆ—ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜಗತ್ತನ್ನು ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಜಗತ್ತಿನ ಸೃಷ್ಟ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ಎಂಬಂಚೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ಬಂದರೆ ಜಗತ್ತು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೆಂಬ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ದೃಢವಾಗುತ್ತವೆ ಅದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷ ಮೊದಲಾದ ಫಲವು ಲಭಿಸುವುದು

|| ೧೧ ||

ತಾ || (೧) ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯೇಣಾಸ್ಯ ವಿಜ್ಞಾನಂ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನಮನರ್ಥಕೃತ್ || (೨) ಯಥಾ ಚೈವೈಕಮೃತ್ಪಿಂಡಜ್ಞಾನಾದೇಃ ಸದ್ವರತತಃ | ಮೃಣ್ಮಯಂ ತದಕಾಯಂ ಚ ಜ್ಞಾತಂ ಮೃದಿತಿ ನೈ ಭವೇತ್ || (೩) ಯಥೈವ ಮೃತ್ತಿಕೇತ್ಯಾದಿನಿತ್ಯನಾಮಪ್ರವೇದನಾತ್ | ನಾಚಾರಬ್ಧಮನಿಶ್ಕಂ ತು ಜ್ಞಾತಂ ತನ್ಮೂಲಮಿತ್ಯಪಿ || (೪) ಏವಂ ಕಾರಣಭೂತೋಽಸೌ ಭಗವಾನ್ಪುರುಷೋತ್ತಮಃ | ಪ್ರಧಾನರ್ದ ಸ್ವತಂತ್ರರ್ದ ತನ್ಮೂಲಮುಖಿಲಂ ಜಗತ್ | ತದಾಧಾರಂ ವಿಮುಕ್ತಾ ಚ ತದಧೀನಂ ಸದಾ ಸ್ಥಿತಂ || (೫) ಸ ಸೂಕ್ಷ್ಮೋ ನ್ಯಾಸಕಃ ಪೂರ್ಣಸ್ತದೀಯಮುಖಿಲಂ ಜಗತ್ | ತಸ್ಮಾತ್ತದೀಯಸ್ತಮಸಿ ಪಿ) ನೈವ ಸೋಽಸಿ ಕಥಂಚನ || ೧೨ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮನು ಇತ್ಯಾದಿಪ್ರಕಾರ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳದೆ ಬ್ರಹ್ಮ ರುದ್ರ ಮೊದಲಾದ ಜಗತ್ತು ಸ್ವತಂತ್ರವಾದುದು, ಪರಾಧೀನವಲ್ಲ ಎಂದು ತಿಳಿಯುವುದು ವಿಧ್ಯಾಜ್ಞಾನವಾದ ಕಾರಣ ಅಂಧತಮಸ್ಸು ಮೊದಲಾದ ಅನರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತದೆ. (೨) ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯೋಣವರಿಂದ ಆಗತಕ್ಕ ಫಲವು ಶ್ರೀಹರಿಯೊಬ್ಬನನ್ನು ತಿಳಿಯೋಣವರಿಂದಲೇ ಆಗುತ್ತದೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ *ಯಥಾ ಸೋಮೈಕೇನ ಮೃತ್ಪಿಂಡೇನ ಸರ್ವಂ ಮೃಣ್ಮಯಂ ವಿಜ್ಞಾತಂ ಸ್ಯಾತ್ ಎಂಬ ದೃಷ್ಟಾಂತದ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಒಂದು ಮಣ್ಣಿನ ಹೆಂಟಿಯಿಂದ ಮಾಡಿದ ಮಡಿಕೆ ಮೊದಲಾದುದನ್ನು ಅದ್ದಿದೆ ಮತ್ತೊಂದು ಮಣ್ಣಿನ ಹೆಂಟಿಯಿಂದ ಮಾಡಿದ ವಸ್ತುವನ್ನು ಒಂದು ಮೃತ್ಪಿಂಡ ಜ್ಞಾನ ದಿಗ್ಧಿ ಸಾಧ್ಯಕ್ಕೆ

ವಿದ್ಯುದರಿಂದ (ಯಾರ ಉಪದೇಶವಿಲ್ಲದೇನೇ) ಮಣ್ಣಿನ ಜಾತಿಯವೆಂದು ಹೇಗೆ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತದೋ (ಹೀಗೆಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳಿಗಿಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಆತನನ್ನು ತಿಳಿದರೆ ಇತರರನ್ನು ತಿಳಿಯದಿದ್ದರೂ ತಿಳಿದ ಫಲವು ಬರುತ್ತದೆ) (೩) (ವಾಚಾರಂಭಣಂ ವಿಕಾರೋ ನಾಮಧೇಯಂ ಎಂಬ ದೃಷ್ಟಾಂತದ ಅರ್ಥಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಸಂಸ್ಕೃತವಲ್ಲದ, ಮಣ್ಣು ಮೊದಲಾದ ಲೌಕಿಕಭಾಷಾಶಬ್ದಗಳ ಉಚ್ಚಾರಣವು ವಾಗ್ವಿದ್ಯೆಯಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ್ದು, ವಿಕಾರವುಳ್ಳದ್ದು, ಅನಿತ್ಯವು, ಅಪ್ರಧಾನವು ಮೃತ್ತಿಕಾ ಮೊದಲಾದ ಸಂಸ್ಕೃತನಾಮವು ನಿತ್ಯವು ಪ್ರಧಾನವು. ಇದನ್ನು ತಿಳಿಯೋಣದರಿಂದ ಸಾಂಕೇತಿಕ ಶಬ್ದಗಳ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ಬಾರದಿದ್ದರೂ ವಿದ್ವಾಂಸನು, ಪಂಡಿತನು, ಇದುಮೊದಲಾದ ನಾಮಗಳೆಂಬ ಕರೆಯಲ್ಪಡುವನು ಸಂಸ್ಕೃತನಾಮವೇ ಮೂಲ (ಪ್ರಧಾನ)ವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಸಂಸ್ಕೃತನಾಮಜ್ಞಾನವಿದ್ದರೇನೇ ಸಾಂಕೇತಿಕ ನಾಮಗಳ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದರೂ ಸಫಲವಾಗುವುದು ಸಾಂಕೇತಿಕನಾಮಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮಾತ್ರ ವಿದ್ವಾನ್ ಎಂದು ಹೇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾರನು (ಹೀಗೆಯೇ ಕರ್ಮದೇವತಾದಿಗಳ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಆಗತಕ್ಕ ಫಲವೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಆಗುತ್ತದೆ) (೪) (ಏವಂ ಸೌಮ್ಯ ಸ ಆದೇಶೋ ಭವತಿ ಎಂಬ ದಾಷ್ಟಾಂತಿಕ ವಾಕ್ಯದ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಹೀಗೆ ಸರ್ವ ಜಗತ್ತಿಗೂ ಕಾರಣಭೂತನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವರಿಗಿಂತಲೂ ಪ್ರಧಾನನು, ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನು, ಸಮಸ್ತ ಜಗತ್ತು ಅವನಿಂದಲೇ ಹುಟ್ಟಿದ್ದು ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಅವನೇ ಆಶ್ರಯನು ಎಲ್ಲರೂ ಆತನ ಅಧೀನರಾಗಿಯೇ ಸದಾ ಇರುತ್ತಾರೆ (ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನವಿದ್ದರೇನೇ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ ತಿಳಿದಂತೆ ಆಗುತ್ತದೆ ಅಂದರೆ ಇತರ ವಸ್ತುಗಳ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ಸಫಲಗಳಾಗುತ್ತವೆ) (ಸದೇವ ಸೋಮ್ಯ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನು, ಜಗತ್ತಿಗೆ ಕಾರಣನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಸನ್ಮೂಲಾಃ ಸೋಮ್ಯ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಅಭೇದಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಮಾಡಕೂಡದೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಯನ್ನು ಹೇಳಿದೆ) (೫) (ಸ ಏತೋಽಣಿವೈತದಾತ್ಮ್ಯಮಿದಂ ಎಂಬುದರ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವವಸ್ತುಗಳಿಗಿಂತ ಸೂಕ್ಷ್ಮನು ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪಿಸಿಕೊಂಡಿರುವವನು ಸರ್ವಗುಣಪೂರ್ಣನು ಬ್ರಹ್ಮ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸ್ವಾಮಿಯು ಆದಕಾರಣ (ಎಲೋ ಶ್ವೇತಕೇತುವೇ) ನೀನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಭೃತ್ಯನಾಗಿರುತ್ತಿ ಹೇಗೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ನೀನಾಗಲಾರೆ ಅಂದರೆ ಅವನೇ ನೀನು ಎಂಬ ವಾಕ್ಯಾರ್ಥವು ಯಾವ ರೀತಿಯಿಂದಲೂ ಎಂದಿಗೂ ಹೇಗೂ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ || ೧೨ ||

ಹೀ—ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ ಭೇದವಿದೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ * ಯಥಾ ತಕುನಿಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಒಂಭತ್ತು ದೃಷ್ಟಾಂತವಾಕ್ಯಗಳ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಯಥಾ ಪಕ್ಷೀ ಚ ಸೂತ್ರಂ ಚ ನಾನಾವೃಕ್ಷರಸಾ ಅಪಿ | ಯಥಾ ನದ್ಯಃ ಸಮು ದ್ರಶ್ವ ಯಥಾ ವೃಕ್ಷಪರಾವಪಿ | ಯಥಾ ಧಾನಾಃ ಪರಶ್ಚೈವ ಯಥೈವ ಲವಣೋದಕೇ | ಯಥಾ ಪುರುಷದೇಶೌ ಚ ಯಥಾಃ ಜ್ಞ ಜ್ಞಾನದಾವಪಿ | ಯಥಾ ಸ್ನೇಹಾಪಹಾರ್ಯಾ ಚ ತಥಾ ತ್ವಂ ಚ ಪರಸ್ತಥಾ | ಭಿನ್ನೌ ಸ್ವಭಾವತೋ ನಿತ್ಯಂ ನಾನಯೋ ರೇಕತಾ ಕ್ವಚಿತ್ || (೨) ಏವಂ ಭೇದೋಽಖಿಲಸ್ಯಾಪಿ ಸ್ವತಂತ್ರಾತ್ಪರಮೇಶ್ವರಾತ್ | ಪರತಂತ್ರಂ ಸ್ವತಂತ್ರೇಣ ಕಥಮೈಕೈಮನಾಪ್ನುಯಾತ್ || (೩) ಸ ಜೀವನಾಮಾ ಭಗವಾನ್ ಪ್ರಾಣಧಾರಣಹೇತುಃ | ಉಪಚಾರೇಣ ಜೀವಾಖ್ಯಾ ಸಂಸಾರಿಣಿ ನಿಗದ್ಯತೇ || (೪) ತದಧೀನಮಿದಂ ಸರ್ವಂ ನಾನ್ಯಾಧೀನಃ ಸ ಈಶ್ವರಃ || ೧೩ ||

* ಒಬ್ಬನು VI ಭಾಂಡೋಗ್ರೀವನಿಷ್ಠನು ಪು ೩೧೦ ೩೩೪ ಪರೀಕ್ಷೆ ದೃಷ್ಟಾಂತಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ವಿವರಿಸಿದೆ

ಅ || (೧) (೧) ಬೇಡನು ಹಗ್ಗದಿಂದ ಹಕ್ಕಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿದಾಗ ಹಗ್ಗಕ್ಕೂ ಹಕ್ಕಿಗೂ ಹೇಗೆ ಭೇದವಿದೆಯೋ (೨) ತುಂಬಿಗಳು ಪರಸ್ಪರ ವಿಲಕ್ಷಣಗಳಾದ ವೃಕ್ಷಗಳ ಪುಷ್ಪರಸಗಳನ್ನು ಮಿಶ್ರೀಕರಿಸಿ ಜೇನು ತುಪ್ಪವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತವೆ ಪುಷ್ಪರಸಗಳು ಒಟ್ಟು ಮಿಶ್ರಗಳಾಗಿ ನಾನು ಈ ಮರದ ರಸ, ನಾನು ಈ ಮರದ ರಸ ಎಂದು ತಿಳಿಯದಿದ್ದರೂ ಅವುಗಳಿಗೆ ಹೇಗೆ ಭೇದವಿದೆಯೋ. (೩) ಗಂಗಾ ಯಮುನಾ ಮೊದಲಾದ ನದಿಗಳು ಸಮುದ್ರದೊಳಗೆ ಸೇರಿದಾಗ ನದ್ಯಭಿಮಾನಿ ದೇವತೆಗಳು ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಗಂಗೆಯು ನಾನಾಗಿರುತ್ತೇನೆ, ಇದು ಯಮುನಾ ನದಿಯು, ಇದು ಸಮುದ್ರವು. ಹೀಗೆ ತಿಳಿಯದಿದ್ದರೂ ನದಿಗಳಿಗೂ ಸಮುದ್ರಕ್ಕೂ ಹೇಗೆ ಭೇದವಿದೆಯೋ (೪) ವೃಕ್ಷಕ್ಕೆ ಬುಡ, ಮಧ್ಯ ಅಥವಾ ತುದಿ, ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಡಲಿಮೊದಲಾದವುಗಳಿಂದ ಹೊಡೆದರೂ ವೃಕ್ಷವು ಜೀವನೆನಿಸಿದ ಅನಿರುದ್ಧರೂಪಿ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದರೆ ರಸವನ್ನೇ ಕಾರುತ್ತದೆ ಒಣಗುವುದಿಲ್ಲ ವೃಕ್ಷಜೀವನು ಅನಿರುದ್ಧನಿಂದ ದೇಹ ಹೊಂದಿ ನೀರನ್ನೂ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ರಸಗಳನ್ನೂ ಬುಡದಿಂದ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಸೆಳೆದುಕೊಂಡು ಸಂತೋಷಗೊಳ್ಳುತ್ತಿರುತ್ತಾನೆ ಇಲ್ಲಿ ವೃಕ್ಷಕ್ಕೂ ಜೀವನೆನಿಸಿದ ಶ್ರೀ ಅನಿರುದ್ಧನಿಗೂ ಹೇಗೆ ಭೇದವಿದೆಯೋ. (೫) ಗೋಳೀಮರದ ಹಣ್ಣಿನಲ್ಲಿದ್ದ ಸೂಕ್ಷ್ಮಗಳಾದ ಬೀಜಗಳಿಗೂ (ಬೀಜದೊಳಗಣ ಬೀಜಜೀವನಿಗೂ) ಬೀಜದೊಳಗಣ ಪರಮಾತ್ಮನಿಗೂ ಹೇಗೆ ಭೇದವಿದೆಯೋ. (೬) ಉಪ್ಪಿನ ಹೆಂಟಿಯನ್ನು ಮಡಿಕೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಹಾಕಿ ಕರಗಿಸಿ ಅದರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೈಯನ್ನು ಹರಡಿಸಿದಾಗ ಉಪ್ಪಿನಹೆಂಟಿಯನ್ನು ತಿಳಿಯದಿದ್ದರೂ ಉಪ್ಪಿನಹೆಂಟಿಗೂ ನೀರಿಗೂ ಹೇಗೆ ಭೇದವಿದೆಯೋ. (೭) ಗಾಂಧಾರ ಎಂಬ ದೇಶದಿಂದ ಕಣ್ಣುಕಟ್ಟಿ ಘೋರಾರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಿಡಲ್ಪಟ್ಟ ಪುರುಷನಿಗೂ ಆ ದೇಶಕ್ಕೂ ಹೇಗೆ ಭೇದವಿದೆಯೋ (೮) ಅಜ್ಞಾನಿಗೂ ಪ್ರಾಣಾದಿಗಳಿಗೆ ನಿಯಾಮಕನಾದ ಪರಮಾತ್ಮನಿಗೂ ಹೇಗೆ ಭೇದವಿದೆಯೋ (೯) ದ್ರವ್ಯವನ್ನು ಅಪಹಾರಮಾಡತಕ್ಕ ಕಳ್ಳನಿಗೂ ಕದಿಯುವವಸ್ತುವಿಗೂ ಹೇಗೆ ಭೇದವಿದೆಯೋ ಹಾಗೆಯೇ ನೀನೂ ಶ್ರೀಹರಿಯೂ ಸ್ವಭಾವತಃ ಭೇದವುಳ್ಳವರೇ ಆಗಿರುವಿರಿ ನಿಮ್ಮಿಬ್ಬರಿಗೆ ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಐಕ್ಯವು ಎಂದಿಗೂ ಬರಲಾರದು (೧) ಹೀಗೆಯೇ ಸರ್ವಸೃತಂತ್ರನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಸರ್ವಜಗತ್ತಿಗೂ ಭೇದವೇ ಪರಾರ್ಥಿನವಾದ ಜಗತ್ತು ಸೃತಂತ್ರನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಐಕ್ಯವನ್ನು ಹೇಗೆ ಹೊಂದಿತ್ತು (೨) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಎಲ್ಲರ ಪ್ರಾಣಧಾರಣೆಗೆ ಕಾರಣನಾದುದರಿಂದ ಜೀವನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ ಸಂಸಾರಿ ಜೀವರಲ್ಲಿ ಅಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಜೀವ ಎಂಬ ಹೆಸರ. (೪) ಈ ಸಂಪೂರ್ಣ ಜಗತ್ತು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅರ್ಥಿನವಾದುದು, ಶ್ರೀಹರಿಯು ಮತ್ತೊಬ್ಬನ ಅರ್ಥಿನನಲ್ಲ || ೧೩ ||

ತಾ || (೧) ಜೀವೇಶ್ವರಭಿದಾ ಚೈವ ಜಡೇಶ್ವರಭಿದಾ ತಥಾ | ಜೀವಭೇದೋ ಮಿಥಶ್ಚೈವ ಜಡಜೀವಭಿದಾ ತಥಾ | ಜಡಭೇದೋ ಮಿಥಶ್ಚೈತಿ ಪ್ರಸಂಚೋ ಭೇದಸಂಚಕಃ || (೨) ಸ ನಿತ್ಯ ಏವ ನೋತ್ಪಾದ್ಯ ಉತ್ಪಾದ್ಯಶ್ಚೈನ್ನರೇದಪಿ | ತಸ್ಮಾದನಾದಿಮಾನೇವ ಪ್ರಪಂಚೋ(ಕೃಷ್ಣೋ) ಭೇದಸಂಚಕಃ || (೩) ವಿಷ್ಣೋಃ ಪ್ರಜ್ಞಾ ಮಿತಂ ಯಸ್ಮಾದ್ವೈತಂ ನ ಭ್ರಾಂತಿಕಲ್ಪಿತಂ | ಅದ್ವೈತಃ ಪರಮಾರ್ಥೋಽಸೌ ಭಗವಾನ್ವಿಷ್ಣುರವ್ಯಯಃ || (೪) ಪರಮತ್ವಂ ಸ್ವತಂತ್ರತ್ವಂ ಸರ್ವರಕ್ತಿತ್ವಮೇವ ಚ | ಸರ್ವಜ್ಞತ್ವಂ ಪರಾನಂದಃ ಸರ್ವಸ್ಯ ತದರ್ಥಿನತಾ | ಇತ್ಯಾದಯೋ ಗುಣಾ ವಿಷ್ಣೋರ್ನ್ಯವಾನ್ಯಸ್ಯ ಕಥಂಚನ (ಕೌತರ್ಪನ) | ಅಭಾವಃ ಪರಮದ್ವೈತೇ ಸಂತ್ಯೇವ ಹ್ಯಪರಾಣಿ ತು || ೧೪ ||

ಅ || (೧) ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ ಭೇದವು ಜಡೇಶ್ವರರಿಗೆ ಭೇದವು, ಜೀವರೊಳಗೆ ಪರಸ್ಪರ ಭೇದವು, ಜಡಜೀವರಿಗೆ ಭೇದವು, ಜಡಗಳೊಳಗೆ ಪರಸ್ಪರ ಭೇದವು, ಹೀಗೆ ಐದು ವಿಧ ಭೇದವು ಪ್ರಸಂಚವೆನಿಸು

ತ್ತದೆ. (೨) ಅದು ನಿತ್ಯವೇ ಹುಟ್ಟುತ್ತದ್ದು ಹುಟ್ಟುವುದಾದರೆ ಸಾರಹೊಂದಿತ್ತು ಅದುಕಾರಣ ಈ ಪ್ರಶ್ನೆ ಪ್ರವಾದ ಐದು ವಿಧ ಭೇದವು ಅನಾದಿಯಾದುದೇ (೩) ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದೂ ನಿರ್ಮಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದೂ ಅದುದರಿಂದ ದ್ವೈತಂ=ಭೇದವು ಭೌತಿಯಿಂದ ಕಲ್ಪಿತವಲ್ಲ (ಭೇದವು ಸತ್ಯವೆಂದಾದರೆ - ಪ್ರಪಂಚೋಪಶಮಂ ಶಿವನುದ್ವೈತಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅದ್ವೈತವು ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) ಅದ್ವೈತವಾಕ್ಯವು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೂ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನೂ ಗುಣಪೂರ್ಣನೂ ವ್ಯಾಪ್ತನೂ ಸಾರವಿಲ್ಲದವನೂ ಆದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅದ್ವೈತನು ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (೪) (ಅದ್ವೈತಂ ಪರಮಾರ್ಥತಃ ಎಂಬಲ್ಲಿದ್ದ ಪರಮತ್ಯವೆಂದರೆ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರವು, ಸರ್ವಶಕ್ತಿಯು, ಸರ್ವಜ್ಞತ್ವವು ಪೂರ್ಣಾನಂದವು, ಸರ್ವವಸ್ತುಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನತ್ವವು, ಇದುಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳು ವಿಷ್ಣುವಿಗೇನೇ ಇತರರಿಗೆ ಹೇಗೂ ಇರಲಾರದು ಸರ್ವೋತ್ತಮವಾದ ಎರಡನೇ ವಸ್ತುವಿಲ್ಲದಿರುವುದೇ ಅದ್ವೈತಶ್ರುತಿಯ ಅರ್ಥವು (ಸರ್ವರಿಗೂ ಐಕ್ಯವು ಎಂಬ ಅರ್ಥವೇ ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ) ಬೇರೆ ವಸ್ತುಗಳು ಅನೇಕಗಳು ಇವೆ (ಆದಕಾರಣ ಅಭೇದವೆಂಬುದು ಸರ್ವಥಾ ಕೂಡಲಾರದು)

|| ೧೪ ||

ಸೀ—ಯಾವುದೊಂದು ವಿಧ ಬಾಧಕವೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಭೇದವು ಕಲ್ಪಿತವಲ್ಲ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಏಕಲೋಕೋ ವಿವಿವರ್ತೇತ ಕಲ್ಪಿತೋ ಯದಿ ಕೇನಚಿತ್ | ಅದ್ವೈತಂ ಜ್ಞಾನಿನಾಂ ಪಕ್ಷೇ ನ ತಸ್ಮಾದ್ವಿದ್ಯತೇ ಕ್ವಚಿತ್ | ಇತ್ಯಾದಿಶ್ರುತಿಭ್ಯೋಃಪ್ರಾಂತರಸ್ಯೈವಾವಗತ-
ತ್ವಾತ್ || (೨) ಏಕಸಿಂಧನಾಮಧೇಯೇತಿಶಬ್ದಾನಾಂ ವೈಯರ್ಥ್ಯಂ ಚಾ(ಛಾ-
ಚ್ಚಾ)ನ್ಯಥಾ || (೩) ನ ಚಿಕವಿಜ್ಞಾನೇನ ಸರ್ವವಿಜ್ಞಾನಂ ತತ್ಪಕ್ಷೇ | ನ ಹಿ ಶುಕ್ತಿ-
ಜ್ಞೋ ರಜತಜ್ಞ ಇತಿ ವ್ಯವಹಾರಃ || (೪) ನವಕೃತ್ಯೋಽಪಿ ಭೇದ ಏವ ದೃಷ್ಟಾಂ-
ತೋಕ್ಷೇತ್ || ತಸ್ಮಾದತತ್ತ್ವಮಸೀತ್ಯೇವೋಚ್ಯತೇ || ೧೫ ||

ಅ || (೧) ಭೇದವು ಅಜ್ಞಾನಾದಿಗಳಿಂದ ಕಲ್ಪಿತವಾಗಿದ್ದರೆ ಬಾಧಿಸಲ್ಪಡಬಹುದಿತ್ತು ಬಾಧಿಸಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ಕಲ್ಪಿತವಲ್ಲ ಆದಪ್ರಯುಕ್ತವೇ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಸರ್ವೈಕ್ಯವಲ್ಲ ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಿಂದ ಆಪಾತತಃ ಐಕ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುವಂತೆ ತೋರುವ ವೇದವಾಕ್ಯಗಳಿಗೆ ಭೇದರೂಪ ಅರ್ಥವೇ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (೨) (ಸ ಆತ್ಮಾ ತತ್ತ್ವಮಸಿ ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದವಾಕ್ಯಗಳು ಭೇದರೂಪ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತವೆಂದು ಸಿದ್ಧಿಯಾಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಯಥಾ ಸೋಮ್ಯ ಏಕೇನ ಮೃತ್ಪಿಂಡೇನ ಇತ್ಯಾದಿ ದೃಷ್ಟಾಂತವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದರು ಅವುಗಳಿಗೆ ಸಾವು (ದ್ವೈತಿಗಳು) ಹೇಳಿದ ಭೇದರೂಪ ಅರ್ಥವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸದೆ ಅಭೇದರೂಪ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಂಡರೆ ಅನೇಕವೇದಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಲಾಯಿತು ಇದಲ್ಲದೆ ಬೇರೆ ಪ್ರಬಲ ಬಾಧಕವೂ ಇದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ಭೇದರೂಪಾರ್ಥವನ್ನು ಒಡಂಬಡದಿದ್ದರೆ ಏಕ ಸಿಂಧ ನಾಮಧೇಯ ಇತಿ ಶಬ್ದಗಳು ವ್ಯರ್ಥಗಳಾಗಬೇಕಾಗುವವು (ಅಂದರೆ—ಒಂದು ಮಣ್ಣಿನ ಹೆಂಟಿಯನ್ನು ತಿಳಿದರೆ ಮೃಣ್ಮಯವಾದುದೆಲ್ಲವೂ ತಿಳಿದಂತೆ ಆಗುವುದು ಮೃಣ್ಮಯವಾದುದು ವ್ಯವಹರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರ ಯೋಗ್ಯವಾದುದು ಪಾರಮಾರ್ಥಿಕವಲ್ಲ ಮೃತ್ತಿಕೆಯೇ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ ಹಾಗೆಯೇ ಪರಮಾತ್ಮನು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಆತನ ಜ್ಞಾನವೆಂಬುದರಿಂದ ಜಗತ್ತಿನ ಜ್ಞಾನವು ಬರುತ್ತದೆ ಎಂದು ಅದ್ವೈತಿಗಳು ಅರ್ಥ ಹೇಳುವುದು ಸಮಂಜಸವಲ್ಲ. ಮೃದಾ ಜ್ಞಾತಯಾ ಸರ್ವಂ ಮೃಣ್ಮಯಂ ವಿಜ್ಞಾತಂ ಸ್ಯಾತ್ | ನಾಚಾರಂಭಣಂ ವಿಚಾರೋ ಮೃತ್ತಿಕೈವ ಸತ್ಯಾ ಎಂದಿಷ್ಟೇ ಸಾಕಾಗುವುದರಿಂದ ಏಕ ಮೊದಲಾದ ಶಬ್ದಗಳು ವ್ಯರ್ಥಗಳಾಗಬೇಕಾಗು

ವವು. ಹೇಗೆಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ನ್ಯಾಯ ವಸ್ತುಗಳು ಒಂದು ನುಣ್ಣಿನ ಹೆಂಟಿಯಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ್ದು ಅಲ್ಲವಷ್ಟೆ. ನಾಮಭೇದವೂ ವಿಕಾರವೇ ಆಗಿದೆ (೩) (ಮತ್ತು ವಾಚಾರಂಭವಾಕ್ಯಕ್ಕೆ ಜಗತ್ತು ಪರಮಾತ್ಮನಿಗಿಂತ ಬೇರೆ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಅರ್ಥ ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಆತನ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಜಗತ್ತಿನ ಜ್ಞಾನವು ಬಾರದೆ ಹೋಗುವುದು ಸತ್ಯಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನವು ಬರಲಾರದಷ್ಟೆ ಆ ಜ್ಞಾನಗಳಿಗೆ ವಿರೋಧವದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.) ಒಂದು ವಸ್ತುವಿನ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸರ್ವವಸ್ತುಗಳ ಜ್ಞಾನವು ಅದ್ವೈತಗಳ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಬರಲಾರದು (ಪರಮಾತ್ಮನ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಜಗತ್ತು ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂದು ಜ್ಞಾನವು ಬರುತ್ತದೆಂದರೆ—) ಮುಕ್ತಿನ ಚಿಪ್ಪನ್ನು ತಿಳಿದವನು ಬೆಳ್ಳಿಯನ್ನು ತಿಳಿದಿರುತ್ತಾನೆಂದು ವ್ಯವಹಾರವು ಇಲ್ಲವಷ್ಟೆ (ಇದ್ದರೆ ಪರಮಾತ್ಮನ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಜಗತ್ತು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಜ್ಞಾನವು ಬರುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಬೇಕು ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನದಿಂದ ಜಗತ್ತಿನ ಜ್ಞಾನವು ಬರುತ್ತದೆಂದಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಅಂತಹ ವ್ಯವಹಾರವು ಇಲ್ಲ) (೪) ಭೇದವದೆ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೇ ಒಂಭತ್ತಾವರ್ತಿಯೂ ದೃಷ್ಟಾಂತವನ್ನು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಆದಕಾರಣ ಹಿಂದಿನ ವಾಕ್ಯಗಳಿಲ್ಲವೂ ಭೇದವನ್ನೇ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದುದರಿಂದ ಸ ಆತ್ಮ ತತ್ತ್ವಮುಸಿ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಆತತ್ತ್ವಮುಸಿ ಎಂದು ಪದವನ್ನು ವಿಂಗಡಿಸಿಕೊಂಡು ನೀನು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಬೇರೆ ಎಂಬ ಅರ್ಥವೇ ಸಮಂಜಸವು

|| ೧೫ ||

ಹೀ--ಆತತ್ತ್ವಮುಸಿ ಎಂದು ಭೇದಪರವಾಗಿ ಅರ್ಥಮಾಡಿದರೆ ಐತದಾತ್ಮ್ಯಮಿದಂ ಸರ್ವಂ ಎಂದು ಸರ್ವಕ್ಕೋಳುವ ಹಿಂದಿನ ವಾಕ್ಯದಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಐತದಾತ್ಮ್ಯಮಿತ್ಯೇತದಾತ್ಮ್ಯಸಂಬಂಧಿ | ತತ್ತ್ವಮುಸಿಕಂ | ತ್ವಮುಸಿ ತದೈತದಾತ್ಮ್ಯಮೇವಾಸಿ ನ ಸೋಸೀತಿ ವಾ | ತದಿತಿ ಲಿಂಗಸಾಮ್ಯಂ ಚಾತ್ರ || (೨) ಅವಿದ್ಯಮಾನಮೇವೇದ್ವರಂ ಸೃಷ್ಟಾದಿಕಂ ಚಾಪ್ರಾಪ್ತಮೇವಾತ್ಮನೋ ಭಿನ್ನತ್ವೇನ ಪ್ರಾಪಯಿತ್ವಾ ತನ್ನಿಷ್ಠೇಫೇ ಕಥಂ ಶ್ರುತೇರುನ್ಮತ್ತವಾಕ್ಯತ್ವಂ ನ ಸ್ಯಾತ್ || (೩) ಅನುವಾದೋಽಪಿ ಯದಿದಂ ವದಂತಿ ತನ್ನ ಯುಜ್ಯತ ಇತ್ಯಾದಿವಾಕ್ಯಂ ಪರಿಹಾರೇ ವಿಶೇಷಯುಕ್ತಿಂ ಚ ವಿವಾ ನ ದೃಷ್ಟಃ || (೪) ಅತಿಪ್ರಸಂಗಶ್ಚಾನ್ಯಥಾ | ಅಭೇದಾನುವಾದೇನ ಭೇದೋಪದೇಶಃ ಕಿವಿತಿ ನ ಸ್ಯಾತ್ | ಸರ್ವಶಾಯಂತೇ ಭೇದೋಕ್ತೇಶ್ಚಿತದೇವ ಯುಕ್ತಂ

|| ೧೬ ||

ಅ || (೧) (ಐತದಾತ್ಮ್ಯಂ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಯಾದುದು ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸ್ವಾಮಿಯಾಗಿ ಉಳ್ಳದ್ದು (ತತ್ ತ್ವಮುಸಿ ಎಂದು ಪದಚ್ಛೇದವಿಟ್ಟುಕೊಂಡರೂ ಪೂರ್ವೋತ್ತರವಾಕ್ಯಗಳು ಭೇದವನ್ನೇ ತಿಳಿಸುವುದರಿಂದ ವೇದದಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಭೇದವನ್ನೇ ಬೋಧಿಸುವ ಇನ್ನೊಂದು ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) (ಶ್ರೇತಕೇತವೇ) ನೀನೂ ಕೂಡ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಯೇ ಆಗಿರುತ್ತಿ. (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ನಿಯಾಮಕನು ನೀನು ನಿಯಮ್ಯನೇ ಆಗಿರುತ್ತಿ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ನೀನು ಎಂಬುದು ಸರ್ವಧಾ ಆಗಲಾರಿ) ಮತ್ತು ತತ್ ಎಂಬುದರಿಂದ ಐತದಾತ್ಮ್ಯಂ ಎಂಬುದನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಎರಡೂ ನವುಂಸಕಲಿಂಗವೇ ಆಗುವುದು (೨ಗ ತ್ವಂ=ನೀನು ತತ್=ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ನಿಯಮ್ಯನೇ ಆಗಿರುತ್ತಿ ಎಂದರ್ಥವು) (ಹಿಂದಿನ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿಯೂ ತಸ್ಯಾತ್ ಅಸ್ಯತ್ ಆತತ್ ನೀನು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯಾದವುಶ್ಚ, ಎಂದಿಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಲಿಂಗವು ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗುವುದಿಲ್ಲ) (೨) (ಐತದಾತ್ಮ್ಯಂ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ನಿಯಮ್ಯನೆಂಬ ಅರ್ಥವು ನಿಶ್ಚಿತವಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ಸರ್ವಜಗತ್ತು ಶ್ರೀಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಸ್ವರೂಪವಾಗಿದೆ, ಎಂಬ ಅರ್ಥವೂ ಕೂಡಬಹುದಷ್ಟೆ. ಎಂದರೆ—(೧) ಜಗತ್ತಿಗೆ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರಿ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ

ಏಕೈ ಹೇಳುತ್ತೇವೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಕೂಡಲಾರದು— ಏಕೆಂದರೆ ಮಿಥ್ಯಾಭೂತವಾದ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಸತ್ಯಭೂತ ಸಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಏಕೈವು ಕೂಡಲಾರದು (2) (ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಹೊರತು ನಿಯಾಮಕ ನಿಯಮ್ಯ ರೂಪವಾದ ಜಗತ್ತೇ ಇಲ್ಲವೆನ್ನು ತ್ರೇವೆ ಎಂದರೆ ಅದೂ ಸಮಂಜಸವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ) ಅದ್ವೈತಿ ಗಳ ಮತದಲ್ಲಿ ವಾಸ್ತವಿಕವಾಗಿ ಈಶಾದಿರೂಪ ಜಗತ್ತು ಇಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜಗತ್ತನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿರು ತಾನೆ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ವೇದದಿಂದಲೇ ಸಿದ್ಧಿಸಬೇಕು ವೇದ ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವುದರಿಂದಲೂ ಸಿಗು ವುದೇ ಇಲ್ಲ ನಿರ್ವೇದಿಸಬೇಕಾದರೆ ಪ್ರಸಕ್ತಿಯು ಬೇಕು. ಹೀಗೆ ನಮ್ಮತಃ ಇಲ್ಲದಿರುವ ಈಶ್ವರನೂ, ಪ್ರಮಾಣಾಂತರದಿಂದ ಸಿಗದಿರುವ ಸೃಷ್ಟ್ಯಾದಿಗಳೂ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಿದೆ ಎಂದು ತದ್ವಿಕ್ಷತ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ವೇದವು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿ ತಿರುಗಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಹೊರತು ನಿಯಾಮಕ ನಿಯಮ್ಯಾದಿರೂಪ ವಾದ ಜಗತ್ತು ಇಲ್ಲವೆಂದು ನಿರ್ವೇದಿಸದರೆ ಉನ್ನತನ ಮಾತಿನಂತೆ ಪೂರ್ವೋತ್ತರ ವಿರುದ್ಧಗಳಾಗಿರುವುದ ರಿಂದ ಐತದಾತ್ಮ್ಯಮಿದಂ ಸರ್ವಂ ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದವು ಪ್ರಮಾಣವಾಗದೆ ಹೋಗುವುದು. (ಹಾಗಾದರೆ—ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಹೊರತು ಜಗತ್ತು ಇಲ್ಲವೆಂದು ನಿರ್ವೇದಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ತದ್ವಿಕ್ಷತ ಇತ್ಯಾದಿ ಗಳಲ್ಲಿ ಜಗತ್ತನ್ನು ಅನುವಾದಮಾಡಿದ್ದೆನ್ನುತ್ತೇವೆ ಎಂದರೆ—ಜಗತ್ತು ಶ್ರೀಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಗಿಂತ ಬೇರೆ ಇದೆ ಎಂಬುದು ವೇದದಿಂದ ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವುದರಿಂದಲೂ ಲಭಿಸದಿರುವುದರಿಂದ ಅನುವಾದವೆಂಬುದೂ ಕೂಡಲಾರದು) (3) (ಜಗತ್ತು ಇಲ್ಲವೆಂದು ನಿರ್ವೇದಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ತದ್ವಿಕ್ಷತ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಜಗತ್ತನ್ನು ಅನುವಾದ ಮಾಡಿದ್ದೆಂದರೆ) ಅನುವಾದಮೊದಾಗಬೇಕಾದರೆ—ಯದಿದಂ ವದಂತಿ ತನ್ನ ಯುಜ್ಯತೇ ಯಾವ ಈ ಮಾತನ್ನು ಜನರು ಹೇಳುತ್ತಾರೋ ಅದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಇದುಮೊದಲಾದ ವಾಕ್ಯವು ಅವಶ್ಯಕವು ನಿರ್ವೇದಿಸಲಿಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷಯುಕ್ತಿಯು ಅವಶ್ಯಕವು. ಇವು ಹೊರತು ಅನುವಾದವೆಂಬುದು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಕಂಡು ಬರಲಿಲ್ಲ (4) (ಅಂತಹ ವಾಕ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಜಗತ್ತು ಇಲ್ಲ ಎಂದು ಜಗತ್ತನ್ನು ನಿರ್ವೇದಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಜಗತ್ತನ್ನು ಅನುವಾದಮಾಡಿಕೊಂಡದ್ದೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಅದ್ವೈತ್ಯಕಲ್ಪನಾ ಎಂಬುವದೊಂದು ದೋಷವು ಬರುತ್ತದೆ) ಅಲ್ಲದೆ ಹಾಗೆ ಹೇಳದಿದ್ದರೆ ಅತಿಪ್ರಸಂಗವೂ ಬರುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ—ಅಭೇದವನ್ನು ನು ವಾದಮಾಡಿ ಭೇದವನ್ನೇ ಉಪದೇಶಿಸಿದ್ದು ಎಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದು (ಅಂದರೆ—ವಿಶೇಷವಾಕ್ಯಾದಿಗಳಿಲ್ಲ ದಿದ್ದರೂ ಐತದಾತ್ಮ್ಯಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಹೊರತು ಜಗತ್ತು ಇಲ್ಲ ಎಂದು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ತದ್ವಿಕ್ಷತ ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದಗಳಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಹೊರತಾದ ಜಗತ್ತನ್ನು ಅನುವಾದ ಮಾಡುವುದೆಂದು ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಾದರೆ—ತದ್ವಿಕ್ಷತ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಜಗತ್ತು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆ ಇಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನು ನಿರ್ವೇದಿಸಿ ಜಗತ್ತು ಶ್ರೀಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆ ಇದೆ ಎಂದು ವಿಧಾನಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಐತದಾತ್ಮ್ಯಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಜಗತ್ತು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆ ಇಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನೇ ಅನುವಾದಮಾಡುವುದೆಂದೂ ಹೇಳ ಬಹುದು ವಿಶೇಷವೇನೂ ಇಲ್ಲ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಶಾಖೆಗಳ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಭೇದವನ್ನೇ ಹೇಳದ್ದರಿಂದಲೂ ಪರ ಬ್ರಹ್ಮಹೊರತು ಜಗತ್ತು ಇಲ್ಲ ಎಂದು ಜಗತ್ತನ್ನು ನಿರ್ವೇದಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆ ಜಗತ್ತು ಇದೆ ಎಂಬುದು ಅನುವಾದವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಎಂಬುದೇ ಸಮಂಜಸವು ಅಂದರೆ—ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆ ಜಗತ್ತು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಅನುವಾದಮಾಡಿ ಭಿನ್ನವಾದ ಜಗತ್ತು ಇದೆ ಎನ್ನುವವೇ ಯುಕ್ತವು

ವಿ || ಅನುವಾದಮೊದಾಗಬೇಕಾದರೆ ಶಾಖೆಗಳ ಆದಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇರಬೇಕು ಶಾಖೆಗಳ ಅಂತ್ಯ ದಲ್ಲಿ ನಿರ್ವೇಧವು ಇರಬೇಕು ಇಲ್ಲಿಯಾದಮೂ ಶಾಖೆಗಳ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಭೇದವನ್ನು ನಿರ್ವೇದಿಸಲಿಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ಶಾಖೆಗಳ ಅಂತ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದವನ್ನೇ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಆದಕಾರಣ ಭೇದವನ್ನು ನಿರ್ವೇದಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವೇದದಲ್ಲಿ ಭೇದವನ್ನು ಅನುವಾದಮಾಡಿದ್ದು ಎಂದಾಗುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ. || ೧೬ ||

ಹೀ—ಶಾಖಾಂತ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದೋಕ್ತಿಗಳು ಯಾವವೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ನಾಸಂವತ್ಸರವಾಸಿನೇ ಪ್ರಬ್ರೂಯಾತ್ ನಾಪ್ರವತ್ತ್ ಇತ್ಯಾಚಾರ್ಯಾ ಆಚಾರ್ಯಾಃ | ಅಹಂ ವಿಶ್ವಂ ಭುವನಮಭ್ಯಭವಾಂ || (೨) ಅನಂತೇ ಸ್ವರ್ಗೇ ಲೋಕೇ ಜ್ಞೇಯೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠತಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠತೀತಿ ಬ್ರಹ್ಮವಿದೋ ವಿದುಃ || (೩) ನಮೋ ವಿಷ್ಣವೇ ಮಹತೇ ಕರೋಮಿ | ಪರ್ಮಂತಾತ್ಮನೈವಸ್ಥಿತಂ | ಇತ್ಯಾದಿ || ೧೭ ||

ಅ || (೧) ಒಂದು ಸಂವತ್ಸರ ಪರ್ಯಂತ ಸೇವಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದವನಿಗೆ ವಿದ್ಯೆಯನ್ನು ಹೇಳಬಾರದು ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ ಉಪದೇಶಿಸದಿರುವವನಿಗೂ ಹೇಳಬಾರದು, ಎಂದು ಆಚಾರ್ಯರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ನಾನು ಸಂಪೂರ್ಣ ಜಗತ್ತನ್ನು ವಶದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಜಗತ್ತಿಗೆ ನಿಯಾಮಕನಾಗಿರುವೆನು (೨) ನಾಶವಿಲ್ಲದ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಇರುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಿಗಳು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೩) ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸುತ್ತೇನೆ ತನ್ನ ಹೃದಯದೊಳಗೆ ಇರುವ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾರೆ ಇತ್ಯಾದಿ || ೧೭ ||

ಹೀ - ಅಭೇದವನ್ನನುವಾದಮಾಡಿ ಭೇದವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು ಎಂಬುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ವೇದ ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವುದರಿಂದಲೂ ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ ಅಭೇದವು ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ನಿಯಾಮಕ ನಿಯಮ್ಯಾದಿರೂಪವಾದ ಜಗತ್ತು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆ ಇದೆ, ಎಂದನುವಾದಮಾಡಿ ಜಗತ್ತು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆಯಿಲ್ಲವೆಂದು ಜಗತ್ತನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸುವುದೇ ಯುಕ್ತವು ಏಕೆಂದರೆ ಜಗತ್ತು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಗಿಂತ ಬೇರೆ ಇದೆ ಎಂದು ಪ್ರಕೃತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ ಎಂದರೆ -

ತಾ || (೧) ನ ಚೇವ್ವರಸ್ತದ್ಭೇದೋ ನಾ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಾದಿಸಿದ್ಧಃ || (೨) ತತ್ಪಕ್ಷೇ ತ್ವೈಕ್ಯಾದೇರಸಿ ಮಿಥ್ಯಾತ್ವಾತ್ ಸ್ವರೂಪಸ್ಯ ಚ ಸಿದ್ಧತ್ವಾತ್ ವ್ಯರ್ಥೇವ ಶ್ರುತಿಃ || (೩) ಲಕ್ಷಿಕಸ್ವರೂಪಸ್ಯಾಸಿ ನ ಸ್ವರೂಪಾದ್ವಿಶೇಷಃ | ನಿರ್ವಿಶೇಷತ್ವೋಕ್ತೇಃ || (೪) ಮಿಥ್ಯಾವಿಶೇಷೋಕ್ತೌ ಚಾಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಂ ಶ್ರುತೇಃ || ೧೮ ||

ಅ || (೧) ಪರಮಾತ್ಮನಾಗಲೀ ಆತನ ಭೇದವಾಗಲೀ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಸಿದ್ಧವಾಗಲಾರದು (ಅಂದರೆ - ಪರಮಾತ್ಮನೇ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಗೆ ಗೋಚರನಾಗದಿರುವಾಗ ಆ ಪರಮಾತ್ಮನಿಂದ ನಿಯಾಮಕ ನಿಯಮ್ಯಾದಿರೂಪವಾದ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಭೇದವು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧಿಸಲಾರದು) (೨) ಅದ್ವೈತಿಗಳ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಜೀವಬ್ರಹ್ಮೈಕ್ಯಾದಿಗಳೂ ಮಿಥ್ಯಾಭೂತಗಳಾಗಿರುತ್ತವೆ ಆತ್ಮ ಸ್ವರೂಪವು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ ಆದಕಾರಣ (ತಿಳಿಸುವ ಅಂಶವು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ) ವೇದವು ವ್ಯರ್ಥವೇ (ಅಂದರೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ ಎಲ್ಲಾ ಜಗತ್ತು ಮಿಥ್ಯೆಯು (ಸುಳ್ಳು, ಜಗತ್ತು ಇಲ್ಲ) ಎಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ - ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳೂ ವ್ಯರ್ಥಗಳಾಗಬೇಕಾಗುವವು ಹೇಗೆಂದರೆ ಏಕಮೇವಾದ್ವಿತೀಯಂ ಯಸ್ಸರ್ವಜ್ಞಃ ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದಗಳು (1) ಜೀವಬ್ರಹ್ಮೈಕ್ಯಾದಿ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೋ (2) ಆತ್ಮಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೋ, (1) ನೇ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ ಆ ಜೀವ ಬ್ರಹ್ಮೈಕ್ಯ ಸಾರ್ವಜ್ಞ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳು | ಪರಬ್ರಹ್ಮಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಬೇರೆಯೋ || ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಸ್ವರೂಪಗಳೋ | ಐಕ್ಯ ಸಾರ್ವಜ್ಞಾದಿ ಧರ್ಮಗಳು ಪರಬ್ರಹ್ಮಸ್ವರೂಪಗಳಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಮಿಥ್ಯೆಯಾಗಬೇಕಾಗುವವು ಪರಬ್ರಹ್ಮಸ್ವರೂಪವಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಸತ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಅದ್ವೈತಕ್ಕೆ ಹಾನಿಬರ ಬೇಕಾಗುವುದು || ಐಕ್ಯಾದಿ ಧರ್ಮಗಳು ಪರಬ್ರಹ್ಮಸ್ವರೂಪಭೂತಗಳೆಂದರೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮಸ್ವರೂಪವು

ಸ್ವಪ್ರಕಾಶನಾದ ಜೀವನಿಂದ ಅಭಿನ್ನವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಸ್ವಪ್ರಕಾಶವಾಗಿ ಸಿದ್ಧವಾಗಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅದನ್ನು ಹೇಳುವುದೇ ವ್ಯರ್ಥವು) (೩) ಶುದ್ಧ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸದಿದ್ದರೂ ಭೇದಾಭಾವ, ಸಾರ್ವಜ್ಞ, ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳೆಂಬುದು ಲಕ್ಷಿತವಾದ ಬ್ರಹ್ಮಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೇಳುವುದರಿಂದ ವೇದಗಳಿಗೆ ನೈಯರ್ಥ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದರಿ) ಲಕ್ಷಿತವಾದ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೂ ಶುದ್ಧ ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ವಿಶೇಷವಿಲ್ಲ (ಅದುದರಿಂದ ಶುದ್ಧವಾದದಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಟ್ಟ ರೂಪದಂತೆಯೇ ಲಕ್ಷಿತವಾದದಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಟ್ಟ ಸ್ವರೂಪವೂ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ ಅದುಕಾರಣ ಶ್ರುತಿಯು ಲಕ್ಷಿತ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂಬುದೂ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ) (ಶುದ್ಧ ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಲಕ್ಷಿತ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷವಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆಂದರಿ) ಲಕ್ಷಿತ ಎಂದು ಹೇಳುವಾಗ ನಿರ್ವಿಶೇಷತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ ಆಗುವುದು ನಿರ್ವಿಶೇಷತ್ವವು ಇಲ್ಲವಾದರಿ ವಿಶಿಷ್ಟತ್ವವು ಬರುವುದು ವಿಶಿಷ್ಟವಾದುದು ಮಿಥ್ಯೆಯಾಗಬೇಕಾಗುವುದು ಅದುಕಾರಣ ಲಕ್ಷಿತ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ಶುದ್ಧ ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ವಿಶೇಷವಿಲ್ಲ || ೧೮ ||

ಖೀ-ಧರ್ಮಗಳು ಮಿಥ್ಯೆಗಳಾಗಲಿ, ಅದರೂ ವೇದವು ಮಿಥ್ಯಾಭೂತಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದರಿ ದೋಷವೇನೆಂದರಿ—

ತಾ || (೧) ಮಿಥ್ಯಾತ್ವಂ ಚ ಮಿಥ್ಯೈವ ತೇಷಾಂ | ಅತಃ ಸತ್ಯತ್ವಂ ಸತ್ಯಂ ಸ್ಯಾತ್(ಚ್ಚ) ||
 (೨) ಉಪಾಧಿಕೃತಭೇದೇಃಪ್ರಾಪ್ತಾಧೀರ್ನಿರ್ವಿಧ್ಯಾತ್ಯೇ ತ್ವಪ್ರಾಪ್ತಮೇವೋಪಾಧಿಭೇದಂ ಪ್ರಾಪಯಿತ್ವಾ ಪುನರ್ನಿರಸಿದ್ಯತ(ಪ್ರೇಧ್ಯ) ಇತಿ ಸ ಏವ ದೋಷಃ || (೩) ಸತ್ಯೋಪಾಧಿ-
 ಪಕ್ಷೇಃಪಿ ಹತ್ವಸಾದಾದ್ಯುಪಾಧಿಭೇದೇಃಪಿ ಭೋಕ್ತುರೇಕತ್ವದ್ವೈರೇಕೇನೈವೇರ್ತು-
 ರೇಣ ಸರ್ವೋಪಾಧಿಗತಂ ಸುಖಂ ದುಃಖಂ (ಪ್ರತಿ ಪ್ರತಿ) ಭುಜ್ಯೇತೇತ್ಯೇವಮಾ-
 ದಯೋ ದೋಷಾಃ ಸಮಾ ಏವ || (೪) ಅಚೇತನಾನಾಮನುಭವಾಭಾವಾನ್ನ ತತ್ಸಾ-
 ಮ್ಯಂ | ಅತೋ ಜೀವೇಶ್ವರಯೋರ್ಭೇದ ಏವೇತಿ ಸಿದ್ಧಂ || ೧೯ || || ೧೮ ||

ಅ || (೧) ಮಿಥ್ಯಾಭೂತ ವಿಶೇಷವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂದಾದರಿ ವೇದಗಳಿಗೆ ಅಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವು ಬರುವುದು. (ಆತ್ಮನು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಎಲ್ಲವೂ ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಸರ್ವಥಾ ಯುಕ್ತವಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಆತ್ಮನು ಹೊರತು ಎಲ್ಲವೂ ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ—ಆ ಮಿಥ್ಯಾತ್ವವು ಸತ್ಯವೋ ಮಿಥ್ಯೆಯೋ? ಸತ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಲೂಡದು ಆತ್ಮನು ಹೊರತು ಎಲ್ಲವೂ ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂಬ ಅದ್ವೈತಿಗಳ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ ಹಾನಿಯು ಬರಬೇಕಾಗುವುದು ಅದಕಾರಣ ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂದೇ ಅಂಗೀಕರಿಸಬೇಕು (ಏವಂಚ ಮಿಥ್ಯಾತ್ವವು ಮಿಥ್ಯೆಯಾದರಿ ಮಿಥ್ಯಾತ್ವವು ಬಾಧಿತವಾಗುವುದು ಆಗ ಸತ್ಯತ್ವವು ಸತ್ಯವೇ ಆಗುವುದು ಸತ್ಯತ್ವವು ಸ್ಥಾಪಿತವಾಯಿತು) (೨) (ಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿರತಕ್ಕೆ ಸಾರ್ವಜ್ಞ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳು ಆಸತ್ತಲ್ಲ ಅದಕಾರಣ ವೇದವು ಆಪ್ರಮಾಣವಲ್ಲ ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನಾದ ಶುದ್ಧ ಬ್ರಹ್ಮನು ಅಥವಾ ಲಕ್ಷ್ಯಬ್ರಹ್ಮನು ವೇದದಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಮಾಯೆಯೆಂಬ ಉಪಾಧಿವಿಶೇಷದಿಂದ ಭಿನ್ನನಾದ ಒಬ್ಬ ಆತ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಉಪಾಧಿವಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಸಾರ್ವಜ್ಞ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳು ಬರುತ್ತವೆ ಅಥವಾ ಸಚ್ಚಿತ್ತಿ ಚಿಚ್ಚಿತ್ತಿರೂಪ ಉಪಾಧಿವಿಶೇಷದಿಂದ ಭಿನ್ನನಾದ ಆತ್ಮನಲ್ಲಿ ಚಿಚ್ಚಿತ್ತಿಯಿಂದ ಸಾರ್ವಜ್ಞ ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡಲಿಚ್ಛಿ ಮೊದಲಾದ ವಿಶೇಷಗಳೂ ಸಚ್ಚಿತ್ತಿಯಿಂದ ಜಗತ್ಸೃಷ್ಟಿ ಮೊದಲಾದ ವಿಶೇಷಗಳೂ ಆಗುತ್ತವೆ ಆ ಉಪಾಧಿವಿಶೇಷದಿಂದ ಭಿನ್ನವಾದ ಉಪಾಧಿವಿಶೇಷ ವಿಶಿಷ್ಟಸ್ವರೂಪವು ವೇದದಿಂದ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂದರಿ—ಈ ಉಪಾಧಿಯು (1) ಮಿಥ್ಯೆಯೋ (2) ಸತ್ಯವೋ (1) ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂದರಿ— ಉಪಾಧಿ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಭೇದವಿದ್ದರೂ ಉಪಾಧಿಯು ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂದಾದರಿ— ಪ್ರಮಾಣಾಂತರದಿಂದ ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಬೇಕೇ

ಇರುವ ಉಪಾಧಿಭೇದವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸಿ ಮರಳಿ ನಿಷೇಧಿಸುವಾಗ ಶ್ರುತಿಗೆ ಅಪ್ರಮಾಣ್ಯವೇ ಬರುವುದು (ಅಂದರೆ - ಉಪಾಧಿಪ್ರಯುಕ್ತ ಆತ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಭೇದವು ವಿಶೇಷಗಲೂ ಎಂದಂಗೀಕರಿಸಿ ಉಪಾದಿಯು ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ-ಉಪಾಧಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನವಾದ ಸ್ವರೂಪವೂ ಉಪಾಧಿನಿಮಿತ್ತ ವಿಶೇಷಗಲೂ ಮಿಥ್ಯೆಯಾಗುವುವು ತಥಾಚ ಅದನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕ ವೇದವು ಅಪ್ರಮಾಣವಾಗುವುದು ನೇಹ ಸಾಸಾ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ನಿಷೇಧಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವೇದದಲ್ಲಿ ಮಿಥ್ಯೆಯೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. ತಾನೇ ಮಿಥ್ಯಾಭೂತವಾದ ಉಪಾಧಿಭೇದದಿಂದ ಭಿನ್ನವಾದ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಉಪಾಧಿನಿಮಿತ್ತವಿಶೇಷಗಲನ್ನು ಹೇಳಿ ಪುನಃ ಅದನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸಿದರೆ ವೇದವು ಹುಚ್ಚನ ಮಾತಿನಂತೆ ಅಪ್ರಮಾಣವಾಗುವುದು. ನಿಷೇಧಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅನುವಾದ ಮಾಡಿದ್ದೆಂದರೆ-ಉಪಾಧಿವಿಶೇಷದಿಂದ ಭಿನ್ನವಾದ ಸ್ವರೂಪವೂ ಉಪಾಧಿನಿಮಿತ್ತವಿಶೇಷಗಲೂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಪ್ರಾಪ್ತಗಲಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಅನುವಾದವೆಂಬುದೇ ಕೂಡಲಾರದು) (೩) ಉಪಾಧಿಯು ಸತ್ಯವೆಂಬ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ ಹಸ್ತ ಪಾದ ಮೊದಲಾದ ಉಪಾಧಿಗಳು ಬೇರೆಯಾದರೂ ಭೋಗಿ ಸುವವನು ಒಬ್ಬನೇ ಆದುದರಿಂದ ಒಬ್ಬ ಈಶ್ವರನೇ ಎಲ್ಲಾ ಉಪಾಧಿಗಳಲ್ಲಿರುವ ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸಬೇಕಾಗುವುದು. ಇದುವೊದಲಾದ ದೋಷಗಳು ಸಮಗಲೇ ಆಗಿವೆ (ಉಪಾಧಿಯು ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂಬ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿಯೂ ಈ ದೋಷಗಳಿವೆ) (೪) ಆಕಾರವು ಒಂದೆಯಾದರೂ ಮಹಾನಸ (ಅತಿಗಮನ) ಆಕಾರದಲ್ಲಿಯೇ ಹೊಗೆ ಇರುವುದು ಉಪಾಧಿಗಳು ಬೇರೆಬೇರೆಯಾದುದರಿಂದ ಸರ್ವಾಕಾರದಲ್ಲಿಲ್ಲ ಅಂತೆಯೇ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಉಪಾಧಿಯನ್ನನುಸರಿಸಿಯೇ ಬರುವುದು) ಅಚೇತನಗಳಿಗೆ ಅನುಭವವೇ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಆ ದೃಷ್ಟಾಂತವು ಕೂಡಲಾರದು (ಅಂದರೆ -ಹೊಗೆಗೆ ಮಹಾನಸಾಕಾರ ಸಂಬಂಧವಿದ್ದರೂ ಸರ್ವಾಕಾರಸಂಬಂಧವು ಹೇಗೆ ಇಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ದುಃಖಕ್ಕೆ ಆಶ್ರಯವಾಗದೆ ಇರಲಿ, ಎನ್ನುವುದೋ ಅಥವಾ ಧೂಮಕ್ಕೆ ಅನುಭವವು ಹೇಗೆ ಇಲ್ಲವೋ ಹಾಗೆಯೇ ಅನುಭವವು ಇಲ್ಲದಿರಲಿ, ಎನ್ನುವಲ್ಲಿ ಒಂದನೇದ್ದು ನಮಗೆ ಅನಿಷ್ಟವಲ್ಲ ಎರಡನೇದ್ದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ ಆಕಾರವು ಜಡವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅದಕ್ಕೆ ಜ್ಞಾನದ ಅವಕಾಶವೇ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ದೃಷ್ಟಾಂತವು ಸರಿಯಲ್ಲ (ವಸ್ತುತಃ ವಿಚಾರಮಾಡಿದರೆ ಆಕಾರದಲ್ಲಿಯೂ ಭೇದವಿದೆ) ಅದಕಾರಣ ಜೀವೇಶ್ವರಿಗೆ ಭೇದವೇ ಎಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ || ೧೮ ||

ಗೀ || ಯ ಏನಂ ವೇತ್ತಿ ಹಂತಾರಂ ಯಶ್ಚೈನಂ ಮನ್ಯತೇ ಹತಂ |

ಉಭೌ ತೌ ನ ವಿಜಾನೀತೋ ನಾಯಂ ಹಂತಿ ನ ಹನ್ಯತೇ || ೧೯ ||

ಅ || ಯಃ ಯಾವಾತನು, ಏನಂ ಈ ಜೀವನಸ್ಕ, ಹಂತಾರಂ-ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಇನ್ನೊಬ್ಬನನ್ನು ದೇಹದಿಂದ ಹೊರಪಡಿಸುವವನೆಂದೂ ವೇತ್ತಿ = ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಅಥವಾ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಚೇತನನಿಗೆ ಸಂಹಾರಕನನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಯಶ್ಚ-ಯಾವಾತನು, ಏನಂ ಜೀವನನ್ನು ಹತಂ-ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಟ್ಟವನೆಂದು, ಮನ್ಯತೇ = ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ ಉಭೌ ತೌ = ಇವರಿಬ್ಬರೂ (ಅಂದರೆ-ಜೀವರು ಅನಿತ್ಯರೆಂದು ತಿಳಿದವನೂ, ಸಂಹರಿಸುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಜೀವನು ಸ್ವತಂತ್ರನೆಂದು ತಿಳಿಯುವವನೂ ಇವರಿಬ್ಬರೂ) ನ ವಿಜಾನೀತಃ = ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ ಆಯಂ ಈ ಜೀವನು, ನ ಹಂತಿ-ಕೊಲ್ಲುವುದಿಲ್ಲ ನ ಹನ್ಯತೇ-ಜೀವ ಸ್ವರೂಪವು ನಶ್ಯವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜೀವನು ಸಂಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ || ೧೯ ||

ಪೀ-ಯ ಏನಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಪುನಃ ಆತ್ಮನಿಗೆ ನಶ್ಯತ್ವವನ್ನು ಏಕೆ ಹೇಳುವುದೆಂದರೆ ನಶ್ಯತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂಬುವುದಕ್ಕೆ ಈ ಶ್ಲೋಕಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯ ತಾತ್ಪರ್ಯವಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಆತ್ಮನು ನಶ್ಯನೆಂಬುವುದು ನಿಶ್ಚಿತವೇ ಎಂದಾದರೆ ಅವನು ಕೊಂದನು ಇತ್ಯಾದಿ ವ್ಯವಹಾರವು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ-

ಭಾ || ವ್ಯವಹಾರಸ್ತು ಭ್ರಾಂತ ಇತ್ಯಾಹ | ಯ ಏನಮಿತಿ | ಕೃತಃ | ಉಕ್ತಹೇತುಭೋಗ
ನಾಯಂ ಹಂತಿ ನ ಹನ್ಯತೇ | ನ ಹಿ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಸ್ಯ ಕ್ರಿಯಾ | ಸ ಹಿ ಬಿಂಬಕ್ರಿಯಾ-
ಯೈವ ಕ್ರಿಯಾನಾನ್ | ಧ್ಯಾಯತೀನೇತಿ ಶ್ರುತೇಶ್ಚ || ೧೯ ||

ಅ || ಇವನು ಕೊಂದನು ಇತ್ಯಾದಿ ಜ್ಞಾನವು ಭ್ರಾಂತಿಮೂಲಕವೆಂದು ಯ ಏನಂ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ
ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಜ್ಞಾನಗಳ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವು ಬಾಧಕಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಬಿಡಲ್ಪಡಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ)
ಯಾವ ಬಾಧಕಜ್ಞಾನದಿಂದ ಈ ಜ್ಞಾನವು ಭ್ರಮೆಗೆ ವಿಷಯವೆಂದು ಕಲ್ಪಿಸಲ್ಪಡುವುದು ಎಂದರೆ ಸ್ವಪಕ್ಷ
ಸಾಧಕಗಳಾದ ಅಂದರೆ ಆತ್ಮನಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನು ಸಾಧಿಸುವ ಬಿಂಬನಿತ್ಯತ್ವ, ಉಪಾಧಿನಿತ್ಯತ್ವ, ಬಿಂಬೋ
ಪಾಧಿ ಸನ್ನಿಧಿನಿತ್ಯತ್ವ ರೂಪಗಳಾದ ಹೇತುಗಳಿಂದಲೇ ಈ ಜೀವನು (ಮತ್ತೊಬ್ಬನನ್ನು) ಕೊಲ್ಲುವುದಿಲ್ಲ
ಇನ್ನೊಬ್ಬನಿಂದ ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ, ಜೀವನು (ನಿತ್ಯನು ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬಿಂಬನಿತ್ಯತ್ವವೊದಲಾದ ಹೇತು
ಗಳನ್ನೂ ಹೇಳಿದರು ಜೀವನು ಹೇಗೆ ನಿತ್ಯನೋ ಹಾಗೆಯೇ ಆಸ್ವತಂತ್ರನೂ ಆಗಿರುತ್ತಾನೆ ಆದರೆ ಅಸ್ವ
ತಂತ್ರನೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯಾವ ಹೇತುವನ್ನೂ ಹೇಳಲಿಲ್ಲವೆಂದರೆ *ಪ್ರತಿಬಿಂಬತ್ವವೇ ಹೇತುವು, ಹೇಗೆಂ
ವರೆ) ಪ್ರತಿಬಿಂಬಕ್ಕೆ ಕ್ರಿಯೆಯಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ (ಹಾಗಾದರೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಕ್ಕೂ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಯೆಯು ಕಂಡದೆ
ಜೀವನಿಗೆ ಕ್ರಿಯೆಯಿಲ್ಲವಾದರೆ ಕರ್ತಾ ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥವತ್ವಾತ್ ವಿಧಿನಿರ್ವೇಧರೂಪವಾದ ಶಾಸ್ತ್ರಕ್ಕೆ ಸಾರ್ಥ
ಕವು ಬರಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜೀವನಿಗೆ ಕರ್ತೃತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಲೇಬೇಕು, ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಕೂಡಲಾರ
ವೆಂದರೆ—) ಜೀವನು ಬಿಂಬದ ಅಧೀನವಾದ ಕ್ರಿಯೆಯಿಂದಲೇ ಕ್ರಿಯೆಯುಳ್ಳವನು. (ವೊದಲು ಜೀವನಿಗೆ
ಕ್ರಿಯೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಕ್ರಿಯೆಯಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು) (ಜೀವನಿಗೆ ಈಶ್ವರಾರ್ಥಿನವಾದ
ಕ್ರಿಯೆಯಿರುವುದೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ವೇದಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾ ದ್ವ್ಯಾಯತೀವಾಸೌ
ಧ್ಯಾಯಯನ್ ಜೀವಮಂಜಸಾ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾದುದರಿಂದ ಜೀವನನ್ನು ಅಲ್ಪಧ್ಯಾನ
ದಿಂದ ಕೂಡಿದವನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ.) ಅಲ್ಪವಾದ ತನ್ನ ಸ್ವರೂಪವನ್ನೇ ಜೀವನಿಗೆ ತೋರ್ಪಡಿಸು
ತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಶ್ರುತಿಯು || ೧೯ ||

ಖೀ—ಸರ್ವಪ್ರಕಾರದಿಂದಲೂ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಈಶ್ವರನು ಸ್ವತಂತ್ರನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು
೨ಯುಕ್ತವು ಇವನು ಇವನನ್ನು ದೇಹದಿಂದ ಹೊರಪಡಿಸಿದನು ಎ೦ದು ಜೀವನಿಗೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು
ಖೋರುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ —

ಶಾ || (೧) ಯ ಏನಂ ಜೀವಂ ನೇತಿ ಹಂತಾರಂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯೇಣ | ಅನ್ಯಥಾ ಮಯಾ
ಹತಾಂಸ್ತ್ವಂ ಜುಹೀತ್ಯಾದಿವಿರೋಧಃ || (೨) ಚೇತನಂ ಪ್ರತಿ ಯ ಏನಮಿತಿ ಪರ-
ಮಾತ್ಮನೋಽಪಿ ಸಮಂ || ೧೯ ||

ಅ || (೧) ಯಾವನು ಜೀವನನ್ನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ದೇಹದಿಂದ ಹೊರಪಡಿಸುವವನನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯು
ತ್ತಾನೋ, (ಯಾವನು ಈ ಜೀವನನ್ನು ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಜೀವನಿಂದ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ದೇಹದಿಂದ ಹೊರಡಿಸಲ್ಪ
ಟ್ಟವನನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ ಅವರಿಬ್ಬರೂ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ) (ಬೇರೆ ಅರ್ಥವು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ)
ಸೇವರು ಪರರ ಅಧೀನದಲ್ಲಿಯಾದರೂ ಕೊಲ್ಲುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ—ನಾನು ಸಂಹರಿಸಿದವರನ್ನೇ ನೀನು

ಕೊಲ್ಲ ಎಂದು ಈಶ್ವರನ ಅಧೀನವಾಗಿ ಜೀವರು ಕೊಂದವರೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು (೨) (ಜೀವನು ನಿತ್ಯನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಇವನು ಜೈತ್ರನನ್ನು ಕೊಂದನು, ಮೈತ್ರನಿಂದ ಜೈತ್ರನು ಸಂಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟನು, ಇತ್ಯಾದಿ ವ್ಯವಹಾರದಿಂದ ಚೇತನನು ಅನಿತ್ಯನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುವುದರಿಂದ ಎಂಬ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ ಇದೇ ಶ್ಲೋಕವು) ಜೀವನಿಗೆ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ದೇಹವಿಯೋಗರೂಪವಾದ ಸಂಹಾರಕರ್ತೃತ್ವವು ಇಲ್ಲ ಎಂಬ ಪ್ರಥಮ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಏನು ಎಂಬ ಪದವು ಜೀವನನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಜೀವನನ್ನು ದೇಹದಿಂದ ಹೊರಪಡಿಸಬೇಕಾದರೆ ಜೀವನಿಗೆನೇ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲ ಈಶ್ವರನಿಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿದೆ ಈ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆದರೂ ಏನು= ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಚೇತನನನ್ನು ಸಂಹರಿಸುವವನನ್ನಾಗಿ ಯಾವನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಆತನೂ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ, ಚೇತನಸಂಹಾರವನ್ನು ಜೀವನುತೆ ಈಶ್ವರನೂ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವಾದಕಾರಣ ಏನು ಎಂಬ ಪದವು ಜೀವಪರಮಾತ್ಮ ಇಬ್ಬರನ್ನೂ ಹೇಳುತ್ತದೆ || ೧೯ ||

ಹೀಗೆ-ಜೀವೇಶ್ವರನಿಗೆ ಉತ್ಪತ್ತಿ ವಿನಾಶಗಳಿಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಯ ದೇಹಕ್ಕೂ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಸರ್ವಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು ಜೀವನಪುರೂಷಕ್ಕೆ ಉತ್ಪತ್ತಾದಿಗಳಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಉತ್ಪತ್ತಾದಿಗಳಿದ್ದುದರಿಂದ ಜೀವನು ಅಸ್ವತಂತ್ರನು, ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮಂತ್ರವರ್ಣರೂಪ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-

ಗೀ || ನ ಜಾಯತೇ ಮ್ರಿಯತೇ ವಾ ಕದಾಚಿ-

ನ್ಮಾಯಂ ಭೂತ್ವಾ ಭವಿತಾ ವಾ ನ ಭೂಯಃ |

ಅಜೋ ನಿತ್ಯಃ ಶಾಶ್ವತೋಽಯಂ ಪುರಾಣೋ

ನ ಹನ್ಯತೇ ಹನ್ಯಮಾನೇ ಶರೀರೇ

|| ೨೦ ||

ಅ || ಅಯಂ=ಈ ಜೀವನು, ನ ಜಾಯತೇ=ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ ನ ಮ್ರಿಯತೇ ವಾ=ಮರಣಹೊಂದುವುದೂ ಇಲ್ಲ ಅಯಂ=ಈ ಜೀವನು ಭೂತ್ವಾ ವಾ=ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಇದ್ದೇ ಭೂಯಃ=ಮತ್ತು, ಭವಿತಾ ನ ಭವತಿ=ಈಶ್ವರಜ್ಞಾನದಂತೆ ಇರ ವವನು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಅಜಃ=ಸ್ವರೂಪತಃ ಹುಟ್ಟಿದಿರುವವನು, ನಿತ್ಯಃ=ಸ್ವರೂಪತಃ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲದವನು ಶಾಶ್ವತಃ=ಬಿಂಬೋಪಾಧಿಸನ್ನಿಧಿಯ ಉತ್ಪತ್ತಿ ನಾಶಗಳಿಲ್ಲದವನು ಪುರಾಣಃ=ಒಂದು ಶರೀರವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ದೇಹಾಂತರಗಳನ್ನು ಹೊಂದುವವನು (ದೇಹವು ನಾಶವಾಗುವುದರಿಂದ ಜೀವನಿಗೆ ನಾಶಬರಬಹುದೆಂದರೆ) ಶರೀರೇ=ದೇಹವು, ಹನ್ಯಮಾನೇ, ವಾ=ನಾಶ ಹೊಂದಿದರೂ ಅಯಂ=ಜೀವನು, ನ ಹನ್ಯತೇ=ನಾಶಹೊಂದುವುದೇ ಇಲ್ಲ, (ನಿತ್ಯವಾದ ಜೀವಸ್ವರೂಪ ಉಪಾಧಿಯು ಇದ್ದಪ್ರಯುಕ್ತ ಶರೀರವು ನಾಶವಾದರೂ ಜೀವನಿಗೆ ನಾಶವಿಲ್ಲ) ಅಥವಾ-ನಾ=ಪರಮಪುರುಷನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ನ ಜಾಯತೇ ನ ಮ್ರಿಯತೇ=ದೇಹಸಂಯೋಗ ವಿಯೋಗವುಳ್ಳವನಾಗುವುದಿಲ್ಲ (ನಿತ್ಯದೇಹವುಳ್ಳವನೇ.) ಭೂತ್ವೈವ=ರಾಮಕೃಷ್ಣಾದಿರೂಪದಿಂದ ಸರ್ವದಾ ಇದ್ದೇ. ಭೂಯಃ ಭವಿತಾ=ಕೆಲವು ವೇಳೆ ಜನರ ದೃಷ್ಟಿಗೆ ಗೋಚರನಾಗುವನು (ಜನರಂತೆ ದೇಹಸಂಯೋಗದಿಂದ ಹುಟ್ಟುವವನಲ್ಲ) ಅಯಂ=ಈ ಜೀವನೂ, ಅಜಃ ನಿತ್ಯಃ=ಅನಾದಿನಿತ್ಯನು, ಪುರಾಣಃ=ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಹಳಿದೇಹ ಬಿಟ್ಟು ಹೊಸದೇಹವನ್ನು ಹೊಂದುವುದರಿಂದ, ಶಾಶ್ವತಃ=ಯಾವಾಗಲೂ ಒಂದೇ ರೀತಿಯಾಗಿರುವವನು, ಅಂದರೆ-ಅನಾದ್ಯನಂತಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಪಾರತಂತ್ರ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಸ್ವಭಾವವನ್ನು ಬಿಡದವನು || ೨೦ ||

* ಕಿಂಕು ನಿದೋಷಶ್ಚೈತನ್ಯಸುಖಾಂ ನಿಶ್ಯಾಂ ಸ್ವಕಾಂ ತನುಂ | ಪ್ರದರ್ಶಯತೀಶಸ್ಯ ಜನರಿಹ್ಯುತ್ಪತ್ತೇ ಹರೇಃ | ಎಂದು

ಭಾ || (೧) ಅತ್ರ ಮಂತ್ರವರ್ಣೋಪ್ಪಸ್ತೀತ್ಯಾಹ | ನ ಜಾಯತ ಇತಿ || (೨) ನ ಚೇಶ್ವರ-
ಜ್ಞಾನವದ್ಭೂತ್ವಾ ಭವಿತಾ | ತದ್ಧಿ ತದೈಕ್ಷತ | ದೇಶತಃ ಕಾಲತೋ ಯೋಸಾವನ-
ಸ್ಥಾತಃ ಸ್ತತೋನೃತಃ | ಅವಿಲುಪ್ತಾವಬೋಧಾತ್ಮೇತ್ಯಾದಿಶ್ರುತಿಸ್ತೃತಿಸಿದ್ಧಂ || (೩)
ಕುತಃ | ಅಜಾದಿಲಕ್ಷಣೇಶ್ವರಸರೂಪತ್ವಾತ್ || (೪) ಶಾಶ್ವತಃ ಸದೈಕರೂಪಃ | ಪುರಂ
ದೇಹಮಣಿತೀತಿ ಪುರಾಣಃ | ತಥಾಽಪಿ ನ ಹನ್ಯತೇ ಹನ್ಯಮಾನೇಽಪಿ ದೇಹೇ ||೨೦||

ಅ || (೧) ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಸಮ್ಪತ್ತಿಯಾಗ ನ ಜಾಯತೇ ಎಂಬ ಮಂತ್ರವರ್ಣವೂ
ಇದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ (೨) (ಜೀವನು ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಇದ್ದವನು ದೇಹಸಂಬಂಧದಿಂದ ಯುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ.
ಅದಕಾರಣ ಭೂತ್ವಾ ಭವಿತಾ ವಾ ಎಂದದ್ದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ) ಜೀವನು ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಇದ್ದವನೇ ಅದರೂ
ಯಾವ ವಿವಕ್ಷೆಯಿಂದಲೂ ಈಶ್ವರಜ್ಞಾನದಂತೆ ಆಗುವವನಲ್ಲ. (ಜೀವನು ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ ಈಶ್ವರ
ಜ್ಞಾನವು ವೃದ್ಧಿಹ್ರಾಸಾದಿಗಳಲ್ಲದೆನೇ ಅಚಿಂತ್ಯ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಇದೆ ಎಂದು ವ್ಯವಹಾರವು ಇದ್ದಂತೆಯೇ
ಜೀವನಲ್ಲಿಯೂ ಹುಟ್ಟದನೆಂಬ ವ್ಯವಹಾರವು ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿ ನಿಮಿತ್ತಕವೆಂದು ಆಗಬಹುದಷ್ಟೆ ಎಂದರೆ- ನಾ-
ಯಂ ಭೂತ್ವಾ ಎಂದಿದ್ದರೂ) ತದ್ಧಿ=ಈಶ್ವರಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ವೃದ್ಧಿಹ್ರಾಸಾದಿಗಳಿಲ್ಲವೆಂಬುದು (1) ಪರಬ್ರಹ್ಮನು
ನಿರ್ವಿಕಾರನಾಗಿದ್ದು ಕಂಡನು, (2) ಕೀಟಕದೇಶವಾಸಾದಿಗಳಿಂದಲೂ, ಬಹುಕಾಲ ವ್ಯವಧಾನದಿಂದಲೂ
ಕಲಿಕಾಲಾಭ್ಯುಪಮಾನದಿಂದಲಾಗಲೀ, ಕಾಮಾರಾದ್ಯವಸ್ಥೆಗಳಿಂದಲೂ, ಸ್ವಪ್ನಾದ್ಯವಸ್ಥೆಗಳಿಂದಲೂ ಯಾವ
ಕರ್ಮದಿಂದಲೂ, ಶಾಸಾದಿಗಳಿಂದಲೂ, ಶ್ರೀಹರಿಯು ವಿನಾಶಹೊಂದದ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲದ ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನು
ಇದುವೊಂದಲಾದ ಶ್ರುತಿಸ್ತೃತಿಗಳಿಂದ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ (೩) ಕುತಃ=ಜೀವನಿಗೆ ಉತ್ಪತ್ತಿನಾಶಗಳಿಲ್ಲದಿರಲಿಕ್ಕೆ
ಕಾರಣವೇನು? ಎಂದರೆ-ಜನನಮರಣಗಳಿಲ್ಲದಿರುವ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಜ್ಞಾನಾನಂದಾದಿ ಕಲವು ಗುಣಗಳಿಂದ
ಸದೃಶನಾಗಿರುವುದರಿಂದ (೪) (ನಿತ್ಯಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಶಾಶ್ವತಃ ಎಂಬುದು ಪುನರುಕ್ತವಾಯಿ-
ತೆಂದರೆ) ಶಾಶ್ವತಃ=ಸದಾ ಒಂದೇ ರೂಪವುಳ್ಳವನು, ಪಾರತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಬಿಡದಿರುವವನು (ಜೀವನು
ಹುಟ್ಟದನೆಂಬ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನೆಂದರೆ) ಪುರಾಣಃ=ಹಳೇದೇಹವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ದೇಹಾಂತರ
ವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (ದೇಹಾಂತರವನ್ನು ಹೊಂದುವವನೆಂದಾದರೆ ಉಪಾಧಿಭೂತವಾದ ದೇಹವು
ನಾಶವನ್ನು ಹೊಂದುವುದರಿಂದ ಕನ್ಯಾಡಿಯು ನಷ್ಟವಾದರೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬವು ನಾಶಹೊಂದುವಂತೆ ಜೀವನು
ನಾಶಹೊಂದುವನೆಂದರೆ-) ತಥಾಽಪಿ=ಜೀವನು ದೇಹಾಂತರವನ್ನು ಹೊಂದುವವನಾದರೂ ಶರೀರವು
ನಷ್ಟವಾಗುವುದಾದರೂ ಜೀವನು ನಾಶಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ || ೨೦ ||

ಪೀ-ಜೀವರು ನಿತ್ಯರು ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಮೊದಲೇ ಹೇಳಿದಕಾರಣ ಈ ಶ್ಲೋಕವು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ-

ತಾ || (೧) ಜೀವೇಶ್ವರಯೋರ್ನಿತ್ಯತ್ವೇ ಮಂತ್ರವರ್ಣೋಪ್ಪಸ್ತೀತ್ಯಾಹ | ನ ಜಾಯತೇ
ಮ್ರಿಯತ ಇತಿ || (೨) ಅಯಂ ನಾ ವರಮಪುರುಷೋ ಭೂತ್ವಾ ವಿದ್ಯಮಾನ ಏವ
ದೇಹಸಂಬಂಧರೂಪೇಣಾಪಿ ಭವಿತಾ ನ | ಮರಣಂ ತು ದೇಹವಿಯೋಗ ಇತಿ ಪ್ರಸಿ-
ದ್ಧಮೇವ || (೩) ನ ಹಿ ಘಟಾದೀನಾಂ ಮರಣವ್ಯವಹಾರಃ | ಸ್ವರೂಪನಾಶಃ ಕೈ-
ಮುತ್ಯೇನ್ನೈವ ಸಿದ್ಧಃ | ಅಯಂ ಜೀವೋಪ್ಪಜೋ ನಿತ್ಯಶ್ಚ | ಅನ್ಯಥಾ ಪುನರುಕ್ತೇ||
(೪) ಶಾಶ್ವತಶ್ಚ | ನ ಕದಾಚಿದಸ್ತಾತಂತ್ರ್ಯಾದಿಕಂ ಜೀವಸ್ವರೂಪಂ ಜಹಾತಿ || (೫)
ಅಲ್ಪಶಕ್ತಿರಸಾರ್ವಜ್ಞಂ ಪಾರತಂತ್ರ್ಯಮಪೂರ್ಣತಾ | ಉಪಜೀವಕತ್ವಂ ಜೀವತ್ವ-

ಮಿಶ್ರತ್ವಂ ತದ್ವಿಸರ್ಯಯಃ || ಸ್ವಾಭಾವಿಕಂ ತಯೋರೇತನ್ನಾನ್ಯಥಾ ಸ್ಯಾತ್ಕಥಂ-
(ದಾ)ಚನ | ವದಂತಿ ಶಾಶ್ವತಾನೇತಾವತ ಏನ ಮಹಾಜನಾಃ || ಇತಿ ಮಹಾವಿಷ್ಣು
ಪುರಾಣೇ || ಪುರಾಣ್ಯಣಿ ಗಚ್ಛತೀತಿ ಪುರಾಣಃ || ೨೦ ||

ಅ || (೧) ಜೀವೇಶ್ವರರು ಇಬ್ಬರೂ ನಿತ್ಯರೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮಂತ್ರವರ್ಣವೂ ಇದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ--
ನ ಜಾಯತೇ ಎಂಬುದರಿಂದ (೨) (ಇಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೇಳುವ ಪದವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಇದು
ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ ನಾಯಂ ಭೂತ್ಯಾ ಎಂಬಲ್ಲಿ ದೇಹಕ್ಕೂ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಇದು
ಶ್ರೀಹರಿಗೇನೇ ಜ್ಞಾಪಕವು ಅದುಕಾರಣ ಪೂರ್ವಾರ್ಥವು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಈ
ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸದಾ ಇದ್ದವನಾಗಿಯೇ ದೇಹಸಂಬಂಧರೂಪದಿಂದಲೂ ಹುಟ್ಟುವವ
ನಲ್ಲ (ಮತ್ತು ನೆ ಮ್ನಿಯತೇ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ದೇಹವಿಯೋಗವಿಲ್ಲವೆಂದು ಶ್ರುತವಾಗುತ್ತದೆ. ಅದು
ಶ್ರೀಹರಿಯ ಲಿಂಗವಾದುದರಿಂದ ಪೂರ್ವಾರ್ಥವು ವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಮರಣವೆಂದರೆ
ದೇಹವಿಯೋಗವೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವೇ ಆಗಿದೆ (೩) (ದೇಹವಿಯೋಗದಲ್ಲಿದ್ದಂತೆಯೇ ಸ್ವರೂಪನಾಶದಲ್ಲಿಯೂ
ಮರಣಶಬ್ದವು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಆ ಅರ್ಥವು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ) ಘಟಾದಿಗಳು ಮೃತ
ಗಳಾದವು ಎಂದು ಘಟಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಮರಣವ್ಯವಹಾರವು ಇಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಯ ದೇಹಕ್ಕೇನೇ ನಾಶವಿಲ್ಲದಿರು
ವಾಗ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಸುತರಶಂ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ (ಈ ಮಂತ್ರವರ್ಣದಲ್ಲಿ ಜೀವನಿಗೆ
ಉತ್ಪತ್ತಾದಿಗಳಿಲ್ಲವೆಂದು ಶ್ರುತವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ ಉತ್ತರಾರ್ಥವು ಜೀವನನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ)
ಈ ಜೀವನೂ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿಲ್ಲದವನು, ಅನಾದಿನಿತ್ಯನು, ಇಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿ
ದರೆ ನೆ ಜಾಯತೇ ಅಜಃ ಎಂದು ಎರಡುಸಲ ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಪುನಃ ಕ್ರಿದೋಷವು ಬರುವುದು ಈ
ಜೀವನೇ ಶಾಶ್ವತನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಅಸ್ತಾಂತತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಜೀವಸ್ವರೂಪವನ್ನು
ಬಿಡುವುದಿಲ್ಲ (೪) (ಜೀವನಿಗೆ ಅಸ್ತಾಂತತ್ವ ಮೊದಲಾದುದು ಸ್ವರೂಪವು, ಅದನ್ನು ಬಿಡದಿರುವುದರಿಂದ
ಶಾಶ್ವತಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ಅಲ್ಪವಾದ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವು, ಅಲ್ಪಜ್ಞತ್ವವು, ಪರಾ
ಧೀನತೆಯು, ಪೂರ್ಣತೆಯಿಲ್ಲದಿರುವಿಕೆ, ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಸರ್ವಜೀವಿಸಿಕ್ಕೊಂಡಿರುವಿಕೆ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಜೀವರ
ಧರ್ಮಗಳು ಇದಕ್ಕಿಂತ ವಿಪರೀತವಾದುದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಧರ್ಮವು, ಇವು ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ ಸ್ವಾಭಾವಿಕ
ವಾಗಿರತಕ್ಕದ್ದು ಹೇಗೂ ಇದು ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗಲಾರದು ಅದುದರಿಂದಲೇ ಮಹಾಜನರು ಇವರಿಬ್ಬರನ್ನು
ಶಾಶ್ವತರೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ, ಎಂದು ಮಹಾವಿಷ್ಣು ಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ (ಆದರೂ ಪುರಾಣಃ ಎಂದು ಎರಡು
ಸಲ ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ ಆಯಿತು, ಎಂದರೆ) (ಜನ್ಮಾಂತರೀಯ ಕರ್ಮಾನುಸಾರ) ಅನೇಕ ಶರೀರಗಳನ್ನು
ಹೊಂದುವುದರಿಂದ ಪುರಾಣಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ (ಅನಾದಿಯಿಂದರ್ಥವಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಪುನಃ ಕ್ರಿ
ದೋಷವಿಲ್ಲ) || ೨೦ ||

ಗೀ || ವೇದಾವಿನಾಶಿನಂ ನಿತ್ಯಂ ಯ ಏನಮಜಮನ್ಯಯಂ |

ಕಥಂ ಸ ಪುರುಷಃ ಪಾರ್ಥ ಕಂ ಘಾತಯತಿ ಹಂತಿ ಕಂ || ೨೧ ||

ಅ || ಪಾರ್ಥ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಯಃ=ಯಾವಾತನು, ಏನಂ=ಈ ಜೀವನನ್ನು, ಅವಿನಾಶಿನಂ=ಬಿಂಬ
ನಾಶಾದಿನಿಮಿತ್ತಕ ನಾಶವಿಲ್ಲದವನೆಂದೂ ನಿತ್ಯಂ=ಸ್ವಾಭಾವಿಕನಾಶವಿಲ್ಲದವನೆಂದೂ ಅಜಂ=ಹುಟ್ಟುವವ
ನಲ್ಲವೆಂದೂ ಅನ್ಯಯಂ=ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ವಿಕಾರವಿಲ್ಲದವನೆಂದೂ ವೇದ=ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಅಥವಾ
ಸ್ವರೂಪತಃನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವ, ನಿರ್ವಿಕಾರನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ,

ಸಃ=ಅ, ಪುರುಷಃ=ಜ್ಞಾನಿಯು, ಕಥಂ=ಹೇಗೆ, ಕಂ=ಯಾರನ್ನು ಘಾತಯತಿ ಕೊಲ್ಲುವನು? (ಕೊಲ್ಲಿ ಸುವುದಿಲ್ಲ) ಕಂ=ಯಾರನ್ನು ಹಂತಿ=ಕೊಲ್ಲುತ್ತಾನೆ. || ೨೧ ||

ಹೀ-ವೇದಾವಿನಾಶಿನಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಪುನಃ ಜೀವನಿಗೆ ನಾಶವಿಲ್ಲ ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಎಕೆ ಹೇಳುವುದೆಂದರೆ—

ಭಾ || ಅತೋ ಯ ಏನಂ ವೇದ ಸ ಕಥಂ ಕಂ ಘಾತಯತಿ ಹಂತಿ ನಾ | ಅವಿನಾಶಿನಂ
ನೈಮಿತ್ತಿಕನಾಶರಹಿತಂ | ನಿತ್ಯಂ ಸ್ವಾಭಾವಿಕನಾಶರಹಿತಂ | ಅಥವಾ ಅವಿನಾಶಿನಂ
ದೋಷಯೋಗರಹಿತಂ | ನಿತ್ಯಂ ಸದಾಭಾವಿನಂ | ಇತಿ ಸರ್ವತ್ರ ವಿವೇಕಃ | ದೋ-
ಷಯುಕ್ತಪುರುಷಾದಿಷು ನಷ್ಟಶಬ್ದಪ್ರಯೋಗಾತ್ || ೨೧ ||

ಅ || ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಯಾವನು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ವಿನಾಶಾದಿಗಳಿಲ್ಲ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರ
ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಆತನು ಹೇಗೆ ಯಾರನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸುತ್ತಾನೆ, ಅಥವಾ ಕೊಲ್ಲುತ್ತಾನೆ ಅವಿನಾಶಿನಂ=
ಬಿಂಬನಾಶಾದಿಪ್ರಯುಕ್ತ ನಾಶವಿಲ್ಲದವನನ್ನು, ನಿತ್ಯಂ=ಕಾಲಕ್ಕನಾಶವಿಲ್ಲದವನನ್ನು, ಅಥವಾ ಅವಿ-
ನಾಶಿನಂ=ದೋಷಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲದವನನ್ನು, ನಿತ್ಯಂ=ಯಾವಾಗಲೂ ಇರುವವನನ್ನು, ಹೀಗೆ ಎಲ್ಲೆಡೆ
ಯಲ್ಲಿಯೂ, ಶಬ್ದಾರ್ಥಗಳ ವಿಚಾರಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು (ಅವಿನಾಶಿನಂ ಎಂಬುವುದಕ್ಕೆ ದೋಷಸಂಬಂಧ
ವಿಲ್ಲದವನೆಂದು ಅರ್ಥವು ಹೇಗೆ ಸಿಗುತ್ತದೆಂದರೆ) ದೋಷವಿರುವ ಪುರುಷಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ನಷ್ಟಃ ಎಂಬ ಶಬ್ದ
ವನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸುತ್ತಾರೆ || ೨೧ ||

ತಾ || (೧) ಅವಿನಾಶಿನಂ ಶರೀರಾಪಾಯಾದಿವರ್ಜಿತಂ | ನಿತ್ಯಂ ಸ್ವರೂಪತಃ | ಏನಂ ಪರ-
ಮೇಶ್ವರಂ || (೨) ಕರ್ತೃತ್ವಂ ಶು ಸ್ವತಂತ್ರತ್ವಂ ತದೇಕಸ್ಯ ಹರೇರ್ಭವೇತ್ | ತಚ್ಚಾ-
ವ್ಯಯಂ ತಸ್ಯ ಜಾನನ್ಯಥಂ ಕರ್ತಾ ಸ್ವಯಂ ಭವೇತ್ | ಇತಿ(ತ್ಯಾದಿ) ಪರಮಶ್ರುತಿಃ ||
ಅನ್ಯಥಾ ಅವಿನಾಶಿನಂ ನಿತ್ಯಮಿತಿ ಪುನರುಕ್ತಿಃ || ೨೧ ||

ಅ || (೧) (ಅವಿನಾಶಿ ನಿತ್ಯಪದಗಳಿಗೆ ಪುನರುಕ್ತಿ ದೋಷವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬೇರೆ ಬೇರೆ
ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಅವಿನಾಶಿನಂ=ದೇಹಕ್ಕೆ ಕೆಡಕು ಮೊದಲಾದುದು ಇಲ್ಲದವನು, ನಿತ್ಯಂ=ಸ್ವರೂಪತಃ
ನಾಶವಿಲ್ಲದವನು, ಏನಂ=ಈ ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು, (೨) ಸರ್ವಕರ್ತೃತ್ವವೂ ಸರ್ವಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವೂ ಶ್ರೀಹರಿ
ಯೊಬ್ಬನಿಗೇನೇ ಇರುತ್ತದೆ. ಅದು ಕ್ಷೇಣವಾಗದಿರುವುದು ಹೀಗೆ ತಿಳಿದವನು ತಾನು ಸೃಷ್ಟಿಕರ್ತನೆಂದು
ಅಭಿಮಾನವುಳ್ಳವನು ಹೇಗೆ ಆಗುವನೆಂದು ಪರಮಶ್ರುತಿಯು ಜೀವನನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕದ್ದೆಂದು ಇಟ್ಟು
ಕೊಂಡರೆ— ಅವಿನಾಶಿನಂ ನಿತ್ಯಂ ಎಂದು ಎರಡುಸಲ ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ ಆಯಿತು || ೨೧ ||

ಗೀ || ವಾಸಾಂಸಿ ಜೀರ್ಣಾನಿ ಯಥಾ ವಿಹಾಯ

ನವಾನಿ ಗೃಹ್ಣಾತಿ ನರೋಽಪರಾಣಿ |

ತಥಾ ಶರೀರಾಣಿ ವಿಹಾಯ ಜೀರ್ಣಾ-

ನ್ಯನ್ಯಾನಿ ಸಂಯಾತಿ ನವಾನಿ ದೇಹೀ

|| ೨೨ ||

ಅ || ನರಃ=ಮನುಷ್ಯನು, ಯಥಾ=ಹೇಗೆ ಜೀರ್ಣಾನಿ=ಹಳೆಯದಾದ, ವಾಸಾಂಸಿ=ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು, ವಿಹಾಯ=ಬಿಟ್ಟು, ನವಾನಿ=ಹೊಸದಾದ, ಅಪರಾಣಿ=ಬೇರೆ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು, ಗೃಹ್ಯಾತಿ=ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೋ ತಥಾ=ಹಾಗೆಯೇ, ದೇಹೀ=ಜೀವನು, ಜೀರ್ಣಾನಿ=ಮುದಿಯಾದ, ಶರೀರಾಣಿ=ದೇಹಗಳನ್ನು, ವಿಹಾಯ=ಬಿಟ್ಟು, ನವಾನಿ=ಹೊಸದಾದ, ಅನ್ಯಾನಿ=ಬೇರೆ ಶರೀರಗಳನ್ನು, ಸಂಯಾತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ || ೨೨ ||

ಹೀ-ದೇಹಗಳು ಹೋಗುತ್ತವೆ, ಬರುತ್ತವೆ, ಆದರೂ ಜೀವನೊಬ್ಬನೇ ಎಂಬುವುದು ದೇಹಿನೋಃ ಸ್ಥಿನ್ ಎಂಬುವಲ್ಲಿಯೇ ದೃಷ್ಟಾಂತಕೊಟ್ಟು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಅದುಕಾರಣ ಈ ಶ್ಲೋಕವು ವ್ಯರ್ಥವೆಂದರೆ-

ಭಾ || ದೇಹಾತ್ಮವಿನ್ವೇಕಾನುಭವಾರ್ಥಂ ದೃಷ್ಟಾಂತಮಾಹ | ವಾಸಾಂಸೀತಿ || ೨೨ ||

ಅ || (ಬಾಲ್ಯ ಶರೀರಕ್ಕೂ, ಯೌವನ ಶರೀರಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಭೇದವಿಲ್ಲ, ಆದಕಾರಣ ದೇಹಿನೋಃ ಸ್ಥಿನ್ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ದೇಹವು ಬೇರೆ, ಜೀವನು ಬೇರೆ ಎಂಬುದು (ಅಂದರೆ ದೇಹಕ್ಕೆ ನಾಶವಿದೆ ಜೀವನಿಗೆ ನಾಶವಿಲ್ಲ, ಎಂಬುದು) ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಅನುಭವಕ್ಕೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲ) ದೇಹಕ್ಕೂ ಜೀವನಿಗೂ ಭೇದವು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಅನುಭವಕ್ಕೆ ಬರುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವಾಸಾಂಸಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ್ದಕ್ಕಿಂತ ವಿಲಕ್ಷಣವಾದ ದೃಷ್ಟಾಂತವನ್ನೂ ದಾಷ್ಟಾಂತಿಕವನ್ನೂ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ || ೨೨ ||

ಹೀ - ಈಶ್ವರವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಶೋಕವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಜೀವರಿಗೆ ಸರ್ವಲೋಕಪ್ರಸಿದ್ಧಗಳಾದ ಜನನ ಮರಣಗಳಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅದರ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ದುಃಖವು ಬರುವುದು, ಎಂದರೆ-

ತಾ || ಜೀವಸ್ಯಾಪಿ ಶರೀರಸಂಯೋಗವಿಯೋಗಾವೇವ ಜನಿಮೃತೀ | ಯತಸ್ತತೋ ನ ದ್ಯುಃಖಕಾರಣಮಿತ್ಯಾಹ | ವಾಸಾಂಸೀತಿ || ೨೨ ||

ಅ || ಶರೀರಸಂಯೋಗ ವಿವೋಗಗಳು ಬಾಲ್ಯಾದ್ಯವಸ್ಥೆಗಳಂತೆ ಶೋಕಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ-ಜನನಮರಣಗಳೂ ಶೋಕಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳಲ್ಲ, ಏಕೆಂದರೆ ದೇಹಸಂಯೋಗವಿಯೋಗಗಳೇ ಜನನಮರಣಗಳು, ಎಂದು ವಾಸಾಂಸಿ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. || ೨೨ ||

ಗೀ || ನೈನಂ ಛಿಂದಂತಿ ಶಸ್ತ್ರಾಣಿ ನೈನಂ ದಹತಿ ಪಾವಕಃ |

ನ ಜೈನಂ ಕ್ಲೇದಯಂತ್ಯಾಪೋ ನ ಶೋಷಯತಿ ಮಾರುತಃ || ೨೩ ||

ಅ || ಏನಂ=ಜೀವನನ್ನು, ಶಸ್ತ್ರಾಣಿ ಆಯುಧಗಳು=ನ ಛಿಂದಂತಿ=ಭೇದಿಸುವುದಿಲ್ಲ, ಪಾವಕಃ=ಬೆಂಕಿಯು, ಏನಂ=ಜೀವನನ್ನು, ನ ದಹತಿ=ಸುಡುವುದಿಲ್ಲ, ಆಪಃ=ಜಲವು ಏನಂ=ಜೀವನನ್ನು, ನ ಕ್ಲೇದಯಂತಿ=ತೋಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ-ಕ್ಷೀಣೀಕರಿಸುವುದಿಲ್ಲ) ಮಾರುತಃ=ಗಾಳಿಯು, ನ ಶೋಷಯತಿ=ಒಣಗಿಸುವುದಿಲ್ಲ || ೨೩ ||

ಭಾ || ಸ್ವತಃ ಪ್ರಾಯೋ ನಿಮಿತ್ತೈಶ್ಚಾನಿಶಿನೋಃಪಿ ಕೇನಚಿನ್ನಿಮಿತ್ತವಿಶೇಷೇಣ ಸ್ಯಾತ್ ಕಳಚ್ಛೇದವತ್ ಇತ್ಯತೋ ವಿಶೇಷನಿಮಿತ್ತಾನಿ ನಿಷೇಧತಿ | ನೈನಮಿತಿ || ೨೩ ||

ಅ || ಕಾಲಪ್ರಯುಕ್ತವಾಗಲೀ, ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಬಿಂಬನಾಶಾದಿ ನಿಮಿತ್ತಗಳಿಂದಲಾಗಲೀ, ಜೀವಜೈತನ್ಯಕ್ಕೆ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಧಕ್ಕಪ್ರಜಾಸತಿಯ ಶಿರಸ್ಸಿನ ಭೇದದಂತೆ ಯಾವುದಾದರೂ ಶಸ್ತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಬಲಕಾರಣಗಳಿಂದ ನಾಶವು ಬರಲಿ, ಎಂದರೆ—ನೈನಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ವಿನಾಶದ ವಿಶಿಷ್ಟ ನಿಮಿತ್ತ (ಕಾರಣ)ಗಳನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸುತ್ತಾರೆ || ೨೩ ||

ತಾ || ಕಾರಣತೋಽಪಿ ನೇರ್ವರಸ್ಯಾನ್ವಥಾತ್ವಮಿತ್ಯಾಹ | ನೈನಂ ಛಿಂದಂತೀತಿ || ೨೩ ||

ಅ || ಯಾವುದೊಂದು ವಿಧವಾದ ಕಾರಣದಿಂದಲೂ, ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಭೇದಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದು ನೈನಂ ಛಿಂದಂತಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ || ೨೩ ||

ಹೀ—ಜೀವನಿಗೆ ಸ್ವತಃ ನಾಶಾದಿಗಳಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಶಸ್ತ್ರಾದಿಗಳಿಂದ ಭೇದಭೇದಾದಿಗಳು ಬರಬಹುದಷ್ಟೆ ಎಂದರೆ—

ಗೀ || ಅಚ್ಛೇದ್ಯೋಽಯಮದಾಹ್ಯೋಽಯಮಕ್ಲೇದ್ಯೋಽಶೋಷ್ಯ ಏವ ಚ |
ನಿತ್ಯಃ ಸರ್ವಗತಃ ಸ್ಥಾಣುರಚಲೋಽಯಂ ಸನಾತನಃ || ೨೪ ||

ಅ || ಆಯಮಯಂ=ಈ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರೂ, ಅಚ್ಛೇದ್ಯಃ=ಅಯುಧಗಳಿಂದ ತುಂಡರಿಸಲಾರದಿದ್ದವರು, ಅದಾಹ್ಯಃ=ಸುಡಲಾರರು, ಅಕ್ಲೇದ್ಯಃ=ನೆನೆಯಿಸಲಾರರು, ಅಶೋಷ್ಯಃ=ಒಣಗಿಸಲಾರರು (ಶ್ರೀಹರಿಯಂತೆಯೇ ಜೀವರೂ ಅಚ್ಛೇದ್ಯತ್ವಾದಿಗಳಿದ್ದರೆ ಸರ್ವಸಾಮ್ಯವು ಬರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಪೂಜಿಸುವುದು ಏತಕ್ಕಿಂತಲೇ ಜೀವರೆಲ್ಲರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನರಿನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಆಯಂ=ಈ ಜೀವರು, ನಿತ್ಯಃ ಸರ್ವಗತಃ ಸ್ಥಾಣುಃ=ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಸರ್ವತ್ರವ್ಯಾಪ್ತನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನದಲ್ಲಿರುವವರು. ಅಣುಸ್ವರೂಪರು, ಅಚಲಃ=ವರಾದಿಗಳಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನರೆಂಬುದು ತಪ್ಪದಿರುವವರು, ಸನಾತನಃ=ವಿಧಿನಿಷೇಧಬದ್ಧರಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಸದಾ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನರು || ೨೪ ||

ಹೀ—ಅಚ್ಛೇದ್ಯೋಽಯಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಪುನರುಕ್ತವಾಯಿತೆಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ವರ್ತಮಾನನಿಷೇಧಾತ್ ಸ್ಯಾದುತ್ತರತ್ರೇತ್ಯತ ಆಹ | ಅಚ್ಛೇದ್ಯ ಇತಿ || (೨) ವರ್ತಮಾನಾದರ್ಶನಾದ್ಯುಕ್ತಮಯೋಗ್ಯತ್ವಮಿತಿ ಸೂಚಯತಿ ವರ್ತಮಾನಾಪದೇಶೇನ || (೩) ಕೃತೋಽಯೋಗ್ಯತಾ ನಿತ್ಯಸರ್ವಗತಾದಿವಿಶೇಷಣೇರ್ವರಸರೂಪತ್ವಾತ್ || (೪) ಶಾಶ್ವತ ಇತ್ಯೇಕರೂಪತ್ವಮಾತ್ರಮುಕ್ತಂ | ಸ್ಥಾಣುಶಬ್ದೇನ ನೈಮಿತ್ತಿಕಮನ್ಯಥಾತ್ವಂ ನಿವಾರಯತಿ || (೫) ನಿತ್ಯತ್ವಂ ಸರ್ವಗತತ್ವವಿಶೇಷಣಂ | ಅನ್ಯಥಾ ಪುನರುಕ್ತೇಃ | ಐಕ್ಯೋಕ್ತಾವಸ್ಥನುಕ್ತವಿಶೇಷಣೋಪಾದಾನಾನ್ನೇರ್ವರೈಕ್ಯೇ ಪುನರುಕ್ತಿಃ || (೬) ಯುಕ್ತಾರ್ಥ ಬಿಂಬಧರ್ಮಾಃ ಪ್ರತಿಬಿಂಬೇವಿರೋಧೇ || (೭) ತತ್ತಾ ಚ ರೂಪಂ ರೂಪಂ ಪ್ರತಿರೂಪೋ ಬಭೂವ, ಅಭಾಸ ಏವ ಚೇತ್ಯಾದಿಪ್ರತಿಷ್ಠುತಿಸಿದ್ಧಾ || ೧ ||

ಅ || (೧) ನೈನಂ ಛಿಂದಂತಿ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಛಿಂದಂತಿ ಇದುವೊದಲಾದ ಪ್ರಕಾರ ಲಟ್ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದುದರಿಂದ ವರ್ತಮಾನಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ಭೇದಭೇದಾದಿಗಳನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸಿದ್ದು ಅದುಕಾರಣ (ಮುಂದೆ

ಶಸ್ತ್ರಾದಿಗಳಿಂದ ವಿನಾಶವು ಜೀವನಿಗೆ ಬರಬಹುದೆಂದು ಶಂಕಾಬಂದರೆ—ಸದಾ ಜೀವನಿಗೆ ಭೇದಭೇದಾದಿಗಳ ಯೋಗ್ಯತೆಯೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅಚ್ಚೇದ್ಯಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು (೨) (ಹಾಗಾದರೆ ಅಚ್ಚೇದ್ಯಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವೇ ಸಾಕು ನೈನಂ ಛಿಂದಂತಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ಬೇಡ ಎಂದರೆ) (ಪ್ರವೃತ್ತೇ ಶಸ್ತ್ರಸಂಪಾತೇ ಎಂಬ ಮಾತಿನಿಂದ ಭೇದಾದಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರಸಕ್ತಿಯಿದ್ದರೂ) ವರ್ತಮಾನಕಾಲದಲ್ಲಿ ಭೇದಭೇದಾದಿಗಳು ಕಾಣದಿರುವುದರಿಂದ ಜೀವನಿಗೆ ಭೇದಭೇದಾದಿಗಳ ಯೋಗ್ಯತೆಯು ಇಲ್ಲವೆಂಬುದು ಯುಕ್ತವೆಂದು ನೈನಂ ಛಿಂದಂತಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ತೋರಿಸಿರುತ್ತಾರೆ (೩) ಜೀವನಿಗೆ ಭೇದಭೇದಾದಿಗಳ ಯೋಗ್ಯತೆಯು ಇಲ್ಲವೆಂಬುದು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ (ಅಂದರೆ—ಭೇದಾದಿಗಳ ಯೋಗ್ಯತೆಯು ಇಲ್ಲವೆಂಬುದಲ್ಲಿ ವರ್ತಮಾನಕಾಲದಲ್ಲಿ ಭೇದಾದಿಗಳು ಕಾಣದಿರುವುದು (1) ನಿಶ್ಚಯ ಯುಕ್ತಿಯೋ, (2) ಸಂಭಾವಕ ಯುಕ್ತಿಯೋ, ಅದರಲ್ಲಿ ನಿಶ್ಚಯಯುಕ್ತಿಯೆಂದು ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ ಕೆಲವು ವೇಳೆ ಕಾಣದಿದ್ದರೂ ಮುಂದಕ್ಕೆ ಕಾಣಬಹುದು (2) ಸಂಭಾವಕಯುಕ್ತಿಯೆಂದರೆ ಅದರಿಂದ ಜೀವನಿಗೆ ಭೇದಭೇದಾದಿಗಳ ಯೋಗ್ಯತೆಯೇ ಇಲ್ಲವೆಂಬುದು ನಿಶ್ಚಯವು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದು?) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ನಿತ್ಯಸರ್ವಗತತ್ವಾದಿಗಳಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಭೇದಭೇದಾದಿಗಳು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ. ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರತಿಬಿಂಬನಾದ (ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನನಾಗಿ ಸಾರೂಪ್ಯವುಳ್ಳ) ಜೀವನಿಗೂ ಭೇದಾದ್ಯಯೋಗ್ಯತ್ವವು ನಿಶ್ಚಿತವು (೪) (ನ ಜಾಯತೇ ಎಂಬ ಮಂತ್ರವರ್ಣದಲ್ಲಿ ಶಾಶ್ವತಃ ಎಂದೂ, ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾಣಃ ಎಂದೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ವಿಶೇಷಣವಿದೆ ಅವುಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥಭೇದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಶಾಶ್ವತಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಯಾವಾಗಲೂ ಒಂದೇ ರೀತಿಯಾಗಿರುವವನೆಂದೂ (ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲದವನೆಂದೂ) ಸ್ಥಾಣಶಬ್ದದಿಂದ ಎಂತಹ ಕಾರಣದಿಂದಲೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲದವನೆಂದೂ ಅರ್ಥ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು (೫) (ನಿತ್ಯಃ ಎಂಬುದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ವಿಶೇಷಣವಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ ನಿತ್ಯತ್ವವು ಸರ್ವಗತತ್ವಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷಣವು (ಅಂದರೆ ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪ್ತನೆಂದರ್ಥವು.) ಹೀಗೆ ಹೇಳದೆ ಎರಡೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ವಿಶೇಷಣವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಅಜೋ ನಿತ್ಯಃ ಎಂದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನು, ಅಪ್ರಮೇಯಸ್ಯ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸರ್ವತ್ರವ್ಯಾಪ್ತಿಯನ್ನು ಹೇಳಿದಕಾರಣ ಪುನರುಕ್ತಿದೋಷವು ಬರುವುದು (ಜೀವನು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬನೆಂದು ಈ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿಯೇ ಅನೇಕ ಸಲ ಹೇಳಿದಕಾರಣ ಪುನರುಕ್ತಿದೋಷವು ತಪ್ಪಿದ್ದಲ್ಲವೆಂದರೆ) ಕೇವಲ ಐಕ್ಯವನ್ನು (ಪ್ರತಿಬಿಂಬತ್ವರೂಪ ಸಾದೃಶ್ಯವನ್ನು) ಮರಳಿಮರಳಿ ಹೇಳಿದರೂ ಮೊದಲು ಮೊದಲು ಹೇಳದಿದ್ದು ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಉಪಯುಕ್ತಗಳಾದ ವಿಶೇಷಣಗಳನ್ನು ಮೇಲೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದ ಜೀವನಿಗೆ ಈಶ್ವರೈಕ್ಯ (ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಸಾರೂಪ್ಯ) ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪುನರುಕ್ತಿದೋಷವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ—ಅಪ್ರಮೇಯೇಶ್ವರಸರೂಪತ್ವಾತ್, ಅಜಾದಿಲಕ್ಷಣೇಶ್ವರಸರೂಪತ್ವಾತ್, ನಿತ್ಯಸರ್ವಗತಾದಿ ವಿಶೇಷಣೇಶ್ವರಸರೂಪತ್ವಾತ್ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಅಜತ್ವಾದಿ ವಿಶೇಷಣಗಳು ಬೇರೆಬೇರೆಯಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅಂತಹ ವಿಶೇಷಣಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿದ ಸಾದೃಶ್ಯರೂಪವಾದ ಪ್ರತಿಬಿಂಬರೂಪಕ್ಕೂ ಭೇದವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಪುನರುಕ್ತಿದೋಷವು ಇಲ್ಲ) (೬) (ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ನಿತ್ಯಸರ್ವಗತತ್ವವೊದಲಾದ ವಿಶೇಷಣಗಳಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅಚ್ಚೇದ್ಯತ್ವಾದಿಗಳಿರಲಿ. ಪ್ರತಿಬಿಂಬಭೂತರಾದ ಜೀವನಿಗೆ ಅವು ಹೇಗೆ ಇರುವವು ಎಂದರೆ) ಪ್ರತಿಬಿಂಬದಲ್ಲಿ ಬಿಂಬಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಸಮಾನಗಳಾದ ಧರ್ಮಗಳು ವಿರೋಧವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಇರುವಂಥಾದ್ದು ಯುಕ್ತಗಳೇ ಆಗಿವೆ (೭) (ಜೀವರು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬರಿರುವುದು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆಂದರೆ) ಜೀವರು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬರು (ಸದೃಶರು) ಎಂಬುದು ರೂಪರೂಪಂ ಪ್ರತಿರೂಪಃ ಇದುವೊದಲಾದ ವೇದಸ್ಮೃತಿಗಳಿಂದ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ.

ವಿ || (1) ರೂಪಂ ರೂಪಂ ಪ್ರತಿರೂಪೋ ಬಭೂವ ತದಸ್ಯ ರೂಪಂ ಪ್ರತಿಚಕ್ಷಣಾಯ | ಇಂದ್ರೋ ನಾಯಾಭಿಃ ಪುರುರೂಪ ಈಯತೇ ಯುಕ್ತಾ ಹ್ಯಸ್ಯ ಹರಯಃ ಶತಾದಶ | ಎಂಬ ವೇದದ

ಅರ್ಥವು ಜೀವರ ಸಮೂಹವು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಎಲ್ಲಾ ರೂಪಗಳಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬವಾಗಿ (ಸದೃಶವಾಗಿ)ರುತ್ತದೆ ಆ ಬಿಂಬರೂಪವು ಜೀವರಿಗೆ ಮುಕ್ತಿಗಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ತನ್ನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಅನಂತಾನಂತ ಜೀವರಿಗೆ ಬಿಂಬರೂಪನಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾನೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಹರಿ ಎನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಅನಂತಾ ನಂತರೂಪಗಳು ಇವೆ ಏನಂತೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ರೂಪಗಳಿಗೆ ಜೀವರು ಪ್ರತಿಬಿಂಬರು (2) ಜೀವರು ಅಭಾಸ ಏವ=ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬರೇ ಮತ್ಸ್ಯಾದಿ ಭಗವದ್ರೂಪಗಳು ಹಾಗಲ್ಲ || ೧ ||

ಪೀ--(1) ಜೀವರು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬರೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ--ಅಂಶೋ ನಾನಾ ವ್ಯಪದೇಶಾತ್ ಮಮೈವಾಂಶೋ ಜೀವಲೋಕೇ ಇದುಮೊದಲಾದ ಸೂತ್ರಸ್ತೋತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಅಂಶತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿದಕಾರಣ ಅದರಿಂದ ವಿರೋಧವು (2) ಪ್ರತಿಬಿಂಬಕ್ಕೂ ಬಿಂಬಕ್ಕೂ ಅತ್ಯಂತಾಭೇದವೆಂದು ಕೆಲವರು, ಇತರರು ಅತ್ಯಂತಾಭೇದವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ ಅಂತವು ಅದರ ಏಕದೇಶವು ಉದಾ=ಬಟ್ಟೆಯ ಅಂಶವಾದ ನೂಲು ಬಟ್ಟೆಯ ಏಕದೇಶವು ಅವುಗಳಿಗೆ ಭೇದಾಭೇದವು ಆದಕಾರಣ ಪ್ರತಿಬಿಂಬರೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ ಸ್ವಂತಿ ವಿರೋಧವು ಅಂತರೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ-ಸಿದ್ಧಾಂತವಿರೋಧವು ಅಲ್ಲದೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬವು ಬಿಂಬದಿಂದ ಅತ್ಯಂತಾಭಿನ್ನ ವೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೂ ಭಿನ್ನವೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೂ ವಿರೋಧವು ತಪ್ಪಿದ್ದಲ್ಲವೆಂದರೆ--

ಭಾ || (೧) ನ ಚಾಂಶತ್ವವಿರೋಧಃ | ತಸ್ಯೈವಾಂಶತ್ವಾತ್ || (೨) ನ ಚೈಕರೂಪೈವಾಂಶತಾ | ಪ್ರಮಾಣಂ ಚೋಭಯವಿಧವಚನಮೇವ || (೩) ನ ಚಾಂಶಸ್ಯ ಪ್ರತಿಬಿಂಬತ್ವಂ ಕಲ್ಪ್ಯಂ | ಗಾಢ್ಯಾದಿಷ್ಟಪ್ಯಂಶಬಾಹುರೂಪ್ಯವೈರಿತತ್ವಾದ್ಯಷ್ಟೇಃ || ೨ ||

ಅ || (೧) ಜೀವರು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರತಿಬಿಂಬರೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಂತರೆಂದು ಹೇಳಿದ ಸ್ವಂತಿಯಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ ಪ್ರತಿಬಿಂಬತ್ವವೇ ಅಂಶತ್ವವು (ಅಂದರೆ--ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಅತ್ಯಂತಾಭಿನ್ನನಾದ ಜೀವನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನನಾಗಿಯೇ ಇದ್ದು ಜ್ಞಾನಾದಿ ಕೆಲವು ಅಂಶಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸದೃಶನಾಗಿರುವುದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರತಿಬಿಂಬವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವಾಗಿದ್ದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸಾದೃಶ್ಯರೂಪವಾದ ಪ್ರತಿಬಿಂಬತ್ವವೇ ಸ್ವಂತಿಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಂಶತ್ವವು ಆದ ಕಾರಣ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ.) (೨) (ಅಂಶವೆಂದರೆ ಏಕದೇಶವು ಅದರಲ್ಲಿ ಭೇದಾಭೇದವು, ಪ್ರತಿಬಿಂಬದಲ್ಲಿ ಬಿಂಬದಿಂದ ಅತ್ಯಂತಾಭೇದವು. ಆದಕಾರಣ ಅಂಶತ್ವಕ್ಕೂ ಪ್ರತಿಬಿಂಬತ್ವಕ್ಕೂ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲವೆಂಬುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) ಅಂಶಶಬ್ದಪ್ರವೃತ್ತಿನಿಮಿತ್ತವು ಏಕದೇಶತ್ವರೂಪವಾದುದು ಒಂದೇ ವಿಧವಲ್ಲ. ಪ್ರತಿಬಿಂಬತ್ವವೂ ಅಂಶಶಬ್ದಪ್ರವೃತ್ತಿನಿಮಿತ್ತವು ಜೀವರು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರತಿಬಿಂಬರು, ಅಂಶಭೂತರು ಎಂದು ಹೇಳುವ ಎರಡು ವಿಧ ಪ್ರಮಾಣವಚನಗಳೇ ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳು. (ಅಂದರೆ--ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಗೆ ಪರಸ್ಪರ ವಿರುದ್ಧವಾದ ಅರ್ಥ ಹೇಳಬಾರದು ಆದಕಾರಣ ಅಂಶಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅನೇಕಾರ್ಥಗಳಿದ್ದರೂ ವಿರುದ್ಧವಾದ ಏಕದೇಶತ್ವರೂಪ ಅರ್ಥವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಪ್ರತಿಬಿಂಬತ್ವರೂಪ ಅರ್ಥಾಂತರವನ್ನು ಇಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳಬೇಕು) (೩) (ಹಾಗಾದರೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬತ್ವವೇ ಅಂಶತ್ವವು ಅಂಶಶಬ್ದಕ್ಕೂ ಅಂಶತ್ವವೇ ಪ್ರವೃತ್ತಿನಿಮಿತ್ತ ಎಂದು ಕಲ್ಪಿಸಿಹಂತೆಯೇ ಏಕದೇಶತ್ವವೇ ಅಂಶತ್ವವು. ಪ್ರತಿಬಿಂಬಶಬ್ದಕ್ಕೂ ಏಕದೇಶತ್ವವೇ ಪ್ರವೃತ್ತಿನಿಮಿತ್ತವೆಂದು ಏಕೆ ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಡದೆಂದರೆ) ಏಕದೇಶತ್ವವು ಪ್ರತಿಬಿಂಬಶಬ್ದಪ್ರವೃತ್ತಿನಿಮಿತ್ತವೆಂದು ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಡದು (ಏಕೆಂದರೆ) ಅಂತರೆನಿಸಿದ ಗಾಢಿರಾಜ ಮೊದಲಾದವರಲ್ಲಿ ಅಂಶತ್ವವು ಅನೇಕವಿಧವಾಗಿ ಕಂಡಿದೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಗಳೆನಿಸಿಕೊಂಡ ಸೂರ್ಯಕ (ಸೂರ್ಯನ ಪ್ರತಿಬಿಂಬ) ಮೊದಲಾದವುಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರತಿಬಿಂಬತ್ವವು ಅನೇಕವಿಧವಾಗಿ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ

ವಿ || (1) ಗಾಧಿರಾಜನು ಇಂದ್ರನ ಅಂಶನು ಅಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವೇ (ವಸ್ತುತಃ ಭೇದವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಭೇದಕಾರ್ಯವಾದ ವ್ಯವಹಾರಾದಿಗಳನ್ನು ಕೂಡಿಸುವುದು) ಅಂಶಶಬ್ದದ ಪ್ರವೃತ್ತಿನಿಮಿತ್ತವು. ಗಾಧಿರಾಜನಿಗೂ ಇಂದ್ರನಿಗೂ ಭೇದಾಭೇದವೆಂಬುದೂ ಅತ್ಯಂತಭೇದವೆಂಬುದೂ ಪ್ರಮಾಣವಿರುದ್ಧವು (2) ಒಟ್ಟೆಯ ಅಂಶವು ನೂಲು ಎಂಬಲ್ಲಿ ಏಕದೇಶತ್ವವು ಅಂಶಶಬ್ದದ ಪ್ರವೃತ್ತಿನಿಮಿತ್ತವು. ಅಲ್ಲಿ ಭೇದಾಭೇದವಿದೆ (3) ಸೂರ್ಯನ ಅಂಶವು ಕಣ್ಣು (ಗೋಲಕವು) ಎಂಬಲ್ಲಿ ಅತ್ಯಂತಭಿನ್ನವಾದ ಚಕ್ರವು ಸೂರ್ಯಾಧೀನ ಸಾದೃಶ್ಯವು ಅಂದರೆ ಅಂಶಿಯ ಅಧೀನವಾದ ಪ್ರಸ್ತತ್ವಾದಿಗಳು ಹೀಗೆ ಅಂಶಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅನೇಕಾರ್ಥಗಳಿವೆ ಆತ ಏನ ದ್ವಿರೂಪಾನಂಶಕೌ ತಸ್ಯ ಪರಮಸ್ಯ ಹರೇರ್ವಿಭೋಃ | ಪ್ರತಿ-ಬಿಂಬಾಂಶಕಶ್ಚಾಥ ಸ್ವರೂಪಾಂಶಕ ಏವ ಚ | ಪ್ರತಿಬಿಂಬಾಂಶಕಾಃ ಜೀವಾಃ ಸ್ವಾದುರ್ಭಾವಾಃ ಪರೇ ಸ್ವೃತಾಃ || ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಾಂಶ, ಸ್ವರೂಪಾಂಶ ಎಂದು ಅಂಶವು ಎರಡು ವಿಧ ಜೀವರು ಪ್ರತಿಬಿಂಬಾಂಶರು ಮತ್ಸ್ಯಾದ್ಯಂತಾರಗಳು ಸ್ವರೂಪಾಂಶಗಳು ಎಂದುಕ್ರವಾಗಿದೆ (4) ಹೀಗೆಯೇ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅನೇಕ ಪ್ರವೃತ್ತಿನಿಮಿತ್ತಗಳು ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ ಏವಂಚ ಸಾಮಕಾರವಾದ (ಬೇರೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳಲು ಶಕ್ಯವಾಗುವ) ಅಂಶಶಬ್ದಕ್ಕೆ ನಿರವಕಾಶವಾದ (ಅರ್ಥಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳಲು ಶಕ್ಯವಾಗದಿರುವ) ಪ್ರತಿಬಿಂಬಶಬ್ದವನ್ನು ನುಸರಿಸಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳುವುದೇ ಯುಕ್ತವು || ೨ ||

ಪೀ- ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ಥಾಣುವು (ಯಾವ ಪ್ರಕಾರದಿಂದಲೂ ಯಾವುದೊಂದು ವಿಧವಾದ ವಿಕಾರ ವಿಲ್ಲದವನು) ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ ತದೈಕ್ಷತ್ ಸೋಃಕಾಮಯತ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ದರ್ಶನ ಕಾಮನಾದಿ ಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಸ್ಥಾಣುಶ್ರೇಷ್ಠಿ ತದೈಕ್ಷತೇತ್ಯಾದ್ಯವಿರುದ್ಧವಿರುದ್ಧಸ್ಯ | ಉಭಯವಿಧವಾಕ್ಯಾತ್ | ಅಚಿಂತ್ಯರಕ್ತೇಶ್ಚ || (೨) ನ ಚ ಮಾಯಾಯೈಕಂ | ತ್ವಯಿಾರ್ಪರೇ ಬ್ರಹ್ಮಣಿ ನೋ ವಿರುದ್ಧತೇ | ನ ಯೋಗಿತ್ವಾದೀಶ್ವರತ್ವಾತ್ || (೩) ಚಿತ್ರಂ ನ ಚೈತತ್ಸಯಿ ಕಾರ್ಯ ಕಾರಣ ಇತ್ಯಾದ್ಯೈಶ್ಚಯೇಣೈವ ವಿರುದ್ಧಧರ್ಮಾವಿರೋಧೋಕ್ತೇಃ | ಮಹಾತಾ-ತ್ವರ್ಯಾಚ್ಚ || ೩ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸ್ಥಾಣುತ್ವವಿದ್ದರೂ ಐಕ್ಷತ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಳಿದ ಕ್ರಿಯೆಗಳು ವಿರುದ್ಧಗಳಲ್ಲ, ಸ್ಥಾಣುತ್ವಕರ್ತೃತ್ವಗಳೆರಡನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕ ವಾಕ್ಯಗಳಿವೆ (ಬೇರೆಕಡೆ ಎಲ್ಲಿಯೂ ತೋರದಿರುವುದು, ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಇರುತ್ತವೆಂದರೆ) ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ಆಲೋಚಿಸಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ ಆಶಕ್ಯವಾದ ಶಕ್ತಿಯು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಇದೆ (೨) (ಅದ್ವೈತಿಗಳು ಕರ್ತೃತ್ವಸ್ಥಾಣುತ್ವಗಳಲ್ಲಿ ಕರ್ತೃತ್ವವು ಕಾಲ್ಪನಿಕವು ಸ್ಥಾಣುತ್ವವು ಪಾರಮಾರ್ಥಿಕವು ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ನೀಲತ್ವವೂ, ರೂಪಾಭಾವವೂ ಎರಡೂ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಇದ್ದಂತೆಯೇ ಕಾಲ್ಪನಿಕ ಪಾರಮಾರ್ಥಿಕಗಳೂ ಇವೆ ಅವುಗಳಿಗೆ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ ಅದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಕರ್ತೃತ್ವಸ್ಥಾಣುತ್ವಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕರ್ತೃತ್ವವು ಮಾಯೆಯಿಂದ ಎಂದನ್ನೆ ಕೂಡದು (ಏಕೆಂದರೆ) ಅಘಟಿತಘಟಕಸಂಪೂರ್ಣವಶ್ಯವುಳ್ಳ ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾಣುತ್ವಕರ್ತೃತ್ವಗಳೆರಡೂ ವಿರುದ್ಧಗಳಲ್ಲ ನ ಯೋಗಿತ್ವಾತ್=ಲೋಕದಲ್ಲಿ ವಿರುದ್ಧಗಳಂತೆ ತೋರುವ ಅವೆರಡು ಧ್ಯಾನ ನೊದಲಾದ ಉಪಾಯಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಉಂಟಾದುದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಅಚಿಂತ, ಐಶ್ವರ್ಯವಿದ್ದಪ್ರಯುಕ್ತ (ಅಂದರೆ ಒಬ್ಬನಿಗೆ ತನಗೆ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಕಾರ್ಯವಿಶೇಷವನ್ನು ಉಪಾಯದಿಂದ ಸಾಧಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ ಹಾಗೆಯೇ ಉಪಾಸನಾದಿಗಳಿಂದಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ತನ್ನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದಲೇ) (೩) ಎಲ್ಲಾ ಕಾರ್ಯ

ಗಳನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿರುವ ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾಪಿತಕರ್ತೃಗಳಿರಡು ವಿರುದ್ಧ ಧರ್ಮಗಳು ಆಶ್ಚರ್ಯವಲ್ಲ, ಇದುವೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಅಜಿಂತ್ಯ ಐಶ್ವರ್ಯವಿದ್ದುದರಿಂದಲೇ, ವಿರುದ್ಧಗಳಾದ (ಬೇರೆ ಕಡೆ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಇಲ್ಲದಿರುವ) ಧರ್ಮಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲವೆಂದು (ಒಟ್ಟಿಗೆ ಇರುತ್ತವೆಯೆಂದು) ಹೇಳಿದೆ. ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳಿಗೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನು, ಎಂಬಲ್ಲಿಯೇ ಮುಖ್ಯ ತಾತ್ಪರ್ಯವು

ವಿ|| (1) ಈಕ್ಷಿತ್ವತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳು ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂದು ಕಲ್ಪಿಸಿದರೆ ಮಹಾತಾತ್ಪರ್ಯ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು (2) ಏನಂಚ ಸರಬ್ರಹ್ಮನ ಸ್ವರೂಪದಂತೆ ಈಕ್ಷಿತ್ವತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಗುಣಗಳು ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳಿಗೂ ಮಹಾತಾತ್ಪರ್ಯ ವಿಷಯವಾದುದರಿಂದ ಮಾಯೆಯಿಂದ ಕಲ್ಪಿಸಲ್ಪಟ್ಟವುಗಳಲ್ಲ, ಎಂದುಕ್ರವಾಯಿತು. (3) ಮಹಾತಾತ್ಪರ್ಯ ವಿಷಯವಾದುದಕ್ಕೂ, ವಿಭಾತ್ವತ್ವಹೇಳುವುದಾದರೆ—ಸರಬ್ರಹ್ಮನ ಸ್ವರೂಪವಾದ ಜೀವ ಬ್ರಹ್ಮೈಕ್ಯಕ್ಕೂ ವಿಭಾತ್ವತ್ವವು ಬರಬೇಕಾಗುವುದು. (4) ತಥಾಚ್ಚ, ಸರ್ವರಿಗೂ ಮುಖ್ಯಪ್ರಯೋಜನವಾದ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿಷಯವಾದುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನೆಂಬುವುದು ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳಿಗೂ ಮಹಾತಾತ್ಪರ್ಯ ವಿಷಯವಾಗಿದೆ. || ೩ ||

ವೀ—ನ ಸ್ವರ್ಗಾದೇಃ ಫಲಾಂತರಂ. ಸ್ವರ್ಗ ಐಹಿಕಫಲ ಇವುಗಳು ಹೊರತು ಮೋಕ್ಷಾದಿರೂಪವಾದ ಪುರುಷಾರ್ಥವು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಕೆಲವರು ಹೇಳುವುದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವು ಪ್ರಯೋಜನವೆಂಬುದೇ ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಮೋಕ್ಷೋ ಹಿ ಮಹಾಪುರುಷಾರ್ಥಃ | ತತ್ರಾಸಿ ಮೋಕ್ಷ ಏವಾರ್ಥಃ || (೨) ಅಂತೇಷು ರೇಮಿರೇ ಧೀರಾ ನ ತೇ ಮಧ್ಯೇಷು ರೇಮಿರೇ | ಅಂತಪ್ರಾಪ್ತಿಂ ಸುಖಂ ಪ್ರಾಪ್ತುಮಾರ್ಥಃ ಖಮಂತರನೇತಯೋಃ | ಪುಣ್ಯಚಿತೋ ಲೋಕಃ ಕ್ಷೀಯತ ಇತ್ಯಾದಿ-ಶ್ರುತಿಸ್ಮೃತಿಭ್ಯಃ || (೩) ಸ ಚ ವಿಷ್ಣು ಪ್ರಸಾದಾದೇವ ಸಿದ್ಧಿತಿ | ನಾಸುದೇವಮನಾರಾಧ್ಯ ಕೋ ಮೋಕ್ಷಂ ಸಮನಾಪ್ನುಯಾತ್ | ತುಷ್ಠೇ ತು ತತ್ರ ಕಿಮಲಭ್ಯಮನಂತ ಈಶೇ | ತತ್ರಸಾದಾದನಾಪ್ನೋತಿ ಪರಾಂ ಸಿದ್ಧಿಂ ನ ಸಂಶಯಃ || (೪) ಯೇಷಾಂ ಸ ಏವ ಭಗವಾನ್ ದಯಯೇದನಂತಃ ಸರ್ವಾತ್ಮನಾಃ ಶ್ರಿತಪದೋ ಯದಿ ನಿರ್ವ-ಲೀಕಂ | ತೇ ವೈ ವಿದಂತ್ಯತೀತರಂತಿ ಚ ದೇವಮಾಯಾಂ ನೈಷಾಂ ಮಮಾಹಮಿತಿ ಧೀಃ ಶ್ವಸ್ಯಗಾಲಭಕ್ಷೇ || (೫) ತಸ್ಮಿನ್ ಪ್ರಸನ್ನೇ ಕಿಮಿಹಾಸ್ತಲಭ್ಯಂ ಧರ್ಮಾರ್ಥ-ಕಾಮೈರಲಮಲ್ಪಕಾಸ್ತೇ || (೬) ಋತೇ ಯದಸ್ಮಿನ್ನವ ಕುರಜೇನಾಸ್ತಾಪತ್ರಯೇ-ಣೋಪಹತಾ ನ ಶರ್ಮ | ಆತ್ಮಂಲ್ಲಭಂತೇ ಭಗವಂಸ್ತನಾಂಘ್ರಿಚ್ಛಾಯಾಂಶವಿದ್ಯಾ-ಮತ ಆಶ್ರಯೇನು || (೭) ಋತೇ ಭವತ್ಪ್ರಸಾದಾದ್ಧಿ ಕಸ್ಯ ಮೋಕ್ಷೋ ಭವೇದಿಹ | ತಮೇವಂ ವಿದ್ವಾನಿತಾಧಿಶ್ರುತಿಸ್ಮೃತಿಭ್ಯಃ || ೪ ||

ಅ || (೧) (ವೇದಶಾಸ್ತ್ರಾತ್ಮರಂ ನಾಸ್ತಿ ಋಗಾದಿವೇದಗಳೂ, ಭಾರತಾದಿಗಳೂ ಇವುಗಳಿಗಿಂತ ಉತ್ಕೃಷ್ಟವಾದ ಬೇರೆ ಶಾಸ್ತ್ರವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ವೇದವು ಮಹಾಶಾಸ್ತ್ರವು ಅದಕ್ಕೆ ಮಹಾಪುರುಷಾರ್ಥವೇ ಪ್ರಯೋಜನವಾಗಬೇಕು) ಮೋಕ್ಷವೇ ಮಹಾಪುರುಷಾರ್ಥವು. (ಆದಕಾರಣ ಮೋಕ್ಷವೇ

ವೇದಗಳಿಗೆ ಪ್ರಯೋಜನವು.) (ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ) ಧರ್ಮಾರ್ಥಕಾಮಮೋಕ್ಷಾಣಾಂ ಯದತ್ಯಂತ ವಿಘಾತಕಂ ಎಂದು ಪ್ರಸ್ತುತಗೊಳಿಸಿದ ಧರ್ಮಾದಿರೂಪ ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳಲ್ಲಿಯೂ ತತ್ತ್ವಾಪಿ ಮೋಕ್ಷ ಏವಾರ್ಥಃ ಅತ್ಯಂತಿಕತಯೋಷ್ಯತೇ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಮೋಕ್ಷವೇ ಮಹಾಪುರುಷಾರ್ಥವು. (ಶ್ರೀವಗ್ಗೋರ್ವಾಹ ಯತೋ ನಿತ್ಯಂ ಕೃತಾಂತಭಯಸಂಯುತಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಧರ್ಮಾರ್ಥಕಾಮಗಳಿಗೆ ಸಾಶವಿದ್ದುದರಿಂದ ಮಹಾಪುರುಷಾರ್ಥತ್ವವಿಲ್ಲ) (೨) ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಧರ್ಮಮೋಕ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷ ಗೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ಅವರು ಅರ್ಥಕಾಮಗಳಲ್ಲಿ ರಮಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಮೋಕ್ಷಪ್ರಾಪ್ತಿಯನ್ನು ಸುಖವನ್ನಾ ಗಿಯೂ, ಧರ್ಮಪ್ರಾಪ್ತಿಯನ್ನು ಸುಖಸಾಧನವನ್ನಾಗಿಯೂ, ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅರ್ಥಾನಾಮಾರ್ಜನೇ ದುಃಖಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ) ಧರ್ಮ ಮೋಕ್ಷಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಅರ್ಥಕಾಮಗಳನ್ನು ದುಃಖಕ್ಕೆ ಸಾಧನ ಗಳನ್ನಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಹೀಗೆ ಧರ್ಮವನ್ನು ಮೋಕ್ಷದೊಂದಿಗೆ ಸೇರಿಸಿದ ಕಾರಣ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಮಾನ ವೆಂದು ಹೇಳಿಕೂಡದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಪುಣ್ಯದಿಂದ ಲಭಿಸುವ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಲೋಕವು (ಯಾವದಿಂದೋ ಯಾವನ್ನನು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ) ಕೆಲವು ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಇರತಕ್ಕದ್ದು (ಪುಣ್ಯವು ಮುಗಿದೊಡನೆ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುತ್ತಾನೆ.) ಇದುವೊದಲಾದ ವೇದಸ್ಮೃತಿಗಳಿಂದ, ಮೋಕ್ಷವೇ ಮಹಾ ಪುರುಷಾರ್ಥವು (೩) ಮೋಕ್ಷವು ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದಲೇ ಸಿಗುತ್ತದೆ (ಬೇರೆ ಯಾವುದ ರಿಂದಲೂ ಸಿಗಲಾರದು) ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಆರಾಧಿಸದೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಯಾರು ಹೊಂದಿಯಾರು? ಸಾಶ ರಹಿತನಾದ ಸರ್ವೇಶ್ವರನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸಂತುಷ್ಟನಾಗಲು ಲಭಿಸದಿರುವುದು ಯಾವುದಿದೆ? ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ (೪) ಡಂಭ ಫಲದಲ್ಲಿ ಅಭಿಲಾಷೆ ಮೊದಲಾದ ದೋಷಗಳಿಲ್ಲದೆ ಸರ್ವರೀತಿಯಿಂದಲೂ ಯಾರು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಚರಣಾರವಿಂದವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿ ಸುತ್ತಾರೋ, ಅಂತಹವರಲ್ಲಿ ನಾಶವಿಲ್ಲದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅನುಗ್ರಹಿಸಿದರೆ—ಅಂತಹವರಿಗೆ ಸಾಯಿ ನರಿಗಳಿಗೆ ತಿನ್ನಲು ಯೋಗ್ಯವಾದ ಈ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಅಹಂ ದೇಹಃ ನಾನು ಶರೀರವು ಎಂಬ ಬುದ್ಧಿಯು ಅಜ್ಞಾನಿಗೂ ಹೇಗೆ ಇಲ್ಲವೋ ಹಾಗೆಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅನುಗ್ರಹಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರರಾದವರಿಗೆ ಮನು ದೇಹಃ ನನ್ನ ಶರೀರವು ಎಂದು ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಭ್ರಾಂತಿಯು ಇಲ್ಲ (ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದಲೇ ನಿವೃತ್ತವಾಗುತ್ತದೆ) ಅವರು, ದೇವನುಯಾಂ=ಮನುಯಾತು ಮಹಿಮಾ ಪ್ರೋಕ್ತಃ ಮಾಯೋತಿ ಮಹಿಮೋಚ್ಯತೇ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ ದೇವನುಯಾಂ=ಶೈವಲೀನಾಮ ಸಾ ಮಾಯಾ ಜಗದ್ಭಂಧಾತ್ಮಿಕಾ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ದೈವಾಧೀನವಾದ ಮಾಯೆಯನ್ನು ಅಂದರೆ ಸಂಸಾರವನ್ನು ಬಾಹ್ಯುತ್ತಾರೆ (೫) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸಂತುಷ್ಟನಾದರೆ ಇಲ್ಲಿ ಸಿಗದಿರುವುದು ಯಾವುದಿದೆ? ಧರ್ಮ ಅರ್ಥ ಕಾಮಗಳು ಬೇಡ. ಅವುಗಳಿಂದ ಸಿಗತಕ್ಕ ಫಲಗಳಿಗೆ ನಾಶವಿದೆ (೬) ಅಣೆವಾದಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ವಿಸ್ತರ್ಯಸ್ವರೂಪಿಯಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಸತ್ಯವಾದ ಈ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಜೀವರು ತಾಪತ್ರಯದಿಂದ ಸಂಬಂಧರಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಸುಖವನ್ನು ಹೊಂದಲಾರರೋ, ಅದಕಾರಣ ಸರ್ವಾಂತರ್ಯಾಮಿಯಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಪರಮ ಸುಖಾನುಭವವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ನಿನ್ನ ಪಾದಾರ ವಿಂದದ ಛಾಯೆಯನ್ನು ತಾಪತ್ರಯದಲ್ಲಿ ಮಗ್ನರಾದ ನಾವು ಆಶ್ರಯಿಸುವೆವು. (೭) ನಿನ್ನ ಅನುಗ್ರಹ ವಿಲ್ಲದೆ ಯಾರಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದು. (೮) ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಸಹಸ್ರಶೀರ್ಷಾ ಪುರುಷಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರ ತಿಳಿದವನು ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ, ಇದುವೊದಲಾದ ವೇದಸ್ಮೃತಿಗಳಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದಲೇ ಸಿಗುವುದೆಂದು ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ

ವಿ || (1) ಮೋಕ್ಷವು ವಿಷ್ಣುವಿನ ಪ್ರಸಾದವು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವುದರಿಂದಲೂ ಸಿಗಲಾರದೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ನಾಸುದೇವನುಸಾರಾಧ್ಯ ಧರ್ಮಾರ್ಥಕಾಮೈರಲಮಲ್ಪಕಾಸ್ತೇ. ಋತೇ ಭವತ್ಪ್ರಸಾ-

ದಾದ್ವಿ ಎಂಬೀ ವಾಕ್ಯಗಳು ಪ್ರಮಾಣಗಳು. (2) ತುಷ್ಣೇ ತು ತತ್ರ ಇದುಮೊದಲಾದ ವಾಕ್ಯಗಳು ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುತ್ತದೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳು. || ೪ ||

ಭಾ || (೧) ಸ ಚೋತ್ಕರ್ಷಜ್ಞಾನಾದೇವ ಭವತಿ | ಲೋಕಪ್ರಸಿದ್ಧೇಃ || (೨) ಲೋಕಸಿದ್ಧ-
ಮವಿರುದ್ಧಮನ್ಯತ್ರಾಪ್ಯಂಗೀಕಾರ್ಯಂ || (೩) ಅಹಲ್ಯಾಜಾರತ್ವಾದ್ಯಪಿ ದೋಷಕೃ-
ತೋಽಪಿ ತೇನ ಬಹುತರೋ ಲೇಪ ಆಸೀದಿತ್ಯುತ್ಕರ್ಷಮೇವ ವಕ್ತಿ || (೪) ಬಹು-
ನರಕಫಲೋ ಹ್ಯಸೌ || (೫) ತಸ್ಯ ಲೋಮ ಚನಕ್ಷೀಯತ ಇತಿ ಶ್ರುತ್ಯಂತರಾಚ್ಛ ||
(೬) ಯೋ ಮಾಮೇವಮಸಮ್ನೂಢೋ ಜಾನಾತಿ ಪುರುಷೋತ್ತಮಮಿತಿ ತದು-
ಕ್ತೇಶ್ಚ || (೭) ಸತ್ಯಂ ಸತ್ಯಂ ಪುನಸ್ಸತ್ಯಂ ಶಪಥ್ಯಶ್ಚಾಪಿ ಕೋಟಿಭಿಃ | ವಿಷ್ಣು ಮಾ-
ಹಾತ್ಮ್ಯಲೇಶಸ್ಯ ವಿಭಕ್ತಸ್ಯ ಚ ಕೋಟಿಭಾ | ಪುನಶ್ಚಾನಂತಧಾ ತಸ್ಯ ಪುನಶ್ಚಾಪಿ
ಹ್ಯನಂತಧಾ | ನೈಕಾಂಶಸಮಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಾಃ ಶ್ರೀಶೇಷಬ್ರಹ್ಮಶಂಕರಾಃ | ಇತಿ ನಾ-
ರದೀಯೇ || ೫ ||

ಅ || (೧) ಉತ್ತಮವಾದ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಪ್ರಸಾದವು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟನು ಎಂಬ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ (ಎನಂತೆ ಜ್ಞಾನವಾತ್ರದಿಂದ ಸಿಗುವ ಉತ್ತಮಪ್ರಸಾದವೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು) ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹಾಗೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಿದ್ದುದರಿಂದ, (ಅಂದರೆ - ಲೋಕದಲ್ಲಿ ರಾಜಾದಿಗಳನ್ನು ಹೊಗಳಿದರೆ—ಅವರ ಅನುಗ್ರಹವಾಗುತ್ತದೆ ಹಾಗೆಯೇ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು) (೨) (ಅಲೌಕಿಕನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಲೋಕಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದುದನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಲಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ—) ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಲೋಕಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದುದನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಅಂಗೀಕರಿಸಬೇಕು. (೩) (ಇಂದ್ರನ ಅನುಗ್ರಹವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸುವವನು ಅಹಲ್ಯಾಯೈ ಜಾರ ಎಂದು ಇಂದ್ರನ ನಿದೇಯನ್ನೇ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ. ಆದಕಾರಣ ಅನುಗ್ರಹವು ಗುಣೋತ್ಕರ್ಷಜ್ಞಾನದಿಂದ ಆಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲವೆಂದರೆ) ಅಹಲ್ಯಾದೇವಿಗೆ ಇಂದ್ರನು ಹಾದರಿಗನು ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ ವಾಕ್ಯವೂ, ಅಹಲ್ಯಾದೇವಿಯನ್ನು ಬಲಾತ್ಕಾರದಿಂದ ಸೆಳೆದರೂ ಇಂದ್ರನೇ ನಿನಗೆ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ಬಲಾತ್ಕಾರದಿಂದ ಸೆಳೆದಕ್ಕೆ ಫಲಭೂತವಾದ ದೋಷಲೇಪ ಅತಿ ಹೆಚ್ಚು ಆಗಿಲ್ಲವೆಂದು ಇಂದ್ರನು ಗುಣಾಧಿಕೃತನೇ ಹೇಳುತ್ತದೆ (೪) (ಪರಪ್ರೀತಿಯರನ್ನು ಸೆಳೆದರೆ ಅತಿಹೆಚ್ಚು ದೋಷಲೇಪವು ಹೇಗೆಂದರೆ) ಇತರರ ಪ್ರೀತಿಯರನ್ನು ಬಲಾತ್ಕಾರದಿಂದ ಕೆಡಿಸಿದರೆ ಬಹುನರಕಗಳಲ್ಲಿ ದುಃಖವನ್ನನುಭವಿಸುವುದೇ ಆದಕ್ಕೆ ಫಲವು. ಹಿ=ಇದು ಸರ್ವಧರ್ಮಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವು. ತತ್ಪರಾಜ್ಞಾನಂ ಪಾತಕಾನಾಂ ಫಲಮುಂಥಂ ತಮಃ ಸ್ವಂತಂ | ಎಂದು ಅಂಥಂತಮಸ್ಸು ಫಲವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಪರದಾರೇಷು ತೇ ಬುದ್ಧಿಃ ನೈವ ಕಾರ್ಯಾ ಕಥಂಚನ | ಪರದಾರಾಭಿಗೃಹ್ಣೋ ಹಿ ನರಃ ಸಾಪಂ ಸಮತ್ನುತೇ | ಅಯತಃ ಪ್ರಾಪ್ನುಯಾದ್ಭೋರಂ ಮಹದ್ವಾ ಪ್ರಾಪ್ನುಯಾದ್ಭಯಂ | ಎಂದು ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಇತ್ಯಾದಿ) (೫) (ಆ ಇಂದ್ರನಿಗೆ ದೋಷಲೇಪವು ಬರಲಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆಂದರೆ) ಅಹಲ್ಯಾದೇವಿಯನ್ನು ಕೆಡಿಸಿದುದರಿಂದ ಇಂದ್ರನಿಗೆ ರೋಮವೂ ಕೂಡ ಹಾಳಾಗಲಿಲ್ಲ (ಆತನಿಗೆ ಕೆಡಕು ಎನೂ ಆಗಲಿಲ್ಲ) ಎಂದು ಶ್ರುತ್ಯಂತರವಿದೆ (೬) (ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದವು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂಬ ಗುಣೋತ್ಕರ್ಷಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಸಿದ್ಧಿಸುವುದೆಂಬುವುದು ಯುಕ್ತಿಯಿಂದ ಮಾತ್ರ ಸಿದ್ಧಿಸುವುದಲ್ಲ ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರೋತ್ತಮವಾದ ಗೀತಾಪ್ರಮಾಣವೂ ಇದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.) ಯಾವಾತನು ಆಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವನಾಗಿ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ

ಪ್ರಕಾರ ನನ್ನನ್ನು (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು) ಪುರುಷೋತ್ತಮನನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ ಸರ್ವವಿಠ್ ಅವನು ಸರ್ವಜ್ಞನು, ಇದುವೊದಲಾದ ಸ್ತುತಿರೂಪವಾಕ್ಯದಿಂದ (ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದವು ಗುಣಾಧಿಕೃಷ್ಟಾನ ದಿಂದಂಟಾಗುತ್ತದೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ) (ಎವಂಚ ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳಿಗೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಗುಣಪರಿ ಪೂರ್ಣನು, ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂಬುವಲ್ಲಿಯೇ ಮಹಾತಾತ್ಪರ್ಯವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು) (೨)(ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರಾದಿ ದೇವತೆಗಳು ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಿದ್ದುದರಿಂದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂಬುವಲ್ಲಿಯೇ ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳಿಗೂ ಮಹಾತಾತ್ಪರ್ಯವೆಂಬುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ-) ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರನೊದಲಾದ ದೇವತೆಗಳಿ ಗಿಂತ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟನು ಸರ್ವಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನು ಎಂಬುವುದು ಕೋಟಿ ಶತಭಗಳಿಂದಲೂ ಸತ್ಯವೇ ಸತ್ಯವೇ ಸಂಶಯವಿಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಗಳ ಲೇಶವನ್ನು ಕೋಟಿಪಾಲಾಗಿ ವಿಭಾಗ ಮಾಡಿದರೆ ಅದರಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಲೇಶವಿದೆಯೋ, ಅದನ್ನು ಪುನಃ ಅನಂತಪ್ರಕಾರ ವಿಭಾಗಮಾಡಿ ಅದರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿಯಾವುದು ಲೇಶವಿದೆಯೋ, ಆ ಲೇಶವನ್ನು ಪುನಃ ಅನಂತಪ್ರಕಾರ ವಿಭಾಗಮಾಡಿ ಅದರಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಲೇಶವಿದೆಯೋ, ಆ ಲೇಶಕ್ಕೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ಚತುರ್ಮುಖಬ್ರಹ್ಮ ಶೇಷ ರುದ್ರರು ಒಂದಂಶಕ್ಕೂ ಸಮಾನವಾದ ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಿಯುಳ್ಳವರಲ್ಲ, ಎಂದು ನಾರದಿಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ || ೫ ||

ಭಾ || (೧) ಅನ್ನೋತ್ಕರ್ಷ ಏಕಂ ಚ | ತಥೈವ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರೇಷು ಮಹಾಭಾರತಮುತ್ತ-
ಮಂ | ಕೋ ಹ್ಯನ್ಯಃ ಪುಂಡರೀಕಾಕ್ಷಾನ್ಮಹಾಭಾರತಕೃದ್ಭವೇತ್ | ಇತ್ಯಾದಿಗ್ರಂ-
ಥಾಂತರಸಿದ್ಧೋತ್ಕರ್ಷಮಹಾಭಾರತವಿರುದ್ಧಂ || (೨) ತತ್ರ ಹಿ | (೧) ನಾಸ್ತಿ ನಾರಾಯ-
ಣಸಮಂ ನ ಭೂತಂ ನ ಭವಿಸ್ಯತಿ | ಏತೇನ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯೇನ ಸರ್ವಾರ್ಥಾನ್ನಾಧ-
ಯಾಮ್ಯಹಂ | (೨) ಯಸ್ಯ ಪ್ರಸಾದಜೋ ಬ್ರಹ್ಮಾ ರುದ್ರಶ್ಚ ಕ್ರೋಧಸಂಭವಃ | (೩) ನ
ತ್ವತ್ಸಮೋಸ್ತುಭ್ಯಧಿಕಃ | ಇತ್ಯಾದಿಷು ಸಾಧಾರಣಪ್ರಶ್ನಾವಸರ ಏವ ಮಹಾಂತ-
ಮುತ್ತರ್ಷಂ ವಿಷ್ಣೋರ್ವಕ್ತಿ || (೩) ಅನ್ಯತ್ರ ಯಶ್ಚಿಂಚಿದುಕ್ತಾವಪ್ಯಸಾಧಾರಣ
ವಿನಾವಸರೇ || (೪) ತದ್ವಿ ಅಗ್ನ್ಯಾದೇರಪಿ ವೇದಾದಾವಸ್ತಿ || (೫) (೧) ತ್ವಮಗ್ನ ಇಂದ್ರೋ
ವೃಷಭಃ ಸತಾಮಸಿ ತ್ವಂ ವಿಷ್ಣುರುರುಗಾಯೋ ನಮಸ್ಯಃ | (೨) ವಿಶ್ವಸ್ಮಾದಿಂದ್ರ
ಉತ್ತರ ಇತ್ಯಾದಿಷು || ೬ ||

ಅ || (೧) 'ಹಾಗೆಯೇ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಮಹಾಭಾರತವು ಅತಿಶ್ರೇಷ್ಠವು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಹೊರತು ಇನ್ನೊಬ್ಬನು ಯಾವನು ಮಹಾಭಾರತವನ್ನು ಮಾಡಿದವನು ಇರುವನು? ಇದುವೊದಲಾದ ಗ್ರಂಥಾಂತರದಿಂದ ಮಹಾಭಾರತವು ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರೋತ್ತಮವೆಂದು ಪ್ರಮಾಣಿಸಿದ್ದವಾಗಿದೆ ಅಂತಹ ಮಹಾ ಭಾರತದಿಂದ ಕೆಲವು ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಬೇರೆಯವರು ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂದೂ ಅವರಿಗೆ ಭಗವಂತನೆಂದ ಏಕೈಕ ವೆಂದೂ ಹೇಳಿದ್ದು, ವಿರುದ್ಧವಾಗಿದೆ (ಆದಕಾರಣ ಅದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಕೂಡದು.) (೨) (ಮಹಾಭಾರತ ವಿರೋಧವು ಹೇಗೆಂದರೆ) ಆ ಮಹಾಭಾರತದಲ್ಲಿ, (೧) ಶ್ರೀನಾರಾಯಣನಿಗೆ ಸಮಾನಿಕನು ಈಗ ಇಲ್ಲ, ಹಿಂದೆ ಇರಲಿಲ್ಲ, ಮುಂದೆ ಇರಲಾರನು ಈ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯದಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಸಾಧಿಸುತ್ತೇನೆ, (೨) 'ಚತುರ್ಮುಖನು ಯಾರ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ್ದಾನೋ, ರುದ್ರನು ಯಾರ ಕ್ರೋಧದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿ ದ್ದಾನೋ' ಅಂತಹ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನು (೩) "ನನಗೆ ಸಮಾನಿಕನೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾದ ಮೇಲೆ ಉತ್ತಮನು ಹೇಗೆ ಇರುವನು' ಇದುವೊದಲಾದ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಸರ್ವೋತ್ತಮನು ಯಾರೆಂದು ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಪ್ರಶ್ನಿಸುವಾಗಲೇ (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ತುತಿಯನ್ನು ಪಕ್ರಮಿಸದೆ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು

ಹೇಳುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ) ವೇದವ್ಯಾಸರು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದಲೂ ಸಂಕೋಚ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಅಶಕ್ಯವಾದ ಉತ್ಪತ್ಯಷ್ಟತನವನ್ನು ಹೇಳಿದುತ್ತಾರೆ (೩) ಬೇರೆ ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಹೀಗೆಯೇ ರುದ್ರಾದಿಗಳು ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಸಾಮ್ಯವೇ ಬರುವುದೆಂದರೆ) ಬೇರೆ ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ರುದ್ರಾದಿಗಳಿಗೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದರೂ ಅವರನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುವ ಪ್ರಸಂಗದಲ್ಲಿಯೇ ರುದ್ರಾದಿಗಳಿಗೆ ಉತ್ಪತ್ಯಷ್ಟತ್ವಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು. (೪) (ರುದ್ರಾದಿಗಳು ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂದು ಅವರನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುವ ಪ್ರಸಂಗದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಅದು ದುರ್ಬಲವು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದು, ಎಂದರೆ) ಸ್ತುತಿಸುವ ಪ್ರಸಂಗದಲ್ಲಿ ಅಗ್ನಿ ಮೊದಲಾದ ದೇವತೆಗಳಿಗೂ ವೇದಮೊದಲಾದವುಗಳಲ್ಲಿ ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟತ್ವವು ಹೇಳಿದೆ. (ಅದನ್ನೂ ಒಡಂಬಡಬೇಕಾದೀತು)(೫)(ಎಲ್ಲಿ ಹೇಳಿಯಿದೆ ಎಂದರೆ) (1) ಎಲೋ ಅಗ್ನಿ ಯೇ ನೀನು ಪರಮೈಶ್ವರ್ಯಸಂಪನ್ನನು, ಸಜ್ಜನರಿಗೆ ನಿಯಾಮಕನು, ಸರ್ವತ್ರವ್ಯಾಪ್ತನು, ಚೆನ್ನಾಗಿಗಾನಮಾಡಲ್ಪಡತಕ್ಕವನು, ನಮಸ್ಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡತಕ್ಕವನು.) (2) ದೇವೇಂದ್ರನು ಎಲ್ಲರಿಗಿಂತಲೂ ಶ್ರೇಷ್ಠನು, ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ (ಅಗ್ನಾದಿಗಳಿಗೂ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ.)

|| ೬ ||

ಹೀ—ರುದ್ರಾದಿಗಳು ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂದು ಕೆಲವು ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಸರ್ವಥಾ ಸ್ವೀಕರಿಸಕೂಡದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ತದ್ಗಂಧವಿರೋಧಾಚ್ಚ || (೨) ತಥಾಹಿ ಸ್ಥಾನದೇ ಶೈವೇ | ಯದಂತರಂ ವ್ಯಾಘ್ರಹರೀಂದ್ರಯೋರ್ವನೇ ಯದಂತರಂ ಮೇರುಗಿರೀಂದ್ರವಿಂಧ್ಯಯೋಃ | ಯದಂತರಂ ಸೂರ್ಯಸುರೇಡ್ಯಬಿಂಬಯೋಸ್ತದಂತರಂ ರುದ್ರಮಹೇಂದ್ರಯೋರಪಿ || (೩) ಯದಂತರಂ ಸಿಂಹಗಜೇಂದ್ರಯೋರ್ವನೇ ಯದಂತರಂ ಸೂರ್ಯಶಶಾಂಕಯೋರ್ದಿವಿ | ಯದಂತರಂ ಜಾಹ್ನವಿಸೂರ್ಯಕನ್ಯಯೋಸ್ತದಂತರಂ ಬ್ರಹ್ಮಗಿರೀಶಯೋರಪಿ || (೪) ಯದಂತರಂ ಪ್ರಲಯಜನಾರಿವಿಪ್ರುಷ್ಠೋರ್ಯದಂತರಂ ಸ್ತಂಬಹಿರಣ್ಯಗರ್ಭಯೋಃ | ಸ್ವಲಿಂಗಸಂವರ್ತಕಯೋರ್ಯದಂತರಂ ತದಂತರಂ ವಿಷ್ಣುಹಿರಣ್ಯಗರ್ಭಯೋಃ || (೫) ಅನಂತಶ್ಚಾನ್ಮಹಾವಿಷ್ಣೋಸ್ತದಂತರಮನಂತಕಂ | ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಸೂಚನಾರ್ಥಾಯ ಹ್ಯುದಾಹರಣಮಿರಿತಂ || (೬) ತತ್ಸಮೋ ಹ್ಯಧಿಕೋ ನಾಪಿ ನಾಸ್ತಿ ಕಶ್ಚಿತ್ಕದಾಚನ | ಏತೇನ ಸತ್ಯನಾಳ್ಕೇನ ತಮೇವ ಪ್ರವಿಶಾಮ್ಯಹಂ | ಇತ್ಯಾದ್ಯಾಹ || (೭) ತತ್ತ್ವೇವ ಶಿವಂ ಪ್ರತಿ ಮಾರ್ಕಂಡೇಯವಚನಂ | ಸಂಸಾರಾರ್ಣವನಿರ್ಮಗ್ನ ಇದಾನೀಂ ಮುಕ್ತಿನೋಷ್ಯಸಿ | ಇತ್ಯಾದಿ || (೮) ಪಾದ್ಮೇ ಶೈವೇ ಮಾರ್ಕಂಡೇಯಕಥಾಪ್ರಬಂಧೇ ಶಿನಾನ್ವಿಷಿಧ್ಯ ವಿಷ್ಣೋರೇವ ಮುಕ್ತಿನಾಹ | ಅಹಂ ಭೋಗಪ್ರದೋ ವತ್ಸ ನೋಕ್ಷದಸ್ತು ಜನಾರ್ದನಃ | ಇತ್ಯಾದಿ || (೯) ಸಮಬ್ರಾಹ್ಮವಿರೋಧಾಚ್ಚ

|| ೭ ||

ಅ || (೧) ಶಿವನಿಗೇನೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುವ ಪುರಾಣದಿಂದ ವಿರೋಧವು ಇರುತ್ತದೆ. (ಅಂದರೆ—ಶೈವ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿಯೇ ಶಿವನು ಸರ್ವೋತ್ತಮನಲ್ಲ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ.) (೨) ಶಿವನಿಗೇನೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುವ ಸ್ಥಾನದಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಪ್ರದಿಶಾದಿಸಿರುತ್ತಾರೆ ಕಾದಿನಲ್ಲಿ ಹುಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಸಿಂಹ ಇವುಗಳಿಗೂ, ಪರ್ವತ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಮೇರು ವಿಂಧ್ಯಪರ್ವತ

ಇವುಗಳಿಗೂ, ಸೂರ್ಯಬಿಂಬ (ಕೆಳಗಿರತಕ್ಕದ್ದು) ಬೃಹಸ್ಪತ್ಯಾಚಾರ್ಯರ ಬಿಂಬ (ಮೇಲೆ ಇರತಕ್ಕದ್ದು.) ಇವುಗಳಿಗೂ, ಎಷ್ಟು ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದೆಯೋ, ಅಷ್ಟು ವ್ಯತ್ಯಾಸವು ರುದ್ರ ದೇವೇಂದ್ರ ಇವರಿಗೂ ಇದೆ. (೩) ಸಿಂಹ ಆನೆ. ಇವುಗಳಿಗೂ ಸೂರ್ಯ ಚಂದ್ರ ಇವರಿಗೂ, ಅಥವಾ ಸೂರ್ಯಮಂಡಲ ಚಂದ್ರಮಂಡಲ ಇವುಗಳಿಗೂ ಭಾಗೀರಥಿ, ಯಮುನಾ ಇವುಗಳಿಗೂ, ಎಷ್ಟು ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದೆಯೋ, ಅಷ್ಟು ವ್ಯತ್ಯಾಸವು ಚತುರ್ಮುಖಬ್ರಹ್ಮ ರುದ್ರ ಇವರಿಗೂ ಇದೆ (೪) ಪ್ರಲಯನೀರು ಜಲಬಿಂದು, ಇವುಗಳಿಗೂ, ಕಂಬ ಚತುರ್ಮುಖ ಇವರಿಗೂ, ಬೆಂಕಿಕಿಡಿ ಪ್ರಲಯಕಾಲದಬೆಂಕಿ ಇವುಗಳಿಗೂ ಎಷ್ಟು ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದೆಯೋ, ಅಷ್ಟು ವ್ಯತ್ಯಾಸವು ಶ್ರೀಹರಿ ಚತುರ್ಮುಖಬ್ರಹ್ಮ ಇವರಿಗೂ ಇದೆ (೫) ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು, ಸರ್ವ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪ್ತನು ಸರ್ವಕಾಲಗಳಲ್ಲಿರುವವನು, ಸರ್ವಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನೂ ಆಗಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ವಿಗೂ ಚತುರ್ಮುಖನಿಗೂ ಇದ್ದ ವ್ಯತ್ಯಾಸವು ನಿರವಧಿಕವಾದುದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಹಿಮೆಯು ಸಂಕ್ಷೇಪತಃ ಬುದ್ಧಿಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಉದಾಹರಣವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು (ಅಲ್ಲದೆ ರುದ್ರ, ಇಂದ್ರ, ಬ್ರಹ್ಮ, ರುದ್ರ ಇವರಿಗೆ ವ್ಯತ್ಯಾಸವು ಇದ್ದಂತೆ ಚತುರ್ಮುಖಬ್ರಹ್ಮ, ವಿಷ್ಣು, ಇವರಿಗೆ ವ್ಯತ್ಯಾಸವು ಎಂದು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ದೃಷ್ಟಾಂತವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಲ್ಲ.) (೬) ಆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಮಾನಿಕನಾಗಲೀ ಅವನಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮನಾಗಲೀ ಯಾರೊಬ್ಬನೂ ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ ಇಂತಹ ಯಥಾರ್ಥನುಡಿಯಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದುತ್ತಮನು ಸಮನಾಗಲೀ ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದ ನಾನು ಮೋಕ್ಷವನ್ನೇ ಹೊಂದುವೆನು, ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ (೭) ಶಿವಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವ ಪ್ರತಿಪಾಪಕವಾದ ಆ ಸ್ವಾಂದ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿಯೇ ಶಿವನಿಂದ ಸರ್ವಥಾ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ ಮಾರ್ಕಂಡೇಯಋಷಿಗಳು ಶಿವನಿಗೆ “ಎಲೋ ಶಿವನೇ ಸಂಸಾರಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ ನೀನು ಈಗ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವಿ” ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರ ಹೇಳಿರುವರು (೮) ಶಿವನಿಗೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುವ ಸಾದೃಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಮಾರ್ಕಂಡೇಯ ಋಷಿಗಳು ಕಥೆಯನ್ನು ಹೇಳುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ರುದ್ರದೇವರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದಲೇ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಎಲೋ ಮಗನೇ ನಾನು ಭಜಕರಿಗೆ ಸಂಪದಾದಿ ಭೋಗಗಳನ್ನು ಕೊಡುವವನು ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಕೊಡುವವನು, ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯವನ್ನು ರುದ್ರದೇವರು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆಂದು ಮಾರ್ಕಂಡೇಯ ಋಷಿಗಳು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ (೯) ಬ್ರಾಹ್ಮಪುರಾಣವು ವಿಷ್ಣು, ಶಿವ ಸ್ತಂದ, ಸೂರ್ಯ, ವಿನಾಯಕ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಗೆ (ಅಂದರೆ ಶೈವ ವೈಷ್ಣವ ಪಕ್ಷಗಳಿಗೆ) ಸಮವಾದುದು ಅಂತಹ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ನಾಹಂ ನಚ ಶಿವೋನ್ಮೇ ಚ ತಚ್ಚಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂಠಭಾಗಿಃ | ಬಾಲಃ ಕ್ರೀಡನಕ್ರಿಯ್ಯದ್ಧೃಷ್ಟೀಡತೇಸ್ತಾಭಿರಚ್ಚುತಃ ಇದುಮೊದಲಾದ ವಚನಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದರಿಂದಲೂ (ವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ ರುದ್ರಾದಿಗಳು ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂದು ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಸರ್ವಥಾ ಸ್ವೀಕರಿಸಕೂಡದು) || ೭ ||

ಹೀ— ಲೌಕಿಕಪ್ರತೀತಿಯು ಭೈಮೆಯಾಗಲಿ ಪುರಾಣಗಳು ವಿಪ್ರಲಂಭ (ಮೋಸಮಾಡಬೇಕೆಂಬ ಇಚ್ಛೆ)ಮೂಲಕಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮೋಹಕಗಳೂ ಆಗಲಿ, ಅದರೂ ವಿಶ್ವಾಧಿಕೋ ರುದ್ರಃ ವಿಶ್ವಸ್ಮಾದಿಂದ್ರ ಉತ್ತರಃ ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ರುದ್ರಾದಿಗಳಿಗೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಅವುಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ವೇದಶ್ವೇತಿಹಾಸಾದ್ವಿರೋಧೇನ ಯೋಜ್ಯಃ | ಯದಿ ವಿದ್ಯಾದಿತಿ ವಚನಾತ್ ||
 (೨) ಅನಿರ್ಣಯಾಚ್ಛೇಂದ್ರಾದಿಶಂಕಯಾಃ ಸ್ಯಥಾ || (೩) ತತ್ರಾಪೀಷ್ಟಸಿದ್ಧಿಃ | ನಾಮ ವೈಶೇಷ್ಯಾತ್ || (೪) ಅತೋ ಭಗವದುತ್ಕರ್ಷ ಏವ ಸರ್ವಾಗಮಾನಾಂ ಮಹಾಕಾ-

ಪ್ರಯಂ || (೫) ತಥಾಃಪಿ ಸ್ವತಃ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಾತ್ಪನ್ನೇವೋಚ್ಯತೇ | ಅವಿರೋ-
ಧಾತ್ || ೮ ||

ಅ || (೧) ಯದಿ ವಿದ್ಯಾಚ್ಛತುರ್ವೇದಾನ್ ಸಾಂಗೋಪನಿಷದಾನ್ ದ್ವಿಜಃ | ನ ಚೇತ್ಯು-
ರಾಣಂಸಂವಿದ್ಯಾನ್ನೈವ ಸ ಸ್ಯಾದ್ವಿಚಕ್ಷಣಃ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಇತಿಹಾಸಾದಿಗಳಿಗೆ ವಿರೋಧವು
ಬಾರದಂತೆ ವೇದಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು (ಅಂದರೆ ವಿಶ್ವಾಧಿಕೋ ರುದ್ರಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ರುದ್ರನಿ
ಗಿಂತ ನಿತ್ಯಷ್ಟರಾದ ಇಂದ್ರಾದಿಗಳಿಗಿಂತ ರುದ್ರನು ಉತ್ತಮನು, ಎಂದು ವಿಶ್ವಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಸಂಕೋಚ
ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಅಥವಾ ವಿಶ್ವ = ವಿಷ್ಣುವಾಯುಗಳು ಉತ್ತಮರಾಗಿ ಉಳ್ಳವನು, ಇತ್ಯಾದ್ಯರ್ಥವನ್ನು
ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು.) (೨) (ಇತಿಹಾಸಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳದೆ ಯಥಾರ್ಥತವಾಗಿ
ವೇದಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದರೆ ಅನಿಷ್ಟ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಇತಿಹಾಸಾದಿಗಳಲ್ಲಿಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳದೆ
ವಿಶ್ವಾಧಿಕಃ ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದಗಳಿಂದ ರುದ್ರನು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ಅರ್ಥ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದಾದರೆ ವಿಶ್ವ-
ಸ್ಯಾದಿಂದ ಉತ್ತರಃ ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದಗಳಿಂದ ಇಂದ್ರಾದಿಗಳೂ ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂದು ಸಂದೇಹವುಬರುವುದು
ಅದರಿಂದ ನಿರ್ಣಯವು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುವ ಪ್ರಯುಕ್ತವೂ ವೇದವು ಅಪ್ರಮಾಣವಾಗಬೇಕಾಗುವುದು) (೩)
(ವಿಶ್ವಾಧಿಕೋ ರುದ್ರಃ ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದವು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂಬುದಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯಲ್ಲ
ವೆಂಬುದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಪರಂತು) ಆ ವೇದದಲ್ಲಿಯೂ ನಮಗೆ ಪರಮಸಮ್ಮತನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಸರ್ವೋ
ತ್ತಮನೆಂಬುವ ಅರ್ಥವು ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ (ಹೇಗೆಂದರೆ) (ರುದ್ರಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲ ಶಬ್ದಗಳು ಮಹಾ
ಯೋಗ ವಿದ್ಯದ್ವಿಧಿಗಳಿಂದ ವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವಕಾರಣ) ರುದ್ರಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ನಾಮಗಳೆಳ್ಳ
ವನು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವೇ ಅಥವಾ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೇನೇ ರುದ್ರಾದಿ ಎಲ್ಲಾ ನಾಮಗಳಿದ್ದಪ್ರಯುಕ್ತ ಅವನೇ
ಸರ್ವೋತ್ತಮನು (೪) ರುದ್ರಾದಿಗಳು ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೂ ನಾಸ್ತಿ
ನಾರಾಯಣಸಮಂ ಇದುಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಎಲ್ಲಾ ವೇದಾದಿ
ಗಳಿಗೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂಬಲ್ಲಿಯೇ ಮುಖ್ಯ ತಾತ್ಪರ್ಯವು (೫) (ಇವುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಇತಿ
ರಾಜಾದಿಗಳಿಂದ ದ್ರವ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಹೊಂದಲಿಕ್ಕೆ ನೀನು ಇಂದ್ರನು ಚಂದ್ರನೆಂದು ಹೊಗಳಿದಂತೆ ಮೋಕ್ಷ
ವನ್ನು ಪಡೆಯಲಿಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರಸಾದವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು
ಹೊಗಳಿದ್ದು ವಾಸ್ತವವಲ್ಲ ಗುಣೋತ್ಪರ್ಷವನ್ನು ಹೇಳುವ ವೇದವಾಕ್ಯಕ್ಕೆ ಸಮಾನವಾದ ಬೇರೆ ಪ್ರಮಾಣ
ವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅದು ಪಾರಮಾರ್ಥಿಕ ಸತ್ಯವೆಂದು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಲಾರದು, ಎಂದರೆ) ಮೋಕ್ಷರೂಪ
ಫಲವನ್ನು ದೇಶಿಸಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅನುಗ್ರಹವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೇಳಿದಾಗ್ಯೂ ವೇದಗಳಿಗೆ ಸಂವಾದ
(ಆ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುವ ಮತ್ತೊಂದು ಪ್ರಮಾಣ) ವನ್ನೇಕೆಸರಿದೆ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಗ್ರಹಿಸತಕ್ಕ ಸಾಕ್ಷಿ
ಯಿಂದಲೇ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಸತ್ಯವಾದುದೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನ
ವನ್ನು ಗ್ರಹಿಸತಕ್ಕ ಸಾಕ್ಷಿಯೇ ಇದು ಪ್ರಮಾಣವೆಂದೂ ನಿಶ್ಚಯಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ) (ವೇದದಿಂದಂಟಾಗ
ತಕ್ಕ ಗುಣೋತ್ಪರ್ಷದ ಜ್ಞಾನಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗೋಣ ವೇದಪ್ರತಿದಾನ್ಯವಾದ ಗುಣೋತ್ಪರ್ಷ
ರೂಪವಿಷಯವು ಅಸತ್ಯವೆಂದು ಸಂಶಯಪಡಕೂಡದು) (ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವನ್ನು ಜ್ಞಾನಗ್ರಾಹಕಸಾಕ್ಷಿ
ಯಿಂದಲೇ ಗ್ರಹಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಾದರೆ— ಬೌದ್ಧಾದ್ಯಾಗಮಗಳಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ವಿಷಯವೂ ಸತ್ಯವಾಗಬೇಕಾಗು
ವುದು ಎಂದರೆ—) (ಬೌದ್ಧಾದ್ಯಾಗಮಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಕ್ಕೆ ಪ್ರಸಕ್ತಿಯಿದ್ದರೂ ಪುಬಲವಿರೋಧದಿಂದ
ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವು ಭಾಧಿತವಾಗುತ್ತದೆ ಪ್ರಕೃತದಲ್ಲಿ) ವಿರೋಧವು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ (ಪ್ರಾಮಾ
ಣ್ಯವು ಗೃಹೀತವೇ ಆಗುತ್ತದೆ)

ನಿ || (1) ಅನ್ಯತಜದವಿರೋಧಿರೂಪ ಇತ್ಯಾಥಿ ಬೌದ್ಧಾಗಮದಿಂದಂಟಾಗತಕ್ಕ ಜ್ಞಾನವು ಸಾಕ್ಷಿ

ಯಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡತಕ್ಕದು. ಆ ಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವನ್ನು ಜ್ಞಾನಗ್ರಾಹಕ ಸಾಕ್ಷಿಯು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಕ್ಕೆ ಸ್ವತಸ್ತ್ವವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಬೇಕಾಗುವುದು ಸಾಕ್ಷಿಯು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆಂದಾದರೆ - ಬೌದ್ಧಗಮದಲ್ಲಿದ್ದ ವಿಷಯವೂ ಸತ್ಯವಾಗಬೇಕಾಗುವುದು, ಎಂದರೆ-ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಗ್ರಹಿಸತಕ್ಕ ಸಾಕ್ಷಿಯು ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವನ್ನು ಗ್ರಹಿಸುತ್ತದೆಂಬುದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದು ಪ್ರಬಲಬಾಧಕವಿದ್ದರೆ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವನ್ನು ಗ್ರಹಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಸಾಕ್ಷಿಯು ಬೌದ್ಧವಾಕ್ಯದಿಂದಂಟಾದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಗ್ರಹಿಸಿದರೂ ಪ್ರಬಲಬಾಧಕರೂಪವಾದ ಅಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಗ್ರಾಹಕ ಸಾಮಗ್ರಿಯಿಂದ ಪ್ರತಿಬದ್ಧವಾಗಿ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವನ್ನೇ ಗ್ರಹಿಸುವುದಿಲ್ಲ (2) ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದರೆ ಸ್ವತಸ್ತ್ವವು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು ಎಂದೂ ಇಲ್ಲ ಎಕೆಂದರೆ ಗ್ರಾಹ್ಯಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವಿರೋಧ್ಯುಪಸ್ಯಾಪಕಸಾಮಗ್ರ್ಯಸಮವಹಿತಜ್ಞಾನಗ್ರಾಹಕಗ್ರಾಹ್ಯತ್ವಂ ಸ್ವತಸ್ತ್ವಂ ಗ್ರಾಹ್ಯವಾದ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯಾದ ಸಾಮಗ್ರಿಯು ಇಲ್ಲದಿದ್ದು ಜ್ಞಾನವು ಯಾವುದರಿಂದ ಗೃಹಿತವಾಗುತ್ತದೋ ಅದರಿಂದಲೇ ಅದರಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವೂ ಗೃಹಿತವಾಗುತ್ತದೆ ಅಂತಹುದು ಸ್ವತಸ್ತ್ವವು. (3) ಬೌದ್ಧವಾಕ್ಯದಿಂದಂಟಾದ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಗ್ರಹಣದಲ್ಲಿ ಅಪವಾದವು ಇದ್ದಂತೆಯೇ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ಹೇಳುವನೇದದಿಂದಂಟಾಗುವ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಗ್ರಹಣದಲ್ಲಿ ಪ್ರಬಲವಿರೋಧವೇ ಇಲ್ಲ (4) ಅಥವಾ ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರರು ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂದು ವೇದದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸಿದ್ದಿರಂತೆ ಅದೇ ವೇದದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ವಿಷ್ಣುವು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂಬುವಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸವು ಹೇಗೆಂದರೆ ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರರು ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಭಾರತಾದಿ ಸರ್ವೋತ್ತಮ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಇದ್ದಂತೆಯೇ ಇಲ್ಲಿ ವಿರೋಧವೇ ಇಲ್ಲ || ೮ ||

ಹೀ-ಬೇರೆಯವರು ಸರ್ವೋತ್ತಮರೆಂದು ಕಾಣದಿರುವುದರಿಂದ ಅದೇ ದೃಷ್ಟಾಂತದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯೂ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಲ್ಲವೆಂದು ಸಾಧಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಬರುವುದರಿಂದ ಈಶ್ವರನೂ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಲ್ಲ, ಪುರುಷನಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಈ ಪುರುಷನಂತೆ ಎಂಬ ಅನುಮಾನವಿರೋಧವು ಬರುವುದು ಎಂದರೆ--

ಭಾ || (೧) ನ ಚ ಪ್ರಮಾಣಸಿದ್ಧಸ್ಯಾನ್ಯತ್ರಾದೃಷ್ಟ್ಯಾಃ ಪಹ್ನುನೋ ಯುಕ್ತಃ | ಧರ್ಮವೈಚಿತ್ರ್ಯಾದರ್ಥಾನಾಂ || (೨) ಸ್ವತಃ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಾನಂಗೀಕಾರೇ ಮಾನೋಕ್ತಾವಸ್ತು-ದೋಷತ್ವಂ ಚ ಸಾಧಯೇದಿತ್ಯಪ್ರಸಂಗಃ || (೩) ಅನನ್ಯಾಪೇಕ್ಷಯಾ ಚ ತತ್ಪರತ್ವಂ ಸಿದ್ಧಮಾಗಮಾನಾಂ || (೪) (1) ನಾರಾಯಣಪರಾ ವೇದಾಃ | (2) ಸರ್ವೇ ವೇದಾ ಯತ್ಪದಮಾಮನಂತಿ | (3) ವಾಸುದೇವಪರಾ ವೇದಾ ಇತಿ || ೯ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂಬುವುದು ಅಪೌರುಷೇಯವಾದಕಾರಣ ದೋಷಲೇಶವಿಲ್ಲದ ವೇದರೂಪಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ ಆ ವಿಷ್ಣುಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವು ಬೇರೆ ಯಾರಲ್ಲಿಯೂ ಕಾಣದಿರುವುದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಸರ್ವಥಾ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ (ಆದಕಾರಣ ಅನುಮಾನವು ಅಯುಕ್ತವು.) ಗೋವು ಅಶ್ವ ಮೊದಲಾದ ವಸ್ತುಗಳಿಗೆ ಸಾಕ್ಷಾತ್ ಏಕಕಥನವೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳಿಂದ ಮಹಿಷ(ಎಮ್ಮೆ) ಮೊದಲಾದವುಗಳಿಂದ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯವಿದೆ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಬಾಧಿತವಾದುದನ್ನು ಊಹಿಸುವುದಾದರೆ ಆ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯವು ಬಾರದೆ ಹೋಗುವುದು (ಅಂದರೆ ಕುದುರೆಯು ಮಹಿಷಾದಿಗಳಿಂದ ವಿಲಕ್ಷಣವಲ್ಲ ಪಶುವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ, ಮಾಹಿಷದಂತೆ ಎಂದು ಊಹಿಸಬೇಕಾಗುವುದು) (ಅಥವಾ ಚೈತ್ರಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣದಿದ್ದ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಬೇರೆಬೇರೆ ಧರ್ಮಗಳಿಂದ ವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ವೈಚಿತ್ರ್ಯವು ಕಂಡದೆ ಆದಕಾರಣ ಅಸಂಭಾವಿತವಲ್ಲ) (೨) (ಸ್ವತಃವಿವ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವನ್ನು

ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದಾದರೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಬಹುದಿತ್ತು ಅದನ್ನು ಒಡಂಬಡದಿದ್ದರೆ ಬಾಧಕವೇನೆಂದರೆ) ಯಾವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಬರುತ್ತದೋ, ಅದರಿಂದಲೇ ಅದು ಪ್ರಮಾಣವೆಂದು ಸ್ವತಃಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವನ್ನೊಡಂಬಡದೆ ಸಂವಾದ (ಆ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ಹೇಳುವ ಪ್ರಮಾಣಾಂತರ) ದಿಂದ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವು ಗೃಹಿತವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಒಡಂಬಟ್ಟು ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸಂವಾದಕ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳಿದರೂ, ಆ ಉಕ್ತಿಯೂ ಪ್ರಮಾಣವೆಂದು ಇನ್ನೊಂದು ಸಂವಾದಕಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಾಧಿಸಬೇಕು ಅದು ಪ್ರಮಾಣವೆಂದು ಇನ್ನೊಂದು ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಾಧಿಸಬೇಕು. ಹೀಗೆ ಅನವಸ್ಥಾರೂಪವಾದ ಅತಿಪ್ರಸಂಗವು ತಪ್ಪಿದ್ದಲ್ಲ ಅಥವಾ ವೇದಗಳನ್ನು ಯಾರೂ ಮಾಡಿದ್ದಲ್ಲ ಆದುದರಿಂದ ಆಪೋಕ್ತತ್ವರೂಪವಾದ ಗುಣವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಇನ್ನೊಂದು ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಬೇಕು, ಎಂದರೆ ದೋಷ ಶಂಕೆಯಿಲ್ಲದಿರುವ ವೇದದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಇನ್ನೊಂದು ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುವುದಾದರೆ—ದೋಷವಿಲ್ಲವೆಂದು ನಿಶ್ಚಯವಿದ್ದ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿಯೂ ದೋಷವಿಲ್ಲವೆಂದು ಸಾಧಿಸಬೇಕಾಗುವುದು, ಹೀಗೆ ಅತಿಪ್ರಸಂಗವು ಬರುವುದು (೩) ಪ್ರಯೋಜನವನ್ನೇಕೆಂದಿ ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟವೆಂದು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದುದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಗುಣಪೂರ್ಣತ್ವವನ್ನೇ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುತ್ತವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು (೪) ಹೇಗೆಂದರೆ—(1) ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳೂ ಶ್ರೀನಾರಾಯಣನನ್ನೇ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುತ್ತವೆ (2) ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳೂ ಯಾವ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆ (3) ವೇದಗಳೆಲ್ಲವೂ ವಾಸುದೇವನನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತವೆ

ವಿ || (1) ಪ್ರಯೋಜನದ ಅಪೇಕ್ಷೆಯು ಇಲ್ಲದೆ ವೇದಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಗುಣಪೂರ್ಣತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆಂದು ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಿತು ಮೋಕ್ಷವೇ ಮಹಾಪುರುಷಾರ್ಥವೆಂದು ಪ್ರಯೋಜನಾಪೇಕ್ಷೆಯಿದೆ, ಎಂದು ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದೆ ಹೀಗೆ ಪ್ರಯೋಜನದ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನೆಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಜನದಿಂದ ಅದನ್ನು ಸಾಧಿಸಿರುವರು (2) ಪ್ರಯೋಜನದ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆಗಮಗಳಿಂದಲೇ ಅದು ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ ಇವೆರಡು ಕಲ್ಪಗಳೂ ಸರ್ವೇ ವೇದಾಸ್ತು ದೇವಾರ್ಥಾ ದೇವಾನಾರಾಯಣಾರ್ಥಕಾಃ | ನಾರಾಯಣಸ್ತು ಮೋಕ್ಷಾಘೋಷೋ ಮೋಕ್ಷೋ ನಾನ್ಯಾರ್ಥ ಇಷ್ಟತೇ | ಇತಿ ಮಧ್ಯಮಭಕ್ತಾನಾಮೇಕಾಂತಾನಾಂ ನ ಕಸ್ಯಚಿತ್ | ಅರ್ಥೇ ನಾರಾಯಣೋ ದೇವಃ ಸರ್ವಮನ್ಯತ್ವದರ್ಥಕಂ || ಸರ್ವ ವೇದಗಳು ದೇವತೆಗಳ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತವೆ ದೇವತೆಗಳು ಶ್ರೀನಾರಾಯಣನ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತಾರೆ ಶ್ರೀನಾರಾಯಣನನ್ನು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕಾಗಿ ತಿಳಿಯಬೇಕು. ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಇನ್ನೊಂದು ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲ ಹೀಗೆ ಮಧ್ಯಮಭಕ್ತರ ಮನೋವ್ಯಾಪಾರವು ಉತ್ತಮಭಕ್ತರಿಗೆ ಯಾವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿಯೂ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿಲ್ಲ. ಶ್ರೀನಾರಾಯಣನೇ ಪರಮಪುರುಷಾರ್ಥನು || ೯ ||

ವೀ—ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂಬೀ ಒಂದು ಅರ್ಥವನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುವ ಎಲ್ಲಾ ವೇದರೂಪವಾದ ಒಂದು ವಾಕ್ಯಕ್ಕೆ ಪ್ರಯೋಜನಾಪೇಕ್ಷೆಯಿರುವುದು, ಇಲ್ಲದಿರುವುದು, ಎಂಬುದು ವಿರುದ್ಧವೆಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ನ ಚೈತದ್ವಿರುದ್ಧಂ | ಈಶ್ವರನಿಯಮಾತ್ || (೨) ಅನಾದೌ ಚ ತದ್ವಿದ್ಧಂ | ದ್ರವ್ಯಂ ಕರ್ಮ ಚ ಕಾಲಶ್ಚೇತ್ಯಾದೌ || (೩) ಪ್ರಯೋಜಕತ್ವಂ ತು ಪೂರ್ವೋಕ್ತ-
ನ್ಯಾಯೇನ | ಅತಸ್ಸಿದ್ಧಮೇತತ್ || (೪) ತಚ್ಚಾನನ್ಯಾವೇಕ್ಷಾಚಿಂತ್ಯರಕ್ತಿತ್ವ ಏವ
ಯುಕ್ತಂ | ಆತೋ ನ ಮಾಯಾಮಯಮೇಕಂ || (೫) ಅಚಲತ್ವಂ ತ್ವಪ್ರಹರ್ಷ-
ಮನಾನಂದಮದುಃಖಮಸುಖಂ ನಪ್ರಜ್ಞಂ ಅಸದ್ವಾ ಇತ್ಯಾದಿವತ್ || ೧೦ ||

ಅ || (೧) ಮಧ್ಯಮರು, ಉತ್ತಮರು, ಎಂದು ತಿಳಿಯುವವರು ಬೇರೆ ಬೇರೆಯಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಪ್ರಯೋಜನಾಪೇಕ್ಷೆಯಿದೆ, ಇಲ್ಲ, ಎಂಬುದು ಎರಡು ವಿರುದ್ಧವಲ್ಲ. (ಮಧ್ಯಮಭಕ್ತರಿಗೆ ಮೋಕ್ಷಮಾರ್ಗವು ದುರ್ದ್ರಾ ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುವೆನು, ಏಕಾಂತ ಭಕ್ತರಿಗೆ ಪ್ರಯೋಜನಾಪೇಕ್ಷೆಯಿಲ್ಲದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುವೆನು, ಎಂದು ಜಡಭೂತವಾದ ವೇದಕ್ಕೆ ಚೇತನರಂತೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜಡಭೂತವಾದ ವೇದಕ್ಕೂ ಹಾಗೆ ಪ್ರೇರೇಪಿಸುವುದರಿಂದ (ಜಡಭೂತವಾದ ವೇದಕ್ಕೆ ಹೀಗೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕೂಡುತ್ತದೆ.) (೨) ಅನಾದಿನಿತ್ಯವಾದ ವೇದವನ್ನು ಈಶ್ವರನು ಪ್ರೇರಿಸುತ್ತಾನೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ ಅನಾದಿಪದಾರ್ಥವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರೇರೇಪಿಸುತ್ತಾನೆಂಬುದು ದ್ರವ್ಯಂ ಕರ್ಮ ಚ ಕಾಲಶ್ಚ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ (೩) ಅನಾದಿನಿತ್ಯವಾದ ವೇದವನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರೇರಿಸುತ್ತಾನೆಂಬುದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿಯಿದ್ದಪ್ರಯುಕ್ತ ಕೂಡುತ್ತದೆ. (ಅಂದರೆ ಅನಾದೀನಾಂ ಗುಣಾದೀನಾಂ ಯಥಾಗುಣಾದಿತಂತ್ರತಾ | ತಥಾಸನಾದಿಶ್ರುತೇರಸು ಜ್ಞೇನಾಯೇಶ್ವರತಂತ್ರತಾ | ಅನಾದಿನಿತ್ಯಗಳಾದ ಗಗನಾದಿಪರಿಮಾಣಾದಿಗಳಿಗೆ ಸ್ಫೂರ್ತಿಯಾಗಗನಾದಿಗಳ ಅಧೀನತೆಯು ಇದ್ದಂತೆಯೇ ಅನಾದಿಭೂತವಾದ ವೇದಕ್ಕೂ, ವೇದಪದಪ್ರವೃತ್ತಿನಿಮಿತ್ತಕ್ಕೂ, ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಅದು ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಧೀನವಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತದೆ) ಪ್ರಯೋಜನವನ್ನವೇಕ್ಷಿಸಿಯೂ ಅಪೇಕ್ಷಿಸದೆಯೂ ವೇದವು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಗುಣಪೂರ್ಣನು ಎಂದು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಎರಡು ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ವಿಷ್ಣುವರ್ತಮತ್ತರೂಪಮಹಾತಾತ್ಪರ್ಯವಿರೋಧವು ಬರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಈಕ್ಷಿತ್ವತ್ವಾದಿಗಳು ಮಾಯೆಯಿಂದ ಪರಿಕಲ್ಪಿತಗಳೆಂದು ಹೇಳಿಕೂಡದೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು (೪) ಈಕ್ಷಿತ್ವತ್ವಾದಿಗಳು ಮಿಥ್ಯೆಯು ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲ ಹೇಗೆಂದರೆ (1) ಈಕ್ಷಿತ್ವತ್ವಕ್ಕೆ ಸ್ಥಾಣುತ್ವವು ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತವೆಂದು ಹೇಳದೆ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬೀ ಅನ್ಯಥಾನುಪಪತ್ತಿಯಿಂದ ಈಕ್ಷಿತ್ವತ್ವಕ್ಕೆ ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತವು ಕಲ್ಪಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೋ (2) ಪ್ರಮಾಣಾಂತರದಿಂದ ಕಲ್ಪಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೋ, (1)ನೇದ್ದು ಕೂಡಲಾರದು ಹೇಗೆಂದರೆ -ತ್ವಯೀಶ್ವರೇ ಬ್ರಹ್ಮಣಿ ನೋ ವಿರುದ್ಧತೇ ಎಂದು ಬೇರೆ ಕಡೆ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಧರ್ಮಗಳು ಅಘಟ್ಟಿಘಟಕ ಐಶ್ವರ್ಯಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದಲೇ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದಕಾರಣ ಈಕ್ಷಿತ್ವತ್ವಾದಿಗಳು ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತಗಳಾಗದೆ ಪಾರಮಾರ್ಥಿಕಗಳೆಂದೇ ಕೂಡುವುದರಿಂದ ಅರ್ಥಾಪತ್ತಿಗೆ ಅವಕಾಶವಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ-) ಸ್ಥಾಣುವೂ ನೋಡುತ್ತದೆಂಬುದು ಸ್ವತಂತ್ರವಾದ ಅಘಟ್ಟಿಘಟಕ ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿಯಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತವೇ ಕೂಡುತ್ತದೆ (2ನೇದ್ದು ಕೂಡಲಾರದು ಹೇಗೆಂದರೆ ಬೇರೆ ಪ್ರಮಾಣಗಳು ತೋರಿಬರಲಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಆದಕಾರಣ ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಸ್ಥಾಣುತ್ವ ಈಕ್ಷಿತ್ವತ್ವಗಳಲ್ಲಿ ಈಕ್ಷಿತ್ವತ್ವವು ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತವಲ್ಲ (೫) (ನಿತ್ಯಃ ಸರ್ವಗತಃ ಸ್ಥಾಣಃ ಅಚಲಃ ಎಂಬಲ್ಲಿದ್ದ ಅಚಲಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಪರಕೀಯರು ಚಲನವಿಲ್ಲದವನೆಂದು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿರುವರು ಅದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ-) ಲೌಕಿಕಸಂತೋಷವಿಲ್ಲದವನು, ಲೌಕಿಕ ಆನಂದವಿಲ್ಲದವನು, ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ ದುಃಖವಿಲ್ಲದವನು, ಲೌಕಿಕಸುಖವಿಲ್ಲದವನು, ಲೌಕಿಕ ಅನಿತ್ಯಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವನು, ಲೌಕಿಕ ಸತ್ತಾದಿಗಳಿಲ್ಲದವನು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಂತೆಯೇ ಲೌಕಿಕ ಕ್ರಿಯಾವಿಲ್ಲದವನೆಂದೂ ಅರ್ಥವು

ವಿ || (1) ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಸತ್ಯಜ್ಞಾನ ಆನಂದಸ್ವರೂಪನು ಎಂದು ಅಂಗೀಕರಿಸುವವನು ಲೌಕಿಕ ಸತ್ತಾ (ಪರತಂತ್ರ ಸತ್ತಾ) ಇಲ್ಲದವನು, ಅನಿತ್ಯಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವನು, ವಿಷಯಗಳೆಂಬಂತಾಗುವ ಅನಿತ್ಯ ಸುಖವಿಲ್ಲದವನು ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರ ಈ ವಾಕ್ಯಗಳಿಗೆ ಹೇಗೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತೀರೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಅಚಲಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೂ ಲೌಕಿಕ ಕ್ರಿಯೆಯಿಲ್ಲದವನೆಂದು ಅರ್ಥ ಮಾಡಬೇಕು ಸರ್ವಥಾ ಕ್ರಿಯೆಯೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು

ಅರ್ಥ ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಅಪ್ರಹರ್ಷಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಗೂ ಸರ್ವಥಾ ಅನಂದಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಅರ್ಥ ಹೇಳಬೇಕಾಗುವುದು. ವಿಶೇಷವಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ | ೧೦ ||

ಹೀ—ವಿಜ್ಞಾನಮಾನಂದಂ ಬ್ರಹ್ಮ, ಸತ್ಯಂ ಜ್ಞಾನಂ ಇದುವೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಶ್ರೀ ಹರಿಯು ಅನಂದರೂಪನು ಇತ್ಯಾದಿ ಶ್ರುತಾರ ಪ್ರಮಿತನಾದಪ್ರಯುಕ್ತ ಹಾಗೆ ಅರ್ಥವು ಕೂಡಿದರೂ ಪ್ರಕೃತ ದಲ್ಲಿ ಕೂಡಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ ಅಜಲಃ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ಹಾಗೆಯೇ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಕ್ರಿಯಾದೃಷ್ಟೇಃ | ತಪೋ ಮೇ ಹೃದಯಂ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಪ್ರತಿಸ್ಪರ್ಶ್ಯಾ ಕ್ರಿಯಾಃ ಕೃತಿಃ | ಇತ್ಯಾದ್ಯುಕ್ತೇಃ || (೨) ಅತಶ್ಚ ನ ಮಾಯಾಮಯಂ ಸರ್ವಂ || (೩) ಐಶ್ವರ್ಯಾದಿ-ವಾಚಿಭಗವತ್ಪ್ರೀತೈವ ಸಂಜೋಧನಾಚ್ಚ ತಂ ತ್ವಾ ಭಗೇತ್ಯಾದೌ | ಸ್ವರೂಪತ್ವಾಚ್ಚ ನ ಮಾಯಾಮಯತ್ವಂ ಯುಕ್ತಂ || (೪) ವಿಜ್ಞಾನರಕ್ತರಹಮಾಸಮನಂತರಕ್ತೇಃ | ಮಯ್ಯನಂತಗುಣೇನಂತೇ ಗುಣತೋನಂತವಿಗ್ರಹೇ || (೫) ಪರಾಃ ಸ್ಯ ಶಕ್ತಿರ್ವಿ-ಧೈವ ಶ್ರಿಯತೇ ಸ್ವಾಭಾವಿಕೀ ಜ್ಞಾನಬಲಕ್ರಿಯಾ ಚ | ಇತ್ಯಾದಿವಚನಾತ್ || ೨೪ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಚಲನಾದಿರೂಪವಾದ ಕ್ರಿಯೆಯು ಕಾಣುತ್ತದೆ (ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಎಂದರೆ) ನನ್ನ ಹೃದಯವು ಜ್ಞಾನರೂಪವಾದ ಅಲೋಚನವು ಶರೀರವು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಪ್ರಾಪ್ತಿ ವಿಧ್ಯಾ ಸ್ವರೂಪವು ಆಕಾರವು ಕ್ರಿಯಾಸ್ವರೂಪವು. ಅಂದರೆ ತಪೋಽಭಿಮಾನೀ ರುದ್ರಸ್ತು ವಿಷ್ಣೋರ್ಹೃದಯ ನೂಪ್ರೀತಃ | ವಿಧ್ಯಾರೂಪಾ ತಥೈವೋಮಾ ವಿಷ್ಣೋಸ್ತುನುಮುಪಾಪ್ರೀತಾ | ಶೃಂಗಾರಾದ್ಯಾಕೃತಿಗತಃ ಕ್ರಿಯಾತ್ಮಾ ಸಾಕಶಾಸನಃ || ಕೃಚ್ಛ್ರಜಾಂದ್ರಾಯಣ ಮೊದಲಾದ ತಪಸ್ಸಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಯಾದ ರುದ್ರನು ನನ್ನ (ಶ್ರೀಹರಿಯು) ಹೃದಯದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ ಹೃದಯವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿರುತ್ತಾನೆ ವಿದ್ಯೆಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಯಾದ ಪಾರ್ವತಿಯು ನನ್ನ ಶರೀರದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವಳು ಶರೀರವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿರುತ್ತಾಳೆ ಕ್ರಿಯೆಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಯಾದ ದೇವೇಂದ್ರನು ಶೃಂಗಾರಾದ್ಯಾಕಾರದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವನು ಆಕಾರವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿದವನು. ಎಂದು ಭಗವಂತನ ವಾಕ್ಯಕ್ಕೆ ಆಚಾರ್ಯರೇ ಬೇರೆ ಕಡೆ ರೀತ್ಯಂತರದಿಂದ ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಕ್ರಿಯೆಯಿದೆ, ಎಂಬಲ್ಲಿ ಇದು ಪ್ರಮಾಣವಾಗುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ—ಅಂಗೈಃ ಪರಾದ್ಯೇ ಹಿ ದೇವಾ ವಿಸ್ತಷ್ಟಾಸ್ತತ್ಪದ್ಗುಣಾನ್ವರನುೇ ಸಂಹರೇತ | ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಭಗವಂತನ ಅವಾವ ಅಂಶಗಳಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ ದೇವತೆಗಳು ಅವಾವ ಅಂಗಗಳಲ್ಲಿರುವ ಗುಣಕ್ರಿಯಾದಿಗಳನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸಬೇಕು. ಹೇಗೆಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಕಣ್ಣಿನಲ್ಲಿ ಮಹಾಪ್ರಕಾಶಕತ್ವ, ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷಾತಿಶಯವನ್ನುಂಟು ಮಾಡುವಿಕೆ, ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳನ್ನು ಸೂರ್ಯಚಂದ್ರಾದಿಗಳು ಧ್ಯಾನಿಸಿ ಅವಾವ ಗುಣಗಳನ್ನು ಪಡೆದಿರುತ್ತಾರೆ ಅಂತೆಯೇ ಇಲ್ಲಿಯೂ ತಪೋಽಭಿಮಾನಿಯಾದ ರುದ್ರನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಹೃದಯದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿ ಹೃದಯವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸುತ್ತಾ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಸಂಹಾರಕತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಸಂಹಾರಕನಾಗಿರುತ್ತಾನೆಂದೂ ವಿದ್ಯೆಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಯಾದ ಪಾರ್ವತಿಯು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಶರೀರದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿ ಶರೀರವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸುತ್ತಾ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಸೌಂದರ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸುತ್ತಿರುವ ಕಾರಣ ಶ್ರೀಲಕ್ಷ್ಮೀಭಾರತಿಯರು ಬಿಟ್ಟು ಇತರ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಗಿಂತ ಸೌಂದರ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಾತಿಶಯವುಳ್ಳವಳಾಗಿರುತ್ತಾಳೆಂದೂ ಕ್ರಿಯಾಭಿಮಾನಿಯಾದ ದೇವೇಂದ್ರನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಆಕಾರದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿ ಆಕಾರವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸುತ್ತಾ ಭಗವದಾಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಜಗದ್ರಕ್ಷಣ ಶಾಸನ ಮೊದಲಾದ ಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸುತ್ತಿರುವ ಕಾರಣ ಸ್ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಪಾಲಕತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ವಹಿಸಿರುತ್ತಾನೆಂದೂ, ದೇವತೆಗಳು

ಧ್ಯಾನಿಸಬೇಕು. ಇದುಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಯೆಗಳಿವೆಂಬುದು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ (೨) (ವಿಜ್ಞಾನಮಾನಂದಂ ಬ್ರಹ್ಮ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ವಿಜ್ಞಾನ ಆನಂದಾದಿಗಳು ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಸ್ವರೂಪಗಳೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳು ನಿರವಕಾಶಗಳು (ಬೇರೇರಿತಿ ಅರ್ಥ ಮಾಡಲಶಕ್ತಗಳು) ಗುಣಶ್ರಿಯಾದಿರೂಪಗಳಾದ ಬ್ರಹ್ಮ ಧರ್ಮಗಳೆಲ್ಲವೂ, ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಕ್ರಿಯಾ ವಾಕ್ಯಗಳು ಸಾವಕಾಶಗಳು (ಬೇರೇರಿತಿ ಅರ್ಥ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ತಗಳು) ಆದಕಾರಣ ಪುನಃ ವೈಷಮ್ಯವಿದೆ ಎಂದರೆ) ಮಹಾತಾತ್ಪರ್ಯವಿರೋಧವಿದ್ದುದರಿಂದಲೇ ಯಾವುದೊಂದೂ ಮಾಯಾ ಪರಿಕಲ್ಪಿತವೆಂದು ಹೇಳಕೂಡದು (೩) ತಂ ತ್ವಾ ಭಗ ಪ್ರವಿಶಾನಿ ಸ್ವಾಹಾ ಭಗ = ಐಶ್ವರ್ಯಸ್ಯ ಸಮಗ ಸ್ಯ ವೀರ್ಯಸ್ಯ ಯಶಸಃ ಶ್ರಿಯಃ | ಜ್ಞಾನವೈರಾಗ್ಯಯೋಶ್ಚೈವ ಪಕ್ಷಾಂ ಭಗ ಇತೀರಣಾ | ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಐಶ್ವರ್ಯಾದಿ ಗುಣಗಳುಳ್ಳ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಅಂತಹ ನಿನ್ನನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸುತ್ತೇನೆ, ಅಂದರೆ ನಿನ್ನ ಪರಮಾನುಗ್ರಹದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತೇನೆ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಐಶ್ವರ್ಯಾದಿಗುಣಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ ಭಗ ಶಬ್ದದಿಂದಲೇ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಭಗ ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತವಲ್ಲದ ಸತ್ಯವಾದ ಮಹದೈಶ್ವರ್ಯಸಂಪನ್ನನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಎಂದು ಸಂಬೋಧಿಸಿದುದರಿಂದಲೂ, (ಶ್ರೀಹರಿಯ ಧರ್ಮಗಳು ಮಾಯೆಯಿಂದ ಕಲ್ಪಿತಗಳಲ್ಲ) (ಭಗವನ್ ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಭಗ ಎಂದು ಸಂಬೋಧಿಸಿದ್ದು ಎಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ ಹಾಗೆ ಕಲ್ಪಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅಶ್ರುತವಾದ ಮತುಷ್ ಪ್ರತ್ಯಯವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಹೀಗೆ ಭಗ ಎಂದು ಸಂಬೋಧಿಸಿದರೆ—ಐಶ್ವರ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಅರು ಗುಣಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ವರೂಪಗಳೆಂದೇ ಸಿಗುತ್ತವೆ ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತಗಳಲ್ಲವೆಂದು ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ) ಐಶ್ವರ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ವರೂಪಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ, ನಿರವಧಿಕಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ, ಆ ಗುಣಗಳು ಸ್ವಭಾವಸಿದ್ಧಗಳು, ಎಂದು ಹೇಳುವ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಪರಶಕ್ತ್ಯಾದಿಗಳು ಇವುದರಿಂದಲೂ, ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತಗಳೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ. (೪) (೧) ನಾಭಿಹೃದಾದಿಹ ಸತೋಽಂಭಸಿ ಯಸ್ಯ ಪುಂಸೋ ವಿಜ್ಞಾನಶಕ್ತಿರಹಮಾಸ-ಮನಂತಶಕ್ತೀಃ ಈ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಇರುವ ಅನಂತ ಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳ ಯಾವ ಶ್ರೀಹರಿಯ ನಾಭಿಪದ್ಯದಿಂದ ದೇವತೆಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾಗಿರುವುದರಿಂದ ವಿಜ್ಞಾನಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳ ನಾನು (ಚತುರ್ಮುಖಬ್ರಹ್ಮನು) ಹುಟ್ಟಿರುವೆನೋ ಅಂತಹ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನು ಎಂದು ಭಾಗವತ ೩ನೇ ಸ್ಕಂಧದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮನ ವಾಕ್ಯವು (೨) ನಿರವಧಿಕ ಜ್ಞಾನಾದಿ ಗುಣಗಳುಳ್ಳ, ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿಯೂ, ಅಪರಿಮಿತಗಳಾದ ಗುಣಗಳುಳ್ಳ ಸಂಖ್ಯೆಯಿಲ್ಲದ ರೂಪಗಳುಳ್ಳ, ನನ್ನ ನಾಭಿಯಲ್ಲಿ, (ಯದಾಸೀತ್ತತ ಏನಾದ್ಯಃ ಸ್ವಯಂಭೂಃ ಸಮಭೂದಜಃ ಇರತಕ್ಕ ಕಮಲದಿಂದ ಚತುರ್ಮುಖಬ್ರಹ್ಮನು ಹುಟ್ಟಿದನು (೩) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಬಹುವಿಧವಾದ ಶಕ್ತಿಯೂ ಜ್ಞಾನಬಲ ಕ್ರಿಯೆಗಳೂ, ಇವೆಲ್ಲವೂ ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟವಾದವುಗಳು, ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾದವುಗಳು. ಇದುಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಶಕ್ತ್ಯಾದಿಗಳು, ಸರ್ವಧಾ ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತಗಳಲ್ಲ ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತಗಳೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಅನಂತತ್ವಾದಿಗಳು ಸರ್ವಧಾ ಕೂಡಲಾರವು || ೨೪ ||

ತಾ || (೧) ಅಚ್ಛೇದ್ಯತ್ವಾದಿಕಂ ಜೀವಸ್ಯಾಪಿ ತತ್ಸ(ಸ)ಮಮಿತ್ಯಾಹ | ಅಚ್ಛೇದ್ಯೋಽಯ-ಮಿತಿ || (೨) ನಿತ್ಯಂ ಸರ್ವಗತೇ ಸ್ಥಿತಃ | ಅಣುಶ್ಚಾಯಮಿತಿ ಸರ್ವಗತಸ್ಥಾಣಃ | ಸರ್ವಗತೋ ವಿಷ್ಣುಃ ಸ್ವದಧೀನತ್ವಾದಿಕಂ ತತ್ಸಿದ್ಧಿತ್ವಂ || (೩) ಹೇತುತೋಽಪಿ ತತ್ತ್ವಾ-ತ್ವಾನ್ನ ಚಲತೀತ್ಯಚಲಃ | ನಾದೇನ ಚಿಬ್ದೇನ ಸಹ ವರ್ತತ ಇತಿ ಸನಾದನ ಏವ ಸನಾತನಃ || (೪) ನಿತ್ಯಂ ಸರ್ವಗತೇ ವಿಷ್ಣಾವಣುರ್ಜೀವೋ ವ್ಯವಸ್ಥಿತಃ | ನ ಚಾಸ್ಯ

ತದಧೀನತ್ತಂ ಹೇತುತೋಽಪಿ ವಿಚಾಲ್ಯತೇ | ನಿಷೇಧವಿಧಿಪಾತ್ರತ್ವಾತ್ಸನಾತನ ಇತಿ
ಸ್ಫುಟಃ | ಇತಿ ಮಹಾವಿಷ್ಣು ಪುರಾಣೇ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಅಚ್ಛೇದ್ಯತ್ವ ಮೊದಲಾದುದು ಜೀವನಿಗೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೂ ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಸಮವೇ ಆಗಿದೆ, ಎಂದು ಅಚ್ಛೇದ್ಯೋದ್ಯಯಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (೨) (ನಿತ್ಯಃ ಸರ್ವಗತಃ ಸ್ಥಾಣುಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಈ ಜೀವನು ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪ್ತನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿದ್ದವನು, ಅಣುವಾದವನು ಆದಕಾರಣ ಸರ್ವಗತಸ್ಥಾಣುಃ= ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ ಸರ್ವಗತನು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನನಾಗಿದ್ದು ಸೇವಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುವುದರಿಂದ ಜೀವನು ಸರ್ವಗತಸ್ಥ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ (೩) (ಇಲ್ಲಿ ಸರ್ವಗತಃ ಎಂದಿವೆ, ಸಾಕಾಗುತ್ತಿತ್ತು ಸರ್ವಗತಸ್ಥ ಎಂಬುದು ಬೇಡ ಆಕಾಶಾದಿಗಳಂತೆಯೇ ಸರ್ವಗತನಿಗೇನೇ ಅಚಲತ್ವವು ಕೂಡುತ್ತದೆ ಅಣು ಪದಾರ್ಥಕ್ಕೆ ಅಚಲತ್ವವು ಕೂಡಲಾರದು, ಎಂದರೆ-) ಜೀವನು ಸರ್ವದಾ ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಅಧೀನನೇ ಆಗಿರುತ್ತಾನೆ. ಆ ಅಧೀನತೆಯು ವರ ಮೊದಲಾದ ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದಲೂ ತಪ್ಪದಿರುವುದರಿಂದ ಜೀವನು ಅಚಲಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ (ಅಂದರೆ ಇಲ್ಲಿ ಅಚಲ ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ಕ್ರಿಯೆ ಇಲ್ಲವವನೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಜೀವನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನನಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾನೆ ಆ ಅಧೀನತೆಯು ಕೆಲವು ವೇಳೆ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಬಹುದಾದುದರಿಂದ ಸರ್ವಸಾಮ್ಯವು ತಥಾಚ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬಾರದು, ಎಂದು ಶಂಕಿಸಿದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನತೆಯು ಯಾವಾಗಲೂ ವರ ಮೊದಲಾದ ಯಾವ ಕಾರಣವಿಶೇಷದಿಂದಲೂ ಸರ್ವಧಾ ನಾಶವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೇತುತೋಽಪಿ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು (ಆದರೂ ನಿತ್ಯಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಸನಾತನಃ ಎಂದು ಪುನರುಕ್ತವಾಯಿತು ಎಂದರೆ) ವಿಧಿನಿಷೇಧರೂಪವಾದ ವೇದರೂಪ ಶಬ್ದದಿಂದ ಕೂಡಿದವನು ಸನಾತನನು. ಸನಾತನನೇ ಸನಾತನನು ಅಂದರೆ ವಿಧಿ ನಿಷೇಧಬದ್ಧನಾದುದರಿಂದ ಸದಾ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನನು (ಅಂದರೆ ಸನಾತನ ಪದದಿಂದ ನಿತ್ಯತ್ವವು ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ವಿಧಿನಿಷೇಧ ಬದ್ಧನಾದುದರಿಂದ ಜೀವನು ಸ್ವತಂತ್ರನಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ) (೪) (ಅಚ್ಛೇದ್ಯಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದು ಎಂದರೆ) ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪ್ತನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನನಾಗಿ ಅಣುವಾದ ಜೀವನು ಇರುತ್ತಾನೆ ಎಂತಹ ಕಾರಣಗಳಿಂದಲೂ ಜೀವನಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನತ್ವವು ತಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ ನ ಸುರಾಂ ಪಿಬೇತ್ ಅಹರಹಃ ಸಂಧ್ಯಾಮುಪಾಸೀತ ಇತ್ಯಾದಿ ನಿಷೇಧ ವಿಧಿಗಳು ಉಳ್ಳವನಾದುದರಿಂದ ಸನಾತನಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಮಹಾವಿಷ್ಣು ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ (ಹೀಗೆ ಸ್ಫುಟಿರೂಪ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಈ ಶ್ಲೋಕವು ಜೀವರನ್ನೂ ಹೇಳುತ್ತದೆ) || ೧ ||

ತಾ || (೧) ಅಚ್ಛೇದ್ಯೋದ್ಯಯಮಿತ್ಯಾದಿ ಪುನರುಕ್ತಿಶ್ಚಾ(ಕ್ರಂ ಚಾ)ನ್ಯಥಾ || (೨) ಯಸ್ಮಿನ್ನ-
ಯಂ ಸ್ಥಿತಃ ಸೋಽವ್ಯಕ್ತಾಚಿಂತ್ಯಾದಿರೂಪಃ || (೩) ಏವಂ ಜ್ಞಾತಃ ಪರಮೇಶ್ವರಃ
ಸರ್ವದುಃಖನಾಶಂ ಕರೋತೀತಿ ನಾನುಶೋಚಿತಮುಹರ್ಷಿ | ತೇಷಾಮಹಂ ಸಮು-
ದ್ಧರ್ತೇತ್ಯಾದೇಃ || (೪) ನ ತ್ವೇನಾಹಂ ಜಾತು ನಾಸಂ ನ ತ್ವಮಿತ್ಯುಭಯೋರಪಿ
ಪ್ರಸ್ತುತತ್ವಾತ್ || ೨ ||

ಅ || ನೈನಂ ಚೈಂದಂತಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಅಚ್ಛೇದ್ಯತ್ವಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ, ಅಚ್ಛೇ-
ದ್ಯೋದ್ಯಯಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ--ಅಚ್ಛೇದ್ಯ

ತ್ವಾದಿಗಳನ್ನು ಎರಡು ಸಲ ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ ಆಗುವುದು ಆದಕಾರಣ ಅಚ್ಚೇದ್ಯೋಷಯಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ಜೀವನನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ (೨) (ಜೀವನನ್ನು ಸಮಾಪದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅವ್ಯಕ್ತೋಷಯಂ ಎಂಬುದೂ ಜೀವನನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂದಾದರೆ ಯಾವ ಜೀವನಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ನಿರಾಮಕನಾಗಿ ಇದ್ದಾನೋ, ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅವ್ಯಕ್ತಅಚಿಂತ್ಯಾದಿಪ್ರವೃತ್ತಿಗಳನ್ನು. (ಇಲ್ಲಿ ಯಸ್ತಿಸ್ತನ್ಮಯಂ ಸ್ಥಿತಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಸರ್ವಗತಪದದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯೂ ಸಮಾಪದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟವನೆಂದು ಸೂಚಿತವಾಯಿತು) (೩) (ಅವ್ಯಕ್ತೋಷಯಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುವುದೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ - ತಸ್ಮಾದೇನಂ ವಿದಿತತ್ವಾ ಎಂಬ ಉತ್ತರಾರ್ಥವು ಅಯುಕ್ತವಾಗುವುದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿಗಳ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಯುದ್ಧದಿಂದಂಟಾಗುವ ಶೋಕವಿಲ್ಲವೆಂದಾಗುತ್ತದೆಂಬುದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ. ಜೀವನು ಬಹು ಹಿಂದೆ ಪ್ರಸ್ತುತನಾದುದರಿಂದ ಜೀವನನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ದುರೋಕ್ತತ್ವದೋಷವೆಂದರೆ) ಹೀಗೆ ತಿಳಿಯಲ್ಪಟ್ಟ ಸರ್ವೇಶ್ವರನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಎಲ್ಲಾ ದುಃಖವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾನೆ ಆದಕಾರಣ ಅರ್ಜುನನೇ ನೀನು ದುಃಖಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯನಾಗುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ—ಇಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧದಿಂದಂಟಾಗುವ ಶೋಕವನ್ನು ನಿವಾರಣೆ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ತಸ್ಮಾತ್ ಎಂಬುದರಿಂದ ಪರಾಮರ್ಶಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದೂ ಇಲ್ಲವೆಂದಿಲ್ಲ ಇಲ್ಲಿ ಜೀವನಲ್ಲಿಯೂ ಅಚ್ಚೇದ್ಯತ್ವಾದಿಗಳು ಇರುವುದರಿಂದ ಜೀವನಿಗೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಪೂಜಿಸುವುದು ಏತಕ್ಕೆ ಎಂದರೆ ಸನಾತನಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೇ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಅವನೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಸಂಸಾರಶೋಕವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವವನೂ ಅವನೇ ಅಂತಹ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಅವ್ಯಕ್ತಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳಿಂದ ಯುಕ್ತನೆಂದು ತಿಳಿದರೇನೇ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸಂಸಾರದ ಎಲ್ಲಾ ದುಃಖಗಳನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾನೆ ಅದುಕಾರಣ ಯುದ್ಧಮೊದಲಾದ ವಿಹಿತಕರ್ಮದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿರೂಪನೆಂದು ತಿಳಿದು ಸಂಸಾರದುಃಖವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸು ಎಂದೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ) (ಅವರವರಿಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಕರ್ಮದಿಂದ ಭಗವಜ್ಞಾನವು ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ತಿಳಿದರೆ ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಎಲ್ಲಾ ದುಃಖಗಳನ್ನು ನಾಶಪಡಿಸುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಗೆ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆಂದರೆ) (ನಾಂ ಧ್ಯಾಯಂತ ಉಪಾಸತೇ ನನ್ನನ್ನು ತಿಳಿದು ಯಾರು ಧ್ಯಾನಿಸುತ್ತಾ ಉಪಾಸನೆಮಾಡುತ್ತಾರೋ) ಅಂತಹರನ್ನು ನಾನು ಸಂಸಾರ ಸಮುದ್ರದಿಂದ ಉದ್ಧರಿಸುತ್ತೇನೆ, ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ (೪) ಹೀಗೆ ಈ ಪ್ರಕರಣವು ಜೀವೇಶ್ವರರಿಬ್ಬರನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡಿ ಇಬ್ಬರನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಯುಕ್ತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ನ ತ್ವೇನಾಹಂ ಜಾತು ನಾಸಂ ನ ತ್ವಂ ಎಂದು ಜೀವೇಶ್ವರರಿಬ್ಬರೂ ಪ್ರಸ್ತುತರಾಗಿದ್ದಾರೆ

|| ೨ ||

ಪೀ--ಈ ಪ್ರಕರಣವು ಒಬ್ಬನನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಜೀವೇಶ್ವರರಿಬ್ಬರ ಲಿಂಗವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಈ ಪ್ರಕರಣವು ಇಬ್ಬರನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕದ್ದು ಎಂದೇ ಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ -

ತಾ || (೧) ದೇಹಿನಃ ಶರೀರಿಣಃ ದೇಹೀತಿ ವಿಶೇಷಿತತ್ವಾಚ್ಚ ಜೀವಸ್ಯ ತತ್ರತತ್ತ್ವ || (೨) ಅವಿನಾಶಿ ತು | ಯೇನ ಸರ್ವಮಿದಂ ತತಂ | ಅನಾಶಿನೋಽಪ್ರಮೇಷ್ಯ | ನ ಮ್ರಿಯತೇ ಭೂತ್ವಾ ಭವಿತಾ ನ | ಅವಿನಾಶಿನಂ | ಅವ್ಯಯಂ | ಅವ್ಯಕ್ತೋಷಯಮಚಿಂತ್ಯೋಷಯಮವಿಕಾರ್ಯೋಷಯಮಿತ್ಯಾದಿ ಪರಮಾತ್ಮನಶ್ಚ || (೩) ನ ಹಿ ಜೀವೇನ ತತಂ ಸರ್ವಂ | ನ ಚ ಮುಖ್ಯತೋಽಪ್ರಮೇಯೋಽಸೌ | ನ ಚ ನ ಮ್ರಿಯತೇ | ನ ಚಾವಿ-

ನಾಶಿನಂ ನಿತ್ಯಮಿತಿ ನಿತ್ಯತ್ವಾತಿರಿಕ್ತಮವಿನಾಶಿತ್ವಂ ತಸ್ಯ || (೪) ನ ಚಾವ್ಯಕ್ತತ್ವಮ-
ವಿಕಾರ್ಯತ್ವಂ ಚ ಮುಖ್ಯಂ | ನ ಚ ಭೂತ್ವಾ ಭವಿತಾ ವಾ ನೇತಿ ದೇಹಸ್ಯಾಪ್ಯಮು-
ತ್ಪತ್ತಿಃ || (೫) ಸರಮಾತ್ಮನಸ್ತು ದೇಹವಿಯೋಗಾದಿಕಮಪಿ ನಾಸ್ತೀತ್ಯವಿನಾಶಿ ತ್ವತ್ವಾ-
ದಿವಿಶೇಷಣಂ

|| ೩ ||

ಅ || (೧) ಅನೇಕ ಶ್ಲೋಕಗಳಲ್ಲಿ ಜೀವನಿಗೆ ಮುದಿತನವನ್ನು ಹೊಂದುವ ದೇಹವುಳ್ಳವನೆಂದು ಅರ್ಥವಿರುವ ಶರೀರಿಣಃ ದೇಹಿನಃ ದೇಹೀ ಎಂದು ವಿಶೇಷಣ ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ (ಈ ವಿಶೇಷಣಗಳು ಜೀವನಿಗೇನೇ ಕೂಡುತ್ತವೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ) (೨) ಅವಿನಾಶಿ = ನಾಲ್ಕು ವಿಧ ನಾಶವಿಲ್ಲದವನು, ಯೇನ ಸರ್ವಮಿದಂ ತತಂ ಅವಿಕಾರ್ಯೋಯಂ ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಶೇಷಣಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಗೇನೇ ಕೂಡುತ್ತವೆ (೩) (ದೇಹಿನಃ ದೇಹಿತ್ವಾದಿ ವಿಶೇಷಣಗಳು ಜೀವನಿಗಿಂತ ಬೇರೆಯಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಕೂಡದಿರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿ ಜೀವನು ಪತಿಪಾದಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವ ಅದರೂ ಅವಿನಾಶಿತ್ವವೊದಲಾದ ವಿಶೇಷಣಗಳು ಜೀವನಿಗೂ ಕೂಡಬಹುದಾದುದರಿಂದ ಆ ವಾಕ್ಯಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತವೆಂದು ನಿಶ್ಚಯವು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ಜೀವನಿಂದ ಸಂಪೂರ್ಣ ಜಗತ್ತು ವ್ಯಾಪ್ತವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳುವುದು ಅಗತ್ಯವು ಜೀವನು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ತಿಳಿಯಲು ಶಕ್ಯನಲ್ಲವೆಂದಿಲ್ಲ ಅವಿನಾಶಿನಂ ನಿತ್ಯಂ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಜೀವನಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವು ಹೊರತು, ಬೇರೆಯೊಂದು ಅವಿನಾಶಿತ್ವವೂ ಇಲ್ಲ (೪) ಜೀವನಿಗೆ ಅವ್ಯಕ್ತತ್ವವೂ, ಅವಿಕಾರ್ಯತ್ವವೂ ಮುಖ್ಯವಾದುದು ಇಲ್ಲ (ಮುಖ್ಯವಾದುದು ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಿಗೇನೇ.) ಭೂತ್ವಾ ಭವಿತಾ ವಾ ನ ಎಂಬಲ್ಲಿ ದೇಹಕ್ಕೂ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಜೀವನಿಗೆ ಕೂಡುವದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ (ಜೀವನ ದೇಹಕ್ಕೆ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿದೆ) (೫) ಶ್ರೀಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಗಾದರೋ, ದೇಹವಿಯೋಗಾದಿಗಳೂ ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ ಅದಕಾರಣ ಅವಿನಾಶಿ ತು ಇದುವೊದಲಾದ ವಿಶೇಷಣಗಳು (ಶ್ರೀಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಗೇನೇ ಕೂಡುತ್ತವೆ. ಜೀವನಿಗೆ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ)

ವಿ || (1) ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಅವಿನಾಶಿ ತು ತದ್ವಿದ್ವಿ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಸರ್ವ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪ್ತಗಳಾದ ವೇದಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ ಇಲ್ಲಿ ತಾತ್ಪರ್ಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ (2) ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಅನಾಶಿನೋಪ್ರಮೇಯಸ್ಯ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಜೀವನನ್ನೂ, ಇಲ್ಲಿ ವಿಷ್ಣುವನ್ನೂ, (3) ಅಲ್ಲಿ ನ ಜಾಯತೇ ಮ್ನಿಯತೇ ವಾ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಜೀವನನ್ನೂ ಇಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಾರ್ಧದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವನ್ನೂ, ಉತ್ತರಾರ್ಧದಲ್ಲಿ ಜೀವನನ್ನೂ, (4) ಅಲ್ಲಿ ವೇದಾವಿನಾಶಿನಂ ನಿತ್ಯಂ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಜೀವನನ್ನೂ ಇಲ್ಲಿ ವಿಷ್ಣುವನ್ನೂ, (5) ಅಲ್ಲಿ ನೈನಂ ಛಿಂದಂತಿ ಶಸ್ತ್ರಾಣಿ ಇತ್ಯಾದಿ ವಿರತು ಶ್ಲೋಕಗಳು ಜೀವನನ್ನೂ ಇಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವ ಶ್ಲೋಕವು ವಿಷ್ಣುವನ್ನೂ ಮೇಲಿನ ಶ್ಲೋಕವು ಜೀವನನ್ನೂ ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಿಂದ ಪರಸ್ಪರ ವಿರೋಧವು ಬಂತೆಂದು ಶಂಕಿಸಕೂಡದು ಏಕೆಂದರೆ—ತಾತ್ಪರ್ಯದಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವೃತ್ತಿಯಿಂದಲೇ ಸಿಗತಕ್ಕ ಅರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ಪುನರುಕ್ತಿ ಮೊದಲಾದ ಶಂಕೆಗಳನ್ನು ಪರಿಹರಿಸದೆ ಕೇವಲ ಅಮುಖ್ಯಾರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಬಾಧಕಗಳನ್ನು ಹೇಳದೆ ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಪುನಃ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನನುಸರಿಸಿ ಮುಖ್ಯಾರ್ಥವನ್ನಂಗೀಕರಿಸಿಕೊಂಡೇ ಅಪ್ರಮೇಯೋತ್ಪರಸರೂಪತ್ವಾತ್ ಅಜಾದಿ ಲಕ್ಷಣೋತ್ಪರಸರೂಪತ್ವಾತ್ ನಿತ್ಯಸರ್ವಗತಾದಿಲಕ್ಷಣೋತ್ಪರಸರೂಪತ್ವಾತ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಅರ್ಥಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ.

|| ೩ ||

ತಾ || (೧) ಯಸ್ಮಾದೇವಂಭೂತಸ್ತಸ್ಮಾತ್ಸ ಏವ ಸ್ವತಂತ್ರಸ್ತದಧೀನಮನ್ಯತ್ಸರ್ವಮತಃ ಸ ಏವ ಸರ್ವಪುರುಷಾರ್ಥದಃ | ಅತಸ್ತತ್ಪೂಜಾ ಸತ್ಕರ್ಯವ | ಅತಸ್ತದರ್ಥಂ ಯು-

ಧ್ಯಸ್ತು || (೨) ಅನ್ಯೇಷಾಂ ತ್ವಂತವಂತ ಏವ ದೇಹಾಃ | ಪ್ರಾಕೃತದೇಹಿನಶ್ಚ | ಅತೋ-
ಸ್ತತಂತ್ರತ್ವಾನ್ನ ಹಂತುಂ ತೇಷಾಂ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಂ || (೩) ನಿತ್ಯತ್ವಾನ್ನ ಹನ್ಯತೇ ಚ |
ತಸ್ಮಾದ್ಧಂತಾ ಹತ ಇತಿ ಮನ್ಯಮಾನೌ ನ ವಿಜಾನೀತಃ || (೪) (ಕಿಂತು)ಯಸ್ಯಾದಯ-
ಮೇವ ಪರಮೇಶ್ವರಃ ಶರೀರವಿಯೋಗರೂಪೇಣಾಸಿ ನ ಮ್ರಿಯತೇ ತಸ್ಯಯೋಗರೂ-
ಪೇಣಾಸಿ ನ ಜಾಯತೇ ಜೀವವತ್ಪದಾಸಿ | ಅತಸ್ತು ಏವ ಸ್ತತಂತ್ರತ್ವಾತ್ಸರ್ವಸ್ಯ ಹಂತಾ ||
(೫) ಜೀವಸ್ತು ತೇನ ಶರೀರೇ ಹನ್ಯಮಾನೇ ಸ್ವಯಂ ನ ಹನ್ಯತ ಇತ್ಯೇತಾವತ್ ||
(೬) ಅತ ಏವಮವಿನಾಶಿತ್ವಾದೇಃ ಸ್ವಾತಂತ್ರಾತ್ | ಸರ್ವಕರ್ತಾರಂ ಪರಮಾತ್ಮಾ-
ನಂ ಯೋ ವೇದ ಸ ಕಥಂ (ಕಂ) ಘಾತಯತಿ ಹಂತಿ ವಾ || ೪ ||

ಅ || (೧) ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಪ್ರಕಾರದಿಂದಲೂ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲದವನೋ, ಆದ
ಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನು, ಮೋಕ್ಷಮೊದಲಾದುದೆಲ್ಲವೂ ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೇ ಆಗಿದೆ.
ಆದಕಾರಣ ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಮೋಕ್ಷಮೊದಲಾದ ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಕೊಡುವವನು ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು
ಸತ್ಪರ್ಮದಿಂದ ಪೂಜಿಸಲ್ಪಟ್ಟವನಾಗಿಯೇ ಪುರುಷಾರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾನೆ ಆದಕಾರಣ ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು
ಪೂಜೆಯು ಸತ್ಪರ್ಮವೇ ಆಗಿದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಪುರುಷಾರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕವನಾದುದರಿಂದ ಪುರು
ಷಾರ್ಥಪ್ರಾಪ್ತಿಗಾಗಿ ಯುದ್ಧಮಾಡು (ಯುದ್ಧವು ಪುರುಷಾರ್ಥಸಾಧಕವಾದ ಕ್ಷತ್ರಿಯನಿಗೆ ವಿಹಿತವಾದ
ಸತ್ಪರ್ಮವಾದುದರಿಂದ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಆಚರಿಸು, ಎಂದು ಭಾವವು.) (ಹೀಗೆ ಆಕಾಂಕ್ಷಾಕ್ರಮದಿಂದ ಸಂಗತಿ
ಯನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕು) (ಅಥವಾ ನಾಶತಃ ಎಂಬುದರ ಅಂಗವಾಗಿಯೂ ಅನಾಶಿನಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸಂಗತಿ
ಯೆಂದು ಅತಸ್ತದರ್ಥಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳಿದರು) (ಹೀಗೂ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು)
(೨) (ಅಂತವಂತಃ ಎಂಬುವುದಕ್ಕೆ ಅವಿನಾಶಿಯಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪೂಜೆಗೋಸ್ಕರ ಯುದ್ಧಮಾಡು, ಎಂದು
ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜೀವರಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮನೆಂದು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಜೀವರ ದೇಹವೂ
ಅನಿತ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂದು ಸಂಗತಿಯು ಸಿದ್ಧವಾಗುವುದರಿಂದ ನಾಯಂ ಹಂತಿ ಎಂಬುದ
ರಿಂದಲೂ ಸಂಗತಿಯು ಇದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಶ್ರೀಹರಿಗಿಂತ ಇತರರಾದ ಜೀವರ ದೇಹಗಳು ನಾಶವುಳ್ಳವು
ಗಳೇ ಆಗಿವೆ ಜೀವರು ಪ್ರಾಕೃತದೇಹವುಳ್ಳವರು ಆದುದರಿಂದಲೇ ಜೀವರು ಅಸ್ವತಂತ್ರರಾದುದರಿಂದ
ಯಾರನ್ನೂ ಸಂಹರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಜೀವರಿಗೆ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿಲ್ಲ (೩) ಮತ್ತು ಜೀವರು ನಿತ್ಯರಾದಪ್ರಯುಕ್ತ
ಸಂಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುವುದೂ ಇಲ್ಲ, ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಅಸ್ವತಂತ್ರರಾದಪ್ರಯುಕ್ತ ಸಂಹರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಜೀವ
ರಿಗೆ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿಲ್ಲವೋ ನಿತ್ಯರಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಇತರರಿಂದ ಸಂಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಆದ
ಕಾರಣ ಕೊಲ್ಲುವವನು, ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಟ್ಟನು ಎಂದು ತಿಳಿಯುವವರು ಇಬ್ಬರೂ ತಿಳಿದವರಲ್ಲ (೪) (ನ
ಜಾಯತೇ ಮ್ರಿಯತೇ ವಾ ಎಂಬ ವೇದವು ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ ಅನಾದಿನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುತ್ತ
ದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಅಸ್ವತಂತ್ರನಾದುದರಿಂದ ಜೀವನು ಸಂಹರಿಸುವುದಿಲ್ಲ ನಿತ್ಯನಾದಪ್ರಯುಕ್ತ ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಡು
ವುದಿಲ್ಲ ಎಂಬಿ; ಅರ್ಥವನ್ನು ಸಾಧಿಸುವುದರಿಂದಲೂ ವೇದಕ್ಕೆ ಸಂಗತಿಯಿದೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ ಹೇಗೆಂದರೆ—
ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಜೀವರಂತೆ ಎಂದಿಗೂ ಶರೀರವಿಯೋಗರೂಪದಿಂದಲೂ (ಅಂದರೆ
ದೇಹವನ್ನು ಬಿಡುವುದರಿಂದಲೂ) ವೃತ್ತನಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಶರೀರಸಂಯೋಗರೂಪದಿಂದಲೂ (ಅಂದರೆ
ಶರೀರವನ್ನು ಹೊಂದುವುದರಿಂದಲೂ) ಯಾವಾಗಲೂ ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ ಅದಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವ
ಸ್ವತಂತ್ರನಾದುದರಿಂದ ಸರ್ವರನ್ನು ಸಂಹರಿಸುವವನು (ಅಂದರೆ ನಿತ್ಯನಾದ ಜೀವನಿಗೆ ದೇಹವನ್ನು
ಶ್ರೀಹರಿಯು ಹೊಂದಿಸುವುದರಿಂದ ಜನ್ಮವು ಬಿಡಿಸುವುದರಿಂದ ಸಾವು) ಹಾಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ವರೂಪತಃ

ಇದ್ದವನೇ ದೇಹಸಂಯೋಗದಿಂದ ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ ಅದುಕಾರಣ ಅವನೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನು. ಸ್ವತಂತ್ರನಾದ ಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸಂಹಾರಕನು) (೫) (ನ ಹನ್ಯತೇ ಹನ್ಯಮಾನೇ ತರೀರೇ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವಾರ್ಧದಲ್ಲಿ ನ ಮ್ನಿಯತೇ ನಾಯಂ ಭೂತ್ಯಾ ಎಂಬ ಎರಡು ವಿಶೇಷಣಗಳಿಂದ ಲಬ್ಧವಾದ ಶ್ರೀಹರಿಗೇನೇ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು, ಜೀವನಿಗೆ ಇಲ್ಲ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ) (೬) ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಶರೀರವು ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಟ್ಟರೂ ಜೀವನು ತಾನು ಸಂಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬುದಷ್ಟೆ (ಅಂದರೆ—ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ವರೂಪದಂತೆ ಜೀವನ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೂ ನಿತ್ಯತ್ವವಿದ್ದಪ್ರಯುಕ್ತ ಶ್ರೀಹರಿಯಂತೆ ಜೀವನೂ ಸ್ವತಂತ್ರನೆಂದಾದರೆ—ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜೀವನ ಶರೀರವನ್ನು ಕೊಲ್ಲುತ್ತಾನೆಂಬುದು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು ಶರೀರವನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ನಾಶಪಡಿಸುತ್ತಾನೆ ಅದುಕಾರಣ ಜೀವನು ಆಕಾಶಾದಿಗಳಂತೆ ಕೇವಲ ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಮಾತ್ರ ಸಂಹರಿಸಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಿಷ್ಟೇ ಹೇಳಬೇಕು ಸರ್ವಥಾ ಜೀವನು ಸ್ವತಂತ್ರನಲ್ಲ, ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸ್ವತಂತ್ರನು, ಎಂಬ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳಿದಂತೆ ಆಯಿತು) (೭) ಅದುದರಿಂದ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ವಿನಾಶಾದಿಗಳಿಲ್ಲದಿರುವಪ್ರಯುಕ್ತ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನು ಅದುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಕರ್ತನು, ಎಂದು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಯಾರು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಆತನು ಯಾರನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸುತ್ತಾನೆ, ಕೊಲ್ಲುತ್ತಾನೆ?

|| ೪ ||

ಹೀ—ವಾಸಾಂಸಿ ಜೀರ್ಣಾನಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರಕೃತವಾದುದು ಜೀವನಿಗೆ ಅಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು, ಅದರಿಂದಲೂ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ವಾಸಸೋ ಜರಾವತ್ ಸ್ವಶರೀರಜರಾದಾವಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದರ್ಶನಾತ್ಸರ್ವತ್ರಾಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಂ ಜ್ಞಾತವ್ಯಂ ಜೀವಸ್ಯ || (೨) ಈಶ್ವರಸ್ಯ ತು ದೇಹಸ್ಯಾಪಿ ಭೇದಾದೇರಭಾವಾತ್ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಂ || (೩) ನೈನಂ ಛಿಂದಂತೀತಿ ಭೇದನಾದ್ಭಾವಃ ಸಾಕ್ಷಾದೇವ ದರ್ಶಯಿತುಂ ಶಕ್ಯತೇ ಸ್ವದೇಹಸ್ಯೇತಿ ವರ್ತಮಾನಾಪದೇಶಃ || (೪) ಭೇದನಾದಿಕಂ ತ್ವೀಶ್ವರೋಽಹಂ ವೋಹಾಯ ಮೃತ್ಯೇವ ದರ್ಶಯತಿ(ಯಾಮಿ) || ೨೪ ||

ಅ || (೧) ಬಟ್ಟಿಗೆ ಜೀರ್ಣಾವಸ್ಥೆ ಬಂದಂತೆ ತನ್ನ ಶರೀರಕ್ಕೆ ವಾರ್ಧಿಕ್ಯಾದ್ಯವಸ್ಥೆಗಳು ಬರುವಾಗ ಅಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು ಕಂಡದ್ದಿಂದ ಜೀವನಿಗೆ ಎಲ್ಲೆಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಅಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕು (೨) (ನೈನಂ ಛಿಂದಂತಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ನೇದಾವಿನಾಶಿನಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳಿದಾಗ್ಯೂ ವಾಸಾಂಸಿ ಎಂಬ ಪೂರ್ವಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಪ್ರಕೃತವಾದ ಈಶ್ವರಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದಿಂದಲೂ, ಸಂಗತಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಶ್ರೀಹರಿಯ ದೇಹಕ್ಕೂ ಭೇದಭೇದಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಸರ್ವಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕು. (೩) (ಇಲ್ಲಿ ನೈನಂ ಛಿಂದಂತಿ ಎಂದು ವರ್ತಮಾನಕಾಲಿಕ ಪ್ರಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡಿದುದರಿಂದ ಕಾಲಾಂತರದಲ್ಲಿ ಭೇದನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬಹುದೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಅಂತಹ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ) ನೈನಂ ಛಿಂದಂತಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ತನ್ನ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಭೇದನಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂಬುದು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿಯೇ ತೋರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯವಾಗುತ್ತದೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ವರ್ತಮಾನಕಾಲದ ಪ್ರಯೋಗವು (ಅಂದರೆ ಕಾಲಾಂತರದಲ್ಲಿ ಭೇದನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬಹುದೆಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವರ್ತಮಾನಪ್ರಯೋಗವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಈಗ ನನ್ನ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಭೇದಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲ ಯುದ್ಧಕಾಲದಲ್ಲಿ ನಾನಾವಿಧಗಳಾದ ಶತ್ರುಗಳ ಸಂಯೋಗದಿಂದ ಭೇದಾದಿಗಳು ಬರಲು ಅವಕಾಶವಿದ್ದರೂ ಭೇದಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿಯೇ ತೋರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಸೂಚಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವರ್ತ

ಮಾನಕಾಲಿಕವಾದ ಭಿಂದಂತಿ ದಹತಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಯೋಗಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದು) (೪) (ಇಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರ ಜ್ಯೇಷ್ಠಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದೆನ್ನಬೇಕು ಶರೀರಕ್ಕೆ ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ ನಿಶಿತತರೈವಿಭಿಧ್ಯಮಾನತ್ವಚಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಘಾಯವಾಗಿದೆ, ಎಂದು ಹೇಳಿದುದರಿಂದ ಸ್ವದೇಹಸ್ವ ತನ್ನ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಜ್ಯೇಷ್ಠಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ) ಸರ್ವ ಸ್ವತಂತ್ರನಾದ ಶ್ರೀ ಹರಿಯು ಭೇದ ಭೇದಾದಿಗಳನ್ನು ಮೂರ್ಖರಿಗೆ ಅಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗುವದಕ್ಕಾಗಿ ಇಲ್ಲದಿದ್ದುದನ್ನೇ ತೋರಿಸುತ್ತಾನೆ (ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪಾರಮಾರ್ಥಿಕವಾಗಿ ಜ್ಯೇಷ್ಠಾದಿಗಳು ಕೂಡಲಾರವು) || ೨೪ ||

ಹೀ—ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆಂದಾದರೆ ನಮಗೆ ಏಕೆ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ ಆದ ಕಾರಣ ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಸರ್ವಗತಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದರೆ—

ಗೀ || ಅವ್ಯಕ್ತೋಽಯಮಚಿಂತ್ಯೋಽಯವಿಕಾರ್ಯೋಽಯಮುಚ್ಯತೇ |

ತಸ್ಮಾದೇನಂ ವಿದಿತ್ವೈವಂ ನಾನುಶೋಚಿತುಮರ್ಹಸಿ

|| ೨೫ ||

ಅ || ಅಯಂ=ಸರ್ವಗತನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು, ಅವ್ಯಕ್ತಃ=ತನ್ನ ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದೆ ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳತಕ್ಕವನಲ್ಲ. ಅಯಂ=ಶ್ರೀಹರಿಯು, ಅಚಿಂತ್ಯಃ=ಯಾರಿಗೂ ಆಲೋಚಿಸಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ ಅಶಕ್ಯವಾದ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವುಳ್ಳವನು, ಅಯಂ=ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅವಿಕಾರ್ಯಃ=ಯಾವಾಗಲೂ ವಿಕಾರವೆಂಬ ನಾಶವಿಲ್ಲದವನು, ಎಂದು ಉಚ್ಯತೇ=ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ (ಅಂದರೆ ಅಚಿಂತ್ಯವಾದ ಆ ಶಕ್ತಿಗೆ ಯಾವಾಗಲೂ ನಾಶವು ಬರಲಾರದು) ತಸ್ಮಾತ್=ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಕ್ರಮದಿಂದ ಜೀವನು ನಿತ್ಯನಾದುದರಿಂದ (ಅಂದರೆ ಬಿಂಬ ಉಪಾಧಿ ಅವುಗಳ ಸನ್ನಿಧಿನಾಶ ನಿಮಿತ್ತವೂ, ಶಾಸಾದಿಪ್ರಯುಕ್ತವೂ, ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಾದಿಗಳಿಂದಲೂ ನಾಶವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಜೀವನಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ.) ಏನಂ=ಈ ಜೀವನನ್ನು, ಏವಂ=ನಿತ್ಯನೆಂದೂ, ವಿದಿತ್ವಾ=ತಿಳಿದು ಶೋಚಿತುಂ=ದುಃಖಿಸಲಿಕ್ಕೆ, ನಾರ್ಹಸಿ=ಯೋಗ್ಯನಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಅಥವಾ ತಸ್ಮಾತ್=ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾದುದರಿಂದ ಸಂಪೂರ್ಣ ದುಃಖವನ್ನು ನಿನ್ನತ್ತಿಗೊಳಿಸಿ ಸರ್ವಪುರುಷಾರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕವನಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ, ಏವಂ=ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ಸತ್ಕರ್ಮದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿರೂಪನೆಂದು ಏನಂ=ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು, ವಿದಿತ್ವಾ=ತಿಳಿದು, ಶೋಚಿತುಂ=ಸಂಸಾರದುಃಖವನ್ನನುಭವಿಸಲಿಕ್ಕೆ, ನಾರ್ಹಸಿ=ಯೋಗ್ಯನಾಗುವುದಿಲ್ಲ (ಮುಕ್ತನಾಗುವಿ) (ಅಂದರೆ ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ಸತ್ಕರ್ಮದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಆರಾಧಿಸಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ದುಃಖವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿಕೋ.) || ೨೫ ||

ಹೀ—ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ, ಧ್ಯಾನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ, ಅನೇಕ ಅವತಾರಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದರಿಂದ ವಿಕಾರವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ, ಅದುಕಾರಣ ಅವ್ಯಕ್ತೋಽಯಂ ಇತ್ಯಾದಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ—

ಭಾ || ಅತ ಏನಾವ್ಯಕ್ತಾದಿರೂಪಃ

|| ೨೬ ||

ಅ || ಅವ್ಯಕ್ತ ಸ್ವಭಾವವುಳ್ಳವನಾದಾಗ್ಯೂ ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿಯಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತವೇ ಶ್ರೀಭಗವಂತನು ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿರೂಪವುಳ್ಳವನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ

ವಿ || ಅತೋಽನಂತೇನ ತಥಾ ಹಿ ಲಿಂಗಂ ಎಂಬ ಬ್ರಹ್ಮಸೂತ್ರದಲ್ಲಿಯೂ ಈ ಅರ್ಥವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅವ್ಯಕ್ತನು, ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷನು, ಎಂಬ ಎರಡು ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿದ್ದುದರಿಂದ ಅಪರಿಚ್ಛಿನ್ನ ಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅನುಗ್ರಹಮಾಡಿ ಅವ್ಯಕ್ತನಾದಾಗ್ಯೂ, ಸಜ್ಜನರಿಗೆ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷನಾಗುತ್ತಾನೆ. ಅಲ್ಲದೆ ತಸ್ಯಾಭಿಧ್ಯಾನಾತ್ ಎಂಬ ವೇದದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಬಂಧನವತ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡಿ ಅನುಗ್ರಹಿಸುತ್ತಾನೆ ಎಂತ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ದೃಷ್ಟವಂತಂ ಮುಚ್ಯತೇ ಎಂಬುದರಿಂದ ಶ್ರಿಭಗವಂತನ ಪ್ರಸಾದದಿಂದ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ದರ್ಶನವು. ಆ ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ನೋಕ್ಷವು ಎಂದುಕ್ರವಾಯಿತು. || ೨೫ ||

ಹೀ—ಅವ್ಯಕ್ತೋಯಂ ಎಂಬುದು ಶ್ರೀಪರಬ್ರಹ್ಮವಿಷಯಕವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಅಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಅವ್ಯಕ್ತತ್ವಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಸಂಗತಿಯೇನೆಂದರೆ—ಸರ್ವಗತ ಸ್ಥಾಣು, ಎಂಬಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸರ್ವಗತತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. ಅಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ದೇಹವು ಉಂಟೋ ಇಲ್ಲವೋ ಇದ್ದರೆ—ದೇಹವಿದ್ದು ಸರ್ವತ್ರ ಇರುವವನು ಸರ್ವತ್ರ ತೋರಬೇಕು ದೇಹವೇ ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಶರೀರಭೇದಾದಿ ನಿರಾಸವೇಯುಕ್ತವಲ್ಲ, ಇದುವೊದಲಾದ ಆಶಂಕೆಗಳನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾರೆ.—

ತಾ || (೧) ಸರ್ವಗತಶ್ಚೇತರಮಾತ್ಮಾ ಕಿಮಿತಿ ತಥಾ ನ ದೃಶ್ಯತ ಇತ್ಯತೋ ವಕ್ತಿ | ಅವ್ಯಕ್ತೋಯಮಿತಿ || (೨) ಕಥಮೇತದ್ಯುಜ್ಯತೇ | ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿತ್ವಾತ್ | ನ ಚ ಸಾ ಶಕ್ತಿಃ ಕದಾಚಿದನ್ಯಥಾ ಭವತಿ | ಅವಿಕಾರ್ಯತ್ವಾತ್ || (೩) ಯಾನಿ ಯಾನ್ಯಸ್ಯ ರೂಪಾಣಿ ತಾನಿ ಸರ್ವಾಣ್ಯಪ್ಯೇವಂಭೂತಾನೀತಿ ದರ್ಶಯಿತುಮೇನಮಯಮಿತ್ಯಾದಿ ಪೃಥಗ್ಭಜನಂ | ಜೀವೇ ತು ಸರ್ವಜೀವೇಷ್ವನುಗಮಾರ್ಥಂ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವತ್ರ ಇರುವವನೆಂದಾದರೆ ಹಾಗೆ ಏಕೆ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದರೆ ಅವ್ಯಕ್ತೋಯಂ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ. (೨) ದೇಹವಿದ್ದರೆ ಅವ್ಯಕ್ತತ್ವವು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ ಅಚಿಂತ್ಯ ಶಕ್ತಿಯಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಆ ಅಚಿಂತ್ಯವಾದ ಶಕ್ತಿಯು ಯಾವಾಗಲೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವು ಆಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ—ವಿಕಾರವನ್ನು ಹೊಂದಲು ಯೋಗ್ಯವೇ ಅಲ್ಲ. (೩) ಒಂದುಸಲ ಹೇಳಿದ್ದಿಂದಲೇ ಅರ್ಥವು ಸಿಗುವುದರಿಂದ ನೈನಂ ಛಿಂದತಿ ಅವ್ಯಕ್ತೋಯಂ ಇತ್ಯಾದಿ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ಏನಂ ಅಯಂ ಇದುವೊದಲಾದ ಪದಗಳನ್ನು ಅನೇಕಸಲ ಹೇಳಿದುದು, ಮೂಲರೂಪದಲ್ಲಿರುವ ಸರ್ವಗತತ್ವ, ಅವ್ಯಕ್ತತ್ವ, ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿತ್ವ ಮೊದಲಾದವುಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಎಲ್ಲಾ ಅವತಾರ ರೂಪಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇವೆ ಎಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತವೆ. (ಹೀಗಾದರೆ ಜೀವನಿಗೆ ರೂಪಗಳು ಹೆಚ್ಚು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅಜ್ಞೇದ್ಯೋಯಂ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಅಯಂ ಎಂದು ಅನೇಕ ಸಲ ಹೇಳಿದ್ದು ವ್ಯರ್ಥವೆಂದರೆ) ಜೀವನಲ್ಲಿಯಾದರೋ, ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರಲ್ಲಿಯೂ, ಹೀಗೆಯೇ ಅಜ್ಞೇದ್ಯತ್ವಾದಿಗಳು ಇವೆ ಎಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಪ್ರತ್ಯೇಕ ಹೇಳಿದ್ದು || ೧ ||

ಹೀ—ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ದೇಹವಿದೆ, ಆ ದೇಹಕ್ಕೆ ಭೇದಾದಿಗಳಿಲ್ಲ, ಎಲ್ಲಾ ಭಗವದ್ರೂಪಗಳಿಗೆ ಹೀಗೆಯೇ. ಈ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಮೇಯಗಳೂ ವೇದಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಸರ್ವಂ ಚೈತಚ್ಚೈತಿ ಸಿದ್ಧಂ | ಸದ್ವೇಹಃ ಸುಖಗಂಧಶ್ಚ ಜ್ಞಾನಭಾಃ ಸತ್ಪರಾ-
ಕ್ರಮಃ | ಜ್ಞಾನಜ್ಞಾನಃ ಸುಖಸುಖಃ ಸ ವಿಷ್ಣುಃ ಪರಮೋಕ್ಷರಃ | ಇತಿ ಪೈಂಗಿ-

ಶ್ರುತಿಃ || (೨) ಅದೇಹೋ ದೇಹನಾಂಶ್ಚೈಕಃ ಪ್ರೋಚ್ಯತೇ ಸರಮೇಶ್ವರಃ | ಅಪ್ರಾ-
ಕೃತಶರೀರತ್ವಾದೇಹ ಇತಿ ಕಥ್ಯತೇ || (೩) ಶಿರಶ್ಚರಣಬಾಹ್ಯಾದಿವಿಗ್ರಹೋಯಂ
ಸ್ವಯಂ ಹರಿಃ | ಸ್ವಸ್ಥಾನಾನ್ಮೋ ವಿಗ್ರಹೋಽಸ್ಯ ತತತ್ವಾದೇಹ ಉಚ್ಯತೇ || (೪)
ಸ್ವಯಂ ಸ್ವರೂಪನಾನ್ಯಸ್ತಾದ್ಧೇಹನಾಂಶ್ಚೋಚ್ಯತೇ ತತಃ | ಶಿರಶ್ಚರಣಬಾಹ್ಯಾದಿಃ
ಸುಖಜ್ಞಾನಾದಿರೂಪಕಃ || (೫) ಸ ಚ ವಿಷ್ಣೋರ್ನ ಚಾನೋಽಸ್ತಿ ಯಸ್ಮಾತ್ಪೋ-
ಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿಮಾನ್ | ದೇಹಯೋಗವಿಯೋಗಾದಿಸ್ತತೋ ನಾಸ್ಯ ಕಥಂಚನ || (೬)
ಗುಣರೂಪೋಽಪಿ ಭಗವಾನ್ ಗುಣಭುಕ್ಯ ಸದಾ ಶ್ರುತಃ | (೭) ಅಹಮಿತ್ಯಾತ್ಮಭೋ-
ಗೋ ಯತ್ಸರ್ವೇಷಾಮನುಭೂಯತೇ || ಅಭಿನ್ನೇಽಪಿ ವಿಶೇಷೋಽಯಂ ಸದಾಽನುಭ-
ವಗೋಚರಃ | ವಿಶೇಷೋಽಪಿ ಹಿ ನಾನೋಽತಃ ಸ ಚ ಸ್ವಸ್ಥಾಪಿ ಯುಜ್ಯತೇ | ನಾ-
ನವಸ್ಥಾ ತತಃ ಕ್ವಾಪಿ ಸರಮೈಶ್ವರ್ಯತೋ ಹರೇಃ || (೮) ಯುಕ್ತಾಯುಕ್ತತ್ವ-(ಅ-
ಯುಕ್ತಂ ಯುಕ್ತ)ಮಪಿ ಹಿ ಯದಧೀನಂ ಸದೇಷ್ಯತೇ | ಪ್ರಮಾಣಾವಗತೇ ತತ್ರ
ಕುತ ಏವ ಹ್ಯಯುಕ್ತತಾ | ಇತ್ಯಾದಿಸರಮಶ್ರುತಿಃ || ೨ ||

ಅ || (೧) ಇವೆಲ್ಲವೂ ಮುಂದೆ ಹೇಳುವ ವೇದಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತವೆ. ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು
ಜೈದಮೊದಲಾದ ದೋಷಗಳು ಇಲ್ಲದ ದೇಹವುಳ್ಳವನು, ಪುಣ್ಯಗಂಧವುಳ್ಳವನು, ಅಥವಾ ಸುಖ
ಸ್ವರೂಪಗಂಧವುಳ್ಳವನು. ಹೆಚ್ಚಿನ ಪ್ರಕಾಶವುಳ್ಳವನು, ದೋಷವಿಲ್ಲದವರಾಕ್ರಮವುಳ್ಳವನು, ಹೆಚ್ಚಿನ
ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನು, ಅತಿಶಯಿತಸುಖವುಳ್ಳವನು, ಸರ್ವೋತ್ತಮನು, ಸಾರಕಹಿತನು, ಎಂದುಪೈಂಗಿ
ಶ್ರುತಿಯು. (೨) (ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ದೇಹವಿದೆ, ಎಂದರೆ ಅಪಾಣಿಪಾದಃ ಬಾಹೂ ರಾಜನ್ಯಃ
ಕೃತಃ ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದವಿರೋಧವು ಬರುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ) ಸರ್ವೇಶ್ವರನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯೊಬ್ಬನೇ
ಜಡಶರೀರವೂ ತನ್ನಿಂದ ಭಿನ್ನಶರೀರವೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ದೇಹವಿಲ್ಲದವನೆಂದೂ, ಸ್ವರೂಪ
ಭೂತವೂ ಜ್ಞಾನಾನಂದಾತ್ಮಕವೂ ಆದ ದೇಹ ಇದ್ದುದರಿಂದ ದೇಹವುಳ್ಳವನೆಂದೂ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ.
ಪ್ರಾಕೃತಶರೀರವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ದೇಹವಿಲ್ಲದವನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ (೩) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರಿ
ಶಿರಸ್ಸು ಕಾಲು ತೋಳು ಮೊದಲಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳವನು, ಶ್ರೀಶರಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ತನ್ನಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ
ಶರೀರವು ಇಲ್ಲ ಆದುದರಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅದೇಹನು ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ (೪) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ವರೂಪ
ಭೂತದೇಹವುಳ್ಳವನಾದಕಾರಣ ದೇಹವುಳ್ಳವನೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ ಸುಖಜ್ಞಾನಾದಿರೂಪ ಶಿರಸ್ಸು
ಪಾದ ತೋಳು ಮೊದಲಾದ ಅವಯವಗಳುಳ್ಳವನು. (೫) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಆಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳವನಾದ
ಕಾರಣ ಆ ದೇಹವು ವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದ ಬೇರೆಯಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ದೇಹಸಂಬಂಧ ವಿಯೋಗಾದಿ
ಗಳು ಹೇಗೂ ಬರಲಾರವು (೬) (ಸುಖಜ್ಞಾನಾದಿ ರೂಪವಾದ ದೇಹವು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗಿಂತ ಬೇರೆಯಲ್ಲ
ವೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ-ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸುಖಮೊದಲಾದ ಗುಣರೂಪನೆಂದು ಸಿಗುವುದು. ಅದು ಕೊಡುವು
ದಿಲ್ಲ ಅನಂದಭುಕ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅನಂದವನ್ನು ಣ್ಣು ತಾನೆಂದು ಹೇಳದೆ ಒಬ್ಬನಿಗೆ ಭೋಕ್ತೃಭೋಗ್ಯ
ಭಾವವು ಕೂಡಲಾರದೆಂದರೆ) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜ್ಞಾನಾನಂದಾದಿಗುಣಸ್ವರೂಪನಾದರೂ ಸದಾ ಜ್ಞಾನಾ
ನಂದಾದಿಗುಣಗಳನ್ನೆಣ್ಣುವವನೆಂದು ವೇದದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ. (೭) ಅಹಂ ಎಂದು ಆತ್ಮಭೋಗವು
ಸರ್ವರಿಗೆ ಅನುಭವಸಿದ್ಧವೂ ಆಗಿದೆ. ಅಂದರೆ-ಅಹಮರ್ಥನು, ಆತ್ಮನು, ಆತನಿಗೆ ಮಾಮಹಂ
ಜಾನಾಮಿ ಎಂದು ಆಧಾತವಾದ ಕರ್ತೃತ್ವಕರ್ಮತ್ವರೂಪವಾದ ವಿಶೇಷ ಜ್ಞಾನವಿದೆ. ತಥಾಚ

ಕರ್ತೃತ್ವ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಕೇವಲ ಕರ್ಮತ್ವವು ಅಲ್ಲ, ಹೀಗೆ ವಿಶೇಷವು ಸರ್ವರಿಗೂ ಅನುಭವವಿಷಯಕವಾಗಿದೆ.) (ಹೀಗೆ ಅಹವಿಶ್ವಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅನುಭವಸಿದ್ಧವಾದಾಗ್ಯೂ ಅಭಿನ್ನದಲ್ಲಿ ಭೋಕ್ತೃಭೋಗ್ಯಭಾವಕ್ಕೆ ನಿಮಿತ್ತವು ಯಾವುದೆಂದರೆ) ಅಭಿನ್ನವಾದ ವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿ ಈ ವಿಶೇಷವು ಸದಾ ಅನುಭವವಿಷಯಕವಾಗಿದೆ (ಆದರಿಂದ ಅಭಿನ್ನವಾದ ವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿಯೂ ಭೋಕ್ತೃಭೋಗ್ಯಭಾವವು ಕೂಡುತ್ತದೆ) (ಈ ವಿಶೇಷವು ವಿಶೇಷಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನವೋ, ಅಭಿನ್ನವೋ? ಭಿನ್ನವೆಂದಾದರೆ—ಭೇದಪರಂಪರೆಯಿಂದ ಅನವಸ್ಥೆಯು ಅಭಿನ್ನವೆಂದಾದರೆ ವಿಶೇಷ ವಿಶೇಷಿ ಎಂಬ ವ್ಯವಹಾರವೇ ಕೂಡಲಾರದು ಅಲ್ಲಿಯೂ ವಿಶೇಷವನ್ನಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ ಅನವಸ್ಥಾ ದೋಷವು ಎಂದರೆ) ಆ ವಿಶೇಷವೂ ವಿಶೇಷಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯಲ್ಲ. (ಆದಕಾರಣ ಭೇದ ಪರಂಪರೆಯಿಂದ ಅನವಸ್ಥಾ ದೋಷವಿಲ್ಲ.) ಆ ವಿಶೇಷವೂ ತನಗೂ ಕೂಡುತ್ತದೆ. (ಅಂದರೆ ಅದೇ ವಿಶೇಷವು ಭಿನ್ನವಾದ ವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿ ಭೋಕ್ತೃಭೋಗ್ಯಭಾವರೂಪ ಭೇದವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತದೆ ಹಾಗೆಯೇ ವಿಶೇಷಿಯಿಂದ ತನಗೆ ಭೇದವಿಲ್ಲವಾದಾದರೂ ವಿಶೇಷತ್ವವನ್ನೂ ವಿಶೇಷಿಗೆ ವಿಶೇಷಿತ್ವವನ್ನೂ ತೋರಿಸುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ವಿಶೇಷಪರಂಪರೆಯಿಂದ ಅನವಸ್ಥಾ ದೋಷವು ಇಲ್ಲ) ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪರಮೈಶ್ವರ್ಯವಿದ್ದುದರಿಂದ ಭೋಕ್ತೃಭೋಗ್ಯಭಾವವು ಭಿನ್ನವಾದಾಗ್ಯೂ ಕೂಡುತ್ತದೆ. ಆದಕಾರಣ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಅನವಸ್ಥಾ ದೋಷವಿಲ್ಲ (೮) (ಅಭಿನ್ನವಾದ ತನಗೇನೇ ಭೋಕ್ತೃಭೋಗ್ಯಭಾವದಲ್ಲಿ ಅನುಪಪತ್ತಿಯನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಐಶ್ವರ್ಯವು ಯಾವುದರಿಂದ ಎಂದರೆ—ಯುಕ್ತಾಯುಕ್ತತ್ವವೂ ಕೂಡ (ಅಂದರೆ—ರೂಪರಸಗಂಧರು ಒಂದೇ ವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ ಯುಕ್ತವು, ಗೋಷ್ಠ ಅಶ್ವತ್ಥಗಳೆರಡು ಒಂದು ವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಇದು ಅಯುಕ್ತವು ಇವುಗಳೂ ಕೂಡ) ಯಾವ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೆಂದು ಸದಾ ಇಷ್ಟವಾಗಿಯೋ, ಅಂತಹ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಸಿದ್ಧವಾದ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅಯುಕ್ತತ್ವವು ಹೇಗೆ ಬರುವುದು? ಇದುಮೊದಲಾದುದು ಪರಮಶ್ರುತಿಯು

ವಿ || ಒಬ್ಬನಿಗೇನೇ ಭೋಕ್ತೃತ್ವಭೋಗ್ಯತ್ವಾದಿಗಳು ಪ್ರಮಾಣಸಿದ್ಧವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಲೋಕದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ವಿರುದ್ಧಗಳಾದಾಗ್ಯೂ ಐಶ್ವರ್ಯಬಲದಿಂದಲೇ ಅಂಗೀಕರಿಸಬೇಕು ಪ್ರಮಾಣಸಿದ್ಧವಾಗಿರುವುದನ್ನು ಸರ್ವಥಾ ಅಂಗೀಕರಿಸಕೂಡದು

|| ೨ ||

ಹೀ—ಒಬ್ಬ ಶ್ರೀಹರಿಗೇನೇ ಭೋಕ್ತೃತ್ವ ಭೋಗ್ಯತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳೇ ಪ್ರಮಾಣಸಿದ್ಧಗಳಾಗಿವೆ. ದುಃಖಾದಿರೋಷಗಳಲ್ಲ, ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಗುಣಾಃ ಶ್ರುತಾಃ ಸುವಿರುದ್ಧಾಶ್ಚ ದೇವೇ ಸಂತ್ಯಶ್ರುತಾ ಅಸಿ ನೈನಾತ್ರ ಶಂಕಾ | ಚಿಂತ್ಯಾ ಅಚಿಂತ್ಯಾಶ್ಚ ತಥೈವ ದೋಷಾಃ ಶ್ರುತಾಶ್ಚ ನಾಚ್ಚೈರ್ಹಿ ತಥಾ ಪ್ರತೀತಾಃ || ಇತ್ಯಾದಿ ಚ ಋಗ್ವೇದೇ ಸೌಪರ್ಣಿಕಶಾಖಾಯಾಂ || (೨) ಏಕಮೇವಾದ್ವಿತೀಯಂ ನೇಹ ನಾನಾಸ್ತಿ ಕಿಂಚನ || (೩) ಮೃತ್ಯೋಃ ಸ ಮೃತ್ಯುಮಾಪ್ನೋತಿ ಯ ಇಹ ನಾನೇವ ಪಶ್ಯತಿ || (೪) ಯಥೋದಕಂ ದುರ್ಗೇ ವೃಷ್ಟಂ ಪರ್ವತೇಷು ವಿಧಾವತಿ | ಏವಂ ಧರ್ಮಾನ್ ಸೃಥಕೃಶ್ಯಂಸ್ತಾನೇನಾನುವಿಧಾವತಿ || ೩ ||

ಅ || (೧) ಲೋಕದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅತ್ಯಂತವಿರುದ್ಧಗಳೆಂದು ತೋರಿದರೂ ವೇದದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಗುಣಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಅವಿರುದ್ಧಗಳಾಗಿರುತ್ತವೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳಿಂದ ಧ್ಯಾನಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯಗಳೂ ಅಶಕ್ಯಗಳೂ ಆದ ಭಗವದ್ಗುಣಗಳು ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳದಿದ್ದವುಗಳೂ ಇವೆ ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ.

ವೇದಗಳ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿದವರು ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ದೋಷಗಳಿವೆ, ಎಂದು ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳರುತ್ತದೆ, ಎಂದು ತಿಳಿದರೂ ವಸ್ತುತಃ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ದೋಷಗಳು ಹೇಳಲ್ಪಡದೇ ಇಲ್ಲ, ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯವು ಋಗ್ವೇದದಲ್ಲಿ ಸೌಪರ್ಣಿಕಾಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿದೆ (೨) (ಭಗವದ್ಗುಣಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭೇದವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ರೂಪಾದಿಗಳೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭೇದವಿಲ್ಲದವುಗಳು ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ವೇದ ಪ್ರಮಾಣಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಸರ್ವೋತ್ತಮನೊಬ್ಬನು, ಸಮಾನಿಕನೂ ಅಧಿಕನೂ ಇಲ್ಲದವನು, ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಭಗವದ್ಗುಣಗಳಿಗೂ, ಗುಣಗಳಿಗೂ, ಅವಯವಗಳಿಗೂ ಕರ್ಮಗಳಿಗೂ, ಭೇದವಿಲ್ಲ (೩) (ಹಾಗಾದರೆ—ಭೇದಾಭೇದಗಳು ಇರಬೇಕಾಗುವವು ಎಂದರೆ—) ಯಾರು ಈ ಭಗವದ್ಗುಣಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದಾಭೇದಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೋ, ಅವರು ನರಕದ್ವೀಪಿಯೆಂದಲೂ ಅತಿಶಯವಾಗಿ ದುಃಖವಿರುವ ಅಂಧಂತಮಸ್ಸನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ. ಹೇಗೆ ಪರ್ವತದ ಶಿಖರದಲ್ಲಿ ಸುರಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ನೀರು ಕೆಳಗೆ ಇಳಿದು ಹೋಗುತ್ತದೋ, ಹೀಗೆಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಗುಣಾದಿಗಳನ್ನು ಭಿನ್ನಗಳನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದವನು ಅವುಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನ ಬಂದ ಮೇಲೆ ಅಧೋಗತಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತಾನೆ (ಅಂದರೆ ಅಂಧಂತಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಬೀಳುತ್ತಾನೆ

|| ೩ ||

ಶೀ - ಈ ವೇದವೊದಲಾವುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಸರ್ವೈಕ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಎಂಬ ಸ್ವೂತಿ ರೂಪಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಿ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡುತ್ತಾರೆ.—

ತಾ || (೧) ಮತ್ಸ್ಯಕೂರ್ಮಾದಿರೂಪಾಣಾಂ ಗುಣಾನಾಂ ಕರ್ಮಣಾಮಪಿ | ತಥೈವಾನಯಾನಾನಾಂ ಚ ಭೇದಂ ಪಶ್ಯತಿ ಯಃ ಕ್ವಚಿತ್ || ಭೇದಾಭೇದೌ ಚ ಯಃ ಪಶ್ಯೇತ್ಸ ಯಾತಿ ತಮ ಏವ ತು | ಪಶ್ಯೇದಭೇದಮೇವೈಷಾಂ ಬುಭೂಷುಃ ಪುರುಷಸ್ತತಃ || (೨) ಅಭೇದೇಽಪಿ ವಿಶೇಷೋಽಸ್ತಿ ವ್ಯವಹಾರಸ್ತತೋ ಭವೇತ್ || (೩) ವಿಶೇಷಿಕಾಂ ವಿಶೇಷಸ್ಯ ತಥಾ ಭೇದವಿಶೇಷಯೋಃ | ವಿಶೇಷಸ್ತು ಸ ಏವಾಯಂ ನಾನವಸ್ಥಾ ತತಃ ಕ್ವಚಿತ್ || (೪) ಪ್ರಾದುರ್ಭಾವಾದಿರೂಪೇಷು ಮೂಲರೂಪೇಷು (ಚ) ಸರ್ವಶಃ | ನ ವಿಶೇಷೋಽಸ್ತಿ ಸಾಮರ್ಥ್ಯೇ ಗುಣೇಷ್ವಪಿ ಕದಾಚನ || (೫) ಮತ್ಸ್ಯಕೂರ್ಮವರಾಹಾರ್ಭ ಸ್ವನಿಹವಟುಭಾರ್ಗವಾಃ | ರಾಘವಃ ಕೃಷ್ಣಬುದ್ಧಿ ಚ ಕಲ್ಕಿನ್ಯಾಸೈತರೇಯಕಾಃ | ದತ್ತೋ ಧನ್ಯಂತರಿಯಂಜ್ಞಃ ಕಪಿಲೋ ಹಂಸತಾಪಸೌ | ಶಿವು-ಮಾರೋ ಹಯಾಸ್ಕರ್ವ ಹರಿಃ ಕೃಷ್ಣಶ್ಚ ಧರ್ಮಜಃ | ನಾರಾಯಣಸ್ತಥೇತ್ಯಾದ್ಯಾಃ ಸಾಕ್ಷಾನ್ನಾರಾಯಣಃ ಸ್ವಯಂ || (೬) ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರೌ ಶೇಷವಿಶ್ವ ಶಕ್ರಾದ್ಯಾ ನಾರದಸ್ತಥಾ | ಸನತ್ಕುಮಾರಃ ಕಾಮಭವೋಽಸ್ಯ ನಿರುದ್ಧೋ ವಿನಾಯಕಃ | ಸುದರ್ಶನಾದ್ಯಾಯುಧಾನಿ ಪೃಥ್ವಾದ್ಯಾರ್ಚ್ಯಕ್ರವರ್ತಿನಃ | ಇತ್ಯಾದ್ಯಾ ವಿಷ್ಣುನಾಃವಿಷ್ಣು ಭಿನ್ನಾಃ ಸಂಸಾರಿಣೋ ಹರೇಃ || (೭) ತೇಷ್ಯೇವ ಲಕ್ಷ್ಮಣಾದ್ಯೇಷು ತ್ರಿಪ್ಲೇವಂ ಚ ಬಲಾದಿಷು | ನರಾರ್ಜುನಾದಿಷು ತಥಾ ಪುನರಾವೇಶ ಉಚ್ಯತೇ || (೮) ಸ್ವಲ್ಪಸ್ತು ಪುನರಾವೇಶೋ ಧರ್ಮಪುತ್ರಾದಿಷು ಪ್ರಭೋಃ | ಏತಜ್ಞಾನಾತಿ ಯಸ್ತಸ್ಮಿನ್ ಪ್ರೀತಿರಭ್ಯಧಿಕಾ ಹರೇಃ | ಸಂಕರಜ್ಞಾನಿಸ್ತತ್ರ ಪಾತಸ್ತಮಸಿ ಚ ಧ್ರುವಂ | ಇತ್ಯಾದಿ (ಇತಿ ಚ) ಮಹಾವರಾಹೇ || ೪ ||

|| ೨೫ ||

ಅ || (೧) ಮತ್ಸ್ಯಕೂರ್ಮ ಮೊದಲಾದ ಭಗವದ್ಗುಪ್ತಗಳಿಗೂ, ಭಗವದ್ಗುಣಗಳಿಗೂ, ಕರ್ಮಗಳಿಗೂ, ಹಾಗೆಯೇ ಅವಯವಗಳಿಗೂ, ಎಲ್ಲಿಯಾದರೂ ಸ್ವಲ್ಪ ಭೇದವನ್ನು ಯಾವಾತನು ನೋಡುತ್ತಾನೋ, ಭೇದಾಭೇದಗಳನ್ನು ಯಾವನು ನೋಡುವನೋ, ಅವನು ಅಂಧಂತಮಸ್ತನ್ನೇ ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಆದಕಾರಣ ತಿಳಿಯಲಿಚ್ಛಿಸುವ ಪುರುಷನು ಇವುಗಳಿಗೆ ಅಭೇದವನ್ನೇ ತಿಳಿಯಬೇಕು. (೨) ಇವುಗಳಿಗೆ ಅತ್ಯಂತಾಭೇದವಿದ್ದರೆ ವ್ಯವಹಾರಭೇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನೆಂದರೆ ಇವುಗಳಿಗೆ ಅಭೇದವೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೂ *ವಿಶೇಷವದೆ. ಅದುಕಾರಣ ವ್ಯವಹಾರವು ಕೂಡುವುದು (೩) (ಅಭಿನ್ನ ಗಳಾದ ಗುಣಾದಿವಿಶೇಷಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವದೆ ಎಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ-ವಿಶೇಷಗಳಿಗೂ, ವಿಶೇಷಕ್ಕೂ, ಹಾಗೆಯೇ ಭೇದಕ್ಕೂ ವಿಶೇಷಕ್ಕೂ, (1) ಭೇದವೋ (2) ಅಭೇದವೋ. (1) ಭೇದವೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ ಅನವಸ್ಥಾದೋಷವು ತಪ್ಪಿದ್ದಲ್ಲಿ (2) ಅಭೇದವೆಂದರೆ-ವ್ಯವಹಾರವಿಶೇಷವೇ ಕೂಡಲಾರದು. ಅಲ್ಲಿಯೂ ವಿಶೇಷವದೆ ಎಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ-
 § ಅನವಸ್ಥಾ ದೋಷವೇ, ಎಂದರೆ-) ವಿಶೇಷಗಳಿಗೂ ವಿಶೇಷಕ್ಕೂ ಹಾಗೆಯೇ ಭೇದಕ್ಕೂ ವಿಶೇಷಕ್ಕೂ, ಭೇದವೇ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಭೇದಪರಂಪರೆಯಿಂದ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಅನವಸ್ಥಾದೋಷವು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ. (ವ್ಯವಹಾರವಿಶೇಷವೇ ಕೂಡಲಾರದು, ಎಂದೂ ಹೇಳಿಕೂಡದು. ಏಕೆಂದರೆ ಅಲ್ಲಿಯೂ ವಿಶೇಷವನ್ನಂಗೀಕರಿಸುತ್ತೇವೆ ಹಾಗಾದರೆ ವಿಶೇಷಪರಂಪರೆಯಿಂದ ಅನವಸ್ಥೆಯೆಂದೂ ಹೇಳಿಕೂಡದು ಏಕೆಂದರೆ-ಯಾವ ವಿಶೇಷವೇ ಅಭಿನ್ನ ಗಳಾದ ಗುಣಗುಣ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯವಹಾರಭೇದವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತದೋ ಆ ವಿಶೇಷವೇ (ವಿಶೇಷ ವಿಶೇಷಿ ಮೊದಲಾದ ವ್ಯವಹಾರಭೇದವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತದೆಂದಂಗೀಕರಿಸುತ್ತೇವೆ) (೪) (ಮತ್ಸ್ಯಾದಿ ಭಗವದ್ಗುಪ್ತಗಳಿಗೆ ಅತ್ಯಂತಾಭೇದವೇ ಇಂದ್ರ, ಅರ್ಜುನಾದಿಗಳಂತೆ ಸರ್ವೇ ಗುಣಾ ಅವ್ಯತಾ ಮಾನುಷತ್ವೇ ಯುಗಾನ್ತಸಾರಾನ್ಮೂಲರೂಪಾನ್ತಸಾರಾತ್ ಎಂದು ಹೇಳಿದಂತೆ ತಾರತಮ್ಯವೂ ಇಲ್ಲ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಪ್ರಾದುರ್ಭಾವರೂಪ, ಆವೇಶರೂಪ ಅಂತರ್ನಿಯಾಮಕರೂಪ ಇವುಗಳಿಗೂ ಎಲ್ಲಾ ಮೂಲರೂಪಗಳಿಗೂ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಗುಣಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಎಂದಿಗೂ ವಿಶೇಷವು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ (೫) (ಮತ್ಸ್ಯಮೊದಲಾದ ಪ್ರಾದುರ್ಭಾವರೂಪಗಳು ಯಾವವೆಂದರೆ) ಮತ್ಸ್ಯ, ಕೂರ್ಮ, ವರಾಹ, ನರಸಿಂಹ ವಾಮನ ಪರಶುರಾಮ, ರಾಮಚಂದ್ರ, ಕೃಷ್ಣ, ಬುದ್ಧ, ಕಲ್ಕಿ, ವೇದವ್ಯಾಸ, ಮಹಿದಾಸ ದತ್ತ, ಧನ್ವಂತರಿ, ಯಜ್ಞ, ಕಪಿಲ, ಹಂಸ, ತಾಪಸ, ಶಿಂಶುಮಾರ ಹಯಗ್ರೀವ, ಹರಿ, ಧರ್ಮಪುತ್ರ, ನಾದ ಕೃಷ್ಣ, ನಾರಾಯಣ ಇಯಮೊದಲಾದ ಭಗವದ್ಗುಪ್ತಗಳು ಸಾಕ್ಷಾತ್ ಶ್ರೀನಾರಾಯಣನೇ ಸ್ವಲ್ಪವೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲ (೬) (ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರಾದಿಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅವತಾರಗಳೆಂದು ಬೇರೆಕಡೆ ಹೇಳಿದೆ, ಅವರನ್ನು ಆದಿಸದದಿಂದ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕೋ ಬೇಡವೋ ಎಂದರೆ) ಚತುರ್ಮುಖಬ್ರಹ್ಮ, ರುದ್ರ, ಶೇಷ, ಗರುಡ, ಇಂದ್ರ, ಮೊದಲಾದವರೂ ನಾರದರೂ, ಸನತ್ಕುಮಾರರೂ ಮನ್ಮಥ ಅನಿರುದ್ಧ, ಗಣಪತಿ ಈ ದೇವತೆಗಳೂ, ಸುರರ್ಶನ ಮೊದಲಾದ ಆಯುಧಗಳೂ ಪೃಥುವೊದಲಾದ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳೂ ಈ ಮೊದಲಾದವರು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅವೇಶವುಳ್ಳವರು, ಇವರೆಲ್ಲರೂ ಸಂಸಾರಿಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭೇದವುಳ್ಳವರೇ ಆಗಿರುತ್ತಾರೆ (ವಿವಂಚ ಇವರಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅವೇಶವಿಶೇಷವಿದ್ದುದರಿಂದ ಅವತಾರಗಳೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು) (೭) ಶೇಷ, ಸನತ್ಕುಮಾರ ಅನಿರುದ್ಧ, ಶಕ್ರ, ಯಮ, ಅಸ್ತಿನೀದೇವತೆಗಳು ಲಕ್ಷ್ಮಣ, ಭರತ, ಶತ್ರುಘ್ನ, ಬಲರಾಮ, ಪುದ್ಯಮ್ನ, ಅನಿರುದ್ಧ, ನರ, ಅರ್ಜುನ, ಯುಧಿಷ್ಠಿರ, ನಕುಲ, ಸಹದೇವರಾಗಿ

* ದಸ್ತುತಃ ಭೇದವಿಲ್ಲವಾದ್ದೂ ಭೇದಕಾರ್ಯವಾದ ವ್ಯವಹಾರಾದಿಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸತಕ್ಕದ್ದು ವಿಶೇಷವು

§ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದೆ ಅನಂತಾನಂತಸಂಜಾತೀಯ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸುತ್ತಾ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿರುವುದು, ಅನವಸ್ಥಾದೋಷವು

: ಯದ್ವೈ ಮೂಲರೂಪವು ಒಂದೇ ಆದರೂ ಪೂರ್ವೋದ್ಯೋಗಿಸಾ ಯಜ್ಞನಾಮಾ ರಮೇಶಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಶ್ವಕಾರ ಕೃಷ್ಣಾದಿಗಳಿಗೆ ಯಜ್ಞಾದಿಗಳ ಮೂಲರೂಪಗಳು ಅವುಗಳಿಗೂ ಪ್ರಲಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶಕ್ತ ಶ್ರೀನಾರಾಯಣರೂಪ ಮೂಲರೂಪವು ಹೀಗೆ ಸಾಕ್ಷಾತ್ ಪರಂಪರಾಸಂಬಂಧದಿಂದ ಮೂಲರೂಪವನ್ನು ಉಟ್ಟುಕೊಂಡು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದ್ದು

ಹುಟ್ಟುತ್ತಾರೆ. ಅವರಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಅವೇಶವು ಇದೆ, ಎಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. (ಮೂಲರೂಪದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಅವೇಶವಿದ್ದುದರಿಂದ ಅವತಾರದಲ್ಲಿಯೂ ಅವೇಶವು ಸಿದ್ಧವಾದುದಾಗ್ಯೂ ಮರಳಿ ಈ ಅವತಾರಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷತಃ ಅವೇಶವದೆ ಎಂದು ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ) (೮) (ಅರ್ಜುನ ಮೊದಲಾದ ನಾಲ್ವರಲ್ಲಿ ಒಂದೇ ರೀತಿಯ ಅವೇಶವಲ್ಲ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಧರ್ಮರಾಜ ಮೊದಲಾದವರಲ್ಲಿ ಅರ್ಜುನನಿಗಿಂತ ಅವೇಶವು ಸ್ವಲ್ಪ ಕಡಿಮೆ. ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಯಾವನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಆತನಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಅತ್ಯಧಿಕವಾದ ಪ್ರೀತಿಯು ಭಗವದವತಾರಗಳನ್ನು ಅವತಾರಗಳಲ್ಲನೆಂದೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಾಧುರ್ಭಾವರೂಪಗಳಲ್ಲದವುಗಳನ್ನು ಪ್ರಾಧುರ್ಭಾವರೂಪಗಳೆಂದೂ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಸಂಕರಜ್ಞಾನವು. ಹೀಗೆ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವವನು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಅಂಧಂತಮ್ಮಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಬೀಳುತ್ತಾನೆ, ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯವನ್ನು ಮಹಾವರಾಹ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ

|| ೨೫ ||

ಹೀ—ಜೀವನು ನಿತ್ಯನಾಗಲಿ, ಆದರೂ ದೇಹಸಂಯೋಗ ವಿಯೋಗರೂಪಗಳಾದ ಜನನಮರಣಗಳು ಇವೆಯಷ್ಟೆ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮರಣವು ನಿಶ್ಚಿತವೇ ಅದುಕಾರಣ ಮರಣನಿಮಿತ್ತವಾದ ದುಃಖವು ನನ್ನ ನನಗೆ ಬರುವುದೆಂದು ನನಗೆ ಶೋಕವೆಂದರೆ—

ಗೀ || ಅಥ ಜೈನಂ ನಿತ್ಯಜಾತಂ ನಿತ್ಯಂ ವಾ ಮನ್ಯಸೇ ಮೃತಂ |

ತಥಾಽಪಿ ತ್ವಂ ಮಹಾಬಾಹೋ ಜೈನಂ ಶೋಚಿತುಮರ್ಹಸಿ || ೨೬ ||

ಅ || ಏನಂ=ಜೀವನನ್ನು, ನಿತ್ಯಜಾತಂ=ದೇಹಸಂಯೋಗರೂಪವಾದ ಉತ್ಪತ್ತಿಯುಳ್ಳವನನ್ನಾಗಿಯೇ ನಿತ್ಯಂ ಮೃತಂ ವಾ=ದೇಹವಿಯೋಗರೂಪವಾದ ಮರಣವುಳ್ಳವನನ್ನಾಗಿಯೇ, ಮನ್ಯಸೇ ಅಥಚ=ತಿಳಿಯುವುದಾದರೆ, ತಥಾಽಪಿ=ಆದರೂ ಮಹಾಬಾಹೋ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಏನಂ-ಈ ಜೀವನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಶೋಚಿತುಂ=ದುಃಖಿಸಲಿಕ್ಕೆ, ನಾರ್ಹಸಿ=ಯೋಗ್ಯನಾಗುವುದಿಲ್ಲ

|| ೨೬ ||

ಭಾ || ಅಸ್ತೇವಮಾತ್ಮನೋ ನಿತ್ಯತ್ವಂ ತಥಾಽಪಿ ದೇಹಸಂಯೋಗವಿಯೋಗಾತ್ಮಕಜನಿ-
ಮೃತೇ ಸ್ತು ಏವೇತ್ಯತ ಆಹ | ಅಥ ಚೇತಿ || ೨೬ ||

ಅ || ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಜೀವನಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಆದರೂ (ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮರಣವು ನಿಶ್ಚಿತವೇ ಆಗಿದೆ ಜನನಮರಣ ನಿಮಿತ್ತವಾದ ದುಃಖವು ನನ್ನ ನನಗೆ ಬರುವುದೆಂದು ನನಗೆ ಶೋಕವು ಆದುದರಿಂದ) ದೇಹಸಂಯೋಗ ವಿಯೋಗರೂಪಗಳಾದ ಜನನಮರಣಗಳು ಇವೆಂಬುದು ನಿಶ್ಚಿತವೇ, ಎಂದರೆ ಅಥ ಚ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು

ವಿ || (1) ಅಸ್ತೇವಮಾತ್ಮನೋ ನಿತ್ಯತ್ವಂ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ, ಜೀವನಿಗೆ ಅನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನಂಗೀಕರಿಸಿಕೊಂಡು ಅಥಜೈನಂ ಎಂದದ್ದು, ಎಂದು ಮಾಯಾವಾದಿಗಳ ಅರ್ಥವು ನಿರಸ್ತವಾಯಿತು ಹೇಗೆಂದರೆ—ಧ್ರುವಂ ಜನ್ಮಮೃತಸ್ಯ ಚ ಎಂಬ ಉತ್ತರವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಸತ್ತವನಿಗೆ ಮರಳಿ ಉತ್ಪತ್ತಿಯನ್ನು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಜೀವನಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವು ಸಿದ್ಧವಾಗುವುದು ಅಲ್ಲದೆ ಅವ್ಯಕ್ತಾದೀನಿ ಭೂತಾನಿ ಎಂಬ ಉತ್ತರವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ದೇಹಯೋಗ ವಿಯೋಗರೂಪಗಳಾದ ಜನನಮರಣಗಳನ್ನೂ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಆತ್ಮನು ಅನಿತ್ಯನೆಂದಾಗಿದ್ದರೆ—ಸ್ವರೂಪೋತ್ಪತ್ತಿಸ್ವರೂಪ ಮರಣಗಳನ್ನೇ ಹೇಳಬಹುದಿತ್ತು ಅದು ಕಾರಣ ಅದರಿಂದಲೂ ವಿರೋಧವು ಬರುತ್ತದೆ

|| ೨೬ ||

ಹೀ—ತಾನು ಯುಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ ಶೋಕಮಾಡಬಾರದೆಂದು ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಅದರಲ್ಲಿ ದೇಹನಾಶವು ತಪ್ಪಿದ್ದಲ್ಲ, ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ನಾವು ಸಾಧಿಸಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ ನಿಮಗೂ ಸಿದ್ಧವೇ ಆಗಿದೆ. ಅದರಿಂದಲೇ ಶೋಕ ಮಾಡಬಾರದೆಂದು ಅಥ ಬೈಸಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ತಿಷ್ಠತು ತಾವದಯಂ ವಿಸ್ತಾರಃ | ಯಾವನ್ನೋಕ್ಷಂ ಜೀವಸ್ಯ ಜನ್ಮನುರಣೇ
ಸ್ವಯಮೇವ ಮನ್ಯಸೇ ನ ತು (ನನು) ನಿಯಮೇನ | ತಥಾಃಪಿ ತಾವನ್ಮಾತ್ರೇಣಾಪಿ
ಜ್ಞಾನೇನ ಶೋಚಿತುಂ ನಾರ್ಹಸಿ || (೨) ನಿತ್ಯಂ ಸನಾ(ದಾ)ತನಂ ಪ್ರೋ(ಚೋ)ಕ್ಷಂ
ನಿತ್ಯಂ ನಿಯತಮೇವ ಚ | ಇತಿ ಶಬ್ದನಿರ್ಣಯೇ || ಅತ್ರ ತು ನಿಯತಂ | ಜಾತಸ್ಯ
ಹಿ ಧ್ರುವ ಇತಿ ಪ್ರಕಾರನಾತ್ || ೨೬ ||

ಅ || (೧) ಹಿಂದಿನ ವಿಸ್ತಾರವೆಲ್ಲಾ ಇರಲಿ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವ ಪರ್ಯಂತ ಜೀವರಿಗೆ ಹುಟ್ಟಿಸಾವು
ಗಳು ನಿಶ್ಚಿತಗಳೇ ಎಂದು ತಾನಾಗಿಯೇ ನಿಯಮದಿಂದಲೇ ತಿಳಿಯುತ್ತಿ ಅದರೂ ಅಷ್ಟು ಜ್ಞಾನ
ದಿಂದಲೂ ದುಃಖಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯನಾಗುವುದಿಲ್ಲ. (ಹುಟ್ಟಿಸಾವುಗಳು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿ ಬರುತ್ತವೆಂದು
ನೀನೇ ತಿಳಿದಿರುತ್ತಿ ಅದಕಾರಣ ಅಂತಹ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಶೋಕವು ಹೇಗೆ? (೨) (ನಿತ್ಯ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ
ನಿಯಮವೆಂಬ ಅರ್ಥವಿದೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) (1) ನಿತ್ಯ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸನಾತನ ಎಂದೂ,
ನಿಯಮ ಎಂದೂ ಅರ್ಥವಿದೆ, ಎಂದು ಶಬ್ದನಿರ್ಣಯದಲ್ಲಿ (2) ಈ ಶ್ಲೋಕದ ಅರ್ಥವನ್ನು ವಿವರಿಸುವ
ಮುಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ನಿತ್ಯ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ನಿಶ್ಚಿತವೆಂದು ಅರ್ಥವನ್ನು ಜಾತಸ್ಯ ಹಿ ಧ್ರುವೋ
ಮೃತ್ಯುಃ=ಹುಟ್ಟಿದವನಿಗೆ ಮರಣವು ನಿಶ್ಚಿತವು ಎಂದು ವಿವರಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಇಲ್ಲಿ ನಿಶ್ಚಿತವೆಂದು
ಅರ್ಥವು || ೨೬ ||

ಗೀ || ಜಾತಸ್ಯ ಹಿ ಧ್ರುವೋ ಮೃತ್ಯುರ್ಧ್ರುವಂ ಜನ್ಮ ಮೃತಸ್ಯ ಚ |
ತಸ್ಮಾದಪರಿಹಾರ್ಯೇಽರ್ಥೇ ನ ತ್ವಂ ಶೋಚಿತುಮಾರ್ಹಸಿ || ೨೭ ||

ಅ || ಜಾತಸ್ಯ=ಹುಟ್ಟಿದವನಿಗೆ, ಮೃತ್ಯುಃ=ಸಾವು, ಧ್ರುವಃ=ನಿಶ್ಚಿತವು ಮೃತಸ್ಯ ಚ=ಮೃತವನಿಗೆ,
ಜನ್ಮ=ಹುಟ್ಟುವಿಕೆಯು, ಧ್ರುವಂ=ನಿಶ್ಚಿತವು. ತಸ್ಮಾತ್=ಹುಟ್ಟಿಸಾವುಗಳು ನಿಶ್ಚಿತಗಳಾಗಿರುವುದ
ರಿಂದ, ಅಪರಿಹಾರ್ಯೇ=ಸರ್ವಧಾ ಬಿಡಲಶಕ್ಯವಾದ, ಅರ್ಥೇ=ಸಾಯುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ತ್ವಂ=ನೀನು,
ಶೋಚಿತುಂ=ದುಃಖಿಸಲಿಕ್ಕೆ, ನಾರ್ಹಸಿ=ಯೋಗ್ಯನಾಗುವುದಿಲ್ಲ.

ವಿ || (1) ಭೀಷ್ಮ ದ್ರೋಣಾದಿ ಜೀವರ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ಹೇಗೂ ನಾಶವಿಲ್ಲ ದೇಹಗಳಿಗೆ ಹೇಗಾದರೂ
ನಾಶ ತಪ್ಪಿದ್ದಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಕ್ಷತ್ರಿಯರಿಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಭಗವತ್ಪೂಜಾರೂಪವಾದ ಯುದ್ಧದಿಂದ
ನಿನಗೆ ಪುಣ್ಯವು ಲಭಿಸುವುದು ಅದುಕಾರಣ ಅವರು ಸಾಯುತ್ತಾರೆಂದು ಶೋಕಿಸದೆ ಯುದ್ಧಮಾಡಿ
ಪುಣ್ಯವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿಕೊಳ್ಳು || ೨೭ ||

ಭಾ || ಕೌತೋಽಶೋಕಃ | ನಿಯತತ್ವಾದಿತ್ಯಾಹ | ಜಾತಸ್ಯೇತಿ || ೨೭ ||

ಅ || ಶೋಕ ಮಾಡದಿರಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು? ಎಂದರೆ—ಜಾತಸ್ಯ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವ
ನಿಗೆ ಸಾವು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿದೆ, ಎಂದು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ || ೨೭ ||

ಹೀ—ಹುಟ್ಟು ಸಾವುಗಳು ನಿಶ್ಚಿತಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಶೋಕವನ್ನು ನಿವಾರಣೆಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಅಲ್ಲದೆ ಜೀವರು ಅಸ್ವತಂತ್ರರೆಂದೂ ತಿಳಿಯಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ತಸ್ಮಾನ್ನಾತ್ರಾಶ್ಚಯ್ಯಬುದ್ಧಿಃ ಕರ್ತವ್ಯಾ

|| ೨೭ ||

ಅ || ಹುಟ್ಟು ಸಾವುಗಳು ನಿಶ್ಚಿತಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಜೀವರು ಸ್ವತಂತ್ರರೆಂಬ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಸರ್ವಥಾ ಮಾಡಕೂಡದು || ೨೭ ||

ಗೀ || ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿನಿ ಭೂತಾನಿ ವ್ಯಕ್ತಮಧ್ಯಾನಿ ಭಾರತ |

ಅವ್ಯಕ್ತನಿಧನಾನ್ಯೇವ ತತ್ರ ಕಾ ಪರಿವೇದನಾ

|| ೨೮ ||

ಅ || ಭಾರತ = ಅರ್ಜುನನೇ, ಭೂತಾನಿ = ಜೀವರ ಶರೀರಗಳು, ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿನಿ = ಪ್ರಕೃತಿತತ್ವವೇ ಮೂಲಕಾರಣವಾಗಿ ಉಳ್ಳವುಗಳು, ವ್ಯಕ್ತಮಧ್ಯಾನಿ = ಪ್ರಕೃತಿಕಾರ್ಯವಾದ ಶರೀರವು ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗಿ ಉಳ್ಳವುಗಳು ಅವ್ಯಕ್ತನಿಧನಾನ್ಯೇವ = ಪ್ರಕೃತಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಹೋಗಿ ಸೇರ ತಕ್ಕವುಗಳು ತತ್ರ = ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿ ಹುಟ್ಟುಸಾವುಗಳುಳ್ಳ ಅಂತಹ ಶರೀರಗಳಲ್ಲಿ, ಕಾ ಪರಿವೇದನಾ = ಶೋಕವು ಏತಕ್ಕೆ, (ಶೋಕವನ್ನು ಸರ್ವಥಾ ಮಾಡಕೂಡದು) || ೨೮ ||

ಭಾ || ತದೇವ ಸ್ಪಷ್ಟಯತಿ ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿನೀತಿ

|| ೨೮ ||

ಅ || ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿನಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಜನ್ಮಮರಣಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿ ಹುಟ್ಟು ಸಾವುಗಳು ನಿಶ್ಚಿತವೇ ಎಂಬುದನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ || ೨೮ ||

ಗೀ || ಆಶ್ಚರ್ಯವತ್ಪ್ರಕೃತಿ ಕಶ್ಚಿದೇನ

ಮಾಶ್ಚರ್ಯವದ್ವದತಿ ತಥೈವ ಚಾನ್ಯಃ |

ಆಶ್ಚರ್ಯವಚ್ಛೇದನಮನ್ಯಃ ಶೃಣೋತಿ

ಶ್ರುತ್ವಾಸ್ಯೇನಂ ವೇದ ನ ಚೈವ ಕಶ್ಚಿತ್

|| ೨೯ ||

ಅ || ಕಶ್ಚಿತ್ = ಸಾತ್ವಿಕ ಸ್ವಭಾವವುಳ್ಳವನು, ಏನಂ = ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು, ಆಶ್ಚರ್ಯವತ್ಪ್ರಕೃತಿ = ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾಗಿರತಕ್ಕ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನನ್ನಾಗಿಯೇ ನೋಡುತ್ತಾನೆ ಅನ್ಯಶ್ಚ = ಮತ್ತೊಬ್ಬನು, ತಥೈವ = ನೋಡುವವನಂತೆ, ಆಶ್ಚರ್ಯವದ್ವದತಿ = ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾಗಿರತಕ್ಕ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೇ ಸ್ವತಂತ್ರನನ್ನಾಗಿಯೇ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ ಅನ್ಯಶ್ಚ = ಸಾತ್ವಿಕ ಸ್ವಭಾವದವನು, ಏನಂ = ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಆಶ್ಚರ್ಯವತ್ = ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾಗಿರತಕ್ಕ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನೇ ಸ್ವತಂತ್ರನನ್ನಾಗಿಯೇ ಕೇಳುತ್ತಾನೆ ಕಶ್ಚಿತ್ = ಸಾತ್ವಿಕ ಸ್ವಭಾವದವನು, ಏನಂ = ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಶ್ರುತ್ವಾಸಿ = ಕೇಳಿದರೂ ಕೂಡ (ಅತ್ಯಂತ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ವಸ್ತುವಾಗಿರುವುದರಿಂದ) ನೈವ ವೇದ = ತಿಳಿಯುವುದೇ ಇಲ್ಲ ಅಥವಾ ಏನಂ = ಈ ಜೀವನನ್ನು, ಕಶ್ಚಿತ್ = ಯಾವನೊಬ್ಬ ಜೀವನು, ತಥೈವ = ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ, ಜೀವನು ಸ್ವರೂಪತಃ ನಿತ್ಯನು, ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅಧೀನನು, ಸೂಕ್ಷ್ಮನು, ದೇಹಸಂಯೋಗ ವಿಯೋಗವುಳ್ಳವನು, ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರ ಪಶ್ಯತಿ = ನೋಡುತ್ತಾನೋ, ಸಃ =

ಅಂತಹ ನೋಡುವ ಪುರುಷನು, ಆಶ್ಚರ್ಯವತ್=ದುರ್ಲಭನೇ ಆಗಿರುತ್ತಾನೆ ಅನ್ಯಃ=ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಯಾವನಾದರೊಬ್ಬನು, ತಥೈವ=ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರವೇ, (ಅಂದರೆ-ಜೀವನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನನು, ಸ್ವರೂಪತಃ ಸಾಶವಿಲ್ಲದವನು, ದೇಹನಾಶವುಳ್ಳವನು, ಎಂದು) ವದತಿ=ಹೇಳುತ್ತಾನೋ, ಸಃ=ಆಶ್ಚರ್ಯವತ್=ದುರ್ಲಭನೇ, ಅನ್ಯಃ=ಇನ್ನೊಬ್ಬನು ಯಾವನಾದರೂ, ಏನಂ=ಈ ಜೀವನನ್ನು, ಶೃಣೋತಿ=ಕೇಳುತ್ತಾನೋ, ಸಃ=ಆತನು, ಆಶ್ಚರ್ಯಃ=ದುರ್ಲಭನೇ, ಕಶ್ಚಿತ್=ಯಾವನಾದರೊಬ್ಬನು, ಏನಂ=ಜೀವನನ್ನು ಶ್ರುತ್ವಾಽಪಿ=ಕೇಳಿಯೂ, (ದೃಷ್ಟ್ವಾಽಪಿ=ನೋಡಿಯೂ, ಉಕ್ತ್ವಾಽಪಿ=ಹೇಳಿಯೂ,) ನ ವೇದ=ಜಿನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ || ೨೯ ||

ಭಾ || ದೇಹವೋಗವಿಯೋಗಸ್ಯ ನಿಯತತ್ವಾದಾತ್ಮನಶ್ಚೇರ್ವರಸರೂಪತ್ವಾರ್ವವರ್ಧಾನಾ-
ಶಾನ್ತ ಶೋಕಃ ಕಾರ್ಯಃ ಇತ್ಯುಪಸಂಹತುರ್ಮೈಶ್ವರಂ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಂ ಪುನರ್ದರ್ಶ-
ಯತಿ | ಆಶ್ಚರ್ಯವದತಿ | ದುರ್ಲಭಶ್ಚೇನೇತ್ಯರ್ಥಃ | ತದ್ವಿ ಆಶ್ಚರ್ಯಂ ಲೋಕೇ |
ದುರ್ಲಭೋಽಪೀಶ್ವರಸರೂಪತ್ವಾತ್ಸೂಕ್ಷ್ಮತ್ವಾಚ್ಚಾತ್ಮನಸ್ತದ್ವ್ಯಸ್ಯಾ || ೨೯ ||

ಅ || ಜೀವನಿಗೆ ದೇಹಸಂಬಂಧವೂ, ದೇಹವಿಯೋಗವೂ ನಿಯಮೇನ ಇರತಕ್ಕದೇ ಜೀವನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸಾರೂಪ್ಯವುಳ್ಳವನಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಅಣಾರೂಪ (ಸೂಕ್ಷ್ಮ) ನಾದುದರಿಂದಲೂ, ಸರ್ವಧಾ ಸಾಶವಿಲ್ಲದವನು, ಆದಕಾರಣ ಶೋಕಮಾಡಕೂಡದು, ಎಂದು ಉಪಸಂಹಾರ ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಆಶ್ಚರ್ಯವತ್ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಅಘಟ್ಟಭಟಿಕವಾದ ಅಚಿಂತ್ಯವಾದ ಈಶ್ವರಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವತ್ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ದುರ್ಲಭವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಎಂದರ್ಥವು ದುರ್ಲಭ ವಾದುದು ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವುದು ಹಿ=ಆಶ್ಚರ್ಯಮನಿಶ್ಚೇ ಇದುಮೊದಲಾದ ಸ್ತೂತಿಪ್ರಸಿದ್ಧವು ಜೀವನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸದೃಶನಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಸೂಕ್ಷ್ಮನಾಗಿದ್ದು ರಿಂದಲೂ, ಈಶ್ವರನ ಅಧೀನನು, ಸೂಕ್ಷ್ಮನು ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರ ನೋಡುವವನು ದುರ್ಲಭನು (ಜೀವರ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಜಿನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದವರೇ ದುರ್ಲಭರು ಸರಿಯಾಗಿ ತಿಳಿದವರು ಶೋಕ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ಭಾವವು) || ೨೯ ||

ತಾ || (೧) ಕಿಂ ತಹ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯೋರ್ಯಂ ಭಗವಾನೇವೇತ್ಯಾಹ | ಆಶ್ಚರ್ಯವದತಿ |
ಆಶ್ಚರ್ಯಮೇವ ಸಂತಮೇನಮಾಶ್ಚರ್ಯವತ್ಪ್ರತಿ ನ ಪುನರನಾಶ್ಚರ್ಯಂ | ಗಗನಂ
ಗಗನಾಕಾರಂ ಸಾಗರಂ ಸಾಗರೋಪಮಂ | ಇತ್ಯಾದಿವತ್ || (೨) ಆಶ್ಚರ್ಯೋ
ಭಗವಾನ್ವಿಷ್ಣುರ್ಯಸ್ಮಾನ್ನೈತಾದೃಶಂ ಕ್ವಚಿತ್ | ತಸ್ಮಾತ್ತದ್ಗೋಚರಂ ಜ್ಞಾನಂ
ತದ್ಗೋಚರವದೇವ ತು | ಇತಿ ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕೇ || ಅನಾಶ್ಚರ್ಯವದಸ್ಯ ಸುರಾದಯಃ
ಪಶ್ಯಂತೀತಿ ಕಶ್ಚಿದಿತಿ ವಿಶೇಷಣಂ || ೨೯ ||

ಅ || (೧) ಜೀವರು ಆಶ್ಚರ್ಯಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದಾದರೆ--ಎಲ್ಲಿ ಮಾಡಬೇಕೆಂದರೆ--
ಆಶ್ಚರ್ಯನು ಭಗವಂತನೇ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ (ಇಲ್ಲಿ ಆಶ್ಚರ್ಯನು ಇನ್ನೊಬ್ಬನೇ ಆಗಬೇಕು ಶ್ರೀಹರಿಯು
ಆತನಿಗೆ ಸದೃಶನಾಗಬೇಕು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಆಶ್ಚರ್ಯನಲ್ಲ, ಎಂದು ತೋರುವುದರಿಂದ ಆಶ್ಚರ್ಯನು
ಭಗವಂತನೇ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನೇ ಆದವನನ್ನು ಸ್ವತಂತ್ರನಂತೆ ನೋಡು
ತ್ತಾನೆ. ಅಸ್ವತಂತ್ರನನ್ನು ಸ್ವತಂತ್ರನಂತೆ ನೋಡುತ್ತಾನೆಂಬದ್ದು (ಸ್ವತಂತ್ರನಾದವನಿಗೇನೇ ಸ್ವತಂತ್ರ

ಸಾಧವನ ಸಾದೃಶ್ಯವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು.) (ಹೀಗಾದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಇತರವಾದುದು ಸ್ವತಂತ್ರವಸ್ತುವು ಇದೆ, ಎಂದಂಗೀಕರಿಸಬೇಕು ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸ್ವತಂತ್ರನೆಂದಾದರೆ—ಆಶ್ಚರ್ಯವತ್ ಎಂಬ ಮಾತು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು ತನಗೆ ತಾನೇ ದೃಷ್ಟಾಂತನೆಂಬುವುದು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಕಂಡುಬರಲಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ) ಆಕಾಶಕ್ಕೆ ಸದೃಶವಾದುದು ಆಕಾಶವೇ ಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ಸದೃಶವಾದುದು ಸಮುದ್ರವೇ (ಬೇರೆ ದೃಷ್ಟಾಂತವಿಲ್ಲ) ಇತ್ಯಾದಿಗಳಂತೆ. (ಏನಂಚ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯಾದುದು ಸ್ವತಂತ್ರವಾದುದು ಇಲ್ಲ ಎಂಬಲ್ಲಿ ತಾತ್ಪರ್ಯವು) (೨) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸದೃಶನು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಪೂಜ್ಯನಾದ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವೇ ಆಶ್ಚರ್ಯನು ಆದಕಾರಣ ಭಗವಂತನ ಜ್ಞಾನವು ಭಗವದ್ವಿಷಯಕವಾದ ಜ್ಞಾನದಂತೆ, ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕದಲ್ಲಿ ಅಸ್ವತಂತ್ರನನ್ನೆಂಬಂತೆ ಅಸುರಾದಿಗಳು ನೋಡುತ್ತಾರೆ. ಆದಕಾರಣ ಕಶ್ಚಿತ್ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು (ಅಂದರೆ—ಯದ್ಯಪಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಆಶ್ಚರ್ಯನೇ ಆದರೂ ವಿಪರೀತಜ್ಞಾನಿಗಳು ಹೆಚ್ಚು ಇದ್ದಾರೆ ಯಥಾರ್ಥಜ್ಞಾನಿಗಳು ಕೆಲವರೇ ಇರುವರು. ಆದಕಾರಣ ಕಶ್ಚಿತ್ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು) || ೨೯ ||

ಗೀ || ದೇಹೀ ನಿತ್ಯಮವಧ್ಯೋಽಯಂ ದೇಹೇ ಸರ್ವಸ್ಯ ಭಾರತ |

ತಸ್ಮಾತ್ಸರ್ವಾಣಿ ಭೂತಾನಿ ನ ತ್ವಂ ಶೋಚಿತುಮಾರ್ಹಸಿ || ೩೦ ||

ಅ || ಭಾರತ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಸರ್ವಸ್ಯ=ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರ, ದೇಹೇ=ಸ್ಥೂಲದೇಹದಲ್ಲಿಯೂ ಸೂಕ್ಷ್ಮದೇಹದಲ್ಲಿಯೂ, ಲಿಂಗದೇಹದಲ್ಲಿಯೂ, ಅಯಂ=ಸರ್ವಸ್ವಾಮಿಯಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು, (ರಕ್ಷಕನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ ಆದಕಾರಣ) ಅಥವಾ ದೇಹವು ನಾಶ ಹೊಂದಿದರೂ, ಅಯಂ ದೇಹೀ=ಈ ಜೀವನು, ನಿತ್ಯಂ=ಯಾವಾಗಲೂ, ಅವಧ್ಯಃ=ಸಂಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಶಕ್ಯನು, ತಸ್ಮಾತ್=ಶ್ರೀಹರಿಯು ರಕ್ಷಕನಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸಂಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡದಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತವೂ, ದೇಹಯೋಗ ವಿಯೋಗಗಳು ಕಷ್ಟದಿರುವುದರಿಂದಲೂ, ಜೀವರಿಗೆ ಹೇಗೂ ನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೂ, ಸರ್ವಾಣಿ ಭೂತಾನಿ=ಫೇಷ್ವ ದ್ರೋಣ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾಜೀವರನ್ನೆ ದ್ದೇಶಿಸಿ, ತ್ವಂ=ನೀನು, ಶೋಚಿತುಂ =ದುಃಖಪಡಲಿಕ್ಕೆ ನಾರ್ಹಸಿ=ಯೋಗ್ಯನಾಗುವುದಿಲ್ಲ || ೩೦ ||

ತಾ || (೧) ದೇಹೀ ಕುತೋಽವಧ್ಯಃ ಯಸ್ಮಾದಯಮಿಾಶ್ವರಃ ಸರ್ವಸ್ಯ ಜೀವಸ್ಯ ಸೂಕ್ಷ್ಮೇ ಸ್ಥೂಲೇ ಚ ದೇಹೇ ರಕ್ಷಕತ್ವೇನಾವ(ನ)ಸ್ಥಿತಃ ಅತ ಏನಾವಧ್ಯಃ | ನ ಸ್ತಸಾಮರ್ಥ್ಯಂ ಕಸ್ಯಾಪಿ || (೨) ದ್ರವ್ಯಂ ಕರ್ಮ ಚ ಕಾಲರ್ದ ಸ್ವಭಾವೋ ಜೀವ ಏವ ಚ | ಯದನುಗ್ರಹತಃ ಸಂತಿ ನ ಸಂತಿ ಯದುಪೇಕ್ಷಯಾ | ಇತಿ ಹಿ ಭಾಗವತೇ || (೩) ತತ್ರತತ್ರ ಸ್ಥಿತೋ ವಿಷ್ಣುರ್ನಿತ್ಯಂ ರಕ್ಷತಿ ನಿತ್ಯದಾ | ಅನಿತ್ಯದೈವಾನಿತ್ಯಂ ಚ ನಿತ್ಯಾ-ನಿತ್ಯೇ ತತಸ್ತತಃ | ಭಾನಾಭಾವನಿಯಂತಾ ಹಿ ತದೇಕಃ ಪುರುಷೋತ್ತಮಃ | ಇತಿ ಸಾದ್ವೇ || ೩೦ ||

ಅ || (೧) ಜೀವನು ಏತಕ್ಕೆ ಸಂಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ—ಜೀವರು ನಿತ್ಯರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಜೀವರು ಸ್ವಭಾವತಃ ನಿತ್ಯರೆಂದಾದರೆ—ಸರ್ವರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನರೆಂದದ್ದು ಕೂಡ ಬಾರದು. ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಎಂದರೂ ನಿತ್ಯತ್ವವು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀ

ಹರಿಯ ಅಧೀನರೆಂಬುದು ಕೂಡಲಾರದು.) ಎಂದರೆ, ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಈ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರ ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾದ ಲಿಂಗಶರೀರ ಜೈತನ್ಯಶರೀರಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಸ್ಥೂಲ ಶರೀರದಲ್ಲಿಯೂ ರಕ್ಷಕನಾಗಿರುತ್ತಾನೋ, ಅದುದರಿಂದಲೇ ಸಂಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡಲಶಕ್ತನು ಯಾರೊಬ್ಬರಿಗೂ ಈಶ್ವರಾಧೀನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಲ್ಲದೆ ಸ್ವತಃ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ (೨) (ನಿತ್ಯತ್ವಾದಿಗಳು ಸ್ವಾಭಾವಿಕಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನಗಳೆಂಬುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) ಪ್ರಕೃತಿ ಮೊದಲಾದ ತತ್ವಗಳು, ಧರ್ಮ ಅಧರ್ಮಗಳು, ಕಾಲವೂ, ಪ್ರಕೃತ್ಯಾದಿಗಳ ಪರಿಣಾಮಾದಿಗಳು, ಪ್ರಕೃತ್ಯಾದಿ ತತ್ವಗಳ ಮತ್ತು ಅದರ ಪರಿಣಾಮಗಳ ಅಭಿಮಾನಿಯೂ (ಅಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ಚೇತನರೂ) ಇವೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದಲೇ ಇರುತ್ತವೆ, ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಪೇಕ್ಷಿಸಿ ಇರುವುದಿಲ್ಲ (ಏನಂಚ ಹುಟ್ಟಿತಕ್ಕ ವಸ್ತುಗಳ ಉಪಾದಾನಕಾರಣ ನಿಮಿತ್ತ ಕಾರಣಗಳ ಸ್ಥಿತಿಯೂ ಕೂಡ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೇ. ನಿತ್ಯತ್ವಾದಿಗಳು ಸ್ವಾಭಾವಿಕಗಳಾದಾಗ್ಯೂ ಭಗವಂತನ ಅಧೀನಗಳಾಗಿವೆ, ಎಂದು ಸ್ವಸ್ಥಿತಿಗದ್ದವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನಗಳೆಂಬುದು ಕೂಡುತ್ತದೆ) ಎಂದು ಭಾಗವತದಲ್ಲಿ (೩) (ಜೀವರ ಸ್ಥಿತಿಯೂ ಕೂಡ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೆಂಬುದು) ಈ ಸ್ಥಿತಿಯು ಪ್ರಮಾಣವಾಗಲಿ ಅದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜೀವರಲ್ಲಿದ್ದು ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ದಾನೆಂಬ ವಿಶೇಷವು ಹೇಗೆ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ, ಎಂದರೆ) ನಿತ್ಯವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿಯೂ, ಅನಿತ್ಯ ವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿಯೂ ಇರತಕ್ಕ ಶ್ರೀಹರಿಯು ನಿತ್ಯರಾದ ಜೀವಾದಿಗಳನ್ನು ಸರ್ವದಾ ನಿತ್ಯರನ್ನಾಗಿಯೇ ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಾನೆ ಅನಿತ್ಯಗಳಾದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು, ನಿತ್ಯಗಳನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿ ರಕ್ಷಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಕೆಲವು ವೇಳೆಯೇ ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಾನೆ ನಿತ್ಯಾನಿತ್ಯವಸ್ತುಗಳಿಗೆ ನಿಯಾಮಕನಾಗಿರುವುದರಿಂದ ನಿತ್ಯಾನಿತ್ಯವಸ್ತುಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನಗಳಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತವೆ. ನಿತ್ಯಾನಿತ್ಯವಸ್ತುಗಳಿಗೆ ನಿಯಾಮಕನಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಕ್ಷರಾಕ್ಷರ ಪುರುಷರೆಂದುತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯೊಬ್ಬನೇ ಭಾವ ಅಭಾವಗಳೆಂಬ ನಿತ್ಯವಸ್ತುಗಳಿಗೆ ನಿಯಾಮಕನು, ಎಂದು ಪಾದ್ಧಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ ||೩೦||

ಗೀ || ಸ್ವಧರ್ಮಮುಪಿ ಚಾನೇಕ್ಷ್ಯ ನ ವಿಕಂಪಿತುಮರ್ಹಸಿ |

ಧರ್ಮ್ಯಾದ್ಧಿ ಯುದ್ಧಾಚ್ಛ್ರೇಯೋಽನ್ಯತ್ಕೃತ್ರಿಯಸ್ಯ ನ ವಿದ್ಯತೇ ||೩೧||

ಅ || ಸ್ವಧರ್ಮಮುಪಿ = ಆತ್ಮನಿಗೆ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಕಂಪವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಿಷ್ಟು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಯುದ್ಧವು ಕೃತ್ರಿಯರಿಗೆ ಮುಖ್ಯಧರ್ಮವು, ಎಂದು, ಅಥವಾ ವಿಷ್ಣುದ್ವೇಷಿಗಳೂ, ಅವರ ಅನುಬಂಧಿಗಳೂ ಅವರರ ನಿಗ್ರಹವು ಅಲೌಕಿಕ ಶ್ರೇಯಸ್ಸಾಧನವೆಂದು ಅನೇಕ್ಷ್ಯ = ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಂಡು, ವಿಕಂಪಿತಂ = ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಅವಯವಗಳಲ್ಲಿ ನಡುವಿಕೆಯನ್ನು ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಸಾರ್ಹಸಿ = ಯೋಗ್ಯನಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ಕೃತ್ರಿಯಸ್ಯ = ಕೃತ್ರಿಯರಿಗೆ, ಧರ್ಮ್ಯಾತ್ = ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿ ಸುಖವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ, ಮತ್ತು ಸರ್ವಧಾರಕನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪೂಜಾರೂಪವಾದ, ಯುದ್ಧಾತ್ = ಯುದ್ಧಕ್ಕಿಂತ, ಅನ್ಯತ್ = ಬೇರೆ ಯಾವುದೊಂದೂ, ಶ್ರೇಯಃ = ಶ್ರೇಯಸ್ಸಾಧನವಾದುದು, ನ ವಿದ್ಯತೇ = ಇರುವುದಿಲ್ಲ, ಹ = ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧಮಾಡತಕ್ಕುದೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ || ೩೧ ||

ಪೀ - ಅಲ್ಲದೆ ಮಹಾಶ್ರೇಯಸ್ಸುಂಟಾಗುವಾಗ ಯುದ್ಧದಿಂದ ಹಿಂತೆರಳುವುದು ಸರ್ವಥಾ ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ -

ಗೀ || ಯದ್ವಿಚ್ಛಯಾ ಚೋಪಪನ್ನಂ ಸ್ವರ್ಗದ್ವಾರಮುಪಾವೃತಂ |

ಸುಖಿನಃ ಕ್ಷತ್ರಿಯಾಃ ಪಾರ್ಥ ಲಭಂತೇ ಯುದ್ಧಮಾದ್ಯತಂ || ೩೨ ||

ಅ || ಪಾರ್ಥ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಸುಖಿನಃ=ಸುಖಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಪುಣ್ಯವುಳ್ಳ, ಕ್ಷತ್ರಿಯಾಃ=ಕ್ಷತ್ರಿಯರು, ಯದೃಚ್ಛಯಾ=ಅನಾಯಾಸದಿಂದ ಅಥವಾ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ, ಉಪಪನ್ನಂ=ಪ್ರಾಪ್ತವಾದ, ಅಪಾವೃತಂ=ತೆಗೆಯಲ್ಪಟ್ಟ ಮುಚ್ಚಳವುಳ್ಳ, ಸ್ವರ್ಗದ್ವಾರಂ=ಪಾರಲೌಕಿಕ ಸುಖಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ, ಈದೃಶಂ=ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜಾರೂಪವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಪುಣ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ, ಯುದ್ಧಂ=ಯುದ್ಧವನ್ನು, ಲಭಂತೇ=ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ ಅಥವಾ ಯಾವ ಕ್ಷತ್ರಿಯರು ಇಂತಹ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾರೋ, ಅವರು ಹೆಚ್ಚು ಸುಖವುಳ್ಳವರು || ೩೨ ||

ಶೀ-ಯುದ್ಧ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಅನರ್ಥಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿ ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಯುದ್ಧಮಾಡಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ-

ಗೀ || ಅಥ ಚೇತ್ಸ್ಮಮಿಮಂ ಧರ್ಮ್ಯಂ ಸಂಗ್ರಾಮಂ ನ ಕರಿಷ್ಯಸಿ |

ತತಃ ಸ್ವಧರ್ಮಂ ಕೀರ್ತಿಂ ಚ ಹಿತ್ವಾ ಪಾಪಮವಾಪ್ಸ್ಯಸಿ || ೩೩ ||

ಅ || ಇಮಂ ಧರ್ಮ್ಯಂ ಸಂಗ್ರಾಮಂ=ಪಾರಲೌಕಿಕ ಶ್ರೀಯಸ್ಸನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ ಈ ಯುದ್ಧವನ್ನು, ಅಥ ನ ಕರಿಷ್ಯಸಿ ಚೇತ್=ಮಾಡದೆ ಹೋದರೆ, ತತಃ=ಕ್ಷತ್ರಿಯರಿಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಪುಣ್ಯಸಾಧನವಾದ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಬಿಡುವುದರಿಂದ, ಸ್ವಧರ್ಮಂ=ಕ್ಷತ್ರಿಯರ ಧರ್ಮವನ್ನು, ಕೀರ್ತಿಂ ಚ=ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ಕೂಡ, ಹಿತ್ವಾ=ಬಿಟ್ಟು, ಪಾಪಂ=ನರಕಾದ್ಯನರ್ಥವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ ಪಾಪವನ್ನು, ಅವಾಪ್ಸ್ಯಸಿ=ಹೊಂದುವಿ || ೩೩ ||

ಗೀ || ಅಕೀರ್ತಿಂ ಚಾಸಿ ಭೂತಾನಿ ಕಥಯಿಷ್ಯಂತಿ ತೇವ್ಯಯಾಂ |

ಸಭಾವಿವತ್ಸ್ಯ ಚಾಕೀರ್ತಿರ್ನ ರಣಾದತಿರಿಚ್ಯತೇ || ೩೪ ||

ಅ || ಭೂತಾನಿ ಚ=ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರು, ತೇ=ನಿನಗೆ, ಅವ್ಯಯಾಂ=ಸರ್ವದೇಶ ಕಾಲಗಳಲ್ಲಿ ಹಬ್ಬಿಕೊಂಡಿರುವ, ಅಕೀರ್ತಿಂ=ಅಪಕೀರ್ತಿಯನ್ನು, ಕಥಯಿಷ್ಯಂತಿ=ಹೇಳುವರು, ಸಂಭಾವಿವತ್ಸ್ಯ ಚ=ಶೌರ್ಯವೈರ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳಿಂದ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ಮನುಷ್ಯನೆಂದನ್ನಿ ಸಿಕೊಂಡವನಿಗೆ, ಅಕೀರ್ತಿಃ=ಅಪಕೀರ್ತಿಯು, ಮರಣಾತ್=ಸಾಯುವುದಕ್ಕಿಂತಲೂ, ಅತಿರಿಚ್ಯತೇ=ಹೆಚ್ಚಾದುದು (ದೊಡ್ಡ ಮನುಷ್ಯರಿಗೆ ಅಪಕೀರ್ತಿ ಬರುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮರಣವೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವು) || ೩೪ ||

ಗೀ || ಭಯಾದ್ರಣಾದುಪರತಂ ಮಂಶ್ಯಂತೇ ತ್ವಾಂ ಮಹಾರಥಾಃ |

ಯೇಷಾಂ ಚ ತ್ವಂ ಬಹುಮತೋ ಭೂತ್ವಾ ಯಾಸ್ಯಸಿ ಲಾಘವಂ || ೩೫ ||

ಅ || ಮಹಾರಥಾಃ=ಮಹಾರಥಿಕರಾದ ಕರ್ಣ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳು, ತ್ವಾಂ=ನಿನ್ನನ್ನು ಭಯಾತ್=ಕರ್ಣ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳಿಂದ ಹೆದರಿ, ರಣಾತ್=ಯುದ್ಧದಿತಿಂದ, ಉಪರತಂ=ಹಂತೆರಳಿದವನನ್ನಾಗಿ, ಮಂಶ್ಯಂತೇ=ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವರು ಯೇಷಾಂ=ಯಾವ ಮಹಾರಥಿಕರಾದ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳಿಗೆ, ಬಹುಮತಃ=ಶೌರ್ಯ ವೀರ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳಿಂದ ಶ್ರೇಷ್ಠನೆಂದು ಸಮ್ಮತನು, ಭೂತ್ವಾ=ಆಗುತ್ತೀಯೋ. (ಅವರ ಇದಿನ್ನಲ್ಲಿಯೇ) ಲಾಘವಂ=ಲಘುಭಾವವನ್ನು (ಹೇಡಿತನವನ್ನು) ಯಾಸ್ಯಸಿ=ಹೊಂದುವಿ || ೩೫ ||

ಗೀ || ಅನಾಚ್ಯನಾದಾಂಶ್ಚ ಬಹೂನ್ವದಿಷ್ಯಂತಿ ತನಾಹಿತಾಃ |

ನಿಂದಂತಸ್ತವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಂ ತತೋ ದುಃಖತರಂ ನು ಕಿಂ || ೩೬ ||

ಅ || (ನಿನಗೆ ಲಾಭವವು ಬರುತ್ತದೆಂದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಕುತ್ರಿ) ತವ=ನಿನ್ನ, ಅಹಿತಾಃ=ಶತ್ರುಗಳಾದ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳು, ತವ=ನಿನ್ನ, ಸಾಮರ್ಥ್ಯಂ=ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು, ನಿಂದಂತಃ=ನಿಂದಿಸುವವರಾಗಿ, ಬಹೂನ್=ಅನೇಕ ಪ್ರಕಾರಗಳಾದ, ಅನಾಚ್ಯನಾದಾನ್=ಹೇಳಲಯೋಗ್ಯ ಮಾತುಗಳನ್ನು, ವದಿಷ್ಯಂತಿ=ಹೇಳುವರು. ತತಃ=ಶತ್ರುಗಳಾದ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳು ಮಾಡುವ ನಿಂದಾದಿಗಳನ್ನು ಕೇಳುವುದಕ್ಕಿಂತಲೂ, ದುಃಖತರಂ=ಅತಿಶಯಿತ ಕಷ್ಟವು, ಕಿಂ ನು? =ಬೇರೆ ಯಾವುದಿದೆ? (ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲ) (ಇದೇ ಅತ್ಯಂತ ದುಃಖಕರವಾದುದು) || ೩೬ ||

ಸೀ-ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮರಣ ಹೊಂದಿದರೂ, ಜಯಿಸಿದರೂ ಎರಡು ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಕೆಡುಕು ಇಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಹತೋ ವಾ ಪ್ರಾಪ್ಯಸಿ ಸ್ವರ್ಗಂ ಜಿತ್ವಾ ವಾ ಭೋಕ್ಷ್ಯಸೇ ಮಹೀಂ |

ತಸ್ಮಾದುತ್ತಿಷ್ಠ ಕೌಂತೇಯ ಯುದ್ಧಾಯ ಕೃತನಿಶ್ಚಯಃ || ೩೭ ||

ಅ || ಕೌಂತೇಯ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಹತೋ ವಾ=ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಶತ್ರುಗಳಿಂದ ಸಂಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟರೆ, ಸ್ವರ್ಗಂ=ಸ್ವರ್ಗವನ್ನು, ಪ್ರಾಪ್ಯಸಿ=ಹೊಂದುವಿ, ಜಿತ್ವಾ ವಾ=ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಜಯಿಸಿದರೆ, ಮಹೀಂ=ಭೂಮಿಯನ್ನು, ಭೋಕ್ಷ್ಯಸೇ=ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿ (ಆ ಮೇಲೆ ಸ್ವರ್ಗವನ್ನು ಹೊಂದುವಿ) ತಸ್ಮಾತ್=ಜಯಿಸಿದರೂ ಮರಣ ಹೊಂದಿದರೂ ಎರಡು ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿಯೂ ಫಲವು ಸಿಗುವುದರಿಂದ, ಯುದ್ಧಾಯ ಕೃತನಿಶ್ಚಯಃ=ಕ್ಷತ್ರಿಯರಿಗೆ ಮುಖ್ಯಧರ್ಮವಾದ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ನಿಶ್ಚಯವುಳ್ಳವನಾಗಿ, ಯುದ್ಧಾಯ=ಯುದ್ಧಕ್ಕೋಸ್ಕರ, ಉತ್ತಿಷ್ಠ=ಸನ್ನದ್ಧನಾಗು. || ೩೭ ||

ತಾ || (೧) ಜಿತ್ವಾ ಸ್ವರ್ಗಂ (ಗೋರ) ಮಹೀಂ (ಹೀ) ಚ || (೨) ಯೇ ಯುಧ್ಯಂತೇ ಪ್ರಥನೇಷು ಶೂರಾಸ (ಸೋ ಯೇ ತನುತ್ಕಜಃ) ಇತಿ ಶ್ರುತೇಃ || ೩೮ ||

ಅ || (೧) ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಗೆದ್ದು ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದುವಿ. ಆ ಮೇಲೆ ಸ್ವರ್ಗವನ್ನು ಹೊಂದುವಿ. (೨) ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮರಣವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಸ್ವರ್ಗವನ್ನು ಹೊಂದುವಿ. ಗೆದ್ದು ಭೂಮಿಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವಿ, ಎಂದು ಆಪಾತತಃ ತೋರಿಸಿ ಅರ್ಥವೇ ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ) ಯೇ ಯುಧ್ಯಂತೇ ಪ್ರಥನೇಷು ಶೂರಾಸೋ ಯೇ ತನುತ್ಕಜಃ ಯೇನಾ ಸಹಸ್ರದಕ್ಷಿಣಾಸ್ತಾಂಶ್ಚಿದೇವಾಪಿಗಚ್ಛತಾತ್ ಯಾವ ಶೂರರು, ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧ ಮಾಡುತ್ತಾರೋ, ಯಾರು ಮರಣ ಹೊಂದುತ್ತಾರೋ, ಯಾರು ಸಹಸ್ರ ನಾಣ್ಯ ದಕ್ಷಿಣೆಯನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾರೋ, ಅವರ ಸವಿಸಾಕೈನೇ ಈ ಪ್ರೇತವೂ ಹೋಗಲಿ, ಎಂದು ಪ್ರೇತಕ್ಕೆ ಸ್ವರ್ಗಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾಗಲಿ, ಎಂದು ಯಮನೊಡನೆ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದುದರಿಂದ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯ ಭೋಗಾಂತರದಲ್ಲಿಯೂ, ಸ್ವರ್ಗಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ || ೩೮ ||

ಗೀ || ಸುಖದುಃಖೇ ಸಮೇ ಕೃತ್ವಾ ಲಾಭಾಲಾಭೌ ಜಯಾಜಯೌ |

ತತೋ ಯುದ್ಧಾಯ ಯುಜ್ಯಸ್ವ ನೈವಂ ಪಾಪಮನಾಪ್ಯಸಿ || ೩೯ ||

ಅ || ಸುಖದುಃಖೇ ಸಮೇ ಕೃತ್ವಾ = ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಸಮಗಳನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು (ಅಂದರೆ—ಹೇಗೆ ದುಃಖವು ಬಿಡಲರ್ಹವೋ ಹಾಗೆಯೇ ವಿಷಯಗಳ ಅನುಭವದಿಂದಂಟಾಗುವ ಸುಖವೂ ಕೂಡ ಬಿಡಲರ್ಹವು. ಹೀಗೆ ಬಿಡಲರ್ಹವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ದುಃಖಕ್ಕೆ ಸಮವನ್ನಾಗಿ ಸುಖವನ್ನು ಮಾಡಿ) ಲಾಭಾಲಾಭಾ = ಬಿಡುವುದಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅಲಾಭಕ್ಕೆ ಸಮವನ್ನಾಗಿ ಲಾಭವನ್ನು, ಕೃತ್ವಾ = ಮಾಡಿ, ಜಯಾಜಯಾ = ಅವೇಕ್ರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯವಾಗಿದಿರುವುದರಿಂದ ಪರಾಜಯಕ್ಕೆ ಸಮವನ್ನಾಗಿ ಜಯವನ್ನು, ಕೃತ್ವಾ = ಮಾಡಿ, (ಅಂದರೆ ಸುಖಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಭಿಲಾಷೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟು ಯುದ್ಧವು ಭಗವತ್ಪೂಜಾರೂಪವಾದುದು ನಮಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಧರ್ಮವು, ಎಂದು ತಿಳಿದು) ಯುದ್ಧಾಯ = ಯುದ್ಧಕ್ಕೋಸ್ಕರ, ಯುಜ್ಯಸ್ವ = ಸಿದ್ಧನಾಗು ತತಃ = ಭಗವದ್ಧಕ್ರಿಯಾರ್ಹವಾಗಿ ನೀನು ನಿನ್ನ ಧರ್ಮ ಮಾಡಿದುದರಿಂದ, ಪಾಪಂ = ಪಾಪವನ್ನು ನೈವ ಅವಾಪ್ಯಸಿ = ಹೊಂದುವುದೇ ಇಲ್ಲ (ಪುಣ್ಯವನ್ನೇ ಹೊಂದುವಿ) || ೨೮ ||

ಗೀ || ಏಷಾ ತೇಽಭಿಹಿತಾ ಸಾಂಖ್ಯೇ ಬುದ್ಧಿಯೋಗೇ ತ್ವಿಮಾಂ ಶೃಣು |
ಬುದ್ಧ್ಯಾಯುಕ್ತೋ ಯಯಾ ಪಾರ್ಥ ಕರ್ಮಬಂಧಂ ಪ್ರಹಾಸ್ಯಸಿ || ೩೯ ||

ಅ || ಪಾರ್ಥ = ಅರ್ಜುನನೇ, ತೇ = ನಿನಗಾಗಿ, ಸಾಂಖ್ಯೇ = ಜೀವ ಪರಮಾತ್ಮ ಇವರ ಸ್ವರೂಪ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಾಗಿ, ಏಷಾ = ನನ್ನ ಶೈವಾಹಂ ಎಂದಾರಂಭಿಸಿ ದೇಹೀ ನಿತ್ಯಮವಧ್ಯ ಎಂಬ ಪರ್ಯಂತ, ಬುದ್ಧಿಃ = ಜೀವೇಶ್ವರರ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ತಿಳಿಸತಕ್ಕ ವಾಕ್ಯಗಳು, ಅಭಿಹಿತಾ = ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟವು. ಯೋಗೇ ತು = ಶ್ರೀಹರಿಯ ಆಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಉಪಾಯದ ಜ್ಞಾನವು ಬರುವುದಕ್ಕಾಗಿ, ಇಮಾಂ = ತ್ರೈಗುಣ್ಯವಿಷಯಾಃ ಎಂದಾರಂಭಿಸಿ ೬ನೆ ಅಧ್ಯಾಯ, ಸಮಾಪ್ತಿಪರ್ಯಂತ ಹೇಳುವ, ಬುದ್ಧಿಂ = ಉಪಾಯಗಳ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಮಾತುಗಳನ್ನು. ಶೃಣು = ಕೇಳು, (ಅಂದರೆ—ಕೇಳಿ ಆಸಕ್ತಿಯಿಟ್ಟು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಆಚರಿಸು) ಯಯಾ = ಯಾವ ನನ್ನ ಮಾತಿನಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ, ಬುದ್ಧ್ಯಾ = ಆಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನದ ಉಪಾಯಭೂತವಾದ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಯುಕ್ತಃ = ಕೂಡಿದವನಾಗಿ, (ಸಾಧನವನ್ನು ಮಾಡಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿಕೊಂಡು) ಕರ್ಮಬಂಧಂ = ಸಂಸಾರವನ್ನು, ಪ್ರಹಾಸ್ಯಸಿ = ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಬಿಡುತ್ತಿ (ಅಂದರೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವಿ)

ವಿ || ಜೀವಬ್ರಹ್ಮರ ಸ್ವರೂಪಗಳನ್ನು ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಇನ್ನು ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಉಪಾಯವನ್ನು ನನ್ನಿಂದ ಕೇಳಿ ಹಾಗೆಯೇ ಆಚರಣೆಮಾಡಿ ಆಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪರಮಾನುಗ್ರಹದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದು || ೩೯ ||

ಹೀ—ಗೀತೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಸಾಂಖ್ಯ ಯೋಗಶಬ್ದಗಳು ಕಾಪಿಲಶಾಸ್ತ್ರ ಪಾತಂಜಲಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳಿಕೊಂಡು ಅರ್ಥಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಸಾಂಖ್ಯಂ ಜ್ಞಾನಂ | ಶುದ್ಧಾತ್ಮತತ್ತ್ವವಿಜ್ಞಾನಂ ಸಾಂಖ್ಯಮಿತ್ಯಭಿಧಿಯತೇ |
ಇತಿ ಭಗವದ್ವಚನಾದ್ವ್ಯಾಸಸ್ಮೃತೌ || (೨) ಯೋಗ ಉಪಾಯಃ | ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಯೋಗಾಃ ಪ್ರಯುಕ್ತಾಶ್ಚ ಪುಂಸಾಂ ಶ್ರೇಯಃಪ್ರಸಿದ್ಧಯೇ | ಇತಿ ಪ್ರಯೋಗಾದ್ಭಾಗವತೇ || (೩) ನೇತರೌ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗಾವುಪಾದೇಯತ್ವೇನ ವಿವಕ್ಷಿತೌ | ಕೃತ್ರಚಿತ್

ಸಾಮಸ್ಯೇನ | ಕರ್ಮಯೋಗ ಇತ್ಯಾದಿಪ್ರಯೋಗಾಚ್ಛ || (೪) ನಿಂದಿತತ್ವಾಚ್ಛೇತ-
ರಯೋರ್ಮೋಕ್ಷಧರ್ಮೇಷು ಭಿನ್ನಮತತ್ವಮುಕ್ತಾ ಪಂಚರಾತ್ರಸ್ತತ್ಯಾ || (೫)
ವೇದಾನಾಂ ತ್ವೇಕಾರ್ಥತ್ವಾನ್ನ ವಿರೋಧಃ | ಪಾರ್ಥಕ್ಯಂ ತು ಸಾಂಖ್ಯಾದ್ಯಪೇಕ್ಷಯಾ
ಯುಕ್ತಂ || ೧ ||

ಅ || (೧) ದೋಷಲೇಶರಹಿತನಾದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನ ತತ್ವಜ್ಞಾನವು ಸಾಂಖ್ಯ ಎನಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು
ವ್ಯಾಸಸ್ವಾಮಿಯಲ್ಲಿ ಭಗವಂತನ ವಚನವಿದ್ದುದರಿಂದ ಸಾಂಖ್ಯವೆಂದರೆ ಜ್ಞಾನವು. (೨) ಪುರುಷರಿಗೆ
ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಗೊಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಉಪಾಯಗಳು ಕಾಣಲ್ಪಟ್ಟವು, ಆಚರಿಸಲ್ಪಟ್ಟವುಗಳೂ ಆಗಿವೆ.
(ತಾನಾತಿಷ್ಠತಿ ಯೇಸಮ್ಯಗುಪಾಯಾನ್ ಪೂರ್ವದರ್ಶಿತಾನ್, ಎಂದು ಭಾಗವತದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗಿ
ಸಿರುವುದರಿಂದ ಯೋಗ ಶಬ್ದದಿಂದ ಉಪಾಯವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (೩) (ಆಪಾತತಃ ತೋರುವ ಅರ್ಥ
ಗಳೇ ಏಕೆ ಆಗಲಾರವೆಂದರೆ—) ಕಾಪಿಲ ಪಾತಂಜಲಶಾಸ್ತ್ರರೂಪಗಳಾದ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗಗಳು ಯಾವ
ಆಗಮದಲ್ಲಿಯೂ ಸಂಪೂರ್ಣ ಗ್ರಾಹ್ಯಗಳೆಂದು ಹೇಳಲೇ ಇಲ್ಲ. (ಪರಂತು ಅಕ್ಷಸಾದಕಜಾದೌ ಚ
ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗೌ ಚ ಹೈತುಕಾಃ | ಸರ್ವವೇದವಿರುದ್ಧಂ ಚ ಕಪಿಲೋನ್ನೋ ಜಗಾದ ಹ
ಇತ್ಯಾದ್ಯಾಗಮಗಳಲ್ಲಿ ಸರ್ವಧಾ ಗ್ರಾಹ್ಯಗಳಲ್ಲವೆಂದೇ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಸಾಂಖ್ಯ
ಯೋಗಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ, ಜ್ಞಾನ, ಜ್ಞಾನೋಪಾಯಗಳು ಬುದ್ಧ್ಯಾ ಯುಕ್ತಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣ
ಗಳಿಂದ ಗ್ರಾಹ್ಯಗಳೆಂದೇ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಆದಕಾರಣ ಇಲ್ಲಿಂದ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಕಾಪಿಲ
ಪಾತಂಜಲ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಕೂಡದು.) (ಹಾಗಾದರೆ ಆ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕೃತಿ
ಪುರುಷವಿಭಾಗಾದಿಗಳು ಗ್ರಾಹ್ಯಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅದರಂತೆ ಇದೂ ಗ್ರಾಹ್ಯವೆಂದು ಏಕೆ ಹೇಳಬಾರ
ದೆಂದರೆ) ಸಾಮಸ್ಯೇನ=ಸಮಸ್ತ ಭಾಗವೂ ಅಗ್ರಾಹ್ಯವೇ ಹಾಗಾದರೆ ಏಕದೇಶವು ಗ್ರಾಹ್ಯವಾಗಿರು
ವುದರಿಂದ ಅದೂ ಗ್ರಾಹ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಬುದ್ಧಜಿನಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಾ
ನುಮಾನ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯವು ಅಹಿಂಸಾ ಪರಮೋ ಧರ್ಮಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಗ್ರಾಹ್ಯಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ
ಸಂಪೂರ್ಣ ಶಾಸ್ತ್ರವೂ ಗ್ರಾಹ್ಯವಾಗಬೇಕಾಗುವುದು) ಮತ್ತು ಯೋಗೇ ತ್ವಿಮಾಂ ಶೃಣು ಎಂದು ಹೇಳಿದ
ಯೋಗದಲ್ಲಿಯೇ ಕರ್ಮಯೋಗೋ ವಿಶಿಷ್ಟತೇ ಕರ್ಮರೂಪವಾದ ಉಪಾಯವು ಎಂದು ಪ್ರಯೋಗಿ
ಸಿರುವರು ಪಾತಂಜಲ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಯೋಗ ಶಬ್ದವನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಲಿಲ್ಲ ಯೋಗಶಬ್ದ
ಮಾತ್ರವಿದೆ. ಆದುದರಿಂದಲೂ ಆ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳು ವಿವಕ್ಷಿತಗಳಲ್ಲ (೪) (ಗ್ರಾಹ್ಯಗಳೆಂದು ಹೇಳದಿರುವುದರಿಂದ
ಮಾತ್ರ ಸಾಂಖ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಕೂಡದೆಂದಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ) ಮೋಕ್ಷಧರ್ಮ
ಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಂಖ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರ ನೊದಲಾದವುಗಳು ವಿರುದ್ಧ ಮತಗಳೆಂದು ಹೇಳಿ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗ
ಮವನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿದ್ದರಿಂದ ಸಾಂಖ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ನಿಂದಾಮಾಡಿದಂತೆಯೇ ಆಯಿತು
(೫) (ಹಾಗಾದರೆ ವೇದಾರಣ್ಯಕವನ್ನು ಸ್ತುತಿಸದಿರುವುದರಿಂದ ಅದನ್ನೂ ನಿಂದಿಸಿದಂತೆಯೇ ಆಗುವುದು
ಎಂದರೆ—) ವೇದಗಳಿಗೆ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮದಿಂದ ಐಕ್ಯಾರ್ಥವಿದ್ದುದರಿಂದ (ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮವನ್ನು
ಸ್ತುತಿಸುವಾಗ ವೇದಗಳನ್ನೂ ಸ್ತುತಿಸಿದಂತೆಯೇ ಆಗುವುದು) (ಜ್ಞಾನಾನೈತಾನಿ ಭಿನ್ನಾನಿ ಬೇರೆ
ಬೇರೆ ಅರ್ಥವುಳ್ಳವುಗಳೆಂದು ವೇದಾರಣ್ಯಕಗಳಿಗೆ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮದಿಂದ ವಿರುದ್ಧಾರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳಿದ
ಕಾರಣ ವೇದ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮಗಳು ಏಕಾರ್ಥಕಗಳಾಗಿರುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ—) ಸಾಂಖ್ಯಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳೇ
ಪ್ರಸಕ್ತಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳಿಂದಲೇ ವೇದ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮಗಳಿಗೆ ಭೇದವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು.
ಏವಂಚ ವೇದಗಳಿಗೂ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮಕ್ಕೂ ಭೇದ ಹೇಳಿದ್ದಲ್ಲ ಅವುಗಳು ವಿಷ್ಣುರೂಪ ಒಂದೇ
ಅರ್ಥವನ್ನೇ ಹೇಳುವವುಗಳು (ಸಾಂಖ್ಯಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಗೂ ವೇದ ಪಂಚರಾತ್ರಗಳಿಗೂ ಐಕ್ಯಾರ್ಥವಿಲ್ಲ)

ವಿ || (೧) ಸಾಂಖ್ಯಂ ಯೋಗಃ ಪಾತುಪತಂ ನೇದಾರಣ್ಯಕಮೇವ ಚ | ಜ್ಞಾನಾನ್ಯೇತಾನಿ
ಭಿನ್ನಾನಿ ಉತಾಹೋ ನೇತಿ ಚೋಚ್ಯತಾಂ | ಎಂದು ಜನಮೇಜಯರಾಜನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದಾಗ ವೈಶಂಪಾಯ
ನಾಚಾರ್ಯರು ಸಾಂಖ್ಯಂ ಯೋಗಃ ಪಾತುಪತಂ ನೇದಾರಣ್ಯಕಮೇವ ಚ | ಜ್ಞಾನಾನ್ಯೇತಾನಿ
ಭಿನ್ನಾನಿ ನಾತ್ರ ಕಾರ್ಯಾ ವಿಚಾರಣಾ || ಸಾಂಖ್ಯಸ್ಯ ವಕ್ತಾ ಕಪಿಲಃ ಪರಮರ್ಷಿಃ ಸ ಉಚ್ಯತೇ |
ಹಿರಣ್ಯಗರ್ಭೋ ಯೋಗಸ್ಯ ವಕ್ತಾ ಜೈನ ಚತುರ್ಮುಖಃ | ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಸಾಂಖ್ಯಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರ
ಗಳು ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮದಿಂದ ವಿರುದ್ಧಾಭಿಪ್ರಾಯವುಳ್ಳವುಗಳೆಂದು ಹೇಳಿ ಪಂಚರಾತ್ರಸ್ಯ ಕೃತ್ಸ್ಮಸ್ಯ
ವಕ್ತಾ ನಾರಾಯಣಃ ಸ್ವಯಂ | ಜ್ಞಾನೇಷ್ಟೇತೇಷು ರಾಜೇಂದ್ರ ಸರ್ವೇಷ್ಟೇತದ್ವಿಶಿಷ್ಯತೇ ಎಂದು
ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮವನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿದ್ದಾರೆ ಪರಸ್ಪರ ವಿರುದ್ಧಾರ್ಥ ಉಳ್ಳವುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿದರೆ
ಇತರವಾದುದನ್ನು ನಿಂದಿಸಿದಂತೆಯೇ ಆಗುವುದು (2) ಸಾಂಖ್ಯಂ ಯೋಗಃ ಪಾತುಪತಂ ನೇದಾರ
ಣ್ಯಕಮೇವ ಚ ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ನೇದಾರಣ್ಯಕ ಪದದಿಂದ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮವನ್ನೂ, ಪಂಚ
ರಾತ್ರಸ್ಯ ಕೃತ್ಸ್ಮಸ್ಯ ಎಂಬ ಉತ್ತರವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಪಂಚರಾತ್ರಸ್ಯ ಎಂಬುದರಿಂದ ನೇದಾರಣ್ಯಕವನ್ನೂ
ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ತಥಾಚ ವೇದ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮಗಳೆರಡೂ ವಿಷ್ಣುಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಾದಿ ರೂಪವಾದ
ಒಂದೇ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕವುಗಳು || ೧ ||

ಪೀ—ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮಕ್ಕೂ ವೇದಗಳಿಗೂ ಐಕಾರ್ಥ್ಯವಿದೆ, ಎಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ ಇನ್ನೊಂದು
ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ತತ್ರೈವ ಚಿತ್ರಶಿಖಂಡಿಶಾಸ್ತ್ರೇ ಪಂಚರಾತ್ರಮೂಲೇ ವೇದೈಕೋಕ್ತೇಶ್ಚ || (೨)
ಏವಮೇವ ಸರ್ವತ್ರ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗರಬ್ಧ ಉಪಾಯನಾಚಕೋ ವರ್ಣನೀಯಃ ||
(೩) ಯುಕ್ತೇಶ್ಚ | ಜ್ಞಾನಂ ಹಿ ಜೈವಮುಕ್ತಂ | ಉಪಾಯಶ್ಚ ವಕ್ಷ್ಯತೇ || (೪)
ಬುದ್ಧ್ಯತೇನಯೇತಿ ಬುದ್ಧಿಃ | ಸಾಂಖ್ಯವಿಷಯೋ ಯಯಾ ನಾಚಾ ಬುದ್ಧ್ಯತೇ
ಸಾ ನಾಗಭಿಹತೇತ್ಯರ್ಥಃ || ೨ || || ೩೯,೪೦ ||

ಅ || (೧) ನೋಕ್ಷವರ್ಮದಲ್ಲಿಯೇ ಚಿತ್ರಶಿಖಂಡಿ ಶಾಸ್ತ್ರಕ್ಕೆ (ಅಂದರೆ ಯೇ ಹಿ ತೇ ಯತಯಃ
ಖ್ಯಾತಾಃ ಸಪ್ತ ಚಿತ್ರಶಿಖಂಡಿನಃ | ತೈರೇಕಮುಕ್ತಿಭರ್ಗತ್ವಾ ಯತ್ಪ್ರೋಕ್ತಂ ಶಾಸ್ತ್ರಮುತ್ತಮಂ |
ವೇದೈಶ್ಚ ತುರ್ಭಿಃ ಸಮಿತಂ ಕೃತಂ ಮೇರಾ ಮಹಾಗಿಹಾ || ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಸಪ್ತರ್ಷಿ-
ಯೋ ಮುರೀಚೈಶ್ಚಿಮುಖಾಶ್ಚಿತ್ರಶಿಖಂಡಿನಃ ಎನಿಸಿದ ಮುರೀಚಿ ಮೊದಲಾದ ಏಳು ಋಷಿಗಳು ಒಂದೇ
ಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳವರಾಗಿ ಮಹಾಮೇರುಪರ್ವತದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಶಾಸ್ತ್ರವು ನಾಲ್ಕು ವೇದಗಳಿಗೆ ಸಮಾನ
ವಾದುದು. ಆದುದರಿಂದಲೇ ಅತ್ಯುತ್ತಮವಾದುದು ಪಂಚರಾತ್ರವೇ ಮೂಲವಾಗಿ ಉಳ್ಳದ್ದು. ಇಂತಹ
ಚಿತ್ರಶಿಖಂಡಿಶಾಸ್ತ್ರಕ್ಕೆ ನಾಲ್ಕು ವೇದಗಳಿಂದ ಸಮಾನವಾದ ಅರ್ಥವಿದ್ದಪ್ರಯುಕ್ತ ವೇದಗಳಿಂದ ಐಕ್ಯ
ವನ್ನು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ (ಆಗ ಅದಕ್ಕೂ ಮೂಲಭೂತವಾದ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮಕ್ಕೆ ವೇದೈಕೃತು ಸುತರಾಂ
ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ.) (ಚಿತ್ರಶಿಖಂಡಿಶಾಸ್ತ್ರವು ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮ ಮೂಲಕವೆಂಬುದು ವೈಖಾನಸಸಂಹಿತೆಯ
ಉಪಕ್ರಮದಲ್ಲಿಯೇ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿದೆ) (೨) ಇದೇಪ್ರಕಾರ ಜ್ಞಾನಯೋಗೇನ ಸಾಂಖ್ಯಾನಾಂ, ಸಾಂಖ್ಯ-
ಯೋಗೌ ಪೃಥಗ್ವಾಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗ ಶಬ್ದಗಳು
ಜ್ಞಾನ, ಉಪಾಯಗಳೆಂಬ ಅರ್ಥವುಳ್ಳವುಗಳು, ಎಂದು ಹೇಳಬೇಕು (೩) ವಿಶೇಷಯುಕ್ತಿ ಇದ್ದ
ಪ್ರಯುಕ್ತವೂ ಏಷಾ ತೇಃಭಿಹಿತಾ ಸಾಂಖ್ಯೇ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗ ಶಬ್ದಗಳು ಜ್ಞಾನ ಉಪಾಯ

ಗಳೆಂಬ ಅರ್ಥಗಳನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತವೆ. (ಹೇಗೆಂದರೆ—ಈ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥ ಮುಂದೆ ಹೇಳುವ ಅರ್ಥ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗ ಎಂಬ ಶಬ್ದಗಳನ್ನೇ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿರುವರು. ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವೂ ಮುಂದೆ ಹೇಳುವ ಅರ್ಥವೂ ಜ್ಞಾನ ಉಪಾಯಗಳೇ. ಅದಕಾರಣ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗ ಶಬ್ದಾರ್ಥಗಳು ಜ್ಞಾನ ಉಪಾಯಗಳೆಂದು ಹೇಳುವುದೇ ಯುಕ್ತಗಳು) (ಜೀವವಿಷಯ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿ ದಿರುವುದರಿಂದ ಜೀವಸಂಬಂಧಿಯಾದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ) ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿಷಯ ವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನ ಎನಿಸಿಕೊಂಡ ಜೀವಸಂಬಂಧಿಯಾದ ಅನಾರೋಪಿತ (ಯಥಾರ್ಥ) ಸ್ವರೂಪವು ಹಿಂದೆ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (ಯದ್ಯಪಿ ಈಶ್ವರತತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅದರೂ ಜೀವರು ಅನಾದಿನಿತ್ಯ ರೆಂಬುವಲ್ಲಿ ದೃಷ್ಟಾಂತವಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದು) ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವು ಮುಂದೆ ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದು (೪) ಬುದ್ಧಿಯೆಂದರೆ ಜ್ಞಾನವು, ಅದನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದು, ಇಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನವು ಹೇಳಲ್ಪಡಲಿಲ್ಲ ಕೇಳಲ್ಪಡುವುದೂ ಅಲ್ಲ. ಅದಕಾರಣ ಬುದ್ಧಿರಭಿಹತಾ=ಬುದ್ಧಿಯು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿತು ಇವಾಂ ಶೃಣು=ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಕೇಳು, ಎಂದದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ಬುದ್ಧ್ಯತೇ ಅನಯಾ=ಮಾತಿನಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತದೆ, ಎಂಬ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿಯಿಂದ ಬುದ್ಧಿಃ=ಮಾತು. ಏವಂಚ ಯಾವ ಮಾತಿನಿಂದ ಜ್ಞಾನರೂಪ ವಿಷಯವು ತಿಳಿಯ ಲ್ಪಡುತ್ತದೋ ಅಂತಹ ಮಾತು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿತು || ೨ ||

|| ೩೯, ೪೦ ||

ಪೀ—ಸಾಂಖ್ಯ ಯೋಗ ಶಬ್ದಗಳು ಸಾಂಖ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆ, ಎಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳಿ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗ ಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಸಮ್ಯಕ್ತತ್ವದೃತಿಃ ಸಾಂಖ್ಯಂ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರತ್ವಾಧನಂ ಸ್ಫುತಂ | ಇತಿ ಶಬ್ದನಿರ್ಣಾ-
ಯೇ || (೨) ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕಶ್ಚರ್ತಶಾಸ್ತ್ರಂ ವಿಷ್ಣುನಾ ಯತ್ಸಮೀರಿತಂ | ಅಕ್ಷಪಾದ-
ಕಣಾದೌ ಚ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗೌ ಚ ಹೈತುಕಾಃ | ಬೌದ್ಧಪಾರುಪತಾದ್ಯಾಸ್ತು ಪಾ-
ಷಂಡಾ ಇತಿ ತೀರ್ತಿತಾಃ || (೩) ಮೀಮಾಂಸಾ ತ್ರಿವಿಧಾ ಪ್ರೋಕ್ತಾ ಬೃಹ್ಮೀ ದೈವೀ
ಚ ಕಾರ್ಮಿಕೀ | ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕಂ ಚ ಮೀಮಾಂಸಾಂ ಸೇವೇತ ಜ್ಞಾನಸಿದ್ಧಯೇ |
ವೈದಿಕಜ್ಞಾನವೈರೂಪ್ಯಾನ್ನಾನ್ಯತ್ವೇನೇತ ಪಂಡಿತಃ | ಇತ್ಯನ್ಯಸಾಂಖ್ಯಯೋಗಯೋ-
ರ್ನಿಷಿದ್ಧತ್ವಾನ್ನಾರದೀಯೇ || (೪) ಸಾಂಖ್ಯಸ್ಯ ನಿರೀಶ್ವರತ್ವಾದುಕ್ತತ್ವಾಚ್ಛೇಶ್ವರಸ್ಯ |
ಸಾಂಖ್ಯೋರ್ಯೋಗೈಶ್ಚ ವಿಹಿತಹಿಂಸಾಯಾ ಅಪ್ಯನರ್ಥಹೇತುತ್ವಾಂಗೀಕಾರಾ (ಕೃತ-
ತ್ವಾ)ತ್ | ಅತ್ರ ತು ಯುದ್ಧವಿಧಾನಾಚ್ಚ ನೋಕ್ಷಾರ್ಥತ್ವೇನ್ನೈವ ಕರ್ಮಬಂಧಂ
ಪ್ರಹಾಸ್ಯಸೀತಿ | ಪರಮಸಾಂಖ್ಯಯೋಗಯೋಶ್ಚೋಕ್ಷಾರ್ಥತ್ವೇನ್ನೈವ ನ ವಿರೋಧಃ

|| ೩೯ ||

ಅ || (೧) ಚೆನ್ನಾಗಿ ಜ್ಯಾತಿಯು (ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯು) ಸಾಂಖ್ಯಂ=ಜ್ಞಾನವು, ಯುಜ್ಯತೇ ಅನೇನ= ಇದರಿಂದ ಸಂಬಂಧಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಎಂಬ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿಯಿಂದ ಯೋಗಃ=ಜ್ಞಾನದ ಉಪಾಯವು, ಚೆನ್ನಾಗಿ ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನವು ಸಾಂಖ್ಯವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದುದು ಯೋಗವೆನಿಸುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಶಬ್ದ ನಿರ್ಣಯದಲ್ಲಿದೆ. (೨) ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ತರ್ಕಶಾಸ್ತ್ರವು ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಅಕ್ಷ ಪಾದ ಕಣಾದ ಇವರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳೂ, ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳೂ ಶುಷ್ಕತರ್ಕವೇ ಪ್ರಧಾನ ವಾಗಿ ಉಳ್ಳವುಗಳು, ಬೌದ್ಧ ಪಾರುಪತ ನೊದಲಾದವರು ವೇದಬಾಹ್ಯರು. (೩) ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಪ್ರತಿ

ಪಾದಿಸತಕ್ಕದ್ದು ದೇವತೆಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸತಕ್ಕದ್ದು, ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸತಕ್ಕದ್ದು, ಎಂದು
ವಿಮಾನಾಸಾ ಶಾಸ್ತ್ರವು ಮೂರು ವಿಧವಾದುದು. ಜ್ಞಾನವು ಸಿದ್ಧಿಯಾಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕವನ್ನು
ವಿಮಾನಾಸಾ ಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ಸೇವಿಸಬೇಕು ವಿಚಾರ (ಮಾಡಬೇಕು). ಆದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಿಯಾದವನು ಇತರ
ಶಾಸ್ತ್ರಗಳು ವೇದದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯಾದ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಬೇರೆ ಶಾಸ್ತ್ರ
ವನ್ನು ಸರ್ವಧಾ ಸೇವಿಸಬಾರದು ಹೀಗೆ (ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗಗಳನ್ನು ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಃ ಎಂದು
ಸ್ತುತಿಸಿದುದರಿಂದಲೂ) ಇತರಗಳಾದ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ನಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ನಿಷೇಧಿಸಿ
ದ್ದಾರೆ (ಆದಕಾರಣ ಆ ಪದಗಳಿಂದ ಆ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬಾರದು) (೪) ಮತ್ತು ಸಾಂಖ್ಯ
ಪದದಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಸಾಂಖ್ಯ ಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಬಾಧಕವದೆ) ಹೇಗೆಂದರೆ ನ ಜಾಯತೇ
ಮ್ರಿಯತೇ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಸಾಂಖ್ಯ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಈಶ್ವರನೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು
ಹೇಳುತ್ತದೆ (ಆದಕಾರಣ ಇಲ್ಲಿ ಸಾಂಖ್ಯವೆಂದರೆ-ಶಾಸ್ತ್ರವಿಶೇಷವಲ್ಲ) ಮತ್ತು ಸಾಂಖ್ಯರೂ, ಪತಂಜಲರೂ,
ವಿಹಿತವಾದ ಹಿಂಸೆಯೂ ಅನರ್ಥಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿರುತ್ತಾರೆ (ಅದುದರಿಂದಲೂ ಇಲ್ಲಿ ಸಾಂಖ್ಯ
ಯೋಗ ಶಬ್ದಗಳು ಪ್ರಸಿದ್ಧಶಾಸ್ತ್ರಪರಗಳಲ್ಲ) ಇಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವೋತ್ತರ ಪ್ರಕರಣಗಳಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧವು ಅವಶ್ಯ
ಕರ್ತವ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ (ಹಾಗಾದರೆ ಸಾಂಖ್ಯಾದಿಗಳು ಹಿಂಸೆಯು ಪಾರತ್ರಿಕ ಅನರ್ಥಕ್ಕೆ ಕಾರಣ
ವೆಂದೇ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ವಿಹಿತ ಅನರ್ಥಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂದು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ ಇಲ್ಲಿ ವಿಹಿತ ರಾಜ್ಯವು ಸಿಗು
ವುದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು ಆದಕಾರಣ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲವೆಂದರೆ) ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದು
ವುದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಸಂಸಾರವನ್ನು ಬಿಡುತ್ತಿ, ಎಂದದ್ದು (ಸಾಂಖ್ಯ ಯೋಗ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಯುಕ್ತಿಪೂರ್ವಕ
ವಾಗಿ ಅರ್ಥಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಪರಮಸಾಂಖ್ಯ ಯೋಗಗಳು ಪೂರ್ವೋತ್ತರ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ
ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುವುದರಿಂದ (ಆ ಅರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ) ವಿರೋಧವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ||೩೯||

ಗೀ || ನೇಹಾಭಿಕ್ರಮನಾಶೋಽಸ್ಮಿ ಪ್ರತ್ಯವಾಯೋ ನ ವಿದ್ಯತೇ |

ಸ್ವಲ್ಪಮಸ್ಯ ಸ್ಯ ಧರ್ಮಸ್ಯ ತ್ರಾಯತೇ ಮಹತೋ ಭಯಾತ್ || ೪೦ ||

ಅ || ಇಹ = ಯೋಗ ಎನಿಸಿದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದಿರುವ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು
ನಿನ ಪೂಜಾರೂಪವಾದ ನಿಷ್ಪತ್ತಕರ್ಮ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅಭಿಕ್ರಮನಾಶಃ = ಪ್ರಾರಂಭ ಮಾತ್ರ ಮಾಡಿದರೂ
ನಿಷ್ಕಲತ್ವವು ನ = ಇಲ್ಲ (ಅಂದರೆ - ನಿಷ್ಪತ್ತಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರಾರಂಭ ಮಾಡಿದರೂ ಅದು ನಿಷ್ಕಲ
ವಾಗುವುದಿಲ್ಲ) ಪ್ರತ್ಯವಾಯಃ = ಪ್ರಾರಂಭ ಮಾತ್ರ ಮಾಡಿ ಪೂರ್ಣವಾಗದೆ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ನಿಂತು ಹೋದರೂ
ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದವನು ಅದಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೂ, ಪಾಪವೂ ನ ವಿದ್ಯತೇ = ಬರುವು
ದಿಲ್ಲ ಅಸ್ಯ ಧರ್ಮಸ್ಯ = ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ಪೂಜಾರೂಪವಾದ ನಿಷ್ಕಾಮಕರ್ಮದ, ಸ್ವಲ್ಪಮಸ್ಯ = ಅತ್ಯಲ್ಪ ಅಚರ
ಣವೂ, (ಅಂದರೆ ಎಳ್ಳಷ್ಟು ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿದರೂ) ಮಹತಃ ಭಯಾತ್ = ದೊಡ್ಡದಾದ
ಸಂಸಾರ ಭಯದಿಂದ, ತ್ರಾಯತೇ = ಕಾಪಾಡುತ್ತದೆ (ಆದಕಾರಣ ಅಲ್ಲಿ ಅಸಕ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡು) || ೪೦ ||

ಹೀ - ಯೋಗವನ್ನ ತಿಳಿದು ಮನದಿಂದ - ನಾಶವೂ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವೂ ಇಲ್ಲ, ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿ
ಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪೂರ್ವಾರ್ಥಕ್ಕೆ ಸ್ತೂತಿಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ -

ತಾ || (೧) ಪ್ರಾರಂಭಮಾತ್ರಮಿಚ್ಛಾ ವಾ ವಿಷ್ಣು ಧರ್ಮೇ ನ ನಿಷ್ಕಲಾ | ನ ಚಾನ್ಯಧರ್ಮಾ -
ಕರಣಾದ್ಲೋಪವಾನ್ವಿಷ್ಣು ಧರ್ಮಕೃತ್ | ಇತ್ಯಾಗ್ನೇಯೇ || (೨) ಸ್ತೋಚಿತೇನೈವ

ಧರ್ಮೇಣ ವಿಷ್ಣುಪೂಜಾಮೃತೇ ಕ್ವಚಿತ್ | ನಾಪ್ರವೃತ್ತಿಃ ಪ್ರವೃತ್ತಿನಾಂ
ಯತ್ರ ಧರ್ಮಃ ಸವೈಷ್ಣವಃ || (೪) ಏನಂ ಧರ್ಮಂ ಚ(ತು) ದೇವಾದ್ಯಾ ವರ್ತಂ-
ತೇ ಸಾತ್ವಿಕಾ ಜನಾಃ | ಏಷ ಕಾರ್ತಯುಗೋ ಧರ್ಮಃ ಪಾಂಚರಾತ್ರರ್ದ ವೈದಿಕಃ ||
(೪) ತತ್ಪ್ರೀತ್ಯರ್ಥಂ ವಿನಾಃಸ್ಯೈ ನೋದಬಿಂದುಂ ನ ತಂಡುಲಂ | ದದ್ಯಾನ್ನಿರಾಶೀ-
ಶ್ಚ(ಚ) ಸದಾ ಭವೇದ್ಭಕ್ತಶ್ಚ ಕೇಶವೇ || (೫) ನೈತತ್ಸಮೇಧಿಕೇ ನಾಪಿ ಕುರ್ಯಾ-
ಚ್ಛಂಕಾಮಪಿ ಕ್ವಚಿತ್ | ಜಾನೀಯಾತ್ತದಧೀನಂ ಚ ಸರ್ವಂ ತತ್ತತ್ಸವಿತ್ಸದಾ ||
(೬) ಯಥಾಕ್ರಮಂ ತು ದೇವಾನಾಂ ತಾರತಮ್ಯವಿದೇವ ಚ | ಏಷ ಭಾಗವತೋ
ಮುಖ್ಯಃ || (೭) ಶ್ರೀತಾದಿಷು ವಿಶೇಷತಃ | ಏಷ ಧರ್ಮೋತಿಫಲದೋ ವಿಶೇಷೇಣ
ಪುನಃ ಕಲೌ | ಏವಂ ಭಾಗವತೋ ಯಸ್ತು ಸ ಏವ ಹಿ ವಿಮುಚ್ಯತೇ || ೧ ||

ಅ || (೧) ವೈಷ್ಣವಧರ್ಮ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಕೇವಲ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗಲೀ, ಕೇವಲ ಇಚ್ಛೆಯಾಗಲೀ, ನಿಷ್ಫಲನಾಗುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ವೈಷ್ಣವ ಧರ್ಮವನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭ ಮಾಡಿದರೂ, ಮಾಡುತ್ತೇನೆಂದು ಇಚ್ಛಿಸಿದರೂ ಪ್ರತಿಬಂಧಕ ಬಂದರೂ ಸರ್ವಥಾ ಫಲವಿಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದಿಲ್ಲ) ವೈಷ್ಣವ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಬೇರೆ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿರೋಣದಿಂದ ವಿಧ್ಯುಕ್ತನು ರೂಪವಾದ ದೋಷವುಳ್ಳವನಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ಆಗ್ನೇಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ (೨) (ಆ ವಿಷ್ಣು ಧರ್ಮವನ್ನೇ ಸ್ತುತಿಯಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ) ತಮ್ಮ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಏಹಿತವಾದ ಧರ್ಮದಿಂದಲೇ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಪೂಜೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಯಾವಾಗಲೂ ಏಹಿತವಾದ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಪೂಜೆಯೆಂದನು ಸಂಧಾನ ಮಾಡದೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ಹಾಗೆಯೇ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಪೂಜೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೊರತು ನಿಷಿದ್ಧವಾದ ಬ್ರಹ್ಮಕರ್ತೃಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಇತರ ದೇವತಾ ಪೂಜಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ವಿಷ್ಣುಪೂಜೆಯೆಂದನು ಸಂಧಾನಮಾಡಿಕೊಳ್ಳದೆ ನಿಷಿದ್ಧಪರಿತ್ಯಾಗವೂ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂಬುವುದು ವೈಷ್ಣವ ಧರ್ಮವು. (೩) (ಅಂತಹ ಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರಿ ಕಾಲಪ್ರಮಾಣಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಈ ಧರ್ಮವನ್ನು ದೇವತೆಗಳೇ ಮೊದಲಾದ ಸಾತ್ವಿಕ ಜನರು ಅನುಸರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಇದು ಕೃತಯುಗದ ಧರ್ಮವು ಪಂಚರಾತ್ರಗಮದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದು ವೇದೋಕ್ತವಾದುದು (೪) ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರೀತಿಯೊಂದು ಬೇರೆ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಇತರರಿಗೆ ನೀರಿನ ಕಣವನ್ನಾಗಲೀ ಅಕ್ಕಿಯನ್ನಾಗಲೀ ಕೊಡಕೊಡದು ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಸದಾ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಭಕ್ತಿಮಾಡಿಕೊಂಡಿರಬೇಕು (೫) (ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಮಾನಿಕನು ಇದ್ದಾನೆ, ಉತ್ತಮ ನಿದ್ದಾನೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಸಂದೇಹವನ್ನು ಮಾಡಕೂಡದು ಎಲ್ಲವೂ ಭಗವಂತನ ಅಧೀನವೇ ತಿಳಿಯಬೇಕು ಸದಾ ಶ್ರೀಹರಿಯ ತತ್ವವನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕು (೬) ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಕ್ರಮವನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ದೇವತೆಗಳ ತಾರತಮ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿದವನೇ ಆಗಬೇಕು, ಇದು ಮುಖ್ಯವಾದ ಭಾಗವತ ಧರ್ಮವು. (೭) ಶ್ರೀತಾಯುಗದಲ್ಲಿ ಕೃತಯುಗಕ್ಕಿಂತಲೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚು ಫಲವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತದೆ ಅದಕ್ಕಿಂತಲೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಫಲವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ಯಾವಾತನು ಭಗವಂತನಿಗೆ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಭಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೋ, ಅವನೇ ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾರೆ || ೧ ||

ಹೀ--ತ್ವೈವಿದ್ಯಗೋ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುವುದರಿಂದ ಭಗವದ್ಭಕ್ತನಿಗೇನೇ ಮೋಕ್ಷವೆಂಬುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ--

ತಾ || (೧) ತ್ರೈವಿದ್ಯಸ್ತುಪರೋ ಧರ್ಮೋ ನಾನಾದೈವತಪೂಜನಂ | ತತ್ರಾಪಿ ವಿಷ್ಣು-
ಜ್ಞಾನಾತ್ಮಕವ್ಯಃ ಸರ್ವೇಭ್ಯೋಽಭ್ಯಧಿಕೋ ಗುಣೈಃ || (೨) ಸಮರ್ಪಯತಿ ಯಜ್ಞಾದ್ಯ-

ಮಂತಕಸ್ತೇವ ವಿಷ್ಣುನೇ | ತ್ರೈವಿದ್ಯಧರ್ಮಾ (ಮಃ) ಪುರುಷಃ ಸ್ವರ್ಗಂ (ಗೇ)
ಭುಕ್ತಾ ನಿವರ್ತತೇ || (೩) ಪುನಃ ಕುರ್ಯಾತ್ಪುನಃ ಸ್ವರ್ಗಂ ಯಾತಿ ಯಾವದ್ವರೇ-
ವರ್ತತೇ | ಸರ್ವಾನ್ದೇವಾನಾನ್ತೃವಿಜ್ಞಾಯ ತತ್ಕರ್ಮೈವ ಸದಾ ಭವೇತ್ || (೪) ಸಮ್ಯ-
ಕ್ತತ್ವಾಪರಿಜ್ಞಾನಾದನ್ಯಕರ್ಮಕೃತೇರಪಿ | ಸ್ವರ್ಗಾದಿಪ್ರಾರ್ಥನಾಚ್ಛೇವ ರಾಗಾದೇ-
ಶ್ವಾಪರಿತ್ವಯಾತ್ | ಸದಾ ವಿಷ್ಣೋರಸ್ಮರಣಾತ್ತ್ರಿವಿದ್ಯೋ ನಾಪ್ನುಯಾತ್ಪರಂ ||
(೫) ಕ್ರಮೇಣ ಮುಚ್ಯತೇ ವಿಷ್ಣುಕರ್ಮಾಣ್ಯಂತೇ ಸಮರ್ಪಯನ್ | ಯದಿ ಸ-
ರ್ವಾಣಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ನಿಯಮಾಜ್ಞಾನ್ಮುಖೈಃ ಶುಭೈಃ || (೬) ಪರಂ ವಿಷ್ಣುಂ ನ
ಯೋ ವೇತ್ತಿ ಕುರ್ವಾಣೋಽಪಿ ತ್ರಯೀಕ್ರಿಯಾಃ | ನಾಸೌ ತ್ರೈವಿದ್ಯ ಇತ್ಯು-
ಕ್ತೋ ನೇದನಾದೀ ಸ ಉಚ್ಯತೇ || (೭) ವಾದೋ ವಿನಾದಃ ಸಂಪ್ರೋಕ್ತೋ
ನಾದೋ ವಚನಮೇವ ಚ | ನೇದೋಕ್ತೇ ವಿಷ್ಣುಮಾಹಾತ್ಮ್ಯೇ ವಿನಾದಾತ್ಪ್ರತಿನಾ-
ದಪಿ | ಅಥವಾ ನಿರರ್ಥಕಾತ್ಪ್ರತಾದ್ವೇದನಾದೀ ಸ ಉಚ್ಯತೇ || (೮) ನೇದನಾದ-
ರತೋ ನ ಸ್ಯಾನ್ನ ಸಾಷಂಡೀ ನ ಹೈತುಕೀ | ತೇಭ್ಯೋ ಯಾತಿ ತನೋ ಘೋರ-
ಮಂಥಂ ಯಸ್ಮಾನ್ನ ಚೋಕ್ಷಿತಿಃ | ಅನಾರಂಭಮನಂತಂ ಚ ನಿತ್ಯದುಃಖಂ ಸುಖೋ-
ಜ್ಞಿತಂ | ವನ್ತಂ ಯದ್ವೇದಗದಿತಂ ಯತ್ರ ಯಾಂತ್ಯಸುರಾದಯಃ | ಬುದ್ಧಿರ್ನಿರ್ವೇದ
ತತತ್ವಾನಾಮೇಕಾ ವಿಷ್ಣುಪರಾಯಣಾ | ಬಹುಶಾಖಾ ಹ್ಯನಂತಾಶ್ಚ ಬುದ್ಧಯೋಃ
ಽನ್ಯವಸಾಯಿನಾಂ | ಇತಿ ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತೇ || ೨ ||

|| ೪೦, ೪೧ ||

ಅ || (೧) ಋಗ್ವೇದ ಯಜುರ್ವೇದ ಸಾಮವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಆಪಾತತಃ ತೋರುವ ಧರ್ಮವು ಬೇರೊಂದು
ಧರ್ಮವು. (ಮುಖ್ಯಧರ್ಮವಲ್ಲ) ಅನೇಕ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ಪೂಜಿಸುವುದು. ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ಎಲ್ಲರಿಗಿಂ-
ತಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಹೆಚ್ಚು ಗುಣಗಳುಳ್ಳವನೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು. (೨) ಮೂರು ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಆಪಾತತಃ
ತೋರುವ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ಪುರುಷನು ಯಾಗ ಮಾಡಲಾದುದನ್ನು ಮಾಡಿ ಕೊನೆಗೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾ
ರ್ಪಣಮಸ್ತು ಎಂದು ಹೇಳಿ ವಿಷ್ಣು ವಿಗೇನೇ ಸಮರ್ಪಿಸುತ್ತಾನೆ ಸ್ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಸುಖವನ್ನನುಭವಿಸಿ ಪುಣ್ಯವು
ಕ್ಷೀಣವಾದಾಗ ಸ್ವರ್ಗದಿಂದ ಹಿಂತೆರಳುತ್ತಾನೆ (೩) ಪುನಃ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ಎಲ್ಲಾ ದೇವ
ತೆಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನದಲ್ಲಿದ್ದಾರೆಂದು ತಿಳಿಯುವ ಸರ್ವೋತ್ತಮ ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕೆ ಹೋಗುತ್ತಾನೆ ಅಪ್ಪರ
ವರಿಗೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಅಂತಹ ಕರ್ಮವುಳ್ಳವನೇ ಆಗುತ್ತಾನೆ (೪) (ತ್ವೈವಿದ್ಯನಿಗೂ ಭಗವಜ್ಞಾನಾದಿ
ಗಳು ಇದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅದೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಸ್ವರ್ಗವನ್ನು ಭೋಗಿಸಿ ಹಿಂತೆರಳುತ್ತಾನೆ,
ಎಂಬುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ—) ಚೆನ್ನಾಗಿ ತತ್ವಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೂ, ಬೇರೆಯವರ
ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದರಿಂದಲೂ, ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳು ಸಿಗಬೇಕೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದುದ
ರಿಂದಲೂ, ವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ರಾಗಾದಿಗಳು ಕಡಿಮೆಯಾಗದಿರುವುದರಿಂದಲೂ, ಸರ್ವದಾ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಸ್ಮರ
ಣೆಯಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೂ ತ್ರೈವಿದ್ಯನು ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಲಾರನು. (೫)
ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಪಿಸುವ ತ್ರೈವಿದ್ಯಪುರುಷನು ನಿಯಮವಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ
ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಶುಭಗಳಾದ ಅನೇಕ ಜನ್ಮಗಳಿಂದ ಮಾಡಿ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಪಿಸುತ್ತಾನೋ,
ಅಂತಹನು ಕ್ರಮದಿಂದ ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ (೬) ಮೂರು ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ
ದರೂ ಯಾವನು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಇವನು ತ್ರೈವಿದ್ಯನೆನಿಸು

ವುದಿಲ್ಲ. ಅವನು ವೇದವಾದೀ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ (೭) ಹೇಗೆಂದರೆ ವಾದವೆಂದರೆ ವಿವಾದವು, ಮತ್ತು ವಚನವು ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ವಿಷ್ಣುಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಾದಿರೂಪವಾದ ವಿಷ್ಣುಮಹಿಮೆಯಲ್ಲಿ ವಿವಾದಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಪತನ ಮಾಡುವುದರಿಂದಲೂ, ನಿರರ್ಥಕವಾಗಿ (ಅಂದರೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ) ಪರನಮಾಡುವುದರಿಂದಲೂ ವೇದವಾದೀ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ. (೮) (ವೇದವಾದಿತ್ವವು ಇಂತಹುದೇ ಎಂದಾಗಲಿ ಅದರೂ ಅದರಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷಾದಿಗಳು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದರಿಂದ ಭಗವದ್ಭಕ್ತನಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವೆಂದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ವೇದ ವಾದದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತನೂ ಪಾಷಂಡಿಯೂ (ಬುದ್ಧ ಪಾಶುಪತಾದಿಗಳಂತೆಯೂ) ಅಕ್ಷಪಾದಾದಿಗಳಂತೆಯೂ ಆಗಬಾರದು (ವಿವಂಚ ಪಾಷಂಡಾದಿಗಳಂತೆಯೇ ವೇದವಾದಿಯೂ ನಿಷಿದ್ಧನಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ವೇದವಾದಿತ್ವವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಲ್ಲ) ವಿಷ್ಣುಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಶಯ, ಪಾಷಂಡವಾದ, ಹೇಳುವಾದಗಳಿಂದ, ಸರ್ವಥಾ ಹಿಂತೆರಳದಿರುವುದರಿಂದ ಭಯಂಕರವಾದ ಅಂಧತಮಸ್ಸನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ. (೯) (ಏಳುಕೋಟಿಯೋಜನ ವಿಸ್ತೀರ್ಣವಾದ ತಮೋಲೋಕವು ಪ್ರಾಕೃತವಾದುದರಿಂದ ಉತ್ಪತ್ತಿ ವಿನಾಶಗಳಿದ್ದ ಕಾರಣ ಉತ್ಪತ್ತಿ ವಿನಾಶಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ಲಿಂಗಶರೀರ ಭಂಗವಾಗಿ ಅಂಧತಮಸ್ಸನ್ನು ಹೊಂದಿದಮೇಲೆ ಆಗತಕ್ಕ ದುಃಖಾನುಭವಕ್ಕೆ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ವಿಚ್ಛೇದವಿಲ್ಲ ದಿರುವುದರಿಂದ ತಮಸ್ಸನ್ನು ಹೊಂದಿದವನು ಪುನಃ ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ. ಹೀಗೆ ತಮಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಆಗತಕ್ಕ ದುಃಖಾನುಭವಕ್ಕೆ ಆದಿಯೂ ಇಲ್ಲ, ಅಂತಃಪೂ ಇಲ್ಲ ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ದುಃಖವೇ ಇರುವುದರಿಂದ ದುಃಖಾನುಭವಕ್ಕೂ ಸಾರವಿಲ್ಲ. ಸುಖಲೇಶವೂ ಇಲ್ಲ ಅಂತಹ ಅಂಧತಮಸ್ಸು ತನ್ನಲ್ಲಿಗೆ ಯಾರು ಬರುತ್ತಾರೋ, ಅಂತಹವರನ್ನು ಹಿಂತೆರಳದಂತೆ ಮಾಡುತ್ತದೆ, ಅಥವಾ ಯಾವಾಗಲೂ ಸಂಸಾರಕ್ಕೆ ಹಿಂತೆರಳದಂತೆ ಅವರ ಸಿಕೊಂಡು ಇರುತ್ತದೆ, ಅಥವಾ ಅನಂದವನ್ನು ಸಿಗದಂತೆ ಮಾಡುತ್ತದೆ ಅದುಕಾರಣ ಯಾವ ತಮಸ್ಸು ವ್ರಂ ಅನಂತಂ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟದೋ, ಇಂತಹ ಯಾವ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಅಸುರಾದಿಗಳು ಹೋಗುತ್ತಾರೋ, ಅಂತಹ ಅಂಧತಮಸ್ಸಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತಾರೆ (೧೦) (ವೈಷ್ಣವಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಇಂತಹ ಮಹಿಮೆಯಿದ್ದರೆ - ಅದನ್ನು ಕೆಲವರು ಮಾತ್ರ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು? ಎಲ್ಲರೂ ಏಕೆ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ? ಎಂದರೆ—) ತತ್ವನಿಶ್ಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡವರ ಬುದ್ಧಿ ಮಾತ್ರ ವಿಷ್ಣುಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಾದಿರೂಪವಾದ ಒಂದೇ ಅರ್ಥವನ್ನು ವಿಷಯೀಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ತತ್ವನಿಶ್ಚಯವಿಲ್ಲದವರ ಬುದ್ಧಿಗಳು ಪರಸ್ಪರ ವಿರುದ್ಧಗಳಾದ ಬಹು ಪಕ್ಷಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸತಕ್ಕವುಗಳು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಅನಂತಗಳೂ ಆಗಿವೆ, ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮ ವೈವರ್ತದಲ್ಲಿದೆ.

ವಿ || ಕೆಲವರು ಮಾತ್ರ ನಿಶ್ಚಯಿಸಿಕೊಂಡಿರುವುದರಿಂದ ಅಂತಹವರು ಮಾತ್ರ ಏಕಮತ್ಯದಿಂದ ವಿಷ್ಣು ವಿನಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತರು ಬಹುಮಂದಿ ನಿರ್ಣಯಮಾಡಿಕೊಳ್ಳದೆ ಬಹುಪಕ್ಷಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕಾರಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುವುದರಿಂದ ಪರಸ್ಪರ ವಿರೋಧದಿಂದ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣು ವಿನಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತರಲ್ಲ || ೨ || || ೪೦, ೪೧ ||

ಹೀ— ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವನ್ನು ವಿಷಯೀಕರಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ವಚನಗಳು ಪರಸ್ಪರ ವಿರುದ್ಧಗಳಾದವುಗಳು ಹೆಚ್ಚು ಇವೆ. ಅದುಕಾರಣ ಒಂದರಲ್ಲಿಯೇ ನಾನು ವಿಶ್ವವಸನ್ನು ಹೇಗೆ ಮಾಡಲಿ? ಎಂದರೆ—

ಗೀ || ವ್ಯವಸಾಯಾತ್ಮಿಕಾ ಬುದ್ಧಿರೇಕೇಹ ಕುರುನಂದನ |
ಬಹುಶಾಖಾ ಹ್ಯನಂತಾಶ್ಚ ಬುದ್ಧಯೋಃವ್ಯವಸಾಯಿನಾಂ || ೪೧ ||

ಅ || ಕುರುನಂದನ=ಕುರುಕುಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಅರ್ಜುನನೇ, ವ್ಯವಸಾಯಾತ್ಮಿಕಾ=ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ನಿಶ್ಚಯಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಅರ್ಥಗಳ ಯಥಾರ್ಥಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ, ಬುದ್ಧಿ=ವಾಕ್ಯವು, ಇಹ=

ಪೌರುಷೇಯಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಅಪೌರುಷೇಯಗಳಾದ ವೇದಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಏಕಾ ಹಿ=ಒಂದೇ ಉಪಾಯ ವನ್ನು ವಿಷಯಾಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ (ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಂಶಯವಿಲ್ಲ. ಆ ಉಪಾಯವೇ ವೈಷ್ಣವ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಆಚರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು.) ಅವ್ಯವಸಾಯಿನಾಂ=ಯಥಾರ್ಥ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವರ, ಬುದ್ಧಿಯೇ=ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ವಾಕ್ಯಗಳು ಬಹುಶಾಖಾಃ=ವಿರುದ್ಧಗಳಾದ ಅನೇಕಾರ್ಥಗಳನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳತಕ್ಕವುಗಳು ಅನಂತಾಶ್ಚ=ಸಂಖ್ಯೆಯಿಲ್ಲದವುಗಳೂ ಆಗಿವೆ

ವಿ || ಯಥಾರ್ಥ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದ ದುರ್ವಾದಿಗಳು ಹೇಳುವ ವಾಕ್ಯಗಳು ಅನೇಕವಿದ್ದರೂ ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯಾವುದೊಂದು ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇಲ್ಲ. ನಾನು ಹೇಳಿದ ವಾಕ್ಯಗಳು ಯಥಾರ್ಥ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತವೆ ಆದಕಾರಣ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸವಿಟ್ಟು ಹಾಗೆಯೇ ಆಚರಿಸು || ೪೧ ||

ಹೀ--ವ್ಯವಸಾಯಾತ್ಮಿಕಾ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಮಾಡಿದ ಯೋಗವನ್ನು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ. ಬುದ್ಧ್ಯಾ ಯುಕ್ತಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಂತೆಯೇ ಯೋಗವನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿದ್ದೂ ಅಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ವ್ಯವಸಾಯಾತ್ಮಿಕಾ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ಏತಕ್ಕೆ ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಯೋಗ ಇಮಾಂ ಬುದ್ಧಿಂ. ಶ್ರಣೈತ್ಯುಕ್ತಂ | ಬಹ್ವೋ ಹಿ ಬುದ್ಧಯೋ ಮತ ಭೇದಾತ್ | ತತ್ಕಥನೇಕತ್ರ ನಿಷ್ಕಾಂ ಕರೋಮೀತ್ಯತ ಆಹ | ವ್ಯವಸಾಯಾತ್ಮಿಕೇತಿ || (೨) ಸಮ್ಯಗ್ಸುಕ್ತಿನಿರ್ಣಿತಾನಾಂ ಮತಾನಾಮೈಕ್ಯಮೇವೇತ್ಯರ್ಥಃ || ೪೧ ||

ಅ || (೧) ಜ್ಞಾನೋಪಾಯ ವಿಷಯಕವಾದ ಮುಂದೆ ಹೇಳುವ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಅದರಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸವಿಟ್ಟು ಹಾಗೆಯೇ ಆಚರಿಸು, ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವನ್ನು ಹೇಳುವ ವಚನಗಳು ಪರಸ್ಪರ ವಿರುದ್ಧಗಳಾಗಿರುತ್ತವೆ ಹೇಗೆಂದರೆ ಒಂದು ಮತವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದವರು ಒಂದನ್ನು ಜ್ಞಾನಸಾಧನವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಇತರರು ಇನ್ನೊಂದು ಮತವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿ ಆ ಮತವನ್ನು ಖಂಡಿಸಿ ಬೇರೊಂದು ಜ್ಞಾನಸಾಧನವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಇದೇ ಯಥಾರ್ಥವು. ಅದು ಅಲ್ಲ, ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ನಿಯಾಮಕವಿಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ನೀನು ಹೇಳಿದ ಮಾತಿನಲ್ಲಿಯೇ ವಿಶ್ವಾಸವನ್ನು ನಾನು ಹೇಗೆ ಮಾಡಲಿ ಎಂದರೆ ವ್ಯವಸಾಯಾತ್ಮಿಕಾ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ಹೊರಟಿದೆ (೨) (ಸರ್ವರಿಗೂ ತಂತಮ್ಮ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಮತಗಳೂ ನಿಶ್ಚಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವವುಗಳೇ ಆಗಿವೆ ಆದಕಾರಣ ನಿಶ್ಚಯಾತ್ಮಕವಾದುದು ಒಂದು ಎಂಬುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಪ್ರಮಾಣ ಸಾಮಾನ್ಯದಿಂದ ನಿಶ್ಚಯಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಮತಗಳಿಗೆ ಏಕೈಕವೇ

ವಿ || ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದುಂಟಾದ ನಿರ್ಣಯವೇ ಇಲ್ಲಿ ವ್ಯವಸಾಯ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವು ಕೇವಲ ನಿಶ್ಚಯವಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಅವರವರಿಗೆ ನಿಶ್ಚಯವಿದ್ದುದು ಪ್ರಯೋಜಕವಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಪ್ರಮಾಣಸಿದ್ಧವಾದ ಮತವನ್ನೇ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಪ್ರಾಮಾಣಿಕ ಸಿದ್ಧಾಂತದಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶವೇ ಇಲ್ಲ ಅಪ್ರಾಮಾಣಿಕಗಳಾದ ಅರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಶಯವು ಬಂದರೂ ಯಾವುದೊಂದು ಬಾಧಕವೂ ಇಲ್ಲ ಅದು ಕಾರಣ ಯಥಾರ್ಥಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ನನ್ನ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸವಿಟ್ಟು ಹಾಗೆಯೇ ಆಚರಿಸು. || ೪೧ ||

ಗೀ || ಯಾಮಿನಾಂ ಪ್ರಸ್ಥಿತಾಂ ವಾಚಂ ಪ್ರವದಂತ್ಯವಿಪಕ್ಷಿತಃ |
ನೇದನಾದರತಾಃ ಪಾರ್ಥ ನಾನ್ಯದಸ್ತೀತಿ ವಾದಿನಃ || ೪೨ ||

ಕಾಮಾತ್ಮಾನಃ ಸ್ವರ್ಗಪರಾ ಜನ್ಮಕರ್ಮಫಲಪ್ರದಾಂ |

ಕ್ರಿಯಾವಿಶೇಷಬಹುಲಾಂ ಭೋಗೈಶ್ಚರ್ತ್ವಯೋಗತಿಂ ಪ್ರತಿ || ೪೩ ||

ಭೋಗೈಶ್ಚರ್ತ್ವಯೋಪಸಕ್ತಾನಾಂ ತಯಾಪಹೃತಚೇತಸಾಂ |

ವ್ಯವಸಾಯಾತ್ಮಿಕಾ ಬುದ್ಧಿಃ ಸಮಾಧೌ ನ ವಿಧೀಯತೇ || ೪೪ ||

ಅ || ಪಾರ್ಥ=ಅರ್ಜುನನೇ, ವೇದವಾದರತಾಃ=ವೇದಗಳಿಂದ ಆಪಾತತಃಹೇಳಲ್ಪಡುವ ಕರ್ಮಾರೋಪಗಳಾದ ಅರ್ಥಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತರಾದ, ಅಥವಾ ಅರ್ಥಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದೆ ಕೇವಲ ವೇದಗಳನ್ನು ಪಠಿಸುವ ಅವಿಶಿಷ್ಟತಃ=ವೇದಗಳ ತಾತ್ಪರ್ಯಾರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿಯದಿರುವ ಅನ್ಯತ್ ನಾಸ್ತೀತಿವಾದಿನಃ=ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆಯಾದ ಮೋಕ್ಷಾದಿ ಫಲಗಳೂ ಬ್ರಹ್ಮಸ್ವರೂಪವೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವ, ಕಾಮಾತ್ಮಾನಃ=ಐಹೀ ಫಲದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ, ಅಥವಾ ಭೋಗಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟ, ಸ್ವರ್ಗಪರಾಃ=ಸ್ವರ್ಗವೇ ಪರಮ ಪುರುಷಾರ್ಥವೆಂದು ತಿಳಿದಿರುವ ಜನರು, ಜನ್ಮಕರ್ಮಫಲಪ್ರದಾಂ=ಜನ್ಮರೂಪವಾದ ಕರ್ಮ, ಅದರ ಫಲ, ಇವುಗಳನ್ನು ಕೊಡುವ, ಅಥವಾ ಬಹು ಸಂಸಾರ ಫಲವನ್ನು ಕೊಡುವ ಕ್ರಿಯಾವಿಶೇಷಬಹುಲಾಂ=ಯಾಗ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮವಿಶೇಷಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ, ಯಾಮಿಮಾಂ ಪುಷ್ಪಿತಾಂ=ಯಾವ ಈ ಪುಷ್ಪ ಸ್ಥಾನೀಯವಾದ ಸ್ವರ್ಗಮೊದಲಾದ ಫಲಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ, ವಾಚಂ=ವೇದವಾಕ್ಯವನ್ನು ಭೋಗೈಶ್ಚರ್ತ್ವಯೋಗತಿಂ ಪ್ರತಿ=ಭೋಗ ಐಶ್ವರ್ಯಗಳ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ಅಂದರೆ ಭೋಗಗಳೂ ಐಶ್ವರ್ಯಗಳೂ ಇವುಗಳ ಪ್ರಾಪ್ತಿಗಾಗಿಯೇ ವೇದಗಳು ಪ್ರವೃತ್ತಗಲಾಗಿವೆ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ತಯಾ ವಾಚಾ=ಆ ವೇದವಾಕ್ಯದಿಂದ, ಅಪಹೃತಚೇತಸಾಂ=ಅಪಹರಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ, ಭೋಗೈಶ್ಚರ್ತ್ವಯೋಪಸಕ್ತಾನಾಂ=ಭೋಗಗಳೂ ಐಶ್ವರ್ಯಗಳೂ ಇವುಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಸಂಬಂಧವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ ಜನರ, ವ್ಯವಸಾಯಾತ್ಮಿಕಾ=ಜಿನ್ನಾಗಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ನಿಶ್ಚಯಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಅರ್ಥಗಳ ನಿಶ್ಚಯರೂಪವಾದ ಬುದ್ಧಿಃ=ಜ್ಞಾನವು, ಸಮಾಧೌ=ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ, ನ ವಿಧೀಯತೇ=ವಿಧಿಸಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ.

ವಿ || ಜಿನ್ನಾಗಿ ಅರ್ಥವನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿಕೊಂಡವರು ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟರೆ ಅದನೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾಗುತ್ತದೆ ಇತರರದ್ದು ಆಗಲಾರದು || ೪೩, ೪೪ ||

ಪೀ—ಯಾಮಿಯಾಂ ಇತ್ಯಾದಿ ಮೂರು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಗೆ ಪ್ರಕೃತವಾದ ಯೋಗವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಸಂಗತಿ ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಸ್ಮರವೈದಿಕಾನಿ ಮತಾನಿ ಅವ್ಯವಸಾಯಾತ್ಮಕಾನಿ ನ ತು ವೈದಿಕಾನಿ | ತೇಽಪಿ ಹಿ ಕೇಚಿತ್ಕರ್ಮಾಣಿ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಫಲಾನ್ಯೇನಾಹುರಿತ್ಯತ ಆಹ | ಯಾಮಿಮಾಮಿತಿ | ಯಾಮಾಹುಸ್ತಯೇತ್ಯನ್ವಯಃ || (೨) ಮೋಕ್ಷಫಲಮಪೇಕ್ಷ್ಯ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಪುಷ್ಪಯುಕ್ತಾಂ ವಾಚಂ ಪ್ರವದಂತಿ || (೩) ವೇದವಾದರತಾಃ | ಕರ್ಮಾದಿನಾಚಕವೇದವಾದರತಾಃ | ವೇದೈರ್ಯಸ್ಥುಖತ ಉಚ್ಯತೇ ತತ್ರೈವ ರತಾಃ | ನಾನ್ಯದಸ್ತೀತಿ ವಾದಿನಃ || (೪) ಪರೋಕ್ಷವಿಷಯಾ ವೇದಾಃ | ಪರೋಕ್ಷಪ್ರಿಯಾ ಇವ ಹಿ ದೇವಾಃ ಮಾಂ ವಿಧತ್ತೇಽಭಿಧತ್ತೇ ಮಾಮಿತ್ಯಾದಿಭಿಃ ಪಾರೋಕ್ಷ್ಯೇಣ ಪ್ರಾಯೋ ಭಗವಂತಃ

ವದಂತಿ || (೫) ಭೋಗೈಶ್ವರ್ಯಗತಿಂ ಪ್ರತಿ ತತ್ಪ್ರಾಪ್ತಿಂ ಪ್ರತಿ | ತತ್ಪ್ರಾಪ್ತಿಫಲಾ
ಏವ ವೇದಾ ಇತಿ ವದಂತೀತ್ಯರ್ಥಃ || (೬) ತೇಷಾಂ ಸಮ್ಯಗ್ಗುಕ್ತಿನಿರ್ಣಯಾತ್ಮಿಕಾ
ಬುದ್ಧಿಃ | ಸಮಾಧೌ ಸಮಾಧ್ಯರ್ಥೇ ನ ವಿಧೀಯತೇ | ಸಮ್ಯಜ್ಜುರ್ಜೀತಾರ್ಥಾನಾಂ
ಹೀಶ್ವರೇ ಮನಸ್ಸಮಾಧಾನಂ ಸಮ್ಯಗ್ವಚತಿ | ತದ್ವಿ ಮೋಕ್ಷಸಾಧನಂ || (೭) ಉಕ್ತಂ
ಚೈತದನ್ಯತ್ರ | ನ ತಸ್ಯ ತತ್ತ್ವಗ್ರಹಣಾಯ ಸಾಕ್ಷಾದ್ವರೀಯಸೀರಪಿ ನಾಚಿಸ್ಯಮಾ-
ಸನ್ | ಸ್ವಪ್ನೇ ನಿರುಕ್ತ್ಯಾ ಗೃಹಮೇಧಿಸೌಖ್ಯಂ ನ ಯಸ್ಯ ಹೇಯಾನುಮಿತಂ ಸ್ವಯಂ
ಸ್ಯಾದಿತಿ || ೪೨, ೪೩, ೪೪ ||

ಅ || (೧) (ಅವೈದಿಕ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ತತ್ತ್ವಾರ್ಥನಿಶ್ಚಯವಾಗದಿರುವ) ಮತಗಳೂ ತತ್ತ್ವನಿಶ್ಚಯ
ವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಾಗಲಿ (ವೈದಿಕ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ತತ್ತ್ವಾರ್ಥನಿಶ್ಚಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ)
ಮತಗಳೂ ಕೂಡ ತತ್ತ್ವನಿಶ್ಚಯವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಆಗಲಾರವು ಯಥಾರ್ಥಜ್ಞಾನ
ವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ವೈದಿಕಮತವನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸುವವರೂ ಕೂಡ ಕೆಲವರು, ವೈದಿಕಗಳಾದ ಎಲ್ಲಾ
ಕರ್ಮಗಳಿಗೂ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳೇ ಫಲಗಳನ್ನುತ್ತಾರೆ (ಏಹಿಕ ಫಲಗಳನ್ನು ಅಪೇಕ್ಷಿಸಿ ಮಾಡಿದ ಕರ್ಮಗಳಿ
ಗೇನೇ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಫಲಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಕರವಾಗಲಿ, ಎಂಬ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಮಾಡಿದ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮ
ಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ, ಎಂದು ನಿಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು ಹೀಗೆ ಪರಸ್ಪರ ವಿರೋಧವಿದ್ದು
ರಿಂದ ಯಥಾರ್ಥನಿಶ್ಚಯವು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ) ಎಂದರೆ - (ಅವರು ವೈದಿಕಾರ್ಥಾಸರು ಎಂದು ತೋರಿಸುವುದ
ಕ್ಕಾಗಿ ಅವರ ನಿದೇಯನ್ನು) ಯಾಮಿನಿವಾಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಯಾವ ವೇದಮುಕ್ತವನ್ನು
ಹೇಳುತ್ತಾರೋ ಅಂತಹ ವೇದವಾಕ್ಯದಿಂದ ಎಂದು ಅನ್ವಯವು (೨) (ವಾಕ್ಯವು ಪುಷ್ಪಿತವಾಗುವುದು
ಜೇಗಿಂದರೆ) ಮೋಕ್ಷರೂಪಫಲವನ್ನು ಪೇಕ್ಷಿಸಿ ಸ್ವರ್ಗಮೊದಲಾದ ಪುಷ್ಪಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಮಾತನ್ನು ಹೇಳು
ತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ ಫಲಕ್ಕಿಂತ ಪುಷ್ಪವು ಅತ್ಯಲ್ಪವು ಹೀಗೆಯೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕಿಂತ ಸ್ವರ್ಗವು ಅತ್ಯಲ್ಪವು ಆದ
ಕಾರಣ ಪುಷ್ಪದ ಉಪಮಾನವು (೩) (ವೇದವಾದರತಾಃ ಎಂಬುದು ನಿದೇಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂಬುದು
ಹೇಗಿಂದರೆ -) ಆಪಾತತಃ ಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತರು ಅಂದರೆ ವೇದಗಳಿಂದ
ವಿಚಾರಮಾಡದೆ ಆಪಾತತಃ ಯಾವ ಅರ್ಥವು ತೋರುತ್ತದೋ, ಅವುಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತರಾದವರು
ಆಪಾತತಃ ತೋರತಕ್ಕ ಅರ್ಥಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವವರು. (೪) (ಆಪಾತತಃ
ತೋರುವ ಅರ್ಥಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವು ಯಾವುದು? ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಅದನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕು?
ಎಂದರೆ-) ವೇದಗಳು ಅತಿಗೋಪ್ಯವಾದ ಭಗವದ್ರೂಪವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುವವುಗಳು ವೇದಗಳಿಗೆ
ಅಭಿಮಾನಿಗಳಾದ ದೇವತೆಗಳು ಅತಿಗೋಪ್ಯವಾದ ಭಗವದ್ರೂಪ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯುಳ್ಳವರು (ಕರ್ಮ
ಗಳನ್ನೇ ಹೇಳತಕ್ಕ ವೇದಗಳು) ನನಗಾಗಿಯೇ ವಿಧಿಸುತ್ತವೆ (ಇಂದ್ರಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕ ವೇದಗಳು)
ನನ್ನನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತವೆ, ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಿಂದ ಪರೋಕ್ಷವಾಗಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೇ ವೇದ
ಗಳು ಹೇಳುತ್ತವೆ (೫) ಭೋಗೈಶ್ವರ್ಯಗತಿಂ ಪ್ರತಿ=ಭೋಗ ವಶ್ವರ್ಯಗಳ ಪ್ರಾಪ್ತಿಗಾಗಿ ವೇದಗಳು
ಭೋಗೈಶ್ವರ್ಯಗಳ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯೇ ಫಲವಾಗಿ ಉಳ್ಳವುಗಳು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಎಂದರ್ಥವು (೬) ಭೋಗೈ
ಶ್ವರ್ಯಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತರಾದವರಿಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಯುಕ್ತಿನಿರ್ಣಯರೂಪವಾದ ಮನೋವೃತ್ತಿಯು ಶ್ರೀಹರಿ
ಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಅವರ ಮನೋವ್ಯಾಪಾರವು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಯುಕ್ತಿನಿ
ರ್ಣಯರೂಪವಾದುದಾಗುವುದಿಲ್ಲ) ಆದುದರಿಂದಲೇ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಇಡಲಿಕ್ಕಾಗು
ವುದಿಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡುವುದೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವು (೭) (ಇದು ಅನುಭವಸಿದ್ಧ ಮಾತ್ರ

ವಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹೇಳಿದೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಲಭಿಸುತ್ತದೆಂಬುದು ಭಾಗವತದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ಯಾವ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳ ಸೌಖ್ಯವು ಬಿಡಲರ್ಹವಾಗಿ ತತ್ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ವಿನಾಶವನ್ನು ಹೊಂದತಕ್ಕದ್ದಾದುದರಿಂದ ಸ್ವಪ್ನದಲ್ಲಿ ತೋರುವ ಅರ್ಥದಂತೆ ತಾನಾಗಿ ಅನುಮಿತವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಆದಕಾರಣ ಅಪೌರುಷೇಯಗಳಾಗಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ನಿರ್ದೋಷಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಪ್ರಶಸ್ತಗಳಾದ ವೇದವಚನಗಳೂ ಕೂಡ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಭಗವತ್ಪ್ರವಚನಕ್ಕೆ ತಿಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥಗಳಾಗುವುದಿಲ್ಲ.

ನಿ || ಇದು ಹೇಯವು (ಬಿಡಲರ್ಹವು), ಇದು ಉಪಾದೇಯವು (ಸ್ವೀಕಾರಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯವು) ಎಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಹೇಯವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕು. ಉಪಾದೇಯವಾದುದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಇದೇ ಜಿನ್ನಾಗಿ ನಿಶ್ಚಿತವಾದ ಅರ್ಥವು. ಅದು ಮೋಕ್ಷಸಾಧನವೆಂಬುದು ವೇದಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವೇ ಆಗಿದೆ.

|| ೪೨, ೪೩, ೪೪ ||

ಪೀ—ತತ್ಪ್ರನಿಶ್ಚಯವಿಲ್ಲದಿರುವ ಬುದ್ಧಿಯೇ ವೈಷ್ಣವ ಧರ್ಮಗಳಲ್ಲಿನಿಂದಾಗಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂದಾದರೆ—ಅಂತಹ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಬಿಡಬೇಕಾಗುವುದು. ಅಂತಹ ಬುದ್ಧಿಗೆ ಕಾರಣವು ಯಾವುದು? ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನಿಸುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಅನ್ಯವಸಾಯಬುದ್ಧಿಃ ಕೇಷಾಂ | ಯಾಂ ನಾಚಮನಿಪಶ್ಚಿತಃ ಪ್ರವದಂತಿ ತಯಾಃ ಪಹೃತಚೇತಸಾಂ ಬುದ್ಧಿರ್ವ್ಯವಸಾಯಾತ್ಮಕಶ್ಚೇನ ಸಮಾಧಾನೇ ನ ಮರ್ತತೇ || (೨) ಯಥಾ ವಸ್ತು ತಥಾ ಜ್ಞಾನಂ ತತ್ಸಾನ್ಯಾತ್ಮವಮಿರೀತಂ | ವಿಷಮಂ ತ್ವನ್ಯಥಾಜ್ಞಾನಂ ಸಮಾಧಾನಂ ಸಮಸ್ಥಿತಿಃ | ನ ತದ್ವನತ್ಯಸದ್ವಾಕ್ಯೈರ್ವಿಷಮೀಕೃತಚೇತಸಾಂ || (೩) ಸ್ವರ್ಗಾದಿಪುಷ್ಪವಾದ್ಯೇವ ವಚನಂ ಯದಬೇತಸಾಂ | ನ ಮನ್ಯಂತೇ ಫಲಂ ಮೋಕ್ಷಂ ವಿಷ್ಣುಸಾಮೀಪ್ಯರೂಪಕಂ | ಫಲದಂ ಚ ನ ಮನ್ಯಂತೇ ತಂ ವಿಷ್ಣುಂ ಜಗತಃ ಪತಿಂ || (೪) ಭೋಗೈಶ್ಚರ್ಯಾನು(ದಿ)ಗತ್ಯರ್ಥಂ ಶ್ರಿಯಾಬಾಹುಲ್ಯಸಂತತಾಂ | ಬಹುಸಂಸಾರಫಲದಾಮಂತೇ ತಮಸಿ ಪಾತಿನೀಂ || ಯಾಂ ವದಂತಿ ದುರಾತ್ಮಾನೋ ವೇದನಾಕೃವಿನಾದಿನಃ | ತಯಾ ಸಮೋಹಿತಧಿಯಾಂ ಕಥಂ ತತ್ತ್ವಜ್ಞತಾ ಭವೇತ್ || ಇತಿ ಚ || ೧ ||

ಅ || (೧) (ತತ್ಪ್ರನಿಶ್ಚಯವಿಲ್ಲದ ಬುದ್ಧಿಯು ಯಾರಿಗೆ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ—) ಯಾವ ವೇದವಚನವನ್ನು ಅಸಜ್ಜನರು ಹೇಳುತ್ತಾರೋ, ಅಂತಹ ಕೆಟ್ಟ ಮಾತಿನಿಂದ ಪ್ರಶಸ್ತವಲ್ಲದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವರ ಬುದ್ಧಿಯು ತತ್ಪ್ರನಿಶ್ಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಡುವುದರಲ್ಲಿ ದೃಢವಾಗುವುದಿಲ್ಲ (೨) (ಸ್ವೂತಿಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಶ್ಲೋಕಗಳ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ವಸ್ತುವು ಹೇಗೆ ಇದೆಯೋ ಹಾಗೆ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು, ವಸ್ತುವು ಇದ್ದಂತೆ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದ ಸಮವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ವಸ್ತುವು ಇದ್ದದಕ್ಕಿಂತ ವಿಪರೀತವಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ವಿಷಮವೆನಿಸುತ್ತದೆ (ಎಂದರೆ ಭ್ರಾಂತಿಯಾಗುತ್ತದೆ) ವಸ್ತುವು ಹೇಗೆ ಇದೆಯೋ ಹಾಗೆಯೇ ದೃಢವಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಸಮಾಧಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಅಂತಹ ಸಮಾಧಾನವು ದುರ್ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ ಭೋಗ ಛತ್ರರ್ಯಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತರಾದವರಿಗೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲ (೩) (ಅಸಜ್ಜನರ ಮಾತು ವೈಷಮ್ಯಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದೆಂದರೆ—) ಭೋಗ ಛತ್ರರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಬಂಧವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವರ

ಮಾತು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕಿಂತ ಅಲ್ಪವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಪುಷ್ಪಸಮಾನ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳನ್ನು ಮಹಾಪ್ರಯೋಜನಗಳೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಸಾವಿರಾರು ರೂಪವಾದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಪ್ರಯೋಜನವನ್ನಾಗಿ ಅಂತಹವರು ಆ ವಚನದಿಂದ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತು ಸರ್ವಜಗತ್ತಿಗೂ ಸ್ವಾಮಿಯಾದ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವು ಫಲವನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕವನೆಂದೂ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ (೪) ಭೋಗಗಳೂ ಐಶ್ವರ್ಯಗಳೂ ಸಿಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬಹು ಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ ಮತ್ತು ಬಹು ಸಂಸಾರಫಲಗಳನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕ(ಅಂದರೆ ಜನ್ಮಾದಿರೂಪವಾದ ಕರ್ಮ) ಫಲವನ್ನು ಹೇಳುವ ಅಥವಾ ಉತ್ತಮ ಅದಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ಬಾಹ್ಯಕರ್ಮ, ಆಂತರಕರ್ಮ (ಸರ್ವವೂ ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವಿಕೆ) ಅವುಗಳ ಫಲಭೂತವಾದ ದುಃಖಾದಿಗಳೂ, ಇವುಗಳನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕ ಕೊನೆಗೆ ಅಂಥಂತಮಸ್ತನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುವುದೂ ಎಂದು ಯಾವ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ವೇದವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ವಿವಾದವುಳ್ಳ ಅಥವಾ ವೇದವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ವಿವಾದ ಮಾಡುವ ದುರ್ವನರು ಹೇಳುತ್ತಾರೋ, ಅಂತಹ ವಾಕ್ಯದಿಂದ ಆಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿದವರಿಗೆ ತತ್ವಜ್ಞಾನವು ಹೇಗೆ ಬಂದೀತು? ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ || ೧ ||

ಪೀ - ನಾನ್ಯದಸ್ತಿ ಇದುಮೊದಲಾದ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ವೇದಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಇಷ್ಟಾಪೂರ್ತಂ ಮನ್ಯಮಾನಾ ವರಿಷ್ಠಂ ನಾನ್ಯಚ್ಛ್ರೇಯೋ ವೇದಯಂತೇ ಪ್ರ-
ಮೂಢಾಃ | ನಾಕಸ್ಯ ಪೃಷ್ಠೇ (ತೇ) ಸುಕೃತೇ ತೇನುಭೂತ್ವಾ ಇಮಂ ಲೋಕಂ ಹೀನ-
ತರಂ ನಾ ವಿಶಂತಿ || ಇತಿ ಚಾರ್ಥವರ್ಣೀಶ್ರುತಿಃ || (೨) ವೇದವಾದರತೋ ನಸ್ಯಾನ್ತ
ಪಾಪಂ ಡೀ ನ ಹೈತುಕೀ | ಇತಿ ಹಿ (ಚ) ಭಾಗವತೇ || (೩) ಯೇ ನ ಜಾನಂತಿ ತಂ
ವಿಷ್ಣುಂ ಯಾಥಾತಥ್ಯೇನ ಸಂಶಯಾತ್ (ಯಾಥಾಭ್ಯೇನ ಸಂಶಯಾಂ) | ಜಿಜ್ಞಾ-
ಸವಶ್ಚ ನಿತರಾಂ ಶ್ರದ್ಧಾವಂತಃ ಸುಸಾಧವಃ || ನಿರ್ಣೀತ್ಯುಣಾಮಭಾವೇನ ಕೇವಲಂ
ಜ್ಞಾನವರ್ಜಿತಾಃ | ತೇ ಯಾಜ್ಞಿಕಾಃ ಸ್ವರ್ಗಭೋಗಕ್ಷಯೇ ಯಾಂತಿ ಮನುಷ್ಯತಾಂ ||
(೪) ಯೈರ್ನಿಶ್ಚಿತಂ ಪರತ್ತಂ ತು ವಿಷ್ಣೋಃ ಪ್ರಾಯೋ ನ ಯಾತನಾಂ | ಬ್ರಹ್ಮಹತ್ಯಾ-
ದಿಭಿರಪಿ ಯಾಂತ್ಯಾಧಿಕ್ಯೇ ಚಿರಂ ನ ತು | ವಿಶೇಷ ಏವ ತೇಷಾಂ ತು ತದನ್ಯೇಷಾಂ ವಿಪ-
ರ್ಯಯಃ || (೫) ಯೇ ತು ಭಾಗವತಾಚಾರ್ಯಃ ಸನ್ಯಗ್ಯಜ್ಞಾದಿ ಕುರ್ವತೇ |
ಬಹಿರ್ಮುಖಾ ಭಗವತೋ ನಿವೃತ್ತಾರ್ಶ್ವ ವಿಕರ್ಮಣಃ || (೬) ದಕ್ಷಿಣಾತರ್ಪಿತಾನಾಂ
ತು ಹ್ಯಾ(ತ ಅ)ಚಾರ್ಯಾಣಾಂ ತು ತೇಜಸಾ | ಯಾಂತಿ ಸ್ವರ್ಗಂ ತತಃ ಕ್ಷಿಪ್ರಂ
ತಮೋಽಂಧಂ ಪ್ರಾಪ್ತುಂ ವಂತಿ ಚ | ತದನ್ಯೇ ನೈವ ಚ ಸ್ವರ್ಗಂ ಯಾಂತಿ ವಿಷ್ಣು ಬಹಿ-
ರ್ಮುಖಾಃ || ಇತಿ ನಾರದೀ(ರಾಯಣೀ)ಯೇ || ೨ || || ೪೨, ೪೩, ೪೪ ||

ಅ || (೧) ಜಿನ್ನಾಗಿ ಮೂಢರಾದವರು, ಯಾಗ ತಟಾಕಾದಿ ನಿರ್ಮಾಣ ಇವುಗಳನ್ನೇ ಶ್ರೇಷ್ಠಗಳನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯುವವರಾಗಿ ಭಗವಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ಶ್ರೇಯಸ್ಸಾಧನವೆಂದು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ ಅವರು ಸ್ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಪುಣ್ಯದಿಂದ ಸಿಗುವ ಭೋಗಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿ ಈ ಲೋಕವನ್ನೂ ಇದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೀನವಾದ ಲೋಕವನ್ನೂ ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ, ಎಂದು ಅರ್ಥವರ್ಣಶ್ರುತಿಯು (೨) (ವೇದವಾದರತತ್ವವು ನಿಷಿದ್ಧವಾಗಿದೆ. ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ವೇದೋಕ್ತವಾದ ಎಷ್ಟುಮಾಹಾತ್ಮ್ಯವನ್ನು ವಿವಾದ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಪರನ ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ ವೇದವಾದದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತನೂ ಪಾಪಂಡಿಯೂ ಹೈತುಕಿಯೂ ಆಗ ಬಾರದು, ಎಂದು ಭಾಗವತದಲ್ಲಿ (೩) (ಅದನ್ನು ಸ್ಮೃತಿಯಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ) ಯಾರು ವಿಷ್ಣು

ವನ್ನು ಯಥಾರ್ಥವಾಗಿ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಮತ್ತೆ ರಾಜನಂತೆ ಉತ್ತಮನನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ ನಿರವಧಿಕ ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂಬುವವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಂಶಯಪಡುತ್ತಾರೋ, ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂದು ಇಚ್ಛಿಸುವವರು, ಶ್ರದ್ಧೆಯುಳ್ಳವರು, ಅತಿ ಸಾಧುಗಳು, ನಿರ್ಣಯ ಮಾಡತಕ್ಕವರು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವರು. ಅಂತಹ ಯಾಜ್ಞಿಕರು ಸ್ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಭೋಗಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿ ಮುಗಿದ ಮೇಲೆ ಮನುಷ್ಯರಾಗಿ ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುತ್ತಾರೆ. (೪) ಯಾರು ವಿಷ್ಣುವು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿರುವರೋ, ಅವರು ಪ್ರಾಯಶಃ ನರಕಯಾತನೆಯನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮಹತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದಲೂ ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ. ಬ್ರಹ್ಮಹತ್ಯಾದಿಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚು ಪಾಪವನ್ನು ಮಾಡಿದರೂ ಅಲ್ಪಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ನರಕಯಾತನೆಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾರೆ. ಬಹುಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅನುಭವಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಹೀಗೆ ಯಥಾರ್ಥ ನಿಶ್ಚಯವುಳ್ಳವರಿಗೆ ವಿಶೇಷವಿದೆ (ಯಜ್ಞಾದಿಗಳಿಂದಲೇ ಭಗವದ್ವೈಷಿಗಳಿಗೂ ಸ್ವರ್ಗವು ಸಿಗುವುದರಿಂದ ಜಿಜ್ಞಾಸಾದಿಗಳು ಏಕೆ? ಎಂದರೆ) ವಿಪರೀತ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಅಶ್ವಮೇಧಾದಿಗಳಿಂದಲೂ ಸ್ವರ್ಗವು ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲ. (೫) (ಭಗವದ್ವೈಷಿಗಳಾದ ದುರ್ಯೋಧನಾದಿಗಳಿಗೇನೇ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳು ಲಭಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಸ್ವರ್ಗವು ಇಲ್ಲವೆಂಬುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) ಯಾರು ಭಗವದ್ವಕ್ತರಾದ ಆಚಾರ್ಯರಿಂದ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಯಾಗ ಮಾಡಲಾದವುಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸುತ್ತಾರೋ, ಅಂತಹ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ವಿರುದ್ಧರಾದವರು ಬ್ರಹ್ಮಹತ್ಯಾದಿ ವಿಕರ್ಮಗಳಿಂದ ನಿವೃತ್ತರಾದವರು ದಕ್ಷಿಣೆಯಿಂದಲೇ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಋತ್ವಿಕಗಳಾದ ಆಚಾರ್ಯರ ತೇಜಸ್ಸಿನಿಂದಲೇ ಸ್ವರ್ಗವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ ಆ ಮೇಲೆ ಶೀಘ್ರದಲ್ಲಿ ಅಂಧಂತಮಸ್ಸನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ ಅವರು ವಿನಹ ಬೇರೆಯವರು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ವಿರುದ್ಧರಾದವರು ಸ್ವರ್ಗವನ್ನು ಹೊಂದುವುದೇ ಇಲ್ಲ ಎಂದು ಸಾರದೀಯರಲ್ಲಿದೆ.

|| ೪೨ ೪೩ ೪೪ ||

ಹೀ—ಯೋಗೇ ತ್ವಿಮಾಂ ಶೃಣು ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಯೋಗೋಪದೇಶವನ್ನು ಪ್ರತಿಜ್ಞಾ ಮಾಡಿ, ಅದರಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸ ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬುದ್ಧಾ, ಯುಕ್ತಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಯೋಗವನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿ ವ್ಯವಸಾಯಾತ್ಮಿಕಾ ಬುದ್ಧಿಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ತನ್ನ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿ ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬಹುಶಾಖಾಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಅವೈದಿಕಗಳಾದ ಮತಗಳು ಗ್ರಾಹ್ಯಗಳಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ ವೈದಿಕಮತಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಅಪಾತತಃ ತೋರುವ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಯಾಮಿಮಾಂ ಇತ್ಯಾದಿ ಮೂರು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ನಿಂದಿಸಿ ತ್ರೈಗುಣ್ಯ-ವಿಷಯಾಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಒನೆ ಅಧ್ಯಾಯ ಸಮಾಪ್ತಿ ಪರ್ಯಂತ ಯೋಗ ಎನಿಸಿದ ಉಪಾಯವನ್ನು ಪದೇಶಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ತ್ರೈಗುಣ್ಯವಿಷಯಾ ವೇದಾ ನಿಶ್ಚೈಗುಣ್ಯೋ ಭವಾಜುನಃ |

ನಿದ್ವಂದ್ಯೋ ನಿತ್ಯಸತ್ತ್ವಸ್ಥೋ ನಿಯೋಗಕ್ಷೇಮ ಆತ್ಮನಾನ್ ||೪೫||

ಅ || ವೇದಾಃ = ವೇದಗಳು ತ್ರೈಗುಣ್ಯವಿಷಯಾಃ = ಸತ್ಪರಜಪ್ರಮೋಗುಣಗಳ ಕಾರ್ಯಗಳಾದ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳೇ ವಿಷಯ (ಅಪಾತತಃ ತೋರುವ ಅರ್ಥ) ಗಳಾಗಿ ಉಳ್ಳವುಗಳು (ಅಂದರೆ—ಅಪಾತತಃ ತೋರುವ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳೇ ಫಲವಾಗಿವುಳ್ಳ ಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆಂದು (ತೋರುತ್ತವೆ ಅದಕಾರಣ ಅರ್ಜುನ = ಅರ್ಜುನನೇ, ತ್ವಂ = ನೀನು, ನಿಶ್ಚೈಗುಣ್ಯಃ ಭವ = ಅಬ್ಬಿಫಲವುಳ್ಳ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋಗು. (ಅಂದರೆ—ಅಪಾತತಃ ತೋರುವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಡ ನಶ್ವರಗಳಾದ ಸ್ವರ್ಗಮೊದಲಾದ ಫಲಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸಬೇಡ) ಅಥವಾ ವೇದಗಳು ತ್ರೈಗುಣ್ಯವಿಷಯಾಃ = ಸತ್ಪರಜಪ್ರಮೋ ಗುಣಗಳ ಸಂಬಂಧಿಯಾದ ಸ್ವರ್ಗಮೊದಲಾದ ಆಸ್ಥಿರಫಲವು ಅಥವಾ ಸಂಸಾರಬಂಧನವು, ಇವು

ಗಳೆಂಬ ವಿಷವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವವುಗಳು. (ಅಂದರೆ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಭಗವತ್ಪರೂಪವನ್ನು ಹೇಳುವವುಗಳು.) (ಅವುಗಳನ್ನಾಶ್ರಯಿಸಿ) ನಿಶ್ಚೈಗುಣ್ಯಃ ಭವ=ವೇದಗಳಿಗೆ ತಾತ್ಪರ್ಯವಿಷಯವಾದ ಭಗವದ್ಗುಣವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಕ್ಷುದ್ರಫಲಗಳುಳ್ಳ ಸ್ವರ್ಗಮೊದಲಾದ ಅಪಾತತಃ ತೋರುವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಡ (ಅಂದರೆ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸಬೇಡ) ನಿರ್ದ್ರಂ ದ್ವೇಷಃ=ದುಃಖಕ್ಕೆ ಸಮವಾದ ಸುಖಾದಿಗಳನ್ನು ಅಥವಾ ಸುಖವುಂಟಾದಾಗ ಮೇಲ್ಮೆ ದುಃಖವುಂಟಾದಾಗ ಕೀಳ್ಮೆಗಳಿಲ್ಲದವನು, ಅಥವಾ ಸುಖದುಃಖಗಳನ್ನು ಸಹಿಸಿಕೊಂಡಿರುವವನು, ನಿತ್ಯಸತ್ಯಸ್ಥಃ=ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸಾಧುಗುಣಗಳಿರುವ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿ ಇರುವವನು (ಅಂದರೆ ಸದಾ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಸ್ಮರಣೆವುಳ್ಳವನಾಗು) ಆತ್ಮವಾನ್=ಪರಮಾತ್ಮನು ನನಗೆ ಸ್ವಾಮಿಯೆಂದು ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನಾಗು ನಿರ್ಯೋಗಕ್ಷೇಮಃ=ಮೊದಲು ಹೊಂದದಿದ್ದ ಫಲಗಳನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸುವುದು ಯೋಗವು, ಮೊದಲು ಹೊಂದಿದ್ದ ಪದಾರ್ಥವನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಂಡಿರುವುದು ಕ್ಷೇಮವು ಶಾಸ್ತ್ರವಿರುದ್ಧ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯೋಗಕ್ಷೇಮಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನಾಗು ಅಥವಾ ಅಂತಹ ಯೋಗಕ್ಷೇಮಗಳ ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದವನಾಗು || ೪೫ ||

ಭಾ || (೧) ತಾಂ ಯೋಗಬುದ್ಧಿಮಾಹ | ತ್ರೈಗುಣ್ಯವಿಷಯಾ ಇತ್ಯಾದಿನೇತರದಪೋದ್ಯ ||
 (೨) ವೇದಾನಾಂ ಪರೋಕ್ಷಾರ್ಥತ್ವಾತ್ತ್ರಿಗುಣಸಂಬಂಧಿಸ್ವರ್ಗಾದಿಪ್ರತೀತಿತೋರ್ಥ ಇವ ಭಾತಿ || (೩) ಪರೋಕ್ಷವಾದೀ ವೇದೋಪಯಮಿತಿ ಹ್ಯುಕ್ತಂ | ಅತಃ ಪ್ರಾತೀತಿರ್ಕೇರ್ಥೇ ಭ್ರಾಂತಿಂ ಮಾ ಕುರ್ವಿತ್ಯರ್ಥಃ || (೪) ವಾದೋ ವಿಷಯಕತ್ತಂ ಚ ಮುಖತೋ ವಚನಂ ಸ್ಮೃತಮಿತ್ಯಭಿಧಾನಂ | ನ ತು ವೇದಪಕ್ಷೋ ನಿಷಿದ್ಧತೇ ||
 (೫) ವೇದೇ ರಾಮಾಯಣೇ ಚೈವ ಪುರಾಣೇ ಭಾರತೇ ತಥಾ | ಆದಾವಂತೇ ಚ ಮಧ್ಯೇ ಚ ವಿಷ್ಣುಃ ಸರ್ವತ್ರ ಗೀಯತೇ || (೬) ಸರ್ವೇ ವೇದಾ ಯತ್ಪದಮಾನಂತಿ | ವೇದೋಪಲೋ ಧರ್ಮಮೂಲಂ ಸ್ಮೃತೀಲೇ ಚ ತದ್ವಿದಾಂ | ಅಚಾರಶ್ಚೈವ ಸಾಧೂನಾಮಾತ್ಮನೋ ರುಚಿರೇವ ಚ | ವೇದಪ್ರಣಿತೋ ಧರ್ಮೋ ಹ್ಯಧರ್ಮಸ್ತದ್ವಿಪರ್ಯಯಃ || ಇತಿ ವೇದಾನಾಂ ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ ವಿಷ್ಣುಪರತ್ವೋಕ್ತೇಃ | ತದ್ವಿಹಿತಸ್ಯ ತದ್ವಿರುದ್ಧಸ್ಯ ಚ ಧರ್ಮಾಧರ್ಮತ್ವೋಕ್ತೇಶ್ಚ || ೪೫ ||

ಅ || (೧) ತ್ರೈಗುಣ್ಯವಿಷಯಾಃ ಎಂದಾರಂಭಿಸಿ ೬ನೇ ಅಧ್ಯಾಯ ಸಮಾಪ್ತಿಪರ್ಯಂತ ತನ್ನ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸಹುಟ್ಟುವದಕ್ಕಾಗಿ ಅದಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಾದುದನ್ನು ತಡೆದು ಅಥವಾ ಕೆಲವು ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ ಯೋಗವಿರುದ್ಧವಾದುದನ್ನು ತಿರಸ್ಕರಿಸಿ ಅಥವಾ ಬಹೂನಿ ಮೇ ವ್ಯತಿತಾನಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಪ್ರಸಂಗಸಂಗತಿಯಿಂದ ಪ್ರಾಪ್ತವಾದುದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹಿಂದೆ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಮಾಡಿದ ಯೋಗಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ವೇದಾಶ್ವೈಗುಣ್ಯವಿಷಯಾಃ ತ್ವಂ ತು ನಿಶ್ಚೈಗುಣ್ಯಃ ಭವ ಎಂಬುದರಿಂದ ವೇದಗಳನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ಅಪಾತತಃ ತೋರುತ್ತದೆ ಈ ಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅವುಗಳ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಋಗಾದಿ ವೇದಗಳು ಪರೋಕ್ಷಾರ್ಥ (ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಾಣದ ವಸ್ತು) ಗಳನ್ನು ಹೇಳುವವುಗಳಾದುದರಿಂದ ಸತ್ಪರಜಸ್ತಮೋ ಗುಣಗಳಿಂದಂಟಾಗುವ ಸ್ವರ್ಗ ಪರು ಪುತ್ರಾದಿಗಳೂ ಸ್ವರ್ಗಾದಿ ಫಲಗಳಿಗೆ ಸಾಧನವಾದ ಧರ್ಮಾದಿಗಳೂ ಅರ್ಥವೆಂದು ಅಪಾತತಃ ತೋರಿದರೂ ಅವು ಮುಖ್ಯ ವಿಷಯ ಪ್ರಯೋಜನಗಳಲ್ಲ (ಮತ್ತೆ ಶ್ರೀ ಹರಿಯು ಮುಖ್ಯ ಪ್ರತಿಪಾದ್ಯನು ಮೋಕ್ಷವು ಮಹಾಪ್ರಯೋಜನವು ಎಂದು ಭಾಷ್ಯಕಾರರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವೆಂದು ಇವ ಶಬ್ದದಿಂದ ಸೂಚಿತ

ವಾಯುತು.) (೩) ವೇದಗಳು ಪರೋಕ್ಷಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ ಈ ವೇದವು ಪರೋಕ್ಷಾರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಮೊದಲು ಹೇಳಿಯಾಗಿದೆ ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಧರ್ಮ ಅಧರ್ಮ ಸ್ವರ್ಗ ನರಕಾದಿಗಳು ವಿಷಯ ಪ್ರಯೋಜನಗಳೆಂಬುದು ಅಮುಖ್ಯವಾಗಿರುವ ಕಾರಣ ಆ ಆಪಾತತಃ ತೋರುವ ಅರ್ಥವೇ ಮುಖ್ಯವೆಂಬ ಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಡ ಎಂದಭಿಪ್ರಾಯವು (೪) (ಆಪಾತತಃಪ್ರತಿಪಾದಿಸುವುದು ಎಂಬ ಅರ್ಥವು ಹೇಗೆ ಸಿಗುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ) ವಾದಃ ವಿಷಯ ಕೃತ್ಯಂ ಎಂಬ ಪದಗಳಿಂದ ಮುಖತಃ ವಚನವೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಸಾಮಾನ್ಯತಃ ತೋರುವ ಅರ್ಥವು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಕೋಶವು (ವೇದವಾದರತಾಃ ಎಂಬುವಲ್ಲಿಯೂ ವಾದಪದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಇದೇ ರೀತಿಯಾಗಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು.) (ವೇದವನ್ನೇ ಬಿಡು ಎಂಬ ಅರ್ಥವೇ ಆಗಲಿ ಎಂದರೆ—) ವೇದಗಳ ಪರಮ ಸಿದ್ಧಾಂತಾರ್ಥವು ನಿಷೇಧಿಸಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂತೂ ವೇದಗಳ ಆಪಾತಾರ್ಥವನ್ನು ಬಿಡು ಮುಖ್ಯಾರ್ಥವನ್ನು ಬಿಡಬೇಡ ಎಂದರ್ಥವು.) (೫) (ವೇದಾದಿಗಳ ಪರಮಸಿದ್ಧಾಂತಾರ್ಥವು ಯಾವುದೆಂದರೆ) ವೇದ ರಾಮಾಯಣ ಪುರಾಣ ಭಾರತ ಇವುಗಳ ಬುಡದಲ್ಲಿಯೂ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಎಲ್ಲೆಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ (೬) ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳೂ ಭಗವತ್ಪ್ರರೂಪವನ್ನೇ ಪರಮ ಮುಖ್ಯವೃತ್ತಿಯಿಂದ ಸಾಧಿಸುತ್ತವೆ) ಕೃಚ್ಛ್ರ ಜಾಂದ್ರಾಯಣ ಮೊದಲಾದ ತಪಸ್ಸುಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೇ ದೇಶಿಸಿ ಹೊರಟವುಗಳೆಂದು ಹೇಳುತ್ತವೆ (೭) ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳು ಧರ್ಮಗಳಿಗೆ ಮೂಲವು ವೇದಜ್ಞರಾದ ಮುನ್ಯಾದಿಗಳು ಮಾಡಿದ ಸ್ಮೃತಿಗಳು (ಶೀಲ) ಮನಸ್ಸಿನ ವ್ಯಾಪಾರವಿಶೇಷವೂ, ಸಜ್ಜನರ ಆಚಾರವೂ (ಧರ್ಮಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಸತ್ಯರ್ಮಗಳ ಅನುಷ್ಠಾನವು ಆಸೂರ್ಯದರ್ಶನಾತ್ಮಿತ್ವೇತ್ತತ್ಸೂಪವಿಶೇಷವಾ ಸೂರ್ಯನು ಕಾಣುವ ವರೇಗೆ ನಿಂತುಕೊಂಡು ಜಪಿಸಬೇಕು ಆ ಮೇಲೆ ಕೂತುಕೊಂಡು ಜಪಿಸುವುದು ಎಂದು ಏಕಲ್ಪವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತದೆ ಅಥವಾ ಏಕಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯಗಳಾದ ಧರ್ಮಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಯಾವುದರಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಅಭಿರುಚಿ ಇದೆಯೋ ಅದನ್ನೇ ಮಾಡಬೇಕು, ಎಂದು ಮನಸ್ಸಿನ ಅಭಿರುಚಿಯು ಆತ್ಮರುಚಿಯು ವೇದದಲ್ಲಿ ವಿಹಿತವಾದುದು ಧರ್ಮವು ಅದಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾದುದು ಅಧರ್ಮವು, ಇದುಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವೇದಗಳು ಸರ್ವಪ್ರಕಾರದಿಂದ ವಿಷ್ಣುವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ವೇದದಲ್ಲಿ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಧರ್ಮವು, ವೇದವಿರುದ್ಧವಾದುದು ಅಧರ್ಮವು, ಎಂದುಕ್ರವಾಯಿತು

ನಿ || ಧರ್ಮ ಶಬ್ದದಿಂದ ನಿವೃತ್ತ ಧರ್ಮವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಫಲೇಷ್ಟೆಯಿಲ್ಲದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಸಂತೋಷಗೊಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮಾಡತಕ್ಕ ಧರ್ಮವು ನಿವೃತ್ತಧರ್ಮವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಪ್ರವೃತ್ತ ಧರ್ಮವು (ಕಾಮ್ಯ ಕರ್ಮವು) ಯೋಗಕ್ಕೆ ಅನುಕೂಲವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಾಗಿದೆ ಆದಕಾರಣ ಅದು ವೇದದ ಪರಮ ಸಿದ್ಧಾಂತವಲ್ಲ. || ೪೫ ||

ಪೀ—ವೇದಗಳು ತ್ರೈಗುಣ್ಯವಿಷಯಕಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ನಿಷ್ಕೈಗುಣ್ಯನಾಗುವ ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತಿತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ತ್ರೈಗುಣ್ಯಾಖ್ಯಂ ವಿಷಂ ಯಾಪಯಂತಿ ಅಪಗಮಯಂ(ಮಂ)ತೀತಿ ತ್ರೈಗುಣ್ಯ-
ವಿಷಯಾಃ | ಅಶ್ರಿತೃ ವೇದಾಂ ಪುಮಾಂಸ್ತ್ಯೈಗುಣ್ಯವಿಷಹಾರಿಣಃ | ನಿಷ್ಕೈಗು-
ಣ್ಯೋ ಭವೇನ್ನಿತ್ಯಂ ನಾಸುದೇವೈಕಸಂಶ್ರಯಃ | ಇತಿ (ಚ) || (೨) ಸತ್ತ್ವಃ ಸಾಧು
ಗುಣಾದ್ವಿಷ್ಣುಣಾತ್ಮಾ ಸಂತತಿಹೇತುತಃ | ಇತಿ ಚ || (೩) ಸಂತತವಿಷ್ಣು ಸ್ಮರಣಂ ಏ-

(ಕಾನ್ವಿ)ತ್ಯಸತ್ತ್ವಸ್ಥತ್ವಂ | ಪರಮಾತ್ಮಾ ಮಮ ಸ್ವಾಮಿತಿ ಜ್ಞಾನಮಾತ್ಮವತ್ತ್ವಂ
ತೇನೈತ್ಯಜ್ಞಾನಂ ನಿವಾರಯತಿ | ನಿರುದ್ಧಯೋಗಕ್ಷೇಮೇಚ್ಛಾವರ್ಜಿತಃ | ಅನ್ಯಥಾ
ಉತ್ಥಾನಾದೇರಪ್ಯಯೋಗಾತ್ || ೪೫ ||

ಅ || (೧) (ತೈಗುಣವೆಂಬ ವಿಷಯವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದರಿಂದ ವೇದಗಳು ತೈಗುಣ್ಯವಿಷಯ
ಗಳೆನಿಸುತ್ತವೆ. ಸಾಮಾನ್ಯ ತೋರುವ ಅರ್ಥವು ಏಕೆ ಆಗದೆಂದರೆ ಆ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಸ್ವೃತಿಪ್ರಮಾಣ
ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಪುರುಷನು ತೈಗುಣ್ಯವೆಂಬ ವಿಷಯವನ್ನು ನಾಲಗೊಳಿಸುವ ವೇದಗಳನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿ ನಿತ್ಯ
ದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀವಾಸುದೇವನನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿ ನಿತ್ಯಗುಣ್ಯನಾಗಬೇಕು (೨) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸಾಧು
ಗುಣಗಳಿರುವವನಾದುದರಿಂದ ಸತ್ಯನೆಂದು ವ್ಯಾಪ್ತಿಗೆ ಕಾರಣನಾದುದರಿಂದ ಆತ್ಮನೆಂದೂ ಅನ್ನಿಸು
ತ್ತಾನೆ (೩) ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುವುದರಿಂದ ಜೀವನು ನಿತ್ಯಸತ್ಯಸ್ಥನೆನಿಸು
ತ್ತಾನೆ ಪರಮಾತ್ಮನು ನನಗೆ ಸ್ವಾಮಿಯು ಎಂಬ ಜ್ಞಾನವು ಆತ್ಮವತ್ತ್ವವು ಅದರಿಂದ ಐಕ್ಯಜ್ಞಾನ
ವನ್ನು ನಿವಾರಿಸುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ—ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಬೇಕೆಂದು ಮಾತ್ರ
ವಿಧಿಸಿದರೆ—ಐಕ್ಯವೆಂದು ಅರ್ಥ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಸ್ಮರಣವು ಸಿಗುತ್ತದೆ ಅದಕಾರಣ
ಆತ್ಮವಾನ್ ಎಂದು ಹೇಳಿದಿಂದ ಐಕ್ಯರೂಪ ಅರ್ಥವು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ ಯೋಗ್ಯರೀತಿಯಿಂದ
ಸ್ಮರಣಪ್ರಕಾರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ನಿರುದ್ಧಗಳಾದ ಯೋಗಕ್ಷೇಮಗಳ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನಾಗಿ
ಬೇಕು ಸರ್ವಧಃ ಯೋಗಕ್ಷೇಮಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಯೋಗಮಾತಿಷ್ಠ ಉತ್ತಿಷ್ಠ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ
ಉದ್ವೋಗ ಮಾಡು ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ತಪ್ಪಾಗಬೇಕಾಗುವುದು || ೪೫ ||

ಗೀ || ಯಾವಾನರ್ಥ ಉದಪಾನೇ ಸರ್ವತಃ ಸಂಪ್ಲುತೋದಕೇ |

ತಾವಾನ್ಸರ್ವೇಷು ವೇದೇಷು ಬ್ರಾಹ್ಮಣಸ್ಯ ವಿಜಾನತಃ || ೪೬ ||

ಅ || ಉದಪಾನೇ=ಭಾವಿಯಲ್ಲಿ, ಯಾವಾನರ್ಥಃ=ಸ್ವಾನಪಾನಾದಿರೂಪವಾದ ಎಷ್ಟು ಪ್ರಯೋ
ಜನವು ಆಗುತ್ತದೋ, ತಾವಾನ್=ಅಂತಹ ಸ್ವಾನಪಾನಾದಿರೂಪವಾದ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಯೋಜನವೂ
ಸರ್ವತಃ ಸಂಪ್ಲುತೋದಕೇ=ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿಯೂ ನೀರಿನಿಂದ ವ್ಯಾಪ್ತವಾದ ಮಹಾಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ
(ನೇರುತ್ತದೆ) ಹೀಗೆಯೇ, ಸರ್ವೇಷು ವೇದೇಷು=ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಕಾಮ್ಯ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು
ಮಾಡುವುದರಿಂದ, ಯಾವಾನರ್ಥಃ=ಸ್ವರ್ಗಾದಿರೂಪವಾದ ಎಷ್ಟು ಫಲವು, ಆಗುತ್ತದೋ, ತಾವಾನರ್ಥಃ=
ಅಂತಹ ಎಲ್ಲಾ ಫಲವು ವಿಜಾನತಃ=ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯಾದ, ಬ್ರಾಹ್ಮಣಸ್ಯ=ಬ್ರಾಹ್ಮಣಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನಿಗೆ
ಆಗುತ್ತದೆ, (ಮಹಾನಂದರೂಪವಾದ ಮೋಕ್ಷಫಲದಲ್ಲಿ ಕ್ಷುದ್ರ ಅನಂದರೂಪವಾದಫಲವು ಅಂತರ್ಭೂತವಾ
ಗುತ್ತದೆ ಅಥವಾ ಪ್ರಕೃತಿರೂಪವಾದ ಮಹಾಪ್ರಲಯೋದಕದಲ್ಲಿರತಕ್ಕ, ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನು ಸಂತುಷ್ಟನಾ
ಗುತ್ತಿರಲು ಎಂತಹ ಧರ್ಮವೋಕ್ತಾದಿಗಳು ಆಗುತ್ತವೋ ಅಂತಹುಗಳು ಸಮಸ್ತ ವೇದಗಳ ವಿಶೇಷಾರ್ಥ
ವನ್ನು ತಿಳಿದ ಜ್ಞಾನಿಗೆ (ಅಂದರೆ-ಕರ್ಮಗಳು ಭಗವಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವವುಗಳು, ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸಮಸ್ತ
ವೇದಗಳಿಂದ ಮುಖ್ಯ ಪ್ರತಿಪಾದ್ಯನು, ಸ್ವರ್ಗ ಮೊದಲಾದ ಫಲಕ್ರಮವು ಅಭಿರುಚಿಗಾಗಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು
ತಿಳಿದ ಜ್ಞಾನಿಗೆ) ಆಗುತ್ತವೆ (ಅದಕಾರಣ ಆಪಾತತಃ ತೋರಿದ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಮಾಡ
ಬೇಡ) || ೪೬ ||

ಭಾ || (೧)ತಥಾಃಪಿ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಿಕಾಂ ಫಲಂ ಜ್ಞಾನಿನಾಂ ನ ಭವತೀತಿ ಸಾಮ್ಯಮೇವೇ-
ತ್ಯತ ಆಹ | ಯಾವಾನರ್ಥ ಇತಿ || (೨) ಯಥಾ ಯಾವಾನರ್ಥಃ ಪ್ರಯೋಜನ-

ಮುದಪಾನೇ ಕೂಪೇ ಭವತಿ ತಾನಾನ್ ಸರ್ವತಃ ಸಂಪ್ಲುತೋದಕೇಽಂತರ್ಭವ-
ತ್ಯೇವ | ಏವಂ ಸರ್ವೇಷು ವೇದೇಷು ಯತ್ಪಲಂ ತದ್ವಿಜಾನತೋಽಪಿ ಜ್ಞಾನಿನೋ
ಬ್ರಾಹ್ಮಣಸ್ಯ ಫಲೇಽಂತರ್ಭವತಿ || (೩) ಬ್ರಹ್ಮಾಣತೀತಿ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಃ | ಅಪರೋಕ್ಷ-
ಜ್ಞಾನೀ | ಸ ಹಿ ಬ್ರಹ್ಮಗಚ್ಛತಿ | ವಿಜಾನತ ಇತಿ ಜ್ಞಾನಫಲತ್ವಂ ತಸ್ಯ ದರ್ಶಯತಿ
|| ೪೩ ||

ಅ || (೧) (ಯದ್ಯಪಿ ಜ್ಞಾನಫಲವಾದ ಮೋಕ್ಷವು ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ) ಆದರೂ
(ಅವರ ನಿಂದಾದಿಗಳು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ) ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಗಳ ಫಲವಾದ ಸ್ವರ್ಗ ಮೊದಲಾದುದು
ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಹೀಗೆ ಜ್ಞಾನಮಾರ್ಗ ಕರ್ಮಮಾರ್ಗಗಳಿಗೆ ಸಾಮ್ಯವೆ ನಿಯಮದಿಂದ
ಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ ಎಲ್ಲಾ ಫಲಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿಸದಿರುವುದರಿಂದ. ಎಂದಾಕ್ಷೇಪಿಸುತ್ತಿರಲು
ಯಾನಾನರ್ಥಃ ಎಂಬುವುದರಿಂದ, ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಕೆಲವರು ಈ ಶ್ಲೋಕಕ್ಕೆ ಕರ್ಮ
ವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಬಿಡಬೇಕೆಂಬುವುದಿಲ್ಲ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ತ್ತಾರೆ ಬೇರೆಯವರು ಎಷ್ಟು ಕರ್ಮಗಳಿಂದೊಡ
ಗೊಂಡಿರ ಜ್ಞಾನವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೋ ಅಷ್ಟನ್ನು ಮಾತ್ರ ಅಭ್ಯಾಸಮಾಡಬೇಕು ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳನ್ನು
ಅಭ್ಯಾಸಮಾಡಿ ಆಯುಷ್ಯವನ್ನು ಕಳೆಯಕೂಡದು ಎಂಬ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ತ್ತಾರೆ. ಅದನ್ನು ನಿರಾ
ಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡುತ್ತಾರೆ) ಹೇಗೆ ಎಂತಹ ಪ್ರಯೋಜನವು ಬಾವಿಯಲ್ಲಿ ಆಗುತ್ತದೋ
ಅಷ್ಟು ಪ್ರಯೋಜನವು ಜಲರಾಶಿರೂಪವಾದ ಸಮುದ್ರದಿಂದ ಆಗಿಯೇ ಆಗುತ್ತದೆ ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ
ಸಮಸ್ತವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಎಂತಹ ಫಲವೋ ಅಷ್ಟು ಫಲವು ಬ್ರಹ್ಮಾಪರೋಕ್ಷ
ಜ್ಞಾನಿಯ ಫಲದಲ್ಲಿ ಸೇರುತ್ತದೆ (೩) ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಕಾರಣ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಅಪರೋಕ್ಷ
ಜ್ಞಾನಿಯು. ಅವನು ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ. ವಿಜಾನತಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನನಕ್ಕೆ
ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನವೇ ಫಲವೆಂದು ತೋರಿಸುತ್ತಾನೆ.

ವಿ || ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಫಲವು ಮಹಾ ಸಮುದ್ರದ ನೀರಿನಂತೆ ಮಹತ್ತಾದುದು ಕರ್ಮಗಳ ಫಲವು
ಬಾವಿಯ ನೀರಿನಂತೆ ಅತ್ಯಂತ ಅಲ್ಪವು ಆದಕಾರಣ ಅವುಗಳಿಗೆ ಸಾಮ್ಯವಿಲ್ಲ ಅಂತೂ ಅಲ್ಪ ಅಸ್ಥಿರಫಲ
ವುಳ್ಳ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನಿಂದಿಸಿ ಮಹತ್ತಾದ ಅನಂತ ಫಲವುಳ್ಳ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ಯೋಗವನ್ನು
ಮಾಡು ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವೇ || ೪೩ ||

ಪೀ—ಉದಪಾನ ಶಬ್ದ ಸರ್ವತಃ ಸಂಪ್ಲುತೋದಕ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಸ್ವೃತಿ ಹೇಳಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಉದ್ರೇಕಾತ್ಪಾತ್ಯರಾಹಿತ್ಯಾದನತ್ವಾಚ್ಛಾಖಿಲಸ್ಯ ಚ | ಪ್ರಲಯೇಽಪ್ಯುಪಹಾ-
ನೋಽಸೌ ಭಗವಾನ್ದರಿಶೀಶ್ವರಃ || (೨) ಪ್ರಕೃತಿಹ್ಯಾದರೂಪೇಣ ಸರ್ವಮಾವೃತ್ಯ
ತಿಷ್ಠತಿ | ಪ್ರಲಯೇತೋ ಲಯಂ ಪ್ರಾಪ್ತಃ ಸರ್ವತಃ ಸಂಪ್ಲುತೋದಕಂ || ಇತಿ
ಚ || (೩) ಯಾವತ್ಪ್ರಯೋಜನಂ ವಿಷ್ಣೋಃ ಸಕಾಶಾತ್ಸಾಧಕಸ್ಯ ಚ(ತು) | ಧರ್ಮ-
ಮೋಕ್ಷಾದಿಕಂ ತಾವತ್ಪರ್ವವೇದವಿದೋ ಭವೇತ್ || (೪) ವೇದಾರ್ಥನಿರ್ಣಯೋ
ಯಸ್ಮಾದ್ವಿಷ್ಣೋಜ್ಞಾನಂ ಪ್ರಕೀರ್ತಿತಂ | ಜ್ಞಾನಾತ್ (ನ)ಪ್ರಸನ್ನಶ್ಚ ಹರಿಯ-
ತೋಽಖಿಲಫಲಪ್ರದಃ || ಇತಿ ಚ || (೫) ಸರ್ವತಃ ಸಂಪ್ಲುತೋದಕೇಽಪ್ಯುದ್ರಿಕ್ತಃ

ಪಾಲಕವರ್ಜಿತಃ | ಕಾಲಾದ್ಯನಶ್ಚ ಯೋ ವಿಷ್ಣು ಸ್ತಸ್ಮಾದ್ಯಾವತ್ಪಲಂ ತಾವತ್ಸರ್ವ-
ನೇದೇಷು ವಿಶೇಷಜ್ಞಸ್ಯೈವ ಭವತೀತ್ಯರ್ಥಃ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಸರ್ವೇಶ್ವರನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟಸ್ವನಾದುದರಿಂದಲೂ, ರಕ್ಷಕರಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೂ, ಪ್ರಲಯಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಎಲ್ಲಾ ದಕ್ಕೂ ಜೀವ್ಯಕನಾದುದರಿಂದಲೂ ಉದಪಾನನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ. (೨) (ಪ್ರಳಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಕಾರ್ಯಗಳೂ ನಷ್ಟಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಸರ್ವತಃ ಸಂಪ್ಲುತೋದಕ ಎಂಬುದರಿಂದ ಪ್ರಲಯವನ್ನು ಹೇಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಎಂದರೆ) ಪೃಥ್ವಿಯು ಜಲರೂಪದಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುವನ್ನು ಪ್ರಲಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಆವರಿಸಿಕೊಂಡು ಇರುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ಸರ್ವತಃ ಸಂಪ್ಲುತೋದಕ ಎಂದರೆ—ಪ್ರಲಯವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ (೩) ವಿಷ್ಣುವಿನ ದೆಸೆಯಿಂದ ಸಾಧಕನಾದ ಪುರುಷನಿಗೆ ಧರ್ಮಮೋಕ್ಷ ಮೊದಲಾದುದು ಎಷ್ಟು ಪ್ರಯೋಜನವು ಸಿಗುವುದೋ, ಅಷ್ಟು ಪ್ರಯೋಜನವು ಸಮಸ್ತವೇದಗಳನ್ನು ತಿಳಿದವನಿಗೇನೇ ಆಗುವುದು (೪) (ವೇದಜ್ಞಾನದಿಂದ ವಿಷ್ಣುವು ಫಲವನ್ನು ಏಕೆ ಕೊಡುತ್ತಾನೆ ಎಂದರೆ) ಸಮಸ್ತವೇದಗಳ ಅರ್ಥ ನಿರ್ಣಯವು ವಿಷ್ಣುಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸಂತುಷ್ಟನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಎಲ್ಲಾ ಫಲಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾನೆ (೫) ಪ್ರಲಯಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟನೂ, ರಕ್ಷಕರಿಲ್ಲದವನೂ, ಕಾಲಾದಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರೇರಕನೂ ಆದ ಯಾವ ಶ್ರೀಹರಿಯೋ ಅಂತಹ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಎಷ್ಟು ಫಲವಾಗುತ್ತದೋ, ಅಷ್ಟು ಫಲವು ಸಮಸ್ತ ವೇದಗಳ ವಿಶೇಷ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿದವನಿಗೇನೇ ಆಗುತ್ತದೆ || ೧ ||

ಪೀ— ಇಲ್ಲಿ ಯಾರೋ ಒಬ್ಬನು ಉತ್ಕೃಷ್ಟವಾದ ಗುಣಗಳುಳ್ಳವನೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಅವನು ವಿಷ್ಣುವೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಸರ್ವೇ ಹಿ ವಿಷ್ಣೋರನೈ ಪ್ರಲಯಕಾಲೇ ನೋದ್ರಿಕ್ತಾಃ | ಯೇ ಚೋದ್ರಿಕ್ತಾ ಮುಕ್ತಾ ರಮಾ ಚ ತೇಸಿ ನ ಪಾಲಕವರ್ಜಿತಾಃ | ವಿಷ್ಣು ಪಾಲ್ಯತ್ವಾತ್ || (೨) ನಚ ಮುಕ್ತಾಃ ಕಾಲಾದಿಚೇಷ್ಟಕಾಃ | ನ ಚೋದ್ರಿಕ್ತತ್ವಂ ತೇಷಾಂ ತದ್ವ (ತಾವ)ತ್ | ಅತಃ ಉದಪಾನೋ ವಿಷ್ಣು ರೇವ | ಪ್ರಲಯೇ ವಿಶೇಷತೋಽಪಿ || (೩) ಆನೀದವಾತಂ ಸ್ವಧಯಾ ತದೇಕಂ ತಸ್ಮಾದ್ಧಾನ್ಯನ್ನ ಪರಃ ಕಿಂಚನಾಸ | ತಮ ಆಸೀತ್ತಮಸಾ ಗೂ-
ಷ್ಟಮಗ್ರೇಪ್ರಕೇತಂ ಸಲಿಲಂ ಸರ್ವಮಾ ಇದಂ || (೪) ಅಪೋ ವಾ ಇದಮಗ್ರೇ ಸಲಿಲ ಆಸೀತ್ಸಲಿಲ ಏಕೋ ದ್ರಷ್ಟಾಃ ದ್ವೈತೋ ಭವತೀತ್ಯಾದಿಶ್ಚ ತಿಷ್ಠತ್ || ೪೩ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯವರೆಲ್ಲರೂ ಪ್ರಲಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಉತ್ಕೃಷ್ಟರಲ್ಲ (ಮುಕ್ತರೂ ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವಿಯೂ ಉತ್ಕೃಷ್ಟರಾದುದರಿಂದ ವಿಷ್ಣುವೇ ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯವು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದು ಎಂದರೆ) ಯಾರು ಉತ್ಕೃಷ್ಟರು ಮುಕ್ತರೋ ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವಿಯೋ, ಅವರೂ ಕೂಡ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದ ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುವವರಾದುದರಿಂದ ರಕ್ಷಕರಿಲ್ಲದವರಲ್ಲ (೨) (ಮುಕ್ತರು ಉದಪಾನನೆನಿಸುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಹೇತ್ವಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಮುಕ್ತರು ಕಾಲಾದಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರೇರಕರಲ್ಲ ಮುಕ್ತರು ಉತ್ಕೃಷ್ಟರಾದರೂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಂತೆ ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟರಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಉದಪಾನನು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವೇ. ಉತ್ಕೃಷ್ಟತ್ವಾದಿಗಳೇ ಇತರರಿಗೆ ಕೂಡದಿರುವಾಗ ಪ್ರಲಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷಾಕಾರವಾಗಿಯೂ ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟನೇ (೩) ಆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನೊಬ್ಬನು ವಾಯುವಿನ ಪ್ರೇರಣೆಯಿಲ್ಲದೆ ತನ್ನ ಸಾವರ್ಧ್ಯದಿಂದಲೇ ಜೀವಾದಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರೇರಕನಾಗಿದ್ದನು ಅವನಿಂದ ಬೇರೆ ಉತ್ತಮವಾದ ವಸ್ತುವು ಯಾವುದೂ ಇರಲಿಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವೋ

ತೃಷ್ಣನಾಗಿದ್ದನು. ಪರಃ=ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ, ತಮಃ=ಚಿತ್ತ ಕೃತಿಯು, ಇದಂ ಸರ್ವಂ=ಈ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ, ಅಪ್ರಕೇತಂ=ತಿಳಿಯಲ್ಪಡದಿದ್ದ, ಸಲಿಲಂ=ನೀರಾಗಿ. ಆಃ=ಇತ್ತು, ತಮಸಾ=ತಮಃ ಎನಿಸಿದ. ತೇನ=ಆ ನೀರಿನಿಂದ ಅಗ್ರೇ=ಪ್ರಲಯಕಾಲದಲ್ಲಿ, ಗೂಹಿತಂ ಅಸೀತ್=ಎಲ್ಲವೂ ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು (೪) ಇದಮಗ್ರೇ=ಪ್ರಲಯಕಾಲದಲ್ಲಿ, ಸಲಿಲಂ=ಪ್ರಕೃತ್ಯಾತ್ಮಕ ವಾದ ನೀರು, ಅಸೀತ್=ಇತ್ತು, ಸಲಿಲೇ=ನೀರಿನಲ್ಲಿ, ಅಲಪಃ=ಸರ್ವಧಾರಕ್ಷಕರಿಲ್ಲದ ದೃಷ್ಟಾ=ಸರ್ವಜ್ಞನಾದ, ಅದ್ವೈತಃ=ಸಮರೂ ಅಧಿಕರೂ ಇಲ್ಲದ. (ಅಂದರೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ) ಏಕಃ=ಶ್ರೀಹರಿಯೊಬ್ಬನೇ, ಭವತಿ=ಇದ್ದನು, ಇದುಮೋದಲಾದ ವೇದಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ಶ್ರೀಹರಿಯೊಬ್ಬನೇ ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟನು) || ೪೬ ||

ಗೀ || ಕರ್ಮಣ್ಯೇವಾಧಿಕಾರಸ್ತೇ ಮಾ ಫಲೇಷು ಕದಾಚನ |

ಮಾ ಕರ್ಮಫಲಹೇತುರ್ಭೂಮಾ ತೇ ಸಂಗೋಸ್ತು ಕರ್ಮಣಿ || ೪೭ ||

ಅ || ಪಾರ್ಥ=ಅರ್ಜುನನೇ, ತೇ=ನಿನಗೆ, (ಅಂದರೆ ನೀನೇ ಮೊದಲಾದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ವರ್ಣಗಳೂ ಅಶ್ರಮಗಳೂ ಇವುಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿದ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗಿಲ್ಲರಿಗೂ) ಕರ್ಮಣ್ಯೇವ=ಕರ್ಮಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿಯೇ ಅಧಿಕಾರಃ=ಯೋಗ್ಯತೆಯು ಫಲೇಷು=ಸ್ವರ್ಗಮೊದಲಾದ ಫಲಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಕದಾಚನ=ಯಾವಾಗಲೂ, ಮಾ ಅಧಿಕಾರಃ=ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲ (ಏನಂಚ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಲೇಬೇಕು ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಮಾಡಬಾರದು) (ಅದಕಾರಣ ನೀನು) ಕರ್ಮ ಫಲಹೇತುಃ=ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಫಲವೇ ಕಾರಣವಾಗಿ ಉಳ್ಳವನು, ಮಾ ಭೂಃ=ಅಗಬೇಡ ತೇ=ಅಂತಹ ನಿನಗೆ, (ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ) ಅಕರ್ಮಣಿ=ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದೆ ಇರುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಸಂಗಃ=ಸ್ನೇಹವು, ಮ್ಯಾಸ್ತು=ಇಲ್ಲದಿರಲಿ, ಅಥವಾ ಕರ್ಮಫಲಹೇತುಃ ಮಾಭೂಃ=ಕರ್ಮಫಲಕ್ಕೆ ಕಾರಣನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಐಕ್ಯವನ್ನು ಮನಸ್ಸಿನಿಂದಲೂ ಆಲೋಚಿಸಬೇಡ

ವಿ || ಸ್ವರ್ಗಾದಿರೂಪವಾದ ಅಲ್ಪ ಅಸ್ಥಿರ ಫಲವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಮೋಕ್ಷರೂಪವಾದ ಸ್ಥಿರವಾದ ಮಹಾಪುರುಷಾರ್ಥಕ್ಕೆ ಸಾಧನಗಳಾದ ಜ್ಞಾನ ಭಕ್ತಿ ವೈರಾಗ್ಯ ಭಗವತ್ಪ್ರಸಾದಗಳೆಂಬ ಫಲಗಳಿವೆ ಜ್ಞಾನಭಕ್ತ್ಯಾದಿಗಳ ಇಚ್ಛೆಯು ನಿಂದಿತವಲ್ಲ, ಪರಂತು ವ್ಯರ್ಜಿತವಾದ ತೇ ಪರಿತೋಷಣಾಯ ಎಂದು ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ವಿಹಿತವೂ ಆಗಿದೆ. ಅದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಭಕ್ತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸಬೇಕು ಫಲವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸ ಬಾರದು ಅದಕಾರಣ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಉಚಿತಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಕ್ಷುದ್ರಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಮಾಡಬಾರದು ಭಗವಂತನ ಪ್ರೀತಿಗಾಗಿ ಮಾಡಲೇ ಬೇಕು || ೪೭ ||

ಪೀ-ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ ಈಗ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ, ಎಂಬ ಅನ್ಯಧಾವ್ಯಾಖ್ಯಾನವನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಕಾಮಾತ್ಮನಾಂ ನಿಂದಾ ಕೃತಾ ಕಥಂ | ಏಷಾಂ ಸ್ವರ್ಗಕಾಮೋ ಯಜೇತೇ-
ತ್ಯಾದೌ ಕಾಮಸ್ಯಾಪಿ ವಿಹಿತತ್ವಾದಿತ್ಯತ ಆಹ | ಕರ್ಮಣ್ಯೇವೇತಿ || (೨) ತ ಇತ್ಯು-
ಪಲಕ್ರಣಾರ್ಥಂ | ತವಜ್ಞಾನಿನೋಽಪಿ ನ ಫಲಕಾಮಕರ್ತವ್ಯತಾ ಕಿಮನ್ಯೇಷಾಂ |
ನ ತ್ವಸ್ತಿ ಕೇಷಾಂಚಿನ್ ತೇಽಸ್ತೀತಿ || (೩) ಸ ಹಿ ಜ್ಞಾನೀ ನರಾಂಶ ಇಂದ್ರಶ್ಚ |

ಮೋಹಾದಿಸ್ತ್ವಭಿಭವಾದೇಃ || (೪) ಯದಿ ತೇಷಾಂ ಶುದ್ಧ ಸತ್ತ್ವಾನಾಂ ನ ಸ್ವಾ-
ಜ್ಞಾನಂ ಕ್ವಾನ್ತೇಷಾಂ | ಉಪದೇಶಾದೇಶ್ಚ ಸಿದ್ಧಂ ಜ್ಞಾನಂ ತೇಷಾಂ | ಪಾರ್ಥಾ-
ಸ್ವೀರ್ಷೇಣೇತ್ಯಾದಿಜ್ಞಾನಿಗಣನಾಚ್ಚ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಏಕಿಕ ಫಲವನ್ನ ಪೇಕ್ಷಿಸಿ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವವರಿಗೆ ಯಾಮಿಮಾಂ ಇತ್ಯಾದಿ
ಗಳಿಂದ ಯಾವ ನಿಂದೆಯು ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟದೋ, ಅದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ, ಏಕೆಂದರೆ ಸ್ವರ್ಗಕಾಮೋ ಯಜೇತ
ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಯಾಗದಂತೆ ಸ್ವರ್ಗೇಚ್ಛೆಯೂ ಏಕಿತವಾಗಿದೆ, (ಏಕಿತಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವವರು ನಿಂದ್ಯ
ರಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಅವರೂ ನಿಂದ್ಯರಾಗುವುದಾದರೆ ಯಾಗವೂ ನಿಂದ್ಯವಾಗಬೇಕಾಗುವುದು.) ಎಂದರೆ ಕರ್ಮ
ಣೈವ ಎಂದು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ (೨) ತೇ ಎಂಬುದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ವರ್ಣಗಳನ್ನೂ ಎಲ್ಲಾ ಆಶ್ರಮ
ಗಳನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರಿಯಾದ ಜ್ಞಾನಿಯಾದ ನೀನೂ
ಕೂಡ ಫಲವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸಿ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬಾರದು ಇತರರಾದ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳು ಮಾಡಬಾರದೆಂದು
ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧವು. (ಅಂದರೆ—ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಕರ್ಮ ಮಾಡಿದರೂ ಅತ್ಯಂತ ಬಾಧಕ
ವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಂದ ತಡೆಯಲ್ಪಡತಕ್ಕದು ಜ್ಞಾನವು ಮೊದಲೇ ಬಂದಿರುತ್ತದೆ ಅಪರೋಕ್ಷ
ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವು ನಿಶ್ಚಿತವೇ ಆಗಿದೆ ಆದರೂ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ಅದರ ಫಲವನ್ನು
ಭೋಗಿಸಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ವಿಲಂಬವಾಗಿ ಸಿಗುವುದು ಆದಕಾರಣ ಕರ್ಮವನ್ನು ಜ್ಞಾನಿ
ಗಳೂ ಮಾಡಬಾರದು ಎಂದದ್ದು ಅಜ್ಞಾನಿಗಳು ಮಾಡಬಾರದೆಂದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ. ಇದಕ್ಕಾಗಿ
ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿ ಎಲ್ಲಾ ವರ್ಣಗಳಿಗೂ ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯಾದ್ಯಾಶ್ರಮಗಳಿಗೂ ಉಪಲಕ್ಷ್ಯಕವಾದ * ತೇ ಎಂಬ
ಪದವನ್ನು ಹೇಳಿರುವರು) (ತೇ ಎಂಬುದು ಉಪಲಕ್ಷ್ಯಕವೆಂದು ಏಕೆ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದರೆ)—ಅಜ್ಞಾನಿ
ಗಳಾಗಲೀ ಜ್ಞಾನಿಗಳಾಗಲೀ ಕೆಲವರು ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಕರ್ಮಮಾಡಬಹುದು, ಜ್ಞಾನಿಯಾದ ನೀನು
ಕರ್ಮಮಾಡಬಾರದೆಂದರ್ಥವಲ್ಲ (ಏಕೆಂದರೆ—ಕಾಮಾನ್ಯಃ ಕಾಮಯತೇ ಸ ಕಾಮಭಿರ್ಜಾಯತೇ
ತತ್ರ ತತ್ರ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಸರ್ವರೂ ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬಾರದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (೩)
(ಅರ್ಜುನನು ಜ್ಞಾನಿಯೆಂಬುವುದು ಹೇಗೆ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ) ವಿಷ್ಣೋರ್ವಾಯೋರನಂತಸ್ಯ
ತ್ರಿಭಿರಂಶೈರ್ನರಃ ಸ್ಥೂತಃ | ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ನರನ ಅಂಶವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತವೂ ಇಂದ್ರನ ಅನ
ತಾರನಾದುದರಿಂದಲೂ ಅರ್ಜುನನು ಜ್ಞಾನಿಯು ಹಿ = ನರನ ಅಂಶದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಇಂದ್ರನಾದುದರಿಂದ
ಜ್ಞಾನಿಯೆಂಬುದು ಪ್ರಮಾಣಪ್ರಸಿದ್ಧವು (ಹಾಗಾದರೆ ಯಜ್ಞಾತ್ಮಾ ನ ಪುನರ್ಮೋಹಂ ಎಂದು
ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಮೋಹ ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? ಮತ್ತು ಬುದ್ಧಿಂ ಮೋಹಯಸೀವ ಮೋತದೇಹಂ
ವದ ನಿಶ್ಚಿತ್ಯ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ) ಪ್ರಬಲವಾದ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮ, ಭೂಸಂ
ಬಂಧ ಮಾನುಷಾನ್ನೋಪಭೋಗ ಪ್ರಬಲವಿಕರ್ಮ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಮರೆಯಾಗುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ
ಮೋಹವು ವಿಶೇಷಜ್ಞಾನ ತಿಳಿದಿದ್ದು ಸ್ಥಿರಗೊಳಿಸುವುದು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಾಗಿ ಪ್ರಶ್ನೆಮಾಡಿದ್ದು (೪)
(ಸತ್ತ್ವಾತ್ಮಂಜಾಯತೇ ಜ್ಞಾನಂ ಸತ್ತಗುಣದಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ ಸತ್ತಗುಣವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ
ಕಾರಣವು) ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ಸತ್ತಗುಣಗಳುಳ್ಳ ದೇವತೆಗಳಿಗೂ ಜ್ಞಾನವು ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಇತರರಿಗೆ ಜ್ಞಾನವು
ಹೇಗೆ ಬರುವುದು? ಮತ್ತು ಏತದುದ್ದೇಶವೇಂದ್ರೋ ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರಾಯ ಪ್ರೋವಾಚ ಇತ್ಯಾದಿ ರೂಪ
ವಾದ ಉಪದೇಶವು ತೌ ಹ ದ್ವಾತ್ರಿಂಶತಂ ವರ್ಷಾಣಿ ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯ ಮೂಷತುಃ ಎಂದು ಇಂದ್ರನಿಗೆ
ಚತುರ್ಮುಖನಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯವ್ರತವನ್ನಾಚರಿಸುವುದು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಜ್ಞಾನವು ಇದೆ,
ಎಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ (ಅರ್ಜುನನು ಜ್ಞಾನಿಯೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ)

* ತನ್ನ ಅರ್ಥವನ್ನು ದಿಡ್ಡ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದು, ಉಪಲಕ್ಷ್ಯವು

ಯೇನೈ ವಿಭೀಷಣಹನೂನುದುಃಖೇಂದ್ರದತ್ತಾಃ ಸಾರ್ಥಾಃ ಪೀಷೇಣವಿದುರತುತಸೇನ-
ಭೂಪಾಃ | ತೇ ವೈ ವಿದಂತ್ಯತಿತರಂತಿ ಚ ದೇವಮಾಯಾಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರು ಅರ್ಜುನ
ನನ್ನು ಜ್ಞಾನಿಗಳಲ್ಲಿ ಗಣನಮಾಡಿದ್ದಾರೆ

ವಿ || ಇದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಯಾದ ಅರ್ಜುನನಿಗೆನೇ ಕರ್ಮಕೈವಾಧಿಕಾರವೇ ಎಂದು ಕರ್ಮವನ್ನು
ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಇಲ್ಲಿ ಅಜ್ಞಾನಿಗೆ ಕರ್ಮವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ, ಎಂಬ ಪರರ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ನಿರಸ್ತವಾಯಿತು.

|| ೧ ||

ಪೀ—ನೂ ಫಲೇಷು ಕದಾಚನ ಎಂಬ ನಿಷೇಧವು ಫಲಕ್ಕೆ ಫಲಕಾಮ ನಿಷೇಧವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು
ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಕಾಮನಿಷೇಧ ಏವಾತ್ರ | ಫಲಾನಿ ಹ್ಯಸ್ತಾತಂತ್ರೈಃ ಭವಂತಿ || (೨) ನ ಹಿ
ಕರ್ಮಫಲಾನಿ ಕರ್ಮಾಭಾವೇ ಯತ್ನತೋಽಪಿ ಭವಂತಿ | ಭವಂತಿ ಚ ಕಾಮ್ಯಕ-
ರ್ಮಿಣೋ ವಿಪರೀತಪ್ರಯತ್ನೇಷ್ಯವಿರೋಧೇ || (೩) ಅತಃ ಕರ್ಮಾಕರಣ ಏವ
ಪ್ರತ್ಯನಾಯೋ ನ ತು ಜ್ಞಾನಾದಿನಾ ವಾಕಾಮನಯಾ ಫಲಾಪ್ರಾಪ್ತೌ | ಅತಃ
ಕರ್ಮಕೈವಾಧಿಕಾರಃ | ಅತಸ್ತದೇವ ಕಾರ್ಯಂ || (೪) ನ ತು ಕಾಮೇನ ಜ್ಞಾ-
ನಾದಿನಿಷೇಧೇನ ನಾ ಫಲಪ್ರಾಪ್ತಃ || ೨ ||

ಅ || (೧) ಫಲೇಷು ಎಂಬುದರಿಂದ ಫಲವಿಷಯಕವಾದ ಕಾಮವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಇಲ್ಲಿ
ಫಲಕಾಮ ವಿಷಯವನ್ನೇ ನಿಷೇಧಿಸಿದ್ದು ಫಲವೆಂಬ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸಿದ್ದಲ್ಲ (ಏಕೆಂದರೆ) ಯಾವ
ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪುರುಷನಿಗೆ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೂ ಮಾಡದಿರಲಿಕ್ಕೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿದೆಯೋ ಅಲ್ಲಿಯೇ ನಿಷೇಧವು
ಫಲಗಳಲ್ಲಿ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೂ ಮಾಡದಿರಲಿಕ್ಕೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲ (ಅದುಕಾರಣ ಮುಖ್ಯಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಾಧಕ
ವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅಮುಖ್ಯವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡದ್ದು) (೨) (ಫಲಗಳನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೂ
ಮಾಡದಿರಲಿಕ್ಕೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು ಏಕೆ ಇಲ್ಲವೆಂದರೆ—ಫಲವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ
ವಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ.) ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಎಷ್ಟು ಪ್ರಯತ್ನ ಪಟ್ಟರೂ ಕರ್ಮಫಲಗಳು ಆಗುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ
(ಫಲವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸದಿರುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಗಳನ್ನು
ಮಾಡಿ ತನಗೆ ಕರ್ಮದ ಫಲವು ಬೇಡ ಎಂದು ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲ
ವಾದರೆ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮದ ಫಲಗಳಾದ ಐಶ್ವರ್ಯಾದಿಗಳು ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಬಂದೇ ಬರುತ್ತವೆ, ಹೀಗೆ
ಫಲವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸದಿರುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಪುರುಷನಿಗೆ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿಲ್ಲ (೩) ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ
ಪ್ರಕಾರ ತೇ ಫಲೇಷು ಎಂಬ ಎರಡು ಪದಗಳಿಗೆ ಅರ್ಜುನ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಿಗಳಿಗೂ
ಕರ್ಮಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿಯೇ ಅಧಿಕಾರವು ಫಲಕಾಮನಾದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲವೆಂದು ಲಕ್ಷಣಿಕಾ (ಅಮು
ಖ್ಯಾರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗೋಣ. ಕುರ್ವನ್ನೇವೇಹ ಕರ್ಮಾಣಿ “ಮನುಷ್ಯಾದಿ
ಜನ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಬದುಕಲಿಚ್ಛಿಸುವವನು ಸಾಯುವ ತನಕ ಭಗವತ್ಪೂಜಾರೂಪಗಳಾದ ತಮಗೆ ಉಚಿತಗಳಾದ
ನಿಷ್ಕಾಮಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಸರ್ವಧಾ ಮಾಡಲೇ ಬೇಕು” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಏನಂ ತ್ವಯಿ ನಾನ್ಯಥೇತೋಽಸ್ಮಿ
ನ ಕರ್ಮ ಲಿಪ್ಯತೇ ನರೇ ಹೀಗೆ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡತಕ್ಕ ನಿನಗೆ ಪಾಪಲೇಪವಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ಅಂದರೆ
ತಮಗೆ ಉಚಿತಗಳಾದ ನಿಷ್ಕಾಮಕರ್ಮಗಳಿಂದ ಭಗವತ್ಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡತಕ್ಕ ಅಲ್ಪಾಧಿಕಾರಿಗೂ
ಹಿಂದು ಮುಂದಿನ ಪಾಪಗಳು ಬಾಧಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಜ್ಞಾನಾಧಿಕಾರಿಯು ಆಗುತ್ತಾನೆ. ತನಗೆ ಉಚಿತವಾದ ಕರ್ಮ

ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಕರ್ಮಲೇಖವು ಆಗಿಯೇ ಆಗುತ್ತದೆ. (ಅಂದರೆ ಭಗವತ್ಸೂಚಿಯನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದವನಿಗೆ ಪಾಪಗಳು ಬಂದೇ ಬರುತ್ತವೆ ಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಲೇಬೇಕು.) ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೇನೇ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವು. ಅಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ತಮಗೆ ಉಚಿತವಾದ ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಪೂರ್ವೋತ್ತರ ಪಾಪಬಾಧರೂಪ ಅನಿಷ್ಟಪ್ರಾಪ್ತಿಯೂ ಜ್ಞಾನ ರೂಪ ಇಷ್ಟಾಪ್ರಾಪ್ತಿಯೂ (ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಆನಂದಹೃದಯರೂಪವಾದ ಅನಿಷ್ಟಪ್ರಾಪ್ತಿಯೂ, ಸ್ವರೂಪಾವಿಭಾವರೂಪವಾದ ಇಷ್ಟಾಪ್ರಾಪ್ತಿಯೂ) ಆಗುತ್ತದೆ ಹೇಗೆ ಜ್ಞಾನ ಮೊದಲಾದ ಸಾಧನಗಳಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವವನಿಗೆ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳು ಸಿಗದಿರುವುದು ಹೇತುವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೋ, (ದೊಡ್ಡ ಫಲವು ಸಿಗುವಾಗ ಅಲ್ಪಫಲಹಾನಿಯನ್ನು ಯಾರೂ ಎಣಿಸುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ.) ಹಾಗೆಯೇ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮದಿಂದ ಮಹಾಫಲವಾದ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ಲಭಿಸುವುದರಿಂದ ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದೆ ಕಾಮ್ಯಫಲವು ಸಿಗದಿದ್ದರೂ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವು (ಅನರ್ಥವು) ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವು ಬರುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮ ಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿಯೇ ಅಧಿಕಾರವು. ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವು ಬಾರದಿರುವುದರಿಂದ ಫಲವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲ. ಹೀಗೆ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿಯೇ ಅಧಿಕಾರವಿದ್ದು ಪ್ರಯುಕ್ತ ಮೂಲದಲ್ಲಿ ಲಿಙ್ಗ ಲೋಟಾ ತನ್ಮ ಪ್ರತ್ಯಯ ಪಂಚಮಲಕಾರಗಳಿಂದ ಕರ್ಮವನ್ನು ವಿಧಿಸಿದುದು ಯುಕ್ತವು. (೪) ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳಿಗೆ ಸಾಧನವಾದ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದೆ ಜ್ಞಾನಿಯಿಂದ ಫಲಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಫಲವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಕ್ಕೆ ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಮಾಡಬಾರದು

ನಿ || ಅಜ್ಞಾನಿಗಳು ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದೆ ಕೇವಲ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳನ್ನು ಪಡೆಯುವಂತೆ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳಿಗೆ ಸಾಧನವಾದ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದೆ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿ ಸ್ವರ್ಗಾದಿ ಫಲವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಬಾರದು || ೨ ||

ಪೀ—ಕರ್ಮವೇ ವಿಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದು, ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ ಸ್ವರ್ಗಕಾಮೋ ಯಜೇತ ಇದು ಮೊದಲಾದ ವಾಕ್ಯಗಳಿಗೆ ತಾತ್ಪರ್ಯವೇನು? ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಕಾಮವಚನಾನಾಂ ತು ತಾತ್ಪರ್ಯಂ ಭಗವತ್ಯವೋಕ್ತಂ | ರೋಚನಾರ್ಥಂ ಫಲಶ್ರುತಿಃ | ಯಥಾ ಭೈಷಜ್ಯರೋಚನಮಿತ್ಯಾದಿ ಭಾಗವತೇ || (೨) ಅತಃ ಏವ ಕಾಮೀ ಯಜೇತೇತ್ಯರ್ಥಃ | ನ ತು ಕಾಮೀ ಭೂತ್ಯೇತ್ಯರ್ಥಃ || (೩) ನಿಷ್ಕಾಮಂ ಜ್ಞಾನಪೂರ್ವಂ ಚೇತಿ ವಚನಾತ್ | ವಕ್ಷ್ಯಮಾಣೇಭ್ಯಶ್ಚ || (೪) ವಸಂತೇ ವಸಂತೇ ಜ್ಯೋತಿಷಾ ಯಜೇತೇತ್ಯಾದಿಭ್ಯಶ್ಚ | ಅತೋ ಮಾ ಕರ್ಮಫಲಹೇತುಭೂತಃ | ಕರ್ಮಫಲಂ ತತ್ಪ್ರತಾ ಹೇತುರ್ಯಸ್ಯ ಸ ಕರ್ಮಫಲಹೇತುಃ ಸ ಮಾ ಭೂಃ || ತರ್ಹಿ ನ ಕರೋಮೀತ್ಯತ ಆಹ | ಮಾ ತ ಇತಿ | ಕರ್ಮಾಕರಣೇ ಸ್ನೇಹೋ ಮಾಸ್ತಿತ್ಯರ್ಥಃ || (೫) ಅನ್ಯಫಲಾಭಾವೇಽಪಿ ಮುಕ್ತಸಾದಾಖ್ಯಫಲಭಾವಾತ್ | ಇಚ್ಛಾ ಚ ತಸ್ಯ ಯುಕ್ತಾ | ವ್ಯಣೇಮಹೇ ತೇ ಪರಿತೋಷಣಾಯ—ಇತ್ಯಾದಿಮಹದಾಚಾರಾತ್ || (೬) ಅನಿಂದನಾದ್ವಿಶೇಷತ ಇತರನಿಂದನಾಚ್ಛೇ || (೭) ಸಾಮಾನ್ಯಂ ವಿಶೇಷೋ ಬಾಧತ ಇತಿ ಚ ಪ್ರಸಿದ್ಧಂ | ಸರ್ವಾನಾನಯಸೈಕಂ ನೈತ್ರಮಿತ್ಯಾದೌ || (೮)

1) ಅತೋ ನೈಕಾತ್ಮಕಾಂ ಮೇ ಸ್ವಹಯಂತಿ ಕೇಚಿತ್ 2) ಭಕ್ತಿಮನ್ವಿಚ್ಛಂತಃ ಬ್ರಹ್ಮ
ಜಿಜ್ಞಾಸಾ 3) ವಿಜ್ಞಾಯ ಪ್ರಜ್ಞಾಂ ದ್ರಷ್ಟವ್ಯ ಇತ್ಯಾದಿವಚನೇಭ್ಯಃ || (೯) ಸ್ವಾರ್ಥ-
ಸೇವಕಂ ಪ್ರತಿ ನ ತಥಾ ಸ್ನೇಹಃ | ಕಿಂ ದದಾಮಿತ್ಯುಕ್ತೇ ಸೇವಾದಿಯಾಚೇಕಂ ಪ್ರತಿ
ಬಹುತರಃ ಸ್ನೇಹ ಇತಿ ಲೋಕಪ್ರಸಿದ್ಧನ್ಯಾಯಾಚ್ಛ ಭಕ್ತಿಜ್ಞಾನಾದಿಪ್ರಾರ್ಥನಾ ಕಾ-
ರ್ಯೇತಿ ಸಿದ್ಧಂ || ೩ ||

|| ೪೭ ||

ಅ || (೧) ಸ್ವರ್ಗವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವವನು ಯಾಗ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಹೇಳುವ ಸ್ವರ್ಗಕಾಮೋ
ಯಜೇತ ಇತ್ಯಾದಿ ವಾಕ್ಯಗಳಿಗೆ ತಾತ್ಪರ್ಯವು ಸರ್ವಪೂಜ್ಯರಾದ ವೇದವ್ಯಾಸರಿಂದಲೇ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ.
“ಅನಾದಿ ಕಾಲದಿಂದಂಟಾಗತಕ್ಕ ವಿಷಯ ವಾಸನಾದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಅಂತಃಕರಣವುಳ್ಳವರು ತತ್ಪುಣದಲ್ಲಿ
ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ, ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ತರಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಆದ
ಕಾರಣ ಅಂತಹವರಿಗೆ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿ ಅಭಿರುಚಿಯು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ವರ್ಗಕಾಮಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಫಲ
ವನ್ನು ಹೇಳುವ ವೇದಗಳು ಪ್ರವೃತ್ತಗಳಾಗಿವೆ. (ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಮಾಡಿದರೆ ಕ್ರಮ
ವಾಗಿ ಮೆಲ್ಲಗೆ ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಬಿಡಿಸಬಹುದೆಂದು ವೇದದ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು.) ಹೇಗೆ ಮದ್ದನ್ನು ಕುಡಿ
ಸುವ ಮೊದಲು ನಾಲಿಗೆಯ ರುಚಿಗಾಗಿ ಬೆಲ್ಲ ಸಕ್ಕರೆಗಳನ್ನು ತಿನ್ನಿ ಸುವರೋ, ಅದರಂತೆಯೇ ವೇದಗಳು
ಫಲವನ್ನು ತೋರಿಸಿ ಅಭಿರುಚಿಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಕ್ರಮದಿಂದ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ವಿಧಿಸುತ್ತವೆ,
ಎಂದು ಭಾಗವತದಲ್ಲಿ (೨) (ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಕರ್ಮವೇ ವಿಧಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕುದು ಫಲೇ
ಚ್ಛೆಯು ವಿಧಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕುದಲ್ಲವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು) ಆದಕಾರಣ ಕಾಮಿ ಯಜೇತ ಫಲೇಚ್ಛೆಯು
ಳ್ಳವನು ಯಾಗ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನನುವಾದ ಮಾಡಿ ಯಾಗವನ್ನು ವಿಧಿಸಿದ್ದಲ್ಲದೆ ಫಲೇಚ್ಛೆ
ಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ವಿಧಿಸುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಯಾಗವನ್ನು ವಿಧಿಸುವ
ದೊಂದರ್ಥವಲ್ಲ. ಏವಂಚ ಕಾಮವನ್ನು ವಿಧಿಸುವುದಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ಕಾಮವನ್ನನುವಾದಮಾಡಿ ಪ್ರಮಾ
ಣಾಂತರದಿಂದ ಸಿಗದಿದ್ದ ಯಾಗವನ್ನೇ ವಿಧಿಸುವುದು) (೩) (ಇಲ್ಲಿ ಭಾಷ್ಯರಾಚಾರ್ಯರ ಅಕ್ಷೇಪವು)
(ಯಾವ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೆ—ಪ್ರತ್ಯವಾಯುವು ದೋಷವು) ಇದೆಯೋ, ಅದು ನಿತ್ಯವು.
ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿಗಳನ್ನೇ ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ವಿಹಿತವಾದ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನೆ ಮೊದಲಾದುದು.
ಯಾವ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೆ—ಪ್ರತ್ಯವಾಯುವಿದೆಯೋ, ನೈಮಿತ್ತಿಕ ಗೃಹಣ ಸ್ನಾನಾದಿಗಳನ್ನು
ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ವಿಹಿತವಾದುದು ನೈಮಿತ್ತಿಕವು. (ಅನಿತ್ಯವು) ಇಂತಹ ನಿತ್ಯನೈಮಿತ್ತಿಕ
ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮೋಕ್ಷವನ್ನಿಚ್ಛಿಸುವವನು ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ತೊರೆದು ಮಾಡಬೇಕು ಅಲ್ಲದೆ ಜ್ಯೋತಿ
ಷ್ಠೋಮಾದಿಗಳನ್ನು ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ತೊರೆದು ಮಾಡಕೂಡದು ಏಕೆಂದರೆ—ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದೆ
ಜ್ಯೋತಿಷ್ಠೋಮಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಈ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು
ಆಯುಕ್ತವು, ಎಂದರೆ) (ಜ್ಯೋತಿಷ್ಠೋಮ ಮೊದಲಾದುದನ್ನೆ ಆರಂಭಿಸಿ ಅಂತಹ ಯಜ್ಞವಿಷಯದಲ್ಲಿ)
ನಿಷ್ಕಾಮಂ ಜ್ಞಾನಪೂರ್ವಂ ಚ ಎಂದು ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಜ್ಞಾನಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಯಾಗವನ್ನು
ವಿಧಿಸಿದ್ರಿಂದ ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದೆ ಯಾಗ ಮಾಡಬೇಕೆಂಬವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿದ್ದುದರಿಂದ ನಮ್ಮ ವ್ಯಾಖ್ಯಾ
ನವು ಆಯುಕ್ತವು. ಅಂದರೆ—ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದೇನೇ ಯಾಗಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ
ಯಜ್ಞ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ವಿಧಿಸಿದಂತೆಯೇ ಆಯಿತು. ಏತಾನೈಮಿ ತು ಕರ್ಮಾಣಿ ಸಂಗಂ
ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಇತ್ಯಾದಿ ಮುಂದೆ ಹೇಳುವ ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದಲೂ ಕಾಮನಾವನ್ನು ತೊರೆದು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು
ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ. (೪) ಮತ್ತು ವಸಂತೇ ವಸಂತೇ ಜ್ಯೋತಿಷಾ ಯಜೇತ ವಿಶ್ವಜಿತಾ ಯಜೇತ ಇತ್ಯಾದಿ

ಗಳಲ್ಲಿ ನಿತ್ಯನೈಮಿತ್ತಿಕರ್ಮಗಳಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ ಜ್ಯೋತಿರ್ನಾಮಕಯಜ್ಞಃ ವಿಶ್ವಜನ್ಮಮಕಯಜ್ಞ ಮೊದಲಾದುದನ್ನು ಫಲವನ್ನು ಹೇಳದೆ ವಿಧಿಸಿದ್ದಾರೆ. (ಅಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವರ್ಗಕಾಮ ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಿರುತ್ತಾರೆ, ಎಂದರೆ—ಸ್ವರ್ಗಕಾಮನಾದಿಗಳಿದ್ದವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಅಧ್ಯಾಹಾರ ಮಾಡಬೇಕು. ಹೊರತು ಮುಮುಕ್ಷುಗಳಿಗೆ ಸ್ವರ್ಗಕಾಮಪದಾಧ್ಯಾಹಾರವಿಲ್ಲ) ಕರ್ಮಫಲವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸಬಾರದಾದಕಾರಣ ಕರ್ಮಫಲ ಹೇತುವು ಆಗಬೇಡ ಅಂದರೆ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಕರ್ಮಫಲವು ಹೇತುವಾಗಿ ಉಳ್ಳವರು ಆಗಬೇಡ (ಫಲವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸಬಾರದೆಂದಾದರೆ ಕರ್ಮವು ಸ್ವಭಾವತಃ ದುಃಖಕರವಾದುದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಮಾಡಲಾರೆಂದರೆ) ಮಾತೇ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದಿರುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹವು ಬೇಡ (ಕರ್ಮವನ್ನು ಸರ್ವಧಾ ಮಾಡದಿರಬೇಡ) (೫) ಬೇರೆ ಫಲವು ಇಲ್ಲವಾದರೂ ನನ್ನ ಪ್ರಸಾದ ಭಕ್ತಿ ಜ್ಞಾನ ವೈರಾಗ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಉತ್ತಮ ಫಲಗಳಿವೆ (ಹೀಗಾದರೆ—ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರಸಾದಾದಿಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸಿಕೊಂಡು ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದಂತೆ ಆಯಿತು ಅದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಮಾ ಫಲೇಷು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯು ನಿಂದಿತವಾಗಿದೆ ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸಬೇಕಾಗುವುದು ಅದ ಕಾರಣ ಇದು ಭಗವಂತನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಎಂದರೆ) (ತಪಸ್ಸು ಮೊದಲಾದುದು ಯಾವುದು ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿತೋ, ಅವಿಲ್ಲವನ್ನು) ನಿನ್ನನ್ನು ಸಂತೋಷಗೊಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಒಡಂಬಡುತ್ತೇನೆ, ಎಂದು ಭಗವಂತನನ್ನು ಸಂತೋಷಗೊಳಿಸುವುದು, ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುವುದು, ಎಂಬ ಮಹಾತ್ಮರ ಆಚಾರವನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುವ ವಚನದಿಂದ ಭಗವಂತನನ್ನು ಸಂತೋಷಗೊಳಿಸತಕ್ಕದ್ದು, ಎಂದು ತಿಳಿಯುವುದರಿಂದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಭಗವತ್ಪ್ರಸಾದದ ಇಚ್ಛೆಯು ನಿಷಿದ್ಧವಲ್ಲ (೬) (ಹಾಗಾದರೆ ಭಗವತ್ತ್ರೀತಿಕಾಮನಾಮನನ್ನೂ ಮಾಡಬಾರದೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯಾಮಿನಾಮಾ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣವಿದೆ, ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ, ಎಂದರೆ) ಭಗವಂತನನ್ನು ಸಂತೋಷಗೊಳಿಸಬಾರದು ಎಂದು ಸ್ಪಷ್ಟ ವಿಶೇಷ ನಿಂದಾವಚನವಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಮಹಾತ್ಮರ ಆಚಾರವು ಭಗವತ್ತ್ರೀತಿಕಾಮನಾಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಗೆ ತಿಳಿಸುತ್ತದೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಕಾಮಾನ್ಯಃ ಕಾಮಯತೇ ಇದುಮೊದಲಾದ ವಚನವು ಸ್ವರ್ಗಮೊದಲಾದ ಇತರ ಕಾಮಗಳನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸಿದಂತೆ ಭಗವತ್ಪ್ರಸಾದಾದಿಗಳನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸುವುದಿಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ಸಾಮಾನ್ಯವನ್ನು ವಿಶೇಷವು ಬಾಧಿಸುತ್ತದೆಂಬುದು ಲೋಕಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದುದರಿಂದ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ನಿಂದಿಸುತ್ತದೆ ಅದಕಾರಣ ಮಹಾತ್ಮರ ಆಚಾರದಿಂದ ಭಗವತ್ಪ್ರೀತಿಕಾಮನಾ ಹೊರತು ಬೇರೆ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಮಾಡಬಾರದು, ಎಂದು ಸಂಕೋಚಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ) (೭) ಆಚಾರವು ಭಗವತ್ತ್ರೀತಿಕಾಮನಾಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬ ವಿಶೇಷವಿಷಯಕವು ಕಾಮಾನ್ಯಃ ಕಾಮಯತೇ ಇತ್ಯಾದಿ ಕಾಮನಿಂದಾ ವಚನವು ಸಾಮಾನ್ಯವಿಷಯಕವು ಸಾಮಾನ್ಯವಿಷಯಕ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ವಿಶೇಷವಿಷಯಕ ಪ್ರಮಾಣವು ಬಾಧಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುವುದು ಎಲ್ಲರನ್ನು ಕರೆ, ಒಬ್ಬ ಮೈತ್ರನನ್ನು ಬೇಡ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವೇ ಆಗಿದೆ. (೮) (ಪ್ರಮಾಣಾಂತರಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಅದಕಾರಣ (1) ಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವ ಮಹಾನುಭವರು ಕೆಲವರು ನನ್ನ ಸಾಯುಜ್ಯವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವುದಿಲ್ಲ (2) ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಂ ಮೇ ಭೂಯಾತ್ ಎಂದು ಇಚ್ಛೆಯು ಇರುವಾಗ ವಿಚಾರವಾದ ಮೇಲೆ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನವು ಆಗುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ಬ್ರಹ್ಮವಿಷಯಕ ವಿಚಾರವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾಗಿದೆ, ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಸಾಧ್ಯವಾದುದು (3) ತಿಳಿದು ಪ್ರಜ್ಞೆಯನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಬೇಕು. ಭಗವಂತನನ್ನು ಆಸರೋಕ್ಷೀಕರಿಸಬೇಕು, ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ಜ್ಞಾನೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವುದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು. (೯) ಸ್ವಾರ್ಥಕ್ಕಾಗಿ ಸೇವಿಸುವವನಲ್ಲಿ ಅಷ್ಟು ಪ್ರೀತಿಯಿಲ್ಲ ನಿನಗೆ ಏನು ಕೊಡಬೇಕೆಂದು ಕೇಳಿದಾಗ ಫಲಾಪೇಕ್ಷೆಯಿಲ್ಲದ ನಿನ್ನ ಸೇವೆ ಮಾತ್ರ ಸಾಕೆಂದು ಹೇಳುವವನಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸ್ನೇಹವು ಇದೆ, ಎಂಬ ಲೋಕನ್ಯಾಯದಿಂದಲೂ (ಅಂದರೆ—ನಿನ್ನ ಸೇವೆಯಿಂದ ನಿನ್ನ ಪ್ರೀತಿಯೇ ನನಗಾಗಲಿ ಎಂದು ನಿರುಪಾಧಿಕ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡತಕ್ಕ ಭೃತ್ಯನಲ್ಲಿ ರಾಜನಿಗೆ ಎಂತಹ ಪ್ರೀತಿಯು ಇದೆಯೋ ಅಂತಹ

ಪ್ರೀತಿಯು ತನ್ನ ಪ್ರಯೋಜನಕ್ಕಾಗಿ ರಾಜನನ್ನು ಸೇವಿಸತಕ್ಕ ಭೃತ್ಯನಲ್ಲಿ ರಾಜನಿಗೆ ಇಲ್ಲ, ಎಂದು ಲೋಕ ಸಿದ್ಧವ್ಯಾಪ್ತಿಯುಳ್ಳ ಅನುಮಾನದಿಂದಲೂ (ತಥಾಚ ವಿಷ್ಣುಭಕ್ತ್ಯಾದಿಕಂ ವೈಷ್ಣವೈಃ ಪ್ರಾರ್ಥನೀಯಃ ತತ್ತರಮಪ್ರೀತಿಸಾಧನತ್ವಾತ್ ಯದ್ಯತ್ತರಮಪ್ರೀತಿಸಾಧನಂ ತತ್ತದೀಯೈಃ ಪ್ರಾರ್ಥನೀಯಂ ಯಥಾ ರಾಜಭೃತ್ಯೈಃ ರಾಜಸೇವಾದಿಕಂ=ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಪರಮಪ್ರೀತಿಗೆ ಸಾಧನವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ವೈಷ್ಣವರ ವಿಷ್ಣುಭಕ್ತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಬೇಕು, ರಾಜಭೃತ್ಯಾದಿಗಳು ರಾಜಸೇವಾದಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದಂತೆಯೇ ಎಂದು ಲೋಕಸಿದ್ಧವ್ಯಾಪ್ತಿಯುಳ್ಳ ಅನುಮಾನದಿಂದಲೂ) ಭಗವಂತನ ಭಕ್ತಿಜ್ಞಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸ ಬೇಕೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು. || ೪೭ ||

ಹೀ—ಏಕೈಭಾವನೆಯನ್ನು ಮಾಡಕೂಡದೆನ್ನುವಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಾಣ್ಯವಾಧಿಕಾರಸ್ತೇ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಹೇತುವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. ಅದರಲ್ಲಿ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿದೆ. ಫಲದಾನದಲ್ಲಿ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿಲ್ಲ ಎಂದೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಅದಕಾರಣ ಈ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರಿಗೆ ಶ್ರೀ ಹರಿಯಿಂದ ಏಕೈವಿಲ್ಲವೆಂದು ಸಾಧಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಎಂಬುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಕರ್ಮಾಧಿಕಾರಿಣ ಏವ ತ್ವದಾದಯೋ ಜೀವಾಃ | ಫಲಂ ತು ಮದಾಯತ್ಮ ಮಿತಿ ಭಾವಃ || (೨) ಮಾ ಕರ್ಮಫಲಹೇತುಭೂರ್ನೇಶ್ವರೋಹಮಿತಿ ಭಾವಃ ಕುರು || (೩) ಏಷ ಉ ಏವ ಶುಭಾಶುಭೈಃ ಕರ್ಮಫಲೈರೇನಂ ಸಂಯೋಜಯಃ ನ ಸ್ವಯಂ ಸಂಯುಕ್ತೋ ಭವತಿ ಯದೇನಂ ಕರ್ಮಫಲೈಃ ಸಂಯೋಜಯತಿ ನ ಸ್ವಯಂ ಸಂಯುಕ್ತೋ ಭವತಿ ತಸ್ಮಾದನ್ಯ ಏವಾಸೌ ಭಗವಾನ್ವೇದಿತವ್ಯ ಇತಿ (ಹಿ) ಹೈಂಗಿಶ್ರುತಿಃ || ೪೭ ||

ಅ || (೧) ನೀನೇ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರೂ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವುಳ್ಳವರೆ ಆಗಿರುವಿರಿ ಫಲವು ನನ್ನ ಅಧೀನವು ಎಂದು ಭಾವವು (ಅಂದರೆ ಇಲ್ಲಿ ತೇ ಎಂಬುದರಿಂದ ಅರ್ಜುನನನ್ನು ಮಾತ್ರ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಜೀವರಿಗೆ ಫಲದಾನದಲ್ಲಿ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿಲ್ಲ. ಶ್ರೀಹರಿಗೇನೇ ಫಲವನ್ನು ಕೊಡುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವು ಇದರಿಂದ ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ ಅಭೇದವಿಲ್ಲವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು. (೨) ಮಾ ಕರ್ಮ ಫಲಹೇತುಭೂತಃ ಕರ್ಮಫಲವನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕ ಶ್ರೀ ಹರಿಯೇ ನಾನೆಂದು ಭಾವಿಸಬೇಡ (೩) (ಏಕೆಂದರೆ—) ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಜೀವನಿಗೆ ಶುಭಾಶುಭಕರ್ಮ ಫಲಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾನೆ. ಕರ್ಮಫಲಗಳನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕ ಅಧಿಕಾರಿಯು ತಾನಾದರೂ ಆ ಕರ್ಮಫಲಗಳನ್ನು ತಾನು ಉಣ್ಣುವುದಿಲ್ಲ. ಜೀವನಿಗೆ ಕರ್ಮಫಲಗಳನ್ನು ಣ್ಣಿಸಿದರೂ ತಾನು ಉಣ್ಣುವುದಿಲ್ಲ ಅದಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜೀವರಿಂದ ಭಿನ್ನನೆಂದೇ ತಿಳಿಯತಕ್ಕದ್ದು, ಎಂದು ಹೈಂಗಿಶ್ರುತಿಯು. || ೪೭ ||

ಗೀ || ಯೋಗಸ್ಥಃ ಕುರು ಕರ್ಮಾಣಿ ಸಂಗಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಧನಂಜಯ |

ಸಿದ್ಧ್ಯಸಿದ್ಧ್ಯೋಃ ಸಮೋ ಭೂತ್ವಾ ಸಮುತ್ಸಂ ಯೋಗ ಉಚ್ಯತೇ||೪೮||

ಅ || ಧನಂಜಯ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಯೋಗಸ್ಥಃ=ಜ್ಞಾನೋಪಾಯದಲ್ಲಿ (ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯಕಾರಣವಾದ ನಿಷ್ಕಾಮಕರ್ಮದಲ್ಲಿ) ಆಸಕ್ತನಾದವನಾಗಿ, ಸಂಗಂ=ಫಲಸ್ನೇಹವನ್ನು, ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಬಿಟ್ಟು, (ತಃ ಏವ=ಫಲದಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದಲೇ) ಸಿದ್ಧ್ಯಸಿದ್ಧ್ಯೋಃ=ಸ್ವರ್ಗಾದಿ ಫಲವು ಸಿದ್ಧಿಯಾದರೂ

ಅಗದಿದ್ದರೂ, ಸಮೋ ಭೂತ್ಯಾ = ಸಮನಾಗಿ, (ಅಂದರೆ ಫಲವು ಸಿಕ್ಕಿದಾಗ ಸಂತೋಷವನ್ನೂ ಫಲವು ಸಿಗದಿರುವಾಗ ದುಃಖವನ್ನೂ ಹೊಂದದೆ ಸಮನಾಗಿಯೇ ಇದ್ದು) (ಕೇವಲ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅನುಗ್ರಹಕ್ಕಾಗಿ) ಕರ್ಮಾಣಿ = ನಿನಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು, ಕುರು = ಮಾಡು, ಸಮತ್ಯಂ = ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದಿದಾಗ ಸಂತೋಷವನ್ನು ಹೊಂದದೆಯೂ, ಫಲವು ಸಿಗದಿರುವಾಗ ದುಃಖಹೊಂದದೆಯೂ ಇದ್ದು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರೀತನಾಗಲಿ, ಎಂಬ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ತಂತಮ್ಮ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದೇ ಯೋಗಃ = ಯೋಗವೆಂದು ಉಚ್ಯತೇ = ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ || ೪೮ ||

ಭಾ || (೧) ಪೂರ್ವಶ್ಲೋಕೋಕ್ತಂ ಸ್ವಪ್ನಯತಿ | ಯೋಗಸ್ಯ ಇತಿ | ಯೋಗಸ್ಯ ಉಪಾಯಸ್ಥಃ | ಸಂಗಂ ಫಲಸ್ತೇಹಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ || (೨) ತತಃ ಏವ ಸಿದ್ಧ್ಯಸಿದ್ಧ್ಯೋಃ ಸಮೋ ಭೂತ್ಯಾ | ಸ ಏವ ಚ ಮಯೋಕ್ತೋ ಯೋಗಃ || ೪೯ ||

ಅ || (೧) ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ನನ್ನ ಪ್ರಸಾದಾದಿಗಳ ಉದ್ದೇಶದಿಂದಲೇ ಕರ್ಮಮಾಡು ಎಂದು ಕರ್ಮಣ್ಯವಾಧಿಕಾರಸ್ತೇ ಎಂಬ ಪೂರ್ವ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದುದನ್ನೇ ಯೋಗಸ್ಥಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ವ್ಯಸ್ಥೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ ಯೋಗಸ್ಥಃ = (ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದಿರುವಿಕೆ, ಫಲವು ದೊರೆತರೂ ದೊರೆಯದೆ ಇದ್ದರೂ ಸಮನಾಗಿರುವಿಕೆ, ಶ್ರೀಭಗವಂತನಲ್ಲಿ ಅರ್ಪಿಸುವಿಕೆ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಕರ್ಮಗಳೇ ಯೋಗವು) ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವನ್ನು ಮಾಡುವವನಾಗಿ, ಸಂಗಂ = ಫಲಸ್ತೇಹವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, (೨) ಸಂಗವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿಪ್ರಯುಕ್ತವೇ, ಫಲವು ಲಭಿಸಿದರೂ ಲಭಿಸದೆ ಹೋದರೂ ಸಮವಾಗಿ ಯಾವುದು ಸಮತ್ವವೋ ಅದೇ ನನ್ನಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಯೋಗವು

ವಿ || ಸಂಗಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ = ಶ್ರೀಹರಿಯು ನನಗೆ ಸಂತುಷ್ಟನಾಗಲಿ, ಎಂಬ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ಎಂದು ಆದ್ವೈತಿಗಳು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡಿರುವರು ಭಗವಂತನ ಪ್ರಸಾದದ ಇಚ್ಛೆಯು ಅವಶ್ಯಕವೆಂದು ಮೊದಲು ಹೇಳಿರುವುದರಿಂದ ಅದು ಅಯುಕ್ತವೇ. || ೪೮ ||

ತಾ || ಸಂಗಂ ಫಲಸ್ತೇಹಂ || ೪೮ ||

ಅ || ಸಂಗಂ = ಫಲಸ್ತೇಹವನ್ನು || ೪೮ ||

ಹೀ — ಕರ್ಮರೂಪವಾದ ಪುರ.ಷಾರ್ಥೋಪಾಯವು ಜ್ಞಾನರೂಪವಾದ ಪುರ.ಷಾರ್ಥೋಪಾಯ ಕ್ಷಿಂತ ನಿರ್ದೃಷ್ಟವಾಗಿದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ —

ಗೀ || ದೂರೇಣ ಹ್ಯವರಂ ಕರ್ಮ ಬುದ್ಧಿಯೋಗಾದ್ಧನಂಜಯ |

ಬುದ್ಧಿ ಶರಣಮನ್ವಿಚ್ಛ ಕೃಪಣಾಃ ಫಲಹೇತವಃ || ೪೯ ||

ಅ || ಧನಂಜಯ = ಅರ್ಜುನನೇ, ಬುದ್ಧಿಯೋಗಾತ್ = ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ಜ್ಞಾನಯೋಗ ಕ್ಷಿಂತ ಕರ್ಮ = ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳನ್ನುದ್ದೇಶಿಸಿ ಮಾಡಿದ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವು ದೂರೇಣ ಅವರಂ = ಅತ್ಯಂತ ನಿರ್ದೃಷ್ಟವು ಹಿ = ಪ್ರಮಾಣಪ್ರಸಿದ್ಧವು. (ಅದಕಾರಣ) ಬುದ್ಧಿ = ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ಜ್ಞಾನರೂಪ ಉಪಾಯದಲ್ಲಿ, ಶರಣಂ = ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಉಪಾಯಭೂತವಾದ ಯೋಗಾನುಷ್ಠಾನರೂಪವಾದ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಅನ್ವಿಚ್ಛ = ಮಾಡು (ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿಕೊಳ್ಳು) (ಕರ್ಮವು ಜ್ಞಾನಕ್ಷಿಂತ ನಿರ್ದೃಷ್ಟವು ಹೇಗೆ

ಆಗುವುದೆಂದರೆ) ಫಲಹೇತವಃ=ಕರ್ಮಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಫಲವೇ ಕಾರಣವೆಂದು ತಿಳಿದವರು, (ಕಾಮ್ಯ ಕರ್ಮಿಗಳು) ಕೃಪಣಾಃ=(ಇವುಂ ಲೋಕಂ ಹೀನತರಂ ನಾ ವಿಶಂತಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ) ದೀನರು ದುಃಖವುಳ್ಳವರು ಅಥವಾ ಜ್ಞಾನ ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೂ ವಿಷ್ಣುವನ್ನೇ ಶರಣು ಹೊಂದು. ಏಕೆಂದರೆ=ಜೀವಬ್ರಹ್ಮೈಕ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಯುವವರು, ತಮಸ್ಸನ್ನು ಹೊಂದುವವರು. || ೪೯ ||

ಶೀ-ಯೋಗೋಪದೇಶವನ್ನು ಸಕ್ರಮಿಸಿ ಕರ್ಮವು ಬುದ್ಧಿಯೋಗಕ್ಕಿಂತ ನಿಕೃಷ್ಟವೆಂದು ಏಕೆ ಹೇಳುವುದೆಂದರೆ—

ಭಾ || ಇತಶ್ಚ ಯೋಗಾಯ ಯುಜ್ಯಸ್ತೇತ್ಯಾಹ | ದೂರೇಣೇತಿ | ಬುದ್ಧಿಯೋಗಾಜ್ಞಾನ-
ಲಕ್ಷಣಾದುಪಾಯಾತ್ | ದೂರೇಣ ಅತೀವ | ಅತೋ ಬುದ್ಧೌ ಶರಣಂ ಜ್ಞಾನೇ
ಸ್ಥಿತಿಂ | ಫಲಂ ಕರ್ಮಕೃತೌ ಹೇತುರ್ಯೇಷಾಂ ತೇ ಫಲಹೇತವಃ || ೪೯ ||

ಅ || ಕರ್ಮವು ನಿಕೃಷ್ಟವಾದ ಕಾರಣ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡು, ಎಂದು ದೂರೇಣ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ—ಯಾವಾನರ್ಥಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮ ಫಲವು ಜ್ಞಾನಫಲಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆಯಾದಕಾರಣ ಯೋಗಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸು, ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ದೂರೇಣ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ ಕರ್ಮರೂಪ ಪುರುಷಾರ್ಥೋಪಾಯಕ್ಕೆ ಜ್ಞಾನರೂಪ ಉಪಾಯಕ್ಕಿಂತ ನಿಕೃಷ್ಟತ್ವರೂಪವಾದ ಹೇತುಂತರವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ) ಬುದ್ಧಿಯೋಗಾತ್=ಜ್ಞಾನರೂಪ ಉಪಾಯಕ್ಕಿಂತ, ದೂರೇಣ=ಅತ್ಯಂತವಾಗಿ ಅದಕಾರಣ, ಬುದ್ಧೌ=ಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ, ಶರಣಂ=ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಉಪಾಯಭೂತವಾದ ನಿವೃತ್ತ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನರೂಪವಾದ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನೂ, ಫಲಹೇತವಃ=ಫಲೇಚ್ಛೆಯು ಕರ್ಮ ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಕಾರಣವಾಗಿ ಉಳ್ಳವರು (ಅಂದರೆ ಫಲವನ್ನ ಪೇಕ್ಷಿಸಿ ಕರ್ಮಮಾಡುವವರು) || ೪೯ ||

ಶೀ-ಜ್ಞಾನಕ್ಕಿಂತ ಕರ್ಮವು ನಿಕೃಷ್ಟವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಹಾಗಾದರೆ ಜ್ಞಾನವು ಉತ್ತಮವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಾವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಈಶ್ವರೈಕ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದು ಯುಕ್ತವೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಬುದ್ಧೌ ಜಾತಾಯಾಮಪಿ ವಿಷ್ಣುಮೇವ ಶರಣಮನ್ವಿಚ್ಛ | ಅಜ್ಞಾನಾಂ ಜ್ಞಾನ-
ನಿನಾಂ ಚೈವ ಮುಕ್ತಾನಾಂ ಶರಣಂ ಹರಿಃ | ತಂ ಯೇ ಸ್ವೈಕ್ಯೇನ ಮನ್ಯಂತೇ
ಸರ್ವಭಿನ್ನಂ ಗುಣೋಚ್ಚ್ರಯಾತ್ | ಕೃಪಣಾಸ್ತೇ ತಮಸ್ಯಂಧೇ ನಿಪತಂತಿ ನ ಸಂ-
ಶಯಃ || (೨) ನ ತೇಷಾಮುಕ್ತಿತಿಃ ಕ್ವಾಪಿ ನಿತ್ಯಾತಿಶಯದುಃಖಿನಾಂ | ಗುಣಭೇದ-
ವಿದಾಂ ವಿಷ್ಣೋರ್ಭೇದಾಭೇದವಿದಾಮಪಿ | ದೇಹಕರ್ಮಾದಿಷು ತಥಾ ಪ್ರಾದು-
ರ್ಭಾವಾದಿಕೇಽಪಿ ನಾ || (೩) ಸ್ತೋದ್ರಿಕ್ತಾನಾಂ ತದೀಯಾನಾಂ ನಿಂದಾಂ ಕು-
ರ್ವಂತಿ ಯೇಽಪಿ ಚ | ಸರ್ವೇಷಾಮಪಿ ಚೈತೇಷಾಂ ಗತಿರೇಷಾ ನ ಸಂಶಯಃ ||
ಇತಿ ನಾರದೀಯೇ || ೪೯ ||

ಅ || (೧) ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆಯೂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವನ್ನೇ ಮರೆ ಹೊಕ್ಕು, ಅಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ, ಮುಕ್ತರಿಗೂ ಸಹ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ರಕ್ಷಕನು ಅಂತಹ ಸರ್ವಗುಣಪೂರ್ಣನಾದುದರಿಂದ ಸರ್ವರಿಂದ ಭಿನ್ನನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ತನ್ನಿಂದ ಅಭಿನ್ನನೆಂದು ಯಾರು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೋ, ಅವರು ಕೃಪಣರು

ಅಂಥತಮಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಬೀಳುತ್ತಾರೆ, ಸಂಶಯವಿಲ್ಲ (೨) ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅತಿಶಯ ದುಃಖವುಳ್ಳ ಅವರು ಯಾವಾಗಲೂ ಹಿಂತೆರಳುವುದಿಲ್ಲ. ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೂ ಅವನ ಗುಣಗಳಿಗೂ ಭೇದವನ್ನು ತಿಳಿದವರೂ, ದೇಹಕರ್ಮಾದಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಅವತಾರಾದಿ ರೂಪಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಭೇದಾಭೇದವನ್ನು ತಿಳಿದವರಿಗೂ (೩) ತಮಗಿಂತ ಉತ್ತಮರಾದ ವಿಷ್ಣುಭಕ್ತರ ನಿದೇಯನ್ನು ಮಾಡುವವರೆಲ್ಲರಿಗೂ, ಅಂಥತಮಸ್ಸೇ ಗತಿಯು. ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ, ಎಂದು ನಾರದೇಯರಲ್ಲಿದೆ || ೪೯ ||

ಪೀ—ಈಗ ಕರ್ಮಫಲಕ್ಕಿಂತ ಜ್ಞಾನಫಲವು ವಿಲಕ್ಷಣವಾಗಿದೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ಕೋ ಜಹಾತೀಹ ಉಭೇ ಸುಕೃತದುಷ್ಕೃತೇ |

ತಸ್ಮಾದ್ಯೋಗಾಯ ಯುಜ್ಯಸ್ವ ಯೋಗಃ ಕರ್ಮ ಸು ಕೌಶಲಂ || ೫೦ ||

ಅ || ಇಹ = ಮುಮುಕ್ಷವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಃ = ಭಗವಂತನ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನು, ಉಭೇ ಸುಕೃತದುಷ್ಕೃತೇ = ಪುಣ್ಯಪಾಪಗಳೆರಡನ್ನೂ, ಜಹಾತಿ = ಬಿಡುತ್ತಾನೆ, (ಅಂದರೆ ಪುಣ್ಯದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಉಪಾಸನಾದಿಗಳಿಂದಂಟಾದ, ಜ್ಞಾನವನ್ನು ವೃದ್ಧಿಗೊಳಿಸುವ ಮತ್ತು ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಅನಂದಾಧಿಕ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ ಪುಣ್ಯ ಹೊರತು ಉಳಿದ ಅನಿಷ್ಟವಾದ ಮಾನುಷ್ಯಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿ ಕೊಡುವ ಪುಣ್ಯವನ್ನು ಬಿಡುತ್ತಾನೆ ಎಲ್ಲಾ ಪಾಪವನ್ನು 'ಬಿಡುತ್ತಾನೆ' ತಸ್ಮಾತ್ = ಹೀಗೆ ಜ್ಞಾನವು ಎಲ್ಲಾ ಕ್ಲೇಶಗಳನ್ನು ನಿವೃತ್ತಿಗೊಳಿಸಿ ಪರಮಾನಂದಾನುಭವಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗಿರುವುದರಿಂದ, ಯೋಗಾಯ = ಜ್ಞಾನೋಪಾಯಕ್ಕೋಸ್ಕರ, ಯುಜ್ಯಸ್ವ = ಸನ್ನದ್ಧನಾಗು ಪ್ರಯತ್ನಿಸು, ಯೋಗಃ = ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವು, ಕರ್ಮಸು = ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಕೌಶಲಂ = ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಅಥವಾ ಕರ್ಮಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಭಗವಂತನ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿಕೊಂಡು ಫಲದಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹತೊರೆದು ಭಗವಂತನ ಪ್ರೀತಿಗಾಗಿ ಮಾಡತಕ್ಕ ಕರ್ಮವು ಕೌಶಲ (ಶ್ರೇಷ್ಠ)ವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಅದೇ ಯೋಗವು ಅದಕಾರಣ ಫಲಸ್ನೇಹವಿಲ್ಲದ ಕರ್ಮವೇ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವು || ೫೦ ||

ಭಾ || (೧) ಜ್ಞಾನಫಲಮಾಹ | ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತ ಇತಿ | ಸುಕೃತಮಪ್ಯಪ್ರಿಯಂ ಮಾನುಷ್ಯಾದಿಫಲಂ ಜಹಾತಿ | ನ ಬೃಹತ್ಫಲಮಪ್ಯುಪಾಸನಾದಿನಿಮಿತ್ತಂ || (೨) ನ ಹಾಸ್ಯಕರ್ಮ ಸ್ವೀಯತೇ | ಅವಿದಿತಾಃ ಸ್ಥಿಂತ್ಯೋಕೇ ಜುಹೋತಿ ಯಜತೇ ತಪಸ್ತಸ್ಯತೇ ಬಹೂನಿ ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣ್ಯಂತವದೇನಾಸ್ಯ ತದ್ಭವತೀತ್ಯಾದಿಶ್ರುತಿತ್ವತಿಭ್ಯಃ | ಅತಃ ಕರ್ಮಕ್ಷಯಶ್ರುತಿರಜ್ಞಾನಿವಿಷಯಾ ಸರ್ವತ್ರ || (೩) ಉಭಯಕ್ಷಯಶ್ರುತಿರಪ್ಯನಿಷ್ಕವಿಷಯಾ | ನ ಹೀಷ್ಯಪುಣ್ಯಕ್ಷಯೇ ಕಿಂಚಿತ್ಪ್ರಯೋಜನಂ | ನ ಚೇಷ್ಟನಾರೋ ಜ್ಞಾನಿನೋ ಯುಕ್ತಃ | ಇಷ್ಟಾರ್ಥೇ ಚೇಚ್ಛಿದ್ವಿಷಯಾಃ || (೪) (೧) ಸ ಯದಿ ಪಿತೃಲೋಕಕಾಮೋ ಭವತಿ ಸಂಕಲ್ಪಾದೇನಾಸ್ಯ ಸಿತರಃ ಸಮುತ್ಪಿಷ್ಯಂತಿ (೨) ಪ್ರಜಾಪತೇಃ ಸಭಾಂ ವೇಶ್ಯ ಪ್ರಪದ್ಯೇ (೩) ಯಶೋಹಂ ಭವಾನಿ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾನಾಂ (೪) ಸ್ತ್ರೀಭಿರ್ವಾಯಾನ್ಯೇನಾ ಜ್ಞಾತಿಭಿರ್ವಾ (೫) ಅಸ್ಮಾದ್ಧೈವಾತ್ಮನೋ ಯದ್ಯತ್ಕಾಮಯತೇ ತತ್ತತ್ಸೃಜತೇ (೬) ಕಾಮಾನ್ನೀ ಕಾಮರೂಪ್ಯನುಸಂಚರನ್ (೭) ಸ ಏಕಥಾ ಭವತೀತ್ಯಾದಿಶ್ರುತಿಭ್ಯಃ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಜ್ಞಾನಫಲವು ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಫಲಕ್ಕಿಂತ ವಿಲಕ್ಷಣವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ. (ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಃ=ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು) (ಇಲ್ಲಿ ದುಷ್ಕೃತದಂತೆ ಸುಕೃತವನ್ನು ಎಲ್ಲಾದನ್ನು ಬಿಡುವುದಿಲ್ಲ. ಅದನ್ನು ಸಂಕೋಚಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ.) ಸುಕೃತ ಪುಣ್ಯವಾದುದಾಗ್ಯಾ ಅಪ್ರಿಯವಾದ ಮಾನುಷ್ಯ ರಾಜಭೋಗಾದಿ ಫಲವನ್ನು ಬಿಡುತ್ತಾರೆ (ಮೋಕ್ಷನಾಗುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ಜ್ಞಾನ ಭಕ್ತಿ ವೈರಾಗ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ಕಾರಣವಾದುದು ಮೋಕ್ಷವಾದ ಮೇಲೆ ಜ್ಞಾನ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೂ ಅನಂದಾಭಿವೃದ್ಧಿಗೂ ಕಾರಣವಾದುದೂ ಅದ ಉಪಾಸನಾ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮಗಳಿಂದಂಟಾದ ಸುಕೃತವನ್ನು ಬಿಡುವುದಿಲ್ಲ) (೨) (ಸುಕೃತ ಶಬ್ದದಿಂದ ಪ್ರಿಯಸುಕೃತವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಸಂಕೋಚಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಎತಕ್ಕಿಂದರೆ) ಈ ಜ್ಞಾನಿಯ ಕರ್ಮವು (ಅಂದರೆ—ಮುಕ್ತಿಯಿಂದ ಮೊದಲು ಜ್ಞಾನಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯನ್ನು ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದೂ, ಆ ಮೇಲೆ ಆನಂದ ವೃದ್ಧಿಯನ್ನು ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದೂ ಅದ ಉಪಾಸನಾದಿಗಳಿಂದಂಟಾದ ಸುಕೃತವು) (ಕರ್ಮದ ಫಲವೂ ಅನಂತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ) ನಾಶಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ದೋಷಿಸುತ್ತಾನೋ, ದಾನಮಾಡುತ್ತಾನೋ, ಸಾವಿರಾರು ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಕೃಚ್ಛ್ರಚಂದ್ರಾಯಣ ಮೊದಲಾದ ತಪಸ್ಸು ಮಾಡುತ್ತಾನೋ ಅವೆಲ್ಲವೂ ನಾಶವುಳ್ಳದ್ದೇ ಆಗುತ್ತದೆ, ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಿಂದ (ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಸುಕೃತಕ್ಕೆ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ) ಹಾಗಾದರೆ ನಾಸ್ತ್ಯಕೃತಃ ಕೃತೇನ ಮೋಕ್ಷವು ಕರ್ಮದಿಂದ ಸಿದ್ಧಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದು ಇದ್ವತ್ಪ್ರಯುಕ್ತ ಈ ವೇದಗಳು ಅಬಾಧಿತವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥಗಳಲ್ಲ, ಎಂದರೆ) ನ ಹಾಸ್ಯ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಶ್ರುತಿಯು ಪ್ರಬಲವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಸ್ವೀಯಂತೇ ಚಾಸ್ಯ ಕರ್ಮಾಣಿ ಎಂದು ಕರ್ಮಗಳು ನಾಶಹೊಂದುತ್ತವೆಂದು ಹೇಳುವ ವೇದವು ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಅಜ್ಞಾನಿನಿಷಯಕವು (ಅಂದರೆ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳ ಕರ್ಮವು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಅರ್ಥವು) (೩) ಸ್ವೀಯಂತೇ ಚಾಸ್ಯ ಕರ್ಮಾಣಿ ಎಂದು ಜ್ಞಾನಿಗಳದ್ದು ಕರ್ಮವು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆಂದರೆ ನ ಹಾಸ್ಯ ಎಂಬ ನಿರವಕಾಶ ಶ್ರುತಿವಿರೋಧದಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ದುಷ್ಕರ್ಮವು ನಾಶಹೊಂದುತ್ತದೆಂದು ಅರ್ಥವು. ತದಾ ವಿದ್ವಾನ್ ಪುಣ್ಯಪಾಪೇ ವಿಧೂಯ ಎಂದು ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಪುಣ್ಯಪಾಪಗಳಿಗೆ ನಾಶವು ಬರುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುವ ವೇದವು ಇದೆ ಎಂದರೆ—) ಪುಣ್ಯಪಾಪಗಳು ಎರಡೂ ನಾಶವಾಗುತ್ತವೆಂದು ಹೇಳುವ ವೇದವು ಅನಿಷ್ಟವಾದ ಪುಣ್ಯವೂ ಎಲ್ಲಾ ಪಾಪವೂ ನಾಶಹೊಂದುತ್ತದೆಂದೇ ಹೇಳುತ್ತದೆ (ಮತ್ತು ಜ್ಞಾನಿಗಳದ್ದು ಎಲ್ಲಾ ಪುಣ್ಯಗಳೂ ನಾಶಹೊಂದುತ್ತವೆಂಬುದು ಯುಕ್ತಿವಿರುದ್ಧವೂ ಆಗಿದೆ. ಹೇಗೆಂದರೆ ಉಪಾಸನಾದಿಗಳಿಂದಂಟಾದ ಸುಕೃತವು ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಇಷ್ಟವೋ, ಅನಿಷ್ಟವೋ, ಇಷ್ಟವೆಂದರೆ - ಆ ಇಷ್ಟವಾದ ಪುಣ್ಯವು ಅವರವರ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ನಾಶಹೊಂದುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ—) ಇಷ್ಟವಾದ ಪುಣ್ಯವು ನಾಶ ಹೊಂದಿದರೆ ಯಾವುದೊಂದು ಪ್ರಯೋಜನವೂ ಇಲ್ಲ (ಅದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಿಯು ಇಷ್ಟವಾದ ಪುಣ್ಯವು ನಾಶವಾಗಬೇಕೆಂದು ಸರ್ವಧಾ ಇಚ್ಛಿಸಲಾರ.) (ಪುಣ್ಯವು ಇಷ್ಟವಾದುದಾಗ್ಯಾ ಜ್ಞಾನಸ್ವಭಾವದಿಂದಲೇ ನಾಶ ಹೊಂದುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ) ಜ್ಞಾನಿಯಾದವನಿಗೆ ಇಷ್ಟವಾದ ಪುಣ್ಯವು ನಾಶವಾಗುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ (ಎಕೆಂದರೆ ಜ್ಞಾನವು ಪುರುಷಾರ್ಥವಾಗದೆ ಹೋಗುವುದು.) (ಉಪಾಸನಾದಿಗಳಿಂದಂಟಾದ ಸುಕೃತವು ಜ್ಞಾನಿಗೆ ಅನಿಷ್ಟವು ಎಂದರೆ—ಅನಿಷ್ಟವೆಂದು ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇ ಇಲ್ಲ.) (ಫಲವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅನಿಷ್ಟವೆಂದರೆ) ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಅಲೌಕಿಕಗಳಾದ ಕೆಲವು ವಿಷಯಗಳು ಇಷ್ಟಗಳಾಗಿವೆ (ಅವುಗಳ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ಸುಕೃತಫಲವು) (೪) (ಮುಕ್ತನು ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾನೆಂದು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ) (1) ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಿಯು ಪಿತೃಗಳನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆಂದು ಇಚ್ಛಿಸಿದರೆ—ಈ ಜ್ಞಾನಿಯು ಇಚ್ಛಾಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ ಪಿತೃಗಳು ಜ್ಞಾನಿಯ ಇದಿರು ಬಂದು ನಿಲ್ಲುತ್ತಾರೆ (2) ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರ ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಜೆಗಳಿಗೆ ಸ್ವಾಮಿಯಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಸಭಾ

ಗೃಹವನ್ನು ಅಥವಾ ಸಭೆಯನ್ನು ಮನೆಯನ್ನಾಗಲೀ ಹೊಂದುವೆನು (3) ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ವರ್ಣಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಂದ ನಾನು ಯಶಸ್ಸುಳ್ಳವನು ಆಗುವೆನು. (4) ಶ್ರೀಯರಿಂದ ಕ್ರೀಡಿಸುತ್ತಾರೆ ವಾಹನಗಳಿಂದ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಾರೆ. (5) ಮುಕ್ತನು ಯಾವುದು ಯಾವುದನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾನೋ, ಅದನ್ನು ಕರ್ಮವು ತನ್ನಿಂದ ಸಂತೋಷಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನ ಪ್ರಸಾದದಿಂದ ಸೃಷ್ಟಿಸುತ್ತದೆ (6) ಇಚ್ಛಾನುಸಾರವಾದ ಅನ್ಯವುಳ್ಳವನಾಗಿ ಇಚ್ಛಾನುಸಾರವಾದ ರೂಪವುಳ್ಳವನಾಗಿ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿರುತ್ತಾನೆ (7) ಭೂಮೋಪಾಸಕನು ಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛಾನುಸಾರವಾಗಿ ಒಂದು ರೂಪವುಳ್ಳವನೂ, ಹತ್ತುರೂಪವುಳ್ಳವನೂ ಆಗುತ್ತಾನೆ ಇದುವೊದಲಾದ ವೇದಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಇಷ್ಟಗಳಾದ ವಿಷಯಗಳ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ಸುಕೃತಫಲವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ

ವಿ || (1) ಉಪಾಸನಾ, ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನೇ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ. ಕರ್ಮದಿಂದ ಪುಣ್ಯವು ಉಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂಬ ಪರರ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಆತ್ಮಾನಮೇವ ಲೋಕಮುಪಾಸೀತ ಎಂದು ಉಪಾಸನವನ್ನು ವಿಧಾನಮಾಡಿ ಸ ಯ ಆತ್ಮಾನಮೇವ ಲೋಕಮುಪಾಸ್ಮೇ ನ ಹಾಸ್ಯ ಕರ್ಮ ಕ್ಷೀಯತೇ ಎಂದು ಉಪಾಸನೆಯಿಂದುಂಟಾದ ಪುಣ್ಯವು ನಾಶಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ಹೇಳಿದಿಂದ ನಿರಸ್ತವಾಯ್ತು. ಹೀಗೆ ಮುಕ್ತನಿಗೂ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅಭಿಲಾಷೆಯು ಇದೆ ಎಂದು ಸಮರ್ಥಿಸಿರುವರು ಈಗ ಅದನ್ನು ಅಕ್ಷೇಪಿಸಿ ಮುಕ್ತನಿಗೆ ವಿಷಯಭೋಗಪ್ರಕಾರವನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸುತ್ತಾರೆ (2) ಹೇಗೆಂದರೆ ಮುಕ್ತನು ಸುಖರೂಪ ಪ್ರಯೋಜನಕ್ಕಾಗಿ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ ಸ್ವಯೋಗ್ಯ ಬಿಂಬಾಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನದಿಂದ ಅವರಣರೂಪವಾದ (ತನ್ನ ಗುಣಗಳಿಗೆ ಅಚ್ಚಾದಕವಾದ) ಅವಿದ್ಯೆಯು ನಾಶವಾದಾಗ ಆತ್ಮನ ಸ್ವರೂಪಭೂತವಾದ ಸುಖವು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗುವುದು ಆಗ ಮನೋವೃತ್ತಿರೂಪವಾದ ಬಾಹ್ಯಸುಖವು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ (3) ಲಿಂಗ ಶರೀರವೇ ದುಃಖವನ್ನು ಹೊಂದಿಸತಕ್ಕದ್ದಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅವಿದ್ಯೆಯು (ಲಿಂಗಶರೀರವು) ನಾಶವಾದೊಡನೆಯೇ ದುಃಖವೂ ನಾಶವಾಗುವುದರಿಂದ ದುಃಖನಿವೃತ್ತಿಗಾಗಿ ಮುಕ್ತನು ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾನೆಂದೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದರೆ—ಅವಿದ್ಯೆಯು ಮಾತ್ರ ಆತ್ಮ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ಅವರಣವಲ್ಲ ಈಶ್ವರೀಜ್ಞಿಯೂ ಆತ್ಮಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ಅವರಣವಾಗಿದೆ (4) ಏವಂಚ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಾಂತರದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಗಳು ನಾಶವಾದಾಗ ಕಾರ್ಯಗಳಿಗೆ ನಿರ್ಗುಣಕವಾದ ಚತುರ್ಮುಖನಿಂದ ಕೂಡಿ ಹೋದವರಿಗೆ ಸತ್ಪರಜಸ್ತವೋಗುಣಗಳಿಂದ ಪರದಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ವಿರಜನದಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾನ ಮಾಡಿದಿಂದ ಮೊದಲೇ ಸುಟ್ಟ ಬಟ್ಟೆಯಂತಿರುವ ಲಿಂಗಶರೀರಕ್ಕೆ ಸರ್ವಧಾ ನಾಶವಾದಾಗ ಸಂಪೂರ್ಣ ಅನಿಷ್ಟನಿವೃತ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆ. ಆ ಮೇಲೆ ಪ್ರಲಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಉದರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶ ಮಾಡಿದವರಿಗೆ ಬಹುತರವಾದ ಸ್ವರೂಪಸುಖವು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. ಪೂರ್ಣವಾದ ಸ್ವರೂಪಸುಖವು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆ ಮಾಡಿದ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮದಿಂದ ಸಂತುಷ್ಟನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸೃಷ್ಟಿಯಾದ ಮೇಲೆ ಶ್ವೇತದ್ವೀಪವು ಅನಿರ್ಭೂತವಾಗುತ್ತಿರಲು ಅಲ್ಲಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ನೋಡಿದ ಮೇಲೆ ತನ್ನ ಇಚ್ಛಾರೂಪವಾದ ಅವರಣವನ್ನು ತೆಗೆದು ನೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಅವುಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸಿ ಕೇವಲ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗದಿರುವ ಸ್ವರೂಪಸುಖವನ್ನು ಪ್ರಕಟೀಕರಿಸುತ್ತಾನೆ. (5) ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಅವಿದ್ಯೆಯು ನಿವೃತ್ತವಾಗುತ್ತದೆ ಎಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಭಿದ್ಯತೇ ಹೃದಯಗ್ರಂಥಿಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು (6) ಅಂತೂ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆ ಕ್ಷೀಣ ಕರ್ಮವುಳ್ಳವರಾಗಿ ಅರ್ಚಿರಾದಿ ಮಾರ್ಗದಿಂದ ವೈಕುಂಠದಲ್ಲಿಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೂ ಸತ್ಯಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಚತುರ್ಮುಖನನ್ನೂ ಯಾರು ಹೊಂದಿರುತ್ತಾರೋ ಯಾರು ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡವು ಲಯವಾದಾಗ ತಂತಮ್ಮಿಂದ

ಉತ್ತಮರಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ದೇಹಬಿಟ್ಟು ತಂತಮಗೆ ಉಚಿತವಾದ ಮಾರ್ಗದಿಂದ ಪುತ್ ಎಂದು ಹೆಸರುಳ್ಳ ಚತುರ್ಮುಖನನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತಾರೋ, ಅವರಿಬ್ಬರೂ, ಪುನ್ರ ಮಕನಾದ ಚತುರ್ಮುಖನಿಂದ ಕೂಡಿ ವಿರಜಾನದಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಮಾಡಿ ಲಿಂಗಶರೀರವಿಲ್ಲದವರಾಗಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಅನಿಷ್ಟವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಮಹಾಪ್ರಲಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಉದರದಲ್ಲಿಯೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಅಭಿಷ್ಠಾಕ್ತವಾದ ಸ್ವರೂಪಸುಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾ ಪುನಃ ಸೃಷ್ಟಿಯಾಗುವಾಗ ಶ್ರೇಷ್ಠದೀಪವೂ ಅವಿಭೂತವಾದಾಗ ಅಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಅಪರೋಕ್ಷೀಕರಿಸಿ ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನ ಬಂದ ಮೇಲೆ ಮಾಡಿದ ಸತ್ಯಕರ್ಮದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಇಚ್ಛಾರೂಪವಾದ ಅವರಕವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡವರಾಗಿ ಜ್ಞಾನವು ಬಂದ ಮೇಲೆ ಮಾಡಿದ ನಿಷ್ಕೃತ್ಯಕರ್ಮದಿಂದಂಟಾದ ಭಗವತ್ಪ್ರಸಾದಾನುಸಾರವಾಗಿ ಪೂಪ್ರವಾದ ಶುದ್ಧ ಸತ್ಯದಿಂದಂಟಾದ ವಿಷಯಭೋಗದಿಂದ ಜೆನ್ನಾಗಿ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾದ ಸ್ವರೂಪಸುಖವುಳ್ಳವರಾಗಿ ತಮಗೆ ಕ್ಷಪ್ತಗಲಾದ ಸ್ಥಾನಗಳಲ್ಲಿ ಇರುತ್ತಾರೆ (7) ಇದೇ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ (ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಅವಿದ್ಯೆ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಅನಿಷ್ಟಗಳು ನಿಷ್ಕೃತ್ಯವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚು ಸ್ವರೂಪಸುಖವು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ, ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದಲೇ) ಸತ್ಯೇನ ಲಭ್ಯಸ್ತಪಸಾ ಹ್ಯೇಷ ಆತ್ಮಾ ಸಮ್ಯಕ್ ಜ್ಞಾನೇನ ಬ್ರಹ್ಮಜರ್ಯೋಣ ಚ | ತಥೈವ ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಭ್ಯಾಂ ಪ್ರಾಪ್ಯ-ತೇ ಬ್ರಹ್ಮ ಶಾಶ್ವತಂ ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತಿಯು ಕೇವಲ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸಾಧ್ಯವೆಂದೂ, ಜ್ಞಾನಕರ್ಮ ಸಮುಚ್ಚಯ ಸಾಧ್ಯವೆಂದೂ, ಹೇಳಿದೆ. ಅಂದರೆ—ಜ್ಞಾನವೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಪ್ರಧಾನ ಸಾಧನವು. ಕರ್ಮವು ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಅನಂದಾತಿಶಯವನ್ನಂಟುಮಾಡುತ್ತದೆ ಅಂದರೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ಣಾನಂದವು ಸಿಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು

|| ೧ ||

ಪೀ—ಕೇವಲ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸಾಧ್ಯವಾದುದು ಯಾವುದು ಸ್ವರೂಪ ಸುಖವಿದೆಯೋ, ಅದೇ ಬಹಳ ವಿದೆ ಅದಕಾರಣ ಕರ್ಮದಿಂದ ಸಾಧ್ಯವಾಗುವ ವಿಷಯಭೋಗದಿಂದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗುವ ಸುಖವನ್ನು ಏಕೆ ಅಂಗೀಕರಿಸುವುದು ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಬಹುಶ್ರೇಷ್ಠಾತ್ಮಸುಖಸ್ಯ ಪುನರಿಷ್ಟತ್ವಾತ್ಕರ್ಮಸುಖೇನ ವಿರೋಧಃ | ಅನು-ಭವಶಕ್ತಿಶ್ಚೇಶ್ವರಪ್ರಸಾದಾತ್ | ಶ್ರುತೇಶ್ಚ || (೨) ನ ಚ ಶರೀರಪಾತಾತ್ಪ್ರವರ್ತಮೇ-ತತ್ | ಸ ತತ್ರ ಪರ್ಯೇತಿ | ಏತಮಾನಂದಮಯಮಾತ್ಮಾನಮುಪಸಂಕ್ರಮ್ಯೇತ್ಯಾ-ದ್ಯುತ್ತರಶ್ಚ ಶ್ರವಣಾತ್ || (೩) ನ ಚೈಕೀಭೂತ ಏವ ಬ್ರಹ್ಮಣಾ ಸಹ | ಮಗ್ನಸ್ಯ ಹಿ ಪರೇಜ್ಞಾನೇ ಕಿಂ ನ ದುಃಖತರಂ ಭವೇದಿತ್ಯಾದಿವಿಂದನಾನ್ಮೋಕ್ಷಧರ್ಮೇ || (೪) ಪರಿಹಾರೇ ಪೃಥಗ್ಗೋಗಾಭಿಧಾನಾಚ್ಚ || (೫) ಶುಕಾದೀನಾಂ ಪೃಥಗ್ಧ್ಯುತ್ಪೇಶ್ಚ | ಜಗದ್ವ್ಯಾಪಾರವರ್ಜಮಿತಿ ಐಶ್ವರ್ಯಮರ್ಯಾದೋಕ್ತೇಶ್ಚ | ಇದಂ ಜ್ಞಾನಮು-ಪಾಶ್ರಿತೈ ಮಮ ಸಾಧರ್ಮ್ಯಮಾಗತಾ ಇತಿ ಚ || ೨ ||

ಅ || (೧) ಸ್ವರೂಪ ಸುಖವು ಬಹಳವಾಗಿದ್ದರೂ, ಕರ್ಮ ಸುಖವು (ಅಂದರೆ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆ ಮಾಡಿದ ನಿಷ್ಕೃತ್ಯ ಕರ್ಮದಿಂದ ಸಾಧ್ಯವಾದ ವಿಷಯಾನುಭವದಿಂದ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುವ ಸುಖವು) ಪುನಃ ಇಷ್ಟವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅಂತಹ ಕರ್ಮ ಸುಖವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದರೂ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ (ರೋಹದಲ್ಲಿ ಶರೀರ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿದ್ದವರಿಗೇನೇ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಶರೀರೇಂದ್ರಿಯಗಳು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅವರಿಗೆ ವಿಷಯಾನುಭವದಲ್ಲಿ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದದಿಂದ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸಲಕ್ಕೆ ಶಕ್ತಿಯು. (ಅಂದರೆ ಪ್ರಸ

ನ್ನ ಸಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ತನ್ನ ಶರೀರವನ್ನೇ ಭೋಗಕ್ಕಾಗಿ ಕೊಡುತ್ತಾನೆ ಪ್ರಾಕೃತ ಶರೀರ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಪ್ರಾಕೃತ ದೇಹವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶ ಮಾಡಿದ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಶರೀರದಿಂದಲೇ ಪಿಶಾಚಿಗಳಂತೆಯೇ ಭೋಗಶಕ್ತಿಯು ಕೂಡುತ್ತದೆ ಈ ವಿಷಯವನ್ನೇ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಜೈನಿನೀಃ ಎಂಬ ಸೂತ್ರದಲ್ಲಿಯೂ ಆದತ್ತೇ ಹರಿಹಸ್ತೇನ, ಗಚ್ಛಾಮಿ ವಿಷ್ಣು ಪಾದಾಭ್ಯಾಂ ಇತ್ಯಾದಿ ಸ್ತೋತ್ರಗಳಲ್ಲಿಯೂ ವಿವರಿಸಿರುವರು) ಕಾಮರೂಪ್ಯನುಸಂಚರಣ್ ಕ್ರೇಡಾರ್ಥವಾಗಿ ಶರೀರವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಹೇಳುವ ವೇದವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತವೂ ಕೂಡಾ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ವಿಷಯಾನುಭವವು ಕೂಡುತ್ತದೆ (೨) (ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಶ್ರುತಿಗಳಲ್ಲಿ ತೋರುವ ವಿಷಯೇಚ್ಛಾದಿಗಳು ಅಂತಿಮ ಶರೀರವು ಪಾತವಾಗುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು, ಜೀವನ್ಮುಕ್ತಿದಶೆಯಲ್ಲಿ ಎಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದು? ಎಂದರೆ ಅಂತಿಮ ಶರೀರವು ಪಾತವಾಗುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲೇ ವಿಷಯೇಚ್ಛಾದಿಗಳು ಎಂದು ಹೇಳಿಕೂಡದು (1) (ಈ ಶರೀರವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ) ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತನು ತಿರುಗಾಡುತ್ತಿರುತ್ತಾನೆ (2) (ಈ ಲೋಕವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು) ಅನಂದಮಯನಾದ ವಾಸುದೇವನ ಸಮಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ (ಸಂಚರಿಸುತ್ತಾ ಸಾಮಗಾನ ಮಾಡುತ್ತಿರುತ್ತಾನೆ) ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರ ಚರಮ ಶರೀರ ಬಿದ್ದ ಮೇಲೆ ಪರಮುಕ್ತಿದಶೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಶ್ರುತವಾಗಿದೆ (೩) (1) (ಅದ್ವೈತವಾದಿಗಳು ಹೀಗೆ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಬ್ರಹ್ಮ ಒಂದೇ ತತ್ವವು ಅದೇವೇ ಅವಿದ್ಯಾ ಅಂತಃಕರಣಾದಿರೂಪವಾದ ಉಪಾಧಿಗಳ ಭೇದದಿಂದ ಭಿನ್ನವಾಗಿ ಜೀವಭಾವವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತದೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಯಾವ ಜೀವನಿಗೆ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೋ, ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಉಪಾಧಿಯು ನಾಶವಾದಾಗ ಆ ಜೀವನು ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಐಕ್ಯಹೊಂದುತ್ತಾನೆ, ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮಾಯಾ ವಾದಿಗಳು ಜೀವಬ್ರಹ್ಮ ಭೇದಕ್ಕೂ ಉಪಾಧಿಗೂ ಮಿಥ್ಯಾತ್ವವನ್ನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ ಭಾಸ್ಕರಾಚಾರ್ಯರು ಜೀವಬ್ರಹ್ಮ ಭೇದವು ಸತ್ಯವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ ಅಂತಹ ಜ್ಞಾನಿಯು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಐಕ್ಯಹೊಂದಿದಾಗ ಕ್ರಿಯಾಕಾರಕ ಫಲರೂಪವಾದ ಎಲ್ಲಾ ಭೇದವು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂದಂಗೀಕರಿಸುವುದರಿಂದ ವಿಷಯಭೋಗವು ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ? ಯಾವುದಕ್ಕಾಗಿ ವುಣ್ಣವು ಇರುವುದು ಎಂದು ಪರರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅದನ್ನು ದೂಷಿಸುತ್ತಾರೆ) ಆ ಜೀವನು ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಐಕ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಎಂಬುವುದೂ ಭಿನ್ನ ಭಿನ್ನ ನೆಂಬ ಮಾಯು ಮತವೂ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ (ಏಕೆಂದರೆ—ಪರಮಾತ್ಮಾನವನಾಸಾದ್ಯ ತದ್ಭೂತಾಃ ಯತಯೋಃಮಲಾಃ | ಅಮೃತತ್ವಾಯ ಕಲ್ಪಂತೇ ನ ನಿವರ್ತಂತಿ ಚಾಭಿಭೋಃ ತದ್ಭೂತಾಃ = ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನರಾಗಿರುವ ಯತಿಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿ ಮುಕ್ತರಾಗುತ್ತಾರೆ ಹಿಂದೆ ತೆರಳುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು, ತದ್ಭೂತಾಃ = ತಸ್ಮಿನ್ ಭೂತಾಃ, ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನರರೇಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳೋಣ, ತದೇವ ಭೂತಾಃ=ಮುಕ್ತರು ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಆಗುತ್ತಾರೆ, ಎಂಬ ಅರ್ಥಾಂತರವನ್ನು ಆಶಂಕಿಸಿಕೊಂಡು ಧರ್ಮರಾಜನು ಅಜನ್ಮಮರಣಂ ವಾ ತೇ ಸ್ಮರಂತ್ಯುತ ವಾಃನಘ ಎಂದು ಏಕಶ್ರುತಿಸಿಕೊಂಡು ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಐಕ್ಯವೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ—(1) ಆ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಜನ್ಮಾರಭ್ಯ ಮರಣ ಪರ್ಯಂತ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಅನುಭೂತವಾದ ದುಃಖವನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುವುದಾದರೆ—ನೋಕ್ಷೇ ದೋಷೋ ಮಹಾನೇಷ ಪ್ರಾಪ್ಯ ಸಿದ್ಧಿಂ ಗತಾನ್ಯಸೀನ್, ಯದಿ ತತ್ತ್ವವಿಜ್ಞಾನೀ ವರ್ತಂತೇ ಯತಯಃ ಪರೇ ಮೊದಲು ಸಿದ್ಧಿ ಹೊಂದಿದ ಮುಷಿಗಳ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು ಬೇರೆ ಯತಿಗಳೂ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಮೊದಲು ಅನುಭವಿಸಿದ ದುಃಖದ ಸ್ಮರಣವುಳ್ಳವರಾದರೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಇದು ಮಹಾ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ದೋಷವು (1) (ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಐಕ್ಯ ಹೊಂದಿದರೂ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಅನುಭೂತವಾದ ದುಃಖವನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ) ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಅನುಭೂತವಾದುದಕ್ಕೆ ಸ್ಮರಣವಿಲ್ಲವಾದರೆ—ನಿಬಿಡವಾದ ಅಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ (ಸರ್ವಥಾ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದಿರುವ) ಜೀತನನಿಗೆ ದುಃಖಾತಿಶಯವು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಬರಬೇಕಾಗುವುದು, ಎಂದು ಮೋಕ್ಷಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಈ ಪಕ್ಷವನ್ನು ನಿಂದಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಸರ್ವಥಾ ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಐಕ್ಯವಲ್ಲ (೪) (ಧರ್ಮರಾಜನು ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು

ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ನಿಂದಿಸಿದರೂ ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು ಹೇಳಿದ್ದು ಅಸತ್ತು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದು? ಪರಿಹಾರದಲ್ಲಿ ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು ಹೇಳಿದ ದೋಷವನ್ನು ಉದ್ಧರಿಸಬಹುದು ಎಂದರೆ) ನಾನು ಐಕ್ಯವನ್ನು ಹೇಳಲಿಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ನೀನು ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗಿ ಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡು ದೂಷಿಸಿದ್ದು ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ತಥಾಃ ಪಿ ತತ್ತ್ವಂ ಪರಮಂ ಕೃಣು ಸಮ್ಯಜ್ಞಯೀರಿತಂ | ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಚ ಬುದ್ಧ್ಯಂತೇ ಸ್ಯದೇಹಂ ದೇಹಿನೋ ಸೃತಃ || ಕರಣಾನ್ಯಾತ್ಮನಸ್ತಾನಿ ಸೂಕ್ಷ್ಮಾಃ ಪಶ್ಯತಿ ತೈಸ್ತು ಸಃ || ಅದರೂ ನಾನು ಹೇಳತಕ್ಕ ಪರಮ ಸೂಕ್ಷ್ಮ ತತ್ವವನ್ನು ಕೇಳು. ಪರಮ ತತ್ವದಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಮುಕ್ತನ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಸ್ವರೂಪಭೂತ ದೇಹ ವುಳ್ಳ ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನೂ, ಮುಕ್ತರನ್ನೂ, ಜೀವರನ್ನೂ ವಿಷಯಗಳನ್ನೂ, ತಿಳಿಯುತ್ತವೆ ಜೀವನಿಗೆ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಕರಣಗಳು. ಸ್ಥೂಲದೇಹರಹಿತವಾದ ಮುಕ್ತನು ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ನೋಡುತ್ತಾನೆ ಎಂದು ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು ಪರಿಹಾರವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತರು ಪರಮಾತ್ಮನಿಂದ ಭಿನ್ನರೆಂದು ಹೇಳಿ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಭೋಗವನ್ನು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಆದುದರಿಂದಲೂ (ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಐಕ್ಯವಲ್ಲ) (೫) ಜೀವನ್ಮುಕ್ತರಾದ ಶುಕಾದಿಗಳಿಗೆ ತಾವು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯೆಂದು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಿದೆ (ಆದುದರಿಂದಲೂ ಜೀವಬ್ರಹ್ಮೈಕ್ಯವಿಲ್ಲ) ಸೃಷ್ಟಿ ಮೊದಲಾದ ಜಗದ್ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಅಭಿಷ್ಯಕ್ತಗಳನ್ನು ಹೊಂದು ತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಮುಕ್ತನಿಗೆ ಐಶ್ವರ್ಯವಧಿಯನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ (ನಿರವಧಿಕ ಐಶ್ವರ್ಯವುಳ್ಳ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಮುಕ್ತನಿಗೆ ಐಕ್ಯವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ) ಈ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿ ನನ್ನ ಸಾರೂಪ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿ ರುತ್ತಾರೆ, ಎಂಬ ಕೃಷ್ಣನ ಮಾತಿನಿಂದಲೂ ಮುಕ್ತನಿಗೆ ಐಕ್ಯವಲ್ಲ.

ವಿ || ಶುಕಾದೀನಾಂ ಇದುಮೊದಲಾದ ಮೂರು ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ ಮುಕ್ತರಿಗೂ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೂ, ಭೇದವದೆ, ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಆನುಮಾನ ಆಗಮಗಳನ್ನು ತೋರಿಸಿದರು. || ೨ ||

ಹೀ—ಆ ಮೂರು ಪ್ರಮಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವು ಬಾಧಕವಲ್ಲ ಶುಕಾದಿಗಳು ಯದೃಪಿ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಆದರೂ ಅವರ ಉಪಾಧಿಗಳು ನಷ್ಟಗಳಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಆ ಉಪಾಧಿವಿಮುಕ್ತ ಭೇದವು ಕಾಣುತ್ತದೆ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವು ನಷ್ಟವಾಗಿ ಉಪಾಧಿಸಾಶವಾದರೆ ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಆಗುತ್ತಾರೆ ಬೇರೆ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಉಪಾಧಿನಾಶೇ ನಾಶಾಚ್ಚ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಸ್ಯ || (೨) ನ ಚೈಕೀಭೂತಸ್ಯ ಪೃಥಕ್ ಜ್ಞಾನೇ ಮಾನಂ ಪಶ್ಯಾಮಃ | ಆಸಂ ದುಃಖೇ ನಾಸಮಿತಿ ಜ್ಞಾನವಿರೋಧಾಚ್ಚೇತ್ಯ- ರಸ್ಯ | ಅನೇನ ರೂಪೇಣೇತಿ ಚ | ಭೇದಾಭಾವಾತ್ || (೩) ನ ಚ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಸ್ಯ ಬಿಂಬೈಕ್ಯಂ ಲೋಕೇ ಪಶ್ಯಾಮಃ | ಉಪಾಧಿನಾಶೇ ಮಾನಂ ವಾ | ಮಗ್ನಸ್ಯ ಹಿ ಪರೇಜ್ಞಾನ ಇತಿ ದ್ವೈತಾತ್ಮಕತ್ವೋಕ್ತೇತ್ಯ || (೪) ಯಾವದಾತ್ಮಭಾವಿತ್ವಾದಿತ್ಯು- ಸಾಧಿನಿತ್ಯತ್ವಾಭಿಧಾನಾಚ್ಚ | ಅತೋಽನ್ಯವಚನಂ ಪ್ರತೀಯಮಾನಮಪ್ಯಾಪಚಾ- ರಿಕಂ || ೩ ||

ಅ || (೧) ಜೀವರು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಭೂತರೆಂದು ಮೊದಲು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಸಮರ್ಥಿಸಿಯದೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಜೀವರದ್ದಾದ ಉಪಾಧಿಗೆ ನಾಶವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ ಜೀವರಿಗೂ ನಾಶವು ಬರಬೇಕಾಗುವುದು. (ಕನ್ನಡಿಯಲ್ಲಿ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡುವಾಗ ಕನ್ನಡಿಯು ಉಪಾಧಿಯು ಮೋರೆಯು ಪ್ರತಿಬಿಂಬವು—ಕನ್ನಡಿ ಮೊದಲಾದ ಉಪಾಧಿಗಳಿಗೆ ನಾಶವು ಬಂದಾಗ ಮೋರೆ ಮೊದಲಾದ ಪ್ರತಿಬಿಂಬ

ಗಳಿಗೆ ನಾಶವು ಕಂಡದೆ. (ಏವಂಚ ಜೀವಂಗೆ ನಾಶವು ಬರುವುದಾದರೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಯಾರೂ ಅಪೇಕ್ಷಿಸದೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗುವುದು ಆದಕಾರಣ ಉಪಾಧಿಯು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆನ್ನುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ)

(೨) (ಶುಕಾದಿಗಳ ಉಪಾಧಿಗಳಿಗೆ ನಾಶವಾಗದಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅವರು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಿ ಕಾಣಲ್ಪಡುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ವಸ್ತುತಃ ಐಕ್ಯವಿದ್ದ ಜೀವಂಗೆ ಉಪಾಧಿ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಭೇದವದೆ ಎಂದು ತಿಳಿಯುವುದರಲ್ಲಿ ಯಾವುದೊಂದು ಪ್ರಮಾಣವನ್ನೂ ಕಾಣಲಾರಿವು. (ಹಾಗಾದರೆ— ಆಕಾಶವು ಒಂದೇ ಆದಾಗ್ಯೂ ಘಟ ಮೊದಲಾದ ಉಪಾಧಿಗಳಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಿ ಘಟಾಕಾಶ ಮಠಾಕಾಶ ಎಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಅದೇ ಪ್ರಕಾರ ಒಬ್ಬ ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಉಪಾಧಿವಶದಿಂದ ಶುಕಾಚಾರ್ಯರು ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರದಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತಾರೆ—ಎಂದರೆ ಆಕಾಶದಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿಯೇ ಪ್ರದೇಶಭೇದವದೆ ಎಂದಂಗಳಿಕ್ಕಿಸುವುದರಿಂದ ಉಪಾಧಿಕೃತವೆಂದು ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ ಏವಂಚ ಸತ್ಯೋಪಾಧಿ ಭೇದ ಮತದಲ್ಲಿ ಈ ದೂಷಣವು, ಅಂದರೆ ಸತ್ಯವಾದ ಉಪಾಧಿಯಿಂದಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಸತ್ಯಭೇದವೆಂದು ಹೇಳುವ ಮತದಲ್ಲಿ ಈ ಏಕೀಭೂತನಾದ ಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿ ಉಪಾಧಿಕೃತವಾದ ಭೇದಜ್ಞಾನವದೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು)

(೩) ಮತ್ತು ಬ್ರಹ್ಮ ಒಂದೇ ತತ್ವವು ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಉಪಾಧಿಯಿಂದ ಜೀವಭಾವವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ, ಅಂದರೆ ಜೀವಬ್ರಹ್ಮಂಗೆ ಭೇದವು ಔಪಾಧಿಕವೇ ಐಕ್ಯವು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವು, ಎಂದು ಹೇಳುವವನ ಹತ್ತಿರ(1)ಬ್ರಹ್ಮನು ನಿರ್ದೋಷವಾದ ಸ್ವರೂಪವನ್ನೇ ಆನುಸಂಧಾನ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ, ಜೀವನಲ್ಲಿರುವ ದುಃಖವನ್ನು ಅನುಸಂಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ, ಜೀವನಲ್ಲಿರುವ ದುಃಖವನ್ನು ಜೀವನೇ ಅನುಸಂಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿಯೋ,(2)ಅಥವಾ ಜೀವನಲ್ಲಿರುವ ದುಃಖವನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಅನುಸಂಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೋ, 1ನೇದ್ದು ಅಯುಕ್ತವು ಹೇಗೆಂದರೆ ಭೇದವು ಔಪಾಧಿಕವು ಅಭೇದವು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವು, ಎಂದಭಿಮಾನವಿದ್ದರೂ ಹಸ್ತಪಾದ ಮೊದಲಾದ ಉಪಾಧಿಗಳಿಗೆ ಭೇದವಿದ್ದರೂ ಹಸ್ತಪಾದಾದಿಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ಸುಖಾದಿಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುವವನು ಒಬ್ಬನೇ ಎಂದನುಭವವು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಜೀವರಿಂದ ಐಕ್ಯವಾದಾದರೆ ಜೀವರಲ್ಲಿದ್ದ ದುಃಖಾದಿಗಳ ಅನುಭವವೂ ಬರಬೇಕಾಗುವುದು ಅದು ವಿರುದ್ಧವು (೩) ಬ್ರಹ್ಮಭಾವದಿಂದ ಇರುತ್ತೇನೆ ಯಾವಾಗಲೂ ದುಃಖಿಯಾಗಿ ಇರುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಅನುಭವವಿದ್ದುದರಿಂದ ಅದರಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ (ಜೀವರಲ್ಲಿರುವ ದುಃಖವನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅನುಸಂಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆಂಬ 2ನೇ ಪಕ್ಷವೂ ಅಯುಕ್ತವು) (ಜೀವರೂಪದಿಂದ ದುಃಖವುಳ್ಳವನಾಗಿದ್ದೇನೆ, ಬ್ರಹ್ಮರೂಪದಿಂದ ಅಲ್ಲ ಎಂಬ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯಿಂದ ಅನುಸಂಧಾನಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ) ಜೀವರೂಪಕ್ಕೂ ಬ್ರಹ್ಮರೂಪಕ್ಕೂ ಭೇದವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಜೀವರೂಪದಿಂದ ದುಃಖವುಳ್ಳವನಾಗಿದ್ದೇನೆ, ಬ್ರಹ್ಮರೂಪದಿಂದ ಅಲ್ಲ ಎಂಬುದೂ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ (ಉಪಾಧಿಯು ಭೇದಕವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದು ಹಿಂದೆ ಉಕ್ತವಾಗಿದೆ)

(೩) (ಉಪಾಧಿನಾಶವಾದರೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಅಯುಕ್ತವು) ಏಕೆಂದರೆ ಬಿಂಬ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಗಳಿಗೆ ಭೇದವಿದ್ದರೆ ಉಪಾಧಿನಾಶವಾದಾಗ ಪ್ರತಿಬಿಂಬ ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂಬುದು. ಕೂಡ ಬಹುದು. ಬಿಂಬ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಗಳಿಗೆ ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ಭೇದವೇ ಇಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಬಿಂಬವೇ ಪ್ರತಿಬಿಂಬವು ಗ್ರೀವಾದಲ್ಲಿದ್ದ ಮುಖದ್ವಿ ಅಂತಹ ಲಕ್ಷಣವಿದೆಯೋ ಕನ್ನಡಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರತಿಮುಖದಲ್ಲಿಯೂ ಅಂತಹ ಲಕ್ಷಣವೇ ಇದೆ, ಎಂದು ಅಭೇದ ವಿಕರ್ಯಕೃತ್ಯವು ತೋರುತ್ತದೆ ಅಲ್ಲದೆ ವೇದಪ್ರಮಾಣವೂ ಇದೆ ನೇಚ್ಚೇ ತೋದ್ಯಂಕಮಾದಿತ್ಯಂ ನಾಸ್ತಂಯಂತಂ ಕದಾಚನ | ನೋಪರಕ್ತಂ ನ ವಾರಿಶ್ಯಂ ನ ಮಧ್ಯಂ ನ ಭಸೋ ಗತಂ ಎಂಬ ಸ್ಮೃತಿಯಲ್ಲಿ ಉದಯಿಸಿಕೊಂಡ, ಬರತಕ್ಕ ಸೂರ್ಯನಲ್ಲಿ ಆದಿತ್ಯರಬ್ಬ ಪ್ರಯೋಗವಿದ್ದಂತೆಯೇ ನೀರಿನಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರತಿಬಿಂಬದಲ್ಲಿಯೂ ಆದಿತ್ಯರಬ್ಬ ಪ್ರಯೋಗವಿದೆ ಭೇದವು ದರ್ಪಣ ಮೊದಲಾದ ಉಪಾಧಿ ಪ್ರಯುಕ್ತವಾಗಿದೆ ತಥಾಚ ಉಪಾಧಿ ನಾಶವಾದರೆ ಭೇದವು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂದಾಗಲಿ ಪ್ರತಿಬಿಂಬವು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಏಕೆ ಹೇಳಬೇಕು ಹೀಗೆಯೇ ಜೀವನೂ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಪ್ರತಿ

ಬಿಂಬನಾದುದರಿಂದ ಉಪಾಧಿ ನಾಶದಿಂದ ಭೇದವೇ ನಾಶವಾಗಲಿ, ಜೀವನಿಗೆ ಹೇಗೆ ನಾಶವು ಎಂದರೆ—
ತದೇವೇದಂ=ಅದೇ ಇದು. ಎಂಬ ಪ್ರತ್ಯಭಿಜ್ಞೆಯೇ ಸಿದ್ಧವಾಗಲಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಪ್ರತಿಬಿಂಬಕ್ಕೆ ಬಿಂಬ
ದಿಂದ ಏಕೈಕವನ್ನು ಲೋಕದಲ್ಲಿ ತಿಳಿಯಲಾರವು (ಮತ್ತೆ ನ್ಯೂನಪರಿಮಾಣ ಅಧಿಕ ಪರಿಮಾಣ ಚಲನೆ
ಅಚಲನೆ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಬಿಂಬ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಗಳಿಗೆ ಭೇದವನ್ನೇ ತಿಳಿಯುತ್ತೇವೆ.) ಬಿಂಬ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಗಳ
ಇದ ಜೀವ ಬ್ರಹ್ಮರೂಪಗಳಿಗೆ ಔಪಾಧಿಕ ಭೇದವಿದೆ, ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ನಮಗೆ ಅನಿಷ್ಟವಲ್ಲ. ಜೀವದಲ್ಲಿರುವ
ಉಪಾಧಿಯು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಉಪಾಧಿಯು ನಿತ್ಯವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ
ಪರಂಗೀನೇ ಅನಿಷ್ಟವು. ಸ್ವರೂಪವೇ ಜೀವೋಪಾಧಿಯಾದುದರಿಂದ ತನ್ನ ಮಿತ್ತಕವಾದ ಭೇದವೂ ಸ್ವಾಭಾ
ವಿಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಇದೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಉಪಾಧಿಯು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂಬುವಲ್ಲಿ
ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ನೋಡಲಾರವು (ಅಷ್ಟಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಉಪಾಧಿಯು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂದಿಗೀಕರಿಸಿದರೆ
ಬಾಧಕವು ಇದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) (ದೇಹ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿರೂಪವಾದ ಉಪಾಧಿಯು ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ
ಅನುಭೂತವಾದ ಸ್ಮರಣಾದಿಗಳಿಗೆ ಲೋಪವು ಬರಬೇಕಾಗುವುದರಿಂದ) ಮಗ್ನ ಸ್ಯ ಹಿ ಪರೇಽಜ್ಞಾನೇ
ಕಿಂ ನ ದುಃಖತರಂ ಭವೇತ್ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಜೀತನನಿಗೆ ದುಃಖಸ್ವರೂಪತ್ವವೇ ಬರಬೇಕಾಗು
ವುದು (೪) (ಉಪಾಧಿಯು ನಿತ್ಯವೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಯಾವ-
ದಾತ್ಮಭಾವಿತ್ಯಾತ್ ಜೀವನೂ ಜೀವೋಪಾಧಿಯೂ ಪರಮಾತ್ಮನು ಇರುವ ವರೆಗೆ ಇರುತ್ತಾರೆ ಉಪಾ-
ಧೇಶ್ಚೈವ ನಿತ್ಯತ್ಯಾತ್ ನೈವ ಜೀವೋ ವಿಪತ್ಯತಿ | ಸ್ವರೂಪತ್ಯಾದುಪಾಧೇಶ್ಚ ನ ಭಿನ್ನೋಪಾಧಿಕಲ್ಪ
ನಂ | ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಉಪಾಧಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ, ಬಿಂಬ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಗಳಿಗೆ ಭೇದವು
ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿಯೇ ತೋರುವುದರಿಂದ ಬೇರೆ ವಚನವು ಸಮ್ಯಕ್ತವಾದ ದಾಗ್ಯೂ ಅಮುಖ್ಯವು || ೩ ||

ಪೀ—ಸಂದೇಹಕ್ಕೆ ವಿಷಯವಾಗದೆ ನಾರದರ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವೂ ಕೂಡ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಭೇದ
ವನ್ನು ಸಾಧಿಸುತ್ತದೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ದ್ವೈತ್ಯಾಶ್ಚ ತೇ ಭಗವತೋ ಭಿನ್ನಾ ನಾರದೇನ || (೨) ಪ್ರತಿಶಾಖಂ ಚ ಸ ಏಕ-
ಭೇತ್ಯಾದಿಪು ಭೇದೇನ ಪ್ರತೀಯಂತೇ || (೩) ವಿರೋಧೇ ತು ಯುಕ್ತಿಮತಾಮೇವ
ಬಲವತ್ತ್ವಂ | ಯುಕ್ತಯಶ್ಚಾತ್ರೋಕ್ತಾ ಮಗ್ನ ಸ್ಯ ಹೀತ್ಯಾದಯಃ | ಅತೋ ಜಲೇ
ಜಲೈಕೀಭಾವವದೇಕೀಭಾವಃ || (೪) ಉಕ್ತಂ ಚ ಯಥೋದಕಂ ಶುದ್ಧೇ ಶುದ್ಧಂ
ಯಥಾ ನದ್ಯ ಇತ್ಯಾದೌ || (೫) ತತ್ರಾಪ್ಯನೈನ್ಯಾತ್ಮಕತ್ವೇ 'ವೃದ್ಧ್ಯಸಂಭವಃ |
ಅಸ್ತಿ ಚೇಷತ್ಸಮುದ್ರೇಽಪಿ ದ್ವಾರಿ | ಮಹತ್ತ್ವಾದನ್ಯತ್ರಾದೃಷ್ಟಿಃ || ೪ ||

ಅ || (೧) ಸಕಲಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರತಕ್ಕ ಮುಕ್ತರು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನರು, ಎಂದು ನಾರದ
ರಿಂದ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ ಕಾಣಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ (ಇದು ಮೋಕ್ಷಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿದೆ (1) ಪ್ರಾಪ್ಯ ಶ್ವೇತಂ
ಮಹಾದ್ವೀಪಂ ನಾರದೋ ಭಗವಾನ್ಯಪಿಃ | ದದರ್ಶ ತಾನೇವ ನರಾನ್ ಶ್ವೇತಾನ್ ಚಂದ್ರಪ್ರಭಾನ್
ಶುಭಾನ್—(2) ಏವಂ ಸ್ತುತಃ ಸ ಭಗವಾನ್ ಗುಹ್ಯೈಸ್ತಸ್ಯೋಚ್ಚನಾಮುಖಃ | ತಂ ಮುನಿಂ ದರ್ಶ
ಯಾಮಾಸ ನಾರದಂ ವಿಶ್ವರೂಪಧೃಕ್ | ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತರನ್ನು ನೋಡಿ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಸ್ತೋತ್ರ
ಮಾಡಿ ಕಂಡನು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಇದರಿಂದ ಮುಕ್ತರು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನರೆಂದು ನಾರದರು
ಕಂಡಿದ್ದಾರೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ) (೨) ಮುಕ್ತರಿಗೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೂ ಭೇದವಿದೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಸ್ತೂತ್ರಿಯನ್ನು
ಹೇಳಿ ವೇದವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ಸ ಏಕಧಾ ಭವತಿ ತ್ರಿಧಾ ಭವತಿ ಪಂಚಧಾ ಸಪ್ತಧಾ ನವಧಾ

ಪುನಶ್ಚೇಕಾದತಃ ಸ್ತುತಃ, ಎಂದು ಭಾಂದೋಗ್ಯದಲ್ಲಿ ಭೂಮನ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಅನೇಕ ರೂಪಗಳು ಬರುತ್ತವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. ಹಾಗೆಯೇ ಸ ಪಂಚದಾ ಸಪ್ತಧಾ ದಶಧಾ ಭವತಿ ಎಂದು ಪಾರಾಶರ್ಯಾಣ ಶ್ರುತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಅಥೈಕ ಏವ ಸರ್ವ ಗಂಧವದ್ಯುತಿರಿಚ್ಛತೇ ಎಂಬ ಶಾಂಡಿಲ್ಯಶ್ರುತಿಯಲ್ಲಿಯೂ, ಪ್ರತಿಶಾಖೆಯಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಅನೇಕ ರೂಪಗಳು ಬರುತ್ತವೆಂದು ಹೇಳಿದಿಂದ ಮುಕ್ತರು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನರಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾರೆ (೩) (ಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭೇದವಿದೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿದ್ದಂತೆ ಅಭೇದವಿದೆ ಎಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಪರೀಕ್ಷೆಯೇ ಸರ್ವ ಏಕೀಭವಂತಿ ಇದುವೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣ ವಾಕ್ಯಗಳಿವೆ ಆದಕಾರಣ ಭಿನ್ನರೇ ಎಂಬ ನಿರ್ಣಯವು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಗೆ ಪರಸ್ಪರ ವಿರೋಧವು ಬಂದರೆ—ಯುಕ್ತಿಯುಳ್ಳ ವಾಕ್ಯಗಳೇ ಪ್ರಬಲಗಳು (ಪ್ರಬಲ ವಿರೋಧದಿಂದ ದುರ್ಬಲಕ್ಕೆ ಬಾಧವು) ಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತರಿಗೂ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೂ ಭೇದವೇ ಎಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಮಗ್ನಸ್ಯ ಹಿ ಇದುವೊದಲಾದ ಯುಕ್ತಿಗಳೂ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿವೆ (ಭೇದವಾಕ್ಯಗಳೇ ಪ್ರಬಲಗಳು ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಪ್ರಮಾಣವೂ ಅನುಕೂಲವಾಗಿದೆ) (ಹಾಗಾದರೆ—ಏಕೀಭವಂತಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಏನು ಅಭಿಪ್ರಾಯವೆಂದರೆ) ಜಲವು ಜಲದಿಂದ ಏಕೀಭೂತವಾಯಿತು, ಎಂಬ ವಾಕ್ಯಕ್ಕೆ ಒಂದೇ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಸೇರಿತು ಎಂದು ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ, ಪರೀಕ್ಷೆಯೇ ಸರ್ವ ಏಕೀಭವಂತಿ ಎಂದು ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಭಗವಂತನಿಂದ ಐಕ್ಯ ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡ ಕ್ಷೀರಸಮುದ್ರ ಮೊದಲಾದ ಒಂದೇ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದರು ಎಂದರ್ಥವು ಸಾಯಂ ಗಾವಃ ಗೋಷ್ಠೇ ಏಕೀಭೂತಾಃ ಸಾಯಂಕಾಲದಲ್ಲಿ ಗೋವುಗಳು ಒಂದೇ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದವು ಎಂದು ಪ್ರಯೋಗವು ಕಂಡಂತೆ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದು (೪) ಈ ಅರ್ಥವು ಯುಕ್ತಿಸಿದ್ಧ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಶ್ರುತಿಸಿದ್ಧವೂ ಆಗಿದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಯಥೋದಕಂ ಶುದ್ಧೇ-ಶುದ್ಧಮಾಸಿಕ್ತಂ ತಾದ್ಯಗೇವ ಭವತಿ | ಏವಂ ಮುನೇರ್ವಿಜಾನತ ಆತ್ಮಾ ಭವತಿ ಗೌತಮ ಶುದ್ಧವಾದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಶುದ್ಧವಾದ ನೀರನ್ನು ಹಾಕಿದರೆ—ಒಂದು ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಸೇರುತ್ತದೆ, ಎಂದೇ ಹೇಳಬೇಕು. ವೃದ್ಧಿಯು ಕಾಣುವುದರಿಂದ ಅದೇ ಆಗುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ ಹೀಗೆಯೇ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಸ್ವಾಮಿಯಾದ ಚತುರ್ಮುಖನೂ ಕೂಡ ಮುಕ್ತನಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸದೃಶನೇ ಆಗುತ್ತಾನೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ (ಬೇರೆಯವರು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಅಭಿನ್ನರಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧವು) (೨) ಯಥಾ ನದ್ಯಃ ಸ್ತಂಧಮಾನಃ ಸಮುದ್ರೇಸ್ತಂ ಗಚ್ಛಂತಿ ಹೇಗೆ ಹರಿಯುವ ನದಿಗಳು ತಮ್ಮ ನಾಮರೂಪಗಳನ್ನು ಬಿಡದೆ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮಿಶ್ರವಾಗಿ ಒಂದು ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಸೇರುತ್ತವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಪೋಷಕಶಾಲಾಭಿಮಾನಿ ದೇವತಾ ಸಮೂಹವೂ, ತಮ್ಮ ನಾಮರೂಪಗಳನ್ನು ಬಿಡದೆ ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಸಮಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಗುತ್ತದೆ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಐಕ್ಯರೂಪ ಅರ್ಥವು ಸರ್ವಧಾ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವೇ ಆಗಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ (೫) ಆ ನೀರೂ ಪರಸ್ಪರ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿ ಒಂದಾಗುತ್ತದೆಂದಾದರೆ—ಅದರಲ್ಲಿ ವೃದ್ಧಿಯು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು. (ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ವೃದ್ಧಿಯು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ ಎಂದರೆ) ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿಯೂ ಕೂಡ ಸ್ವಲ್ಪ ವೃದ್ಧಿಯು ಕಾಣುತ್ತದೆ ಗಂಗೆ ಮೊದಲಾದ ನದಿಗಳಿಗೆ ಸಮುದ್ರದಿಂದ ಸಂಗಮವಾಗುವ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶವಾಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅತಿ ಶೀಘ್ರದಿಂದ ಹೋಗುವ ನದೀಜಲಗಳು ಸಮೃದ್ಧಗಳಾಗಿ ಕಾಣುವುದರಿಂದ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯು ಕಾಣುತ್ತದೆ (ಬೇರೆ ಕಡೆ ಎಕೆ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ) ಸಮುದ್ರದ ಜಲವು ಮಹತ್ವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಬೇರೆ ಕಡೆ ವೃದ್ಧಿಯು ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ || ೪ ||

ಹೀ—ಪಾತ್ರಾದಿಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ವೃದ್ಧಿಯು ಕಾಣುವುದರಿಂದ ಭೇದವು ಇನ್ನಂತೆಯೇ ಸಮುದ್ರದ ನೀರಿನಲ್ಲಿಯೂ ವೃದ್ಧಿಯು ಕಾಣುವುದರಿಂದ ಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ನದಿಯ ನೀರಿನಿಂದ ಸಮುದ್ರದ ನೀರು ಬೇರೆ, ಎಂಬ ಅನುಮಾನದಿಂದ ಮಾತ್ರ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಭೇದವು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷದಿಂದಲೂ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ

ಭಾ || (೧) ತಾ ಏನಾಪೋ ದದೌ ತಸ್ಯ ಸ ಯುಷಃ ಶಂಸಿತವ್ರತ ಇತಿ ಮಹಾಕೌರ್ಮೇ ಸಮರ್ಥಾನಾಂ ಭೇದಜ್ಞಾನಾಚ್ಚ || (೨) ನೈವ ತತ್ಪ್ರಾಪ್ನುವಂತೇತೇ ಬ್ರಹ್ಮೇಶಾ-
ನಾದಯಸ್ಸರಾಃ | ಯತ್ತೇ ಪದಂ ಹಿ ಕೈವಲ್ಯಮಿತಿ ನಿಷೇಧಾಚ್ಚ ಸಾರದೀಯೇ ||
(೩) ಸವಿಚಾರಶ್ಚ ನಿರ್ಣಯಃ ಕೃತೋ ಮೋಕ್ಷಧರ್ಮೇಷು | ಬಲವಾಂಶ್ಚ ಸವಿ-
ಚಾರೋ ನಿರ್ಣಯೋ ವಾಕ್ಯಮಾತ್ರಾತ್ || (೪) ಅತೋ ಯತ್ರ ನಾನ್ಯತ್ಪ್ರತ್ಯತೀತ್ಯಾ-
ದ್ಯಸಿ ತದಧೀನಸತ್ತಾವಾಚಿ | ಅನ್ಯಥಾ ಕಥಮೈಶ್ವರ್ಯಾದಿ ಸ್ಯಾತ್ || (೫) ನ ಚ
ತನ್ಮಾಯಾಮಯಮಿತ್ಯುಕ್ತಂ | ಅನ್ಯಥಾ ಕಥಂ ತತ್ತ್ವೈವ ಸ ಏಕಧೇತ್ಯಾದಿ ಬ್ಹೂ-
ಯಾತ್ || (೬) ನ ಚ ನ ಹ ವೈ ಶರೀರಸ್ಯೇತ್ಯಾದಿವಿರೋಧಃ | ನೈಲಕ್ಷಣ್ಯಾತ್ಪಚ್ಛರೀ-
ರಾಣಾಂ | ಅಭೌತಿಕಾನಿ ಹಿ ತಾನಿ | ನಿತ್ಯೋಪಾಧಿವಿನಿರ್ಮಿತಾನೀಶ್ವರಶಕ್ತ್ಯಾ | ತಥಾ
ಚೋಕ್ತಂ | ಶರೀರಂ ಜಾಯತೇ ತೇಷಾಂ ಷೋಡಶ್ಯಾ ಕಲಯೈವ ಚೇತಿ ನಾರಾ-
ಯಣಾಷ್ಣಾಹರಕಲ್ಪೇ || ೫ ||

ಅ || (೧) ಇಂದ್ರದೇವರ ಕಮಂಡಲುವಿನಿಂದ ತೆಗೆದು ತನ್ನ ಕಮಂಡಲುವಿಗೆ ಹಾಕಿಕೊಂಡ ನೀರನ್ನೇ
ವಸಿಷ್ಠ ಋಷಿಗಳು ಇಂದ್ರನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟರು ಎಂದು ಮಹಾಕೌರ್ಮ ಪುರಾಣದ ವಚನದಿಂದ ಸಮರ್ಥ
ರಾದ ವಸಿಷ್ಠಾದಿಗಳು ಜಲದಲ್ಲಿ ಭೇದವನ್ನು ಕಂಡ ಪ್ರಯುಕ್ತವೂ (ಜಲದಲ್ಲಿ ಭೇದವು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ)
(೨) ಎಲೋ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ನಿನ್ನ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವರೂಪವಾದ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮರೂಪಾದ ದೇವತೆ
ಗಳೂ ಸರ್ವಥಾ ಹೊಂದುವುದೇ ಇಲ್ಲ ಎಂದು ಸಾರಾದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀಪರಬ್ರಹ್ಮ
ನಿಂದ ಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಅಭೇದವನ್ನು ನಿಷೇಧಮಾಡಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಭೇದವನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕ
ವಾಕ್ಯವೇ ಪ್ರಬಲವು. (೩) ಮೋಕ್ಷಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಬಹವಃ ಪುರುಷಾ ಬ್ರಹ್ಮನ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಪೂರ್ವ
ಪಕ್ಷವು ಪ್ರಬಲವೋ ಉತ್ತರಪಕ್ಷವು ಪ್ರಬಲವೋ, ಎಂಬ ವಿಚಾರಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ ಭೇದ
ವನ್ನು ನಿರ್ಣಯಿಸಿರುವರು. (ಆದರೆ ಬಹವಃ ಪುರುಷಾ ಬ್ರಹ್ಮನ್ನು ತಾಹೋ ಏಕ ಏವ ತು ಎಲೋ
ವೈಶಂಪಾಯನಾಚಾರ್ಯರೇ ಪುರುಷರು ಬಹುಮಂದಿಯೋ ಒಬ್ಬನೋ ಬಹುಮಂದಿಯಿಂದಾದರೆ,
ಕೋ ಹ್ಯತ್ರ ಪುರುಷಶ್ರೇಷ್ಠಸ್ತಂ ಭವಾನ್ವಕ್ತುಮರ್ಹತಿ ಆ ಬಹು ಪುರುಷರಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದವನನ್ನು
ಹೇಳಬೇಕೆಂದು ಜನಮೇಜಯರಾಜನು ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡಿದಾಗ ನೈತದಿಚ್ಛಂತಿ ಪುರುಷಮೇಕಂ ಎಂದು
ಪುರುಷನೊಬ್ಬನೇ ಬಹವಃ ತಿರಸ್ಕರಿಸಿ ಪುರುಷರು ಬಹುಮಂದಿ ಎಂಬ ಪಕ್ಷವನ್ನು ಇಟ್ಟು ಕೊಂಡು
ಎಲ್ಲಾ ಪುರುಷರಿಗೂ ಕಾರಣನೂ, ಸರ್ವಗುಣಪೂರ್ಣನೂ ಸರ್ವೋತ್ತಮನೂ ಆದ ಪುರುಷನನು,
ವೈಶಂಪಾಯನಾಚಾರ್ಯರು ಪ್ರತಿಜ್ಞಾ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಹೇಳಿ ಜೀವೇಶ್ವರರಿಗೆ ಭೇದವೇ ಎಂಬುದನ್ನು
ನಿರ್ಧರಿಸಿರುತ್ತಾರೆ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಭೇದವುಳ್ಳವರಿಗೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಅಭೇದವು ಸರ್ವಥಾ ಕೂಡಲಾರದು)
ಏಕೀಭವಂತಿ ಇದು ಮೊದಲಾದ ಕೇವಲ ವಾಕ್ಯಕ್ಕಿಂತ ವಿಚಾರಪೂರ್ವಕವಾದ ನಿರ್ಣಯವು ಪ್ರಬಲವು
(೪) (ಭೇದಪಕ್ಷವು ಪ್ರಬಲವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಬಹುನಿಂದ ಭೇದವನ್ನು ಹೇಳುವುದಾದರೆ
ಯತ್ರ ನಾನ್ಯತ್ಪ್ರತ್ಯತಿ-ಸ ಭೂಮಾ ಎಂದು ಛಾಂದೋಗ್ಯದಲ್ಲಿ ತನ್ನಿಂದ ಭಿನ್ನವಾದುದು ಇಲ್ಲ ಎಂದು
ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ) ವಿಚಾರ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಮಾಡಿದ ನಿರ್ಣಯ ವಿರೋಧವಿದ್ದುದರಿಂದಲೇ
ಇದ್ದ ಬೇರೆ ವಸ್ತುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಭಗವಂತನ ಅಧೀನಗಳಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತವೆಂದು ಯತ್ರ ನಾನ್ಯತ್ಪ್ರತ್ಯತಿ
ಇತ್ಯಾದಿ ವಾಕ್ಯವು ಹೇಳುತ್ತದೆ (ಆದರೆ ಯದಧೀನಂ ವಿನಾ ನಾನ್ಯತ್ಪಿಂಚಿದಸ್ತಿ ಕಥಂಚನ | ಸ
ಭೂಮೋಕ್ತೋಽಭಿಪೂರ್ಣತ್ಯಾತ್ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಯಾವ ಶ್ರೀ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ತಿಳಿದರೆ—

ಬೇರೆ ಸ್ವತಂತ್ರವಾದುದನ್ನು ನೋಡುವುದಿಲ್ಲ. ಇದ್ದುದೆಲ್ಲವೂ ಭಗವದಧೀನವಾಗಿಯೇ ಇದೆ, ಎಂದೇ ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ, ಎಂದೇ ಈ ವಾಕ್ಯದ ಅರ್ಥವು) ಬೇರೆ ವಸ್ತುಗಳೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ—ವೇದಮೊದಲಾದವುಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಸರ್ವನಿಯಾಮಕತ್ವ, ಸರ್ವೇಶ್ವರತ್ವ, ಸರ್ವಜ್ಞತ್ವ ಮೊದಲಾದುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡಬಹುದು? (೫) (ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತವಾದುದೇ ವೇದಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂದರೆ—) ಅದೆಲ್ಲವೂ ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತವಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಮಾಯಾಪರಿಕಲ್ಪಿತವೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಅಂದರೆ ಭೂಮನು ಅದ್ವಿತೀಯ ಎರಡನೇ ವಸ್ತು ವಿಲ್ಲದವನೆನ್ನುವುದಾದರೆ—ಭೂಮು ಶ್ವಕರಣದಲ್ಲಿಯೇ ಆತನ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿದವನಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಭೇದವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿ ಆತನ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದಂಟಾದ ವಿಚಿತ್ರಶಕ್ತಿ (ವಿಶೇಷ) ಬಲದಿಂದ ಸ ಏಕಧಾ ಸ ತ್ರಿಧಾ ಭವತೀತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ನಾನಾ ರೂಪಗಳಿಂದ ಭೋಗನಿರ್ವಾಹವಾಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಆ ಮುಕ್ತನು ಭಿನ್ನನಾಗಿಯೇ ಭೋಗಿಸುತ್ತಿರುತ್ತಾನೆಂದು ವೇದವು ತಾತ್ಪರ್ಯವೂರ್ವಕವಾಗಿ ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುವುದು? (೬) (ನಾರದರು ಶ್ರೇತದ್ವೀಪದಲ್ಲಿ ಯಾರನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನರನ್ನಾಗಿ ಕಂಡಿದ್ದಾರೋ, ಅವರಿಗೆ ಶರೀರವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅವರು ಮುಕ್ತರೇ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಶರೀರವಿದ್ದವರೂ ಮುಕ್ತರೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ ನ ಹ ವೈ ಸ ಶರೀರಸ್ಯ ಸತಃ ಪ್ರಿಯಾಪ್ರಿಯಾಯೋರಪಹತತಿರಸ್ತಿ ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು, ಎಂದರೆ) ನ ಹ ವೈ ಸ ಶರೀರಸ್ಯ ಇದು ಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ—ಮುಕ್ತರ ಶರೀರಗಳು (ಅಮುಕ್ತರ ಶರೀರಗಳಿಗಿಂತ) ವಿಲಕ್ಷಣಗಳಾಗಿವೆ ಆ ಶರೀರಗಳು ಪಾಂಚಭೌತಿಕ (ಜಡ)ಗಳಲ್ಲ ಮತ್ತು ಆ ಶರೀರಗಳು ನಿತ್ಯೋಪಾಯಿಂದ ನಿರ್ಮಿಸಲ್ಪಟ್ಟವುಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ (ವಿಕಾರವುಳ್ಳವುಗಳಾದಾಗ್ಯೂ) ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಘಟ್ಟಘಟಕವಾದ ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಅವುಗಳಿಗೆ (ವಿನಾಶವಿಲ್ಲ) ತಥಾಚ ಮುಕ್ತರ ಶರೀರವು ಅತ್ಮೈನಾಸ್ಯ ಷೋಡಶೀಕಲಾ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಜೀವಸ್ವರೂಪವೇ ಆದ ಹದಿನಾರನೇ ಕಲೆಯಿಂದ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ, ಎಂತ ಅಷ್ಟಾಕ್ಷರ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ

ವಿ || ವೇದದಲ್ಲಿ ಶರೀರವಿದ್ದವರಿಗೆ ದುಃಖವಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಅನರವರ ಕರ್ಮಾಧೀನವಾದ ಜಡ ಶರೀರವಿದ್ದ ಅಮುಕ್ತರಿಗೆ ಶ್ರೇತದ್ವೀಪದಲ್ಲಿ ನಾರದರು ಕಂಡ ಮುಕ್ತರಶರೀರಗಳು ಚಿನ್ಮಯಗಳು ಅವುಗಳು ಜಡಗಳಾದಾಗ್ಯೂ ಸ್ವೇಚ್ಛೆಯಾ ನಾ ಶರೀರಾಣಿ ತೇಜೋರೂಪಾಣಿ ಕಾನಿಚಿತಾ | ಸ್ವೀಕೃತ್ಯ ಜಾಗರಿತವದ್ಭುಕ್ತ್ವಾ ತ್ಯಾಗಃ ಕದಾಚನ ಎಂದು ತಮ್ಮ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದಲೇ ಕ್ರೀಡಾರ್ಥವಾಗಿ ಶರೀರವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ, ಬಿಡುತ್ತಾರೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಅವುಗಳು ಕರ್ಮಾಧೀನಗಳಲ್ಲ ಅದಕಾರಣ ಜ್ಯೋತಿರ್ಮಯೇಷು ದೇಹೇಷು ಸ್ವೇಚ್ಛೆಯಾ ವಿಶ್ವನೋಕ್ಷಿಣಃ | ಭುಂಜತೇ ಸುಸುಖಾನ್ಯೇನ ನ ದುಃಖಾದೀನ್ ಕದಾಚನ ಎಂದು ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಆ ಶರೀರಗಳು ದುಃಖಜನಕಗಳಾಗುವುದಿಲ್ಲ ತಥಾಚ ಆ ಶರೀರಗಳು ಮುಕ್ತರದ್ದಾದುದರಿಂದ ನ ಹ ವೈ ಸಶರೀರಸ್ಯ ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ

|| ೫ ||

ಪೀ—ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಶರೀರಗಳಿದ್ದರೆ—ಆಶರೀರಂ ನಾವ ಸಂತಂ ನ ಪ್ರಿಯಾಪ್ರಿಯೇ ಸ್ಪೃಶತಃ ಎಂದು ಶರೀರವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ -

ಭಾ || (೧) ನದಂತಿ ಚ ಲೌಕಿಕಾಧ್ಯೈಲಕ್ಷಣೈಃ ಭಾವಶಬ್ದಂ | ಅಪ್ರಹರ್ಷಮನಾನಂದಂ ಸುಖದುಃಖಬಾಹ್ಯ ಇತ್ಯಾದಿಷು | ನಿರುಕ್ತಭಾವಾಚ್ಚ ನ ತಾನಿ ಶರೀರಾಣಿ | ತಥಾಹಿ ಶ್ರುತಿಃ | ಅಶಾರೀತ್ಯ ತಚ್ಚರೀರಮಭವದಿತಿ | ನ ಹಿ ತಾನಿ ಶೀರ್ಣಾನಿ ಭವಂತಿ |

ಸರ್ಗೇಃ ಪಿ ನೋಪಜಾಯಂತೇ ಪ್ರಲಯೇ ನ ವ್ಯಥಂತಿ ಚೇತಿ ವಚನಾತ್ || (೨)
 ಸಾಮ್ಯಾತ್ಮಯೋಗಃ | ಪ್ರಯೋಗಾಚ್ಛ | (1) ಅನಿಂದ್ರಿಯಾ ಅನಾಹಾರಾ ಅನಿಷ್ಠಂ-
 ದಾಸ್ತುಗಂಧಿನಃ | (2) ದೇಹೇಂದ್ರಿಯಾಸುಹೀನಾನಾಂ ವೈಕುಂಠಪುರವಾಸಿನಾಮಿತ್ಯಾದಿ
 ದೃಷ್ಟದೇಹೇಷ್ವೇವ || (೩) ನ ಚೈಷಾನ್ಯಾ ಗೌಣೇ ಮುಕ್ತಿಃ | ಬಹುನಾಸ್ತು ಕಿಮು-
 ಕ್ತೇನ ಯಾವಚ್ಛೇತಂ ನ ಗಚ್ಛತಿ | ಯೋಗೀ ತಾವನ್ನ ಮುಕ್ತಃ ಸ್ಯಾದೇಷ ಶಾಸ್ತ್ರಸ್ಯ
 ನಿರ್ಣಯ ಇತ್ಯಾದಿತ್ಯಪುರಾಣೇ ತದನ್ಯಮುಕ್ತಿನಿಷೇಧಾತ್ || (೪) ಯೇ ತ್ವತ್ತ್ವವ
 ಭಗವಂತಂ ಪ್ರವಿಶಂತಿ ತೇಽಪಿ ಸಶ್ಚಾತ್ಮತ್ವವ ಯಾಂತಿ || (೫) ಯೋಗ್ಯತ್ವಂ ಚಾತ್ರ
 ವಿವಕ್ಷಿತಂ | ಯುಧಿಸ್ಥಿರಪುತ್ರ ಇತರನಿಂದನಾಚ್ಛ | ಸಾಯುಜ್ಯಂ ಚ ಗ್ರಹವತ್ |
 ತದುಕ್ತೇಶ್ಚ || (೬) ಭುಂಜತೇ ಪುರುಷಂ ಪ್ರಾಪ್ಯ ಯಥಾ ದೇವಗ್ರಹಾದಯಃ |
 ತಥಾ ಮುಕ್ತಾವುತ್ರ ಮಾಯಾಂ ಬಾಹ್ಯಾನ್ನೋಗಾಂಸ್ತು ಭುಂಜತ ಇತಿ ನಾರಾಯ-
 ಣಾಷ್ಟಾಕ್ಷರಕಲ್ಪೇ || ೬ ||

ಅ || (೧) ಲೌಕಿಕ ಆನಂದಾದಿಗಳಿಂದ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯವಿದ್ದರೆ ಅಭಾವ ಶಬ್ದವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ
 ಇಲ್ಲ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ ಲೌಕಿಕ ಸಂತೋಷವಿಲ್ಲದವನು, ಲೌಕಿಕಾನಂದವಿಲ್ಲದವನು, ಲೌಕಿಕ ಸಂಪೂರ್ಣ
 ಸುಖದುಃಖಗಳಿಲ್ಲದವನು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಲೌಕಿಕಾನಂದಾದಿಗಳಿಲ್ಲದಿರುವಕಾರಣ ಆನಂದಾದಿಗಳಿಲ್ಲವೆಂದು
 ಅಭಿಜ್ಞರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಮುಕ್ತರ ಶರೀರಗಳಲ್ಲಿ ನಾಶಹೊಂದುವಿಕೆ ಎಂದು ಶರೀರ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವು
 ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಅವುಗಳು ಶರೀರಗಳಲ್ಲ ವಿನಾಶಾದಿಗಳನ್ನು ಹೊಂದುವ ಕಾರಣ ಶರೀರವೆನಿಸು
 ತ್ತದೆ, ಎಂದು ಶರೀರವೆಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಪದತಾಡಿತವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ವೇದವು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಮುಕ್ತರ
 ಶರೀರಗಳು ನಾಶಹೊಂದತಕ್ಕವುಗಳಲ್ಲ ಮುಕ್ತರ ಶರೀರಗಳು ಸೃಷ್ಟಿಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ
 ಪ್ರಲಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಲಯಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ, ಇದು ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ಈ ಅರ್ಥವು ಸಿದ್ಧ
 ವಾಗುತ್ತದೆ) (೨) (ಹೀಗಾದರೆ ಶರೀರಂ ಜಾಯಂತೇ ತೇಷಾಂ ಎಂದು ಮುಕ್ತರ ಶರೀರಗಳಲ್ಲಿ ಶರೀರ
 ಶಬ್ದ ಪ್ರಯೋಗವು ಹೇಗೆಂದರೆ) ಅಸ್ಮದಾದಿಗಳ ಶರೀರಗಳಲ್ಲಿದ್ದಂತೆಯೇ ಮುಕ್ತರ ಶರೀರಗಳಿಗೂ ಕ್ಲಿ
 ಕಾಲು ಮೊದಲಾದ ಅವಯವಗಳು ಸಮಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಗೌಣ (ಅಮುಖ್ಯ) ಪ್ರಯೋಗವು
 ಸರ್ವಥಾ ಶರೀರವಿಲ್ಲವೆಂಬ ಅರ್ಥವೇ ಏಕೆ ಅಗಲಾರದೆಂದರೆ (1) ಪ್ರಾಕೃತ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಲ್ಲದವರು,
 ಪ್ರಾಕೃತಾಹಾರವಿಲ್ಲದವರು, ಸ್ವಂದವಿಲ್ಲದವರು, ಸುಗಂಧವುಳ್ಳವರು, (2) ಪ್ರಾಕೃತ ದೇಹ ಇಂದ್ರಿಯ ಶ್ವಾಸ
 ಉಚ್ಛ್ವಾಸಗಳಿಲ್ಲದಿರುವ ವೈಕುಂಠಪುರದಲ್ಲಿ ಆವಾಸಿಸುತ್ತಿರುವವರಿಗೆ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ನಾರದಾದಿಗಳು
 ಕಂಡದೇಹವುಳ್ಳ ಮುಕ್ತರಲ್ಲಿಯೇ (ಈ ಎರಡು ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ದೇಹವಿಲ್ಲವೆಂಬ ಪ್ರಯೋಗವು ಅನ್ಯಥಾ
 ಕೂಡದಿರುವುದರಿಂದ ಸರ್ವಥಾ ಶರೀರವಿಲ್ಲವೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಪ್ರಾಕೃತ ಶರೀರವಿಲ್ಲ,
 ಅಪ್ರಾಕೃತವಾದ ಶರೀರವಿದೆ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಅವತ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳಬೇಕು, ಹೀಗೆ ಸಿದ್ಧಿಸುವುದು ಕೇವಲ
 ಸಂಭಾವನಾ ಮಾತ್ರದಿಂದ ಅಲ್ಲ ಹೀಗೆ ಪ್ರಯೋಗಮಾಡಿದ್ದರಿಂದಲೂ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ (೨) (ನಾರದರು
 ಶ್ರೇತದ್ವೀಪದಲ್ಲಿರುತ್ತಿದ್ದ ಮುಕ್ತರನ್ನು ಕಂಡಿದ್ದಾರೆಂದಾಗಲಿ ಅದರೂ ನಮಗೆ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ
 ಏಕೆಂದರೆ ಶ್ರೇತದ್ವೀಪ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯೆಂಬುದು ನಿರ್ಗುಣ ಮುಕ್ತಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ ಗೌಣೇಮುಕ್ತಿಯು
 ನಿರ್ಗುಣ ಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೇ ನಾವು ಐಕ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇವೆ ಎಂದರೆ) ಇದು ನಿರ್ಗುಣಮುಕ್ತಿಯಿಂದ
 ಇತರವಾದ ಗೌಣೇಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲ ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಹೇಳಿ ಏನು ಪ್ರಯೋಜನವು? ಶ್ರೇತ
 ದ್ವೀಪಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ಪರ್ಯಂತ ಯೋಗಿಯು ಮುಕ್ತನಾಗಲಾರನು. ಇದು ಸರ್ವ ಶಾಸ್ತ್ರದ ನಿರ್ಣ

ಯವು, ಎಂಬೀ ಆದಿತ್ಯಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇತದ್ವೀಪ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯಿಂದ ವ್ಯತಿರಿಕ್ತವಾದ ಮುಕ್ತಿಯನ್ನು ನಿವೇದಿಸಿದ್ದಿಂದ ಶ್ರೇತದ್ವೀಪ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯೇ ಮುಕ್ತಿಯು. (೪) (ಹಾಗಾದರೆ-ಶಿಶುಪಾಲಾದಿಗಳು ಶ್ರೇತದ್ವೀಪಕ್ಕೆ ಹೋಗದೆ ರಾಜಸೂಯ ಯಾಗವಾದದಲ್ಲಿಯೇ ಚೈದ್ಯದೇಹೋತ್ಥಿತಂ ಜ್ಯೋತಿರ್ವಾಸುದೇವಮುಪಾ ವಿಶತ್ ಎಂಬ ಭಗವತ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಶ್ರೀ ಭಗವಂತನನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ದೃಷ್ಟಾ ಭವದ್ವಿರ್ನನು ರಾಜ ಸೂಯೇ ಚೈದ್ಯಸ್ಯ ಕೃಷ್ಣಂ ದ್ವಿಷತೋಽಪಿ ಸಿದ್ಧಿಃ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಮುಕ್ತರಾಗಿದ್ದಾರೆಯೆ ತೋರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಶ್ರೇತದ್ವೀಪ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯೇ ಮುಕ್ತಿಯೆಂಬುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) ಯಾರು ಇಲ್ಲಿಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸುತ್ತಾರೋ, ಅವರೂ ಕೂಡಾ ಆ ಮೇಲೆ ಶ್ರೇತದ್ವೀಪಕ್ಕೆನೇ ಹೋಗುತ್ತಾರೆ (ಶ್ರೇತದ್ವೀಪಕ್ಕೆ ಹೋದಮೇಲೆಯೇ ಮುಕ್ತರಾಗುತ್ತಾರೆ) (೫) (ಕೇಚಿದತ್ಮೈವ ಮುಚ್ಯಂತೇ— ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ ಮಹಾಜ್ಞಾನಾ ಗಚ್ಛಂತಿ ಕ್ಷೀರಸಾಗರಂ ಎಂದು ಮಹಾ ಜ್ಞಾನಿತ್ವರೂಪ ಯೋಗ್ಯತೆಯಿರುವವರಿಗೇನೇ ಶ್ರೇತದ್ವೀಪ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಶ್ರೇತದ್ವೀಪಕ್ಕೆ ಹೋಗದೆ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂಬ ನಿಯಮವು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಎಂದರೆ) ಎಲ್ಲರೂ ಶ್ರೇತದ್ವೀಪಕ್ಕೆ ಹೋಗುತ್ತಾರೆ. ಆದರೂ ಶ್ರೇತದ್ವೀಪದಲ್ಲಿ ಆವಾಸಮಾಡುವುದು ಮಹಾಜ್ಞಾನಿಗಳೇ ಆದಕ್ಕೆ ಮಹಾಜ್ಞಾನಿತ್ವರೂಪ ವಾದ ಯೋಗ್ಯತೆಯೂ ಬೇಕು ಆಜನ್ಮಮರಣಂ ವಾ ತೇ ಸ್ಮರಂತ್ಯುತ ನ ವಾಸನಘಂ ಎಂದು ಯುಧಿಷ್ಠಿ ರನು ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡಿದಾಗ ನಿರ್ಗುಣಮುಕ್ತಿಯನ್ನು ನಿಂದಿಸಿದ್ದಿಂದಲೂ ಬಹುನಾಸ್ತು ಎಂಬ ವಾಕ್ಯವು ಶ್ರೇತದ್ವೀಪಪ್ರಾಪ್ತಿ ವ್ಯತಿರಿಕ್ತವಾದ ಮೋಕ್ಷವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಅಥವಾ ಸಗುಣ ಮುಕ್ತಿಯಿಂದ ಇತರವಾದ ನಿರ್ಗುಣಮುಕ್ತಿಯನ್ನು ಪ್ರಶ್ನೆ ಸಿದಾಗ ಯುಧಿಷ್ಠಿರನು ಮಗ್ನಸ್ಯ ಇತ್ಯಾದಿನಾ ನಿಂದಿಸಿರುತ್ತಾನೆ. (ನಿರ್ಗುಣಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತರ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಐಕ್ಯವೆಂದರೆ) ಹೇಗೆ ಪಿಶಾಚಿಯು ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಪುರುಷನನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಭೋಗಿಸುತ್ತದೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಮುಕ್ತನಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಭೋಗಿಸುವುದೇ ಸಾಯುಜ್ಯವು ಐಕ್ಯವಲ್ಲ ಮತ್ತು ಸಾಯುಜ್ಯವನ್ನು ಬೋಧಿಸುವ ಪುರಾಣಬಲದಿಂದಲೂ ಆಗಮವಾಕ್ಯದಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಇರುವುದೇ ಸಾಯುಜ್ಯವು— ಎಂಚೆ ಸಾಯುಜ್ಯ ಶಬ್ದದಿಂದ ಭೇದವೇ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಐಕ್ಯವಲ್ಲ (೬) ದೇವತೆ ಗಳು ಪಿಶಾಚಿಗಳು ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಹೇಗೆ ಪುರುಷನನ್ನು ಹೊಂದಿ ಭೋಗಿಸುತ್ತಾರೋ ಹಾಗೆಯೇ ಸಾಯು ಜ್ಯರೂಪವಾದ ಉತ್ತಮ ಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ (ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ) ಬಾಹ್ಯ ಭೋಗಗಳನ್ನು ಣ್ಣುತ್ತಾರೆ, ಎಂದು ನಾರಾಯಣಾಷ್ಟಾಪ್ರಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುತ್ತದೆ || ೮೦ ||

ಭಾ || (೧) ಅತೋಽನಿಷ್ಯಸ್ಯೈವ ಮೋಕ್ಷಃ | ಸೋಽಸ್ಯೈವ ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ | ಅದುಃಖಂ ಸರ್ವದುಃಖವಿವರ್ಜಿತಾಃ ಅಶೋಕಮಹಿಮಂ ಯತ್ರ ಗತ್ವಾ ನ ಶೋಚತೀತ್ಯಾದಿ- ರ್ವ್ರತಿಭ್ಯಃ | ವಿಶೇಷವಚನಾಭಾವಾಚ್ಚ || (೨) ಯೇಷಾಂ ತ್ರೀಷದ್ವೈರೈತೇ ತೇ ನ ಸಾಯುಜ್ಯಂ ಪ್ರಾಪ್ತಾಃ | ಸಾನಿಾಪ್ಯಾದ್ಯೇವ ತೇಷಾಂ | ಅತಃ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮ- ಶೇಷಭಾವಾತ್ಪ್ರಾಪ್ತಾ ಸಾಯುಜ್ಯಂ ಗಚ್ಛಂತಿ || (೩) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ಸಂಕರ್ಷ- ಣಾದಯಸ್ಸರ್ವೇ ಸ್ವಾಧಿಕಾರಾದನಂತರಂ | ಪ್ರವಿರಂತಿ ಪರಂ ದೇವಂ ವಿಷ್ಣುಂ ನಾ- ಸ್ತುತ್ರ ಸಂರಯ ಇತಿ ವ್ಯಾಸಯೋಗೇ | ಅತೋಽನಿಷ್ಯಸ್ಯ ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ ವಿಯೋಗಃ || (೪) ಪರಬ್ರಹ್ಮತ್ವಮಿಚ್ಛಾಮಿ ಪರಮಾತ್ಮನ್ ಜನಾರ್ದನೇತ್ಯಾದಿನಾ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಭಿರಪಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿತತ್ವಾತ್ || (೫) ನ ಮೋಕ್ಷಸದೈವಂ ಕಿಂಚಿದಧಿಕಂ ವಾ ಸುಖಂ ಕ್ವಚಿತ್ | ಯತೇ ವೈಷ್ಣವಮಾನಂದಂ ನಾಜ್ಞನೋಗೋಚರಂ ಮಹದಿತ್ಯಾದೇಶ್ಚ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿ-

ಪದಾದಸ್ಯಧಿಕತಮಂ ಸುಖಂ ಚ ನೋಕ್ಷ ಇತಿ ಸಿದ್ಧಂ || (೬) ಅತೋ ಯೋಗಾಯ
ಯುಜ್ಯಸ್ವ | ಜ್ಞಾನೋಪಾಯಾಯ | ತದ್ಧಿ ಕರ್ಮಕಾಶಲಂ || ೭ || || ೫೦ ||

ಅ || (೧) ಆದಕಾರಣ ಅನಿಷ್ಟವಾದ ಸುಕೃತಕ್ಕೇನೇ ವಿಯೋಗವು (ಸುಕೃತವನ್ನು ಬಿಡುವ ವಿಷಯ ದಲ್ಲಿ ಸಂಕೋಚವಿದ್ದಂತೆ ಅನಿಷ್ಟತ್ಯಾಗದಲ್ಲಿ ಸಂಕೋಚವಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ) ಅನಿಷ್ಟತ್ಯಾಗವು ಸರ್ವಪ್ರಕಾರದಿಂದ ದಲೂ ಆಗಿಯೇ ಆಗುತ್ತದೆ ದುಃಖಲೇಶವಿಲ್ಲದಿರುವುದು. ಸಂಪೂರ್ಣ ದುಃಖವಿಲ್ಲದಿರುವವರು, ಶೋಕವಿಲ್ಲದ ಅನಂದಾದಿ ಮಹಿಮೆಯುಳ್ಳದ್ದು ಅಥವಾ ಶೋಕವಿಲ್ಲದಿರುವುದು ಹಿಮಬಾಧೆಯಿಲ್ಲದಿರುವುದು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿ ದುಃಖಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ ಇದುವೊಂದಲಾದ ವೇದಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ಅನಿಷ್ಟವಿಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ) ಮತ್ತು ಅಲ್ಪವಾದ ಅನಿಷ್ಟವದೆ ಎಂದು ಹೇಳುವ ವಿಶೇಷವಚನವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೂ (ಸಂಪೂರ್ಣ ಅನಿಷ್ಟ ನಿವೃತ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುವುದೇ ಯುಕ್ತವು) (೨) (ಸಂಕರ್ಷಣಾದಿಗಳು ಸಮಷ್ಟಿಜೀವರಾದುದರಿಂದ ಅಂದರೆ ಭಗವಂತನ ಸಾವಿಾಸ್ಯವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಹೊಂದಿರುವವರಾದುದರಿಂದ ಮುಕ್ತರು ಅಂತಹವರಿಗೆ ಬಲರಾಮ ಲಕ್ಷ್ಮಣಾದಿರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ದುಃಖವು ಕಾಣುತ್ತದೆ ಆದೇವೇ ವಿಶೇಷಪ್ರಮಾಣವು ಎಂದರೆ—) ಯಾರಿಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ದುಃಖವು ಕಾಣುತ್ತದೋ, ಅವರು ಮುಕ್ತರಲ್ಲ (ಸಾಯುಜ್ಯಯೋಗ್ಯರಿಗೆ ಸಾಯುಜ್ಯವಿಲ್ಲವಾದರೆ ಮುಕ್ತಿಯು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅವರು ಮುಕ್ತರು ಎಂದದಕ್ಕೆ ಏನು ಗತಿಯು? ಎಂದರೆ) ಸಾವಿಾಪ್ಯಾದಿಗಳೇ ಅವರು ಮುಕ್ತರಿಂದದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು (ಅವರು ಮುಕ್ತರು ಏಕೆ ಆಗಲಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ—) ಅವರಿಗೆ ದುಃಖವು ಕಾಣುವುದರಿಂದ ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮ ಶೇಷವು ಇದ್ದುದರಿಂದ ಮುಕ್ತರಾಗಲಿಲ್ಲ, ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮ ಶೇಷವನ್ನು ಭೋಗಿಸಿ ಸಾಯುಜ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ (೩) (ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮ ಶೇಷವನ್ನು ಭೋಗಿಸಿ ದೊಡನೆ ಮುಕ್ತಿಯೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಆಗಮ ಸಮ್ಮತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಸಂಕರ್ಷಣಾದಿಗಳೆಲ್ಲರೂ ತಂತಮ್ಮ ಅಧಿಕಾರ ಸಮಾಪ್ತಿಯಾದ ಮೇಲೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸುತ್ತಾರೆ ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಂಶಯವಿಲ್ಲ ಎಂದು ವ್ಯಾಸಯೋಗವೆಂಬ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಆದಕಾರಣ ಅನಿಷ್ಟವು ಸಂಪೂರ್ಣನಿವೃತ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆ (೪) ಎಲೋ ಪರಬ್ರಹ್ಮನೇ ಮುಕ್ತತ್ವವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತೇನೆ, ಇದುವೊಂದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ದುಃಖವಿಲ್ಲದ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳಿಂದಲೂ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುವುದರಿಂದ (ನೋಕ್ಷವು ಅನಿಷ್ಟ ನಿವೃತ್ತಿಸ್ವರೂಪಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಪರಮ ಸುಖರೂಪವೂ ಆಗಿದೆಂದು *ಅನುಮಾನ ಆಗಮಗಳಿಂದ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ (೫) ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಆನಂದ ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವುದೊಂದು ನೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸದೃಶವಾದುದು ಇಲ್ಲ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಹೆಚ್ಚು ಸುಖವೂ ಇಲ್ಲ ಇದುವೊಂದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮಪದಕ್ಕಿಂತಲೂ, ಶೇಷ ದೇವರಿಗೆ ಶೇಷಪದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಅತ್ಯಧಿಕವಾದ ಸುಖವೇ ನೋಕ್ಷವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯ್ತು (೬) ಆದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನವು ಮಹಾಫಲವಾಗಿರುವ ಕಾರಣ ಯೋಗಾಯ = ಜ್ಞಾನೋಪಾಯಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಸನ್ನದ್ಧನಾಗು ಆ ಯೋಗವೇ ಕರ್ಮಕಾಶಲವೆನಿಸುತ್ತದೆ.

ವಿ || ಸಮತ್ವಂ ಯೋಗ ಉಚ್ಯತೇ ಎಂದು ಯೋಗವನ್ನು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡಿರುವುದರಿಂದ ತಿರುಗಿ ಯೋಗೇ ಕರ್ಮಸು ಕಾಶಲಂ ಎಂದು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದ್ದು ಏಕೆ? ಎಂದರೆ ಇದು ಯೋಗವನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿದ್ದು ಕರ್ಮಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ತ್ಯಜಿಯಾಗಲಿ, ಎಂಬ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಡತಕ್ಕ ಕರ್ಮವು ಯೋಗವು. ಅಂಗಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿದ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮವು ಕಾಶಲವು. ಯೋಗವು

* ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳ ನೋಕ್ಷವು ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳ ಪದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚು ಸುಖರೂಪವಾಗಿದೆ ಎಂದ ಹೊಂದಿದ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳಿಂದ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಲ್ಪಡುವುದರಿಂದ ಎಂಬ ಅನುಮಾನವು

ಪುರುಷನಿಗೆ ಕೌಶಲರೂಪವೆಂದು ಸ್ತುತಿಸಿದ್ದು. ಅಥವಾ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಯೋಗವು ಪ್ರಶಸ್ತವೆಂದು ಅರ್ಥವು. || ೫೦ ||

ಹೀ—ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಜ್ಞಾನಸಾಧನ ಯೋಗವನ್ನೂ ಜ್ಞಾನಫಲಮೋಕ್ಷವನ್ನೂ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಕರ್ಮಜಂ ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಾ ಹಿ ಫಲಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಮನೀಷಿಣಃ |

ಜನ್ಮಬಂಧವಿನಿರ್ಮುಕ್ತಾಃ ಪದಂ ಗಚ್ಛಂತ್ಯನಾಮಯಂ || ೫೧ ||

ಅ || ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಃ=ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದಂಟಾದ ಹರಿಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಾದಿ ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವರು, ಕರ್ಮಜಂ ಫಲಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ=ಕರ್ಮದಿಂದಂಟಾದ ನಶ್ವರಗಳಾದ ಸ್ವರ್ಗಮೊದಲಾದ ಫಲಗಳನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದೆ (ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾಭಿಮಾನವನ್ನು ತೊರೆದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ತ್ಯಜ್ಞಿಯಾಗಲಿ ಎಂಬ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಭಗವಂತನ ಆರಾಧನರೂಪವಾದ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿ) ಮನೀಷಿಣಃ=ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವರಾಗಿ ಜನ್ಮಬಂಧವಿನಿರ್ಮುಕ್ತಾಃ=ಜನನ ಮರಣಾದಿ ರೂಪವಾದ ಸಂಸಾರಬಂಧದಿಂದ ಅತ್ಯಂತವಾಗಿ ಬಿಡುಗಡೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದವರಾಗಿ, ಅನಾಮಯಂ=ಯಾವ ದೋಷಗಳೂ ಇಲ್ಲದಿರುವ ಪದಂ=ಮೋಕ್ಷವನ್ನು, ಗಚ್ಛಂತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ ಹಿ=ಪ್ರಮಾಣಪ್ರಸಿದ್ಧವು || ೫೧ ||

ಭಾ || (೧) ತದವಶಾಯನಮಾಹ | ಕರ್ಮಜಮಿತಿ || (೨) ಕರ್ಮಜಂ ಫಲಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ | ಅಕಾಮನಯಾ ಈಶ್ವರಾಯ ಸಮರ್ಪಣ || (೩)ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಃ ಸಮ್ಯಗ್ಜ್ಞಾನಿನೋ ಭೂತ್ವಾ ಪದಂ ಗಚ್ಛಂತಿ || (೪) ಸಯೋಗಕರ್ಮಜ್ಞಾನಸಾಧನಂ ತಸ್ಮೋಕ್ಷಸಾಧನಮಿತಿ ಭಾವಃ || ೫೧ ||

ಅ || (೧) ಜ್ಞಾನದ ಉಪಾಯಭೂತವಾದ ಯೋಗವನ್ನೂ ಜ್ಞಾನವೇ ಉಪಾಯವಾಗಿಯುಳ್ಳ ಮೋಕ್ಷವನ್ನೂ ಕೂಡ ಕರ್ಮಜಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ (೨) ಕರ್ಮಜಂ ಫಲಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ=ಫಲವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿ (೩) ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಃ=ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದಂಟಾದ ತತ್ವಜ್ಞಾನ (ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನ) ವುಳ್ಳವರಾಗಿ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ (೪) ಸಂಕಲ್ಪ ತ್ಯಾಗಾದಿರೂಪಗಳಾದ ಎಲ್ಲಾ ಅಂಗಗಳ ಸಮೂಹಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಯೋಗ ಎನ್ನಿಸಿದ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವು ಆ ಜ್ಞಾನವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವು || ೫೧ ||

ತಾ || (೧) ಯಥಾವದ್ವಿಷ್ಣುಂ ಜ್ಞಾತ್ವಾ ತದರ್ಥತ್ರೇನ ಕರ್ಮಕರಣಮಿತ್ಯೇತತ್ಕರ್ಮಕೌಶಲಮೇವ ಯೋಗಃ || (೨) ಭಗವತ್ಜ್ಞಾನಮೇವ ಬುದ್ಧಿಃ || ೫೦, ೫೧ ||

ಅ || (೧) (ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ತಿಳಿದು ಫಲಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವೇಹವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವೆಂಬ ಕರ್ಮಕೌಶಲವೇ ಯೋಗವೆನಿಸುತ್ತದೆ (೨) ಭಗವತ್ಜ್ಞಾನವೇ ಬುದ್ಧಿಯು (ಅಂದರೆ—ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕಾರ್ಥವನ್ನು ವಿವರಿಸತಕ್ಕ ಕರ್ಮಜಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಭಗವಂತನ ಜ್ಞಾನವು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಯೋಗಸ್ಥಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಭಗವಂತನ ಜ್ಞಾನವನ್ನೇ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು || ೫೦, ೫೧ ||

ಹೀ—ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ಜ್ಞಾನವನ್ನವೇಕ್ಷಿಸುವವನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಆರಾಧನರೂಪಗೌಡ ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಎಷ್ಟು ಕಾಲದ ಪರ್ಯಂತ ಮಾಡಬೇಕೆಂದರೆ—

ಗೀ || ಯದಾ ತೇ ಮೋಹಕಲಿಲಂ ಬುದ್ಧಿವ್ಯತಿತರಿಷ್ಯತಿ |

ತದಾ ಗಂತಾಸಿ ನಿರ್ವೇದಂ ಶ್ರೋತವ್ಯಸ್ಯ ಶ್ರುತಸ್ಯ ಚ || ೫೨ ||

ಅ || ಯದಾ = ಯಾವಾಗ, ತೇ = ನಿನ್ನ, ಬುದ್ಧಿಃ = ಅಂತಃಕರಣವು, ಮೋಹಕಲಿಲಂ = ಮಿಥ್ಯಾ ಜ್ಞಾನರೂಪವಾದ ದೋಷವನ್ನು, ವ್ಯತಿತರಿಷ್ಯತಿ = ಪರಿತ್ಯಾಗಮಾಡುತ್ತದೋ, (ಯಥಾರ್ಥಜ್ಞಾನವುಳ್ಳ ದ್ವಿಗುತ್ವದೋ) ತದಾ = ಆಗ, ಶ್ರುತಸ್ಯ = ದೊಡ್ಡವರಿಂದ ಕೇಳಲ್ಪಟ್ಟ, ಶ್ರೋತವ್ಯಸ್ಯ ಚ = ಕೇಳಲು ಯೋಗ್ಯಗಳಾದ ತಮಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಸರ್ವಕರ್ಮಗಳ ಮತ್ತು ವೇದಶ್ರವಣಾದಿಗಳ, ನಿರ್ವೇದಂ = ಅತ್ಯಂತ ಲಾಭವನ್ನು, ಗಂತಾಸಿ = ಹೊಂದುವಿ

ವಿ || ತಮಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಸರ್ವ ಕರ್ಮಗಳಿಗೂ ವೇದಾದಿಗಳ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳಿಗೂ ಅಜ್ಞಾನ, ವಿಪರೀತ ಜ್ಞಾನಗಳ ನಿವೃತ್ತಿಯೇ ಫಲವು ಆದಕಾರಣ ಅಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ನಿವೃತ್ತಿಯಾಗಿ ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವಪರ್ಯಂತ, ಮುಕ್ತಿಕಾರಣವಾದ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ನಿವೃತ್ತಧರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನ ರೂಪವಾದ ಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು || ೫೨ ||

ಭಾ || (೧) ಕಿಯತ್ಪರ್ಯಂತಮವಶ್ಯಂ ಕರ್ತವ್ಯಾನ್ಮಿ ಮುಮುಕ್ಷುಣ್ಯೈವಂ ಕರ್ಮಾಣೀ-
ತ್ಯಾಹ | ಯದೇತಿ || (೨) ನಿರ್ವೇದಂ ನಿತರಾಂ ಲಾಭಂ | ಪ್ರಯೋಗಾತ್ ತಸ್ಮಾದ್
ಬ್ರಾಹ್ಮಣಃ ಪಾಂಡಿತ್ಯಂ ನಿರ್ವಿದ್ಯೇತ್ಯಾದಿ | ನ ಹಿ ತತ್ರ ವೈರಾಗ್ಯಮುಪಪದ್ಯತೇ |
ತಥಾಸತಿ ಪಾಂಡಿತ್ಯಾದಿತಿ ಸ್ಯಾತ್ || (೩) ನ ಚ ಜ್ಞಾನಿನಾಂ ಭಗವನ್ಮಹಿಮಾದಿಶ್ರ-
ವಣೇ ವಿರಕ್ತಿರ್ಭವತಿ || (೪) ಆತ್ಮಾರಾಮಾ ಹಿ ಮುನಯೋ ನಿಗ್ರಾಹ್ಯಾ ಅಪ್ಯುರು-
ಕ್ರಮೇ | ಕುರ್ವಂತ್ಯಹೈತುಕೀಂ ಭಕ್ತಿಮಿತ್ಥಂಭೂತಗುಣೋ ಹರಿರಿತಿ ವಚನಾತ್ |
ಅನುಷ್ಠಾನಾಚ್ಚ ಶುಕಾದೀನಾಂ || (೫) ನ ಚ ತೇಷಾಂ ಫಲಂ ನಾಸ್ತಿ | ತಸ್ಯೈವ
ಮಹತ್ಕೃಪಿತಾತ್ಮತೇಷಾಂ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಮೋಕ್ಷಸಾಧನ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವವನು ಹೀಗೆ ಫಲಕಾಮನಾದಿಗಳನ್ನು ತೊರೆದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಆರಾಧನರೂಪಗೌಡ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಎಷ್ಟು ಕಾಲಪರ್ಯಂತ ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಆಕಾಂಕ್ಷೆಯು ಬಂದರೆ—ಯದಾ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಉತ್ತರಿಸುತ್ತಾರೆ. (ಯೋಗವು ಜ್ಞಾನಸಾಧನವು ಸಾಧ್ಯವು ಸಿಗುವ ಪರ್ಯಂತ ಸಾಧನವನ್ನು ಮಾಡಲೇಬೇಕು ಆದಕಾರಣ ಈ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಯೇ ಅಯುಕ್ತ ವೆಂದರೆ—ಯೋಗವು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಪ್ರಾಪ್ತಿ ಜ್ಞಾನಸಾಧನವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳೇ ಜ್ಞಾನಸಾಧನಗಳು, ಯೋಗವು ಅದೃಷ್ಟದ್ವಾರಾ ಅಂತಃಕರಣಕ್ಕೆ ನೈರ್ಮಲ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿ ಶ್ರವಣ ಮನನ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಾಸನ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರ ಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧಿ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಗಳಿಗೆ ಉಪಕಾರಕವಾಗುತ್ತದೆ ಉಪ ಕಾರಕವಾದುದು ಸಕೃದನುಷ್ಠೇಯ, ಅಸಕೃದನುಷ್ಠೇಯ ಎಂದು ಎರಡು ವಿಧ. ಪ್ರಕೃತ ಅವಹನನ (ಬತ್ತ ಕುಟ್ಟುವುದು) ವೇದಲಾದವುಗಳಂತೆ ಅನೇಕಾವರ್ತಿ ಅನುಷ್ಠಿತವಾದ ಯೋಗವು ಶ್ರವಣಾದಿಗಳ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ಉಪಕಾರಕವಾಗುತ್ತದೋ, ಅಥವಾ ಒಂದಾವರ್ತಿ ಮಾಡಿದ ಪ್ರಯಾಜಾದಿಗಳಂತೆ ಫಲೋಪ

ಕಾರವಾಗುತ್ತದೋ, ಎಂದು ಶಂಕೆಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು ಯೋಗವು ಶ್ರವಣಾದಿಗಳ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ಉಪ
ಕಾರಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅನೇಕಾವರ್ತಿ ಅನುಷ್ಠಾನ ಮಾಡುತ್ತಿರಬೇಕೆಂದುತ್ತರವು.) (೨) (ನಿರ್ವೇದಂ=
ವೈರಾಗ್ಯವನ್ನು, ಎಂದು ಸಂಕರಾಚಾರ್ಯರು ಅರ್ಥ ಹೇಳುವುದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ನಿರ್ವೇದಂ=
ಆತ್ಮಂತ ಲಾಭವನ್ನು, (ನಿರ್ವೇದ ಎಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ವೈರಾಗ್ಯವೆಂಬ ಅರ್ಥವು ರೂಢವಾಗಿರುವುದರಿಂದ
ಲಾಭವೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಸಿಗುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) (೧) ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ವೇದ ಶಬ್ದವನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿ
ದಿಂದ (೨) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಪರಬ್ರಹ್ಮವನ್ನು ಹೊಂದಲಿಕ್ಕೆ
ಯೋಗ್ಯನಾದವನು ಆಗಮದಿಂದ ಹುಟ್ಟುವ ಶ್ರವಣರೂಪ ಜ್ಞಾನವನ್ನು, ಸಂಪಾದಿಸಿ ಯುಕ್ತಿರೂಪ ಬಲ
ಸಹಿತವಾದ ಯುಕ್ತಿಜನ್ಯ ಮನನರೂಪಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಬೇಕು ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದದಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರಯೋಗ
ದಿಂದಲೂ (ಲಾಭವೆಂಬುವ ಅರ್ಥವು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ ಈ ವೇದದಲ್ಲಿಯೂ ವೈರಾಗ್ಯವೆಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು
ಏಕೆ ಹೇಳಬಾರದೆಂದರೆ.) ಅಲ್ಲಿ ವೈರಾಗ್ಯವೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಸರ್ವಧಾ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ (ಏಕೆಂದರೆ) ಅಲ್ಲಿ
ವೈರಾಗ್ಯವೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಇಷ್ಟವಾಗಿದ್ದರೆ—ಪಾಂಡಿತ್ಯಾತ್ = ಪಾಂಡಿತ್ಯದಿಂದ, ಎಂದು ಪಂಚಮಿ ವಿಭಕ್ತಿ
ಪ್ರಯೋಗವು ಬರಬೇಕಿತ್ತು (ಪಾಂಡಿತ್ಯಂ ಎಂದು ದ್ವಿತೀಯಾವಿಭಕ್ತಿಯು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು)
(ನಿರ್ವಿಂದತೇ ನಿರ್ವಿಂದತಿ ಎಂದು ವೈರಾಗ್ಯವೆಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗವೂ ಕಂಡುಬರಲಿಲ್ಲ ಲಾಭಾ
ರ್ಥದಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರಯೋಗವು) (೨) (ಕೇವಲ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗ ಮಾತ್ರ ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ ಲಾಭವೆಂಬ
ಅರ್ಥವಾಗಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ವೈರಾಗ್ಯವೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಸರ್ವಧಾ ಕೂಡುವುದೂ ಇಲ್ಲವೆನ್ನು
ತ್ತಾರೆ) ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಹಿಮೆ ಮತ್ತು ಚರಿತೆಂ ವೈಷ್ಣವಾನಾಂ ಚ ವಿಷ್ಣೋದ್ದೇಶಾಯ
ಕಥ್ಯತೇ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಹಿಮೆಗ ಉಪಯುಕ್ತವಾದ ಹರಿಭಕ್ತರ ಮಹಿಮೆ ಮೊದ
ಲಾದುದನ್ನು ಕೇಳುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ವೈರಾಗ್ಯವು ಬರುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ. (೪) (ಏಕೆ ಬರುವುದೆಂದರೆ)
ಸ್ವರೂಪಸುಖದಲ್ಲೇ ಶ್ರೇಷ್ಠಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿಗಳಾದ ಮುಕ್ತರು ತಮಗೆ ಪ್ರಯೋಜನೋ
ದ್ದೇಶವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಶ್ರೀ ಭಗವಂತನಲ್ಲಿ, ನಿರ್ಗಮಿತ್ತವಾಗಿ ಶ್ರವಣಾದಿರೂಪವಾದ (ಶ್ರವಣಂ ಕೀರ್ತನಂ
ವಿಷ್ಣೋಃ ಸ್ಮರಣಂ ಪಾದಸೇವನಂ | ಅರ್ಚನಂ ವಂದನಂ ದಾಸ್ಯಂ ಸಖ್ಯಮಾತ್ಮನಿವೇದನಂ ಎಂಬ)
ಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಏಕೆಂದರೆ—ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಫಲಕಾನುನೆಯಿಲ್ಲದಿರುವ ಭಕ್ತರ ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶೀ
ಕರಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಥವಾದ ಗುಣಗಳು ಇರುವವನು. (ಹೀಗಿರಲು ಬಹುಜನ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿ ಮೊದಲಾದ
ಸಾಧನಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಮಾಡಿ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆನಂದಾತಿಶಯವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವ ಶುಕಾಚಾರ್ಯರೇ ಮೊದಲಾ
ದವರು ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾರೆಂದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ) ಶುಕಾಚಾರ್ಯರೇ
ಮೊದಲಾದವರು ಶ್ರವಣಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ (ಆದಕಾರಣ ಅವರ ಆಚಾರವೂ ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ
ಪ್ರಮಾಣವು) (೫) (ಶುಕಾದಿಗಳು ಶ್ರವಣಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರೂ ಫಲವಿಲ್ಲ ಅವರಿಗೆ ಶ್ರವಣಾದಿ
ಗಳ ಫಲವಾದ ಜ್ಞಾನವು ಮೊದಲೇ ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿದೆ ಫಲವಿಲ್ಲವೆಂದನುಸಂಧಾನ ಮಾಡುವುದೇ ಇಲ್ಲಿ
ವೈರಾಗ್ಯವು ಇಷ್ಟವಾಗಿದೆ ಹೀಗೆಯೇ ಸಂಕರಾಚಾರ್ಯರು ಹೇಳಿರುವರು ತದಾ ಶ್ರೋತವ್ಯಂ ಚ
ಶ್ರುತಂ ಚ ನಿಷ್ಫಲಂ ಪ್ರತಿಪದ್ಯತೇ ಆಗ ಕೇಳಲರ್ಹವಾದುದೂ ಕೇಳಿದ್ದೂ ಎಲ್ಲವೂ ನಿಷ್ಫಲವಾಗುತ್ತದೆ
ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಜನರು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅಥವಾ ಭಾವನಾಬ್ಧವಾದ
ಅನಾದಿ ಸಂಸ್ಕಾರಬಲದಿಂದ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಎಂದು ಶಂಕಿಸಿದರೆ ಆ ಶುಕಾದಿಗಳ
ಶ್ರವಣಾದಿಗಳಿಗೆ ಫಲಭೂತವಾದ ಸುಖವು ಇಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ ರಸಿಕರಾದ ಆ ಶುಕಾದಿಗಳಿಗೆ ಆ ಶ್ರವಣಾದಿ
ಗಳೇ ಮಹಾಫಲವಾಗಿವೆ

|| ೧ ||

ಹೀ—ಬೇರೆ ಫಲವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳೇ ಶುಕಾದಿಗಳಿಗೆ ಮಹಾ ಸುಖರೂಪವೆಂಬುವುದು
ಸಂಭಾವನೆಯಾಗಲಿ, ನಿಶ್ಚಯವು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—



ಭಾ || (೧) ಯಾ ನಿರ್ವೃತ್ತಿಸ್ತುಭೃತಾಂ ತವ ಪಾದಪದ್ಮಧ್ಯಾನಾದ್ವೈವಜ್ಜನಕಥಾಶ್ರಮ-
ಣೇನ ವಾ ಸ್ಯಾತ್ | ಸಾ ಬ್ರಹ್ಮಣಿ ಸ್ವಮಹಿಮನ್ಯಸಿ ನಾಥ ಮಾಭೂತ್ಸಿಮ್ಪಂತಕಾಸಿ-
ಲುಲಿತಾತ್ಮತತಾಂ ವಿಮಾನಾದಿತ್ಯಾದಿವಚನಾತ್ || (೨) ತೇಷಾಮಪ್ಯುಪಾಸನಾದಿ-
ಫಲಸ್ಯ ಸಾಧಿತತ್ವಾತ್ || (೩) ತಾರತಮ್ಯಾಧಿಕತೇಶ್ಚ || (೪) ತಥಾಹ | ಯದಿ ತಾರ-
ತಮ್ಯಂ ನ ಸ್ಯಾತ್ | (1) ನಾಂತ್ಯಂತಿಕಂ ವಿಗಣಯಂತ್ಯಸಿ ತೇ ಪ್ರಸಾದಂ | (2)
ನೈಕಾತ್ಮತಾಂ ಮೇ ಸ್ಪೃಹಯಂತಿ ಕೇಚಿತ್ | (3) ಏಕತ್ವಮಪ್ಯುತ ದೀಯಮಾನಂ
ನ ಗೃಹ್ಣಂತೀತಿ ಮುಕ್ತಿಮಪ್ಯನಿಚ್ಛತಾಮಸಿ ಮೋಕ್ಷ ಏವ ಫಲಂ ತಮಿಚ್ಛತಾಮಸಿ
ಸ ಭವತಿ ಸುಪ್ರೀತಕಾದೀನಾಮಿತಿ ಕಥಮನಿಚ್ಛತಾಂ ಸ್ತುತಿರುಪಪನ್ನಾ ಸ್ಯಾತ್ ||೨||

ಅ || (೧) (ಭುವನು ಶ್ರೀಭಗವಂತನನ್ನು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕರಿಸಿಕೊಂಡ ಮೇಲೆ ಹೇಳುವ ವಚನವು.)
ಎಲೋ ಶ್ರೀ ಪರಮಾತ್ಮನೇ ಶರೀರ ಪೋಷಣೆಯಿಂದ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದಿದ ರಸಿಕರಿಗೆ ನಿನ್ನ ಪಾದಾರ-
ವಿಂದಧ್ಯಾನದಿಂದ ಅಥವಾ, ನಿನ್ನ ಮತ್ತು ನಿನ್ನ ಭಕ್ತ ಜನರ ಕಥೆಯನ್ನು ಕೇಳಿದ್ರಿಂದ ಯಾವ ಸುಖವು
ಆಗುತ್ತದೋ, ಅಂತಹ ಸುಖವು ಸ್ವರೂಪಾನಂದವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿರುವ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿದ್ದವನಿಗೂ
ಜೀವನ್ಮುಕ್ತನಿಗಾಗಲೀ ಬರಲಾರದು ಹೀಗೆ ಇರಲು ಯಮನು ಖಡ್ಗದಿಂದ ಭಿನ್ನವಾದ ಅಥವಾ
ಶ್ರೀಹರಿಯ ಹುಬ್ಬುಗಳ ವಿಲಾಸವೆಂಬ ಖಡ್ಗದಿಂದ ಚಂಚಲೀಕೃತವಾದ ಸ್ವರ್ಗದಿಂದ ಕೆಳಗೆ ಬೀಳು-
ವವರಿಗೆ ಅಂತಹ ಸುಖವು ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಏನು ಹೇಳಬೇಕು, ಇದು ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ
ನಿಶ್ಚಯವಾಗುತ್ತದೆ (೨) (ಕೇವಲ ತತ್ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಉಂಟಾಗತಕ್ಕ ಸುಖವು ಶ್ರವಣಾದಿಗಳ ಫಲವೆಂದಲ್ಲ.
ಮತ್ತೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆನಂದ ವೈದ್ಯಿಯೂ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳ ಫಲವು ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಆ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಕೂಡ
ಉಪಾಸನಾದಿಗಳಿಂದ ಫಲವು ಸಿಗುತ್ತದೆಂದು ನ ಬ್ರಹ್ಮಲಮುಪಾಸನಾದಿನಿಮಿತ್ತಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ
ಸಾಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. (೩) (ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆ ಮಾಡಿದ ಉಪಾಸನಾದಿಗಳಿಗೂ ಫಲವು ಇದ್ದರೆ
ಸ್ವರ್ಗದಂತೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ತಾರತಮ್ಯವು ಬರಬೇಕಾಗುವುದು ಅದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಆ ವಿಷಯ
ದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲ ಪರಮಂ ಸಾಮ್ಯಮುಪೈತಿ ಇದು ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣ ವಿರೋಧವು ಬರುವು-
ದೆಂದರೆ—) (ಇದು ನಮಗೆ ಅನಿಷ್ಟವಲ್ಲ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ) ನೀಚೋಚ್ಛ್ರಭಾವವಿದೆ ಎಂದು ಸ್ಪಷ್ಟ-
ವಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಪ್ರಮಾಣವಿರೋಧವೂ ಇಲ್ಲ (೪) (ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ತಾರ-
ತಮ್ಯವಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ) ಮುಕ್ತರಿಗೆ ತಾರತಮ್ಯವಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ
ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ತಾರತಮ್ಯವು ಇಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ—ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸದಿರುವ ಏಕಾಂತಭಕ್ತ-
ರಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವೇ ಫಲವು. ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವ ಸುಪ್ರೀತಕ ಮೊದಲಾದ ಭಕ್ತರಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ-
ದೆಂದು ಅಂಗೀಕರಿಸಬೇಕಾಗುವುದು ತಥಾಚ ನಾತ್ಯಂತಿಕಂ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸ-
ದಿರುವವರನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುವುದು? (ಆದಕಾರಣ ಹಾಗೆ ಸ್ತುತಿಸಿದ್ದು ಅನ್ಯಥಾ ಕೂಡ
ದಿರುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವವರ ಮುಕ್ತಿಗಿಂತ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸದಿರುವವರ ಮೋಕ್ಷವು
ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ (1) (ನಾತ್ಯಂತಿಕಂ ಎಂಬುದು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ಸನಕಾದಿಗಳ
ವಾಕ್ಯವು) ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಏಕಾಂತಭಕ್ತರು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ನಿನ್ನ ಪ್ರಸಾದವನ್ನು ಗಣನೆಮಾಡು-
ವುದಿಲ್ಲ (2) (ನೈಕಾತ್ಮತಾಂ ಸ್ಪೃಹಯಂತಿ ಎಂಬುದು ದೇವಹೂತಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ಕವಿಲ ದೇವರ
ವಾಕ್ಯವು) ಹರೌ ನಿಯತಚಿತ್ತತ್ವಾದ್ಭೂತವತ್ಪ್ರವೇಶನಾತ್ | ಮೋಕ್ಷಂ ತಾದಾತ್ಮ್ಯಮಿ-
ತ್ಯಾಹುರ್ನ ತದ್ರೂಪತ್ವತಃ ಕ್ವಚಿತ್ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣರೀತ್ಯಾ ನನ್ನ ತಾದಾತ್ಮ್ಯರೂಪ ಸಾಯುಜ್ಯ

ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಕೆಲವರು ಇಚ್ಛಿಸುವುದಿಲ್ಲ. (3) ಏಕತ್ವಂ ಎಂಬ ವಾಕ್ಯವು ದೇವಹೂತಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ಕಪಿಲನ ವಾಕ್ಯವು) ಸಾರ್ಲೋಕ್ಯಸಾಕ್ಷಿ ಸಾಮಾನ್ಯಸಾರೂಪ್ಯೈಕತ್ವಮಪ್ಯುತ | ದೀಯಮಾನಂ ನ ಗೃಹ್ಣಂತಿ ವಿನಾ ಮತ್ನೇವನಂ ಜನಾಃ | ಏಕಾಂತಭಕ್ತರು ನನ್ನ ಸೇವೆ ಹೊರತು ಸಾರ್ಲೋಕ್ಯ ಸಮಾನೈಶ್ವರ್ಯ ಸಾಮಾನ್ಯ ಸ್ವಾರೂಪ್ಯ ಸಾಯುಜ್ಯರೂಪ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ನಾನು ಕೊಟ್ಟರೂ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ

ವಿ || ನೇಚ್ಛಂತಿ ಸಾಯುಜ್ಯಮಪಿ ಫಲಶ್ವೇನ ಹರಿಯದಿ | ದಮತಿ ಭಕ್ತಿಸಂತುಷ್ಟ ಆಜ್ಞಾ ಶ್ವೇನೈವ ಗೃಹ್ಯತೇ | ತಾದೃಶಾನಾಂ ಸುಖಾಧಿಕ್ಯಂ ಪುನರ್ಮುಕ್ತಾ ಭವಿಷ್ಯತಿ | ಏಕಾಂತಭಕ್ತರು ಸಾಯುಜ್ಯರೂಪಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಫಲರೂಪವಾಗಿ ಇಚ್ಛಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಭಕ್ತಿಗೆ ಮೆಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟರೆ ಆಜ್ಞೆಯೆಂದು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ಅಂತಹವರಿಗೆ ಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಪುನಃ ಸುಖವು ಅಧಿಕವಾಗುವುದು || ೨ ||

ಭಾ || (೧) ವಚನಾಚ್ಚ | ಯಥಾ ಭಕ್ತಿವಿಶೇಷೋತ್ತಮ್ಯತೇ ಪುರುಷೋತ್ತಮೇ | ತಥಾ ಮುಕ್ತಿವಿಶೇಷೋಽಪಿ ಜ್ಞಾನಿನಾಂ ಲಿಂಗಭೇದನೇ | ಯೋಗಿನಾಂ ಭಿನ್ನಲಿಂಗಾನಾ-
ಮಾವಿರ್ಭೂತಸ್ವರೂಪಿಣಾಂ | ಪ್ರಾಪ್ತಾನಾಂ ಪರಮಾನಂದಂ ತಾರತಮ್ಯಂ ಸದೈವ
ಹೀತಿ || (೨) ನ ತ್ವಾಮತಿಶಯಿಷ್ಯಂತಿ ಮುಕ್ತಾವಪಿ ಕಥಂಚನ | ಮದ್ಭಕ್ತಿಯೋ-
ಗಾಜ್ಞಾನಾಚ್ಚ ಸರ್ವಾನತಿಶಯಿಷ್ಯಂತಿ ಚ || (೩) ಸಾಮ್ಯವಚನಂ ತು ಪ್ರಾಬು-
ರ್ಯವಿಷಯಂ ದುಃಖಾಭಾವವಿಷಯಂ ಚ | ತಥಾ ಚೋಕ್ತಂ | ದುಃಖಾಭಾವಃ
ಸಕಾನಂದೋ ಲಿಂಗಭೇದಃ ಸಮಾ ಮಹಾಃ | ತಥಾಽಪಿ ಪರಮಾನಂದೋ ಜ್ಞಾನ-
ಭೇದಾತ್ತು ಭಿದ್ಯತ ಇತಿ ನಾಥಾಯಣಾಷ್ಟಾಕ್ಷರಕಲ್ಪೇ || (೪) ಅತೋ ನ ವೈರಾಗ್ಯಂ
ಶ್ರುತಾದಾವತ್ರ ವಿವಕ್ಷಿತಂ || (೫) ನ ಚ ಸಂಕೋಚೇ ಮಾನಂ ಕಿಂಚಿತ್ | ವಿದ್ಯ-
ಮಾನ ಇತರತ್ರ ಪ್ರಯೋಗೇ || (೬) ಮಹದ್ಭಿಃ ಶ್ರವಣೇಯಸ್ಯ ಶ್ರುತಸ್ಯ ಚ ವೇ-
ದಾದೇಃ ಫಲಂ ಪ್ರಾಪ್ನುಸೀತ್ಯರ್ಥಃ || ೩ ||

|| ೫೨ ||

ಅ || (೧) ಆಗಮಗಳಿಂದ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ತಾರತಮ್ಯವಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಪುರುಷೋ
ತ್ಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಭಕ್ತಿವಿಶೇಷವು ಉಂಟಾಗುತ್ತದೋ ಹಾಗೆಯೇ ವಿರಜಾನದೀಶ್ವರನ
ದಿಂದ ಲಿಂಗಶರೀರವು ನಾಶವಾದಮೇಲೆ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವಿಶೇಷವು (ಅಂದರೆ ಆನಂದಾತಿಶಯವು)
ಸಿಗುವುದು ನಷ್ಟನಾದ ಲಿಂಗಶರೀರವುಳ್ಳ, ಅತಿಶಯವಾಗಿ ಸ್ವರೂಪಾವಿರ್ಭಾವವುಳ್ಳ ಪರಮಾನಂದ
ವನ್ನು ಪಡೆದಿರುವ ಧ್ಯಾನಿಸುತ್ತಿರುವ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಯಾವಾಗಲೂ ತಾರತಮ್ಯವು ಇದೆ (೨) ಮೋಕ್ಷ
ದಲ್ಲಿಯೂ ಕೂಡ ಯಾರೊಬ್ಬರಿಗೂ ಹೇಗೂ ಕೂಡ ನಿನ್ನನ್ನು (ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು) ಅತಿಕ್ರಮಿಸಲು ಸಾಧ್ಯ
ವಿಲ್ಲ. ನನ್ನಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಭಕ್ತಿನಾಡಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತವೂ ಜ್ಞಾನವಿಶೇಷವಿದ್ದುದೆಂದಲೂ ನೀನು
ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಅತಿಕ್ರಮಿಸುವಿ (ಎಲ್ಲರಿಗಿಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾಗಿರುವಿ) (೩) (ಮುಕ್ತರಿಗೆ ತಾರತಮ್ಯ ಹೇಳಿದರೆ
ಪರಮಂ ಸಾಮ್ಯಮುಪೈತಿ ಇದು ಮೊದಲಾದ ವೇದಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದೆಂದರೆ—)
ಸಾಮ್ಯವಚನವು ತಂತಮ್ಮ ಯೋಗ್ಯತಾನುಸಾರ ಪೂರ್ಣತ್ವವಿದೆಯೆಂದೂ ದುಃಖವಿಶೇಷವಿಲ್ಲವೆಂದೂ ಹೇಳು
ತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ ಯೋಗ್ಯತಾನುಸಾರ ಪೂರ್ಣತ್ವವನ್ನೂ ದುಃಖಾಭಾವವನ್ನೂ ಹೊಂದುತ್ತಾರೊಂದು
ಅರ್ಥವು) (ಪೂರ್ಣತ್ವಾದಿಗಳಿಂದಲೇ ಸಾಮ್ಯವು ಬೇರೆ ಗುಣಗಳಿಂದ ಆಗಿ ಎಂಬುವುದು ಯಾವ

ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ತಿಳಿಯುವುದೆಂದರೆ—)ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ತಥಾ ಮುಕ್ತಿವಿಶೇಷಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣವು ಅನ್ಯಥಾ ವಿರುದ್ಧವಾಗುವುದರಿಂದಲೂ ವಿಶೇಷ ವಚನದಿಂದಲೂ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆಂದು ಉಕ್ತವಾಗಿದೆ. ದುಃಖಲೀಶವೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದೂ, ಯೋಗ್ಯತಾನುಸಾರ ಪೂರ್ಣಾನಂದವೂ ಲಿಂಗಶರೀರ ಸಾಶವೂ ಇವುಗಳು ಮುಕ್ತರಿಗೆಲ್ಲರಿಗೂ ಸಮಗಲೇ ಆಗಿವೆ ಆದರೂ ಜ್ಞಾನ ಭಕ್ತಿ ಮೊದಲಾದುವುಗಳ ತಾರತಮ್ಯದಿಂದ ಪರಮಾನಂದದಲ್ಲಿಯೂ ತಾರತಮ್ಯವಿದೆ, ಎಂದು ಸಾರಾಯಣಾಷ್ಟಾಕ್ಷರಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ (೪) ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಕೂಡ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಹಿಮಾದಿಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಶಾಸ್ತ್ರ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ವೈರಾಗ್ಯವೆಂಬುವುದು ಸರ್ವಥಾ ಇಷ್ಟವಲ್ಲ (೫) (ಹಾಗಾದರೆ—ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಹಿಮಾದಿಗಳ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬೇರೆಯವರ ಮಹಿಮಾದಿಗಳ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ವೈರಾಗ್ಯವನ್ನು ಇಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದರೆ) ಬೇರೆ ಕಡೆ ಪ್ರಯೋಗವು ಇರುವಾಗ ಹೀಗೆ ಅರ್ಥಸಂಕೋಚ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯಾವದೊಂದು ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇಲ್ಲ. (ಆದರೆ—ನಿರ್ವೇದ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ವೈರಾಗ್ಯವೆಂಬ ಒಂದೇ ಅರ್ಥವು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿದ್ದರೆ—ಆದರೆ ಬಲದಿಂದ ಶ್ರೋತವ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥ ಸಂಕೋಚವನ್ನು ಮಾಡಬಹುದಿತ್ತು. ನಿರ್ವೇದ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅತ್ಯಂತ ಲಾಭವೆಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪಾಂಡಿತ್ಯಂ ನಿರ್ವಿದ್ಯ ಇದು ಮೊದಲಾದ ಶ್ರುತ ಪ್ರಯೋಗವಿರುವಾಗ ಅರ್ಥಸಂಕೋಚಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇ ಇಲ್ಲ (೬) (ಹಾಗಾದರೆ—ನಿರ್ವೇದ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಲಾಭವೆಂಬ ಅರ್ಥ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೂ ದುಷ್ಟ ಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ಕೇಳಬಾರದು ಆದಕಾರಣ ಅಸಚ್ಚಾಸ್ತ್ರಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೋತವ್ಯತ್ವಾದಿಗಳು ಬಾರದಿರುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅರ್ಥ ಸಂಕೋಚ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲೇ ಬೇಕೆಂದರೆ) (ಸಜ್ಜನರಿಂದ) ಕೇಳಲರ್ಹವಾದ ಮತ್ತೂ ಕೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ವೇದಾದಿಗಳ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದುವಿ, ಎಂದರ್ಥವು

ವಿ || ಶ್ರೋತವ್ಯಸ್ಯ ಶ್ರುತಸ್ಯ ಚ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಯೋಗ್ಯವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮಹದ್ವಿಃ ಎಂದು ಕರ್ತೃಪದವನ್ನು ಅಧ್ಯಾಹಾರ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಆಗ ಅಸಚ್ಚಾಸ್ತ್ರಾದಿಗಳು ಪೂಜ್ಯರಿಗೆ ಕೇಳಲರ್ಹಗಳೇ ಅಲ್ಲ ಮತ್ತು ಶ್ರೋತವ್ಯವೂ (ಕೇಳಲರ್ಹವು) ಶ್ರುತವೂ (ಕೇಳಲ್ಪಟ್ಟದ್ದು) ಆದುದು ವೇದಾದಿಗಳೇ ಅವುಗಳೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತವೆ, ಎಂಬೀ ಪ್ರಕರಣ ಬಲದಿಂದಲೂ ಅಸಚ್ಚಾಸ್ತ್ರಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಬರುವುದೇ ಇಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಸಂಕೋಚಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ ಅಥವಾ ಅಸಚ್ಚಾಸ್ತ್ರಶ್ರವಣವು ಮಹಾ ಪಾತಕಗಳಲ್ಲಿ ಪರಿಗಣಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೋತುಂ ಯೋಗ್ಯಂ ಶ್ರೋತವ್ಯಂ=ಕೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯವಾದುದು ಶ್ರೋತವ್ಯವು ಎವಂಚ ಶ್ರವಣಯೋಗ್ಯತ್ವರೂಪವಾದ ಶ್ರೋತವ್ಯತ್ವವು ಅಸಚ್ಚಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೋತವ್ಯ ಪದದಿಂದಲೇ ಅಸಚ್ಚಾಸ್ತ್ರ ನಿರಾಸವು ಆಗುವುದರಿಂದ ಲಾಭವೆಂಬ ಅರ್ಥ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ-ಸಂಕೋಚಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ಮತ್ತೂ ತ್ರೈಗುಣ್ಯವಿಷಯಾ ವೇದಾಃ ಎಂದು ವೇದ ಮೊದಲಾದ ಸಚ್ಚಾಸ್ತ್ರಗಳ ಪ್ರಕರಣವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅಸಚ್ಚಾಸ್ತ್ರಕ್ಕೆ ಪ್ರಸಕ್ತಿಯೇ ಇಲ್ಲ. ಎವಂಚ ಲಾಭವೆಂಬ ಅರ್ಥ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಸಂಕೋಚಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ.

|| ೫೨ ||

ಪೀ—ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಮೋಹಕಲಿವು ಯಾವುದು? ಅದನ್ನು ದಾಟುವುದು ಹೇಗೆ ಎಂದಾಶಂಕೆಯು ಬಂದರೆ—ಪುರುಷರಲ್ಲಿ ಅಧಮ ಮಧ್ಯಮ ಉತ್ತಮ ಅವಸ್ಥಾದಿಗಳನ್ನು ತೋರಿಸಿ ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಯೋಗಾನುಷ್ಠಾನದ ಅವಧಿಯನ್ನೇ ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ.

ಗೀ || ಶ್ರುತಿವಿಪ್ರತಿಪನ್ನಾ ತೇ ಯದಾ ಸ್ಥಾಸ್ಯತಿ ನಿಶ್ಚಲಾ |

ಸಮಾಧಾವಚಲಾ ಬುದ್ಧಿಸ್ತದಾ ಯೋಗಮವಾಪ್ಸ್ಯಸಿ

|| ೫೩ ||

ಅ || ಶ್ರುತಿವಿಪ್ರತಿಪನ್ನಾ = ಪರೋಕ್ಷತತ್ವ ನಿಶ್ಚಯಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ವೇದಗಳಿಂದ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿರುವ (ಅಂದರೆ ಆಪಾತತಃ ತೋರುವ ಅರ್ಥದಿಂದ ವಿರುದ್ಧಾರ್ಥ ವಿಷಯಕವಾದ ಅಥವಾ ಸಂದೇಹಯುಕ್ತವಾದ) ತೇ = ನಿನ್ನ, ಬುದ್ಧಿ = ಅಂತಃಕರಣವು, ಯದಾ = ಯಾವಕಾಲದಲ್ಲಿ, ನಿಶ್ಚಲಾ = ವೇದಗಳ ಅರ್ಥಕ್ಕೆ ಅನುಕೂಲವಾದ ತತ್ವನಿಶ್ಚಯದಿಂದ, ದುಶ್ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದ, ಇದೋ ಅದೋ ಎಂಬ ಸಂಶಯವಿರಬಹುದಾಗಿಯೂ, ವಿರುದ್ಧಾರ್ಥಗಳನ್ನು ವಿಷಯಾಕರಿಸದೆ ಯಥಾರ್ಥವಾಗಿ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದಾಗಿಯೂ, ಸ್ಥಾಪ್ಯತೀ = ಇರುತ್ತದೋ, (ಅದರಿಂದ, ಸಮಾಧಿ = ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಭಗವದ್ವ್ಯಾನವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ) ಸಮಾಧಿ = ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಧ್ಯಾನವುಂಟಾದರೆ - (ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ.) (ಆ ಬ್ರಹ್ಮದರ್ಶನದಿಂದ ಪರಮಾನಂದವನ್ನು ಹೊಂದಿರುವಕಾರಣ, ಭೇರಿತಾಡನಾದಿಗಳಿಂದಲೂ) ಅಚಲಾ = ಹಂದಾಡದಿರುವ (ದೃಢವಾದ) ಬುದ್ಧಿ = ಮನಸ್ಸು ಸ್ಥಾಪ್ಯತೀ = ಇರುತ್ತದೋ, ತದಾ = ಆಗ, ಯೋಗಂ = ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನರೂಪ ಉಪಾಯವನ್ನು, (ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದಕ್ಕೆ ಫಲವನ್ನು), ಅವಾಪ್ಸ್ಯಸಿ = ಹೊಂದುವಿ

ವಿ || (1) ಶ್ರುತಿವಿಶೇಷದಿಂದ ಶುತ್ಯರ್ಥ ನಿರ್ಣಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದಾಗಿ, ಇದೋ ಅದೋ ಎಂದು ಜಾಂಚಲ್ಯವಿಲ್ಲದೆ, ಯಾವಾಗ ಇರುತ್ತದೋ, ಆಗ ವೇದಾರ್ಥ ನಿಶ್ಚಯದಿಂದ ಜಾಂಚಲ್ಯವಿಲ್ಲದೆ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಅದರಿಂದ ವಿಪ್ಲವಿನಲ್ಲಿ ಸ್ಥಿರವಾದ ಬುದ್ಧಿಯುಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಆ ಮೇಲೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವಿ ಮೋಹಕಲಿಲವೆಂದರೆ - ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಶ್ರುತಿ ವಿರುದ್ಧತ್ವರೂಪದೋಷವು. (2) ತರಣವೆಂದರೆ - ವೇದಾರ್ಥಕ್ಕೆ ಅನುಕೂಲವಾದ ನಿಶ್ಚಯದಿಂದ ದೃಢವಾಗಿ ಇರುವಿಕೆ. ಇಂತಹ ಅವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಹೊಂದುವುದೇ ಯೋಗಾನುಷ್ಠಾನದ ಅವಧಿಯು || ೫೩ ||

ಭಾ || (೧) ತದೇವ ಸ್ಪಷ್ಟಯತಿ | ಶ್ರುತಿವಿಪ್ರತಿಪನ್ನೇತಿ || (೨) ಪೂರ್ವಂ ಶ್ರುತಿಭಿರ್ವೇದೈರ್ವಿಪ್ರತಿಪನ್ನಾ ವಿರುದ್ಧಾ ಸತೀ ವೇದಾರ್ಥಾನುಕೂಲೇನ ತತ್ತ್ವನಿಶ್ಚಯೇನ ವಿಪರೀತವಾಗ್ಧಿರಸಿ ನಿಶ್ಚಲಾ ಭವತಿ || (೩) ತತಶ್ಚ ಸಮಾಧಾವಚಲಾ ಬುದ್ಧಿಬ್ರಹ್ಮಪ್ರತ್ಯಕ್ಷದರ್ಶನೇನ ಭೇರಿತಾಡನಾದಾವಪಿ ಪರಮಾನಂದಮಗ್ನತ್ವಾತ್ | ತದಾಯೋಗಮವಾಪ್ಸ್ಯಸಿ ಉಪಾಯಸಿದ್ಧೋ ಭವಸೀತ್ಯರ್ಥಃ || ೫೩ ||

ಅ || (೧) ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಯೋಗಾನುಷ್ಠಾನದ ಅವಧಿಯನ್ನೇ ಶ್ರುತಿವಿಪ್ರತಿಪನ್ನಾ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ (೨) (ಶ್ಲೋಕಾರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಪರೋಕ್ಷತತ್ವನಿಶ್ಚಯವಾಗುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ಬುದ್ಧಿಯು ವೇದಗಳಿಂದ ವಿರುದ್ಧವಾದುದಾಗಿ ಯಾವಾಗ ವೇದಾರ್ಥಕ್ಕೆ ಅನುಕೂಲವಾದ ತತ್ವನಿಶ್ಚಯವಿದ್ದು ದರಿಂದ ಅಸಚ್ಚಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದಲೂ ಸಂಶಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದಾಗಿರುತ್ತದೋ, (೩) ಅದರಿಂದ ಬುದ್ಧಿಯು ಭಗವದ್ವ್ಯಾನ ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ದೃಢವಾಗುತ್ತದೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನದಿಂದ ಉತ್ಪನ್ನಾನಂದದಲ್ಲಿ ಮಗ್ನನಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಭೇರಿತಾಡನಾದಿಗಳು ಆದರೂ ಚಲಿಸದೆ ದೃಢವಾಗಿರುವುದೋ, ಆಗ ಉಪಾಯದಿಂದ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದಿದವನಾಗುತ್ತಿ ಎಂದರ್ಥವು || ೫೩ ||

ಪೀ - ನಿರ್ವೇದ ಪದದಿಂದ ವೈರಾಗ್ಯವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ

ತಾ || (೧) ನಿರ್ವೇದಂ ನಿತರಾಂ ಲಾಭಂ | ಬುದ್ಧಿಮೋಹೋ ಯದಾ ನ ಸ್ಯಾದನ್ಯಜ್ಞಾನಲಕ್ಷಣಃ | ಶ್ರೋತವ್ಯಶ್ರುತಸಾಫಲ್ಯಂ ತದಾ ಪ್ರಾಪ್ನೋತಿ ಮಾನವಃ || (೨) ಶ್ರುತಿ-

ಮಾರ್ಗಂ ಪ್ರಪನ್ನಾ ತು ತದರ್ಥಜ್ಞಾನನಿಶ್ಚಲಾ | ಸಮಾಧಾನೇನ ತು ಪುನರಾಪ-
ರೋಕ್ಷಾಚ್ಛಿನ್ನನಿಶ್ಚಲಾ | ವಿಷ್ಣು ಪ್ರಾಪ್ತ್ಯತಿ ತದೋಗಂ ಮುಕ್ತೋ ಭೂತ್ವಾ ತದ-
ಶ್ಚ ತ ಇತಿ ಪೈಂಗಿಶ್ರುತೌ ವಿಶೇಷೇಣ ಪ್ರತಿಪನ್ನಾ || ೫೨, ೫೩ ||

ಅ || (೧) (೧) ನಿರ್ವೇದಂ=ಅತ್ಯಂತ ಲಾಭವನ್ನೂ. (೨) ವಿಪರೀತ ಜ್ಞಾನರೂಪವಾದ ಬುದ್ಧಿ
ಮೋಹವು ಯಾವಾಗ ಬರುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಆಗ ಮನುಷ್ಯನು ಕೇಳಲರ್ಹ ಮತ್ತು ಕೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಸರ್ವಕರ್ಮ
ಗಳ ಮತ್ತು ವೇದಾದಿಗಳ ಸಾಫಲ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (೨) ಬುದ್ಧಿಯು ವೇದ ಮಾರ್ಗವನ್ನು
ಹೊಂದಿದ್ದಾಗಿ ವೇದಾರ್ಥಜ್ಞಾನದಿಂದ ದೃಢವಾಗುತ್ತದೆ ವೇದಾರ್ಥ ನಿಶ್ಚಯದಿಂದ ಭೇದೋಪಶಮನಾದಿ
ಗಳು ಆದರೂ ಮನಸ್ಸು ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ದೃಢವಾಗಿರುವುದು ಸಮಾಧಾನವು ಅದರಿಂದ ಅಪರೋಕ್ಷ
ಜ್ಞಾನ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ. ಅದರಿಂದ ವಿಷ್ಣು ವಿನಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸು ದೃಢವಾಗುತ್ತದೆ ಮುಕ್ತನಾಗಿ ಭಗವಂತನಲ್ಲಿ
ಯೋಗವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ. ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಎಂದು ಪೈಂಗಿ ಶ್ರುತಿಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ.
ಶ್ರುತಿವಿಶ್ರುತಿಪನ್ನಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ವೇದಾರ್ಥವನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದರಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಪ್ರವೃತ್ತ
ವಾದುದು, ಎಂದರ್ಥವು. ಶ್ರುತಿವಿರುದ್ಧವೆಂದರ್ಥವಲ್ಲ.

ವಿ || ನಿನ್ನ ಮನೋವ್ಯಾಪಾರವು ವೇದಮಾರ್ಗವನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೊಂದಿದ್ದಾಗಿ ವೇದಾರ್ಥ
ವನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದರಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತವಾಗುತ್ತದೆ ವೇದಾರ್ಥಶ್ರವಣದಿಂದ ಅಜ್ಞಾನವು ಹೋಗಿ
ದೃಢವಾಗುತ್ತದೆ ಮನನದಿಂದ ಸಂಶಯವಿಪರ್ಯಯಗಳ ನಿರಾಸವಾಗುತ್ತದೆ ವೇದಾರ್ಥ ನಿಶ್ಚಯ
ದಿಂದ ದೃಢವಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸುತ್ತಿರುತ್ತಾನೆ. ಅದರಿಂದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಹೊಂದಿ
ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ || ೫೨, ೫೩ ||

ಗೀ ||

ಅರ್ಜುನ ಉವಾಚ

ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞಸ್ಯ ಕಾ ಭಾಷಾ ಸಮಾಧಿಸ್ಥಸ್ಯ ಕೇಶವ |

ಸ್ಥಿತಧೀಃ ಕಿಂ ಪ್ರಭಾಷೇತ ಕಿಮಾಸೀತ ವ್ರಜೇತ ಕಿಂ || ೫೪ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನನು ಪುನಃ ಪ್ರಶ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಕೇಶವ=ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರರಿಗೆ ಪ್ರವರ್ತಕನಾದ ಶ್ರೀ
ಕೃಷ್ಣನೇ, ಸಮಾಧಿಸ್ಥಸ್ಯ=ಸಮಾಧ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು (ಚಿತ್ತೈಕಾಗ್ರತೆಯನ್ನು) ಹೊಂದಿದ, ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞಸ್ಯ=
ಸ್ಥಿರವಾದ ಯಥಾರ್ಥ ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಿ, ಕಾ ಭಾಷಾ=ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ
ಲಕ್ಷಣವೇನು? ಸ್ಥಿತಧೀಃ=ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು, ಕಿಂ ಪ್ರಭಾಷೇತ=ಯಾವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮಾತನ್ನಾ
ಡುವನು? ಕಿಮಾಸೀತ=ಯಾವಕಾರಣದಿಂದ ಕೂತುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ, ಕಿಂ ವ್ರಜೇತ=ಯಾವುದಕ್ಕಾಗಿ
ಓಡಾಡಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಾನೆ? (ಯಾವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಪ್ರವೃತ್ತಿಮಾಡುತ್ತಾನೆ) || ೫೪ ||

ಹೀ-ಪ್ರಜ್ಞಾ ಎಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಕೇವಲ ಬುದ್ಧಿಯೆಂಬ ಅರ್ಥವು, ಎಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗ
ಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-

ಭಾ || (೧) ಸ್ಥಿತಾ ಪ್ರಜ್ಞಾ ಜ್ಞಾನಂ ಯಸ್ಯ ಸ ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞಃ | ಭಾಷ್ಯತೇನಯೇತಿ ಭಾಷಾ
ಲಕ್ಷಣಮಿತ್ಯರ್ಥಃ || (೨) ಉಕ್ತಂ ಲಕ್ಷಣಮನುವದತಿ ಲಕ್ಷಣಾಂತರಂ ಪೃಚ್ಛಾಮಿತಿ
ಜ್ಞಾಪಯಿತುಂ ಸಮಾಧಿಸ್ಥಸ್ಯೇತಿ || (೨) ಕಂ ಬ್ರಹ್ಮಾಣಮೀತಂ ರುದ್ರಂ ಚ ವರ್ತ-

ಯತೀತಿ ಕೇಶವಃ | ತಥಾ ಹಿ ನಿರುಕ್ತಿಃ ಕೃತಾ ಹರಿವಂಶೇಷು ರುದ್ರೇಣ ಕೈಲಾಸ-
ಯಾತ್ರಾಯಾಂ || (೪) ಹಿರಣ್ಯಗರ್ಭಃ ಈ ಪೋಕ್ತ ಈಶಃ ಶಂಕರ ಏವ ಚ | ಸ್ಯ-
ಷ್ವಾದಿನಾ ವರ್ತಯತಿ ತೌ ಯತಃ ಕೇಶವೋ ಭವಾನಿತಿ ವಚನಾಂತರಾಚ್ಛ | (೫)
ಕಿಮಾಸೀತ ಕಿಂ ಪ್ರತ್ಯಾಸೀತ | ನ ಚಾರ್ಜುನೋ ನ ಜಾನಾತಿ ತಲ್ಲಕ್ಷಣಾದಿಕಂ |
ಜಾನಂತಿ ಪೂರ್ವರಾಜಾನೋ ದೇವರ್ಷಯಸ್ತಥೈವ ಚ | ತಥಾಃಪಿ ಧರ್ಮಾನ್
ಪೃಚ್ಛಂತಿ ವಾರ್ತಾಯೈ ಗುಹ್ಯವಿತ್ತಯೇ | ನ ತೇ ಗುಹ್ಯಾಃ ಪ್ರತೀಯಂತೇ ಪುರಾ-
ಣೇಷ್ವಲ್ಪಬುದ್ಧಿನಾಮಿತಿ ವಚನಾತ್ || ೫೪ ||

ಅ || (೧) ಜೆನ್ನಾಗಿ ದೃಢವಾಗಿ ಉಂಟಾದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನು ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞನು ಲಕ್ಷಣ
ದಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಯೆಂದು ವ್ಯವಹರಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ ಭಾಷಾ=ಲಕ್ಷಣವು (೨) ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನಿಗಳನ್ನು ತೆಗೆದು
ಕೊಳ್ಳಬಾರದೆಂಬ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಸಮಾಧಿಸ್ಥಸ್ಥ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು, ಎಂದು ಲಬ್ಧಿಸಮಾಧಿಪ್ರಜ್ಞಸ್ಥ
ಲಕ್ಷಣಬುಬುತ್ಯರ್ಜುನ ಉವಾಚ ಎಂದು ಸಂಕರಾಚಾರ್ಯರು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಇದು ಅಯುಕ್ತ
ವೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಲಕ್ಷಣವೇನು ಎಂದೇ
ಪ್ರಶ್ನೆಯು ಹಾಗಾದರೆ ಸಮಾಧಿಸ್ಥಸ್ಥ ಎಂಬುದು ಏಕೆ ಹೇಳಿದ್ದು, ಎಂದರೆ—) ಸಮಾಧಾನವೆಂಬ
ಬುದ್ಧಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳಿದ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಸಾಮಾನ್ಯ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಸಮಾಧಿಸ್ಥಸ್ಥ ಎಂಬುದರಿಂದ
ಅನುವಾದ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ. (ಅನುವಾದವು ಏತಕ್ಕಂದರೆ—) ಈ ಲಕ್ಷಣವು ನನಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ, ಬೇರೆ
ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ, ಎಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸಮಾಧಿಸ್ಥಸ್ಥ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು (೩)
(ಕಶ್ಚ ಅಶ್ಚ, ಈಶಶ್ಚ ಕೇಶಾಃ=ಬ್ರಹ್ಮ ವಿಷ್ಣು ರುದ್ರರು ಇವರು ಯಾರಿಗೆ ಅವಯವಭೂತರಾಗಿರುತ್ತಾರೋ,
ಅವನು ಕೇಶವಃ ಪರಮಾತ್ಮನು, ಎಂದು ಭಾಸ್ಕರಾಚಾರ್ಯರು ಏತಚ್ಚ್ಯುತ್ಪಾದನಂ ಕೇಶವಸ್ಯ
ಎಂಬಲ್ಲಿ ನಿರ್ವಚನ ಮಾಡಿರುವರು ಅದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಕಂ=ಚತುರ್ಮುಖನನ್ನು,
ಈಶಂ=ರುದ್ರನನ್ನು, ಆಯಾಯ ಕಾರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರೇರಿಸುವುದರಿಂದ, ಕೇಶವಃ=ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನು
ಹಾಗೆ ರುದ್ರದೇವರು ಹರಿವಂಶಗಳಲ್ಲಿ ಕೈಲಾಸಯಾತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಕೋ ಬ್ರಹ್ಮೇತಿ ಸಮಾಖ್ಯಾತ ಈಶೋಃ-
ಹಂ ಸರ್ವದೇಹಿಷು | ಅವಾಂ ತವಾಂಗೇ ಸಂಭೂತೌ ತತಃ ಕೇಶವನಾಮವಾನ್ || ಎಂದು ನಿರ್ವಚನ
ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ (೪) ಚತುರ್ಮುಖನು ಈ, ಎಂದೂ, ರುದ್ರನು ಈಶಃ ಎಂದೂ ಅನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ—
ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ನೀನು ಸೃಷ್ಟ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮ ರುದ್ರರನ್ನು ಕಾರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರೇರಿಸುವುದರಿಂದ ಕೇಶವಃ
ಎನಿಸಿಕೊಂಡವನು, ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣಾಂತರದಿಂದಲೂ ಈ ಅರ್ಥವು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ. (೫) ಯಾವ
ಕಾರಣದಿಂದ ಕೂತುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ ಅರ್ಜುನನು ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವನ್ನೂ, ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು
ಕೂಡಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನೂ ಸಮಾಧಾನವನ್ನೂ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ ಹಿಂದಿನ ರಾಜರೂ, ಹಾಗೆಯೇ
ದೇವರ್ಷಿಗಳೂ ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ ಆದರೂ ಗುರುಗಳಿಗೂ ತಮಗೂ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ಬರುವುದಕ್ಕಾಗಿ, ಜನರಿಗೆ
ಗುಹ್ಯಾರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಪ್ರಶ್ನೆಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಆ ಗುಹ್ಯಾರ್ಥಗಳು ಪುರಾ-
ಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೋತ್ತರಗಳಲ್ಲದೆ ಕೇವಲ ಉಕ್ತಿಯಿಂದ ಅಲ್ಪಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ತೋರುವುದಿಲ್ಲ
(ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡದೆ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಬರದಿಡಲಿಕ್ಕೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ) ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ
|| ೫೪ ||

ತಾ || ಕಾ ಭಾಷಾ | ಕಥಂ ಭಾಷ್ಯತೇ | ಕೈರ್ಗುಹೈಃ | ಸಮಾಧಿಸ್ಥಸ್ಥ ವಿಷಮಬುದ್ಧಿವ-
ರ್ಜಿತಸ್ಯ || ೫೪ ||

ಅ || ಯಾವ ಗುಣಗಳಿಂದ ಹೇಗೆ ವ್ಯವಹರಿಸಬಲ್ಲಡುತ್ತಾನೆ ಸಮಾಧಿಸ್ಥ ಸ್ವ = ವಿಷಮಬುದ್ಧಿಯಿಲ್ಲದಿರುವವನ. || ೫೪ ||

೧೬ ||

ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ

ಪ್ರಜಹಾತಿ ಯದಾ ಕಾಮಾನ್ ಸರ್ವಾನ್ಪರ್ಥ ಮನೋಗತಾನ್ |

ಆತ್ಮನೈವಾತ್ಮನಾ ತುಷ್ಠಃ ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞಃ ಸದೋಚ್ಯತೇ || ೫೫ ||

ಅ || ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಅರ್ಜುನನ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರ ಕೊಡುತ್ತಾನೆ ಪಾರ್ಥ = ಅರ್ಜುನನೇ, ಮನೋಗತಾನ್ = ಅಂತಃಕರಣದಲ್ಲಿರುವ, ಸರ್ವಾನ್ = ಎಲ್ಲಾ, ಕಾಮಾನ್ = ವಿಷಯಗಳ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು, ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಾದಿಗಳನ್ನು, (ವಿರುದ್ಧ ಕಾಮಗಳನ್ನು) ಯದಾ = ಯಾವಾಗ, ಪ್ರಜಹಾತಿ = ಪರಿತ್ಯಾಗಮಾಡುತ್ತಾನೋ, ಆತ್ಮನೈವ = ಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟವನಾಗಿ, ಆತ್ಮನಾ = ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದದಿಂದ, ತುಷ್ಠಃ = ಸಂತೋಷಯುಕ್ತನಾಗಿರುತ್ತಾನೋ, ತದಾ = ಆಗ, ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞಃ = ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯೆಂದು, ಉಚ್ಯತೇ = ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ. || ೫೫ ||

ಭಾ || (೧) ಗಮನಾದಿಪ್ರವೃತ್ತಿರ್ನಾಕೃತಿಭಿಸಂಧಿಪೂರ್ವಿಕಾ | ಮತ್ತಾದಿಪ್ರವೃತ್ತಿವದಿತಿ |

ಯಾ ನಿಶೇತ್ಯಾದಿನಾ ದರ್ಶಯಿಷ್ಯನ್ ತಲ್ಲಕ್ಷಣಂ ಪ್ರಥಮತ ಆದ | ಪ್ರಜಹಾತೀತಿ ||

(೨) ಏವಂ ಪರಮಾನಂದತೃಪ್ತಃ ಕಿಮರ್ಥಮೇವಂ ಪ್ರವೃತ್ತಿಂ ಕರೋತೀತಿ ಪ್ರಶ್ನಾ-

ಭಿಪ್ರಾಯಃ || (೩) ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮಣೇಷ್ವತ್ತಿರೋಹಿತಲ್ಪಹೃಣೋ ವಾಸನಯಾ

ಪ್ರಾಯೋಲ್ಭಾಭಿಸಂಧಿಪೂರ್ವಿಕಾ ಗಮನಾದಿಪ್ರವೃತ್ತಯಃ ಸಂಭವಂತೀತ್ಯಾಶಯ-

ನಾನ್ವರಿಹರತಿ || (೪) ಪ್ರಾಯಃ ಸರ್ವಾನ್ ಪ್ರಜಹಾತಿ | ಶುಕಾದೀನಾಮಪೀಷಡ್ಧ-

ರ್ಶನಾತ್ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಮತ್ತ (ಪುಟ್ಟ) ಮೊದಲಾದವರ, ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಹೇಗೆ ಪ್ರಯೋಜನೇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದಿರುವುದೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳ ಗಮನ (ಹೋಗುವಿಕೆ) ಮೊದಲಾದವುಗಳ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಪ್ರಯೋಜನೇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದಿರುವುದು, ಎಂಬ ವಿಷಯವನ್ನು ಯಾ ನಿಶಾ ಇದು ಮೊದಲಾದ ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಮುಂದೆ ತೋರಿಸುವವರಾಗಿ ಈಗ ಪ್ರಜಹಾತಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಲಕ್ಷಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (೨) ನಗರಿ ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ಬಿಡೆದರೂ ಬಾಹ್ಯ ವಸ್ತುಗಳ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದಿರುವವನಾಗುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಪರಮಾನಂದದಿಂದ ತೃಪ್ತನಾದವನು ಏಕೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಮಾಡುತ್ತಾನೆಂದು ಕನಾಸೀತ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಪ್ರಶ್ನಿಸಬಹುದಾದವನು ಅಭಿಪ್ರಾಯವು (ಅಂದರೆ-ಪರಮಾನಂದದಿಂದ ತೃಪ್ತನಾಗಿದ್ದರೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಏಕೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ಮಾಡದೆ ಹೋದಾನು ಪ್ರವೃತ್ತಿಯನ್ನಾದರೂ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ಆದಕಾರಣ ಪರಮಾನಂದದಿಂದ ತೃಪ್ತನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಅಯುಕ್ತವೆಂಬ ಆಕ್ಷೇಪವು ಅಭಿಪ್ರೇತವು ಇದು ಉಪೇಕ್ಷಣೀಯವಲ್ಲವೆಂದಭಿಪ್ರಾಯವು (೩) (ಪ್ರವೃತ್ತಿಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವನ್ನು ಹೇಳದಿದ್ದರೆ-ಈ ಆಕ್ಷೇಪವು ಪರಿಹೃತವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಶಂಕಾ ಬಂದರೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಕಾರಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕರಿಸಿಕೊಂಡವನಿಗೂ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮದಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮಾಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಸ್ವಲ್ಪ ಮರೆಯಾದಾಗ ಹಿಂದಿನ ಸಂಸ್ಕಾರದಿಂದ ಆಲ್ಪ ಪ್ರಯೋಜನದ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಯಿಂದ ಗಮನಾದಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕೂಡಬಹುದೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯವುಳ್ಳವರಾಗಿ ಹಿಂದಿನ ಆಕ್ಷೇಪವನ್ನು ಯಾ ನಿಶಾ

ಇತ್ಯಾದಿ ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾರೆ (೪) (ಎಲ್ಲಾ ಕಾಮಗಳ ಸಂಪೂರ್ಣ ಬಿಡುವಿಕೆಯು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವು ಹೀಗೆ ಇರುತ್ತಾ ಅಲ್ಪವಾದ ಪ್ರಯೋಜನೇಚ್ಛೆಯಿದೆ, ಎಂಬುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ) ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಬಹಳವಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಕಾಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುತ್ತಾರೆ ಶುಕಾಚಾರ್ಯರೇ ಮೊದಲಾದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಸ್ವಲ್ಪ ವಿರುದ್ಧ ಕಾಮವು (ಕೆಟ್ಟ ಇಚ್ಛೆಯು) ಕಂಡದೆ (ಈ ವಿಷಯವು ದೈತ್ಯಾದಿಗಳಿಗೆ ವರವನ್ನು ಈಯುವುದು ಭಿಕ್ಷಾಟನ ಮಾಡುವುದು, ಇದು ಮೊದಲಾದ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯಿಂದಲೂ, ಯಥಾಸಯುದ್ಧದ್ದರೋ ಹರಿಂ ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದಗಳಿಂದಲೂ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ)

|| ೧ ||

ಪೀ--ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಒಳ್ಳೇ ಇಚ್ಛೆಯು ಸರ್ವದಾ ಇದ್ದೇ ಇದೆ ಆದುದರಿಂದಲೂ ಪ್ರಾಯಶಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಸಂಕೋಚವು ಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ

ಭಾ || (೧) ತ್ವತ್ತಾದಭಕ್ತಿಮಿಚ್ಛಂತಿ ಜ್ಞಾನಿನಸ್ತತ್ಪ್ರದರ್ಶಿನ ಇತ್ಯುಕ್ತೇಸ್ತಾಮಿಚ್ಛಂತಿ ||

(೨) ಯದಾ ತ್ವಿಂದ್ರಾದೀನಾಮಾಗ್ರಹೋ ದ್ವೈತ್ಯತೇ ತದಾಭಿಭೂತಂ ತೇಷಾಂ ಜ್ಞಾನಂ || (೩) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ಅಧಿಕಾರಿಕಪುಂಸಾಂ ತು ಬೃಹತ್ಪರ್ಮತ್ವಕಾರಣಾತ್ | ಉದ್ಭವಾಭಿವೃದ್ಧಿಂ ಜ್ಞಾನೇ ತತೋಽನ್ಯೇಭ್ಯೋ ವಿಲಕ್ಷಣಾ ಇತಿ || (೪)

ಅತಃ ಏವ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯಾದನಧಿಕಾರಿಕಾಮಾಗ್ರಹಾದಿ ಚೇದಸ್ತಿ ನ ತೇ ಜ್ಞಾನಿನ ಇತ್ಯವಗಂತವ್ಯಂ || ೨ ||

|| ೨ || (೧) ಭಗವತ್ಪ್ರವಚನವನ್ನು ಅಪರೋಕ್ಷವಾಗಿ ತಿಳಿದಿರುವ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ನಿನ್ನ ಪಾದಾರವಿಂದದಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾರೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಭಕ್ತಿಯನ್ನೂ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳನ್ನೂ ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾರೆಂಬುದು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ (೨) (ಬಹಳವಾಗಿ ವಿರುದ್ಧಕಾಮಗಳ ಬಿಡುವಿಕೆಯು ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವೆಂದರೆ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿ ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಬಹಳ ವಿರುದ್ಧಕಾಮಗಳು ಕಂಡದ್ದಿಂದ ಅವರೂ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳಲ್ಲವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು ಎಂದರೆ) ಯಾವಾಗ ಇಂದ್ರಾದಿ ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ವಿರುದ್ಧಕಾಮಗಳು ಕಾಣುತ್ತವೋ ಆಗ ಅವರ ಬ್ರಹ್ಮಾಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನವು ಮರೆಯಾಗಿರುತ್ತದೆ. (೨) (ಅವರಿಗೆ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಮರೆಯಾಗುವ ಕಾಲಕ್ಕೇನೇ ವಿರುದ್ಧಕಾಮಗಳು ಬರುತ್ತವೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ದೃಢೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ) ಮಹಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಅಲ್ಪಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಎಂಬ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿದ್ದ ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಕಾಮಗಳಿರುವ ಕಾರಣದಿಂದ ಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ಅವಿಭಾವ ತಿರಸ್ಕಾರಗಳು ಇರುತ್ತವೆ ಅದಕಾರಣ ಅವರು ಮನುಷ್ಯರಿಗಿಂತ ಅತ್ಯಂತ ವಿಲಕ್ಷಣರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ ಎಂಬ ಪ್ರಮೇಯವು ಉಕ್ತವಾಗಿದೆ (೪) ಅದಕಾರಣ ಹೀಗೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಹೇಳಿದ ವಿಶೇಷವಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಅನಧಿಕಾರಿಗಳಾದ ಮನುಷ್ಯರಿಗೆ ವಿರುದ್ಧಕಾಮ ಕ್ರೋಧ ಮತ್ಸರ ಮೊದಲಾದುವುಗಳು ಇದ್ದರೆ ಅವರು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳಲ್ಲವೆಂದೇ ತಿಳಿಯಬೇಕು.

ವಿ || (1) ಪ್ರಜಾಪಾತ್ಯ ತಥಾ ದೇವಾಃ ಮಹಾಧೀಕಾರಿಣಃ ಸ್ವೃತಾಃ || ಯಷ್ಯಶೀತಸ್ತಥಾ ಸಪ್ತ ಪಿತರೋಪ್ಸರಸಾಂ ಶತಂ | ಗಂಧರ್ವಾಣಾಂ ತಥಾ ರಾಜ್ಞಾಂ ವಿಂಶದನ್ಯಾಸು ಜಾತಿಷು | ಅಲ್ಪಾಧಿಕಾರಿಣಃ ಪ್ರೋಕ್ತಾಃ ಅನಧೀಕಾರಿಣಃ ಪರೇ || ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಮಹಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಅಲ್ಪಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಎಂದು ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಎರಡು ವಿಧರು (೩) ಶುಭಾಶುಭಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿಕೊಂಡು ಪ್ರಯತ್ನ ವಿಲ್ಲದೆ ಪ್ರಾಯಶಃ ವಿರುದ್ಧಗಳಾದ ಸಮಸ್ತಕಾಮಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟವರು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳು || ೨ ||

ಹೀ—ಪ್ರಶ್ನನಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿಸ್ಥಸ್ಥ ಎಂಬ ಪದವಿರುವುದರಿಂದ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಸ್ಥನಿಗೆ ಲಕ್ಷಣ ಹೇಳುವುದೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಬಾರದೆಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ನ ಚಾತ್ರ ಸಮಾಧಿಂ ಕುರ್ವತೋ ಲಕ್ಷಣಮುಚ್ಯತೇ | ಯಃ ಸರ್ವತ್ರಾನಭಿ-
ಸ್ನೇಹ ಇತಿ ಸ್ನೇಹನಿಷೇಧಾತ್ || (೨) ನ ಹಿ ಸಮಾಧಿಂ ಕುರ್ವತಸ್ತಸ್ಯ ಶುಭಾರುಭ-
ಪ್ರಾಪ್ತಿರಸ್ತಿ | ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧೇಃ || (೩) ಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತೇ ತ್ವವಿರೋಧಃ |
ತಥಾಽಪಿ ನ ತತ್ತ್ವವೇತಿ ನಿಯಮಃ || (೪) ಕಾಮಾದಯೋ ನ ಜಾಯಂತೇ ಹ್ಯಪಿ
ವಿಕ್ಲಿಪ್ತಚೇತಸಾಂ | ಜ್ಞಾನಿನಾಂ ಜ್ಞಾನನಿರ್ಧೂತಮಲಾನಾಂ ದೇವಸಂಶ್ರಯಾದಿತಿ
ಸ್ತೂತೇಃ || ೩ ||

ಅ || (೧) ಐಹಿಕ ಸಮಸ್ತ ಭೋಗವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅತ್ಯಂತ ಅಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದವನೆಂದು ಸ್ನೇಹವನ್ನು
ನಿಷೇಧಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿಯನ್ನು ಮಾಡುವ ಜ್ಞಾನಿಯ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತ
ದೆಂದು ಹೇಳಕೂಡದು (೨) (ಸಮಾಧ್ಯವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿದ್ದವನಿಗೆ ಸ್ನೇಹನಿಷೇಧವು ಅನುಗುಣವೇ ಆಗಿದೆ
ಎಂದರೆ) ಇಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಮಾತ್ರ ನಿಷೇಧಿಸುವದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ತತ್ತ್ವತ್ಯಾಪ್ಯ ಶುಭಾರುಭಂ ಎಂದು ಶುಭಾ
ಶುಭ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ಉಕ್ತವಾಗಿದೆ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಸ್ಥನಿಗೆ ಬಾಹ್ಯ ಪದಾರ್ಥಗಳ ಅನುಸಂಧಾ
ನವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಶುಭಾರುಭ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯಿರುವುದಿಲ್ಲ (ಬಾಹ್ಯ ಪದಾರ್ಥಗಳ ಅನುಸಂಧಾನವಿದ್ದ
ವನು ಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯುಳ್ಳವನು ಶುಭಾರುಭಪ್ರಾಪ್ತಿಯೊಳಗಾಗಿ ಸ್ನೇಹ ಶೂನ್ಯತ್ವರೂಪ
ಲಕ್ಷಣವು ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧ್ಯವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿದ್ದವನಿಗೆ ಇರುವುದಿಲ್ಲ) (೩) (ಹೀಗಾದರೆ— ಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ
ಸಮಾಧ್ಯವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿದ್ದವನಿಗೇನೇ ಲಕ್ಷಣವಾಗಲಿ ಎಂದರೆ) ಯದ್ಯಪಿ ಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಸ್ಥನಿಗೆ ಶುಭಾ
ಶುಭ ಪ್ರೀತಿಯು ಕೂಡುವುದರಿಂದ ಅಸಂಭವವೆಂಬ ಲಕ್ಷಣದೋಷವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿ
ತ್ಯಾಗವು ಸಮಾಧ್ಯವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಪುರುಷನಿಗೇನೇ ಎಂಬ ನಿಯಮವಿಲ್ಲ (ಸಮಾಧ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು
ಹೊಂದದೆ ಇರುವ ಕೇವಲ ಜ್ಞಾನಿಗೂ ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗ ರೂಪ ಲಕ್ಷಣವಿದೆ ಆದುದರಿಂದ
ಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಸ್ಥನಿಗೆ ಲಕ್ಷಣವೆಂದು ಹೇಳಕೂಡದು) (೪) ಸಮಾಧ್ಯವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಜ್ಞಾನಿಗೂ
ಕಾಮಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಆಶ್ರಯದಿಂದಂಟಾದ ತತ್ತ್ವ
ಜ್ಞಾನದಿಂದ ದೋಷಗಳನ್ನು ಕಳಕೊಂಡ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಸಮಾಧ್ಯವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿದ್ದರೂ ಅವರಿಗೆ ಕಾಮ
ಕ್ರೋಧ ಮೊದಲಾದ ದೋಷಗಳು ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ಸ್ತೂತಿ ಪ್ರಮಾಣವು || ೩ ||

ಹೀ—ಕಾಮಗಳು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿರತಕ್ಕವುಗಳಾದುದರಿಂದ ಮನೋಗತಾಃ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು
ವ್ಯರ್ಥವೆಂದರೆ—ಇದು ವಿಶೇಷಣವಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ಸರ್ವ ಕಾಮಗಳ ತ್ಯಾಗವು ಸರ್ವಥಾ ಅಸಂಭವಿ ಎಂದಾ
ಶಂಕಿಸಿಕೊಂಡು ಅದನ್ನು ಪವಾದಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಯುಕ್ತಿಯನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ತ್ವಾರೆ —

ಭಾ || (೧) ಮನೋಗತಾ ಹಿ ಕಾಮಾಃ | ಅತಸ್ತತ್ತ್ವವ ತದ್ವಿರುದ್ಧ ಜ್ಞಾನೋಕ್ತತ್ವಾ ಯು-
ಕ್ತಂ ಹಾನಂ ತೇಷಾಮಿತಿ ದರ್ಶಯತಿ | ಮನೋಗತಾನಿತಿ || (೨) ವಿರೋಧಶ್ಚೋ-
ಚ್ಯತೇ ರಸೋಪ್ಯಸ್ಯ ಪರಂ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ನಿವರ್ತತ ಇತಿ || (೩) ನ ಚೈತದ್ವ್ಯಷ್ಟಾಃ ಪ-
ಲಪನೀಯಂ | ಪುರುಷನೈಶೇಷ್ಯಾತ್ || (೪) ಅತ್ಮನಾ ಪರಮಾತ್ಮನಾ ಪರಮಾತ್ಮ-

ನೈವ ಸ್ಥಿತಃ ಸನ್ || (೫) ಆತ್ಮಾಭ್ಯೇ ತಸ್ಮಿನ್ ಸ್ಥಿತಸ್ತು ತತ್ಪ್ರಸಾದಾದೇವ ತುಷ್ಟಿರ್ಭವತಿ || (೬) ವಿಷಯಾಂಸ್ತು ಪರಿತ್ಯಜ್ಯ ರಾಮೇ ಸ್ಥಿತಮತಸ್ತತಃ | ದೇನಾಧ್ಯವತಿ ವೈ ತುಷ್ಟಿರ್ನಾನ್ಯಥಾ ತು ಕಥಂಚನೇತ್ಯುಕ್ತಂ ಹಿ ನಾರಾಯಣರಾಮಕಲ್ಪೇ | ಆತೋ ನಾತ್ಮಾ ಜೀವಃ || ೪ ||

|| ೫೫ ||

ಅ || (೧) ಕಾಮಗಳು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ಇರತಕ್ಕವುಗಳು. ಆದಕಾರಣ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ಕಾಮಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾದ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವಾಗ ಆ ಕಾಮಗಳ ಬಿಡುವಿಕೆಯು ಯುಕ್ತವೆಂದು ಮನೋಗತಾನ್ ಎಂಬುದರಿಂದ ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ (ಪ್ರಾಯಶಃ ಸಮಸ್ತವಿರುದ್ಧಕಾಮಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಏಕಮನಸ್ಕರಾಗಿ ಸಂತುಷ್ಟರಾದವರು ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನಿಗಳೆಂದು ಉಕ್ತವಾಯ್ತು) (೨) ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ನೋಡಿ ಇರತಕ್ಕ ಜ್ಞಾನಿಗೆ ರಸ ಎನಿಸಿಕೊಂಡ ಕಾಮವು ನಿವೃತ್ತವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುವಾಗ ಜ್ಞಾನಕಾಮಗಳಿಗೆ ನಿವರ್ತ್ಯ ನಿವರ್ತ್ಯಕಭಾವ ರೂಪ ವಿರೋಧವು ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. (೩) (ಹಾಗಾದರೆ—ಸಮಸ್ತಕಾಮಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗವು ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಕಂಡುಬರಲಿಲ್ಲ, ಅದರಂತೆ ಜ್ಞಾನಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸಮಸ್ತ ಕಾಮಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ) ಇದು ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಕಾಣದಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಸಮಸ್ತ ಕಾಮಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಅಪಲಾಪ ಮಾಡಕೂಡದು (ಏಕೆಂದರೆ—ಕಾಮಾದಯೋ ನ ಜಾಯಂತೇ ಎಂದು ಸರ್ವ ಕಾಮಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗವನ್ನು ಹೇಳಿರುವುದರಿಂದ ಆ ಪ್ರಮಾಣ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ.) ಪ್ರಮಾಣವಿರುದ್ಧವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಊಹಿಸುವುದಾದರೆ—) ಪಂಡಿತ ಮೂರ್ಖ ಪುರುಷರಲ್ಲಿ ವೃತ್ತ್ಯಾಸವು ಪ್ರಮಾಣಸಿದ್ಧವಾಗಿರುವುದರಿಂದ (ಆ ಪಂಡಿತಮೂರ್ಖ ವೈಚಿತ್ರ್ಯವನ್ನು ಅಪಲಾಪಮಾಡಬೇಕಾದೀತು) (೪) ಆತ್ಮನಿ=ಪ್ರತ್ಯಗಾತ್ಮಸ್ವರೂಪದಲ್ಲಿಯೇ, ಆತ್ಮನಾ=ತನ್ನಿಂದಲೇ, ಎಂಬ ಎರಡು ಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಜೀವನೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದು ಸಂಕರಾಚಾರ್ಯರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಆತ್ಮನಾ=ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನೇ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಅವಲಂಬಿಸಿಕೊಂಡು, ಎಂದು ರಾಮಾನುಜಾಚಾರ್ಯರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಇವೆರಡೂ ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ.) ಆತ್ಮನಾ=ಪರಮಾತ್ಮನಿಂದ ಆತ್ಮನಿ=ಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವವನಾಗಿ (೫) (ತಾನು ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವು ಕೂಡುತ್ತದೆ, ಪರರು ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ಯುಕ್ತಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ಪರಮಾತ್ಮನೆಂದು ಹೆಸರುಳ್ಳ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟು ಜ್ಞಾನಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದಲೇ ಸಂತೋಷವಾಗುತ್ತದೆ (೬) (ಇಲ್ಲಿ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನಿಗೂ ಸಂತೋಷವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಆ ಸಂತೋಷವು ಆತ್ಮ ಶಬ್ದದಿಂದ ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡರೇನೇ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಜೀವಾದಿಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಕೂಡಲಾರದು ಏಕೆಂದರೆ) ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಶ್ರೀರಾಮನಲ್ಲಿಯೇ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟಿರತಕ್ಕ ಜ್ಞಾನಿಗೆ ಶ್ರೀರಾಮದೇವರ ಪ್ರಸಾದದಿಂದಲೇ ಸಂತೋಷವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಹೇಗೂ ಬೇರೆ ರೀತಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ನಾರಾಯಣಾಷ್ಟಾಕ್ಷರ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಆದಕಾರಣ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದದಿಂದಲೇ ತುಷ್ಟಿಯನ್ನು ಹೇಳಿದಿಂದ ಆತ್ಮಶಬ್ದದಿಂದ ಜೀವನನ್ನಾಗಲೀ ಮನಸ್ಸನ್ನಾಗಲೀ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಕೂಡದು || ೪ ||

|| ೫೫ ||

ಹೀ—ಪ್ರಜಹಾತಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಅದರಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಸಮಸ್ತ ಕಾಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುತ್ತಾರೆಂದರೆ—ಶಾಸ್ತ್ರನಿಷಿದ್ಧ ಅನಿಷಿದ್ಧ ಸಮಸ್ತ ಕಾಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದೆಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ಫುಟಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಿ ಅದರ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಸರ್ವಕಾಮನಿನಿವೃತ್ತಿಸ್ತು ಜಾನತೋ ನ ಕಥಂಚನ | ಅನಿಸಿದ್ಧಕಾಮಿತೈನಾ-
ತೋ ಹ್ಯಕಾಮಿತ್ವಮಿತೀರ್ಯತೇ || (೨) ಅಪರೋಕ್ಷದೃಶೋಽಪಿ ಸ್ಯಾದ್ಯದಾ ನಾ-
ಸ್ಯಪರೋಕ್ಷದೃಕ್ | ಕ್ವಚಿದ್ವಿರುದ್ಧಕಾಮೋಽಪಿ ಯಥಾಽಯುಧ್ಯದ್ಧರೋ ಹರಿಂ ||
(೩) ಅತೋಽನಭಿಭವೋ ಯಾವದ್ವೈಶಸ್ತಾವನ್ನಿಗದ್ಯತೇ | ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞಃ || (೪) ತಥಾ-
ಽಪ್ಯಸ್ಯ ಕಾದಾಚಿಕ್ಷುಃಪಿ ಯಾ ದೃಶಿಃ | ನಿಯಮೇನೈವ ಮೋಕ್ಷಾಯ ಭವೇದ್ಯೋಗ್ಯಾ
ಭವೇದ್ಯದಿ || (೫) ಅಯೋಗ್ಯಾ ಭಕ್ತಿಜಾತಾ ಚೇತ್ಕ್ರಮಾನ್ಮುಕ್ತೈ ಭವೇತ್ತಥೇತಿ ಚ ||
(೬) ಆತ್ಮನಿ ವಿಪ್ಲಾ ತತ್ಪ್ರಸಾದಾದೇವ ತುಷ್ಠಃ || ೫೫ ||

ಅ || (೧) ಜ್ಞಾನಿಯಾದವನಿಗೆ ಹೇಗೂ ಸಮಸ್ತಕಾಮಗಳ ನಿವೃತ್ತಿಯು ಆಗಲಾರದು ಶಾಸ್ತ್ರ
ಗಳಲ್ಲಿ ನಿಷಿದ್ಧಗಳಾದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸದೆ ಅನಿಷಿದ್ಧವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವುದೇ ಅಕಾಮನಾ ಎನಿ
ಸುತ್ತದೆ (೨) (ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳ ಕಾಮನೆಯನ್ನೂ ಬಿಡುತ್ತಾರೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದು
ಸರ್ವ ಶಬ್ದವನ್ನು ಸಂಕೋಚಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಏತಕ್ಕಿಂದರೆ—) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೂ ಕೂಡ ಅಪ
ರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಇಲ್ಲದಿರುವಾಗ ಶಾಸ್ತ್ರವಿರುದ್ಧವಾದ ಕಾಮವೂ ಬರುತ್ತದೆ ಹೇಗೆಂದರೆ—ರುದ್ರದೇವರು
ಶ್ರೀಹರಿಯೊಡನೆ ಯುದ್ಧಮಾಡಿದರು. ಇತ್ಯಾದಿ (ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕೆಲವು ವೇಳೆ ನಿಷಿದ್ಧಕಾಮ
ಗಳ ನಿವೃತ್ತಿಯೂ ಇರುವುದಿಲ್ಲ ಸಮಸ್ತಕಾಮಗಳ ನಿವೃತ್ತಿಯು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದು?) (೩) ಶಾಸ್ತ್ರ
ನಿಷಿದ್ಧಕಾಮಗಳ ಆಭಾವವು ಜ್ಞಾನವು ಸರಿಯಾಗಿ ಇರುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಜ್ಞಾನವು
ಯಾವಾಗ ಮರೆಯಾಗುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಆಗ ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ (ಅಂದರೆ—ಜ್ಞಾನವು ಮರೆಯಾಗುವ
ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವೇ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಯೆಂದು ಅನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ) (೪) (ಕೆಲವು
ವೇಳೆ ಜ್ಞಾನವು ಮರೆಯಾಗುವುದಾದರೆ—ಅದು ದುರ್ಬಲವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷಸಾಧನವಾಗದೆ
ಹೋಗುವುದು, ಎಂದರೆ—) ಆದರೂ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳ ಜ್ಞಾನವು ಕೆಲವು ವೇಳೆ ಇರುವುದಾದರೂ
ನಿತ್ಯೋಪಾಧ್ಯಾ ಸ್ವರೂಪಯಾ | ಚಿದ್ರೂಪಯಾ ಯುತೋ ಜೀವಃ ಕೇಶವಪ್ರತಿಬಿಂಬಕಃ
ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ತಮ್ಮ ಹೃದಯದಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಬಿಂಬರೂಪ ವಿಷಯಕವಾಗಿದ್ದರೆ—
ನಿಯಮದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಆಗುವುದು (೫) ನ ಸಾಮಾನ್ಯಾದವ್ಯುಪಲಬ್ಧೇಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ
ಸಾಮಾನ್ಯ ದರ್ಶನದಿಂದ ಭಕ್ತಿಯು ಹುಟ್ಟಿದರೆ—ಕ್ರಮದಿಂದ ಮುಕ್ತಿಗೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾಗುವುದು (೬)
(ಆತ್ಮನೈವ, ಆತ್ಮತಾ ಎಂಬಲ್ಲಿಂದ ಆತ್ಮಶಬ್ದಗಳು ಕ್ರಮವಾಗಿ ಜೀವ ಮನಸ್ಸುಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತ, ನೆ ಎಂಬ
ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ—) ಆತ್ಮನಿ=ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿ ಆತ್ಮನಾ=ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿ
ನಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದದಿಂದಲೇ ಸಂತುಷ್ಟನಾದವನು || ೫೫ ||

ಹೀಗೆ—ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವನ್ನೇ ಎಲ್ಲಾ ದೋಷಗಳನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿ
ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ದುಃಖೇಷ್ಯನುದ್ವಿಗ್ನಮನಾಃ ಸುಖೇಷು ವಿಗತಸ್ಪೃಹಃ |

ವೀತರಾಗಭಯಕ್ರೋಧಃ ಸ್ಥಿತಧೀರ್ಮುನಿರುಚ್ಯತೇ

|| ೫೬ ||

ಅ || ದುಃಖೇಷು=ದುಃಖಗಳುಂಟಾದರೂ, ಅನುದ್ವಿಗ್ನಮನಾ=ಕಳವಳ ಪಡದಿರುವ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ,
ಸುಖೇಷು=ಸುಖವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ವಿಗತಸ್ಪೃಹಃ=ಅಭಿಲಾಷೆಯಿಲ್ಲದಿರುವ, ಅಥವಾ ಸುಖಸಾಧನದಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆ

ಯಿಲ್ಲದಿರುವ, ಅಥವಾ ಸುಖಗಳು ಬಂದರೂ ಉತ್ಸಾಹವಿಲ್ಲದಿರುವ, ವೀತರಾಗಭಯಕ್ಕೋಧಃ=(ಅಮಂಗಲ
ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಮಂಗಲವೆಂಬ ಭ್ರಮೆಯು ರಾಗವು) ರಾಗ ಭಯ ಕ್ರೋಧಗಳಿಲ್ಲದಿರುವ, ಮುನಿಃ=
ಸರ್ವದಾ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸುತ್ತಿರುವ ಮುನಿಯು, ಸ್ಥಿತಧಿಃ=ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯೆಂದು,
ಉಚ್ಯತೇ=ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ || ೫೬ ||

ಭಾ || (೧) ತದೇವ ಸ್ವಪ್ನಯತ್ಕುತಃ ಶ್ಲೋಕೈಸ್ತ್ರಿಭಿಃ || (೨) ಏತಾನ್ಯೇವ ಜ್ಞಾನೋ-
ಪಾಯಾನಿ ಚ || (೩) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ತದ್ವೈ ಜಿಜ್ಞಾಸುಭಿಃ ಸಾಧ್ಯಂ ಜ್ಞಾನಿನಾಂ
ಯತ್ತು ಲಕ್ಷಣಮಿತಿ || (೪) ಶೋಭನಾಧ್ಯಾಸೋ ರಾಗಃ | ರಸೋ ರಾಗಸ್ತಥಾ ರಕ್ತಿಃ
ಶೋಭನಾಧ್ಯಾಸ ಉಚ್ಯತ ಇತ್ಯಭಿಧಾನಂ || ೫೭ ||

ಅ || (೧) ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಲಕ್ಷಣವನ್ನೇ ಮುಂದಿನ ಮೂರು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಭಯ ದ್ವೇಷ ಮೊದ
ಲಾದ ದೋಷಗಳನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿ ಸೃಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ (೨) (ಅಮಾನಿತ್ವಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ
ಕಾಮತ್ಯಾಗ ಮೊದಲಾದವುಗಳು ಜ್ಞಾನಸಾಧನಗಳೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತವೆ, ಆದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ
ಹೇಳಿದ ಲಕ್ಷಣವು ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವ ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯಲ್ಲಿ ಇದೆ ಎಂದರೆ-) ಕಾಮತ್ಯಾಗಾದಿಗಳೇ
ಜ್ಞಾನಸಾಧನಗಳು (ಅಂತೂ ಜ್ಞಾನಸಾಧನಗಳಾದ ಕಾಮತ್ಯಾಗಾದಿಗಳು ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯಲ್ಲಿ
ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಸಾಧ್ಯಗಳು ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನಿಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವಭಾವಸಿದ್ಧಗಳು) (೩) ಆ ಪ್ರಮೇಯವು
ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಯಾವುದು ಲಕ್ಷಣವೋ ಅದೇ ಜಿಜ್ಞಾಸುಗಳಿಂದ ಸಾಧಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕದು, ಎಂದು ಹೇಳಲ್ಪ
ಟ್ಟಿದೆ (ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ವಿಹಿತವಾದುದನ್ನು ಮಾಡುವುದು, ನಿಸಿದ್ಧವಾದುದನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಇವು ಒಟ್ಟಿಗೆ
ಸೇರಿದ ಜ್ಞಾನವೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು, ಎಂಬ ಸಮುಚ್ಚಯವಾದಿಯು ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞನಿಗೆ ಹೇಳತಕ್ಕ
ಲಕ್ಷಣಗಳೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನಗಳು ಎನ್ನುತ್ತಾನೆ ಈ ಮತವನ್ನು ಏತಾನ್ಯೇವ ಎಂಬ ಭಾಷ್ಯದಿಂದ
ದೂಷಿಸುತ್ತಾರೆ) (೪) (ವಿಗತಸ್ಪೃಹಃ ಎಂಬ ಪದದಿಂದಲೇ ವೀತರಾಗಃ ಎಂಬುದರ ಅರ್ಥವನ್ನು
ಹೇಳಿದಂತೆ ಆಯಿತೆಂದರೆ) ಸುಖಸಾಧನವಲ್ಲದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಸುಖಸಾಧನವೆಂಬ ಭ್ರಮೆಯು ರಾಗವು
ರಸಃ ರಾಗಃ ರಕ್ತಿಃ ಈ ಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಕಾಮವೂ ಆತ್ಮಂತಿಕ ಸುಖಸಾಧನವು ಭ್ರಮೆಯೂ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ
|| ೫೬ ||

ಪೀ--ರಾಗಾದಿಗಳ ನಿವೃತ್ತಿಯು ಯಾವುದರಿಂದ ಆಗುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ--

ಗೀ || ಯಃ ಸರ್ವತ್ರಾನಭಿಸ್ನೇಹಸ್ತತ್ತತ್ಪ್ರಾಪ್ಯ ಶುಭಾಶುಭಂ |
ನಾಭಿನಂದತಿ ನ ದ್ವೇಷ್ಠಿ ತಸ್ಯ ಪ್ರಜ್ಞಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಾ || ೫೭ ||

ಅ || ಯಃ=ಯಾವಾತನು, ಸರ್ವತ್ರ=ಪುತ್ರ ಪತ್ನೀ ಮೊದಲಾದ ಐಹಿಕ ಎಲ್ಲಾ ಭೋಗ ವಿಷಯ
ಗಳಲ್ಲಿ, ಅನಭಿಸ್ನೇಹಃ=ಆತ್ಮಂತ ಆಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದವನೋ, (ಆದುದರಿಂದಲೇ), ತತ್ತತ್=ಆಯಾಯ,
ಶುಭಾಶುಭಂ=ಶುಭವನ್ನೂ ಅಶುಭವನ್ನೂ ಪ್ರಾಪ್ಯ=ಹೊಂದಿಯೂ ನಾಭಿನಂದತಿ=ನ ದ್ವೇಷಿ=ಶುಭ
ವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಸಂತೋಷಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಅಶುಭವನ್ನು ಹೊಂದಿ ದ್ವೇಷಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೋ, (ಸಕಾರ
ಣವಾಗಿ ದ್ವೇಷಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುತ್ತಾರೋ) ತಸ್ಯ=ಆತನಿಗೆ, ಪ್ರಜ್ಞಾ=ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು, ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಾ=
ಸ್ಥಿರವಾದುದು || ೫೭ ||

ಗೀ || ಯದಾ ಸಂಹರತೇ ಚಾಯಂ ಕೂರ್ಮೋಽಂಗಾನೀವ ಸರ್ವಶಃ |

ಇಂದ್ರಿಯಾಣೇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥೇಭ್ಯಸ್ತಸ್ಯ ಪ್ರಜ್ಞಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಾ || ೫೮ ||

ಅ || ಅಯಂ = ಈ ಜ್ಞಾನಿಯು. ಯದಾ = ಯಾವಾಗ ಇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥೇಭ್ಯಃ = ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ಗೋಚರಗಳಾದ ಶಬ್ದಸ್ಪರ್ಶರೂಪ ರಸ ಗಂಧಗಳ ದತೆಯಿಂದ, ಸರ್ವಶಃ = ಎಲ್ಲಾ, ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ = ಕಿವಿ ಮೊದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು, ಸರ್ವಶಃ = ಎಲ್ಲಾ ದೇಶಕಾಲಗಳಲ್ಲಿ, ಕೂರ್ಮಃ = ಆಮೆಯು ಅಂಗಾ ನೀವ = ತನ್ನ ಕೈಕಾಲು ಮೊದಲಾದ ಅಂಗಗಳನ್ನು ತನ್ನೊಳಗೆ ಸೆಳೆದುಕೊಳ್ಳುವಂತೆಯೇ, ಸಂಹರತೇ = ಸೆಳೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೋ, (ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದವನಾಗುತ್ತಾನೋ) ತಸ್ಯ = ಆತನಿಗೆ, ಪ್ರಜ್ಞಾ = ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು, ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಾ = ಸ್ಥಿರವಾದುದು || ೫೮ ||

ಭಾ || ಸರ್ವತ್ರಾನಭಿಕ್ಷೇಹತ್ವಾಚ್ಛುಭಾರುಭಂ ಪ್ರಾಪ್ಯ ನಾಭಿನಂದತಿ ನ ದ್ವೇಷ್ಠಿ || ೫೮ ||

ಅ || ಪುತ್ರ ಮಿತ್ರ ಕಳತ್ರ ಮೊದಲಾದ್ಯವಿಹಿತ ಎಲ್ಲಾ ಭೋಗಗಳಲ್ಲಿ ಆತ್ಮಾಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಶುಭವಾದ ವಸ್ತುವನ್ನಾಗಲೀ ಅಶುಭವಾದ ವಸ್ತುವನ್ನಾಗಲೀ ಹೊಂದಿದರೂ, ಶುಭವಸ್ತುವಿನ ಗುಣಗಳನ್ನು ಕೊಂಡಾಡಿಕೊಂಡು ಸಂತೋಷಚಿತ್ತನಾಗುವುದಿಲ್ಲ ತನಗೆ ಅಸೂಯೆಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಇತರರ ವಿಡ್ಛೆ ಧನ ಮೊದಲಾದುದನ್ನು ಕಂಡು ಅವನನ್ನು ನಿಂದಿಸಿ ದ್ವೇಷಿಸುವುದಿಲ್ಲ (ಮತ್ತೆ ಅವುಗಳನ್ನು ಕಂಡರೂ ಉದಾಸೀನನಾಗಿ ಸುಮ್ಮನೆ ಇರುವನು.) || ೫೭, ೫೮ ||

ಗೀ || ವಿಷಯಾ ವಿನಿವರ್ತಂತೇ ನಿರಾಹಾರಸ್ಯ ದೇಹಿನಃ |

ರಸವರ್ಜಂ ರಸೋಽಪ್ಯಸ್ಯ ಪರಂ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ನಿವರ್ತತೇ || ೫೯ ||

ಅ || ದೇಹಿನಃ = ಜೀವನಿಗೆ, ನಿರಾಹಾರಸ್ಯ = ಆಹಾರಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನಾಗಿರುವುದರಿಂದ, ವಿಷಯಾಃ = ರೂಪಾದಿಗಳು, ರೂಪಾದಿಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥಗಳಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳೂ, ರಸವರ್ಜಂ = ಮನಸ್ಸಿ ನಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸಬೇಕೆಂಬ ಇಚ್ಛೆಬಿಟ್ಟು, ವಿನಿವರ್ತಂತೇ = ನಿವೃತ್ತಗಳಾಗುತ್ತವೆ. (ಆಹಾರಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೂ ರಸದ ಇಚ್ಛೆಯೂ, ರಸನೇಂದ್ರಿಯಕ್ಕೆ ರಸವನ್ನು ಭೋಗಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯೂ ನಿವೃತ್ತವಾಗುವುದಿಲ್ಲ) ಅಸ್ಯ = ಈ ಜೀವನಿಗೆ, ರಸೋಽಪಿ = ವಿಷಯೇಚ್ಛೆಯೂ ಕೂಡ, ಪರಂ = ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು, ದೃಷ್ಟ್ವಾ = ನೋಡಿ ನಿವರ್ತತೇ = ನಿವೃತ್ತವಾಗುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ - ಭಗವಂತನ ದರ್ಶನದಿಂದಲೇ ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುತ್ತದೆ)

ವಿ || ವಿಷಯಗಳು ಸಮಾಪದಿಲ್ಲದರೂ ಬಾಹ್ಯೇಂದ್ರಿಯಗಳು ಆ ರೂಪಾದಿವಿಷಯಗಳಿಂದ ಯಾವಾಗ ಸೆಳೆಯಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಸೆಳೆಯಲ್ಪಟ್ಟರೂ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಮನಸ್ಸನ್ನು ಅದರ ಇದಿರಿಗೆ ಒಯ್ಯಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಮನಸ್ಸು ಆಪಹೃತವಾದರೂ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ರಾಗ (ಸ್ನೇಹ) ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಆಗ ಜೀವನಿಗೆ ಕಳವಳ ಹುಟ್ಟದಿರುವುದು ಇಂದ್ರಿಯಜಯವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಇಂತಹ ಇಂದ್ರಿಯಜಯವು ಜಿಜ್ಞಾಸುನಿಗೆ ಆಹಾರಬಿಡೋಣದೊಂದಲೂ, ಜ್ಞಾನಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮದರ್ಶನದೊಂದಲೂ ಆಗುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ಇಂದ್ರಿಯಜಯವು ಮಹಾಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಸಾಧಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕದ್ದು. || ೫೯ ||

ಹೀ - ವಿಷಯಾ ವಿನಿವರ್ತಂತೇ ಇದು ಮೊದಲಾದ ಮೂರು ಶ್ಲೋಕಗಳ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ತಸ್ಯ ಪ್ರಜ್ಞಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಾ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಇದು ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಎರಿಸುವುದೆಂಬ ಭ್ರಮೆಯು ಬರುವುದು. ಅದನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ -

ಭಾ || (೧) ನ ಚೈತನ್ಯವುಂ ಜ್ಞಾನಮಯತ್ವತೋಽಪಿ ಭವತೀತ್ಯಾಹೋತ್ತರೈಃ ಶ್ಲೋಕೈಃ ||
 (೨) ನಿರಾಹಾರತೇನ ವಿಷಯಭೋಗಸಾಮರ್ಥ್ಯಭಾವ ನಿವ ಭವತಿ || (೩) ಇತರ-
 ವಿಷಯಾಕಾಂಕ್ಷಾಭಾವೋ ನಾ | ರಸಾಕಾಂಕ್ಷಾದಿರ್ನ ನಿವರ್ತತೇ || (೪) ಸ ತ್ವಪ-
 ರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಾದೇವ ನಿವರ್ತತ ಇತ್ಯಾಹ | ವಿಷಯಾ ಇತಿ || (೫) ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ
 ಜಯಂತ್ಯಾಶು ನಿರಾಹಾರಾ ಮನೀಷಿಣಃ | ವರ್ಜಯಿತ್ವಾ ತು ರಸನಾಮಸೌ ರಸ್ಯೇ
 ತು ವರ್ಧತ ಇತಿ ವಚನಾದ್ಭಾಗವತೇ | ರಸಶಬ್ದಸ್ಯ ರಾಗನಾಚಿತ್ವಾಚ್ಛೇ || ೫೯ ||

ಅ || (೧) ಎಲ್ಲಾ ಕಾಮಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗಾದಿರೂಪ ಲಕ್ಷಣವುಳ್ಳ ಜ್ಞಾನವು ಅಲ್ಪ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ
 ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು (ಅಂದರೆ ಇಂತಹ ಲಕ್ಷಣಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಜನರೂ ಏಕೆ ಸಾಧಿ-
 ಸುವುದಿಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಿಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಲಕ್ಷಣವೇ ಇಲ್ಲ ಎಂಬ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಮೇಲಿನ ಮೂರು
 ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾರೆ) (೨) (ಜ್ಞಾನವು ಅಲ್ಪ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಸಾಧ್ಯವಲ್ಲವೆಂದು ಇಲ್ಲಿ
 ತೋರುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದಾದರೆ ಮಹಾ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದಲೇ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ತಮ್ಮ ಅಧೀನ
 ದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಎಂಬುದನ್ನು ಒಂದನೇ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾ ಅದರ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ)
 ಆಹಾರಗಳನ್ನು ಬಿಡೋಣದರಿಂದ ರೂಪಾದಿವಿಷಯಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥಗಳಾದ ಇಂದ್ರಿಯ
 ಗಳಿಗೆ ಉಪಭೋಗಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದೇ ಆಗುತ್ತದೆ (ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಭೋಗಿ-
 ಸುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಗಳು ನಿವೃತ್ತಗಳಾಗುತ್ತವೆ ಅಂದರೆ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯು
 ಆಹಾರಬಿಡೋಣದರಿಂದ ಮಾತ್ರ ನಿವೃತ್ತವಾಗುವುದಿಲ್ಲ) (೩) (ಆಹಾರಗಳನ್ನು ಬಿಡೋಣದಿಂದ ರಸದಿಂದ
 ಇತರಗಳಾದ ವಿಷಯಗಳು ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುವ ಶಕ್ತಿಗಳು, ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಭೋಗಿ-
 ಸುವ ಇಚ್ಛೆಗಳೂ, ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುತ್ತವೆ (ಅಂದರೆ ರಸ ವಿನಹ ಬೇರೆ ಭೋಗಶಕ್ತ್ಯಾದಿಗಳು ನಿವೃತ್ತಗಳಾಗು-
 ತ್ತವೆ) ಮನಸ್ಸಿಗೆ ರಸವಿಷಯಕ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಯು ನಾಲಿಗೆಗೆ ರಸವನ್ನು ಭೋಗಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯೂ ನಿವೃತ್ತ
 ವಾಗುವುದಿಲ್ಲ (೪) ಎಲ್ಲಾ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ವಿಷಯಾಕರಿಸುವ ರಾಗವೂ ಮತ್ತು ಆ ರಸವೂ, ರಸವನ್ನು
 ಭೋಗಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯೂ ಭೋಗಿಸಬೇಕೆಂಬ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಯೂ, ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ನಿವೃತ್ತವಾಗು-
 ತ್ತದೆ, ಎಂದು ವಿಷಯಾಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೫) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳು-
 ತ್ತಾರೆ) ಆಹಾರವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ರಸನೇಂದ್ರಿಯ ಹೊರತು ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಶೀಘ್ರದಲ್ಲಿ
 ಭೋಗಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯು ಕ್ಷೀಣವಾಗುವುದರಿಂದಲೂ ರಾಗವು ಕ್ಷೀಣವಾಗುವುದರಿಂದಲೂ ಗೆಲ್ಲುತ್ತಾರೆ
 ಈ ರಸನೇಂದ್ರಿಯವು ರಸವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅಭಿವೃದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಭಾಗವತದಲ್ಲಿ ರಸ ಶಬ್ದವು
 ರಾಗವೆಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ || ೫೯ ||

ತಾ || ರಸೋ ರಾಗಃ

|| ೫೯ ||

ಅ || ರಸಃ=ರಾಗವು ಆಸಕ್ತಿಯು

|| ೫೯ ||

ಪೀ—ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಸ್ವಾಧೀನೀಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಿರಾಹಾರರೂಪ ಮಹಾ ಪ್ರಯತ್ನವು
 ಏಕೆ? ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಾದಿರೂಪ ಸಾಧಾರಣ ಪ್ರಯತ್ನವು ಸಾಕು ಹಾಗೆಯೇ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಅಪರೋಕ್ಷ
 ಜ್ಞಾನವು ಏಕೆ? ನಿತ್ಯಾನಿತ್ಯವಸ್ತು ವಿವೇಕಾದಿಗಳ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೂ ಇಂದ್ರಿಯ ಜಯವು ಆಗಬಹುದಷ್ಟೆ
 ಎಂದರೆ—

ಗೀ || ಯತತೋ ಹ್ಯಸಿ ಕಾಂತೇಯ ಪುರುಷಸ್ಯ ವಿಪಶ್ಚಿತಃ |

ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಪ್ರಮಾಥೀನಿ ಹರಂತಿ ಪ್ರಸಭಂ ಮನಃ || ೬೦ ||

ಅ || ಕಾಂತೇಯ=ಅರ್ಜುನನೇ, ವಿಪಶ್ಚಿತಃ=ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವಿರುಚ. (ಅಂದರೆ ಏಕಿಕ ವಿಷಯಾನುಭವವು ಕೆಟ್ಟದೊಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡಿರುವ) ಯತತೋಽಪಿ=ಸಾಧಾರಣ ಪ್ರಯತ್ನ ವುಳ್ಳವನಾದಾಗ್ಯೂ, (ಅಂದರೆ ವಿಷಯಗಳ ಕಡೆಗೆ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದಂತೆ ಪ್ರಯತ್ನ ಪಡುವನಾದಾಗ್ಯೂ) ಪುರುಷಸ್ಯ=ಜೀವನ, ಮನಃ=ಮನಸ್ಸನ್ನು, ಪ್ರಮಾಥೀನಿ=ಕಳವಳಪಡಿಸುವ, (ದುಃಖಪಡಿಸುವ) ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ=ವಿಷಯಗಳಿಂದ ಸಂಬಂಧಗಳಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು, ಪ್ರಸಭಂ=ಬಲಾತ್ಕಾರವಾಗಿ, ಮನಃ=ಮನಸ್ಸನ್ನು, ಹರಂತಿ=ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗಯುಕ್ತವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತವೆ (ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಕಡೆಗೆ ಎಳೆಯುತ್ತವೆ) (ಆದಕಾರಣ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಮಹಾ ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನೇ ಮಾಡಬೇಕು) || ೬೦ ||

ಭಾ || (೧) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನರಹಿತಜ್ಞಾನಿನೋಽಪಿ ಸಾಧಾರಣಯತ್ನವತೋಽಪಿ ಮನೋಹರಂತೀಂದ್ರಿಯಾಣಿ || (೨) ಪುರುಷಸ್ಯ ಶರೀರಾಭಿಮಾನಿನಃ | ಕೋ ದೋಷಸ್ತತಃ | ಪ್ರಮಾಥೀನಿ ಪ್ರಮಥನಶೀಲಾನಿ ಪುರುಷಸ್ಯ || ೬೦ ||

ಅ || (೧) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದಿದ್ದು ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನಾದಾಗ್ಯೂ, ಸಾಧಾರಣ ಪ್ರಯತ್ನವುಳ್ಳವನಾದಾಗ್ಯೂ ಜೀವನ, ಇಂದ್ರಿಯಗಳು, ವಿಷಯ ಸಂಬಂಧಗಳಾಗಿ ವಿಷಯಗಳ ಕಡೆಗೆ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸೆಳೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತವೆ (೨) ಸ್ತ್ರೀಯರಿಗೂ ಮನಸ್ಸಿನ ಆಕರ್ಷಣವುಂಟಾಗುವುದರಿಂದ ಪುರುಷಸ್ಯ ಎಂದದ್ದು ಅಯುಕ್ತವೆಂದರೆ) ಪುರುಷಸ್ಯ=(ಪುರಂ=ಶರೀರವನ್ನು, ಸರತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂಬ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿಯಿಂದ) ಶರೀರದಲ್ಲಿ ತನ್ನದೊಂದು ಅಭಿಮಾನವಿರುವ ಜೀವನು (ಸ್ತ್ರೀಯಾಗಬಹುದು ಪುರುಷನೂ ಆಗಬಹುದು) ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ವಿಷಯ ಸನ್ನಿ ಕೃಷ್ಣನಾದ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತವೆಂದು ಹೇಳಿದಿಂದ ಜೀವನಿಗೆ ಇಂದ್ರಿಯಜಯವು ಹೇಗೆ? ಪ್ರಮಾಥೀನಿ=ಮನಸ್ಸನ್ನು ಅಪಹರಿಸತಕ್ಕವು ವ್ಯಾಕುಲೀಭಾವವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸುವ ಸ್ವಭಾವವುಳ್ಳವುಗಳು (ಆದಕಾರಣ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ತನ್ನ ಅಧೀನವಾಗಿ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟವುಗಳಲ್ಲ) ಪುರುಷಸ್ಯ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ, ಮನಃ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ, ಪ್ರಮಾಥೀನಿ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ಅನ್ವಯವು || ೬೦ ||

ಸೀ—ಸಾಧಾರಣ ಪ್ರಯತ್ನ ವಿವೇಕಜ್ಞಾನಗಳಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯ ಜಯವು ಅಸಾಧ್ಯವಾದರೆ—ಎಂದಿಗೂ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲದಿರಬೇಕು. ಏಕೆಂದರೆ—ಅಹಾರವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ—ದೇಹವೇ ಉಳಿಯದು ಮತ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಜಯವು ಬ್ರಹ್ಮಾಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಸಾಧಿಸಲ್ಪಡಬೇಕೆಂದಾದರೆ—ಇಂದ್ರಿಯಜಯದಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮಾಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಸಾಧ್ಯವೆಂದು ಅನ್ಯೋನ್ಯಾಶ್ರಯ ದೋಷವು ಬಂದೀತು, ಎಂದರೆ—

ಗೀ || ತಾನಿ ಸರ್ವಾಣಿ ಸಂಯಮ್ಯ ಯುಕ್ತ ಆಸೀತ ಮತ್ಪರಃ |

ವಶೇ ಹಿ ಯಸ್ಯೇಂದ್ರಿಯಾಣಿ ತಸ್ಯ ಪ್ರಜ್ಞಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಾ || ೬೧ ||

ಅ || ಸರ್ವಾಣಿ=ಎಲ್ಲಾ, ತಾನಿ=ಅ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು, ಸಂಯಮ್ಯ=ಅಂಕೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು (ಅಂದರೆ ನಿಷಿದ್ಧಗಳಾದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಗದಂತೆ ಮಾಡಿ) ಮತ್ಪರಃ=ನಾನೇ (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ) ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡವನಾಗಿ ಯುಕ್ತಃ=ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟವನಾಗಿ, ಆಸೀತ=

ಇರಬೇಕು ಯಸ್ಯ=ಯಾರ, ವಶೇ=ಅಧೀನದಲ್ಲಿ, ಇಂದ್ರಿಯಾಣಃ=ಇಂದ್ರಿಯಗಳು, (ಇರುತ್ತವೋ) ತಸ್ಯ=ಅತನಿಗೆ, ಪ್ರಜ್ಞಾ=ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು, ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಾ=ಸ್ಥಿರವಾದುದು, ಹಿ=ಪ್ರಮಾಣಪ್ರಸಿದ್ಧವು

ವಿ || ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಜಯಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧಾರಣ ಪ್ರಯತ್ನವು ಸಾಧನವಲ್ಲ ಆಹಾರಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಅಶಕ್ಯವೂ ಅಲ್ಲ ಆದರೂ ಮಹಾ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದಲೇ ಗೆಲ್ಲಬೇಕು ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವ ರಂಗಿಂತಲೂ ಉತ್ಕೃಷ್ಟನು. ಎಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಆತನಲ್ಲಿಯೇ ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡುವುದು ಇಂದ್ರಿಯಜಯಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯ ಸಾಧನವು ನಿರಾಹಾರವಾಗಿ ಇರಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಮಹಾನುಭಾವರಾದ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಆಹಾರಪರಿತ್ಯಾಗದಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ಉಪಭೋಗಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯು ಪ್ರೇಣವಾಗುತ್ತದೆಂಬುದು ಪ್ರಮಾಣಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳಿದ್ದು ಇಂದ್ರಿಯಜಯದಿಂದ ಭಗವತ್ಪ್ರಜ್ಞಾನವು ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ || ೬೦ ||

ಭಾ || (೧) ತರ್ಹ್ಯಶಕ್ಯಾನ್ಯೇವೇತ್ಯತ ಆಹ | ತಾನೀತಿ || (೨) ಬಹುಯತ್ನವತಃ ಶಕ್ಯಾ ನಿ | ಅತೋ ಯತ್ನಂ ಕುರ್ಯಾದಿತ್ಯಾಶಯಃ | ಯಾಕ್ನೋ ಮಯಿ ಮನೋಯುಕ್ತಃ || (೩) ಅಹಮೇವ ಪರಃ ಸರ್ವಸ್ಮಾದುತ್ಪನ್ನೋ ಯಸ್ಯ ಸ ಮತ್ಪರಃ | ಫಲಮಾಹ | ವಶೇ ಹೀತಿ || ೬೧ ||

ಅ || (೧) ಸಾಧಾರಣಪ್ರಯತ್ನ ವಿವೇಕಜ್ಞಾನಗಳಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಗೆಲ್ಲಲ್ಪಡದಿದ್ದರೆ ಗೆಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ಅಶಕ್ಯಗಳೇ ಆಗಿವೆಯೋ ಎಂದರೆ ತಾನಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ (೨) ಬಹು ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುವವನಿಗೆ ಇಂದ್ರಿಯಜಯವು ಶಕ್ಯವಾದುದರಿಂದ ಬಹುಯತ್ನವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು (ಮಹಾ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಗೆಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯಗಳೇ ಆಗಿವೆ) ಯುಕ್ತಃ=ನನ್ನಲ್ಲಿ (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿ) ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟವನು. (೩) (ಮತ್ಪರಃ ಅಹಂ ವಾಸುದೇವಃ ಸರ್ವಪ್ರತ್ಯಗಾತ್ಮಾ ಪರೋ ಯಸ್ಯ ಸ ಮತ್ಪರಃ ಸಾನ್ಮೋಹಂ ತಸ್ಮಾದಿತಿ ಬುದ್ಧಿಮಾನಾಸೀತ ಎಂದು ಶಂಕರಃಚಾರ್ಯರು ಮತ್ಪರಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಅಭೇದಜ್ಞಾನವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂದು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿರುವರು ಈ ಐಕ್ಯಜ್ಞಾನವು ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಡಲಿಲ್ಲವೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಸಾನೇ ಸರ್ವರಂಗಿಂತಲೂ ಉತ್ಕೃಷ್ಟನಾಗಿ ಉಳ್ಳವನು ಎಂದು ಮತ್ಪರ, ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥವು ವಶೇ ಹಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯಜಯಕ್ಕೆ ಜ್ಞಾನರೂಪ ಫಲ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ || ೬೧ ||

ಗೀ || ಧ್ಯಾಯತೋ ವಿಷಯಾನ್ಪಂಸಃ ಸಂಗಸ್ತೇಷೂಪಜಾಯತೇ | ಸಂಗಾತ್ಪಂಜಾಯತೇ ಕಾಮಃ ಕಾಮಾತ್ಕ್ರೋಧೋಽಭಿಜಾಯತೇ ೬೨

ಅ || ವಿಷಯಾನ್=ರೂಪರಸಾದಿ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಧ್ಯಾಯತಃ=ಓತಕರಗಳೆಂಬ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಧ್ಯಾನಿಸತಕ್ಕ, ಪಂಸಃ=ಪುರಸ್ಕನಿಗೆ ತೇಷು=ಆ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಅವುಗಳಿಗೆ ಸದೃಶಗಳಾದ ವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಸಂಗಃ=ಆಸಕ್ತಿಯು, ಉಪಜಾಯತೇ=ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಸಂಗಾತ್=ಆಸಕ್ತಿಯಿಂದ, ತೇಷು=ಅವುಗಳಲ್ಲಿ, ಕಾಮಃ=ಇಚ್ಛೆಯು, ಪಂಜಾಯತೇ=ಅಧಿಕವಾಗುತ್ತದೆ ಕಾಮಾತ್=ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ, ಕ್ರೋಧಃ=ಕೋಪವು, ಅಭಿಜಾಯತೇ=ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ-ವಿಷಯವನ್ನು ಹೊಂದಬೇಕೆಂದು ಇಚ್ಛಿಸಿದಾಗ ಅದನ್ನು ತಡೆಯುವವರಲ್ಲಿ ಕ್ರೋಧವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ) || ೬೨ ||

ಗೀ || ಕ್ರೋಧಾದ್ಭವತಿ ಸಮೋಹಃ ಸಮೋಹಾತ್ಸ್ಮೃತಿವಿಭ್ರಮಃ |

ಸ್ಮೃತಿಭ್ರಂಶಾದ್ಬುದ್ಧಿನಾಶೋ ಬುದ್ಧಿನಾಶಾತ್ಪ್ರಣಶ್ಯತಿ || ೬೩ ||

ಅ || ಕ್ರೋಧಾತ್ = ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ, ಸಮೋಹಃ = ಈ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಬಹುದು, ಈ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಬಾರದೆಂದು ವಿವೇಕವಿಲ್ಲದಿರುವುದು, ಇತರರ ದ್ರವ್ಯವನ್ನು ಅಪಹರಿಸುವುದು ಇದು ಮೊದಲಾದ ಅಕಾರ್ಯವಾದ ಅಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯು, ಅಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಧರ್ಮವೆಂಬ ಬುದ್ಧಿಯು ಅಥವಾ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನವು, ಭವತಿ = ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಸಮೋಹಾತ್ = ಸಮೋಹದಿಂದ, ಸ್ಮೃತಿವಿಭ್ರಮಃ = ಬೇರೆಯವರ ದ್ರವ್ಯಾಪಹಾರ ಮೊದಲಾದುದು ಅಧರ್ಮವೆಂದು ಹೇಳತಕ್ಕ ವೇದಾದಿಗಳ ಅರ್ಥವು ಮೊದಲು ತಾನು ತಿಳಿದಿದ್ದರೂ ಆಗ ತಿಳಿಯದೆ ಹೋಗುವಿಕೆಯು, ಅಥವಾ ಅಧರ್ಮವನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸುವ ಸ್ಮೃತಿಗೆ ವಿಸ್ಮರಣವು, ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಸ್ಮೃತಿಭ್ರಂಶಾತ್ = ಸ್ಮರಣೆಯ ನಾಶದಿಂದ, ಬುದ್ಧಿನಾಶಃ = ಈ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಬಾರದು ಇದನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ಪಾಪವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ, ಎಂಬ ಬುದ್ಧಿಯು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆ ಬುದ್ಧಿನಾಶಾತ್ = ಬುದ್ಧಿಯು ಕೆಟ್ಟುಹೋಗುವುದರಿಂದ, ಪ್ರಣಶ್ಯತಿ = ನರಕಾದ್ಯನರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ.

|| ೬೩ ||

ಶೀ—ಧ್ಯಾಯತಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಪ್ರಕೃತದಲ್ಲಿ ಉಪಯುಕ್ತವಾಗದಿದ್ದು ದನ್ನು ಏಕೆ ಹೇಳುವುದೆಂದರೆ---

ಭಾ || (೧) ರಾಗಾದಿದೋಷಕಾರಣಮಾಹ ಪರಿಹಾರಾಯ ಶ್ಲೋಕದ್ವಯೇನ || (೨)

ಸಮೋಹೋಕಾರ್ಯೇಚ್ಛಾ | ತಥಾ ಹಿ ಮೋಹಶಬ್ದಾರ್ಥ ಉಕ್ತ ಉಪಗೀತಾಸು |
ಮೋಹಸಂಜ್ಞಿತಂ | ಅಧರ್ಮಲಕ್ಷಣಂ ಚೈವ ನಿಯತಂ ಪಾಪಕರ್ಮಸ್ಥಿತಿ | ತಥಾ
ಚಾನೃತ್ಯ ಸಮೋಹೋಧರ್ಮಕಾಮಿತೇತಿ || (೩) ಸ್ಮೃತಿವಿಭ್ರಮಃ ಪ್ರತಿಷೇಧಾದಿ-
ಸ್ಮೃತಿವಿನಾಶಃ | ಬುದ್ಧಿವಿನಾಶಃ ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ ದೋಷಬುದ್ಧಿನಾಶಃ | ವಿನಶ್ಯತಿ ನರ-
ಕಾದ್ಯನರ್ಥಂ ಪ್ರಾಪ್ನೋತಿ || (೪) ತಥಾ ಹ್ಯುಕ್ತಂ | ಅಧರ್ಮಕಾಮಿನಃ ಶಾಸ್ತ್ರೇ
ವಿಸ್ಮೃತಿರ್ಜಾಯತೇ ಯದಾ | ದೋಷಾದ್ಯಷ್ಟೇಸ್ತತ್ಪ್ರತೇಶ್ಚ ನರಕಂ ಪ್ರತಿಪದ್ಯತೇ |
ಇತಿ || ೬೨, ೬೩ ||

ಅ || (೧) ರಾಗಾದಿ ದೋಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ವಿಷಯಧ್ಯಾನಾದಿಗಳನ್ನು ರಾಗಾದಿದೋಷಗಳೇ ಕಾರಣಗಳಾಗಿವೆ ಸಮೋಹಾದಿಗಳನ್ನು, ರಾಗಾದಿದೋಷಗಳನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ—ಮತ್ತೆರೋ ಯುಕ್ತ ಅಸೀತ ಎಂದು ಇಂದ್ರಿಯಜಯಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟನೆಂದು ತಿಳಿದು ಆತನಲ್ಲಿಯೇ ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡುವುದು, ಸಾಧನವೆಂದು ಕ್ತವಾಗಿದೆ) (ರಾಗಾದಿದೋಷ ಪರಿಹಾರವೂ ಇನ್ನೊಂದು ಸಾಧನವು ಹೀಗೆ ಇರಲು ರಾಗಾದಿದೋಷ ಪರಿಹಾರವೇ ಹೇಗೆ ಆಗುವುದೆಂದು ಆಕ್ಷೇಪವು ಬಂದರೆ—ರಾಗಾದಿದೋಷ ಪರಿಹಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಫಲಜ್ಞಾನವು ಕಾರಣವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅದರಿಂದ ಸಾಧ್ಯವಾದುದನ್ನು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸಾಧನವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) (೨) (ಸಮೋಹಃ = ಮೂರ್ಛೆಯು, ಈ ಅರ್ಥವು ಪ್ರಕೃತ ಕೂಡದಿರುವುದರಿಂದ ಬೇರೆ ರೀತಿಯಾಗಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಸಮೋಹಃ = ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ವಿಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದು

ಕಾರ್ಯವು. ಅದಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾದುದು ಆಕಾರ್ಯವು. ಅದು ಅಧರ್ಮವೇ. ಅದರಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯು. (ಏಕೆಂದರೆ) ಮೋಹಶಬ್ದಾರ್ಥವನ್ನು ಉಪಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. ಅದೃಷ್ಟರೂಪ ಅಧರ್ಮವಿಷಯ ಗಳಾದ ಅದೃಷ್ಟಹೇತುಕ ಮತ್ತು ಪಾಪಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ನಿಯಮದಿಂದ ಇರುವ ಕಾಮವು ಮೋಹವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಸಮೋಹವೆಂದರೆ—ಅಧರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯು ಎಂದು ಬೇರೆ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ (೩) ಸ್ಕೃತಿವಿಭ್ರಮಃ = ಪ್ರತಿಷೇಧ ಮೊದಲಾದ ಬುದ್ಧಿವಿನಾಶವು ಬುದ್ಧಿವಿನಾಶಃ = ಸರ್ವಪ್ರಕಾರ ದಿಂದಲೂ ದೋಷಬುದ್ಧಿವಿನಾಶವು ವಿನಶ್ಯತಿ = ನರಕಾಧ್ಯನರ್ಥವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (೪) ಅದನ್ನು ಪ್ರಮಾಣಕೊಟ್ಟು ಉಪಸಾದಿಸುತ್ತಾರೆ ಅಧರ್ಮವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವವನಿಗೆ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಯಾವಾಗ ವಿಸ್ತರಣೆಯುಂಟಾಗುತ್ತದೋ, ವಿಸ್ತರಣೆಯಿರುವಾಗ ದೋಷವು ಕಾಣದಿರುವುದರಿಂದಲೂ, ದೋಷವನ್ನು ಮಾಡುವುದರಿಂದಲೂ, ನರಕವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ || ೬೨, ೬೩ ||

ಹೀ—ಕ್ರೋಧಾಧ್ಯವತಿ ಸಮೋಹಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಸಮೋಹ ಸ್ಕೃತಿವಿಭ್ರಮ ಎಂಬ ಪದಗಳಿಂದ ವಿಪರೀತ ಜ್ಞಾನವೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದರಿಂದ ಹೇತು-ಹೇತುಮದ್ಭಾವವು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ -

ತಾ || (೧) ಸಮೋಹಾನ್ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನಾತ್ | ಜ್ಞಾತಮ(ತೋಃ)ವ್ಯನ್ಯಥಾ ಸ್ಪರ್ಯತೇ (ವಾ ಕ್ಯಾರ್ಥಃ) || (೨) ವಾಕ್ಯಾರ್ಥಾನಾಮನ್ಯಥಾ ಸ್ಮರಣಾನ್ವಿರ್ಣೀತಂ ಜ್ಞಾನಮಪಿ ನಶ್ಯತಿ || ೬೩ ||

ಅ || (೧) ಸಮೋಹಾತ್ = ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನದೇಶಿಯಿಂದ, ಮೊದಲು ತಿಳಿಯಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದು ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗಿ ಸ್ಮರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದು ಸ್ಕೃತಿವಿಭ್ರಮ ಎನಿಸುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ—ಸಮೋಹ ಪದದಿಂದ ಇತರರ ದ್ರವ್ಯಾಪಹಾರಮೊದಲಾದ ಅಧರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಧರ್ಮವೆಂಬ ಬುದ್ಧಿಯು, ಇದುಮೊದಲಾದ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಸ್ಕೃತಿವಿಭ್ರಮಪದದಿಂದ ಇತರರ ದ್ರವ್ಯಾಪಹಾರ ಮೊದಲಾದುದು ಅಧರ್ಮವೆಂದು ಹೇಳತಕ್ಕ ವೇದಾದಿಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ಮೊದಲು ತಿಳಿದಿದ್ದರೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗಿ ಸ್ಮರಣವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಅವುಗಳಿಗೆ ಹೇತುಹೇತುಮದ್ಭಾವವು ಕೂಡುತ್ತದೆ) (೨) (ಸ್ಕೃತಿಭ್ರಂಶದಿಂದ ಬುದ್ಧಿಯು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂಬುವುದು ಅಸಂಗತವು ಏಕೆಂದರೆ ಜೇತನನಿಗೆ ಬುದ್ಧಿಯು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಬುದ್ಧಿಗೆ ನಾಶವು ಕೂಡಲಾರದು, ಎಂದರೆ—)ವಾಕ್ಯಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಇದ್ದದ್ದಕ್ಕಿಂತ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗಿ ಸ್ಮರಿಸುವುದರಿಂದ ಕೇವಲ ವಾಕ್ಯಾರ್ಥವೇನಿಲ್ಲದೇನೇ ನಿಶ್ಚಿತವಾದ ಜ್ಞಾನವು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುತ್ತದೆಂದರ್ಥವು (ಇಲ್ಲಿ ಪರಂ ಪರಯಾ ವಾಕ್ಯಗಳ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿದ್ದರೂ ಅದನ್ನು ಲೋಚಿಸದೆ ಗುರುಗಳ ಉಪದೇಶದಿಂದಲಾಗಲೀ, ಮನನದಿಂದಲಾಗಲೀ ಬಂದಿರುವ ಪ್ರತಿಭಾರೂಪವಾದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. || ೬೩ ||

ಹೀ—ರಾಗದ್ವೇಷ ಪರಿಹಾರವಾಗಲಿ ಅದರಿಂದ ಏನಾಗುವುದೆಂದರೆ—

ಗೀ || ರಾಗದ್ವೇಷವಿಯುಕ್ತೈಸ್ತು ವಿಷಯಾನಿಂದ್ರಿಯೈಶ್ಚರನ್ |

ಆತ್ಮವಶೈರ್ವಿಧೇಯಾತ್ಮಾ ಪ್ರಸಾದಮಧಿಗಚ್ಛತಿ

|| ೬೪ ||

ಅ || (ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ರಾಗದ್ವೇಷಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟನವು) ರಾಗದ್ವೇಷವಿಯುಕ್ತೈಃ = ರಾಗದ್ವೇಷಗಳಿಂದ ಪ್ರಯೋಗಿಸಲ್ಪಡದಿರುವ (ರಾಗದ್ವೇಷಗಳನ್ನು ತೊಂದಿರುವ), ಆತ್ಮವಶೈಃ = ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿರುವ, ಇಂದ್ರಿಯೈಃ = ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ, ವಿಷಯಾನ್ = ಕೇವಲ ಶರೀರಧಾರಣಾರ್ಥವಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿ

ಯಿಂದ ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟ ವಿಷಯಗಳನ್ನು, ಚರಂಸ್ತು = ಅನುಭವಿಸುವವನಾದಾಗ್ಯೂ, ವಿಧೇಯಾತ್ಮಾ = ಸ್ವಾಧೀನವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನಾಗಿ, (ಆಗುತ್ತಾನೆ) (ಅದುದರಿಂದಲೇ ಬಾಹ್ಯೇಂದ್ರಿಯಗಳೂ ಅವನಿಗೆ ಅಧೀನಗಳಾಗುತ್ತವೆ) (ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸ್ವಾಧೀನೀಕರಿಸಿಕೊಂಡದ್ದಿಂದ) ಪ್ರಸಾದಂ = ಮನಸ್ಸಮಾಧಾನವನ್ನು, ಅಧಿಗಚ್ಛತಿ = ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಪ್ರಸಾದವೆಂದರೆ ಪ್ರಯತ್ನ ವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಪ್ರಾಯಶಃ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯಿಲ್ಲದಿರುವುದು

|| ೬೪ ||

ಭಾ || (೧) ಇಂದ್ರಿಯಜಯಫಲಮಾಹೋತ್ತರಾಭ್ಯಾಂ ಶ್ಲೋಕಾಭ್ಯಾಂ || (೨) ವಿಷಯಾನನುಭವನ್ಮಸಿ | ವಿಧೇಯ ಆತ್ಮಾ ಮನೋ ಯಸ್ಯ ಸಃ | ಜಿತಾತ್ಮೇತ್ಯರ್ಥಃ | ಪ್ರಸಾದಂ ಮನಃಪ್ರಸಾದಂ

|| ೬೪ ||

ಅ || (೧) ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಜಯ ಮತ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಜಯದ ಫಲ ಇವುಗಳನ್ನು ಅಥವಾ ಇಂದ್ರಿಯಜಯದ ಫಲವನ್ನು ಮೇಲಿನ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ರಾಗದ್ವೇಷ ಪರಿಹಾರಕ್ಕೆ ಇಂದ್ರಿಯಜಯವು ಫಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಅಧೀನೀಕರಿಸಿಕೊಂಡದ್ದಿಂದ ಏನು ಫಲವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ? (ರಾಗದ್ವೇಷಪರಿಹಾರವು ಹೇಗೆ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ವಶೀಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೋ ಹಾಗೆಯೇ ವಿಷಯಗಳ ಅನುಭವವೂ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಜಯಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂಬ ಅನ್ಯಧಾಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ | ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವವನಾದಾಗ್ಯೂ (ಅಂದರೆ ದೇಹಧಾರಣಮಾತ್ರಕ್ಕೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾದ ವಿಷಯಗಳ ಅನುಭವವು ದೋಷಾಧಾಯಕವಲ್ಲ) (ಇಂದ್ರಿಯಜಯವನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕ ಪದವು ಇಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲವೆಂದರೆ—) ತನ್ನ ಅಧೀನವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನು. ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶೀಕರಿಸಿಕೊಂಡವನು ಪ್ರಸಾದಂ=ಮನಸ್ಸಿನ ಪ್ರಸನ್ನತೆಯನ್ನು

|| ೬೪ ||

ಗೀ || ಪ್ರಸಾದೇ ಸರ್ವದುಃಖಾನಾಂ ಹಾನಿರಸೋಪಜಾಯತೇ |

ಪ್ರಸನ್ನಚೇತಸೋ ಹ್ಯಾಶು ಬುದ್ಧಿಃ ಪರ್ಯವತಿಷ್ಠತೇ

|| ೬೫ ||

ಅ || ಪ್ರಸಾದೇ=ಮನಸ್ಸು ಪ್ರಯತ್ನ ವಿಲ್ಲದೇನೇ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿಮಾಡದಿರುತ್ತಿರಲು ಪ್ರಸನ್ನಚೇತಃ=ಸಂತುಷ್ಟವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ ಅಸ್ಥ=ಪುರುಷನ. ಬುದ್ಧಿಃ=ಬ್ರಹ್ಮಾಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು, ಆಶು=ಶೀಘ್ರದಲ್ಲಿ ಪರ್ಯವತಿಷ್ಠತಿ=ಜಿನ್ನಾಗಿ ಆಗುತ್ತದೆ ಆಮೇಲೆ, ಅಸ್ಥ=ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೆ, ಸರ್ವದುಃಖಾನಾಂ=ಎಲ್ಲಾ ದುಃಖಗಳ, ಹಾನಿಃ=ವಿನಾಶವು, ಉಪಜಾಯತೇ=ಸಮಾಪದಲ್ಲಿ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಹಿ=ತರತಿ ಶೋಕಮಾತ್ಮವಿತ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ

|| ೬೫ ||

ಭಾ || (೧) ಕಥಂ ಪ್ರಸಾದಮಾತ್ರೇಣ ಸರ್ವದುಃಖಹಾನಿಃ || (೨) ಪ್ರಸನ್ನಚೇತಸೋ ಹಿ ಬುದ್ಧಿಃ ಪರ್ಯವತಿಷ್ಠತಿ | ಬ್ರಹ್ಮಾಪರೋಕ್ಷೇಣ ಸಮ್ಯಕ್ ಸ್ಥಿತಿಂ ಕರೋತಿ | ಪ್ರಸಾದೋ ನಾಮ ಸ್ವತೋಃಸಿ ಪ್ರಾಯೋ ವಿಷಯಾಗತಿಃ

|| ೬೫ ||

ಅ || (೧) (ತರತಿ ಶೋಕಮಾತ್ಮವಿತ್ ಇಮಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣವಿಗೋಧವು ಬರುವುದರಿಂದ) ಮನಸ್ಸಿನ ಸಮಾಧಾನಮಾತ್ರದಿಂದ ಸರ್ವದುಃಖಗಳ ನಾಶವು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದು? (೨) (ಇದನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾ ಉತ್ತರಾರ್ಥಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಸಂತುಷ್ಟವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನ ಬುದ್ಧಿಯು ಜಿನ್ನಾಗಿ

ಇರುತ್ತದೆ ಅಂದರೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನದಿಂದ ಜಿನ್ನಾಗಿ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತದೆ. ಪ್ರಸಾದವೆಂದರೆ ಪ್ರಯತ್ನವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಪ್ರಾಯಶಃ ವಿಕಾರಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿಸದಿರುವುದು. || ೬೫ ||

ಪೀ—ಶ್ರವಣಮನನಪೂರ್ವಕ ಧ್ಯಾನದಿಂದಲೇ ಬ್ರಹ್ಮಾಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದರಿಂದ ಪ್ರಸಾದವು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ—

ಗೀ || ನಾಸ್ತಿ ಬುದ್ಧಿರಯುಕ್ತಸ್ಯ ನ ಚಾಯುಕ್ತಸ್ಯ ಭಾವನಾ |

ನ ಚಾಭಾವಯತಃ ಶಾಂತಿರಶಾಂತಸ್ಯ ಕುತಃ ಸುಖಂ

|| ೬೬ ||

ಅ || ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಸಮಾಧಾನವಿಲ್ಲವಾದರೆ ಯುಕ್ತಿ ಎನಿಸಿದ ಚಿತ್ತನಿರೋಧವು (ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಏಕತ್ರ ಅಸಕ್ತಿಯು) (ಆಗುವುದಿಲ್ಲ) ಅಯುಕ್ತಸ್ಯ = ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಳ್ಳದವನಿಗೆ, ಭಾವನಾ=ಧ್ಯಾನವು, ನಾಸ್ತಿ = ಉಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಅಭಾವಯತಃ=ಧ್ಯಾನಮಾಡದಿರುವವನಿಗೆ ಬುದ್ಧಿಃ=ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು, ನಚ=ಆಗುವುದಿಲ್ಲ (ಅಬುದ್ಧಿಃ=ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವನಿಗೆ.) ಶಾಂತಿಃ=ಮೋಕ್ಷವು, ನಚ=ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅಶಾಂತಸ್ಯ=ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದದವನಿಗೆ, ಸುಖಂ=ಸುಖವು, ಕುತಃ=ಹೇಗೆ? (ಸುಖವು ಸರ್ವಥಾ ಉಂಟಾಗಲಾರದು.)

ವಿ || ಅಬುದ್ಧೀಃ ಶಾಂತಿರ್ನ ಎಂದಿಷ್ಟೇ ಹೇಳಿದರೆ ಸಾರಾಗುವುದು ಹೀಗೆ ಇರಲು ಅಶಾಂತಸ್ಯ ಕುತಃ ಸುಖಂ ಎಂದದ್ದು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಸರ್ವದುಃಖಗಳ ನಾಶ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ಸಂಸಾರಿಗೆ ಸಿಗದಿರುವ ಪರಮಸುಖವೂ ಸಿಗುತ್ತದೆ ಎಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ. || ೬೬ ||

ಪೀ—ರಾಗದ್ವೇಷಗಳನ್ನು ಬಿಡೋಣದರಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯಜಯವಾಗುತ್ತದೆ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿರುವುದರಿಂದ ನಾಸ್ತಿ ಬುದ್ಧಿಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ —

ಭಾ || (೧) ಪ್ರಸಾದಾಭಾವೇ ದೋಷಮಾಹೋತ್ತರಾಭ್ಯಾಂ ಶ್ಲೋಕಾಭ್ಯಾಂ || (೨) ನ ಹಿ

ಪ್ರಸಾದಾಭಾವೇ ಯುಕ್ತಿಃ ಚಿತ್ತನಿರೋಧಃ | ಅಯುಕ್ತಸ್ಯ ಚ ಬುಧಿಃ ಸಮ್ಯಗ್

ಜ್ಞಾನಂ ನಾಸ್ತಿ | ತದೇವೋಪಸಾದಯತಿ | ನ ಚಾಯುಕ್ತಸ್ಯೇತಿ || (೩) ಶಾಂತಿ-

ಮುಕ್ತಿಃ | ಶಾಂತಿರ್ಮೋಕ್ಷೋಽಥ ನಿರ್ವಾಣಮಿತ್ಯಭಿಧಾನಾತ್ || ೬೭ ||

ಅ || (೧) (ಶ್ರುತ್ಯಾ ಮತ್ಯಾ ತಥಾ ಧ್ಯಾತ್ವಾ ತದಜ್ಞಾನವಿಪರ್ಯಯೌ | ಸಂಶಯಂ ಚ ಪರಾಣುದ್ಯ ಲಭತೇ ಬ್ರಹ್ಮದರ್ಶನಂ | ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಶ್ರವಣ ಮನನಪೂರ್ವಕ ಧ್ಯಾನದಿಂದಲೇ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದರಿಂದ ಪ್ರಸಾದವು ಏತಕ್ಕೆ? ಇಂದ್ರಿಯಜಯವು ಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ, ಎಂದಾಶಂಕಾ ಬಂದರೆ) ಮನಃಪ್ರಸಾದವಿಲ್ಲವಾದರೆ—ಮೇಲಿನ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ದೋಷ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಸಮಾಧಾನವಿಲ್ಲವಾದರೆ — ಯುಕ್ತಿಃ = ಚಿತ್ತನಿರೋಧವು (ವಿಕಾರಗಳಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯಿಲ್ಲದಿರುವುದು) ಆಗಲಾರದು ಚಿತ್ತನಿರೋಧವಿಲ್ಲದವನಿಗೆ ಯಥಾರ್ಥಜ್ಞಾನವು (ಬ್ರಹ್ಮಾಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು) ಉಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲ (ನಾಸ್ತಿ ಬುದ್ಧಿರಯುಕ್ತಸ್ಯ ಎಂಬುದರಿಂದ ಮನಃಪ್ರಸಾದವಿಲ್ಲವಾದರೆ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು (ಧ್ಯಾನದಿಂದಲೇ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ ಆದ ಕಾರಣ ನ ಚಾಯುಕ್ತಸ್ಯ ಎಂಬುದು ಏಕೆ ಎಂದರೆ) ಆದನ್ನೇ ಉಪಪಾದಿಸುತ್ತಾರೆ (ನಾಸ್ತಿ ಬುದ್ಧಿರ-

ಯುಕ್ತಸ್ಯ ಎಂಬುದು ಏತಕ್ಕೆ, ಎಂದಾಶಂಕಿಸಿಕೊಂಡು) ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸದೆ ಇರುವವನಿಗೆ ಧ್ಯಾನವು ಸಾಧ್ಯವಲ್ಲ (೩) ಶಾಂತಿಃ=ಮೋಕ್ಷವು, ಶಾಂತಿಃ ಮೋಕ್ಷಃ ನಿರ್ವಾಣಂ ಎಂದು ಕೋಶವು || ೬೬ ||

ಹೀ—ಧ್ಯಾನವು ಶಾಂತಿ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ನ ಚಾರ್ಭಾವಯತಃ ಶಾಂತಿಃ ಎಂಗೆ ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ ಇಲ್ಲಿ ಶಾಂತಿ ಪದದಿಂದ ಚಿತ್ತನಿರೋಧವು ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತವಾದ ಬುದ್ಧಿಯು ಅದು ಭವನೆಯಿಂದ ಸಾಧಿಸಲ್ಪಡಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ಶಾಂತಿರ್ಭಗವನ್ನಿಷ್ಠಾ | ಶಮೋ ಮನ್ನಿಷ್ಠತೇ (ತಾ ಬುದ್ಧೇರಿ)ತಿ ಹಿ ಭಾಗವತೇ || ೬೬ ||

ಅ || ಭಾಗವತ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಶಮಃ ಶಾಂತಿಃ=ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತವಾದ ಬುದ್ಧಿಯು || ೬೬ ||

ಹೀ—ಶ್ರವಣ ಮನನಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದವನಿಗೆ ಧ್ಯಾನವು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದರಿಂದ ಅಯುಕ್ತಸ್ಯ ಭಾವನಾ ನಾಸ್ತಿ ಎಂದದ್ದು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ—

ಗೀ || ಇಂದ್ರಿಯಾಣಾಂ ಹಿ ಚರತಾಂ ಯನ್ಮನೋನುವಿಧೀಯತೇ |

ತದಸ್ಯ ಹರತಿ ಪ್ರಜ್ಞಾಂ ನಾಯುರ್ನಾವಮಿವಾಂಭಸಿ || ೬೭ ||

ಅ || ಚರತಾಂ=ಇಚ್ಛಾನುಸಾರ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿಮಾಡುವ, ಇಂದ್ರಿಯಾಣಾಂ=ಇಂದ್ರಿಯಗಳ, ಅನು=ಹಿಂದುಗಡೆ, ಮನಃ=ಮನಸ್ಸು, ವಿಧೀಯತೇ=(ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಈಶ್ವರನಿಂದ) ಪ್ರವರ್ತಿಪಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂಬುದು, ಯತ್=ಯಾವುದೋ, ತತ್=ಅದು, (ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಮನಸ್ಸು ಹೋಗುತ್ತದೆಂಬುದು) ಅಸು=ಜೀವನ ಪ್ರಜ್ಞಾಂ=ಪರೋಕ್ಷನಿಶ್ಚಯವನ್ನು, ವಾಯುಃ=ಗಾಳಿಯು, ಅಂಭಸಿ=ನೀರಿನಲ್ಲಿ, ಸಾವಮಿವ=ದೋಣಿಯನ್ನೆಂಬಂತೆ, ಹರತಿ=ಮುಂದೆ ಹುಟ್ಟುವ ಆಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು, ತಡೆಯುತ್ತದೆ (ಹುಟ್ಟಿದ್ದ ಜ್ಞಾನವು ಚಿತ್ತನಿರೋಧವಿಲ್ಲದವನಿಗೆ ಧ್ಯಾನೋಪಾಯವಾಗಿ ಆಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಲಿಕ್ಕೆ, ಸಮರ್ಥವಾಗುವುದಿಲ್ಲ) || ೬೭ ||

ಭಾ || (೧) ಕಥಮಯುಕ್ತಸ್ಯ ಭಾವನಾ ನ ಭವತಿ | ಆಹ | ಇಂದ್ರಿಯಾಣಾಮಿತಿ | ಅನು ವಿಧೀಯತೇ ಕ್ರಿಯತೇ || (೨) ನಸ್ವೀಶ್ವರೇಣೇಂದ್ರಿಯಾಣಾಮನು | ಬುದ್ಧಿಜ್ಞಾನ-ಮಿತ್ಯಾದಿ ವಕ್ತ್ವಮಾಣತ್ವಾತ್ || (೩) ಪ್ರಜ್ಞಾಂ ಪ್ರಜ್ಞಾನಂ | ಉತ್ಪತ್ತ್ಯದಸಿ ನಿವಾರಯತೀತ್ಯರ್ಥಃ | ಉತ್ಪನ್ನಸ್ಯಾಪ್ಯಭಿಭವೋ ಭವತಿ || ೬೭ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರವಣ ಮನನಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದವನಿಗೆ ಧ್ಯಾನವು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದರಿಂದ ಅಯುಕ್ತ-ಸ್ಯ ಭಾವನಾ ನ ಭವತಿ ಎಂದದ್ದು ಹೇಗೆ ಎಂದಾಶಂಕಿಸಿಕೊಂಡು ಇಂದ್ರಿಯಾಣಾಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅನುವಿಧೀಯತೇ=ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಹಿಂದುಗಡೆ ಮನಸ್ಸು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಮಾಡುವಾಗ ಅದನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಮನಸ್ಸು ಹೇಗೆ ಹೋಗುವುದೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯೂ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ) (೨) ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಚಿಕ್ಕುರಾದೀಂದ್ರಿಯಗಳ ಹಿಂದುಗಡೆ ಮನಸ್ಸು ಪ್ರವರ್ತಿಪಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂಬುದು ನಿಶ್ಚಯವಷ್ಟೆ (ಅಂದರೆ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ವಿಷಯಗಳಿಂದ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಾಗ ಮನಸ್ಸು ಕೂಡ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸುವಂತೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಮಾಡುತ್ತಾನೆ) ಬುದ್ಧಿಜ್ಞಾನಮಸಮೋಹಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ ಭವಂತಿ

ಭಾವಾ ಭೂತಾನಾಂ ಮತ್ತ ಏವ ಎಂದು ಬುದ್ಧಾದಿಗಳೂ ಅವುಗಳ ಧರ್ಮವೂ ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿಯೇ ಇರತಕ್ಕವುಗಳೆಂದು ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಹೇಳುವನು (೩) ಗ್ರಹಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯು ಪ್ರಜ್ಞಾ ಎನಿಸುತ್ತದೆ. ಬಾಹ್ಯೇಂದ್ರಿಯಗಳು ತಂತನ್ನು ವಿಷಯಗಳಿಂದ ಯಾವಾಗ ಸಂಬಂಧಿಸಲ್ಪಡುತ್ತವೋ, ಮನಸ್ಸು ಕೂಡ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ದ್ವಾರಾ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತದೋ, ಆಗ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಗ್ರಹಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯು ಅನುಭೂತವಾಗುತ್ತದೆ. ಆದಕಾರಣ ಪ್ರಜ್ಞೆಯನ್ನು ಅಪಹರಿಸುತ್ತದೆ, ಎಂದದ್ದು ಅಯುಕ್ತವು, ಎಂದರೆ—) ಪ್ರಜ್ಞಾ=ಪರೋಕ್ಷ ನಿಶ್ಚಯವನ್ನು (ಪರೋಕ್ಷ ನಿಶ್ಚಯವು ಇದರೆ—ಅದರ ನಿವಾರಣವು ಕೂಡಬಹುದು. ಯಾರಿಗೆ ಹುಟ್ಟಲೇ ಇಲ್ಲವೋ, ಆತನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ) ಮುಂದೆ ಹುಟ್ಟುವ ಪರೋಕ್ಷನಿಶ್ಚಯವನ್ನು ನಿವಾರಿಸುತ್ತದೆ (ಮೊದಲು ಹುಟ್ಟಿದ್ದರೆ ಏನು ಎಂದರೆ) ಮೊದಲು ಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದ್ದರೆ ಅದಕ್ಕೂ ನಾಶವು ಬರುವುದು.

ವಿ || ಇದು ಈ ವಾಕ್ಯದ ಅರ್ಥವೆಂದು ನಿಶ್ಚಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸತಕ್ಕ ಶ್ರವಣವು ಧ್ಯಾನಕ್ಕೆ ಅಂಗವು. ಇದೇ ಈ ವಾಕ್ಯದ ಅರ್ಥವು ಬೇರೆಯಲ್ಲ, ಎಂದು ವೇದಾರ್ಥ ನಿರ್ಣಯ ರೂಪವಾದ ನಿಯಮವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಮನನವೂ ಧ್ಯಾನಕ್ಕೆ ಉಪಕಾರಿಯು ಎಂದು ಯಾವನು ಏಕಾಗ್ರ ಚಿತ್ತನಲ್ಲವೋ, ಅವನು ಶ್ರವಣ ಮನನಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರೂ ಅವು ಧ್ಯಾನಕ್ಕೆ ಅನುಕೂಲಗಳಲ್ಲ ಜ್ಞಾನದಿಶೆಯಿಂದ ಮೊದಲು ಮಾಡಿದ ಶ್ರವಣ ಮನನಗಳು ಜ್ಞಾನವನ್ನೇ ಹುಟ್ಟಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದರೂ ಅದಕ್ಕೆ ಮರವೆ ಯನ್ನು ಹೊಂದಿಸುತ್ತವೆ || ೬೭ ||

ಗೀ || ತಸ್ಮಾದ್ಯಸ್ಯ ಮಹಾಬಾಹೋ ನಿಗ್ರಹೀತಾನಿ ಸರ್ವಶಃ |

ಇಂದ್ರಿಯಾಣೀಂದ್ರಿಯಾರ್ಥೇಭ್ಯಸ್ತಸ್ಯ ಪ್ರಜ್ಞಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಾ || ೬೮ ||

ಅ || ತಸ್ಮಾತ್=ಆದುದರಿಂದ (ಅಂದರೆ—ಜಿತೇಂದ್ರಿಯನಿಗೇನೇ ಮನಃ=ಸಮಾಧಾನವೋ, ಸಮಾಧಾನವಿರುವವನಿಗೇನೇ ಚಿತ್ತನಿರೋಧವೋ, ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡವನಿಗೇನೇ ಶ್ರವಣ ಮನನಗಳಿಂದ ಅಜ್ಞಾನ ಸಂಶಯ ವಿಷಯಗಳು ನಿವೃತ್ತಿಯಾಗಿ ಪರೋಕ್ಷನಿಶ್ಚಯರೂಪ ತತ್ವನಿಶ್ಚಯವೂ, ತತ್ವನಿಶ್ಚಯವಿದ್ದವನಿಗೇನೇ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನ ಸಾಧನವಾದ ಧ್ಯಾನವೋ ಆದುದರಿಂದ.) ಮಹಾಬಾಹೋ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಯಸ್ಯ=ಯಾರ, ಸರ್ವಶಃ ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ=ಎಲ್ಲಾ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು, ಇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥೇಭ್ಯಃ=ರೂಪ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಇಂದ್ರಿಯ ವಿಷಯಗಳದಿಶೆಯಿಂದ, ನಿಗ್ರಹೀತಾನಿ=ನಿಗ್ರಹಿಸಲ್ಪಟ್ಟವೆಯೋ, (ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ರೂಪಾದಿವಿಷಯಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಹೋಗದಂತೆ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟವೆಯೋ) ತಸ್ಯ=ಆತನಿಗೆ ಪ್ರಜ್ಞಾ=ಪ್ರಸಾದ ಚಿತ್ತನಿರೋಧ ಶ್ರವಣ ಮನನ ತತ್ವನಿಶ್ಚಯ ಧ್ಯಾನದ್ವಾರಾ ಬ್ರಹ್ಮಾ ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು, ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಾ=ಸ್ಥಿರವಾಗುತ್ತದೆ || ೬೮ ||

ಭಾ || ತಸ್ಮಾತ್ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ ನಿಗ್ರಹೀತೇಂದ್ರಿಯ ಏವ ಜ್ಞಾನೀತಿ ನಿಗಮಯತಿ | ತಸ್ಮಾ-
ದಿತಿ || ೬೮ ||

ಅ || ಆದುದರಿಂದ ಸರ್ವಪ್ರಕಾರದಿಂದಲೂ ಜಿತೇಂದ್ರಿಯನೇ ಜ್ಞಾನಿಯಾಗುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ತಸ್ಮಾದ್ಯಸ್ಯ ಎಂಬುದರಿಂದ ನಿರ್ಧರಿಸುತ್ತಾರೆ. || ೬೮ ||

ಗೀ || ಯಾ ನಿಶಾ ಸರ್ವ ಭೂತಾನಾಂ ತಸ್ಯಾಂ ಜಾಗರ್ತಿ ಸಂಯಮಿಾ |

ಯಸ್ಯಾಂ ಜಾಗ್ರತಿ ಭೂತಾನಿ ಸಾ ನಿಶಾ ಪಶ್ಯತೋ ಮುನೇಃ || ೬೯ ||

ಅ || ಯಾ=ಯಾವ, ನಿಶಾ=ಪರಮಾತ್ಮನ ಸ್ವರೂಪವು, ಸರ್ವಭೂತಾನಾಂ=ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ, ರಾತ್ರಿ ಸ್ಥಾನೀಯವೋ (ಅಂದರೆ—ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದವರಂತೆ ಭಗವತ್ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಏನೂ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ) ತಸ್ಯಾಂ=ಆ ಭಗವತ್ಸ್ವರೂಪ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ. ಸಂಯಮಿಾ=ಜಿತೇಂದ್ರಿಯನಾದ ಜ್ಞಾನಿಯು, ಜಾಗರತಿ=ಎಚ್ಚರಗೊಂಡಿರುತ್ತಾನೆ. (ಭಗವತ್ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ.) ಯಸ್ಯಾಂ=ಯಾವ ಯಾವ ಶಬ್ದ ಸ್ಪರ್ಶ ಮೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ, ಭೂತಾನಿ=ಪ್ರಾಣಿಗಳು, ಜಾಗ್ರತಿ=ಎಚ್ಚರಗೊಂಡಿರುತ್ತಾರೋ, (ಅಂದರೆ ರೂಪ ಮೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಅತ್ಯಾಸಕ್ತಿಯುಳ್ಳವರಾಗಿರುತ್ತಾರೋ) ಸಾ=ಆ ವಿಷಯ ಗಳ ಸಮುದಾಯವು ಮುನೀಃ=ಮನನ ಮಾಡತಕ್ಕ (ಪರಬ್ರಹ್ಮವಿಷಯಕ ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥಗಳನ್ನು ವಿಚಾರಮಾಡತಕ್ಕ), ಪಶ್ಯತಃ=ಚೆನ್ನಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ ಭಗವತ್ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ತಿಳಿದ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ, ನಿಶಾ=ರಾತ್ರಿ ಸ್ಥಾನೀಯವು (ಅಂದರೆ—ಮುನಿಯು ಭಗವತ್ಸ್ವರೂಪ ವಿನಹ ಬೇರೆ ಯಾವುದನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ)

ವಿ || ಶ್ರೀಹರಿಯು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವುದನ್ನು ನೋಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನಿಗೆ ಭಾಷಣ ಬಿನ್ನಾಟನ ಮೊದಲಾದ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು. ಎಂದರೆ ಪ್ರಾರಬ್ಧ ಕರ್ಮದಿಂದ ಸ್ವಲ್ಪ ಮರೆಯಾದ ಬ್ರಹ್ಮಸ್ವರೂಪವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಸಂಸಾರದಿಂದ ಪ್ರಾಯಶಃ ಅತ್ಯಲ್ಪ ಪ್ರಯೋಜನೋದ್ದೇಶದಿಂದ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕೂಡುತ್ತದೆ || ೬೯ ||

ಸೀ—ಯಸ್ಯಾಂ ಗ್ರಾಹ್ಯಗ್ರಾಹಕಭೇದಲಕ್ಷಣಾಯಾಂ ತಸ್ಮಾನ್ನಾತ್ಮವಿದಃ ಕರ್ಮಣ್ಯಧಿಕಾರಃ ಇತಿ ಸ್ಥಿತಂ ಎಂದು ಅದ್ವೈತ ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಯಾ ನಿಶಾ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ಜ್ಞಾನಿಗೆ ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ ಇದು ಅಯುಕ್ತವು. ಅದನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕ ಪದವಿಲ್ಲ ಮತ್ತು ಪಶ್ಯತಃ ಸೀಮಮಾತ್ಮಾನಂ ಕುರ್ಯಾತ್ಕರ್ಮಾವಿಚಾರಯನ್ | ಜ್ಞಾನೀತು ಕರ್ಮಾಣಿ ಸದೋದಿತಾನಿ ಕುರ್ಯಾತ್ ಕುರ್ವನ್ನೇವೇದ ಕರ್ಮಾಣಿ ಇದು ಮೊದಲಾದ ವೇದ ಸ್ಮೃತಿ ಪ್ರಮಾಣ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು, ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಆ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಡತಕ್ಕ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ

ಭಾ || (೧) ಉಕ್ತಂ ಲಕ್ಷಣಂ ಪಿಂಡೀಕೃತ್ಯಾಹ | ಯಾ ನಿಶೇತಿ | ಯಾ ಸರ್ವಭೂತಾನಾಂ ನಿಶಾ ಪರಮೇಶ್ವರಸ್ವರೂಪಲಕ್ಷಣಾ | ಯಸ್ಯಾಂ ಸುಪ್ತಾನೀವ ನ ಕಿಂಚಿಜ್ಞಾನಂತಿ | ತಸ್ಯಾಮಿಂದ್ರಿಯಸಂಯಮಯುಕ್ತೋ ಜ್ಞಾನೀ ಜಾಗರತಿ ಸಮ್ಯಗಾಪರೋಕ್ಷೈರಣ ಪಶ್ಯತಿ ಪರಮಾತ್ಮಾನಮಿತ್ಯರ್ಥಃ || (೨) ಯಸ್ಯಾಂ ವಿಷಯಲಕ್ಷಣಾಯಾಂ ಭೂತಾನಿ ಜಾಗ್ರತಿ ತಸ್ಯಾಂ ನಿಶಾಯಾಮಿವ ಸುಪ್ತಃ ಪ್ರಾಯೋ ನ ಜಾನಾತಿ | ಮತ್ತಾದಿವದ್ ಗಮನಾದಿಪ್ರವೃತ್ತಿಃ || (೩) ತದುಕ್ತಂ | ದೇಹಂ ತು ತನ್ನ ಚರಮಂ ದೇಹೋಽಪಿ ದೈವನಶಗ ಇತಿ ಶ್ಲೋಕಾಭ್ಯಾಂ | ಮನನಯುಕ್ತೋ ಮುನಿಃ | ಪಶ್ಯತಃ ಇತ್ಯಸ್ಯ ಸಾಧನಮಾಹ || ೬೯ ||

ಅ || (೧) ಪ್ರಜಹಾತಿ ಮೊದಲಾದ ನಾಲ್ಕು ಶ್ಲೋಕಗಳಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಯಾ ನಿಶಾ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಕ್ರೋಢೀಕರಿಸಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಯಾವ ಪರಮಾತ್ಮನ ಸ್ವರೂಪವು ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ರಾತ್ರಿ ಸ್ಥಾನೀಯವೋ ಅಂದರೆ ಯಾವ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದ ಪ್ರಾಣಿಗಳಂತೆ ಏನನ್ನೂ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲವೋ

ಅದರಲ್ಲಿ ಜಿತೇಂದ್ರಿಯನಾದ ಜ್ಞಾನಿಯು ಎಚ್ಚರಗೊಂಡಿರುತ್ತಾನೆ ಅಂದರೆ—ಜಿನ್ನಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾನೆ (೨) ಯಾವ ರೂಪ ಮೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಣಗಳು ಜಾಗ ರೂಕರಾಗಿರುತ್ತಾರೋ ಆ ರೂಪಾದಿ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದವನಂತೆ ಜ್ಞಾನಿಯು ಪ್ರಾಯಶಃ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ ಮದ್ಯಪಾನದಿಂದ ಮತ್ತರಾದವರು ಇತ್ಯಾದಿಗಳ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯಂತೆ ಗಮನಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕೂಡುತ್ತದೆ (೩) (೧) (ದೇಹಂ ತು ತಂ ನ ಚರಮಂ ಸ್ಥಿತಮುಚ್ಛಿತಂ ವಾ ಸಿದ್ಧೋಽಭಿಪತ್ಯತಿ ಯತೋಽಧ್ಯಗಮುತ್ಸ್ಯರೂಪಂ | ಯಾವ ದೇಹದಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಯು ಸಮಾಧಿಫಲ ವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದಾನೋ, ಯಾವುದರಿಂದ ಜೀವನ ಬಿಂಬರೂಪವನ್ನು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ ತಿಳಿದಿದ್ದಾನೋ) ಅಂತಹ ಚರಮ ದೇಹವನ್ನು ತನ್ನದೆಂದು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೆಂದೇ ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ (೩) ದೇಹೋಽಪಿ ದೈವವತಗಃ ಖಲು ಕರ್ಮ ಯಾವಸ್ವಾರಂಭಕಂ ಪ್ರತಿಸಮಾ-
ಕ್ಷತ ಏವ ಸಾಸುಃ | (ದೇಹಾರಂಭಕ ಕರ್ಮವಿರುವ ಪರ್ಯಂತ ದೇಹವೂ ಇರುತ್ತದೆ) ದೇಹವೂ ದೈವದ ಅಧೀನದಲ್ಲಿರತಕ್ಕದ್ದು (ಅಂದರೆ ಕರ್ಮವನ್ನನುಸರಿಸಿ ದೈವವೇ ಸರ್ವವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತದೆ) ಎಂಬೀ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (೪) (ಶಂಕರಾಚಾರ್ಯರು ಸ್ಥಿತ ಪ್ರಜ್ಞಸ್ಯ ಯತೇರೇವ | ನ ತ್ವಸನ್ಯಾಸಿನೋ ಜ್ಞಾನನೋಕ್ಷಪ್ರಾಪ್ತಿಃ ಎಂದು ಸನ್ಯಾಸಾರ್ಥಿಮಿಗಳಿಗೆನೇ ಜ್ಞಾನವು ಎಂದು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿರುವರು ಅದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) (ಯತಿಗಳಾಗಿದ್ದ ಯಾಜ್ಞವಲ್ಕ್ಯಾದಿಗಳಿಗೂ ಜ್ಞಾನವು ಶ್ರುತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮನನದಿಂದ ಕೂಡಿದವನು ಮುನಿಯು. (ಮನನವು ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ನಿವೃತ್ತವಾಗಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಪತ್ಯತೋಮುನೀಃ ಎಂಬುದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ) ಪಶ್ಯತಃ ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಮನನಯುಕ್ತ ಎಂಬ ಅರ್ಥವುಳ್ಳ ಮುನಿಪದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಮನನವನ್ನು ಸಾಧನ ಎಂದು ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ

|| ೬೯ ||

ಪೀ—ಸರ್ವಪ್ರೇರಕರಾದ ದೇವತೆಗಳೂ ಜ್ಞಾನಿಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಶ್ರೀ ಹರಿಯನ್ನು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವುದನ್ನು ನೋಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ—ಅವರಿಗೆ ಗಮನ ಭಾಷಣಾದಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು ಎಂದರೆ—ಯಾ ನಿಶಾ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ದೇವತೆಗಳಿಂದ ಇತರರಾದ ಜ್ಞಾನಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಸ್ತೂತಿಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಿ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ದೇವೇಭ್ಯೋಽನ್ಯೇ ಯದಾ ಬ್ರಹ್ಮ ಪಶ್ಯಂತ್ಯನ್ಯನ್ನ ದೃಶ್ಯತೇ | ನಿಶಾಯಾಮಿವ ಸು-
ವ್ಯಕ್ತಂ ಯಥಾಃಸ್ಯೈರ್ಬ್ರಹ್ಮ ನೇಯತೇ | ಆಶ್ಚರ್ಯವಸ್ತುದೃಗ್ದೃಶ್ಯವ್ಯಕ್ತಮನ್ಯನ್ನ
ಪಶ್ಯತಿ | ಐಕಾಗ್ರ್ಯದ್ವಾ ಸುಖೋದ್ರೇಕಾದ್ಧೇವಾಃ ಸೂರ್ಯವದೇವ ಚ (ತು) |
ಪ್ರಾಯಶಃ ಸರ್ವವೇತ್ತಾರಸ್ತತ್ರಾಪಿ ಹ್ಯುತ್ತರೋತ್ತರಮಿತಿ ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕೇ || ೬೯ ||

ಅ || ದೇವತೆಗಳಿಂದ ಇತರರಾದ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಯಾವಾಗ ಸುಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾರೋ, ಆಗ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದವರಂತೆ ಅವರಿಗೆ ಬೇರೆ ದೇಹ ಮನೆ ಮೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ. (ಜಗತ್ತಿನ ಜ್ಞಾನವು ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ಅಂತರ್ಭೂತವಾಗುತ್ತದೆ.) ಹೇಗೆ ವೇದ ವಾಗ್ಗಳಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದ ಮೂಢರಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮನು ಕಾಣಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲವೋ (ಅಂದರೆ ಮೂಢರ ಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲವೋ) ಆಶ್ಚರ್ಯವಸ್ತುವನ್ನು ಕಾಣುವವನು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟ ಪ್ರಯುಕ್ತವೂ ಅದನ್ನು ನೋಡಿದ್ದಿಂದುಂಟಾದ ಸುಖಾತಿಶಯದಿಂದಲೂ ಬೇರೆ ವಸ್ತುವನ್ನು ನೋಡುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಅದನ್ನೇ ನೋಡುತ್ತಾನೆ. ಹಾಗೆಯೇ ಜಿತೇಂದ್ರಿಯನಾದ ಜ್ಞಾನಿಯು, ಪರಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಏಕಾ

ಗೃಹಿತೃನಾದುದರಿಂದಲೂ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ ಕಂಡದ್ದಿಂದ ಪರಮಾನಂದ ಭರಿತನಾದುದರಿಂದಲೂ ಬೇರೆಯಾವುದನ್ನೂ ನೋಡುವುದಿಲ್ಲ ಅಶ್ವರ್ಯಕರನಾದ ಬ್ರಹ್ಮನನ್ನೇ ನೋಡುತ್ತಾರೆ. ದೇವತೆಗಳು ಸೂರ್ಯನಂತೆಯೇ ತಂತಮ್ಮ ಪ್ರತಿಭೆಯಿಂದ ಪ್ರಾಯಶಃ ಸಮಸ್ತವನ್ನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ. ಅವರಲ್ಲಿಯೂ ಮೇಲು ಮೇಲಿನವರು ಹೆಚ್ಚಿಹೆಚ್ಚು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ. ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕದಲ್ಲಿದೆ || ೬೯ ||

ಹೀ—ಬಾಹ್ಯವಸ್ತುಗಳ ಅನುಸಂಧಾನವಿಲ್ಲದ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಮದಭರಿತನಿಗೆಂಬಂತೆ ಕಥಂಚಿತ ಗಮನಾದಿಗಳು ಕೂಡಿದರೂ ವಿಷಯಗಳ ಅನುಸಂಧಾನವಿಲ್ಲದೆ ವಿಷಯಾನುಭವವು ಕೂಡಲಾರದು, ಎಂದರೆ—ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಆಗುವ ವಿಷಯಾನುಭವ ಪ್ರಕಾರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಆಪೂರ್ಯಮಾಣಮಚಲಪ್ರತಿಷ್ಠಂ

ಸಮುದ್ರನಾಪಃ ಪ್ರವಿಶಂತಿ ಯದ್ವತ್ |

ತದ್ಗತ್ಯಾಮಾ ಯಂ ಪ್ರವಿಶಂತಿ ಸರ್ವೇ

ಸ ಶಾಂತಿನಾಮಪ್ರೋತಿ ನ ಕಾಮಕಾಮೀ

|| ೭೦ ||

ಅ || ಆಪೂರ್ಯಮಾಣಮಿ=ಭಾಗೀರಥೀ ಮೊದಲಾದ ಅನೇಕ ನದೀಜಲಗಳಿಂದ ತುಂಬುತ್ತಿದ್ದ ರೂ, ಅಚಲಪ್ರತಿಷ್ಠಂ=ನದೀಜಲಗಳ ಪ್ರವೇಶದಿಂದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಮೊದಲಾದ ವಿಶೇಷಗಳಿಲ್ಲದೆ ಒಂದೇ ರೀತಿಯಾಗಿರುವ, ಸಮುದ್ರಂ=ಸಮುದ್ರವನ್ನು, ಆಪಃ=ಗಂಗಾ ಯಮುನಾ ಮೊದಲಾದ ನದಿಗಳ ಜಲಗಳು, ಯದ್ವತ್=ಹೇಗೆ, ಪ್ರವಿಶಂತಿ=ಪ್ರವೇಶ ಮಾಡುತ್ತವೋ, ತದ್ವತ್=ಹಾಗೆಯೇ, ಯಂ=ಆನ್ನ ಮೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳು ತನಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದರೂ, ಸಿಗದಿದ್ದರೂ ಸಂತೋಷ ದುಃಖಗಳನ್ನು ಹೊಂದದ ಯಾವ ಜ್ಞಾನಿಯನ್ನೂ, ಸರ್ವೇ ಕಾಮಾಃ=ಇಚ್ಛಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕ ಅನ್ನ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ವಿಷಯಗಳೂ ಪ್ರವಿಶಂತಿ=ಹೊಂದುತ್ತವೋ, ಸಃ=ಅತನು, (ಎಂದರೆ ವಿಷಯಗಳು ಸಮೃದ್ಧಗಳಾಗಿದ್ದರೂ ಸಂತೋಷವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ ವಿಷಯಗಳು ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಅತ್ಯಪ್ತನಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಅವುಗಳಿಗಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನೂ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ. ಇಂತಹವನು) ಶಾಂತಿಂ=ಮೋಕ್ಷವನ್ನು, ಅಪ್ರೋತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಕಾಮ ಕಾಮೀ=ಕುತೃತಗಳಾದ ವಿಷಯಗಳನ್ನಿಚ್ಛಿಸುವ ಸ್ವಭಾವವುಳ್ಳವನು (ಎಂದರೆ ಪುತ್ರ ಮಿತ್ರ ಕಳತ್ರಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅತ್ಯಾಸಕ್ತಿಯಿರುವವನು) ನ=ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ. ಅಥವಾ ಜ್ಞಾನಿಯು ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವವನಾದಾಗ್ಯೂ ಕಾಮಗಳಾದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಬಯಸಲಾರನು || ೭೦ ||

ಭಾ || (೧) ತೇನ ವಿಷಯಾನುಭವಪ್ರಕಾರಮಾಹ | ಆಪೂರ್ಯಮಾಣಮಿತಿ || (೨) ಯೋ

ವಿಷಯೈರಾಪೂರ್ಯಮಾಣೋಽಚಲಪ್ರತಿಷ್ಠೋ ಭವತಿ ನೋತ್ಪೇಕಂ ಪ್ರಾಪ್ನೋತಿ

ನ ಚ ಪ್ರಯತ್ನಂ ಕರೋತಿ ನ ಚಾಭಾವೇ ಶುಷ್ಯತಿ || (೩) ನ ಹಿ ಸಮುದ್ರಃ ಸರಿ-

ತ್ಯವೇಶಾಪ್ರವೇಶನಿಮಿತ್ತವೃದ್ಧಿಶೋಷೌ ಬಹುತರೌ ಪ್ರಾಪ್ನೋತಿ ಪ್ರಯತ್ನಂ ನಾ

ಕರೋತಿ | ಸ ಮುಕ್ತಿಂ ಪ್ರಾಪ್ನೋತೀತ್ಯರ್ಥಃ

|| ೭೦ ||

ಅ || (೧) (ಬಾಹ್ಯವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದಿರುವ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಗಮನಾದಿಗಳು ಕೂಡಿದರೂ ವಿಷಯಾನುಭವವು ಕೂಡಲಾರದು, ಏಕೆಂದರೆ ವಿಷಯಾನುಭವವು ಇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥ ಸಂಬಂಧಾದಿಗಳಿಂದ ಸಾಧಿಸಲ್ಪಡಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳ ಅನುಸಂಧಾನವಿಲ್ಲದೆ ಕೂಡಲಾರದು ಎಂಬ ಅಶಂಕೆಯನ್ನು

ಪರಿಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ) ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಡತಕ್ಕ ವಿಷಯಾನುಭವ ಪ್ರಕಾರವನ್ನು ಆಪೂರ್ವ ಮಾಣಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೧) (ತದ್ವತ್ಯಾಮಾ ಯಂ ಪ್ರವಿಶಂತಿ ಎಂದು ಸಂಕ್ಷೇಪ ದಿಂದ ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ) ಯಾವನು ವಿಷಯಗಳಿಂದ ತುಂಬಲ್ಪಟ್ಟರೂ ಸಂತೋಷಾಂತರಯ ವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲವೋ ವೃದ್ಧಿಗಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನು ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೋ ವಿಷಯಗಳು ಸಿಗದಿರುವ ಪ್ರಯತ್ನ ಹೀನತೆಯನ್ನು ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲವೇ (೩) (ಈ ಅರ್ಥವು ಹೇಗೆ ಸಿಗುತ್ತದೆಂದರೆ ಸಮುದ್ರ ದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ನದೀಜಲಗಳು ಸೇರಿದರೂ ಅವುಗಳಿಂದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯನ್ನು ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ ಸೇರದಿದ್ದಲ್ಲಿ ತಗ್ಗಿ ಹೋಗುವುದಿಲ್ಲ ಸೇರಬೇಕೆಂದು ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನು ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ಅದರಂತೆ ಜ್ಞಾನಿಯು ವಿಷಯ ವನ್ನನುಭವಿಸುವಾಗ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನೂ, ಅನುಭವಿಸದಿರುವಾಗ ಅತೃಪ್ತಿಯನ್ನೂ ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ. ಇಂತಹ ಜ್ಞಾನಿಯು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದರ್ಥವು. || ೨೦ ||

ತಾ || (೧) ಭುಂಜಾನೋಽಪಿ ಹಿ ಯಃ ಕಾಮಾನ್ಮರ್ಯಾದಾಂ ನ ತರೇತ್ತ್ವಚಿತ್ | ಸಮು-
ದ್ರವದ್ಧರ್ಮಮಯೋಂ ನಾಸೌ ಕಾಮೋ ಸ ಮುಚ್ಯತೇ || (೨) ಕೇತಿ ಕೌತ್ಸಿತ-
ನಾಚೀ ಸ್ಯಾತ್ಕೃತ್ಸಿತಂ ಮಾನಮೇವ ತು | ಕಾಮೋ ಮೋಕ್ಷವಿರೋಧೀ ಸ್ಯಾನ್ನ ಸ-
ರ್ವೇಚ್ಛಾ ವಿರೋಧಿನೀತಿ ಚ || (೩) ನ ಚ ಸರ್ವೇಚ್ಛಾಭಾವೇ ಜೀವನಂ ಭವತಿ |
ಶಾಂತಿರ್ಮೋಕ್ಷೋ ಯತೋ ದ್ಯತ್ರ ವಿಷ್ಣು ನಿಷ್ಠಾ ಭವೇದ್ಧುರ್ವೇತಿ ಚ || ೨೧ ||

ಅ || ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವವನಾದಾಗ್ಯೂ ಯಾವನು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಧರ್ಮ ಎನಿಸಿದ ಮರ್ಯಾದೆಯನ್ನು ಸಮುದ್ರದಂತೆಯೇ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಮಾರಲಾರನೋ, ಇಂತಹವನು ಕಾಮೋ ಎನಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಅವನು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (೨) (ಕಾಮವಿಲ್ಲವಾದರೆ—ವಿಷಯಭೋಗವು ಕೂಡ ದಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕಾಮವಿಲ್ಲವೆಂದದ್ದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ—ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯಾದುದು ನಿಷಿದ್ಧೇ ಚೈಯೇ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಈ ಎಂಬುದು ಕೌತ್ಸಿತ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಕೌತ್ಸಿತವಾದ ಇಚ್ಛೆಯೇ ಕಾಮವು ಅದು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯಾದುದು ಶುಭ ಇಚ್ಛೆಗಳೆಲ್ಲವೂ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ವಿರೋ ಧಿಗಳಲ್ಲ (೩) ಯಾವುದೊಂದು ಇಚ್ಛೆಯೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ ಜೀವನವೇ ಆಗಲಾರದು ವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯು ಶಾಶ್ವತವಾದುದು. ಅದಪ್ರಯುಕ್ತವೇ ಶಾಂತಿಯೆಂದರೆ ಮೋಕ್ಷವು || ೨೦ ||

ಹೀ—ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ವಿಹಾಯ ಕಾಮಾನ್ಯಃ ಸರ್ವಾನ್ಮಮಾಂಶ್ಚರತಿ ನಿಷ್ಪ್ರಹಃ |

ನಿರ್ಮಮೋ ನಿರಹಂಕಾರಃ ಸ ಶಾಂತಿಮಧಿಗಚ್ಛತಿ

|| ೨೧ ||

ಅ || ಯಃ=ಯಾವನು, ನಿಷ್ಪ್ರಹಃ=ನಿಷಿದ್ಧವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದವನಾಗಿ, ನಿರ್ಮಮಃ=ತಾನೇ ಈ ವಸ್ತುಗಳಿಗೆ ಸ್ವಾಮಿಯು ನಿಯಾಮಕನು, ಎಂಬ ಅಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದವನಾಗಿ, ನಿರಹಂಕಾರಃ=ನಾನೇ ಸರ್ವ ಸ್ವತಂತ್ರನು ತಾನೇ ಕರ್ತನು ಎಂಬ ಅಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದವನಾಗಿ, ಸರ್ವಾನ್ ಕಾಮಾನ್=ಎಲ್ಲಾ ಇಚ್ಛೆಗಳನ್ನು, ವಿಹ.ಯ=ಬಿಟ್ಟು, ಚರತಿ=ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾನೋ ಸಃ=ಅ ಜ್ಞಾನಿಯೇ ಪುಮಾನ್= ಪುರುಷನು, ಸಃ=ಅವನೇ, ಶಾಂತಿಂ=ಮೋಕ್ಷವನ್ನು, ಅಧಿಗಚ್ಛತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ. (ಇತರರು ಫಲ ಪ್ರಾಯರು) || ೨೧ ||

ಭಾ || ಏತದೇವ ಪ್ರಪಂಚಯತಿ | ವಿಹಾಯೇತಿ | ಕಾಮಾನ್ ವಿಷಯಾನ್ ನಿಸ್ಸೃಜತ-
ಯಾ ವಿಹಾಯ ಯಶ್ಚರತಿ ಭಕ್ಷಯತಿ | ಭಕ್ಷಯಾಮಾತ್ಮಹಂಕಾರಮನುಕಾರವರ್ಜಿ-
ತಶ್ಚ ಸ ಹಿ ಪುಮಾನ್ ಸ ಏವ ಚ ಮುಕ್ತಿಮಧಿಗಚ್ಛತೀತ್ಯರ್ಥಃ || ೨೦ ||

ಅ || ವಿಹಾಯ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ, ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದನ್ನೇ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ
ಕಾಮಾನ್=ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸಬೇಕೆಂಬ ಅತ್ಯಂತ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಯನ್ನು ತೊರೆದು ಯಾವನು ಚರತಿ=
ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾನೋ, ನಾನೇ ಕರ್ತನು ಎಂಬ ಅಭಿಮಾನವೇ ಅಹಂಕಾರವು ನಾನೇ ಸ್ವಾಮಿಯು
ಎಂಬ ಅಭಿಮಾನವೇ ಮಮತಾ ನಾನು ಭಕ್ತಿಸುತ್ತೇನೆ, ಎಂಬ ಅಹಂಕಾರ ಮಮತೆಗಳು ಇಲ್ಲದವನೇ
ಪುರಷನು. (ಇತರರು ಪಠಗಳು) ಅಂತಹವನೇ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ. || ೨೦ ||

ತಾ || ನಿಷಿದ್ಧಸ್ಯುಹಾಭಾವಮಾಶ್ರೇಣ ಸರ್ವವಿಷಯಾನ್ವಿಹಾಯ | ಅಸ್ವರೂಪೇ ಸ್ವರೂ-
ಪತ್ವಮತಿರೇವ ಹ್ಯಹಂಕೃತಿಃ | ತ್ಯಾಜ್ಯಾ ಸರ್ವತ್ರ ಮಮತಾ ಜ್ಞಾತ್ವಾ ಸರ್ವಂ
ಹರೇವಶ ಇತಿ ಚ || ೨೧ ||

ಅ || ನಿಷಿದ್ಧವಾದ ಇಚ್ಛೆಯು ಇಂದಿರೋಣ ಮಾತ್ರದಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ನಿಷಿದ್ಧವಿಷಯಗಳನ್ನು
ಬಿಟ್ಟು ವಸ್ತುತಃ ತನ್ನದಲ್ಲದ ವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿ ತನ್ನದ್ದೆಂಬ ಬುದ್ಧಿಯೇ ಅಹಂಕಾರವು. ಎಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು
ಅಧೀನದಲ್ಲಿದೆ, ಎಂದು ತಿಳಿದು ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ತನ್ನದೆಂಬ ಮಮತೆಯನ್ನು ಬಿಡಬೇಕು || ೨೧ ||

ಗೀ || ಏಷಾ ಬ್ರಾಹ್ಮೀ ಸ್ಥಿತಿಃ ಪಾರ್ಥ ನೈನಾಂ ಪ್ರಾಪ್ಯ ವಿಮುಹ್ಯತಿ |
ಸ್ಥಿತ್ತ್ವಾಸ್ಯಾಮಂತಕಾಲೇಽಪಿ ಬ್ರಹ್ಮ ನಿರ್ವಾಣಮೃಚ್ಛತಿ || ೨೨ ||

ಅ || ಪಾರ್ಥ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಏಷಾ=ಪರಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಿಗಳ ಸಂಬಂಧಿಯಾದ, ಸ್ಥಿತಿಃ=ಸ್ಥಿತಿಯು,
ಬ್ರಾಹ್ಮೀ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಪ್ರಾಪ್ತಿಗೆ ಕಾರಣವಾದುದು (ಅಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ನಿಷಿದ್ಧ ಇಚ್ಛೆಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು,
ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ಮರಣಾದಿರೂಪವಾದುದು ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಲಕ್ಷಣವು) ಏನಾಂ=ಪರ
ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಿಗಳ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಪ್ರಾಪ್ಯ=ಹೊಂದಿ, ನ ವಿಮುಹ್ಯತಿ=ಸಂಸಾರಮುಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವು
ದಿಲ್ಲ ಅಂತಕಾಲೇಽಪಿ=ದೇಹಾವಸಾನಸಮಯದಲ್ಲಿಯೂ, (ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ) ಆಸ್ಯಾಂ=
ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ಮರಣಾದಿ ರೂಪವಾದ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ, ಸ್ಥಿತ್ವಾ=ಇದ್ದು (ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಅನ್ಯಮನಸ್ಕನಾಗದೆ
ಇದ್ದರೆ) ನಿರ್ವಾಣಂ=ಪ್ರಾಕೃತಕರೀರವಿಲ್ಲದಿರುವ ಬ್ರಹ್ಮ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು, ಮೃಚ್ಛತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ

ವಿ || ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವಿಲ್ಲವಾದರೆ—ಯಾವ ದೇಹದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೋ ಆ ದೇಹಾವ
ಸಾನದಲ್ಲಿಯೇ ಬ್ರಹ್ಮಪ್ರಾಪ್ತಿಯು. ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವಿದ್ದರೆ—ದೇಹಾಂತರವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಆ ದೇಹದಲ್ಲಿ
ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವನ್ನು ಭೋಗಿಸಿದ ಮೇಲೆಯೇ ಪರಬ್ರಹ್ಮಪ್ರಾಪ್ತಿಯು || ೨೨ ||

ಗೀ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾಸೂಪನಿಷತ್ಸು ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯಾಯಾಂ ಯೋಗ-
ಶಾಸ್ತ್ರೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನಸಂವಾದೇ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗೋ ನಾಮ
· ದ್ವಿತೀಯೋಽಧ್ಯಾಯಃ || ೨ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನರ ಸಂವಾದದಲ್ಲಿ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗವೆಂಬ ಎರಡನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು. || ೨ ||

ಹೀ - ಸೈಷಾ ಜ್ಞಾನನಿಷ್ಠಾ ಸ್ಥೂಯತೇ ಎಂದು ಅದ್ವೈತ ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಈ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳನ್ನು ಸ್ತೋತ್ರಮಾಡುವುದೆಂದು ಹೇಳಿಯಿದೆ. ಅದು ಅಯುಕ್ತವು. ಆಪ್ತಾರ್ಯಮಾಣಂ ಎಂಬ ಪ್ರಥಮ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿಯೇ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಸ್ತೋತ್ರವು ಕಂಡದೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಉಪಸಂಹರತಿ | ಏಷೇತಿ | (೨) ಬ್ರಾಹ್ಮೀ ಸ್ಥಿತಿಃ ಬ್ರಹ್ಮವಿಷಯಾ ಸ್ಥಿತಿರ್ಲಕ್ಷಣಂ | (೩) ಅಂತಕಾಲೇಽಸ್ಯ ಸ್ಯಾಂ ಸ್ಥಿತ್ವೈವ ಬ್ರಹ್ಮಗಚ್ಛತಿ | ಅನ್ಯಥಾ ಜನ್ಮಾಂತರಂ ಪ್ರಾಪ್ನೋತಿ | ಯಂ ಯಂ ವಾಽಪಿತಿ ವಕ್ಷ್ಯಮಾಣತಾತ್ || (೪) ಜ್ಞಾನಿನಾಮಪಿ ಸತಿ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮಣಿ ಶರೀರಾಂತರಂ ಯುಕ್ತಂ || (೫) ಭೋಗೇನ ತ್ವಿತರ ಇತಿ ಹ್ಯುಕ್ತಂ || (೬) ಸಂತಿ ಹಿ ಬಹುಶರೀರಫಲಾನಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಕಾನಿಚಿತ್ | ಸಪ್ತ ಜನ್ಮನಿ ವಿಪ್ರಃ ಸ್ಯಾದಿತ್ಯಾದೇಃ | ದೃಷ್ಟೇಶ್ಚ ಜ್ಞಾನಿನಾಮಪಿ ಬಹುಶರೀರಪ್ರಾಪ್ತೇಃ || (೭) ತಥಾ ಹ್ಯುಕ್ತಂ | ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞೋಽಪಿ ಯಸ್ಮದ್ಭೃಃ ಪ್ರಾಪ್ಯ ರೌದ್ರಂ ಪದಂ ತತಃ | ಸಾಂಕರ್ಷಣಂ ತತೋ ಮುಕ್ತಿಮಗಾದ್ವಿಷ್ಣುಪ್ರಸಾದತ ಇತಿ ಗಾರುಡೇ || (೮) ಮಹಾದೇವಪರೇ ಜನ್ಮಂಸ್ತವ ಮುಕ್ತಿನಿರೂಪ್ಯತ ಇತಿ ನಾರದೀಯೇ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಏಷಾ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಪ್ರಜಹಾತಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕರಣವನ್ನು ಸಮಾಪಿಸುತ್ತಾರೆ (೨) ಬ್ರಾಹ್ಮೀ ಸ್ಥಿತಿಃ = ಬ್ರಹ್ಮವಿಷಯಕ ಸ್ಥಿತಿಯು, ಲಕ್ಷಣವು (ಅಂದರೆ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಲಕ್ಷಣವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿತು) (೩) (ಸ್ಥಿತತ್ವಾಸ್ಯಾಂ ಸ್ಥಿತೌ ಬ್ರಾಹ್ಮ್ಯಾಂ ಯಥೋಕ್ತಾಯಾಮಂತಕಾಲೇಽಂತೇಽಪಿ ವಯಸಿ ಬ್ರಹ್ಮನಿರ್ವಾಣಂ ಬ್ರಹ್ಮನಿರ್ವೃತ್ತಿಂ ಮೋಕ್ಷಮೃಚ್ಛತಿ ಎಂದು ಅದ್ವೈತಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಂತ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸನ್ಮಾನ್ಯಸಾಶ್ರಮವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡವರೂ ಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ ಹೀಗಿರಲು ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯದಿಂದಲೇ ಸನ್ಮಾನ್ಯಸಾಶ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಂಡವರು ಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆಯೆಂಬುದು ಸುತರಾಂಸಿದ್ಧವು, ಎಂದು ಹೇಳಿಯಿದೆ ಇದಯುಕ್ತವು ಏಕೆಂದರೆ ಸನ್ಮಾನ್ಯಸದ ವಿಷಯವು ಮೊದಲು ಹೇಳಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಯೋಗ್ಯ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ದೇಹತ್ಯಾಗಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ಮರಣಾದಿ ರೂಪವಾದ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಇದ್ದೇ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಅಂತ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಸ್ಮರಣೆಯು ಬಾರದೆ ಹೋದರೆ ಯಂ ಯಂ ವಾಽಪಿ ಸ್ಮರಣ್ ಭಾವಂ ಎಂದು ಮುಂದೆ ಹೇಳುವ ಪ್ರಕಾರ ಜನ್ಮಾಂತರವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (೪) (ಜ್ಞಾನವೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವು, ಕಾರಣಗಳೆಲ್ಲಾ ಇರುವಾಗ ಕಾರ್ಯವು ಆಗಲೇಬೇಕು ಆದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಬೇರೆ ದೇಹವು ಬರುತ್ತದೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ) ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವು ಇದ್ದರೆ ಶರೀರಾಂತರ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ಕೂಡುತ್ತದೆ (ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವು ಸಾಮಗ್ರಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವು ಆದೇ ಅಂತ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಸ್ಮರಣೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಾಗುತ್ತದೆ) (೫) (ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಸಮಸ್ತಕರ್ಮವು ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆಂದರೆ) ಭೋಗೇನ ತ್ವಿತರೇಕ್ಷತಯಿತ್ಯಾಥ ಸಂಪತ್ಸ್ಯತೇ ಪ್ರಾರಬ್ಧವುಣ್ಯಪಾಪಗಳಿಗೆ ಭೋಗದಿಂದಲೇ ನಾಶವು ಆದಾದೊಡನೆಯೇ ಬ್ರಹ್ಮಪ್ರಾಪ್ತಿಯು (೬) (ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಉಪಭೋಗದಿಂದಲೇ ನಾಶವಾಗಲಿ, ಆ ನಾಶವು ಯಾವ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನವು ಉಂಟಾಗಿದೆಯೋ ಆ ಶರೀರದಲ್ಲಿಯೇ ಆಗಬೇಕು ಮತ್ತೊಂದು

ಶರೀರಾರಂಭವು ಏತಕ್ಕೊಂದರೆ) ಏಳು ಜನ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಾಗಿ ಹುಟ್ಟುವನು ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಬಹು ಶರೀರಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿಸುವ ಕರ್ಮಗಳಿವೆ (ಅವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಒಂದೇ ಶರೀರದಿಂದ ಭೋಗಿಸುವುದು ಅಸಾಧ್ಯವು. ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಬಹುಶರೀರ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ದೃಷ್ಟವಾಗಿದೆ (೭) (ಹಾಗೆ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಉದ್ಯೋಗ ಎನಿಸಿಕೊಂಡ, ರುದ್ರ ಪದವಿಗೆ ಯೋಗ್ಯನಾದ ಉಗ್ರತಪಾಃ ಎಂಬ ಜೀವನು ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞನಾದಾಗ್ಯೂ ರುದ್ರ ಪದವಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಮೇಲೆ ಶೇಷಪದವಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿ ಆ ಮೇಲೆ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿದನು ಎಂದು ಗಾರುಡಪುರಾಣದಲ್ಲಿ (೮) ಮಹಾದೇವನೇ ನಿನಗೆ ಮುಂದಿನ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ (ಶೇಷ ಪದವಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಮೇಲೆ) ಮೋಕ್ಷವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ, ಎಂದು ನಾರದೀಯಪುರಾಣದಲ್ಲಿ

॥ ೧ ॥

ಸೀ—ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಬೇರೆ ಶರೀರವು ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗುವುದಾದರೆ—ಕರ್ಮವಾಸ ಮೊದಲಾದ ದುಃಖಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನದ ಶಕ್ತಿಯು ಹ್ರಾಸವಾಗಿ ಜ್ಞಾನವು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ತವಾಗದೆ ಹೋಗುವುದು ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ನಿಶ್ಚಿತಂ ಫಲಂ ಚ ಜ್ಞಾನಂ | ತಸ್ಯ ತಾವದೇವ ಚಿರಂ ಯದು ಚ ನಾರ್ಚಿಸ್ತ-
ಮೇನಾಭಿಸಂಭವತೀತ್ಯಾದಿಪ್ರತಿಭ್ಯಃ || (೨) ನ ಚ ಕಾಯವ್ಯೂಹಾಪೇಕ್ಷಾ || (೧)
ತದ್ಯಥೈಷೀಕಾತೂಲಂ (೨)ತದ್ಯಥಾ ಪುಷ್ಕರಪಲಾಶೇ (೩) ಜ್ಞಾನಾಗ್ನಿಃ ಸರ್ವಕರ್ಮಾ-
ಣೀತ್ಯಾದಿವಚನೇಭ್ಯಃ || (೪) ಪ್ರಾರಬ್ಧೇ ತ್ವವಿರೋಧಃ | ಪ್ರಮಾಣಾಭಾನಾಚ್ಚ ||
(೫) ನ ಚ ತಚ್ಚಾಸ್ತಂ ಪ್ರಮಾಣಂ | ಅಕ್ಷಪಾದಕಣಾದಾನಾಂ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗ-
ಜಟಾಭೃತಾಂ | ಮತಮಾಲಂಬ್ಯ ಯೇ ವೇದಂ ದೂಷಯಂತ್ಯಲ್ಪಚೇತಸ ಇತಿ
ವಚನಾತ್ || (೬) ಯತ್ರ ತು ಸ್ತುತಿಃ ತತ್ರ ಶಿವಭಕ್ತಾನಾಂ ಸ್ತುತಿಪರತ್ವಮೇವ ನ
ಸತ್ಯತ್ವಂ || (೭) ನ ಹಿ ತೇಷಾಮಪೀತರಗ್ರಂಥವಿರುದ್ಧಾರ್ಥೇ ಪ್ರಾಮಾಣ್ಯಂ || ೨ ||

೨ || (೧) (ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಬ್ರಹ್ಮಪ್ರಾಪ್ತಿರೂಪ ಮೋಕ್ಷಫಲವು ನಿಶ್ಚಿತವೇ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವು ಪ್ರತಿ ಬಂಧಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಎಷ್ಟುಕಾಲ ಪರ್ಯಂತ ಸಂಸಾರದಿಂದ ಬಿಡಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲವೋ ಅಷ್ಟೇ ಕಾಲವು ಜ್ಞಾನಿಯಾದವನಿಗೇ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಲಿಕ್ಕೆ ತಡೆಯಾಗುವುದು ಪ್ರಾರಬ್ಧ ಕರ್ಮವು ಭೋಗದಿಂದ ಸಮಾಪ್ತವಾಗುತ್ತಿರಲು ಜ್ಞಾನಿಯು ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಪ್ರಾರಬ್ಧ ಕರ್ಮವನ್ನು ಭೋಗಿಸಿ ಸಮಾವಿಸಿಕೊಂಡ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪುತ್ರಾದಿಗಳು ಶವಕ್ಕೆ ಮಾಡತಕ್ಕ ಸಂಸ್ಕಾರಾದಿಗಳನ್ನು (ಉತ್ತರಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು) ಮಾಡಿದರೂ ಮಾಡದಿದ್ದರೂ ಸರ್ವಥಾ ಅರ್ಚಿಲೋಕವನ್ನು ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ. ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಿಂದ. (೨) (ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಈ ಕರ್ಮಕ್ಕೆ ಫಲವುಂಟಾಗುವುದೆಂದು ನಿಯಮವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಜ್ಞಾನಿಯು ಯೋಗಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಒಟ್ಟು ಸೇರಿಸಿ ಕರ್ಮಗಳಿಂದ ಅನೇಕ ಶರೀರಗಳು ಬರಬೇಕಾಗಿದ್ದರೂ ಒಬ್ಬನೇ ಏಕದಾ ಶರೀರ ಸಮೂಹಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸಿ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಆದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನವು ಒಂದು ಜನ್ಮದಲ್ಲಿಯೇ ಸರ್ವ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥನಾದ ಜ್ಞಾನಿಗೆ ಜನ್ಮಾಂತರದಲ್ಲಿ ದೇಹಾಂತರವು ಬರುತ್ತದೆಂದು ಏಕೆ ಒಡಂಬಡಬೇಕು, ಎಂದು ಪಾಶುಪತ, ವೈಶೇಷಿಕ ಮೊದಲಾದವರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಎಂದರೆ—) (ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮಗಳ ನಾಶಕ್ಕಾಗಿ) ಶರೀರಗಳ ಸಮೂಹದ ಆವೇಕ್ಷೆಯು ಇಲ್ಲ (ಅನೇಕ ದೇಹಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳಕೂಡದು) (ಏಕೆಂದರೆ ಅವ್ರಾರಬ್ಧ

ಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಒಂದೇ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಶರೀರಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡರು. ಏಕೆಂದರೆ (1) ಹೇಗೆ ಹತ್ತಿಯು ರಾಶಿಯು (ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಹಾಕಲ್ಪಟ್ಟರೆ ಸುಟ್ಟು ಬೂದಿಯಾಗುತ್ತದೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಎಲ್ಲಾ ಪಾಪಗಳೂ ನಷ್ಟಗಲಾಗುತ್ತವೆ) (2) ಹೇಗೆ ತಾವರೆ ಎಲೆಯಲ್ಲಿ ಜಲಬಿಂದು ನಿಲ್ಲುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಹೀಗೆಯೇ ಜ್ಞಾನಿಯಲ್ಲಿ ಪಾಪಕರ್ಮವು ಉಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ (3) ಜ್ಞಾನವೆಂಬ ಅಗ್ನಿಯು ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಸುಟ್ಟುಬಿಡುತ್ತದೆ, ಇದು ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ಅಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ನಾಶವು) (೩) (ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮಗಳ ನಾಶಕ್ಕಾಗಿ ಜ್ಞಾನಿಯು ಏಕದಾ ಅನೇಕಶರೀರಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಯಾವನಾದರೊಬ್ಬ ಜ್ಞಾನಿಯು ಅನೇಕ ದೇಹಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತಾನೋ, ಎಲ್ಲರೂ ಹಾಗೋ ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ಯಾವನಾದರೂ ಒಬ್ಬ ಜ್ಞಾನಿಯು ಹಾಗೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ) ದೇಹ ಸಮೂಹಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿಕೊಂಡು ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವನ್ನು ಭೋಗಿಸಿದರೂ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ (ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಅನೇಕ ದೇಹಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿಕೊಂಡು ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವನ್ನು ಭೋಗಿಸುತ್ತಾರೆಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡರು) ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲ ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞೋಽಪಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಮಾಣವಿರೋಧವೂ ಇದೆ (೪) (ಪಾಶುಪತಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ) ಅವರ ಮತ್ತು ಅವರ ಶಿಷ್ಯರ ಶಾಸ್ತ್ರವು ಪ್ರಮಾಣವಲ್ಲ ಆಕ್ಷಪಾದ ಕಣಾದ ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗ ಜಬಾಬ್ತಾ (ಶೈವ) ಇವರ ಮತವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿ ಯಾರು ಇದನ್ನು ದೂಷಿಸುತ್ತಾರೋ, ಅವರು ಅಲ್ಪಜ್ಞಾನಿಗಳು ಎಂದು ಅವರನ್ನು ನಿಂದಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. (೫) (ಉಮಾಪತಿಃ ಪಶುಪತಿಃ ಶ್ರೀಕಂದೋ ಬ್ರಹ್ಮಣಃ ಸುತಃ | ಉಕ್ತವಾನಿದಮವ್ಯಗ್ರಂ ಜ್ಞಾನಂ ಪಾಶುಪತಂ ಶಿವಃ || ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪಾಶುಪತ ಶಾಸ್ತ್ರದ ಸ್ತುತಿಯು ಕಾಣಲ್ಪಡುತ್ತದೆ, ಎಂದರೆ, ಎಲ್ಲಿ ಸ್ತೋತ್ರವು ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟದೋ, ಅಲ್ಲಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀ ವಿರಿಂಚ ವಾಣೀಶ ಇತ್ಯಾದಿ ವೈಷ್ಣವ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಶಿವಭಕ್ತರಿಗೆ ಶಿವನ ಸ್ತುತಿಯಲ್ಲಿ ತಾತ್ಪರ್ಯವು (ಅಂದರೆ ಶಿವನು ಬ್ರಹ್ಮವುತ್ರನು, ಪಾರ್ವತೀಪತಿಯು, ಮಹಾನುಭಾವನು, ಅವನು ಭಗವದ್ವಕ್ತನು ಎಂಬ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಮಹಾ ಭಕ್ತಿಯುಳ್ಳವರು, ಎಂದು ಶಿವಭಕ್ತರ ಸ್ತುತಿಯು) ಪಾಶುಪತಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಸತ್ಯವಲ್ಲ (ಸತ್ಯವೆಂದಾದರೆ ಅಕ್ಷಪಾದಕಣಾದಾನಾಂ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ನಿಂದಿಸಿದ್ದು ವಿರುದ್ಧವಾಗುವುದು) (೬) (ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಶರೀರಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದಲೇ ಫಲವನ್ನು ಪಭೋಗಿಸುತ್ತಾರೆಂಬ ನಿಯಮದಲ್ಲಿಯೂ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತಾರೆಂಬುವುದರಲ್ಲಿಯೂ ಶೈವವುರಾಣಗಳು ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದರೆ—) ಶೈವವುರಾಣಗಳಿಗೂ ಗಾರುಡ ನಾರದೀಯವುರಾಣ ಮೊದಲಾದ ಗ್ರಂಥಗಳಿಂದ ವಿರುದ್ಧವಾದ ಆರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲ || ೨ ||

ಪೀ—ಶೈವವುರಾಣಗಳಿಗೂ ಗಾರುಡ ಮೊದಲಾದ ವೈಷ್ಣವಗ್ರಂಥಗಳಿಗೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವೇನು? ಎಂದರೆ—ಶೈವಾನ್ತಾಶುಪತಾಚ್ಛಕ್ತೇ, ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಶೈವವುರಾಣಗಳಿಗೆ ದುರ್ವನರನ್ನು ನೋಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮಾಡಿದ ಪಾಶುಪತಾದ್ಯಗಮಗಳು ಮೂಲಗಳು ಗಾರುಡ ಮೊದಲಾದ ವೈಷ್ಣವ ಗ್ರಂಥಗಳಿಗೆ ಜ್ಞಾನೇಷ್ಟೇತೇಷು ರಾಜೇಂದ್ರ ಸರ್ವೇಷ್ಟೇತದ್ವಿಶಿಷ್ಟತೇ | ಯೇ ಜಾನುಯಾಯಿ ನಸ್ತೇಷಾಂ ತೇ ಸರ್ವೇ ಚ ಸದಾಗಮಾಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಯಥಾರ್ಥಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮಾಡಿದ ಪಂಚರಾತ್ರಾದ್ಯಾಗಮಗಳು ಮೂಲಗಳು, ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಪಾಶುಪತಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳು ಮೋಹಕಗಳೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ತಥಾ ಹ್ಯುಕ್ತಂ | ಏಷ ಮೋಹಂ ಸೃಜಾಮ್ಯಸು ಯೋ ಜನಾನೋಹಯಃ ಸ್ಯತಿ | ತ್ವಂ ಚ ರುದ್ರ ಮಹಾಬಾಹೋ ಮೋಹಶಸ್ತ್ರಾಣಿ ಕಾರಯ || (೨) ಆತ-

ಛಾನ್ರಿ ವಿತಛಾನ್ರಿ ದರ್ಶಯಸ್ತು ಮಹಾಭುಜ | ಪ್ರಕಾಶಂ ಕುರು ಚಾತ್ಮಾನಮಪ್ರ-
ಕಾಶಂ ಚ ಮಾಂ ಕುರ್ವಿತಿ ನಾರಾಹೇ || (೩) ಕುತ್ಸಿಶಾನ್ರಿ ಚ ಮಿಶ್ರಾಣಿ ರುದ್ರೋ
ವಿಷ್ಣು ಪ್ರಚೋದಿತಃ | ಚಕಾರ ಶಾಸ್ತ್ರಾಣಿ (ಚ) ವಿಭುಃ || (೪) ಋಷಯಸ್ತು ಪ್ರಚೋ-
ದಿತಾಃ | ದಧೀಚ್ಯಾದ್ಯಾಃ ಪುರಾಣಾನ್ರಿ ತಚ್ಚಾಸ್ತ್ರಸಮಯೇನ ತು | ಚಕ್ರವರ್ಣೈಶ್ಚ
ಬ್ರಾಹ್ಮಾಣಿ || (೫) ವೈಷ್ಣವಾನ್ರಿಷ್ಣು ವೇದತಃ | ಪಂಚರಾತ್ರಂ ಭಾರತಂ ಚ ಮೂಲ-
ರಾಮಾಯಣಂ ತಥಾ | ತಥಾ ಪುರಾಣಂ ಭಾಗವತಂ ವಿಷ್ಣು ವೇದ ಇತಿರಿತಃ | ಅತಃ
ಶೈವಪುರಾಣಾನ್ರಿ ಯೋಚ್ಯಾನ್ಯನ್ಯಾವಿರೋಧತ ಇತಿ ನಾರದೀಯೇ || (೬) ಅತೋ
ಜ್ಞಾನಿನಾಂ ಭವತ್ಯೇವ ಮುಕ್ತಿಃ || ೩ ||

ಅ || (೧) ಹಾಗೆಯೇ ಪ್ರಮಾಣವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಯಾವ ಮೋಹಕಶಾಸ್ತ್ರವು ಜನರಿಗೆ
ಅಜ್ಞಾನ ಭ್ರಮೆ ಮೊದಲಾದುದನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುತ್ತದೋ, ಅಂತಹ ಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತೇನೆ
ರುದ್ರನೇ ನೀನು ಮೋಹಕಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸು (ದಧೀಚ್ಯಾದಿ ಋಷಿಗಳಿಂದ ಮಾಡಿಸು) (೨)
ಮಹಾಭಕ್ತನಾದ ರುದ್ರನೇ, ಆ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಅತಥ್ಯಗಳನ್ನು ವಿತಥ್ಯಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸು (ಅಂದರೆ
ಸಾತ್ವಿಕ ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಹೇಳದಿರುವ ಲಿಂಗಮೂಲಾದಿಗಳ ಹುಡುಕುವಿಕೆ ಮೊದಲಾದುವುಗಳು
ಅತಥ್ಯಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವ, ಸರ್ವಸ್ಮಾಂತಶ್ರಾದ್ಧಿಗಳನ್ನು ಅಥವಾ ವಾಯು
ದೇವರಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ವಿಷಭಕ್ಷಣಾದಿಗಳನ್ನು ರುದ್ರಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಉಂಟೆಂದು ಹೇಳುವುದು ವಿತಥ್ಯಗಳು)
ತನ್ನನ್ನು (ರುದ್ರನನ್ನು) ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳು ನನ್ನನ್ನು (ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವನ್ನು) ಅಪ್ರಸಿದ್ಧನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡು,
ಎಂದು ವಾರಾಹಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ (೩) (ಈಗ ಶೈವಪುರಾಣಗಳು ಮೋಹಕಶಾಸ್ತ್ರಗಳಾದ ಪಾಶುಪತಾದಿಗಳೇ
ಮೂಲವಾಗಿ ಉಳ್ಳವುಗಳು ಗಾರುಡಾದಿ ಗ್ರಂಥಗಳು ಪಂಚರಾತ್ರಾದ್ಯಾಗಮಗಳೇ ಮೂಲವಾಗಿ ಉಳ್ಳ
ವುಗಳು, ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಸರ್ವ ಸಮರ್ಥರಾದ ರುದ್ರದೇವರು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ
ಪ್ರೇರೇಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟವರಾಗಿ ನಿಂದ್ಯಗಳೂ (ಕೆಲವು ಕಡೆ ವಿಷ್ಣುಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವ, ಕೆಲವೆಡೆ ರುದ್ರಸರ್ವೋ
ತ್ತಮತ್ವ, ಹೀಗೆ) ಮಿಶ್ರಗಳೂ ಆದ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರು (೪) ದಧೀಚಿ ಮೊದಲಾದ ಋಷಿಗಳು
ರುದ್ರದೇವರಿಂದ ಪ್ರೇರೇಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟವರಾಗಿ ಪಾಶುಪತಶಾಸ್ತ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತವನ್ನನುಸರಿಸಿ, ವೇದಗಳಿಗೆ
ಆಪಾತತಃ ತೋರುವ ಅರ್ಥಗಳ ಅನುಸಾರವಾಗಿ ಶೈವಪುರಾಣಗಳನ್ನು, ಹಾಗೆಯೇ ಚತುರ್ಮುಖನಿಗೆ
ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುವ ಬ್ರಹ್ಮಪುರಾಣಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರು. (೫) ವಿಷ್ಣುವೇದವೆತಿಯಿಂದ
ವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುವ ಗಾರುಡಾದಿ ವೈಷ್ಣವಪುರಾಣಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರು ಪಂಚ
ರಾತ್ರಾಗಮ, ಭಾರತ, ಮೂಲರಾಮಾಯಣ, ವಿಷ್ಣುಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುವ ಪುರಾಣ ಇವು
ವಿಷ್ಣುವೇದವೆನಿಸುತ್ತವೆ ಆದಕಾರಣ ವೈಷ್ಣವಪುರಾಣಗಳ ವಿರೋಧವು ಬಾರದಿದ್ದ ಹಾಗೆ ಶೈವ (ಶಿವ
ನಿಗೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುವ) ಪುರಾಣಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳಬೇಕು, ಎಂದು ನಾರದೀಯ ಪುರಾಣ
ದಲ್ಲಿದೆ. (೬) ಆದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಆಗುತ್ತದೆ (ದೇಹಪಾತದೊಡ
ನೆಯೇ ಮೋಕ್ಷವೆಂಬ ನಿಯಮವಿಲ್ಲ) || ೩ ||

ಹೀ—ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರೇ ಮೊದಲಾದ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಅಂತಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣ
ರೂಪಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಇದ್ದರೂ ಮುಕ್ತರಾಗಿಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಅಂತಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣ
ದಲ್ಲಿದ್ದವನು ಬ್ರಹ್ಮತನ್ನ ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಭೀಷ್ಮಾದೀನಾಂ ತು ತತ್ಕ್ಷಣೇ ಯುಕ್ತಭಾವಃ | ಸ್ಮರಂಸ್ತುಜತೀತಿ ವರ್ತ-
ಮಾನಾಪದೇಶೋ ಹಿ ಕೃತಃ || (೨) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ಜ್ಞಾನಿನಾಂ ಕರ್ಮಯು-
ಕ್ತಾನಾಂ ಕಾಯತ್ಯಾಗಕ್ಷಣೋ ಯದಾ | ನಿಷ್ಣುಮಾಯಾ ತದಾ ತೇಷಾಂ ಮನೋ
ಬಾಹ್ಯಂ ಕರೋತಿ ಹೀತಿ ಗಾರುಡೇ || (೩) ನ ಚಾನ್ಯೇಷಾಂ ತದಾ ಸ್ತುತಿರ್ಭವತಿ |
ಬಹುಜನ್ಮವಿಪಾಕೇನ ಭಕ್ತಿಜ್ಞಾನೇನ ಯೇ ಹರಿಂ | ಭಜಂತಿ ತತ್ಕ್ಷಣಿಂ ತ್ವಂತೇ
ದೇವೋ ಯಾತಿ ನ ಚಾನ್ಯಥೇತುಕ್ತೇಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತೇ || ೪ ||

ಅ || (೧) ಭೀಷ್ಮಚಾರ್ಯರೇ ಮೊದಲಾದವರಿಗೆ ದೇಹವನ್ನು ಬಿಡುವ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ, ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ
ಮನಸ್ಸನ್ನು ಡುವಿಕೆಯು ಇರಲಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ದೇಹಬಿಡುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನ
ಸ್ಸನ್ನು ಇಡಲಿಲ್ಲ) (ಅಂತ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡಬೇಕೆಂಬುವುದು ಹೇಗೆ ಸಿದ್ಧವಾಗು
ತ್ತದೆಂದರೆ) ಯಂ ಯಂ ವಾಃಪಿ ಸ್ಮರನ್ ಭಾವಂ ತ್ಯಜತಿ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಸ್ಮರಣಕ್ಕೂ ದೇಹತ್ಯಾಗಕ್ಕೂ
ಒಂದೇ ಕಾಲವು ಅವಶ್ಯಕವೆಂದು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ಮರನ್ ತ್ಯಜತಿ ಎಂದು ವರ್ತಮಾನಾರ್ಥಕ
ರಬ್ಬಗಳನ್ನು ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿರುತ್ತಾರೆ (೨) (ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳು ದೇಹವನ್ನು ಬಿಡುವಕಾಲದಲ್ಲಿ
ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟಿರಲಿಲ್ಲ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವೇನೆಂದರೆ) ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಗಾರುಡ
ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಪುರಬ್ಬಕರ್ಮವುಳ್ಳ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಶರೀರವನ್ನು ಬಿಡುವ ಕ್ಷಣವು ಯಾವಾಗ
ಬರುತ್ತದೋ ಆಗ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಮಾಯೆಯು ಅವರ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಬಾಹ್ಯಪದಾರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ನೆಡುವಂತೆ ಮಾಡು
ತ್ತದೆ ಎಂದ (೩) (ಶರೀರವನ್ನು ಬಿಡುವಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷ
ವಾಗುವುದಾದರೆ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಮನಃಪ್ರಣಿಧಾನವು ಕೂಡುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಬರಬೇಕಾಗುವು
ದೆಂದರೆ) ಅಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ದೇಹವನ್ನು ಬಿಡುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಸ್ಮರಣೆಯು ಬರಲಾರದು ಯಾರು
ಬಹು ಜನ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಪರಿಪಕ್ವಗಳಾದ ಭಕ್ತಿ ಜ್ಞಾನಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಭಜಿಸುತ್ತಾರೋ, ಅವರ ಸ್ಮರಣೆ
ಯನ್ನು ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (ಅಂದರೆ ಭಜಿಸುವವರ ಸ್ಮರಣೆಗೆ ವಿಷಯನಾಗು
ತ್ತಾನೆ) ಹಾಗೆ ಭಜಿಸದಿರುವವರ ಸ್ಮರಣೆಗೆ ವಿಷಯನಾಗಲಾರದು ಹೀಗೆ ಬ್ರಹ್ಮ ವೈವರ್ತದಲ್ಲಿ
ಹೇಳಿದೆ || ೪ ||

ಹೀ-ಬ್ರಹ್ಮನಿರ್ವಾಣಂ ಎನ್ನುವುದಕ್ಕೆ ಬ್ರಹ್ಮನಿರ್ವೃತ್ತಿಂ ಬ್ರಹ್ಮನ ಸ್ವರೂಪಭೂತವಾದ ಆನಂದ
ವನ್ನು ಎಂದು ಅದ್ವೈತಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಅರ್ಥ ಬರೆದಿರುವರು ಆ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು (1) ನ ತೇ ಮಹಿತ್ಯಮುಷ್ಯ
ಶ್ಚವಂತಿ, (2) ವಿಷ್ಣುಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಲೇತಸ್ಯ (3) ನೈಕಾಂಶಸಮಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಾಃ (4) ಶ್ರೀಶೇಷಬ್ರಹ್ಮ
ಶಂಕರಾಃ (5) ತಸ್ಮಾನ್ನ ಮುಕ್ತೋ ನ ಚ ಸಾ ನ ಕ್ವಚಿದ್ವಿಷ್ಣುನೈಭವಂ ಆಪ್ನುವಂತಿ, (6) ಲಕ್ಷಣಂ
ಪರಮಾನಂದೋವಿಷ್ಣೋರೇವ ಇದು ಮೊದಲಾದ ಬಹು ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿದೆ, ಎಂಬ
ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ನಿರ್ವಾಣಂ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಬರಿಯುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ನಿರ್ವಾಣಮಶರೀರಂ | ಕಾಯೋ ಬಾಣಂ ಶರೀರಂ ಚೇತ್ಯಭಿಧಾನಾತ್ | ಏತ-
ದ್ವಾಣಮವಸ್ಥಭೈತಿ ಪ್ರಯೋಗಾಚ್ಚ || (೨) ನಿರ್ವಾಣಶಬ್ದ ಪ್ರತಿಪಾದನಮನಿಂದ್ರಿ-
ಯಾ ಇತ್ಯಾದಿವತ್ || (೩) ಕಥಮನ್ಯಥಾ ಸರ್ವಪುರಾಣಾದಿಪ್ರಸಿದ್ಧಾಃ ಕೃತಿರ್ಭಗ-
ವತ ಉಪಪದ್ಯತೇ || (೪) ನ ಚಾನ್ಯದ್ಭಗವತ ಉತ್ತಮಂ ಬ್ರಹ್ಮ | ಬ್ರಹ್ಮೇತಿ ಪರ-

ಮಾತೃತೀ ಭಗವಾನಿತಿ ಶಬ್ದೈಕೇ | (1) ಭಗವಂತಂ ಪರಂಬ್ರಹ್ಮ | (2) ಪರಂಬ್ರಹ್ಮ ಜನಾರ್ದನಃ | (3) ಪರಮಂ ಯೋ ಮಹದ್ಬ್ರಹ್ಮ | (4) ಯಸ್ಮಾತ್ಪರಮತೀತೋಹ ಮಹ್ವರಾದಸಿ ಜೋತ್ತಮಃ | (5) ಯೋಸಾವತೀಂದ್ರಿಯಗ್ರಾಹ್ಯಃ | (6) ನಾಸ್ತಿನಾರಾಯಣಸಮಂ ನ ಭೂತಂ ನ ಭವಿಷ್ಯತಿ | (7) ನ ತತ್ತ್ವಮೋಕ್ಷಭೃಥಿಕಃ ಕೃತೋನ್ಮೋಲೋಕತ್ರಯ ಇತ್ಯಾದಿಭ್ಯಃ || ೫ ||

ಅ || ನಿರ್ವಾಣಂ = ಶರೀರವಿಲ್ಲದಿರುವ. (ಈ ಅರ್ಥವು ಹೇಗೆ ಸಿಗುತ್ತದೆಂದರೆ) ಕಾಯಃ, ಬಾ (ನಾ) ಣಂ, ಶರೀರಂ ಈ ಮೂರು ಪದಗಳಿಗೆ ಒಂದೇ ಅರ್ಥವು. ಎಂದು ಕೋಶವಿದೆ. ನಾನು ಈ ಶರೀರವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿಕೊಂಡು (ಎಂದು ಪಟ್ಟಶ್ಲೋಕಪದವತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯಪ್ರಾಣನ ವಾಕ್ಯವು) ಇದು ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದಲೂ ವಾಣಿ ಶಬ್ದವು ಶರೀರವೆಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ (ಬ್ರಹ್ಮಶಬ್ದದಿಂದ ಚತುರ್ಮುಖ ಬ್ರಹ್ಮವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಕೂಡದೆಂದು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಿರ್ವಾಣಂ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು.) (೨) ಅನಿಂದ್ರಿಯಾ ಅನಾಹಾರಾಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪಾಕೃತ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳಲ್ಲದವರು ಎಂದು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ ನಿರ್ವಾಣಂ ಎಂಬುವದಕ್ಕೆ ಪ್ರಾಕೃತವಾದ (ಪಂಚಭೂತಗಳಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ) ಶರೀರವಿಲ್ಲದವನು ಎಂದು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಿರ್ವಾಣಂ ಎಂಬ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದ್ದು (ಇದರಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ನಿರಾಕಾರನಲ್ಲವೆಂದು 'ಸಿದ್ಧವಾಯ್ತು') (೩) (ಹೀಗೆ ಅರ್ಥ ಏಕೆ ಹೇಳಬೇಕು. ಬ್ರಹ್ಮನು ನಿರಾಕಾರನೆಂದೇ ಏಕೆ ಹೇಳಬಾರದೆಂದರೆ) ಪಾಂಚಭೌತಿಕ ಶರೀರವಿಲ್ಲ, ಅಪಾಕೃತ ದಿವ್ಯ ಶರೀರವಿದೆ ಎಂದು ಒಡಂಬಡದಿದ್ದರೆ—ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಂಜ್ಞಾನಾನಂದದೇಹಕ್ಕೆ ಇದು ಮೊದಲಾದ ಸರ್ವ ಪುರಾಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಆಕಾರವು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? (೪) (ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಆಕಾರವಿದ್ದರೂ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಆಕಾರವಿಲ್ಲ ವಿಷ್ಣುವೇ ಪರಬ್ರಹ್ಮನೆಂದು ಹೇಳಕೂಡದು ಬ್ರಹ್ಮನು ವಿಷ್ಣುವಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮನಾದುದರಿಂದ ಭಿನ್ನನೇ ಆಗಿರುತ್ತಾನೆ. ಆದಕಾರಣ ಪುರಾಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಐಶ್ವರ್ಯಾದಿ ಗುಣಗಳುಳ್ಳ ವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಆಕಾರವಿದೆ, ಎಂದು ಹೇಳಿದಕಾರಣ ಪುರಾಣ ದಿಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ) ಐಶ್ವರ್ಯಾದಿಗುಣಗಳುಳ್ಳ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗಿಂತ ಮತ್ತೊಬ್ಬನು ಉತ್ತಮ ಬ್ರಹ್ಮನಿಲ್ಲ ಬ್ರಹ್ಮ ಪರಮಾತ್ಮ ಭಗವಾನ್ ಈ ಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದು ಭಾಗವತದಲ್ಲಿದೆ (1) ಷಡ್ಗುಣೈಶ್ವರ್ಯ ಸಂಪನ್ನನಾದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು (2) ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಜನಾರ್ದನನು. (3) ಯಾವನು. ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದವನು ಮಹದ್ಬ್ರಹ್ಮನೋ, (ಇಷ್ಟು ವಾಕ್ಯಗಳು ಭಗವಂತನಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆ) ಯಾವಕಾರಣದಿಂದ ನಾನು ಕ್ಷರರಾದ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳಿಗಿಂತ ಮಿಗಿಲಾಗಿರುವೆನೋ, ಅಕ್ಷರಳಿಸಿಕೊಂಡ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯಿಂದಲೂ ಉತ್ತಮನೋ, (ಯಸ್ಮಾತ್ ಇತ್ಯಾದಿ ವಾಕ್ಯಗಳು, ಭಗವಂತನೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದುದರಿಂದ ಅವನಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮನು ಇನ್ನೊಬ್ಬನಿಲ್ಲ. ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತವೆ) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಇಂದ್ರಿಯಗ್ರಾಹ್ಯವಸ್ತುವನ್ನೇ ಮೀರಿಸುವವನು. (ಅಂದರೆ ಇಂದ್ರಿಯಗ್ರಾಹ್ಯ ವಸ್ತುಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಉತ್ತಮನು ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳೂ ಯೋಗೀಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ಗ್ರಾಹ್ಯಗಳೇ ಆಗಿವೆ.) ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣನಿಗೆ ಸಮಾನವಾದ ವಸ್ತುವು ಹಿಂದೆ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಈಗ ಇಲ್ಲ, ಮುಂದೆ ಇರಲಾರದು. ನಿನಗೆ ಸಮಾನವಾದ ವಸ್ತುವೇ ಇಲ್ಲ ಉತ್ತಮವಾದ ವಸ್ತುವು ಇನ್ನೊಂದು ಹೇಗೆ ಇದ್ದೀತು ಇದು ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ (ಇನ್ನೊಬ್ಬನು ಉತ್ತಮನು ಇಲ್ಲ) || ೫ ||

ಹೀ—ಪರಬ್ರಹ್ಮ (ನಿರ್ಗುಣ)ನು ಉತ್ತಮನಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಈಶ್ವರ (ಸಗುಣ)ನು ಅಧಮನಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಬ್ರಹ್ಮೇಶ್ವರರಿಗೆ ಭೇದವೆಂದು ಯಾವುದು ಶಂಕಿತವಾಗಿದೆಯೋ, ಅದು ಇಲ್ಲದೆ ಹೋಗಲಿ

ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಶರೀರವಿಲ್ಲ. ಈಶ್ವರನಿಗೆ ಶರೀರವಿದೆ, ಈ ಕಾರಣದಿಂದ ಭೇದವಿರಬಹುದಷ್ಟೆ. ಅಂತೂ ಪುರಾಣಾದಿಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ. ವಸ್ತುತಃ ಅಭೇದವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಬ್ರಹ್ಮಶಬ್ದವು ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ನ ಚ ತದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೋಶರೀರತ್ವಾದೇತತ್ಕಲ್ಪ್ಯಂ | ತಸ್ಯಾಪಿ ಶರೀರಶ್ಚವಣಾತ್ |
ಆನಂದರೂಪಮಮೃತಂ | ಸುವರ್ಣಜ್ಯೋತಿಃ | ದಹರೋಽಸ್ತಿಸ್ತಂ ತರ ಆಕಾಶ ಇ-
ತ್ಯಾದಿಷು || (೨) ಯದಿ ರೂಪಂ ನ ಸ್ಯಾತ್ | ಆನಂದಮಿತ್ಯೇವ ಸ್ಯಾತ್ | ನ ತ್ವಾ-
ನಂದರೂಪಮಿತಿ | ಕಥಂ ಚ ಸುವರ್ಣರೂಪತ್ವಂ ಸ್ಯಾದರೂಪಸ್ಯ ಕಥಂ ದಹರಶ್ಚಂ
ದಹರಶ್ಚ ಕೇಚಿತ್ ಸ್ವದೇಹೇತ್ಯಾದೌ ರೂಪವಾನುಚ್ಯತೇ || (೩) (೧) ಸಹಸ್ರಶೀರ್ಷಾ
ಪುರುಷಃ | (೨) ರುಗ್ಮವರ್ಣಂ ಕರ್ತಾರಂ | (೩) ಆದಿತ್ಯವರ್ಣಂ ತಮಸಃ ಪರ-
ಸ್ತಾತ್ | (೪) ಸರ್ವತಃಪಾಣಿಪಾದಂ ತತ್ | (೫) ವಿಶ್ವತಶ್ಚಕ್ಷುರಿತ್ಯಾದಿವಚನಾತ್ ||೬||

ಅ || (೧) ಪರಮತತ್ವಕಾರ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಶರೀರವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮನು ಈಶ್ವರನಿಂದ ಬೇರೆ
ಯೆಂದು ಕಲ್ಪಿಸಿಕೂಡದು (ಎಕೆಂದರೆ) ಆನಂದಸ್ವರೂಪನು ಸುವರ್ಣದಂತೆ ಭಾಸ್ಕರ (ಥಳಥಳಿಸುವ)
ವರ್ಣವುಳ್ಳ ದೇಹವುಳ್ಳವನು, ದಹರೋಽಸ್ತಿಸ್ತಂ ತರಾಕಾಶಃ ತಸ್ಯಿಸ್ತದಂತಸ್ತದನ್ನೇಷ್ಟ್ಯಂ
ಇದು ಮೊದಲಾದ ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯೆಯೆಂದು ಸಮ್ಮತಗಳಾದ ವೇದಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೂ ಶರೀರವಿದೆ ಎಂದು
ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ (೨) (ಇಲ್ಲಿ ಶರೀರವಿದೆ ಎಂದು ಹೇಗೆ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ-) ಶರೀರವು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಿ
ದ್ದರೆ—ಆನಂದಂ ಎಂದಿಷ್ಟೇ ಹೇಳಬಹುದಿತ್ತು. ಆನಂದರೂಪಂ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ ರೂಪವು
ಇಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ—ಸುವರ್ಣದಂತೆ ಭಾಸ್ಕರ ರೂಪವೂ ಹೇಗೆ ಕೂಡ ವುದು? ಮತ್ತು ಶರೀರವಿಲ್ಲದವನಿಗೆ
ಅಲ್ಪಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಿತಿಯು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? ದಹರ (ಅಲ್ಪಸ್ಥಾನ) ದಲ್ಲಿರುವವನು, ಕೇಚಿತ್ಸ್ವದೇ
ಹಾಂತರ್ಹೃದಯಾ ನಕಾಶೇ ಸ್ವಾದೇಶಮಾತ್ರಂ ಪುರುಷಂ ವಸಂತಂ | ಚತುರ್ಮುಖಂ ಕಂಜ
ರಥಾಂಗಶಂಖಗದಾಧರಂ ಧಾರಣಯಾ ಸ್ಮರಂತಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವತದಲ್ಲಿ ದಹರಾಕಾಶದಲ್ಲಿ
ರುವವನು ಶರೀರವುಳ್ಳವನೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತಾನೆ (೩) (ಹೀಗೆ ಸಯುಕ್ತಿಕಗಳಾದ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು
ಹೇಳಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) (೧) ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಸಹಸ್ರ ತಲೆಗಳುಳ್ಳವನು (೨) ಚಿನ್ನ
ದಂತೆ ಹೊಳೆಯುವ ದೇಹವುಳ್ಳವನು ಜಗತ್ಕರ್ತನು, (೩) ಸೂರ್ಯನಂತೆ ಹೊಳೆಯುವ ದೇಹವುಳ್ಳವನು
ಪ್ರಕೃತಿ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲದವನು, (೪) ಸರ್ವತ್ರ ಕೈಕಾಲು ಮೊದಲಾದ ಅವಯವಗಳುಳ್ಳವನು (೫) ಎಲ್ಲೆ
ಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಕಣ್ಣು ವುಳ್ಳವನು, ಇದು ಮೊದಲಾದ ವೇದಶ್ವಮಾಣಗಳಿಂದ (ಶರೀರವಿದೆಯೆಂದು ತಿಳಿ
ಯುತ್ತದೆ || ೬ ||

ಭಾ || (೧) ವಿಶ್ವರೂಪಾಧ್ಯಾಯಾದೇಶ್ಚ ರೂಪವಾನವಸೀಯತೇ || (೨) ಅತಿಪರಿಪೂರ್ಣ-
ತಮಜ್ಞಾನೈಶ್ಚರ್ಯವೀರ್ಯಾನಂದಶ್ರೀಶಕ್ತ್ಯಾದಿಮೂರ್ತ್ಯ ಭಗವಾನ್ || (೩) (೧)
ಪರಾಃಸ್ಯ ಶಕ್ತಿವಿವಿಧೈವ ಶ್ರೂಯತೇ ಸ್ವಾಭಾವಿಕೇ ಜ್ಞಾನಬಲಶ್ಚಿಯಾ ಚ || (೨)
ಯಃ ಸರ್ವಜ್ಞಃ || (೩) ಆನಂದಂ ಬ್ರಹ್ಮಣಃ || (೪) ಏತಸ್ಯಾನಂದಸ್ಯಾನ್ಯಾನಿ
ಭೂತಾನಿ ಮಾತ್ರಾಮುಪಜೀವಂತಿ || (೫) ಅನಾದಿಮಧ್ಯಾಂತಮನಂತವೀರ್ಯಂ ||
(೬) ಸಹಸ್ರಲಕ್ಷಾಂತಕಾಂತಿಕಾಂತಂ || (೭) ಮಯ್ಯನಂತಗುಣೇನಂತೇ ಗುಣ-

ತೋಃನಂತವಿಗ್ರಹೇ | (8) ವಿಜ್ಞಾನಶಕ್ತಿರಹಮಾಸಮನಂತಶಕ್ತೇಃ || (9) ತು-
ಯಂ ತತ್ಸರ್ವದೃಕ್ಸದಾ || (10) ಆತ್ಮಾನಮನ್ಯಂ ಚ ಸ ನೇದ ವಿಧ್ವಾನ್ || (11)
ಅನ್ಯತಮೋ ಮುಕುಂದಾತ್ಮೋ ನಾಮ ಲೋಕೇ ಭಗವತ್ಪದಾರ್ಥಃ || (12) ಐಶ್ವರ್ಯಸ್ಯ
ಸಮಗ್ರಸ್ಯ | (13) ಅತೀವ ಪರಿಪೂರ್ಣಂ ತೇ ಸುಖಂ ಜ್ಞಾನಂ ಚ ಸೌಭಗಂ |
ಯಚ್ಚಾತ್ಮಯುಕ್ತಂ ಸ್ಮರ್ತುಂ ನಾ ಶಕ್ತಃ ಕರ್ತುಮತಃ ಪರ ಇತ್ಯಾದಿಭ್ಯಃ || ೭ ||

ಅ || (೧) ಇದೇ ಗ್ರಂಥದ ೧೧ನೇ ವಿಶ್ವರೂಪಾಧ್ಯಾಯವೇ ಮೊದಲಾದುವುಗಳಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಪರ
ಮಾತ್ಮನು ರೂಪಗಳುಳ್ಳವನೆಂದು ನಿಶ್ಚಯವಾಗುತ್ತದೆ (೨) (ನ ಚಾನ್ಯದ್ಭಗವತಃ ಉತ್ತಮಂ ಬ್ರಹ್ಮ
ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಮತ್ತೊಬ್ಬನು ಉತ್ತಮನೆಂಬುವುದು ಬ್ರಹ್ಮೇತಿ ಪರಮಾತ್ಮೇತಿ ಇದು
ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿರುದ್ಧವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಈಗ ಇನ್ನೊಬ್ಬನು ಉತ್ತಮನೆಂಬುವುದು ವ್ಯಾಹ
ತವೂ ಆಗಿದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ನಿರತಿಶಯ ಪರಿಪೂರ್ಣಗಳಾದ ಜ್ಞಾನ, ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯರೂಪ ವಶಿಷ್ಠ
ಅಥವಾ ಸರ್ವಸ್ವಾಮಿತ್ವ, ಪರಾಕ್ರಮ, ಆನಂದ, ಕಾಂತಿ, ಶಕ್ತಿ ಮೊದಲಾದುವುಗಳುಳ್ಳವನು ಭಗವಂತ
ನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ (ಅಂತೂ ನಿರತಿಶಯ ಐಶ್ವರ್ಯಾದಿಗಳುಳ್ಳವನು ಭಗವಾನ್ ಎಂಬ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವು
ಅವನೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನು ಭಗವತ್ ಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದು ಒಡಂಬಟ್ಟು ಸರ್ವೋತ್ತಮ
ನೆಂದಂಗೆಕರಿಸದಿದ್ದರೆ ವ್ಯಾಹತಿಯು ಬರುವುದು) (೩) (ಪರಮೇಶ್ವರನಲ್ಲಿ ಈ ಗುಣಗಳು ಸ್ವಾಭಾವಿಕ
ಗಳಾಗಿವೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) (1) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ನಾನಾ ವಿಧವಾದ ಉತ್ಕೃಷ್ಟವಾದ
ಶಕ್ತಿಯು ಸ್ವಾಭಾವಿಕಗಳಾದ ಜ್ಞಾನ ಬಲ ಕ್ರಿಯೆಗಳೂ ಶ್ರುತಗಳಾಗಿವೆ (2) ಯಾವನು ಸಮಸ್ತವನ್ನರಿತ
ವನೋ, (3) ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ, ವಾಜ್ಞನಿಸ್ಮೃಗಳಿಗೆ ಅಗೋಚರವಾದ ಆನಂದವದೆ ಎಂದು ತಿಳಿದವನು ಮೋಕ್ಷ
ವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (4) ಶ್ರೀ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಆನಂದದ ಲೇಶವನ್ನೇ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳೆಲ್ಲರೂ ಉಪಜೀವಿ
ಸಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ ಅವನಿತ್ತ ಸುಖಲೇಶವನ್ನು ಭೋಗಿಸುತ್ತಾ ಅವನ ಆಶ್ರಯದಿಂದಲೇ
ಜೀವಿಸುತ್ತಾರೆ) (5) ಶ್ರೀಹರಿಯ ಗುಣಗಳಿಗೆ ಆದಿಯೂ, ಮಧ್ಯವೂ ಅಂತವೂ ಇಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಯು
ಪರಿಮಿತಿಯಿಲ್ಲದಿರುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಗಳುಳ್ಳವನು (6) ಸಹಸ್ರ, ಲಕ್ಷ, ಅವಿತ (ಮಿತಿಯಿಲ್ಲದ) ಚಂದ್ರರ
ಕಾಂತಿಯಂತೆ ಮನೋಹರನಾದವನು (7) ಸಂಖ್ಯೆಯಿಲ್ಲದ ಗುಣಗಳುಳ್ಳವನು, ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ನಿರವ
ಧಿಕ ಗುಣಗಳುಳ್ಳವನು, ಅನಂತಶರೀರಗಳುಳ್ಳವನು, ಇಂತಹ ನನ್ನ ನಾಭಿಯಲ್ಲಿದ್ದ (ಕಮಲದಿಂದ ಚತು
ರ್ಮುಖನು ಹುಟ್ಟಿದನು.) (ಐಶ್ವರ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಅನಂತ ಗುಣಗಳಿವೆಂಬಲ್ಲಿ ಇದು ಪ್ರಮಾಣವು)
(8) ಅಪರಿಮಿತ ಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳ ಶ್ರೀಹರಿಯ ನಾಭಿಕಮಲದಿಂದ ವಿಜ್ಞಾನಶಕ್ತಿ ಸ್ವರೂಪನಾದ ನಾನು ಹುಟ್ಟಿ
ದೆನು (ಎಂಬ ಬ್ರಹ್ಮನ ವಾಕ್ಯವು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಅನಂತಶಕ್ತಿಗಳಿವೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವು.) (9) ತುರಿಯ
ವೆಂಬ ಭಗವದ್ಭಕ್ತನು ಸದಾ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ ನೋಡಿಕೊಂಡಿದೆ (ಇದು ಸರ್ವ
ವಸ್ತುಗಳ ಜ್ಞಾನವು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವೆಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವು) (10) ಸರ್ವಜ್ಞನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ತನ್ನನ್ನೂ ಇತರ
ರನ್ನೂ, ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ. (11) ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾರೂ
ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಭಗವಾನ್ ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಡತಕ್ಕವರು ಇದ್ದಾರಿ? (12) (ಭಗವಚ್ಚಬ್ದಕ್ಕೆ ಪರಿ
ಪೂರ್ಣಜ್ಞಾನ ಐಶ್ವರ್ಯಾದಿಗಳು ಅರ್ಥವು ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಐಶ್ವರ್ಯಸ್ಯ ಸಮಗ್ರಸ್ಯ
ವೀರ್ಯಸ್ಯ ಯತಃ ಪ್ರಿಯಃ | ಜ್ಞಾನವಿಜ್ಞಾನಯೋಶ್ಚೈವ ಪಕ್ಷಾಂ ಭಗ ಇತೀರಣಾ || ಎಂದು
(ಇಲ್ಲಿ ಪಕ್ಷಾಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಗುಣಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಅಥವಾ ಎಲ್ಲಾ ಗುಣಗಳು
ಅವುಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಸೇರುತ್ತವೆ ಅವುಗಳುಳ್ಳವನಾದುದರಿಂದ ಅವನೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನು) (13) (ನಿರ
ವಧಿಕೈಶ್ವರ್ಯಾದಿಗಳು ಇವೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ನಿನ್ನ ಆನಂದವೂ ಜ್ಞಾನವೂ ಸೌಭ

ಗವೂ (ಅಂದರೆ ಯಾವುದಿದ್ದರೆ ಜನರು ಅಧೀನರಾಗುತ್ತಾರೋ ಅದು ಸೌಭಗವು ಮೂವತ್ತೆರಡು ಲಕ್ಷಣಗಳಲ್ಲಿ ಇದೊಂದು) ನಿರವಧಿಕ ಪರಿಪೂರ್ಣವಾಗಿದೆ ನಾನು ಮಾಡುವೆನೆಂದು ಇನ್ನೊಬ್ಬರಿಗೆ ನೆನಪಿರಲಿಕ್ಕೂ ಯಾವುದು ಶಕ್ಯವಲ್ಲವೋ ಅಂತಹುದನ್ನು ನೀನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥನಾಗಿರುತ್ತಿರುತ್ತಿ. ಆದ ಕಾರಣ ನೀನು ಸರ್ವೋತ್ತಮನು, ಇದು ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ರೂಪಗಳನೆ, ಎಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ)

|| ೭ ||

ಪೀ—ಭಗವಾನ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಮತುಪ ಪ್ರಕೃತಿಯಕ್ಕೆ ಗುಣಗಳುಳ್ಳವನೆಂದು ಅರ್ಥವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನಗಳೆಂದು ತೋರುತ್ತವೆ ಪಕ್ಷಾಂಶ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಪರಸ್ಪರವಾಗಿಯೂ ಗುಣಗಳಿಗೆ ಭೇದವು ತೋರುತ್ತದೆ ಹಾಗೆಯೇ ಅಕೃತಿಭಗವತಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದಿಂದ ಆಕಾರರಕ್ಕೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೂ ಭೇದವು ತೋರುತ್ತದೆ ಅವು ಅಯುಕ್ತಗಳನ್ನು ತ್ತಾರೆ.

ಭಾ || (೧) ತಾನಿ ಸರ್ವಾಣ್ಯನೋನ್ಯಸ್ವರೂಪಾಣಿ || (೨) (೧) ವಿಜ್ಞಾನಮಾನಂದಂ ಬ್ರಹ್ಮ | (೨) ಯಸ್ಯ ಜ್ಞಾನಮಯಂ ತಪಃ || (೩) ಸ ಮಾ ಭಗ ಪ್ರವಿರ ಸ್ವಾಹಾ | ನ ತಸ್ಯ ಪ್ರಾಕೃತಾ ಮೂರ್ತಿಮಾಂಸಮೇದೋಽಸ್ಥಿ ಸಂಭವಾ | ನ ಯೋಗಿತಾದೀಶ್ವರತ್ವಾತ್ ಸತ್ವರೂಪಾಚ್ಯುತೋ ವಿಭುಃ | ಸದ್ವೇಹಃ ಸುಖಗಂಧವೈ ಜ್ಞಾನಭಾಸ್ವತ್ವರಾಕ್ರಮಃ | ಜ್ಞಾನಜ್ಞಾನಃ ಸುಖಸುಖಃ ಸ ವಿಷ್ಣುಃ ಪರಮೋಕ್ಷರ ಇತಿ ಹೈಂಗೆಬಿಲೇಷು || (೪) ದೇಹೋಽಯಂ ಮೇ ಸದಾನಂದೋ ನಾಯಂ ಪ್ರಕೃತಿನಿರ್ಮಿತಃ | ಪರಿಪೂರ್ಣಶ್ಚ ಸರ್ವತ್ರ ತೇನ ನಾರಾಯಣೋಽಸ್ಮ್ಯಹಮಿತ್ಯಾದಿ ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತೇ || ೮ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸುಖಜ್ಞಾನ ಮೊದಲಾದವುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಪರಸ್ಪರವಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ರೂಪಗಳುಳ್ಳವುಗಳಲ್ಲಿ (ಅಂದರೆ ಭಗವತ್ಸ್ವರೂಪಗಳೇ ಸುಖವು ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪವು ಜ್ಞಾನವು ಸುಖಸ್ವರೂಪವು ಇತ್ಯಾದಿ) (೨) (ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) (೧) ಬ್ರಹ್ಮನು ವಿಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನು ಆನಂದಸ್ವರೂಪನು (೨) ಆನಂದವನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮ ಎಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು (೩) ಬ್ರಹ್ಮನು ಸತ್ಯನು ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನು ಅನಂತಃ=ದೇಶ ಕಾಲ ಗುಣಗಳಿಂದ ಪೂರ್ಣನು. (೪) ಯಾವ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಆಲೋಚನ ಕ್ರಿಯೆಯು ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪವು (ಎಂದು ಭಗವಂತನ ಕ್ರಿಯಾಜ್ಞಾನ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳಿಗೆ ಪರಸ್ಪರ ಅಭೇದವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ) (೩) ಭಗ=ವಶ್ಯರ್ಯಾದಿ ಗುಣಗಳೇ (ಗುಣಗಳುಳ್ಳ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ) ಅಂತಹ ನೀನು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸು (ನನಗೆ ಅನುಗ್ರಹಿಸು) (೩) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಮಾಂಸ ಮೇದಸ್ಸು ಎಲುಬುಗಳಿಂದ ಜಿನ್ನಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಪ್ರಾಕೃತವಾದ ಶರೀರವು ಇಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಅಪ್ರಾಕೃತ ಶರೀರವಿದೆ ಇಂತಹ ಶರೀರವು ಯೋಗ ಪ್ರಭಾವದಿಂದ ಬಂದುದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾದ ವಶ್ಯರ್ಯಬಲದಿಂದಲೇ ಸರ್ವದಾ ಇರತಕ್ಕದ್ದು ಪ್ರಾಕೃತ ಶರೀರವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪ್ತನು ನಿರ್ದೋಷ ಗುಣಸ್ವರೂಪ ಶರೀರವಿದ್ದುದರಿಂದ ನಾಶವಿಲ್ಲದವನು, (೩) ಅಪ್ರಾಕೃತ ನಿರ್ದೋಷ ದೇಹವುಳ್ಳವನು ಸುಖವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ ಗಂಧವುಳ್ಳವನು, ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪ ಕಾಂತಿಯುಳ್ಳವನು ನಿರ್ಮಲ ಸ್ವರಾಕ್ರಮವುಳ್ಳವನು, ಅತೀಯತ ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನು, ಅತೀಯತ ಸುಖವುಳ್ಳವನು ಅಂತಹ ವಿಷ್ಣುವು ಸರ್ವೋತ್ತಮನು, ನಾಶವಿಲ್ಲದವನು ಎಂದು ಹೈಂಗೆ ಖಿಲಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿದೆ (೪) ನನ್ನ ಶರೀರವು ಸದಾ ಆನಂದಸ್ವರೂಪವು. ಐಡ ಪ್ರಕೃತಿಯಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ್ದಲ್ಲ (ಆದಕಾರಣ ಪ್ರಕೃತಿಶಕ್ತ ದೋಷಗಳಿಲ್ಲ.

ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣವೇ ಆಗಿದೆ ದೋಷ ಲೇಶಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ನಾನು ನಾರಾಯಣನೆನ್ನಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯವು ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತದಲ್ಲಿದೆ. || ೮ ||

ಪೀ—ಭಗವಂತನ ರೂಪಕ್ಕೆ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ನಿರ್ದೋಷತ್ವವೂ ಸರ್ವತ್ರವ್ಯಾಪಿ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣತ್ವವೂ ಇರುವುದಾದರೆ ಪರಿಚ್ಛಿನ್ನ (ಅಂದರೆ ಕೆಲವು ದೇಶಗಳಲ್ಲಿರುವುದು ಕೆಲವು ಕಾಲಗಳಲ್ಲಿರುವುದು) ಎಂಬುವುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತೆ ಭಗವಂತನಲ್ಲಿ ಕಾಣತಕ್ಕ ಗರ್ಭವಾಸ ಮೊದಲಾದ ಸಂಸಾರ ಧರ್ಮಗಳೂ ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತವೆ? ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ತದೇವ ಲೀಲಯಾ ಚಾಸೌ ಪರಿಚ್ಛಿನ್ನಾದಿರೂಪೇಣ ದರ್ಶಯತಿ ಮಾಯ-
ಯಾ || (೨) ನ ಚ ಗರ್ಭೇಽವಸ್ಥೇನ್ಯಾ ನ ಚಾಪಿ ವಸುದೇವತಃ | ನ ಚಾಪಿ ರಾಘ-
ನಾಜ್ಞಾತೋ ನ ಚಾಪಿ ಜಮದಗ್ನಿತಃ | ನಿತ್ಯಾನಂದೋದ್ವಯೋಽಪ್ಯೇವಂ ಶ್ರೀಡ-
ತೇಮೋಘದರ್ಶನ ಇತಿ ಪಾದ್ವೇ || (೩) ನ ನೈ ಸ ಆತ್ಮಾಽತ್ಮವತಾಮಧೀಶ್ವರೋ
ಭುಂಕ್ತೇ ಹಿ ದುಃಖಂ ಭಗವಾನ್ವಾಸುದೇವಃ || (೪) ಸರ್ಗಾದೇರಿಶಿತಾಃಜಃ ಪರಮ
ಸುಖನಿಧಿರ್ಬೋಧಧರಾಪೋಃಸ್ಯ ಬೋಧಂ ಲೋಕಾನಾಂ ದರ್ಶಯನ್ಮೋ ಮುನಿಸು-
ತವಿಹ್ಯತಾತ್ಮಪ್ರಿಯಾರ್ಥೇ ಜಗಾಮ || (೫) ಸ ಬ್ರಹ್ಮವಂದ್ಯಚರಣೋ ನರವತ್ಸಲಾ-
ಪೀ ಸ್ತ್ರೀಸಂಗಿನಾಮಿತಿ ರತಿಂ ಪ್ರಥಯಂತ್ವಚಾರ | ಪೂರ್ತೇರಚಿಂತ್ಯವೀರ್ಯೋ ಯೋ
ಯಶ್ಚ ದಾಶರಥಿಃ ಸ್ವಯಂ | ರುದ್ರವಾಕ್ಯವ್ಯುತಂ ಕರ್ತುಮಜಿತೋ ಜಿತವಸ್ತ್ರಿತಃ |
ಯೋಜಿತೋ ವಿಜಿತೋ ಭಕ್ತ್ಯಾ ಗಾಂಗೇಯಂ ನ ಜಘಾನ ಹ | ನ ಚಾಂಬಾಂ
ಗ್ರಾಹಯಾಮಾಸ ಕರುಣಃ ಕೋಪರಸ್ತತ ಇತ್ಯಾದಿಭ್ಯಶ್ಚ ಸ್ಥಾಂದೇ || ೯ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀಹರಿಯು ನಿರ್ದೋಷವೂ ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣವೂ ಆದ ತನ್ನ ಶರೀರವನ್ನೇ ಶ್ರೀಡೆ
ಯಿಂದಲೇ ಪರಿಚ್ಛಿನ್ನ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ತನ್ನ ಗರ್ಭವಾಸಾದಿ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಅಜ್ಞಾ ಜನರ ವ್ಯಾಮೋಹ
ಕ್ಕಾಗಿ ತೋರಿಸುತ್ತಾನೆ (೨) ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ದೇವಕೀ
ದೇವಿಯ ಗರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅವಾಸಮಾಡಲಿಲ್ಲ ಶ್ರೀ ಹರಿಯು ವಸುದೇವನಿಂದಲೂ ದಶರಥನಿಂದಲೂ,
ಜಮದಗ್ನಿ ಪುಷಿಯಿಂದಲೂ ಹುಟ್ಟಿದವನಲ್ಲ ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಅನಂದಸ್ವರೂಪನು ನಾಲ್ಕು ವಿಧ ನಾಶ
ಗಳಿಲ್ಲದವನು. ಇಂತಹ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಗರ್ಭವಾಸಾದಿಗಳನ್ನು ತೋರಿಸಿ ಅಜ್ಞಾ ಜನರಿಗೆ ಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನು
ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತಾ ಶ್ರೀಡಿಸುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಪಾದ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ. (೩) ಏಕಾಂತ ಭಕ್ತರಿಗೆ ನಿರುಪಾಧಿಕ
ಪ್ರಿಯನೂ, ಸರ್ವೇಶ್ವರನೂ ಪಡ್ಡುಣಪೂರ್ಣನೂ ಆದ ವಾಸುದೇವನು ದುಃಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವುದೇ
ಇಲ್ಲ. (೪) ಸೃಷ್ಟಿ ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನೂ ಸರ್ವಸ್ವಾಮಿಯೂ, ಜನನವಿಲ್ಲದವನೂ,
ಪರಿಪೂರ್ಣಸುಖಾಶ್ರಯನೂ, ಆದ ಯಾವ ಶ್ರೀರಾಮನು ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನಾದಾಗ್ಯೂ ಜನರಿಗೆ ಅಜ್ಞಾನ
ವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾ ರಾಜಾಣನಿಂದ ಅಪಹೃತಳಾದ ತನ್ನ ಪ್ರಿಯಳಾದ ಸೀತಾದೇವಿಗಾಗಿ ಕಾಡಿಗೆ
ಹೊರಟುಹೋದನು ಚತುರ್ಮುಖನಿಂದ ನಮಸ್ಕರಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಪಾದಗಳುಳ್ಳ ಶ್ರೀರಾಮದೇವರು ಜನರನ್ನು
ಮೋಹಗೊಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ತ್ರೀಲಂಕಟರಿಗೆ ಆಗುವ ಪರಸ್ಪರ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಗೊಳಿಸುವವರಾಗಿ
ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿದ್ದರು (೫) ಯಾವ ಪರಶುರಾಮನು ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನಾದುದರಿಂದ ಅಚಿಂತ್ಯ ಪರಾಕ್ರಮ
ಉಳ್ಳವನೋ, ಯಾವನು ದಶರಥನ ಪುತ್ರನಾದ ಶ್ರೀರಾಮನೋ, ಅವನು ಸಾಕ್ಷಾತ್ ಪರಶುರಾಮನೇ

ರುದ್ರನ ಮಾತನ್ನು ಸತ್ಯವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪರಶುರಾಮದೇವರು ಪರಾಜಿತನಾಗದಿದ್ದರೂ ಪರಾಜಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದವರಂತೆ ತೋರಿಸಿದರು ಅಥವಾ ಗುಣಪೂರ್ಣರಾದುದರಿಂದ ಅಚಿಂತ್ಯಪರಾಕ್ರಮವುಳ್ಳ ಶ್ರೀರಾಮದೇವರು ಭಕ್ತನ ಮಾತನ್ನು ಸತ್ಯವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪರಾಜಿತರಾಗದಿದ್ದರೂ ಪರಾಜಿತರಂತೆ ತೋರಿಸಿದರು ಯಾವ ಪರಶುರಾಮದೇವರು (ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರೊಂದಿಗೂ) ಪರಾಜಿತರಾಗದಿದ್ದರೂ ಭಕ್ತಿಗಿ ಸೋತು ಮೆಚ್ಚಿದವರಾಗಿ ಗಂಗಾಪುತ್ರರಾದ ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲಿಲ್ಲವೋ ಅಂಬಾದೀವಿಯನ್ನು ಪಾಣಿಗೃಹಣಮಾಡಿಸಲಿಲ್ಲವೋ ಅವರಿಗಿಂತ ದಯೆಯುಳ್ಳವನು ಇನ್ನೊಬ್ಬನು ಯಾವನಿರುವನು? ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯವು ಸ್ಯಾಂದಪುರಾಣದಲ್ಲಿ

ವಿ || ಪುರಾತನಲೋ ನಾಮ ಮಹಾಸುರೋಃಭವದ್ವರಾತ್ ತು ಬ್ರಹ್ಮಣ ಆಪ ಲೋಕ ತಾಂ ಎಂದು ತಾತ್ಪರ್ಯನಿರ್ಣಯದಲ್ಲಿ ಅತುಲನೆಂಬ ಅಸುರನಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮನ ವರವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಈ ವಾಕ್ಯಬಲದಿಂದ ಆತನಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮನ ವರವಿದ್ದಂತೆ ರುದ್ರನ ವರವೂ ಇದೆ ಎಂದು, ತಿಳಿಯಬೇಕು ಅಥವಾ ರುದ್ರನ ವರನನ್ನೇ ಬ್ರಹ್ಮನು ಅನುವಾದ ಮಾಡಿದ್ದೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು || ೯ ||

ಭಾ || (೧) ನ ತತ್ರ ಸಂಸಾರಸಮಾನಧರ್ಮಾ ನಿರೂಪಾಃ || (೨) ಯತ್ರ ಚ ಪರಾವರ-
ಭೇದೋಽವಗಮ್ಯತೇ | ತತ್ರಾಜ್ಞ ಬುದ್ಧಿ ಮಪೇಕ್ಷ್ಯಾ ವರತ್ತಂ | ವಿಶ್ವರೂಪಮಪೇ-
ಕ್ಷ್ಯಾ ನೈತ್ರ || (೩) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ಪರಿಪೂರ್ಣಾ ನಿ ರೂಪಾಣಿ ಸಮಾನ್ಯಬಿಲರೂ-
ಪತಃ | ತಥಾಃಪ್ಯಪೇಕ್ಷ್ಯ ಮಂದಾನಾಂ ದೃಷ್ಟಿಂ ತ್ವಾಮೃಷಯೋಽಸಿ ತು | ಪರಾ-
ವರಂ ವದಂತೇವಂ ಹೃಭಕ್ತಾ ನಾಂ ವಿಮೋಹನಮಿತಿ ಗಾರುಡೇ || (೪) ನ ಚಾತ್ರ
ಕಿಂಚಿದುಪಚರತಾದಿ ವಾಚ್ಯಂ | ಅಚಿಂತ್ಯರಕ್ಷೀಃ ಪದಾರ್ಥವೈಚಿತ್ರ್ಯಚ್ಛೇತ್ಯುಕ್ತಂ ||
(೫) ಕೃಷ್ಣರಾಮಾದಿರೂಪಾಣಿ ಪರಿಪೂರ್ಣಾ ನಿ ಸರ್ವದಾ | ನ ಚಾಣುಮಾತ್ರಂ
ಭಿನ್ನಾ ನಿ ತಥಾಃಪ್ಯಸ್ಯಾನ್ವಿಮೋಹಸೀತಾದೇಶ್ಚ ನಾರದೀಯೇ || (೬) ತಸ್ಮಾತ್ಸರ್ವದಾ
ಸರ್ವರೂಪೇಷ್ವಪರಿಗಣಿತಾನಂತಗುಣಗಣಂ ನಿತ್ಯನಿರಸ್ತಾಶೇಷದೋಷಂ ಚ ನಾರಾ-
ಯಣಾಖ್ಯಂ ಪರಂ ಬ್ರಹ್ಮಾಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನ್ಯಚ್ಛೇತಿಚ್ಛಿದ್ಧಂ || ೧೦ || || ೨೨ ||

ಅ || (೧) ನಿರ್ದೋಷವೂ ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣವೂ ಆದ ಭಗವದ್ರೂಪದಲ್ಲಿ ಸಂಸಾರಸಮಾನಧರ್ಮ
ಗಳಿವೆ ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಡದು (೨) (ಹೀಗಾದರೆ - ವಿಶ್ವರೂಪವು ಉತ್ಕಮವು ವಿಶ್ವರೂಪಕ್ಕಿಂತ ಕೃಷ್ಣ
ರಾಮಾದಿರೂಪಗಳು ನಿತ್ಯಷ್ಣಗಳೆಂದು ಕೆಲವು ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ -) ಯಾವ
ಗ್ರಂಥದಿಂದ ಭಗವದ್ರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ಕೃಷ್ಟ ನಿತ್ಯಷ್ಣವೆಂದು ಭೇದವು ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತದೋ, ಆ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ
ವಿಶ್ವರೂಪಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆಯಾದ ಕೃಷ್ಣಾದಿರೂಪಗಳು ನಿತ್ಯಷ್ಣಗಳೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು, ಅಜ್ಞರು ಹೀಗೆ ಹೇಳು
ತ್ತಾರೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಎಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು (೩) ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ
ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣಗಳಾದ ಭಗವದ್ರೂಪಗಳು ಎಲ್ಲಾ ಧರ್ಮಗಳಿಂದ ಸಮಗಳಾಗಿವೆ ಆದರೂ ಅಜ್ಞರು
ಹೇಳುತ್ತಾರೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ನಿನ್ನನ್ನು ಪುಷ್ಕಿಗಳು ಕೂಡ ಅಭಕ್ತರನ್ನು ಮೋಹಗೊಳಿಸುವುದ
ಕ್ಕಾಗಿ ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟರೂಪ, ನಿತ್ಯಷ್ಣರೂಪವುಳ್ಳವನ್ನಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ, ಎಂದು ಗಾರುಡದಲ್ಲಿದೆ
(೪) (ಪರಿಪೂರ್ಣಾನಿರೂಪಾಣಿ ಎಂಬ ವಚನವು, ಅಮುಖ್ಯವು ಅಥವಾ ಸ್ತುತಿಯು, ಎಂದೇಕೆ ಆಗಲಾರ
ದೆಂದರೆ) ಇಲ್ಲಿ ಯಾವುದೊಂದೂ ಅಮುಖ್ಯ ಪ್ರಯೋಗದಿಂದ ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಡದು. ಏಕೆಂದರೆ ಶ್ರೀಹಂ

ಯಲ್ಲಿ ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿಯಿದೆ. ಪದಾರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ನೈಚಿತ್ರ್ಯವೂ, (ತಾರತಮ್ಯವೂ) ಇದೆ, ಎಂದುಕೆ ವಾಗಿಸೆ. (ಅಂದರೆ—ಸರ್ವಥಾ ಕೂಡದಿದ್ದರೇನೇ, ಅಮುಖ್ಯ ಪ್ರಯೋಗವೆಂದಾಗಲೀ ಸ್ತುತಿಯಿಂದಾಗಲೀ ಕಲ್ಪಿಸಬಹುದು ಪ್ರಕೃತದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿಯಿದ್ದುದರಿಂದ ಒಬ್ಬನಿಗೇನೇ ಅನೇಕಪರಿಮಾಣದಿಗಳೂ ಕೂಡುತ್ತವೆ) (೫) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಕೃಷ್ಣ ರಾಮ ಮೊದಲಾದ ರೂಪಗಳು ಸರ್ವದಾ ಪರಿಪೂರ್ಣಗಳಾಗಿವೆ ಆ ರೂಪಗಳಿಗೆ ಅತ್ಯಲ್ಪಭೇದವೂ ಇಲ್ಲ ಆದರೂ ನಮ್ಮನ್ನು ಮೋಹಗೊಳಿಸುತ್ತಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮೇಯವು ನಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ (೫) ಆದುದರಿಂದ ಸರ್ವದಾ ಎಲ್ಲಾ ರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ಗಣನೆಯಿಲ್ಲದ ಅನಂತಾನಂತ ಗುಣಗಳ ಸಮೂಹವಿರುವ ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಎಲ್ಲಾ ದೋಷಗಳ ಸಂಪರ್ಕವೇ ಇಲ್ಲದಿರುವ, ನಾರಾಯಣನೆಂಬ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯ್ತು. ಅಂದರೆ ಮೂಲರೂಪದಂತೆ ಎಲ್ಲಾ ಅವತಾರ ರೂಪಗಳೂ ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣಗಳೆಂದೇ ತಿಳಿದು ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ || ೧೦, ೨೦ ||

ಭಾ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯವಿರಚಿತೇ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾ
ಭಾಷ್ಯೇ ದ್ವಿತೀಯೋಧ್ಯಾಯಃ || ೨ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದಾನಂದ ತೀರ್ಥ ಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಭಗವದ್ಗೀತಾ
ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಎರಡನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು || ೨ ||

ಸೀ—ಬ್ರಾಹ್ಮೀ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬ್ರಹ್ಮನ ಧರ್ಮಭೂತವಾದುದೆಂದು ಅರ್ಥವಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಬ್ರಾಹ್ಮೀ ಬ್ರಹ್ಮವಿಷಯಾ || (೨) ಜ್ಞಾನಿನಿವಾಮೃತಕಾಲೇನ್ಯಮನಸಾಂ
ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮಭಾವಾಜ್ಜನ್ಮಾಂತರಂ | ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮನಾರಕಾಲೇ ನಿಯಮೇನ
ಭಗವತ್ಪ್ರತಿಭವತಿ | ತತೋ ಮೋಕ್ಷಶ್ಚ || (೩) ಯಂ ಯಂ ವಾಃಪಿ ಸ್ಮರಣ್ವಾವ-
ಮಿತಿ ಹಿ ವಕ್ಷ್ಯತಿ || (೪) ಬಾಣಂ ಶರೀರಂ | ಅಭಾವಾಜ್ಜಡದೇಹಸ್ಯ ವಿಷ್ಣುರ್ನಿ-
ರ್ವಾಣ ಉಚ್ಯತೇ | ಭಿನ್ನದೇಹಾಭಾವತೋ ವಾ ಸ ಸಹಸ್ರಶಿರಾ ಅಪೀತಿ ಚ ||೨೨||

ಅ || (೧) ಬ್ರಾಹ್ಮೀ=ಪರಬ್ರಹ್ಮವಿಷಯಕವಾದುದು, (೨) (ಪ್ರೀಯಂತೇ ಚಾಸ್ಯ ಕರ್ಮಾಣಿ
ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನನಿವಾತ್ರದಿಂದಲೇ ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳಿಗೂ ನಾಶವು ಬರುವುದರಿಂದ
ಜ್ಞಾನವು ಬಂದೊಡನೆಯೇ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುವುದರಿಂದ ಸ್ಥಿತ್ಯಾಸ್ಯಾಂ ಎಂದು ಅಂತಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮ
ಪ್ರಾಪ್ತಿಗಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ಮರಣಾದಿಗಳು ಬೇಕೆಂದದ್ದು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಅಂತಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅನ್ಯ
ಮನಸ್ಕರಾಗಿದ್ದರೆ ಅವರಿಗೆ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವು ಇರುವುದರಿಂದ ಜನ್ಮಾಂತರವು ಬರುವುದು ಪ್ರಾರಬ್ಧ
ಕರ್ಮವು ನಾಶವಾಗುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ನಿಯಮವಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ಮರಣೆಯು ಬರುತ್ತದೆ ಆ ಮೇಲೆ
ಮೋಕ್ಷವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ (೩) ಈ ವಿಷಯವನ್ನೇ ಯಂ ಯಂ ವಾಃಪಿ ಸ್ಮರನ್ ಭಾವಂ ಎಂದು
ಮುಂದೆ ಹೇಳುವರು. (೪) ಬಾಣಂ=ಶರೀರವು, ಜಡಶರೀರವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅಥವಾ ತನ್ನ
ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಭಿನ್ನವಾದ ದೇಹವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ವಿಷ್ಣುವು ನಿರ್ವಾಣನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು
೭ಹಸ್ರ ಶಿರಸ್ಸುಳ್ಳವನೂ ಆಗಿರುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು

ನಿ || (1) ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಅಂತಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ಮರಣಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಜನ್ಮಾಂತರವೇ
ಬರುತ್ತದೆ. ಪರಬ್ರಹ್ಮಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಅಂತಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ಮರಣಾದಿಗಳು

ಅವಶ್ಯಕಗಳೆನ್ನ ಬೇಕು. ಹಾಗಾದರೆ- ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮಗಳು ನಷ್ಟಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜನ್ಮಾಂತರವೇ ಕೂಡಲಾರದೆಂದು ಹೇಳಿಕೂಡದು ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಿಂದ ಅಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮಗಳು ನಷ್ಟಗಳಾದಾಗ್ಯೂ ಅಂತಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ಮರಣೆಯು ಯಾರಿಗೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಅವರಿಗೆ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವಿದೆ. (2) ಮೋಕ್ಷಕ್ಕಾಗಿ ಅಂತಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ಮರಣಾದಿಗಳು ಅವಶ್ಯಕಗಳೆಂದಾದರೆ- ಅವುಗಳನ್ನು ಯಾರಿಗೂ ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಯಾರಿಗೂ ಮೋಕ್ಷವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು ಅದ ಕಾರಣ ಅಂತಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸ್ಮರಣವು ಅವಶ್ಯಕವೇ ಎಂಬುದು ವೇದವ್ಯಾಸರಿಗೆ ಸಮ್ಮತವಲ್ಲ ಎಂದರೆ- ಮೋಕ್ಷಕ್ಕಾಗಿ ಅಂತಕಾಲದ ಸ್ಮರಣವು ಅವಶ್ಯಕವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಯಾರಿಗೂ ಮೋಕ್ಷವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು ಎಂದಲ್ಲ ಪ್ರಾರಬ್ಧ ಕರ್ಮವೇ ಅಂತಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ಮರಣೆಗೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವು ಪ್ರಾರಬ್ಧ ಕರ್ಮವು ನಾಶವಾದರೆ ಅಂತಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸ್ಮರಣವು ಬಂದೇ ಬರುತ್ತದೆ ಸ್ಮರಣವು ಬಂದರೆ ಮೋಕ್ಷವು ನಿಶ್ಚಿತವು || ೨೨ ||

ಸಾರಾಂಶ - ನ ತ್ರೇನಾಹಂ ಎಂದಾರಂಭಿಸಿ ಏಷಾ ತೇಽಭಿಹಿತಾ ಸಾಂಖ್ಯೇ ಎಂಬ ಶರ್ಯಂತ ಜೀವೇಶ್ವರರ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೇಳಿ, ಜೀವೇಶ್ವರರ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವನ್ನು ಯೋಗೇ ತ್ವಿನಾಂ ತೃಣಾ ಎಂದು ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಮಾಡಿ ತ್ರೈಗುಣ್ಯವಿಷಯಾ ವೇದಾಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಳಿ ಕರ್ಮಜಂ ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಾ ಹಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಅದನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪ ವಿವರಿಸಿದರು.

ತಾ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯವಿರಚಿತೇ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾ ತಾತ್ಪರ್ಯನಿರ್ಣಯೇ ದ್ವಿತೀಯೋಽಧ್ಯಾಯಃ || ೨ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯರು ಮಾಡಿದ ಗೀತಾ ತಾತ್ಪರ್ಯದಲ್ಲಿ ಎರಡನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಸಮಾಪ್ತವಾಯ್ತು || ೨ ||

|| ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಪಣಮಸ್ತು ||

॥ ತೀಃ ॥

ಮೂರನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು.

ಹೀ—ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ, ಹಿಂದಿನ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮರೂಪ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವು ಅವಶ್ಯಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅದನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ.

ಗೀ ॥

॥ ಅರ್ಜುನ ಉವಾಚ ॥

ಜ್ಞಾಯಸೀ ಚೇತ್ಕರ್ಮಣಾಶ್ಚೇ ಮತಾ ಬುದ್ಧಿರ್ಜನಾರ್ದನ |

ತತ್ಕಿಂ ಕರ್ಮಣಿ ಘೋರೇ ಮಾಂ ನಿಯೋಜಯಸಿ ಕೇಶವ || ೧ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನಃ ಉವಾಚ=(ದೂರೇಣ ಹೃವರಂ ಕರ್ಮ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಕೇಳಿ ಪ್ರಶ್ನಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶವನ್ನು ಹೊಂದಿದ) ಅರ್ಜುನನು ಪ್ರಶ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ ಜನಾರ್ದನ=ದುಷ್ಪಸಂಹಾರಕನಾದ, ಕೇಶವ=ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರರಿಗೆ ನಿಯಾಮಕನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಬುದ್ಧಿಃ=ಜ್ಞಾನವು, ಕರ್ಮಣಃ=ದೂರೇಣ ಹೃವರಂ ಕರ್ಮ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ) ಕರ್ಮಕ್ಕಿಂತಲೂ, ಜ್ಞಾಯಸೀ ಚೇತ್ ತೇ ಮತಾ ತತ್=ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದೆಂದು ನಿನಗೆ ಸಮ್ಮತವಾಗಿದ್ದರೆ, ಕರ್ಮಣಿ=ಕರ್ಮಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಕಿಂ=ಯಾವುದಕ್ಕಾಗಿ, ಮಾಂ=ನನ್ನನ್ನು, ನಿಯೋಜಯಸಿ=ಪ್ರೇರಿಸುತ್ತಿ (ಆ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿಯೂ) ಘೋರೇ ಕರ್ಮಣಿ=ರಾಗದ್ವೇಷಾದಿಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಯುದ್ಧವೆಂಬ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿ, ಏಕೆ ಪ್ರೇರಿಸುತ್ತಿ

ವಿ || (1) ಸರ್ವ ಏತೇ ಪುಣ್ಯಲೋಕಾ ಭವಂತಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಸರ್ವ ಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಫಲವು ಶ್ರುತವಾಗಿದೆ ಹಾಗೆಯೇ ಹತ್ತೋ ವಾ ಪ್ರಾಪ್ಸ್ಯಸಿ ಸ್ವರ್ಗಂ ಎಂದು ಫಲವು ಶ್ರುತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಯುದ್ಧವು ಕಾಮ್ಯವಾಗಿದೆ. ಸರ್ವ ಕರ್ಮಗಳು ಬುದ್ಧಿಯೋಗಕ್ಕಿಂತ ನಿಕೃಷ್ಟಗಳಾಗಿವೆ (2) ಯತ್ಯಾ ಶ್ರಮಕ್ಕೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಶಮದಮಾದಿಗಳಿಗೆ ಫಲವು ಶ್ರುತವಾಗಿಲ್ಲ ಅವುಗಳು ಅಕಾಮ್ಯಗಳು ಮತ್ತು ಶಾಂತೋ ದಾಂತಃ—ಆತ್ಮಾನಂ ಪಶ್ಯೇತ್ ಎಂದು ಜ್ಞಾನೋಪಾಯೋಕ್ತಗಳೂ ಎಂದು ಹೇಳಿಯಿದೆ ಅದುದರಿಂದ ಸನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಸನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮ ಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತನಾಗು ಎಂದೇ ಪ್ರೇರೇ ಪಿಸಬೇಕಿತ್ತು ಯುದ್ಧ ಸ್ವ ಭಾರತ ಎಂದು ಯುದ್ಧವನ್ನು ಮಾಡು ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ || ೧ ||

ಹೀ—ಬುದ್ಧ್ಯಾ ಯುಕ್ತೋ ಯಯಾ ಸಾರ್ಥ ಕರ್ಮಬಂಧಂ ಪ್ರಹಾಸ್ಯಸಿ ಎಂದು ಬುದ್ಧಿ ಪಡದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಬುದ್ಧಾಘ್ರಿಕರ್ಮದಿಂದಲೂ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಎಂದರೆ—

ಗೀ ॥ ವ್ಯಾಮಿಶ್ರೇಣೈವ ವಾಕ್ಯೇನ ಬುದ್ಧಿಂ ಮೋಹಯಸೀವ ಮೇ |

ತದೇಕಂ ವದ ನಿಶ್ಚಿತ್ಯ ಯೇನ ಶ್ರೇಯೋಽಹಮಾಪ್ನುಯಾಂ || ೨ ||

ಅ || ವ್ಯಾಮಿಶ್ರೇಣ=(ಕೆಲವು ಕಡೆ ಕರ್ಮವನ್ನು ಹೊಗಳಿದ್ದು, ಕೆಲವು ಕಡೆ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಗಳಿದ್ದು, ಅಥವಾ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಯುದ್ಧದಿಂದ ಸ್ವರ್ಗವು ಲಭಿಸುತ್ತದೆಂದೂ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಜ್ಞಾನವು ಲಭಿಸುತ್ತದೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ. ಹೀಗೆ) ಸಂಶಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ, ವಾಕ್ಯೇಣೈವ=ವಾಕ್ಯದಿಂದಲೇ ಮೇ=ನನ್ನ,

ಬುದ್ಧಿ = ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು, ಮೋಹಯುಸೀವ = ಸಂಶಯಗ್ರಸ್ತನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತಿ. (ಕಾಮಿಗಳಿಗೆ ಯುದ್ಧದಿಂದ ಸ್ವರ್ಗವು, ಅಕಾಮಿಗಳಿಗೆ ಜ್ಞಾನವು ಎಂದರೂ ಯತಿಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡು ಎಂದೇ ವಿಧಿಸಬೇಕು ಯುದ್ಧಮಾಡು ಎಂದು ವಿಧಿಸುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ) ಯೇನ = ಯಾವುದರಿಂದ ಅಹಂ = ನಾನು, ಶ್ರೇಯಃ = ಶ್ರೇಯಸ್ಸನ್ನು ಆಪ್ತುಯಾಂ = ಹೊಂದಿಯೇನೋ ತದೇಕಂ = ಅಂತಹು ದೊಂದನ್ನು, ನಿಶ್ಚಿತ್ಯ = ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ, ವದ = ಹೇಳು
|| ೨ ||

ಪೀ ಹಿಂದುಮಂದಿನ ಅಧ್ಯಾಯಗಳಿಂದ ಈ ಅಧ್ಯಾಯಕ್ಕೆ ಭೇದವನ್ನೂ, ಒಂದೇ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುವುದರಿಂದ ತನ್ನಲ್ಲಿ ಏಕವಾಕ್ಯತ್ವವನ್ನೂ ತೋರಿಸುತ್ತಾ ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳತಕ್ಕ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ಹಿಂ || (೧) ಆತ್ಮಸ್ವರೂಪಂ ಜ್ಞಾನಸಾಧನಂ ಚೋಕ್ತಂ ಪೂರ್ವತ್ರ || (೨) ಜ್ಞಾನ-
ಸಾಧನತ್ವೇನಾಕರ್ಮ ವಿನಿದ್ಯ ಕರ್ಮ ವಿಧೀಯತ ಉತ್ತರಾಧ್ಯಾಯೇ || (೩) ಕ-
ರ್ಮಣೋ ಜ್ಞಾನಮತ್ಯುತ್ತಮಮಿತ್ಯಭಿಹಿತಂ ಭಗವತಾ ದೂರೇಣ ಹೃವರಂ ಕರ್ತೇ-
ತ್ಯಾದೌ || (೪) ಏವಂ ಚೇತ್ಯಮಿತಿ ಕರ್ಮಣಿ ಘೋರೇ ಯುದ್ಧಾಪ್ಯೇ ನಿಯೋಜ-
ಯಸಿ ನಿವೃತ್ತಧರ್ಮಾನ್ವಿನೇತ್ಯಾದ | ಜ್ಯಾಯಸೀತಿ || (೫) ಕರ್ಮಣಸ್ಸಕಾರಾದ್ಬುದ್ಧಿ-
ಚ್ಯಾಯಸೀ ಚೇತ್ತೇ ಮತಾ ತಹಿ
|| ೧, ೨ ||

ಅ || (೧) ಹಿಂದಿನ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಸಾಂಖ್ಯ ಎಂಬ ಜೀವೇಶ್ವರರ ಸ್ವರೂಪವೂ, ಯೋಗವೆಂಬ ಪರಮಾತ್ಮ ಜ್ಞಾನಸಾಧನವೂ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (೨) (ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಮಾಡದಿರುವುದನ್ನು ನಿಂದಿಸಿ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾಗಿ (ಕೆಲವು ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ) ಕರ್ಮವು ಕರ್ತವ್ಯವೇ, ಎಂದು ತಿಳಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ—ಕರ್ಮಯೋಗ, ಸಮಾಧಿಯೋಗ ಎಂದು ಯೋಗವು ಎರಡು ವಿಧವು ಅದರಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾಗಿ ಕರ್ಮವು ಕರ್ತವ್ಯವೇ ಎಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತಾರೆ ಮತ್ತು ಕರ್ಮವನ್ನು ವಿಧಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅಕರ್ಮನಿಂದೆಯೂ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ) (ಮತ್ತು ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ಮಾಡಿದ ನಿವೃತ್ತ ಕರ್ಮಗಳು ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತವೆ ಜ್ಞಾನವು ಬಂದ ಮೇಲೆ ಮಾಡಿದ ಕರ್ಮಗಳು ಜ್ಞಾನ ಕಾರ್ಯವಾದ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆನಂದಾತಿಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತವೆ.) (೩) (ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಕಾರಣವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾ ಪುನಃ ವಾಕ್ಯದ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ದೂರೇಣ ಹೃವರಂ ಕರ್ಮ, ಕೃಪಣಾಃ ಫಲಹೇತವಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಮ್ಯ ಕರ್ಮಕ್ಕಿಂತ ಜ್ಞಾನವು ಅತ್ಯುತ್ತಮವೆಂದು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಹೇಳಿದ್ದಾನೆ (೪) ಹೀಗಾದರೆ ಯತ್ಯಾವು ಮಕ್ಕಳ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಶಮ ದಮ ಮೊದಲಾದ ನಿಷ್ಕಾಮ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು (ಅಂದರೆ ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ತೊರೆದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಬೇಕೆಂಬ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು) (ಮಾಡು ಎಂದು ಹೇಳುವುದನ್ನು) ಬಿಟ್ಟು ರಾಗದ್ವೇಷಾದಿಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಯುದ್ಧವೆಂಬ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡು ಎಂದು ಏತಕ್ಕೆ ನನ್ನನ್ನು ಪ್ರೇರೇಪಿಸುತ್ತಿ, ಎಂದು ಜ್ಯಾಯಸೀ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ (1) ಮೂರು ಅಶ್ವಮಗಳಿಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಯಜ್ಞ ದಾನ ತಪಸ್ಸುಗಳೂ, ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದುವುಗಳೂ ಸರ್ವ ಏತೇ ಪುಣ್ಯಲೋಕಾ ಭವಂತಿ ಎಂದು ಫಲವು ಶ್ರುತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಗಳೇ ಹಾಗೆಯೇ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಹತ್ತೋ ವಾ ಪ್ರಾಪ್ಯಸಿ ಸ್ವರ್ಗಂ ಇತ್ಯಾದಿ ಫಲವನ್ನು ಹೇಳಿರುವುದರಿಂದ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವೇ (2) ಫಲವು ಶ್ರುತವಾಗದಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಶಾಂತೋ ದಾಂತಃ ಎಂದಾರಂಭಿಸಿ ಆತ್ಮಾನಂ ಪಶ್ಯೇತ್ ಎಂದು ಜ್ಞಾನಾರ್ಥಗಳೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದಲೂ ಶಮ ದಮಾದಿಗಳು

అకామ్యుగళు (3) జ్ఞానవు కామ్యకర్మగళిగింత అత్యుత్తమవేందు ఊళిదే అదకారణ కామ్యకర్మవాద యుద్ధవన్న మాడెందు ఊళిద్దు యుక్తవల్ల మత్తే సన్యాసాశ్రమవన్న స్వీకరిసి సన్యాసిగళ ధర్మమాడు ఎందే ఊళిబేరిక్తు (4) డాగాదరే కర్మబంధం ప్రహాస్యసి ఎందు ఊళిద్దింద యుద్ధవు జ్ఞానార్థపు అగ త్తదే, ఎందరే—సంశయవన్న డుట్టసువ మాడింద నన్న బుద్ధిగి మోహవన్న డుట్టసుత్తి (5) డాగాదరే—యుద్ధాది కర్మగళు కామ్యగళు అకామ్యగళు అగుత్తవే సకామసిగి డతొల వా ప్రాప్యసి స్వగ్గం ఎందు ఊళిద్దు జ్ఞానార్థగి కర్మజ్ఞేవాధికారః ఎందు ఊళిద్దు అదకారణ నన్న మాడింద సంశయ డుట్టవుదు డేగి? ఎందరే—శుద్ధగళాద నివృత్తరూప యత్యాశ్రమధర్మ గళిర. వాగ కామ్య అకామ్యరూపగళాద యుద్ధాదిగళన్న మాడు ఎందు ఊళువుదు యుక్త వల్ల శమదమాదిగళల్లి మనశ్శాంజల్యవిల్లి యుద్ధాదిగళల్లి మనశ్శాంజల్యవిదే (6) మత్తు యుద్ధదల్లి కామక్రోధాదిగళు తప్పిదల్లి. అవుగళింద నరకఫలవేందు ఊళిదే అదదరింద యుద్ధమాడు ఎందు ఊళిద్దు యుక్తవల్ల అంతూ రాగ ద్వేషాదిగళిగి ప్రసక్తియే ఇల్లిదిరువ యతిధర్మగళన్న మాడలిక్కి సాధ్యవిరువాగ రాగాది దోషగళింద తుంబిద యుద్ధవన్న మాడెందు ఊళిద్దు సర్వథా యుక్తవల్ల (౫) కామ్యకర్మక్యంత జీవ పరమాత్మ జ్ఞానవు అతి ప్రశస్తవేందు నిసగి సమ్మతవేందాదరే

॥ ౧౨ ॥

పిల—ఎరడనే అధ్యాయక్కి సంగతవాగి ఈ మూరనే అధ్యాయద అర్థవన్న తొలరిసు వుదక్కాగి ౨నే అధ్యాయదల్లి ఊళిద్దు అర్థవన్న ఊళుత్తరే

తా ॥ ఓం ॥ జ్ఞానం యోగగర్భోక్తై | తత్ర కర్మయోగం విశేషతః ప్రపంచ-
యత్యనేనాధ్యాయేన | దూరేణ హ్యవరం కర్మయోగి ప్రభుజిం ॥ ౧౨ ॥

అ ॥ (౨నే అధ్యాయదల్లి విషా తేజభిహితా ఎంబు పయంత) జ్ఞానం=ఈర్షరాదిగళ స్వరూపపు, (౨ మేల అధ్యాయవు ముగియువ పయంత) యోగిగ=కర్మ సమాధిరూప జ్ఞానోపాయపు ఊళిల్లిట్టిదే అవగళ మధ్యదల్లి (కర్మయోగిగ, ధ్యానయోగిగవేందు, యోగిగవు ఎరడు విధవు అదరల్లి) ఓందే ఊళిద కర్మయోగిగవన్న విశేషవాగి ఈ అధ్యాయ దల్లి వివరిసుత్తారే (డాగాదరే కర్మక్యంత బుద్ధియు ప్రేక్షవేందు ఎల్లి ఊళిదే జ్ఞాయసిల జీత్యమగణః ఎందు అజుగనన ప్రశ్నేగి కారణవు యావుదు ఎందరే) దూరేణ హ్యవరం కర్మ ఎంబువుదు ప్రశ్నేగి కారణవు

॥ ౧౨ ॥

పిల—అజుగనన జనక ప్రియవ్రతాదిగళితే యుద్ధమాడలిక్కి అధికారవగదల్లి సేరి రదవనాదుదరింద భగవంతనల్లి భక్తియన్నిట్టి ధర్మవేందు తిళిదుకొండు యుద్ధమాడిదరే పాశవు బారదిరువుదరింద యుద్ధమాడెందు ఊళువుదే యుక్తవేన్నుత్తరే—

గిల ॥

॥ శ్రీభగవానువాచ ॥

లోకేశస్మిన్ ద్వివిధా నిష్ఠా పురా ప్రోక్తా మయానఘ |

జ్ఞానయోగేన సాంఖ్యనాం కర్మయోగేన యోగినాం ॥౧౩॥

ಅ || ಶ್ರೀಭಗವಾನ್ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು, ಉವಾಚ = ಉಪದೇಶಿಸಿದನು. ಅನಘ = ಪಾಪವಿಲ್ಲದ ಅರ್ಜುನನೇ, ಅಸ್ಮಿನ್ ಲೋಕೇ = ಈ ಅಧಿಕಾರಿವರ್ಗದಲ್ಲಿ. ಸಾಂಖ್ಯಾನಾಂ = ಜ್ಞಾನವೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಪ್ರಧಾನಸಾಧನವೆಂದು ತಿಳಿದ ದೇವತೆಗಳಿಗೂ ಸನಕಾದಿಯತಿಗಳಿಗೂ, ಜ್ಞಾನಯೋಗೇನ = ಅಲ್ಪವಾದ ಕರ್ಮದಿಂದ ಕೂಡಿದ, ಅಧಿಕವಾದ ಜ್ಞಾನರೂಪ ಉಪಾಯಗಳಾದ ಜಪಧ್ಯಾನಾದಿಗಳಿಂದ, ನಿಷ್ಕಾ = ಸ್ವಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಇರುವಿಕೆಯು (ಮೋಕ್ಷವು) (ಆಗುತ್ತದೆ) ಯೋಗಿನಾಂ = ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕರ್ಮವೇ ಮುಖ್ಯ ಸಾಧನವೆಂದು ತಿಳಿದ ಜನಕಾದಿಗಳಿಗೆ, ಕರ್ಮಯೋಗೇನ = ಅಲ್ಪವಾದ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಅಧಿಕವಾದ ಕರ್ಮರೂಪ ಉಪಾಯದಿಂದ, ನಿಷ್ಕಾ = ಮೋಕ್ಷವು, ಆಗುತ್ತದೆ ಸರ್ವಥಾ (ಮೋಕ್ಷವು) ಸಂಸಾರವನ್ನು ಹೊಂದದಿರುವಿಕೆಯು ದ್ವಿವಿಧಾ = ಎರಡು ವಿಧ ಸಾಧನಗಳಿಂದ ಸಾಧ್ಯವು ಎಂದು, ಪುರಾ = ಕರ್ಮಜ್ಞೇನಾಧಿಕಾರ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ, ಮಯಾ = ನನ್ನಿಂದ, ಪ್ರೋಕ್ತಾ = ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ.

ವಿ || (1) ಭಗವಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಿಂದ ಪೂರ್ಣಾನಂದಾನುಭವವು ಆಗಲಾರದು ಮತ್ತೆ ಕರ್ಮಸಹಕೃತವಾದ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಪೂರ್ಣಾನಂದಾನುಭವವಾಗುವುದು. ಮೋಕ್ಷಾಧಿಕಾರಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಸನಕಾದಿಯತಿಗಳು ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮ ಕಡಮೆ, ಜ್ಞಾನವು ಹೆಚ್ಚು ಇದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವರು (2) ಜನಕ ಪ್ರಿಯವ್ರತಾದಿಗೃಹಸ್ಥರು ಜ್ಞಾನವು ಕಡಮೆ ಅಧಿಕ ಕರ್ಮದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ ಅರ್ಜುನನೇ ನೀನೂ ಜನಕಾದಿಗಳಂತೆ ಕರ್ಮಯೋಗಿಯಾಗುವುದರಿಂದ ಭಗವಂತನ ಪೂಜೆಗಾಗಿ ಯುದ್ಧ ಮಾಡು || ೩ ||

ಭಾ || (೧) ಜ್ಯಾಯಸ್ವೇಽಪಿ ಬುದ್ಧೇರಾಧಿಕಾರಿಕತ್ವಾತ್ತ್ವಂ ಕರ್ಮಣ್ಯಾಪ್ಯಧಿಕೃತ ಇತಿ ತತ್ರ ನಿಯೋಕ್ತ್ವಾಮೀತ್ಯಾಶಯವಾನ್ವಗಮಾನಾಹ | ಲೋಕ ಇತಿ || (೨) ದ್ವಿವಿಧಾ ಅಪಿ ಜನಾಃ ಸಂತಿ | ಗೃಹಸ್ಥಾದಿಕರ್ಮತ್ಯಾಗೇನ ಜ್ಞಾನನಿಷ್ಕಾಃ ಸನಕಾದಿವತ್ | ತತ್ತ್ವಾನ್ವ ಏವ ಜ್ಞಾನನಿಷ್ಕಾರ್ಥ ಜನಕಾದಿವತ್ | ಮದ್ವರ್ಮಸ್ಥಾ ಏವೇತತ್ಕರ್ಥಃ || (೩) ಸಾಂಖ್ಯಾನಾಂ ಜ್ಞಾನಿನಾಂ ಸನಕಾದೀನಾಂಯೋಗಿನಾಮುಪಾಯಿನಾಂ ಜನಕಾದೀನಾಂ || (೪) ಜ್ಞಾನನಿಷ್ಕಾ ಅಸ್ಯಾಧಿಕಾರಿಕತ್ವಾದೀಶ್ವರೇಚ್ಛಯಾ ಲೋಕಸಂಗ್ರಹಾರ್ಥತ್ವಾಚ್ಛಯೇ ಕರ್ಮಯೋಗ್ಯಾ ಭವಂತಿತೇಽಪಿ ಯೋಗಿನಃ | ನಿಷ್ಕಾ ಸ್ಥಿತಿಃ || (೫) ತ್ವಂ ತು ಜನಕಾದಿವತ್ಸಕರ್ಮೈವ ಜ್ಞಾನ ಯೋಗೋನ ತು ಸನಕಾದಿವತ್ತ್ವಾ ಗೇನೇತ್ಕರ್ಥಃ || (೬) ಸಂತಿ ಹೀಶ್ವರೇಚ್ಛಯೈವಕರ್ಮಕೃತಃ ಪ್ರಿಯವ್ರತಾದಯೋಽಪಿ ಜ್ಞಾನಿನ ಏವ | ತಥಾ ಹ್ಯುಕ್ತಂ | ಈಶ್ವರೇಚ್ಛಯಾ ವಿನಿವೇಶಿತ ಕರ್ಮಾಧಿಕಾರ ಇತಿ || ೩ ||

ಅ || (೧) ಬುದ್ಧಿಯು ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಗಳಿಗಿಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವೇ ಆದರೂ ಕರ್ಮವು ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಚಾಂಚಲ್ಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದಾದರೂ, ಕಾಮಿ ಅಕಾಮಿ ಎಂಬುವ ಭೇದದಿಂದ ಕಾಮ್ಯ ಅಕಾಮ್ಯರೂಪಗಳಾದ ಯುದ್ಧವೇದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ನೀನು ಅಧಿಕಾರಪಟ್ಟವನಾದುದರಿಂದ ನಿನ್ನನ್ನೂ ಅದರಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರೇರೇಸಿಸುತ್ತೇನೆ ಎಂದು ಲೋಕೇ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಗೆ ಸಿಗುತ್ತದೆಂದರೆ) ಕರ್ಮ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿರತಕ್ಕವರು, ಜ್ಞಾನ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿರುವವರು ಎಂದು ಎರಡು ತೆರವಾಗಿ ಇರುವರು (ಅದನ್ನು ದೃಷ್ಟಾಂತಕೊಟ್ಟು ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ) ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳೇ ವೇದಲಾದವರ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು (ಯತ್ಯಾಶ್ರಮದಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ) ಸನಕಸನಂದನಾದಿಗಳಂತೆ ಯತ್ಯಾಶ್ರಮಕ್ಕೆ ಎಂತಗಳಾದ (ಸ್ವೀಯವಿತ್ತೇನ ತು

ವಿನಾ ಸದಾ | ಮೂಲಮಂತ್ರೈಸ್ಸದಾ ಸ್ನಾನಂ ವಿಷ್ಣೋರೇವ ಚ ತರ್ಪಣಂ | ಇತ್ಯಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳಿಂದಲೇ ಜ್ಞಾನಸಂಪಾದನದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತರಾದವರು ಗೃಹಸ್ಥಾದ್ಯಶ್ರಮಗಳಲ್ಲಿರುವವರೇ ಜನಕ ಮೊದಲಾದವರಂತೆ ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನ ಸಂಪಾದನದಲ್ಲಿಯೂ ಆಸಕ್ತರಾದವರು ಸನಕಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನವು ಹೆಚ್ಚು ಜನಕಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಕರ್ಮವು ಹೆಚ್ಚು. ಹೀಗೆ ಎರಡು ವಿಧ ಜೀವರೂ ನನ್ನ ಧರ್ಮದಲ್ಲಿರುವವರೇ ಆಗಿರುತ್ತಾರೆ (೩) (ಸಾಂಖ್ಯಾನಾಂ ಯೋಗಿನಾಂ ಎಂಬ ಎರಡು ಪದಗಳಿಂದ ಕಾಪಿಲ ಪಾತಂಜಲ ಮತಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಆ ಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಸಾಂಖ್ಯಾನಾಂ = (ಸಮ್ಯಕ್ ಪ್ರಾಪ್ತೀ = ಜ್ಞಾನವು) ಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತರಾದ ಸನಕಾದಿಗಳಿಗೆ, ಯೋಗಿನಾಂ = ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕರ್ಮವೇ ಪ್ರಧಾನ ಸಾಧನವೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡ ಜನಕ ಪ್ರಿಯವ್ರತ ಮೊದಲಾದ ರಾಜರಿಗೆ (೪) (ಜನಕ ಮೊದಲಾದವರೂ ಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತರು ಅವರು ಯೋಗಿಗಳು ಹೇಗೆ ಆಗುವರು? ಎಂದರೆ) ಜನಕಾದಿಗಳು ಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತರಾದಾಗ್ಯೂ ಅಧಿಕಾರವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ನಿಯಮಿಸಲ್ಪಟ್ಟವರಾದುದರಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಜನರು ಕರ್ಮವನ್ನಾಚರಿಸಲಿಕ್ಕಾಗಿ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಯಾರು ಗೃಹಸ್ಥಾದಿಗಳ ಕರ್ಮಮಾಡಲು ಯೋಗ್ಯರಾಗುತ್ತಾರೋ, ಅವರು ಜ್ಞಾನಿಗಳಾಗಿದ್ದರೂ ಯೋಗಿಗಳೆನಿಸುತ್ತಾರೆ (ಸಾಂಖ್ಯ ಯೋಗ, ಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧಗಳಾದ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಏಕೆ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬಾರದೆಂದರೆ) ನಿಷ್ಕಾಂ = ಅನ್ಯಧಾರೂಪವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಇರುವಿಕೆಯು (ಮೋಕ್ಷವು) (ಕಾಪಿಲ ಪಾತಂಜಲ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಮಾಡುವವರಿಗೆ ಮುಕ್ತಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ) (೫) (ಹೀಗೆ ಶೋಕಾರ್ಥವಾಗಲಿ, ಅಧಿಕಾರಕಲ್ಪಾತ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲಿ ಶ್ರುತಗಳಾಗಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ ಅಧ್ಯಾಹಾರಮಾಡಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಅರ್ಜುನನೇ ನೀನು ಜನಕರಾಜ ಮೊದಲಾದವರಂತೆ ಗೃಹಸ್ಥಾದಿಗಳ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಲೇ ಜ್ಞಾನದೋಗ್ಯನಲ್ಲದೆ ಸನಕಾದಿಗಳಂತೆ ಗೃಹಸ್ಥಾದಿಗಳ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡೋಣವೆಂದಿಲ್ಲ. (೬) (ಯಾವ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಗೃಹಸ್ಥಾದಿ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಅಧಿಕಾರವೋ ಯತಿಗಳ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲವೋ, ಅಂತಹ ಜೀವರು ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾಗಿದ್ದರೆ ನೀವು ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವು ಯುಕ್ತವಾಗುತ್ತಿತ್ತು ಜನಕಾದಿಗಳಾದರೂ ಯತಿಗಳ ಆಶ್ರಮವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಲಿಲ್ಲ. ಎಂದೇ ಹೇಳಿಯಿದೆ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ—) ತಮಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನಿಷ್ಕಾಮವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ನಿಯಮ ಪ್ರಕಾರ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ಪ್ರಿಯವ್ರತ ಮೊದಲಾದರೂ ಜ್ಞಾನಿಗಳಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾರೆ ಹಾಗೆಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಕರ್ಮಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರ ಹೊಂದಿದವನು, ಎಂದು ಭಗವತದಲ್ಲಿದೆ. (ಅಂದರೆ ಪ್ರಿಯವ್ರತರಾಜನು ಯತ್ಯಾಶ್ರಮವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಲಿಚ್ಛಿಸಿದವನು ಅಧಿಕಾರವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದವನಾದುದರಿಂದ ಚತುರ್ಮುಖನಿಂದ ನಿವಾರಿಸಲ್ಪಟ್ಟವನಾಗಿ ಗೃಹಸ್ಥಕರ್ಮವನ್ನೂ ಸ್ಥೂಲವೀರಕ್ಷಣೆಯನ್ನೂ ಮಾಡಿದನೆಂದು ಉಕ್ತವಾಗಿದೆ)

ವಿ || (1) ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಮೂರು ಆಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಯಜ್ಞಾದಿಗಳೂ ಯುದ್ಧಾದಿಗಳೂ ಕೂಡ ಕೇವಲ ಶುದ್ಧಕಾಮ್ಯಗಳಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ಕರ್ತೃಪುರುಷನ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳನ್ನೂ ಜ್ಞಾನವನ್ನೂ ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುತ್ತವೆ ಅಂದರೆ ಕಾಮ್ಯಗಳೂ ಅಕಾಮ್ಯಗಳೂ ಆಗಿವೆ ಆದ ಕಾರಣ ಬುದ್ಧಿಯು ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಕ್ಕಿಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾಗಿದ್ದರೂ ಜ್ಞಾನಾರ್ಥಿಗೆ ಯುದ್ಧದಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದರಿಂದ ಯುದ್ಧಮಾಡೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವೇ. (2) ರಾಗಾದಿಗಳ ಪ್ರಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದ ಸನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದರೂ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ ಯುದ್ಧಮಾಡು ಎಂದು ಹೇಳಲು ಕಾರಣವೇನೆಂದರೆ ಅನಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೇನೇ ಯತ್ಯಾಶ್ರಮವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅಧಿಕಾರವು ಅಧಿಕಾರ ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಸೇರಿ

ದವರಿಗೆ ಯತ್ಕಾರ್ಯಮವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲ. ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಗೃಹಸ್ಥಾದ್ಯಾಶ್ರಮವನ್ನು ಬಿಡದೆ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಕ್ಕೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಯುದ್ಧಾದಿಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನಿಷ್ಕಾಮರಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ನಿಯಮವಿದೆ (3) ಅಧಿಕಾರವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದವರು ಯಾರಿಂದರೆ—ಪ್ರಜಾಪಾತ್ಯ ತಥಾ ದೇವಾಃ ಮಹಾಧೀಶ್ವರಾಃ ಸ್ವತಃ | ಋಷ್ಯಶೀತಿಸ್ತಥಾ ಸಪ್ತ ಪಿತರೋಽಪ್ಸರಸಾಂ ತತಃ | ಗಂಧರ್ವಾಣಾಂ ತಥಾ ರಾಜ್ಞಾಂ ವಿಂಶದನ್ಯಾಸು ಜಾತಿಷು | ಅಲ್ಪಾಧಿಕಾರಿಣಃ ಪ್ರೋಕ್ತಾಃ ಅನಧೀಶ್ವರಾಃ ಪರೇ | ಎಂಬಬ್ರಹ್ಮಾಂಡ ಪುರಾಣ ವಚನದಿಂದ ದೇವತೆಗಳು ಮಹಾಧೀಶ್ವರಗಳು ಅರ್ಜುನನೇ ನೀನು ದೇವೇಂದ್ರನ ಅವತಾರನಾದುದರಿಂದ ಮಹಾಧಿಕಾರವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದವನು || ೩ ||

ಪೀ—ಲೋಕೇಃಸ್ಮಿನ್ ಎಂಬ ಪರಿಹಾರವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೆಲವಧಿಕಾರಿಗಳು ಜ್ಞಾನವನ್ನೇ, ಸಂಪಾದಿಸಬೇಕು ಕೆಲವರು ಕರ್ಮವನ್ನೇ ಮಾಡಬೇಕು. ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಕಳೆಯುತ್ತಾರೆ.

ತಾ || (೧) ಜ್ಞಾನಪ್ರಚುರೋ ಯೋಗೋ ಜ್ಞಾನಯೋಗಃ | ಕರ್ಮಪ್ರಚುರೋನ್ಯಃ || (೨) ಸಾಂಖ್ಯಾ ಜ್ಞಾನಪ್ರಧಾನತ್ವಾದ್ದೇವಾಶ್ಚ ಯತಯಸ್ತಥಾ | ಮುಖ್ಯಂ ಸಾಂಖ್ಯಾ ಸ್ತತ್ರ ದೇವಾ ಜ್ಞಾನಮೇಷಾಂ ಮಹದ್ಯತಃ || (೩) ಬಹುಕರ್ಮಕೃತೋಽಪ್ಯೇತೇ ತತೋಽಪಿ ಬಹುವೇದನಾತ್ | ಮುಖ್ಯಸಾಂಖ್ಯಾ ಇತಿ ಜ್ಞೇಯಾಸ್ತದನ್ಯೇ ಕರ್ಮಯೋಗಿನಃ || (೪) ಜ್ಞಾನಿನೋಽಸ್ಯ ತಿಬಾಹುಲ್ಯಾತ್ಯಮರ್ಣಃ ಕರ್ಮಯೋಗಿನಃ | ನೋಭಯಂ ತದ್ವಿನಾ ಕಶ್ಚಿತ್ಪುಮಾನ್ವಿ ಪುರುಷಾರ್ಥಭಾಕ್ || (೫) ನ ಹಿ ಕಶ್ಚಿತ್ ಕ್ಷಣಮಪಿ ಜಾತು ತಿಷ್ಠತ್ಯಕರ್ಮಕೃತ್ | ನ ಚ ಜ್ಞಾನಂ ವಿನಾ ಕರ್ಮ ಪುರುಷಾರ್ಥಕರಂ ಭವೇದಿತಿ ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತೇ || ೧ ||

ಅ || (೧) (ಇಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಯೋಗ ಪದದಿಂದ ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರವೂ ಕರ್ಮಯೋಗ ಪದದಿಂದ ಕರ್ಮಮಾತ್ರವೂ ಎಂದು ತಿಳಿಯಕೂಡದು ಮತ್ತೆ ಪ್ರತಿ ಒಂದರಲ್ಲಿ ಎರಡೆರಡೂ ಇವೆ ಎಂದೂ ತಿಳಿಯಬೇಕು ಒಂದರಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನವು ಹೆಚ್ಚು ಇನ್ನೊಂದರಲ್ಲಿ ಕರ್ಮವು ಹೆಚ್ಚು ಹೇಗೆಂದರೆ) ಜ್ಞಾನ, ಕರ್ಮ, ಇವುಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಜ್ಞಾನವಿರುವ ಯೋಗವು ಜ್ಞಾನಯೋಗವು ಹೆಚ್ಚು ಕರ್ಮವಿರುವ ಯೋಗವು ಕರ್ಮಯೋಗವು (೨) (ಸಾಂಖ್ಯರಿಗೆ ಜ್ಞಾನವೇ ಯೋಗಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮವೇ, ಎಂದು ಸಾಮಾನ್ಯತಃ ತೋರುವ ಅರ್ಥವೇ ಏಕೆ ಅಗಲಾರದೆಂದರೆ) ದೇವತೆಗಳೂ ಯತಿಗಳೂ ಜ್ಞಾನವೇ ಪ್ರಧಾನವಾಗಿ ಉಳ್ಳವರಾದುದರಿಂದ ಸಾಂಖ್ಯರೆನಿಸುತ್ತಾರೆ ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಜ್ಞಾನವಿರುವುದರಿಂದ ದೇವತೆಗಳು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಸಾಂಖ್ಯರೆನಿಸುತ್ತಾರೆ (೩) (ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಬಹು ಕರ್ಮಗಳಿದ್ದುದರಿಂದ ಅವರು ಮುಖ್ಯ ಸಾಂಖ್ಯರು ಹೇಗೆ ಅಗುವರು ಎಂದರೆ) ದೇವತೆಗಳು ಬಹುಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವರಾದರೂ ಕರ್ಮಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚು ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವರಾದುದರಿಂದ ಮುಖ್ಯ ಸಾಂಖ್ಯರೆನಿಸುತ್ತಾರೆ ಅವರಿಗಿಂತ ಇತರರಾದವರು ಕರ್ಮಯೋಗಿಗಳೆನಿಸುತ್ತಾರೆ (೪) (ಗೃಹಸ್ಥಾದಿಗಳು) ಜ್ಞಾನಿಗಳಾದಾಗ್ಯೂ ಕರ್ಮಗಳು ಜ್ಞಾನಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚು ಇರುವವರಾದುದರಿಂದ ಕರ್ಮಯೋಗಿಗಳೆನಿಸುತ್ತಾರೆ. (ಸಾಂಖ್ಯರಿಗೆ ಜ್ಞಾನವೇ, ಯೋಗಿಗಳಿಗೆ ಕೇವಲ ಕರ್ಮವೇ ಎಂದು ಏಕೆ ಅಗಲಾರದೆಂದರೆ) ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಗಳೆರಡೂ ಇಲ್ಲದೆ ಯಾವನೊಬ್ಬ ಪುರುಷನೂ ಮೋಕ್ಷವೆಂಬ ಪುರುಷಾರ್ಥವನ್ನು ಹೊಂದಲಾರನು (ಅಂದರೆ ಸಾಂಖ್ಯರಿಗೆ ಜ್ಞಾನದಿಂದ, ಯೋಗಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮದಿಂದ ಪುರುಷಾರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆಂದು ವೇದಾದಿಗಳಲ್ಲಿದೆ ಒಂದೊಂದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗಲಾರದು ಆದಕಾರಣ ಒಂದೊಂದು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂದು ಹೇಳ

ಕೂಡದು.) (೬) (ಕರ್ಮವಿಲ್ಲವಾದರೆ ಪುರುಷಾರ್ಥವು ಏಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ ಕರ್ಮಪದದಿಂದ ಕರ್ಮಸಾಮಾನ್ಯವೋ, ಯಜ್ಞಾದಿಕರ್ಮಗಳೋ, ಕರ್ಮಸಾಮಾನ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಿಕೂಡದು. ಏಕೆಂದರೆ) 'ಯಾರೊಬ್ಬನೂ ಯಾವಾಗಲೂ ಒಂದು ಕ್ಷಣಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಕರ್ಮಮಾಡದಿರುವನನು ಇಲ್ಲ (ಯಜ್ಞಾದಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆಂದೂ ಹೇಳಿಕೂಡದು) ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದೆ ಯಜ್ಞಾದಿಕರ್ಮವು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಲಾರದು. (ಕೇವಲ ಜ್ಞಾನವು ಕರ್ಮವಿಲ್ಲದೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುವುದಾಗ್ಯೂ ಸಂಪೂರ್ಣ (ಆನಂದ ಭರಿತ) ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಲಾರದು (ಹಾಗಾದರೆ ಕೇವಲ ಕರ್ಮವೇ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಲಿ ಎಂದರೆ) ನ ಕರ್ಮಣಾ ನ ಪ್ರಜಯಾ ಇತ್ಯಾದಿ ಶ್ರುತಿಗಳಿಂದ ಕರ್ಮಮಾತ್ರವು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಲಾರದು, ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತದಲ್ಲಿದೆ || ೧ ||

ನೀ-ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಯೋಗ ಕರ್ಮಯೋಗಗಳು ಪುರುಷಾರ್ಥ ಸಾಧನಗಳೆಂದು ಇಷ್ಟವಾಗಿದ್ದರೆ ವಿಶಿಷ್ಟ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕಾಗಿ ಜ್ಞಾನ ಕರ್ಮಗಳು ಎರಡೂ ಬೇಕೆಂದು ಕಲ್ಪಿಸಬಹುದಿತ್ತು ಜ್ಞಾನ ಕರ್ಮಗಳು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳೆಂದೇ ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ನಿಷ್ಕಾ ಪರ್ಯವಸಿತಿರ್ಮುಕ್ತಿಃ || (೨) ಜ್ಞಾನಿನೋ ಮೋಕ್ಷನಿಯಮಸ್ತಥಾಃ ಪಿ ಶುಭಕರ್ಮಣಾ | ಆನಂದವೃದ್ಧಿರನ್ಯೇನ ಹ್ರಾಸೋ ಜ್ಞಾನಂ ತು ಕರ್ಮಣಾ | ಇತಿ ಪರಮಶ್ರುತೇಃ || (೩) ನ ಕರ್ಮಣಾ ನ ಪ್ರಜಯಾ ಧನೇನೇತ್ಯಾದಿವಿರೋಧೋ ನ || (೪) ಅನ್ಯಥಾ ನ ಕರ್ಮಣಾಮನಾರಂಭಾದಿತ್ಯಾದ್ಯುಭಯಸಮವಾಕೃಶೇಷವಿರೋಧಃ || (೫) ಸಮುತ್ಪಂ ಚಿ ನ ಹಿ ಕಶ್ಚಿದಿತ್ಯಾದೇಃ | ನಾನ್ಯಃ ಪಂಥಾ ಇತ್ಯಪಿ ಜ್ಞಾನ ಮೃತೇ ನ ಮೋಕ್ಷ ಇತ್ಯೇವಾಹ || ೨ || || ೩ ||

|| ೧ || ನಿಷ್ಕಾ-ಗಮನದ ಪರ್ಯವಸಾನವು ಅಂದರೆ ಮೋಕ್ಷವು (ಗಮನದ ಕೊನೆಯನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕ ನಿಷ್ಕಾಪದದಿಂದ ಸಂಸಾರಗತಿಯ ಪರ್ಯವಸಾನವಾದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು) (೨) (ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಗಳಿಂದ ಮೋಕ್ಷವೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ-ನ ಕರ್ಮಣಾ ನ ಪ್ರಜಯಾ ಧನೇನ ತ್ಯಾಗೇನೈಕೇ ಅವ್ಯತತ್ಯಮಾನತುಃ ಇದುಮೊದಲಾದ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಾದಿಗಳಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಅವುಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದೆಂದರೆ) ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ನಿಶ್ಚಿತವು ಆದರೂ ಶುಭಕರ್ಮದಿಂದ ಆನಂದಾಭಿವೃದ್ಧಿಯು ಅಶುಭ ಕರ್ಮದಿಂದ ಆನಂದಹ್ರಾಸವು ಕರ್ಮದಿಂದ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಹರಮಶ್ರುತಿಯು (ಆದರೆ (1) ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಗಳಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುತ್ತದೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೂ ನ ಕರ್ಮಣಾ ಎಂಬ ವೇದದಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ-ಕರ್ಮವಿಲ್ಲದೆ ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುತ್ತದೆಂದು ಆ ವೇದದ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು ಕರ್ಮವು ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ ಸಿಗುವ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಸುಖಾತೀಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತದೆ (2) ಜ್ಞಾನಿನಃ ಎಂಬ ವೇದದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ; ಕರ್ಮದಿಂದ ಆನಂದಾಭಿವೃದ್ಧಿಯು ಎಂದು ಸಿಗುತ್ತದೆ (೩) ಕರ್ಮದಿಂದಾಗಲಿ, ಮಕ್ಕಳಿಂದಾಗಲಿ, ದ್ರವ್ಯದಿಂದಾಗಲಿ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲ; ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ. (೪) ಜ್ಞಾನಯೋಗೇನ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಕರ್ಮವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರವಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ-ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ-ನ ಕರ್ಮಣಾಮನಾರಂಭಾತ್ ಇದುಮೊದಲಾದ ವಾಕ್ಯವು ಕರ್ಮಯೋಗಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದಂತೆ ಜ್ಞಾನಯೋಗಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ, ಇಂತಹ ವಾಕ್ಯಶೇಷದಿಂದ ವಿರೋಧವು (೫) (ಈ ವಾಕ್ಯವು ಕರ್ಮ

ಯೋಗಿಗಳನ್ನೂ ಜ್ಞಾನಯೋಗಿಗಳನ್ನೂ ಹೇಳುತ್ತದೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ (1) ನಹಿ ಕಶ್ಚಿತ್ ಕ್ಷಣಮಪಿ, (2) ಕರ್ಮೋಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಸಂಯಮ್ಯ ಇದುಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಕರ್ಮ ಯೋಗಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುವಂತೆ ಜ್ಞಾನಯೋಗಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ (ಕರ್ಮದಿಂದ ಮೋಕ್ಷ ದಲ್ಲಿ ಅನಂದಾಭಿವೃದ್ಧಿಯು ಆಗುತ್ತದೆಂಬುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ನಾನ್ಯಃ ಪಂಥಾಃ ಎಂಬ ವೇದದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಕ್ಕೆ ಮೋಕ್ಷಸಂಬಂಧವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಎಂದರೆ) ನಾನ್ಯಃ ಪಂಥಾಃ ಎಂಬ ವೇದವು ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದೆ ಮೋಕ್ಷವಿಲ್ಲವೆಂದೇ ಹೇಳುತ್ತದೆ, (ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನವು ಅವಶ್ಯಕವೇ ಎಂದೇ ಹೇಳುತ್ತದೆ ಕರ್ಮ ಸಂಬಂಧವು ಬೇಡವೆಂದು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ) || ೨ ||

ಪೀ--(1) ಯತಿಧರ್ಮಗಳಾದ ಶಮದಮಾದಿಗಳನ್ನೇ ಮಾಡಬೇಕು ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳ ಧರ್ಮ ಗಳನ್ನು ಮಾಡಕೂಡದು ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಸರ್ವಥಾ ಮಾಡಕೂಡದು, ಎಂದು ಹೇಳುವ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಜನಕಾದಿಗಳಂತೆ ನೀನು ಅಧಿಕಾರವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದವನಾದುದರಿಂದ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಯೋಗ್ಯಗಳಾದ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಲೇಬೇಕು, ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ (2) ಈಗ ಕರ್ಮ ಮಾಡಕೂಡ ದೆಂದು ಹೇಳುವ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವು, ನೈಷ್ಕರ್ಮ್ಯ ಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮ ಮಾಡಕೂಡದೆಂದಭಿಪ್ರಾಯವೋ, ಅಥವಾ ಕರ್ಮವು ಸಂಸಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿರುವುದು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು ಎಂದೋ, (3) ಅಥವಾ ಕರ್ಮಾಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಜಂತುಃ ಎಂಬ ಸ್ಮೃತಿಯಿಂದ ಕರ್ಮವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವು ಎಂದೋ; ಅದರಲ್ಲಿ ಗಂಟೆದ್ದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ.

ಗೀ || ನ ಕರ್ಮಣಾಮನಾರಂಭಾನ್ನೈಷ್ಕರ್ಮ್ಯಂ ಪುರುಷೋಽಶ್ನತೇ |

ನ ಚ ಸನ್ನೃಸನಾದೇವ ಸಿದ್ಧಿಂ ಸಮುಧಿಗಚ್ಛತಿ || ೪||

ಅ || ಪುರುಷಃ=ಜೀವನು ಕರ್ಮಾಣಾಂ=ಕರ್ಮಗಳನ್ನು, ಅನಾರಂಭಾತ್=ಆರಂಭಮಾಡದಿರುವುದ ರಿಂದ, ನೈಷ್ಕರ್ಮ್ಯಂ=ಕರ್ಮಾಕರಣದಿಂದ ಹೊಂದಲ್ಪಡುವುದರಿಂದ ನೈಷ್ಕರ್ಮ್ಯ ಎನಿಸಿದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು, ಅಶ್ನತೇ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಪುರುಷಃ=ಸದಾ ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾದ ಅಥವಾ ಸ್ಥೂಲವಾದ ದೇಹ ದಿಂದ ಕೂಡಿದವನಾಗಿರುವುದರಿಂದ, ನ=ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದಿರೋಣ ಮಾತ್ರದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವೆಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಕದಾಚಿತ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲದಿರುವ ಶರೀರವೂ ಬರಬಹು ದಾದುದರಿಂದ ಆ ದೇಹದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಾಕರಣ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುವುದರಿಂದ ಈಗ ಕಾಣತಕ್ಕ ಪುರುಷತ್ವವು (ದೇಹ ಮುಕ್ತವು) ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು) (ಆನೇದ್ದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ ಏತಕ್ಕೇಂದರೆ) (ಸಂಸಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಕರ್ಮವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿರೋಣದಿಂದ ಮೋಕ್ಷ ವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ನೀನು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಏತಕ್ಕೇಂದರೆ ಸದಾ ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಸ್ಥೂಲ ದೇಹಗಳು ತಪ್ಪಿದ್ದಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಅನಾದಿಯಾದ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತ ಅನಂತ ಜನ್ಮಗಳು ಕೂಡುವುದರಿಂದ ಸದಾ ದೇಹವಿದೆ ಆ ದೇಹ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅನಂತ ಕರ್ಮಗಳೂ ಇರುವುದರಿಂದ ಈ ದೇಹದಲ್ಲಿ ಸಂಸಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಕೂಡಲಾರದು) (ನೀನು ಪಕ್ಷವನ್ನು ಯಜ್ಞಾ ಭಾತೃರ್ಮಾಣೋಽನ್ಯತ್ರ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ನಿರಾಕರಿಸುವೆವು) ಸನ್ನೃಸನಾದೇವ=ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡ ದಿರೋಣ ಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ, (ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮವನ್ನ ಮಾಡೋಣಮಾತ್ರದಿಂದ) ಸಿದ್ಧಿಂ=ಮೋಕ್ಷವನ್ನು, ನ ಸಮುಧಿಗಚ್ಛತಿ=ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ (ಮತ್ತೆ ಅಂತಃಕರಣಶುದ್ಧಿ ವಿಷಯವೈರಾಗ್ಯಾದಿ ಶ್ರವಣ ಮನನ ಧ್ಯಾನ ಜ್ಞಾನ ದ್ವಾರಾ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ)

ಹೀ—ಮೋಕ್ಷವು ಕರ್ಮಸಾಧ್ಯವೆಂದು ನ ಕರ್ಮಣಾಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ.

ಭಾ || (೧) ಇತರೈ ನಿ ಯೋಕ್ತ್ವಾ ಮೀತಾಂ | ನ ಕರ್ಮಣಾಮಿತಿ || (೨) ನ ಕರ್ಮಣಾಂ ಯುದ್ಧಾದೀನಾಮಾರಂಭೇಣ ನೈಷ್ಕರ್ಮ್ಯಂ ನಿಷ್ಕರ್ಮತಾಂ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಪರಿತ್ಯಾಗೇನ ಪ್ರಾಪ್ಯತ ಇತಿ ಮೋಕ್ಷಂ ನಾರ್ಹತೇ || (೩) ಜ್ಞಾನಮೇವ ತತ್ಸಾಧನಂ ನ ತು ಕರ್ಮಾಕರಣಮಿತ್ಯರ್ಥಃ | ಕುತಃ | ಪುರುಷತ್ವಾತ್ | ಸರ್ವದಾ ಸ್ಥೂಲೇನ ಸೂಕ್ಷ್ಮೇಣ ವಾ ಪುರೇಣ ಯುಕ್ತೋ ನನು ಜೀವಃ || (೪) ಯದಿ ಕರ್ಮಾಕರಣೇನ ಮುಕ್ತಿಃ ಸ್ಯಾತ್ ಸ್ಥಾವರಾಣಾಂ | ನ ಚಾಕರಣೇ ಕರ್ಮಾಭಾವಾನ್ಮುಕ್ತಿರ್ಭವತಿ | ಪ್ರತಿಜನ್ಮಕೃತಾನಾಮನಂತಕರ್ಮಣಾಂ ಭಾವಾತ್ || ನ ಚ ಸರ್ವಾಣಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಭುಕ್ತಾನಿ | ಏಕಸ್ಮಿನ್ ಶರೀರೇ ಬಹೂನಿ ಹಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಕರೋತಿ | ತಾನಿ ಚೈಕೈಕಾನಿ ಬಹುಜನ್ಮಫಲಾನಿ ಕಾನಿಚಿತ್ || (೫) ತತ್ರ ಚೈಕೈಕಾನಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಭುಂಜನ್ ಪ್ರಾಪ್ನೋತ್ಯೇವ ಶೇಷೇಣ ಮಾನುಷ್ಯಂ | ತತರೈ ಬದುಶರೀರಫಲಾನಿ ಕರ್ಮಾಣೀತ್ಯಸಮಾಸ್ತಿಃ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಬೇರೆ ಯುಕ್ತಿಯಿಂದಲೂ (ತನ್ನ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಉಚಿತಗಳಾದ ಯುದ್ಧಾದಿಗಳಲ್ಲಿ) ಪ್ರೇರಿಸಿಸುವೆನು ಎಂದು ನ ಕರ್ಮಣಾಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ || (೨) ಮೊದಲು ಅಧಿಕಾರ ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದವನಾದುದರಿಂದ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿಯಿದೆ ಈಗ ಬೇರೆ ಯಾವುದು ಹೇತುವೆಂದರೆ) ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸದೆ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಪರಿತ್ಯಾಗಮಾಡಿದ್ರಿಂದ (ಹೊಂದಲ್ಪಡುವ ಕಾರಣ ನೈಷ್ಕರ್ಮ್ಯಂ = (ನಿಸ್ಕಾಮತಃ ಕರ್ಮಭ್ಯಃ ನಿಷ್ಕರ್ಮ್ಯಾ ಕರ್ಮವನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನು, ತಸ್ಯ ಭಾವಃ ನಿಷ್ಕರ್ಮತ್ವವನ್ನು (ಅಂದರೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು) ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಕೂಡದೆಂದು ಹೇಳುವವನ ಹತ್ತಿರ ಹೀಗೆ ಕೇಳಬೇಕು (೧) ಜ್ಞಾನವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ಕರ್ಮಾಕರಣವೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವು ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದೋ, (೨) ಅಥವಾ ಜ್ಞಾನವು ಮೋಕ್ಷ ಸಾಧನವಾಗುತ್ತದೆ ಅದರೆ ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಜಂತುಃ ಇದುಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಕರ್ಮಗಳು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕಗಳೆಂದು ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದೋ, ಒಂದನೇ ಕಲ್ಪದಲ್ಲಿಯೂ ಮೋಕ್ಷವು ಕರ್ಮಾಕರಣಪ್ರಾಪ್ಯತ್ಯ ನಿಮಿತ್ತದಿಂದ ನೈಷ್ಕರ್ಮ್ಯ ವೆಂಬ ಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ಹೇಳುವುದೋ, ಅಥವಾ ಕ್ರಿಯಾ (ಗಮನಾದಿ) ಕಾರಕ (ಇಂದ್ರಿಯ) ಫಲ (ಸುಖಾದಿ)ರೂಪವಾದ ಸಂಸಾರಕ್ಕೆ ಕರ್ಮವೇ ಕಾರಣವು ಕರ್ಮಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಕಾರಣವೇ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಸಂಸಾರವೇ ಬರುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬ ಯುಕ್ತಿಯಿಂದಲೋ ಅದರಲ್ಲಿ ಗನೇದ್ವಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ ನೈಷ್ಕರ್ಮ್ಯ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮ ಪರಿತ್ಯಾಗದಿಂದ ಹೊಂದಲ್ಪಡುವುದರಿಂದ ಎಂಬ ಅರ್ಥವು ಕೂಡಬಹುದು (ಹೀಗೆ ಕರ್ಮಾಕರಣವು ಮೋಕ್ಷಸಾಧನವಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದಿಂದ ಪ್ರಕೃತವೇನಾಯಿತೆಂದರೆ) ಜ್ಞಾನವೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವು, ಕರ್ಮಾಕರಣವಲ್ಲ ನೈಷ್ಕರ್ಮ್ಯ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಪ್ರಾಪ್ಯವೆಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ಒಡಂಬಟ್ಟು ಕರ್ಮಾಕರಣವು ಮೋಕ್ಷಸಾಧನವಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಹೇತುವು ಯಾವುದು? ಎಂದರೆ ಪುರುಷತ್ವಾತ್ = ಯಾವಾಗಲೂ ಸ್ಥೂಲವಾದ ಶರೀರದಿಂದ ಅಥವಾ ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾದ ಲಿಂಗಶರೀರದಿಂದ ಜೀವನು ಕೂಡಿಕೊಂಡೇ ಇರುವವನಷ್ಟೆ. (೪) ಕರ್ಮವನ್ನು

ಮಾಡದಿರೋಣದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಾದರೆ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲದವುಗಳಿಗೂ ಮೋಕ್ಷವಾಗಬೇಕಾಗುವುದು (ಅಂತೂ ಅನಾದಿಯಾದ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಕದಾಚಿತ್ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲದಿರುವ ಶರೀರವು ಬರಬಹುದಾದುದರಿಂದ ಆ ದೇಹದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಮಾಡದಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಮೋಕ್ಷವು ಲಭಿಸುವುದರಿಂದ ಈಗ ದೇಹತ್ವದಿಂದ ಕೂಡುವಿಕೆಯು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು. (ಸಂಸಾರಕ್ಕೆ ಕರ್ಮವು ಕಾರಣವು. ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಕಾರಣವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಸಂಸಾರವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬ ಯುಕ್ತಿಯನ್ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ಎಂಬ ಕಲ್ಪವೂ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ-ಸಂಸಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಿಲ್ಲ (ಏಕೆಂದರೆ) ಪ್ರತಿಜನ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಅನಂತಕರ್ಮಗಳು ಇದ್ದಾವೆ, (ಅಂದರೆ ದೇಹವಿದ್ದರಿಂದ ಅನಾದಿಯಾದ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಾಧಿಕಾರವಿರುವ ಅನಂತಜನ್ಮಗಳು ಇದ್ದುದರಿಂದ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಅನಂತಕರ್ಮಗಳು ಇದ್ದುದರಿಂದ ಈ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿರೋಣ ಮಾತ್ರದಿಂದ ಏನಾಗುವುದು? (೫) (ಮೊದಮೊದಲಿನ ಶರೀರಗಳಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಕರ್ಮಗಳು ಮೇಲು ಮೇಲಿನ ಶರೀರಗಳಲ್ಲಿ ಅನುಭವಿಸಲ್ಪಟ್ಟವೆ ಆದಕಾರಣ ಅನಂತಕರ್ಮಗಳು ಇರುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳು ಅನುಭೂತಗಳಾಗಿಲ್ಲ (ಏಕೆಂದರೆ) ಒಂದು ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆ. (ಅಂದರೆ ಬಹುಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದರಿಂದ ಅಷ್ಟು ಅನುಭವಿಸಿ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. (ಬಹುಕರ್ಮಗಳೂ ಭೋಗಿಸಲ್ಪಡಬಹುದವಷ್ಟೆ ದೋಷವೇನು? ಎಂದರೆ) ಆ ಕರ್ಮಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಕರ್ಮಗಳು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಬಹು ಜನ್ಮಫಲಗಳನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕವುಗಳು (೬) ಆ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದೊಂದು ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಕರ್ಮಶೇಷದಿಂದ ಮನುಷ್ಯಜನ್ಮವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (ಮನುಷ್ಯಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಸರ್ವಧಾ ಅಸಂಭವಿತವನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಏವಂಚ ಕರ್ಮಗಳು ಬಹು ಶರೀರಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡತಕ್ಕವುಗಳು ಆದಕಾರಣ ಭೋಗಿಸಿ ಕರ್ಮಗಳು ಸಮಾಪ್ತಗಳಾಗುವುದಿಲ್ಲ

|| ೧ ||

ಭಾ || (೧) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ಜೀವಂಶ್ಚತುರ್ದಶಾದೂರ್ಧ್ವಂ ಪುರುಷೋ ನಿಯಮೇನ ತು | ಸ್ತ್ರೀ ವಾಃಪೃನೂನದಶಕಂ ದೇಹಂ ಮಾನುಷಮಾರ್ಜತೇ | ಚತುರ್ದಶೋರ್ಧ್ವಜೀವೀನಿ ಸಂಸಾರಶ್ಚಾದಿವರ್ಜಿತಃ | ಅತೋವಿತ್ತಾ ಪರಂ ದೇವಂ ಮೋಕ್ಷಾಶಾ ಕಾಮಹಾಮುನ ಇತಿ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೇ || (೨) ಯದಿ ಸಾದಿಃ ಸ್ಯಾತ್ಸಂಸಾರಃ ಪೂರ್ವಕರ್ಮಾಭಾವಾದತತ್ಪ್ರಾಪ್ತಿಃ | ಅಬಂಧಕತ್ವಂ ತ್ವಕಾಮೇನೈವ ಭವತಿ | ತಚ್ಚ ವತ್ಸ್ಯತೇ | ಅನಿಷ್ಕಮಿಷ್ಯಮಿತಿ || (೩) ನನು ನಿಷ್ಕಾಮಕರ್ಮಣಃ ಫಲಾಭಾವಾನೋಕ್ತಃ ಸ್ವತಃ ನಿಷ್ಕಾಮಂ ಜ್ಞಾನಸಪೂರ್ವಂ ತು ನಿವೃತ್ತಮಿತಿ ಚೋಚ್ಯತೇ | ನಿವೃತ್ತಂ ಸೇವಮಾನಸ್ತು ಬ್ರಹ್ಮಾಭ್ಯೇತಿ ಸನಾತನಮಿತಿ ಮಾನವೇ || (೪) ಅತಸ್ತತ್ಸಾಮ್ಯಾದಕರಣೇವಿ ಭವತೀತ್ಯತ ಆಹ | ನ ಚೇತಿ | ಸನ್ನಾಸಃ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಪರಿತ್ಯಾಗಃ | ಕಾಮ್ಯಾನಾಂ ಕರ್ಮಣಾಂ ನ್ಯಾಸಂ ಸನ್ನಾಸಮಿತಿ ವತ್ಸ್ಯಮಾಣತ್ಯಾತ್ | ಅಕಾಮಕರ್ಮಣಾಮಂತ್ಯಕರಣಶುದ್ಧಿದ್ವಾರಾ ಜ್ಞಾನಾನೋಕ್ತೋ ಭವತಿ | ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ಕರ್ಮಭಿಃ ಶುದ್ಧ ಸತ್ತ್ವಸ್ಯ ನೈರಾಗ್ಯಂ ಜಾಯತೇ ಹೃದೀತಿ ಭಾಗವತೇ || ೨ ||

ಅ || (೧) ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ೧೪ ವರ್ಷಗಳಿಗಿಂತ ಮೇಲೆ ಜೀವಿಸುತ್ತಿರುವ ಅನಾದಿಯಾದ ದೇಹಸಂಬಂಧವಿರುವ ಪುರುಷನಾಗಲೀ ೧೪ ವರ್ಷಗಳಿಗಿಂತ ಮೇಲೆ ಜೀವಿಸುತ್ತಿರುವ ಸ್ತ್ರೀ

ಯಾಗಲೀ ನಿಯಮವಾಗಿ ಹತ್ತಕ್ಕೆ ಕಡಿಮೆಯಾಗದ ಮನುಷ್ಯದೇಹವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುವ ಕರ್ಮವನ್ನು ಕೊಂಡುತ್ತಾನೆ ಸಂಸಾರವು ಆದಿಯಿಲ್ಲದಿರುವುದು ಕರ್ಮಗಳು ಅನಂತಗುಣದ್ದಾದ್ದರಿಂದ ಭೋಗಿಸಿ ಮಾತ್ರ ಗಳಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಆದುದರಿಂದ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ತಿಳಿಲಾಪೆಯ ಹೇಗೆ? ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ (೨) ಸಂಸಾರವು ಸಾದಿಯಾದರೆ ಪೂರ್ವಕರ್ಮ ಬಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ದೇಹಸಂಬಂಧವು ಕಾದಾಚಿತ್ತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಬಾರದೆ ಹೋಗುವುದು (ಆದ ಶಾರಣ ಅನಾದಿ ದೇಹ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಲೇ ಬೇಕು) (ಜನ್ಮಾಂತರೀಯ ಅನಂತ ಕರ್ಮ ಗಳಿರಲಿ ಆದರೂ ಮುಂದಿನ ಜನ್ಮವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುವ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ತಿಳಿದವರು ಹೇಗೆ ಮಾಡಿ ಯಾರು? ಎಂದರೆ) ಕರ್ಮಗಳು ಸಂಸಾರಬಂಧಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳಲ್ಲವೆಂಬುದು ಫಲಕಾಮನಾ ಇಲ್ಲದೇನೇ ಗುತ್ತದೆ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿರೋಣದರಿಂದ ಅಲ್ಲ) ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಅನಿಷ್ಟಮಿಷ್ಟಂ ಎಂಬುದಲ್ಲಿ ಹೇಳುವರು ಅದು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಮ್ಮತವಾಗಿದೆ (೨) (ನ ಚ ಸನ್ಯಸನಾದೇವ ಎಂಬುದಿ ಕರ್ಮತ್ಯಾಗವು ಮೋಕ್ಷ ಸಾಧನವಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ರಿಂದ ಪೂರ್ವಾರ್ಥದಿಂದ ಪುನರುಕ್ತವಾಯಿತೆಂದರೆ) ನಾಗಾದರೆ ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ತೊರೆದು ಜ್ಞಾನಪೂರ್ವಕ ಕರ್ಮವು ನಿವೃತ್ತ ವೆನಿಸುತ್ತದೆ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮವನ್ನು ಕೀವಿಸುವವನು ಶಶ್ವದೇಕಪ್ರಕಾರನಾದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಮನುಶ್ರುಣೀತವಾಕ್ಯ ನಲ್ಲಿ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಹೇಳಿದೆ ಬೇರೆ ಉಪಪತ್ತಿಯು ಕಾಣದಿರುವುದರಿಂದ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮಕ್ಕೆ ಮೋಕ್ಷಾಂತರಕ್ಕೆ ಫಲವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಎಂದೇ ಹೇಳಬೇಕು ಅಲ್ಲಿ ಫಲಾಭಾವವೇ ಪ್ರಧಾನವು ೪) ಹೀಗೆ ಫಲಾಭಾವವೇ ಪ್ರಧಾನವು ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೂ ಫಲಾಭಾವವು ಸಮಾನವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಆಗಿಯೇ ಆಗುತ್ತದೆ ಹೋದ ಜನ್ಮದ ಕರ್ಮಫಲವನ್ನು ಭೋಗಿಸಬೇಕೆಂದು ಕೇಳಿದ್ದು ನಿಷ್ಕಾಮಕರ್ಮ ಎಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೂ ಭೋಗಿಸಬೇಕಾದ ಕರ್ಮಫಲವು ಸಮಾನವೇ (ಆದ ಶಾರಣ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ) ಎಂದರೆ—ನ ಚ ಸನ್ಯಸನಾದೇವ ಎಂಬುದರಿಂದ ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾರೆ) ಕಾಮ್ಯಾನಾಂ ಕರ್ಮಣಾಂ ಎಂದು ಮುಂದೆ ಹೇಳುವುದರಿಂದ ಸನ್ಯಾಸಃ = ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮ ರಿತ್ಯಾಗವು (ಸನ್ಯಾಸ ಪದದಿಂದ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವುದೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವುದರಿಂದ ಮಾತ್ರ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮ ಮಾಡುವ ಜೀವರಿಗೆ ಅಂತಃಕರಣ ಶುದ್ಧಿಯಾಗಿ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಆ ಪ್ರಮೇಯವು, ಕರ್ಮಗಳಿಂದ ಶಙ್ಕವಾದ ಅಂತಃಕರಣವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ವೈರಾಗ್ಯವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ ಎಂದು ಭಾಗವತದಲ್ಲಿ

|| ೨ ||

ಹೀ—ಇಲ್ಲಿ ವೈರಾಗ್ಯವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ, ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಲಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ವಿರಕ್ತಾನಾಮೇವ ಚ ಜ್ಞಾನನಿಮಿತ್ತಂ | ನ ತಸ್ಯ ತತ್ಪ್ರಗೃಹಣಾಯ ಸಾ-
ಕ್ಷಾದ್ವಿರಿಯೋಸೀರಸಿ ನಾಚಃ ಸಮಾಸನ್ | ಸ್ವಪ್ನೇ ನಿರುಕ್ತ್ಯಾ ಗೃಹಮೇಧಿಸಾಂ
ನ ಯಸ್ಯ ಹೇಯಾನುಮಿತಂ ಸ್ವಯಂ ಸ್ಯಾದಿತಿ | ನ ತು ಫಲಾಭಾವಾತ್ | ಕರ್ಮಾ-
ಭಾವಾತ್ | ಅತೋ ನ ಕರ್ಮತ್ಯಾಗ ಏವ ಮೋಕ್ಷಸಾಧನಂ || (೨) ಯತ್ಯಾಶ್ರಮಸ್ತು
ಪ್ರಾಯತ್ಯಾಥೋ ಭಗವತ್ಪೋಷಣಾರ್ಥಶ್ಚ || (೩) ಅಪ್ರಯತತ್ಸಮೇವ ಹಿ ಪ್ರಾ-
ಯೋ ಗೃಹಸ್ಥಾದೀನಾಂ | ಇತರಕರ್ಮೋದ್ಯೋಗಾತ್ | ಅಪ್ರಯತಾನಾಂ ಚ ನ
ಜ್ಞಾನಂ | ತಥಾ ಹಿ ಶ್ರುತಿಃ | ನಾಶಾಂತೋ ನಾಸಮಾಹಿತ ಇತಿ || (೪) ಮಹಾಂಶ್ಚ
ಯತ್ಯಾಶ್ರಮೇ ತೋಷೋ ಭಗವತಃ | ತಥಾ ಹ್ಯಾಹ | ಯತ್ಯಾಶ್ರಮಂ ತುರೀಯಂ

ತು ದೀಕ್ಷಾಂ ಮಮ ಸುತೋಽಪಿಣೀಮಿತಿ ನಾರಾಯಣಾಷ್ಟಾಕ್ಷರಕಲ್ಪೇ || (೫) ಅಧಿ-
ಕಾರಿಕಾಸ್ತು ತತ್ಕೃತ್ವಾ ಏವ ಪ್ರಾಯಶ್ಚೇ ಸಮರ್ಥಾಃ | ಸ ಏವ ಚ ಮಹಾನ್ ಭಗ-
ವತ್ತೋಷಃ || (೬) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ದೇವಾದಿನಾಮಾದಿರಾಜ್ಞಾಂ ಮಹೋದ್ಯೋ-
ಗೇಽಪಿ ನೋ ಮನಃ | ವಿಶ್ಲೋಚ್ಛಲತಿ ತದ್ಭೋಗೋಽಪ್ಯತೀವ ಹರಿತೋಷಣಮಿತಿ
ಪಾದ್ಯೇ || ೩ ||

|| ೪ ||

ಅ || (೧) ವೈರಾಗ್ಯಹೊಂದಿದವರಿಗೇನೇ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಸ್ವಪ್ನದೃಷ್ಟಾಂತ
ದಿಂದ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳ ಆನಂದವು ಹೇಯವೆಂದು ಯಾರು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಅಂತಹವರಿಗೆ ಭಗ-
ವತ್ತತ್ವವನ್ನು ತಿಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟಗಳಾದ ವೇದ ವಚನಗಳೂ ಸಮರ್ಥಗಳಾಗುವುದಿಲ್ಲ, (ಅಂದರೆ
ತತ್ವಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ,) (ಈ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ವೈರಾಗ್ಯದಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆಂದು ತಿಳಿ-
ಯುತ್ತದೆ) (ಅಂತಃಕರಣಶುದ್ಧಿ ವೈರಾಗ್ಯಗಳು ಜ್ಞಾನಸಾಧನಗಳಾದಾಗ್ಯಾ ವಿರೋಧ ಪರಿಹಾರವು
ಹೇಗೆ? ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ನಿಷ್ಕಾಸ ಕರ್ಮಗಳು ಮೋಕ್ಷಸಾಧನಗಳಲ್ಲ ಎಂದು ನ ಚ ಸನ್ನ್ಯಾಸನಾತ್
ಎಂಬಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಎಂದರೆ—ಗೀತೆಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಫಲವಿಲ್ಲದಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ನಿಷ್ಪತ್ತ
ಕರ್ಮಗಳು ಮೋಕ್ಷಸಾಧನಗಳಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಸ್ವರೂಪತಃ ಅಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ಕರ್ಮವನ್ನು
ಮಾಡದಿರೋಣದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಲ್ಲ ಕರ್ಮತ್ಯಾಗವೇ ಮೋಕ್ಷಸಾಧನವಲ್ಲ (೨) (ಹಾಗಾದರೆ ಸನ್ನ್ಯಾಸಿ
ಸಾಶ್ರಮವು ಮೋಕ್ಷಸಾಧನವೆಂದು ವೇದಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ ಯತ್ಕಾರ್ಯವು ವಿಹಿತಗಳಾದ ಧರ್ಮ
ಗಳಿಗೆ ಫಲವಿಲ್ಲದಿರುವುದೇ ಉಪಪತ್ತಿಯು. ಫಲಾಭಾವವು ಸಮಾನವಾಗಿರುವದರಿಂದ ಯುದ್ಧಾದಿ ಕರ್ಮ
ವನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೂ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆ, ಎಂದರೆ—ನ ಚ ಸನ್ನ್ಯಾಸನಾದೇವ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಸನ್ನ್ಯಾಸಿ
ಸವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಅಂಗವಾಗಿದ್ದರೆ—ವೇದಾದಿಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುತ್ತದೆಂದರೆ—) ಯತ್ಕಾರ್ಯವು
ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ, ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಸಂತೋಷಗೊಳಿಸು-
ವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ ಇರತಕ್ಕದು (ಈ ಎರಡರಿಂದ ಯತ್ಕಾರ್ಯವು ಮೋಕ್ಷಸಾಧನವೆಂದು ವೇದಾದಿಗಳ
ಅಭಿಪ್ರಾಯವು) (೩) (ಬೇರೆ ಆಶ್ರಮಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಿರುವ
ದರಿಂದ ಸನ್ನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮವು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ) ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿ ವಾನಪ್ರಸ್ಥ ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿ ಇವರು ಪ್ರಾಯಶಃ
ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡುವುದಿಲ್ಲ ಅವರು ಯಜನ ಮೊದಲಾದ ಬೇರೆ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿಯೇ
ಆಸಕ್ತರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡದಿದ್ದವರಿಗೆ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ
ಹಾಗೆಯೇ ವೇದವಿದೆ (ನಾವಿರಲೋ ದುಶ್ಚರಿತಾನ್ನಾಶಾಂತೋ ನಾಸಮಾಹಿತಃ | ನಾಶಾಂತಮಾ-
ನಸೋ ವಾಽಪಿ ಪ್ರಜ್ಞಾನೇನೈವಮಾಪ್ನುಯಾತ್ | ದುಶ್ಚರಿತೆಯನ್ನು ಬಿಡದಿದ್ದವನು ಪ್ರಜ್ಞಾನದಿಂದ
ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಲಾರನು) ಫಲದಲ್ಲಿಯೇ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನಿಟ್ಟುನಡೆದುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಬುದ್ಧಿ
ಯಿಡದಿದ್ದವನು. ಫಲವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾ ಬಾಹ್ಯಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಉದ್ಯೋಗವಿದ್ದುದರಿಂದ ಮನಸ್ಸಾವಸ್ಥೆ
ವಿಲ್ಲದವನು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಲಾರನು (ಅಶಾಂತಮಾನಸಃ = ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿ
ಕೊಂಡರೂ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿಕೊಂಡಿರುವವನು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಲಾರನು) (೪) (ಆಶ್ರ-
ಮಾಂತರದಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡಬಹುದಾದುದರಿಂದ ಯತ್ಕಾರ್ಯವು ವೇದ ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ)
ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸನ್ನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮದಲ್ಲಿಯೇ ಪರಮ ಸಂತೋಷವು ಅದನ್ನು ಸಪ್ರಮಾಣವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ
ಪರಮಹಂಸ ರೂಪವಾದ ಸನ್ನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮವನ್ನು ನನಗೆ ತೃಪ್ತಿಕರವನ್ನಾಗಿ (ತಿಳಿ) ಎಂದು ನಾರಾಯಣಾ-
ಷ್ಟಾಕ್ಷರಕಲ್ಪದಲ್ಲಿ (೫) (ಸನ್ನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮದಲ್ಲಿಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ಇಡುವುದು
ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಅದರಲ್ಲಿಯೇ ತೃಪ್ತಿಯು ಎಂದಾದರೆ—ಯತ್ಕಾರ್ಯವು ವಿಲ್ಲದಿರುವ ಅಧಿಕಾರವರ್ಗದಲ್ಲಿರುವ ಗೃಹ

ಸ್ಥಾದಿಗಳಿಗೆ, ಮನಃಪ್ರಣಿಧಾನ, ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ತೃಪ್ತಿ, ಇವೆರಡೂ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು, ಎಂದರೆ ಅಧಿಕಾರ ವರ್ಗದಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಿಯವು ತಾದಿಗಳು ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ಇಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ. ಆ ಅಧಿಕಾರವೇ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಮಹಾ ಸಂತೋಷಕರವು (೬) ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ದೇವತೆಗಳೇ ಮೊದಲಾದವರಿಗೂ ಆದಿರಾಜರಿಗೂ ಮಹೋದ್ಯೋಗವಿದ್ದರೂ ಮನಸ್ಸು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದ ಚಲಿಸುವುದಿಲ್ಲ (ಸರ್ವದಾ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿಯೇ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡುತ್ತಾರೆ) ಸ್ವಾಧಿಕಾರ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಪದಭೋಗವು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ವಿಶೇಷತಃ ಸಂತೋಷಕರವು ಎಂದು ಪಾಂಡ್ಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ. || ೩ ||

ಹೀ—ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಜಂತುಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಸ್ತೋತ್ರಬಲದಿಂದ ಕರ್ಮವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವು ಎಂದಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಯಜ್ಞಾರ್ಥಾತ್ಕರ್ಮಣಃ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಭಗವದ್ಭಕ್ತರಲ್ಲದವರು ಮಾಡಿದ ಕರ್ಮವೆಂದು ಕರ್ಮಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥಸಂಕೋಚ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ ಬಿಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ನ ಹಿ ಕಶ್ಚಿತ್ ಕ್ಷಣಮಪಿ ಜಾತು ತಿಷ್ಠತ್ಯಕರ್ಮಕೃತ್ |

ಕಾರ್ಯತೇ ಹ್ಯವಶಃ ಕರ್ಮ ಸರ್ವಃ ಪ್ರಕೃತಿಜೈಗುಣೈಃ || ೫ ||

ಅ || ಜಾತು=ಯಾವಾಗಲೂ ಯಾವ ಅವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಕ್ಷಣಮಪಿ=ಒಂದು ಕ್ಷಣವಾದರೂ, ಕಶ್ಚಿತ್=ಜ್ಞಾನಿಯಾಗಲೀ, ಅಜ್ಞಾನಿಯಾಗಲೀ, ಯಾವನೊಬ್ಬನೂ, ಅಕರ್ಮಕೃತ್=ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿರುವವನಾಗಿ, ನತಿಷ್ಠತಿ=ಇರುವುದಿಲ್ಲ ಹಿ=ಏಕೆಂದರೆ, ಅವಶಃ=ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತನಾದ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಧೀನರಾಗಿಯೇ ಇರುವ, ಸರ್ವಃ=ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರಿಂದಲೂ, ಪ್ರಕೃತಿಜೈಃ ಗುಣೈಃ=ಪ್ರಕೃತಿ ಕಾರ್ಯಗಳಾದ ಸತ್ತರಜಸ್ತಮೋಗುಣಗಳಿಂದ, ಕರ್ಮ=ಕರ್ಮವು, ಕಾರ್ಯತೇ=ಮಾಡಲ್ಪಡುತ್ತದೆ || ೫ ||

ಹೀ—ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದಿದ್ದು ಕರ್ಮತ್ಯಾಗರೂಪವಾದ ಯತ್ಯಾಶ್ರಮದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಮೊದಲು ಹೇಳಿದೆ. ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ನಹಿ ಕಶ್ಚಿತ್ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇತುವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. ಎಂದು ಪರರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಅದು ಆಯುಕ್ತನೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಶ್ಲೋಕದ ತಾತ್ಪರ್ಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ನ ತು ಕರ್ಮಾಣಿ ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ ತ್ಯಕ್ತಂ ರಕ್ಯಾನೀತ್ಯಾಹ | ನ ಹೀತಿ || ೫ ||

ಅ || ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಯಾರಿಗೂ ಸರ್ವಪ್ರಕಾರದಿಂದಲೂ ಬಿಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದು ನಹಿ ಕಶ್ಚಿತ್ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.

ವಿ || (1) ನಹಿ ಕಶ್ಚಿತ್ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನವು ಅವಶ್ಯಕವು ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ವಿಷಯವನ್ನು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ. ಯಜ್ಞಾದಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿರುವುದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದೂ ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತು ದೇಹಪೋಷಣಾದಿಗಳಿಗೆ ಉಪಯುಕ್ತಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಲೇಬೇಕು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ಪರರ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಆಯುಕ್ತವು || ೫ ||

ಹೀ—ಶರೀರ ಪೋಷಣಾದಿರೂಪಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಯಜ್ಞಾದಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅವುಗಳನ್ನು ಬಿಡಬಹುದಷ್ಟೆ. ಆದಕಾರಣ ಕರ್ಮಣಾ

ಬದ್ಯತೇ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಶಬ್ದದಿಂದ ಯಜ್ಞಾದಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದರೆ ಬಂಧಮೋಕ್ಷಗಳಿಗೆ ಮನಸ್ಸೇ ಪ್ರಯೋಜಕವು ಕರ್ಮಕರಣ ಅಕರಣಗಳಲ್ಲ, ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಮನಸ್ಸಿಗೇನೇ ಪ್ರಾಧಾನ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ -

ಗೀ || ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಸಂಯಮ್ಯ ಯ ಆಸ್ತೇ ಮನಸಾ ಸ್ಮರನ್ |

ಇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥಾನ್ವಿಮೂಢಾತ್ಮಾ ಮಿಥ್ಯಾಚಾರಃ ಸ ಉಚ್ಯತೇ || ೬ ||

ಯಸ್ವಿಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಮನಸಾ ನಿಯಮ್ಯಾರಭತೇಜರ್ಜುನ |

ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯೈಃ ಕರ್ಮಯೋಗಮಸಕ್ತಃ ಸ ವಿಶಿಷ್ಯತೇ || ೭ ||

ಅ || ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯಾಣಿ=ನಾಕ್ ಪಾಣಿ ಪಾದ ಪಾಯು ಉಪಸ್ಥಗಳೆಂಬ ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು, ಚಕ್ಷುಸ್ಸು ಮೊದಲಾದ ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು, ಸಂಯಮ್ಯ=ಅವುಗಳ ವಿಷಯಗಳಿಂದ ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡು, ಯಃ=ಯಾವಾತನು ಮನಸಾ=ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥಾನ್ - ಚಕ್ಷುರಾದೀಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ವಿಷಯಗಳಾದ ರೂಪಮೊದಲಾದ ವುಗಳನ್ನು, ಸ್ಮರನ್=ಸ್ಮರಿಸುವವನಾಗಿ, ಆಸ್ತೇ=ಇರುತ್ತಾನೋ, ಸಃ=ಆತನು, ವಿಮೂಢಾತ್ಮಾ=ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಮೂಢನಾದ ಅಂತಃಕರಣವುಳ್ಳವನು, ಭ್ರಾಂತನು ಮಿಥ್ಯಾಚಾರಃ=ಡಾಂಭಿಕನೆಂದು ಉಚ್ಯತೇ=ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ (ಮನಸ್ಸೇ ಪ್ರಧಾನವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಳ್ಳದೆ ಬೇರೆ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ತನ್ನ ವಶದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡರೂ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಉಪಯೋಗವಾಗಲ ರದು) || ೬ || ಯಸ್ತು=ಯಾವನು, ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ=ಚಕ್ಷುಸ್ಸು ಮೊದಲಾದ ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು, ಮನಸಾ=ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ, ನಿಯಮ್ಯ=ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡು, (ಚಕ್ಷುರಾದಿ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ದುಷ್ಟವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಗದಂತೆ ಮಾಡಿ) ಅಸಕ್ತಃ=ಕರ್ಮಫಲದಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ತೊರೆದು, ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯೈಃ=ನಾಗಾದಿ ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ಕರ್ಮಯೋಗಂ=ತಮ್ಮ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮರೂಪ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವನ್ನು, ಆರಭತೇ=ಮಾಡುತ್ತಾನೋ, ಸಃ=ಆತನು, ವಿಶಿಷ್ಯತೇ=ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದವನಿಗಿಂತ ಉತ್ಕೃಷ್ಟನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ || ೭ ||

ಭಾ || (೧) ತಥಾಪಿ ಶಕ್ತಿತತ್ತ್ವಾಗಃ ಕಾರ್ಯ ಇತ್ಯಾಹ | ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯಾಣೀತಿ || (೨)

ಮನ ಏವ ಪ್ರಯೋಜಕಮಿತಿ ದರ್ಶಯಿತುಮನ್ವಯವ್ಯತಿರೇಕಾನಾಹ | ಮನಸಾ

ಸ್ಮರನ್ಮನಸಾ ನಿಯಮ್ಯೇತಿ || (೩) ಕರ್ಮಯೋಗಂ ಸ್ವವರ್ಣಾಶ್ರಮೋಚಿತಂ | ನ ತು

ಗೃಹಸ್ಥಕರ್ಮೇವೇತಿ ನಿಯಮಃ | ಸನ್ಯಾಸಾದಿವಿಧಾನಾತ್ | ಸಾಮಾನ್ಯವಚನಾಚ್ಚ

|| ೬, ೭ ||

ಅ || (೧) (ಯದ್ಯಪಿ ಶರೀರ ಪೋಷಣಾದಿರೂಪಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳು ಬಿಡಲಸಂಭವಗಳು) ಆದರೂ ಯಜ್ಞಾದಿಕರ್ಮಗಳು ಬಿಡಲು ಶಕ್ಯಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) ಮನಸ್ಸೇ ಬಂಧ ಮೋಕ್ಷಗಳಿಗೆ ಪ್ರಯೋಜಕವು ಕರ್ಮಕರಣ ಅಕರಣಗಳಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ಮನಸ್ಸನ್ನು ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಲೇಬೇಕು ಕರ್ಮತ್ಯಾಗವಲ್ಲ. ಎಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮನಸಾ ಸ್ಮರನ್ ಮನಸಾ ನಿಯಮ್ಯ ಎಂದು ಅನ್ವಯ ವ್ಯತಿರೇಕಗಳನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ-ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳದಿದ್ದರೆ ಸಂಸಾರಬಂಧವು ಅಂತಹ ಮನಸ್ಸು

ಇಲ್ಲವಾದರೆ (ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡರೆ) ಬಂಧವಿಲ್ಲ. ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡರೆ ಮೋಕ್ಷವು ಅಂತಹ ಮನಸ್ಸು ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಮೋಕ್ಷವಿಲ್ಲ ಎಂಬೀ ಅನ್ಯಾಯ ವ್ಯತಿರೇಕಗಳು) (೩) (ಕರ್ಮಯೋಗೇನ ಯೋಗಿನಾಂ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಯೋಗ ಶಬ್ದವು ಗೃಹಸ್ಥಾದಿ ಕರ್ಮವಿಷಯಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಅಂತಹ ಪ್ರತೀತಿಯು ಬರಬಾರದೆಂಬುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕರ್ಮಯೋಗ ಶಬ್ದಾರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಕರ್ಮಯೋಗಂ = ತಮ್ಮ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಗೃಹಸ್ಥರ ಕರ್ಮವೇ, ವಾನಪ್ರಸ್ಥಾಶ್ರಮಗಳ ಕರ್ಮವೇ, ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿಗಳ ಕರ್ಮವೇ, ಎಂಬ ನಿಯಮವು ಇಷ್ಟವಲ್ಲ ಗೃಹಸ್ಥನೇ ಮಾಡಬೇಕು, ವಾನಪ್ರಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಯೇ ಮಾಡಬೇಕು, ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿಯೇ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಯಾವುದು ಯಾವುದು ನಿಯಮಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೋ, ಅದು ವಿನಹ ಬೇರೆ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಮತ್ತು ಕರ್ಮಯೋಗ ಶಬ್ದವು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಆಶ್ರಮಗಳ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ (ಮೊದಲು ಜ್ಞಾನಯೋಗೇನ ಸಾಂಖ್ಯಾನಾಂ ಎಂದು ಸನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮ ಕರ್ಮವನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಕರ್ಮಯೋಗವನ್ನು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳುವ ಶಬ್ದವು ಗೃಹಸ್ಥಾದಿಗಳ ಕರ್ಮ ಮಾತ್ರದಲ್ಲಿ ವ್ಯವಸ್ಥಿತವಾಗಿದೆ ಇಲ್ಲಿ ಅಂತಹ ನಿಯಮಕವಿಲ್ಲ)

|| ೬, ೭ ||

ಗೀ || ನಿಯತಂ ಕುರು ಕರ್ಮ ತ್ವಂ ಕರ್ಮ ಜ್ಯಾಯೋ ಹ್ಯಕರ್ಮಣಃ |

ಶರೀರಯಾತ್ರಾಸಿ ಚ ತೇ ನ ಪ್ರಸಿದ್ಧೇದಕರ್ಮಣಃ

|| ೮ ||

ಅ || ತ್ವಂ = ನೀನು, ನಿಯತಂ = ನಿನ್ನ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ವಹಿತವಾದ, ಕರ್ಮ = ಯುದ್ಧವೆಂಬ ಕರ್ಮವನ್ನು, ಕುರು = ಮಾಡು, ಹಿ = ಏಕೆಂದರೆ ಅಕರ್ಮಣಃ = ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದಿರುವುದಕ್ಕಿಂತಲೂ, ಕರ್ಮ = ಯುದ್ಧವೆಂಬ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವುದು, ಜ್ಯಾಯಃ = ಶ್ರೇಷ್ಠವು, ಚ = ಮತ್ತು, ಅಕರ್ಮಣಃ = ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿರುವ, ತೇ = ನಿನ್ನೆಗೆ, ಶರೀರ ಯಾತ್ರಾಸಿ = ದೇಹರಕ್ಷಣಾದಿಗಳೂ. ನ ಪ್ರಸಿದ್ಧೇದಕರ್ಮ = ಸಿದ್ಧಿಸದೆ ಹೋಗುವುದು.

|| ೮ ||

ಭಾ || ಅತೋ ನಿಯತಂ ವರ್ಣಾಶ್ರಮೋಚಿತಂ ಕರ್ಮ ಕುರು

|| ೮ ||

ಅ || ಅದಕಾರಣ, ನಿಯತಂ = ತನ್ನ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಕರ್ಮಮಾಡು || ೮ ||

ಸೀ—ಕಾರ್ಯತೇ ಹ್ಯವಶಃ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತನಾದವನು ಇನ್ನೊಬ್ಬನು ತೋರದಿರುವುದರಿಂದ ಪ್ರಕೃತಿ ಗುಣಗಳಿಗೇನೇ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಕರ್ತೃತ್ವಂ ದ್ವಿವಿಧಂ ಪ್ರೋಕ್ತಂ ವಿಕಾರತ್ವ ಸ್ವತಂತ್ರತಾ | ವಿಕಾರಃ ಪ್ರಕೃತೇರೇವ ವಿಷ್ಣೋರೇವ ಸ್ವತಂತ್ರತೇತಿ ಹೈಂಗಿಪ್ರತೇಃ || (೨) ಕಾರ್ಯತೇ ಹ್ಯವಶ ಇತ್ಯತ್ರಾವಶೋ ವಿಷ್ಣು ವಶಃ | ಅ ಇತಿ ಬ್ರಹ್ಮೇತ್ಯಾದಿರುತ್ತೇಃ || ೫—೮ ||

ಅ || (೧) ವಿಕಾರಕರ್ತೃತ್ವ, ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವ ಎಂದು ಕರ್ತೃತ್ವವು ಎರಡು ವಿಧವು ಪ್ರಕೃತಿಗೇನೇ ವಿಕಾರಕರ್ತೃತ್ವವು, ವಿಷ್ಣುವಿಗೇನೇ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವವು, ಎಂದು ಹೈಂಗಿಪ್ರತಿಯು (೨) ಕಾರ್ಯತೇ ಹ್ಯವಶಃ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಅ ಅಂದರೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಅವಶಃ = ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಧೀನನಾಗಿರುವನು.

ವಿ || ಅಪರಃ ಎಂದು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿದಿಂದ ಗುಣಗಳಿಗೆ ವಿಚಾರ ಕರ್ತೃತ್ವವೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ, ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವವು ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ || ೫, ೮ ||

ಪೀ--ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಜಂತುಃ ಎಂಬ ಸ್ತೋತ್ರಿಯಿಂದ ಕರ್ಮವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕ ವಾದುದರಿಂದ ಕರ್ಮಮಾಡಕನಾದೆಂಬ ಮೂರನೇ ಪಕ್ಷವು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ--

ಗೀ || ಯಜ್ಞಾರ್ಥಾತ್ಕರ್ಮಣೋಽನ್ಯತ್ರ ಲೋಕೋಽಯಂ ಕರ್ಮಬಂಧನಃ |
ತದರ್ಥಂ ಕರ್ಮ ಕೌಂತೇಯ ಮುಕ್ತಸಂಗಃ ಸಮಾಚರ || ೯ ||

ಅ || ಯಜ್ಞಾರ್ಥಾತ್ = ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವೇ ಉದ್ದೇಶ್ಯವಾಗಿ ಉಳ್ಳ, ಅಥವಾ ತನ್ನಲ್ಲಿಯೂ ಪರರಲ್ಲಿಯೂ ಇರುವ ಎಲ್ಲಾ ವಿಶೇಷ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ತಿಳಿದಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಸಿದ ವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಕೊಂಡಿರುವ, ಕರ್ಮಣಃ ಅನ್ಯತ್ರ = ಆ ಒಂದು ಕರ್ಮವನ್ನು ಹೊರತು (ಅಂದರೆ ವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದ ಇತರರ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ವಿಷ್ಣುದ್ವೇಶಕ್ರೋಧ ಇತರೋದ್ದೇಶ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನುಂಟು ಮಾಡುವ ಕರ್ಮದಿಂದ ಬೇರೆ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ಆ ಕರ್ಮದಿಂದ ಅಂದರೆ ಅಯಂ ಲೋಕಃ = ಈ ಜನರು, ಕರ್ಮಬಂಧನಃ = ಕರ್ಮವೇ ಬಂಧಕವಾಗಿ ಉಳ್ಳವರಾಗುತ್ತಾರೆ (ಅವೈಷ್ಣವ ಕರ್ಮವೇ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವು ವಿಷ್ಣುಪ್ರೀತಿಕರವಾದ ಕರ್ಮವು ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಲ್ಲ. (ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಎಂಬ ಸ್ತೋತ್ರಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಕರ್ಮಪದದಿಂದ ಅವೈಷ್ಣವ ಕರ್ಮವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು.) ತದರ್ಥಂ = ಭಗವತ್ಪೂಜೆಗೋಸ್ಕರ ಕರ್ಮ = ವಿಷ್ಣುವನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ವಿಷ್ಣುಪ್ರೀತಿಕರವಾದ, ಕರ್ಮವನ್ನು, ಮುಕ್ತಸಂಗಃ = ಕರ್ಮಾಹಂಕಾರ, ಫಲಕಾಮನೆಗಳನ್ನು ತೊರೆದು (ಅಂದರೆ ನಿಷ್ಕಾಮನಾಗಿ) ಸಮಾಚರ = ಮಾಡು. || ೯ ||

ಭಾ || (೧) ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಜಂತುರಿತಿ ಕರ್ಮಬಂಧಕಂ ಸ್ತೂತಮಿತ್ಯತ ಆಹ | ಯ-
ಜ್ಞಾರ್ಥಾದಿತಿ || (೨) ಕರ್ಮ ಬಂಧನಂ ಯಸ್ಯ ಲೋಕಸ್ಯ ಸ ಕರ್ಮಬಂಧನಃ ||
(೩) ಯಜ್ಞೋ ವಿಷ್ಣುಃ | ಯಜ್ಞಾರ್ಥಂ ಸಂಗರಹಿತಂ ಕರ್ಮ ನ ಬಂಧಕಮಿ-
ತ್ಯರ್ಥಃ | ಮುಕ್ತಸಂಗ ಇತಿ ವಿಶೇಷಣಾತ್ | ಕಾಮಾನ್ಯಃ ಕಾಮಯತ ಇತಿ ಶ್ರು-
ತೇಶ್ಚ | ಅನಿಷ್ಟಮಿಷ್ಟಮಿತಿ ವಕ್ಷ್ಯಮಾಣತ್ವಾಚ್ಚ | ಏತಾನ್ಯಸಿ ತು ಕರ್ಮಾಣೇತಿ ಚ |
ತಸ್ಮಾನ್ನೇಷ್ಠಿಯಾಜುಕಃ ಸ್ಯಾದಿತಿ ಚ || (೪) ವಿಶೇಷವಚನಶ್ಚೇ ಸಮೇಷಿ ವಿಶೇ-
ಷಣಂ ಪರಿಶಿಷ್ಟತೇ || ೯ ||

ಅ || (೧) ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಜಂತುಃ ಎಂಬ ಸ್ತೋತ್ರನುಸಾರ ಕರ್ಮವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧ ಕವು (ಆದುದರಿಂದ ಕರ್ಮ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ, ಅಂದರೆ- ಯಜ್ಞಾರ್ಥಾತ್ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) ಯಾವ ಜನರಿಗೆ ಕರ್ಮವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ತಡೆಯಾಗಿದೆಯೋ ಅಂತಹ ಜನರು ಕರ್ಮ ಬಂಧನಃ ಎನ್ನುವುತ್ತಾರೆ. (೩) ಯಜ್ಞಃ = ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು (ಅವೈಷ್ಣವ ಯಾಗವೂ ಬಂಧಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಯಾಗವೆಂಬ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿದೆ) ವಿಷ್ಣುದ್ವೇಶ್ಯಕವಾದ ಫಲಸ್ಥೇಹವಿಲ್ಲದ ಕರ್ಮವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಲ್ಲ ಮುಕ್ತಸಂಗಃ = ಫಲ ಕರ್ಮಾಹಂಕಾರ ಫಲಕಾಮನೆಯಿಲ್ಲದವನು ಎಂದು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ವಿಶೇಷಣ ಕೊಟ್ಟಿ ಪ್ರಯುಕ್ತ (ಸಂಗರಹಿತಂ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು) ಕಾಮಾನ್ಯಃ ಕಾಮಯತೇ = ಯಾರು ಕಾಮ್ಯವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾರೋ, ಎಂಬ ವೇದದಲ್ಲಿ (ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವು

ಬಂಧಕವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ) ಅನಿಷ್ಟಮಿಷ್ಟಂ ಎಂಬ ವಾಕ್ಯಶೇಷದಲ್ಲಿ ಭವತ್ಯತ್ಯಾಗಿನಾಂ ಪುಂಸಾಂ ನ ತು
 ಕ್ಷಿಣ್ಣಾಸಿನಾಂ ಎಂದು ಫಲಸ್ತೇಹ ಮಾಡಬಾರದೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಏತಾನ್ಯಾಪಿ ತು ಕರ್ಮಾಣಿ ಎಂಬಲ್ಲಿ
 ಫಲಸ್ತೇಹವನ್ನು ತೋರಿದು ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಆದಕಾರಣ ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಯಾಗ
 ಮಾಡಬಾರದು (೪) (ಹಾಗಾದರೆ—ಅವಿದ್ಯಾ ಮೊದಲಾದವುಗಳು ಅನೇಕ ಬಂಧಕಗಳಿದ್ದು ದರಿಂದ
 ಅವಿದ್ಯಾದಿಗಳೆಂದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಜಂತುಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಆದೂ
 ವಿಶೇಷ ವಚನವು ಕರ್ಮವು ಬಂಧಕವಲ್ಲ ಎಂಬ ಗೀತಾ ವಾಕ್ಯವೂ ವಿಶೇಷ ವಚನವು ಆದಕಾರಣ
 ಅದನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ) (ಯದ್ಯಪಿ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ
 ಪ್ರಕಾರ ಎರಡೂ ವಿಶೇಷವಚನಗಳೆಂಬುವುದು ಸಮವೇ ಆದರೂ ಗೀತಾವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಯಜ್ಞಾರ್ಥಾತ್
 ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಶೇಷವು ಅಧಿಕವಾಗಿದೆ (ಅದುಕಾರಣ ಯಜ್ಞಾರ್ಥಾತ್ ಎಂಬ ಗೀತಾವಾಕ್ಯಕ್ಕಿಂತ
 ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಎಂಬ ವಾಕ್ಯವು ಸಾಮಾನ್ಯವಚನವು ಆದಕಾರಣ ಹೀಗೆ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಯುಕ್ತವು

ವಿ || (1) ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಎಂಬ ವಾಕ್ಯವನ್ನಾಶ್ರಯಿಸಿ ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು
 ಬಿಡುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಅದು ಅನೈಷ್ಠವ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಆದರಿಂದ ಸಂಸಾರ
 ಬಂಧವು ಕರ್ಮ ಸಾಮಾನ್ಯವನ್ನು ಬಿಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದೂ ಪರರೂ ಹೇಳಲೇ ಬೇಕು (2)
 ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ವಿಧಿಸಿದ್ದರಿಂದಲೇ ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದವುಗಳೂ ಅವಾವ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಉಚಿತವೇ
 ಆಗಿವೆ ಆದಕಾರಣ ಕರ್ಮ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಬಿಡಲು ಸಾಧ್ಯವೇ ಇಲ್ಲ || ೯ ||

ಪೀ—ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಜಂತುಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಕರ್ಮವು ಸಂಸಾರವನ್ನು
 ಹೊಂದಿಸಿ ಕೊಡತಕ್ಕದಾದುದರಿಂದ ಕುರು ಕರ್ಮ=ಕರ್ಮ ಮಾಡೆಂದು ವಿಧಿಸುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ—

ತಾ || ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಜಂತುರಿತ್ಯಾದಿಕಮಪ್ಯನೈಷ್ಠವಕರ್ಮವಿಷಯಮಿತ್ಯಾಹ | ಯ
 ಜ್ಞಾರ್ಥಾದಿತಿ | ಚೋ ನಾನು ಭಗವಾನ್ನಿಷ್ಟಂ ಸ್ತಂ ಯಾತ್ಯುದ್ಧೇಶ ಏಷ ಯಃ | ಸ
 ಯಜ್ಞ ಇತಿ ಸಂಪ್ರೋಕ್ಷೋ ವಿಹಿತೇ ಕರ್ಮಾಣಿ ಸ್ಥಿತ ಇತಿ ಬರ್ಕಶ್ರುತಿಃ || ೯ ||

ಅ || ಕರ್ಮಣಾ ಬದ್ಧತೇ ಜಂತುಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳು ಅನೈಷ್ಠವ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವನ್ನು
 ಹೇಳತಕ್ಕವುಗಳು ಎಂದು ಯಜ್ಞಾರ್ಥಾತ್ಪರವಾಣಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮ
 ನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಜ್ಞಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ ಯಾವ ಈ ಉದ್ದೇಶವು ವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತದೋ, ಆ
 ಉದ್ದೇಶವು ಯಜ್ಞ ಎನಿಸುತ್ತದೆ ಅದು ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ವಿಹಿತವಾದ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿರತಕ್ಕದ್ದು, (ಕರ್ಮವಿಷಯ
 ಕವು) ಎಂದು ಬರ್ಕಶ್ರುತಿಯು

ವಿ || ಇಲ್ಲಿ ಯಜ್ಞವೆಂದರೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಯಜ್ಞವಲ್ಲ ಜ್ಞಾನರೂಪನಾದುದರಿಂದ ಜ್ಞ ಎನಿಸಿಕೊಂಡ
 ಶ್ರೀಹರಿಯು ಯಾವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತಾನೋ ಅಂತಹ ಉದ್ದೇಶವು ಯಜ್ಞವೆನಿಸುತ್ತದೆ
 || ೯ ||

ಪೀ—ವರ್ಣಗಳಿಗೂ ಆಶ್ರಮಗಳಿಗೂ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಸರ್ವಧಾ ಮಾಡಬೇಕೆಂಬ
 ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸ್ತುತಿ ನಿಂದಾ ಪರಕೃತಿ ಪುರಾಕಲ್ಪ ಎಂಬ ಅರ್ಥವಾದವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ

ಗೀ || ಸಹಯಜ್ಞಾಃ ಪ್ರಜಾಃ ಸೃಷ್ಟ್ವಾ ಪುರೋವಾಚ ಪ್ರಜಾಪತಿಃ |

ಅನೇನ ಪ್ರಸವಿಷ್ಯದ್ವಮೇಷ ನೋಽಸ್ವಿಷ್ಟಕಾಮಧುಕ್ || ೧೦ ||

ದೇವಾನಾಂಬಾವಯತಾನೇನ ತೇ ದೇವಾ ಭಾವಯಂತು ವಃ |

ಪರಸ್ಪರಂ ಭಾವಯಂತಃ ಶ್ರೇಯಃ ಪರಮವಾಪ್ಸ್ಯಥ || ೧೧ ||

ಇಷ್ಟಾನೈಘೋಗಾನ್ವಿ ವೋ ದೇವಾ ದಾಸ್ಯಂತೇ ಯಜ್ಞಭಾವಿತಾಃ |

ತೈದೇತಾನಪ್ರದಾಯೈಭ್ಯೋ ಯೋ ಭುಂಕ್ತೇ ಸ್ತೇನ ಏವ ಸಃ || ೧೨ ||

ಯಜ್ಞಶಿಷ್ಟಾಶಿನಃ ಸಂತೋ ಮುಚ್ಯಂತೇ ಸರ್ವಕಿಲ್ಬಿಷೈಃ |

ಭುಂಜತೇ ತೇ ತ್ವಘಂ ಪಾಪಾ ಯೇ ಪಚಂತ್ಯಾತ್ಮಕಾರಣಾತ್ || ೧೩ ||

ಅ || ಸಹಯಜ್ಞಾಃ = ಯಜ್ಞಗಳಿಂದ ಕೂಡಿರುವ (ಅಂದರೆ ಅಗ್ನಿ ಹೋತ್ರ ದರ್ಶಪೂರ್ಣವಾಸ ನೊದಲಾದ ವೇದೋಕ್ತ ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿರುವ) ಪ್ರಜಾಃ = ಬ್ರಾಹ್ಮಣ, ಕ್ಷತ್ರಿಯ, ವೈಶ್ಯರನ್ನು. ಪುರಾ = ಸೃಷ್ಟಿಯ ಆದಿಯಲ್ಲಿ, ಸೃಷ್ಟ್ಯಾ = ಸೃಷ್ಟಿ ಮಾಡಿ ಪ್ರಜಾಪತಿಃ = ಬ್ರಹ್ಮನು, ಪ್ರಜಾಃ = ಪ್ರಜೆಗಳಿರಾ, (ನೀವು) ಅನೇನ = ಯಾಗದಿಂದ, ಪ್ರಸವಿಸ್ಸುಧ್ಯಂ = ನಿಮಗೆ ನಿಮಗೆ ಬೇಕಾದ ಇಷ್ಟವಿಷಯಗಳನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿಕೊಂಡು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದ ಕೊಲ್ಕರಿ ಏಷಃ = ಯಾಗವು, ವಃ = ನಿಮಗೆ ಇಷ್ಟಕಾಮಧುಕ್ ಅಸು = ಇಷ್ಟವಿಷಯಕ ಭೋಗಗಳನ್ನು ಕೂಡತಕ್ಕದಾಗಲಿ || ೧೦ || (ಹೇಗೆಂದರೆ) (ಎಲೋ ಪ್ರಜೆಗಳಿರಾ, ನೀವು) ಅನೇನ = ಯಾಗ ನೊದಲಾದ ಸತ್ಕರ್ಮಗಳಿಂದ, ದೇವಾನ್ = ದೇವತೆಗಳನ್ನು, ಭಾವಯತ = ಹವಿಸ್ಸುಗಳಿಂದ ತೃಪ್ತಿಪಡಿಸಿ ತೇ = ಹವಿರಾದಿಗಳಿಂದ ತೃಪ್ತರಾದ ದೇವಾಃ = ಇಂದ್ರಾದಿ ದೇವತೆಗಳು, ವಃ = ನಿಮಗೆ, ಭಾವಯಂತಃ = ಇಷ್ಟ ಕಾಮಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ತೃಪ್ತಿಪಡಿಸಿ ಪೋಷಿಸಿಕೊಂಡು ಬರಲಿ ಪರಸ್ಪರಂ ಭಾವಯಂತಃ = ಹೀಗೆ ಪರಸ್ಪರವಾಗಿ ತೃಪ್ತಿಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ಉಪಕಾರಿಗಳಾಗಿರುವ ದೇವತೆಗಳೂ ನೀವೂ ಕೂಡ, ಪರಂ ಶ್ರೇಯಃ = ಸರ್ವೋತ್ಕೃಷ್ಟವಾದ ಮೋಕ್ಷರೂಪ ಶ್ರೇಯಸ್ಸನ್ನು, ಅವಾಪ್ಸ್ಯಥ = ಕೊಂಡುಮಿರಿ || ೧೧ || (ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ದೋಷ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಯಜ್ಞಭಾವಿತಾಃ = ಯಾಗಗಳಿಂದ ತೃಪ್ತರಾದ ದೇವತೆಗಳು, ವಃ = ನಿಮಗೆ ಇಷ್ಟಾನ್ ಭೋಗಾನ್ = ಇಷ್ಟ ಭೋಗ್ಯ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ದಾಸ್ಯಂತೇ = ಕೊಡುತ್ತಾರೆ ತೈ = ಆ ದೇವತೆಗಳಿಂದ ದತ್ತಾನ್ = ಅವರ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಹೊಂದಿದ ಅನ್ನ ನೊದಲಾದುವುಗಳನ್ನು, ತೇಭ್ಯಃ = ಆ ದೇವತೆಗಳಿಗೆ, ಅಪ ದಾಯಃ = ಕೊಡದೆ, (ಪಂಚ ಮಹಾಯಜ್ಞಾದಿಗಳಿಂದ ಅವರನ್ನು ತೃಪ್ತಿಪಡಿಸದೆ) ಯಃ = ಯಾವನು, ಭುಂಕ್ತೇ = ತಾನೇ ಉಣ್ಣುತ್ತಾನೋ, ಸಃ = ಆತನು ಸ್ತೇನ ಏವ = ಸ್ವಾಮಿಯ ಅನುಜ್ಞೆಯಿಲ್ಲದೆ ತನ್ನದ್ದೇ ಎಂದು ಮಾಡಿಕೊಂಡದ್ದಿಂದ ದೇವದ್ರವ್ಯಾಪಹಾರಿಯಾಗುತ್ತಾನೆ || ೧೨ || (ಹೀಗೆ ಯಾಗ ಮಾಡದಿರುವವರನ್ನು ನಿಂದಿಸಿ ಯಾಗ ಮಾಡುವವರನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುತ್ತಾರೆ) ಯಜ್ಞಶಿಷ್ಟಾಶಿನಃ = ಶ್ರೀವಿಸ್ತು, ಶ್ರೀವಿಸ್ತುವಿನಿಂದ ಇತರರಾದ ದೇವತೆಗಳೂ ಇವರನ್ನು ಆರಾಧಿಸಿ ಉಳಿದ ಅಥವಾ ವೈಶ್ವದೇವ ನೊದಲಾದ ಯಜ್ಞಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಉಳಿದ ಅನ್ನಾದಿಗಳನ್ನು ಣ್ಣನು, ಸಂತಃ = ಸಜ್ಜನರು ಸರ್ವಕಿಲ್ಬಿಷೈಃ = ಸಂಸಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳಾದ ಪಾಪಗಳಿಂದ ಅಥವಾ ಖಂಡನೀ ಪೇಷಣೀ ಚುಲ್ಲೀ ಉದಕುಂಭೀ ಚ ಮಾರ್ಜನೀ | ಪಂಚಸೂನಾ ಗೃಹಸ್ಥಸ್ಯ ತಾಭಿಷ್ಟುರ್ಗಂ ನ ವಿಂದತಿ | ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಪಂಚ ಸೂನಾ ಪ್ರಯುಕ್ತ ದೋಷಗಳಿಂದ ಮುಚ್ಯಂತೇ = ಬಿಡುಗಡೆಹೊಂದುತ್ತಾರೆ ಯೇ = ಯಾರು, ಆತ್ಮಕಾರಣಾತ್ = ದೇವಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಉದ್ದೇಶವಿಲ್ಲದೆ ತಮಗಾಗಿಯೇ, ಪಚಂತಿ = ಪಾಕಮಾಡುತ್ತಾರೋ, ತೇ ಪಾಪಾಃ = ಅಂತಹ ಪಾಪಿಗಳು, ಅಘಂ ತು = ಪಾಪಕಾರಣವಾದ ಅನ್ನವನ್ನೇ, ಭುಂಜತೇ = ಭೋಜನ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ ಅಂತಹ ಭೋಜನದಿಂದ ಪಾಪವೇ ಬರುತ್ತದೆ) ಇತಿ = ಹೀಗೆ ಪ್ರಜಾಪತಿಃ = ಚತುರ್ಮುಖ ಬ್ರಹ್ಮನು, ಉವಾಚ = ಹೇಳಿದನು

ವಿ || ಚತುರ್ಮುಖನು ಯಾಗಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿ ಎಲೋ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಮೊದಲಾದ ಶ್ರೇಷ್ಠಗಳಿರಾ, ನೀವು ಅಗ್ನಿ ಹೋತ್ರಾದಿಗಳಿಂದ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ತೃಪ್ತಿಪಡಿಸಿರಿ ಆ ಇಂದ್ರಾದಿ ದೇವತೆಗಳು ನೀವು ಮಾಡಿದ ಯಾಗಾದಿಗಳಿಂದ ತೃಪ್ತಿಹೊಂದಿ ನಿಮಗೆ ಬೇಕಾದ ಅನ್ನ ಮೊದಲಾದ ಇಷ್ಟಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಕೊಡುವರು ದೇವತೆಗಳು ಕೊಟ್ಟ ಅನ್ನ ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ನೀವು ವೈಶ್ವದೇವ ಅಗ್ನಿ ಹೋತ್ರ ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಅವರನ್ನು ತೃಪ್ತಿಪಡಿಸದಿದ್ದರೆ ನಿಮಗೆ ಮಹಾಪಾಪವು ಬರುವುದು ಅವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಮಿಕ್ಕುಳಿದುದನ್ನು ಒಂದೆ ನೀವು ಸಮಸ್ತ ಪಾಪಗಳಿಂದ ಬಿಡ ಗಡೆ ಹೊಂದುವಿರಿ, ಎಂದು ಹೇಳಿರುವನು ಆದಕಾರಣ ಯಜ್ಞಾದಿಗಳನ್ನು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಲೇಬೇಕು || ೧೦ ೧೧, ೧೨ ೧೩ ||

ಭಾ || ಅತ್ರಾರ್ಥವಾದಮಾಹ | ಸಹಯಜ್ಞಾ ಇತಿ

|| ೧೦, ೧೧, ೧೨, ೧೩ ||

ಅ || ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ವಿವಿಧತೆಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಸರ್ವಧಾ ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಹಯಜ್ಞಾ ಇದುಮೊದಲಾದ ಅರ್ಥವಾದವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ

ವಿ || ಸ್ತುತಿ ಅಥವಾ ನಂದೆಯನ್ನು ಹೇಳುವ ವಾಕ್ಯವು ಅರ್ಥವಾದವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಆ ಅರ್ಥವಾದವು, ಸ್ತುತಿ ನಿಂದಾ ಪರಕೃತಿ ಪುರಾಕಲ್ಪ ಎಂದು ನಾಲ್ಕು ವಿಧವು || ೧೦, ೧೧, ೧೨ ೧೩ ||

ಗೀ || ಅನ್ನಾದ್ಯವಂತಿ ಭೂತಾನಿ ಪರ್ಜನ್ಯಾದನ್ಯ ಸಂಭವಃ |

ಯಜ್ಞಾದ್ಯವಂತಿ ಪರ್ಜನ್ಯೋ ಯಜ್ಞಃ ಕರ್ಮಸಮುದ್ಯವಃ || ೧೪ ||

ಅ || ಅನ್ನಾತ್=ಅನ್ನ ದೆಶೆಯಿಂದ, ಭೂತಾನಿ ಉತ್ಪದ್ಯಂತೇ=ರೇತೋದ್ವಾರಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಹುಟ್ಟುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ—ಅನ್ನವು ಶುಕ್ಲರೋಣಿತರೂಪವಾಗಿ ಪರಿಣತವಾಗಿ ಅದರಿಂದ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ದೇಹಗಳು ಹುಟ್ಟುತ್ತವೆ) ಪರ್ಜನ್ಯಾತ್=ಸೂರ್ಯನ ದೆಶೆಯಿಂದ, ಅನ್ನ ಸಂಭವಃ=ಮಳೆ ಬಂದು ಅನ್ನವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ ಪರ್ಜನ್ಯಃ=ಮೇಘಚಕ್ರಕ್ಕೆ ಅಭಿಮಾನಿಯಾದ ಆದಿತ್ಯನು, ಯಜ್ಞಾತ್=ಆಜ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಹವಿಸ್ಸುಗಳಿಂದ, ಭವತಿ=ಆಗುತ್ತಾನೆ. (ಅಂದರೆ—ಯಜಮಾನನು ಕೊಟ್ಟ ಆಜ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಹವಿಸ್ಸುಗಳನ್ನು ಪರ್ಯೋಗಿಸುವುದರಿಂದ ಆದಿತ್ಯನಿಗೆ ಬಲಾದಿಗಳು ಉಪಚಿತಗಳಾಗುತ್ತವೆ) ಅಥವಾ ಪರ್ಜನ್ಯಾತ್=ಆದಿತ್ಯನೇ ನಿಯಾಮಕವಾಗಿ ಉಳ್ಳ ಮೇಘಚಕ್ರದಿಂದ ಅನ್ನವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ ಪರ್ಜನ್ಯಃ=ಮೇಘಚಕ್ರವು, ಯಜ್ಞಾತ್=ಹವಿರ್ಭಾಗದಿಂದ ಸಂತೋಷಗೊಂಡ ಆದಿತ್ಯನಿಂದ, ಭವತಿ=ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ. (ಅಂದರೆ ಮಳೆ ಸುರಿಸತಕ್ಕ ಮೇಘಚಕ್ರವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ) ಯಜ್ಞಃ=ದೇವತೆಗಳನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ದ್ರವ್ಯತ್ಯಾಗ ರೂಪವಾದ ಜ್ಯೋತಿಷ್ಣೋಮ ಮೊದಲಾದ ಯಾಗವು, ಕರ್ಮಸಮುದವಃ=ಯಾಗಗಳಿಗೆ ಅಂಗಭೂತವಾದ ಕ್ರಿಯೆಯಿಂದ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ || ೧೪ ||

ಭಾ || (೧) ಹೇತ್ವಂತರಮಾಹ | ಅನ್ನಾದಿತಿ || (೨) ಯಜ್ಞಃ ಪರ್ಜನ್ಯಾನ್ನತ್ಯಾತ್ಪ್ರಾರಣ-ಮುಚ್ಯತೇ || (೩) ಪೂರ್ವಯಜ್ಞವಿವಕ್ಷಾಯಾಂ ಚ ತಸ್ಯ ಚಕ್ರಪ್ರವೇಶೋ ನ ಭವತಿ | ತದ್ಭಾಸಾದ್ಧಂ ಕರ್ಮವಿಧಯೇ | ನ ತು ಸಾಮ್ಯಮಾತ್ರೇಣೇದಾನೀಂ ಕಾರ್ಯಂ || ೧ ||

ಅ || (೧) ವರ್ಣಾಶ್ರಮೋಚಿತ ಕರ್ಮವನ್ನು ಸರ್ವಧಾ ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಜಗಚ್ಚಕ್ರ ಪ್ರವರ್ತಕತ್ವರೂಪ ಹೇತ್ವಂತರವನ್ನು ಅನ್ನಾತ್ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಇಲ್ಲಿ

ಪರ್ಜನ್ಯ ಶಬ್ದದಿಂದ ಮೇಘವನ್ನೂ ಸೂರ್ಯನನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಅದರಲ್ಲಿ ಆದಿತ್ಯನು ಮೊದಲೇ ಹುಟ್ಟಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅವನಿಗೆ ಯಾಗವು ಕಾರಣವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—ಯಜ್ಞವಿ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ದೇಶಿಸಿ ದ್ರವ್ಯತ್ಯಾಗ ಮಾಡುವುದು ಯಜ್ಞವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಅದರೂ ಗೀತಾ, ಭಾಷ್ಯ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಯಜ್ಞ ಪದದಿಂದ ಹೋಮಮಾಡತಕ್ಕ ದ್ರವ್ಯ ಮಾತ್ರ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಯಜ್ಞಕ್ಕೆ ಪರ್ಜನ್ಯನು ಉದ್ದೇಶ್ಯ ದೇವತೆಯು, ಅವನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಹವಿಸ್ಸನ್ನು ಪರ್ಜನ್ಯನು ಉಪಭೋಗಿಸುವುದರಿಂದ ಪರ್ಜನ್ಯನಿಗೆ ಆ ದ್ರವ್ಯವು ಅನ್ನವು ಅದನ್ನು ಉಪಭೋಗಿಸುವುದರಿಂದ ಪರ್ಜನ್ಯನಿಗೆ ಬಲಾದಿಗಳು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗಳಾಗುತ್ತವೆ ಅದಕಾರಣ ಯಜ್ಞವು ಪರ್ಜನ್ಯನಿಗೆ ಕಾರಣವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು (೨) (ಹಾಗಾದರೆ—ದೇವ ಪದವನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಪರ್ಜನ್ಯನು ಯಾವ ಯಾಗದಿಂದ ಪರ್ಜನ್ಯಪದವಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತಾನೋ, ಅಂತಹ ಯಾಗವನ್ನೇ ಪರ್ಜನ್ಯಶಬ್ದದಿಂದ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬಹುದಷ್ಟೆ, ಹಾಗೆ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಯಾಗದಿಂದ ಪರ್ಜನ್ಯನು ಹುಟ್ಟುತ್ತಾನೆಂಬುದು ಮುಖ್ಯವಾಗಿಯೇ ಕೂಡ ತ್ತದೆ ಎಂದರೆ -) ಪರ್ಜನ್ಯಪದವಿಯು ಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾಗಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಯಾಗವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ—ಪರ್ಜನ್ಯ ಪದಪ್ರಾಪ್ತಿಗೆ ಕಾರಣವಾದ ಯಜ್ಞಕ್ಕೆ ಜಗಚ್ಛಕ್ರಪ್ರವೇಶವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ (ಎಕೆಂದರೆ) ಈ ಜಗಚ್ಛಕ್ರವು ಕರ್ಮವಿಧಾನಕ್ಕಾಗಿ ಕರ್ತವ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಅದುದರಿಂದ ಪರ್ಜನ್ಯಪದಪ್ರಾಪ್ತಿಗೆ ಕಾರಣವಾದ ಯಜ್ಞವು ಈ ಚಕ್ರದಲ್ಲಿ ಸೇರಲಿಲ್ಲ.

ವಿ || (1) ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ವಿಧಿಸಿದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರ ಜಗಚ್ಛಕ್ರ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯಾಗುವುದು ನೀನು ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಜಗಚ್ಛಕ್ರ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯನ್ನು ನೀನು ಕೆಡಿಸಿದಂತೆ ಆಗುವುದು. ಅದಕಾರಣ ಅರ್ಜುನನೇ ಮೊದಲಾದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೆಲ್ಲರೂ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕು ಜಗಚ್ಛಕ್ರ ಪ್ರವೃತ್ತಿಗೆ ಕಾರಣವಾದ ಕರ್ಮವಿಧಿಗೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾದ ಯಜ್ಞವು ಪರ್ಜನ್ಯಪದಪ್ರಾಪ್ತಿಗೆ ಕಾರಣವಾದುದು ಅಲ್ಲ ಅದುದರಿಂದ ಅನುಸ್ಮೇಯವಾದ ಜಗಚ್ಛಕ್ರದಲ್ಲಿ ಪರ್ಜನ್ಯಪದಪ್ರಾಪ್ತಿಗೆ ಕಾರಣವಾದ ಯಜ್ಞಕ್ಕೆ ಪ್ರವೇಶವಿಲ್ಲ (2) ಹಾಗಾದರೆ ಮೊದಲು ಪರ್ಜನ್ಯನು ಕರ್ಮ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ. ಅದುದರಿಂದ ಯಜ್ಞಾದಿಗಳ ದ್ವಾರಾ ಜಗಚ್ಛಕ್ರವು ಪ್ರವೃತ್ತವಾಗಿದೆ ಅದಕಾರಣ ನೀನೂ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು, ಪರ್ಜನ್ಯನು ಮಾಡಿದ ಯಜ್ಞವೂ ಕೂಡ ಹೀಗೆ ಕರ್ಮವಿಧ್ಯಪಯುಕ್ತವಾಗಬಹುದೆಂದರೆ-ಅದು ಸರಿಯಲ್ಲ. ಎಕೆಂದರೆ ಕರ್ಮತ್ಯಸಾಸ್ಯಮಾತ್ರದಿಂದ ಈಗ ಯಜ್ಞ ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವುದು ಕರ್ಮವಿಧಿಗೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾಗಲಾರದು

|| ~ ||

ಹೀ—ರೀತ್ಯಂತರದಿಂದಲೂ ಯಜ್ಞಾದ್ಭವತಿ ಪರ್ಜನ್ಯಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ--

ಭಾ || (೧) ಮೇಘಚಕ್ರಾಭಿಮಾನೀ ಚ ಪರ್ಜನ್ಯಃ | ತಚ್ಚ ಯಜ್ಞಾದ್ಭವತಿ | ಅಗ್ನಿ ಪ್ರಾಸುಹುತಿಃ ಸಮ್ಯಗಾದಿತೃಮುವತಿಷ್ಠತಿ | ಆದಿತ್ಯಾಜ್ಞಾಯತೇ ವೃಷ್ಟಿರ್ವೃಷ್ಟೇರನ್ನಂತತಃ ಪ್ರಜಾ ಇತಿ ಸ್ಮೃತೇಃ || (೨) ಉಭಯವಚನಾದಾದಿತ್ಯಾನ್ನಮುದ್ರಾಚ್ಛಾವಿರೋಧಃ | ಅತಃಪ್ತ ಯಜ್ಞಾತ್ಪರ್ಜನ್ಯೋದ್ಭವಃ ಸಂಭವತಿ | ಯಜ್ಞೋ ದೇವತಾಮಾದ್ಭಿಶ್ಚ ದ್ರವ್ಯತ್ಯಾಗಃ | ಕರ್ಮೇತರಕ್ರಿಯಾ || ೨ ||

|| ೧೪ ||

ಅ || (೧) ಪರ್ಜನ್ಯನು ಮೇಘಗಳ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಅಭಿಮಾನಿಯು, ಮೇಘಗಳ ಸಮೂಹವು ಯಾಗದಿಂದ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ರಾಶ್ವದದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಹೋಮಿಲ್ಲದೆ ಅಹುತಿಯು ಆದಿತ್ಯನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತದೆ ಸೂರ್ಯನಿಂದ ವಳಿಯುಂಟಾಗುತ್ತದೆ ವಳಿಯಿಂದ ಅನ್ನವು. ಅದರಿಂದ

ಪ್ರಜೆಗಳು ಹುಟ್ಟುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ಸ್ಪಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ (೨) (ಹಾಗಾದರೆ ಸ್ವಕೀಯಮುದಕಂ ನದ್ಯಃ ಎಂದು ಸಮುದ್ರದಿಂದ ವೃಷ್ಟಿಯಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಆದುದರಿಂದ ಆದಿತ್ಯನಿಂದ ವೃಷ್ಟಿಯಾಗುತ್ತದೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ—ಸ್ವಕೀಯಮುದಕಂ ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣವಿರೋಧವು ಬರುತ್ತದೆಂದರೆ) ಎರಡು ಪ್ರಮಾಣ ವಚನಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಆದಿತ್ಯನಿಂದಲೂ ಸಮುದ್ರದಿಂದಲೂ ವೃಷ್ಟಿಯಾಗುತ್ತದೆಂದಂಗೀಕರಿಸಿದ್ದರಿಂದ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ (ಇಲ್ಲಿ ವೃಷ್ಟಿಶಬ್ದದಿಂದ ವರ್ಷಾಕಾಲದಲ್ಲಿದ್ದ ವೇಳೆಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು) ಆದುದರಿಂದ ಯಜ್ಞದಿಂದ ಪರ್ಜಾನ್ಯನಿಗೆ ಉತ್ಪತ್ತಿಯು ಕೂಡುತ್ತದೆ ಯಜ್ಞವು ಕರ್ಮರೂಪವು ಆದುದರಿಂದ ಯಜ್ಞಃಕರ್ಮಸಮುದ್ಭವಃ ಎಂದು ಯಜ್ಞಕ್ಕೆ ಕರ್ಮದಿಂದ ಉತ್ಪತ್ತಿಯೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆಂದರೆ—ಇಲ್ಲಿ ಯಜ್ಞಶಬ್ದದಿಂದ ದೇವತೆಯನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ದ್ರವ್ಯತ್ಯಾಗ ಮಾಡುವುದೆಂಬ ಅರ್ಥವು ವಿವಕ್ಷಿತವು ಯಜ್ಞಗಳಿಗೆ ಅಂಗಭೂತವಾದ ಇತರ ಕ್ರಿಯೆಯು ಕರ್ಮವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಅದಕಾರಣ ಯಜ್ಞಃಕರ್ಮಸಮುದ್ಭವಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದೂ ಕೂಡುತ್ತದೆ

ವಿ || ಯಜ್ಞಃ=ಅಪೂರ್ವವು, ಕರ್ಮಸಮುದ್ಭವಃ=ಋತ್ವಿಕ್ ಯಜಮಾನ ವ್ಯಾಪಾರರೂಪ ಕರ್ಮದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ್ದೆಂಬ ಅದ್ವೈತವ್ಯಾಖ್ಯಾನದಲ್ಲಿ ದೇವತೋದ್ದೇಶ್ಯಕ ದ್ರವ್ಯತ್ಯಾಗರೂಪ ಮುಖ್ಯಾರ್ಥವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕಾಗುವುದು ಅದರಿಂದ ಹ ಟ್ಪಿತಕ್ಕ ಅಪೂರ್ವರೂಪ ಅಮುಖ್ಯಾರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗುವುದು || ೧೪ ||

ಗೀ || ಕರ್ಮ ಬ್ರಹ್ಮೋದ್ಭವಂ ವಿದ್ಧಿ ಬ್ರಹ್ಮಾಕ್ಷರಸಮುದ್ಭವಂ |

ತಸ್ಮಾತ್ಸರ್ವಗತಂ ಬ್ರಹ್ಮ ನಿತ್ಯಂ ಯಜ್ಞೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಂ || ೧೫ ||

ಅ || ಕರ್ಮ=ಕರ್ಮವನ್ನು, ಬ್ರಹ್ಮೋದ್ಭವಂ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವನ್ನಾಗಿಯೂ, ಬ್ರಹ್ಮ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು, ಅಕ್ಷರಸಮುದ್ಭವಂ=ವೇದಾಕ್ಷರದಿಂದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತನಾದವನನ್ನಾಗಿಯೂ, ವಿದ್ಧಿ=ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳು, (ಅಂದರೆ—ವೇದದಿಂದ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲದೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯಲ್ಪಟ್ಟ ಬ್ರಹ್ಮನು ಸತ್ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿಸುತ್ತಾನೆ) (ವೇದಾಕ್ಷರಗಳು ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಂದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಗಳಾಗುತ್ತವೆ) ತಸ್ಮಾತ್=ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪರಂಪರೆಯಿಂದ ಯಜ್ಞದಿಂದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತನಾಗುವುದರಿಂದ, ಸರ್ವಗತಂ=ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪ್ತನಾದ, ಬ್ರಹ್ಮ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನು, ನಿತ್ಯಂ=ಯಾವಾಗಲೂ, ಯಜ್ಞೇ=ಯಾಗದಲ್ಲಿ, ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಂ=ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ಇರುತ್ತಾನೆನ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. || ೧೫ ||

ಸೀ-ಕರ್ಮವು ಬ್ರಹ್ಮೋದ್ಭವಂ=ವೇದವೇ ಪ್ರಕಾಶಕವಾಗಿ ಉಳ್ಳದ್ದು ವೇದದಿಂದ ಪ್ರಕಾಶ ಹೊಂದುತ್ತದೆಂದು ಅದ್ವೈತವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಆಯುಕ್ತವೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಯೋಗ್ಯಾರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ

ಭಾ || (೧) ಕರ್ಮ ಬ್ರಹ್ಮಣೋ ಜಾಯತೇ | ಏಷ ಹ್ಯೇವ ಸಾಧು ಕರ್ಮ ಕಾರಯತಿ | ಬುದ್ಧಿಜ್ಞಾನಸಮಿತಾದಿಭ್ಯಃ || (೨) ನ ಚ ಮುಖ್ಯೇ ಸಂಭಾವ್ಯಮಾನೇ ಪಾರಂಪರ್ಯೇಣೌಪಚಾರಿಕಂ ಕಲ್ಪ್ಯಂ || (೩) ನ ಚ ಜಡಾನಾಂ ಸ್ತುತಃ ಪ್ರವೃತ್ತಿಃ ಸಂಭವತಿ | ಏತಸ್ಯ ನಾ ಅಕ್ಷರಸ್ಯೇತ್ಯಾದಿಸರ್ವನಿಯಮನಶ್ರುತೇಶ್ಚ || (೪) ದ್ರವ್ಯಂ ಕರ್ಮ ಚ ಕಾಲಶ್ಚೇತ್ಯಾದೇಶ್ಚ | ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿಶ್ಚೋಕ್ತಾ || (೫) ಜೀವಸ್ಯ ಚ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಸ್ಯ ಬಿಂಬಪೂರ್ವೇವ ಚೇಷ್ಟಾ || (೬) ನ ಕರ್ತೃತ್ವಮಿತ್ಯಾದಿನಿಷೇಧಾಚ್ಚ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಕರ್ಮವು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಶುಭಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿಸುತ್ತಾನೆ ಬುದ್ಧಿಜ್ಞಾನಮಾಸವನ್ನೋಹುಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಕರ್ಮವು ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ್ದೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ. (೨) (ಇತರರು ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಉದ್ರವ ಎಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಉತ್ತಮತೆಯೆಂಬ ಮುಖ್ಯವಾದ ಅರ್ಥವು ಕೂಡುವಾಗ ಪ್ರಕಾಶವೆಂಬ ಅಮುಖ್ಯವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಮತ್ತು ಬ್ರಹ್ಮಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನೆಂಬ ಮುಖ್ಯವಾದ ಅರ್ಥವು ಕೂಡುವಾಗ ವೇದವೆಂಬ ಅಮುಖ್ಯವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸಕೂಡದು ಮತ್ತು ವೇದವು ಕರ್ಮವನ್ನು ಪ್ರಕಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುವವರೂ ಜಡಭೂತವಾದ ವೇದಕ್ಕೆ ಸ್ವತಃ ಕರ್ಮಪ್ರಕಾಶಕತ್ವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವು ಕೂಡದಿರುವುದರಿಂದ ಅಂತರ್ನಿಯಾಮಕನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ದ್ವಾರಾ ಎಂದೇ ಒಡಂಬಡಬೇಕು. ಏನಂಚ ಕೊನೆಗೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ ನಿರುಪಪದಬ್ರಹ್ಮಶಬ್ದದಿಂದಲೇ ಸಿಗುವ ಪರಬ್ರಹ್ಮರೂಪ ಅರ್ಥವನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ. (೩) (ವೇದವು ತಾನೇ ಕರ್ಮವನ್ನು ಪ್ರಕಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ನಿಯಾಮಕನೆಂದಂಗೀಕರಿಸುವುದು ಏತಕ್ಕೆ? ಆದಕಾರಣ ಪರಂಪರೆಯಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ) ಜಡವಸ್ತುಗಳಿಗೆ ಸ್ವತಃ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ (ವೇದವು ಜಡವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಇತರರ ಅಧೀನದಲ್ಲಿದೆ ಎಂಬುದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬುದಿಷ್ಟು, ಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಆಗಮದಿಂದಲೂ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿದೆ ಎಂಬುದು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಈ ಅಕ್ಷರಸಿಸಿದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ (ಆಜ್ಞೆಯಾಗುತ್ತಿರಲು ನದ್ಯಾದಿಗಳ ಚಲನೆಯಾಗುತ್ತದೆ ಎಂದು) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವರಗೂ ಪ್ರೇರಕನು ಎಂದು ಹೇಳುವ ಶ್ರುತಿಯಿದೆ (೪) (ಹಾಗಾದರೆ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥಪ್ರಕಾಶಗೊಳಿಸುವುದು ಸ್ವಭಾವವು. ಕಾರಣಾಂತರದಿಂದ ಬರತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ವೇದವು ಜಡವಾದುದಾಗ್ಯೂ ಅದಕ್ಕೆ ಪರಾವೇಶ್ಯೆಯಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ) ಪ್ರಕೃತ್ಯಾದಿಗಳು, ಕರ್ಮ, ಕಾಲ, ಪ್ರಕೃತ್ಯಾದಿಗಳ ಪರಿಣಾಮಾದಿಗಳು ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ಸ್ವಭಾವವೂ ಭಗವಂತನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿದೆ ಎಂದು ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು) ಸ್ವಭಾವವನ್ನು ನಿಯಮಿಸುವ ಅಚಿಂತ್ಯ ಶಕ್ತಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಇದೆ, ಎಂದು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (೫) (ಜಡವಸ್ತುಗಳಿಗೆ ಸ್ವತಃ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಅಭಿಮಾನದೇವತಾ ದ್ವಾರಾ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಬರಲಿ ಎನ್ನುತ್ತೇವೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ನಿಯಾಮಕನೆಂದು ಅಂಗೀಕರಿಸುವುದು ಬೇಡ. ಎಂದರೆ) ಪ್ರತಿಬಿಂಬಭೂತವಾದ ಜೀವನಿಗೆ ಬಿಂಬಾಧೀನವಾಗಿಯೇ ಕ್ರಿಯೆಯು ಇರುವುದು (ಅಂದರೆ ಜಡಭೂತವಾದ ವೇದಕ್ಕೆ ಸ್ವತಃ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂಬ ದೋಷ ಪರಿಹಾರಕ್ಕಾಗಿ ಅಭಿಮಾನದೇವತೆಯನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದರೂ ಆ ಅಭಿಮಾನದೇವತೆಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಿಂಬವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವನ ಕ್ರಿಯೆಯೂ ಕೂಡ ಬಿಂಬಭೂತ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಕ್ರಿಯೆಯು ಕೂಡದಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಬಿಂಬಭೂತ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನೇ ಕೊನೆಗೆ ಸ್ವೀಕರಿಸಲೇಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪರಂಪರಿಗಿಂತಲೂ ಅಧಿಕ ಪರಂಪರೆಯನ್ನೇ ಅಂಗೀಕರಿಸಿದಂತೆ ಆಯಿತು. (೬) (ಜೀವನು ಪ್ರತಿಬಿಂಬವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಮಾತ್ರ ಸ್ವತಃ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಇಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಆಗಮ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದಲೂ ಜೀವನಿಗೆ ಸ್ವತಃ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಜೀವನಿಗೆ ಕ್ರಿಯಾ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳತಕ್ಕ ಆಗಮದಿಂದಲೂ (ಜೀವನಿಗೆ ಸ್ವತಃ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಇಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ) || ೧ ||

ಪೀ—ಬ್ರಹ್ಮ=ವೇದವು, ಅಕ್ಷರಸಮುದ್ರವಂ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಅದ್ವೈತ ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಅದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ.

ಭಾ || (೧) ಅಕ್ಷರಾಣಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಾನಿ | ತೇಭ್ಯೋಽಭಿವ್ಯಂಜಕೇ ಪರಂಬ್ರಹ್ಮ || (೨) ಅನ್ಯಥಾ ಅನಾದಿನಿಧನಮಚಿಂತ್ಯಂ ಪರಿಪೂರ್ಣಮಸಿ ಬ್ರಹ್ಮ ಕೋ ಜಾನಾತಿ || (೩) ನ ಚ

ರೂಢಿಂ ವಿನಾ ಯೋಗಾಂಗೀಕಾರೋ ಯುಕ್ತಃ || (೪) ಪರಾಮರ್ಶಚ್ಛ ತಸ್ಮಾತ್ಸರ್ವಗತಂ ಬ್ರಹ್ಮೇತಿ || (೫) ನ ಹ್ಯೇಕಶಬ್ದೇನ ದ್ವಿರುಕ್ತೇನ ಭೇದವೃತ್ತಿಂ ವಿನಾ ವಸ್ತು-
ದ್ವಯಂ ಕೌತ್ರಚಿದುಚ್ಯತೇ || ೨ ||

ಅ || (೧) ಅಕ್ಷರಗಳು ಪ್ರಸಿದ್ಧಗಳು (ಅಂದರೆ ಅನುಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲದೆ ಒಂದೇ ರೀತಿ ಯಿರುವ ಆಕಾರ ಮೊದಲಾದವುಗಳು (ವೇದವು) ಅವುಗಳಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ. (೨) (ಸಮುದ್ಭವ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆಂದು ಅಮುಖ್ಯ ಅರ್ಥವನ್ನು ಏಕೆ ಸ್ವೀಕರಿಸುವುದು. ಹುಟ್ಟುತ್ತಾನೆಂದು ಮುಖ್ಯಾರ್ಥವನ್ನಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ—ಬಾರ್ಥವೇನು? ಮತ್ತು ಪ್ರಮಾಣಾಂತರದಿಂದಲೂ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ಕೂಡುವುದರಿಂದ ತೇಭ್ಯಃ=ವೇದಗಳಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆಂದು ಎಂದದ್ದು ಏತಕ್ಕೆ? ಎಂದರೆ) ಅಭಿವ್ಯಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆಂದು ಅರ್ಥವನ್ನಂಗೀಕರಿಸದಿದ್ದರೆ—ಸರ್ವಥಾ ಉತ್ಪತ್ತಿವಿನಾಶಗಳಲ್ಲದಿರುವ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಹೇಗೆ ಹುಟ್ಟುವನು? ಹಾಗೆಯೇ ವೇದವು ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಪ್ರಕಟೀಕರಿಸುತ್ತದೆಂದು ಒಡಂಬಡದಿದ್ದರೆ ಸರ್ವಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನಾದುದರಿಂದ ಹೀಗೆಯೇ ಇದ್ದಾನೆಂದು ಆಲೋಚಿಸಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ. ಅಶಕ್ಯನಾದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಯಾವನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ? (೩) (ಸಮುದ್ಭವ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯವಾದ ಅರ್ಥವು ಸಿಗುವುದರಿಂದ ಅದ್ವೈತಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ) ರೂಢಿಯಿಲ್ಲದೆ ಯೋಗವನ್ನಂಗೀಕರಿಸುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ (ಅಂದರೆ—ಬ್ರಹ್ಮಶಬ್ದವು ತದೇವ ಬ್ರಹ್ಮ ಪರಮಂ ಕವೀನಾಂ, ಬ್ರಹ್ಮೇತಿ ಪರಮಾತ್ಮೇತಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಶ್ರುತಿಸ್ವೃತಿಗಳಲ್ಲಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಯೋಗವು ಕಂಡದ್ದರಿಂದ ರೂಢವಾಗಿದೆ ವೇದದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮತೀತಿ ಬ್ರಹ್ಮದೇಶಕಾಲಗಳಿಂದ ಪೂರ್ಣವು, ಎಂದು ಯೋಗದಿಂದ ಇರುವುದು ಹಾಗೆಯೇ ಅಕ್ಷರಶಬ್ದವು ಆಕಾರಾದಿ ವರ್ಣಗಳಲ್ಲಿ ರೂಢವಾಗಿದೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿ ನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವಿಕೆ ಎಂಬ ಯೋಗದಿಂದ ಇರುವುದು ನಾವು ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥಕ್ಕಿಂತ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದರೆ ರೂಢಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ಯೋಗವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದಂತೆ ಆಗುವುದು ಅದು ಯುಕ್ತವಿರುವುದು) (೪) ತಸ್ಮಾತ್ಸರ್ವಗತಂ ಬ್ರಹ್ಮ ನಿತ್ಯಂ ಯಜ್ಞೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಂ ಎಂಬೀ ಉತ್ತರವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮಶಬ್ದದಿಂದ ಸರ್ವಗತತ್ವ ನಿತ್ಯತ್ವ ಮೊದಲಾದ ವಿಶೇಷಣಗಳು ಇದ್ದುದರಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನೇ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ (ಅದುದರಿಂದ ಪೂರ್ವವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿದ್ದ ಬ್ರಹ್ಮಶಬ್ದಕ್ಕೂ ಪರಬ್ರಹ್ಮವೆಂಬ ಅರ್ಥವೆಂದೇ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ತಥಾಶ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದು ವೇದ ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅಕ್ಷರಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನೆಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು) (೫) (ಮೊದಲು ಅಕ್ಷರಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಈಗ ಬ್ರಹ್ಮಶಬ್ದದಿಂದ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ. ಆದಕಾರಣ ಮೊದಲಿನ ಬ್ರಹ್ಮಶಬ್ದಕ್ಕೆ ವೇದವೆಂದೇ ಅರ್ಥವೆಂದರೆ) ಒಂದೇ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಶಬ್ದವನ್ನು ಎರಡು ಸಲ ಹೇಳಿದರೆ—ಅಲ್ಲಿ ಪದಾರ್ಥಗಳಿಗೆ ಭೇದವನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ವೇದ ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳು ಇಲ್ಲದೆ ಭಿನ್ನ ಭಿನ್ನ ವಸ್ತುಗಳೆಂದು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಹೇಳಲ್ಪಡಲಿಕ್ಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ (ತಸ್ಮಾತ್ಸರ್ವಗತಂ ಬ್ರಹ್ಮ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ಸರ್ವಗತಂ ಎಂದು ಭೇದಜ್ಞಾಪಕವಾದ ವಿಶೇಷಣವಿದೆ, ಎಂದರೆ ಅಕ್ಷರಶಬ್ದದ ಅರ್ಥಗಳಾದ ವರ್ಣಗಳೂ ಸರ್ವಗತಗಳಾಗಿವೆ ಆದಕಾರಣ ಭೇದಜ್ಞಾಪಕವಾದುದಿಲ್ಲ) (ಮೊದಲು ಅಕ್ಷರಶಬ್ದದಿಂದ, ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಈಗ ಬ್ರಹ್ಮ ಶಬ್ದದಿಂದ, ಶ್ರುತೀತರಿಣಾಮ ಶರೀರವನ್ನು ಅಕ್ಷರಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳುವ ಭಾಸ್ವರಾಜಾರ್ಯರಿಗೆ ಈ ದೂಷಣವು ಹೇಳಿದ್ದು) || ೨ ||

ಓ—ಅದ್ವೈತಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಮೊದಲು ಬ್ರಹ್ಮಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ವೇದಕ್ಕೇನೇ ಈ ಪರಾಮರ್ಶವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಮತ್ತು ಅದ್ವೈತಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದರೆ ಸಮುದ್ಭವ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯಾರ್ಥವೇ ಸಿಗುತ್ತದೆ ಎಂಬುವುದೂ ಆಯುಕ್ತವೇ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ತಾನಿ ಚಾಕ್ಷರಾಣಿ ನಿತ್ಯಾನಿ | (1) ನಾಚಾ ವಿರೂಪ ನಿತ್ಯಯಾ | (2) ಅನಾದಿ
ನಿಧನಾ ನಿತ್ಯಾ ನಾಗುತ್ಸೃಷ್ಟಾ ಸ್ವಯಂಭುವಾ | (3) ಅತ ಏವ ಚ ನಿತ್ಯತ್ವನಿತ್ಯಾದಿ
ಶ್ರುತಿ ಸ್ಮೃತಿಭಗವದ್ವಚನೇಭ್ಯಃ || (೨) ದೋಷಶ್ಲೋಕೈಃ ಸಕರ್ತೃಕರ್ತೇ || ನ
ಚಾಬುದ್ಧಿ ಪೂರ್ವಮುತ್ಪನ್ನಾನಿ | ತತ್ರ ಮಾಣಾಭಾವಾತ್ | ನಿಶ್ಚಿಸಿತಶ್ಚ ಸ್ವತ್ವೇ-
ಶಾಭಿಪ್ರಾಯೋ ನಾಬುದ್ಧಿ ಪೂರ್ವಾಭಿಪ್ರಾಯಃ || (೪) ಸೋಕಾಮಯತೇತ್ಯಾ-
ದೇಶ್ಚ || (೫) ಇಷ್ಟಂ ಹುತಮಿತ್ಯಾದಿರೂಪಪ್ರಪಂಚೇನ ಸಹಾಭಿಧಾನಾಚ್ಚ | ಮಹಾ
ತಾತ್ಪರ್ಯವಿರೋಧಾಚ್ಚ | ತಚ್ಛೋಕ್ತಂ ಪುರಸ್ತಾತ್ || ೩ ||

ಅ || (೧) ನಾವು ಹೇಳಿದ ನಿಯತಾನುಪೂರ್ವಿಯುಳ್ಳ ಅಕಾರಾದಿವರ್ಣಗಳು (ವೇದವು) ಅನಾದಿ
ನಿತ್ಯಗಳು (1) ತಸ್ಮೈ ನೂನಮುಭಿದ್ಯವೇ | ನಾಚಾ ವಿರೂಪ ನಿತ್ಯಯಾ | ವೃಷ್ಟೇ ಚೋದಸ್ಯ
ಸುಷ್ಕುತಿಂ ವಿರೂಪಋಷಿಯೇ ಎಲ್ಲಿಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಭಕ್ತರಿಗೆ ಇಷ್ಟಾರ್ಥವನ್ನು
ಕೊಡುವ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ದೇಶಿಸಿ ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಅನಾದಿನಿತ್ಯವಾದ ವೇದವಚನದಿಂದ ಒಳ್ಳೇ ಸ್ತುತಿ
ಯನ್ನು ಮಾಡು (೨) ಸರ್ವಸ್ತುತಂತ್ರನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದ ಉಚ್ಚರಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ವೇದವಚನವು ಉತ್ಪತ್ತಿವಿನಾಶ
ಗಳಿಲ್ಲದಿರುವುದು ಸ್ವರವರ್ಣಾದಿಗಳಿಂದಲೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲದಿರುವುದು (3) ವೇದವು ಅನಾದಿನಿತ್ಯವಾಗಿರುವುದು
ರಿಂದಲೇ ದೇವತೆಗಳ ಪ್ರವಾಹಕ್ಕೂ ನಿತ್ಯತ್ವವು ಇದುವೊಂದಿಲ್ಲದ ವೇದ ಸ್ತುತಿ ಸೂತ್ರ ಮೊದಲಾದವುಗಳಿಂದ
(ವೇದಗಳು ಅನಾದಿನಿತ್ಯಗಳೇ ಎಂದು ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತವೆ) (೨) (ಶ್ರುತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಮಾತ್ರ ವೇದವು ಅನಾದಿ
ನಿತ್ಯವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆ ಒಡಂಬಡದಿದ್ದರೆ ಬಾಧಕವಿದ್ದ ಪ್ರಯಾಕ್ರಮೂ ನಿತ್ಯಗಳೇ
ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಧರ್ಮವನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ವೇದವನ್ನು ಯಾರಾದರೂ ಮಾಡಿದ್ದೆಂದಾದರೆ—ಕರ್ತನಿಗೆ
ಅಜ್ಞಾನಾದಿ ದೋಷಗಳು ಇರಬಹುದಾದುದರಿಂದ ದೋಷವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (೩) (ವೇದಾಕ್ಷರಗಳಿಲ್ಲವೂ
ಅಬುದ್ಧಿ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವುಗಳು ಆದಕಾರಣ ಭ್ರಾಂಶ್ಯಾದಿಮೂಲಕಗಳೆಂಬ
ಶಂಕೆಗೆ ಅವಕಾಶವಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ) ವೇದಾಕ್ಷರಗಳು ಅಬುದ್ಧಿ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿದವುಗಳಲ್ಲ ಆ ವಿಷ
ಯದಲ್ಲಿ ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇಲ್ಲ (ಅಸ್ಯ ಮಹತೋ ಭೂತಸ್ಯ ನಿಶ್ಚಿಸಿತಮೇತದ್ಯದ್ವೈದೋ
ಯಜುರ್ವೇದಃ ಸಾನುವೇದೋಽಥರ್ವಾಂಗಿರಸಃ ಇತಿಹಾಸಃ ಪುರಾಣಂ ವಿದ್ಯಾ ಉಪನಿಷದಃ
ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣವು, ವೇದಗಳು ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಅಬುದ್ಧಿ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿರುತ್ತವೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ
ಗಳು ಎಂದರೆ) ನಿಶ್ಚಿಸಿತಶ್ಚವು ಕ್ಲೇಶವಿಲ್ಲದೆ ಸುಖವಾಗಿಯೇ ಹೊರಟಿವೆ ಎಂದರ್ಥವು ಅಬುದ್ಧಿ ಪೂರ್ವಕ
ವಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿದ್ದು ಎಂದಭಿಪ್ರಾಯವಲ್ಲ (೪) ಮತ್ತು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಇಚ್ಛಿಸಿದನು, ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜಗತ್ತೆಲ್ಲ
ವನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡಿದನು, ಇದುವೊಂದಲಾದ ವೇದಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಎಲ್ಲಾ ಸೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ತನ್ನ
ಇಚ್ಛೆಯಿಂದಲೇ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ (ಆದಕಾರಣ ವೇದಗಳು ಅಬುದ್ಧಿ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ
ಹುಟ್ಟಿದವುಗಳಲ್ಲ) (೫) (ಹಾಗಾದರೆ ನಿಶ್ಚಿಸಿತಂ ಎಂಬ ವೇದವು ಬುಗ್ಗೆದ ಮೊದಲಾದ ಶಬ್ದ
ಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೆ ಅಬುದ್ಧಿ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಉತ್ಪತ್ತಿಯನೂ ಸೋಕಾಮಯತ ಬಹು ಸ್ಥಾನ ಪ್ರಜಾಯೇ-
ಯೇತಿ | ಸ ತಪೋತಸ್ಯತ | ಸ ತಪಸ್ತಪ್ತಾ | ಇದಂ ಸರ್ವಮಸೃಜತ | ಯದಿದಂ ಕಿಂ ಚ | ಎಂಬ
ವುದು ಅರ್ಥಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೆ ಇಚ್ಛಾಪೂರ್ವಕ ಉತ್ಪತ್ತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ವಿಷಯಗಳು ಬೇರೆ
ಬೇರೆಯಾಗಿರುವುದರಿಂದ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲವೆಂದರೆ—) ಹೀಗಾದರೆ—ನಿಶ್ಚಿಸಿತಂ ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ
ವೇದಾದಿ ಶಬ್ದಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೆ ಇಷ್ಟಂ ಹುತಮಾಶಿತಂ ಸಾಯಿತಮಯಂ ಚ ಲೋಕಃ ಪರಶ್ಚ ಲೋಕಃ
ಯಾಗವು, ಹೋಮವು, ಅನ್ನವನ್ನು ಣ್ಣವುದು, ನೀರು ಕುಡಿಯುವುದು, ಭೂಲೋಕವು, ಸ್ವರ್ಗಲೋಕವು,

ನಿಂಬ ನಾಕೃದಲ್ಲಿ ಅರ್ಥಪ್ರಸಂಚದಿಂದ ಕೂಡಿ ಒಂದೇ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ ನಿಶ್ಚಿಸಿತಲ್ಲವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ (ಅರ್ಥಪ್ರಸಂಚಕ್ಕೂ ನಿಶ್ಚಿಸಿತೆಲ್ಲದಿಂದ ಅಬುದ್ಧಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಉತ್ಪತ್ತಿಯೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು ಮತ್ತು ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂಬುದರಲ್ಲಿಯೇ ಸಮಸ್ತ ವೇದಗಳಿಗೆ ಮಹಾತಾತ್ಪರ್ಯವು, ಅದರಿಂದ ವಿರೋಧವೂ ಬರುವುದು ಸಮಸ್ತ ವೇದಗಳಿಗೆ ವಿಷ್ಣುಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವದಲ್ಲಿಯೇ ಮಹಾತಾತ್ಪರ್ಯವೆಂಬುದು ಮೋಕ್ಷೋಹಿ ಮಹಾಪುರುಷಾರ್ಥಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹಿಂದೆ ಸವಿಸ್ತರವಾಗಿಸಾಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ

॥ ೩ ॥

ಹೀ--ನುಹಾತಾತ್ಮಯವಿರೋಧವು ಹೇಗೆಂದರೆ -

ಭಾ || (೧) ನ ಹ್ಯಸ್ವಾತಂತ್ರೇಣೋಪ್ಪತ್ತಿಕರ್ತುಃ ಪ್ರಾಧಾನ್ಯಂ || (೨) ಅಸ್ವಾತಂತ್ರಂ ಚ ತದಮತಿಪೂರ್ವಕತ್ವೇನ ಭವತಿ | ಯಥಾ ರೋಗಾದೀನಾಂ ಪುರುಷಸ್ಯ ತಜ್ಜತ್ವೇನ || (೩) ಉಪ್ಪತ್ತಿವಚನಾನ್ಯಭಿವ್ಯಕ್ತಾರ್ಥಾನ್ಯಭಿಮಾನಿದೇವತಾವಿಷಯಾಣಿ ಚ | ನಿತ್ಯೇತ್ಯುಕ್ತೋಪ್ಪೇಕ್ಷೇತಿ ವಚನಾತ್ || (೪) ಅಭಿವ್ಯಂಜಕೇ ಕರ್ತೃವಚನಂ ಚಾಸ್ತಿ | ಕೃತ್ಸ್ಮಂ ಶತಪಥಂ ಚಕ್ರ ಇತಿ || (೫) ಕಥಮಾದಿತ್ಯಸ್ಥಾ ನೇದಾಸ್ತೇನೈವ ಕ್ರಿಯಂತೇ || (೬) ವಚನಮಾತ್ರಾಚ್ಚ ನಿರ್ಣಯಾತ್ಮಕಶಾರೀರೋಕ್ತಂ ಬಲವತ್ || ೪ ||

ಅ || (೧) ಅಸ್ತಂತ್ರನಾಗ ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡುವವನಿಗೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವು ಇಲ್ಲವಷ್ಟೆ (ಅಂದರೆ ಅಸ್ತಂತ್ರನಾಗ ಸೃಷ್ಟಿಸುವವನು ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾಗಲಾರನು) (೨) (ಅಸ್ತಾಂತ್ರದಿಂದ ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡುವಿಕೆಯು, ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯಾದಾಗ್ಯೂ ಅಬುದ್ಧಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಸೃಷ್ಟಿಸುವಿಕೆಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯಾಗಲಾರದೆಂದರೆ—) ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಪುರುಷರು ಬುದ್ಧಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಆ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಆ ಪುರುಷನಿಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದೇ ಆಗುತ್ತದೆ ಹೇಗೆ ರೋಗಾದಿಗಳು ಪುರುಷರಿಂದ ಹುಟ್ಟುತ್ತವುಗಳಾದಾಗ್ಯೂ ಬುದ್ಧಿಪೂರ್ವಕಗಳಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಆ ರೋಗಾದಿ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಪುರುಷನಿಗೆ ಅಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು ಹೇಗೆ ಇದೆಯೋ, ಹಾಗೆಯೇ. (ಎವಂಚ ಅಬುದ್ಧಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿಸತಕ್ಕವನೆಂದಾದರೆ ಅಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು, ಅಸ್ತಂತ್ರನಾದರೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು ತಥಾಚ ಮಹಾತಾತ್ಪರ್ಯವಿರೋಧವು ಬರುವುದು) (೩) (ಹಾಗಾದರೆ ವೇದಗಳು ಅನಾದಿ ನಿತ್ಯಗಳೆಂದು ಹೇಳುವ ವೇದಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳು ಇದ್ದಂತೆಯೇ, ವೇದಗಳು ಹುಟ್ಟತಕ್ಕವುಗಳು ಎಂದು ಹೇಳುವ ಋಚಸ್ಸಾಮಾನಿ ಜಜ್ಞಿರೇ ಇದು ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳೂ ಇವೆ ಆದಕಾರಣ ನಿರ್ಣಯವು ಹೇಗೆಂದರೆ—) ಋಚಸ್ಸಾಮಾನಿ ಜಜ್ಞಿರೇ ಇದು ಮೊದಲಾದ, ವೇದಗಳು ಹುಟ್ಟದವುಗಳೆಂದು ಹೇಳುವ ವಚನಗಳು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯೇ ತಾತ್ಪರ್ಯವಿಷಯವಾಗಿ ಉಳ್ಳವುಗಳು (ಅಂದರೆ ಇದ್ದ ವೇದಗಳೇ ಪ್ರಕಟಗಳಾದವು ಎಂದೇ ಅವುಗಳ ಅರ್ಥವು) ಮತ್ತು ವೇದಗಳಿಗೆ ಅವಾಂತರಾಭಿವಾನಿಗಳಾದ ದೇವತೆಗಳ ಶರೀರಗಳು ಹುಟ್ಟದವೆಂದೂ ಅರ್ಥವು (ಉತ್ಪತ್ತಿಯನ್ನು ಹೇಳುವ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಎಲ್ಲಿ ಕಂಡದೆ ಎಂದರೆ) ಅನಾದಿನಿಧನಾ ನಿತ್ಯಾ = ಉತ್ಪತ್ತಿ ವಿನಾಶಗಳಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ವೇದವು ಅನಾದಿನಿತ್ಯವು ಅಮುಖ್ಯವೃತ್ತಿಯೆಂದಲ್ಲ, ಎಂದು ವೇದವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯ ನಿತ್ಯತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುವುನಃ ಉತ್ಪೃಷ್ಟಾ ಎಂದು ಹೇಳದೆ ಉತ್ಪೃಷ್ಟಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾದದಿಂದೇ ಅರ್ಥ ಹೇಳಬೇಕು (೪) (ಯಾಜ್ಞವಲ್ಕ್ಯರು) ಸಂಪೂರ್ಣ ಶತಪಥ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ (ಕಾಣ್ವೇದ) ವನ್ನು ಪ್ರಕಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ, ಎಂದು ಅಭಿವ್ಯಂಜಕರೆಂದು ನಿಶ್ಚಿತರಾದ ಯಾಜ್ಞವಲ್ಕ್ಯರಲ್ಲಿ ಕಾಣ್ವೇದವನ್ನು ಮಾಡಿದ

ರೆಂದು ಕರ್ತೃವಚನವಿದೆ. (೫) (ಯಾಜ್ಞವಲ್ಕ್ಯರು ಕಾಣುವೇದವನ್ನು ರಚಿಸಿದರೆಂದೇ ಏಕೆ ಹೇಳಬಾರದೆಂದರೆ) ಮೊದಲೇ ಆದಿತ್ಯನು ಯಾಜ್ಞವಲ್ಕ್ಯರಿಗೆ ಕಾಣುವೇದವನ್ನು ಉಪದೇಶಕೊಟ್ಟಿರುವುದರಿಂದ ಮರಳಿ ಅದೇ ವೇದವನ್ನು ಯಾಜ್ಞವಲ್ಕ್ಯರು ರಚಿಸಿರುವರು ಎಂದು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? (ಆದಕಾರಣ ಯಾಜ್ಞವಲ್ಕ್ಯರು ವಾಚಿರೂಪವನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಸೂರ್ಯನಿಂದ ಕಾಣುವೇದವನ್ನು ಅಧ್ಯಯನಮಾಡಿ ತಾನು ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ ಉಪದೇಶಿಸಿದರು ಎಂದೇ ಕೃತ್ಯಂ ತತಃಪಥಂ ಚಕ್ರೇ ಎಂಬುವುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥವು) (೬) (ವೇದಗಳು ನಿತ್ಯಗಳೇ ಎಂಬ ದನ್ನು ಯುಕ್ತಾಂತರದಿಂದಲೂ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಋಚಿ ಸಾಮಾನಿ ಜಜ್ಞಿರೇ ಇದು ಮೊದಲಾದ ಸಾಮಾನ್ಯ ವಚನಮಾತ್ರಕ್ಕಿಂತ ಆತ ಏನು ಚಿ ನಿತ್ಯತ್ವಂ ಎಂದು ವೇದಗಳಿಗೆ ನಿತ್ಯತ್ವಾದಿಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸಿಕೊಡುವ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥನಿರ್ಣಾಯಕವಾದ ಬ್ರಹ್ಮಸೂತ್ರವು ಪ್ರಬಲವು || ೪ ||

ಹೀ-ಬ್ರಹ್ಮವಿಾಮಾನಾಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿಯೇ ಶಾಸ್ತ್ರಯೋನಿತ್ವಾತ್ ಎಂಬ ಸೂತ್ರದಲ್ಲಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ವೇದಗಳಿಗೆ ಕಾರಣನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಶಾಸ್ತ್ರಂ ಯೋನಿಯಸ್ಯೇತಿ ತು ಶಾಸ್ತ್ರಯೋನಿತ್ವಂ || (೨) ಜನ್ಮಾದ್ಯಸ್ಯೇತ್ಯುಕ್ತೇ ಪ್ರಮಾಣಂ ಹಿ ತತ್ರಾಪೇಕ್ಷಿತಂ | ನ ತು ತಸ್ಯ ಜಾತತ್ವಂ ವೇದಕಾರಣತ್ವಂ ನಾ || (೩) ನ ಹಿ ವೇದಕಾರಣತ್ವಂ ಜಗತ್ಕಾರಣತ್ವೇ ಹೇತುಃ | ನ ಹಿ ವಿಚಿತ್ರಜಗತ್ಸೃಷ್ಟೇರ್ವೇದಸೃಷ್ಟಿರರಕ್ತ್ಯಾ ಸೃಜ್ಯತ್ವೇ || (೪) ನ ಚ ಸರ್ವಜ್ಞತ್ವೇ || (೫) ಯದಿ ವೇದಸ್ತಷ್ಟಾ ಸರ್ವಜ್ಞಃ ಕಿಮಿತಿ ನ ಜಗತ್ಸೃಷ್ಟಾ || (೬) ತಸ್ಮಾದ್ವೇದಪ್ರಮಾಣಕತ್ವಮೇವಾತ್ರ ವಿವಕ್ಷಿತಂ || (೭) ಅತೋ ನಿತ್ಯಾನ್ಯಕ್ಷರಾಣಿ | ಯತ ಏವಂ ಪರಂಪರಯಾ ಯಜ್ಞಾಭಿವ್ಯಂಗ್ಯಂ ಬ್ರಹ್ಮ ತಸ್ಮಾತ್ತನ್ನಿತ್ಯಂ ಯಜ್ಞೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಂ | ತಾನಿ ಚಾಕ್ಷರಾಣಿ ಭೂತಾಭಿವ್ಯಂಗ್ಯಾನೀತಿ ಚಕ್ರಂ || ೫ || || ೧೫ ||

ಅ || (೧) ಋಗಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರವು ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು ಹೀಗೆ ಶಾಸ್ತ್ರಯೋನಿತ್ವ (ಶ್ರೀಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಕೇವಲ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದಲೇ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡತಕ್ಕವನು) (ಶಾಸ್ತ್ರಸ್ಯ ಯೋನಿಃ=ಶಾಸ್ತ್ರಕ್ಕೆ ಕಾರಣನು ಎಂದು ತತ್ಪುರುಷಸಮಾಸವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಶಾಸ್ತ್ರಂ ಯೋನಿಃಯಸ್ಯ ಎಂದು ಬಹುವ್ರೀಹಿಸಮಾಸವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದ್ದು ಏತಕ್ಕೆ? ಬಹುವ್ರೀಹಿಸಮಾಸವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ—ಬ್ರಹ್ಮನು ವೇದಗಳಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವನೆಂದು ಆಗಬೇಕಾಗುವುದು ಎಂದರೆ) ಜನ್ಮಾದ್ಯಸ್ಯ ಯತಃ=ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜಗಜ್ಜನ್ಮಾದಿಗಳಿಗೆ ಕಾರಣನು ಎಂದು ಹೇಳಿದ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವೇನೆಂದು ಪ್ರಮಾಣಾಕಾಂಕ್ಷೆಯು ಬಂದರೆ—ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನೇ ಹೇಳಬೇಕಲ್ಲದೆ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ವೇದಗಳಿಂದ ಉತ್ಪತ್ತಿಯೆಂದಾಗಲೀ ವೇದಗಳಿಗೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಕಾರಣನೆಂದಾಗಲೀ ಹೇಳುವುದು ಸರ್ವಥಾ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ (ಎಂದರೆ ಲಕ್ಷಣಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಸ್ತುವಿನ ನಿರ್ಣಯವು ಆಗಬೇಕು ಅದರಲ್ಲಿ ಜನ್ಮಾದ್ಯಸ್ಯ ಎಂಬ ಸೂತ್ರದಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳಿದಾಗ ಬ್ರಹ್ಮನು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಕಾರಣನೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂದು ಜಗಜ್ಜನ್ಮಾದಿಗಳಿಗೆ ಕಾರಣನು ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಾಕಾಂಕ್ಷೆಯು ಬರುತ್ತದೆ ಬ್ರಹ್ಮನು ವೇದದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ್ದಾನೆಂಬಲ್ಲಿಯಾಗಲೀ, ವೇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣನೆಂಬಲ್ಲಿಯಾಗಲೀ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಯೇ ಇಲ್ಲ. ಆಕಾಂಕ್ಷಾದಿಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿಯೇ ವಾಕ್ಯಾರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳಬೇಕು. ಆದಕಾರಣ ಯೋನಿಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಪ್ರಮಾಣ (ಜ್ಞಾನಕಾರಣ)ವೆಂದು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿ ಬಹುವ್ರೀಹಿಸಮಾಸವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ಕೇವಲ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದಲೇ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡತಕ್ಕವನೆಂದೇ ಅರ್ಥ

ಹೇಳಬೇಕು. (೨) (ಜನ್ಮಾದ್ಯಸ್ಯ ಯತಃ ಎಂಬ ಸೂತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಜಗಜ್ಜನ್ಮಾದಿ ಕಾರಣತ್ವವನ್ನು ಸಾಧಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಾಸ್ತ್ರಯೋನಿತ್ವಾತ್ ಎಂಬ ಸೂತ್ರದಲ್ಲಿ ಶಾಸ್ತ್ರಕ್ಕೆ ಕಾರಣನಾಗಿದ್ದಾನೆಂದು ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳಿಕೂಡದು. ಏಕೆಂದರೆ) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜಗತ್ತಿಗೆ ಕಾರಣನೆಂಬುವುದಕ್ಕೆ ಜಗತ್ತಿನ ಏಕದೇಶವಾದ ವೇದಗಳಿಗೆ ಕಾರಣನು ಎಂಬುದು ಉಪಪಾದಕವಾಗಲಾರದು. ವೇದವು ಕೃತಕವೆಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ವಿಚಿತ್ರ ನುನಾವಿಧ ಸರ್ವಜಗತ್ತನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿ ಮಾಡಿದವನಿಗೆ ಜಗದೊಳಗಣ ವೇದಗಳ ನಿರ್ಮಾಣವು ಅಶಕ್ಯವಲ್ಲವಷ್ಟೆ (ಆದಕಾರಣ ವೇದಕರ್ತೃತ್ವವು ಸರ್ವಜಗತ್ಕರ್ತೃತ್ವಕ್ಕೆ ಉಪಪಾದಕವು ಸರ್ವಥಾ ಆಗಲಾರದು) (೪) (ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಜಗತ್ತಿಗೆ ಕಾರಣನೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಅತನಿಗೆ ಸರ್ವಜ್ಞತ್ವವು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ ಆದನ್ನು ಪ್ರಕಟೀಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವೇದಗಳಿಗೆ ಕಾರಣನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಆದಕಾರಣ ಅಸಂಗತಿಯಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ) (ವೇದಗಳು ಅಬುದ್ಧಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿದ್ದೆಂದು ಪರರು ಅಂಗೀಕರಿಸಿರುವುದರಿಂದ) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಜ್ಞನು ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ವೇದಗಳಿಗೆ ಕಾರಣನೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಹೇತುವಾಗಲಾರದು (೫) ಜಗತ್ತಿನ ಏಕದೇಶವಾದ ವೇದವನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ವೇದವನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿ ಮಾಡಿದ್ದಿಂದ ಸರ್ವಜ್ಞನೆಂದು ಸಿದ್ಧಿಸುವನೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ - ಸರ್ವಜಗತ್ತನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದವನು ಸರ್ವಜ್ಞನೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದು. (ಸರ್ವಜ್ಞನೇ ಎಂದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧಿಸುವನು) (೬) ಆದಕಾರಣ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಜ್ಞಾನವು ಬರಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳು ವೇದಗಳೆಂದೇ ತಿಳಿಯುವುದರಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಕೇವಲ ವೇದಗಳಿಂದಲೇ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡತಕ್ಕವನೆಂದು ಶಾಸ್ತ್ರಯೋನಿತ್ವಾತ್ ಎಂಬ ಸೂತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಇಷ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು (ಆದಕಾರಣ ವೇದಕಾರಣತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುವುದು ಅಸಂಗತವು) (೭) ಅದುಕಾರಣ ವೇದಾಪ್ತರಗಳು ನಿತ್ಯಗಳು ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಯಜ್ಞದಿಂದ ಪರ್ಜನ್ಯನು, ಪರ್ಜನ್ಯನಿಂದ ಅನ್ನ, ಭೂತ, ಆಹಾರ, ಅಹಾರಗಳಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ ಹೀಗೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಪರಂಪರೆಯಿಂದ ಯಜ್ಞಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾಪ್ಯನೋ, ಆದಕಾರಣ ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಯಜ್ಞದಲ್ಲಿ ಸಾರಭೋಕ್ತನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ. || ೫ || || ೧೫ ||

ಗೀ || ಏವಂ ಪ್ರವರ್ತಿತಂ ಚಕ್ರಂ ನಾನುವರ್ತಯತೀಹ ಯಃ |

ಅಘಾಯುರಿಂದ್ರಿಯಾರಾಮೋ ಮೋಘಂ ಪಾರ್ಥ ಸ ಜೀವತಿ || ೧೬ ||

ಅ || ಪಾರ್ಥ = ಅರ್ಜುನನೇ ಏವಂ = ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ, ಪ್ರವರ್ತಿತಂ = ಪೂರ್ವಿಕರಿಂದ ಅಥವಾ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದಲೇ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ಇಷ್ಟಸಿದ್ಧಿಗಾಗಿ ನಡೆಯುತ್ತಿರುವ, ಚಕ್ರಂ = ಜಗಜ್ಜೈವವನ್ನು ಇಹ = ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ, ನಾನುವರ್ತಯತಿ = ಅನುಸರಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ, (ಕರ್ಮ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೋ) (ಜಗಜ್ಜೈವವನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸುತ್ತಾನೋ), ಸಃ = ಆತನು, ಅಘಾಯಃ = (ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಜಗಜ್ಜೈವ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ಆಗ ಜಗಜ್ಜೈವವನ್ನು ವಿನಾಶಪಡಿಸುವುದರಿಂದ ಜಗತ್ತನ್ನು ವಿನಾಶಪಡಿಸಿದಂತೆ ಆಗುವುದರಿಂದ) ಪಾಪಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯ ಕಾರಣವಾದ ಆಯುಷ್ಯವುಳ್ಳವನಾಗಿ, ಇಂದ್ರಿಯಾರಾಮಃ = ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಆತ್ಮಾಸಕ್ತಿಯುಳ್ಳವನಾಗಿ, ಮೋಘಂ = ಮೃಧವಾಗಿಯೇ, ಜೀವತಿ = ಬದುಕುತ್ತಾನೆ (ನರಕದಲ್ಲಿ ಬೀಳುತ್ತಾನೆ)

ವಿ || ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳಿಗೆ ಯಜ್ಞ, ದಾನ, ತಪಸ್ಸು ಎಂಬ ಮೂರು ವಿಧ ಕರ್ಮಗಳು ಇದ್ದಂತೆ ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯ ವಾನಪ್ರಸ್ಥ ಸನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮಿಗಳಿಗೂ ವಿದ್ಯಾದಾನ, ಅಭಯದಾನ, ತಾವು ಉಣ್ಣುವ ಅನ್ನದಾನ, ಹಾಗೆಯೇ ಅಧ್ಯಯನ, ಪ್ರವಚನ, ಧ್ಯಾನಾದಿರೂಪ, ವಾಚಿಕ, ಮಾನಸಿಕ, ಯಜ್ಞ, ಕೃಚ್ಛ್ರ, ಚಾಂದ್ರಾಯಣಾದಿರೂಪ, ತಪಸ್ಸು ಇವುಗಳು ಇದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯಾದ್ಯಾಶ್ರಮಿಗಳಿಗೂ ಜಗಜ್ಜೈವವರ್ತಕತ್ವವು ಕೂಡುತ್ತದೆ || ೧೬ ||

ಪೀ—ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯಕಾರಣಗಳ ಪರಂಪರೆಯನ್ನೇ ಹೇಳಿದೆ ಜಗಚ್ಛಕ್ರವನ್ನು ಹೇಳಲಿಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ಏವಂ ಪ್ರವರ್ತಿತಂ ಚಕ್ರಂ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—

ಭಾ || ತದೇತಜ್ಜಗಚ್ಛಕ್ರಂ ಯೋ ನಾನುವರ್ತಯತಿ ಸ ತದ್ವಿನಾಶಕತ್ವಾದಘಾಯುಃ |
ಪಾಪನಿಮಿತ್ತಮೇವ ಯಸ್ಯಾಯುಃ ಸೋಘಾಯುಃ || ೧೬ ||

ಅ || (ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಉಚ್ಚಾರಣ ಧ್ವನಿಯಿಂದ ವೇದಾಕ್ಷರಗಳು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಗಳಾಗುವುದರಿಂದ) ಆ ವೇದಗಳೆಂಬ ಅಕ್ಷರಗಳು ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಂದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಗಳಾಗುತ್ತವೆ ಆದಕಾರಣ ಏವಂ ಪ್ರವರ್ತಿತಂ ಚಕ್ರಂ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವು ಆ ಈ ಜಗಚ್ಛಕ್ರವನ್ನು ಯಾವನು ಅನುಸರಣ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಆತನು ಜಗಚ್ಛಕ್ರವನ್ನು ವಿನಾಶಗೊಳಿಸುವುದರಿಂದ ಸರ್ವ ಜಗತ್ಪಂಹಾರಕನಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಪಾಪವನ್ನೇ ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುವ ಆಯುಷ್ಯವುಳ್ಳವನಾಗುತ್ತಾನೆ (ಆಯುಷ್ಯವು ಪಾಪರೂಪವಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಅಘಾಯುಃ ಎಂದದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೊಡುತ್ತದೆಂದರೆ) ಯಾರ ಆಯುಷ್ಯವು ಪಾಪಕ್ಕೇನೇ ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೋ (ಅಂದರೆ ಯಾವನು ಪಾಪವನ್ನು ಎಟುಮಾಡುವ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಜೀವಿಸಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಾನೋ) ಆತನು ಅಘಾಯುಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ || ೧೬ ||

ಪೀ - ಅನ್ನಾದ್ಭವಂತಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಅನ್ನಕ್ಕೆ ಪರ್ಜನ್ಯನೆಂಬ ದೇವತೆಯಿಂದಲೂ ಆ ದೇವತೆಗೆ ಯಜ್ಞದಿಂದಲೂ ಉತ್ಪತ್ತಿಯು ಹೇಗೆ? ಮತ್ತು ಅನ್ನಾತ್ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಪರಂಪರೆಯನ್ನೇ ಹೇಳಿರುವುದರಿಂದ ಚಕ್ರಂ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂಬ ಅಶಂಕೆಯನ್ನು ಪಂಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ, ಬ್ರಹ್ಮಶಬ್ದಕ್ಕೆ ವೇದವೆಂದೂ, ಅಕ್ಷರಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಎಂದೂ, ಅರ್ಥವು ಎಂದು ಪರರು ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವು ಆಯುಕ್ತವೆಂದು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ ಸ್ಪಷ್ಟಿಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಿ ಅದರ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಜನನಾಪ್ತರಸಸ್ಯಾದೇಃ ಪರ್ಜನ್ಯೋ ಮೇಘಸಂತತಿಃ | ಸ ಯಜ್ಞಾತ್ಕರ್ಮಣಃ ಸೋಽಪಿ ಸಮಸ್ತಂ ಕರ್ಮ ಕೇರನಾತ್ || (೨) ಸ ನಿತ್ಯೋಪ್ಯಕ್ಷರತತಿರೂಪಾದ್ವಾಕ್ಯಾದ್ಧಿ ಗಮ್ಯತೇ | ನಾಕೃಮುಚ್ಚಾಯತೇ ಭೂತೈಸ್ತಾನೈನ್ಯಾತ್ಮಚ್ಛ ಮೇಘತಃ || (೩) ತಸ್ಮಾತ್ಪರ್ವಗತೋ ವಿಷ್ಣುರ್ನಿತ್ಯಂ ಯಜ್ಞೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಃ | ಏವಂ ಪ್ರವರ್ತಿತಂ ಚಕ್ರಂ ನಾನುವರ್ತಯತೀಹ ಯಃ | ಸ ಪಾಪೋ ವಿಶ್ವಹಂತ್ಯತ್ವಾನ್ನರಕೇ ಮಜ್ಜತಿ ಧ್ರುವಂ || (೪) ನಾಚಿಕೋ ಮಾನಸೋ ಯಜ್ಞೋ ನ್ಯಾಸಿನಾಂ ತು ವಿಶೇಷತಃ | ವನಸ್ಪಸ್ಯಾಕ್ರತುರ್ಯಜ್ಞಃ ಕೃತ್ವಾದಿಗೃಹಿಣೋಽಪಿಲಃ || (೫) ಶುಶ್ರುಷಾದಾತ್ಮಕೋ ಯಜ್ಞೋ ವಿಹಿತೋ ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿಣಃ | ವಿದ್ಯಾಭಯಾದಿದಾನಂ ಚ ಸರ್ವೇಷಾಮಪಿ ಸಮ್ಮತಂ || (೬) ಗೃಹಿಣೋ ವಿತ್ತದಾನಂ ತು (ಚ) ವನಸ್ಪಸ್ಯಾನ್ನಪೂರ್ವಕಂ | ಸರ್ವೇಃ ಕಾರ್ಯಂ ತಪೋ ಘೋರಮಿತಿ ಸರ್ವೇ ತ್ರಿಕರ್ಮಿಣ ಇತಿ ನಾರದೀಯೇ || (೭) ಬ್ರಹ್ಮಾಕ್ಷರಶಬ್ದಯೋರ್ವ್ಯತ್ಯಾಸೇ ತಸ್ಮಾತ್ಪರ್ವಗತಂ ಬ್ರಹ್ಮೇತಿ ಪ್ರತ್ಯಭಿಜ್ಞಾ ವಿರೋಧಶ್ಚಚಕ್ರಾಪ್ರವೇಶಶ್ಚ || ೧೪, ೧೫, ೧೬ ||

ಅ || (೧) ಉತ್ಪನ್ನವಾದ ಸಸ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದರಿಂದ ಪರ್ಜನ್ಯಃ=ಮೇಘಗಳ ಸಮೂಹವು. ಆ ಪರ್ಜನ್ಯವು ಯಾಗದಿಂದ ಆರಾಧಿತವಾದ ದೇವತೆಯಿಂದಂಟಾಗುತ್ತದೆ. ಯಜ್ಞವು ಕರ್ಮ

ದಿಂದ. ಸರ್ವ ಕರ್ಮವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದಲೇ ಆಗುತ್ತದೆ (೨) ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅನಾದಿನಿತ್ಯನಾದಾಗ್ಯೂ ಅಕ್ಷರಸಮುದಾಯರೂಪವಾದ ವಾಕ್ಯದಿಂದಲೇ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದು (ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ.) ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಂದ ವಾಕ್ಯವು ಉಚ್ಚರಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಅನ್ನದಿಂದ. ಅನ್ನವು ಮೇಘದಿಂದಂಟಾಗುತ್ತದೆ (೩) ಆದುದರಿಂದ ಸರ್ವತ್ರವ್ಯಾಪ್ತನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಯಜ್ಞದಲ್ಲಿಯೂ ಸಾರಭೋಕ್ತನಾಗಿ ಸಸ್ಯಹಿತನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ ಹೀಗೆ ನಡೆಯುತ್ತಿರುವ ಜಗಚ್ಛಕ್ತವನ್ನು ಯಾರು ಅನುಸರಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ ಆತನು ಸಂಪೂರ್ಣ ಜಗತ್ತನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸುವುದರಿಂದ ಪಾಪಿಷ್ಠನು ಸರ್ವದಾ ನರಕದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗುತ್ತಿರುತ್ತಾನೆ (೪) (ಜಗತ್ತು ಚಕ್ರದಲ್ಲಿ ಸೇರಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಚಕ್ರ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಜಗತ್ತನ್ನು ಸಂಹಾರ ಮಾಡಿದಂತೆ ಆಗುವುದೆಂದರೆ ಗಾರ್ಹಸ್ಥ್ಯ ಹೊರತು ಬೇರೆ ಆಶ್ರಯಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸದೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗುವುದು ಏಕೆಂದರೆ—ಕರ್ಮಗಳು ಯಜ್ಞದಾನ, ತಪಸ್ಸು ಎಂದು ಮೂರುವಿಧ ಬೇರೆ ಆಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಯಜ್ಞಾದಿಗಳೇ ಇಲ್ಲ ಎಂದರೆ) ಯಜ್ಞವು ವಾಚಿಕ (ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯಾದಿಗಳು) ಮಾನಸ (ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳು) ಎಂದು ಎರಡು ವಿಧ ಇವುಗಳು ಎಲ್ಲಾ ಆಶ್ರಮದವರಿಗೂ ಇರತಕ್ಕವುಗಳಾದಾಗ್ಯೂ ಇತರಿಗೆ ಬೇರೆ ವಿಧ ಯಜ್ಞಗಳೂ ಇವೆ ಸನ್ಯಾಸಿಗಳಿಗೆ ಇವುಗಳೇ, ಇಷ್ಟು ವಿಶೇಷವು (ಇತರರಿಗೆ ಬೇರೆ ಯಜ್ಞಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ವಾಸಸ್ತಸ್ವಾಶ್ರಮಿಗೆ ಪಶುಹಿಂಸೆಯಿಲ್ಲದ ಯಜ್ಞವು ಅಂದರೆ ಜ್ಯೋತಿಷ್ಠೋಮಾದಿಗಳಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ ಅಗ್ನಿಹೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಯಜ್ಞವು, ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗೆ ಕೃತು ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಯಜ್ಞವು (೫) ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿಗೆ ಗುರುಸೇವಾದಿರೂಪವಾದ ಯಜ್ಞವು ತನಗೆ ಭೋಗಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ಅನ್ನಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಅನ್ನದಾನ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ವಿದ್ಯಾದಾನ ಅಭಿಯಾದಿದಾನಗಳು ಸರ್ವಾಶ್ರಮಿಗಳಿಗೂ ಇರತಕ್ಕವು (೬) ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗೆ ದ್ರವ್ಯದಾನವು. ವಾಸಸ್ತಸ್ವಾಶ್ರಮಿಗೆ ಅನ್ನದಾನಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ವಿದ್ಯಾತಃಭಿಯಾದಿದಾನವು ಎಲ್ಲರೂ ಘೋರವಾದ ತಪಸ್ಸನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು ಎಲ್ಲರೂ ಅವರವರಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಯಜ್ಞ, ದಾನ ತಪಃ ಎಂಬ ಮೂರು ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಲೇಬೇಕು, ಎಂದು ನಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ (೭) (ಬ್ರಹ್ಮಾಕ್ಷರಸಮುದ್ಭವಂ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮಪದದಿಂದ ವೇದವು, ಅಕ್ಷರಪದದಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದು ಪರರು ಹೇಳುವ ಅರ್ಥವು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಬ್ರಹ್ಮ ಅಕ್ಷರ ಎರಡು ಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗಿ ಹೇಳಿದರೆ (ಅಂದರೆ ಬ್ರಹ್ಮಪದಕ್ಕೆ ವೇದವು ಅಕ್ಷರಪದಕ್ಕೆ ಬ್ರಹ್ಮನು ಎಂದು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದರೆ—)ನೇಲೆ ತಸ್ಮಾತ್ಪರ್ವಗತಂ ಬ್ರಹ್ಮ ಎಂಬಲ್ಲಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮಪದದಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಜ್ಞಾನವು (ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಇವನೆಂಬ ಜ್ಞಾನವು)ಬಾರದೆ ಹೋಗುವುದು (ಹಿಂದೆ ಬ್ರಹ್ಮಪದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ವೇದವನ್ನೇ ಈ ಬ್ರಹ್ಮಪದದಿಂದ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದೆಂದೂ ಹೇಳಿಕೂಡದು ವೇದವೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ವೇದಕ್ಕೆ ಯಜ್ಞದಲ್ಲಿ ಅಶ್ರಿತತ್ವ ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು) (ದೋಷಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ವೇದದಿಂದ ಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿಲ್ಲ ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ವೇದಕ್ಕೆ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿಲ್ಲ, ಭೂತಗಳಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿಲ್ಲ ಆದುದರಿಂದ ಅರ್ಥಾಂತರವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸಿದರೆ—ವೇದಾದಿಗಳಿಗೆ ಜಗಚ್ಛಕ್ರದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶವು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು (ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯೆಂದು ಅರ್ಥವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದರೆ ಸಮುದ್ಭವ ಮೊದಲಾದ ಬಹುಪದಗಳಿಗೆ ಅಮುಖ್ಯಾರ್ಥವು ಬರಬೇಕಾಗುವುದು

|| ೧೪, ೧೫, ೧೬ ||

ಗೀ || ಯಸ್ತಾತ್ಪರತೀರೇವ ಸ್ಯಾದಾತ್ಮತ್ವಪ್ತಶ್ಚ ಮಾನವಃ |

ಆತ್ಮನೈವ ಚ ಸಂತುಷ್ಟಸ್ತಸ್ಯ ಕಾರ್ಯಂ ನ ವಿದ್ಯತೇ

|| ೧೭ ||

ಅ || ಯಸ್ತು = ಯಾವ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯಿಂದ ಕೂಡಿದ, ಮಾನವಃ = ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನಿಯು, ಆತ್ಮರತೀರೇವ = ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ನೋಡಿದ್ದರಿಂದಲೇ ಉಂಟಾದ ಸುಖವನ್ನು ಹೊಂದಿ

ದವನಾಗಿ ಸ್ಯುತ್=ಅಗುತ್ವಾನೇಯೋ, ಆತ್ಮತ್ವಪ್ರತ್ಯ=ಶ್ರೀ ಪರಮಾತ್ಮನ ಪ್ರಸಾದದಿಂದಲೇ ಬೇರೆ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ ಅಲಂಬುದ್ವಿಯುಳ್ಳವನಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾನೋ (ಇತರ ವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಅಲಂಬುದ್ವಿಯೂ ಭಗವಂತನ ಪ್ರಸಾದಾಧೀನವು) (ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಹೆಚ್ಚು ಸುಖವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಇತರ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ ಅಲಂಬುದ್ವಿಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತಾನೆ) ಆತ್ಮನೇವ ಚ=ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿರೂಪವಾದ ಆತ್ಮಸ್ಥಿತಿಯಿಂದಲೇ ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಸಂಪೂರ್ಣ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟಿರುವುದರಿಂದ ಸಂತುಷ್ಟಃ=ಹೆಚ್ಚು ಸಂತೋಷ (ಮಹಾ ಸುಖ) ವುಳ್ಳವನಾಗಿರುತ್ತಾನೋ, ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ನೋಡಿದ್ದರಿಂದಂಟಾದ ಮಹಾ ಸುಖವುಳ್ಳವನಾದುದರಿಂದಬೇರೆ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅಲಂಬುದ್ವಿಯುಳ್ಳವನಾಗಿರುತ್ತಾನೋ) ತಸ್ಯ=ಅಂತಹ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೆ, ಕಾರ್ಯಂ=ಮಾಡಬೇಕಾದ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನ ಮೊದಲಾದ ನಿತ್ಯ ವೈಮಿತ್ರಿಕ ಕರ್ಮವು ಯಾವುದೋದೂ, ನ ವಿದ್ಯತೇ=ಇರುವುದಿಲ್ಲ || ೧೭ ||

ಪೀ=ಅಜ್ಞಾನಿಯು ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಈಗ ಜ್ಞಾನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆಂದು ಪರರು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿರುವರು ಅದು ಅಯುಕ್ತವೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ತದ್ಯತೀವ ಮನಸ್ಸಮಾಧಾನಮಪಿ ನ ಕಾರ್ಯಮಿತ್ಯತ ಆಹ | ಯಸ್ಥಿತಿ ||
 (೨) ರಮಣಂ ಪರದರ್ಶನಾದಿನಿಮಿತ್ತಂ ಸುಖಂ | ತೃಪ್ತಿರನ್ಯತ್ರಾಲಂಬುಧಿಃ | ಸಂತೋಷಸ್ತಜ್ಜನಕಂ ಸುಖಂ | ಸಂತೋಷಸ್ತೃಪ್ತಿಕಾರಣಮಿತ್ಯಭಿಧಾನಾತ್ || (೩) ಪರಮಾತ್ಮದರ್ಶನಾದಿನಿಮಿತ್ತಂ ಸುಖಂ ಪ್ರಾಪ್ತಃ | ಅನೃತ್ಯ ಸರ್ವಾತ್ಮನಾಲಂಬುಧಿಃ | ಮಹಚ್ಛ ತತ್ಸುಖಂ | ತೇನೈವಾನ್ಯತ್ರಾಲಂಬುಧಿರಿತಿ ದರ್ಶಯತಿ || (೪) ಆತ್ಮನೇವ ಚ ಸಂತುಷ್ಟ ಇತಿ | ತತ್ಸುಖಂ ಏವ ಸನ್ ಸಂತುಷ್ಟ ಇತ್ಯರ್ಥಃ | ನಾನ್ಯತ್ಸುಖಮಪಿ ಸಂತೋಷಕಾರಣಮಿತ್ಯವಧಾರಣಂ | ಆತ್ಮನಾ ತೃಪ್ತಃ | ನ ಹ್ಯಾತ್ಮನ್ಯಾಲಂಬುಧಿಯುಕ್ತಾ || (೫) ತದ್ವಾಚಿತ್ತಂ ಚ ವಯಂ ತು ನ ವಿತ್ಯಸ್ಯಾಮ ಉತ್ತಮಶ್ಲೋಕವಿಕ್ರಮೈರಿತಿ ಪ್ರಯೋಗಾತ್ಸಿದ್ಧಂ || (೬) ಅಧ್ಯಾಹಾರಸ್ತುಗತಿಕಾ ಗತಿಃ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಜಗಜ್ಜೈಕ್ಯವು ನಾಶವಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯನಾಯ ರೂಪವಾದಹಾನಿಯು, ಕರ್ಮ ಮಾಡಿದರೆ ಜಗಜ್ಜೈಕ್ಯಪ್ರವೃತ್ತಿರೂಪ ಫಲವಿದೆ ಎಂದಾದರೆ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯು ಅಂದರೆ ಬಾಹ್ಯವಸ್ತುಗಳ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಮನಸ್ಸನ್ನಿಡುವುದು ಕರ್ತವ್ಯವಾಗದೆ ಹೋಗುವುದು. (ಏಕೆಂದರೆ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯನ್ನು ಮಾಡುವಾಗ ಕರ್ಮಲೋಕವು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿ ಬರುತ್ತದೆ.) ಎಂದರೆಯಸ್ತು ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಸಮಾಧಾನವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (೨) (ಇಲ್ಲಿದ್ದ ರತಿ ತೃಪ್ತಿ ಸಂತೋಷ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ರತಿಃ ರಮಣಂ=ಶ್ರೀಹರಿಯ ದರ್ಶನಾದಿಗಳಿಂದಂಟಾದ ಸುಖವು ತೃಪ್ತಿಃ=ಬೇರೆ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅಲಂಬುದ್ವಿಯು, ಸಂತೋಷಃ=ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ಟುಮಾಡುವ ಸುಖವು ಸಂತೋಷವು ತೃಪ್ತಿಗೆ ಕಾರಣವು, ಎಂದು ಕೋಶವು. (೩) (ಈಗ ಆತ್ಮಶಬ್ದವು ಜೀವಪರವೆಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಆತ್ಮ ರತಿಃ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಶ್ರೀಹರಿಯ ದರ್ಶನಾದಿಗಳಿಂದಂಟಾದ ಸುಖವನ್ನು ಹೊಂದಿದವನು ಪರಮಾತ್ಮನಿಂದ ಬೇರೆಕಡೆ ಸರ್ವಪ್ರಕಾರದಿಂದಲೂ ಅಲಂಬುದ್ವಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದವನು (ತೃಪ್ತಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ) ಸಂತುಷ್ಟಃ=ಅಲಂಬುದ್ವಿಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಸುಖವನ್ನು ಹೊಂದಿದವನು. ಆತ್ಮರತಿರೂಪಸುಖವು ಅನ್ಯ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅಲಂಬುದ್ವಿಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದರಿಂದ

ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದು ಅದರಿಂದಲೇ ಅನ್ಯವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅಲಂಬುದ್ಧಿಯು ಎಂದು ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ. (೪) ಆತ್ಮನೈವ ಚ ಸಂತುಷ್ಟಃ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿ ಇದ್ದವನಾಗಿಯೇ ಸಂತೋಷಗೊಂಡವನು ಎಂದರ್ಥವು. (ಅಂದರೆ ಸಂತೋಷವೆಂಬ ಆತ್ಮರತಿಯು ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿರೂಪ ಆತ್ಮಸ್ಥಿತಿಯಿಂದ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ) ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿರೂಪವಾದ ಆತ್ಮಸ್ಥಿತಿಗಿಂತ ಬೇರೆ ಯಾವುದೂ ಸಂತೋಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ, ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಏನು ಎಂಬ ಅವಧಾರಣವು, ಆತ್ಮತೃಪ್ತಃ=ಕೇವಲ ಆತ್ಮ ರತ್ಯಾಖ್ಯಸುಖದಿಂದಲೇ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದವನಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ಪ್ರಸನ್ನನಾದ ಪರಮಾತ್ಮನಿಂದಲೂ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದವನು ಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿ ಅಲಂಬುದ್ಧಿಯು ಸರ್ವಥಾ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ (ಏಕೆಂದರೆ- ಆತ್ಮರತಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ವಿಶೇಷಣದಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು. ಮತ್ತು ಕೋ ನಾಮ ತೃಪ್ಯೇದ್ರಸ- ವಿತ್ಯಥಾಯಾಂ ಇತ್ಯಾದಿ ಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿ ಅಲಂಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಮಾಡಕೂಡದೆಂದು ಹೇಳುವ ಪ್ರಮಾಣ ದಿಂದಲೂ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು) (೫) (ತೃಪ್ತಿಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅಲಂಬುದ್ಧಿಯೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಹೇಗೆ ಸಿಗುವುದೆಂದರೆ) ನಾವು ಮಹಾ ಯಶಸ್ಸುಳ್ಳ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪರಾಕ್ರಮಾದಿಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಅಲಂಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಹೊಂದು ವುದಿಲ್ಲ (ಕೋ ನಾಮ ತೃಪ್ಯೇದ್ರಸವಿತ್ಯಥಾಯಾಂ ಮಹತ್ವಮೈಕಾಂತಪರಾಯಣಸ್ಯ ಭೂಯಃ ಕಥಯ ತೃಪ್ತಿರ್ಹಿ ಶೃಣ್ವತೋ ನಾಸ್ತಿ ಮೇಘಮೃತಂ.) ಇದುವೊದಲಾದ ಬಹು ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ತೃಪ್ತಿ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅಲಂಬುದ್ಧಿಯೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಇದೆ ಎಂದು) ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ. (೬) (ಹಾಗಾದರೆ ಇಲ್ಲಿ ತೃಪ್ತಿಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಪ್ರೀತಿಯೆಂದು ಅರ್ಥವು. ಅಂತೂ ಮಹಾ ಯಶಸ್ಸುಳ್ಳ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪರಾಕ್ರಮಾದಿಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದಿಂದ ಬೇರೆಯವರಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಲಾರಿವು. ಹೀಗೆ ಅನ್ಯತ್ರ ಎಂದು ಅಧ್ಯಾಹಾರ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಹೀಗೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ ಎಂದರೆ) ಇದ್ದ ಪದದಿಂದಲೇ ಅರ್ಥ ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಸರ್ವಥಾ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾದ ರೇನೇ ಇಲ್ಲದಿರುವ ಪದವನ್ನು ಸೇರಿಸಿಕೊಂಡು ಅರ್ಥ ಹೇಳಬೇಕು ಇಲ್ಲಿ ತೃಪ್ತಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅಲಂಬುದ್ಧಿ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ- ಅನ್ಯತ್ರ ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಅಧ್ಯಾಹಾರ ಮಾಡದೇನೇ ವಾಕ್ಯಾರ್ಥವು ಕೂಡುವುದರಿಂದ ಅನ್ಯತ್ರ ಎಂಬ ಅಧ್ಯಾಹಾರವು ಸರ್ವಥಾ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ || ೧ ||

ಹೀ-ಆತ್ಮಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತರಾದವರಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಶ್ಲೋಕವು ಎಂದು ಪರರು ಹೇಳುವ ಅರ್ಥವು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಆತ್ಮರತೀರೇತತ್ಯವಧಾರಣಾದಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧಿಸ್ಥೈವ ಕಾರ್ಯಂ ನ ವಿದ್ಯತೇ || (೨) ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞಸ್ಯಾಪಿ ಕಾರ್ಯೋ ದೇಹಾದಿದರ್ಶ್ಯತೇ ಯದಾ | ಸ್ವಧ-
ರ್ಮೋ ಮನು ತುಷ್ಟಾರ್ಥಃ ಸಾ ಹಿ ಸರ್ವೈರಪೇಕ್ಷಿತೀತಿ ವಚನಾಚ್ಚ ಸಂಚರಾತ್ರೇ ||
(೩) ಅನ್ಯದಾಃ ನೈರತೀರತೀರಸತ್ಸರ್ವಸ್ಯ ಭವತಿ || (೪) ನ ಚ ತತ್ರಾಲಂಬುದ್ಧಿ ಮಾತ್ರ-
ಮುಕ್ತಂ | ಆತ್ಮತೃಪ್ತ ಇತಿ ಪೃಥಗಭಿಧಾನಾತ್ || (೫) ಕರ್ತೃಶಬ್ದಃ ಕಾಲಾವಚ್ಛೇ-
ದೇಃಪಿ ಚಾಯಂ ಪ್ರಸಿದ್ಧಃ | ಯೋ ಭುಂಕ್ತೇ ಸ ತು ನ ಬ್ರೂಯಾದಿತ್ಯಾದಾ | ಅತೋ
ಃ ಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧಾವೇನೈತತ್ || (೬) ಮಾನವ ಇತಿ ಜ್ಞಾನಿನ ಏವಾಸಂಪ್ರ-
ಜ್ಞಾತಸಮಾಧಿಭರ್ವತೀತಿ ದರ್ಶಯತಿ | ಮನು ಅವಬೋಧನ ಇತಿ ಧಾತೋಃ ||
(೭) ಪರಮಾತ್ಮರತಿಶ್ಚಾತ್ರ ವಿವಕ್ಷಿತಾ | ವಿಷ್ಣಾವೇವ ರತೀರ್ಯಸ್ಯ ಕ್ರಿಯಾ ತಸ್ಯೈವ
ನಾಸ್ತಿ ಹೀತಿ ವಚನಾತ್ || ೨ || || ೧೭ ||

ಅ || (೧) ಆತ್ಮರತೀರವ ಎಂದು ಅವಧಾರಣಾರ್ಥಕವಾದ ಏನು ಶಬ್ದವಿದ್ದುದರಿಂದ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿದ್ದವನಿಗೇನೇ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನ ನೊಪಪಾದ ಯಾವ ಕರ್ಮವೂ ಇರುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದರ್ಥವು.

(ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೇನೇ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಅರ್ಥವಲ್ಲ.) (೨) (ಜ್ಞಾನಿಮಾತ್ರಕ್ಕೆ ಕರ್ಮವು ಇಲ್ಲವೆಂಬುದು ಸರ್ವಥಾ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಸ್ಥಿತಪ್ರಜ್ಞನಿಗೂ ದೇಹ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳು ಯಾವಾಗ ಇರುತ್ತವೋ, ಆಗ ದೇಹ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ತಮ್ಮದೆಂಬ ಅಭಿಮಾನವಿರುತ್ತದೆ.) ಆಗ ನನಗೆ ಸಂತೋಷವಾಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನ ಮೊದಲಾದ ತಮ್ಮ ಧರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು. ನನ್ನ ಸಂತೋಷವು ಎಲ್ಲಾ ಮುಮುಕ್ಷುಗಳಿಗೂ ಅಪೇಕ್ಷಿತವಾಗಿದೆ., ಎಂದು ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ (ಈ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧಿಯೋಗಿಗಳಿಗೂ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯಿಲ್ಲದಿರುವಾಗ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನಾದಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧಿಯು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಸರ್ವರೂ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಲೇಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಸರಸು ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವು ಸರ್ವಥಾ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ) (೩) (ಆತ್ಮರತಿರೇವ ಎಂದು ಅವಧಾರಣವಿದ್ದರೂ ಇದು ಜ್ಞಾನಿಗಳೆಲ್ಲರೂ ಕರ್ಮಮಾಡಬಾರದೆಂದು ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಹೊರಟಿದ್ದೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ) ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧಿಕಾಲಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಸ್ವಲ್ಪ ಇತರತ್ವ ಅಸಕ್ತಿಯೂ ಇರುತ್ತದೆಂದು ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮಜ್ಞಾ ಇತ್ಯಾದಿ ಗ್ರಂಥಗಳಿಂದ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದೆ (ಆದಕಾರಣ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧಿಯೋಗಿಗಳಿಗಿಂತ ಜ್ಞಾನಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಮಾನವನು ಆತ್ಮರತಿರೇವ ಎಂಬಲ್ಲಿಂದ ಅವಧಾರಣದಿಂದ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬಾರದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಆತ್ಮರತಿಃ ಎಂಬ ವಚನವು ಜ್ಞಾನಿಗಳೆಲ್ಲರೂ ಕರ್ಮಮಾಡಬಾರದೆಂದು ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಹೊರಟಿದ್ದಲ್ಲ) (೪) (ಹಾಗಾದರೆ-ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಅನ್ಯತ್ರ ಅಸಕ್ತಿಯಿದ್ದರೂ ಅಲ್ಲಿ ಅಲಿಂಬುದ್ದಿಯೂ ಇದೆ ಆದಕಾರಣ ಆತ್ಮರತಿರೇವ ಎಂಬ ಅವಧಾರಣವು ಕೂಡುತ್ತದೆ, ಎಂದರೆ—) ಆ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂಬುದಕ್ಕೆ ಪ್ರಯೋಜಕವಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಗಿಂತ ಬೇರೆಯು ಮತ್ತಿಗಳಲ್ಲಿ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅಸಕ್ತಿ ಸಹಿತವಾದ ಅಲಿಂಬುದ್ದಿಯನ್ನು (ಅಲಿಲಿಂಬುದ್ದಿಯನ್ನು) ಹೇಳಿದ್ದಲ್ಲ (ಮತ್ತೆ ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ ಅಲಿಂಬುದ್ದಿಯನ್ನೇ ಹೇಳಿದೆ) ಏಕೆಂದರೆ-ಆತ್ಮತ್ವಪ್ರತಿಃ ಎಂದು ಪುತ್ರೈಕ ಹೇಳಿದೆ (ಅಂದರೆ ಆತ್ಮರತಿರೇವ ಎಂಬ ಅವಧಾರಣದಿಂದ ಇತರ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅಲಿಂಬುದ್ದಿಯು ಉಂಟಾದಾಗ್ಯೂ ಆತ್ಮತ್ವಪ್ರತಿಃ ಎಂದು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಸರ್ವಾತ್ಮನಾ ಅಲಿಂಬುದ್ದಿಯು (ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅಸಕ್ತಿಯು ಇಲ್ಲದೇನೇ ಅಲಿಂಬುದ್ದಿಯು ಅವಧಾರಣದಿಂದ ಅಭಿಪ್ರೇತವಾಗಿದೆ, ಎಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮಾಭಾವವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂಬುವುದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ.)

(೫) (1) ಆತ್ಮರತಿರೇವ ಎಂಬುವುದು ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಸ್ಥನಲ್ಲಿಯೇ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದು ಆಗಲಿ. ಆದರೂ ಯಾವ ಜ್ಞಾನಿಯು ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧ್ಯವನ್ನಿಲ್ಲಿಯಲ್ಲಿ ನಿಮಯದಿಂದ ಸರನಾತ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತಾದಿಗಳನ್ನೇನೋ, ಅಂತಹ ಜ್ಞಾನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವು ಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧ್ಯವನ್ನಿಲ್ಲಿಯೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡಿದರೆ-ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆಲ್ಲಾ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದು (೨) ಹಾಗಾದರೆ ಯಾವಾಗ ಆತ್ಮರತಿತ್ವಾದಿಗಳುಳ್ಳವನೋ ಅವನಿಗೇ ಆ ಜ್ಞಾನಿಗೆ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲ ಎಂದು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧ್ಯವನ್ನಿಲ್ಲಿಯಲ್ಲಿಯೇನೇ ಕಾರ್ಯಾಭಾವವು ಲಭಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ — ಹೀಗೆ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಇಲ್ಲಿ ಯದಾ ತದಾ ಎಂದು ಕಾಲಮರ್ಯಾದೆಯನ್ನು ಹೇಳುವ ಶಬ್ದವಿಲ್ಲ

(3) ಆತ್ಮನಿ ರತಿಯಸ್ಕ ಎಂಬುವ ಬಹುವ್ರೀಹಿ ಸಮಾಸವು ಅನ್ಯ ಸದಾರ್ಥಭೂತನಾದ . ರತಿಯುಳ್ಳವನನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಎಂದರೆ) ಯದಾ ತದಾ ಎಂದು ಶಬ್ದ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಕರ್ತೃಶಬ್ದವು (ಭುಂಕ್ತೇ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಭೋಜನಮಾಡುವವನನ್ನು ಹೇಳುವ ಆಖ್ಯಾತ ಶಬ್ದವು ಭೋಜನಕಾಲ ಅವಚ್ಛಿನ್ನ ನಾದ ಕರ್ತೃವಿನಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ. ಯಾವನು ಉಣ್ಣುತ್ತಾನೋ ಆತನು ಮಾತನಾಡಬಾರದು ಅಂದರೆ ಭೋಜನಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ಮಾತನಾಡಬಾರದು ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಅಂತೆಯೇ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧ್ಯವನ್ನಿಲ್ಲಿಯೇ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಬೇರೆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ

ವೆಂದು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ. ಆದಕಾರಣ ಇದು ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧ್ಯ ವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯಾಭಾವವು ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಸ್ಥನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದಾಗ ಕದಾಚಿತ್ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವನಿಗೂ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯು ಕೂಡಬಹುದಾದುದರಿಂದ ಅವನಿಗೂ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು ಎಂದರೆ) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೇನೇ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾ ಸಮಾಧಿಯು ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ. ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವನಿಗೆ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಮಾನವಃ ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿರುತ್ತಾರೆ ಮನು ಎಂಬ ಧಾತುವು ಸಂಪೂರ್ಣ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವಿಕೆ, ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿದೆ ಎಂಬ ಧಾತುವ್ಯಾಖ್ಯಾನದಿಂದ, (ಮನೋರಯಂ ಸಂಪೂರ್ಣ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಆಶ್ರಯನು ಮಾನವಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ.) (೭) (ಆತ್ಮ ಶಬ್ದಕ್ಕೂ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ.) ಇಲ್ಲಿ ಪರಮಾತ್ಮನ ದರ್ಶನ ನಿಮಿತ್ತ ಸುಖವನ್ನೇ ಇಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತಿಯು ಯಾರಿಗೆ ಇದೆಯೋ, ಅವನಿಗೇನೇ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನೆ, ಅಗ್ನಿ ಹೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಕ್ರಿಯೆಯು ಇಲ್ಲ. (ಇತರರಿಗೆ ಇದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಆತ್ಮಶಬ್ದಕ್ಕೆ ವಿಷ್ಣು ಎಂಬ ಅರ್ಥವೇ ಹೇಳಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲವು) || ೨ || || ೧೭ ||

ಗೀ || ನೈವ ತಸ್ಯ ಕೃತೇನಾರ್ಥೋ ನಾಕೃತೇನೇಹ ಕಶ್ಚನ |

ನ ಚಾಸ್ಯ ಸರ್ವಭೂತೇಷು ಕಶ್ಚಿದರ್ಥವ್ಯಪಾಶ್ರಯಃ || ೧೮ ||

ಅ || ತಸ್ಯ=ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಜ್ಞಾನಿಗೆ, ಕೃತೇನ= ಸಮಾಧಿಯಿಲ್ಲದೆ ಮಾಡಿದ ಯಜ್ಞ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳಿಂದ, ಅರ್ಥಃ=ಸಮಾಧಿಯಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ ಭಗವತ್ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸಿಗುವ ಸುಖಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾದ, ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕೆ ಸಮಾನವಾದ ಪುರುಷಾರ್ಥವು, ನೈವ=ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ ಇಹ=ಸಮಾಧ್ಯವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ, ತಸ್ಯ=ಸಮಾಧಿಸ್ಥನಿಗೆ, ಅಕೃತೇನ=ಸಂಧ್ಯಾವಂದನೆ ಮೊದಲಾದ ಆಯಾ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದೇನೇ ಇರೋಣದರಿಂದ, ಕಶ್ಚನ=ಯಾವ ದೋಷವೂ, ನ=ಇಲ್ಲ, ಅಸ್ಯ=ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಸ್ಥನಿಗೆ, ಸರ್ವಭೂತೇಷು=ಗುರು ಮೊದಲಾದ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ, ಕಶ್ಚಿತ್=ಯಾವುದೊಂದು, ಅರ್ಥವ್ಯಪಾಶ್ರಯಃ=ಪ್ರಯೋಜನಪ್ರಾಪ್ತಿಯು, ನಚ=ಇಲ್ಲ, (ಅಂದರೆ ಪುರುಷಾರ್ಥಪ್ರಾಪ್ತಿಗೆ ಕಾರಣವಾದುದು ಗುರು ಮೊದಲಾದವರ ದರ್ಶನ ಸಂಭಾಷಣ ವಂದನ ಮೊದಲಾದ ವ್ಯಾಪಾರವು ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಸ್ಥನಿಗೆ ಇಲ್ಲ || ೧೮ ||

ಪೀ—(1) ಜ್ಞಾನಿಮಾತ್ರಕ್ಕೆ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧಿಸ್ಥನಿಗೇನೇ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು. ಎಂದು ಅರ್ಥಹೇಳಿದರೆ ನೈವ ತಸ್ಯ ಕೃತೇನಾರ್ಥಃ ಎಂಬ ಉತ್ತರವಾಕ್ಯವು ಸಂಗತವಾಗುವುದಿಲ್ಲ, ಏಕೆಂದರೆ—ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯಿಲ್ಲದೆ ಪುರುಷನಿಗೆ ಕರ್ಮಮಾಡುವ ಪ್ರಸಕ್ತಿಯೇ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ನೈವ ತಸ್ಯ ಕೃತೇನಾರ್ಥಃ ಎಂದು ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡಲಾರದು. (2) ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಕರ್ಮಮಾಡುತ್ತಾರೆಂಬುದು ಕೂಡುವಕಾರಣ ಕರ್ಮಕ್ಕೆ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲವೆನ್ನುವುದು ಕೂಡುತ್ತದೆ, ಎಂದರೆ—ಹಾಗೆ ಹೇಳಿಕೂಡದು ಹೀಗಾದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡುವಿಕೆಯನ್ನು (ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯನ್ನು) ಮಾಡಬಾರದೆಂಬ ಅಕ್ಷೇಪಕ್ಕೆ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿದ್ದವನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಉತ್ತರವನ್ನು ಏಕೆ ಹೇಳಿದ್ದು ಸಂಧ್ಯಾವಂದನ ಶ್ರವಣ ಮನನಾದಿ ರೂಪ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ನನ್ನನ್ನು ನೀನು ಎಚ್ಚರಿಸಬೇಕು

ಎಂದು ಒಬ್ಬನೊಡನೆ ಹೇಳಿ ಸಮಾಧ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಕೈಕೊಂಡವನು ಹೇಳಿಕೊಂಡ ಪುರುಷನಿಂದ ಯೋಗ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಅವಯವ ವಿಶೇಷ ಸ್ವರ್ಣಾದಿರೂಪ ಉಪಾಯಗಳಿಂದ ಎಚ್ಚರಗೊಂಡವನಾಗಿ ಕರ್ಮ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ, ಎಂದೇ ಉತ್ತರವನ್ನು ಏಕೆ ಹೇಳಲಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಆಶಂಕಾನಿರಾಸಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಶ್ಲೋಕವು ಹೊರಟಿದೆ, ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡುತ್ತಾರೆ —

ಭಾ || (೧) ತಸ್ಯ ಕರ್ಮಕಾಲೇ ವಕ್ತವ್ಯೋಪಮಿತಿ ಕಂಚಿತ್ತತ್ಯುಕ್ತಾ ತತ್ಪತನಾತ್ಕರ-
ತ್ಯಧಿಕಃ ಸಮೋಘೋಕಾ ನಾ ನಾಸ್ತಿ || (೨) ನ ಚ ಸಂಧ್ಯಾದ್ಯುಕ್ತೌ ಕಶ್ಚಿದ್ಧೋ-
ಷೋಸ್ತಿ || (೩) ನ ಚೈತದಪಹಾಯ ಸರ್ವಭೂತೇಷು ಕಶ್ಚಿತ್ರಯೋಜನಾಶ್ರಯಃ |
ಅಘೋ ಯೇನ ದರ್ಶನಾದಿನಾ ಭವತಿ ಸೋರ್ಥವ್ಯಪಾಶ್ರಯಃ || (೪) ಜ್ಞಾನ-
ಮಾತ್ರೇಣ ಪ್ರತ್ಯವಾಯೋ ಯದ್ಯಪಿ ನ ಭವತಿ | ತದರ್ಜುನಸ್ಯಾಪಿ ಸಮಮಿತಿ ನ
ತಸ್ಯ ಕರ್ಮೋಪದೇಶಯೋಗ್ಯೇತದ್ಭವತಿ | ಈಷತ್ಪಾರಬ್ಧಾ ನರ್ಹಸೂಚಕಂ ಚ ತದ್ಭ-
ವತಿ | ಮಹಚ್ಛೇದ್ವೃತ್ತಹತ್ಯಾದಿವತ್ || ೧೮ ||

ಅ || (೧) ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಜ್ಞಾನಿಗೆ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನಾದಿ ಕರ್ಮ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ನನ್ನನ್ನು ನೀನು ಎಬ್ಬಿಸಿ ಹೇಳಬೇಕೆಂದು ಒಬ್ಬನ ಹತ್ತಿರ ಹೇಳಿ ಅವನಿಂದ ಎಚ್ಚರಗೊಂಡು ಕರ್ಮಮಾಡಿದರೂ ಆ ಕರ್ಮಕ್ಕೆ ಅತ್ಯರಂತಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾದ ಅಥವಾ ಅತ್ಯರಂತಿಗೆ ಸಮವಾದ ಪುರುಷಾರ್ಥವು ಇಲ್ಲ (೨) (ನಾಳೆತೇನ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಸ್ಥನಿಗೆ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಯಾವ ದೋಷವೂ ಇಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಯಜ್ಞಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಉತ್ತಾನವು (ಸಮಾಧಿಯಿಂದ ಎಚ್ಚರಗೊಳ್ಳುವುದು) ಬೇಡವಾದರೂ ನಿತ್ಯ ನೈಮಿತ್ತಿಕ ಕರ್ಮಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವು ಬರುವುದರಿಂದ ನಿತ್ಯನೈಮಿತ್ತಿಕ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಉತ್ತಾನವು ಅವಶ್ಯಕವೇ ಎಂಬ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಾಳೆತೇನೇಹ ಕಶ್ಚನ ಎಂಬ ಗೀತಾವಾಕ್ಯವು) (ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿದ್ದವನಿಗೆ ಅಲ್ಪಫಲವುಳ್ಳ, ಯಜ್ಞಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದುದರಿಂದ ಫಲವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ, ಸಂಧ್ಯಾವಂದನೆ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ಪಾಪವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಗುರುದೇವತಾದಿಗಳ ಪೂಜೆಮಾಡಿದರೆ ಫಲವು ಲಭಿಸುವುದು ಪೂಜೆ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವು ಬರುವುದು ಆದಕಾರಣ ಗುರುದೇವತಾದಿಗಳು ಸಮಾಪ ಬಂದಾಗ ಏಳಲೇಬೇಕು ಎಂಬ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನ ಚಾಸ್ಯ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಎದ್ದವನಿಗೆ ಗುರು ಮೊದಲಾದ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವುದೊಂದೂ ಪ್ರಯೋಜನ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ಇಲ್ಲ ಯಾವ ಗುರುಮೊದಲಾದವರ ದರ್ಶನ ಸ್ಪರ್ಶನ ಮೊದಲಾದವ್ಯಾಪಾರಗಳಿಂದ ಆಗತಕ್ಕ ಪ್ರಯೋಜನವೂ ಇಲ್ಲ (೪) (ಇಷ್ಟಲ್ಲ ಕ್ಲಿಷ್ಟಕಲ್ಪನೆಯು ಏತಕ್ಕೆ ಯಸ್ತಾತ್ಕರತೀರೇನ ಇತ್ಯಾದಿ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳು ಜ್ಞಾನಿಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ಹೇಳತಕ್ಕದ್ದೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದು ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಿಂದ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವಿಲ್ಲ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೂ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮಭಾವವು ಕೂಡುತ್ತದೆ, ಎಂದರೆ) ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನ ಮಾತ್ರದಿಂದ ಯದ್ಯಪಿ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ ಅಂತಹ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸದಿರುವ ಅರ್ಜುನನಿಗೂ ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನವು ಸಮವಾದ ಕಾರಣ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಯುದ್ಧಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬವ ಉಪದೇಶಕ್ಕೆ ಉಪಯೋಗಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ (ಪ್ರಸ್ತುತ ವಿರೋಧಿಯೇ ಆಗುವುದು) (ಪ್ರತ್ಯವಾಯವು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಸಾಮಾನ್ಯತಃ ಹೇಳಿದ್ದು. ವಸ್ತುತಃ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಪ್ರತಿಷಿದ್ಧವಾದುದನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ಅನಿಷ್ಟಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ಇದೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಕರ್ಮಾಕರ

ಇವು ಸ್ವಲ್ಪ ಪ್ರಾರಬ್ಧ ಕರ್ಮವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ (ಸೂಚಿತವಾದ ಕರ್ಮದಿಂದ ಅವಾಗಲೇ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಬೇಡವು, ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆನಂದಕ್ಕೆ ಹ್ರಾಸವು, ಹಾಗೆಯೇ ವಿಹಿತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ಆನಂದ ವೃದ್ಧಿಯು) ನಿಷಿದ್ಧ ಕರ್ಮವು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾಗಿದ್ದರೆ ದೇವೇಂದ್ರನು ಮಾಡಿದ ವೃತ್ತಾಸುರನ ಸಂಹಾರಾದಿಗಳಂತೆ ಅನಿಷ್ಟಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೂ ಆಗುತ್ತದೆ || ೧೮ ||

ಪೀ-ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಯುಕ್ತ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಯುಕ್ತಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಆದರಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷಸ್ತೃಪ್ತಿರಾಪೂರ್ತಿ: ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ತೃಪ್ತಿ ಸಂತೋಷ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಒಂದೇ ಅರ್ಥವಿರುವುದರಿಂದ ಆತ್ಮತೃಪ್ತ: ಆತ್ಮನೈವ ಚ ಸಂತುಷ್ಟ: ಎಂದು ಪುನರುಕ್ತವಾಯಿತೆಂದರೆ-

ತಾ || (೧) ತೃಪ್ತಿ ಸಂತೋಷಶಬ್ದಯೋಃ ಪರ್ಯಾಯಶ್ವೇತಿ ಪರಮಾತ್ಮನಾ ತೃಪ್ತ: ಪರ-
ಮಾತ್ಮನಿ ತೃಪ್ತ ಇತಿ ವಿಶೇಷ: || (೨) ವಿಷ್ಣು ಪ್ರಸಾದಾದ್ರತಿಮಾಂಸ್ತೃಪ್ತೋ ವಿಷ್ಣು-
ಪ್ರಸಾದತಃ | ವಿಷ್ಣು ನೇವಾತಿತ್ಯಪ್ತಃ ಮುಕ್ತೋಽಸೌ ವಿದ್ಯಗೋಚರ ಇತ್ಯಾಗ್ನೇಯೇ ||
(೩) ರತಿರಾನಂದ ಉದ್ವಿಷ್ಟಸ್ತೃಪ್ತಿ ಸ್ತು ಕೃತಕೃತ್ಯತಾ | ಪ್ರೀತಿಸ್ತು ದ್ವಿವಿಧಃ ಸ್ನೇಹಃ
ಕರ್ಮಜೋ ನಿಜ ಏವ ಚೇತಿ ಶಬ್ದ ನಿರ್ಣಯೇ || (೪) ಸಂತೋಷಸ್ತೃಪ್ತಿರಾಪೂ-
ರ್ತಿ: ಪ್ರೀತಿ: ಪರ್ಯಾಯವಾಚಿಕಾ ಇತ್ಯಭಿಧಾನಂ || ೧೭, ೧೮ ||

ಅ || (೧) ತೃಪ್ತಿ ಸಂತೋಷ ಶಬ್ದಗಳು ಪರ್ಯಾಯಗಳಾದಾಗ್ಯೂ ಪರಮಾತ್ಮನಾ ತೃಪ್ತ:, ಪರಮಾತ್ಮನಿ ತೃಪ್ತ: ಎಂದು ವಿಶೇಷಾರ್ಥವುಳ್ಳದ್ದು (೨) (ಹೀಗೆ ಅರ್ಥಕಲ್ಪನೆಗೆ ಪ್ರಮಾಣವೇನೆಂದರೆ) ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಆನಂದವುಳ್ಳವನು. ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಅನ್ಯತ್ರ ಅಲಿಂಬುದ್ದಿ ಯನ್ನು ಹೊಂದಿದವನು ಪರಮ ಸುಂದರನೂ ಪರಮಾತ್ಮಪ್ರಸಾದವನ್ನೂ ನಿರವಧಿಕ ಆನಂದವನ್ನು ಧೈಸುವ ವನೂ ಆದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದವನಾಗಿ ಆತನ ದರ್ಶನಾದಿರೂಪಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿರುವುದರಿಂದ ಅತ್ಯಂತ ತೃಪ್ತನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ. ಮುಕ್ತನು ವಿಧಿಗೆ ವಿಷಯನಲ್ಲ, ಎಂದು ಆಗ್ನೇಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ (೩) (ಈಗ ತೃಪ್ತಿ ಸಂತೋಷ ಶಬ್ದಗಳಿಗೇನೇ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಪುನರುಕ್ತಿಯಿಲ್ಲವೆನ್ನು ತ್ತಾರೆ) ರತಿಃ=ಸ್ವರೂಪಭೂತವಾದ ಆನಂದವು, ತೃಪ್ತಿಃ=ಕೃತಕೃತ್ಯತೃಪ್ತವು, (ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲ ದಿರುವುದು) ಉಪಕಾರಾದಿಗಳಿಂದುಂಟಾಗತಕ್ಕ ಸ್ನೇಹ, ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಸ್ನೇಹ, ಎಂದು ಪ್ರೀತಿಯು ಎರಡು ವಿಧವು, ಎಂದು ಶಬ್ದ ನಿರ್ಣಯದಲ್ಲಿ (೪) ಸಂತೋಷಃ ತೃಪ್ತಿ ಆಪೂರ್ತಿ: ಪ್ರೀತಿ: ಇಷ್ಟು ಪರ್ಯಾಯ ಪದಗಳು (ಇಷ್ಟು ಶಬ್ದಗಳು ಒಂದೇ ಅರ್ಥವುಳ್ಳವುಗಳು) ಎಂದು ಕೋಶವು. || ೧೭, ೧೮ ||

ಗೀ || ತಸ್ಮಾದಸಕ್ತಃ ಸತತಂ ಕಾರ್ಯಂ ಕರ್ಮ ಸಮಾಚರ |

ಅಸಕ್ತೋ ಹ್ಯಾಚರನ್ಯಮ್ ಪರಮಾಪ್ನೋತಿ ಪೂರುಷಃ || ೧೯ ||

ಅ || ತಸ್ಮಾತ್=ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯಿಲ್ಲದಿರುವ ಜ್ಞಾನಿಯು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕಾದುದರಿಂದ, (ಎಲೋ ಅರ್ಜುನನೇ ನೀನು) ಅಸಕ್ತಃ=ಫಲದಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹವಿಲ್ಲದವನಾಗಿ, ಕಾರ್ಯಂ=ಕ್ಷತ್ರಿಯರಿಗೆ ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕಾದ, ಕರ್ಮ=ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು, ಸತತಂ=ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ, ಸಮಾಚರ=ಭಗವಂತನ ಪೂಜಾರೂಪವೆಂದು ತಿಳಿದು ಮಾಡು (ಮುಕ್ತ ನಿಗೆ ಕರ್ಮದಿಂದ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಹೇಗೆ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲವೋ, ಹೀಗೆಯೇ

ಮುಮುಕ್ಷು ವಿಗೂ ಕರ್ಮದಿಂದ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದು ಎಂದರೆ) ಪುರುಷಃ=ಮನುಷ್ಯನು, ಅಸಕ್ತಃ=ಫಲದಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದವನಾಗಿ, ಕರ್ಮ=ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಕರ್ಮವನ್ನು, ಆಚರಣ್ ಹಿ=ಮಾಡುವವನಾಗಿಯೇ, (ಜ್ಞಾನಸಂಪಾದನ ಮಾಡಿ) ಪರಂ=ಶ್ರೀಪರ ಮಾತ್ಮನನ್ನು, ಆಪ್ನೋತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ

ವಿ || ಆದಕಾರಣ ಮುಕ್ತರು, ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಸ್ವರು, ಇವರಿಬ್ಬರಿಂದ ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ಕರ್ಮ ದಿಂದ ಫಲವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ವಿಹಿತ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಲೇ ಬೇಕು || ೧೯ ||

ಪೀ—ತಸ್ಮಾದಸಕ್ತಃ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪರಾಮರ್ಶವಿಷಯವು ತೋರದಿರುವುದರಿಂದ ಅದನ್ನು ತೋರಿ ಸುತ್ತಾ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ಯತೋಽಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧೇರೇವ ಕಾರ್ಯಾಭಾವಃ ತಸ್ಮಾತ್ಕರ್ಮ ಸಮಾಚರ || ೧೯ ||

ಅ || ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯುಳ್ಳವನಿಗೇನೇ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೋ, ಅದುದರಿಂದ (ನೀನು ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯುಳ್ಳವನಲ್ಲ, ಆದಕಾರಣ) ನೀನಿಗೆ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ವಿಹಿತವಾದ ಯುದ್ಧಾದಿ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡು || ೧೯ ||

ಪೀ—ಮುಕ್ತನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ, ತಸ್ಮಾದಸಕ್ತಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಹೇತುವನ್ನು ಹೇಳದಿರುವುದರಿಂದ ತಸ್ಮಾತ್ ಎಂಬುದರಿಂದ ಯಾವುದನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಯಸ್ಮಾದಮುಕ್ತಸ್ಯ ಕಾರ್ಯಮಸ್ಯೇವ ತಸ್ಮಾದಸಕ್ತಃ || (೨) ಅಸಕ್ತ ಆಚರ-
ನ್ನೇವ ಯಸ್ಮಾತ್ಪರಮಾಪ್ನೋತಿ || (೩) ಮುಕ್ತಸ್ಯೈವ ಕಾರ್ಯಂ ನಾಸ್ತೀತ್ಯೇವಕಾ-
ರಾರ್ಥೋಽಪಿ ಯಸ್ತಿತ್ವತಿ ತು ಶಬ್ದೇನಾವಗತಃ || (೪) ತಸ್ಮಾತ್ಕರ್ಮ ಸಮಾಚರೇತ್ಯು-
ಪಸಂಹಾರವಿರೋಧಶ್ಚಾನ್ಯಥಾ || (೫) ಬ್ರಹ್ಮನಿಷ್ಠಾ ಬ್ರಹ್ಮರತಾ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಸುತ-
ರ್ಪಿತಾಃ | ಪಾಂಡನಾನಾಂ ಚ ಮುಕ್ತಾನಾಮಂತರಂ ಕಿಂಚಿದೇವ ಹೀತಿ ಭವಿಷ್ಯ-
ತ್ಪರ್ವವಚನಾಚ್ಚ ನಾರ್ಜುನಸ್ಯಾಮುಖ್ಯಾಧಿಕಾರಿತಾ || (೬) ಆತ್ಮರತಿರೇವ ಸ್ಯಾದಿ-
ತ್ಯೇವಶಬ್ದೇನ ಮುಕ್ತಾನಾಮೇಭ್ಯೋ ವಿಶೇಷೋ ದರ್ಶಿತಃ | ಏಷಾಂ ಕದಾಚಿದ್ಧುಃ-
ಖಾಭಾಸಸ್ಯಾಪಿ ಭಾವಾತ್ || ೧೯ ||

ಅ || (೧) ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಅಮುಕ್ತನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವು ಇದ್ದೇ ಇದೆಯೋ, ಅದುದರಿಂದ ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನು. (೨) ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ತೊರೆದವನಾಗಿ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವವನಾಗಿಯೇ ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೋ (ಅದುದರಿಂದ ಅಮುಕ್ತನಿಗೆ ಕರ್ಮದಿಂದ ಪ್ರಯೋಜನವಿದ್ದುದರಿಂದ ಅಮುಕ್ತನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವು ಇದ್ದೇ ಇದೆ) (ಅಮುಕ್ತನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವು ಇದೆ ಎಂದು ಹೇಳದಿದ್ದರಿಂದ ತಸ್ಮಾತ್ ಎಂಬುದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ— ಮುಕ್ತನಿಗೇನೇ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವು ಇಲ್ಲ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಅಮುಕ್ತನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವು ಇದೆ

ಎಂದು ಸಿಗುತ್ತದೆ) (೩) (ಮುಕ್ತನಿಗೇನೇ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲ ಎಂದು ಏನಕಾರವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅಮುಕ್ತನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವಿದೆ ಎಂದು ಹೇಗೆ ಸಿಗುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ) ಮುಕ್ತನಿಗೇನೇ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಏನಕಾರದ ಅರ್ಥವು ಯಸ್ತು ಎಂಬಲ್ಲಿದ್ದ ತು ಶಬ್ದದಿಂದ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ— ಏನಕಾರವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಏನಕಾರದ ಅರ್ಥವು ತು ಶಬ್ದದಿಂದ ತಿಳಿದು ಬರುವುದರಿಂದ ಅಮುಕ್ತನಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವಿದೆ ಎಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ) (೪) (ಕೆಲವರು ಯಸ್ತು ಎಂಬ ವಾಕ್ಯವು ಜ್ಞಾನಿಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ಹೇಳತಕ್ಕವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಮತ್ತು ಯಸ್ತೇವಾತ್ಮರತೋ ಮುಕ್ತಃ ವಿಷ್ಣು ಪ್ರಸಾದಾದ್ರತಿಮಾನಾ ಇದುಮೊದಲಾದ ಸ್ತೂತಿಗಳಿಂದ ಮುಕ್ತರನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕುದೆಂದು ತಿಳಿಯುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಕರ್ತವ್ಯ ಕರ್ಮವುಇದೆ, ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ದೋಷಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಜ್ಞಾನಿ ಸಾಮಾನ್ಯಕ್ಕೆ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ ತಸ್ಮಾತ್ಕರ್ಮ ಸಮಾಚರ ಎಂಬ ಉಪಸಂಹಾರ ವಾಕ್ಯವಿರೋಧವು ಬರುವುದು (ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆಲ್ಲಾ ಕಾರ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದಭಿ ಪ್ರೇತವಾಗಿದ್ದರೆ ತಸ್ಮಾದ್ವಸಕ್ತಃ ಎಂದು ಉಪಸಂಹಾರ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಕರ್ಮವನ್ನು ವಿಧಿಸಿದ್ದು ವಿರುದ್ಧವಾಗುವುದು ಅವನೂ ಜ್ಞಾನಿಯಾಗಿದ್ದಾನೆ) (೫) (ಅರ್ಜುನನು ಜ್ಞಾನಿಯೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅಜ್ಞಾನಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ಕರ್ಮಾಧಿಕಾರಿಯೇ. ಅದಕಾರಣ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಕರ್ಮವಿಧಿಸಿದ್ದು ವಿರುದ್ಧವಲ್ಲ, ಎಂದರೆ—) ಪರಬ್ರಹ್ಮದಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯುಕ್ತರು. ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನದಿಂದ ಆನಂದವನ್ನು ಹೊಂದಿದವರು, ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನದಿಂದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅಲಂಬುದ್ಧಿ ಇದ್ದವರು ಅಂತಹ ಮುಕ್ತರಿಗೂ ಪಾಂಡವರಿಗೂ ಸ್ವಲ್ಪನೇ ವ್ಯತ್ಯಾಸವು (ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಲಿಂಗಶರೀರವಿಲ್ಲ, ಪಾಂಡವರಿಗೆ ಲಿಂಗಶರೀರವಿದೆ) ಹೀಗೆ ಭವಿಷ್ಯತ್ಪರ್ವದ ವಚನದಿಂದಲೂ ಅರ್ಜುನನು ಅಮುಖ್ಯಾಧಿಕಾರಿಯು ಅಲ್ಲ (೬) (ಇದು ಮುಕ್ತರನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕುದೆಂದಾದರೂ ಅರ್ಜುನನು ಕರ್ಮಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ವಿರುದ್ಧವು ಈ ವಚನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದಲೇ ಪಾಂಡವರಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮರತತ್ವ ನೊದಲಾದ ಮುಕ್ತರ ಲಕ್ಷಣವಿದ್ದುದರಿಂದ ಮುಕ್ತರ ಸಾಮ್ಯವಿದೆ ಎಂದರೆ) ಆತ್ಮರತೀರವ ಸ್ಯಾತ್ ಎಂಬಲ್ಲಿದ್ದ ಏವ ಶಬ್ದದಿಂದ ಮುಕ್ತರಿಗೆ ಪಾಂಡವರಿಗಿಂತ ವಿಶೇಷವು ತೋರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (ಹೇಗೆಂದರೆ) ಪಾಂಡವರಿಗೆ ಕೆಲವು ವೇಳೆ ದುಃಖಾನುಭವವೂ ಇದೆ || ೧೯ ||

ಪೀ—ಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಆನಂದಾತಿಶಯವು ಸಿಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವಿಹಿತಕರ್ಮವನ್ನು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಆಚಾರವು ಪ್ರಮಾಣವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಕರ್ಮಣೈವ ಹಿ ಸಂಸಿದ್ಧಿಮಾಸ್ಥಿತಾ ಜನಕಾದಯಃ |

ಲೋಕಸಂಗ್ರಹಮೇವಾಪಿ ಸಂಪತ್ಯನ್ ಕರ್ತುಮರ್ಹಸಿ

|| ೨೦ ||

ಅ || ಜನಕಾದಯಃ=ಜನಕ ಪ್ರಿಯವೃತ್ತ ನೊದಲಾದ ಜ್ಞಾನಿಗಳಾದ ರಾಜರು. ಕರ್ಮಣೈವ=ಕರ್ಮದಿಂದ ಕೂಡಿದವರಾಗಿಯೇ, (ಕರ್ಮ ಮಾಡುವವರಾಗಿಯೇ) ಸಂಸಿದ್ಧಿಂ=ಸಂಪೂರ್ಣ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು, ಅಸ್ಥಿತಾಃ=ಹೊಂದಿರುತ್ತಾರೆ (ಕೇವಲ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುವುದಾದರೂ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆನಂದಾಧಿಕ್ಯವು ಸಿಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕರ್ಮ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ) (ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಕರ್ಮ ಮಾಡುವುದರಿಂದ ಮಾತ್ರ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕೆಂದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರೀತಿಯಾಗಿ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗಿ ಲೋಕದಲ್ಲಿಯೆ ಸಜ್ಜನರೂ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ಲೋಕಸಂಗ್ರಹ ಮೇವಾಪಿ=ನೀನು ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಅಜ್ಞಾನರೂ ಕರ್ಮ ಮಾಡಲಾರರು ಅದಕಾರಣ ಅಜ್ಞಾನರಿಗೆ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ರೂಪಸಂಗ್ರಹವನ್ನೇ, ಸಂಪತ್ಯನ್=ನೋಡುವವನಾಗಿ ಕರ್ಮ=ಕರ್ಮವನ್ನು, ಕರ್ತುಂ=ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ, ಅರ್ಹಸಿ=ಯೋಗ್ಯನಾಗಿರುತ್ತಿ

(ಕರ್ಮವನ್ನು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡು.) (ಜನರನ್ನು ಕರ್ಮ ಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿ ಪ್ರವರ್ತಿಸಿದ್ದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯು, ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಸುಖಾತೀತಯವು) || ೨೦ ||

ಹೀ—ಕರ್ಮವೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾ ಕರ್ಮಜೈವ ಎಂಬುದರ ತಾತ್ಪರ್ಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಅಚಾರೋಽಪ್ಯಸ್ತೀತ್ಯಾಹ | ಕರ್ಮಜೈವೇತಿ | ಕರ್ಮಣಾ ಸಹ ಕರ್ಮ ಕಾರ್ವಂತ ಏನೇತ್ಯರ್ಥಃ || (೨) ಕರ್ಮ ಕೃತ್ಯೈವ ತತೋ ಜ್ಞಾನಂ ಪ್ರಾಪ್ಯೇತಿ ವಾ | ನತು ಜ್ಞಾನಂ ವಿನಾ || (೩) ಪ್ರಸಿದ್ಧಂ ಹಿ ತೇಷಾಂ ಜ್ಞಾನಿತ್ವಂ ಭಾರತಾದಿಷು | ತಮೇವಂ ವಿದ್ವಾನಮೃತ ಇಹ ಭವತೀತ್ಯಾದಿರುಕ್ತಿಭೃತ್ | ಅತ್ರಾಪಿ ಕರ್ಮಣಾಂ ಜ್ಞಾನಸಾಧನತ್ವೋಕ್ತೇಶ್ಚ ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಾ ಇತಿ | ಗತ್ಯಂತರಂ ಚ ನಾನ್ಯಃ ಪಂಥಾ ಇತ್ಯಸ್ಯ ನಾಸ್ತಿ | ಇತರೇಷಾಂ ಜ್ಞಾನದ್ವಾರಾಃ ಸ್ಯವಿರೋಧಃ || ೧ ||

ಅ || (೧) ವಿಹಿತಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸದಾಚಾರವೂ ಪ್ರಮಾಣವಾಗಿದೆ, ಎಂದು ಕರ್ಮಜೈವ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಕರ್ಮದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು ಎಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಕರ್ಮದಿಂದ ಕೂಡಿಕೊಂಡು (ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದರೆ ಜನಕಾದಿಗಳು ಕರ್ಮದಿಂದೊಡಗೂಡಿಯೇ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತಾರೆಂದು ವಾಕ್ಯಾರ್ಥವಾಗುವುದು. ಇದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಪುತ್ರೇಣ ಸಹ್ಯವಾಗತಃ ಪಿತಾಮಹನಿಂದ ಕೂಡಿತೆಂದೆಯು ಬಂದನು ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಮಗನೂ ಹೇಗೆ ಬರುತ್ತಾನೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಕರ್ಮವೂ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆಂದು ಅರ್ಥವಾಗಬೇಕಾಗುವುದು, ಎಂದರೆ—) ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವವರಾಗಿಯೇ (ಅಂದರೆ ಸಹ್ಯವೆ ದಶಭಿಃ ಪುತ್ರೈಃ ಭಾರಂ ವಹತಿ ಗರ್ದಭೀ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಹತ್ತು ಮಂದಿ ಮಕ್ಕಳು ಇರುವಾಗ ಕತ್ತಿಯು ತಾನು ಒಂದೇ ಭಾರವನ್ನು ಹೊರುತ್ತದೆಂದು ಹೇಗೆ ಅರ್ಥವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಕರ್ಮದಿಂದ ಕೂಡಿಯೇ ಇರುವವರು ಕರ್ಮಮಾಡುವವರೇ ಎಂದರ್ಥವು ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಅಜ್ಞಾನವು ನಾಶವಾಗ ಸಂಪೂರ್ಣ ಅನಿಷ್ಟನಿವೃತ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆ ಸ್ವರೂಪಸುಖವೂ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆ ಮಾಡಿದ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸಂತುಷ್ಟನಾಗಿ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗಿದೆಯೂ ಇರುವ ಸ್ವರೂಪ ಸುಖವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುತ್ತದೆ, ಅದಕಾರಣ ಕರ್ಮಸಾಹಿತ್ಯವು ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಅನಂದದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ಕಾರಣವು) (೨) (ಅಥವಾ ಕರ್ಮಜೈವ ಎಂಬುದು ಕರಣಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ತೃತೀಯಾ ವಿಧಕ್ರಿಯು. ಲಾಂಗಲೇನ ವಯಂ ಜೀವಾಮಃ ನೇಗಿಲಿನಿಂದ ನಾವು ಬದುಕುತ್ತೇವೆ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ನೇಗಿಲಿನಿಂದ ಹೂಡಿ ಬತ್ತ ಬೆಳಸಿ ಅದರಿಂದ ಜೀವಿಸುತ್ತೇವೆ ಎಂದು ಲಾಂಗಲವು ಜೀವನಕ್ಕೆ ಪರಂಪರಯಾ ಹೇಗೆ ಕಾರಣವೋ ಹಾಗೆಯೇ) (ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿಯೇ ಅದರಿಂದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿಯೇ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ.) ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದೆ ಕೇವಲ ಕರ್ಮದಿಂದ ಜನಕಾದಿಗಳು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತಾರೆಂದು ಅರ್ಥವಲ್ಲ. (ಹೀಗೆ ಕರ್ಮವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಪರಂಪರಯಾ ಕಾರಣವು) (ಎಕೆಂದರೆ) ಜನಕ ಪ್ರಿಯವ್ರತ ಮೊದಲಾದ ರಾಜರಿಗೆ ವಿಶೇಷ ಜ್ಞಾನವಿದೆ ಎಂಬುವುದು ಭಾರತ ಮೊದಲಾದವುಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ (ಜನಕಾದಿಗಳು ಜ್ಞಾನಿಗಳಾಗಲಿ. ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕರ್ಮವೇ ಕಾರಣವನ್ನು ತ್ರೇವೆ, ಎಂದರೆ) ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ತಿಳಿದವನು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ, ಇದು ಮೊದಲಾದ ಶ್ರುತಿಗಳಿಂದ (ಜ್ಞಾನವೇ ಕಾರಣವು.) ಗೀತೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಕೂಡ ಕರ್ಮಜಂ ಬುದ್ಧಿಯುಕ್ತಾ ಹಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಗಳು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನ

ಗಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. (ಹೇಗೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಹೊಂದಬೇಕೆಂಬುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ತಮೇವಂ ವಿದ್ವಾನ್ ಇದುಮೊದಲಾದ ಅಗಮಗಳು ಇವೆಯೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಕರ್ಮದಿಂದಲೇ ಹೊಂದ ಬೇಕೆಂಬುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅಪಾಮು ಸೋಮಮಮೃತಾ ಅಭೂಮು ಇದುಮೊದಲಾದ ಅಗಮಗಳೂ ಇವೆ ಆದಕಾರಣ ನಿರ್ಣಯವು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ-) ನಾನ್ಯಃ ಪಂಥಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬೇರೆ ರೀತಿ ಅರ್ಥಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಅಪಾಮು ಸೋಮ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮವು ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ನಾನ್ಯಃ ಪಂಥಾ ಎಂಬುದು ನಿರವಕಾಶ ಪ್ರಮಾಣವು. ಅಪಾಮು ಸೋಮ ಎಂಬುದು ಸಾವಕಾಶ ಪ್ರಮಾಣವು. ಕರ್ಮದಿಂದ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗಿ ಅದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವೆಂದಂಗೀ ಕರಿಸಿದರೂ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ

॥ ೧ ॥

ಸೀ—ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನೇನ ವಾ ಮುಕ್ತಿಃ ಇದುಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು ಲಭಿಸುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುವ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಮಫಲವುಳ್ಳದ್ದೆಂದು ತೀರ್ಥಸ್ವಾಮಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಅವುಗಳೂ ನಿರವಕಾಶಗಳಾಗಿವೆ ಅದುಕಾರಣ ಪುನಃ ನಿರ್ಣಯವಾಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ ಎಂದರೆ— ಅವುಗಳೂ ಸಾವಕಾಶಗಳೇ ಆಗಿವೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಯತ್ರ ಚ ತೀರ್ಥಾದೇವ ಮುಕ್ತಿಸಾಧನಮುಚ್ಯತೇ | ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನೇನ ವಾ ಮುಕ್ತಿಃ ಪ್ರಯಾಗಮರಣೇನ ವಾ | ಅಥ ವಾ ಸ್ನಾನಮಾತ್ರೇಣ ಗೋಮತ್ಯಾಂ ಕೃಷ್ಣ ಸನ್ನಿಧಾವಿತ್ಯಾದೌ | ತತ್ರ ಪಾಪಾದಿಮುಕ್ತಿಃ | ಸ್ತುತಿಪರತಾ ಚ || (೨) ತತ್ರಾಪಿ ಹಿ ಕುತ್ರಚಿದ್ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಸಾಧನತ್ವಮೇವೋಚ್ಯತೇ | ಅನ್ಯಥಾ ಮುಕ್ತಿಂ ನಿಷಿದ್ಧ್ಯ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಂ ವಿನಾ ಮುಕ್ತಿನಃ ಕಥಂಚಿದಪೀಷ್ಯತೇ | ಪ್ರಯಾಗಾದೇಸ್ತು ಯಾ ಮುಕ್ತಿರ್ಜ್ಞಾನೋಪಾಯತ್ವಮೇವ ಹೀತ್ಯಾದೌ || (೩) ನ ಚ ತೀರ್ಥಸ್ತುತಿನಾಕ್ಯಾನಿ ತತ್ರ ಸ್ತಾವೇಃಪುತ್ರಂ ಜ್ಞಾನನಿಯಮಂ ಘೃಂತಿ | ಯಥಾ ಕಂಚಿದ್ಭಕ್ತಂ ಭುಕ್ತಂ ಪ್ರತ್ಯುಕ್ತಾನ್ಯಯಮೇವ ಹಿ ರಾಜಾ ಕಿಂ ರಾಜ್ಞೇತ್ಯಾದೀನಿ || (೪) ಯಥಾಃಹ ಭಗವಾನ್ | ಯಾನಿ ತೀರ್ಥಾದಿನಾಕ್ಯಾನಿ ಕರ್ಮಾದಿವಿಷಯಾಣಿ ಚ | ಸ್ತಾವಕಾನ್ಯೇವ ತಾನಿ ಸ್ಮರಜ್ಞಾನಂ ಮೋಹಕಾನಿ ವಾ | ಭವೇನ್ನೋಕ್ತಸ್ತು ಮಧ್ವಪ್ರೇರ್ನಾನ್ಯಃ ತಸ್ತು ಕಥಂಚನೇತಿ ನಾರದೀಯೇ || (೫) ಅತೋಽಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಾದೇವ ಮೋಕ್ಷ-ಕರ್ಮ ತು ತತ್ಸಾಧನಮೇವ || ೨ ||

॥ ೨೦ ॥

ಅ || (೧) ಯಾವ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ತೀರ್ಥಸ್ನಾನಾದಿಗಳೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನಗಳೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತವೋ, ಅಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನದಿಂದಲಾಗಲೀ ಮುಕ್ತಿಯು, ಪ್ರಯಾಗ ಮರಣದಿಂದಲಾಗಲೀ ಮುಕ್ತಿಯು, ಅಥವಾ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಸನ್ನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಗೋಮತೀನದಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಮಾತ್ರ ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು, ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಪಾಪಾದಿಗಳಿಂದ ಬಿಡುವಿಕೆಯೇ ಮುಕ್ತಿಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವು ಅಥವಾ ಈ ಪ್ರಮಾಣವು ಸ್ತುತಿಪರವೂ ಆಗಿದೆ. (ಅಂದರೆ ಪ್ರಶಸ್ತವಾದ ಮೋಕ್ಷರೂಪ ಫಲಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ತೀರ್ಥಸ್ನಾನಾದಿಗಳೂ ಪ್ರಶಸ್ತವು, ಎಂದು ತೀರ್ಥಸ್ನಾನಾದಿಗಳ ಸ್ತುತಿಯು.) (೨) (ಹೀಗೆ ಕಲ್ಪಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನೆಂದರೆ) ಯಾವ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ತೀರ್ಥಸ್ನಾನ ಮೊದಲಾದವುಗಳು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತವೋ ಆ ಪ್ರಸ್ತಾವದಲ್ಲಿಯೇ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಜ್ಞಾನ

ವಿಲ್ಲದೆ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ (ತೀರ್ಥಸ್ನಾನಾದಿಗಳು) ಪರಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನಗಳೆಂದೇ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟವೆ. (ಹೇಗೆಂದರೆ) ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದೆ ಮೋಕ್ಷವು ಸರ್ವಥಾ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಪ್ರಯಾಗ ಮರಣ ತೀರ್ಥಸ್ನಾನಾದಿಗಳು ಮೋಕ್ಷಸಾಧನವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಜ್ಞಾನಸಾಧನವೆಂಬ ಛಿಛಿಪ್ರಾಯ ದಿಂದಲೇ ಇದುವೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಲ್ಲಿ (ಕರ್ಮವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂದೇ ಹೇಳಿದೆ) (೩) ಎರಡೂ ವಾಕ್ಯಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ, ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನೇನ ವಾ ಇತ್ಯಾದಿ ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದಲೇ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಂ ವಿನಾ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಗೆ ಬಾಧನೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ) ತೀರ್ಥಸ್ನಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಹೊಗಳುವ ವಾಕ್ಯಗಳು ತೀರ್ಥಸ್ನಾನ ಸ್ತುತಿ ಪ್ರಸ್ತಾವದಲ್ಲಿಯೂ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಜ್ಞಾನವೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂಬ ನಿಯಮವನ್ನು ಬಾಧಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಹೇಗೆಂದರೆ—ಸಮರ್ಥನಾದ ಭೃತ್ಯನನ್ನು ಕುರಿತು ಈ ಭೃತ್ಯನೇ ರಾಜನು, ರಾಜನು ಏತಕ್ಕೆ ಇದುವೊದಲಾದ ಸ್ತುತಿ ಪರ ಸಂದರ್ಭಗಳು. (ಇವನು ರಾಜನಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ಅವನು ಭೃತ್ಯನೇ, ಇದುವೊದಲಾದ ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುವ ಅರಾಜತ್ವ ಭೃತ್ಯತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೇಗೆ ಭಾಧಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ತೀರ್ಥಸ್ತುತಿ ವಾಕ್ಯಗಳೂ ತೀರ್ಥಸ್ತುತಿ ಪ್ರಸ್ತಾವದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಜ್ಞಾನವೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂಬ ನಿಯಮವನ್ನು ಬಾಧಿಸುವುದಿಲ್ಲ (೪) (ಇದು ಆಗಮಸಿದ್ಧವೂ ಆಗಿದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ವೇದವ್ಯಾಸರು ಈ ಪ್ರಮೇಯವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ. ತೀರ್ಥಸ್ನಾನ, ಕ್ಷೇತ್ರವಾಸ ಪ್ರಯಾಗಮರಣ ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನಗಳೆಂದು ಹೇಳುವ ವಾಕ್ಯಗಳೂ ಯಜ್ಞ, ದಾನ, ತಪಸ್ಸು, ಧ್ಯಾನ, ಮನನ, ಶ್ರವಣಾದಿಗಳೂ ಮೋಕ್ಷಸಾಧನಗಳೆಂದು ಹೇಳುವ ವಾಕ್ಯಗಳೂ ಯಾವವೋ, ಅವುಗಳು ಸ್ತುತಿಪರಗಳೇ. (ತೀರ್ಥಸ್ನಾನಾದಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರಾರಶಸ್ತ್ರವನ್ನು ದೋಧಿಸುತ್ತವೆ) ಅಥವಾ ಯಥಾರ್ಥಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಅಯೋಗ್ಯರಾದವರಿಗೆ ಅಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುತ್ತವೆ. ನನ್ನ ದರ್ಶನದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು, ತೀರ್ಥಸ್ನಾನಾದಿಗಳಿಂದ ಅಥವಾ ಕರ್ಮಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಗೂ ಮೋಕ್ಷವಾಗಲಾರದು, ಎಂದು ನಾರದೀಯ ಋಷಿರಾದಲ್ಲಿದೆ (ಹೀಗೆ ಭಗವದ್ವಾಕ್ಯದಿಂದ ಇಂತಹ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ) (೫) ಅದಕಾರಣ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು. ಕರ್ಮವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೇ ಆಗಿದೆ

|| ೨೦ ||

ಗೀ || ಯದ್ಯದಾಚರತಿ ಶ್ರೇಷ್ಠಸ್ತತ್ತದೇವೇತರೋ ಜನಃ |

ಸ ಯತ್ಪ್ರಮಾಣಂ ಕುರುತೇ ಲೋಕಸ್ತದನುವರ್ತತೇ

|| ೨೧ ||

ಅ || ಶ್ರೇಷ್ಠಃ=ಮಹಾನುಭಾವನಾದ ಪುರುಷನು, ಯದ್ಯತ್=ಯಾವುದು ಯಾವುದು ಕರ್ಮವನ್ನು, ಆಚರತಿ=ಮಾಡುತ್ತಾನೋ ಇತರಃ ಜನಃ=ಬೇರೆ ಜನರೂ, ತತ್ತದೇವ=ಅಯಾಯ ಕರ್ಮಗಳನ್ನೇ, ಆಚರತಿ=ಮಾಡುತ್ತಾರೆ, ಸಃ=ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದಮನುಷ್ಯನು, ಯತ್ಪ್ರಮಾಣಂ=ಯಾವ ವಾಕ್ಯಾದಿಗಳು ಪ್ರಮಾಣವಾಗಿವುಳ್ಳ ಲೌಕಿಕ ವೈದಿಕಕರ್ಮಗಳನ್ನು, ಕುರುತೇ=ಅಂಗೀಕಾರಮಾಡುತ್ತಾನೋ. ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಜ್ಞಾನಿಯಿರುತ್ತಾನೋ, ತದೇವ=ಪ್ರಮಾಣವುಳ್ಳ ಅಂತಹ ಕರ್ಮವನ್ನೇ, ಲೋಕಃ=ಜನರು, ಅನುವರ್ತತೇ=ಅನುಸರಿಸುತ್ತಾರೆ

|| ೨೧ ||

ಹೀ—ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದರಿಂದ ಅಸಕ್ತನಾಗಿ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವ ಸಾಗಿಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ ಕರ್ಮಕ್ಕೆ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—ಅದರಲ್ಲಿ ಕರ್ಮದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತಿತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ತುತಿಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಿ ಅದರ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ಸಜೈವ ಕರ್ಮಣಾ ಸಿದ್ಧಿಮಾಸ್ಥಿತಾ ಜನಕಾದಯಃ | ಜ್ಞಾನನಿಷ್ಠಾ ಅಪಿ ತತಃ
ಕಾರ್ಯಂ ವರ್ಣಾಶ್ರಮೋಚಿತಮಿತಿ ಚ || ಅಜ್ಞಾನಾಂ ಜ್ಞಾನದಂ ಕರ್ಮ ಜ್ಞಾ-
ನಿನಾಂ ಲೋಕಸಂಗ್ರಹಾತ್ | ಅದ್ವೈವ(ದ್ವಾ ನಾ) ತುಷ್ಟಿದಂ ಮಹ್ಯಂ ಸಾ ಮು-
ಕ್ತಾನಂದಪೂರ್ತಿವಾ || ೨೦, ೨೧ ||

ಅ || ಜನಕರಾಜನೇ ಮೊದಲಾದವರು, ಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತರಾದಾಗ್ಯೂ ಕರ್ಮದಿಂದ ಕೂಡಿಯೇ
(ಕರ್ಮ ಮಾಡುವವರಾಗಿಯೇ) ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತಾರೆ. ಆದಕಾರಣ (ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಕೂಡ)
ಆಯಾಯ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು ಕರ್ಮವು ಅಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ
ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮವು ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಜನರು ಕರ್ಮಮಾಡಬೇಕೆಂದು
ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕರ್ಮವು ಬೆನ್ನಾಗಿ ನನಗೆ ಸಂತೋಷವನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು. ಆ ತುಷ್ಟಿಯು ಮುಕ್ತರಿಗೆ
ಅನಂದ ಸಂಪೂರ್ತಿಯನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು || ೨೦, ೨೧ ||

ಗೀ || ನ ಮೇ ಪಾರ್ಥಾಸ್ತಿ ಕರ್ತವ್ಯಂ ತ್ರಿಷು ಲೋಕೇಷು ಕಿಂಚನ |
ನಾನವಾಪ್ತಮವಾಪ್ತವ್ಯಂ ವರ್ತ ಏವ ಚ ಕರ್ಮಣಿ || ೨೨ ||

ಅ || ಪಾರ್ಥ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಮೇ=ನನಗೆ, ಕಿಂಚನ=ಯಾವುದೊಂದೂ, ಕರ್ತವ್ಯಂ=ಪ್ರಯೋಜನ
ವನ್ನು ಅನೇಕ್ಷಿಸಿ ಮಾಡಬೇಕಾದ ಕರ್ಮವು, ನಾಸ್ತಿ=ಇಲ್ಲ. (ಏಕೆಂದರೆ) ತ್ರಿಷು ಲೋಕೇಷು=ಮೂರು
ಲೋಕಗಳಲ್ಲಿ. ಅನವಾಪ್ತಂ=ಹೊಂದಲ್ಪಡದಿದ್ದುದು, ಅವಾಪ್ತವ್ಯಂ=ಮುಂದೆ ಹೊಂದಲ್ಪಡತಕ್ಕದ್ದು,
ನೇಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ. ಕರ್ಮಣಿ=ಅದೇಪ್ರಮಾಣವೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಅದರಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ
ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡೇ ಇರುತ್ತೇನೆ. || ೨೨ ||

ಗೀ || ಯದಿ ಹೃದಂ ನ ವರ್ತೇಯಂ ಜಾತು ಕರ್ಮಣ್ಯತಂದ್ರಿತಃ |
ಮನು ವರ್ತಾ ನುವರ್ತಂತೇ ಮನುಷ್ಯಾಃ ಪಾರ್ಥ ಸರ್ವಶಃ || ೨೩ ||

ಅ || ಅಹಂ=ನಾನು, ಜಾತು=ಯಾವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಆದರೂ, ಅತಂದ್ರಿತಃ=ಅಲಸ್ಯವಿಲ್ಲದವನಾಗಿ,
ಕರ್ಮಣಿ=ಕರ್ಮವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ನ ವರ್ತೇಯಂ ಯದಿ=ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ, ಮನು=ನನ್ನ, ವರ್ತ=
ಮಾರ್ಗವನ್ನು, (ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿರುವಿಕೆಯನ್ನು) ಸರ್ವಶಃ=ಎಲ್ಲಾ, ಮನುಷ್ಯಾಃ=ಮನುಷ್ಯರು,
ಅನುವರ್ತಂತೇ=ಅನುಸರಿಸಿದಾರು. (ನನ್ನಂತೆ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದಿರುವರು.) || ೨೩ ||

ಗೀ || ಉತ್ತೀದೇಯಾರಿಮೇ ಲೋಕಾ ನ ಕುರ್ಯಾಂ ಕರ್ಮ ಚೇದಹಂ |
ಸಂಕರಸ್ಯ ಚ ಕರ್ತಾ ಸ್ಯಾಮುಪಹನ್ಯಾಮಿಮಾಃ ಪ್ರಜಾಃ || ೨೪ ||

ಅ || (ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಕೆಡಕು ಏನಂದರೆ) ಅಹಂ=ನಾನು, ಕರ್ಮ=ಕರ್ಮವನ್ನು,
ನ ಕುರ್ಯಾಂ ಚೇತ್=ಮಾಡದೆ ಹೋದರೆ, ಇಮೇ ಲೋಕಾಃ=ಈ ಜನರು, ಉತ್ತೀದೇಯಾಃ=
ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ವಿಹಿತವಾದ ಕರ್ಮಲೋಪದಿಂದ ನರಕಾದ್ಯಪಾರ್ಥವನ್ನು ಹೊಂದಿಯಾರು (ಕರ್ಮಲೋಪ
ವಾಪರೇ ಬ್ರಹ್ಮ ಕೃತ್ಯಯ ಮೊದಲಾದ ವರ್ಣಗಳಿಗೆ ಭೇದವು ಇಲ್ಲದೆ ಹೋಗುವುದು. ಆದಕಾರಣ)
ಸಂಕರಸ್ಯ ಚ= (ಧರ್ಮವು ಕೆಟ್ಟು ಹೋಗಿ ಅಧರ್ಮದಿಂದ ಸ್ತ್ರೀಯರು ದುಷ್ಟರಾಗಿ) ಜಾತಿಸಾಂಕರ್ಯ

ವನ್ನು. ಕರ್ತಾ = ಮಾಡುವವನು. ಸ್ಯಾಂ = ಆಗುವೆನು. ಅಹಂ = ನಾನೇ, ಇಮಾಃ ಪ್ರಜಾಃ = ಈ ಪ್ರಜೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ, ಉಪಹನ್ಯಾಂ = ನಾಶಪಡಿಸುವವನಾಗುವೆನು || ೨೪ ||

ಹೀ- ಅಜ್ಞಾನಿಗಳಂತೆ ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕೆಂದಾದರೆ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಕರ್ಮಕ್ಕೂ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳ ಕರ್ಮಕ್ಕೂ ವಿಶೇಷವಿಲ್ಲದೆ ಹೋಗುವುದು ಎಂದರೆ--

ಗೀ || ಸಕ್ತಾಃ ಕರ್ಮಣ್ಯವಿದ್ವಾಂಸೋ ಯಥಾ ಕುರ್ವಂತಿ ಭಾರತ |
ಕುರ್ಯಾದ್ವಿದ್ವಾಂಸತ್ವಥಾಸಕ್ತತ್ವಿಕೀರ್ಷುಲೋಕಸಂಗ್ರಹಂ || ೨೫ ||

ಅ || ಭಾರತ = ಅರ್ಜುನನೇ, ಅವಿದ್ವಾಂಸಃ = ಅಜ್ಞಾನಿಗಳು, ಕರ್ಮಣಃ = ಕರ್ಮದಲ್ಲಿ, ಸಕ್ತಾಃ = ಆಸಕ್ತರಾಗಿ, (ಫಲವನ್ನಿಚ್ಛಿಸುವವರಾಗಿ) ಯಥಾ = ಹೇಗೆ, ಕುರ್ವಂತಿ = ಕರ್ಮ ಮಾಡುತ್ತಾರೋ, ತಥಾ = ಹಾಗೆಯೇ, ವಿದ್ವಾನ್ = ಜ್ಞಾನಿಯಾದವನೂ ಕೂಡ, ಅಸಕ್ತಾಃ = ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನಾಗಿ, ಲೋಕ ಸಂಗ್ರಹಂ = ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಜನರು ದುರ್ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಹೋಗದಂತೆ ಮಾಡುವಿಕೆಯನ್ನು, ಚಿಕೀರ್ಷುಃ = ಮಾಡಲಿಚ್ಛಿಸಿದವನಾಗಿ, ಕುರ್ಯತ್ = ಮಾಡತಕ್ಕದು (ಅಂದರೆ - ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಫಲದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದೆ ಕರ್ಮ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳು ಫಲದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನಿಟ್ಟು ಕರ್ಮ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಈ ರೀತಿ ವಿಶೇಷವಿದೆ) || ೨೫ ||

ಹೀ- ಅಜ್ಞಾನಿ ಕರ್ಮಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕನ್ನುತ್ತಾರೆ--

ಗೀ || ನ ಬುದ್ಧಿಭೇದಂ ಜನಯೇದಜ್ಞಾನಾಂ ಕರ್ಮಸಂಗಿನಾಂ |
ಜೋಷಯೇತ್ಸರ್ವಕರ್ಮಾಣಿ ವಿದ್ವಾನ್ಯುಕ್ತಸ್ಸಮಾಚರನ್ || ೨೬ ||

ಅ || ಅಜ್ಞಾನಾಂ = ಭಗವತ್ಪೂರೂಪವನ್ನು ತಿಳಿದಿರುವ, ಕರ್ಮಸಂಗಿನಾಂ = ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ ಅತ್ಯಾಸಕ್ತಿಯುಳ್ಳವರಿಗೆ, ಬುದ್ಧಿಭೇದಂ = ಬುದ್ಧಿವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನು, ನ ಜನಯೇತ್ = ಹುಟ್ಟಿಸಬಾರದು. (ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಬಾರದು) ವಿದ್ವಾನ್ = ಜ್ಞಾನಿಯಾದವನು, ಯುಕ್ತಃ = ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟವನಾಗಿ, (ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಿಗೆ ಪೂಜಾರೂಪವಾಗಿ) ಸಮಾಚರನ್ = (ಕರ್ಮಗಳನ್ನು) ಮಾಡುವವರಾಗಿ ಸರ್ವಕರ್ಮಾಣಿ = ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು, ಜೋಷಯೇತ್ = ಅಜ್ಞಾನಿಗಳನ್ನು ಕರ್ಮ ಮಾಡುವಂತೆ ಮಾಡಬೇಕು. || ೨೬ ||

ಭಾ || (೧) ಸ ಯದ್ವಾಕ್ಯಾದಿಕಂ ಪ್ರಮಾಣಂ ಕುರುತೇ | (೨) ಯದುಕ್ತಪ್ರಕಾರೇಣ ತಿಷ್ಠತೀತ್ಯರ್ಥಃ || ೨೭-೨೮ ||

ಅ || (1) (ವಸ್ತುತಃ ಪ್ರಮಾಣಗಳಾಗಿಯೇ ಇರುವ ಯಾವ ವಾಕ್ಯಾದಿಗಳು ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದು ತಿಳಿಯಲ್ಪಡಲಿಲ್ಲವೋ ಅಂತಹವುಗಳನ್ನು ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತಾರೆ (2) ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಜ್ಞಾನಿಯು ಆಚರಿಸುತ್ತಾನೋ, (ಅದೇ ಪ್ರಮಾಣವೆಂದು ತಿಳಿದು ಅದರಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಜನರು ಕರ್ಮ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ) || ೨೭, ೨೮ ||

ಹೀ- ಜ್ಞಾನಿ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳು ಮಾಡುವ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯವನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ--

ಗೀ || ಪ್ರಕೃತೇಃ ಕ್ರಿಯಮಾಣಾನಿ ಗುಣೈಃ ಕರ್ಮಾಣಿ ಸರ್ವಶಃ |

ಅಹಂಕಾರವಿಮೂಢಾತ್ಮಾ ಕರ್ತಾಹಮಿತಿ ಮನ್ಯತೇ || ೨೭ ||

ಅ || ಪ್ರಕೃತೇಃ = ಉತ್ಪತ್ಸವಾದ ವ್ಯಾಪಾರವು ಇದ್ದುದರಿಂದ ಪ್ರಕೃತಿ ಎನಿಸಿದ ಶ್ರೀಹರಿಯು, ಗುಣೈಃ = ಇಜ್ಜಾ ಜ್ಞಾನ ಪ್ರಯತ್ನ ಮೊದಲಾದ ಸ್ವತಂತ್ರ ಧರ್ಮಗಳಿಂದ, ಪ್ರಕೃತೇಃ = ಉತ್ತಮ ಮಧ್ಯಮ ಅಧಮ ರೂಪಜೀವರಾಶಿ ಸ್ವಭಾವಕ್ಕೆ, ಗುಣೈಃ = ಅನುಗುಣಗಳಾದ ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನ ಮಿಶ್ರಜ್ಞಾನ ಮಿಥ್ಯಾ ಜ್ಞಾನಾದಿರೂಪಗಳಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನಗಳಾದ ಧರ್ಮಗಳಿಂದ, (ಹಾಗೆಯೇ) ಪ್ರಕೃತೇಃ ಗುಣೈಃ = ಜಡಪ್ರಕೃತಿಯ ಕಾರ್ಯಗಳಾದ ಸತ್ತ್ವರಜಸ್ತಮೋ ಗುಣಗಳಿಂದ, (ಪ್ರಕೃತಿಯ ವಿಚಾರಭೂತಗಳಾದ ದೇಹ ಇಂದ್ರಿಯ ಅಂತಃಕರಣರೂಪ ಗುಣಗಳಿಂದ) ಕ್ರಿಯಮಾಣಾನಿ = ಮಾಡಲ್ಪಡತಕ್ಕ, ಸರ್ವಶಃ = ಎಲ್ಲಾ, ಕರ್ಮಾಣಿ = ಸಾಧುಕರ್ಮ ಮಿಶ್ರಕರ್ಮ ಕೆಟ್ಟ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಕುರಿತು, ಅಹಂಕಾರವಿಮೂಢಾತ್ಮಾ = ಅಹಂಕಾರದಿಂದ ಮೋಹಯುಕ್ತವಾದ ಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳವನಾಗಿ, ಕರ್ತಾ = ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತನು, ಅಹಮಿತಿ = ನಾನೇ ಎಂತೆಂದು, ಮನ್ಯತೇ = ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ

ವಿ || ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ತನ್ನ ಜ್ಞಾನ ಇಚ್ಛೆ ಮೊದಲಾದವುಗಳಿಂದ ಮೂರು ವಿಧ ಜೀವರ ಸ್ವಭಾವವನ್ನನುಸರಿಸಿ ಪ್ರಕೃತಿವಿಕಾರಗಳಾದ ಜೀವರ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ಪ್ರಕೃತಿಕಾರ್ಯವಾದ ಸತ್ತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಗುಣರೂಪವಾದ ಉಪಾದಾನ ಕಾರಣದಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಡತಕ್ಕ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನಾನೇ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಮಾಡಿದವನೆಂದು ಅಜ್ಞಾನರು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ || ೨೭ ||

ಹಿ—ಪ್ರಕೃತೇಃ ಕ್ರಿಯಮಾಣಾನಿ ಎಂಬ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಗೆ ಸಂಗತಿಯು ಸ್ಫುಟವಾಗಿ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳ ತಾತ್ಪರ್ಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ವಿದ್ವದವಿಮುಷೋಃ ಕರ್ಮಭೇದಮಾಹ | ಪ್ರಕೃತೇರಿತಿ || (೨) ಪ್ರಕೃತೇರ್ಗುಣೈರಿಂದ್ರಿಯಾದಿಭಿಃ | (೩) ಪ್ರಕೃತಿಮಪೇಕ್ಷ್ಯ ಗುಣಭೂತಾನಿ ಹಿ ತಾನಿ || (೪) ತತ್ಸಂಬಂಧೀನಿ ಚ || (೫) ನ ಹಿ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಸ್ಯ ಕ್ರಿಯಾ || ೨೭ ||

ಅ || (೧) ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಮಾಡುವ ಕರ್ಮಗಳ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯವನ್ನು ಪ್ರಕೃತೇಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ (೨) (ಗುಣಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅನೇಕಾರ್ಥಗಳಿದ್ದುದರಿಂದ ಪ್ರಕೃತ ಹೇಳಲಿಪ್ಪವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಪ್ರಕೃತಿಯ ಗುಣಗಳಾದ ಇಂದ್ರಿಯ ಶರೀರ ಮನಸುಗಳಿಂದ (೩) (ಇಂದ್ರಿಯ ಮೊದಲಾದವುಗಳು ದ್ರವ್ಯಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳು ಪ್ರಕೃತಿಯ ಗುಣಗಳು ಎಂಬುವುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ) ಪ್ರಕೃತಿಗಿಂತ ಆ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳು ಅವಿಧಾನಗಳಾಗಿವೆ (೪) (ಪ್ರಕಾರಾಂತರದಿಂದಲೂ ಅದರ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳು ಪ್ರಕೃತಿಕಾರ್ಯಗಳೂ ಆಗಿವೆ. (೫) (ಜೀವನಿಗೂ ಕರ್ತೃತ್ವವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅಹಂಕಾರವಿಮೂಢಾತ್ಮಾ ಕರ್ತಾಹಂ ಎಂದದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) ಪ್ರತಿಬಿಂಬಕ್ಕೆ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಕ್ರಿಯೆಯು ಇಲ್ಲವಷ್ಟೆ || ೨೭ ||

ಹೀ—ಹೀಗೆ ಅಜ್ಞಾನಿಯು ಮಾಡುವುದಾದರೆ ಜ್ಞಾನಿಯು ಹೇಗೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆಂದರೆ—

ಗೀ || ತತ್ತ್ವವಿತ್ತು ಮಹಾಬಾಹೋ ಗುಣಕರ್ಮವಿಭಾಗಯೋಃ |

ಗುಣಾ ಗುಣೇಷು ವರ್ತಂತ ಇತಿ ಮತ್ಪಾ ನ ಸಜ್ಜತೇ || ೨೮ ||

ಅ || ಮಹಾಬಾಹೋ = ಅರ್ಜುನನೇ, ಗುಣಕರ್ಮವಿಭಾಗಯೋಃ = ಇಚ್ಛೆ ಮೊದಲಾದ ಭಗವದ್ಗುಣಗಳೂ, ಸತ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಕೃತಿಗುಣಗಳೂ, ಪ್ರಕೃತಿಯ ವಿಚಾರಗಳಾಗಿ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಉಪಸರ್ಪನಗಳಾದ ಚಕ್ಷುರಾದಿ ಇಂದ್ರಿಯ, ಶರೀರ, ಮನಸ್ಸು ಇವುಗಳ ವಿಭಾಗವೂ, ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೇನೇ ಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತೃತ್ವವು, ಜೀವರಿಗೆ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಧೀನವಾಗಿ ಕರ್ತೃತ್ವವು, ಪ್ರಕೃತಿಗೆ ವಿಚಾರರೂಪ ಕರ್ತೃತ್ವವು, ಹೀಗೆ ಕರ್ಮ ವಿಭಾಗವೂ, ಇಂತಹ ಗುಣವಿಭಾಗಗಳ ಮತ್ತು ಕರ್ಮವಿಭಾಗಗಳ, ತತ್ವವಿತ್ತು = ಯಾಧಾರ್ಥ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿದ ಜ್ಞಾನಿಯಾದರೂ, ಗುಣಾಃ = ಶ್ರೀಹರಿಯ ಇಚ್ಛಾದಿಗುಣಗಳು, ಗುಣೇಷು = ಜೀವಸ್ವಭಾವಭೂತ ಕರ್ಮಾದಿಗಳಲ್ಲಿ, ವರ್ತಂತೇ = ಪ್ರೇರಕಗಳಾಗಿ ಇರುತ್ತವೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಇಚ್ಛಾದಿಗಳನ್ನು ನುಸರಿಸಿ, ಗುಣಾಃ = ಭಗವದಧೀನಗಳಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು, ಗುಣೇಷು = ಶಬ್ದ ಮೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ, ವರ್ತಂತೇ = ಇರುತ್ತವೆ ಇತಿ ಮತ್ಯಾ = ಅದಕಾರಣ ಜೀವರಿಗೆ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದು, ನ ಸಜ್ಜತೇ = ತಾನೇ ಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತನೆಂಬ ಅಭಿಮಾನದಿಂದ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದವನು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ತಿಳಿದು ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ) || ೨೮ ||

ಪೀ = ಇಲ್ಲಿ ಗುಣಗಳ ಮತ್ತು ಕರ್ಮಗಳ ವಿಭಾಗವು - ಎಂದಾದರೆ ವಿಭಾಗಸ್ಯ ಎಂದು ವಿವರವೆನಿಸುವನ್ನು ಹೇಳಬೇಕಿತ್ತು ವಿಭಾಗಯೋಃ ಎಂದು ದ್ವಿವಚನವು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ -

ಭಾ || ಕರ್ಮಭೇದಸ್ಯ ಗುಣಭೇದಸ್ಯ ಚ ತತ್ತ್ವವಿತ್ | ಗುಣಾ ಇಂದ್ರಿಯಾದೀನಿ ಗುಣೇಷು ವಿಷಯೇಷು || ೨೯ ||

ಅ || ಕರ್ಮಭೇದ ಗುಣಭೇದ ಇವುಗಳ ತತ್ವವನ್ನು ತಿಳಿದವನೆಂದರ್ಥವು. (ಅಂದರೆ ಜೀವ ಈಶ್ವರ, ಪ್ರಕೃತಿ ಎಂಬ ಸಂಬಂಧಿಗಳಿಗೆ ಭೇದವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಕರ್ಮಗಳಿಗೂ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳಿಗೂ ಭೇದವನ್ನು ಇಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಗ್ರಂಥಾಂತರದಿಂದ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು) (ಗುಣಾ ಗುಣೇಷು ಎಂಬ ಎರಡು ಪದಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಗುಣಾಃ = ಇಂದ್ರಿಯ ಶರೀರ ಮನಸ್ಸುಗಳು, ವಿಷಯೇಷು = ಶಬ್ದ ಮೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ.

ವಿ || (1) ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತೃತ್ವವು ಜೀವರಿಗೆ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಧೀನವಾಗಿ ತಮಗಿಂತ ಅಧಮರಾದವರ ಕರ್ತೃತ್ವವು ಪ್ರಕೃತಿಗೆ ವಿಚಾರರೂಪ ಕರ್ತೃತ್ವವು ಹೀಗೆ ಕರ್ಮಭೇದವು (2) ಬ್ರಹ್ಮ ಮೊದಲಾದ ಜೀವರ ಇಂದ್ರಿಯಗಳೂ ಶರೀರವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದಲೇ ಪ್ರೇರಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕವುಗಳು ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಗೇನೇ ಗುಣಭೂತಗಳಾಗಿವೆ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜೀವರಿಂದ ಪ್ರೇರಿಸಿ ಸುವುದರಿಂದ ಜೀವರಿಗೂ ಗುಣಭೂತಗಳಾಗಿವೆ ಅವುಗಳೇ ಪ್ರಕೃತಿಯಿಂದ ಉಪಚಿತಗಳಾಗುವುದರಿಂದ ಪ್ರಕೃತಿಗೂ ಗುಣಭೂತಗಳಾಗಿವೆ ಹೀಗೆ ಗುಣಭೇದವು (3) ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದಲೇ ಪ್ರೇರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ ಇಂದ್ರಿಯ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನಗಳಾದ ಶಬ್ದಾದಿಗುಣಗಳಲ್ಲಿವೆ, ಎಂದು ತಿಳಿದು ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಮಗ್ನನಾಗುವುದಿಲ್ಲ (4) ಕರ್ಮಗಳಿಗೂ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಕರ್ತನೆಂದು ಜ್ಞಾನವಿದ್ದರೆ ಜೀವರಿಗೆ ನಾವು ಸ್ವತಂತ್ರರೆಂಬ ಅಭಿಮಾನವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ (5) ಹೀಗೆ ಗುಣಕರ್ಮಗಳ ವಿಭಾಗವನ್ನು ತಿಳಿದವನು ಇಂದ್ರಿಯಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹರೂಪ ಅಭಿಮಾನವುಳ್ಳವನೂ, ಕರ್ಮಾಭಿಮಾನವುಳ್ಳವನೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ (6) ಜೀವರೇ ಮೊದಲಾದವರು ಭಿನ್ನ ಭಿನ್ನ ರಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವರವರ ಗುಣಗಳೂ ಕರ್ಮಗಳೂ ಬಹಳ ಇವೆ ಆದಕಾರಣ ಗುಣರಾಶಿ ಕರ್ಮರಾಶಿ ಎಂದು ಎರಡು ರಾಶಿಗಳೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ವಿಭಾಗಯೋಃ ಎಂದು ದ್ವಿವಚನವು. || ೨೯ ||

ಹೀ—ತಾವೇ ಸ್ವತಂತ್ರರೆಂದು ತಿಳಿದ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಬೋಧಿಸಬೇಕೆಂದರೆ—

ಗೀ || ಪ್ರಕೃತೇರ್ಗುಣಸಮೂಢಾಃ ಸಜ್ಜಂತೇ ಗುಣಕರ್ಮಸು |

ತಾನಕೃತ್ಸ್ನವಿದೋ ಮಂದಾನ್ ಕೃತ್ಸ್ನವಿನ್ವ ವಿಚಾಲಯೇತ್ || ೨೯ ||

ಅ || ಪ್ರಕೃತೇಃ ಶ್ರೀಹರಿಯ (ಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತೃಗಳಾದ) ಇಚ್ಛಾದಿ ಗುಣಗಳಿಂದ, ಜಡಭೂತವಾದ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಕಾರ್ಯಭೂತಗಳಾದ ಸತ್ವಾದಿಗುಣಗಳಿಂದ ಗುಣಸಮೂಢಾಃ=ಜಡಪ್ರಕೃತಿಯ ವಿಚಾರ ಭೂತಗಳಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಲ್ಲಿ ನನ್ನದ್ದೇ ಈ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಎಂದು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಭಿಮಾನ ವುಳ್ಳವರು, ಗುಣಕರ್ಮಸು=ಶಬ್ದಾದಿವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅತಿಶಯ ಸ್ನೇಹವುಳ್ಳವರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ ತಮ್ಮ ಕ್ರಿಯೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಭ್ರಮೆಯುಳ್ಳವರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ ತಾನ್=ಅಂತಹ, ಅಕೃತ್ಸ್ನವಿಃ=ಗುಣಕರ್ಮಗಳ ವಿಭಾಗಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯದಿರುವ, ಮಂದಾನ್=ಅಯೋಗ್ಯ ಜನರನ್ನು, ಕೃತ್ಸ್ನವಿತ್=ತಾನು ಸಂಪೂರ್ಣ ತಿಳಿದುಕೊಂಡ ಜ್ಞಾನಿಯು, ನ ವಿಚಾಲಯೇತ್=ಗುಣಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ ಸನ್ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಪ್ರೇರೇಪಿಸಬಾರದು || ೨೯ ||

ಹೀ—ಪ್ರಕೃತೇರ್ಗುಣಸಮೂಢಾಃ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಗುಣಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಹೇಳಲಿಷ್ಟವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾ ವಿಗ್ರಹವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಪ್ರಕೃತೇರ್ಗುಣೇಷು ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಷು ಸಮೂಢಾಃ | ಇಂದ್ರಿಯಾದ್ಯಭಿಮಾ-
ನಾದ್ವಿಷಯಾದಿಸಂಗಃ || (೨) ಗುಣಕರ್ಮಸು ವಿಷಯೇಷು ಕರ್ಮಸು ಚ || (೩)
ಶಬ್ದಾದ್ಯಾ ಇಂದ್ರಿಯಾದ್ಯಾಶ್ಚ ಸತ್ತ್ವಾದ್ಯಾಶ್ಚ ಶುಭಾನಿ ಚ | ಅಪ್ರಧಾನಾನಿ ಚ ಗುಣಾ
ನಿಗದ್ಯಂತೇ ನಿರುಕ್ತಿಗೈರಿತ್ಯಭಿಧಾನಾತ್ | ಸತ್ತ್ವಾದ್ಯಂಗೀಕಾರೇ ಗುಣಾ ಗುಣೇಷ್ವಿ-
ತ್ಯಯುಕ್ತಂ ಸ್ಯಾತ್ || ೨೯ ||

ಅ || (೧) ಪ್ರಕೃತಿಯ ಗುಣಗಳಾದ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ತಮ್ಮದ್ದೇ ಎಂದು ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಭಿಮಾನ ವುಳ್ಳವರು. (ಅದಕಾರಣ ಗುಣಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಭ್ರಮೆಯುಳ್ಳವರಾಗಿರು ತ್ತಾರೆ.) (ಅದನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸುತ್ತಾರೆ) (ಅಭಿಮಾನವೆಂದರೆ ಇವುಗಳು ನನಗೇನೇ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಕರಣಗಳಾಗಿರುತ್ತವೆ ಎಂಬ ಭ್ರಮೆಯು) ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ತಮ್ಮದೆಂಬ ಅಭಿಮಾನವಿದ್ದುದ ರಿಂದ ಶಬ್ದ ಮೊದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹ, ದ್ವೇಷ ಮೊದಲಾದುದು. ಕ್ರಿಯಾರೂಪ ಕರ್ಮ ಗಳಲ್ಲಿ ನಾನೇ ಈ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನು, ಮತ್ತೊಬ್ಬನು ಕರ್ತನಿಲ್ಲ, ಎಂಬ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಭ್ರಮವು. (೨) (ಗುಣಾನಾಂ ಕರ್ಮಾಣಿ ಎಂದು ಷಷ್ಠೀತತ್ಪುರುಷವೆಂದು ಕೆಲವರು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಮಾಡಿದ್ದು ಅಯುಕ್ತ ವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) (ಗುಣಾಶ್ಚ ಕರ್ಮಾಣಿ ಚ ಎಂದು ದ್ವಂದ್ವಸಮಾಸವು) ಗುಣಕರ್ಮಸು=ಇಂದ್ರಿಯ ಗಳಲ್ಲಿಯೂ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಎಂದರ್ಥವು. (೩) (ಗುಣಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಹೀಗೆ ಅನೇಕಾರ್ಥಗಳು ಹೇಗೆ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತವೆ ಎಂದರೆ) ಶಬ್ದ ಸ್ಪರ್ಶ ರೂಪ ರಸಗಂಧಗಳೂ, ಇಂದ್ರಿಯ ಶರೀರ ಮನಸ್ಸುಗಳೂ, ಸತ್ತ್ವ ರಜಸ್ಸು ಮೋಗುಣಗಳೂ, ಸೌಖ್ಯ ಸೌತೀಲ್ಯ ಸೌಕುಮಾರ್ಯಾದಿಗಳೂ, ಅಪ್ರಧಾನಗಳೂ, ಇವು ಗುಣಶಬ್ದಾರ್ಥ ಗಳೆಂದು ಶಬ್ದಗಳ ನಿರ್ವಚನವನ್ನು ತಿಳಿದ, ಶಬ್ದಾರ್ಥತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನಿಗಳು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಎಂದು ಕೋಶವು. (ಗುಣ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅನೇಕಾರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ಶಕ್ತಿಯಿದ್ದರೂ ಒಂದೇ ಅರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದು ಯುಕ್ತ ವಾಗಿದೆ. ಅದಕಾರಣ ಸತ್ತ್ವಾದಿಗುಣಗಳನ್ನೇ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಅವುಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಸತ್ತ್ವಾದಿ

ಗುಣಗಳ ಕಾರ್ಯಗಳಾದ ಶಬ್ದಾದಿಗಳಿಗೂ ಗ್ರಹಣವು ಬರುವುದು ಎಂದರೆ) ಸತ್ಯಾದಿಗುಣಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಗುಣಾ ಗುಣೇಷು ಎಂಬಲ್ಲಿ ಗುಣಾಃ ಎಂದು ಕರ್ತೃತ್ವವೂ ಗುಣೇಷು ಎಂದು ಅಧಾರತ್ವವೂ ವಿರುದ್ಧಗಳಾಗುವವು (ಮುಖ್ಯ ವೃತ್ತಿಯು ಕೂಡುವಾಗ ಅಮುಖ್ಯ ವೃತ್ತಿಯಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದು ಸರ್ವಥಾ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ. ನಾವು ಹೇಳಿದಂತೆ ಅರ್ಥ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಯಾವ ದೋಷಕ್ಕೂ ಅವಕಾಶವಿಲ್ಲ)

|| ೨೯ ||

ಹೀ—ನನಗೆ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಜನರು ಕರ್ಮಮಾಡಿ ಇಷ್ಟಾರ್ಥವನ್ನು ಹೊಂದಬೇಕೆಂದು ಅನುಗ್ರಹಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ಕರ್ಮ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ ಆದಕಾರಣ ಮುಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಆನಂದವೃದ್ಧಿಯನ್ನು ಅಪೇಕ್ಷಿಸುವ ಜ್ಞಾನಿಯು ಕರ್ಮಮಾಡಲೇಬೇಕೆಂದು ನ ನೋ ಪಾರ್ಥ (ಶ್ಲೋ ೨೨)ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಮನೆಯವ ಎಂಬುದರಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ.

ತಾ || (೧) ಮಮೈವ ಕೇವಲಂ ನಾಸ್ತಿ ಕೇನಾಪ್ಯರ್ಥಸ್ತಥಾಃಪ್ಯಹಂ | ಕರ್ಮಕೃಲ್ಲೋಕ-
ರಕ್ಷಾಯೈ ತಸ್ಮಾತ್ಕುರ್ವೀತ ಮತ್ತರ ಇತಿ ಕೃಷ್ಣ ಸಂಹಿತಾಯಾಂ || (೨) ರಕ್ತಯಾ
ನಾಥ ಸೃಷ್ಟ್ವಾ ನಾ ಸಂಹೃತ್ಯಾದೇರ್ನ ತು ಕ್ವಚಿತ್ | ಅರ್ಥೋ ವಿಷ್ಣೋಸ್ತಥಾಃ-
ಪ್ಯೇಷ ಸ್ವಭಾವಾತ್ಸರ್ವಕರ್ಮಕೃತ್ || (೩) ಮತ್ತೋ ನೃತ್ತಾದಿಹಂ ಯದ್ವತ್
ಕುರ್ಯಾತ್ಪ್ರಬಿವಿಶೇಷತಃ | ಪರಮಾನಂದರೂಪತ್ಯಾರ್ಯಾದ್ವಿಷ್ಣು ಸ್ತಥೈವ ತ್ವಿತಿ
ಬರ್ಕಶ್ರುತಿಃ || ೨೨—೨೯ ||

ಅ || ಕೇವಲ ನನಗೇನೇ ಯಾರಿಂದಲೂ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲ ಆದರೂ ನಾನು ಕೇವಲ ಜಗತ್ತನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತೇನೆ. ಆದಕಾರಣ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತನಾಗಿ ಕರ್ಮಮಾಡ ಬೇಕು, ಎಂದು ಕೃಷ್ಣ ಸಂಹಿತೆಯಲ್ಲಿದೆ. (೨) (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಜಗದ್ರಕ್ಷಣಾದಿ ಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆಂಬುವುದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲವಾದರೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯೇ ಕೂಡಲಾ ರದು, ಎಂದರೆ—) ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಜಗದ್ರಕ್ಷಣೆಯಿಂದಲಾಗಲೀ, ಜಗತ್ಸೃಷ್ಟಿಯಿಂದಲಾಗಲೀ, ಸಂಹಾರಾದಿ ಗಳಿಂದಲಾಗಲೀ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಹೇಗೂ ಯಾವ ಪ್ರಯೋಜನವೂ ಇಲ್ಲ ಆದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ವಭಾವ ದಿಂದಲೇ ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನೂ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ (ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಕರ್ತೃತ್ವವು ಸ್ವಭಾವವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜಗದ್ರಕ್ಷಣ ಮೊದಲಾದ ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆಂಬುದು ಯುಕ್ತವು.) (೩) (ಹಾಗಾದರೆ ಸ್ವಭಾವತಃ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಅಜೇತನಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಕಂಡದೆ ಪ್ರಯೋ ಜನವಿಲ್ಲದೆ ಚೇತನರಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಕಾಣದಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೂ ಪ್ರಯೋಜನೋದ್ದೇಶ ವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕೂಡಲಾರದೆಂದರೆ) ಮದಭರಿತನು ಸುಖವಿಶೇಷದಿಂದ ಹೇಗೆ ನರ್ತ ನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಪರಮಾನಂದ ಸ್ವರೂಪನಾದುದರಿಂದ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಬರ್ಕಶ್ರುತಿಯು.

|| ೨೨—೨೯ ||

ಹೀ—ಹೀಗೆ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳ ಕರ್ಮಕ್ಕಿಂತ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಕರ್ಮಕ್ಕೆ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯವನ್ನು ಹೇಳಿ ಈಗ ನೀನೂ ಜ್ಞಾನಿಯಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಹಾಗೆಯೇ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಮಯಿ ಸರ್ವಾಣಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಸನ್ಯಸ್ಯಾಧ್ಯಾತ್ಮಚೇತಸಾ |

ನಿರಾಶೀರ್ನಿರ್ಮನೋ ಭೂತ್ವಾ ಯುಧ್ಯಸ್ತ ವಿಗತಜ್ವರಃ || ೩೦ ||

ಅ || ಅಧ್ಯಾತ್ಮಚೇತಸಾ=ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಪರಮಾತ್ಮನಾದ ನನ್ನಲ್ಲಿ (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿ) ಮನಸ್ಸು ನಿಟ್ಟು, ನಿರಾಶೀ=ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಭಕ್ತಿಜ್ಞಾನಾದಿಗಳಿಗಿಂತ ಇತರ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದವನೂ, ನಿರ್ಮಮಃ=ನಾನೇ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತೇನೆಂದು ಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತೃತ್ವಾಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದವನೂ, ಭೂತ್ಯಾ=ಆಗಿ, ಸರ್ವಾಣಿ ಕರ್ಮಾಣಿ=ವರ್ಣಾಶ್ರಮೋಚಿತಗಳಾದ ನಿತ್ಯ ನೈಮಿತ್ತಿಕ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು, ಮಯಿ=ನನ್ನಲ್ಲಿ (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿ) ಸನ್ನೈಸ್ಯ=ಸಮರ್ಪಿಸಿ, (ಅಂದರೆ—ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ ನನ್ನಲ್ಲಿದ್ದು ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆ, ಆ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳೂ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಪೂಜಾರೂಪಗಳೆಂದು ಅನುಸಂಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿ) ವಿಗತಜ್ವರಃ=ದುಃಖವಿಲ್ಲದವನಾಗಿ, ಯುದ್ಧಸ್ಯ=ಯುದ್ಧಮಾಡು

|| ೩೦ ||

ಹೀ—ಮಯಿ ಸರ್ವಾಣಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ

ಭಾ || (೧) ಅತಃ ಸರ್ವಾಣಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಮಯ್ಯೇವ ಸನ್ನೈಸ್ಯ ಭ್ರಾಂತ್ಯಾ ಜೀವೇಷ್ಠಾ-
ರೋಪಿತಾನಿ ಮಯ್ಯೇವ ವಿಸೃಜ್ಯ ಭಗವಾನೇವ ಸರ್ವಾಣಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಕರೋತೀತಿ |
ಮತ್ಪೂಜೇತಿ ಚ || (೨) ಆತ್ಮಾನಮಧಿಕೃತ್ಯ ಯಚ್ಛೇತಸ್ತದಧ್ಯಾತ್ಮಚೇತಃ || (೩)
ಸನ್ನಾಸಸ್ತು ಭಗವಾನ್ಪರೋತೀತಿ | ನಿರ್ಮಮತ್ವಂ ನಾಹಂ ಕರೋಮೀತಿ || ೩೦ ||

ಅ || (೧) (ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಕರ್ಮವು ಇಂತಹುದು ಆಗಿದೆಯೋ, ನೀನೂ ಜ್ಞಾನಿಯಾಗಿರುತ್ತೀಯೋ, ಆದಕಾರಣ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನನ್ನಲ್ಲಿಯೇ ಸಮರ್ಪಿಸಿ, ಅಂದರೆ—ಸರ್ವ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನಾನೇ ಮಾಡಿದವನೆಂಬ ಜೀವರ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಭ್ರಮೆಯಿಂದ ತಮ್ಮದ್ದೇ ಎಂದು ಆರೋಪಿತಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನನ್ನಲ್ಲಿಯೇ (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿಯೇ) ವಿಸೃಜ್ಯ, ಅಂದರೆ—ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ನನ್ನಲ್ಲಿದ್ದು ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆಂದೂ ಮತ್ತು ಆ ಕರ್ಮಗಳು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಪೂಜಾರೂಪಗಳೆಂದೂ ತಿಳಿದು ಆ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಪಿಸುವುದು ಇದು ಕರ್ಮಗಳ ಸನ್ನಾಸವೆನ್ನಿಸುತ್ತದೆ (ಹೀಗೆ ಮಯಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಸನ್ನೈಸ್ಯ ಎಂಬುದರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು) (ಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಪರಮೇಶ್ವರನಲ್ಲಿ ಸನ್ನಾಸವೆಂದರೆ ಭಗವಂತನ ತಾದಾತ್ಮ್ಯಜ್ಞಾನವು ಅಂದರೆ—ಕರ್ಮಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ವರೂಪಗಳೆಂಬ ಜ್ಞಾನವು ಎಂದು ಕೆಲವರು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡಿದ್ದು ಅಯುಕ್ತವು. ಏಕೆಂದರೆ—ಆ ಅರ್ಥವು ಶಬ್ದದಿಂದ ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲ ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇಲ್ಲ ಮತ್ತು ಕರ್ಮಗಳು ಜಡಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಏಕೈ ಹೇಳಿದರೆ ನೇತಿ ನೇತಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವೂ ಬರುವುದು ಆದಕಾರಣ ನಾವು ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ ಅರ್ಥ ಹೇಳಬೇಕು) (೨) (ಕರ್ಮಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ವರೂಪಗಳೆಂದು ತಿಳಿದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಾಪ್ತಿಗಾಗಿ ಕರ್ಮಗಳು ಸಮರ್ಥಗಳಾಗುತ್ತವೆ ಎಂದು ಅಧ್ಯಾತ್ಮಚೇತಸಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಈ ಅರ್ಥವು ಶಬ್ದದಿಂದ ಸಿಗದಿರುವುದರಿಂದ ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಪರಮಾತ್ಮನಾದ ನನ್ನನ್ನುದ್ದೇಶಿಸಿಕೊಂಡು ಯಾವುದು ಮನಸ್ಸು ಇದೆಯೋ ಅದು ಅಧ್ಯಾತ್ಮಚೇತಃ ಎನ್ನಿಸುತ್ತದೆ (ಇದಕ್ಕೆ ನಿರಾಶೀಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಅನ್ವಯವು. ಅಂದರೆ—ಪರಮಾತ್ಮರೂಪ ಮಹಾವಿಷಯವು ಲಭಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಅತ್ಯಲ್ಪಗಳಾದ ಇತರ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದಿರುವವನು) (೩) (ಕರ್ಮಾಣಿ ಸನ್ನೈಸ್ಯ ಎಂಬುದ್ದ ಸನ್ನಾಸ ಶಬ್ದಕ್ಕೂ ನಿರ್ಮಮೇಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೂ ಅರ್ಥಭೇದವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಸನ್ನಾಸವು ನಾನು ಯಾವುದನ್ನೂ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಜ್ಞಾನವು ನಿರ್ಮಮತ್ವವು

|| ೩೦ ||

ಹೀ—ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಹೀಗೆ ಕರ್ಮ ಮಾಡುವುದಾದರೂ ನಾನು (ಅರ್ಜುನನು) ಹೀಗೆ ಏಕೆ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕೆಂದರೆ—ತಾನು ಹೇಳಿದಂತೆ ಮಾಡಿದರೆ ಫಲವಿಶೇಷವದೆ, ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಅನರ್ಥವಿದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯೇ ಮೇ ಮತಮಿದಂ ನಿತ್ಯಮನುತಿಷ್ಠಂತಿ ಮಾನವಾಃ |

ಶ್ರದ್ಧಾವಂತೋಽನಸೂಯಂತೋ ಮುಚ್ಯಂತೇ ತೇಽಸಿ ಕರ್ಮಭಿಃ || ೩೧ ||

ಅ || ಯೇ ಮಾನವಾಃ=ಯಾವ ಮನುಷ್ಯರು, ಇದಂ=ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನವು ಆತ್ಮಾನಶ್ಯಕವು ಎಂಬ, ಮೇ=ನನ್ನ, ಮತಂ=ಸಿದ್ಧಾಂತವನ್ನು, ಶ್ರದ್ಧಾವಂತಃ=ಇದರಿಂದ ನಮಗೆ ಪ್ರಯೋಜನವಿದೆ ಎಂದು ಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳವರಾಗಿ, ಅನಸೂಯಂತಃ=ಕಷ್ಟವಾದ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿ ಏಕೆ ನಮ್ಮನ್ನು ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತಾನೆ ಎಂದು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿ ದೋಷದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ಮಾಡದಿರುವವರಾಗಿ, ನಿತ್ಯಂ=ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ, ಅನುತಿಷ್ಠಂತಿ=ಅನುಸರಿಸುತ್ತಾರೋ, ತೇಽಸಿ=ಅಂತಹವರೂ ಕೂಡ, ಕರ್ಮಭಿಃ=ತಾವು ಮಾಡಿರುವ ವರ್ಣಾಶ್ರಮ ಧರ್ಮಗಳಿಂದ, (ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮಗಳಿಂದ) ಮುಚ್ಯಂತೇ=ಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗಿ ಸಂಸಾರದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆ ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ ಅಪಿ=ಹೀಗಿರಲು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳು ಮುಕ್ತರಾಗುತ್ತಾರೆಂಬುವುದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧವು || ೩೧ ||

ಗೀ || ಯೇ ತ್ರೇತದಭ್ಯಸೂಯಂತೋ ನಾನುತಿಷ್ಠಂತಿ ಮೇ ಮತಂ |

ಸರ್ವಜ್ಞಾನವಿಮೂಢಾಂ ಸ್ತನ್ವಿದ್ಧಿ ನಷ್ಟಾನಚೇತಸಃ || ೩೨ ||

ಅ || ಯೇ ತು=ಯಾರು, ಏತತ್ ಮೇ ಮತಂ=ಈ ನನ್ನ ಸಿದ್ಧಾಂತವನ್ನು, ಅಭ್ಯಸೂಯಂತಃ=ಈ ಕರ್ಮವು ಕಷ್ಟಸಾಧ್ಯವೆಂದು ದೋಷದೃಷ್ಟಿಯುಳ್ಳವರಾಗಿ, ನಾನುತಿಷ್ಠಂತಿ=ಅನುಸರಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ, ತಾನ್=ಅಂತಹವರನ್ನು, ಅಚೇತಸಃ=ವಿವೇಕಶೂನ್ಯರನ್ನಾಗಿಯೂ ಸರ್ವಜ್ಞಾನವಿಮೂಢಾನ್=ತಿಳಿಯಲು ಯೋಗ್ಯವಾದ ಸಮಸ್ತ ವಸ್ತುಗಳ ಜ್ಞಾನವಿಷಯದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನಿಗಳನ್ನಾಗಿಯೂ, ನಷ್ಟಾನ್=ನರಕಾಧ್ಯನರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೊಂದುವವರನ್ನಾಗಿಯೂ, ವಿದ್ಧಿ=ತಿಳಿ || ೩೨ ||

ಹೀ—ಕರ್ಮಗಳ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನಗಳೆಂಬ ಅನ್ಯಧಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳತಕ್ಕ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ

ಭಾ || (೧) ಫಲಮಾಹ | ಯೇ ಮ ಇತಿ || (೨) ಯೇ ತ್ರೇವಂ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮಿಣಸ್ತೇಽಸಿ ಮುಚ್ಯಂತೇ ಜ್ಞಾನದ್ವಾರಾ ಕಿಂವ್ಯಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿನಃ | ನ ತು ಸಾಧನಾಂತರಮುಚ್ಯತೇ || (೩) ನಿವೃತ್ತಾದೀನಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಹ್ಯಪರೋಕ್ಷೇರದೃಷ್ಟಯೇ | ಅಪರೋಕ್ಷೇರದೃಷ್ಟಿ ಸ್ತು ಮುಕ್ತಾ ಕಿಂಚಿನ್ನ ಮಾರ್ಗತೇ | ಸರ್ವಂ ತದಂತರಾಧಾಯ ಮುಕ್ತಯೇ ಸಾಧನಂ ಭವೇತ್ | ನ ಕಿಂಚಿದಂತರಾಧಾಯ ನಿರ್ವಾಣಾಯಾಪರೋಕ್ಷದೃಗಿತಿ ಹ್ಯುಕ್ತಂ ನಾರಾಯಣಾಷ್ಟಾಕ್ಷರಕಲ್ಪೇ || (೪) ಅತ ಏವ ಸಮುಚ್ಯಯನಿ-ಯಮೋ ನಿರಾಕೃತಃ || ೩೧, ೩೨ ||

ಅ || (೧) (ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಕರ್ಮಮಾಡುತ್ತಾರೆಂಬುವುದರಿಂದ ನಾನು (ಅರ್ಜುನನು) ಏಕೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದರೆ) ಮಾಡಿದರೆ ಫಲವಿದೆ, ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಅನರ್ಥವಿದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ. (೨) (ಮುಚ್ಚುಂತೇ ತೇಜಃ ಕರ್ಮಭಿಃ ಎಂಬಲ್ಲದೆ ಅಸಿಂಧುವಿಂದ ಜ್ಞಾನದಂತೆ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮವೂ ಮೋಕ್ಷಸಾಧನವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ; ಎಂಬೀ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ಯಾರು ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮವುಳ್ಳವರೋ, ಅವರೂ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಮುಕ್ತರಾಗುತ್ತಾರೆ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆಂಬುವುದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ ಜ್ಞಾನದಂತೆ ಕರ್ಮವೂ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಸಾಧನವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ (೩) (ಕರ್ಮವು ಸ್ವತಂತ್ರ ಸಾಧನವಲ್ಲ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) (ನಿಷ್ಕಾಮತ್ವಃ) ಫಲದಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹವಿಲ್ಲದಿರುವಿಕೆ. ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಬೇಕೆಂಬ ಉದ್ದೇಶ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಮಾಡಿದ ಯಜ್ಞ ದಾನ ಮೊದಲಾದವುಗಳು ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮಗಳೆನಿಸುತ್ತವೆ. (ಅಂದರೆ ಯಾವುದನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವಿಲ್ಲವೋ, ಯಾವುವು ಪಾಪನಿಮಿತ್ತವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಮಾಡಲರ್ಹಗಳೋ, ಅಂತಹ ಜ್ಯೋತಿಷ್ವೀಮ ಅಗ್ನಿಷೋಮಾಯ ಮೊದಲಾದವುಗಳು, ಆಯಾಯ ಫಲವಿಶೇಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನಗಳೆಂದು ವಿಹಿತಗಳಾದಾಗ್ಯೂ ಸ್ವರ್ಗಾದಿ ಫಲವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸದೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಬೇಕೆಂಬ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಮಾಡಿದವುಗಳು. ನಿವೃತ್ತ ಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳಲಿಷ್ಟಗಳಾಗಿವೆ) ಇಂತಹ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮ, ನಿತ್ಯನೈಮಿತ್ತಿಕ ಕರ್ಮ, ದೇವಾದಿಗಳು ಮಾಡತಕ್ಕ ತಪಸ್ಸು ಇವು ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಲಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥಗಳಾಗುತ್ತವೆ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಮುಕ್ತಿಯನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿಕೊಡಲಿಕ್ಕೆ ಯಾವುದೊಂದು ಸಹಕಾರಿಯನ್ನೂ ಅಪೇಕ್ಷಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಫಲೇಚ್ಛಾದಿಗಳನ್ನು ತೊರೆದು ಮಾಡಿದ ಯಜ್ಞ ಮೊದಲಾದುದು, ನಿತ್ಯನೈಮಿತ್ತಿಕ ಕರ್ಮ, ಇವುಗಳು ಕರ್ಮ ಮುಕ್ತಿಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ, ಭಗವತ್ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರವನ್ನು ದ್ವಾರವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಮುಕ್ತಿಗೆ ಸಾಧನವಾಗುವುದು. (ಅಂದರೆ-ಜ್ಞಾನದಿಶೆಯಿಂದ ಮೊದಲು ಮಾಡಿದ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮವು ಜ್ಞಾನ ಭಗವತ್ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರಗಳನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿಸುತ್ತದೆ.) (ಕರ್ಮವು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರ ಸಾಧನವೆಂದು ಕೆಲವು ಪ್ರಮಾಣಗಳಲ್ಲಿದ್ದರೂ ಕರ್ಮದಿಂದ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗಿಯೇ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದು ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಕರ್ಮವುಂಟಾಗಿ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದೆಂದು ಇಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಕ್ಕೆ ಜ್ಞಾನದ ಅಪೇಕ್ಷೆಯು ಇದ್ದಂತೆ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಕರ್ಮದ ಅಪೇಕ್ಷೆಯು ಇಲ್ಲ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮ ಮೊದಲಾದ ಯಾವುದನ್ನಾದರೂ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಪೇಕ್ಷಿಸಿಕೊಂಡು ಮುಕ್ತಿಗೆ ಸಾಧನವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗಬೇಕಾದರೆ ಕರ್ಮ ಮಾಡಿಯೇ ಮೋಕ್ಷವೆಂದು ಇಲ್ಲ ಎಂದು ನಾರಾಯಣಾಷ್ಟಾಕ್ಷರ ಕಲ್ಪದ್ರವಿ (೩) ದರ್ಶಪೂರ್ಣಮಾಸಗಳು ಸಮ ಪ್ರಧಾನಗಳಾಗಿ ಹೇಗೆ ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕೆ ಸಾಧನಗಳೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಜ್ಞಾನವೂ ಕರ್ಮವೂ ಕೂಡ ಸಮಪ್ರಧಾನಗಳಾಗಿ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನಗಳೆಂಬ ಸಮುಚ್ಚಯ ನಿಯಮವೂ ಅಪರೋಕ್ಷೇತದೃಷ್ಟಿಸ್ತು ಎಂಬುದರಿಂದಲೇ ನಿರಾಕರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. || ೩೧, ೩೨ ||

ಹೀ-ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಹೇಳಿದಂತೆ ಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ಮೋಕ್ಷವು, ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಮೋಕ್ಷವಿಲ್ಲ, ಎಂದಾದರೆ-ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಮತವನ್ನೇ ಎಲ್ಲಾ ಜನರೂ, ಏಕೆ ಅನುಸರಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ-

ಗೀ || ಸದೃಶಂ ಚೇಷ್ಟತೇ ಸ್ವಸ್ಥಾಃ ಪ್ರಕೃತೇರ್ಜ್ಞಾನವಾನಸಿ |

ಪ್ರಕೃತಿಂ ಯಾಂತಿ ಭೂತಾನಿ ನಿಗ್ರಹಃ ಕಿಂ ಕರಿಷ್ಯತಿ

|| ೩೩ ||

ಅ || ಜ್ಞಾನವಾನಸಿ=ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಮತಪ್ರಕಾರ ಮಾಡಿದರೆ ಇಷ್ಟ, ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಅನಿಷ್ಟವೆಂದು ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನೂ ಕೂಡ ಸ್ವಸ್ಥಾಃ ಪ್ರಕೃತೇಃ=ತನ್ನ ಪೂರ್ವ ಸಂಸ್ಕಾರದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿರುವ ರಾಗಿ ದ್ವೇಷ

ಗಳಿಗೆ, ಸದೃಶಂ=ಅನುಗುಣವೇ ಆದ ಕರ್ಮವನ್ನು, ಚೇಷ್ಟತೇ=ಮಾಡುತ್ತಾನೆ (ಅಜ್ಞಾನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆಂಬುದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧವು) ಭೂತಾನಿ=ಪ್ರಾಣಿಗಳು, ಪ್ರಕೃತಿಂ=ತಂತಮ್ಮ ಸ್ವಭಾವವನ್ನು, ಯಾಂತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾವೆ, ನಿಗ್ರಹಃ=ಮನಸ್ಸು ಮೊದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯನಿಗ್ರಹವು ಕಿಂ ಕರಿಷ್ಯತಿ=ಏನು ಮಾಡುವುದು (ಇಂದ್ರಿಯನಿಗ್ರಹವು ಸ್ವಭಾವಾನುಗುಣ ವ್ಯಾಪಾರವನ್ನು ತಡೆಯಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ತವಲ್ಲ) ಅಥವಾ ತತ್ಕ್ರೋಧದೇಶದಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದರೆ ಸ್ವಭಾವಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾದ ಚೇಷ್ಟೆಯುಳ್ಳವನೇ ಆಗುತ್ತಾನೆ ಉಪದೇಶದಿಂದಂಟಾದ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾದ ವ್ಯಾಪಾರವುಳ್ಳವನಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಆದ ಕಾರಣ ಅಂತಹವರಿಗೆ ತತ್ಕ್ರೋಧದೇಶವು ವೃರ್ಧವು || ೩೩ ||

ಭಾ || ಏವಂ ಚೇತ್ತಿಮಿತಿ ತೇ ಮತಂ ನಾನುತಿಷ್ಠಂತಿ ಲೋಕಾ ಇತ್ಯತ ಆಹ | ಸದೃಶಮಿತಿ | ಪ್ರಕೃತಿಃ ಪೂರ್ವಸಂಸ್ಕಾರಃ || ೩೩ ||

ಅ || ನೀನು (ಪ್ರೀತ್ಯಷ್ಟನು) ಹೇಳಿದಂತೆ ಕರ್ಮ ಮಾಡಿದರೆ ಮೋಕ್ಷವು ಇಲ್ಲವಾದರೆ ನರಕಾದ್ಯನರ್ಥವು, ಎಷ್ಟಾದರೆ-ನಿನ್ನ ಮತವನ್ನು ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಏಕೆ ಅನುಸರಿಸುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದರೆ-ಸದೃಶಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-ಪ್ರಕೃತಿಃ=ಪೂರ್ವ ಸಂಸ್ಕಾರವು (ಪೂರ್ವ ಸಂಸ್ಕಾರದಿಂದ ಹುಟ್ಟುವ ರಾಗದ್ವೇಷಗಳನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು) || ೩೩ ||

ಪೀ-ಎಲ್ಲ ಜೀವರು ಸ್ವಭಾವಾನುಗುಣವಾಗಿಯೇ, ಕರ್ಮ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಇಂದ್ರಿಯ ನಿಗ್ರಹದಿಂದ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲ ಎಂದಾದರೆ-ಮಯಿ ಸರ್ವಾಣಿ ಎಂದು ಕರ್ಮವಿಧಾನವೂ ಯೇ ಮೇ ಮತಂ ಎಂದು ಫಲ ಹೇಳಿದ್ದೂ ವ್ಯರ್ಥವಾಗುವುದೆಂದರೆ-

ಗೀ || ಇಂದ್ರಿಯಸ್ಯೇಂದ್ರಿಯಸ್ಯಾರ್ಥೇ ರಾಗದ್ವೇಷೌ ವ್ಯವಸ್ಥಿತೌ | ತಯೋರ್ನ ವಶಮಾಗಚ್ಛೇತ್ಸೌ ಹ್ಯಸ್ಯ ಪರಿಪಂಥಿನೌ || ೩೪ ||

ಅ || ಇಂದ್ರಿಯಸ್ಯ=ಚಕ್ಷುರಾದೀಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥೇ=ರೂಪಾದಿ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ, ಇಂದ್ರಿಯಸ್ಯ=ಇಂದ್ರಿಯ ಸಂಬಂಧಿಗಳಾದ, ರಾಗದ್ವೇಷೌ=ಅನುಕೂಲವಾದ ವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗವು, ಪ್ರತಿಕೂಲವಾದ ವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿ ದ್ವೇಷವು, ವ್ಯವಸ್ಥಿತೌ=ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಬರುತ್ತವೆ (ಲೋಭ, ಮೋಹ, ಮದ, ಮತ್ಸರಗಳೂ ಬರುತ್ತವೆ.) (ಹೀಗಿದ್ದರೂ) ತಯೋಃ=ರಾಗದ್ವೇಷ ಮೊದಲಾದ ಅರಿಷಡ್ವರ್ಗಗಳ, ವಶಂ=ಅಧೀನವನ್ನು ನಾಗಚ್ಛೇತ್=ಹೊಂದಬಾರದು (ಅವುಗಳನ್ನನುಸರಿಸಿ ಯಾವ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರವಣ, ಮಾಡಬಾರದು) ಹಿ=ಏಕೆಂದರೆ-ಅಸ್ಯ=ಶ್ರೇಯಸ್ಸನ್ನ ಪೇಕ್ಷಿಸುವವನಿಗೆ, ತೌ=ಅ ರಾಗ ದ್ವೇಷಾದಿಗಳು, ಪರಿಪಂಥಿನೌ=ಶ್ರೇಯಸ್ಸನ್ನು ಕೆಡಿಸುವಂತೆ ಮಾಡುವವುಗಳು, ಮತ್ತು ಪಾಪಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳೂ ಆಗಿವೆ. (ಇಂದ್ರಿಯನಿಗ್ರಹದಿಂದ ತತ್ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಫಲವಾಗದಿದ್ದರೂ ಮಹಾಪುರುಷನು ಮಾಡುವ ಯೋಗ್ಯ ಜನರಿಗೆ ಫಲವಾಗುವುದು) || ೩೪ ||

ಭಾ || (೧) ತಥಾಃಪಿ ಶಕ್ತಿತೋ ನಿಗ್ರಹಃ | ನಿಗ್ರಹಾತ್ಸದೃಶಃ ಪ್ರಯೋಜನಾಭಾವೇಽಪಿ ಭವತ್ಯೇನಾತಿಪ್ರಯತ್ನತ ಇತ್ಯಾರಯನಾನಾಹ | ಇಂದ್ರಿಯಸ್ಯೇತಿ || (೨) ತಥಾ ಹ್ಯುಕ್ತಂ ಸಂಸ್ಕಾರೋ ಬಲನಾನೇವ ಬ್ರಹ್ಮಾದ್ಯಾ ಅಪಿ ತದ್ವಶಾಃ | ತಥಾಃಪಿ ಸೋಽನ್ಯಥಾಕರ್ತುಂ ಶಕ್ತೇಽತಿಪ್ರಯತ್ನತ ಇತಿ || ೩೪ ||

ಅ || ಇಂದ್ರಿಯನಿಗ್ರಹದಿಂದ ಪೂರ್ವಸಂಸ್ಕಾರವನ್ನನುಸರಿಸುವ ಜೀವೈಯುಳ್ಳ ಜನರಿಗೆ ತತ್ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಜನವು ಕಾಣದಿದ್ದರೂ ಮಹಾ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಕಾಲಾಂತರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಜನವುಂಟಾಗುವುದು ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯವುಳ್ಳವರಾಗಿ ಆಗ ಪ್ರಯೋಜನವು ಸಿಗದಿದ್ದರೂ ಮಹಾ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿ ಶಕ್ತನು ಸಾರ ಇಂದ್ರಿಯ ನಿಗ್ರಹವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು, (ಅಂದರೆ ತನ್ನ ವಶದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು) ಇಂದ್ರಿಯಸ್ಥ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಮಹಾ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡರೆ ಅದು ಪ್ರಕೃತಿಯ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡುತ್ತದೆ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಆಗಮಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ಸಂಸ್ಕಾರವು ಪ್ರಬಲವು ಅಂತಹ ಸಂಸ್ಕಾರವನ್ನು ಮಹಾ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ವ್ಯತ್ಯಾಸಪಡಿಸಬಹುದು ಎಂಬ ಪ್ರಮೇಯವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ಸಂಸ್ಕಾರವು ಬಲವುಳ್ಳದ್ದೇ ರುದ್ರಾದಿ ದೇವತೆಗಳೂ ಕೂಡ. ಕಾಮಾದಿಗಳ ಅಧೀನರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಾದಿಗಳಿಗೆ ನಿಯಾಮಕರಾದ ದೈತ್ಯರಿಂದ ಕೆಲವು ವೇಳೆ ದೂಷಿತರಾಗುತ್ತಾರೆ) ಆದರೂ ಆ ಸಂಸ್ಕಾರವು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಲೆಕ್ಕ ಅನುಕೂಲವಾದ ಮಹಾಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ವ್ಯತ್ಯಾಸಪಡಿಸಲೆಕ್ಕ ಶಕ್ಯವಾಗಿದೆ || ೩೪ ||

ಪೀ—ಯದ್ವಾಪಿ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕು ಆದರೂ ನರಕಾದ್ಯನರ್ಥಗಳಿಗೆ ಕಾರಣಭೂತಗಳಾದ ರಾಗ ದ್ವೇಷಗಳು ಇದ್ದುದರಿಂದ ಘೋರವಾದ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಮಾಡಲಾರೇನೆಂಬ ಆಶ್ಚೇಷವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಶ್ರೇಯಾನ್ ಸ್ವಧರ್ಮೋ ವಿಗುಣಃ ಪರಧರ್ಮಾತ್ ಸ್ವನುಷ್ಠಿತಾತ್ |
ಸ್ವಧರ್ಮೇ ನಿಧನಂ ಶ್ರೇಯಃ ಪರಧರ್ಮೋ ಭಯಾವಹಃ || ೩೫ ||

ಅ || ಸ್ವಧರ್ಮಃ=ತಮ್ಮ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಧರ್ಮವು, ವಿಗುಣಃ=ಸುಳ್ಳು ಅಂಗಗಳಿಂದ ಹಿಡಿದವಾದುದಾಗ್ಯೂ, ಸ್ವನುಷ್ಠಿತಾತ್=ಸಮಸ್ತ ಅಂಗಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿ ಮಾಡಿದ, ಪರಧರ್ಮಾತ್=ಇತರ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಉಚಿತವಾದ ಧರ್ಮಕ್ಕಿಂತಲೂ, ಶ್ರೇಯಾನ್=ಅತ್ಯಧಿಕವು, ಅತಿಪ್ರಶಸ್ತವು ಸ್ವಧರ್ಮೇ=ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ತನ್ನ ಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಅಸಕ್ತನಾದವನಿಗೆ, ನಿಧನಂ=ಮರಣವೂ ಕೂಡ, ಶ್ರೇಯಃ=ಶ್ರೇಷ್ಠವು, ಶ್ರೇಯಸ್ಕರವು ಪರಧರ್ಮಃ=ಬೇರೆ ವರ್ಣ—ಬೇರೆ ಆಶ್ರಮ ಇವುಗಳ ಧರ್ಮವು, ಭಯಾವಹಃ=ನಿಷಿದ್ಧವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅನರ್ಥವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುತ್ತದೆ. || ೩೫ ||

ಭಾ || ತಥಾಃಪ್ಯುಗ್ರಂ ಯುದ್ಧಂ ಕರ್ಮೇತ್ಯತ ಆಹ | ಶ್ರೇಯಾನಿತಿ || ೩೬ ||

ಅ || ಯದ್ವಾಪಿ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕು ಆದರೂ ರಾಗದ್ವೇಷಗಳು ಇರುವುದರಿಂದ ಕ್ರೂರವಾದ ಯುದ್ಧಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಲಾರೆ, ಎಂದಾಶಂಕಿಸಿದರೆ ಶ್ರೇಯಾನ್ ಎಂಬುದರಿಂದ ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾರೆ || ೩೬ ||

ಪೀ—ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಮತ್ತು ಅಜ್ಞಾನಿಗಳ ಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ವಿಶೇಷವನ್ನು ಹೇಳಿ ಈ ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಮುಖ್ಯ ಎಂಬ ಒಂನೇ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಆ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಸನ್ನ್ಯಸ್ಯ ಯುಧ್ಯಸ್ಯ ಎಂದು ವ್ಯಾಹತವಾಗಿದೆ ಎಂದರೆ ಸ್ಮೃತಿಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಿ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ನಾಹಂ ಕರ್ತಾ ಹರಿಃ ಕರ್ತಾ ತತ್ಪೂಜಾ ಕರ್ಮ ಚಾಖಿಲಂ | ತಥಾಃಪಿ ಮು-
ಕ್ಷತಾ ಪೂಜಾ ತತ್ಪ್ರಸಾದೇನ ನಾನ್ಯಥಾ || (೨) ತದ್ಭಕ್ತಿ ಸ್ತತ್ಪಲಂ ಮಹ್ಯಂ ತತ್ಪ್ರಸಾದಃ
ಪುನಃಪುನಃ | ಕರ್ಮನ್ಯಾಸೋ ಹರಾನೇವಂ ವಿಷ್ಣೋಸ್ತುಪ್ರಿಕರಃ ಸದಾ || (೩)

ಯಸ್ಯಾತ್ಮೈತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವಂ ವಿಷ್ಣೋರೇವ ನ ಚಾನ್ಯಗಂ | ತದಭೀನಂ ಸ್ವತಂತ್ರತ್ವಂ
ಸ್ವಾವಾಪೇಕ್ಷಯೈವ ತು | ಜೀವಸ್ಯ ವಿಕೃತಿನಾಮ ಕರ್ತೃತ್ವಂ ಜಡಸಂಶ್ರಯಂ ||
(೧) ಪುಮಾನ್ದೋಗ್ಧಾ ಚ ಗೌದೋಗ್ಧ್ರೀ ಸ್ತನೋ ದೋಗ್ಧೇತಿವತ್ ಕ್ರಮಾದಿ
ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕವಚನಾದೀಶ್ವರಜೀವಪ್ರಕೃತ್ಯಾದೀನಾಂ ಕರ್ತೃತ್ವಂ ಅಕರ್ತೃತ್ವಂ ಚ
ವಿಭಾಗೇನ ಜ್ಞಾತವ್ಯಂ ಸರ್ವತ್ರ || ೧ ||

ಅ || (೧) (೨೦ನೇ ಶ್ಲೋಕದಾರ್ಥವು) ನಾನು ಕರ್ತನಲ್ಲ (ನಿರ್ಮಮಃ ಎಂಬ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವು)
ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವಕರ್ತನು ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜಾರೂಪಗಳು (ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ
ಕರ್ಮಗಳ ಸಮರ್ಪಣವು) (ಎಲ್ಲದಕ್ಕೂ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಕರ್ತನೆಂದಾದರೆ— ಅವನ ಪೂಜಾದಿಗಳು ಹೇಗೆ
ಕೂಡುತ್ತವೆಂದರೆ) ಆದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದದಿಂದಲೇ ಆತನ ಪೂಜೆಯು ನನ್ನಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಡುವುದು
ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅನುಗ್ರಹವಿಲ್ಲದೆ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಅಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಯದ್ಯಪಿ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತನು.
ಆದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರೇರಣೆಯಿಂದಲೇ ನಾನು ಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡುವುದರಿಂದ ತತ್ಪೂಜಾ ಇತ್ಯಾದಿ
ಗಳು ಹೇಳುವುದು ಕೂಡುತ್ತದೆ) (೨) ನನಗೆ ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಸುದೃಢಸ್ನೇಹವು, ಪೂಜಾಫಲವು, ಮತ್ತು
ಮತ್ತು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅನುಗ್ರಹವು, ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಅಂಗಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು
ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಸದಾ ಅರ್ಪಿಸುವುದು ಇವು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತವೆ (ವಿಷ್ಣೋಃಸ್ತೃಪ್ತಿ-
ಕರಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಯೇ ನೇ ಮತಂ ಎಂಬ ೨೦ನೇ ಶ್ಲೋಕದ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ಹೇಳಿದಂತಾ
ಯಿತು) (೩) (ನಾನೇ ಕರ್ತನೆಂಬ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಅರ್ಪಿಸಿ
ದಿಂದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಯು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ನೇ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವ
ವು. ಬೇರೆ ಯಾರಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲ ಜೀವರಿಗೆ ತಮಗಿಂತ ಕೆಳಮಟ್ಟರಾದವರನ್ನು ಅವೇ
ಸ್ತೃಪ್ತಿಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನನಾದ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವವು ಜಡ ಪದಾರ್ಥಕ್ಕೆ ವಿಚಾರ ಕರ್ತೃತ್ವವು.
(ವಸ್ತುಗಳ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯು ಹೀಗೆ ಇದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಹಾಗೆಯೇ ತಿಳಿದರೆ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ತೃಪ್ತಿ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ
ಶ್ರೀಹರಿಯು ಯಥಾರ್ಥಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಪ್ರಿಯನು) (೪) (ಕರ್ತೃತ್ವವೆಂದರೆ ಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತೃತ್ವವೇ ಆದುದ
ರಿಂದ ಜೀವಾದಿಗಳಿಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ತೃತ್ವವನ್ನು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ ಪರಾ
ಧೀನಕರ್ತನಲ್ಲಿಯೂ ಕರ್ತೃಶಬ್ದಪ್ರಯೋಗವದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಪುರುಷನು ಹಾಲು ಕರೆಯುವವನು,
ಗೋವೂ ಹಾಲು ಕರೆಯುವ ವ್ಯಾಪಾರಕ್ಕೆ ಆಶ್ರಯವಾದುದು ಸ್ತನಪೂ (ಮೊಲೆಯೂ) ಹಾಲುಸುರಿಸು
ವುದು. ಇದರಂತೆ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು, ಎಂಬ ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಜೀವಪ್ರಕೃ
ತ್ಯಾದಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ತೃತ್ವವನ್ನು ಅಕರ್ತೃತ್ವವನ್ನು ಸರ್ವತ್ರ ವಿಭಾಗದಿಂದಲೇ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು

ವಿ || (1) ಹಾಗಾದರೆ—ಕೆಲವು ಕಡೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಕರ್ತನು ಜೀವಾದಿಗಳು ಕರ್ತರಲ್ಲ, ಎಂದು
ಹೇಳುತ್ತದೆ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಜೀವನೇ ಕರ್ತನು. ಶ್ರೀಹರಿಯು ಕರ್ತನಲ್ಲ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಕೆಲವು
ಕಡೆ ಪ್ರಕೃತಿಯೇ ಕರ್ತೃ. ಈಶ್ವರಾದಿಗಳು ಕರ್ತರಲ್ಲ, ಎಂದು ಇದೆ ಆದುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ
ಕರ್ತನು, ನಾನು ಕರ್ತನಲ್ಲ ನಾನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನನಾಗಿ ಕರ್ತನೆಂದು ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀ
ಹರಿಯಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಪಣಾದಿಗಳು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತವೆ ಎಂದರೆ—) ಎಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಕರ್ತೃತ್ವವು ಹೇಳಲ್ಪಡು
ತ್ತದೋ ಅಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವವು ಎಲ್ಲಿ ಅಕರ್ತೃತ್ವವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೋ ಅಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ
ಹರಿಗೆ ಜೀವಾದಿಗಳಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಪರತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವವೂ ಇಲ್ಲ. (2) ಕರ್ತೃತ್ವ ಹೇಳುವಲ್ಲಿ ಸರ್ವರಿಗೂ
ಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತೃತ್ವವೇ. ಅಕರ್ತೃತ್ವ ಹೇಳುವಲ್ಲಿ ಸರ್ವರಿಗೂ ಸರ್ವಥಾ ಕರ್ತೃತ್ವರಾಹಿತ್ಯವೇ ಎಂದು

ಸಾಮಾನ್ಯತಃ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿಯಕೂಡದು (3) ಜೀವರಿಗೆ ಅಕರ್ತೃತ್ವ ಹೇಳಿದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯಂತೆ ನಿರುಪಚರಿತ ಕ್ರಿಯಾಸ್ವತಂತ್ರ್ಯವು ಇಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು (4) ಪ್ರಕೃತಿಗೆ ಅಕರ್ತೃತ್ವ ಹೇಳುವಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯಂತೆ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು ಹೀಗೆ ವಿಭಾಗದಿಂದ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ॥ ೧ ॥

ಹೀ—ಪ್ರಕೃತೀಃ ಕ್ರಿಯಮಾಣಾನಿ ಎಂಬ ೨೭ನೇ ಶ್ಲೋಕವನ್ನು ಅರಂಭಿಸಿ ೩೫ನೇ ಶ್ಲೋಕ ಪರ್ಯಂತ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡುವವರಾಗಿ ಸೃಷ್ಟ್ಯತ್ಯಾದಿ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಸ್ವಭಾವಾದಿರೂಪ ಅರ್ಥವಿದೆ, ಎಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಕ್ಷಚಿತ್ಸ್ವಭಾವಃ ಪ್ರಕೃತಿಃ ಕ್ಷಚಿಚ್ಛ ತ್ರಿಗುಣಾತ್ಮಿಕಾ | ಕ್ಷಚಿತ್ಪ್ರಕೃಷ್ಣಕರ್ತೃತ್ವಾದ್ಭಗವಾನ್ಪ್ರಕೃತಿಹರೀರಿತಿ ಶಬ್ದ ನಿರ್ಣಯೇ || (೨) ಸ್ವಭಾವತಸ್ತೃಧಾ ಜೀವಾ ಉತ್ತಮಾಧಮಮಧ್ಯಮಾಃ | ಉತ್ತಮಾಸ್ತತ್ರ ದೇವಾದ್ಯಾ ಮರ್ತ್ಯಮಧ್ಯಾಸ್ತು ಮಧ್ಯಮಾಃ | ಅಧಮಾ ಅಸುರಾದ್ಯಾಶ್ಚ ನೈಷಾಮಸ್ಯನ್ಯಥಾ ಭವಃ || (೩) ಶರೀರಮಾತ್ಮಾನ್ಯಥಾತ್ಮೇ ಸ್ವಜಾತಿಂ ಪುನರೇಷ್ಯತಿ || (೪) ಉತ್ತಮಾ ಮುಕ್ತಿಯೋಗ್ಯಾಸ್ತು ಸ್ಥಿತಿಯೋಗ್ಯಾಸ್ತು ಮಧ್ಯಮಾಃ | ಅಪರೇಽಂಧತಮೋಯೋಗ್ಯಾ ಹ್ರಾಪ್ತಿಸ್ವಾಧನಪೂರ್ತಿತಃ || (೫) ಪೂರ್ತ್ಯಭಾವೇನ (ಶು) ಸರ್ವೇಷಾಮನಾದಿಃ ಸಂಸ್ಕೃತಿಃ ಸ್ಮೃತಾ | ನೈವ ಪೂರ್ತಿಶ್ಚ ಸರ್ವೇಷಾಂ ನಿತ್ಯಕಾಲಂ ಹರೀಚ್ಛಯಾ | ಅತೋಽನುವರ್ತತೇ ನಿತ್ಯಂ ಸಂಸಾರೋಽಯಮನಾದಿಮಾನ್ || (೬) ಅತೋಽಧಮಾನಾಂ ಜೀವಾನಾಂ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನಾದಯೋಽಪಿಲಾಃ | ಸ್ವಾಭಾವಿಕಾ ಗುಣಾ ಜ್ಞೇಯಾ ಮಧ್ಯಮತೈಃಷು ಮಿಶ್ರಿತಾಃ | ತತ್ತಜ್ಞಾನಂ ನಿಷ್ಣು ಭಕ್ತಿರಿತ್ಯಾದ್ಯಾ ದೇವತಾದಿಷು || ೨ ||

ಅ || (೧) ಪ್ರಕೃತಿ ಎಂದರೆ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಜೀವರ ಸ್ವಭಾವವು, ಕೆಲವು ಕಡೆ ಸತ್ಪರಜಸ್ವನೋಗುಣಾತ್ಮಕವಾದ ಪ್ರಕೃತಿಯೇ ಸ್ವಭಾವವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಜಿನ್ನಾಗಿ ಜಗತ್ಸ್ವಾಧಿಗಳನ್ನು ಮಾಡತಕ್ಕವನಾದುದರಿಂದ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರಕೃತಿ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಕಬ್ಬನಿರ್ಣಯದಲ್ಲಿದೆ (೨) (ಸತ್ತಾದಿಗುಣಗಳಿಗೇನೇ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂಬ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ವತಃಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಿ ಅದಕ್ಕೆ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ) ಜೀವರು, ಉತ್ತಮರು ಮಧ್ಯಮರು ಅಧಮರು, ಎಂದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ಮೂರು ವಿಧರು ಅದರಲ್ಲಿ ದೇವತೆಗಳೇ ಮೊದಲಾದವರು ಉತ್ತಮರು ಮನುಷ್ಯರಲ್ಲಿ ಮಧ್ಯಮರು ಮಧ್ಯಮಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಅಸುರರೇ ಮೊದಲಾದವರು ಅಧಮಾಧಿಕಾರಿಗಳು. (ದೇವಾದಿಗಳಿಗೆ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ದೇವತಾದಿಗಳು ಸ್ವಭಾವವಾಗುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) ದೇವಾದಿಗಳಿಗೆ ವ್ಯತ್ಯಾಸವು ಸರ್ವಧಾ ಆಗಲಾರದು (ದೇವತ್ವವು ಸರ್ವಧಾ ತಪ್ಪಲಾರದು (೩) (ಜಯಾದಿಗಳಿಗೆ (ಹಿರಣ್ಯಾಕ್ಷ ಹಿರಣ್ಯಕಶಿಪು ಮೊದಲಾದ ರೀತಿಯಿಂದ) ವ್ಯತ್ಯಾಸವು ಕಂಡದ್ದಿಂದ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲವೆನ್ನುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ) (ಶಾಪಾದಿಗಳಿಂದ) ಶರೀರಮಾತ್ರಕ್ಕೆ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದ್ದರೂ ಪುನಃ ತನ್ನ ಜಾತಿಯನ್ನೇ (ದೇವತ್ವವನ್ನೇ) ಹೊಂದುವರು (೪) (ದೇವತಾದಿಗಳು ಸ್ವಾಭಾವಿಕಗಳಾದರೆ ದೇವತೆಗಳೇ ಉತ್ತಮರು ಇತ್ಯಾದಿಗಳ ಕಾರಣವೇನು ಎಂದರೆ) ಮೋಕ್ಷ ಹೊಂದಲು ಯೋಗ್ಯರಾದವರು ಉತ್ತಮರು ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ನರಳಿಕೊಂಡಿರುವವರು ಮಧ್ಯಮರು. ಇತರರು ಅಂಧತಮಸ್ಸನ್ನು ಹೊಂದಲು ಯೋಗ್ಯರು ಅವರವರಿಗೆ ಕ್ಲೃಪ್ತಗಳಾದ ಸಾಧನಗಳು ಪೂರ್ತಿಯಾದ

ಮೇಲೆ (ಅವರವರಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಫಲಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆ) (೫) ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರಿಗೆ ಒಂದೇ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸಾಧನಗಳು ಪೂರ್ತಿಯಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಅನಾದಿಯಾದ ಸಂಸಾರವು ಇರುತ್ತದೆ (ಸರ್ವರಿಗೂ ಸಂಧನ ಪೂರ್ತಿಯಾದರೆ—ಸರ್ವ ಜೀತನರಿಗೆ ಸಂಸಾರ ಸಮಾಪ್ತಿಯಾಗಬೇಕಾಗುವುದು ಎಂದರೆ—) ಸರ್ವ ಕಾಲ ದಲ್ಲಿಯೂ ಸಂಸಾರವು ಅನುಸರಿಸಿರಲಿ ಎಂಬ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಸಂಸಾರಕ್ಕೆ ಅದಿಯಿಲ್ಲ ಪರಿ ಸಮಾಪ್ತಿಯೂ ಇಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಸರ್ವ ಜೀತನರಿಗೆ ಏಕಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸಾಧನಪೂರ್ತಿಯಾಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ ಆದುದರಿಂದ ಈ ಸಂಸಾರವು ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಅದಿಯಿಲ್ಲದಿರುವುದಾಗಿ ಅನುಸರಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿದೆ (೬) ಆದಕಾರಣ ಅಧಮಜೀವರಿಗೆ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಧರ್ಮಗಳು ಸ್ವಾಭಾವಿಕಗಳು ಮಧ್ಯಮ ಮನುಷ್ಯರಲ್ಲಿ ತತ್ವಜ್ಞಾನ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನಗಳ ಸಮಸ್ಯೆರುವಿಕೆಯು ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಗುಣವು. ದೇವ ತಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ತತ್ವಜ್ಞಾನ ವಿಷ್ಣುಭಕ್ತಿ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳು ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಗುಣಗಳು || ೨ ||

ತಾ || (೧) ಕಾರ್ಯತೇ ಹ್ಯವಶಃ ಕರ್ಮ ಸರ್ವೈಸ್ತೈಃ ಪ್ರಾಕೃತ್ಯೈರ್ಗುಣೈಃ || (೨) ಸ್ವಾಭಾ-
ವಿಕಗುಣಾನೇತಾನ್ವೇತುಂ ಕೃತ್ಯೈವ ವಿಷ್ಣುನಾ | ಕರ್ಮಸು ಕ್ರಿಯಮಾಣೇಷು ಕ-
ರ್ತಾಃ ಹವತಿ ಮೂಢಧೀಃ || (೩) ಮನ್ಯತೇ ತತ್ತ್ವವಿದ್ವಿಷ್ಣೋರ್ಗುಣಾ ಇಚ್ಛಾದಯ
ಸ್ತು ಯೇ | ಸ್ವಾಭಾವಿಕೇಷು ಜೀವಸ್ಯ ಕಾಮಾದ್ಯೇಷು ಸದೈವ ತು | ಪ್ರೇರಕತ್ವೇನ
ವರಣಂತೇ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಂ ಮಮ ನ ಕೃಚಿತ್ | ಇತಿ ಮತ್ಪಾ ನ ಸಕ್ತಃ ಸ್ಯಾತ್ರಿತೋ-
ಽಸ್ಯ ಭವತಿ ಪ್ರಭುಃ || (೪) ಸ್ವಭಾವಗುಣಸಮ್ಪೂರ್ಣಾ ಜ್ಞಾನಾದಿಗುಣಸತ್ತರಂ |
ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯೇನೈವ ಕರ್ತಾರಂ ಚಾತ್ಮಾನಂ ಪ್ರತಿಜಾನತೇ | ರಾಸ್ತು ಸ್ವಾಸ್ವಮೇ ತಚ್ಚೈವ
ವಿಷ್ಣುಧೀನಂ ನ ತೇ ವಿದುಃ || (೫) ತೇಷ್ವಯೋಗೈಷು ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನೈಃ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಂ ನಾತಿಪ್ರ-
ಕಾರಯೇತ್ | ವದೇದ್ವಿನಾದರೂಪೇಣ ನೋಪದೇಶಾತ್ಮನಾ ಕೃಚಿತ್ | ನಭ್ಯ[ಭಾ]
ರೂಪೇಣ ನಾ ಬ್ರೂಯಾತ್ಪ್ರಮೋಽನ್ಯಕ್ರಿದೇವ ವಾ || (೬) ಯಿಥ್ಯಾನ್ಯಸೌ
ಯತೋ ನಿತ್ಯಂ ಸ್ವಭಾವಾನುಗಚೇಷ್ಟಿತಃ | ಸ್ವಭಾವಂ ಯಾಂ ಭೂಕಾವಿ ನಿಗ್ರಹಃ
ಕಿಂ ಕರಿಷ್ಯತೀತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರಸಂಹಿತಾಯಾಂ || ೨ || || ೨೦—೨೫ ||

ಅ || (೧) ಎಲ್ಲಾ ಜನರೂ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಧೀನರಾಗಿಯೇ ಇದ್ದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕಗುಣದ ಸತ್ತ್ವಾದಿ ಗುಣ ಗಳಿಂದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾರೆ (೫ನೇ ಶ್ಲೋಕದ ಅರ್ಥವು) (೨) (ಪ್ರಕೃತೇಃ ಕ್ರಿಯಮಾಣಾನಿ ಎಂಬ ೨೭ನೇ ಶ್ಲೋಕದ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಶ್ರೀಹರಿಯ ಇಚ್ಛಾ ಮೊದಲಾದ ಗುಣ ಗಳ ಅಧೀನಗಳಾದ ಮೂರು ವಿಧ ಜೀವರ ಸ್ವಭಾವಾನುಸಾರಿಗಳಾದ ಆಯಾ ಗುಣಗಳನ್ನು ನಿಷಿತ್ತ ವಾಗಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಗಳು ಮಾಡಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಿರಲು (ಅಂದರೆ ಯಾರ ಉತ್ತಮರೋ ಅವರ ಸ್ವಾಭಾವಿಕಗಳಾದ ಸದ್ಗುಣಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಸತ್ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸುತ್ತಾನೆ, ಇದುವೊದ ಲಾದ ರೀತಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಮಾಡಿಸುತ್ತಿರಲು) ನಾನೇ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತನೆಂದು ಮೂಢ ಬುದ್ಧಿಯಾದ ಜೀವನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ (೩) (ತತ್ವವಿತ್ತು ಮಹ ಬಾಹೋ ಎಂಬ ೨೮ನೇ ಶ್ಲೋಕದ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಗುಣಕರ್ಮವಿಭಾಗಗಳ ತತ್ವವನ್ನು ತಿಳಿದ ಜೀವನು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಇಚ್ಛಾ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳು ಜೀವರು ಇಚ್ಛಾಮೊದಲಾದ ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಗುಣಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವಾಗಲೂ ಪ್ರೇರಕ ಗಳಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತವೆ, ನನ್ನ ಜ್ಞಾನ ಇಚ್ಛಾ ಮೊದಲಾದುದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನ ಇಚ್ಛಾದಿಗಳಿಂದಲೇ ಪ್ರೇರಿಸಲ್ಪಡುವುದರಿಂದ ನನಗೆ ಕ್ರಿಯಾಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು ಇಲ್ಲ ಹೀಗೆ ತಿಳಿದುಕೊಂಡಿದ್ದಿಂದ ಜೀವನು ಕರ್ಮ

ದಿಂದ ಬದ್ಧನಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಇಂತಹವನಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಶ್ರೀತನಾಗುತ್ತಾನೆ. (೪) (ಪ್ರಕೃತೇರ್ಗುಣಸಂ-
ಮೂಢಾಃ ಎಂಬ ೨೯ನೇ ಶ್ಲೋಕದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ಸ್ವಾಭಾವಿಕಗಳಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಇಚ್ಛಾದಿ
ಗುಣಗಳಿಂದ, ಜಡದ ಕಾರ್ಯಭೂತಗಳಾದ ಸತ್ತ್ವಾದಿಗುಣಗಳಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯವಶಯಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ
ಭಿಮಾನವುಳ್ಳ ಜೀವರು ತನ್ನನ್ನೇ ಹೆಚ್ಚು ಜ್ಞಾನಾದಿ ಗುಣಗಳುಳ್ಳವನನ್ನಾಗಿಯೂ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತ
ನನ್ನಾಗಿಯೂ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ ಅವರು ಜ್ಞಾನಾದಿ ಗುಣಗಳನ್ನೂ ತಾನು ಮಾಡುವ ಕರ್ಮವನ್ನೂ
ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನಗಳನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ (೫) ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಅಯೋಗ್ಯರಾದವರಲ್ಲಿ ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನಿಯು
ತತ್ತ್ವವನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಕಾಶಗೊಳಿಸಬಾರದು (ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನವು ಬರುವಂತೆ ಮಾಡಬಾರದು) (ಹೇಳುವ
ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ) ವಿವಾದ ರೂಪದಿಂದ ಹೇಳಬೇಕು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಕ್ರಮವನ್ನನುಸರಿಸಿ
ಉಪದೇಶರೂಪದಿಂದ ಹೇಳಬಾರದು. ಸಭಿಕರಿಗೆ ಉಪದೇಶರೂಪದಿಂದ ಹೇಳಬೇಕು (ಅಂದರೆ
ಅಯೋಗ್ಯರನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ಹೇಳಬಾರದು ಆದರೆ ಯೋಗ್ಯರೂ ಅಯೋಗ್ಯರೂ ಸಭೆಯಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ
ಸಭೆಗೆ ಉಪದೇಶರೂಪದಿಂದ ಹೇಳಬಹುದು ಯೋಗ್ಯರಿಗೆ ಹೇಳುವುದೆಂದು ಅನುಸಂಧಾನ ಮಾಡಿ
ಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಕೇಳದರೆ ತನ್ನ ಮಾತಿನಿಂದ ತತ್ತ್ವವು ಅಯೋಗ್ಯರಿಗೆ ಹೇಗೆ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಲಾರದೋ
ಹಾಗೆ ಹೇಳಬೇಕು. (೬) (ಸದೃಶಂ ಚೇಷ್ಟತೇ ಎಂಬ ೩೩ನೇ ಶ್ಲೋಕದ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳು
ತ್ತಾರೆ) ಮಹಾತ್ಮರ ಉಪದೇಶದಿಂದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿದರೂ ಅಯೋಗ್ಯನು ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ
ಸ್ವಭಾವಕ್ಕೆ ಸದೃಶವು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದೋ ಹಾಗೆ ಚೇಷ್ಟೆಯುಳ್ಳವನಾಗುತ್ತಾನೆ ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸು
ವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿದರೂ ಅಯೋಗ್ಯರಾದ ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಸ್ವಭಾವವನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸುತ್ತಾರೆ.
ಉಪದೇಶದಿಂದಂಟಾದ ಮನೋನಿಗ್ರಹ ಪ್ರಯತ್ನವು ಏನು ಮಾಡುವುದು? (ಅಂದರೆ ಪ್ರಯೋಜನಕಾರಿ
ಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ)

|| ೩೦—೩೫ ||

ಶೀ—ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುವವನಿಗೂ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳಾದ ಕಾಮ ಕ್ರೋಧ ಮೊದಲಾದ ಅರಿ
ಷಡ್ವರ್ಗಗಳನ್ನು ಜಯಿಸುವುದು ಅಶಕ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಬಲವಾದುದು ಯಾವುದು?
ಅದನ್ನು ಅತಿಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಗೆಲ್ಲಬಹುದೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಪ್ರಶ್ನೆಮಾಡುತ್ತಾನೆ—

ಗೀ ||

|| ಅರ್ಜುನ ಉವಾಚ ||

ಅಥ ಕೇನ ಪ್ರಯುಕ್ತೋಽಯಂ ಪಾಪಂ ಚರಿತ ಪುರುಷಃ |

ಅನಿಚ್ಛನ್ನಸಿ ವಾಷ್ಟ್ವೇಯ ಬಲಾದಿವ ನಿಯೋಜಿತಃ

|| ೩೬ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನನು ಪ್ರಶ್ನೆಮಾಡುತ್ತಾನೆ. ವಾಷ್ಟ್ವೇಯ=ವೃಷ್ಣಿಕುಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ
ಆಯಂ ಪುರುಷಃ=ಈ ಪುರುಷನು, ಪಾಪಂ=ಪಾಪಾಚಾರವನ್ನು, ಅನಿಚ್ಛನ್ನಸಿ=ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಇಚ್ಛಿ
ಯಿಲ್ಲದವನಾದರೂ, ಬಲಾತ್=ಬಲಾತ್ಕಾರದಿಂದ, ನಿಯೋಜಿತ ಇವ=ಕಾರ್ಯ ಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿ ಪ್ರೇರೇ
ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟವನಂತೆ, ಅಥ ಕೇನ=ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದಲೂ ದೇವತೆಗಳಿಂದಲೂ ಮೇಲೆ, (ಅಂದರೆ
ಶ್ರೀಹರಿಯೂ ದೇವತೆಗಳೂ ಅಲ್ಲದೆ) ಕೇನ=ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಾದಿಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಬಲವಾದ ಯಾವುದ
ರಿಂದ, ಪ್ರಯುಕ್ತಃ=ಪ್ರೇರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟವನಾಗಿ, ಪಾಪಂ=ಪಾಪಕರ್ಮವನ್ನು, ಚರಿತ=ಮಾಡುತ್ತಾನೆ.

|| ೩೬ ||

ಭಾ || (೧) ಬಹವಃ ಕರ್ಮಕಾರಣಾಃ ಸಂತಿ | ಕ್ರೋಧಾದಯಃ ಕಾಮಶ್ಚ | ತತ್ರ ಕೋ
ಬಲವಾನಿತಿ ಪೃಚ್ಛತಿ | (೨) ಅಥೇತಿ | ಅಥೇತ್ಯರ್ಥಾಂತರಂ | ತಯೋರ್ನ ವಶ-
ಮಾಗಚ್ಛೇದಿತಿ ಪ್ರಶ್ನಪ್ರಾಪಕಂ

|| ೩೬ ||

ಅ || (೧) ಪಾಪಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳು ಕ್ರೋಧ ಮೊದಲಾದವುಗಳೂ ಕಾಮವೂ ಕೂಡ ಬಹಳ ಇವೆ. ಆ ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಬಲವಾದುದು ಯಾವುದೆಂದು ಅಥ ಎಂಬುದರಿಂದ ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. (೨) ಅಥ ಎಂಬುದರಿಂದ ಅರ್ಥಾಂತರವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. ಆ ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಗಳ ಅಧೀನತೆಯನ್ನು ಹೊಂದಬಾರದು, ಎಂಬುವುದು ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು. || ೩೬ ||

ಹೀ—ಪ್ರಕೃತೇಃ ಕ್ರಿಯಮಾಣಾನಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರೇರಕನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ತಾನು ದೇವತೆಯಾದುದರಿಂದ ದೇವತೆಗಳು ಪ್ರೇರಕರೆಂಬುವುದೂ ತಿಳಿದಿದೆ ಇಂದ್ರಿಯಸ್ಥ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಕಾಮಾದಿನಾಮಕರಾದ ಕಾಲನೇಮಿ ಮೊದಲಾದ ಅಧಮ ಪ್ರೇರಕರನ್ನು ಹೇಳಿದಿಂದ ಈ ಪ್ರಶ್ನೆಯೇ ಅಸಂಗತವೆಂದರೆ—

ತಾ || ಪರಮೇಶ್ವರಾಜ್ಞೇವೇಚ್ಛಶ್ಚಾರ್ವಾಕ್ತನಪ್ರೇರಕಂ ಸೃಷ್ಟತಿ | ಅಥ ಕೇನೇತಿ || ೩೭ ||

ಅ || ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದಲೂ ದೇವತೆಗಳಿಂದಲೂ ಮೇಲೆ ಪ್ರವರ್ತಕರಲ್ಲಿ ಬಲಿಷ್ಠನಾದ ಕೆಳಗಿನ ಪ್ರೇರಕನನ್ನು ಅಥಕೇನ ಎಂಬುದರಿಂದ ಪ್ರಶ್ನೆ ಸುತ್ತಾರೆ. (ಅಂದರೆ—ಉತ್ತಮ ಪ್ರವರ್ತಕನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದಲೂ ಮಧ್ಯಮ ಪ್ರವರ್ತಕರಾದ ದೇವತೆಗಳಿಂದಲೂ ಮೇಲೆ (ಅಂದರೆ ಅವರನ್ನು ಬಿಟ್ಟು) ಬೇರೆ ಪ್ರವರ್ತಕರಾದ ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಾದಿಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಬಲವುಳ್ಳ ಯಾರಿಂದ ಜೀವನು ಪ್ರೇರೇಪಿಸಲ್ಪಟ್ಟವನಾಗಿ ಪಾಪವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನೆಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು) || ೩೭ ||

ಗೀ ||

|| ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ ||

ಕಾಮ ಏಷ ಕ್ರೋಧ ಏಷ ರಜೋಗುಣಸಮುದ್ಭವಃ |

ಮಹಾಶನೋ ಮಹಾಪಾಪಾ ವಿಧ್ವೇನಮಿಹ ವೈರಿಣಂ || ೩೮ ||

ಅ || ಎಲ್ಲವಕ್ಕೂ ಕಾಮವೇ ಮೂಲಕಾರಣವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಕಾಮವೇ ಪ್ರಬಲವು ಪ್ರವರ್ತಕವು, ಎಂದು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಹೇಳಿದನು ಏಷಃ ಕಾಮಃ=ಜೀವರು ಕೆಟ್ಟ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾಡುವಂತೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಮಾಡಿಸುವುದು ಕಾಮವು (ಏಷಯೇಚ್ಛೆಯು) (ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದಲೇ ಪಾಪಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕಂಡದ್ದರಿಂದ ಕಾಮವೇ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ) ಏಷಃ=ಈ ಕಾಮವೇ, ಕ್ರೋಧಃ=ಸಿಟ್ಟು (ಕ್ರೋಧವು ಕಾಮದಿಂದ ಹುಟ್ಟುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಕಾಮವೇ ಕ್ರೋಧವೆಂದದ್ದು) (ಹಾಗಾದರೆ ಜ್ಞಾನ ಭಕ್ತ್ಯಾದಿಗಳ ಕಾಮವೂ ಮೋಕ್ಷಕಾಮವೂ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು ಹೇಗೆ ಆಗುವದೆಂದರೆ) ಏಷಃ=ಕಾಮವು, ರಜೋಗುಣ ಸಮುದ್ಭವಃ=ರಜೋಗುಣದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ್ದು (ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳ ಕಾಮವು ರಜೋಗುಣದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದುದು ಅಲ್ಲ) ಕ್ರೋಧವೂ ರಜೋಗುಣದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದುದು. (ಕಾಮವು ನಿವೃತ್ತಕಾರಣ ರಜೋಗುಣವು ಪರಿಣಾಮ ಕಾರಣವು) (ಕಾಮವು ನಿವೃತ್ತವಾದರೆ ಕಾಮಮೂಲಕಗಳಾದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳಾದ ಕ್ರೋಧಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ನಿವೃತ್ತಿಗೊಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ಕಾಮವು ಹುಟ್ಟಿದಂತೆ ಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿಯೇ ಮಹಾ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಬೇಕು) (ಕಾಮಕ್ಕೆ ಅಪೇಕ್ಷಿತವಾದುದೆಲ್ಲವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಅದನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಹುದೆಂದರೆ) ಕಾಮವು ಮಹಾಶನಃ=ಅತ್ಯಧಿಕವಾದ (ಪೂರೈಸಲಿಕ್ಕೆ ಸರ್ವಥಾ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವ) ಭೋಗ್ಯವಿಷಯವುಳ್ಳದ್ದು ಮಹಾಪಾಪಾ=ಬ್ರಹ್ಮಹತ್ಯಾದಿರೂಪವಾದ ಮಹಾ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದುದು ಇಹ=ಐಹಿಕಾಮುಷ್ಠಿಕ ಸರ್ವ ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸುವ ಏಷಯದಲ್ಲಿ, ಏನಂ=ಈ ಕಾಮವನ್ನು, ವೈರಿಣಂ=ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಅಶುಭಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರವೃತ್ತಿ

ಮಾಡಿಸುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಪಡೆಯಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕಮಾಡುವುದರಿಂದ ಪರಮಶತ್ರುವನ್ನಾಗಿ ಎದ್ದಿ = ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳು (ಕಾಮಕ್ಕೆ ಅಭಿಮಾನಿಯು ಕಾಲನೇಮಿಯು) || ೩೭ ||

ಭಾ || (೧) ಯಸ್ತು ಬಲವಾನ್ಪ್ರವರ್ತಕಃ ಸ ಏಷ ಕಾಮಃ ಕ್ರೋಧೋಽಪ್ಯೇಷ ಏವ | ತಜ್ಞಸ್ತತ್ಪಾತ್ | ಕಾಮಾತ್ಕ್ರೋಧೋಽಭಿಜಾಯತ ಇತಿ ಹ್ಯುಕ್ತಂ || (೨) ಯತ್ರಾಪಿ ಗುರುನಿಂದಾದಿನಿಮಿತ್ತಃ ಕ್ರೋಧಃ ತತ್ರಾಪಿ ಭಕ್ತಿ ನಿಮಿತ್ತಾ ನಿಂದಾಕಾಮನಿಮಿತ್ತ ಏವ || (೩) ಯೇ ತ್ವನ್ನಥಾ ವದಂತಿ ತೇ ಸಂಕರಾನ್ ಸೂಕ್ಷ್ಮಂ ಜಾನಂತಿ | ಉಕ್ತಂ ಚ | ಋತೇ ಕಾಮಂ ನ ಕೋಪಾದ್ಯಾ ಜಾಯಂತೇ ಹಿ ಕಥಂಚನೇತಿ || (೪) ಮಹಾರಣಃ | ಮಹದ್ವಿ ಕಾಮಭೋಗ್ಯಂ | ಮಹಾಬ್ರಹ್ಮಹತ್ಯಾದಿಕಾರಣತ್ವಾನ್ಮಹಾಸಾಹ್ಯಾ | ಸರ್ವಪುರುಷಾರ್ಥವಿರೋಧಿತ್ವಾದ್ವೈರೀ || ೩೭ ||

ಅ || (೧) ಬಲಿಷ್ಠನಾಗಿದ್ದು ಪಾಪಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವಂತೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಮಾಡಿಸುವ ಪುರುಷನು ಯಾವನೋ, ಅವನು ಕಾಮಾಭಿಮಾನಿಯಾದ ಕಾಲನೇಮಿಯು ಕಾಮದಿಂದ ಕ್ರೋಧವು ಹುಟ್ಟುವುದರಿಂದ ಕ್ರೋಧವು ಕಾಮವೇ ಕಾಮದಿಂದ ಕ್ರೋಧವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆಂದು ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ (೨) ಯೋಗ್ಯನು ಗುರುಗಳ ನಿಂದಾದಿಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದರೆ ನಿಂದೆಮಾಡುವವನಲ್ಲಿ ಸಿಟ್ಟು ಗೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ ಆಗ ಕಾಮವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಕ್ರೋಧವು ಹುಟ್ಟುವುದರಿಂದ ಕಾಮದಿಂದಲೇ ಕ್ರೋಧವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆಂಬುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲವೆಂದರೆ) ಎಲ್ಲಿ ಗುರುಗಳ ನಿಂದಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ (ಶಿಷ್ಯನಿಗೆ) ಕ್ರೋಧವುಂಟಾಗುತ್ತದೋ ಅಲ್ಲಿಯೂ ಗುರುಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷತಃ ಭಕ್ತಿಯಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಗುರುಗಳನ್ನು ನಿಂದಿಸಬಾರದೆಂಬ ಕಾಮದಿಂದಲೇ ಕ್ರೋಧವು ಹುಟ್ಟಿದ್ದು (೩) (ಅದ್ವಿತ ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಕಾಮಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ವಿಷಯವು ಸಿಗದಿದ್ದರೆ ಆ ಕಾಮವೇ ಕ್ರೋಧರೂಪವಾಗಿ ಪರಿಣಮಿಸುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಅದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಯಾರು ಕಾಮವೇ ಕ್ರೋಧರೂಪವಾಗಿ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೋ, ಅವರು ಒಂದೇ ಅಂತಃಕರಣವು ಉಪಾದಾನಕಾರಣವಾಗಿ ಇರೋಣ ಸ್ವರೂಪವಾಗಿಯೂ ಮತ್ತು (ಒಂದೇ ಅಂತಃಕರಣವು ಆಮಕ್ಕೂ ಕ್ರೋಧಕ್ಕೂ ಉಪಾದಾನಕಾರಣವು) ಕಾಮಾನಂತರ್ಯರೂಪವಾಗಿಯೂ ಇರುವ (ಕಾಮವು ಹುಟ್ಟಿದೊಡನೆ ಅವ್ಯವಹಿತ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಕ್ರೋಧವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ) ಸಂಕರದಲ್ಲಿಯಿಂದ ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಗಳ ಅತ್ಯಂತ ಭೇದವನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ (ಕಾಮರೂಪಗುಣವು ಕ್ರೋಧರೂಪ ಗುಣಕ್ಕೆ ಉಪಾದಾನಕಾರಣವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ನಿಮಿತ್ತಕಾರಣವೇ) (೪) ಕಾಮವಿಲ್ಲದೆ ಕ್ರೋಧ ಮೊದಲಾದವುಗಳು ಹೇಗೂ ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ. ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಾದಿಗಳಿಗೆ ಕಾರ್ಯಕಾರಣಭಾವವು ಎಂದು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (೫) ಯಾವಕಾರಣದಿಂದ ಕಾಮಕ್ಕೆ ಭೋಗ್ಯವಾದ ವಿಷಯವು ಬಹಳವಿದೆಯೋ, ಆದಕಾರಣ ಮಹಾಶನಃ ಎನಿಸುತ್ತದೆ. ಮಹತ್ವಾದ ಬ್ರಹ್ಮಹತ್ಯಾದಿ ಪಾಪಗಳಿಗೆ ಕಾರಣವಾದುದರಿಂದ ಮಹಾಸಾಹ್ಯಾ ಎನಿಸುತ್ತದೆ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಂಪೂರ್ಣ ವಿರೋಧಿಯಾದುದರಿಂದ ವೈರಿಯು || ೩೭ ||

ಪೀ—ಕ್ರೋಧಾದಿಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಗಳಾದ ಅಶುಭ ಪ್ರೇರಕರಾದ ಅಸುರರಲ್ಲಿ ಕಾಮವು ಪ್ರಬಲವು ಹೇಗೆಂದರೆ—

ಗೀ || ಧೂಮೇನಾಽಽಪ್ರಿಯತೇ ವಹ್ನಿರ್ಯಥಾಽಽದರ್ಶೋ ಮಲೇನ ಚ |
ಯಥೋಲ್ಪೇನಾಽಽವೃತೋ ಗರ್ಭಸ್ತಥಾತೇನೇದಮಾವೃತಂ || ೩೮ ||

ಅ || ಧೂಮೇನ=ಹೊಗೆಯಿಂದ, ವಹ್ನಿ=ಬೆರಕೆಯು, ಯಥಾ=ಹೇಗೆ, ಆವ್ರಿಯತೇ=ಮುಚ್ಚಿಸಿ ಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುತ್ತದೋ, ತಥಾ=ಹಾಗೆಯೇ ತೇನ=ಕಾಮದಿಂದ. (ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯಿಂದ) ಇದಂ=ಉತ್ತಮ ಜೀವರ ಸಮುದಾಯವು, ಆವೃತಂ=ಸ್ವಲ್ಪ ಮುಚ್ಚಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ಯಥಾ=ಹೇಗೆ, ಆದರ್ಶ=ಕನ್ನಡಿಯು, ಮಲೇನ=ಮಾಲಿನ್ಯದಿಂದ, ಮುಚ್ಚಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುತ್ತದೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಮಧ್ಯಮ ಜೀವರ ಸಮೂಹವು ಕಾಮದಿಂದ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೆಚ್ಚು ಮುಚ್ಚಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಯಥಾ=ಹೇಗೆ ಗರ್ಭ=ಗರ್ಭವು, ಉಲ್ಲೇನ=ಗರ್ಭವನ್ನು ಆವರಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಚರ್ಮದಿಂದ, ಆವ್ರಿಯತೇ=ಸಂಪೂರ್ಣ ಹೇಗೆ ಮುಚ್ಚಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುತ್ತದೋ ಹಾಗೆಯೇ ಅಧಮಜೀವರ ಸಮುದಾಯವು ಕಾಮದಿಂದ ಸಂಪೂರ್ಣ ಮುಚ್ಚಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (ಮೂರು ವಿಧ ಜೀವರ ಸಮುದಾಯಕ್ಕೂ ಯಥಾಯೋಗ್ಯವಾಗಿ ಕಾಮವು ಪರಾಪರ ತತ್ವಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಾಗಿದೆ) || ೩೮ ||

ಭಾ || (೧) ಕಥಂ ವಿರೋಧೀ ಸಃ || (೨) ಇದಮನೇನಾವೃತಂ || (೧) ಯಥಾ ಧೂಮೇನಾಗ್ನಿರಾವೃತಃ ಪ್ರಕಾಶರೂಪೋಽಪ್ಯನ್ನೇಷಾಂ ಸಮ್ಯಗದರ್ಶನಾಯ ತಥಾ ಪರಮಾತ್ಮಾ | (೨) ಯಥಾಽದರ್ಶೋ ಮಲೇನಾವೃತೋನ್ಯಾಭಿವ್ಯಕ್ತಿಹೇತುರ್ನ ಭವತಿ ತಥಾಽಂತಃಕರಣಂ ಪರಮಾತ್ಮಾದೇವ್ಯತಿರಿಕ್ತಹೇತುರ್ನ ಭವತಿ | ಕಾಮೇನಾವೃತಂ | (೩) ಯಥೋಲ್ಲೇನಾವೃತ್ಯ ಬಧ್ಧೋ ಭವತಿ ಗರ್ಭಃ | ತಥಾ ಕಾಮೇನಾವೃತೋ ಜೀವಃ || ೩೮ ||

ಅ || (೧) ಆ ಕಾಮವು ನೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ (ಧೂಮೇನ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) (೨) (ಹೇಳಲಿಷ್ಟ ಅರ್ಥವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಈಶ್ವರ ಅಂತಃಕರಣ ಜೀವರೆಂಬ ಮೂರು ವಸ್ತುಗಳು ಕಾಮದಿಂದ ಮುಚ್ಚಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟಿವೆ ಹೇಗೆಂದರೆ-(೧) ಅಗ್ನಿಯು ಧೂಮದಿಂದ ಹೇಗೆ ಮುಚ್ಚಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುತ್ತದೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜೀವರಲ್ಲಿರುವ ಕಾಮದಿಂದ ಮುಚ್ಚಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ ಅಗ್ನಿಯು ಪ್ರಕಾಶ ಸ್ವರೂಪವಾದಾಗ್ಯೂ ಧೂಮದಿಂದ ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾಗಿ ಇತರರಿಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ನೋಡಲಿಕ್ಕೆ ಹೇಗೆ ಶಕ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯು ತಾನು ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ತಿಳಿದವನಾದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಇತರರು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ (೨) ಕನ್ನಡಿಯು ಮಲದಿಂದವೆಂಬಂತೆ ಅಂತಃಕರಣವು ಕಾಮದಿಂದ ಮುಚ್ಚಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಹೇಗೆ ಕನ್ನಡಿಯು ಮಾಲಿನ್ಯದಿಂದ ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾಗಿ ಮುಖಾದಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸುವಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಜೀವರ ಅಂತಃಕರಣವು ಕಾಮದಿಂದ ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನಾಗಲೀ ಜೀವನ ನಿಜಸ್ವಭಾವವನ್ನಾಗಲೀ ಪ್ರಕಾಶಗೊಳಿಸುವುದಿಲ್ಲ (೩) ಗರ್ಭದ ಮುಸುಕಿನಿಂದ ಗರ್ಭವು ಹೇಗೆ ಮುಚ್ಚಲ್ಪಡುತ್ತದೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಜೀವನು ಕಾಮದಿಂದ ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ ಅಂದರೆ ಹೇಗೆ ಗರ್ಭದ ಮುಸುಕಿನಿಂದ ಗರ್ಭವು ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾಗಿ ತನ್ನ ವ್ಯಾಪಾರವನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಅಶಕ್ತವಾಗಿದೆಯೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಜೀವನೂ ಕೂಡ ಕಾಮ (ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆ) ದಿಂದ ಕೂಡಿದವನು ಈಶ್ವರಾದಿಗಳ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಶಕ್ತನಾಗುವುದಿಲ್ಲ. || ೩೮ ||

ಹೀಗೆ-ಹೀಗೆ ತಿಳಿಯಲು ಯೋಗ್ಯರಾದ ಈಶ್ವರಾದಿಗಳೂ, ತಿಳಿಸಿಕೊಡುವ ಮನಸ್ಸೂ ತಿಳಿಯುವ ಜೀವನೂ ಇವರಿಗೆ ಕಾಮವು ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದರಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಈಗ ಕಾಮವು ಶಾಶ್ವತಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದರೂ ಆ ಅಪರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಾಗುತ್ತದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಅವೃತಂ ಜ್ಞಾನಮೇತೇನ ಜ್ಞಾನಿನೋ ನಿತ್ಯವೈರಿಣಾ |

ಕಾಮರೂಪೇಣ ಕಾಂತೇಯ ದುಷ್ಟ್ರೋರೇಣಾನಲೇನ ಚ || ೩೯ ||

ಅ || ಕಾಂತೇಯ=ಅರ್ಜುನನೇ. ಜ್ಞಾನಿನಃ=ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದಂಟಾದ ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳ ಜನರಲ್ಲಿರುವ, ಜ್ಞಾನಂ=ಶಾಸ್ತ್ರದಿಂದಂಟಾದ ಜ್ಞಾನವು. ನಿತ್ಯವೈರಿಣಾ=ಸದಾ ಅಸಕಾರಮಾಡುವ, ದುಷ್ಟ್ರೋರೇಣ=ದುಃಖದಿಂದ ಪುರೈಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯವಾದ, ಅನಲೇನ=ಸರ್ವಧಾ ತೃಪ್ತಿಯಿಲ್ಲದಿರುವ, (ಅಂದರೆ ಮಹಾಭೋಗ್ಯ ವಿಷಯಗಳು ದೊರೆತರೂ ಇನ್ನಷ್ಟು ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಅಲಂಬುದ್ದಿಯಿಲ್ಲದಿರುವ), ಕಾಮರೂಪೇಣ=ಕಾಮ ಎಂದು ಹೆಸರುಳ್ಳ, ಏತೇನ=ವಿಷಯಗಳ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ, ಆನ್ಯತಂ=ಮರೆಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (ಅಂದರೆ ಶಾಸ್ತ್ರದಿಂದಂಟಾದ ಜ್ಞಾನವು ಕೂಡ ಕಾಮದಿಂದ ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಆಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನುಂಟುಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥವಾಗುವುದಿಲ್ಲ) || ೩೯ ||

ಭಾ || (೧) ಶಾಸ್ತ್ರತೋ ಜಾತಮಸಿ ಜ್ಞಾನಂ ಪರಮಾತ್ಮಾಪರೋಕ್ಷಾನ್ಯ ನ ಪ್ರಕಾಶತೇ ಕಾಮೇನಾವೃತಂ || (೨) ಜ್ಞಾನಿನೋಽಪಿ ಕಿಮಲ್ಪಜ್ಞಾನಿನಃ || (೩) ಕಾಮರೂಪೇಣ ಕಾಮಾಖ್ಯೇನ ನಿತ್ಯವೈರಿಣಾ | ದುಷ್ಟ್ರೋರೇಣ ದುಃಖೇನ ಹಿ ಕಾಮಃ ಪೂರ್ಯತೇ | ನ ಹೀಂದ್ರಾದ್ರದಿಪದಂ ಸುಖೇನ ಲಭ್ಯತೇ || (೪) ಯದ್ಯಪೀಂದ್ರಾದ್ರದಿಪದಂ ಪ್ರಾಪ್ತಃ ಪುನರ್ಬ್ರಹ್ಮಾದ್ರದಿಪದಮಿಚ್ಛತೀತ್ಯಲಂಬುದ್ದಿರ್ನಾಸ್ತೀತ್ಯನಲಃ || (೫) ಉಕ್ತಂ ಚ | ಜ್ಞಾನಸ್ಯ ಬ್ರಹ್ಮಣಶ್ಚಾಗ್ನೇರ್ಧೂಮೋ ಬುದ್ಧೇರ್ನುಲಂ ತಥಾ | ಆದರ್ಶಸ್ಯಾಥ ಜೀವಸ್ಯ ಗರ್ಭಸ್ತೋಲ್ಲೋ ಹಿ ಕಾಮಕ ಇತಿ || ೩೯ ||

ಅ || (೧) ಕಥಂಚಿತ್ ಶಾಸ್ತ್ರಶ್ರವಣ ಮನನಗಳಿಂದಂಟಾದ ಜ್ಞಾನವು ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯಿಂದ ಪ್ರತಿಬದ್ಧವಾದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನರೂಪವಾದ ತನ್ನ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥವಾಗುವುದಿಲ್ಲ (೨) ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದಂಟಾದ ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನ ಜ್ಞಾನವೂ ಕೂಡ ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದರೆ ತನ್ನ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ತವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಗುರುಗಳ ಉಪದೇಶದಿಂದ ಮಾತ್ರ ಉಂಟಾದ ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನ ಜ್ಞಾನವು ಕಾರ್ಯವನ್ನು ತಡೆಯುತ್ತದೆಂಬುವುದು ಸುತರಾಂಸಿದ್ಧವು. (೩) ಕಾಮರೂಪೇಣ=ಕಾಮ ಎಂದು ಹೆಸರುಳ್ಳ, ನಿತ್ಯವೈರಿಣಾ=ಸರ್ವಧಾ ಶತ್ರುವಾಗಿರುವ, (ಯಾವುದು ಪೂರ್ಣೇಕರಸಲಿಕ್ಕೆ ಅಶಕ್ಯವೋ ಅದು ದುಷ್ಟ್ರರವು ಭೋಗ್ಯವಿಷಯಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಕಾಮವನ್ನು ಪೂರ್ಣೇಕರಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯವಾಗಿದೆ ಅದಕಾರಣ ದುಷ್ಟ್ರರವಾಗುವುದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ—) ದುಃಖದಿಂದ (ಕಷ್ಟದಿಂದ) ಕಾಮವು ಪುರೈಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ಹೇಗೆಂದರೆ) ಇಂದ್ರಾದ್ರದಿ ದೇವತೆಗಳ ಪದವು ಸುಖದಿಂದ ಹೊಂದಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ. (೪) (ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಜ್ವಲಿಸುವ ಸ್ವರೂಪವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಕ್ರೋಧವೇ ಅನಲವೆಂದು ಅನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಕಾಮವು ಅನಲವೂ ಹೇಗೆ ಆಗುವುದು? ಎಂದರೆ) ಯದ್ಯಪಿ ದುಃಖದಿಂದ ಇಂದ್ರಾದ್ರದಿಗಳ ಪದವು ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿದೆ. ಅದರೂ ಅದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಅಧಿಕವಾದ ಬ್ರಹ್ಮಾದ್ರದಿಗಳ ಪದವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾನೆ. ಎಷ್ಟು ಲಭಿಸುವುದೋ, ಅದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚು ಸುಖವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾನೆ) ಕಾಮುಕನಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಯು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ (ಅಂತಹವನಿಗೆ ಮೋಕ್ಷಪ್ರಯತ್ನವು ಕೂಡುವುದೇ ಇಲ್ಲ) ಅದಕಾರಣ ಕಾಮವು ಅನಲಃ ಎನಿಸುತ್ತದೆ (ಅಯೋಗ್ಯರಾದ ಹಿರಣ್ಯಕಾದಿಗಳಿಗೆ ಬಲಾತ್ಕಾರದಿಂದ ಇಂದ್ರಾದ್ರದಿಗಳ ಪದಲಾಭವು ಆಗಿದೆ ಎಂದು ಪುರಾಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿದೆ ಅವರನ್ನು ಈ ವಾಕ್ಯವು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಅಗ್ನಿ ಗೆ ಧೂಮ

ದಂತೆ ಜ್ಞೇಯನಾದ ಬ್ರಹ್ಮನ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದರಲ್ಲಿ ಕುತ್ಸಿತ ಕಾಮವು ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಾಗಿದೆ. ಮಾರಿ ನ್ಯವು ಕನ್ನಡಿಯಿಂದ ಮೋರೆಯ ಜ್ಞಾನವು ಬರುವುದರಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಅಂತಃಕರಣ ದಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದರಲ್ಲಿ ಕುತ್ಸಿತ ಕಾಮವು ಪ್ರತಿಬಂಧಕವು ಹೇಗೆ ಗರ್ಭಕ್ಕೆ ಗರ್ಭದ ಮುಸುಕು ತನ್ನ ಕಾರ್ಯಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವೋ, ಹೀಗೆಯೇ ಜೀವನಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನವು ಬರುವುದರಲ್ಲಿ ಕುತ್ಸಿತಕಾಮವು ಪ್ರತಿಬಂಧಕವು || ೨೯ ||

ಓ—ಪಾಪಕರ್ಮ ಪುನರ್ತಕ್ಕರಲ್ಲಿ ಬಲಿಷ್ಠನಾದ ಕಾಮಾಖ್ಯ ಶತ್ರುವನ್ನು ನಿವೃತ್ತಿಗೊಳಿಸುವುದ ಕ್ಕಾಗಿ ಕಾಮದ ಅಧಿಷ್ಠಾನ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.

ಗೀ || ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಮನೋ ಬುದ್ಧಿರಸ್ಯಾಧಿಷ್ಠಾನಮುಚ್ಯತೇ |
ಏತೈರ್ವಿಮೋಹಯತ್ಯೇಷ ಜ್ಞಾನಮಾವೃತ್ಯ ದೇಹಿನಂ || ೪೦ ||

ಅ || ಅಸ್ಯ=ಕಾಮನೆಂಬ ಶತ್ರುವಿಗೆ, ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ=ಚಕ್ಷುರಾದೀಂದ್ರಿಯಗಳು, ಮನಃ=ಮನಸ್ಸು, (ಸಂಕಲ್ಪವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದು.) ಬುದ್ಧಿಃ=ಬುದ್ಧಿಯು (ನಿಶ್ಚಯವನ್ನು ಟುಮಾಡುವುದು) ಅಧಿಷ್ಠಾನಂ=ಆಶ್ರಯವು, ಎಂದು, ಉಚ್ಯತೇ=ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಏಷಃ=ಈ ಕಾಮನೆಂಬ ಶತ್ರುವು, ಏತೈಃ=ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳಾದ ಮನಸ್ಸು ಬುದ್ಧಿ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನಂ ಅವೃತ್ಯ=ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿದಂತೆ ಮಾಡಿ, ಅಥವಾ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದರೂ ಅದರಿಂದ ಅವರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನ ರೂಪಕಾರ್ಯವು ಆಗದಂತೆ ಮಾಡಿ, ದೇಹಿನಂ=ಜೀವನನ್ನು, ವಿಮೋಹಯತಿ=ಮೋಹಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ || ೪೦ ||

ಭಾ || ವಧಾರ್ಥಂ ಶತ್ತ್ರೋರಧಿಷ್ಠಾನಮಾಹ | ಇಂದ್ರಿಯಾಣೀತಿ | ಏತೈರ್ಜ್ಞಾನಮಾವೃತ್ಯ
ಬುದ್ಧ್ಯಾದಿಭಿರ್ವಿಷಯಗೈರ್ಜ್ಞಾನಮಾವೃತಂ ಭವತಿ || ೪೦ ||

ಅ || ಕಾಮ ಮೊದಲಾದ ಶತ್ರುವನ್ನು ಸಂಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ (ಅಂದರೆ ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯನ್ನು ಬಿಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ) ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಕಾಮದ ಅಧಿಷ್ಠಾನವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಏತೈಃ ಜ್ಞಾನಂ ಅವೃತ್ಯ ಅಂದರೆ ವಿಷಯವನ್ನಿ ಕೃಷ್ಣಗಳಾದ ಮನಸ್ಸು ಬುದ್ಧಿ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಮುಚ್ಚಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ) ಕಾಮವು ಇವುಗಳಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನವು ಬಾರದಂತೆ ಮಾಡುತ್ತದೆ. || ೪೦ ||

ಗೀ || ತಸ್ಮಾತ್ತ್ವಮಿಂದ್ರಿಯಾಣಾದೌ ನಿಯಮ್ಯ ಭರತರ್ಷಭ |
ಪಾಪ್ಮಾನಂ ಪ್ರಜಹಿ ಹೈನಂ ಜ್ಞಾನವಿಜ್ಞಾನನಾಶನಂ || ೪೧ ||

ಅ || ಭರತರ್ಷಭ=ಭರತಕುಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ಅರ್ಜುನನೇ, ತಸ್ಮಾತ್=ಕಾಮವು ಮೋಹ ವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುವುದರಿಂದ, ತ್ವಂ=ನೀನು, ಅದೌ=ಮೊದಲು, ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ=ಚಕ್ಷುರಾದೀಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು, ನಿಯಮ್ಯ=ಕೆಟ್ಟ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಗದಂತೆ ಮಾಡಿ, ಅಥವಾ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ವಿಷಯ ಸಂಬಂಧವಾದರೂ ಮನಸ್ಸು ಬುದ್ಧಿಗಳಿಗೆ ವಿಷಯಸಂಪರ್ಕವಾಗದಂತೆ ಮಾಡಿ, ಅಥವಾ ಅವುಗಳಿಗೆ ವಿಷಯಸಂಪರ್ಕವಾದರೂ ಕ್ಷೋಭವನ್ನು ಹೊಂದದೆ ಇದ್ದು, ಜ್ಞಾನವಿಜ್ಞಾನನಾಶನಂ=ಗುರುಗಳ ಉಪದೇಶದಿಂದ ಮಾತ್ರ ಉಂಟಾದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು, ಶಾಸ್ತ್ರಪ್ರವಚಾದಿಗಳಿಂದುಂಟಾದ ವಿಜ್ಞಾನವನ್ನೂ ವಿನಾಶಗೊಳಿಸುವ ಪಾಪ್ಮಾನಂ=ಬ್ರಹ್ಮಹತ್ಯಾ ಮೊದಲಾದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ, ಏನಂ=ಈ ಕಾಮ

ವನ್ನು (ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯನ್ನು) ಪ್ರಜಹಿ = ಬಿಟ್ಟುಬಿಡು. ಹಿ = ಶತ್ರುಗಳ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಆಪಹರಿಸಿದರೆ ನಾಶಗೊಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯನಾಗುವುದೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವು (ಇಂದ್ರಿಯ ಜಯವೇ ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯನ್ನು ಬಿಡಿ ಸುವ ಉಪಾಯವು) || ೪೧ ||

ಭಾ || ಹೃತಾಧಿಷ್ಠಾನೋ ಹಿ ಶತ್ರುರ್ನಶ್ಯತಿ

|| ೪೧ ||

ಅ || ಶತ್ರುವಿನ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಆಪಹರಿಸಿದರೆ ಆತನು ನಾಶಗೊಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯನಾಗುತ್ತಾನೆ || ೪೧ ||
 ಪೀ—ಕಾಮ ಏಷಃ ಇತ್ಯಾದಿ ಪರಿಹಾರವಾಕ್ಯದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಿಪ್ರಮಾಣಹೇಳಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಅಖಿಲಪ್ರೇರಕೋ ವಿಷ್ಣು ಬ್ರಹ್ಮಾದ್ಯಾಸ್ತದವಾಂತರಾಃ | ಅಸುರಾ ಅಶುಭೇ-
 ಸ್ವೇವ ಕಾಮಾದೇರಭಿಮಾನಿನಃ || (೨) ತತ್ರ ಕಾಮಃ ಕಾಲನೇಮಿಃ ಸರ್ವಂ ಧೂ-
 ಮನುಲೋಲ್ಪವತ್ | ಶುಭಮಧ್ಯಾಧಮಜನಂ ಕ್ರಮಾದಾವೃತ್ಯ ತಿಷ್ಠತಿ || (೩)
 ಮಹಾಶನಸ್ಯ ತಸ್ಯೇದಂ ನಾಲಂ ತೇನಾನಲೋಗ್ನಿವತ್ | ಭುಂಜಾನ ಇಂದ್ರಿಯಾ-
 ವಿಷ್ಣೋ ಜ್ಞಾನಾಸ್ತ್ರೇಣೈವ ದಹ್ಯತ ಇತಿ ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕೇ || (೪) ಜ್ಞಾನಾವರಣರೂ-
 ಪೇಣೇದಮಾವೃಣೋತೀತ್ಯಾವೃತಂ ಜ್ಞಾನಮಿತಿ ಪುನರಾಹ | ನ ಕೇವಲಂ ದುಷ್ಟೋ-
 ರೋ ನಾಲಮಿತಿ ಮನ್ಯತೇ ಚೇತ್ಯನಲಃ | ಅಗ್ನೇರಪ್ಯನಲಃ ಕಾಮೋ ಯನ್ಮಾಲಮಿತಿ
 ಮನ್ಯತ ಇತಿ ಚ || ೩೭—೪೧ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವರಿಗೂ ಪ್ರೇರಕನು, ನಿಯಾಮಕನು ಬ್ರಹ್ಮ ರುದ್ರಾದಿಗಳು ಶ್ರೀ
 ಹರಿಯ ಆಜ್ಞೆಯಿಂದಲೇ ಪ್ರೇರಕರು ಅಶುಭ ವಸ್ತುಗಳ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವರ್ತಕರಾದ ಅಸುರರು
 ಕಾಮಾದಿಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಗಳು. (೨) ಪಾಪಪ್ರವರ್ತಕರಲ್ಲಿ ಕಾಮಾಭಿಮಾನಿಯಾದ ಕಾಲನೇಮಿಯು
 ಸರ್ವರಿಗಿಂತ ಪ್ರಬಲನು. ಬೆಂಕಿ, ಕನ್ನಡಿ, ಗರ್ಭ ಇವುಗಳನ್ನು ಹೊಗೆ, ಮಲ, ಗರ್ಭದ ಮುಸುಕು ಇವು
 ಗಳು ಹೇಗೆ ಮುಚ್ಚುತ್ತವೋ ಹಾಗೆಯೇ ಉತ್ತಮ ಜನರನ್ನು ಹೊಗೆಯು ಬೆಂಕಿಯನ್ನು ಮುಚ್ಚಿದಂತೆ
 ಕಾಮುವು ಸ್ವಲ್ಪ ಮುಚ್ಚುತ್ತದೆ ಮಧ್ಯಮ ಜನರನ್ನು ಧೂಳಿಯು ಕನ್ನಡಿಯನ್ನು ಮುಚ್ಚಿದಂತೆ ಕಾಮುವು
 ಸ್ವಲ್ಪ ಹೆಚ್ಚು ಮುಚ್ಚುತ್ತದೆ. ಅಥವಾ ಜನರನ್ನು ಗರ್ಭದ ಮುಸುಕು, ಗರ್ಭವನ್ನು ಮುಚ್ಚಿದಂತೆ
 ಕಾಮುವು ಸಂಪೂರ್ಣ ಮುಚ್ಚುತ್ತದೆ. (೩) (ಕಾಮಕ್ಕೆ ಅವೇಕ್ಷಿತವಾದುದೆಲ್ಲವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಗೆಲ್ಲಬಹು
 ದೆಂದರೆ) ಅತಿಹೆಚ್ಚು ಭೋಗ್ಯ ವಿಷಯಗಳು ಆ ಕಾಮಕ್ಕೆ ಎಷ್ಟು ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟರೂ ಸಾಕಾ
 ಗದು ಆದಕಾರಣ ಅಗ್ನಿಯಂತೆ ಕಾಮವೂ ಅನಲವೆನಿಸುತ್ತದೆ (ಹಾಗಾದರೆ ಗೆಲ್ಲುವ ಉಪಾಯವು
 ಯಾವುದೆಂದರೆ) ಬಾಹ್ಯಗಳಾದ ಚಕ್ಷುರಾದೀಂದ್ರಿಯಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಅಂತರಗಳಾದ ಮನೋಬುದ್ಧಿಗಳ
 ಲಿಯೂ ಪ್ರವಿಷ್ಟವಾದ, ದುರ್ವಿಷಯಗಳನ್ನು ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ಅನುಭವಿಸುವ
 ಕಾಮುವು ಜ್ಞಾನವೆಂಬ ಅಶ್ರುದಿಂದಲೇ ಸುಡಲ್ಪಡುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕದಲ್ಲಿ (೪) ಈ
 ಕಾಮಕ್ಕೆ ಇವುಗಳು ಅಧಿಷ್ಠಾನವಾಗಲಿ. ಈ ಕಾಮನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ಆಯುಧವು ಯಾವುದೆಂದರೆ)
 ಧೂಮೇನ ಎಂಬುದರಿಂದ ಕಾಮುವು ಎಲ್ಲವನ್ನು ಮುಚ್ಚಿಬಿಡುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಪುನಃ ಅದನ್ನೇ
 ಅವೃತಂ ಜ್ಞಾನಮೇತೇನ ಎಂಬುದರಿಂದ ಏಕೆ ಹೇಳಿದ್ದೆಂದರೆ) ಜ್ಞಾನ ಅವರಣರೂಪದಿಂದ ವಿಷಯ
 ಸಮುದಾಯವನ್ನು ಆವರಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಅವೃತವಾದುದು ಜ್ಞಾನವೆಂದು ಪುನಃ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. ಅಂದರೆ
 ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಕಾಮುವು ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದರಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಬಂಧವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು. ಈಗ ಎಷ್ಟು ಪ್ರಯತ್ನ

ದಿಂದ ಶಾಸ್ತ್ರದಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದರೂ ಆ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಆಸರೋಕ್ಷ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದರಲ್ಲಿ ಕಾಮವು ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಆದುದರಿಂದ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ್ದಕ್ಕೂ ಇದಕ್ಕೂ ಪಾಸ ರುಕ್ತವಿಲ್ಲ. (೪) (ದುಷ್ಕರೀಣ ಅನಲೇನ ಎಂದು ಪುನರುಕ್ತವಾಯಿತೆಂದರೆ ಕಾಮವು) ಕೇವಲ ದುಃಖ ದಿಂದ ಪೂರ್ಣೀಕರಿಸುವುದು ಎಂದಿಷ್ಟೇ ಅರ್ಥವಲ್ಲ. ಮತ್ತು ಯಾವ ಕಾಮದಿಂದ ಪುರುಷನು ಅಲಿಂಬುದ್ದಿ ಯಿಲ್ಲದವನಾಗುತ್ತಾನೋ, ಆ ಕಾಮವು ಅನಲವೆಂದು ಅನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಕಾಮವು ಅಗ್ನಿಗಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅನಲವೆಂದು ಅನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಏಕೆಂದರೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಕಾಮವು ಅಲಿಂಬುದ್ದಿ ಯಿಲ್ಲದಿದ್ದರೇ

||೩೭-೪೧||

ಗೀ || ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಪರಾಣ್ಯಾಹುರಿಂದ್ರಿಯೇಭ್ಯಃ ಪರಂ ಮನಃ |

ಮನಸಸ್ತು ಪರಾ ಬುದ್ಧಿಯೋ ಬುದ್ಧೇಃ ಪರತಸ್ತು ಸಃ || ೪೨ ||

ಅ || ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ=ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿಮಾನಿ ದೇವತೆಗಳನ್ನು, ಪರಾಣಿ=ಶರೀರಾಭಿಮಾನಿ ದೇವತೆ ಗಳಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮರನ್ನಾಗಿ, ಆಹುಃ=ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಇಂದ್ರಿಯೇಭ್ಯಃ=ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿ ಮಾನಿ ದೇವತೆಗಳಿಗಿಂತ, ಮನಃ=ಮನೋಭಿಮಾನಿದೇವತೆಗಳನ್ನು, ಪರಂ=ಉತ್ತಮರನ್ನಾಗಿ ಹೇಳು ತ್ತಾರೆ ಮನಸಸ್ತು=ಮನೋಭಿಮಾನಿ ದೇವತೆಗಳದ್ದೆಲೆಯಿಂದ, ಬುದ್ಧಿಃ=ಬುದ್ಧ್ಯಭಿಮಾನಿ ದೇವ ತೆಯು, ಪರಾ=ಉತ್ಕೃಷ್ಟವಾದುದು ಯಃ=ಯಾವಾತನ, ಬುದ್ಧೇಃ=ಬುದ್ಧ್ಯಭಿಮಾನಿದೇವತೆಗಿಂತ ಪರತಃ=ಉತ್ತಮನಾಗಿರುತ್ತಾನೋ, ಸಃ=ಆತನು, ಪರಮಾತ್ಮನು (ಅಂದರೆ ಬುದ್ಧ್ಯಭಿಮಾನಿದೇವತೆ ಗಳಿಗಿಂತ ಮಹತ್ತ್ವಾಭಿಮಾನಿಯಾದ ಚತುರ್ಮುಖನೂ, ಅವನಿಗಿಂತ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯೂ, ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ಗಿಂತ ಪರಮಾತ್ಮನೂ ಉತ್ತಮನು.) || ೪೨ ||

ಗೀ || ಏವಂ ಬುದ್ಧೇಃ ಪರಂ ಬುದ್ಧ್ಯಾ ಸಂಸ್ತಭ್ಯಾಃತ್ಯಾನಮಾತ್ಮನಾ |

ಜಹಿ ಶತ್ರುಂ ಮಹಾಬಾಹೋ ಕಾಮರೂಪಂ ದುರಾಸದಂ || ೪೩ ||

ಅ || ಮಹಾಬಾಹೋ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಏವಂ=ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ, ಬುದ್ಧೇಃ=ಬುದ್ಧ್ಯಭಿ ಮಾನಿದೇವತೆಗಳಿಗಿಂತಲೂ, ಚತುರ್ಮುಖನಿಗಿಂತಲೂ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಗಿಂತಲೂ, ಪರಂ=ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು, ಬುದ್ಧ್ಯಾ=ತಿಳಿದುಕೊಂಡು, ಆತ್ಮನಾ=ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ, ಆತ್ಮನಂ=ಮನಸ್ಸನ್ನು, ಸಂಸ್ತಭ್ಯಾಃ=ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಗದಂತೆ ಮಾಡಿ, ದುರಾಸದಂ=ದುಃಖದಿಂದ ಹೋಗಲಾಡಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯ ವಾದ, ಕಾಮರೂಪಂ=ಕಾಮ, ಎನಿಸಿಕೊಂಡ, ಶತ್ರುಂ=ಶತ್ರುವನ್ನು, ಜಹಿ=ಸಂಹರಿಸು (ವಿಷಯ ಗಳಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯು ಬಾರದಂತೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳು) || ೪೩ ||

ಗೀ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾಸೂಪನಿಷತ್ಸು ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯಾಯಾಂ ಯೋಗ-

ಶಾಸ್ತ್ರೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನಸಂವಾದೇ ಭೀಷ್ಮಪರ್ವಣಿ ಕರ್ಮ-

ಯೋಗೋ ನಾಮ ತೃತೀಯೋಽಧ್ಯಾಯಃ || ೩ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನರ ಸಂವಾದದಲ್ಲಿ ಭೀಷ್ಮಪರ್ವದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಯೋಗನೆಂಬ ಮೂರನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು || ೩ ||

ಭಾ || (೧) ಶತ್ರುಹನನೇ ಆಯುಧರೂಪಂ ಜ್ಞಾನಂ ವಕ್ತುಂ ಜ್ಞೇಯಮಾಹ | ಇಂದ್ರಿ-
ಯಾಣೀತಿ || (೨) ಆಸಂಗಜ್ಞಾನಾಸಿಮಾದಾಯ ತರಾತಿಪಾರಮಿತಿ ಹ್ಯುಕ್ತಂ || (೩)

ಶರೀರಾದೀಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಪರಾಣಿ ಉತ್ಪನ್ನಾನಿ | ನ ಕೇವಲಂ ಬುದ್ಧೇಃ ಪರಃ ಶ್ರುತ್ಯು-
ಕ್ತಪ್ರಕಾರೇಣಾವ್ಯಕ್ತಾದಪಿ | ಅವ್ಯಕ್ತಾತ್ಪುರುಷಃ ಪರ ಇತಿ || (೪) ನ ಚ ತತ್ಕ-
ತ್ಪ್ರೋಕ್ತೈಕದೇಶಜ್ಞಾನಮಾತ್ರೇಣ ಭವತಿ ಮುಕ್ತಿಃ | ಸಾರ್ವತ್ರಿಕಗುಣೋಪಸಂಹಾ-
ರೋ ಹಿ ಭಗವತಾ ಗುಣೋಪಸಂಹಾರಪಾದೇಃ ಭಿಂತಃ | ಆನಂದಾದಯಃ ಪ್ರಧಾನ-
ಸ್ಯೇತ್ಯಾದಿನಾ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಕಾಮ ಮೊದಲಾದ ಶತ್ಪುಗಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ಆಯುಧರೂಪವಾದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ಜ್ಞೇಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (೨) ಕಾಮರೂಪವಾದ ಶತ್ಪುವನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ (ಜ್ಞಾನವು ಆಯುಧವೆಂಬಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ವೈರಾಗ್ಯಸಹಿತವಾದ ಜ್ಞಾನವೆಂಬ ಕತ್ತಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಪಾರವನ್ನು ದಾಟು ಎಂದು ಹೇಳಿಯಿದೆ (೩) (ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಯಾವುದರಿಂದ ಶ್ರೇಷ್ಠಗಳೆಂದರೆ—) ಶರೀರಾಭಿಮಾನಿದೇವತೆಗಳಿಗಿಂತ ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿಮಾನಿ ದೇವತೆಗಳು ಶ್ರೇಷ್ಠರು. ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನು ಬುದ್ಧ್ಯಭಿಮಾನಿದೇವತೆಗಿಂತ ಮಾತ್ರ ಉತ್ತಮನೆಂದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಶ್ರುತಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಗಿಂತಲೂ ಉತ್ತಮನು. ಅವ್ಯಕ್ತಾತ್ = ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಗಿಂತ ಪಕ್ಕುಣಾರ್ಣವನಾದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನು ಉತ್ತಮನು. ಎಂದು ಶ್ರುತಿಯು (೪) (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಗಿಂತಲೂ ಉತ್ತಮನೆಂದು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವ ಆದರೂ ಕಾಮಾದಿಗಳನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಬುದ್ಧಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮನೆಂದು ತಿಳಿದರೆ ಸಾಕು. ಬೇರೆ ಪ್ರಮಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದು ಏತಕ್ಕೆ? ಎಂದರೆ—) ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಏಕದೇಶಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಿಂದ ಮುಕ್ತಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಕಾಮ ಕ್ರೋಧ ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು. ಮೋಕ್ಷವು ಏಕದೇಶಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಿಂದ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ) (ಏಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ—) ಸಮಸ್ತ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಗುಣಗಳನ್ನೇ ಏಕಕಾಲದಲ್ಲಿ ಒಂದೇ ಬುದ್ಧಿಯಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸಬೇಕೆಂದು ಶ್ರೀಸೂತ್ರಕಾರರು ಗುಣೋಪಸಂಹಾರ (ಅ ೩ ಪಾ ೩) ಪಾದದಲ್ಲಿ ಆನಂದಾದಯಃ ಪ್ರಧಾನಸ್ಯ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ. || ೧ ||

ಸೀ—ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ತಥಾ ಚಾನೃತ್ಯ | ಅಪೌರುಷೇಯವೇದೇಷು ವಿಷ್ಣು ವೇದೇಷು ಚೈವ ಹಿ |
ಸರ್ವತ್ರ ಯೇ ಗುಣಾಃ ಪ್ರೋಕ್ತಾಃ ಸಂಪ್ರದಾಯಾಗತಾಶ್ಚ ಯೇ || (೨) ಸರ್ವೈ-
ಸ್ತೈಸ್ಸಹ ವಿಜ್ಞಾಯ ಯೇ ಪಶ್ಯಂತಿ ಪರಂ ಹರಿಂ | ತೇಷಾಮೇವ ಭವೇನ್ನುಕ್ತಿ-
ರ್ನಾನ್ಯಥಾ ತು ಕಥಂಚನೇತಿ ಗಾರುಡೇ || (೩) ತಸ್ಯಾದವ್ಯಕ್ತಾದಪಿ ಪರತ್ತೇನ
ಜ್ಞೇಯಃ || (೪) ನ ಜಾತ್ರ ಜೀವ ಉಚ್ಯತೇ | ರಸೋಃಪ್ಯಸ್ಯ ಪರಂ ದೃಷ್ಟ್ವಾ
ನಿವರ್ತತ ಇತ್ಯುಕ್ತತ್ಯಾತ್ || (೫) ಅವಿಜ್ಞಾಯ ಪರಂ ಮತ್ತೋ ಜಯಃ ಕಾಮಸ್ಯ
ನೈ ಕುತ ಇತಿ ಚ | ಅತಃ ಪರಮಾತ್ಮಜ್ಞಾನಮೇವಾತ್ರ ವಿವಕ್ಷಿತಂ | ಆತ್ಮಾನಂ ಮನಃ
ಆತ್ಮನಾ ಬುದ್ಧ್ಯಾ || ೨ || || ೪೨,೪೩ ||

ಅ || (೧) ಇದೇ ವಿಷಯವನ್ನು ಬೇರೆ ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಅಪೌರುಷೇಯ ವೇದಗಳಲ್ಲಿಯೂ ವಿಷ್ಣು ವೇದ (ಭಾರತ ಪಂಚರಾತ್ರ)ಗಳಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವ ಗುಣಗಳು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿ

ವ್ತಾಪೋ, ಮತ್ತು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಉಪದೇಶದಿಂದ ಬಂದವುಗಳು ಯಾವ ಗುಣಗಳು ಇವೆಯೋ, (೨) ಅವುಗಳಿಂದಲೂ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಯಾರು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಸರ್ವೋತ್ತಮನನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷೀಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೋ, ಅವರಿಗೇನೇ ಮೋಕ್ಷವು ಹೇಗೂ ಬೇರೆ ರೀತಿಯಾಗಲಾರದು ಎಂದು ಗಾರುಡದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. (೩) ಅದುದರಿಂದ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಗಿಂತಲೂ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಉತ್ತಮನನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯಬೇಕು. (೪) (ಅದ್ವೈತ ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಯೋ ಬುದ್ಧೇಃ ಪರಸ್ತು ಸಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಜೀವನು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದೂ ಭಾಸ್ಕರಾಚಾರ್ಯರ ಮತದಲ್ಲಿ ಕಾಮವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ, ಎಂದರೆ ಅದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ--)

ಇಲ್ಲಿ ಜೀವನು ಅಥವಾ ಕಾಮನು ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ. (ಏಕೆಂದರೆ) ಏವಂ ಬುದ್ಧೇಃ ಪರಂ ಎಂಬ ಜ್ಞಾನವು ಕಾಮವನ್ನು ವಿನಾಶಪಡಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಆ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿಷಯನು ಶ್ರೀಭಗವಂತನು ಎಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ (ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ--)

ಜೀವರ ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯು ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ನೋಡಿದ್ದರಿಂದ ನಿವೃತ್ತವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (೫) ನನ್ನ ದೆಶೆಯಿಂದ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ ಕಾಮದ ಜಯವು ಹೇಗೆ ಉಂಟಾಗುವುದು? ಎಂದು (ಇದು ಚತುರ್ಮುಖನ ಮಾತು) ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನ ಜ್ಞಾನವನ್ನೇ ಇಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಆತ್ಮಾನಂ=ಮನಸ್ಸನ್ನು, ಆತ್ಮನಾ=ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ. || ೪೨, ೪೩ ||

ಭಾ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯವಿರಚಿತೇ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾ ಭಾಷ್ಯೇ ತೃತೀಯೋಧ್ಯಾಯಃ || ೩ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥ ಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಭಗವದ್ಗೀತಾ ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಮೂರನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು || ೩ ||

ಹೀ-ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಪರಾತ್ಮಾಹುಃ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳಿಂದಲೇ ಜೀವನು ಉತ್ತಮನೆಂದು ಅದ್ವೈತಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಅಥವಾ ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ ಮನೋಬುದ್ಧಿಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯ ಮನೋಬುದ್ಧಿಗಳಿಗೆ ಹೇಳಿದ ಕಾಮಾಧಿಷ್ಠಾನವು ವಿವರಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂದು ಭಾಸ್ಕರಮತದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ, ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ಪಷ್ಟತೆಯಿಂದಲೇ ಆ ಗೀತೆಯ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ -

ತಾ || (೧) ಸರ್ವೇಭ್ಯಃ ಪ್ರವರಾ ದೇವಾ ಇಂದ್ರಾದ್ಯಾ ಇಂದ್ರಿಯಾತ್ಮಕಾಃ | ತೇಭ್ಯೋ ಮನೋಃಭಿಮಾನೀ ತು ರುದ್ರಸ್ತಸ್ಮಾತ್ಪರಸ್ತತೀ | ಬುದ್ಧ್ಯಾತ್ಮಿಕಾ ತತೋ ಬ್ರಹ್ಮಾ ಮಹಾನಾತ್ಮಾ ಪರಃ ಸ್ವತಃ || (೨) ಅವ್ಯಕ್ತರೂಪಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀರೈ ವರಾತೋಃತೋ ಹರಿಃ ಸ್ವಯಂ | ನ ತತ್ಪ್ರಮೋದಿಕೋ ವೇತ್ತಿ ಹ್ಯಾನುಪೂರ್ವೀ ಪ್ರಕೀರ್ತಿತಾ || (೩) ಯಥಾಕ್ರಮಪ್ರಬೋಧೇನ ನಾಶ್ಯಾಃ ಕಾಮಾದಿಶತ್ರುವಃ | ಪ್ರಾಪ್ಯತೇ ಚ ಪರಂ ಸ್ಥಾನಂ ವಿಷ್ಣೋರಕುಲಮಂಜಸೇತಿ ಚ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಅರ್ಥಾತ್ಯಭಿಮಾನಿದೇವತೆಗಳಿಗಿಂತ ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿಮಾನಿಗಳಾದ ಇಂದ್ರನೇ ಮೊದಲಾದ ದೇವತೆಗಳು ಶ್ರೇಷ್ಠರು. ಆ ದೇವತೆಗಳಿಗಿಂತ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಯಾದ ರುದ್ರನು ಶ್ರೇಷ್ಠನು. ರುದ್ರನಿಗಿಂತ ಬುದ್ಧ್ಯಭಿಮಾನಿನಿಯಾದ ಸರಸ್ವತಿಯು ಶ್ರೇಷ್ಠಳು. ಆ ಸರಸ್ವತಿಗಿಂತ ಮಹತ್ತ್ವಾಭಿಮಾನಿಯಾದ ಚತುರ್ಮುಖ ಬ್ರಹ್ಮನು ಶ್ರೇಷ್ಠನು (೨) ಚತುರ್ಮುಖನಿಗಿಂತ ಅವ್ಯಕ್ತತತ್ತ್ವಕ್ಕೆ ಅಭಿಮಾನಿನಿಯಾದ ಲಕ್ಷ್ಮೀ

ದೇವಿಯು ಶ್ರೀಷ್ಠಳು ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಗಿಂತ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಶ್ರೀಷ್ಠನು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಮನಾಗಲೀ, ಉತ್ತಮನಾಗಲೀ ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ. ಹೀಗೆ ತಾರತಮ್ಯಕ್ರಮವು ಹೇಳಿದೆ (೩) ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ತಾರತಮ್ಯದಿಂದ ತತ್ವಾಭಿಮಾನದೇವತೆಗಳನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಕಾಮ ಮೊದಲಾದ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ವಿನಾಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಆ ಮೇಲೆ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಸದೃಶವಾದ, ಉತ್ತಮವಾದ, ಮೈಕುರಾದಿ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ.

|| ೧ ||

ಪೀ—(1) ಅರ್ಥಾಭಿಮಾನದೇವತೆಗಳಿಗಿಂತ ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿಮಾನದೇವತೆಗಳು ಉತ್ತಮಗೊಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ—ಇಂದ್ರಿಯೇಭ್ಯಃ ಪರಾ ಹ್ಯರ್ಥಾಃ ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿಮಾನದೇವತೆಗಳಿಗಿಂತ ಅರ್ಥಾಭಿಮಾನದೇವತೆಗಳು ಶ್ರೇಷ್ಠರೆಂದು ಹೇಳುವ ಶ್ರುತಿಯಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು. (2) ಮತ್ತು ರುದ್ರೋಹಂಕೃತಿ ರೂಪಕಃ ರುದ್ರನು ಅಹಂಕಾರತತ್ವಕ್ಕೆ ಅಭಿಮಾನಿಯು ಎಂಬ ಪ್ರಮಾಣವಿರೋಧವು ಬರುವುದರಿಂದ ರುದ್ರನು ಮನೋಭಿಮಾನಿಯು ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ (3) ಸರಸ್ವತಿಯು ವಿಜ್ಞಾನತತ್ವಕ್ಕೆ ಅಭಿಮಾನಿಯು ಎಂದು ಪ್ರಮಾಣವಿರುವುದರಿಂದ ಬುದ್ಧಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಯು ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ, ಎಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ನ ಚೇಂದ್ರಿಯೇಭ್ಯಃ ಪರಾ ಹ್ಯರ್ಥಾಃ, ರುದ್ರೋಹಂಕೃತಿರೂಪಕ ಇತ್ಯಾದಿ-ವಿರೋಧಃ | ಸರ್ವಾಭಿಮಾನಿನೋ ದೇವಾಃ ಸರ್ವೇಽಪಿ ಹ್ಯುತ್ಪರೋತ್ತರಂ || (೨) ಅಧಿಕೃಂ ವಕ್ತುಮೇವೈಷಾಂ ಪೃಥಕ್ ಸ್ಥಾನಮುದೀರ್ಯತೇ | ಅಧಿಕೃಕ್ರಮ ಏನಾತ್ರ ಶಾಸ್ತ್ರತಾತ್ಪರ್ಯಮಿಷ್ಯತೇ | ಸ್ಥಾನೇಷು ತ್ವವರೇಷಾಂ ಚ ಪರೇ ಸಂತಿ ನ ಚೇತರೇ || (೩) ತಥಾಽಪಿ ಸಿತುರರ್ಥೋ ಯಃ ಪುತ್ರಸ್ಯಾಪ್ಯಪಚರ್ಯತೇ | ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿಪದಾರ್ಥಾನಾಂ ಸರ್ವೇ ತದಭಿಮಾನಿನ ಇತಿ ಚ | ಯತ್ರ ಹ ಕ್ವಚ ಪುತ್ರಸ್ಯ ತಪ್ತಿತುರ್ಯತ್ರ ನಾ ಸಿತುಸ್ತದ್ವಾ ಪುತ್ರಸ್ಯೇತ್ಯೇತತ್ತದುಕ್ತಂ ಭವತೀತ್ಯಾದಿಶ್ರುತೇಶ್ಚ ||೨||

ಅ || (೧) ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿಮಾನಿ ದೇವತೆಗಳಿಗಿಂತ ಅರ್ಥಾಭಿಮಾನಿ ದೇವತೆಗಳು ಶ್ರೇಷ್ಠರು. ರುದ್ರನು ಅಹಂಕಾರ ತತ್ವಕ್ಕೆ ಅಭಿಮಾನಿಯು, ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ದೇವತೆಗಳೂ ಎಲ್ಲದಕ್ಕೂ ಅಭಿಮಾನಿಗಳು (ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿಗಳು ಕ್ರಮದಿಂದ ಶ್ರೇಷ್ಠಗಳಾಗಿವೆ ಹೀಗಿದ್ದರೂ ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿ ತತ್ವಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಗಳೆಂದು ಹೇಳಿದ್ರಿಂದ ಅಭಿಮಾನಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ) ಮೇಲು ಮೇಲಿನವರು ಶ್ರೇಷ್ಠರೆಂದು ತಿಳಿಸಿಕೊಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಅಭಿಮಾನ್ಯಮಾನಗಳಾದ ಸ್ಥಾನಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು (೨) (ಮೇಲು ಮೇಲಿನವರು ಶ್ರೇಷ್ಠರೆಂದು ತಿಳಿಸುವುದು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ—) ನೀಚೋಚ್ಚಭಾವಕ್ರಮವೇ (ತಾರತಮ್ಯವೇ) ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಗೆ ಮುಖ್ಯ ತಾತ್ಪರ್ಯವೆಂದು ಸರ್ವಸಮ್ಮತವು. (ಸರ್ವಾಭಿಮಾನಿನಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಕ್ಕೆ ಅಪವಾದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಅಥಮರು ಅಭಿಮಾನಿಗಳಾಗಿರುವ ಸ್ಥಾನಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮರು ನಿಯಾಮಕರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ. ಉತ್ತಮರು ನಿಯಾಮಕರಾಗಿರುವ ಸ್ಥಾನಗಳಲ್ಲಿ ಅಥಮರು ನಿಯಾಮಕರಾಗಿ ಇರುವುದಿಲ್ಲ (೩) (ಹೀಗಾದರೆ ಸರಸ್ವತ್ಯಾದಿಗಳು ಅನ್ಯಕ್ತತತ್ವಕ್ಕೆ ಅಭಿಮಾನಿಗಳೆಂದು ಪುರಾಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ಅದರೂ ತಂದೆಯ ದ್ರವ್ಯದಲ್ಲಿ ಮಗನಿಗೂ ಅಧಿಕಾರವಿದ್ದರಿಂದ ಅಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಪ್ರಯೋಗವಿದೆ. ಅದಕಾರಣ ಅವ್ಯಕ್ತಾದಿ ಪದಾರ್ಥಗಳಿಗೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಗಿಂತ ಕೇಳಮಟ್ಟದವಕಾದ ಸರಸ್ವತ್ಯಾದಿಗಳೂ ಅಭಿಮಾನಿಗಳೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡುತ್ತದೆ (೪) ಯಾವ ವಸ್ತುವಿಗೆ ಮಗನು ನಿಯಾಮಕನಾಗುತ್ತಾನೋ, ಆ ಪದಾರ್ಥಕ್ಕೆ ತಂದೆಯೂ ನಿಯಾಮಕ

ಸಾಗರುತ್ತಾನೆ. ಯಾವ ವಸ್ತುವಿಗೆ ತಂದೆಯು ನಿಯಾಮಕನೋ, ಆ ವಸ್ತುವಿಗೆ ಮಗನೂ ಸ್ವಾಮಿಯು ನಿಯಾಮಕನೂ ಆಗುತ್ತಾನೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಂತೆ ಆಯಿತು ಇದುಮೊದಲಾದ ಶ್ರುತಿಗಳಿಂದ || ೨ ||

ಹೀ—ಎಲ್ಲರೂ ಎಲ್ಲಾದಕ್ಕೂ ಅಭಿಮಾನಿಗಳಾಗಿದ್ದರೆ ಅವ್ಯಕ್ತ ಮೊದಲಾದ ಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥ ನಿಶ್ಚಯವು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ ಎಲ್ಲವೂ ಅರ್ಥಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಒಂದನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಎಂದರೆ ಸ್ಪಷ್ಟತೆಯಿಂದ ಅದರ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಬಹುವಾಚಿನಾಂ ಶಬ್ದಾನಾಂ ಲಿಂಗಪ್ರಕರಣಾದಿಭಿಃ | ಪ್ರವೃತ್ತಿಹೇತೋಶ್ಚಾಧಿ-
ಕಾನ್ನಿರ್ಣಯೋರ್ಭೇದಃ ಗಮ್ಯತ ಇತಿ ಶಬ್ದ ನಿರ್ಣಯೇ || (೨) ಲಿಂಗಾದಿಸಾಮ್ಯಂ
ಯತ್ರ ಸ್ಯಾತ್ರಯೋಗಾಧಿಕ್ಯಮೇವ ತು | ನಿರ್ಣಾಯಕಂ ಭವೇತ್ತತ್ರ ತೇನ ಸ್ಯಾತ್ಸ-
ಬಹುಶ್ರುತ ಇತಿ ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕೇ || ೩ || || ೪೨, ೪೩ ||

ಅ || (೧) ಅನೇಕಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಲಿಂಗ ಪ್ರಕರಣ ಮೊದಲಾದವುಗಳಿಂದಲೂ, ಪ್ರವೃತ್ತಿನಿಮಿತ್ತವು ಅಧಿಕವಾಗಿ ಇದ್ದುದರಿಂದಲೂ, ಬ್ರಹ್ಮಾರ್ಥ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ನಿಶ್ಚಯವು ಬರುತ್ತದೆಂದು ಶಬ್ದನಿರ್ಣಯದಲ್ಲಿದೆ (೨) ಲಿಂಗಾದಿಗಳಿಗೆ ಸಾಮ್ಯವಿದ್ದರೆ ಅಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗಾಧಿಕ್ಯದಿಂದ ನಿಶ್ಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳತಕ್ಕದ್ದು ಅದರಿಂದ ಬಹುಶ್ರುತನೆನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮತರ್ಕದಲ್ಲಿದೆ. || ೪೨, ೪೩ ||

ತಾ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯ ವಿರಚಿತೇ ಗೀತಾ ತಾತ್ಪರ್ಯ
ನಿರ್ಣಯೇ ತೃತೀಯೋಧ್ಯಾಯಃ || ೩ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥ ಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಭಗವದ್ಗೀತಾ ತಾತ್ಪರ್ಯದಲ್ಲಿ ಮೂರನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು || ೩ ||

|| ತೀರ್ಥಾಪ್ತವಾಕ್ಯಮುಕ್ತ ||

॥ ಶ್ರೀಃ ॥

ನಾಲ್ಕನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು.

ಹೀ—ಹಿಂದಿನ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ನಿಯತಂ ಕುರು ಕರ್ಮ ತ್ವಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮವನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪ ವಿವರಿಸಿರುತ್ತಾರೆ ಹಾಗೆಯೇ ಯೋ ಬುದ್ಧೀಃ ಪರತಸ್ತು ಸಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ವಿಷ್ಣುವು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದೂ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಅವುಗಳನ್ನೇ ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಯೋಗಾನುಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ ಆಭಿರುಚಿಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಯೋಗವನ್ನು ಹಿಂದಿನವರೂ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರೆಂದು ಮೂರು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ ॥

॥ ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ ॥

ಇಮಂ ವಿವಸ್ವತೇ ಯೋಗಂ ಪ್ರೋಕ್ತವಾನಹಮವ್ಯಯಂ |

ವಿವಸ್ವಾನ್ನವೇ ಪ್ರಾಹ ಮನುರಿಕ್ಷ್ವಾಕವೇಬ್ರವೀತ್

॥ ೧ ॥

೧ ॥ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು (ಅರ್ಜುನನಿಗೆ) ಹೇಳುತ್ತಾನೆ. ಅಹಂ=ನಾನು, ಅವ್ಯಯಂ=ನಾಶವಿಲ್ಲದ ಮೋಕ್ಷರೂಪ ಫಲವನ್ನು ಕೊಡುವ, ಇಮಂ ಯೋಗಂ=ಮಯಿ ಸರ್ವಾಣಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಳಿದ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮರೂಪವಾದ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವನ್ನು, ವಿವಸ್ವತೇ=ಸೂರ್ಯನಿಗೋಸ್ಕರ, ಪ್ರೋಕ್ತವಾನ್=ಹೇಳಿರುತ್ತೇನೆ ವಿವಸ್ವಾನ್=ಸೂರ್ಯನು, ಮನವೇ=ತನ್ನ ಮಗನಾದ ಶ್ರಾದ್ಧದೇವನಾದ ಮನುವಿಗೋಸ್ಕರ, ಪ್ರಾಹ=ಉಪದೇಶಿಸಿದನು ಮನುಃ=ಅದೇಮನುವು, ಇಕ್ಷ್ವಾಕವೇ=ತನ್ನ ಮಗನಾದ ಇಕ್ಷ್ವಾಕುರಾಜನಿಗೋಸ್ಕರ, ಅಬ್ರವೀತ್=ಹೇಳಿದನು. ॥ ೧ ॥

ಗೀ ॥ ಏವಂ ಪರಂಪರಾಪ್ರಾಪ್ತಮಿಮಂ ರಾಜರ್ಷಯೋ ವಿದುಃ |

ಸ ಕಾಲೇನೇಹ ಮಹತಾ ಯೋಗೋ ನಷ್ಟಃ ಪರಂತಪ ॥ ೨ ॥

೨ ॥ ರಾಜರ್ಷಯಃ=ನಿಮಿ ಮೊದಲಾದ ರಾಜ ಶ್ರೇಷ್ಠರೂ ಋಷಿಗಳೂ, ಏವಂ=ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ, ಪರಂಪರಾಪ್ರಾಪ್ತಂ=ಇಕ್ಷ್ವಾಕುರಾಜನೇ ಮೊದಲಾದವರಿಂದ ಪರಂಪರೆಯಾಗಿ ಬಂದ ಇಮಂ=ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವನ್ನು, ವಿದುಃ=ತಿಳಿದು ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ ಪರಂತಪ=ಶತ್ರುಗಳಿಗೆ ಸಂತಾಪವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಅರ್ಜುನನೇ, ಸಃ ಯೋಗಃ=ಈ ಯೋಗವು, ಮಹತಾ ಕಾಲೇನ=ಬಹುಕಾಲದಿಂದ ಇಹ=ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ, ನಷ್ಟಃ=ಕಾಣದೆ ತಿಳಿಯದೆ ಹೋಗಿದೆ ॥ ೨ ॥

ಗೀ ॥ ಸ ಏವಾಯಂ ಮಯಾ ತೇದ್ಯ ಯೋಗಃ ಪ್ರೋಕ್ತಃ ಪುರಾತನಃ |

ಭಕ್ತೋಽಸಿ ಮೇ ಸಖಾ ಚೇತಿ ರಹಸ್ಯಂ ಹ್ಯೇತದುತ್ತಮಂ ॥ ೩ ॥

೩ ॥ ಹಿ=ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ, ಏತತ್=ಈ ಯೋಗವು, ರಹಸ್ಯಂ=ಅತಿ ಗೋಪ್ಯವೂ, ಉತ್ತಮಂ=ಶ್ರೇಷ್ಠವೂ (ಅಗದೆಯೋ), ಇತಿ=ಅದಕಾರಣ (ನೀನು) ಮೇ=ನನಗೆ, ಭಕ್ತಃ=ಭಕ್ತನೂ, ಸಖಾ ಚ=ಗೀಯನೂ, ಅಸಿ=ಆಗಿರುತ್ತೀ, ಇತಿ ಚ=ಅದುದರಿಂದಲೇ, ಪುರಾತನಃ=ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನವಾದ, ಸ ಏವಾಯಂ

ಯೋಗಃ=೮ ಈ ಯೋಗವೇ, ಮಯಾ=ನನ್ನಿಂದ, ಅದ್ಯ=ಈಗ, ತೇ=ನಿನಗಾಗಿ, ಪೂಜ್ಯಃ=ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿತು. || ೩ ||

ಹೀ—ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಜ್ಞಾನ ಕರ್ಮಗಳೆರಡನ್ನೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ವಿಸ್ತರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಈ ನಾಲ್ಕನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು—

ಭಾ || ಓಂ || ಬುದ್ಧೇಃ ಪರಸ್ಯ ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಂ ಕರ್ಮಭೇದೋ ಜ್ಞಾನಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಂ
ಬೋಚ್ಯತೇಸ್ತಿಸ್ತಧ್ಯಾಯೇ | ಪೂರ್ವಾನುಷ್ಠಿತಶ್ಚಾಯಂ ಧರ್ಮ ಇತ್ಯಾಹ | ಇಮ-
ಮಿತಿ || ೧, ೨, ೩ ||

ಅ || ಬುದ್ಧ್ಯಭಿಮಾನದೀವತೆಗಿಂತ ಉತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಹಿಮೆಯೂ ಕರ್ಮಭೇದವೂ ಜ್ಞಾನದ ಮಹಿಮೆಯೂ ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ಇಮಂ ವಿವಸ್ವತೇ ಯೋಗಂ ಎಂಬ ಉಪದೇಶ ಪರಂಪರೆಯನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು ಪ್ರಕೃತೋಪಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಎಂದರೆ—)ಮಯಿ ಸರ್ವಾಣಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳಿದಧರ್ಮವು ಪೂರ್ವಕರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಎಂದು ಇಮಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಪೂರ್ವಕರ ಉಪದೇಶಪರಂಪರೆಯು ಮಾತ್ರ ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ಅವರ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನವನ್ನೂ ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳಬೇಕಾದುದು) || ೧, ೨, ೩ ||

ಹೀ—ಹಿಂದಿನ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥಕ್ಕೆ ಸಂಗತವಾಗಿ ಈ ಅಧ್ಯಾಯದ ಅರ್ಥವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ಓಂ || (೧) ಉಕ್ತಯೋಜ್ಞಾನಕರ್ಮಣೋರುಭಯೋರ್ವಿಶೇಷವಿಸ್ತ(ಸ್ರಾ)ರಾತ್ಮ-
ಕೋಯಮಧ್ಯಾಯಃ || (೨) ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರೇಂದ್ರಸೂರ್ಯಾಣಾಂ ಯದ್ವತ್ತಂ ವಿಷ್ಣು-
ನಾ ಪುರಾ | ಪಂಚರಾತ್ರಾತ್ಮಕಂ ಜ್ಞಾನಂ ನ್ಯಾಸೋದಾತ್ತಾಂಡನೇಷು ತತ್ ||
(೩) ತೇಷಾಮೇನಾವತಾರೇಷು (ವತು ವಾಷ್ಣೇಯಃ) ಸೇನಾಮಧ್ಯೇಜುರ್ನಾಯ
ಚ | ಪ್ರಾದಾಧ್ವೀತೇತಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಂ ಸಂಕ್ಷೇಪೇಣಾಯುಯುತ್ಸವೇ(ತೇ) || (೪) ಯಥಾ
ಕುರ್ವಂತಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಯಥಾ ಜಾನಂತಿ ದೇವತಾಃ | ಸರ್ವೇ ಕಾರ್ತಯುಗಾಶ್ಚೈವ
ನೃಪಾಶ್ಚ ಮನುಪೂರ್ವಕಾಃ || (೫) ಜ್ಞಾತವ್ಯಂ ಚೈವ ಕರ್ತವ್ಯಂ ಯಥಾ ಸರ್ವೈ-
ರ್ಮುಮುಕ್ಷುಭಿಃ | ತ್ರೇತಾದಿತ್ರಿಷು ಜಾತೈಶ್ಚ ಗೀತಾಯಾಂ ತದುದಾಹೃತಂ || (೬)
ಪಾಂಡನಾದ್ಯಾಃ ಕ್ಷೇಮಕಾಂತಾಃ ಕರಿಸ್ಯಂತಿ ಚ ಜಾನತೇ | ತಥೈವ ತೇನ ಗೀತಾ-
ಯಾ ನಾಸ್ತಿ ಶಾಸ್ತ್ರಂ ಸಮಂ ಕ್ವಚಿತ್ || (೭) ವೇದಾರ್ಥಪೂರ್ವಕಂ ಜ್ಞೇಯಂ
ಪಂಚರಾತ್ರಂ ಯತೋಽಖಿಲಂ | ತತ್ಸಂಕ್ಷೇಪಶ್ಚ ಗೀತೇಯಂ ತಸ್ಮಾನ್ನಾಸ್ಯಾಸ್ತಮಂ
ಕ್ಷಚಿದಿತಿ ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತೇ || ೧, ೨, ೩ ||

ಅ || (೧) ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಗಳೆರಡನ್ನೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ವಿಸ್ತರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಅಧ್ಯಾಯವು. (೨) ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಕರ್ಮಯೋಗದಲ್ಲಿ ಅಭಿರುಚಿಯನ್ನು ಟ್ಟುಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮಯಿ ಸರ್ವಾಣಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಧರ್ಮವನ್ನು ಪೂರ್ವಕರು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆಂದು ಇಮಂ

ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಅದರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ —) ಮೊದಲು ಬ್ರಹ್ಮ, ವಾಯು, ರುದ್ರ, ಇಂದ್ರ, ಸೂರ್ಯ, ಯಮ, ಅಶ್ವಿನೀದೇವತೆಗಳು ಇವರಿಗೆ ಪಂಚರಾತ್ರಾತ್ಮಕವಾದ ಯಾವ ಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಉಪದೇಶಿಸಿದ್ದಾನೋ, ಅದನ್ನು ಶ್ರೀ ವೇದವ್ಯಾಸರು ಪಾಂಡವರಿಗೆ ಉಪದೇಶಿಸಿದರು (೩) ಯಮ, ವಾಯು, ಇಂದ್ರ, ಅಶ್ವಿನೀದೇವತೆಗಳ ಅವತಾರಭೂತರಾದ ಪಾಂಡವರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧಮಾಡಲಿಚ್ಛಿಸುವ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಸೈನ್ಯಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣರೂಪದಿಂದ) ವೇದವ್ಯಾಸರು ಸಂಕ್ಷೇಪವಾಗಿ ಗೀತಾ ಎಂದು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಪಂಚರಾತ್ರವೆಂಬ ಅಗಮವನ್ನು ಉಪದೇಶಿಸಿದರು (೪) (ಭಗವದ್ಗೀತೆಯು ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮದ ಸಂಕ್ಷೇಪವೆಂದಾದರೆ ಭಗವದ್ಗೀತೆಯು ಸರ್ವೋತ್ತಮ ಶಾಸ್ತ್ರವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು, ಎಂದರೆ ಶಬ್ದಗಳು ಕಡಿಮೆಯಲ್ಲದೆ ಅರ್ಥವು ಕಡಿಮೆಯಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ದೇವತೆಗಳು ಕೃತಯುಗದಲ್ಲಿದ್ದ ಎಲ್ಲಾ ರಾಜರೂ ಮನು ಮೊದಲಾದವರೂ ಹೇಗೆ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾರೋ ಹೇಗೆ ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೋ (೫) ತ್ರೇತಾದಿ ಮೂರು ಯುಗಗಳಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವವರೆಲ್ಲರೂ ಹೇಗೆ ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೋ ಮಾಡುತ್ತಾರೋ, ಹಾಗೆ ಆ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಮೇಯವು ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (೬) ಹಾಗೆಯೇ ಪಾಂಡವರನ್ನಾ ರಂಭಿಸಿ ಕ್ಷೇಮಕರ್ಮಾಂತರಾಜರು ಮಾಡುತ್ತಾರೆ ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ ಅದರಿಂದ ಗೀತೆಗೆ ಸಮವಾದ ಶಾಸ್ತ್ರವು ಯಾವುದೂ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಇಲ್ಲ. (೭) (ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮದ ಅರ್ಥವೆಲ್ಲವಿದೆ ಯೆಂದಾದರೂ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮದಿಂದ ಅಥವಾವಲ್ಲವೆಂದು ಮಾತ್ರ ಆಗಲಿ ಅಷ್ಟರಿಂದ ವೇದಾದಿ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದ ಉತ್ತಮವೆಂಬುವುದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ—)ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಸಂಪೂರ್ಣ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮವು ವೇದಗಳ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಪೂರ್ಣೀಕರಿಸತಕ್ಕದ್ದೋ ಅಂತಹ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮದ ಸಂಕ್ಷೇಪವು ಈ ಗೀತೆಯು ಆದುದರಿಂದ ಗೀತೆಗೆ ಸಮವಾದ ಶಾಸ್ತ್ರವು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಇಲ್ಲ, ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತದಲ್ಲಿ (ಅದಕಾರಣ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಗಳದ್ದೆಂಬೆಯಿಂದ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ವೇದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮದ ಪೂರ್ಣ ಅರ್ಥವು ಗೀತೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಗೀತೆಯು ಋಗ್ವೇದ ಮೊದಲಾದ ಸರ್ವಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದ ಉತ್ತಮವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಯುಕ್ತವು)

|| ೧ || ೨ || ೩ ||

ಹೀ—ಮಯಿ ಸರ್ವಾಣಿ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪೂಜಿಸಿಕೊಳ್ಳುವವನೆಂದೂ ಅರ್ಜುನನು ಪೂಜೆಮಾಡುವವನೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ. ಹಾಗೆಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತನೆಂದೂ ಬೇರೆಯವರು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನರಾಗಿ ಕರ್ತೃಗಳೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ. ಇಲ್ಲಿ ಅಭಿಪ್ರೇತವಾದ ಜೀವೇಶ್ವರಭೇದವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವು ಯಾವುದೆಂದು ಪ್ರಶ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ—

ಗೀ ||

|| ಅರ್ಜುನ ಉವಾಚ ||

ಅಪರಂ ಭವತೋ ಜನ್ಮ ಪರಂ ಜನ್ಮ ವಿಸ್ವತಃ |

ಕಥಮೇತದ್ವಿಜಾನೀಯಾಂ ತ್ವಮಾದೌ ಪ್ರೋಕ್ತವಾನಿತಿ

|| ೪ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನನು ಪ್ರಶ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ—ಭವತಃ=ನಿನ್ನ, ಜನ್ಮ=ವಸುದೇವನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ಪತ್ತಿಯು, ಅಪರಂ=ಇತ್ತಲಾಗಿದ್ದದ್ದು, ಅಂದರೆ ಸೂರ್ಯನ ಉತ್ಪತ್ತಿಗಿಂತ ಮೇಲಿನದ್ದು, ವಿಸ್ವತಃ=ಸೂರ್ಯನ, ಜನ್ಮ=ಉತ್ಪತ್ತಿಯು, ಪರಂ=ಪ್ರಾಚೀನವು. ಇತಿ=ಹೀಗೆ ಇರುವಾಗ, ತ್ವಂ=ನೀನು, ಆದೌ=ಆದಿಯಲ್ಲಿ, ಪ್ರೋಕ್ತವಾನ್=ಯೋಗವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಿ ಎಂದು, (ನಾನು)ಕಥಂ=ಹೇಗೆ, ವಿಜಾನೀಯಾಂ=ತಿಳಿಯುವೆನು. || ೪ ||

ಗೀ ||

|| ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ ||

ಬಹೂನಿ ಮೇ ವ್ಯತೀತಾನಿ ಜನ್ಮಾನಿ ತವ ಚಾರ್ಜುನ |

ತಾನ್ಯಹಂ ವೇದ ಸರ್ವಾಣಿ ನ ತ್ವಂ ವೇತ್ಯ ಪರಂತಪ || ೫ ||

ಅ || ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ=ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಉತ್ತರಿಸಿದನು ಅರ್ಜುನ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಮೇ=ನನಗೆ, ತವ ಚ=ನಿನಗೂ ಕೂಡ, ಬಹೂನಿ ಜನ್ಮಾನಿ=ಬಹುಜನ್ಮಗಳು, ವ್ಯತೀತಾನಿ=ದಾಟಿರುವವು, ಪರಂತಪ=ಶತ್ರುಸಂಹಾರಕನಾದ ಅರ್ಜುನನೇ, ಅಹಂ=ನಾನು, ತಾನಿ ಸರ್ವಾಣಿ=ಅವುಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ವೇದ=ತಿಳಿದಿರುವೆನು ತ್ವಂ=ನೀನು, ನ ವೇತ್ಯ=ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ || ೫ ||

ಪೀ-ನ ತ್ವೇವಾಹಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಉತ್ತತ್ತಿ ನಾಶಗಳು ಸರ್ವಥಾ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ ಯಾಗಿದೆ ಅದನ್ನು ಅರ್ಜುನನು ಕೇಳಿ ಪುನಃ ಅಪರಂ ಭವತಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಪ್ರಶ್ನೆಮಾಡಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ—

ಭಾ || ಮಯಿ ಸರ್ವಾಣೀತ್ಯುಕ್ತಂ ತನ್ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಮಾದಿತೋ ಜ್ಞಾತುಂ ಪೃಚ್ಛತಿ | ಅಪ-
ರಮಿತಿ || ೪, ೫ ||

ಅ || ಮಯಿ ಸರ್ವಾಣಿ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪೂಜಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡತಕ್ಕವನು ಇತ್ಯಾದಿರೂಪವಾದ ಮಹಿಮೆಯೂ ಜೀವಭೇದವೂ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (ಅರ್ಜುನನು ಪೂಜಿಸುವವನು ಎಂದೂ ಹೇಳಿದೆ.) ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಹರಿ, ಜೀವ ಇವರಿಗೆ ಪೂಜ್ಯ ಪೂಜಕತ್ವಾದಿಗಳಿಂದ ಒಡಂಬಟ್ಟ ಭೇದದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವೇನೆಂದು ತಿಳಿಯುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅಪರಂ ಭವತಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಪ್ರಶ್ನೆಮಾಡುತ್ತಾನೆ || ೪, ೫ ||

ಪೀ-ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಸೂರ್ಯನು ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆ ಹುಟ್ಟಿದವನು ಸೂರ್ಯನು ಬಹು ಹಿಂದೆ ಹುಟ್ಟಿದವನು, ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಸೂರ್ಯನಿಗೆ ಉಪದೇಶಿಸಿದನೆಂಬುವುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಅಪರಂ ಭವತಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಪ್ರಶ್ನೆಸುತ್ತಾನೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅಜ್ಞಾನವು ತೋರುವುದರಿಂದ ಅರ್ಜುನನು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡಲಾರದೆಂದರೆ -

ತಾ || ಜಾನಂತೋಽಪಿ ವಿಶೇಷಾರ್ಥಜ್ಞಾನಾಯ ಸ್ಥಾಪನಾಯ ವಾ | ಪೃಚ್ಛಂತಿ ಸಾಧವೋ
ಯಸ್ಮಾತ್ತೇನ ಪೃಚ್ಛಸಿ ಸಾರ್ಥಿ(ಂಡ)ವೇತ್ಯಾಗ್ನೇಯವಚನಾನ್ವಾರ್ಜುನೋ ಭಗ-
ವಂತಂ ನ ಜಾನಾತಿ || ೪, ೫ ||

ಅ || ಸಜ್ಜನರು ತತ್ವವನ್ನರಿತವರಾದರೂ ವಿಶೇಷಾರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ, ತಿಳಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ದೃಢೀಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡುತ್ತಾರೋ, ಆದುದರಿಂದ ಅರ್ಜುನನೇ ನೀನೂ ಅದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಪ್ರಶ್ನೆಮಾಡುತ್ತಿ, ಎಂಬ ಅಗ್ನೇಯಪುರಾಣವಚನದಿಂದ ಅರ್ಜುನನು ಭಗವಂತನ ತತ್ವವನ್ನು ಅರಿತವನಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ. || ೪, ೫ ||

ಪೀ-ಅನೇಕ ಜನ್ಮಗಳು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ದಾಟಿರುತ್ತಾವೆಂದಾದರೆ ಜನನ ಮರಣಗಳೆಲ್ಲವೆಂಬುವುದೂ ಈಶ್ವರತ್ವವೂ ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು ಆದುದರಿಂದ ಅವಿನಾಶಿ ತು ಎಂಬಲ್ಲಿ ನಾಶವಿಲ್ಲದವನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ವಿರುದ್ಧವಾಗುವುದು ಎಂದರೆ -

ಗೀ || ಅಜೋಃಸಿ ಸನ್ನವ್ಯಯಾತ್ಮಾ ಭೂತಾನಾಮಿಶ್ವರೋಽಸಿ ಸನ್ |

ಪ್ರಕೃತಿಂ ಸ್ವಾಮಧಿಷ್ಠಾಯ ಸಂಭವಾಮ್ಯಾತ್ಮನಾಯಯಾ || ೬ ||

ಅ || ಅಜೋಃಸಿ = ಶರೀರಕ್ಕೆ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿಲ್ಲದವನಾದರೂ, ಅವ್ಯಯಾತ್ಮಾ ಸನ್ = ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೂ ದೇಹಕ್ಕೂ ನಾಶವಿಲ್ಲದವನಾದರೂ, ಭೂತಾನಾಂ = ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರಾದಿಗಳಿಗೆ, ಈಶ್ವರಃ ಸನ್ನ ಸಿ = ನಿಯಾಮಕನಾದಾಗ್ಯೂ, ಸ್ವಾಂ ಪ್ರಕೃತಿಂ ಅಧಿಷ್ಠಾಯ = ಪ್ರಾಕೃತರಾದ ವಸುದೇವಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಮಾಡಿ, ಆತ್ಮನಾಯಯಾ = ತನ್ನ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ, ಅಥವಾ ತನ್ನ ಜ್ಞಾನದಿಂದ, ಸಂಭವಾಮಿ = ಅವತಾರಮಾಡುತ್ತೇನೆ ಅಥವಾ ತನ್ನ ಸ್ವಭಾವವನ್ನನುಸರಿಸಿ ತನ್ನ ಅಧೀನವಾದ ಪ್ರಕೃತಿಯಿಂದ ವಸುದೇವಾದಿಗಳ ಶರೀರಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮಾಣಮಾಡಿಸಿ ಅವರಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಮಾಡಿ ಅವತರಿಸುತ್ತೇನೆ ಅಥವಾ ತನ್ನ ಅಧೀನವಾದ ತಮೋರೂಪವಾದ ಪ್ರಕೃತಿಯನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿ ಹುಟ್ಟಿದನೆಂದು (ಜನರು ಭ್ರಮೆಗೊಳ್ಳುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ) (ಇದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಜೀವರ ಜನ್ಮಕ್ಕಿಂತ ವಿಲಕ್ಷಣವಾದ ಪ್ರಾದುರ್ಭಾವರೂಪ ಜನ್ಮವಿದ್ದುದರಿಂದ ಜೀವರಿಗಿಂತ ಭೇದವದೆ, ಎಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯ್ತು) || ೬ ||

ಹೀ—ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಧರ್ಮವನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ ಅಧರ್ಮವನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅವತಾರವು ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ

ಗೀ || ಯದಾಯದಾ ಹಿ ಧರ್ಮಸ್ಯ ಗ್ಲಾನಿರ್ಭವತಿ ಭಾರತ |

ಅಭ್ಯುತ್ಥಾನಮಧರ್ಮಸ್ಯ ತದಾಽಽತ್ಮಾನಂ ಸೃಜಾಮ್ಯಹಂ || ೭ ||

ಅ || ಭಾರತ = ಅರ್ಜುನನೇ, ಯದಾಯದಾ = ಯಾವಯಾವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ, ಧರ್ಮಸ್ಯ = ಧರ್ಮಗಳಿಗೆ, ಗ್ಲಾನಿಃ = ಕೆಡಕು, ಭವತಿ = ಉಂಟಾಗುತ್ತದೋ ಅಧರ್ಮಸ್ಯ = ಅಧರ್ಮಗಳಿಗೆ ಅಭ್ಯುತ್ಥಾನಂ = ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯು, ಉಂಟಾಗುತ್ತದೋ, ತದಾ = ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ, ಆತ್ಮಾನಂ = ತನ್ನನ್ನು, ಅಹಂ = ನಾನು, ಸೃಜಾಮಿ = ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. (ಅಂದರೆ ಅವತಾರಮಾಡುತ್ತೇನೆ) || ೭ ||

ಹೀ—ಅರ್ಜುನನ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರಕೊಟ್ಟದ್ದರಿಂದ ಪುನಃ ಅಜೋಃಸಿ ಸನ್ ಎಂಬುದು ಏಕೆ? ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ನ ತರ್ಹ್ಯನಾದಿರ್ಭವಾನಿತ್ಯತ ಆಹ | ಅಜೋಃಪೀತಿ || (೨) ಅವ್ಯಯ ಆತ್ಮಾ ದೇಹೋಽಪೀತ್ಯವ್ಯಯಾತ್ಮಾ | ಅನಂತಂ ವಿಶ್ವತೋಮುಖಮಿತಿ ರೂಪವಿಶೇಷಣಮು-ತ್ತರತ್ರ | ಏತನ್ನಾನಾವತಾರಾಣಾಂ ನಿಧಾನಂ ಬೀಜಮವ್ಯಯಮಿತಿ ಚ || (೩) ಜಗೃಹ ಇತಿ ತು ವ್ಯಕ್ತಿಃ | ಯುಕ್ತಯಸ್ತುಕ್ತಾಃ || (೪) ಆತ್ಮಾನಾದಿತ್ವಂ ತು ಸರ್ವಸಮಂ || (೫) ಕಥಮನಾದಿನಿತ್ಯಸ್ಯ ಜನಿಃ | ಪ್ರಕೃತಿಂ ಸ್ವಾಮಧಿಷ್ಠಾಯ | ಪ್ರಕೃತ್ಯಾ ಜಾತೇಷು ವಸುದೇವಾದಿಷು | ತಯೈವ ತೇಷಾಂ ಜಾತ ಇವ ಪ್ರತೀಯತ ಇತ್ಯರ್ಥಃ | ನ ತು ಸ್ವತಂತ್ರಾಮಧಿಷ್ಠಾಯೇತ್ಯಾಹ | ಸ್ವಾಮಿತಿ | ದ್ರವ್ಯಂ ಕರ್ಮ ಚೇತಿ ಹ್ಯುಕ್ತಂ | ಸಾ ಹಿ ತತ್ರೋಕ್ತಾ | ತತಃ ಸರ್ವಸೃಷ್ಟೇಃ || ೧ ||

ಅ || (೧) ನಿನಗೆ ಬಹುಜನ್ಮಗಳು ದಾಟಿವೆ ಎಂದಾದರೆ ನಿನ್ನ ದೇಹಕ್ಕೂ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಿಲ್ಲ ನಿನಗೆ ಮರಣವಿಲ್ಲ ನೀನು ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ನಿಯಾಮಕನು, ಎಂಬುವುದು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು, ಎಂದರೆ ಅಜೋಃಘಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. (೨) (ಅನ್ಯಯಾತ್ಮಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ದೇಹಕ್ಕೂ ನಾಶವಿಲ್ಲ ವೆಂದರ್ಥವು ಅದರೊಂದಿಗೆ ಇದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅಜೋಃಘಿ ಎನ್ನುವುದಕ್ಕೂ ಹಾಗೆಯೇ ದೇಹಕ್ಕೆ ಉತ್ಪತ್ತಿ ಯಿಲ್ಲವೆಂದೇ ಅರ್ಥವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವ ಶರೀರವು ಇದೆ ಆದಕಾರಣ ಅನ್ಯಯಾತ್ಮಾ. (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಶರೀರಕ್ಕೆ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂದು ಗೀತೋಪದೇಶಕನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಸಮ್ಮತವೆಂದು ಹೇಗೆ ತಿಳಿ ಯುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ—) ನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವುದು ಸರ್ವತ್ರ ವ್ಯಾಪ್ತವು, ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಅನಂತಂ ವಿಶ್ವತೋಮುಖಂ ಎಂದು ಶರೀರಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷಣವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ ಈ ಶರೀರವು ನಾನಾ ಅವತಾರಗಳಿಗೆ ಆಶ್ರಯವು, ಕಾರಣವು ನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವುದು, ಎಂದೂ ಇದೆ. (೩) (ಹೀಗಾದರೆ ಜಗೃಹೇ ಪೌರುಷಂ ರೂಪಂ ಎಂದು ಭಾಗವತದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ? ತೆಗೆದುಕೊಂಡ ರೂಪಕ್ಕೆ ಪರಿತ್ಯಾಗವೂ ನಿಶ್ಚಿತವೇ ಎಂದರೆ—) ಜಗೃಹೇ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ರೂಪಕ್ಕೆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (ಏಕೆ ಹೀಗೆ ಕಲ್ಪಿಸುವುದು ಎಂದರೆ—) ಯುಜ್ಯತೇ ಅರ್ಥಾಃ ಏಭಿಃ ಎಂಬ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿಯಿಂದ ಯುಕ್ತಯಃ=ಪ್ರಮಾಣಗಳು, ಅಥವಾ ನಾಶವಿಲ್ಲದ ದೇಹವಿದೆ ಎಂಬುದು ಸರ್ವಥಾ ಕೂಡಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಪರಿಹಾರಕವಾದ ಅಚಿಂತ್ಯಶಕ್ತಿತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಯುಕ್ತಿಗಳು ಎರಡನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ (೪) (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಶರೀ ರಕ್ಕೂ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವ. ಆದರೆ ಇಲ್ಲಿ ಘಾತ್ರ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೇನೇ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ, ಎಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ—) ಆತ್ಮಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರ ಉತ್ಪತ್ತಿ ನಾಶಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯವಾಗಿದ್ದರೆ ಜೀವರ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೂ ಉತ್ಪತ್ತಿ ನಾಶಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂಬುದು ಸಮವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅನ್ಯಯಾತ್ಮಾ ಎಂದು ವಿಶಿಷ್ಟ ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡದೆಹೋಗಿ ವುದು ಅನಾದಿಶ್ವರ ಜೀವಿಗೂ ಇದೆ (ಆದ ಕಾರಣ ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅಕ್ಷೇಪವಾಗಲೀ ಪರಿಹಾರವಾಗಲೀ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ) (ಹೀಗೆ ಹೇಳದಿದ್ದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಅನ್ಯಯಃ ಎಂಬುವುದರಿಂದಲೇ ಸಿಗುವುದರಿಂದ ಆತ್ಮಶಬ್ದವೂ ವ್ಯರ್ಥ ವಾಗುವುದು ನಮ್ಮ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೂ ದೇಹಕ್ಕೂ ಎರಡಕ್ಕೂ ನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂದು ತೋರಿಸುವುದ ಕ್ಯಾಗಿ ಆತ್ಮಶಬ್ದವು ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದಲೇ ಆತ್ಮಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ದೇಹೋಽಘಿ ಎಂದು ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ) (೫) (ಹೀಗಾದರೆ—) ಸ್ವರೂಪದಿಂದಲೂ ದೇಹದಿಂದಲೂ ಅನಾದಿನಿತ್ಯನಾಗಿರುವ ಶ್ರೀ ಹರಿಗೆ ಸಂಭವಾಮಿ ಎಂದು ಉತ್ಪತ್ತಿಯು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ - ಪ್ರಕೃತಿಂ ಸ್ಯಾಂ ಅಧಿಷ್ಠಾಯ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಅಂದರೆ ಪ್ರಕೃತಿಯಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ ವಸುದೇವಾದಿಗಳಲ್ಲಿ (ಅವತಾರಮಾಡಿದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಹಾಗೆ ಹೇಳಿದ್ದು) ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನೋರೂಪವಾದ ಪ್ರಕೃತಿಯಿಂದಲೇ ಆವೃತವಾದ ಅಂತಃ ಕರಣವುಳ್ಳವನಿಗೆ ವಸುದೇವಾದಿಗಳಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವನಂತೆ ತೋರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ ಮಾತಾಪಿತೃಗಳ ಶುಕ್ಲ ಶೋಣಿತ ಸಂಬಂಧದಿಂದಲೇ ಹುಟ್ಟಿದ್ದೆಂದು ಒಡಂಬಟ್ಟರೆ ತನ್ನ ಮಿತ್ರ ದುಃಖಾದಿಗಳೂ ಬರಬೇಕಾಗು ವವು, ಎಂಬ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ವಾಂ ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿರುವುದು ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ (ಪ್ರಕೃತಿಯು ಸ್ವತಂತ್ರವಲ್ಲ ಆದುದರಿಂದ ಸ್ವತಂತ್ರವಾದ ಪ್ರಕೃತಿಯನ್ನಾಶ್ರಯಿಸಿ ಎಂದರ್ಥವಲ್ಲ ಪ್ರಕೃತಿಯು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನದಲ್ಲಿರುವುದೆಂದು ಹೇಗೆ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆಂದರೆ—) ದ್ರವ್ಯವೂ (ಪ್ರಕೃತಿಯೂ) ಕರ್ಮವೂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನದಲ್ಲಿರುವವುಗಳು (ಎಂದು ಶ್ರುತಿಯಿದೆ) ಆ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ದ್ರವ್ಯಪದದಿಂದ ಪ್ರಕೃತಿಯು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ದ್ರವ್ಯ ಎಂಬ ಪದವು ಪ್ರಕೃತಿ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ—) (ಇಲ್ಲಿ ಸಮಸ್ತ ವಸ್ತುಗಳ ಸೃಷ್ಟಿಕಾರಣಗಳನ್ನು ಹೇಳು ತ್ತಾರೆ) ಆ ಪ್ರಕೃತಿಯಿಂದಲೇ ಸಮಸ್ತ ವಸ್ತುಗಳ ಸೃಷ್ಟಿಯಾಗುವುದು (ಪೃಥಿವ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಅಲ್ಲ)

ಗೀ—ಆತ್ಮಮಾಯಯಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಆತ್ಮನ ಅವಿದ್ಯೆಯಿಂದ ಎಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಿ
ಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಆತ್ಮಮಾಯಯಾ ಆತ್ಮಜ್ಞಾನೇನ | ಪ್ರಕೃತೇಃ ಸ್ವಭಗಭಿಧಾನಾತ್ || (೨)
ಕೇತುಃ ಕೇತಶ್ಚಿತ್ತಿಶ್ಚಿತ್ತಂ ಮತಿಃ ಕ್ರತುರ್ಮನೀಷಾ ಮಾಯೇತ್ಯಭಿಧಾನಂ || (೩)
ಸೃಷ್ಟಿಕಾರಣಯಾ ತೇಷಾಂ ಶರೀರಾದಿ ಸೃಷ್ಟ್ವಾ ವಿನೋಹಿಕಯಾ ಜಾತ ಇನಾ-
ಜಾತ ಏವ ಪ್ರತೀಯತೇ ನಾ || (೪) ಉಕ್ತಂ ಚ | ಮಹದಾದೇಸ್ತು ಮಾತಾ ಯಾ
ಶ್ರೀಭೂಮಿರಿತಿ ಕಲ್ಪಿತಾ | ವಿನೋಹಿಕಾ ಚ ದುರ್ಗಾಖ್ಯಾ ತಾಭಿವಿಷ್ಟರಜೋಃಸಿ
ಹಿ | ಜಾತವತ್ಪ್ರಥತೇ ಹ್ಯಾತ್ಮಚಿದ್ಬಲಾನ್ಮೂಢಚೇತಸಾಮಿತಿ || (೫) (೧) ಈಶ್ವರ ಈಶೇ-
ಭ್ಯೋಃಸಿ ವರಃ | ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ಈಶೇಭ್ಯೋ ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರಶ್ರೀಶೇಷಾದಿಭ್ಯೋ ಯತೋ
ಭವಾನ್ | ವರೋಕ್ತ ಈಶ್ವರಾಖ್ಯಾ ತೇ ಮುಖ್ಯಾ ನಾನ್ಯಸ್ಯ ಕಸ್ಯಚಿದಿತಿ ಬ್ರಹ್ಮವೈ-
ವರ್ತೇ | (೨) ಸಮರ್ಥ ಈಶ ಇತ್ಯುಕ್ತ ಸ್ತದ್ಭರತ್ವಾತ್ಪ್ರಮಾಶ್ವರ ಇತಿ ಚ || ೨ || ೩, ೭ ||

ಅ || (೧) ಆತ್ಮಮಾಯಯಾ=ತನ್ನ ಜ್ಞಾನದಿಂದ (ಜೀವರಿಗಿಂತ ಎಲ್ಲಕ್ಕಿಗಿರುವುದು ಉತ್ಪತ್ತಿಯು
ಸರ್ವಜ್ಞನಿಗೆ ಅವಿದ್ಯೆಯು ಕೂಡಲಾರದದು.) ಪ್ರಕೃತಿಶಬ್ದದಿಂದ ಮಾಯೆಯನ್ನು ಏಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳು
ಕೂಡದೆಂದರೆ—(ಪ್ರಕೃತಿಯನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ (೨) (ಮಾಯಾ ಎಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಜ್ಞಾನವೆಂಬ
ಅರ್ಥವು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ—) ಕೇತುಃ ಕೇತಃ ಚಿತಿಃ ಚಿತ್ತಂ ಮತಿಃ ಕ್ರತುಃ ಮನೀಷಾ ಮಾಯಾ ಇಷ್ಟು
ಶಬ್ದಗಳು ಪ್ರಜ್ಞಾ ಎಂಬ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆಂದು ಕೋಶವು (೩) (ಪ್ರಕೃತಿಯು ಜಗ
ತ್ತಿಗೆ ಉಪಾದಾನಕಾರಣವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ಜಗತ್ಸೃಷ್ಟಿಗೆ ಉಪಾದಾನಕಾರಣವಾದ ಪ್ರಕೃತಿಯಿಂದ ವಸು
ದೇವಾದಿಗಳ ಶರೀರಾದಿಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡಿ ಅಲ್ಲಿ ಅವತಾರಮಾಡಿದವನಾಗಿ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಮೋಹಕವಾದ
ಮಾಯೆ ಎಂಬ ಪ್ರಕೃತಿಯಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ್ದಿವೆವನೇ ಹುಟ್ಟಿದವನಂತೆ ತೋರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ (೪) (ಈ ವಿಷ
ಯದಲ್ಲಿ ಆಗಮಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಮಹತ್ವತ್ವಾದಿಗಳಿಗೆ ನಾತ್ಯಸ್ಥಾನೀಯವಾದುದು ಯಾವುದೋ,
ಅದು ಶ್ರೀಃ ಭೂಮಿಃ ಎನ್ನಿ ಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಆಜ್ಞಾಜನರಿಗೆ ಮೋಹಕವಾದುದು ದುರ್ಗಾ ಎನಿಸುತ್ತದೆ
ಹೀಗೆ ಮೂರು ರೂಪಗಳು. ಆ ರೂಪಗಳಿಂದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಹುಟ್ಟಿದ್ದಿವೆವನೂ ತನ್ನ ಜ್ಞಾನಸಾಮರ್ಥ್ಯ
ದಿಂದ ಮೂಢಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳವರಿಗೆ ಹುಟ್ಟಿದವನಂತೆ ತೋರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ (೫) (ನಿಯ
ಮನಮಾಡುವ ಸ್ವಭಾವವುಳ್ಳ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಳಿಗೂ ಜನನ ಮರಣಗಳು ತೋರಿಬರುವುದರಿಂದ ವಿರೋಧವು
ಇಲ್ಲದಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಈಶ್ವರೋಃಸಿ ಸಂಭವಾಮಿ ಎಂದದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) (೧) ಈಶ್ವರಃ=
ನಿಯಾಮಕರಾದ ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರಾದಿಗಳಿಂದಲೂ ಶ್ರೇಷ್ಠನು. ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ನಿಯಾ
ಮಕರಾದ ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ಶೇಷಾದಿಗಳಿಂದ ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ನೀನು ಶ್ರೇಷ್ಠನೋ, ಅದು
ದರಿಂದ ನೀನು ಈಶ್ವರಃ ಎಂಬ ನಾಮಧೇಯವು ಮುಖ್ಯವಾದುದು ಬೇರೆ ಯಾರಿಗೂ ಮುಖ್ಯನಾಗಿ ಈಶ್ವರಃ
ಎಂಬ ನಾಮಧೇಯವು ಇಲ್ಲ, ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತದಲ್ಲಿ (೨) ಸಮರ್ಥರಾದವರು ಈಶಃ ಎನಿಸುತ್ತಾರೆ
ಅವರಿಗಿಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾಗಿರುವುದರಿಂದ ನೀನು ಈಶ್ವರಃ ಎಂದೆನ್ನಿ ಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿ ಎಂದೂ ಹೇಳಿದೆ. || ೩ || ೭ ||

ಗೀ || ಪರಿತ್ರಾಣಾಯ ಸಾಧೂನಾಂ ವಿನಾಶಾಯ ಚ ದುಷ್ಕೃತಾಂ |

ಧರ್ಮ ಸಂಸ್ಥಾಪನಾರ್ಥಾಯ ಸಂಭವಾಮಿ ಯುಗೇಯುಗೇ || ೮ ||

ಅ || ಸಾಧೂನಾಂ = ಸಾತ್ವಿಕ ಜನರನ್ನು, ಪರಿತ್ರಾಣಾಯ = ರಕ್ಷಣೆಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ, ದುಷ್ಕೃತಾಂ = ತಾಮಸಜನರನ್ನು, ವಿನಾಶಾಯ ಚ = ನಾಶಗೊಳಿಸಿ ಅಂಧಂತಮಸ್ತನ್ನು ಹೊಂದಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ, ಧರ್ಮಸಂಸ್ಥಾಪನಾಯ ಚ = ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಣೆಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ, ಯುಗೇ ಯುಗೇ = ಪ್ರತಿಯುಗದಲ್ಲಿಯೂ, ಧರ್ಮಹಾನಿ ಅಧರ್ಮವೃದ್ಧಿ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸಂಭವಾಮಿ = ಅವತಾರ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ

ವಿ || (1) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪೂರ್ಣಕಾಮನಾದುದರಿಂದ ತನಗೆ ಯಾವುದೊಂದು ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಸಜ್ಜನರನ್ನು ದ್ವಾರ ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅವತಾರ ಮಾಡುವುದು (2) ಅವತಾರ ಮಾಡದೇನೇ ಸಜ್ಜನರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ತಿಯಿದ್ದರೂ ಲೀಲೆಯಿಂದಲೇ ಅವತಾರಮಾಡಿ ರಕ್ಷಣಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಸ್ವಭಾವವೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು. || ೮ ||

ಪೀ— ಪರಿತ್ರಾಣಾಯ ಸಾಧೂನಾಂ ಎಂದು ಸಜ್ಜನರ ರಕ್ಷಣಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅವತಾರಗಳಿಗೆ ಪ್ರಯೋಜನವು ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ ಅಲ್ಲಿ ಅವತಾರಮಾಡಿಯೇ ರಕ್ಷಣಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ನಿಯಮವೋ, ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ನ ಜನ್ಮನೈವ ಪರಿತ್ರಾಣಾದಿಕಂ ಕಾರ್ಯಮಿತಿ ನಿಯಮಃ | ತಥಾಪಿ ಲೀಲಯಾ ಸ್ವಭಾವೇನ ಚ ಯಥೇಷ್ಟಚಾರೀ || (೨) ತಥಾ ಹ್ಯುಕ್ತಂ | (1) ದೇವಸ್ಯೈವ ಸ್ವಭಾವೋನಯಂ | (2) ಲೋಕವತ್ಪು ಲೀಲಾಕೃತ್ವಲ್ಯಂ | (3) ಕ್ರೀಡತೋ ಬಾಲಕಸ್ಯೇವ ಚೇಷ್ಟಾಂ ತಸ್ಯ ನಿಶಾಮಯ || (4) ಅರಿಭಯಾದಿವ ಸ್ವಯಂ ಪುರಾತ್ಯನಾತ್ಮೀದೃಶಂತವೀರ್ಯಃ | ಪೂರ್ಣೋನಮಸ್ಯಾತ್ರ ನ ಕಿಂಚಿದಾಪ್ಯಂ ತಥಾಪಿ ಸರ್ವಾಃ ಕುರುತೇ ಪ್ರವೃತ್ತಿಃ | ಅತೋ ವಿರುದ್ಧೇದಮಿನಮಂ ವದಂತಿ ಪರಾವರಜ್ಞಾ ಮುನಯಃ ಪ್ರಶಾಂತಾ ಇತಾದ್ಯಗ್ನೇದಬಿಲೇಷು || ೮ ||

ಅ || (೧) (ಅವತಾರ ಮಾಡದೇನೇ ಜಗದ್ರಕ್ಷಣಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ) ಅವತಾರ ಮಾಡಿಯೇ ರಕ್ಷಣಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ನಿಯಮವಿಲ್ಲ. (ಹಾಗಾದರೆ ಅವತಾರವು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ) ಆದರೂ ಕ್ರೀಡೆಯಿಂದಲೂ ಸ್ವಭಾವದಿಂದಲೂ ತನ್ನ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದಲೇ ಹಾಗೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ. (೨) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಹಾಗೆಯೇ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (1) ಈ ಜಗತ್ಪ್ರಾಪ್ತಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬ ಇಚ್ಛೆಯು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ವಭಾವವು (2) ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಮತ್ತಾದಿಗಳಿಗೆ ನರ್ತನ ಗಾನ ಮೊದಲಾದ ಕ್ರಿಯೆಗಳಿವೆಯೋ ಹಾಗೆಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸೃಷ್ಟಿ ಮೊದಲಾದ ಕ್ರಿಯೆಗಳು ಕೇವಲ ಲೀಲೆಯೇ (3) ಆಡುತ್ತಿರುವ ಬಾಲಕನಂತೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಚೇಷ್ಟೆಯನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳು (4) ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ನಾಶವಿಲ್ಲದ ವೀರ್ಯವುಳ್ಳ ಶ್ರೀಹರಿಯು (ವಸ್ತುತಃ ಭಯವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಜನರಿಗೆ ಮೋಹಗೊಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ) ಕಂಸಾದಿ ಶತ್ರುಗಳ ಭಯದಿಂದಲೆಂಬಂತೆ ತಾನು ಮಧುರಾಪಟ್ಟಿಣದಿಂದ ಗೋಕುಲಕ್ಕೆ ಹೊರಟುಹೋದನು ಇಂತಹ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಗುಣಪೂರ್ಣನು, ಇವನಿಗೆ ಹೊಂದಲ್ಪಡಬೇಕಾದುದು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲ ಆದರೂ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರವೃತ್ತಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ಆದುದರಿಂದ ಪರಾಪರತತ್ವವನ್ನರಿತ ಶಾಂತಚಿತ್ತರಾದ ಮುನಿಗಳೂ (ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಫಲವನ್ನದ್ದೇಶಿಸಿಯೇ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯು ಕಂಡದ್ದರಿಂದ) ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಲೋಕವಿಲ್ಲದವಾದ ಇಚ್ಛೆಯುಳ್ಳವನನ್ನಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ, ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮೇಯವು ಮಗ್ನೇದ ಬಿಲಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ || ೮ ||

ಹೀ—ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಅನೇಕ ಜನ್ಮಗಳು ದಾಟಿವೆ, ಎಂದಾದರೆ, ಜನನ ಮರಣಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂಬುದು ಕೂಡದೆ ಹೋಗುವುದು. ಆಗ ಅವಿನಾಶಿ ತು ತದ್ವಿದ್ವಿ ಎಂಬಲ್ಲಿ ನಾಶವಿಲ್ಲ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ವಿರುದ್ಧವಾಗುವುದು, ಎಂದರೆ—ಅಜೋಃಸಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಅಜೋಃಸಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಆತ್ಮ-ಮಾಯೆಯಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅಜ್ಞಾನವಶದ್ದಿಶೆಯಿಂದ ಎಂದು ಪರಿಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳಿರುವರು. ಇಂತಹ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಆತ್ಮಮಾಯಯಾ ಆತ್ಮೇಚ್ಛಯಾ || (೨) ಪ್ರಕೃತಿಂ ಸ್ವಾಮಧಿಷ್ಠಾಯ ಸ್ವಭಾವಂ || (೩) ದೇವಸ್ಯೈಷ ಸ್ವಭಾವೋಯಮಿತ್ಯಾದಿಶ್ರುತೇಃ(ಶ್ವ) || (೪) ಅತಃ ಏನ ಸ್ವಶಬ್ದೇನ ವಿಶೇಷಣಂ ಪ್ರಕೃತಿಂ ಸ್ವಾಮನುಸೃಜ್ಯೇತ್ಯಾದಿಷು || (೫) ಮಯಾಧ್ಯಕ್ಷೇಣ ಪ್ರಕೃತಿರಿತ್ಯಾದಿಷು ತು ನ ಸ್ವಶಬ್ದಃ || (೬) ಪ್ರಕೃತಿಂ ವಿದ್ಧಿ ಮೇ ಪರಾಮಿತ್ಯಾದಿಷು ಸಂಬಂಧಿತ್ವೇನ ಪ್ರತೀತೇರನ್ಯಾ || (೭) ಅತ್ರ ತು ಸ್ವಶಬ್ದಃ ಸ್ವರೂಪವಾಚೀ | ಸ್ವಭಾವ ಇತ್ಯತ್ರಾಪಿ ಸ್ವಾಭ್ಯೋ ಭಾವಃ ಸ್ವಭಾವಃ | ಭಾವಶಬ್ದಸ್ತು ಸಂಬಂಧ್ಯಾಶಂಕಾನಿವೃತ್ತಯೇ (ಕಾಂ ನಿವರ್ತಯತಿ) || (೮) ಸ್ವಸ್ವಭಾವ ಇತಿ ತು ಸ್ವಸ್ವರೂಪಮಿತಿವದುಪಚಾರತ್ವಾಶಂಕಾಂ ನಿವರ್ತಯತಿ || (೯) ಸ್ಪಷ್ಟೃತ್ಯಾದಿಸ್ವಭಾವತ್ವಾತ್ ಸ್ವೇಚ್ಛಯಾ ವಿಷ್ಣುರವ್ಯಯಃ | ಸೃಷ್ಟ್ಯಾದಿಕಂ ಕರೋತ್ಯದ್ಧಾ ಸ್ವಯಂ ಚ ಬಹುಧಾ ಭವೇದಿತಿ ನಾರಾಯಣಶ್ರುತಿಃ || ೬,೭,೮ ||

ಅ || (೧) ಆತ್ಮಮಾಯಯಾ = ತನ್ನ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ, (ಇಲ್ಲಿ ಯತ್ಸರ್ವಜ್ಞಸ್ಸರ್ವವಿತ್ ಇದು ಮೊದಲಾದ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದರಿಂದ ಅಜ್ಞಾನವಶದ್ದಿಶೆಯಿಂದ ಎಂದರ್ಥ ಹೇಳಿಕೊಂಡರು. ಏಕೆಂದರೆ—ಮಹಾಮಾಯೇತ್ಯವಿದ್ಯೇತಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಮಾಯಾ ಎನಿಸಿಕೊಂಡ ತನ್ನ (ಶ್ರೀಹರಿಯು) ಇಚ್ಛೆಯಿಂದಲೇ ರಾಮಕೃಷ್ಣಾದ್ಯಂತಾರವು ಅಜ್ಞಾನರೂಪವಾದ ಮಾಯೆಯ ಅಧೀನನಾಗಿ ಅವತಾರ ಮಾಡಿದ್ದಲ್ಲ (೨) (ಪ್ರಕೃತಿಂ ಸ್ವಾಮಧಿಷ್ಠಾಯ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಪ್ರಾಕೃತ ಶರೀರವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಎಂದು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಆ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಕೃತಿಂ ಎಂಬ ಪದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ತನ್ನ ಸ್ವಭಾವವನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ (ಅಂದರೆ ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಕೃತಶರೀರಲಾಭವೆಂದು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ—ಸದ್ವೇಹಃ ಸುಖಗಂಧತ್ವ ಇದುಮೊದಲಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅವತಾರಮಾಡುವುದಾದರೆ ಪ್ರಯೋಜನವು ಬೇಕು ಪ್ರಯೋಜನವಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದರೆ—ನಾನವಾಪ್ತಮನಾಪ್ತವ್ಯಂ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಕ್ಕೆ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು ಎಂಬ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಜ್ಞಾನಾನಂದಾತ್ಮಕ ದೇಹವಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳುವ ಶ್ರುತಿಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು. ಆದಕಾರಣ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಅವತಾರ ಮೊದಲಾದುದು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ವಭಾವವಾದುದರಿಂದ ಕೂಡುತ್ತದೆ.) (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅವತಾರಾದಿಗಳು ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲದೆ ಸ್ವಭಾವದಿಂದಲೇ ಎಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವು ಯಾವುದೆಂದರೆ—) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅವತಾರಾದಿಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ವಭಾವವು ಸ್ವಭಾವವೂ ಕೂಡ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ವರೂಪವೇ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನವಲ್ಲ, ಇದು ಮೊದಲಾದ ಶ್ರುತಿಗಳಿಂದ. (೪) (ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ವ್ಯಾಪಾರವು ಸ್ವಭಾವದಿಂದಲೇ ಎಂದಾಗಲಿ. ಆದರೂ ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಕೃತಿ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಸ್ವಭಾವವೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ—) ಪ್ರಕೃತಿ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಸ್ವಭಾವವೆಂದು ಅರ್ಥವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತವೇ ಪ್ರಕೃತಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸ್ವಾಂ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವನ್ನೇ ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ ಹೀಗೆಯೇ ಪ್ರಕೃತಿಂ ಸ್ವಾಮನುಸೃಜ್ಯ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಾಂ ಎಂಬ

ಶಬ್ದವು ವಿಶೇಷಣವಿದೆ (೫) (ಪ್ರಕೃತಿ ಪದಕ್ಕೆ ಸ್ವಭಾವವೆಂದು ಅರ್ಥವಾದರೆ ಮಯ್ಯಾಧ್ಯಕ್ಷೇಣ ಪ್ರಕೃತಿಃ ಪ್ರಕೃತಿಂ ವಿದ್ಧಿ ಎಂಬಲ್ಲಿಂದ ಪ್ರಕೃತಿಪದಕ್ಕೂ ಸ್ವಭಾವವೆಂದು ಅರ್ಥವೋ ಎಂದರೆ-) ಮಯ್ಯಾಧ್ಯಕ್ಷೇಣ ಪ್ರಕೃತಿಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವ ಎಂಬ ಶಬ್ದವು ವಿಶೇಷಣವಾಗಿ ಇಲ್ಲ (ಆದಕಾರಣ ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರಕೃತಿ ಪದಕ್ಕೆ ಸ್ವಭಾವವೆಂದು ಅರ್ಥವಲ್ಲ) (೬) ಸ್ವಭಾವವೆಂಬ ಅರ್ಥಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಹೇತುಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಪ್ರಕೃತಿಂ ವಿದ್ಧಿ ಮೇ ಪರಾಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಮೇ= ನನ್ನ ಅಧೀನವಾದುದು ಎಂದು ಷಷ್ಠೀವಿಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಸಂಬಂಧವು ತೋರುವುದರಿಂದ ಇಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರಕೃತಿಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಸ್ವಭಾವವೆಂದರ್ಥವಲ್ಲ ಮಯ್ಯಾಧ್ಯಕ್ಷೇಣ ಪ್ರಕೃತಿಃ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಷಷ್ಠೀವಿಭಕ್ತಿಯು ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಅಧೀನತ್ವವು ತೋರುವುದರಿಂದ ಇಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರಕೃತಿಶಬ್ದಕ್ಕೂ ಸ್ವಭಾವವೆಂದು ಅರ್ಥವಲ್ಲ (೭) (ಸಂಬಂಧಿತ್ವವು ತೋರುವುದರಿಂದ ಇಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರಕೃತಿಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಸ್ವಭಾವ ಎಂಬುದಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಇನ್ನೆಯೂ ಸ್ವಾಂ ಎಂದು ಸಂಬಂಧಿಯಾಗಿ ತೋರುವುದರಿಂದ ಇಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರಕೃತಿಶಬ್ದಕ್ಕೂ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವೇ ಆಗಬೇಕಾಯಿತು, ಎಂದರೆ—) ಇಲ್ಲಿದ್ದ ಸ್ವ ಶಬ್ದವು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಸ್ವರೂಪವೆಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತದೆ (ಹಾಗೆ ಒಡಂಬಟ್ಟರೆ ಯಾವ ಬಾಧಕವೂ ಇಲ್ಲ) (ಸ್ವ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಸ್ವರೂಪವೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಎಲ್ಲಿ ಕಂಡದೆ ಎಂದರೆ -) ಸ್ವಭಾವಃ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವ ಸ್ವರೂಪಭೂತವಾದ ಭಾವವು ಸ್ವಭಾವವು. (ಸ್ವಭಾವ ಎಂಬ ಪದದಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಸ್ವ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಸ್ವರೂಪವೆಂಬ ಅರ್ಥವಿರುವುದಾದರೆ ಸ್ವ ಎಂದೇ ಸಾಕು. ಭಾವ ಎಂಬ ಶಬ್ದವು ವ್ಯರ್ಥವು ಎಂದರೆ—) ಸ್ವ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಹೇಳಿದರೆ ಸ್ವ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಸ್ವಕೀಯನೆಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಯೋಗವಿದ್ದುದರಿಂದ ಸ್ವೀಯನೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಎಂದು ಶಂಕಾ ಬರಬಹುದು ಆ ಶಂಕೆಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಭಾವ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದ್ದು ಭಾವ ಶಬ್ದದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಸ್ವ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಸ್ವರೂಪವೆಂದೇ ಅರ್ಥವು (ಪ್ರಕೃತಿಂ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಸ್ವಭಾವವೆಂದು ಅರ್ಥವಾದರೆ ಸ್ವಾಂ ಪ್ರಕೃತಿಂ ಎಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಸ್ವಸ್ವಭಾವಂ=ತನ್ನ ಸ್ವಭಾವವನ್ನು ಎಂದು ಹೇಳಿದಂತೆ ಆಯಿತು ಸ್ವ ಎಂಬ ಶಬ್ದಗಳೆರಡೂ ಸ್ವರೂಪವೆಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತವೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದಂತೆ ಆಯಿತು ಅಂತೂ ಪುನರುಕ್ತಿಯು (ಎರಡು ಸಲ ಹೇಳಿದಂತೆ ಆಯಿತು) ಎಂದರೆ—) ಸ್ವಸ್ವಭಾವಃ ಎಂಬುದು ಸ್ವಸ್ವರೂಪಂ ತನ್ ಸ್ವರೂಪವು ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಔಪಚಾರಿಕ (ಅಮುಖ್ಯ)ವೆಂಬ ಶಂಕೆಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತದೆ (೮) ನಾಶವಿಲ್ಲದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಜಗತ್ಸೃಷ್ಟ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಸ್ವಭಾವವಾದುದರಿಂದ ತನ್ನ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸೃಷ್ಟ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ತಾನೂ ಬಹು ರೂಪಗಳುಳ್ಳವನಾಗುತ್ತಾನೆ. ಎಂದು ನಾರಾಯಣಶ್ರುತಿಯು || ೬, ೭, ೮ ||

ಹೀ—ಹೀಗೆ ತನ್ನ ಸ್ವಭಾವದಿಂದಲೇ ಅವತಾರ ಮೊದಲಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ವ್ಯಾಪಾರವನ್ನು ಹೇಳಿ ಅದನ್ನು ಹೀಗೆ ತಿಳಿದುಕೊಂಡದಕ್ಕೆ ಫಲ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಜನ್ಮ ಕರ್ಮ ಚ ಮೇ ದಿವ್ಯಮೇವಂ ಯೋ ವೇತ್ತಿ ತತ್ತ್ವತಃ |

ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ದೇಹಂ ಪುನರ್ಜನ್ಮ ನೈತಿ ಮಾಮೇತಿ ಸೋಽಜುನ || ೯ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಯಃ=ಯಾವಾತನು, ಏವಂ=ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ, ಮೇ=ನನ್ನ, ದಿವ್ಯಂ=ಲೋಕವಿಲ್ಲದವಾದ, ಜನ್ಮ=ಪ್ರಾದುರ್ಭಾವವನ್ನು, ಕರ್ಮ ಚ=ಕರ್ಮವನ್ನು ಕೂಡ ತತ್ತ್ವತಃ=ಯಥಾರ್ಥವಾಗಿ ವೇತ್ತಿ=ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೋ, ಸಃ=ಆ ಜ್ಞಾನಿಯು, ದೇಹಂ=ಶರೀರವನ್ನು, ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ=ಬಿಟ್ಟು, ಪುನಃ=ತಿರುಗಿ, ಜನ್ಮ=ಉತ್ಪತ್ತಿಯನ್ನು, ನೈತಿ=ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ ಮಾಂ=ನನ್ನನ್ನು, ಏತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (ಅಂದರೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ) || ೯ ||

ಹೀ— ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜನ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ತಿಳಿದುದರಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ —

ಭಾ || (೧) ಪೃಥಜ್ಞುಕ್ಯುಕ್ತಿಃ ಸರ್ವಜ್ಞಾನನಿಯಮದರ್ಶನಾರ್ಥಂ | ನ ತು ತಾವನ್ಯಾತ್ರೇಣ ಮುಕ್ತಿರಿತ್ಯುಕ್ತಂ || (೨) ನೇದಾದ್ಯುಕ್ತಂ ತು ಸರ್ವಂ ಯೋ ಜ್ಞಾತೋಪಾಸ್ತೇ ಸದಾ ಹಿ ಮಾಂ | ತಸ್ಯೈವ ದರ್ಶನಪಥಂ ಯಾಮಿ ನಾನ್ಯಸ್ಯ ಕಸ್ಯಚಿದಿತ್ಯುಕ್ತೇಶ್ಚ ಮಹಾಕಾರ್ಮಣೇ || (೩) ಅತ್ರೋಕ್ತಸ್ಯೈತಜ್ಞಾತೈವ ಜನ್ಮನೈತೀತಿ ಗತಿಃ || (೪) ನಾನ್ಯಸ್ಯ ಕಸ್ಯಚಿದಿತಿ ವಿಶೇಷಣಾರ್ಥ | ತತ್ತ್ವತಃ ಇತಿ ವಿಶೇಷಣಾಚ್ಚ ಸರ್ವಜ್ಞಾನ-ಮಾಪತತಿ | ಯತ್ರೈವಂ ಭವತಿ ತತ್ರ ತತ್ತ್ವತಃ ಇತಿ ವಿಶೇಷಣೇನ ವಿರೋಧಃ || (೫) ಉಕ್ತಂ ಚ | ಏಕಂ ಚ ತತ್ತ್ವತೋ ಜ್ಞಾತುಂ ವಿನಾ ಸರ್ವಜ್ಞತಾಂ ನರಃ | ನ ಸಮರ್ಥೋ ಮಹೇಂದ್ರೋಽಪಿ ತಸ್ಮಾತ್ಸರ್ವತ್ರ ಜಿಜ್ಞಸೇದಿತಿ ಸ್ಥಾಂದೇ || ೯ ||

ಅ || (೧) ಅಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ಕೆಲಕೆಲವು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಧರ್ಮಗಳ ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಿಂದ ಮುಕ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಜನ್ಮ ಕರ್ಮ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ನಿಯಮವಾಗಿ ಸರ್ವಧಾ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲೇ ಬೇಕು, ಎಂದು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜನ್ಮಕರ್ಮರೂಪವಾದ ಏಕದೇಶಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ೩ನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ (೨) (ಇದೇ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಯಾರು ವೇದಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಎಲ್ಲಾ ಗುಣಗಳನ್ನು ತಿಳಿದು ತಂತಮಗೆ ಯೋಗ್ಯಗೌಡದ ಗುಣಗಳಿಂದ ಯಾವಾಗಲೂ ನನ್ನನ್ನು ಉಪಾಸನೆಮಾಡುತ್ತಾರೋ, ಅಂತಹವರಿಗೇನೇ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗುತ್ತೇನೆ. ಆ ರೀತಿ ಉಪಾಸನೆಮಾಡದಿರುವವರಿಗೆ ಯಾರಿಗೂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಲಾರೆನು ಎಂದು ಮಹಾಕಾರ್ಮಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. (೩) (ಈ ಪ್ರಮಾಣಕ್ಕೆ ಬೇರೆ ರೀತಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಗೀತೆಗೆ ಬೇರೆ ರೀತಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಆಗುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ಹೀಗೆ ಸಾಮಕಾರತ್ವ ನಿರವಕಾಶತ್ವಗಳಿಂದ ಅರ್ಥನಿರ್ಣಯವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ.) ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದಕ್ಕೆ ಸಾಮಕಾರವಾಗಿ (ಅಂದರೆ ಜನ್ಮಕರ್ಮಗಳನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡೇ ತಿರುಗಿ ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಅರ್ಥ ಹೇಳಬೇಕು) (ಅಂದರೆ ಜನ್ಮಕರ್ಮಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದೇ ಅರ್ಥವು) ನೇದಾದ್ಯುಕ್ತಂ ಇದು ಮೊದಲಾದ ವಾಕ್ಯಗಳಿಗೆ ಬೇರೆ ರೀತಿಯಾಗಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಸರ್ವಧಾ ಆಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ಅದು ನಿರವಕಾಶವು. (೪) (ಹೀಗಾದರೆ ಬ್ರಹ್ಮನು ಮಾತ್ರ ವೇದಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಸಂಪೂರ್ಣ ಗುಣಗಳನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಉಪಾಸನೆಮಾಡಬೇಕಾದುದು ಬೇರೆಯವರು ಸ್ವಲ್ಪ ತಿಳಿದುಕೊಂಡರೆ ಸಾಕು ಹೀಗೆ ನೇದಾದ್ಯುಕ್ತಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಸಾಮಕಾರಗಳಾಗಿವೆ, ಎಂದು ಏಕೆ ಹೇಳಬಾರದು ಎಂದರೆ—) ನಾನ್ಯಸ್ಯ ಕಸ್ಯಚಿತ್ ಸಂಪೂರ್ಣ ತಿಳಿದವನಿಗೇನೇ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗುವನು ಬೇರೆ ಯಾರಿಗೂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದೂ, ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಸರ್ವ ಜ್ಞಾನವು ಇತರರಿಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಜ್ಞಾನವು ಎಂದು ಪಕ್ಷಾಂತರವನ್ನು ನಿಸೇಧಮಾಡಿದ್ದಿಂದಲೂ, ತತ್ತ್ವತಃ ಎಂದು ವಿಶೇಷಣವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಪ್ರಯುಕ್ತವೂ ವೇದಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಸರ್ವಜ್ಞಾನವು ಆವಶ್ಯಕವೇ ಎಲ್ಲಿ ಸರ್ವಜ್ಞಾನವು ಪ್ರಮಾಣಸಿದ್ಧವಾದರೂ ಏಕದೇಶಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೋ ಅಲ್ಲಿ ತತ್ತ್ವತಃ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣದಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು (೫) (ತತ್ತ್ವತಃ ಜ್ಞಾನವೆಂದು ಹೇಳದರೆ ಸರ್ವ ಜ್ಞಾನವು ಬೇಕೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ—) ಮನುಷ್ಯನು ಸರ್ವವನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ ಒಂದನ್ನು ಯಥಾರ್ಥವಾಗಿ ತಿಳಿಯಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥನಲ್ಲ ದೇವೇಂದ್ರನೂ ಸಮರ್ಥನಲ್ಲ ಆದುದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತು ಎಲ್ಲರೂ ತಿಳಿಯಲಿಚ್ಛಿಸಬೇಕು, ಎಂದು ಸ್ವಾಂದಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ

ಎ || ಏಕೋ ಭಾವಸ್ತತ್ಪತೋ ಯೇನ ದೃಷ್ಟಃ ಸರ್ವೇ ಭಾವಾ ಸ್ತತ್ಪತಸ್ತೇನ ದೃಷ್ಟಾಃ ಒಂದು ಪದಾರ್ಥವನ್ನು ಯಾವ ಪುರುಷನು ವಸ್ತುವು ಹೇಗೆ ಇದೆಯೋ ಹಾಗೆಯೇ, ಕಾಣುತ್ತಾನೋ, ಅವನೇ ಸರ್ವ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಯಥಾರ್ಥವಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತಾನೆ, ಎಂದು ಬೇರೆ ಕಡೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಸರ್ವಜ್ಞತ್ವವೆಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಯಥಾರ್ಥಕ್ಕೆ ಸಮಸ್ತ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದೆಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳಬೇಕು. || ೯ ||

ಹೀ—ಹೀಗೆ ಸ್ವಭಾವದಿಂದಲೇ ಅವತಾರಾದಿ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ ಅವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡ ದೃಕ್ತೆ ಫಲವನ್ನು ಈ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜನ್ಮಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ತಿಳಿಯೋಣದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂಬ ಅನ್ಯಭಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ಯೇಷಾಂ ಗುಣಾನಾಂ ಜ್ಞಾನೇನ ಮುಕ್ತಿರುಕ್ತಾ ಪೃಥಕ್ಪೃಥಕ್ | ವೇದೇಷು ಚೇತಿ-
ಹಾಸೇಷು ಸಾ ತು ತೇಷಾಂ ಸಮುಚ್ಚಯಾತ್ | ಏವಮೇವ ಶಮಾದೀನಾಂ ನಾನ್ಯ-
ಥಾ ತು ಕಥಂಚನೇತಿ ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತವಚನಾಜ್ಞನ್ಮ ಕರ್ಮ ಚೇತ್ಯಾದಿಷು ನ ತಾವ-
ನ್ಮಾತ್ರೇಣ ಮೋಕ್ಷಃ || ೯ ||

ಅ || ವೇದಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇತಿಹಾಸಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರತ್ಯೇಕಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಯಾವ ಗುಣಗಳ ಜ್ಞಾನ ದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟದ್ದೋ, ಆ ಮೋಕ್ಷವು ಗುಣಗಳ ಸಮುಚ್ಚಯ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಆಗುತ್ತದೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು ಅಂದರೆ ಸರ್ವಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನೆಂಬ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು ಉಕ್ತವಾಗಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು. ಹೀಗೆಯೇ (ಶಮ ದಮ ಮೊದಲಾದವುಗಳು ಪ್ರತ್ಯೇಕಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಜ್ಞಾನಸಾಧನಗಳೆಂದು ಕೆಲವೆಡೆ ಹೇಳಿದ್ದರೂ) (ಶಾಂತೋ ದಾಂತ ಉಪರತಸ್ತಿತಿಕ್ವಸ್ಸಮಾಹಿತಆತ್ಮ ನೈವಾತ್ಮಾನಂ ಪಶ್ಯೇತ್ ಎಂಬುವ ಶ್ರುತಿಯಲ್ಲಿ ಅವುಗಳೆಲ್ಲವನ್ನು ಜ್ಞಾನಕ್ಕಾಗಿ ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಸಂಪಾದಿಸಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ) ಶಮದಮಾದಿಗಳ ಸಮುಚ್ಚಯದಿಂದಲೇ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಒಂದೊಂದರಿಂದ ಹೇಗೂ ಜ್ಞಾನವು ಉಂಟಾಗಲಾರದು ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತವಚನದಿಂದ ಜನ್ಮಕರ್ಮ ಚೇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೇವಲ ಜನ್ಮಕರ್ಮಗಳ ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗಲಾರದು, ಎಂದು, ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. || ೯ ||

ಹೀ—ಹೀಗೆ ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಮುಕ್ತರಾದವರು ಇದ್ದಾರೋ ಏನು ಎಂದರೆ—

ಗೀ || ವೀತರಾಗಭಯಕ್ರೋಧಾ ಮನ್ಮಯಾ ಮಾಮುಪಾತ್ರಿತಾಃ |
ಬಹವೋ ಜ್ಞಾನತಪಸಾ ಪೂತಾ ಮದ್ಭಾವಮಾಗತಾಃ || ೧೦ ||

ಅ || ವೀತರಾಗಭಯಕ್ರೋಧಾಃ=ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆ ಭಯ ಕ್ರೋಧಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವ, ಮನ್ಮಯಾಃ=ನಾನೇ ಪ್ರಧಾನನೆಂದು ತಿಳಿದಿರುವ, ಅಥವಾ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ನಾನೇಸ್ಥಿತಿ ಮೊದಲಾದುವುಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನೆಂದು ತಿಳಿದಿರುವ, ಮಾಂ=ನನ್ನನ್ನೇ, ಉಪಾತ್ರಿತಾಃ=ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಶರಣುಹೊಂದಿದ, ಬಹವಃ=ಬಹುಮಂದಿ, ಜ್ಞಾನಿಗಳು, ಜ್ಞಾನತಪಸಾ=ಜ್ಞಾನವೆಂಬ ತಪಸ್ಸಿನಿಂದ, ಅಥವಾ ಜ್ಞಾನತಪಸ್ಸುಗಳಿಂದ, ಪೂತಾಃ=ಪಾವಿತ್ರ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದವರಾಗಿ, ಅಥವಾ ಪಾರಬ್ರಹ್ಮಕರ್ಮವನ್ನು ಭೋಗದಿಂದ ಪ್ರೀತಿಸದಿರಿಸಿಕೊಂಡವರಾಗಿ, ಮದ್ಭಾವಂ=ನನ್ನಲ್ಲಿ ಸಾಯುಜ್ಯರೂಪ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು, (ಮೋಕ್ಷವನ್ನು) ಆಗತಾಃ=ಹೊಂದಿರುತ್ತಾರೆ. || ೧೦ ||

ಭಾ || (೧) ಸಂತಿ ಚ ತಥಾ ಮುಕ್ತಾ ಇತ್ಯಾಹ | ವೀತರಾಗೇತಿ || (೨) ಮನ್ಮಯಾ ಮತ್ಸು-
ಚಾರಾಃ | ಸರ್ವತ್ರ ಮಾಂ ವಿನಾ ನ ಕಿಂಚಿತ್ಪ್ರಶಂತೀತ್ಯರ್ಥಃ || ೧೦ ||

ಅ || (೧) ಅಂತಹ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿದವರು ಇದ್ದಾರೆಂದು ವೀತರಾಗ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ (ಶ್ರದ್ಧೆಯು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಾಗಿ) ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಮನ್ಮಯಾಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಮದಾತ್ಮಕಾಃ=ನನ್ನ ಸ್ವರೂಪರಾದವರು ಎಂಬ ಅನ್ಯಧಾತ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಯೋಗ್ಯಾರ್ಥವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಮನ್ಮಯಾಃ ನಾನೇ ಪ್ರಚುರನೆಂದು ತಿಳಿದವರು ಅಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ಪದಾರ್ಥಗಳಿಗೂ ಸ್ಥಿತಿಯೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ನಾನು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಕೊಡುವವರು ಇಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳೂ ನನ್ನ ಅಧೀನಗಳೆಂದೇ ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ, ಎಂದಭಿಪ್ರಾಯವು) || ೧೦ ||

ಹೀ—ಮನ್ಮಯಾಃ ಮದ್ಭಾವಮಾಗತಾಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅನ್ಯಧಾತ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ತುತಿಯಿಂದಲೇ ಅವುಗಳ ಅರ್ಥಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಮಯಂ ಪ್ರಧಾನಮುದ್ವಿಷ್ಟಂ ಪ್ರಾಧಾನ್ಯಂ ಯೈರ್ಹರೇರ್ಮತಂ | ಭಗವನ್ಮ-
ಯಾಸ್ತೇ ವಿಜ್ಞೇಯಾಸ್ತೇ ಮುಚ್ಯಂತೇ ನ ಚಾಪರ ಇತಿ ಚ || (೨) ಮಯಿ ಭಾವೋ
ಮದ್ಭಾವಃ || ೧೦ ||

ಅ || (೧) ಮಯವೆಂದರೆ ಪ್ರಧಾನವು (ಸರ್ವರಿಗೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಶ್ರೇಷ್ಠನಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಮಾತ್ರ ವಿಶೇಷವೇನು? ಎಂದರೆ—) ಯಾರು ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಪ್ರಧಾನನು (ಸರ್ವೋತ್ತಮ)ನೆಂದು ತಿಳಿದಿರುತ್ತಾರೋ, ಅವರು ಭಗವನ್ನಯರು ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ತಿಳಿದವರು ಅವರೇ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ ಇತರರು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದೂ ಇದೆ (೨) ಮದ್ಭಾವಃ=ನನ್ನಲ್ಲಿ ಇರುವುದು ಸಾಯುಜ್ಯಾದಿರೂಪವಾದುದು, ಎಂದರ್ಥವು || ೧೦ ||

ಹೀ—ಹಾಗಾದರೆ—ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಇತರ ದೇವತಾದಿಗಳನ್ನು ತೃಪ್ತಿಪಡಿಸಿ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ತಾನು ಮಾಡಿದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಪಿಸುವವರು ತ್ರೈವಿದ್ಯರು ಅಂತಹವರಿಗೂ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಾದರೆ ನಿನ್ನನ್ನೇ ಉಪಾಸನೆಮಾಡಿದವರಿಗೆ ವಿಶೇಷವೇನು? ಎಂದರೆ—ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ತ್ರೈವಿದ್ಯರಿಗೂ ಫಲವು ಒಂದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲ ಆಯಾಯ ಭಕ್ತರ ಸೇವೆಯನ್ನನುಸರಿಸಿಯೇ ಮೋಕ್ಷ ಸ್ವರ್ಗಗಳೆಂಬ ಬೇರೆಬೇರೆ ಫಲಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾನೆ ಭಕ್ತರು ಮಾಡುವ ಸೇವಾದಿರೂಪವಾದ ಸಾಧನದಲ್ಲಿ ವೈಷಮ್ಯವಿದ್ದುದರಿಂದ ಫಲಗಳನ್ನು ಒಂದೇ ರೀತಿಯಾಗಿ ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ ಆದಕಾರೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ವೈಷಮ್ಯಾದಿದೋಷಗಳು ಇರುವುದಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯೇ ಯಥಾ ಮಾಂ ಪ್ರಪದ್ಯಂತೆ ತಾಂಸ್ತಥೈವ ಭಜಾಮ್ಯಹಂ |

ಮಮ ವತ್ಸಾರ್ಥಾನುವರ್ತಂತೇ ಮನುಷ್ಯಾಃ ಪಾರ್ಥ ಸರ್ವ ಶಃ || ೧೧ ||

ಅ || ಯೇ=ಯಾವ ಜ್ಞಾನಿಗಳ, ತ್ರೈವಿದ್ಯರಾಗಲೀ, ಯಥಾ=ಯಾವ ಪ್ರಕಾರವಾಗಿ, ಮಾಂ=ನನ್ನನ್ನು, ಪ್ರಪದ್ಯಂತೇ=ಹೊಂದುತ್ತಾರೋ, ಭಜನಮಾಡುತ್ತಾರೋ, ತಾನ್=ಆ ಜನರನ್ನು, ತಥೈವ=ಹಾಗೆಯೇ, ಅವರವರ ಸೇವಾನುಸಾರವಾಗಿಯೇ, ಅಹಂ=ನಾನು, ಭಜಾಮಿ=

ಸ್ವರ್ಗ ಮೋಕ್ಷ ಮೊದಲಾದ ಫಲಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತೇನೆ ವಾರ್ಧ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಸರ್ವಶಃ=ಎಲ್ಲಾ, ಮನುಷ್ಯಾಃ=ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ತ್ರೈವಿದ್ಯರೂ ಕೂಡ ಮಮ=ನನ್ನ, ವರ್ತಮಾ=ಮಾರ್ಗವನ್ನು, ಅನುವರ್ತಂತೇ=ಅನುಸರಿಸುತ್ತಾರೆ || ೧೧ ||

ಹೀಗೆಯೇ ಯಥಾ ಎಂಬ ವಾಕ್ಯವು ಸಾಕ್ಷಾತ್ ಪ್ರಕೃತಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟದ್ದಾಗಿ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಶಂಕಾಂತರವನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ನ ಚ ಮದ್ಭಜನಮಾಶ್ರೇಣ ಮುಕ್ತಿರ್ಭವತ್ಯನ್ಯದೇವತಾದಿರೂಪೇಣ || (೨) ತಥಾಽಪಿ | ಸರ್ವೇಷಾಮಾನುರೂಪೇಣ ಫಲಂ ದದಾಮಿತ್ಯಾಹ | ಯೇ ಯಥೇತಿ || (೩) ಸೇವಯಾಮಿ ಫಲದಾನೇನ ನ ತು ಗುಣಭಾವೇನ || (೪) ಕಥಮಯಂ ವಿಶೇಷ ಇತ್ಯತ ಆಹ | ಮಮ ವರ್ತೇತಿ || (೫) ಅನ್ಯದೇವತಾ ಯಜಂತೋಽಪಿ ಮಮ ವತ್ತ್ವೇನಾನುವರ್ತಂತೇ | ಸರ್ವಕರ್ಮಕರ್ತೃತ್ವಾದ್ಭೋಕ್ತೃತ್ವಾಚ್ಚ ಮಮ || (೬) ಯೇಽಸ್ಯನ್ಯದೇವತಾಭಕ್ತಾ ಇತಿ ಹಿ ವಕ್ಷ್ಯತಿ | ಯೋ ದೇವಾನಾಂ ನಾಮಧಾ ಏಕ ಏವೇತಿ ಶ್ರುತಿಃ | ಭಗವಾನೇವ ಚ ತತ್ರಾಭಿಧೇಯತೇ | ಅಜಸ್ಯ ನಾಭಾವ- ದ್ಯೇಕಮರ್ಪಿತಮಿತಿ ಲಿಂಗಾತ್ || ೧೧ ||

ಅ || (೧) ನಾಮುಪಾಶ್ರಿತಾಃ ಮದ್ಭಾವಮಾಗತಾಃ ಎಂಬ ಉಕ್ತಿಯಿಂದ ಇತರ ದೇವತಾದಿಗಳ ರೂಪದಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಸೇವಾಮಾತ್ರ ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ ತ್ರೈವಿದ್ಯರೂ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಶಂಕಿಸಿಕೊಡದು (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಸರ್ವಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ತಿಳಿದು ಇತರ ದೇವತೆಗಳನ್ನೂ ಪಿತೃಗಳನ್ನೂ ಪೂಜಿಸಿ ಕೊನೆಗೆ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಪಿಸುವುದು ಅನ್ಯದೇವತಾದಿರೂಪದಿಂದ ಭಗವದ್ಭಜನವೆನಿಸುತ್ತದೆ (೨) ಹಂಗಾದರೆ ತ್ರೈವಿದ್ಯರು ನನ್ನನ್ನು ಭಜನಮಾಡುವುದು ನಿರರ್ಥಕವೋ ಎಂದರೆ—) (ಯದ್ಯಪಿ ಅಂತಹವರಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ) ಆದರೂ (ಅವರವರಿಗೆ ಅಭಿಪ್ರೇತವಾದ ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತೇನೆ) (ಹೀಗಾದರೆ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನೂ ತ್ರೈವಿದ್ಯರಿಗೆ ಸ್ವರ್ಗ ಮೊದಲಾದ ಅಲ್ಪ ಫಲಗಳನ್ನೂ ಕೊಡತಕ್ಕ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ವೈಷಮ್ಯದೋಷವು ಬರುವುದು ಎಂದರೆ—) ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ತ್ರೈವಿದ್ಯರೂ ಅವರವರ ಸೇವೆಯನ್ನನುಸರಿಸಿಯೇ ಫಲವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತೇನೆ, ಎಂದು ಯೇ ಯಥಾ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೩) (ತಥೈವ ಭಜಾಮಿ ಹಾಗೆಯೇ ಸೇವಿಸುತ್ತೇನೆ, ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಭಜಾಮಿ=ಮೋಕ್ಷ ಸ್ವರ್ಗರೂಪವಾದ ಅವರವರ ಯೋಗ್ಯತಾನುಸಾರ ಫಲವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತೇನೆ ಅಪ್ರಧಾನನಾಗಿ ಅವರ ಅಧೀನನಾಗಿ ಕೊಡುವವನಲ್ಲ (೪) (ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಸೇವೆಗಿಂತ ಫಲದಲ್ಲಿ ವೈಷಮ್ಯಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದುದು ತ್ರೈವಿದ್ಯರ ಸೇವೆಯಲ್ಲಿ ಎಂತಹ ವಿಶೇಷವಿದೆ ಎಂದರೆ) ಮಮ ವರ್ತಮಾ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ (೫) ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಬೇರೆ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ಪೂಜಿಸಿದರೂ ತ್ರೈವಿದ್ಯರು ನನ್ನ ಮಾರ್ಗವನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸುತ್ತಾರೆ. ನಾನೇ ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನು, ಯಜ್ಞದಲ್ಲಿ ಕೊಡತಕ್ಕ ಹವಿಸ್ಸು ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ಣ್ಣುವವನು. (ಅಂದರೆ—ನಾನೇ ಸಮಸ್ತ ಯಜ್ಞಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುವವನು ಪ್ರೇರಕನು. ಇದನ್ನು ತಿಳಿದು ಭಗವದ್ಭಕ್ತರಾದ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ನಿಷ್ಕಾಮರಾಗಿ ನನ್ನನ್ನೇ ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೆ ತ್ರೈವಿದ್ಯರು ಭಗವತ್ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಯಥಾರ್ಥವಾಗಿ ತಿಳಿದವರಾಗಿ ಕರ್ಮಗಳ ಫಲವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸಿಕೊಂಡು ಬೇರೆ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೆ ಹೀಗೆ ಸೇವೆಯಲ್ಲಿ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯವಿದ್ದರಿಂದ ಫಲದಲ್ಲಿಯೂ ತಾರತಮ್ಯವಿದೆ (೬) (ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಹೀಗೆ ಅಭಿಪ್ರಾಯವೆಂದು ಹೇಗೆ

ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ—) (1) ಯಾರು ಬೇರೆ ದೇವತೆಗಳ ಭಕ್ತರೋ ಎಂದು ಮುಂದಕ್ಕೆ ಹೇಳುವರು. (2) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸರ್ವನಾಮಗಳೂ ಇದ್ದುದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಮಂತ್ರಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೇ ಹೇಳುವುದರಿಂದ (ಇಂದ್ರ ಮೊದಲಾದ ನಾಮವುಳ್ಳ ಮಂತ್ರಗಳಿಂದ ಕೊಟ್ಟ ಹವಿಸ್ಸು ಮೊದಲಾದುದನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಉಣ್ಣುತ್ತಾನೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—) (1) ಒಬ್ಬನೇ ಸಮಸ್ತದೇವತೆಗಳ ನಾಮಧಾರಕನೋ ಎಂದು ವಿಶ್ವಕರ್ಮ ಸೂಕ್ತವು (ಅಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಕರ್ಮನೇ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ, ಎಂದರೆ—) ಆ ವಿಶ್ವಕರ್ಮಸೂಕ್ತದಲ್ಲಿ ಸೃಷ್ಟಾಶ್ರಯ ಎಲ್ಲಾ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ಶ್ರೀ ಹರಿಯೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ (ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ) ಶ್ರೀಹರಿಯ ನಾಭಿಯಲ್ಲಿ ಸರ್ವಾಧಾರವಾದ ಒಂದು ವಸ್ತುವು (ಕಮಲವು) ಇದೆ, ಎಂಬ ಪದ್ಯನಾಭತ್ತಲಿಂಗ ದಿಂದ ವಿಶ್ವಕರ್ಮ ಎನಿಸಿಕೊಂಡವನು ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವೇ ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯವಾಗುತ್ತದೆ || ೧೧ ||

ಗೀ || ಕಾಂಕ್ಷಂತಃ ಕರ್ಮಣಾಂ ಸಿದ್ಧಿಂ ಯಜಂತ ಇಹ ದೇವತಾಃ |

ಕ್ಷಿಪ್ರಂ ಹಿ ಮಾನುಷೇ ಲೋಕೇ ಸಿದ್ಧಿರ್ಭವತಿ ಕರ್ಮಜಾ || ೧೨ ||

ಅ || (ನಾನೇ ಸಮಸ್ತ ಯಜ್ಞಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುವವನು, ಪ್ರೇರೇಪಿಸುವವನು ಇದನ್ನು ತಿಳಿದು ಕೊಂಡು ಭಗವದ್ಭಕ್ತರು ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ತೊರೆದವರಾಗಿ ನನ್ನನ್ನೇ ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೆ ತ್ರೈವಿದ್ಯರಾದರೂ ಈ ತತ್ವವನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ) ಕರ್ಮಣಾಂ = ಕರ್ಮಗಳ, ಸಿದ್ಧಿಂ = ಸಂಪದಾದಿ ಫಲವನ್ನು, ಕಾಂಕ್ಷಂತಃ = ಅಪೇಕ್ಷಿಸುವವರಾಗಿ, ಇಹ = ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ, ದೇವತಾಃ = ತನಗಿಂತ ಬೇರೆಯಾದ ರುದ್ರಾದಿದೇವತೆಗಳನ್ನು, ಯಜಂತೇ = ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೆ (ಯಜ್ಞಾದಿಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುವವನೆಂದು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆಂದರೆ—) ಹಿ = ಯಾವಕಾರಣದಿಂದ, ಮಾನುಷೇ ಲೋಕೇ = ಮನುಷ್ಯಲೋಕದಲ್ಲಿ, ಕರ್ಮಜಾ ಸಿದ್ಧಿಃ = ಬೇರೆ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ಮಾಡಿದ ಯಜ್ಞಾದಿಕರ್ಮಗಳಿಂದ ಉಂಟಾಗುವ ಫಲವು, ಕ್ಷಿಪ್ರಂ = ಶೀಘ್ರವಾಗಿ, ಭವತಿ = ಆಗುತ್ತದೋ, (ಅದುದರಿಂದ ನನ್ನ ವಾರ್ಗವನ್ನು ನುಸರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಯಜ್ಞಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುವುದರಿಂದಲೇ ಅದರ ಫಲವು ಯಜಮಾನನಿಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ.) ಅಥವಾ (ತ್ರೈವಿದ್ಯರು ರುದ್ರಾದಿದೇವತೆಗಳನ್ನು ಪೂಜಿಸುವವರಾದುದರಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ರುದ್ರಾದಿದೇವತೆಗಳನ್ನು ಪೂಜಿಸುವ ಯಜ್ಞಕರ್ಮಗಳ ಫಲವನ್ನು ಅಪೇಕ್ಷಿಸುವ ತ್ರೈವಿದ್ಯರು ಕೊನೆಗೆ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಆ ಕರ್ಮವನ್ನು ಸಮರ್ಪಿಸಿ ವೈಷ್ಣವವಾರ್ಗವನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸುತ್ತಾರೆ ಏಕೆಂದರೆ ಕರ್ಮದಿಂದ ಫಲವು ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಆಗುತ್ತದೆ || ೧೨ ||

ಭಾ || (೧) ಕೌತೋ ಮಮ ವತ್ಸಾನ್ವತರ್ತಂತೇ | ಕ್ಷಿಪ್ರಂ ಹಿ || (೨) ಅತ ಏವ ಹಿ ಫಲಪ್ರಾಪ್ತಿಃ | ತಸ್ಮಾತ್ತೇ ಧನಸನಯ ಇತಿ ಶ್ರುತಿಃ || ೧೨ ||

ಅ || (೧) (ಮಮ ವತ್ಸಾನ್ವತರ್ತಂತೇ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸಮಸ್ತಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನು, ಸಮಸ್ತಯಜ್ಞಾದಿಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುವವನೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಜೀವರು ಅಸ್ತುತಂತ್ರರೆಂದು ಕಂಡದ್ದಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸಮಸ್ತಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ) ಮಮ ವತ್ಸಾನ್ವತರ್ತಂತೇ ಎಂದು ಯಜ್ಞಾದಿಗಳನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಭೋಗಿಸುವವನೆಂದು ಯಾವುದು ಹೇಳಿಯದೋ, ಅದು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ, ಎಂದರೆ - ಕ್ಷಿಪ್ರಂ ಹಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. (೨) ಕರ್ಮದಿಂದ ಶೀಘ್ರದಲ್ಲಿ ಫಲಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ ಆ ಫಲಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಪರಮಾತ್ಮನು ಭೋಗಿಸುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದಲೇ ಆಗುತ್ತದೆ. (ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಕೂಡಲಾರದು.)

(ಇಲ್ಲಿ ಹಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸೂಚಿತವಾದ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ತದ್ಗ ಇಮೇ ವೀಣಾಯಾಂ
ಗಾಯಂತಿ ಏತಂ ತೇ ಗಾಯಂತಿ ತಸ್ಮಾತ್ತೇ ಧನಸನಯಃ ಯಾವ ಈ ಗಾಯಕರು ವೀಣೆಯಲ್ಲಿ
ರಾಜಾದಿಗಳನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ಗಾಯನಮಾಡುತ್ತಾರೋ, ಅವರು ರಾಜಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಂತರ್ಗತನಾದ ಶ್ರೀಹಂ
ಯನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿಯೇ ಗಾನಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಆದುದರಿಂದ ಅವರು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಧನಾದಿಗಳನ್ನು ಹೊಂದು
ತ್ತಾರೆ. (ಫಲಪ್ರದೋ ವಾಸುದೇವೋಽಖಿಲಸ್ಯ ಎಂದು ಪ್ರಮಾಣವು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಯಜ್ಞಭೋಕ್ತ
ನಾಗಿದ್ದರಿಂದ ಅವನಿಂದ ಫಲಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ಕೂಡದೆಹೋಗುವುದು, ಎಂದು ಛಾಂದೋಗೋಪನಿಷತ್ತು. || ೧೨ ||

ಹೀ— ತ್ರೈವಿದ್ಯರಿಗೂ ಮೋಕ್ಷವು ಲಭಿಸುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ನಿನ್ನ ನ್ನು ಪಾಸನಮಾಡತಕ್ಕ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ
ವಿಶೇಷವೇನಿದೆ? ಎಂದರೆ—ಯೇ ಯಥಾ ಎಂದು ಅದರಲ್ಲಿ ನಮಸ್ಕಾರಮಾಡಿದವರಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ
ಮಾಡುತ್ತೇನೆ. ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು
ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ತಥೈವ ಭಜಾಮಿ | ತದನುಸಾರಿಫಲಪ್ರದಾನರೂಪೇಣ || (೨) ಅನ್ಯದೇವ-
ತಾಯಾಜಿನಾಮಸಿ ಮತ್ಪ್ರಮುಖಾರ್ಣೇನ ವೈಷ್ಣವಮಾರ್ಗಾನುಮರ್ತನೇನೈವ ಸಮ್ಯಕ್
ಫಲಂ ಭವತಿ (೩) ಅನ್ಯದೈವತಪೂಜಾಃಪಿ ಯಸ್ಮಿನ್ನಂತೇ ಸಮರ್ಪಿತಾ | ಸ್ವರ್ಗಾದಿ-
ಫಲಹೇತುಃ ಸ್ಯಾನ್ನಾನ್ಯಥಾ ತಂ ಭಜೇದ್ಧ (ಹ) ರಿಮಿತ್ಯಾಗ್ನೇಯೇ || ೧೧, ೧೨ ||

ಅ || (೧) ಅವರವರ ಯೋಗ್ಯತಾನುಸಾರ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸುತ್ತೇನೆ ಆ ಸೇವೆಗೆ ಸರಿಯಾದ
ಫಲವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತೇನೆ. (ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ತ್ರೈವಿದ್ಯರಿಗೂ ಫಲವು ಒಂದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ
ಸೇವಾನುಸಾರವಾಗಿಯೇ ಫಲವನ್ನು ಕೊಡುವುದು. ಸೇವೆಯಲ್ಲಿಯೇ ವೈಷಮ್ಯವಿದೆ. (೨) ತ್ರೈವಿದ್ಯರು
ಶ್ರೀಹರಿಯ ಮಾರ್ಗವನ್ನು ಅನುಸರಿಸುವವರು ಎಂದಾದರೆ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ತ್ರೈವಿದ್ಯರಿಗೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವು
ಇಲ್ಲದೆ ಹೋಗುವುದು, ಎಂದರೆ—) ಇತರರಾದ ರುದ್ರಾದಿದೇವತೆಗಳನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ಯಜ್ಞ ಮಾಡುವವರೂ
ಕೊನೆಗೆ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಪಿಸಿ ವೈಷ್ಣವಮಾರ್ಗವನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿದರೇ ಅವರಿಗೆ ಸಮ್ಯಕ್-ಫಲವು ಉಂಟಾ
ಗುತ್ತದೆ (೩) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸ್ವೈತಿಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ರುದ್ರಾದಿಗಳನ್ನು ಪೂಜಿಸಿಯೂ
ಕೊನೆಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಪಿಸಿದರೆ—ಅದು ಸ್ವರ್ಗ ಮೊದಲಾದ ಫಲಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ. ಇಲ್ಲವಾದರೆ
ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಭಜಿಸಲಾರೆನು, ಎಂದು ಆಗ್ನೇಯಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ || ೧೧, ೧೨ ||

ಹೀ— ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ಸೇವಿಸದಿದ್ದರೆ ಫಲವು ಏಕೆ ಇಲ್ಲ ಎಂದರೆ—ಅಥವಾ ಜ್ಞಾನಿಗಳಂತೆ
ತ್ವೈವಿದ್ಯರಿಗೂ ಏಕೆ ಮಹಾಫಲವಿಲ್ಲ, ಎಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವರಿಗೂ ಹಿತನಾದುದರಿಂದ ಆತನನ್ನು
ಬಿಟ್ಟು ಬೇರೆ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ಯಜ್ಞ ಮಾಡುವುದರಿಂದ ಫಲಪ್ರಾಪ್ತಿಯೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾದ ಮೇಲೆ,
ಮಹಾಫಲವು ಹೇಗೆ ಸಿಗುವುದು, ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಚಾತುರ್ವರ್ಣ್ಯಂ ನುಯಾ ಸೃಷ್ಟಂ ಗುಣಕರ್ಮವಿಭಾಗಶಃ |

ತಸ್ಯ ಕರ್ತಾರಮಪಿ ಮಾಂ ವಿದ್ಧ್ಯ ಕರ್ತಾರಮವ್ಯಯಂ || ೧೩ ||

ಅ || ಚಾತುರ್ವರ್ಣ್ಯಂ = ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಕ್ಷತ್ರಿಯ ವೈಶ್ಯ ಶೂದ್ರರೆಂಬ ನಾಲ್ಕು ವರ್ಣಗಳ ಸಮೂಹವು,
ಗುಣಕರ್ಮವಿಭಾಗಶಃ = ಸತ್ತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳ ವಿಭಾಗದಿಂದಲೂ, ಕರ್ಮವಿಭಾಗದಿಂದಲೂ,

(ಅಂದರೆ ಅರವರಿಗೆ ಯೋಗ್ಯಗಳಾದ ಗುಣಗಳಿಂದಲೂ ಕರ್ಮಗಳಿಂದಲೂ ಕೂಡಿದ್ದಾಗಿಯೇ) ಮಯಾ = ನನ್ನಿಂದ, ಸೃಷ್ಟಂ = ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಆವ್ಯಯಂ = ನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವ, ಮಾಂ = ನನ್ನನ್ನು, ತಸ್ಯ = ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿನಾಲ್ಕು ವರ್ಣಗಳಿಗೆ, ಕರ್ತಾರಂ = ಸೃಷ್ಟಿ ಮಾಡಿದವನನ್ನಾಗಿಯೂ ವಿದ್ವಿ = ತಿಳಿದುಕೊಂಡು, ಅಕರ್ತಾರಮಪಿ = ನನ್ನನ್ನು (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು) ಸೃಷ್ಟಿ ಮಾಡಿದವನು ಇನ್ನೊಬ್ಬನು ಇಲ್ಲವೆಂದೂ, ಅಥವಾ ಜೀವರಂತೆ ಕ್ಷೇರದಿಂದ ಸೃಷ್ಟಿ ಮಾಡತಕ್ಕವನಲ್ಲ, ಅದುದರಿಂದ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲದವನನ್ನಾಗಿಯೂ, ವಿದ್ವಿ = ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳು || ೧೩ ||

ಹೀ— ಚಾತುರ್ವರ್ಣ್ಯಂ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತಾ ತಾತ್ಪರ್ಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಅಹಮೇವ ಕರ್ತೇತ್ಯಾಹ | ಚಾತುರ್ವರ್ಣ್ಯಮಿತಿ || (೨) ಚತುರ್ವರ್ಣಸ-
ಮುದಾಯಃ | ಸಾತ್ತ್ವಿಕೋ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಃ | ಸಾತ್ತ್ವಿಕರಾಜಸಃ ಕ್ಷತ್ರಿಯಃ | ರಾಜಸ-
ತಾಮಸೋ ವೈಶ್ಯಃ | ತಾಮಸಃ ಶೂದ್ರ ಇತಿ ಗುಣವಿಭಾಗಃ || (೩) ಕರ್ಮವಿ-
ಭಾಗಸ್ತು ಶನೋ ದಮ ಇತ್ಯಾದಿನಾ ವಕ್ಷ್ಯತೇ || (೪) ಕ್ರಿಯಾಯಾಂ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯಾತ್
ಕರ್ತಾರಪ್ಯಕರ್ತಾ | ತಥಾಹಿ ಶ್ರುತಿಃ | ವಿಶ್ವಕರ್ಮಾ ನಿಮನಾ ಇತ್ಯಾದಿ | ತನು-
ವಿದ್ಯಾ ಕ್ರಿಯಾ ಕೃತಿರಿತಿ ಚ | ಸಾಧಿತಂ ಚೈತತ್ಪರಸ್ತಾತ್ || ೧೩ ||

ಅ || (೧) ನಾನೇ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡಿದವನು (ತ್ವೈವಿದ್ಯರೆಲ್ಲರೂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿಗಳ
ಲ್ಲಿಯೇ ಸೇರಿದವರಾದುದರಿಂದ ಸರ್ವರಿಗೂ ಪಿತನಾದ ನನ್ನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬೇರೆ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ದೇಶಿಸಿ
ಯಜ್ಞಮಾಡಿದರೆ ಮಹಾಫಲವು ಸರ್ವಧಾ ಲಭಿಸಲಾರದು, ಎಂದು) ಚಾತುರ್ವರ್ಣ್ಯಂ ಎಂಬುದರಿಂದ
ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ವರ್ಣಗಳು ನಾಲ್ಕುವಿಧ ಗುಣಗಳು ಮೂರು ವಿಧ ಆದಕಾರಣ ಆ ನಾಲ್ಕು ವರ್ಣಗಳಲ್ಲಿ
ಮೂರು ಗುಣವಿಭಾಗವು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ.) ನಾಲ್ಕು ವರ್ಣಗಳ ಸಮುದಾಯವು (ಸಾತ್ತ್ವಿಕಸಾತ್ತ್ವಿ-
ಕರು, ರಾಜಸಸಾತ್ತ್ವಿಕರು, ತಾಮಸಸಾತ್ತ್ವಿಕರು, ಎಂದು ಜನರು ಮೂರು ವಿಧರು) (ರಾಜಸಸಾತ್ತ್ವಿಕರಲ್ಲಿಯೇ
ಈ ವಿಭಾಗವು) ಸಾತ್ತ್ವಿಕನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು (ಸತ್ಯಗುಣವು ಹೆಚ್ಚು ಇದ್ದು ರಜೋಗುಣವಿರುವವರು
ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು) ಸಾತ್ತ್ವಿಕರಾಜಸನು ಕ್ಷತ್ರಿಯನು (ಸ್ವಲ್ಪ ಸತ್ಯಗುಣ ಹೆಚ್ಚು ಇದ್ದು ರಜೋಗುಣವಿ-
ರುವವರು ಕ್ಷತ್ರಿಯರು) ರಾಜಸತಾಮಸನು ವೈಶ್ಯನು (ತಮೋಗುಣಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿಗೆಯಾಗಿ ಸತ್ಯ
ಗುಣಕ್ಕೆ ಸಮವಾಗಿ ರಜೋಗುಣದಿಂದ ಕೂಡಿದವರು ವೈಶ್ಯರು) ತಾಮಸನು ಶೂದ್ರನು. (ರಜೋ-
ಗುಣಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ತಮೋಗುಣವಿರುವವನು, ಶೂದ್ರನು) ಹೀಗೆ ಗುಣವಿಭಾಗಪ್ರಯುಕ್ತನಾದುದು
ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿ ವರ್ಣವು, (೩) ಕರ್ಮವಿಭಾಗವನ್ನು ತನೋ ದಮಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ೧೮ನೇ ಅಧ್ಯಾಯ
ದಲ್ಲಿ ಹೇಳುವರು. (ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿ ನಾಲ್ಕು ವರ್ಣಗಳನ್ನು ನೀನು ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡಿದ್ದೆಂದಾದರೆ—
ಜೀವರಂತೆ ನೀನೂ ಕರ್ತನಾದುದರಿಂದ ಜೀವರಂತೆ ನಿನಗೂ ಕರ್ಮಲೇಖವು ಬರಬೇಕಾಗುವುದು
ಎಂದರೆ—ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಕರ್ಮಲೇಖವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೇತುವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ತಸ್ಯ
ಕರ್ತಾರಂ ಎಂಬುದರಿಂದ) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಕ್ರಿಯೆಯಲ್ಲಿ ಜೀವರ ಕ್ರಿಯೆಗಿಂತ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯವಿದ್ದುದರಿಂದ
ಕರ್ತನಾದಾಗ್ಯೂ ಅಕರ್ತಾ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದಕಾರಣ ಕರ್ಮಲೇಖವಿಲ್ಲ. (೪) (ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯವು
ಹೇಗೆಂದರೆ—) ಅದನ್ನು ಹೇಳತಕ್ಕ ವೇದವಿದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಜಗತ್ತನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡುವವ
ನಾದಾಗ್ಯೂ ಅಲ್ಲಿ ಅಭಿನಿವೇಶ (ಯಾವುದರಿಂದ ವಸ್ತುವು ಸಿಗುವ ಪರ್ಯಂತ ಮನಸ್ಸು ಕಳವಳಹೊಂದಿ
ಕೊಂಡು ಇರುತ್ತದೋ ಅದು ಅಭಿನಿವೇಶವು) ಇಲ್ಲದವನು ಇತ್ಯಾದಿ. (ರೀತ್ಯಂತರದಿಂದಲೂ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯ

ವನ್ನು ಪುರಾಣವಾಕ್ಯದಿಂದ ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ—) ವಿದ್ಯಾರೂಪವಾದುದು ಯಾವುದು ಕ್ರಿಯೆಯೋ, ಆದ ರಿಂದ ಕೂಡಿದ ಆಕಾರವು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಶರೀರವು (ಈ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಜ್ಞಾನಾ ತ್ವಕತ್ವತ್ವವಿರುವ ಆಕಾರವು ಇದೆ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಜೀವರಿಗೆ ಇರುವ ಕರ್ತೃತ್ವವು ಅಹಂಕಾರ ರೂಪವಾದುದು ಏವಂಚ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜ್ಞಾನಾತ್ಮಕತ್ವತ್ವವುಳ್ಳವನಾದುದರಿಂದ ಕರ್ತನೆಂದೂ, ಜೀವರಂತೆ ಅಹಂಕಾರಕತ್ವತ್ವವಿಲ್ಲದವನಾದುದರಿಂದ ಅಕರ್ತಾ ಎಂದೂ ಅನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಹೀಗೆ ವೈಲ ಕ್ಷಣ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕು (ಕ್ರಿಯೆಯು ಮಿಥ್ಯೆಯಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಕರ್ತನಾದಾಗ್ಯೂ ಅಕರ್ತಾ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ, ಎಂಬ ಪರಮಾಖ್ಯಾನವನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ -) ಶ್ರೀಹರಿಯ ಕ್ರಿಯೆಯು ಸತ್ಯವೆಂಬುದು ಎರಡನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಸಾಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ || ೧೩ ||

ಹೀ—ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಭಜಿಸದೆ ಫಲವು ಏಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದರೆ—ಭಗವಂತನು ಪಿತನಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತವೇ ಅವನ ಸೇವಾದಿಗಳನ್ನೇ ಮಾಡತಕ್ಕದಾವಶ್ಯಕವೆಂದು ಚಾತುರ್ವರ್ಣ್ಯಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕ ದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಇಲ್ಲಿ ಗುಣಗಳು ಮೂರೆಂದು ಹೇಳುವುದರಿಂದ ನಾಲ್ಕು ಜಾತಿಗೆ ಈ ಮೂರು ಗುಣವಿಭಾಗವು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಸತ್ವಸತ್ವಾಧಿಕರಜೋ ರಜೋಭಿಸ್ತಮಸಾ ತಥಾ | ವರ್ಣಾ ವಿಭಕ್ತಾಶ್ಚತ್ತಾರಃ
ಸಾತ್ವಿಕಾ ಏವ ವೈಷ್ಣವಾ ಇತಿ ಚ || (೨) ಕರ್ಮವಿಭಾಗಂ ಶನೋ ದಮಾ ಇತ್ಯಾ-
ದಿನಾ ವಕ್ಷ್ಯತಿ || (೩) ವೈಷ್ಣವಾಃ ಸಾತ್ವಿಕಾ ಏವ ತಾಮಸಾ ಏವ ಚಾಸರೇ | ದೌ-
ರ್ಲಭ್ಯಮುಲಭತ್ತೇನ ತೇಷಾಂ ವರ್ಣಾದಿಭಿನ್ನತೇತಿ ಚ || ೧ ||

ಅ || (೧) (ಸಾತ್ವಿಕರು, ರಾಜಸರು, ತಾಮಸರೆಂದು ಜೀವರು ಮೂರು ವಿಧರು ಅದರಲ್ಲಿ ದೇವತೆ ಗಳು ಸಾತ್ವಿಕರೇ ಅಸುರರು ತಾಮಸರೇ ರಾಜಸರಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಚಾತುರ್ವರ್ಣ್ಯವು ಕೂಡುವುದರಿಂದ ರಾಜಸರ ವಿಚಾರವು. ಆ ರಾಜಸರು (1) ರಾಜಸ ಸಾತ್ವಿಕರು (ಮುಕ್ತಿಯೋಗ್ಯರು) (2) ರಾಜಸ ರಾಜಸರು, (3) ರಾಜಸ ತಾಮಸರು (ನಿತ್ಯ ಸಂಸಾರಿಗಳು) ಎಂದು ಮೂರು ವಿಧರು ರಾಜಸ ಸಾತ್ವಿಕರಲ್ಲಿ ಈ ವಿಭಾಗವು ಆ ರಾಜಸಸಾತ್ವಿಕರಲ್ಲಿ (1) ಶುದ್ಧ ಸಾತ್ವಿಕರು, (2) ಸ್ವಲ್ಪ ರಜೋಗುಣದಿಂದ ಯುಕ್ತರಾದ ಸಾತ್ವಿಕರು, (3) ಸಮವಾದ ಸತ್ವಗುಣ ರಜೋಗುಣ ಯುಕ್ತರಾದ ಸಾತ್ವಿಕರು, (4) ಸತ್ವಗುಣದಿಂದ ಸ್ವಲ್ಪ ಕಡಿಮೆಯಾದ ತನೋಗುಣದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಸಾತ್ವಿಕರು, ಎಂದು ನಾಲ್ಕು ವಿಧರು ಇದನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಸತ್ವ, ಸತ್ವಾಧಿಕರಜಸ್ಸು, ರಜಸ್ಸು, ತಮಸ್ಸು, ಇವುಗಳಿಂದ ವಿಭಕ್ತಗಳಾದವುಗಳು ನಾಲ್ಕು ವರ್ಣಗಳು (ಅಂದರೆ ರಾಜಸ ಸಾತ್ವಿಕರಲ್ಲಿ ಸಾತ್ವಿಕನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು. ಸತ್ವಗುಣವು ಹೆಚ್ಚು, ರಜೋಗುಣ ಕಡಿಮೆಯುಳ್ಳವನು ಕ್ಷತ್ರಿಯನು ಸಮವಾದ ಸತ್ವಗುಣರಜೋಗುಣ ಗಳುಳ್ಳವನು ವೈಶ್ಯನು ರಜೋಗುಣದಿಂದ ಹೆಚ್ಚು ತನೋಗುಣಗಳುಳ್ಳವನು ಶೂದ್ರನು) ವೈಷ್ಣವರೇ ಸಾತ್ವಿಕರು. (ಸತ್ವಗುಣವೇ ಪ್ರಧಾನವಾಗಿ ಉಳ್ಳವರು) (ಸಾತ್ವಿಕತ್ವಾದಿಗಳು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ತ್ವಾದಿ ಪ್ರಯುಕ್ತಗಳಲ್ಲಿ) (೨) ಶನೋ ದಮಾಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಕರ್ಮವಿಭಾಗವನ್ನು ಹೇಳುವರು. (೩) (ವೈಷ್ಣವರೇ ಸಾತ್ವಿಕರು ಎಂದಾದರೆ—ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ಸಾತ್ವಿಕರು ಇದಮೊದಲಾದ ಉಕ್ತಿಗೆ ಕಾರಣವು ಯಾವುದು? ಎಂದರೆ) ವೈಷ್ಣವರು ಸಾತ್ವಿಕರೇ ವೈಷಿಗಳು ತಾಮಸರೇ. ಶೂದ್ರಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ವಿಸ್ತೃತಭಕ್ತಿಯುಳ್ಳವರು ಬಹು ದುರ್ಲಭರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ವಿಸ್ತೃತಭಕ್ತಿಯುಳ್ಳವರು ಬಹು ಮಂದಿ ಇರುತ್ತಾರೆ, ಆದಕಾರಣ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರೇ ಸಾತ್ವಿಕರು ಇತ್ಯಾದಿ ರೂಪದಿಂದ ಸಾತ್ವಿಕತ್ವಾದಿಗಳನ್ನು ವರ್ಣ ಆಶ್ರಮಗಳ ಭೇದದಿಂದ ಭೇದವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು || ೧ ||

ಹೀ— ಸಾತ್ವಿಕತ್ವಾದಿಗಳು ಹೇಗೆ ಕೇವಲ ಬ್ರಾಹ್ಮಣತ್ವಾದಿ ಜಾತಿಯ ಲಕ್ಷಣವಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಶಮಾದಿಗಳೂ ಕೇವಲ ಬ್ರಾಹ್ಮಣತ್ವಾದಿ ಜಾತಿಯ ಲಕ್ಷಣವಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೇನೇ ಶಮದಮಾದಿಗಳು ಎಂಬವಲ್ಲಿ ಸ್ತುತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಸ್ವಾಭಾವಿಕೋ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿಃ ಶಮಾದ್ಯೈರೇವ ಭಿದ್ಯತೇ | ಯೋನಿಭೇದಕ್ಕು-
ತೋ ಭೇದೋ ಜ್ಞೇಯ ಔಪಾಧಿಕಸ್ತ್ವಯಂ || (೨) ವಿಷ್ಣು ಭಕ್ತಿಶ್ಚಾ(ಸ್ತ್ವ)ನುಗತಾ
ಸರ್ವವರ್ಣೇಷು ವಿಶ್ವತಃ | ಅರಭ್ಯ ಹೀಯತೇಽಥಾಪಿ ಭೇದಃ ಸ್ವಾಭಾವಿಕಸ್ತತಃ |
ಇತಿ ನಾರದೀಯೇ || (೩) ಕರ್ತಾಃಪಿ ಭಗವಾನಿಷ್ಟುರಕರ್ತೇತಿ ಚ ಕಥ್ಯತೇ | ತಸ್ಯ
ಕರ್ತಾ ಯತೋ ನಾನ್ಯಃ ಸ್ವತಂತ್ರತ್ವಾತ್ಪರಾತ್ಮನ ಇತಿ ಚ || (೪) ಅಸಿಶಬ್ದೋ
ಗುಣಸಮುಚ್ಚಯಾರ್ಥಃ | ಕರ್ತಾ ಮೇ ನಾಸ್ತೀತ್ಯಪಿ ವಿಧೀತಿ || ೨ || || ೧೩ ||

ಅ || (೧) ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿಗಳು ಶಮದಮಾದಿಗಳಿಂದಲೇ ಯುಕ್ತರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ
(ಅಂದರೆ ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೇನೇ ಶಮದಮಾದಿಗುಣಗಳು ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಕ್ಷತ್ರಿಯರಿಗೇನೇ
ಶೌರ್ಯಾದಿಗುಣಗಳು. ಯೋನಿಭೇದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಭೇದವು ಔಪಾಧಿಕವು (ಅಂದರೆ-ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಸ್ತ್ರೀಯರಲ್ಲಿ
ಹುಟ್ಟುವುದು ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಕಾರ ಹುಟ್ಟುವುದು ಔಪಾಧಿಕವು) (೨) ಶಮ ಎನಿಸಿದ ವಿಷ್ಣು ಭಕ್ತಿಯು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ
ನಿಗೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ಎಲ್ಲಾ ವರ್ಣಗಳಿಗೂ ಅವಶ್ಯಕವೇ (ಹೀಗೆಯೇ ದಮಾದಿಗುಣಗಳೂ ಎಲ್ಲರಿಗೂ
ಅವಶ್ಯಕವೇ) (ಕ್ಷತ್ರಿಯನು ಶಾಂತಚಿತ್ತನಾದರೆ ರಾಜ್ಯವೇ ಹಾಳಾಗುವುದು ಎಂದರೆ-ಈ ಶಮವು ಪ್ರಸಿದ್ಧ
ವಾದುದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ವಿಷ್ಣು ಭಕ್ತಿರೂಪವಾದ ಶಮವು) (ಶಮದಮಾದಿಗಳು ಕ್ಷತ್ರಿಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇದ್ದರೆ
ಇವನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು, ಇವನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಲ್ಲ, ಎಂದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿ ವರ್ಣಗಳ ಭೇದಜ್ಞಾನವು
ಹೇಗೆ ಉಂಟಾಗುವುದು? ಎಂದರೆ—) ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಲ್ಲಿ ಶಮದಮಾದಿಗಳು ಹೆಚ್ಚು ಇವೆ ಕ್ಷತ್ರಿಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ
ಕ್ರಮದಿಂದ ಕಡಿಮೆಯಾಗುತ್ತಾ ಬರುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ಶಮಾದಿಗಳು ಹೆಚ್ಚು ಇದ್ದರೆ ಇವನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನೆಂದೂ,
ಕಡಿಮೆ ಇದ್ದರೆ ಇವನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಲ್ಲ ಎಂದೂ ಸ್ವಾಭಾವಿಕನಾದ ವರ್ಣಭೇದವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು
(೩) (ನೀನು ಹೇಗೆ ಸರ್ವಕರ್ತನೋ ಹೀಗೆಯೇ ನಿನಗೂ(ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ನಿಗೂ)ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಕರ್ತನು ಇದ್ದಾನೋ
ಎನು? ಎಂದರೆ ತಸ್ಯ ಕರ್ತಾರಂ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ) ಅಲ್ಲಿ ಕರ್ತೃನಾದಾಗ್ಯೂ ಅಕರ್ತನೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳು.
ಕರ್ತೃವು ಮಾಯಿಕವಾಗಿದೆ, ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ತುತಿಯಿಂದಲೇ
ಅದರ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾದುದರಿಂದ ಅವನಿಗೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಕರ್ತನು
ಯಾವಕಾರಣದಿಂದ ಇಲ್ಲವೋ, ಅದುದರಿಂದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತನಾದಾಗ್ಯೂ ಅಕರ್ತಾ
ಎಂದೂ ಅನಿಸುತ್ತಾನೆ (೪) (ಇಂತಹ ಕರ್ತೃತ್ವ ಅಕರ್ತೃತ್ವಗಳಿಗೆ ವಿರೋಧವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ತಾ
ರಮಪ್ಯಕರ್ತಾರಂ ವಿಧಿ ಎಂಬಲ್ಲಿ ಅಪಿ ಶಬ್ದವು ವ್ಯರ್ಥವೆಂದರೆ—) ಅಪಿಶಬ್ದವು ಗುಣಸಮುಚ್ಚಯ
ಕ್ಕಾಗಿ ಅಂದರೆ ನನ್ನನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿ ಮಾಡಿದವನು ಇಲ್ಲ ಎಂದು ತಿಳಿ ಎಂಬ ಗುಣಸಮುಚ್ಚಯಕ್ಕಾಗಿ ||೧೩||

ಗೀ || ನ ಮಾಂ ಕರ್ಮಾಣಿ ಲಿಂಪಂತಿ ನ ಮೇ ಕರ್ಮಫಲೇ ಸ್ವೈಹಾ |

ಇತಿ ಮಾಂ ಯೋಽಭಿಜಾನಾತಿ ಕರ್ಮಭಿರ್ನ ಸ ಬದ್ಧ್ಯತೇ || ೧೪ ||

ಅ || ಮಾಂ=(ಜೀವರಿಗಿಂತ ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಕ್ರಿಯೆಗಳು ಇದ್ದುದರಿಂದ ಅಕರ್ತನಾದುದರಿಂದ) ನನ್ನನ್ನು,
ಕರ್ಮಾಣಿ=ಕರ್ಮಗಳು, ನ ಲಿಂಪಂತಿ=ಲೇಪಿಸುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಜಗದ್ರಕ್ಷಣಾದಿಗಳಿಂದ ಪುಣ್ಯವೂ

ಸಂಹಾರಾದಿಗಳಿಂದ ಪಾಪವೂ ನನಗೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲ) ಮೇ = ನನಗೆ, ಕರ್ಮಫಲೇ = ಕರ್ಮದಿಂದಂಟಾ ಗುವ ಫಲದಲ್ಲಿ, ಸ್ವಾಹಾ = ಇಚ್ಛೆಯು, ನ = ಇರುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಜೀವರಿಗೆ ಫಲವು ಸಿಗುವ ತನಕ ಮನಸ್ಸು ಕಳವಳ ಹೊಂದುತ್ತಿರುತ್ತದೆ. ಆದಕಾರಣ ಕರ್ಮಲೇಪವಿದೆ. ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಇಂತಹುದು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ.) ಇತಿ = ಹೀಗೆ, ಯಃ = ಯಾವಾತನು ಮಾಂ = ನನ್ನನ್ನು, ಅಭಿಜಾನಾತಿ = ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೋ, ಸಃ = ಆತನೂ. (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಕರ್ಮಲೇಪವಿಲ್ಲ, ಕರ್ಮಫಲದಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯೂ ಇರುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ತಿಳಿದವನೂ ಕೂಡ) ಕರ್ಮಭಿಃ = ಕರ್ಮಗಳಿಂದ, ನ ಬದ್ಧತೇ = ಬದ್ಧನಾಗುವುದಿಲ್ಲ, (ಹೀಗೆ ಇರಲು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ-ಕರ್ಮಬಂಧವಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧವಾಗುವುದು.) || ೧೪ ||

ಭಾ || (೧) ಅತ ಏವ ಚ ನ ಮಾಂ ಕರ್ಮಾಣಿ ಲಿಂಪಂತಿ | ಇತಶ್ಚ ನ ಲಿಂಪಂತೀತ್ಯಾಹ | ನ ಮೇ ಕರ್ಮಫಲೇ ಸ್ವಾಹೇತಿ || (೨) ಇಚ್ಛಾಮಾತ್ರಂ ತ್ವಸ್ತಿ ನತು ತತ್ರಾಭಿನಿ-
ವೇಶಃ || (೩) ತಚ್ಛೋಕ್ತಂ | ಆಕಾಂಕ್ಷಸ್ತಸ್ಮಿ ದೇವೋಸಾ ನೇಚ್ಛತೇ ಲೋಕವತ್ ಪರಃ | ನ ಹ್ಯಾಗ್ರಹಸ್ತಸ್ಯ ವಿಷ್ಣೋಜ್ಞಾನಂ ಕಾಮೋ ಹಿ ತಸ್ಯ ತ್ವಿತಿ || (೪) ನ ಚ ಕೇಚಿನ್ಮುಕ್ತಾ ಭವಂತೀತಿ ಕ್ರಮೇಣ ಸರ್ವಮುಕ್ತಿಃ || (೫) ತಥಾಹ ಶ್ರುತಿಃ | (1) ಜ್ಞಾತ್ವಾ ತಮೇನಂ ಮನಸಾ ಹೃದಾ ಚ ಭೂಯೋ ನ ನೃತ್ಯಮುಪಯಾತಿ ವಿದ್ವಾ-
ನಿತಿ | (2) ಕಥಂ ನಾ ಇತ್ಯಂತಾ ಇತ್ಯಂತವತ್ | (3) ಇತಿ ಹೋವಾಚೇತಿ || ೧೪ ||

ಅ|| (೧) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಜೀವರಿಗಿಂತ ವಿಲಕ್ಷಣಕ್ರಿಯೆಗಳು ಇದ್ದುದರಿಂದ ಜೀವರಂತೆ ಕರ್ತನಾಗದಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಕರ್ಮಗಳು ಲೇಪಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಜೀವರಿಗೆ ಕರ್ಮಲೇಪವಾಗಲಿಕ್ಕೆ ಫಲವು ಸಿಗುವ ಪರ್ಯಂತ ಮನಸ್ಸಿನ ಚಾಂಚಲ್ಯವು ಕಾರಣವು. ಅಂತಹ ಮನೋವಿಕ್ಲೇಪವು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಕರ್ಮಗಳು ಸಂಬಂಧಿಸುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ನ ಮೇ ಕರ್ಮಫಲೇ ಸ್ವಾಹಾ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಹಾಗಾದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ತನಗಾಗಿ ಫಲದಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಇತರರಿಗಾಗಿ ಇಚ್ಛೆಯು ಇದ್ದೇ ಇದೆ ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲವೆಂದದ್ದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ಇಚ್ಛೆಯು ಮಾತ್ರ ಇದೆ. ಕರ್ಮಫಲದಲ್ಲಿ ಅಭಿನವೇಶ (ಫಲವು ಸಿಗುವಪರ್ಯಂತ ಮನಶ್ಚಾಂಚಲ್ಯವಿಲ್ಲ (೩) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಇಚ್ಛಾಮಾತ್ರ ಇದ್ದರೂ ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಜನರಂತೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಇಚ್ಛಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಅಭಿನವೇಶವಿರುವುದಿಲ್ಲ. (ಆಗ್ರಹವಿಲ್ಲ) ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಜ್ಞಾನವು ಹೇಗೆ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನರೂಪವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಕಾಮವೂ ಅಭಿನವೇಶರೂಪವಾಗುವುದಿಲ್ಲ (೪) (ಇತಿ ಮಾಂ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ಹೀಗೆ ತಿಳಿದವನಿಗೆ ನ ನ ಬದ್ಧತೇ ಎಂದು ವರ್ತಮಾನಾರ್ಥಕಪ್ರತ್ಯಯದಿಂದಲೂ ಮದ್ಭಾವಮಾಗತಾಃ ಎಂದು ಭೂತಕಾಲಿಕ ಪ್ರತ್ಯಯದಿಂದಲೂ ಮುಕ್ತಿಯ ಫಲವೆಂದು ಹೇಳಿಯದೆ ಆದರಲ್ಲಿ ಏಕಜೀವವಾದಿಗಳು ಹೇಳುವ ಆಕ್ಷೇಪವನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸುತ್ತಾರೆ—) ಕೆಲವರು ಈಗ ಮುಕ್ತರಾಗುತ್ತಾರೆ ಕೆಲವರು ಹಿಂದೆ ಮುಕ್ತರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ, ಎಂಬ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಅತೀತಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ಕ್ರಮದಿಂದ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಮುಕ್ತಿಯಾಗಬೇಕಾಗುತ್ತಿತ್ತು. ಅಂತೂ ಈಗ ಸಂಸಾರವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು, ಎಂದು ಶಂಕಿಸಿಕೊಂಡದು (೫) (ಏಕೆಂದರೆ—) ಶ್ರುತಿಯು ಹೀಗೆ ಅಶಂಕಿಸಿಕೊಂಡು ನಿಷೇಧಿಸಿಯದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—(1) ಜ್ಞಾನಿಯು ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದಲೂ, ಬುದ್ಧಿಯಿಂದಲೂ ತಿಳಿದು ತಿರುಗಿ ಮರಣವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದು. (ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ) (2) ಭೂತಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ಸರ್ವರಿಗೂ ಮುಕ್ತಿಯಾಗಬೇಕಾಗುವುದೆಂದು ಏಕಜೀವವಾದಿಗಳ ಆಕ್ಷೇಪವಿದ್ದುದರಿಂದ ಇದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ, ಎಂದರೆ— ಜೀವರು ಅನಂತರಾಗಿರು

ತ್ತಾರೆ (ಎಂದು ಉತ್ತರವು.) (ಹಾಗಾದರೆ ಜೀವಾನಂತ್ಯಕ್ಕಿಂತಲೂ ಕಾಲವೂ ಕೂಡ ಅತಿಶಯವಾಗಿ ಅನಂತವಾಗಿದೆ. ತಥಾಚ ಜೀವನ ಅನಂತ್ಯಕ್ಕಿಂತಲೂ ಕಾಲಾನಂತ್ಯವು ಅಧಿಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅತೀತ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ಸರ್ವರಿಗೂ ಮುಕ್ತಿಯು ಆಗಿಯೇ ಆಗಬೇಕಾಗುವುದು, ಎಂಬುವ ಅಕ್ಷೇಪಕ್ಕೆ—) ಅನಂತ ವತ್ ಭಗವಂತನ ಅನಂತ್ಯದಂತೆ ಎಂದುತ್ತರವು ಅಂದರೆ—ಹೇಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಕಾಲಕ್ಷಣಗಳಿಂದಲೂ ಅತಿಶಯವಾಗಿ ಅನಂತನೋ, ಹಾಗೆ ಜೀವರು ಅನಂತರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ (3) ತಾನು ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಸಮ್ಮತಿಯಾಗಿ ವತ್ಸುಕಿಯು ಇತಿ ಹೋವಾಚ ಎಂಬ ಶ್ರುತ್ಯಂತರವನ್ನು ಹೇಳಿದೆ ಕಾಲಕ್ಷಣಾನಂತ್ಯ ಕ್ಕಿಂತಲೂ ಜೀವಾನಂತ್ಯವು ಹೆಚ್ಚು ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಅನಾಗತಾ ಅತೀತಾಶ್ಚ ಯಾವಂತಃ ಸಹಿತಾಃ ಪಕ್ಷಾಃ | ಅತೀತಾನಾಗತಾಶ್ಚೈವ ಯಾವಂತಃ ಪರಮಾಣವಃ | ತತೋಽಪ್ಯನಂತ ಗುಣಿತಾಃ ಜೀವಾನಾಂ ರಾಶಯಃ ಪೃಥಕ್ ಎಂಬ ಶ್ರುತ್ಯಂತರವನ್ನು ವತ್ಸುಕಿಯು ಹೇಳುತ್ತದೆ

ನಿ || (1) ಕ್ಷಣಾನಂತ್ಯಕ್ಕಿಂತಲೂ ಜೀವಾನಂತ್ಯವು ಹೆಚ್ಚಾದಕಾರಣ ಒಂದೊಂದು ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬೊಬ್ಬರಿಗೆ ಮುಕ್ತಿಯಾದರೂ ಜೀವರಿಗೆ ಸಮಾಪ್ತಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಹೀಗೆ ಇರಲು ಕಲ್ಪಾಂತರದಲ್ಲಿ ಕೆಲವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಮುಕ್ತಿಯಾದಾಗ ಸರ್ವರಿಗೆ ಸಮಾಪ್ತಿಯಾಗುವುದು ಹೇಗೆ? (2) ಕಲ್ಪ ವರ್ಷ ಮಾಸ ದಿನ ಗಳಿಗೆ ಕ್ಷಣಗಳ ಅನಂತ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ತಾರತಮ್ಯವು ಅನುಭವಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ || ೧೪ ||

ಸೀ—ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮಲೇಪವಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ—ನಾನೂ (ಅರ್ಜುನನೂ) ಜ್ಞಾನಿಯಾಗಿರುವುದರಿಂದ ನನಗೂ ಕರ್ಮಬಂಧಾಭಾವರೂಪವಾದ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಲೇ ಬೇಕೆಂದು ವಿಧಿಸಿದ್ದು ಏತಕ್ಕಂದರೆ—

ಗೀ || ಏವಂ ಜ್ಞಾತ್ವಾ ಕೃತಂ ಕರ್ಮ ಪೂರ್ವೈರಪಿ ಮುಮುಕ್ಷುಭಿಃ |

ಕುರು ಕರ್ಮೈವ ತಸ್ಮಾತ್ತ್ವಂ ಪೂರ್ವೈಃ ಪೂರ್ವತರಂ ಕೃತಂ || ೧೫ ||

ಅ || ಮುಮುಕ್ಷುಭಿಃ=ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆನಂದಾಧಿಕ್ಯವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಿರುವ ಪೂರ್ವೈರಪಿ=ಪೂರ್ವಿಕರಾದ ಜನಕ ಪ್ರಿಯವ್ರತ ಮೊದಲಾದ ರಾಜರಿಂದಲೂ ಕೂಡ, ಏವಂ=ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ, ಜ್ಞಾತ್ವಾಸಿ=ತಿಳಿದೂ ಕೂಡ, ಕರ್ಮ=ಕರ್ಮವು, ಕೃತಂ=ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ತಸ್ಮಾತ್=ಆದುದರಿಂದ, ತ್ವಂ=ನೀನು ಪೂರ್ವೈಃ ಪೂರ್ವತರಂ ಕೃತಂ=ಬಹು ಪ್ರಾಚೀನರು ಬಹು ಹಿಂದಿನ ಕಾಲ ವಸ್ಥಾರಂಭಿಸಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಬಂದ, ಕರ್ಮ=ಕರ್ಮವನ್ನು, ಕುರು ಏವ=ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಲೇ ಬೇಕು. (ಏವಂಚ ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಕೂಡ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆನಂದಾತಿಶಯವನ್ನು ಹೊಂದಲಿಚ್ಛಿಯಿಂದ ಮಾಡಿದಿಂದ ನೀನೂ ಮಾಡಲೇ ಬೇಕು) || ೧೫ ||

ಭಾ || (೧) ಏವಂ ಜ್ಞಾತ್ವಾಸಿ ಕರ್ಮಕರಣೇ ಆಚಾರೋಃಪ್ರಸ್ತೀತ್ಯಾಹ | ಏವಮಿತಿ ||

(೨) ಪೂರ್ವತರಂ ಕರ್ಮ ಪೂರ್ವಭಾವೀತ್ಯರ್ಥಃ

|| ೧೫ ||

ಅ || (೧) (ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮಗಳ ಲೇಪವು ಇಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ ಅರ್ಜುನನೂ ಜ್ಞಾನಿಯಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮಬಂಧವು ಇಲ್ಲದಿರುವಪ್ರಯುಕ್ತ ಕರ್ಮವನ್ನು ವಿಧಿಸಿದ್ದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ-ಜ್ಞಾನಿಗಳು) ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದಪ್ರಕಾರ ತಿಳಿದರೂ (ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆನಂದಾತಿಶಯವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಕ್ಕಾಗಿ)ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಶಿಷ್ಟಾಚಾರವೂ ಕೂಡ ಇದೆ, ಎಂದು ಏವಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕ

ದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (೨) (ಪೂರ್ವಃ ಕೃತಂ ಎಂಬುದರಿಂದಲೇ ಕರ್ಮವು ಅತಿ ಹಿಂದಿನದ್ದೆಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಪುನರುಕ್ತಿಯು ಎಂದರೆ-) ಅವರೂ ಕೂಡ ಅದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಪೂರ್ವಭಾವಿಯಾದ (ಪೂರ್ವಪರಂಪರೆಯಿಂದ ಬಂದ) ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ, ಎಂದರ್ಥವು. || ೧೫ ||

ಹೀ—ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ ಕರ್ಮಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಅದರಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಜಿಜ್ಞಾಸಾ ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕರ್ಮವು ದುರ್ಜ್ಞೇಯವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಕಿಂ ಕರ್ಮ ಕಿಮಕರ್ಮೇತಿ ಕವಯೋಽಪ್ಯತ್ರ ಮೋಹಿತಾಃ |

ತತ್ತೇ ಕರ್ಮ ಪ್ರವಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ಯಜ್ಞಾತ್ವಾ ಮೋಕ್ಷ್ಯಸೀಶುಭಾತ್ ||

|| ೧೬ ||

ಅ || ಕರ್ಮ = ಸತ್ಕರ್ಮವು, ಕಿಂ = ಯಾವುದು? ಅಕರ್ಮ = ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದಿರೋಣವೂ ವಿರುದ್ಧಕರ್ಮವೂ ಕೂಡ, ಕಿಂ = ಯಾವುದು? ಇತಿ = ಹೀಗೆ, ಅತ್ರ = ಈ ಕರ್ಮವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಕವಯೋಽಪಿ = ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಕೂಡ, ಮೋಹಿತಾಃ = ಸಂಶಯ ಭ್ರಮೆಗಳಿಂದ ಕೂಡಿರುತ್ತಾರೆ. ತತ್ = ಅದುದರಿಂದ, ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವಕಾರಣ, ಯತ್ = ಯಾವ ಕರ್ಮವನ್ನು, ಜ್ಞಾತ್ವಾ = ತಿಳಿದು ಅಶುಭಾತ್ = ಅಶುಭವಾದ ಸಂಸಾರಬಂಧದ್ದೆನೆಯಿಂದ, ಮೋಕ್ಷ್ಯಸೀ = ಬಿಡುಗಡೆ ಹೊಂದುತ್ತೀಯೋ, ತತ್ ಕರ್ಮ = ಅಂತಹ ಕರ್ಮವನ್ನು, ತೇ = ತಿಳಿಯಲಿಚ್ಛಿಸುವ ನಿನಗೆ, ಪ್ರವಕ್ಷ್ಯಾಮಿ = ಹೇಳುವೆನು. || ೧೬ ||

ಭಾ || ಕರ್ಮ ಕೌರ್ವಿತ್ಯುಕ್ತಂ | ತಸ್ಯ ಕರ್ಮಣೋ ದುರ್ವಿಜ್ಞೇಯತ್ವಮಾಹ ಸಮ್ಯಗ್-
ಕ್ತಂ | ಕಿಂ ಕರ್ಮೇತಿ || ೧೬ ||

ಅ || ಕುರು ಕರ್ಮೇವ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕಾದುದು ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಕರ್ಮವನ್ನು ತಿಳಿಯಲಿಚ್ಛಿಸುವ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅತಿದುಃಖದಿಂದ ತಿಳಿಯಲು ಶಕ್ಯವೆಂದು ಕಿಂ ಕರ್ಮ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. || ೧೬ ||

ಹೀ—ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಕರ್ತನೆಂದಾದರೆ ಆತನಿಗೂ ಕರ್ಮಲೇಷವು ಬರಬೇಕಾಗುವುದೆಂದರೆ—ನಮಾ ಎಂದು ೧೪ನೇ ಶ್ಲೋಕವು. ಅದರಲ್ಲಿ ನಮಾ ಎಂಬುವುದು ಸಿದ್ಧವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ತಿರುಗಿ ನಮಾ ಎಂಬ ಶಬ್ದವು ವಿಕೇಂದರೆ—

ತಾ || ಜೀವಾಭೇದವಿವೃತ್ಯರ್ಥಂ ಮಾಮಿತಿ ವಿಶೇಷಣಂ || ೧೪, ೧೫, ೧೬ ||

ಅ || ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಜೀವರಿಂದ ಅಭೇದವಿಲ್ಲವೆಂದು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಮಾ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು.

ವಿ || ಜೀವರಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಐಕ್ಯವನ್ನು ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಜೀವನನ್ನು ದ್ವೇಷಿಸಿ ನಮಾ ಕರ್ಮಾಣಿ ಲಿಂಪತಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೀಗೆ ಯಾವನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಎಂದು ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯು ಬರುವುದು ಅದನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಮಾ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು. ನಮಾ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು

ಹೀಗೆ ತಿಳಿಯಬೇಕು. ಜೀವನನ್ನು ಅಲ್ಲ. ಜೀವನಿಗೆ ಕರ್ಮಲೇಖವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಯಬಾರದು, ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದಲೇ ಮಾಂ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ || ೧೪, ೧೫, ೧೬ ||

ಹೀ—ಕರ್ಮಾದಿಗಳ ಸ್ವರೂಪಜ್ಞಾನವು ಅವಶ್ಯಕವೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

೧೪ || ಕರ್ಮಣೋ ಹ್ಯಪಿ ಬೋಧವ್ಯಂ ಬೋಧವ್ಯಂ ಚ ವಿಕರ್ಮಣಃ |

ಅಕರ್ಮಣಶ್ಚ ಬೋಧವ್ಯಂ ಗತನಾ ಕರ್ಮಣೋ ಗತಿಃ || ೧೫ ||

ಅ || ಕರ್ಮಣಃ = ಕರ್ಮದಶೆಯಿಂದ, ಅಕರ್ಮ = ಕರ್ಮಕರಣವನ್ನೂ, ವಿರುದ್ಧ ಕರ್ಮವನ್ನೂ, ಬೋಧವ್ಯಂ = ಬೇರೆ ಎಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ವಿಕರ್ಮಣಶ್ಚ = ನಿಷಿದ್ಧ ಕರ್ಮದ್ದೆಶೆಯಿಂದ ಬೋಧವ್ಯಂ = (ಕರ್ಮಾಕರ್ಮವನ್ನು ಬೇರೆ ಎಂದು) ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಅಕರ್ಮಣಶ್ಚ = ಅಕರ್ಮದ್ದೆಶೆಯಿಂದ, ಬೋಧವ್ಯಂ = ಕರ್ಮವನ್ನೂ, ವಿಕರ್ಮವನ್ನೂ ಬೇರೆ ಎಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಕರ್ಮಣಃ = ಕರ್ಮದ, ಗತಿಃ = ಜ್ಞಾನವು, ಗತನಾ = ಅತಿಕ್ರಮಿಸುವುದಾದುದು (ಅಂದರೆ ಕರ್ಮ, ವಿರುದ್ಧಕರ್ಮ, ಕರ್ಮಾಕರಣ ಇವುಗಳ ತತ್ವವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ಬಹಳ ಪ್ರಯಾಸವಿದೆ.) ಅಥವಾ ಕರ್ಮವೂ, ನಿಷಿದ್ಧ ಕರ್ಮವೂ ಅಕರ್ಮವೂ ಎಲ್ಲವೂ ನನ್ನಿಂದಲೇ (ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದಲೇ) ಆಗುತ್ತದೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು ಅಂದರೆ ಕರ್ಮಾದಿಗಳು ನಮ್ಮ ಅಧೀನಗಳಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೆಂದೇ ತಿಳಿಯಬೇಕು || ೧೬ ||

ಹೀ—ಹಾಗಾದರೆ—ಯಜ್ಞಾತ್ಮಾ ನೋಕ್ಷ್ಯಸೇ ತುಭಾತ್ ಎಂಬುವುದರಿಂದಲೇ ಕರ್ಮಾದಿಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ನೋಕ್ಷವನ್ನಿಚ್ಛಿಸುವವನು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂದು ಸಿಕ್ಕಿರುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ಕರ್ಮಣೋ ಹಿ ಎಂದು ಏಕೆ? ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ನ ಕೇವಲಂ ತಜ್ಞಾತ್ಮಾ ನೋಕ್ಷ್ಯಸೇ ಜ್ಞಾತ್ವೈವೇತ್ಯಾಶಯವಾನಾಹ |
ಕರ್ಮಣ ಇತಿ || (೨) ತಜ್ಞೋಕ್ತಂ | ಅಜ್ಞಾತ್ವಾ ಭಗವಾನನ್ಯಸ್ಯ ಕರ್ಮಾಕರ್ಮ-
ವಿಕರ್ಮಕಂ | ದರ್ಶನಂ ಯಾತಿ ಹಿ ಮುನೇ ಕುತೋ ಮುಕ್ತಿಶ್ಚ ತದ್ವಿನೇತಿ || (೩)
ಅಕರ್ಮ ಕರ್ಮಾಕರಣಂ | ಕರ್ಮಾಕರ್ಮಾನ್ಯದ್ವಿಕರ್ಮ ನಿಷಿದ್ಧಂ ಕರ್ಮ ಬಂಧ-
ಕತ್ವಾತ್ | ತತೋ ವಿವಿಚ್ಛ ಕರ್ಮಾದಿ ಬೋಧವ್ಯಮಿತ್ಯಾದಿ || (೪) ನ ಚ ಶಾಪಾ-
ದಿನಾ ಕವಯೋಃಸ್ಯತ್ರ ನೋಹಿತಾಃ | ಅಶಕ್ಯಂ ಚೈತಜ್ಞಾತುಮಿತ್ಯಾಹ | ಗತ-
ನೇತಿ || ೧೬ ||

ಅ || (೧) ಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ತಿಳಿಯೋಣಮಾತ್ರದಿಂದ ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆಂದು ಅರ್ಥವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಜಿನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಂಡೇ ಮುಕ್ತನಾಗುವಿ, ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಕರ್ಮಣಃ ಎಂದು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ. (೨) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ಕರ್ಮ ಅಕರ್ಮ ವಿಕರ್ಮಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ ಇರುವ ಯಾವ ಜನರಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ದೈಗೋಚರನಾಗುತ್ತಾನೆ? (ಯಾರಿಗೂ ದೈಗೋಚರನು ಆಗಲಾರನು) ಅವುಗಳನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳದೆ ಮುಕ್ತಿಯು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದು. (೩) ಅಕರ್ಮ = ಕರ್ಮ ಮಾಡದಿರುವುದು ಕರ್ಮ ಅಕರ್ಮಗಳಿಂದ ಬೇರೆಯಾದುದು ವಿಕರ್ಮ ಅಂದರೆ ನಿಷಿದ್ಧಕರ್ಮವು (ವಿಕರ್ಮಕ್ಕೆ ನಿಷಿದ್ಧತ್ವವು ಹೇಗೆಂದರೆ—) ವಿಕರ್ಮವು ಸಂಸಾರ ಬಂಧಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗಿರುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ವಿಕರ್ಮದ್ದೆಶೆಯಿಂದ ಕರ್ಮಾಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬೇರೆ ಎಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಕರ್ಮದ್ದೆಶೆಯಿಂದ ವಿಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಭಿನ್ನವೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು.

ಅಕರ್ಮದ್ವಿತಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನೇ ಭಿನ್ನವೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು. (೪) (ಹಾಗಾದರೆ ಕವಯೋಃ ಪೃತ್ವ ನೋಹಿತಾಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಕರ್ಮಾದಿಗಳು ದುರ್ಜ್ಞೇಯಗಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ತಿರುಗಿ ಗಹನಾ ಕರ್ಮಣಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಏತಕ್ಕಿಂದರೆ— ಶಾಪ ಮೊದಲಾದ ಕಾರಣಗಳಿಂದ ಕವಿಗಳು ಕರ್ಮವಿಷಯ ದಲ್ಲಿ ಮೋಹವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ; (ಅಂದರೆ ಶಾಪಾದಿಗಳ ನಿಮಿತ್ತದಿಂದ ಕರ್ಮಗಳು ದುರ್ಜ್ಞೇಯಗಳು ಆಗಲಾರವು) ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿಯೇ ಈ ಕರ್ಮಸ್ವರೂಪವನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದು ಅಶಕ್ಯವೇ ಆಗಿದೆ ಎಂದು ಗಹನಾ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ಕರ್ಮಾಪಿ ನೋ ಮತ್ತ ಇತಿ ಬೋದ್ಧವ್ಯಮಿತ್ಯಾದಿ || ೧೭ ||

ಅ || ಕರ್ಮವೂ ಕೂಡ ನಃ=ನನ್ನಿಂದಲೇ ಆಗುತ್ತದೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು ವಿಕರ್ಮವೂ ಕೂಡ, ನಃ=ನನ್ನಿಂದಲೇ ಅಕರ್ಮವೂ, ನಃ=ನನ್ನಿಂದಲೇ ಆಗುತ್ತದೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು.

ವಿ || ಬ್ರಹ್ಮಾಣ ಇಂದ್ರಉಪಯಾಹಿ ಇಂದ್ರನೇ, ನಃ=ನಮಗೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿ ಕೊಡು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪದಾಂತರದ ರೇಫದ ಮೇಲೆ ಇರತಕ್ಕ ನಕಾರಕ್ಕೆ ಣಕಾರವು ವೇದದಲ್ಲಿ ಬಂದಿದೆ. ಅದರಂತೆಯೇ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಕರ್ಮ ಎಂಬುವ ಪದಾಂತರದ ರೇಫದ ಮೇಲೆ ಇರತಕ್ಕ ನಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಣಕಾರವು ಬಂದಿದೆ, ಎಂತ ತಿಳಿಯಬೇಕು ಕರ್ಮ ನಃ, ವಿಕರ್ಮ ನಃ, ಅಕರ್ಮ ನಃ, ಎಂದು ವೇದ ಬೋಧವು. || ೧೭ ||

ಹೀ—ಕರ್ಮಾದಿಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾ ಕರ್ಮಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಕರ್ಮಣ್ಯ ಕರ್ಮ ಯಃ ಪಶ್ಯೇದಕರ್ಮಣಿ ಚ ಕರ್ಮ ಯಃ |
ಸ ಬುದ್ಧಿಮಾನನುಷ್ಠೇಷು ಸ ಯುಕ್ತಃ ಕೃತ್ಸು ಕರ್ಮಕೃತ್ || ೧೮ ||

ಅ || ಕರ್ಮಣಃ=ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ತಾನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರೂ, ಅಕರ್ಮ=ಕರ್ಮಾಭಾವವನ್ನು ತನಗೆ, ಯಃ=ಯಾವನು, ಪಶ್ಯೇತ್=ನೋಡುತ್ತಾನೋ (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತನು, ನಾನು ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತನಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಕೊಟ್ಟ ಶಕ್ತಿಯಿಂದಲೇ ಯತ್ಕಿಂಚಿತ್ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತೇನೆ, ಎಂದು ಯಾವನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ), ಚ=ಮತ್ತೂ, ಅಕರ್ಮಣಃ=ತಾನು (ಜೀವನ.) ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದಿರುವ ಸುಷುಪ್ತಾದ್ಯವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ, ಕರ್ಮ=ಭಗವಂತನ ವ್ಯಾಪಾರವನ್ನೇ, ಪಶ್ಯೇತ್=ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, (ಅಂದರೆ ಜೀವರ ವ್ಯಾಪಾರವು ಇರುವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲದಿರುವಾಗಲೂ ಸದಾ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸಮಸ್ತ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು, ಸೃಷ್ಟಿಸುವವನು, ಸ್ವಪ್ನಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಆನೆ ಮೊದಲಾದ ವುಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡಿಯೇ ತೋರಿಸುತ್ತಾನೆಂದು ಯಾವನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೋ) ಸಃ=ಅತನು ಮನುಷ್ಯೇಷು=ಮನುಷ್ಯರಲ್ಲಿ, ಬುದ್ಧಿಮಾನ್=ಜ್ಞಾನಿಯು, ಸಃ=ಅವನೇ, ಯುಕ್ತಃ=ಜ್ಞಾನೋಪಾಯ ವುಳ್ಳವನು ಕೃತ್ಸು ಕರ್ಮಕೃತ್=ತನಗೆ ಯೋಗ್ಯಗಳಾದ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನು. (ಅಂದರೆ ಕರ್ಮಫಲವಾದ ಜ್ಞಾನವನ್ನೂ ಜ್ಞಾನದ ಫಲವಾದ ಮೋಕ್ಷವನ್ನೂ ಹೊಂದುವನು.) ಅಥವಾ ಕರ್ಮಣಃ=ವಿಧಿಬದ್ಧನಾದ ಜೀವನಲ್ಲಿ, ಅಕರ್ಮ=ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮಾಭಾವವನ್ನು, ಅಕರ್ಮಣಃ=ವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿಯೇ ಕರ್ಮ=ಸರ್ವವ್ಯಾಪಾರವನ್ನೂ ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಮಾಡುವವನಾದುದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನಗಳೇ ಎಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಅವನು ಜ್ಞಾನಿಯು || ೧೮ ||

ಹೀ—ಕರ್ಮ ಪ್ರವಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ಎಂದು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ ಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ. ಕರ್ಮಣಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕವು ಯತ್ಕಿಂಚಿತ್ ವಿಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಯಾರು ತಿಳಿದವರೋ, ಅವರನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುತ್ತದೆ ಅಲ್ಲದೆ ಕರ್ಮಾದಿಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ತಿಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಹೊರಟದ್ದಲ್ಲ, ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಕರ್ಮಾದಿಸ್ವರೂಪಮಾಹ | ಕರ್ಮಣೀತಿ || (೨) ಕರ್ಮಣಿ ಕ್ರಿಯಮಾಣೇ ಸತ್ಯಕರ್ಮ ಯಃ ಸಶ್ಯೇದ್ವಿಷ್ಣೋರೇವ ಕರ್ಮ ನಾಹಂ ಚಿತ್ವತಿಬಿಂಬಃ ಕಿಂಚಿತ್ಕರೋಮೀತಿ || (೩) ಅಕರ್ಮಣಿ ಸುಪ್ರಾಧಾವನಕರಣಾವಸ್ಥಾಯಾಂ ಪರಮೇಶ್ವರಸ್ಯ ಯಃ ಕರ್ಮ ಪಶ್ಯತಿ ಅಯಮೇವ ಪರಮೇಶ್ವರಃ ಸರ್ವದಾ ಸರ್ವಸೃಷ್ಟ್ಯಾದಿ ಕರೋತೀತಿ || ಸ ಬುದ್ಧಿಮಾನ್ ಜ್ಞಾನೀ ಸ ಏವ ಚ ಯುಕ್ತೋ ಯೋಗಯುಕ್ತಃ | ಸರ್ವಾಕರಣಾತ್ಫ ಏವ ಚ ಕೃತ್ಸ್ಮ ಕರ್ಮಕೃತ್ | ಕೃತ್ಸ್ಮ ಫಲವತ್ಪಾತ್ || ೧೮ ||

ಅ || (೧) (ಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳದೆ ಕರ್ಮಾದಿಗಳ ಸ್ತುತಿಯು ಕೂಡಲಾರದು ಆದಕಾರಣ) ಕರ್ಮಣಿ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಕರ್ಮಾದಿಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೇಳಿ (ಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಸ್ತೋತ್ರ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ) (೨) (ಇದರಿಂದ ಕರ್ಮಾದಿಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—)ವರ್ಣಾ ಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿರಲು ಯಾವನು ಕರ್ಮಾಭಾವವನ್ನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಅಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮವೂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಧೀನವೇ. ಜ್ಞಾನರೂಪನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಪ್ರತಿಬಿಂಬನಾದ ನಾನು ಯಾವುದನ್ನೂ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅಧೀನನಾಗಿ ಅವನ ಪ್ರೇರಣಾನುಸಾರವಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ), ಎಂದು ಯಾವನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ (೩) ಅಕರ್ಮಣಿ=ಜೀವರ ವ್ಯಾಪಾರವಿಲ್ಲದಿರುವ ಸುಷುಪ್ತಾದ್ಯವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ, ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ವ್ಯಾಪಾರವನ್ನು ಯಾವನು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, (ಅಂದರೆ—ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜೀವರ ವ್ಯಾಪಾರವಿರುವಾಗ ಮಹತ್ತ್ವ ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನೂ ಜೀವರ ವ್ಯಾಪಾರವಿಲ್ಲದಿರುವಾಗ ಸ್ವಾಪ್ನಗಜಾದಿಗಳನ್ನೂ ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡುತ್ತಾನೆ) ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತನೆಂದೂ ಜೀವರು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರೇರಣಾನುಸಾರವಾಗಿಯೇ ಮಾಡುವರೆಂದೂ ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಅವನೇ ಜ್ಞಾನಿಯು ಅವನೇ ಯುಕ್ತಃ=ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವುಳ್ಳವನು ಅವನೇ ಅಶ್ವಮೇಧ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೂ ತನಗೆ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯಗಳಾದ ನಿಖಿಲಕರ್ಮಗಳ ಫಲವಾದ ಜ್ಞಾನಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವುದರಿಂದ ಕೃತ್ಸ್ಮ ಕರ್ಮಕೃತ್ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ || ೧೮ ||

ತಾ || (೧) ಕರ್ಮಣಿ ಜೀವೇ ಅಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾದಕರ್ಮ | ಕರ್ಮ ವಿಧಿಫಲಯೋರಭಾವಾತ್ | ಅಕರ್ಮಣಿ ನಿಷ್ಣಾ | ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾತ್ಸರ್ವಕರ್ತೃತ್ವಂ || (೨) ಕರೋಮಿಸ್ತಿನೀಯತ ಇತಿ ಕರ್ಮ ಜೀವ ಉದಾಹೃತಃ | ವಿಧಿಶಬ್ದೇನಾಮಿತತ್ಪಾದಕರ್ಮ ಭಗವಾನ್ವರಿತಿ ನಾರದೀಯೇ || (೩) ಕರ ಇತಿ ಸಕಾರಾಂತೋದ್ಯಮವಾಚೀ | ಕ್ರಿಯಾನಾಚೀನಾ | ತದಧೀನತ್ಪಾತ್ || (೪) ಪ್ರಸಿದ್ಧಶ್ಚ ಜೀವೇ ಕರ್ಮಶಬ್ದಃ ಪಂಚರಾತ್ರೇ | ಕೃತ್ಸ್ಮ ಫಲವತ್ಪಾತ್ಕೃತ್ಸ್ಮ ಕರ್ಮಕೃತ್ || ೧೮ ||

ಅ || (೧) ವಿಧಿಬದ್ಧನಾದ ಜೀವನಲ್ಲಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮಾಭಾವವನ್ನು, ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಕರ್ಮವಿಧಿಯೂ ಕರ್ಮದ ಫಲವೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿ ಸರ್ವ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿದ್ದುದರಿಂದ ಸರ್ವಕರ್ತೃತ್ವವನ್ನು (೨) ಅದೃಷ್ಟವು ಜೀವನಲ್ಲಿ ಇದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತವೂ, ಜೀವನು ಕರ್ಮವಿಧಿಗೆ ವಿಷಯನಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಕರ್ಮ ಎಂದರೆ ಜೀವನು. ಶ್ರೀಹರಿಯು ಕರ್ಮವಿಧಿಗೆ ವಿಷಯನಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಅಕರ್ಮ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ ಎಂದು ನಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ. (೩) (ಕರ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಹಸ್ತ ಮೊದಲಾದ ಅರ್ಥವು ಇರುವುದು ಅದೃಷ್ಟಾದಿ ರೂಪವಾದ ಅರ್ಥವು ಕಂಡುಬರಲಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ—) (ಹಸ್ತ ಮೊದಲಾದ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೇಳುವ ಕರ ಎಂಬ ಶಬ್ದದ್ವಿತೀಯಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ) ಕರಃ ಎಂದು ಸಕಾರಾಂತವಾದುದು ಅದೃಷ್ಟ ಕರ್ಮವಿಧಿ ಎಂಬ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಜೀವ ರಿಗೆ ಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಆಧೀನ ಕರ್ತೃತ್ವವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ (ಕ್ರಿಯೆಗಳು ಕೂಡು ತ್ವವೆ.) (೪) ಪಂಚರಾತ್ರಾಗಮದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಶಬ್ದವು ಜೀವರಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವೂ ಆಗಿದೆ. ಆದಕಾರಣ ವಿದ್ಯದ್ವ್ಯಾಧಿಯೂ ಇದೆ. (ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಆಗಲೀ ಪರತಂತ್ರವಾಗಿ ಆಗಲೀ ಸಂಪೂರ್ಣ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿರೋಣದರಿಂದ ಕೃತ್ಸ್ನಕರ್ಮಕೃತ್ ಎಂಬುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ—) ತನಗೆ ಯೋಗ್ಯಗೌರವ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳ ಫಲವಾದ ಮೋಕ್ಷವು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮ ಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ || ೧೮ ||

ಹೀ— ತಾನು ಕರ್ತನೆಂಬ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ತೊರೆದು ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಯೋಗ್ಯಗಳಾದ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಕಾಮಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ದಿಂದ ಕರ್ಮಸ್ವರೂಪವನ್ನೇ ಐದು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯಸ್ಯ ಸರ್ವೇ ಸಮಾರಂಭಾಃ ಕಾಮಸಂಕಲ್ಪವರ್ಜಿತಾಃ |

ಜ್ಞಾನಾಗ್ನಿದಗ್ಧಕರ್ಮಾಣಂ ತಮಾಹುಃ ಪಂಡಿತಂ ಬುಧಾಃ || ೧೯ ||

ಅ || ಯಸ್ಯ=ಯಾವ ಮನುಷ್ಯರ, ಸರ್ವೇ ಸಮಾರಂಭಾಃ=ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳ ಪ್ರಾರಂಭಗಳು, ಕಾಮಸಂಕಲ್ಪವರ್ಜಿತಾಃ=ಫಲೇಚ್ಛೆಯಿಂದಲೂ, ಸ್ವರ್ಗಾದಿಗಳಿಗಾಗಿ ಈ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತೇನೆ, ಎಂಬುವ ಸಂಕಲ್ಪದಿಂದಲೂ, ವಿರಹಿತಗಳಾಗಿವೆಯೋ, ಜ್ಞಾನಾಗ್ನಿದಗ್ಧಕರ್ಮಾಣಂ=ಜ್ಞಾನನಿಂಬುವ ಅಗ್ನಿಯಿಂದ ಸುಡಲ್ಪಟ್ಟ ಕರ್ಮಗಳುಳ್ಳ, (ಅಂದರೆ-ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತನು ತನಗೆ ಸ್ವತಂತ್ರ ವಾಗಿ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದಿರುವ) ತಂ=ಆ ಮನುಷ್ಯನನ್ನು, ಬುಧಾಃ=ಜ್ಞಾನಿಗಳು, ಪಂಡಿತಂ= ತತ್ವಜ್ಞಾನಿಯನ್ನಾಗಿ, ಆಹುಃ=ಹೇಳುತ್ತಾರೆ || ೧೯ ||

ಭಾ || ಏತದೇವ ಪ್ರಪಂಚಯತಿ | ಯಸ್ಯೇತ್ಯಾದಿಶ್ಲೋಕಪಂಚಕೇನ | ಉಕ್ತಪ್ರಕಾರೇಣ

ಜ್ಞಾನಾಗ್ನಿದಗ್ಧಕರ್ಮಾಣಂ

|| ೧೯ ||

ಅ || ಕರ್ಮಸ್ವರೂಪವನ್ನೇ ಯಸ್ಯ ಇತ್ಯಾದಿ ಐದು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ (ಕರ್ಮವು ಎಲ್ಲವೂ ಮಿಥ್ಯೆ ಎಂಬುವ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಜ್ಞಾನಾಗ್ನಿದಗ್ಧಕರ್ಮತ್ವವು ಎಂಬುವ ಪರರ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವಕರ್ತನೆಂದು ತಿಳಿದು ತನಗೆ ಸ್ವತಂತ್ರ ವಾಗಿ ಕರ್ಮಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವವನೇ ಜ್ಞಾನಾಗ್ನಿದಗ್ಧಕರ್ಮಾ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ || ೧೯ ||

ಹೀ— ಕರ್ಮಫಲದಲ್ಲಿ ಸ್ವೇಹವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಕರ್ಮಫಲಾಸಂಗಂ ನಿತ್ಯತೃಪ್ತೋ ನಿರಾಶ್ರಯಃ |

ಕರ್ಮಣ್ಯಭಿಪ್ರವೃತ್ತೋಽಸಿ ನೈವ ಕಿಂಚಿತ್ಕರೋತಿ ಸಃ || ೨೦ ||

ಅ || ಕರ್ಮಫಲಾಸಂಗಂ = ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕರ್ಮಗಳಿಂದಂಟಾಗುವ ಫಲಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ನೇಹವನ್ನು, ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ = ಬಿಟ್ಟು, ನಿತ್ಯತೃಪ್ತಃ = ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಅಲಿಂಬುದ್ದಿಯುಳ್ಳವನಾಗಿ, ನಿರಾಶ್ರಯಃ = ದ್ರವ್ಯಾದಿಗಳ ಅಭಿಲಾಷೆಯಿಂದ ಇನ್ನೊಬ್ಬರನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸದೆ ಇದ್ದವನಾಗಿ, ಅಥವಾ ಅನಿರಾಶ್ರಯಃ = ಶ್ರೀಹರಿಯ ಹೊರತು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಆಶ್ರಯರು ಇಲ್ಲದವನಾಗಿ, ಕರ್ಮಣಿ = ಕರ್ಮಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿ, ಅಭಿಪ್ರವೃತ್ತೋಽಸಿ = ಪ್ರವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡಿದರೂ, ಸಃ = ಆ ಜ್ಞಾನಿಯು, ನೈವ ಕಿಂಚಿತ್ಕರೋತಿ = ಕರ್ಮಮಾಡಿದರೂ ಕರ್ಮಫಲದಲ್ಲಿ ಅವೇಕ್ಷೆಯಿಲ್ಲದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನೆಂದು ತಿಳಿದು ಸಂಸಾರಬಂಧದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆಹೊಂದುತ್ತಾನೆ || ೨೦ ||

ಭಾ || (೧) ನ ಚ ಕಾಮಸಂಕಲ್ಪಾಭಾವೇನಾಲಂ | ಅಸಂಗಂ ಸ್ನೇಹಂ ಚ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ||

(೨) ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪಮಾಹ ಪುನಃ | ನಿತ್ಯತೃಪ್ತ ಇತಿ | ನಿತ್ಯತೃಪ್ತನಿರಾಶ್ರಯೇಶ್ವರ-
ಸರೂಪೋಽಹಮಸ್ಮೀತಿ ತಥಾವಿಧಃ || ೨೦ ||

ಅ || (೧) ಕಾಮ ಸಂಕಲ್ಪಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ಬಿಟ್ಟರೆ ಸಾಕಾಗದು. (ಇಷ್ಟರಿಂದ ಮಾತ್ರ ಕರ್ಮಸ್ವರೂಪವು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗುವುದಿಲ್ಲ) ಮತ್ತೆ ಕರ್ಮಫಲದಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು (ಅಂದರೆ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕು) (೨) ಕರ್ಮಣ್ಯಕರ್ಮ ಎಂಬುವುದಕ್ಕಿಂತ ತಿರುಗಿ ನಿತ್ಯತೃಪ್ತಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ನಿತ್ಯತೃಪ್ತನೂ ನಿರಾಶ್ರಯನೂ ಆದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸದೃಶನಾಗಿರುತ್ತೇನೆಂದು ತಿಳಿದವನು || ೨೦ ||

ಹೀ - ಕಾಮ ಸಂಕಲ್ಪಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡಲಿಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ಉಪಾಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ -

ಗೀ || ನಿರಾಶೀರ್ಯತಚಿತ್ತಾತ್ಮಾ ತ್ಯಕ್ತ ಸರ್ವಪರಿಗ್ರಹಃ |

ಶಾರೀರಂ ಕೇವಲಂ ಕರ್ಮ ಕುರ್ವನ್ನಾಪ್ನೋತಿ ಕಿಲ್ಪಿಷಂ || ೨೧ ||

ಅ || ಯತಚಿತ್ತಾತ್ಮಾ = ಚಿತ್ತವನ್ನೂ ಮನಸ್ಸನ್ನೂ ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡವನಾಗಿ (ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡವನಾಗಿ) ನಿರಾಶೀರ್ಯಃ = ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನೂ, ತ್ಯಕ್ತ ಸರ್ವಪರಿಗ್ರಹಃ = ದೇಹ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನೂ, ಭೋಗಸಾಧನಗಳೆಲ್ಲವನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನೂ, (ಆಗುತ್ತಾನೆ) (ಮನಸ್ಸನ್ನು ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೇನೇ ಕಾಮಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ) ಕೇವಲಂ ಶಾರೀರಂ = ಕೇವಲ ಶರೀರ ಪೋಷಣಾದಿಗಳಿಗೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾದ, ಅಥವಾ ಕಾಮಾದಿಗಳನ್ನು ತೊರೆದು ಶರೀರ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳೇ ಕರಣಗಳಾಗಿ ಉಳ್ಳ, ಕರ್ಮ = ಕರ್ಮವನ್ನು, ಕುರ್ವನ್ = ಮಾಡುವವನು, ಕಿಲ್ಪಿಷಂ = ಕರ್ಮಬಂಧವನ್ನು ಅಥವಾ ಪಾಪವನ್ನು, ನಾಪ್ನೋತಿ = ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ. || ೨೧ ||

ಭಾ || (೧) ಕಾಮಾದಿತ್ಯಾಗೋಪಾಯಮಾಹ | ನಿರಾಶೀರಿತಿ | ಯತಚಿತ್ತಾತ್ಮಾ ಭೂತ್ಯಾ

ನಿರಾಶೀರಿತ್ಯರ್ಥಃ || (೨) ಆತ್ಮಾ ಮನಃ | ಪರಿಗ್ರಹತ್ಯಾಗೋಪನಿಭಿಮಾನಂ || (೩)

ನೈವ ಕಿಂಚಿತ್ಕರೋತೀತ್ಯಸ್ಯಾಭಿಪ್ರಾಯಮಾಹ | ನಾಪ್ನೋತಿ ಕಿಲ್ಪಿಷಮಿತಿ || ೨೧ ||

ಅ || (೧) ನಿರಾತೀಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಕಾಮ ಸಂಕಲ್ಪಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡಲಿಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ಉಪಾಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (ಹೇಗೆಂದರೆ-) ಚಿತ್ತವನ್ನೂ ಮನಸ್ಸನ್ನೂ ನಿಗ್ರಹಿಸಿ ಕೊಂಡವನಾಗಿ ನಿಷ್ಕಾಮನಾಗಿಯೂ, ದೇಹೇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನಾಗಿಯೂ ಆಗುತ್ತಾನೆ, ಎಂಬುವ ಪರರ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಅಯುಕ್ತವು. ಮನಸ್ಸು ಅದರ ಪರಿಣಾಮಗಳ ನಿಗ್ರಹದಿಂದಲೇ ಇಂದ್ರಿಯ ಸಹಿತವಾದ ಶರೀರದ ನಿಗ್ರಹವು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ, ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಶರೀರವು ಆತ್ಮಾ ಎನ್ನಿಸುತ್ತದೆ. ಆತ್ಮಾ=ಮನಸ್ಸು, (ಹಾಗಾದರೆ ಪರಿಗ್ರಹವೆಂದರೆ ದೇಹಾದಿಗಳು. ಸಾಧಕನು ಅವುಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ-) ಪರಿಗ್ರಹತ್ಯಾಗಃ ಎಂದರೆ-ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಇರುವುದು (ತನ್ನದ್ದೆಂದು ಅಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದಿರುವುದು) (೩) (ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಜ್ಞಾ ಭಿಪ್ರವೃತ್ತೋಽಪಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ, ಕರ್ಮಗಳು ಮಿಥ್ಯೆಯೆಂಬ ಜ್ಞಾನದಶೆಯಿಂದ, ಎಂದು ಪರಕೀಯರು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ ಅದು ಅಯುಕ್ತವು. ಏಕೆಂದರೆ ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಡುವುದೆಂದು ಅದರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ-) ನೈವ ಕಂಚಿತ್ಕರೋತಿ ಎನ್ನುವುದರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ನಾಪ್ರೋತಿ ಕಲ್ಪಿಷಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ || ೨೧ ||

ಸೀ-ಯತಚಿತ್ತಾತ್ಮನ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-

ಗೀ || ಯದ್ವಚ್ಛಾಲಾಭಸಂತುಷ್ಟೋ ದ್ವಂದ್ವಾತೀತೋ ವಿಮುತ್ಸರಃ |

ಸಮಃ ಸಿದ್ಧಾವಸಿದ್ಧೌ ಚ ಕೃತ್ವಾಽಪಿ ನ ನಿಬದ್ಧತೇ || ೨೨ ||

ಅ || ಯದ್ವಚ್ಛಾಲಾಭಸಂತುಷ್ಟಃ=ಪ್ರಯತ್ನವಿಲ್ಲದೆ ಲಭಿಸಿರುವ ವಸ್ತುಗಳಿಂದ ತೃಪ್ತಿಹೊಂದಿರುವ, ದ್ವಂದ್ವಾತೀತಃ=ಸುಖದುಃಖ ಲಾಭಫಲಾಭ ಮೊದಲಾದ ದ್ವಂದ್ವಗಳಿಂದ ವಿರಹಿತನಾದ ಸಿದ್ಧೌ ಅಸಿದ್ಧೌ ಚ=ಫಲವು ಲಭಿಸಿದರೂ ಲಭಿಸದಿದ್ದರೂ ಸಮನಾಗಿರುವ, ಉತ್ಕರ್ಷಾರ್ಹಕರ್ಷವಿಲ್ಲದಿರುವ, ವಿಮುತ್ಸರಃ=ವಿಷಯಗಳು ತನಗೆ ಸಿಗದಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಖೇದವಿಲ್ಲದಿರುವ ಅಥವಾ ಮಾತ್ಸರ್ಯರಹಿತನಾದ ಪುರುಷನು, ಕರ್ಮ=ಕರ್ಮಗಳನ್ನು, ಕೃತ್ವಾಽಪಿ=ಮಾಡಿಯೂ ಕೂಡ, ನ ನಿಬದ್ಧತೇ=ಕರ್ಮದಿಂದ ಬದ್ಧನಾಗುವುದಿಲ್ಲ || ೨೨ ||

ಭಾ || (೧) ಯತಚಿತ್ತಾತ್ಮನೋ ಲಕ್ಷಣಮಾಹ | ಯದ್ವಚ್ಛಾಲಾಭೇತಿ || (೨) ಕಥಂ ದ್ವಂದ್ವಾತೀತತ್ವಮಿತ್ಯತ ಆಹ | ಸಮಃ ಸಿದ್ಧಾವಿತಿ || ೨೨ ||

ಅ || (೧) ಯದ್ವಚ್ಛಾಲಾಭ ಎಂಬುದರಿಂದ ಯತಚಿತ್ತಾತ್ಮನಿಗೆ ಲಕ್ಷಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (೨) ದ್ವಂದ್ವಾತೀತತ್ವವು ಹೇಗೆಂದರೆ ಸಮಸ್ಥಿದ್ಧೌ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ || ೨೨ ||

ಗೀ || ಗತಸಂಗಸ್ಯ ಮುಕ್ತಸ್ಯ ಜ್ಞಾನಾವಸ್ಥಿತಚೇತಸಃ |

ಯಜ್ಞಾಯಾಽಚರತಃ ಕರ್ಮ ಸಮಗ್ರಂ ಪ್ರವಿಲೀಯತೇ || ೨೩ ||

ಅ || ಗತಸಂಗಸ್ಯ=ಫಲದಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹವಿಲ್ಲದಿರುವ, ಮುಕ್ತಸ್ಯ=ದೇಹಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವ ಅಥವಾ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದಿರುವ, ಜ್ಞಾನಾವಸ್ಥಿತಚೇತಸಃ=ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ, (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಜ್ಞಾನವನ್ನೇ ಹೊಂದುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬೆನ್ನಾಗಿ ಮನ

ಸ್ವನ್ನು ಇಟ್ಟಿರುವ) ಯಜ್ಞಾಯ = ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಿ, ಕರ್ಮ = ಯಜ್ಞ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು, ಆಚರತಃ = ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಮನುಷ್ಯನ, ಸಮಗ್ರಂ ಕರ್ಮ = ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮವೂ, ಪ್ರವಿರೀಯತೇ = ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆ. (ಆ ಕರ್ಮವು ಸಂಸಾರಬಂಧವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ.) || ೨೩ ||

ಹೀ—ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ಇಲ್ಲಿ ಪುನಃ ಹೇಳುವುದರಿಂದ ಪುನರುಕ್ತಿ ದೋಷವು ಎಂದರೆ—

ಭಾ || ಉಪಸಂಹರತಿ | ಗತಸಂಗಸ್ತೇತಿ | ಗತಸಂಗಸ್ಯ ಫಲಸ್ತೇಹರಹಿತಸ್ಯ | ಮುಕ್ತಸ್ಯ ಶರೀರಾದ್ಯನಭಿಮಾನಿನಃ | ಜ್ಞಾನಾವಸ್ಥಿತಚೇತಸಃ ಪರಮೇಶ್ವರಜ್ಞಾನಿನಃ || ೨೩ ||

ಅ || ಈ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಕ್ರೋಢೀಕರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಗತ ಸಂಗಸ್ಯ = ಫಲದಲ್ಲಿ ಸ್ವೇಹವಿಲ್ಲದಿರುವ, ಮುಕ್ತಸ್ಯ = ಶರೀರಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವ. ಜ್ಞಾನಾವಸ್ಥಿತಚೇತಸಃ = ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳ || ೨೩ ||

ಹೀ—ನಾನೇ ಕರ್ತನು ಎಂಬ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಮಾತ್ರ ಕೃತ್ಯಕರ್ಮಕೃತ್ ಎನಿಸಿ ಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗವೂ ಬೇಕೆಂದು ಯಸ್ಯ ಸರ್ವೇ ಎಂಬುವ ೧೯ನೇ ಶ್ಲೋಕವನ್ನಾರಂಭಿಸಿಕೊಂಡು ೫ ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅಲ್ಲಿ ನಿರಾಶ್ರಯಃ ಎಂದು ಪದಚ್ಛೇದ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿ ಬರುತ್ತದೆ ಅದನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ಅನಿರಾಶ್ರಯೋ ಭಗವದಾಶ್ರಯತ್ವಾತ್(ಶ್ರಯಃ) | ಮುಕ್ತಸ್ಯ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾಭಿಮಾನಾತ್ || ೧೯—೨೩ ||

ಅ || (ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಕೂಡ ಭಗವಂತನನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದರಿಂದ ನಿರಾಶ್ರಯತ್ವವು ಕೂಡ ದಿರುವುದರಿಂದ) ನಿತ್ಯತ್ವಪ್ರೋಽನಿರಾಶ್ರಯಃ ಎಂಬುವ ೨೦ನೇ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಅನಿರಾಶ್ರಯಃ ಎಂದು ಪದಚ್ಛೇದವು. ಶ್ರೀಭಗವಂತನನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಆಶ್ರಯಿಸಿಕೊಂಡು ಇದ್ದುದರಿಂದ ಅನಿರಾಶ್ರಯನು (ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಶರೀರಸಂಬಂಧವು ಇದ್ದುದರಿಂದ ಮುಕ್ತಸ್ಯ ಎಂಬುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ—) ನಾನು ಸ್ವತಂತ್ರನು ಇದುವೊದಲಾದ ಅಭಿಮಾನದಿಂದ ಬಡಬಿಟ್ಟವನು ಅಂದರೆ ಅಂತಹ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನು ಎಂದರ್ಥವು || ೧೯—೨೩ ||

ಹೀ—ತತ್ವೇ ಕರ್ಮ ಪ್ರವಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಕರ್ಮಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಸಂಕ್ಷೇಪವಾಗಿಯೂ ವಿವರವಾಗಿಯೂ ಹೇಳಿ ಈಗ ಜ್ಞಾನಾವಸ್ಥಿತಚೇತಸಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದುದನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಬ್ರಹ್ಮಾರ್ಪಣಂ ಬ್ರಹ್ಮಹವಿರ್ಬ್ರಹ್ಮಾಗ್ನೌ ಬ್ರಹ್ಮಣಾ ಹುತಂ |

ಬ್ರಹ್ಮೈವ ತೇನ ಗಂತವ್ಯಂ ಬ್ರಹ್ಮಕರ್ಮ ಸಮಾಧಿನಾ || ೨೪ ||

ಅ || ಅರ್ಪಣಂ = (ಅರ್ಪಣತೇ ಸಮರ್ಪಣತೇ ಎಂಬುವ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿಯಿಂದ) ಯಾಗಗಳಿಗೆ ಸಾಧನಗಳಾದ ದರ್ವೀ ಪಿರರ ಮೊದಲಾದ ಪಾತ್ರವಿಶೇಷಗಳು, ಬ್ರಹ್ಮ = ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಅಧೀನಗಳು ಹವಿಃ = ಹವಿಸ್ಸು, ಬ್ರಹ್ಮ = ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಅಧೀನವು, ಅಗ್ನಿ = ಅಗ್ನಿ ಯಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮ = ಪರಬ್ರಹ್ಮನು (ನಿಯಾಮಕ

ನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ) ಹುತಂ=ಹೋಮವು, ಬ್ರಹ್ಮಣಾ=ಪರಮಾತ್ಮನ ಅಧೀನವು. ಸಮಾಧಿನಾ=ಸಮಾಧಿಯಿಂದ ಕೂಡಿದ, ಕರ್ಮ=ಅಗ್ನಿಹೋತ್ರ ಮೊದಲಾದುದು, ಬ್ರಹ್ಮ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಅಧೀನವು. ತೇನ್ಮೇವ=ಹೀಗೆ ತಿಳಿದುಕೊಂಡವನಿಂದಲೇ, ಬ್ರಹ್ಮ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನು, ಗಂತ್ವಂ=ಹೊಂದಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ. ಅಥವಾ ಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಾದಿಗಳ ಸಮರ್ಪಣವು, ಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಹವಿಸ್ಸು ಬ್ರಹ್ಮನ ಅಧೀಷ್ಠಾನವಾದ ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಕರವಾದ ಕರ್ಮ, ಕರ್ಮಮಾತ್ರ ಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದು ಅಲ್ಲ. ಸಮಾಧಿಸಹಿತವಾದ ಕರ್ಮವು ಬ್ರಹ್ಮೋದ್ದೇಶ್ಯಕವು. ಇವೆಲ್ಲದಕ್ಕೂ ಪರಬ್ರಹ್ಮನೇ ಸ್ವಾಮಿಯು ನಿಯಾಮಕನು, ಎಂದು ತಿಳಿದವನು ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ

ವಿ || ರಾಜ್ಯವು ರಾಜನ ಅಧೀನವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ರಾಜಾ ರಾಷ್ಟ್ರಂ ರಾಜನು ರಾಷ್ಟ್ರವು ಎಂದು ಪ್ರಯೋಗವು ಇದ್ದಂತೆ ದರ್ವೀ ಪಿರರ ಹವಿಸ್ಸು ಮೊದಲಾದುದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅರ್ಪಣಂ ಬ್ರಹ್ಮ ಎಂದು ಅರ್ಪಣದ್ರವ್ಯಪದೇಶವನ್ನು ಮಾಡಿರುವರು || ೨೪ ||

ಭಾ || (೧) ಜ್ಞಾನಾವಸ್ಥಿತಚೇತಸ್ತ್ವಂ ಸ್ವಪ್ನಯತಿ | ಬ್ರಹ್ಮಾರ್ಪಣಮಿತಿ | ಸರ್ವಮೇತದ್ಬ್ರಹ್ಮೇತ್ಯುಚ್ಯತೇ | ತದಧೀನಸತ್ತಾಪ್ರತೀತತ್ಯಾತ್ | ನ ತು ತತ್ಸ್ವರೂಪತ್ಯಾತ್ ||
(೨) ಉಕ್ತಂ ಹಿ | ತ್ವದಧೀನಂ ಯತಃ ಸರ್ವಮತಸ್ಸರ್ವೋ ಭವಾನಿತಿ | ವದಂತಿ ಮುನಯಸ್ಸರ್ವೇ ನ ತು ಸರ್ವಸ್ವರೂಪತ ಇತಿ ಪಾದ್ಯೇ || (೩) ಸರ್ವಂ ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನೇತ್ರಮಿತಿ ಚ | ಏತಂ ಹ್ಯೇವ ಬಹ್ವೃಚಾ ಇತ್ಯಾದಿ ಚ || (೪) ಸಮಾಧಿನಾ ಸಹ ಬ್ರಹ್ಮೈವ ಕರ್ಮ || ೨೪ ||

ಅ || (೧) ಬ್ರಹ್ಮಾರ್ಪಣಂ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಾವಸ್ಥಿತಚೇತಸ್ತ್ವಂನನ್ನು ಸ್ವಪ್ನಪಡಿಸುತ್ತಾರೆ. (ಇಲ್ಲಿ ಅರ್ಪಣಾದಿಗಳೆಲ್ಲವೂ ಬ್ರಹ್ಮನ ಸ್ವರೂಪಗಳೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತವೆ, ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ—) ಅರ್ಪಣ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವಾದ ಸತ್ತಾ ಪ್ರತೀತಿ (ಜ್ಞಾನ) ಉಳ್ಳವುಗಳಾದುದರಿಂದ ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಎಂದು ಅಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತವೆ. ಪರ ಬ್ರಹ್ಮನ ಸ್ವರೂಪವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಹಾಗೆ ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದಲ್ಲ (೨) ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳೂ ನಿನ್ನ ಅಧೀನಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ನೀನು ಸರ್ವಃ ಎಂದು ಎನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿ ಸರ್ವ ವಸ್ತುಗಳ ಸ್ವರೂಪನಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲ, ಹೀಗೆ ಎಲ್ಲಾ ಮುನಿಗಳು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ, ಎಂದು ಪಾದ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುವು ಬ್ರಹ್ಮನೇ ನಿಯಾಮಕವಾಗಿರುವುದ್ದು (೩) ಋಕಾಋಷಿಗಳು ಈ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೇ ಸರ್ವ ವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಅಂತರ್ಗತನಾಗಿಯೂ ನಿಯಾಮಕನಾಗಿಯೂ ಇರುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೪) (ಬ್ರಹ್ಮಕರ್ಮ ಸಮಾಧಿನಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬ್ರಹ್ಮವಿಷಯಕವಾದ ಸಮಾಧಿಯುಳ್ಳವನು, ಎಂದು ಪರರು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡಿದ್ದು ಪ್ರಕ್ರಮ ವರದವು, ಎಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಬೇರೆ ರೀತಿ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡುತ್ತಾರೆ—) ಸಮಾಧಿಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಕರ್ಮವು ಬ್ರಹ್ಮಾಧೀನವೇ. (ಸಮಾಧಿಯೂ ಕರ್ಮವೂ ಎಲ್ಲವೂ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಅಧೀನವೇ) || ೨೪ ||

ತಾ || ಕಥಮಭಿಮಾನತ್ಯಾಗಃ | ಬ್ರಹ್ಮಾರ್ಪಣಮಿತ್ಯಾದಿ | ಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾರ್ಪಣಂ ಬ್ರಹ್ಮಾರ್ಪಣಂ | ಬ್ರಹ್ಮಣೋ ಹವಿಃ | ಬ್ರಹ್ಮಣೋಗ್ನಿಃ | ಬ್ರಹ್ಮಣಃ ಕರ್ಮ ಸಮಾಧಿನಾ ಸಹ | ಸಮಾಧಿರಪಿ ತದಧೀನ ಇತ್ಯರ್ಥಃ | ಏಕಃ ಸ್ವತಂತ್ರೋ ಭಗವಾಂಸ್ತ್ವದೀಯಂ ತ್ವನ್ಯದುಚ್ಯತ ಇತಿ ಭಾರತೇ || ೨೪ ||

ಅ || ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—ಬ್ರಹ್ಮಾರ್ಪಣಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಪರಬ್ರಹ್ಮದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಾದಿಗಳನ್ನು ಅರ್ಪಿಸುವುದು ಬ್ರಹ್ಮೋದ್ದೇಶ್ಯಕವಾದ ಹವಿಸ್ಸು. ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಅಧಿಷ್ಠಾನವಾದ ಅಗ್ನಿ ಯಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿಯಿಂದ ಸಹಿತವಾದ ಕರ್ಮವು ಬ್ರಹ್ಮೋದ್ದೇಶ್ಯಕವು. ಸಮಾಧಿಯು ಕೂಡ ಬ್ರಹ್ಮೋದ್ದೇಶ್ಯಕವು ಮತ್ತು ಬ್ರಹ್ಮನ ಅಧೀನವು ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾದವನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಒಬ್ಬನೇ ಬೇರೆ ಎಲ್ಲವೂ ಅವನ ಅಧೀನವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಭಾರತದಲ್ಲಿದೆ

|| ೨೪ ||

ಪೀ—ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ತನಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವಾದ ಕರ್ತೃತ್ವವೇ ಇರುವುದೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರೀತಿಗಾಗಿ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ವಿಹಿತವಾದುದನ್ನು ಮಾಡುವುದೇ ಕರ್ಮವೆಂದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕರ್ಮಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೇಳಿಯಿದೆ. ಆ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿ ಯಜ್ಞ ಮೊದಲಾದುದು ಅನೇಕ ಭೇದವಿದೆವಿನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ದೈವಮೇವಾಪರೇ ಯಜ್ಞಂ ಯೋಗಿನಃ ಪರ್ಯುಪಾಸತೇ |

ಬ್ರಹ್ಮಾಗ್ನಾವಪರೇ ಯಜ್ಞಂ ಯಜ್ಞೇನೈವೋಪಜುಹ್ವತಿ

|| ೨೫ ||

ಅ || ಅಪರೇ ಯೋಗಿನಃ = ಕೆಲವು ಯತಿಗಳು, ದೈವಮೇವ = ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವನ್ನೇ, ಯಜ್ಞಂ = ಯಜ್ಞ ರೂಪವು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದೋ ಹಾಗೆ, ಪರ್ಯುಪಾಸತೇ = ಭಕ್ತಿ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಉಪಾಸನೆಮಾಡುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಉಪಾಸನೆಯನ್ನೇ ಯಜ್ಞವೆಂದು ಬಹುಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ) ಅಥವಾ ಯಜ್ಞನೆನಿಸಿದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಯೋಗಿಗಳು ಬಹುಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ವಾನಂದರೂಪವಾದ ಹವಿಸ್ಸನ್ನು ಭೋಗಿಸುವವನು, ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಅಗ್ನಿ ಶಬ್ದವಾಚ್ಯನೂ, ಆಗಿರುತ್ತಾನೆ ಆದಕಾರಣ) ಯಜ್ಞನೆಂದು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೇ ಉಪಾಸನೆ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಅಪರೇ = ಕೆಲವರು, ಬ್ರಹ್ಮಾಗ್ನಿ = ಬ್ರಹ್ಮನೆಂಬ ಅಗ್ನಿ ಯಲ್ಲಿ, ಅಥವಾ ಬ್ರಹ್ಮಾಧೀನವಾದ ಅಗ್ನಿ ಯಲ್ಲಿ, ಯಜ್ಞೇನ = ಅಗ್ನಿ ಹೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಯಜ್ಞದಿಂದ, ಯಜ್ಞಂ = ಯಜ್ಞನೆನಿಸಿದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ, ಉಪಜುಹ್ವತಿ = ಹೋಮಿಸುತ್ತಾರೆ ಅಥವಾ ಅಗ್ನಿ ಹೋತ್ರ ಮೊದಲಾದುದನ್ನು ಯಜ್ಞನೆನಿಸಿದ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರೇರಣೆಯಿಂದ ಸಮರ್ಪಿಸುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ ಸರ್ವವೂ ಯಜ್ಞನೆನಿಸಿದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಧೀನವೆಂದು ತಿಳಿದು ತಾನು ಸ್ವತಂತ್ರನೆಂಬ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಮಾಡಿದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಸಮರ್ಪಿಸುತ್ತಾರೆ)

|| ೨೫ ||

ತಾ || (೧) ದೈವಂ ವಿಷ್ಣುಮೇವ ಯಜ್ಞ ಇತ್ಯುಪಾಸತೇ | ಸ್ವಭೋಗ್ಯತ್ವಾತ್ಪ್ರಯಮೇವ ಯಜ್ಞಃ || (೨) ಬ್ರಹ್ಮಾಖ್ಯಾಗ್ನಿ ಕ್ರಿಯಾಯಜ್ಞಂ ತೇನೈವ ಯಜ್ಞಾಪ್ನೋನ ವಿಷ್ಣುನಾ ಸಮರ್ಪಯಂತಿ

|| ೨೫ ||

ಅ || (೧) ದೈವಂ = ವಿಷ್ಣುವನ್ನೇ, ಯಜ್ಞನೆಂದು ಉಪಾಸನೆಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಸ್ವರೂಪಭೂತವೇ ಆದ ಆನಂದ ಮೊದಲಾದ ಹವಿಸ್ಸನ್ನು ಅಗ್ನಿ ಶಬ್ದವಾಚ್ಯನಾದ ಭಗವಂತನು ತಾನೇ ಉಣ್ಣುವವ್ಯಯುಕ್ತ ಯಜ್ಞನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ (೨) ಬ್ರಹ್ಮಾಖ್ಯ ಅಗ್ನಿ ಯಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಯಾರೂಪವಾದ ಯಜ್ಞವನ್ನು ಎಲ್ಲವೂ ಯಜ್ಞನೆನಿಸಿದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಧೀನವೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಸಮರ್ಪಿಸುತ್ತಾರೆ—

|| ೨೫ ||

ಗೀ || ಶ್ಲೋತ್ರಾದೀನೀಂದ್ರಿಯಾಣ್ಯನೈ ಸಂಯಮಾಗ್ನಿಷು ಜುಹ್ವತಿ |

ಶಬ್ದಾದೀನ್ರಿಷಯಾನಸ್ಯ ಇಂದ್ರಿಯಾಗ್ನಿಷು ಜುಹ್ವತಿ

|| ೨೬ ||

ಅ || ಅನ್ಯೇ=ಕೆಲವು ಯೋಗಿಗಳೂ, ಶ್ರೋತ್ರಾದೀನಿ=ಕಿವಿ ಮೊದಲಾದ, ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ=ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು, ಸಂಯಮಾಗ್ನಿಷು=ಆಯಾ ಯ ಇಂದ್ರಿಯನಿಗ್ರಹಗಳೆಂಬ ಅಗ್ನಿಗಳಲ್ಲಿ, ಜುಹ್ವತಿ=ಹೋಮಿಸುತ್ತಾರೆ. (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜಾರೂಪನೆಂದು ತಿಳಿದು ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ) ಅನ್ಯೇ=ಬೇರೆ ಯೋಗಿಗಳು, ಶಬ್ದಾದೀನ್ ವಿಷಯಾನ್=ಶಬ್ದ ಸ್ಪರ್ಶರೂಪ ರಸ ಗಂಧಗಳೆಂಬ ವಿಷಯಗಳನ್ನು, ಇಂದ್ರಿಯಾಗ್ನಿಷು=ಕಿವಿ ಮೊದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳೆಂಬ ಅಗ್ನಿಗಳಲ್ಲಿ, ಜುಹ್ವತಿ=ಹೋಮಿಸುತ್ತಾರೆ

ವಿ || ಎಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೆಂದು ತಿಳಿದು ತನಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾಭಿಮಾನವನ್ನು ತೊರೆದು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜಾರೂಪನೆಂದು ತಿಳಿದು ಅನಿಷಿದ್ಧ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುತ್ತಾರೆ. || ೨೬ ||

ಭಾ || (೧) ಯಜ್ಞ ಭೇದಾನಾಹ | ದೈವಮಿತ್ಯಾದಿನಾ || (೨) ದೈವಂ ಭಗವಂತಂ | ಸ ಏವ ತೇಷಾಂ ಯಜ್ಞಃ | ಭಗವದುಪಾಸನಂ | ಯಜ್ಞ ಮಿತಿ ಕ್ರಿಯಾವಿಶೇಷಣಂ || (೩) ನಾನ್ಯತೇಷಾಮಸ್ತಿ ಯತೀನಾಂ ಕೇಷಾಂಚಿತ್ || (೪) ಯಜ್ಞಂ ಭಗವಂತಂ | ಯಜ್ಞೇನ ಯಜ್ಞಂ | ಯಜ್ಞೋ ವಿಷ್ಣುರ್ದೇವತೇತ್ಯಾದಿಶ್ರುತಿಭ್ಯಃ | ಯಜ್ಞೇನ ಪ್ರಸಿದ್ಧೇನೈವ | ಯಜ್ಞಂ ಪ್ರತಿ ಜುಹ್ವತೀತಿ ಸರ್ವತ್ರ ಸಮಂ ತಂ ಯಜ್ಞ ಮಿತ್ಯಾದೌ || (೫) ಉಕ್ತಂ ಚ | ವಿಷ್ಣುಂ ರುದ್ರೇಣ ಪಶುನಾ ಬ್ರಹ್ಮಾ ಜ್ಯೇಷ್ಠೇನ ಸೂನುನಾ | ಅಯಜನ್ಮಾನಸೇ ಯಜ್ಞೇ ಸಿತರಂ ಪ್ರಸಿತಾಮಹ ಇತ್ಯಾದಿ || ೨೫, ೨೬ ||

ಅ || ದೈವಂ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಯಜ್ಞದ ಪ್ರಭೇದಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (೨) (ದೇವತಾ ವಿಷಯಕವಾದ ಹವಿಸ್ಸಾದಿರೂಪವಾದ ಯಜ್ಞವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾರೆಯೆಂದು ಕೆಲವರು ದೈವಪದಕ್ಕೆ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಇದು ಅಯುಕ್ತವು ಏಕೆಂದರೆ ದ್ರವ್ಯಯಜ್ಞಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ದ್ರವ್ಯಯಜ್ಞವೂ ದೇವತಾವಿಷಯಕ ದ್ರವ್ಯತ್ಯಾಗರೂಪವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅದಕ್ಕೆ ಪುನರುಕ್ತಿದೋಷವು ಬರಬೇಕಾಗುವುದು, ಎಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ದೈವಂ=ಶ್ರೀಭಗವಂತನನ್ನು ಅಂತಹ ಯತಿಗಳಿಗೆ ಆ ಭಗವದುಪಾಸನವೇ ಯಜ್ಞವು. ಯಜ್ಞಎಂಬುವುದು ಕ್ರಿಯಾವಿಶೇಷಣವು ಅಂದರೆ ಅವರಿಗೆ ಭಗವದುಪಾಸನೆಯೇ ಯಜ್ಞವು (೩) ಕುಟೀಜ ಬಹಾದ ಹಂಸ ಪರಮಹಂಸ ಎಂದು ನಾಲ್ಕು ವಿಧವಾದ ಯತಿಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಪರಮಹಂಸರಿಗೆ ಭವಗವದುಪಾಸನೆಯಿಂದ ವ್ಯತಿರಿಕ್ತವಾದುದು ದ್ರವ್ಯತ್ಯಾಗಾದಿರೂಪವಾದ ಯಜ್ಞ ಎಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ (ಇತರರಾದ ಕುಟೀಜ ಬಹಾದ ಹಂಸರಿಗೆ ಬಾಹ್ಯಕರ್ಮವೂ ಇದೆ.) (೪) (ಬ್ರಹ್ಮಾಗ್ನಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ತನ್ನನ್ನು ತನ್ನಿಂದಲೇ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದಲಾಗಲೀ ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಐಕ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿಸುತ್ತಾರೆ, ಎಂದು ಪರರು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡಿರುವರು ಇದು ಅಯುಕ್ತವೆಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಯಜ್ಞಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ -) ಯಜ್ಞಂ=ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು (ಯಜ್ಞ ಎಂಬುವುದಕ್ಕೆ ಶ್ರೀ ಪರಮಾತ್ಮನೆಂಬ ಅರ್ಥವು ಹೇಗೆ ಆಗುತ್ತದೆಂದರೆ) ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಯಜ್ಞದಿಂದ, ಯಜ್ಞಂ=ಶ್ರೀಭಗವಂತನನ್ನು (ದೇವತೆಗಳು ಪೂಜಿಸಿದರು) ಯಜ್ಞನೆಂದರೆ ವಿಷ್ಣುವೆಂಬ ದೇವತೆಯು. ಇದು ಮೊದಲಾದ ಶ್ರುತಿಗಳಿಂದ (ಯಜ್ಞನೆಂದರೆ ವಿಷ್ಣುವು) ಯಜ್ಞೇನ=ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಯಜ್ಞದಿಂದಲೇ, ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ದೈಶಿಸಿ ಹೋಮಿಸುತ್ತಾರೆ ಈ ರೀತಿಯಾದ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ತಂ ಯಜ್ಞಂ ಬರ್ಹಿಷಿ ಪ್ರೋಕ್ಷನ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳತಕ್ಕದ್ದು (೫) ಬ್ರಹ್ಮನು ಜ್ಯೇಷ್ಠತನಾದ ರುದ್ರನನ್ನು ಪಶುವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿ ಮಾನಸಯಜ್ಞದಲ್ಲಿ ಸಿತನಾದ ವಿಷ್ಣುವನ್ನು ಪ್ರಸಿತಾಮಹನಾದ ಚತುರ್ಮುಖ ಬ್ರಹ್ಮನು ಹೋಮಿಸಿದನು, ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ || ೨೫, ೨೬ ||

೧೧ || ತತ್ಸೌಜಾತ್ಮೇನ ಶ್ರೋತ್ರಾದಿಸಂಯಮಂ ಕುರ್ವಂತಿ | ತತ್ಸೌಜಾತ್ಮೇನ ವಿಷಯಾನ್ ಭುಂಜತೇ || ೨೬ ||

ಅ || ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜಾರೂಪವೆಂದು ತಿಳಿದು ಶೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ನಿಗ್ರಹವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾರೆ (ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ.) ಕೆಲವರು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜಾರೂಪವೆಂದು ತಿಳಿದು ಅನಿಷಿದ್ಧವಿಷಯಗಳನ್ನು ಣ್ಣುತ್ತಾರೆ || ೨೬ ||

೧೨ || ಸರ್ವಾಣೀಂದ್ರಿಯಕರ್ಮಾಣಿ ಪ್ರಾಣಕರ್ಮಾಣಿ ಚಾಪರೇ | ಆತ್ಮಸಂಯಮಯೋಗಾಗ್ನೌ ಜುಹ್ವತಿ ಜ್ಞಾನದೀಪಿತೇ || ೨೭ ||

ಅ || ಅಪರೇ = ಬೇರೆ ಯೋಗಿಗಳು, ಸರ್ವಾಣಿ ಇಂದ್ರಿಯಕರ್ಮಾಣಿ = ಎಲ್ಲಾ ವಾಕ್ ಪಾಣಿ ಗಾದ ಪಾಯು ಉಪಸ್ಥಗಳೆಂಬ ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು, ಪ್ರಾಣಕರ್ಮಾಣಿ = ಪ್ರಾಣ ವಾನ ಮೊದಲಾದ ವಾಯುಗಳ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನೂ, ಜ್ಞಾನದೀಪಿತೇ = ಜ್ಞಾನದಿಂದ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಪ್ರಜ್ಞಾಪಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ, ಆತ್ಮಸಂಯಮಯೋಗಾಗ್ನೌ = ಮನಸ್ಸನ್ನು ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದೇ ಇಹಾನೋಪಾಯವು, ಅಂತಹ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವೆಂಬ ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ, ಜುಹ್ವತಿ = ಹೋಮಿಸುತ್ತಾರೆ

ವಿ || ಎಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾಭಿಮಾನವನ್ನು ತೊರೆದು ಮನಸ್ಸನ್ನು ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು ಯೋಗ್ಯವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವರ್ತಿಸುವಂತೆ ಮಾಡುವುದೇ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜೆಯೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ || ೨೭ ||

೧೩ || ಆತ್ಮಸಂಯಮಾಖ್ಯೋಪಾಯಾಗ್ನೌ || ೨೮ ||

ಅ || ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದೆಂಬ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವೆಂಬ ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ || ೨೮ ||

೧೪ || ದ್ರವ್ಯಯಜ್ಞಾಪ್ತಪೋಯಜ್ಞಾ ಯೋಗಯಜ್ಞಾಪ್ತಧಾಃ ಪರೇ | ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯಜ್ಞಾನಯಜ್ಞಾಶ್ಚ ಯತಯಃ ಶಂಸಿತವ್ರತಾಃ || ೨೯ ||

ಅ || ಅಪರೇ = ಇನ್ನು ಕೆಲವರು, ದ್ರವ್ಯಯಜ್ಞಾಃ = ಸತ್ಯಾತ್ರದಲ್ಲಿ ದ್ರವ್ಯದಾನವೇ ಯಜ್ಞವಾಗಿ ಉಳ್ಳವರು. ಅಥವಾ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ದೈಶಿಸಿ ದ್ರವ್ಯತ್ಯಾಗರೂಪವಾದ ಯಜ್ಞವುಳ್ಳವರು ಇನ್ನಿತರರು 'ಪೋಯಜ್ಞಾಃ = ತಪಸ್ಸೇ ಯಜ್ಞವಾಗಿ ಉಳ್ಳವರು ಅಂದರೆ ಕೃಚ್ಛ್ರಜಾಂದ್ರಿಯಾಣ ಮೊದಲಾದ ತಪಸ್ಸನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಯಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಹೋಮಿಸುವವರು ಕೆಲವರು 'ಯೋಗಯಜ್ಞಾಃ = ಧ್ಯಾನವೆಂಬ ಯಜ್ಞವುಳ್ಳವರು (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪೂಜಾರೂಪವಾದ ಧ್ಯಾನವನ್ನು ಮಾಡುವವರು.) ಕೆಲವರು ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯ ಜ್ಞಾನಯಜ್ಞಾಶ್ಚ = ವೇದಾಧ್ಯಯನವೆಂಬ ಯಜ್ಞವುಳ್ಳವರು 'ವೇದಾಧ್ಯಯನದಿಂದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಉಪದೇಶಿಸುವುದು ಎಂಬುವ ಯಜ್ಞವುಳ್ಳವರು ಅಥವಾ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಪೂಜಾರೂಪವಾಗಿ ವೇದಾಧ್ಯಯನವನ್ನು ಮಾಡುವವರು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜಾರೂಪವಾಗಿ ಶ್ರವಣ ಮನನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವರು ಈ ಪ್ರಕಾರ ಯತಯಃ = ಮಹಾ ವ್ರತಯುಕ್ತ ಮಾಡುವವರು, ಶಂಸಿತವ್ರತಾಃ = ಸ್ತೋತ್ರಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಕರಿಣವ್ರತವುಳ್ಳವರು || ೨೯ ||

೫ || (೧) ದ್ರವ್ಯಂ ಜುಹ್ವತೀತಿ ದ್ರವ್ಯಯಜ್ಞಾಃ | ತಪಃ ಪರಮೇಶ್ವರಾರ್ಪಣಬುದ್ಧ್ಯಾ
ತತ್ರ ಜುಹ್ವತೀತಿ ತಪೋಯಜ್ಞಾ ಇತ್ಯಾದಿ || (೨) ಇದಂ ತಪೋ ಹವಿಃ ಏತದ್ವೈ-
ತ್ಯಾಗ್ನೌ ಜುಹೋಮಿ ತತ್ಪೂಜಾರ್ಥಮಿತಿ ಹೋಮಃ | ತದರ್ಪಣ ಏವ ಚ ಹೋ-
ಮಬುದ್ಧಿಃ || ೨೮ ||

ಅ || (೧) ದ್ರವ್ಯವನ್ನು ಹೋಮ ಮಾಡುವವರು ಕೃತ್ಯಚಾಂದ್ರಾಯಣ ಮೊದಲಾದ ತಪಸ್ಸನ್ನು
ವೋಹತಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಪಿಸಬೇಕೆಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೋಮಿಸು-
ವವರು ತಪೋಯಜ್ಞಾಃ ಎನಿಸುತ್ತಾರೆ. ಇತ್ಯಾದಿ (೨) ಈ ತಪಸ್ಸನ್ನು ಹವಿಸ್ಸನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮನೆಂಬ ಅಗ್ನಿ-
ಯಲ್ಲಿ ಹೋಮಿಸುತ್ತೇನೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜೆಗೋಸ್ಕರ ಮಾಡುತ್ತೇನೆಂಬುವುದೇ ಹೋಮವು. ಶ್ರೀ-
ಕೃತಿಗೆ ಅರ್ಪಿಸುವುದೇ ಹೋಮವೆಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯು (ಅಂದರೆ ತಪಸ್ಸು ಮೊದಲಾದುದನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ
ರ್ಪಿಸಿದರೇನೇ ಯಜ್ಞವಾಗುವುದು) || ೨೮ ||

೫ || ಅಪಾನೇ ಜುಹ್ವತಿ ಪ್ರಾಣಂ ಪ್ರಾಣೇಽಪಾನಂ ತಥ್ಯಾಪರೇ |
ಪ್ರಾಣಾಪಾನಗತೀ ರುಧ್ವಾ ಪ್ರಾಣಾಯಾಮಪರಾಯಣಾಃ || ೨೯ ||

ಅ || ತಥಾ=ಹಾಗೆಯೇ ಪ್ರಾಣಾಯಾಮಪರಾಯಣಃ=ಪ್ರಾಣಾಯಾಮವನ್ನು ಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿ
ಸಕ್ತರಾದ, ಅಪರೇ=ಕೆಲವರು, ಪ್ರಾಣಾಪಾನಗತೀ=ಪ್ರಾಣಾಖ್ಯ ವಾಯುವಿನ ವ್ಯಾಪಾರವನ್ನೂ ಅಪಾ-
ನಾಖ್ಯ ವಾಯುವಿನ ವ್ಯಾಪಾರವನ್ನೂ, ರುಧ್ವಾ=ತಡೆದು, ಅಪಾನೇ ಅಪಾನಾಖ್ಯ ವಾಯುವಿನಲ್ಲಿ,
ಪ್ರಾಣಂ=ಪ್ರಾಣಾಖ್ಯ ವಾಯುವನ್ನು, ಜುಹ್ವತಿ=ಪ್ರವೇಶಮಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ ಪ್ರಾಣೇ=ಪ್ರಾಣಾಖ್ಯ
ವಾಯುವಿನಲ್ಲಿ, ಅಪಾನಂ=ಅಪಾನಾಖ್ಯ ವಾಯು ವ್ಯಾಪಾರವನ್ನು, ಜುಹ್ವತಿ=ಹೋಮಿಸುತ್ತಾರೆ || ೨೯ ||

೫ || ಅಪರೇ ಪ್ರಾಣಾಯಾಮಪರಾಯಣಾಃ ಪ್ರಾಣಮಾಪಾನೇ ಜುಹ್ವತಿ ಅಪಾನಂ ಚ
ಪ್ರಾಣೇ | ಕುಂಭಕಸ್ಥಾ ಏವ ಭವಂತೀತ್ಯರ್ಥಃ || ೨೯ ||

ಅ || ಪ್ರಾಣಾಯಾಮದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತರಾದ ಕೆಲವರು ಪ್ರಾಣಾಖ್ಯವಾಯುವನ್ನು ಅಪಾನನಲ್ಲಿಯೂ
ಅಪಾನನನ್ನು ಪ್ರಾಣಾಖ್ಯವಾಯುವಿನಲ್ಲಿಯೂ ಹೋಮಿಸುತ್ತಾರೆ ಕುಂಭಕರೂಪ ಪ್ರಾಣಾಯಾಮವನ್ನೇ
ಮಾಡುತ್ತಾರೆ || ೨೯ ||

೫ || ಅಪರೇ ನಿಯತಾಹಾರಾಃ ಪ್ರಾಣಾನ್ಪ್ರಾಣೇಷು ಜುಹ್ವತಿ |
ಸರ್ವೇಷ್ಯೇತೇ ಯಜ್ಞವಿದೋ ಯಜ್ಞಕ್ಷಪಿತಕಲ್ಮಷಾಃ || ೩೦ ||

ಅ || ಅಪರೇ=ಇನ್ನು ಕೆಲವರು, ನಿಯತಾಹಾರಾಃ=ಆಹಾರಗಳನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡವ-
ರಿ, (ಅಂದರೆ ಶರೀರಧಾರಣೆಗೆ ಉಪಯೋಗವಾಗುವಷ್ಟು ಮಾತ್ರ ಆಹಾರಾದಿಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವವ-
ರಿ) ಪ್ರಾಣಾನ್=ಕಿವಿ ಮೊದಲಾದ ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು, ಪ್ರಾಣೇಷು=ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯ-
ಗಳಲ್ಲಿ, ಜುಹ್ವತಿ=ಹೋಮಿಸುತ್ತಾರೆ. (ಅಂದರೆ-ಆಹಾರಗಳನ್ನು ಕಡಿಮೆಮಾಡಿಕೊಂಡದ್ದಿಂದ ಇಂದ್ರಿ-
ಯಗಳ ಶಕ್ತಿಯು ಹ್ರಾಸವಾಗುವ ಕಾರಣ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಗದಂತೆ ಮಾಡಿ

ತಮ್ಮ ಅಧೀನದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ.) (ಇದೂ ಒಂದು ವಿಧವಾದ ಯಜ್ಞವು) ಅಥವಾ ವಾಗಾದಿ ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿಮಾನಿ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ಮನಸ್ಸು ಮೊದಲಾದವುಗಳಿಗೆ ಅಭಿಮಾನಿಗಳಾದ ಉತ್ತಮ ದೇವತೆಗಳ ಅಧೀನರೆಂದು ಧ್ಯಾನಮಾಡುತ್ತಾರೆ. (ಈ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜೆಗಾಗಿ ಆಹಾರಗಳನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಯಜ್ಞವು.) ಏತೇ ಸರ್ವೇಽಪಿ=ಇವೆಲ್ಲರೂ, ಯಜ್ಞವಿದಃ=ನಾನಾವಿಧಗಳಾದ ಯಜ್ಞಗಳ ತತ್ವಗಳನ್ನು ತಿಳಿದವರು ಯಜ್ಞಕ್ಷುಪಿತಕಲ್ಮಷಾಃ=ಯಜ್ಞಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಪಾಪಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡವರು. || ೩೦ ||

ಶೀ-ಹೀಗೆ ಯಜ್ಞಗಳ ಭೇದಗಳನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಆ ಯಜ್ಞಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವರಿಗೂ ಮಾಡದಿರುವವರಿಗೂ ಫಲಭೇದಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-

ಗೀ || ಯಜ್ಞಾಶಿಷ್ಟಾವೃತ್ತಭುಜೋ ಯಾಂತಿ ಬ್ರಹ್ಮ ಸನಾತನಂ |

ನಾಯಂ ಲೋಕೋಽಸ್ತಯಜ್ಞಸ್ಯ ಕುತೋಽನ್ಯಃ ಕುರುಸತ್ತಮ || ೩೧ ||

ಅ || ಯಜ್ಞಾಶಿಷ್ಟಾವೃತ್ತಭುಜಃ=ಯಜ್ಞಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾ ಯಜ್ಞಗಳಲ್ಲಿ ದೇವತೆಗಳಿಗಾಗಿ ಕೊಟ್ಟು ಮಿಕ್ಕುಳಿದ ಅವಿಶೇಷವಾದ ಹವಿಶ್ರೇಷ್ಠವನ್ನು ಣ್ಣುವವರು, ಸನಾತನಂ=ಅನಾದಿ ನಿತ್ಯನಾದ, ಬ್ರಹ್ಮ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು, ಯಾಂತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ ಅಯಜ್ಞಸ್ಯ=ಯಾಗಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿರುವ ಮನುಷ್ಯರಿಗೆ, ಕುರುಸತ್ತಮ=ಕುರುಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ಅರ್ಜುನನೇ, ಅಯಂ ಲೋಕಃ=ಅತ್ಯಲ್ಪ ಸುಖವುಳ್ಳ ಈ ಮನುಷ್ಯಲೋಕವೇ, ನಾಸ್ತಿ=ದೊರೆಯಲಾರದು ಅನ್ಯಃ=ಹೆಚ್ಚು ಸುಖವುಳ್ಳ ಸ್ವರ್ಗ ಮೊದಲಾದ ಪರಲೋಕವು, ಕುತಃ=ಹೇಗೆ ದೊರೆಯಬಹುದು (ವಿಶೇಷ ಸುಖಸಾಧನವಾದ ಸ್ವರ್ಗಾದಿ ಪರಲೋಕವೂ ಸರ್ವಥಾ ದೊರೆಯಲಾರದು) ಆದುದರಿಂದ ಯಜ್ಞವನ್ನು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕು || ೩೧ ||

ಭಾ || (೧) ನಿಯತಾಹಾರಶ್ರೇಣೈವ ಪ್ರಾಣಶೋಷಾತ್ರಾಣಾನ್ಪ್ರಾಣೇಷು ಜುದ್ಧತಿ || (೨)

ಯಚ್ಛೇದ್ಯಾಜ್ಞಾನಸೀ ಪ್ರಾಜ್ಞ ಸ್ತದ್ಯಚ್ಛೇಜ್ಞಾನ ಆತ್ಮನೀತ್ಯಾದಿಶ್ರುತ್ಯುಕ್ತಪ್ರಕಾರೇಣ

ನಾ || (೩) ಅನ್ಯದಮಿ ಗ್ರಂಥಾಂತರೇ ಸಿದ್ಧಂ | ಯದಸ್ಯಾಲ್ಪಾಶನಂ ತೇನ ಪ್ರಾಣಾನ್

ಪ್ರಾಣೇಷು ನೈ ಹುತಾ ಇತಿ || ೩೦, ೩೧ ||

ಅ || ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ದೊರೆಯುವ ಬಹಳ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ದೇಹಧಾರಣೆಗೆ ಉಪಯೋಗವಾಗುವಷ್ಟು ಮಾತ್ರ ಆಹಾರಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದಲೇ (ಆಹಾರಗಳನ್ನು ಕಡಿಮೆಮಾಡಿ ಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದಲೇ) ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಹ್ರಾಸಮಾಡಿಕೊಂಡು ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು, ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಮಿಸುತ್ತಾರೆ. (ಅಂದರೆ ಇಂದ್ರಿಯ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ) (೨) (ಪ್ರಾಣಾನ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಗೆ ರೀತ್ಯಂತರದಿಂದ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-) ಜ್ಞಾನಿಯು ವಾಗಾದಿ ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿಮಾನಿ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ಮನಸ್ಸು ಮೊದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿಮಾನಿಗಳಾದ ಉತ್ತಮ ದೇವತೆಗಳ ಅಧೀನರೆಂದು ಧ್ಯಾನಿಸುತ್ತಾರೆ ಇದು ಮೊದಲಾದ ಶ್ರುತಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರವೂ (ಅರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು) (೩) (ಹಾಗಾದರೆ ಶ್ರುತಿಸಿದ್ಧವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅನೇ ಅರ್ಥವೇ ಇರಬಹುದು. ಹಿಂದಿನ ಅರ್ಥವು ಏತಕ್ಕೊಂದರೆ) ಆ ಅರ್ಥವೂ ಕೂಡ ಬೇರೆ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ ಸಾಧಕನಿಗೆ ಯಾವುದು ಅಲ್ಪವಾದ ಭೋಜನವಿದೆಯೋ, ಅದರಿಂದ ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯ ವ್ಯಾಪಾರ

ಈ ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಮಿಸಲ್ಪಡುತ್ತವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. ಅಂದರೆ ಅಲ್ಪಾಕನದಿಂದ
೧೦ ದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ)

|| ೩೦, ೩೧ ||

೧೦ || (೧) ತತ್ಪೂಜಾಶ್ವೇನೇಂ(ನೈವೇಂ)ದ್ರಿಯಾದಿ(ಸರ್ವ)ಸಂಯಮಂ ಕುರ್ವಂತಿ | ಯ-
ಜ್ಞೇನೈವೇತಿ ಸರ್ವತ್ರಾಪ್ಯನ್ವೀಯತೇ || (೨) ತೇನೈವ ತಂ ಪೂಜಯೇದ್ವಾ ವಿಹಿತೈ-
ರ್ವಾನ್ಯಸಾಧನೈಃ | ಸ ಏವ ವಿಶ್ಲೋರ್ಯಜ್ಞಃ ಸ್ಯಾನ್ಮಾನಸೋ ವಾ ಸ ಬಾಹ್ಯಕ
ಇತಿ ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತೇ

|| ೨೭—೩೧ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪೂಜಾರೂಪವಾಗಿ ಇಂದ್ರಿಯಾದಿಗಳನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. (ತಮ್ಮ
ಧೀನದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ.) (೨) (ಇಲ್ಲಿ ಯಜ್ಞೇನೈವ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಕ್ರಿಯಾಯಜ್ಞದಲ್ಲಿಯೂ
ಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ದೈವಮೇವ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ
ಎಂದರೆ—) ಯಜ್ಞೇನೈವ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಅನ್ವಯವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಶ್ರೀ-
ಹರಿಯ ಸ್ವರೂಪಭೂತವಾದ ಆನಂದ ಮೊದಲಾದ ಹವಿಸ್ಸಿನಿಂದ ಆ ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿಯೇ, ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು
ಪೂಜಿಸಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯಾವುದೋ ಶಾಸ್ತ್ರವಿಹಿತಗಳಾದ ದ್ರವ್ಯಾದಿಗಳೇ ಸಾಧನಗಳಾಗಿವೆಲ್ಲ ಪ್ರಸಿದ್ಧ
ಋಜ್ಞಾದಿಗಳಿಂದ ಆ ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಪೂಜಿಸಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯಾವುದೋ, ಅಂದರೆ ಮಾನಸ
ಋಜ್ಞವಾದ ಜ್ಞಾನ ಮೊದಲಾದುದು, ಮತ್ತು ಯಾವುದು ಬಾಹ್ಯವಾದ ದ್ರವ್ಯಯಜ್ಞವೋ ಅದೇ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು
ನ ಯಜ್ಞವೆನಿಸುತ್ತದೆ

|| ೨೭, ೩೧ ||

೧೧ || ಏವಂ ಬಹುವಿಧಾ ಯಜ್ಞಾ ವಿತತಾ ಬ್ರಹ್ಮಣೋ ಮುಖೇ |

ಕರ್ಮ ಜಾನ್ವಿದ್ಧಿ ತಾನ್ನರ್ವಾ ನೇವಂ ಜ್ಞಾತ್ವಾ ವಿಮೋಕ್ಷ್ಯಸೇ || ೩೨ ||

ಅ || ಏವಂ=ದೈವಮೇವ ಇದು ಮೊದಲಾದ ೬ ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ, ಬಹುವಿಧಾ=
ಮಾನಸಿಕ, ವಾಚಿಕ ಕಾಯಿಕಗಳೆಂದು ಬಹುಪ್ರಕಾರಗಳಾದ, ಯಜ್ಞಾಃ=ಯಾಗಗಳೂ. (ಶ್ರೀಹರಿಯೇ
ರ್ವ ಯಜ್ಞಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುವವನಾದುದರಿಂದ) ಬ್ರಹ್ಮಣಃ=ಶ್ರೀಹರಿಯ, ಮುಖೇ=ಮುಖದಲ್ಲಿ,
ವಿತತಾಃ=ವಿಸ್ತೃತಗಳಾಗಿವೆ (ಋಜ್ಞಗಳು ಬಹುವಿಧಗಳಾಗಿದ್ದರೆ ಜ್ಞಾನಯಜ್ಞಾದಿಗಳೇ ಸಾಕು,
ರ್ಮರೂಪವಾದ ಯುದ್ಧವು ವಿತಕ್ಕೆ ಎಂದರೆ—) ತಾನ್ ಕರ್ಮಾನ್=ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಎಲ್ಲಾ ಯಜ್ಞ-
ಗಳನ್ನು, ಕರ್ಮಜಾನ್=ಕರ್ಮರೂಪಗಳನ್ನಾಗಿ ವಿದ್ಧಿ=ತಿಳಿ ಅಥವಾ ಮಾನಸ ವಾಚಿಕ ಕಾಯಿಕ
ರ್ಮಗಳಿಂದ ಹುಟ್ಟುವವುಗಳನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೋ. ಏವಂ ಜ್ಞಾತ್ವಾ=ಎಲ್ಲಾ ಯಜ್ಞಗಳೂ ಕರ್ಮಾತ್ಮಕ
ಳೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು, ವಿಮೋಕ್ಷ್ಯಸೇ=ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ಅವರವರಿಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳ
ನ್ನು ಮಾಡಿಯೇ ಬಿಡುಗಡೆಹೊಂದುವಿ

|| ೩೨ ||

ಹೀ—ಬ್ರಹ್ಮಣಃ ಮುಖೇ ವಿತತಾಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ವೇದದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿವೆ, ಎಂಬುವ ಪರರ
ಗ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಮುಖೇ ಎಂಬ ಶಬ್ದವು ವ್ಯರ್ಥವಾಗುವುದರಿಂದ ಆಯುಕ್ತವೆಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ದಿಂದ
ಇಳುತ್ತಾರೆ—

೧೨ || (೧) ಬ್ರಹ್ಮಣಃ ಪರಮಾತ್ಮನೋ ಮುಖೇ | ಅಹಂ ಹಿ ಸರ್ವಯಜ್ಞಾಣಾಂ ಭೋ-
ಕ್ತಾ ಚ ಪ್ರಭುರೇವ ಚೇತಿ ಹಿ ವಕ್ಷ್ಯತಿ || (೨) ಮಾನಸಸಾಚಿಕಕಾಯಿಕಕರ್ಮಜಾ

ಏವ ಹಿ ತೇ ಸರ್ವೇ || (೩) ಏವಂ ಚ್ಛಾತ್ವಾ ತಾನಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಕೃತ್ವಾ ವಿಮೋಕ್ಷ್ಯ-
ಸೇ || (೪) ಯುದ್ಧಂ ಪರಿತ್ಯಜ್ಯ ಯನ್ನೋಕ್ಷಾಫಂ ಕರಿಷ್ಯಸಿ ತದಪಿ ಕರ್ಮ | ಅತೋ
ವಿಹಿತಂ ನ ತ್ಯಾಜ್ಯಮಿತಿ ಭಾವಃ || ೩೨ ||

ಅ || (೧) ಬ್ರಹ್ಮಣಃ = ಪರಮಾತ್ಮನ, ಮುಖದಲ್ಲಿ ನಾನೇ ಎಲ್ಲಾ ಯಜ್ಞಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುವವನು ಸರ್ವರಿಗೆ ಪ್ರಭುವಾಗಿರುತ್ತೇನೆ, ಎಂದು ಮುಂದಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಪರಮಾತ್ಮನೇ ಹೇಳುವನು. (೨) (ಉಪಾಸನಾದಿಗಳೆಲ್ಲವೂ ಕರ್ಮದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವುಗಳಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ಮಜಾನ್ ವಿದ್ವಿ ತಾನ್ ಸರ್ವಾನ್ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆಂದರೆ—) ಆ ಉಪಾಸನಾದಿಗಳೆಲ್ಲವೂ ಮಾನಸ ವಾಚಿಕ ಕಾಯಿಕ ಕರ್ಮಗಳಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವುಗಳೇ ಆಗಿವೆ (೩) ಎಲ್ಲಾ ಯಜ್ಞಗಳು ಕರ್ಮದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವುಗಳೆಂದು ತಿಳಿದರೆ ಅಂತಹ ಯುದ್ಧ ಮೊದಲಾದ ತಮಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಯೇ ಸಂಸಾರದಿಂದ ತನ್ನನ್ನು ಬಿಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಿ ಅಂದರೆ ಎಲ್ಲವೂ ಕರ್ಮದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವುಗಳೆಂದು ಜ್ಞಾನವು ಬಂದರೆ ನಿನಗೇನೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕಾಗಿ ಯುದ್ಧಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವ ಇಚ್ಛೆಯು ಉಂಟಾಗುವುದು (೪) ಯುದ್ಧವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕಾಗಿ ಉಪಾಸನಾದಿಗಳನ್ನು ಯಾವುದನ್ನು ಮಾಡುತ್ತೀಯೋ ಅದು ಕರ್ಮವೇ (ಅಂತೂ ನೀನು ವಿಧಿವಿಹಿತವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಂತೆ ಮಾತ್ರ ಆಗುವುದು, ಕರ್ಮವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಂತೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಹೀಗೆ ತಿಳಿದ ನಿನಗೆ ಶಾಸ್ತ್ರವಿಹಿತಗಳಾದ ಯುದ್ಧಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡಬಾರದೆಂಬ ಬುದ್ಧಿಯು ಹುಟ್ಟುವುದು || ೩೨ ||

ತಾ || (೧) ಶ್ರೋತ್ರಾದೀನಿತ್ಯಾದಿಸ್ವಿಜ್ಯಾನುಕ್ತೇರಿಜ್ಯೋನ್ಯ ಇತಿ ಶಂಕಾಂ ನಿವಾರಯತಿ |
ವಿತತಾ ಬ್ರಹ್ಮಣೋ ಮುಖ ಇತಿ || (೨) ಸರ್ವಯಜ್ಞೈಃ ಪರಂಬ್ರಹ್ಮ ಯಾಜ್ಯಂ
ವಿಷ್ಣ್ವಾಪ್ನುಮವ್ಯಯಮಿತಿ ಚ || ೩೨ ||

ಅ || (೧) ಶ್ರೋತ್ರಾದೀನಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಇಜ್ಯವನ್ನು (ಯಾಗೋದ್ದೇಶ್ಯವನ್ನು) ಹೇಳದಿದ್ದುದರಿಂದ ಇಜ್ಯನು ಇನ್ನೊಬ್ಬನೆಂಬ ಶಂಕೆಯು ಬರುವುದು. ಅಂತಹ ಶಂಕೆಯನ್ನು ವಿತತಾ ಬ್ರಹ್ಮಣೋ ಮುಖೇ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ನಿವಾರಿಸುತ್ತಾರೆ (೨) (ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ತೋರಿದ ಅರ್ಥವೇ ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ—) ಎಲ್ಲಾ ಯಜ್ಞಗಳಿಂದಲೂ ನಾಶವಿಲ್ಲದಿರುವ ವಿಷ್ಣು ವೆನಿಸಿದ ಪರಬ್ರಹ್ಮನೇ ಪೂಜಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕವನು || ೩೨ ||

ಸೀ—ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಯಜ್ಞಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವ ಯಜ್ಞವು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದರೆ—

ಗೀ || ಶ್ರೀಯಾನ್ ದ್ರವ್ಯಮಯಾದ್ಯಜ್ಞಾಜ್ಞಾನಯಜ್ಞಃ ಪರಂತಪ |
ಸರ್ವಂ ಕರ್ಮಾಖಿಲಂ ಸಾರ್ಥ ಜ್ಞಾನೇ ಪರಿಸಮಾಪ್ಯತೇ || ೩೩ ||

ಅ || ಪರಂತಪ=ಅರ್ಜುನನೇ, ದ್ರವ್ಯಮಯಾತ್ ಯಜ್ಞಾತ್=ದ್ರವ್ಯವ್ಯಾಪಾರದಿರೂಪವಾದ ಯಜ್ಞಕ್ಕಿಂತ, (ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಬಹುವಿಧ ಯಜ್ಞಗಳಿಗಿಂತಲೂ,) ಜ್ಞಾನಯಜ್ಞಃ=ಭಗವತ್ಜ್ಞಾನಸಂಪಾದನರೂಪವಾದ ಯಜ್ಞವು, ಶ್ರೀಯಾನ್=ಶ್ರೇಷ್ಠವು, (ಏಕೆಂದರೆ—) ಸಾರ್ಥ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಅಖಿಲಂ=ಉಪಾಸನ ಮೊದಲಾದ ಅಂಗಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿದ, ಅಥವಾ ಅಖಿಲಂ=ಅತ್ಯಲ್ಪವಾದುದಾಗ್ಯೂ, ಸರ್ವಂ ಕರ್ಮ=ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮವು, ಜ್ಞಾನೇ=ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದೊಡನೆಯೇ, ಪರಿಸಮಾಪ್ಯತೇ=ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗುತ್ತದೆ. (ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನರೂಪ ಫಲದಿಂದಲೇ ಸಫಲವಾಗುತ್ತದೆ) || ೩೩ ||

ಭಾ || ಅಖಿಲಮುಪಾಸನಾದ್ಯಂಗಯುಕ್ತಂ | ಜ್ಞಾನಫಲಮೇವೇತ್ಯರ್ಥಃ

|| ೩೩ ||

ಅ || ಅಖಿಲಂ=ಉಪಾಸನ ಮೊದಲಾದ ಅಂಗಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿದ್ದು, (ಜ್ಞಾನೇ ಪರಿಸಮಾಪ್ಯತೇ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆ ಕರ್ಮ ಮಾಡಕೂಡದೆಂದು ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯು ಬರುವುದು. ಅದನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅದರ ತಾತ್ಪರ್ಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-) ಜ್ಞಾನವೇ ಫಲವಾಗಿ ಉಳ್ಳದ್ದು ಎಂದು ಅರ್ಥವು || ೩೩ ||

೧. ಹೀ—ದ್ರವ್ಯಮಯವಾದ ಯಜ್ಞದ್ದಿಶೆಯಿಂದ ಜ್ಞಾನಯಜ್ಞವು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಸರ್ವಂ ಕರ್ಮ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಹೇತುವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಸರ್ವ ಶಬ್ದಕ್ಕೂ ಅಖಿಲ ಶಬ್ದಕ್ಕೂ ಒಂದೇ ಅರ್ಥವೆಂದು ತೋರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದ ಮೇಲೆ ಕರ್ಮವು ಇಲ್ಲ ಎಂಬುವ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಸರ್ವಂ ಕರ್ಮಾಖಿಲಮಾ ಸಮಂತಾದಲ್ಪಂ ಜ್ಞಾನೇ ಪರಿಸಮಾಪ್ಯತೇ ಜ್ಞಾನೇ ಜಾತೇ ಪೂರ್ಯತೇ || (೨) ಸಮಾಪ್ತವಿದ್ಯಾನ್ಮನುಷಿ ಶ್ರೇಷ್ಠಾನ್ಯಾಂತ್ಯಸ್ತ ಮನ್ಯಸ ಇತವತ್ಸಮಾಪ್ತಿಶಬ್ದೋತ್ರ ಪೂರ್ತಿವಾಚೀ || (೩) ಜ್ಞಾನಾನಿನಾಂತ್ಯನಶ್ಚಿತ್ತ್ವೈನಂ ಸಂಶಯಂ ಯೋಗಮಾತಿಷ್ಠೋತ್ತಿಷ್ಠೇತಿ (ಷ್ಠೇತ್ಯಾದಿ)ಪುನರ್ಯೋಗಕಥನಾತ್||೩೩||

ಅ || (೧) ಸರ್ವಕರ್ಮ=ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮವು, ಅಖಿಲಂ=ಅತ್ಯಲ್ಪವಾದುದು ಕೂಡ, ಜ್ಞಾನೇ ಪರಿಸಮಾಪ್ಯತೇ=ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿದರೆ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗುತ್ತದೆ (೨) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಧನುರ್ವಿದ್ಯಾ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ವಿದ್ಯೆಯುಳ್ಳ ಕೃಷ್ಣ ಸಾತ್ಯಕಿಯರಿಂದ ಕೂಡಿದ ಐದು ಮಂದಿ ಪಾಂಡವರನ್ನು ಹೀಗೆ ಏಳು ಮಂದಿ ಶ್ರೇಷ್ಠರನ್ನು ತಿಳಿಯುತ್ತಿ, (ಎಂದು ಉದ್ಯೋಗ ಸರ್ವದಲ್ಲಿ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನ ಹತ್ತಿರ ಸಂಜಯನ ಮಾತು) ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಸಮಾಪ್ತಿ ಶಬ್ದವು ಇಲ್ಲಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಎಂಬುವ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ (೩) (ಪೂರ್ತಿಯೆಂಬುವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿಯೂ ಸಮಾಪ್ತಿಶಬ್ದವು ಇರಲಿ. ಅದರೂ ಇಲ್ಲಿ ಸಂಪೂರ್ಣವೆಂಬುವ ಅರ್ಥವನ್ನು ಏಕೆ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ತೋರಿದ ಅರ್ಥವೇ ಏಕೆ ಆಗಲಾರದು ಎಂದರೆ—) ಜ್ಞಾನವೆಂಬುವ ಖಡ್ಗದಿಂದ ಈ ಸಂಶಯವನ್ನು ಭೇದಿಸಿ ಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡು ಎಂದು ಜ್ಞಾನಾನಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ (ಸಂಪೂರ್ಣವೆಂಬುವ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು) || ೩೩ ||

ಹೀ—ಕರ್ಮದ್ದಿಶೆಯಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಅಧಿಕವೆಂದು ಹೇಳಿ ಈಗ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸು ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ತದ್ವಿದ್ಧಿ ಪ್ರಣಿಪಾತೇನ ಪರಿಪ್ರಶ್ನೇನ ಸೇವಯಾ |

ಉಪದೇಕ್ಷ್ಯಂತಿ ತೇ ಜ್ಞಾನಂ ಜ್ಞಾನಿಸ್ತತ್ತ್ವದರ್ಶಿನಃ

|| ೩೪ ||

ಅ || ತತ್=ಕರ್ಮಕ್ಕಿಂತ ಜ್ಞಾನವು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅಥವಾ ಕರ್ಮಗಳು ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಸಫಲಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ, ತತ್ತ್ವದರ್ಶಿನಃ=ಯಥಾರ್ಥವನ್ನು ಅರಿತ, ಜಾನಿನಃ=ಜ್ಞಾನಿಗಳು, ಪ್ರಣಿಪಾತೇನ=ನೀನು ಮಾಡುವ ನಮಸ್ಕಾರದಿಂದಲೂ, ಪರಿಪ್ರಶ್ನೇನ=ನೀನು ಮಾಡುವ ಶ್ರುತಿಯಿಂದಲೂ,

ಸೇವಯಾ=ನೀನು ಮಾಡುವ ಸೇವೆಯಿಂದಲೂ, ತೇ=ನಿನಗೋಸ್ಕರ, ಜ್ಞಾನಂ=ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು, ಉಪದೇಕ್ಷ್ಯಂತಿ=ಉಪದೇಶಮಾಡುವರು (ಅವರಿಂದ) ತತ್=ತೀಳಿದುದೇಕಾದ ತತ್ವವನ್ನು, ವಿದ್ಧಿ = ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳು || ೩೪ ||

ಹೀ—ತದ್ವಿದ್ಧಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಕಾರಣ ಈಗ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲವೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಅಂತಹ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿವಾರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ಇದಾನೀಮಪಿ ಜ್ಞಾನೈವ

|| ೩೪ ||

ಅ || ಈಗಲೂ ಕೂಡ ಅರ್ಜುನನು ಜ್ಞಾನಿಯೇ ಆಗಿರುತ್ತಾನೆ (ಹೆಚ್ಚು ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಬೇಕೆಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ತದ್ವಿದ್ಧಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು) (ಅರ್ಜುನನು ಜ್ಞಾನಿಯಾಗಿದ್ದಾನೆಂದಾದರೆ ಯಜ್ಞಾತ್ಮಾನ ಪುನಃ ಎಂದು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಮೋಹ ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ—) ಅದರೂ ಜ್ಞಾನವು ತಿರೋಹಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮೋಹವು ಇದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡುತ್ತದೆ. ಅರ್ಜುನನು ಜ್ಞಾನಿಯು ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವು ಮೊದಲೇ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. || ೩೪ ||

ತಾ || ಜ್ಞಾನಂ ತೇಹಂ ಸವಿಜ್ಞಾನಮಿತಿ ವಕ್ಷ್ಯಮಾಣತ್ವಾತ್ಸಯಮೇವೋಪದೇಕ್ಷ್ಯತಿ

|| ೩೪ ||

ಅ || ನ ಶ್ರೇವಾಹಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಕ್ಷೇಪದಿಂದ ಉಪದೇಶ ಮಾಡಿದಾಗ್ಯೂ ಜ್ಞಾನಂ ತೇಹಂ ಸವಿಜ್ಞಾನಂ ಎಂದು ಮುಂದೆ ಹೇಳುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ ಮುಂದಕ್ಕೆ ಉಪದೇಶ ಮಾಡುವನು || ೩೪ ||

ಹೀ—ತಾನು ಉಪದೇಶಿಸುವ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯಜ್ಞಾತ್ಮಾನ ಪುನರ್ನೋಹಮೇವಂ ಯಾಸ್ಯಸಿ ಪಾಂಡವ |

ಯೇನ ಭೂತಾನ್ಯಶೇಷೇಣ ದ್ರಕ್ಷ್ಯಸ್ಯಾತ್ಮನ್ಯಥೋ ಮಯಿ || ೩೫ ||

ಅ || ಪಾಂಡವ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಯತ್=ತಾನು ಹೇಳುವ ಯಾವ ತತ್ವವನ್ನು, ಜ್ಞಾತ್ವಾ=ತಿಳಿದುಕೊಂಡು, ಏವಂ=ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದಪ್ರಕಾರ, ಪುನಃ=ತಿರುಗಿ ಮೋಹಂ=ಬಂಧು ವಿಷಯಕ ಮೋಹವನ್ನು, ನ ಯಾಸ್ಯಸಿ=ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲವೋ ಅಥೋ=ಮೋಹವು ನಾಶವಾಗುವುದರಿಂದ, ಯೇನ=ಯಾವ ಜ್ಞಾನದಿಂದ, ಅತ್ಮನಿ=ಸರ್ವಾಂತರ್ಯಾಮಿಯಾದ, ಮಯಿ=ನನ್ನಲ್ಲಿ, ಭೂತಾನಿ=ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು, ಅಶೇಷೇಣ=ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ (ಅಂದರೆ ಯಾವುದನ್ನು ಬಿಡದೆ) ದ್ರಕ್ಷ್ಯಸಿ=ನೋಡುವಿ (ಅಂದರೆ ನನ್ನನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳೂ ಇರುತ್ತಾರೆಂದು ನೋಡುವಿ) || ೩೫ ||

ಹೀ—ಯೇನ ಭೂತಾನಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಯಾವ ಮೋಹದಿಂದ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಅತ್ಮನಿ=ತನ್ನಲ್ಲಿಯೂ, (ಜೀವನಲ್ಲಿ)ಅಥೋ ಮಯಿ=ನನ್ನಲ್ಲಿಯೂ(ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿಯೂ)ಕೂಡ ನೋಡುವಿ, ಎಂಬುವ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ತಥಾಪ್ಯಭಿಭವಾನ್ಮೋಹಃ | ಮಾ ತುಕ್ತಾ | ಯೇನ ಜ್ಞಾನೇನ ಮಯ್ಯಾತ್ಮಭೂತೇ ಸರ್ವಭೂತಾನ್ಯಥೋ ತಸ್ಮಾದೇವ ನೋಹಸಾಶಾಸ್ತ್ರಶ್ಯಸಿ || ೩೫ ||

ಅ || ಸತ್ವಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮೋಹವು ನಾಶಹೊಂದುವುದರಿಂದ ಸರ್ವಾಂಶರ್ಯಾಮಿಯಾದ ನನ್ನಲ್ಲಿ
ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ನೋಡುತ್ತೆ. || ೩೫ ||

ಗೀ || ಅಸಿ ಚೇದಸಿ ಪಾಪೇಭ್ಯಃ ಸರ್ವೇಭ್ಯಃ ಪಾಪಕೃತ್ತಮಃ |

ಸರ್ವಂ ಜ್ಞಾನಪ್ಲವೇನೈವ ವೃಜಿನಂ ಸಂತರಿಷ್ಯಸಿ

|| ೩೬ ||

ಅ || ಸರ್ವೇಭ್ಯಃ=ಎಲ್ಲಾ, ಪಾಪೇಭ್ಯಃ=ಪಾಪ ಮಾಡುವವರಿಗಿಂತಲೂ, ಪಾಪಕೃತ್ತಮಃ ಅಸಿ
ಚೇದಸಿ=ಹೆಚ್ಚು ಪಾಪವನ್ನು ಮಾಡಿದವನಾದಾಗ್ಯೂ, ಸರ್ವಂ ವೃಜಿನಂ=ಎಲ್ಲಾ ಪಾಪವನ್ನು, ಜ್ಞಾನ
ಪ್ಲವೇನೈವ=ಜ್ಞಾನವೆಂಬುವ ದೋಣಿಯಿಂದಲೇ, ಸಂತರಿಷ್ಯಸಿ ಏವ=ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ದಾಟುವಿ.
(ಅಂದರೆ ಪಾಪದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆ ಹೊಂದುವಿ) || ೩೬ ||

ಗೀ || ಯಥೈಧಾಂಸಿ ಸಮಿದ್ಧೋಗ್ನಿ ಭಸ್ಮಸಾತ್ಕುರುತೇಜರ್ಜುನ |

ಜ್ಞಾನಾಗ್ನಿಃ ಸರ್ವಕರ್ಮಾಣಿ ಭಸ್ಮಸಾತ್ಕುರುತೇ ತಥಾ

|| ೩೭ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಏಧಾಂಸಿ=ಕಟ್ಟಿಗೆಗಳನ್ನು, ಸಮಿದ್ಧಃ=ಜೆನ್ನಾಗಿ ಉರಿಯುತ್ತಿರುವ,
ಅಗ್ನಿಃ=ಬೆಂಕಿಯು, ಯಥಾ=ಹೇಗೆ, ಭಸ್ಮಸಾತ್ಕುರುತೇ,=ಸುಟ್ಟುಬಿಡುತ್ತದೋ, ತಥಾ=ಹಾಗೆಯೇ,
ಜ್ಞಾನಾಗ್ನಿಃ=ಜ್ಞಾನವೆಂಬಅಗ್ನಿಯು, ಸರ್ವಕರ್ಮಾಣಿ=ಅಪ್ರಾರಬ್ಧಗಳಾದ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು, ಭಸ್ಮಸಾ
ತ್ಕುರುತೇ=ನಾಶಪಡಿಸುತ್ತದೆ. || ೩೭ ||

ಗೀ || ನ ಹಿ ಜ್ಞಾನೇನ ಸದೃಶಂ ಪವಿತ್ರಮಿಹ ವಿದ್ಯತೇ |

ತತ್ಸ್ವಯಂ ಯೋಗಸಂಸಿದ್ಧಃ ಕಾಲೇನಾತ್ಮನಿ ವಿಂದತಿ

|| ೩೮ ||

ಅ || ಇಹ=ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ, ತಪಸ್ಸು ಯಜ್ಞ ಮೊದಲಾದುವುಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ, ಜ್ಞಾನೇನ ಸದೃಶಂ-
ತತ್ವಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸದೃಶವಾದುದು, ಪವಿತ್ರಂ=ಪಾವನವಾದ ವಸ್ತುವು, ನಹಿ ವಿದ್ಯತೇ=ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ ತತ್=
ಅಂತಹ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸ್ವಯಂ=ತಾನಾಗಿಯೇ, ಯೋಗಸಂಸಿದ್ಧಃ=ಯೋಗವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ
ಸಿದ್ಧಿಯುಳ್ಳವನಾಗಿ, (ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯದಿಂದ ಕೂಡಿದವನಾಗಿ) ತತ್=ಆ ಜ್ಞಾನವನ್ನು,
ಕಾಲೇನ=ಬಹು ಕಾಲದಿಂದ, ವಿಂದತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ. || ೩೮ ||

ಭಾ || ಕರಣಭೂತಂ ಜ್ಞಾನಂ ಸೌತಿ ಪುನಃ ಶ್ಲೋಕತ್ರಯೇಣ

|| ೩೯, ೪೦, ೪೧ ||

ಅ || ಪುನಃ ಮೂರು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನಭೂತವಾದ ತತ್ವಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸ್ತುತಿಸು
ತ್ತಾರೆ. || ೩೯, ೪೦, ೪೧ ||

ಹೀ-ಹೀಗೆ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯ ಸಾಧನವನ್ನೂ ಫಲವನ್ನೂ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-

ಗೀ || ಶ್ರದ್ಧಾವಾಂಛಭತೇ ಜ್ಞಾನಂ ಮತ್ಪರಃ ಸಂಯತೇಂದ್ರಿಯಃ |

ಜ್ಞಾನಂ ಲಬ್ಧ್ವಾ ಪರಾಂ ಶಾಂತಿಮಚಿರೇಣಾಧಿಗಚ್ಛತಿ

|| ೪೨ ||

ಅ || ಶ್ರದ್ಧಾವಾನ್ = ಅಸ್ತಿತ್ವಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳ, ಸಂಯಂತೇಂದ್ರಿಯಃ = ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡಿರುವ, ಮತ್ತರಃ = ನಾನೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡಿರುವ ಮನುಷ್ಯನು, ಜ್ಞಾನಂ = ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು, ಲಭತೇ = ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ. ಜ್ಞಾನಂ = ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನವನ್ನು, ಲಬ್ಧ್ವಾ = ಹೊಂದಿ, ಪರಾಂ = ಉತ್ತಮವಾದ, ಶಾಂತಿಂ = ಮೋಕ್ಷವನ್ನು, ಅಚಿರೇಣ = ಶೀಘ್ರದಲ್ಲಿ, (ಪ್ರಾರಬ್ಧ ಕರ್ಮವು ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಬೇಗನೇ, ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವು ಇದ್ದರೆ ಅದು ಭೋಗಿಸಿ ಮುಗಿದೊಡನೆಯೇ) ಅಧಿಗಚ್ಛತಿ = ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ || ೩೯ ||

ಹೀ—ಜ್ಞಾನಸಾಧನಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲದೆ, ಅವುಗಳಿಗೆ ವಿರೋಧಿಯಾದ ವಿಪರೀತ ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ಇದ್ದರೆ ಅನಿಷ್ಟವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಅಜ್ಞಶ್ಚಾಶ್ರದ್ಧಧಾನಶ್ಚ ಸಂಶಯಾತ್ಮಾ ವಿನಶ್ಯತಿ |

ನಾಯಂ ಲೋಕೋಽಸ್ತಿ ನ ಪರೋ ನ ಸುಖಂ ಸಂಶಯಾತ್ಮನಃ || ೪೦ ||

ಅ || ಅಜ್ಞಶ್ಚ = ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವನೂ, ವಿಪರೀತಜ್ಞಾನಿಯೂ, ಅಶ್ರದ್ಧಧಾನಶ್ಚ = ಅಸ್ತಿತ್ವಬುದ್ಧಿಯಿಲ್ಲದವನೂ, ಸಂಶಯಾತ್ಮಾ = ತತ್ತ್ವವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಂಶಯವಿರುವ ಮನುಷ್ಯನೂ, ವಿನಶ್ಯತಿ = ನಶ್ವರಾದ್ಯ ನರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಸಂಶಯಾತ್ಮನಃ = ತತ್ತ್ವದಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹಯುಕ್ತವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನಿಗೆ, ಆಯಂ ಲೋಕಃ = ಈ ಮನುಷ್ಯಲೋಕವೂ, ನ = ಇಲ್ಲ ಪರಃ = ಸ್ವರ್ಗಾದಿ ಲೋಕವೂ, ನ = ಇಲ್ಲ, ನ ಸುಖಂ = ಸುಖವೂ ಇಲ್ಲ || ೪೦ ||

ಹೀ—ಯಜ್ಞಾಹ್ವಾ ನ ಪುನಃ ಎಂಬುವ ಋಷಿಗಳ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಆತ್ಮನ್ಯಥೋ ಮಯಿ ಜೀವ ನಲ್ಲಿಯೂ ನನ್ನಲ್ಲಿಯೂ ಎಂಬುವ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ಆತ್ಮನಿ ವ್ಯಾಪ್ತೇ ಮಯಿ | ಅಥೋ ತಸ್ಮಾದ್ವ್ಯಾಪ್ತತ್ವಾದೇವ || ೪೧—೪೦ ||

ಅ || ಆತ್ಮನಿ=ವ್ಯಾಪ್ತನಾದ ನನ್ನಲ್ಲಿ (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ಆಶ್ರಯರಾದವರು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಸಾಮಾನ್ಯತಃ ತೋರಿದ ಅರ್ಥವು ಕೂಡಲಾರದು) ಅಥವಾ ವ್ಯಾಪ್ತನಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತವೇ ನಾನು ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ಆಧಾರನಾಗಿದ್ದೇನೆಂಬುದು ಕೂಡುತ್ತದೆ. || ೪೧-೪೦ ||

ಗೀ || ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಸ್ತಕರ್ಮಾಣಂ ಜ್ಞಾನಸಂಭಿನ್ನ ಸಂಶಯಂ |

ಆತ್ಮವಂತಂ ನ ಕರ್ಮಾಣಿ ನಿಬದ್ಧಂತಿ ಧನಂಜಯ || ೪೧ ||

ಅ || ಧನಂಜಯ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಕರ್ಮಾಣಿ=ಕರ್ಮಗಳು, ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಸ್ತಕರ್ಮಾಣಂ=ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನೋಯೋಗದಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಸಮರ್ಪಿಸಿರುವ, ಜ್ಞಾನಸಂಭಿನ್ನ ಸಂಶಯಂ = ಭಗವಂತನ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸಂಶಯವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡ, ಆತ್ಮವಂತಂ=ಭಕವದ್ಭಕ್ತನಾದ ಜ್ಞಾನಿಯನ್ನು, ನ ನಿಬದ್ಧಂತಿ = ಸಂಸಾರಬಂಧದಲ್ಲಿ ಸಿಲುಕಿ ಹಾಕುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ.) || ೪೧ ||

ಗೀ || ತಸ್ಮಾದ್ಜ್ಞಾನಸಂಭೂತಂ ಹೃತ್ಸ್ಥಂ ಜ್ಞಾನಾನಿಶ್ಚಿಂತನಃ |

ಛಿತ್ವೈನಂ ಸಂಶಯಂ ಯೋಗಮಾತಿಷ್ಠೋತ್ತಿಷ್ಠ ಭಾರತ || ೪೨ ||

ಅ || ತಸ್ಮಾತ್ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದರೆ ಪುರುಷಾರ್ಥಪ್ರಾಪ್ತಿಯೂ, ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಅನರ್ಥಪ್ರಾಪ್ತಿಯೂ ಲಭಿಸುವುದರಿಂದ, ಅಜ್ಞಾನಸಂಭೂತಂ=ಅಜ್ಞಾನದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿರುವ, ಆತ್ಮನಃ=ತನ್ನ, ಹೃತ್ಪ್ಥಂ=ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿರುವ, ಏವಂ ಸಂಶಯಂ=ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿರುವ ಸಂಶಯವನ್ನು, ಜ್ಞಾನಾಸಿನಾ=ಭಗವದ್ವಿಷಯಕವಾದ ಜ್ಞಾನವೆಂಬ ಖಡ್ಗದಿಂದ, ಛಿತ್ತಾ=ಚಿತ್ತಿಸಿ(ಕಳೆದುಕೊಂಡು)ಯೋಗಂ=ಭಗವಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ಕರ್ಮಯೋಗವನ್ನು, ಭಾರತ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಆತಿಷ್ಠ=ಮಾಡು. ಉತಿಷ್ಠ=ಆ ಕರ್ಮಯೋಗದಲ್ಲಿ ಕ್ಷತ್ರಿಯರಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಯುದ್ಧಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಸನ್ನದ್ಧನಾಗು. (ಎಳು.)

|| ೪೨ ||

ಗೀ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾಸೂಪನಿಷತ್ಸು ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯಾಯಾಂ ಯೋಗ ಶಾಸ್ತ್ರೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನಸಂವಾದೇ ಭೀಷ್ಮಪರ್ವಣಿ ಜ್ಞಾನ-
ಯೋಗೋ ನಾಮ ಚತುರ್ಥೋಽಧ್ಯಾಯಃ || ೪ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನರ ಸಂವಾದದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಯೋಗವೆಂಬ ನಾಲ್ಕನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು || ೪ ||

ಭಾ || ತತ್ಸಾಧನಂ ವಿರೋಧಿಫಲಂ ಚ ತದುತ್ತರೈರುಕ್ತೋಪಸಂಹರತಿ || ೩೯-೪೨ ||

ಅ || ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ. (ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿರಿಕ್ಕೆ ಆತ್ಮಾವಶ್ಯಕವಾದ), ಶ್ರದ್ಧಾ ಮೊದಲಾದುವನ್ನು (ಜ್ಞಾನವಿರೋಧಿಗಳಾದ ಅಜ್ಞಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಜ್ಞಾನದ ಫಲವಾದ ಮೋಕ್ಷಾದಿಗಳನ್ನು ಅಥವಾ ಜ್ಞಾನವಿರೋಧಿಗಳಾದ ಅಜ್ಞಾನ ಸಂಶಯಗಳಿಗೆ ಫಲಭೂತವಾದ ವಿನಾಶಾದಿಗಳನ್ನು ಕೂಡ ಮೇಲಿನ ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಹೇಳಿ ವಿರಮಿಸುತ್ತಾರೆ || ೩೯-೪೨ ||

ಭಾ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯವಿರಚಿತೇ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾ ಭಾಷ್ಯೇ ಚತುರ್ಥೋಽಧ್ಯಾಯಃ || ೪ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥ ಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಭಗವದ್ಗೀತಾ ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು || ೪ ||

ತಾ || ಆತ್ಮವಂತಂ ಪರಮಾತ್ಮಭಕ್ತಂ || ೪೧, ೪೨ ||

ಅ || ಆತ್ಮವಂತಂ=ಪರಮಾತ್ಮನ ಭಕ್ತನಾದವನನ್ನು

ಇತಿ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದವಿರಚಿತೇ ಶ್ರೀಭಗವದ್ಗೀತಾತತ್ಪರ್ಯನಿರ್ಣಯೇ ಚತುರ್ಥೋಽಧ್ಯಾಯಃ || ೪ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥ ಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಭಗವದ್ಗೀತಾ ತತ್ಪರ್ಯದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು || ೪ ||

|| ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಪಣಮಸ್ತು ||

॥ ಶ್ರೀಃ ॥

ಐದನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು.

ಹೀ—ಯೋಗಸ್ಥಃ ಕುರು ಕರ್ಮಾಣಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಎರಡನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಸಂಕ್ಷೇಪದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟು ತಿರುಗಿ ಮೂರು ನಾಲ್ಕು ಅಧ್ಯಾಯಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸಿ ಇರತಕ್ಕ ಕರ್ಮ ಯೋಗಕ್ಕೆ (1) ಕಾಮಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು, (2) ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಎಂಬ ಎರಡು ಅಂಶ ಗಳಿವೆ. ಅವುಗಳನ್ನು ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ ॥

॥ ಅರ್ಜುನ ಉವಾಚ ॥

ಓಂ ॥ ಸನ್ನ್ಯಾಸಂ ಕರ್ಮಣಾಂ ಕೃಷ್ಣ ಪುನರ್ಯೋಗಂ ಚ ಶಂಸಸಿ |

ಯಚ್ಛ್ರೇಯ ಏತಯೋರೇಕಂ ತನ್ನೇ ಬ್ರೂಹಿ ಸುನಿಶ್ಚಿತಂ ॥ ೧ ॥

ಅ ॥ ಅರ್ಜುನನು ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ಕೃಷ್ಣ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಸನ್ನ್ಯಾಸಂ = ಯದ್ವಿಚ್ಛಾಲ್ಪಾಭಿ- ಸಂತುಷ್ಟಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಕಾಮಕ್ರೋಧಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂಬುವ ಸನ್ನ್ಯಾಸವನ್ನು, ಶಂಸಸಿ = ಹೇಳುತ್ತಿ, ಪುನಃ = ತಿರುಗಿ, ಕರ್ಮಣಾಂ ಯೋಗಂ ಚ = (ಕುರು ಕರ್ಮೈವ ತಸ್ಮಾತ್ತ್ವಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ) ಕರ್ಮಗಳ ಅನುಷ್ಠಾನರೂಪವಾದ ಕರ್ಮಯೋಗವನ್ನೂ ಕೂಡ, ಶಂಸಸಿ = ಹೇಳುತ್ತಿ ಏತಯೋಃ = ಕಾಮಾದಿತ್ಯಾಗ, ಕರ್ಮಯೋಗ ಇವುಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಯತ್ ಶ್ರೇಯಃ = ಯಾವುದು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದೋ, ತದೇಕಂ = ಅ ಒಂದನ್ನು, ಮೇ = ನನಗೆ, ಸುನಿಶ್ಚಿತಂ = ನಿಶ್ಚಯವಾಗುವ ಹಾಗೆ, ಬ್ರೂಹಿ = ಹೇಳು (ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಶ್ರೇಷ್ಠ ವೆಂದಾದರೆ ಅದನ್ನೇ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವೆನು ಅದಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಗಳಾದ ಕಾಮ ದ್ವೇಷಾದಿಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಯುದ್ಧಾಖ್ಯ ಕರ್ಮಯೋಗವನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಡುವೆನು) ಅಥವಾ ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಾಸಕರ್ಮಾಣಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದವು ಯತ್ಯಾಶ್ರಮ ವಿಷಯಕವು. ಯೋಗಮಾತಿಷ್ಠ ಇತ್ಯಾದಿ ಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಯೋಗಶಬ್ದವು ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮ ವಿಷಯಕವು, ಎಂದು ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ಯತಿಗಳು ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು, ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳು ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಕರ್ಮಮಾತ್ರದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಇವುಗಳು ಒಬ್ಬನಲ್ಲಿ ಸರ್ವಥಾ ಕೂಡಲಾರವು, ಎಂಬುವ ಅಭಿ ಪ್ರಾಯದಿಂದ ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಾಸಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ (ಯತ್ಯಾಶ್ರಮ, ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ) ಶ್ರೇಷ್ಠ ವಾದುದು ಯಾವುದೋ, ಅದು ಒಂದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವೆನೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ॥ ೧ ॥

ಭಾ ॥ ಓಂ ॥ (೧) ತ್ವತೀಯಾಧ್ಯಾಯೋಕ್ತಮೇವ ಕರ್ಮಯೋಗಂ ಪ್ರಪಂಚಯತ್ಯನೇ- ನಾಧ್ಯಾಯೇನ ॥ (೨) ಯದ್ವಿಚ್ಛಾಲ್ಪಾಭಿಸಂತುಷ್ಟ ಇತ್ಯಾದಿನಾ ಸನ್ನ್ಯಾಸಂ | ಕುರು ಕರ್ಮೈವೇತ್ಯಾದಿನಾ ಕರ್ಮಯೋಗಂ ಚ ॥ (೩) ನಿಯಮನಾದಿನಾ ಸಕಲಲೋಕ- ಕರ್ಷಣಾತ್ಪ್ರಪ್ತಃ ॥ (೪) ತಚ್ಛೋಕ್ತಂ | ಯತಃ ಕರ್ಷಸಿ ದೇವೇಶ ನಿಯಮ್ಯ ಸಕಲಂ

ಜಗತ್ | ಅತೋ ವದಂತಿ ಮುನಯಃ ಕೃಷ್ಣಂ ತ್ವಾಂ ಬ್ರಹ್ಮನಾದಿನ ಇತಿ ಮಹಾ-
ಕೌಮೇರ್ || (೫) ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದಾರ್ಥಂ ಭಗವಾನೇವ ವಕ್ಷ್ಯತಿ || (೬) ಅಯಂ
ಪ್ರಶ್ನಾಭಿಪ್ರಾಯಃ | ಯದಿ ಸನ್ನ್ಯಾಸಃ ಶ್ರೇಯೋಽಭಿಕಃ ಸ್ವಾತ್ಮರ್ಹಃ ಸನ್ನ್ಯಾಸಸ್ಯೇ-
ಷದ್ವಿರೋಧಿ ಯುದ್ಧಮಿತಿ || ೧ ||

ಅ || (೧) ೩ನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಕರ್ಮಯೋಗವನ್ನೇ ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ
(೧) ಫಲೇಚ್ಛೆ ಮೊದಲಾದುದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಂಪ್ರೀತಿಯಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ವರ್ಣಾ-
ಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ವಿಹಿತಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದೇ ಕರ್ಮಯೋಗವು ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಅದನ್ನೇ
ವಿವರಿಸುವರು (೨) ಈ ಕರ್ಮಯೋಗದಲ್ಲಿ ಕಾಮಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು, (೩) ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗ
ಬೇಕೆಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಹೀಗೆ ಎರಡು ಅಂಶಗಳು ೧ನೇ ಅಂಶಕ್ಕೆ
ಸನ್ನ್ಯಾಸವೆಂದು ಹೆಸರು ೨ನೇ ಅಂಶಕ್ಕೆ ಕರ್ಮಯೋಗವೆಂದು ಹೆಸರು (೨) ಅದರಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧಚ್ಛಾ-
ಲಾಭಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಸನ್ನ್ಯಾಸವನ್ನೂ, ಕುರು ಕರ್ನೌವ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಕರ್ಮಯೋಗವನ್ನೂ
ಕೂಡ ಹೇಳುತ್ತಿ (೩) (ಕೃಷ್ಣಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಶ್ಯಾಮವರ್ಣವೆಂದು ಮಾತ್ರ ಅರ್ಥವು ಎಂಬುವ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು
ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ-) ನಿಯಮಿಸುವುದು (ಪ್ರೇರೇಪಿಸುವುದು) ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ
ಎಲ್ಲಾ ಲೋಕಗಳನ್ನು ಸೆಳೆಯುವುದರಿಂದ ಕೃಷ್ಣಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ (೪) ಎಲ್ಲೋ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿವೇದತೆಗಳಿಗೆ ಅಧಿ-
ಪತಿಯಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ ನೀನು ಎಲ್ಲಾ ಜಗತ್ತನ್ನು ನಿಯಮಿಸಿಕೊಂಡು ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಸೆಳೆಯು
ತ್ತೀಯೋ (ಸ್ವಾರ್ಥಿನೀಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೀಯೋ) ಅದಕಾರಣ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ತತ್ವವನ್ನರಿತ ಮುನಿಗಳು ನಿನ್ನನ್ನು
ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಶಬ್ದವಾಚ್ಯನನ್ನಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ, ಎಂದು ಮಹಾಕಾರ್ಮದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. (ಅದಕಾರಣ
ಕೇವಲ ಶ್ಯಾಮವರ್ಣ ಮಾತ್ರದಿಂದ ಕೃಷ್ಣನೆಂದು ಅನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಲ್ಲ) (೫) (ನಿತ್ಯ ನೈಮಿತ್ತಿಕ ಕಾಮ್ಯ
ನಿಷಿದ್ಧರೂಪಗಳಾದ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವು, ಎಂಬುವ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ
ವನ್ನು ದೂಷಿಸುತ್ತಾರೆ-) ಜ್ಞೇಯಃ ಸ ನಿತ್ಯಸನ್ನ್ಯಾಸೀ ಎಂದು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಪರಮಾತ್ಮನೇ ಸನ್ನ್ಯಾಸ
ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುವನು (ಅದಕಾರಣ ಪರರು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿದ್ದು ಅಯುಕ್ತವು) (೬)
(ಸಮಸ್ತಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ದ್ವೇಷಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದೇ
ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಎಂದಾದರೆ ಯೋಗಶಬ್ದಾರ್ಥವೂ ಅಂತಹುದೇ ಆಗಿರುವುದರಿಂದ ಸನ್ನ್ಯಾಸ ಯೋಗಗಳಿಗೆ
ವಿರೋಧವು ಇಲ್ಲದಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಯಾವುದು, ಎಂಬುವ ಪ್ರಶ್ನೆಯೇ ಕೂಡಲಾರದ್ದು
ಎಂದರೆ-) ಪ್ರಶ್ನೆಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು ಇದು ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಶ್ರೇಯಸ್ಕರವು ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಎಂದಾದರೆ
ಸನ್ನ್ಯಾಸಕ್ಕೆ ಯುದ್ಧವು ಸ್ವಲ್ಪ ವಿರೋಧಿಯಾದುದು (ಅದಕಾರಣ ಅದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಸನ್ನ್ಯಾಸವೇ
ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಕರ್ತವ್ಯವಾಗಿರುವಾಗ ವಿಗುಣವಾದ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದ. ವಿಧಿಸುವುದು ಏತಕ್ಕೆ
ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನೆಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು.) || ೧ ||

ತಾ || ಓಂ || (೧) ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋರ್ಲಕ್ಷಣಂ ಸ್ಪಷ್ಟಯತ್ಯನೇನಾಧ್ಯಾಯೇನ || (೨)
ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಾಸಕರ್ಮಾಣಮಿತ್ಯಾದೌ ನ್ಯಾಸಶಬ್ದಃ ಸರ್ವಕರ್ಮತ್ಯಾಗವಿಷಯ
ಇತ್ಯಾಶಂಕಾ ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋರ್ಭಿನ್ನಪುನ್ನಿಷ್ಕತ್ವಾಭಿಪ್ರಾಯೇಣ ಪೃಚ್ಛತಿ |
ಸನ್ನ್ಯಾಸಮಿತಿ || ೧ ||

ಅ || (೧) (ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಕಾಮಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರೀತನಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ
ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವ ಕರ್ಮಯೋಗವನ್ನು ಹೇಳಿರುವರು ಆ ಕರ್ಮ

ಯೋಗವು ಯೋಗ, ಸನ್ಯಾಸಗಳೆಂದು ಎರಡು ವಿಧವು ಆ ಯೋಗ ಸನ್ಯಾಸಗಳೆರಡರ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಸಂಕ್ಷೇಪವಾಗಿ ಕುರು ಕರ್ಮಾಣಿ, ಸಂಗಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿಯಿದೆ) ಅಂತಹ ಯೋಗ, ಸನ್ಯಾಸ ಇವುಗಳ ಲಕ್ಷಣವನ್ನೇ ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ (೨) ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಾಸ ಕರ್ಮಾಣಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ನ್ಯಾಸಶಬ್ದವು ಯತ್ಕಾಶ್ರಮಿಗಳ ವಿಷಯಕವು, ಯೋಗಮಾತಿಷ್ಠ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ಯೋಗಶಬ್ದವು ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳ ವಿಷಯಕವು, ಎಂದು ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ಯತಿಗಳಿಗೆ ಸಮಸ್ತಕರ್ಮಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗದಿಂದ ಜ್ಞಾನನಮಾತ್ರದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವು ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮಮಾತ್ರದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವು, ಅವುಗಳೆರಡು ಒಬ್ಬ ಪುರುಷನಲ್ಲಿ ಕೂಡಲಾರವು, ಎಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಯೋಗ ಸನ್ಯಾಸಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಯಾವುದು ಎಂದು ಸನ್ಯಾಸಂ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಪ್ರಶ್ನೆಮಾಡುತ್ತಾನೆ (ಎರಡನ್ನೂ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಒಬ್ಬನಿಗೇನೇ ಎರಡನ್ನೂ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಒಂದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಇನ್ನೊಂದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕಾದರೆ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದನ್ನೇ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯವು)

॥ ೧ ॥

ಗೀ ॥

॥ ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ ॥

ಸನ್ಯಾಸಃ ಕರ್ಮಯೋಗಶ್ಚ ನಿಃಶ್ರೇಯಸಕರಾವುಭೌ |

ತಯೋಸ್ತು ಕರ್ಮಸನ್ಯಾಸಾತ್ಮಕಮಯೋಗೋ ವಿಶಿಷ್ಟತೇ || ೨ ||

ಅ || (ಸನ್ಯಾಸಯೋಗಶಬ್ದಗಳು ಸನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮಿ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುವವುಗಳಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದು ಯಾವುದೆಂದು ಪ್ರಶ್ನೆಯೇ ಕೂಡಲಾರದು ಮತ್ತೆ ಕಾಮಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು, ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು, ಎಂದು ಸನ್ಯಾಸಯೋಗಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥಗಳು ಅವುಗಳು ಒಬ್ಬ ಪುರುಷನಲ್ಲಿ ಇರುತ್ತವೆ ಶ್ರೇಯಸ್ಕರಗಳೂ ಆಗಿವೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುತ್ತವೆ ಆದಕಾರಣ ಎರಡೂ ಮಾಡಲರ್ಹಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಆ ಎರಡರಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಯಾವುದೆಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆಯು ವ್ಯರ್ಥವೇ ಆಗಿದೆ ಕೇವಲ ಅವುಗಳ ಸ್ವರೂಪಜ್ಞಾನಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಪ್ರಶ್ನೆಯೆಂದಾದರೆ ಯೋಗವೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ) ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಉತ್ತರವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾನೆ ಸನ್ಯಾಸಃ= ಕಾಮ ಕ್ರೋಧ ಮೊದಲಾದುವುಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು, ಕರ್ಮಯೋಗಶ್ಚ= ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು, ಉಭೌ= ಇವುಗಳೆರಡು ಒಟ್ಟುಸೇರಿ, ನಿಃಶ್ರೇಯಸಕರೌ=ಮೋಕ್ಷ ಮೊದಲಾದ ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುವವುಗಳು ತಯೋಸ್ತು=ಆ ಎರಡರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಆದರೂ, ಕರ್ಮಸನ್ಯಾಸಾತ್=ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಕಾಮ ಕ್ರೋಧ ದ್ವೇಷ ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದಕ್ಕಿಂತಲೂ, ಕರ್ಮಯೋಗಃ= ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಿಗೆ ಅರ್ಪಿಸಬೇಕೆಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು, ವಿಶಿಷ್ಟತೇ=ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದು

॥ ೨ ॥

ಹೀ-ಸನ್ಯಾಸಂ ಎಂಬುವ ಪ್ರಶ್ನವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸನ್ಯಾಸಃ ಎಂಬುವ ಉತ್ತರವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸನ್ಯಾಸಶಬ್ದವು ಯತಿಗಳನ್ನೂ ಯೋಗಶಬ್ದವು ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳನ್ನೂ ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಏಕೆಂದರೆ ಯತಿಗಳು ಸಮಸ್ತಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುವವರು, ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳು ಸಮಸ್ತಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವರು ಜ್ಞೇಯಃ ಸ ನಿತ್ಯಸನ್ಯಾಸೀ ಎಂಬುವುದು ಸನ್ಯಾಸ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಹೊರಟದ್ದಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ದ್ವೇಷಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಯನ್ನು ಸನ್ಯಾಸಿಯೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂದು ಸ್ತೋತ್ರ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಹೊರಟದ್ದು ಎಂದರೆ -

ಭಾ || (೧) ನಾಯಂ ಸನ್ಯಾಸೋ ಯತ್ಕಾರ್ತಮಃ || (೨) ದ್ವಂದ್ವತ್ಯಾಗಾತ್ಪು ಸನ್ಯಾಸಾ
 ನೃತ್ಪ್ರಾಜ್ಞೇವ ಗರೀಯಸೀತಿ ವಚನಾತ್ || (೩) ತಾನಿ ವಾ ಏತಾನ್ಯವರಾಣಿ ತಪಾಂ
 ನ್ಯಾಸ ಏವಾತ್ಮೇಚೇಯದಿತಿ ಚ || (೪) ಸನ್ಯಾಸಸ್ತು ತುರೀಯೋ ಯೋ ನಿಷ್ಕ್ರು
 ಯಾಖ್ಯಃ ಸಧರ್ಮಕಃ | ನ ತಸ್ಯಾದುತ್ತಮೋ ಧರ್ಮೋ ಲೋಕೇ ಕಶ್ಚನ ವಿದ್ಯತೇ
 (೫) ತದ್ಭಕ್ತೋಽಪಿ ಹಿ ಯದ್ಗಚ್ಛೇತ್ಸದ್ಗುಹಸ್ಥೋ ನ ಧಾರ್ಮಿಕಃ | ಮಧ್ವಕ್ತಿಃ
 ವಿರಕ್ತಿ ಸ್ತದಧಿಕಾರೋ ನಿಗದ್ಯತೇ | ಯದಾಽಧಿಕಾರೋ ಭವತಿ ಬ್ರಹ್ಮಚಾರ್ಯಃ
 ಪ್ರವ್ರಜೇದಿತಿ ನಾರದೀಯೇ || (೬) ಬ್ರಹ್ಮಚಾರ್ಯಾದೇವ ಪ್ರವ್ರಜೇತ್ | ಯದಹ
 ರೇವ ವಿರಜೇದಿತಿ ಚ | ಸನ್ಯಾಸೇ ತು ತುರೀಯೇ ವೈ ಪ್ರೀತಿರ್ಮಮ ಗರೀಯಸೀ
 ಯೇಷಾಮತ್ರಾಧಿಕಾರೋ ನ ತೇಷಾಂ ಕರ್ಮೇತಿ ನಿರ್ದಯ ಇತ್ಯಾದೇಶ್ಚ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೇ
 ಅತೋ ನಾತ್ರಾತ್ರಮಃ ಸನ್ಯಾಸ ಉಕ್ತಃ || ೨ ||

ಅ || (೧) ಪರಿಹಾರವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಸನ್ಯಾಸವೆಂದರೆ ಯತ್ಕಾರ್ತಮವಲ್ಲ (ಪ್ರಶ್ನವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ
 ಸನ್ಯಾಸಪದದಿಂದ ಯತ್ಕಾರ್ತಮವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು) (ಹಾಗೆಯೇ ಯೋಗವೆಂದರೆ ಗೃಹಸ್ಥಾ
 ಶ್ರಮವಲ್ಲ) (ಏಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ ತಯೋಸ್ತು ಕರ್ಮಸನ್ಯಾಸಾತ್ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಸನ್ಯಾಸಕ್ಕಿಂ
 ಕರ್ಮಯೋಗವು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಅದು ಸನ್ಯಾಸಶಬ್ದವು ಯತ್ಕಾರ್ತಮಪದವು ಯೋಗ
 ಶಬ್ದವು ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಪದವೆಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಕೂಡ ವುದಿಲ್ಲ ಅದು ಒಂದ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ನಮ
 ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿಯೇ ಕೂಡುತ್ತದೆ) (೨) (ನಿಮ್ಮ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಕೂಡುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ -) ದ್ವಂದ್ವತ್ಯಾಗ (ಕಾವ
 ಕ್ರೋಧಾದಿವರ್ಜನ) ರೂಪವಾದ ಸನ್ಯಾಸಕ್ಕಿಂತ ನನಗೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ)ಪ್ರೀತಿಯಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿ
 ಯಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು, ಎಂಬ ನನ್ನ ಪೂಜೆಯೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ಪ್ರಮಾಣವು ಇದೆ (೩
 (ಆಶ್ರಮಾದಿರೂಪವಾದ ಆರ್ಥ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಏಕೆ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ-) ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳಿಗೆ ವಿಹಿ
 ಗಳಾದ ಅಗ್ನಿಶಾಧಾನ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳೂ, ಕೃಚ್ಛ್ರ ಚಾಂದ್ರಾಯಣ ಮೊದಲಾದ ತಪಸ್ಸುಗಳೂ
 ಎಲ್ಲವೂ ಸನ್ಯಾಸಕ್ಕಿಂತ ನಿಕ್ರಷ್ಣಗಳು ಸನ್ಯಾಸವೇ ಅಧಿಕವಾದುದು ಎಂದೂ ಇದೆ(೪) (೧) ಸ್ವಶಕ್ತಿ
 ಆಸ್ಥಿನ್ ಸರ್ವಂ ಎಂಬುವ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿಯಿಂದ ನ್ಯಾಸನೆಂದರೆ ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಎಂದು ಕೆಲವರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ
 ಇದು ಆಯುಕ್ತವು ತಾನಿಹ ವಾ ಏತಾನಿ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ತಪಸ್ಸು ಪ್ರಕೃತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ತಪಸ್ಸಿಗಿಂತ
 ಬ್ರಹ್ಮನು ಉತ್ತಮನು ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಕ್ಕೆ ಸಂಗತಿಯಿಲ್ಲ (೨) ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಕ್ಕಿಂತ ಯತ್ಕಾರ್ತಮವು
 ಉತ್ತಮವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ-ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸಮಸ್ತಧರ್ಮಗಳೂ ಇವೆ
 ಅದು ತಾರುಣ್ಯಾವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಅನುಷ್ಠೇಯವೂ ಮಹಾಫಲವುಳ್ಳದ್ದೂ ಆಗಿದೆ ಸನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮದಲ್ಲಿ
 ಕ್ರಿಯಾದಿಗಳಿಲ್ಲ ಚರಮ ವಯಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅನುಷ್ಠೇಯವಾದುದು ಅಂಥವೆಂಥಾದಿಗಳಿಗೂ ಮಾಡಲ
 ಸಾಧ್ಯವಾದುದು ಅದಕ್ಕೆ ಅಲ್ಪಫಲವು ಎಂದು ಕೆಲವರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲವೆಂಬುವದೇ
 ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ- ನಾಲ್ಕನೇದಾದ ಸನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮವಾದರೂ ಕಾವ್ಯಕರ್ಮಗಳು ಇಂ
 ದಿರುವುದರಿಂದ ನಿಷ್ಕ್ರಿಯವೆಂದು ಅನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಾದರೂ ಅನೇಕ ಶಾಸ್ತ್ರವಿಹಿತ ಧರ್ಮಗಳಿಂದ ಒರ
 ಗೂಡಿಕೊಂಡು ಇರುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಧರ್ಮಗಳು ಮಾತ್ರ ಇರುತ್ತವೆಂದು ಅಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಯತ್ಕಾರ್ತಮ
 ದಲ್ಲಿ ಅನುಷ್ಠೇಯವಾದ ಧರ್ಮಕ್ಕಿಂತ ಉತ್ತಮವಾದ ಧರ್ಮವು ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲ, (೫)
 ಸನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮಿಗಳಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯಿದ್ದವನು ಯಾವ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೋ, ಅಂತಹ ಫಲವನ್ನು ಗೃಹ
 ಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳ ಎಲ್ಲಾ ಧರ್ಮಗಳಿಂದಲೂ ಹೊಂದಲಾರನು ಸನ್ನಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷ ಭಕ್ತಿಯೂ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲ

ವೈರಾಗ್ಯವೂ ಕೂಡ ಸನ್ನ್ಯಾಸಾಧಿಕಾರವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಯಾವಾಗ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಅಧಿಕಾರವು ಬರುತ್ತದೋ ಆಗ ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿಯೂ ಕೂಡ ಸನ್ನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮವನ್ನು ಹೊಂದಬಹುದೆಂದು ಸಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ (೩) (ಚರಮ ವಯಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ಸನ್ನ್ಯಾಸವನ್ನು ತಳೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ನಿಯಮವಿಲ್ಲ.) ಯಾವಾಗ ಎರಕ್ಕನಾಗುತ್ತಾನೋ, ಆಗ ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯಾಶ್ರಮವನ್ನು ಬಿಟ್ಟೇ ಸನ್ನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮವನ್ನು ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳಬಹುದು (೨) ನಾಲ್ಕನೇದ್ದಾದ ಸನ್ನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮದಲ್ಲಿ ಆದರೂ ನನಗೆ ಆತ್ಮಂತ ಪ್ರೀತಿಯು ಯಾರಿಗೆ ಸನ್ನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವಿಲ್ಲವೋ, ಅವರಿಗೆ ಆಶ್ರಮಾಂತರದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವು, ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯವು. ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯಗಳು ಬ್ರಾಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿವೆ ಆದಕಾರಣ ಪರಿಹಾರವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ನ್ಯಾಸ ಶಬ್ದದಿಂದ ಸನ್ನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮವು ಹೇಳಲ್ಪಡಲಿಲ್ಲ || ೨ ||

ಪೀ— ಪರಿಹಾರವಾಕ್ಯದ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಏಕಪುಂಯೋಗ್ಯಾವೇತೌ ತಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ (ಚ) ಯೋಗ ಏವ ವಿಶಿಷ್ಟ ಇತಿ ಪರಿಹಾರಾಭಿಪ್ರಾಯಃ | ಉಭೌ ಸಮುಚ್ಚಿತೌ || (೨) ಸನ್ನ್ಯಾಸಸ್ತು ಮಹಾಬಾ-
ಹೋ ದುಃಖಮಾಪ್ತುಮಯೋಗತ ಇತಿ ವಕ್ತ್ವಮಾಣತ್ವಾತ್ || ೨ ||

ಅ || (೧) ಯೋಗ ಸನ್ನ್ಯಾಸಗಳೆರಡು ಒಬ್ಬ ಪುರುಷನಲ್ಲಿರಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯಗಳು ಅವುಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಯೋಗವೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವು, ಎಂದು ಪರಿಹಾರವಾಕ್ಯದ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು ಇವೆರಡು ಒಟ್ಟು ಸೇರಿಯೇ ಶ್ರೇಯ ಸ್ವರಗಳಾಗುವವು (೨) (ಇವೆರಡು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಶ್ರೇಯಸ್ಸನ್ನು ಮಾಡುವವುಗಳೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದು ಎಂದರೆ—) ಎಲೋ ಅರ್ಜುನನೇ ಯೋಗವಿಲ್ಲದ ಸನ್ನ್ಯಾಸವಾದರೂ ದುಃಖವನ್ನು ಹೊಂದಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣ ವಾಗುವುದು ಎಂದು ಮುಂದೆ ಹೇಳುವರು

ವಿ || ಯೋಗವಿಲ್ಲದ ಸನ್ನ್ಯಾಸದಿಂದ ಅನರ್ಥವುಂಟಾಗುವುದು ಸನ್ನ್ಯಾಸವಿಲ್ಲದ ಯೋಗವೇ ಕೂಡಲಾರದು ಎರಡು ಒಟ್ಟು ಸೇರಿದರೇನೇ ಷೋಕ್ಷವುಂಟಾಗುವುದು ಒಂದೊಂದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಲಭಿಸಲಾರದು || ೨ ||

ಪೀ—ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದವು ಯತ್ಯಾಶ್ರಮವನ್ನು ಹೇಳುವುದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಫಲದಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದೆಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಗೀತೆಯನ್ನು ಉದಾಹರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಜ್ಞೇಯಃ ಸ ನಿತ್ಯಸನ್ನ್ಯಾಸೀ ಯೋ ನ ದ್ವೇಷ್ಠಿ ನ ಕಾಂಕ್ಷತಿ |
ನಿರ್ದ್ವಂದ್ವೋ ಹಿ ಮಹಾಬಾಹೋ ಸುಖಂ ಬಂಧಾತ್ಪ್ರಮುಚ್ಛತೇ || ೩ ||

ಅ || ಮಹಾಬಾಹೋ = ಅರ್ಜುನನೇ, ಯಃ = ಯಾವಾತನು, ನ ದ್ವೇಷ್ಠಿ = ಯಾರಲ್ಲಿಯೂ ದ್ವೇಷ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೋ, ನ ಕಾಂಕ್ಷತಿ = ಫಲವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ, ನಿರ್ದ್ವಂದ್ವಃ = ಸುಖ ದುಃಖಾದಿಗಳು ಬಂದರೂ ತನ್ನಿ ಮಿತ್ತವಾಗಿ ನೀಚೋಚ್ಛಭಾವರೂಪ ವಿಕಾರವಿಲ್ಲದವನೋ, (ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಪರಿ ತ್ಯಾಗಮಾಡಿದವನೋ,) ಸಃ = ಆತನು, ನಿತ್ಯಸನ್ನ್ಯಾಸೀ = ನಿತ್ಯಸನ್ನ್ಯಾಸಿಯೆಂದು, ಜ್ಞೇಯಃ = ತಿಳಿಯ ತಕ್ಕದ್ದು, ಸಃ = ಆತನೇ, ಸುಖಂ = ಸುಖವು ಆಗುವಹಾಗೆ, ಅನಾಯಾಸದಿಂದ, ಬಂಧಾತ್ = ಸಂಸಾರ ಬಂಧದಿಂದ, ಪ್ರಮುಚ್ಛತೇ = ಬಿಡುಗಡೆಯನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಹಿ = ಪ್ರಸಿದ್ಧವೇ ಆಗಿದೆ ಆದಕಾರಣ ನೀನು ಭಗವತ್ಪ್ರಜಾರೂಪವಾದ ಯುದ್ಧಕರ್ಮವನ್ನು ಬಿಡಕೂಡದು || ೩ ||

ಹೀ—ಜ್ಞೇಯಃ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದವು ಯತ್ಕಾರ್ಯಮಪರವೆಂಬುವ ಅಪನ್ಯಾಖ್ಯಾನವನ್ನು ದೂಷಿಸುತ್ತಾ ಅದರ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದಾರ್ಥಮಾಹ | ಜ್ಞೇಯ ಇತಿ | ಸನ್ನ್ಯಾಸಸ್ಯ ನಿಶ್ರೇಯಸಕರತ್ವಂ
ಜ್ಞಾಪಯಿತುಂ ತಚ್ಚಬ್ದಾರ್ಥಂ ಸ್ಮಾರಯತಿ | ಜ್ಞೇಯ ಇತಿ || ೩ ||

ಅ || ಜ್ಞೇಯ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಸನ್ನ್ಯಾಸ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಸನ್ನ್ಯಾಸಃ ಕರ್ಮಯೋಗಶ್ಚ ನಿಶ್ರೇಯಸಕರಾವುಭೌ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಸನ್ನ್ಯಾಸದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಅದನ್ನು ಪಪಾದಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವು ಮೊದಲೇ ತಿಳಿದಿದ್ದರೂ ತಿರುಗಿ ಜ್ಞೇಯಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ದ್ವೇಷಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದೇ ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಸನ್ನ್ಯಾಸದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಶ್ರುತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವು || ೩ ||

ತಾ || (೧) ದ್ವೇಷಾದಿವರ್ಜನಮೇವ ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದಾರ್ಥೋ ನ ಯತ್ಕಾರ್ಯಮೋಪಾಭಿ-
ಪ್ರೇತ ಇತ್ಯಾಹ | ಜ್ಞೇಯ ಇತಿ || (೨) ನ ಚ ಕಾಮ್ಯಾನಾಂ ಕರ್ಮಣಾಂ ನ್ಯಾಸ-
ಮಿತ್ಯನೇನ ವಿರೋಧಃ | ತೇನಾಪಿ ಸಹಿತಸ್ಯ ನ್ಯಾಸತ್ವಾತ್ || (೩) ನ ಚ ತ್ಯಾಗಸ್ಯ
ಪೃಥಗ್ವಚನಾದ್ವಿರೋಧಃ | ಕುರು(ಷು)ಪಾಂಡವನನ್ಯಾಸಾನಾಂತರಭೇದತ್ಯಾತ್ಮಾ-
ಗಸ್ಯ || ೩ ||

ಅ || (೧) ದ್ವೇಷಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದೇ ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವು ಸನ್ನ್ಯಾಸಕರ್ಮಾಣಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಯತ್ಕಾರ್ಯಮವು ಅಭಿಪ್ರೇತವಲ್ಲ ಎಂದು, ಜ್ಞೇಯಃ ಎಂಬುವುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಹೀಗೆಯೇ ಯೋಗಮಾತಿಷ್ಠ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಭಗವಂತನಲ್ಲಿ ಅರ್ಪಿಸುವುದು ಇದುಮೊದಲಾದ ಯೋಗವೇ ಅಭಿಪ್ರೇತವಾಗಿದೆ ಗೃಹಸ್ಥಾರ್ಥವಲ್ಲ.) (೨) (ಕಾಮ್ಯಾನಾಂ ಕರ್ಮಣಾಂ ನ್ಯಾಸಂ ಸನ್ನ್ಯಾಸಂ ಎಂದು ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಪರಿತ್ಯಾಗವೇ ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಎಂದು ಹೇಳತಕ್ಕ ವಾಕ್ಯದಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದರಿಂದ ದ್ವೇಷಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಸನ್ನ್ಯಾಸವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ಕಾಮ್ಯಾನಾಂ ಕರ್ಮಣಾಂ ನ್ಯಾಸಂ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ವಿರೋಧವೆಂದು ಹೇಳಕೂಡದು ದ್ವೇಷಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು ಮಾತ್ರ ಸನ್ನ್ಯಾಸವೆಂದು ಇಷ್ಟವಾಗಿದ್ದರೆ ವಿರೋಧವು ಬರುತ್ತಿತ್ತು ಆಮ್ನು ಮಾತ್ರ ವಿವಕ್ಷಿತವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಪರಿತ್ಯಾಗವೂ ದ್ವೇಷಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದೂ ಇವು ಎರಡೂ ಸನ್ನ್ಯಾಸವೆಂದು ಇಷ್ಟವಾಗಿದೆ (೩) (ಕಾಮ್ಯಾನಾಂ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ನ್ಯಾಸಕ್ಕಿಂತ ತ್ಯಾಗವನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ—) ನ್ಯಾಸಕ್ಕಿಂತ ತ್ಯಾಗವನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ (ಹೇಗೆಂದರೆ ಆಕಾಂಕ್ಷಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದೇ ನ್ಯಾಸವು ನ್ಯಾಸ ತ್ಯಾಗಗಳು ಒಂದೇ ಹಾಗಾದರೆ ನ್ಯಾಸಕ್ಕಿಂತ ತ್ಯಾಗವು ಪ್ರತ್ಯೇಕವೆಂದದ್ದು ಹೇಗೆಂದರೆ—) ಪಾಂಡವರು ಕುರುಗಳಾದಾಗ್ಯೂ ಕುರುಗಳ ವಿಕರೋಷರಾದುದರಿಂದ ಕುರುಪಾಂಡವರಿಗೆ ಸಂಪೂರ್ಣ ಐಕ್ಯವು ಕೂಡದಿರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಸಂತಾನಬೀಜಂ ಕುರುಪಾಂಡವಾನಾಂ ಎಂದು ಕುರುಗಳು ಪ್ರತ್ಯೇಕ, ಪಾಂಡವರು ಪ್ರತ್ಯೇಕವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೋ, ಹೀಗೆಯೇ ತ್ಯಾಗವು ನ್ಯಾಸವಾದುದಾಗ್ಯೂ ನ್ಯಾಸದ ಪ್ರಭೇದವು ತ್ಯಾಗವಾದ ಕಾರಣ ತ್ಯಾಗನ್ಯಾಸಗಳಿಗೆ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರಿ ಐಕ್ಯವು ಕೂಡದಿರುವುದರಿಂದ ನ್ಯಾಸಕ್ಕಿಂತ ತ್ಯಾಗವು ಪ್ರತ್ಯೇಕವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡುತ್ತದೆ || ೩ ||

ಹೀ—ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಲಿಕ್ಕೆ ಸನ್ಯಾಸದಂತೆ ಕರ್ಮಯೋಗವೂ ಕೂಡ ಅವಶ್ಯಕವೇ ಎಂದು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ—

ಗೀ || ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗೌ ಪೃಥಗ್ಬಾಲಾಃ ಪ್ರವದಂತಿ ನ ಪಂಡಿತಾಃ |

ಏಕಮಸ್ಯಾಸ್ಥಿತಃ ಸಮ್ಯಗುಭಯೋರ್ವಿಂದತೇ ಫಲಂ

|| ೪ ||

ಅ || ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗೌ = ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನವೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದೂ, ಇವೆರಡನ್ನೂ ಬಾಲಾಃ = ಅವಿವೇಕಿಗಳು, ಪೃಥಕ್ = ಸಾಧ್ಯಸಾಧನಭಾವ ಗಳಲ್ಲದವುಗಳನ್ನಾಗಿ, (ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಕರ್ಮಯೋಗವು ಕಾರಣವಲ್ಲವೆಂದು) ಪ್ರವದಂತಿ = ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (ಪಂಡಿತರು ಹಾಗೆ ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ) ಏಕಮಪಿ = ಜ್ಞಾನಮಾರ್ಗ ಕರ್ಮಮಾರ್ಗಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಒಂದನ್ನು, ಸಮ್ಯಕ್ = ಜೆನ್ನಾಗಿ, ಆಸ್ಥಿತಃ = ಮಾಡುವವನು, ಉಭಯೋಃ = ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಗಳೆರಡರದ್ದು ಕೂಡ, ಫಲಂ = ಫಲವನ್ನು, ವಿಂದತೇ = ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ || ೪ ||

ಹೀ—ಸನ್ಯಾಸವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಯೋಗವನ್ನು ಬಿಡುವೆನೆಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಎರಡರಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಯಾವುದೆಂದು ಅರ್ಜುನನು ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದಾಗ ಎರಡರಿಂದಲೂ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದು ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ಸನ್ಯಾಸಕ್ಕಿಂತ ಯೋಗವು ಉತ್ತಮವು ಅದಕಾರಾ ಯುದ್ಧವನ್ನು ನೀನು ಬಿಡಕೂಡದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಹೀಗೆ ಇರಲು ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗಗಳು (ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಗಳು) ಸಾಧ್ಯಸಾಧನ ಭಾವಗಳಲ್ಲದವುಗಳೆಂದು ಏಕೆ ಹೇಳುವುದು? ಹಾಗೆ ಹೇಳಲು ಕಾರಣವೇನು? ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಸನ್ಯಾಸೋ ಹಿ ಜ್ಞಾನಾಂತರಂಗತ್ವೇನೋಕ್ತೋ ನ ತಸ್ಯ ತತ್ತ್ವಗ್ರಹಣಾಯೇ-
ತ್ಯಾದೌ | ಅತಃ ಕಥಂ ಸೋಽವಮ ಇತ್ಯತ ಆಹ | ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗಾವಿತಿ || (೨)
ಉಭಯೋರಪ್ಯಂತರಂಗತ್ವೇನಾವಿರೋಧಃ || (೩) (೧) ಅಗ್ನಿಮುಗ್ಧೋ ಹ ವೈ ಧೂ-
ಮತಾಂತಃ ಸ್ಯಂ ಲೋಕಂ ನ ಪ್ರತಿಜಾನಾತಿ | (೨) ಮಾ ವಃ ಪದವ್ಯಃ ಪಿತರಸ್ಮದಾಶ್ರಿ-
ತಾಯಾ ಯಜ್ಞಶಾಲಾಸನಧೂಮವತ್ಪನಾಮಿತ್ಯಾದಿಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವಿಷಯಮಿತಿ
ಭಾವಃ | (೪) ಯೇ ತ್ವನ್ಯಥಾ ವದಂತಿ ತೇ ಬಾಲಾಃ || ೪ ||

ಅ || (೧) ನ ತಸ್ಯ ತತ್ತ್ವಗ್ರಹಣಾಯ ಸಾಕ್ಷಾತ್ ಎಂದು ಭಾಗವತ ಐದನೇ ಸ್ಕಂಧದಲ್ಲಿ (ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ವೈರಾಗ್ಯವು ಹುಟ್ಟದಿದ್ದರೆ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿರುವ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ವೈರಾಗ್ಯದಿಂದಲೇ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದೆಂದು ಸಿಗುವುದರಿಂದ ವೈರಾಗ್ಯವೆನಿಸಿದ ಕಾಮ ಕ್ರೋಧ ಮೊದಲಾದುವುಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗರೂಪವಾದ ಸನ್ಯಾಸವು) ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದರಲ್ಲಿ ಅವಶ್ಯಕವೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. (ಕರ್ಮಯೋಗವು ಅಗ್ನಿಮುಗ್ಧಃ ಹ ವೈ ಧೂಮತಾಂತಃ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯೆಂದು ಹೇಳಿದೆ.) ಅದಕಾರಣ ಕರ್ಮಯೋಗಕ್ಕಿಂತ ಸನ್ಯಾಸವು ಅಧಮವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ—ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗೌ ಎಂಬುವುದರಿಂದ (ಸನ್ಯಾಸದಂತೆ ಕರ್ಮಯೋಗವೂ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದರಲ್ಲಿ ಅವಶ್ಯಕವೇ) ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ (೨) ಸನ್ಯಾಸ ಯೋಗ ಎರಡೂ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದರಲ್ಲಿ ಅವಶ್ಯಕಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ (೩) (ಹಾಗಾದರೆ ಶ್ರುತಿ ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಕರ್ಮವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯೆಂದು ಹೇಳುವುದರಿಂದ ಹೀಗೆ ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ—) (೧) ಅಗ್ನಿ ಹೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ

ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಇದೇ ಶ್ರೇಯಸ್ಕರವೆಂದು ಭ್ರಮೆಗೊಂಡಿರುವ, ಹೋಮಧೂಮದಿಂದ ಬಾಡಿದ ಮುಖವುಳ್ಳವನು, ತನಗೂ ಸರ್ವರಿಗೂ ಆಶ್ರಯವಾದ ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ. (2) ಯಜ್ಞಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿರುವುದರಿಂದ ಧೂಮಾದಿಮಾರ್ಗವುಳ್ಳ ನಿಮ್ಮ ಮಾರ್ಗಗಳು ನಮ್ಮಿಂದ ಆಶ್ರಿತಗಳಾಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ. ಎಂದು ಎಲೋ ತಂದೆಯಾದ ದಕ್ಷಪ್ರಜಾಪತಿಯೇ (ಎಂದು ಸತೀದೇವಿಯ ಮಾತು) ಆದಕಾರಣ ಕರ್ಮವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಿಯೆಂದು ಹೇಳಿದ ಮಾತು ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮ ವಿಷಯಕವು (ಅಕಾಮ್ಯಕರ್ಮವು ನ್ಯಾಸದಂತೆ, ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೇ ಆಗಿದೆ) (೪) (ಹಾಗಾದರೆ ಅಕಾಮ್ಯಗಳಾದಾಗ್ಯೂ ನಿತ್ಯ ನೈಮಿತ್ತಿಕ ಕರ್ಮಗಳು ವಾಪ ಪರಿಹಾರಕ್ಕೇನೇ ಉಪಯುಕ್ತಗಳು ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟಿರಿಕ್ಕೆ ಅವಶ್ಯಕಗಳಲ್ಲ, ಎಂದು ಜ್ಞಾನಿಗಳು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ ಎಂದರೆ—) ಯಾರು ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ್ದಕ್ಕೆ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೋ, ಅವರು ಅವಿವೇಕಿಗಳು ಮೂಢರು

|| ೪ ||

ಹೀ— ಯತಿಗಳಿಗೆ ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವು ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮಮಾತ್ರದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವು, ಎಂದು ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಅಧಿಕಾರಭೇದವೂ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಸಾಂಖ್ಯಯೋಗಿಗಳು ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಈ ಶ್ಲೋಕದ ಅರ್ಥವು ಕರಿಣವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಈ ಶ್ಲೋಕಕ್ಕೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ —

ತಾ || (೧) ಬಾಲಾಸ್ತು ನ್ಯಾಸಶಬ್ದೇನ ಯತ್ಕಾರ್ತೃಮಮೇವ ಸ್ವೀಕೃತ್ಯ ತತ್ಸಾಧನಾಮೇವ ಸಾಂಖ್ಯಶಬ್ದೋದಿತಜ್ಞಾನಾಧಿಕಾರೋ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮೇವ ಯೋಗಶಬ್ದೋದಿತಕರ್ಮಾಧಿಕಾರ ಇತಿ ಮನ್ಯಂತೇ | ತನ್ನ ಪಂಡಿತಾ ಮನ್ಯಂತೇ || (೨) ಕುತಃ ಯಸ್ಮಾಜ್ಞಾನಮಾರ್ಗಂ ಕರ್ಮಮಾರ್ಗಂ ಚ(ವಾ) ಸಮ್ಯಗಾಸ್ಥಿತ ಉಭಯೋರಪಿ ಫಲಂ ಪ್ರಾಪ್ನೋತಿ

|| ೪ ||

ಅ || (೧) ಅವಿವೇಕಿಗಳು ನ್ಯಾಸಶಬ್ದದಿಂದ ಯತ್ಕಾರ್ತೃಮವನ್ನೇ ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಯತ್ಕಾರ್ತೃಮದಲ್ಲಿದ್ದವರಿಗೇನೇ ಸಾಂಖ್ಯಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವು ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳಿಗೇನೇ ಯೋಗಶಬ್ದದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರವು, ಎಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ ಪಂಡಿತರು ಹಾಗೆ ಅದನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ (೨) ಏಕೆಂದರೆ ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಜ್ಞಾನಮಾರ್ಗವನ್ನು ಕರ್ಮಮಾರ್ಗವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಹೊಂದಿದವನು, ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಗಳ ಎರಡರ ಫಲವನ್ನೂ ಹೊಂದುತ್ತಾನೋ

|| ೪ ||

ಹೀ—ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ್ದ ರೀತಿಯಿಂದ ಜ್ಞಾನ ಕರ್ಮ ಇವೆರಡೂ ಯತ್ಕುಂಚಿತ ಫಲಕ್ಕೆ ಸ್ವತಂತ್ರ ಸಾಧನಗಳೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. ಯೋಗವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂದು ಸಿಗಲಿಲ್ಲ, ಎಂದರೆ-ಅದರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ತಾನೇ ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯತ್ಸಾಂಖ್ಯೈಃ ಪ್ರಾಪ್ಯತೇ ಸ್ಥಾನಂ ತದ್ಯೋಗೈರಪಿ ಗಮ್ಯತೇ |

ಏಕಂ ಸಾಂಖ್ಯಂ ಚ ಯೋಗಂ ಚ ಯಃ ಪಶ್ಯತಿ ಸ ಪಶ್ಯತಿ || ೫ ||

ಅ || ಸಾಂಖ್ಯೈಃ = ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಂದ, ಯತ್ ಸ್ಥಾನಂ = ನೈಕುಂಠಾದಿರೂಪವಾದ, ಯಾವ ಸ್ಥಾನವು, ಪ್ರಾಪ್ಯತೇ = ಹೊಂದಲ್ಪಡುತ್ತದೋ, ತತ್ = ಆ ಸ್ಥಾನವು, ಯೋಗೈರಪಿ = ಕರ್ಮಯೋಗಿಗಳಿಂದಲೂ, ಗಮ್ಯತೇ = ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿ ಹೊಂದಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಸಾಂಖ್ಯಂ ಚ = ಜ್ಞಾನವನ್ನು, ಯೋಗಂ ಚ =

ಕರ್ಮಯೋಗವನ್ನು, ಏಕಂ = ಒಂದನ್ನಾಗಿ, (ಅಂದರೆ ಕರ್ಮಯೋಗವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಕಾರಣವನ್ನಾಗಿ) ಯಃ = ಯಾವಾತನು, ಪಶ್ಯತಿ = ನೋಡುತ್ತಾನೋ, ಸಃ = ಆತನೇ, ಪಶ್ಯತಿ = ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ (ಆತನೇ ಜ್ಞಾನಿಯು) || ೫ ||

ಭಾ || ಏಕಮಪೀತ್ಯಸ್ಯಾಭಿಪ್ರಾಯಮಾಹ | ಯತ್ಪ್ರಾಂಖ್ಯೈರಿತಿ | ಯೋಗಿಭಿರಪಿ ಜ್ಞಾನ-
ದ್ವಾರಾ ಜ್ಞಾನಫಲಂ ಪ್ರಾಪ್ಯತ ಇತ್ಯರ್ಥಃ || ೫ ||

ಅ || ಯತ್ಪ್ರಾಂಖ್ಯೈಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಏಕಮಪಿ ಎಂಬುದರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ತರತಿ ಶೋಕಮಾತ್ಮವಿತ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಮೋಕ್ಷವು ಫಲ ಎಂದು ಪ್ರಮಿತವಾಗಿದೆ. ಅಂತಹ ಜ್ಞಾನದಫಲವಾದ ಮೋಕ್ಷವು ಕರ್ಮಯೋಗಿಗಳಿಂದಲೂ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿ ಹೊಂದಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಎಂದರ್ಥವು ಅಂತೂ ಯೋಗವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯ್ತು. || ೫ ||

ಪೀ—ಜ್ಞಾನಿಗಳಾದ ಯತಿಗಳು ಹೊಂದತಕ್ಕ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳು ಹೊಂದುವುದರಿಂದ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳಿಗೂ ಜ್ಞಾನಾಧಿಕಾರವಿದೆ, ಎಂದು ಪೂರ್ವಾರ್ಥದಿಂದ ಹೇಳಿ ಯತ್ಪ್ರಾಂಖ್ಯೈಃ ಎಂಬುವ ಶೋಕದ ಉತ್ತರಾರ್ಥದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಏಕಸಾಂಖ್ಯಂ ಎಂಬುವ ಉಪಸಂಹಾರವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಐಕ್ಯವನ್ನು ಏಕೆ ಹೇಳಿದ್ದೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ತಸ್ಮಾಜ್ಞಾನಿನಾಂ ಕರ್ಮಾಪ್ಯನುಷ್ಠೇಯಂ | ಕರ್ಮಿಣಾಮಪಿ ಗೃಹಸ್ಥಾ-
(ದೀ)ನಾಂ ಜ್ಞಾತವ್ಯೋ ಭಗವಾನ್ || (೨) ನ ಹಿ ಜ್ಞಾನಂ ವಿನಾ ಕರ್ಮಣಃ
ಸಮ್ಯಗನುಷ್ಠಾನಂ ಭವತಿ || (೩) ನಿಷ್ಕಾಮಂ ಜ್ಞಾನಪೂರ್ವಂ ಚ ನಿವೃತ್ತಮಿಹ
ಚೋಚ್ಯತೇ | ನಿವೃತ್ತಂ ಸೇವಮಾನಸ್ತು ಬ್ರಹ್ಮಾಭ್ಯೇತಿ ಸನಾತನಂ || (೪) ಬು-
ದ್ಧ್ಯಾ ವಿಹಿಂಸಸ್ತುಷ್ಕರ್ವಾ ಪ್ರಣವೇನ ಸಮರ್ಚಯೇತ್ | ವಾಸುದೇವಾತ್ಮಕಂ
ಬ್ರಹ್ಮ ಮಾಲಮಂತ್ರೇಣ ವಾ ಯತಿಃ || (೫) ಮುಕ್ತಿರಸ್ಥೀತಿ ನಿಯಮೋ ಬ್ರಹ್ಮ-
ದೃಗ್ಯಸ್ಯ ವಿದ್ಯತೇ | ತಸ್ಯಾಪ್ಯಾನಂದವೃದ್ಧಿಃ ಸ್ಯಾದ್ವೈಷ್ಣವಂ ಕರ್ಮ ಕುರ್ವತಃ ||
(೬) ಕರ್ಮ ಬ್ರಹ್ಮದೃಶಾ ಹೀನಂ ನ ಮುಖ್ಯಮಿತಿ ಕೀರ್ತಿತಂ | ತಸ್ಮಾತ್ಕರ್ಮೇತಿ
ತತ್ಪ್ರಾಹುರ್ಯತ್ನತಂ ಬ್ರಹ್ಮದರ್ಶಿನಾ || (೭) ಏತಸ್ಮಾನ್ನಾಸಿನಾಂ ಲೋಕಂ ಸಂ-
ಯಾಂತಿ ಗೃಹಿಣೋಽಪಿ ಹಿ | ಜ್ಞಾನಮಾರ್ಗಃ ಕರ್ಮಮಾರ್ಗ ಇತಿ ಭೇದಸ್ತೋ
ನ ಹಿ | ತಸ್ಮಾದಾಶ್ರಮಭೇದೋಽಯಂ ಕರ್ಮಸಂಕೋಚಸಂಭವ ಇತಿ ವ್ಯಾಸ-
ಸ್ತುತೇಃ || ೫ ||

ಅ || (೧) ಆದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಿಗಳಾದ ಯತಿಗಳು ಕರ್ಮವನ್ನು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕು ಕರ್ಮಿಗಳಾದ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳೂ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕು. (೨) (ಕರ್ಮಿಯು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಯೇ ಕರ್ಮಫಲವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದಾದರೆ ಅವನಿಗೆ ಜ್ಞಾನವು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ—) ಜ್ಞಾನವು ಇಲ್ಲದೆ ಕರ್ಮವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ (ಹೀಗೆಯೇ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಜ್ಞಾನಮಾರ್ಗವನ್ನು ಮಾಡಿಯೇ ಜ್ಞಾನದ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದು ಅದರ—ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮವು ಏತಕ್ಕೆ ಎಂದು ಶಂಕಾಬಂದರೆ—ಕರ್ಮವಿಲ್ಲದೆ ಜ್ಞಾನಮಾರ್ಗವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಮೋಕ್ಷ

దల్లి ఆనందాశిరయశ్చాగి కర్మవన్న మూడలేబేకు. ఆదుదరింద కర్మమూడదే ఇద్దరి సంపూర్ణ జ్ఞానఫలవు దోరియలారదు.) (౩) (ఈ విషయదల్లి స్మృతిప్రమాణవన్ను ఠేళుత్తారీ-) ఫలీజ్ఞి యన్న తోరిదు జ్ఞానఫూర్వకవాద కర్మవు నివృత్తకర్మవనిసృత్తదే. నివృత్తకర్మవన్ను మూడువవను సనాతననాద బృహ్మనన్ను ఠోందుత్తానే (అందరి ముక్తనాగుత్తానే.) (ఇదరింద కర్మిగళిగి జ్ఞానవు ఆవశ్యకవేందుక్తవాయితు) (౪) యతియు తాను పుష్పవన్ను క్షియ్యదే బుద్ధియింద వ్యాప్తగళాద మానసపుష్పగళింద అధవా ఇతరరు తంద పుష్పగళింద, ప్రణవదింద అధవా మూలమంత్రిదింద వాసుదేవరూపియాద పరబ్రహ్మనన్ను జీన్నాగి పూజిసబేకు (ఇసరింద జ్ఞానిగళిగళి కర్మవు ఆవశ్యకవేందుక్తవాయితు) (౫) యారిగి పరబ్రహ్మన తత్వజ్ఞానవు ఇదేయో ఆవనిగి ముక్తియు ఇదే ఎందునియమవు ఆ జ్ఞానియు విష్ణు విగి ప్రితియన్ను ట్టుచూడువ కర్మవన్ను మూడిది ఆతనిగూ మోక్షదల్లి ఆనందవృద్ధియాగు చదు (౬) బృహ్మజ్ఞానవిల్లిదిరువవను మూడువ కామ్యకర్మదింద ముఖ్యఫలవాద మోక్షవు సిగు వుదిల్లి అధవా పరబ్రహ్మనఅపరీక్షజ్ఞానవిల్లిదవను మూడువ నివృత్తకర్మదిందలూ క్షూడ సాక్షాత్ మోక్షవు దోరియలారదు ఆదకారణ జ్ఞానవిల్లిద కర్మవు అమృతవాగిరువుద రింద బృహ్మజ్ఞానియు యావుదన్ను మూడుత్తానో, ఆదన్నే ముఖ్య కర్మవేందు ఠేళుత్తారీ. (౭) గృహస్థాశ్రమిగళిగళి జ్ఞానవు ఇదుదరింద గృహస్థాశ్రమిగళిగళి క్షూడ జ్ఞానిగళాద సన్న్యాసి గళిలోకవన్ను ఠోందుత్తారీ ఆదకారణ జ్ఞానమార్గ, కర్మమార్గవేందు భేదవు ఇల్లి. (జ్ఞాని గళిగళి కర్మిగళిగళి ఇబ్బరిగళి జ్ఞానకర్మిగళి ఇద్దరి సన్న్యాసాశ్రమ గృహస్థాశ్రమవేందు. ఆశ్రమభేదవు ఠేళిగి క్షూడత్తదేందరి -) ఇబ్బరిగళి జ్ఞానకర్మిగళి ఇవే, ఎందు యుక్త్యాది గళింద సిద్ధవాగిరువుదరింద ఆశ్రమభేదవు జ్ఞానకర్మిగళి సంకీర్ణ వికాసగళింద ఠుట్టిద్దు (అందరి గృహస్థాశ్రమిగళిగళి కర్మవు ఠేజ్జు జ్ఞానవు కదిమే సన్న్యాసాశ్రమిగళిగళి జ్ఞానవు ఠేజ్జు కర్మవు కదిమే) ఎందు వ్యాసస్మృతియు ॥ ౩ ॥

పి—సన్న్యాసవు యోగిగళిగళి అధమవేందు ఠేళిదరి సాధకవిది, ఎందు ఠేళుత్తారీ—

గి ॥ సన్న్యాసస్మ మహాబాఠో దుఃఖమాపు మయోగతః ।

యోగయుక్తో మునిబృహ్మ న చిరేణాధిగచ్ఛతి ॥ ౬ ॥

అ ॥ మహాబాఠో = అజుననే, అయోగతః = త్రిహరిగి ప్రితియాగలి, ఎంబువ బుద్ధియింద కర్మానంతానరూపవాద యోగవు ఇల్లివాదరి, సన్న్యాసస్మ = కామ క్షోధ మోదలాదవుగళ పరిత్యాగరూపవాద సన్న్యాసవాదరి, దుఃఖం = దుఃఖవన్ను, ఆపుం = ఠోందు వుదక్కేనే కారణవాగుత్తదే (మోక్షక్రీ కారణవాగువుదిల్లి తమగి టుటితగళాద కర్మ గళిన్ను మూడిదిదరి నరకాద్యనర్థప్రాప్తియూ ఆగుత్తదే) మునిః = సన్న్యాసియు, యోగ యుక్తః = యోగదింద క్షూడివనాగి, న చిరేణ = తీర్థవాగి, బ్రహ్మ = పరబ్రహ్మనన్ను, అధి గచ్ఛతి = ఠోందుత్తానే ॥ ౬ ॥

భా ॥ (౧) ఇతర్జ సన్న్యాసాద్యోగో వర ఇత్తాహ । సన్న్యాసస్మృతి ॥ (౨)

యోగాభావే మోక్షాద్విఫలం న భవతి । అతః కామజయోదిదుఃఖమేవ

తస్య ॥ (౩) మోక్షాద్యేవ హి ఫలం అన్యత్ఫలమల్పత్వాదఫలమేవేత్యాద-

ಯಃ || (೪) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ವಿನಾ ಮೋಕ್ಷಫಲಂ ಯತ್ತು ನ ತತ್ಪಲಮುದೀರ್ಯತೇ
ಇತಿ ಪಾದ್ಮೇ || (೫) ಯತ್ತು ಮಹಾಫಲಯೋಗ್ಯಂ ತಸ್ಯಾಲ್ಪಂ ಫಲಮೇವ ನ ಭವತಿ |
ಯಥಾ ಪದ್ಮರಾಗಸ್ಯ ತಂಡುಲಮುಷ್ಣಿಃ || (೬) ಮಹಾಫಲಶ್ಚ ಯೋಗಯುಕ್ತಶ್ಚೇ-
ತ್ಸನ್ನಾಸ ಇತ್ಯಾಹ | ಯೋಗಯುಕ್ತ ಇತಿ || (೭) ಮುನಿಃ ಸನ್ನಾಸೀ | ತಚ್ಚೋ-
ಕ್ತಂ | ಸ ಹಿ ಲೋಕೇ ಮುನಿರ್ನಾಮ ಯಃ ಕಾಮಕ್ರೋಧವರ್ಜಿತ ಇತಿ || ೬ ||

ಅ || (೧) (ಹಿಂದೆ ಸನ್ನಾಸವು ಯೋಗಕ್ಕಿಂತ ನಿಶ್ಚಿತ್ಯವೆಂಬುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಭಾಧಕವನ್ನು ಪರಿ
ಹರಿಸಿರುವರು ಈಗ ಸಾಧಕವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಆದಕಾರಣ) ಭಾಧಕವು ಇಲ್ಲದಿದ್ದು ಸಾಧಕವಿದ್ದ
ಪ್ರಯುಕ್ತವೇ ಸನ್ನಾಸಕ್ಕಿಂತ ಯೋಗವು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ಸನ್ನಾಸಸ್ತು ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳು
ತ್ತಾರೆ (೨) (ಮೊದಲು ಸನ್ನಾಸದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಈಗ ದುಃಖವುಂಟಾಗುತ್ತ
ದೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ? ಮತ್ತು ಇದರಿಂದ ಯಾವ ಸಾಧಕವನ್ನು ಹೇಳಿದಂತೆ ಆಯಿತೆಂದರೆ—) ಶ್ರೀ
ಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೆ (ಸನ್ನಾಸ ಮಾತ್ರದಿಂದ)
ಜ್ಞಾನವೂ ಮೋಕ್ಷವೂ ದೊರೆಯಲಾರದು ಆದಕಾರಣ ಭಗವಂತನಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿ
ಯಿಂದ ಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡದಿರುವ ಸನ್ಯಾಸಿಗೆ ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ತನ್ನ ವಶದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟು
ಕೊಳ್ಳುವುದು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ದುಃಖವೇ ಉಂಟಾಗುವುದು (೩) (ಯೋಗವು ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಸನ್ನಾಸವು
ನಿಷ್ಫಲವೇ ಎಂಬುದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ ಮೋಕ್ಷಾದಿಗಳು ದೊರೆಯದಿದ್ದರೂ ತತ್ಕಾಲದಲ್ಲಿ
ಅಪಮಾನ ಪ್ರಯುಕ್ತ ದುಃಖಾಭಾವರೂಪ ಫಲವಿದೆ ಎಂದರೆ) ಮುಖ್ಯಫಲವೆಂದರೆ ಮೋಕ್ಷ
ಮೊದಲಾದುದೇ, ಬೇರೆ ಫಲವು ದೊರೆತರೂ ಅಲ್ಪವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮುಖ್ಯ ಫಲವು ದೊರೆಯಲಿಲ್ಲವೆಂದೇ
ಅಭಿಪ್ರಾಯವು. (೪) (ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪುರಾಣಸಮ್ಮತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ಮೋಕ್ಷರೂಪ ಫಲವು
ಹೊರತು ಯಾವುದು ಫಲವೋ ಅದು ಮುಖ್ಯ ಫಲವಲ್ಲವೆಂದು ಪಾದ್ಮದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ (೫) (ಹಾಗಾ
ದರೆ ಮೋಕ್ಷರೂಪಫಲವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಕೃಷ್ಣಾದಿಗಳಿಗೆ ಧಾನ್ಯಾದಿಗಳು ದೊರೆತಲ್ಲಿ ಸಫಲವೆಂದು ಹೇಳು
ವುದರಿಂದ ಫಲವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆಂದರೆ—) ಯಾವುದು ಮಹಾ ಫಲವನ್ನು ಸಾಧಿಸಲಿಕ್ಕೆ
ಯೋಗ್ಯವೋ ಅದಕ್ಕೆ ಅಲ್ಪವಾದುದು ಫಲವೇ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ಏಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ ಯಥೇಷ್ಟ ಹಣವು
ಸಿಗುವ ಅನರ್ಘ್ಯವಾದ ಪದ್ಮರಾಗ ಮಣಿಯನ್ನು ಒಬ್ಬನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಅವನಿಂದ ಒಂದು ಮುಷ್ಟಿ ಅಕ್ಕಿ
ಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ತೆಗೆದುಕೊಂಡರೆ ಹೇಗೆ ಅದು ಪದ್ಮರಾಗ ಮಣಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಫಲವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೋ,
ಹಾಗೆಯೇ ಯೋಗವಿಲ್ಲದ ಸನ್ನಾಸದಿಂದ ಸಿಗುವ ದುಃಖಾಭಾವರೂಪವಾದ ಯತ್ನಿಚಿತಾ ಫಲವು ಫಲ
ವೆಂದು ಅನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ (೬) (ಹಾಗಾದರೆ ಸನ್ನಾಸಕ್ಕಿಂತ ಯೋಗವು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ಇದರಿಂದ
ಸಾಧಿತವಾಯಿತು ಉತ್ತರಾರ್ಧವು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ—) ಸನ್ನಾಸವು ಯೋಗದಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದರೆ ಮೋಕ್ಷಾದಿ
ರೂಪವಾದ ಮಹಾ ಫಲವು (ಲಭಿಸುತ್ತದೆ) ಎಂದು, ಯೋಗಯುಕ್ತಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ
(೭) (ಹಾಗಾದರೆ ಇಲ್ಲಿ ಸನ್ನಾಸವನ್ನು ಹೇಳುವ ಪದವು ಇಲ್ಲ, ಆದಕಾರಣ ಹೀಗೆ ಹೇಳುವುದು
ಹೇಗೆಂದರೆ—) ಮುನಿಃ = ಸನ್ನಾಸಿಯು (ಮುನಿಶಬ್ದವು ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗಾದಿರೂಪವಾದ
ಸನ್ನಾಸವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ—) ಯಾವನು ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟುನೋ
ಅವನೇ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಮುನಿ ಎಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧನು, ಎಂದು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ || ೬ ||

ಹೀ—ಯೋಗ ಸನ್ನಾಸಗಳೆರಡು ಒಟ್ಟು ಸೇರಿದರೇನೇ ಅವುಗಳಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಬೇರೆ ಬೇರೆ
ಆದರೆ ಸನ್ನಾಸಸ್ತು ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಭಾಧಕವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅದರ ಅರ್ಥವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಿ
ಯಿಂದಲೇ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಮೋಕ್ಷೋಪಾಯೋ ಯೋಗ ಇತಿ ತದ್ರೂಪೋ ನ್ಯಾಸ ಏವ ತು | ವಿಷ್ಣು-
ರ್ಹಿತತಯಾ ಭದ್ರೋ ನಾನೋ ನ್ಯಾಸಃ ಕಥಂಚನೇತ್ಯಾಗ್ನೇಯೇ || (೨) ವಿಷ್ಣು-
ರ್ಹಿತತ್ವಾದಿಯೋಗರೂಪತ್ವಂ ವಿನಾ ಕೇವಲಕರ್ಮತ್ಯಾಗೋ ನರಕಫಲ ಏವ || (೩)
ಯಂ ಸನ್ನ್ಯಾಸಮಿತಿ ಪ್ರಾಹುರ್ಯೋಗಂ ತಂ ವಿದ್ವಿ ಪಾಂಡವೇತಿ ವತ್ಸ್ಯಮಾಣ-
ಶ್ವಾತೆ || (೪) ಯೋಗವಿಶೇಷತ್ವಾನ್ನ್ಯಾಸಸ್ಯ ಪೃಥಗುಕ್ತಿಃ || ೬ ||

ಅ || (೧) ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದುದು ಯೋಗವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಅರ್ಪಿಸಿದರೇನೇ
ಯೋಗರೂಪವಾದ ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ ಯೋಗದಿಂದ ಕೂಡದಿರುವ ಕೇವಲ
ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಹೇಗೂ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗಲಾರದು, ಎಂದು ಆಗ್ನೇಯಪುರಾಣದಲ್ಲಿ (೨) ಶ್ರೀ
ಹರಿಯು ಪ್ರೀತನಾಗಲಿ, ಎಂಬ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕೂಡಿ ಯೋಗರೂಪತ್ವವನ್ನು ಹೊಂದದೆ ಕೇವಲ ಮಾಡಿದ
ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದಕ್ಕೂ ಮತ್ತು ಸರ್ವಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಉಚಿತವಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ವಿನಲ್ಲಿ ಅರ್ಪಿ
ಸಬಾರದು ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದಮಾಡಿದ ಕರ್ಮತ್ಯಾಗಕ್ಕೂ ನರಕವೇ ಫಲವು (೩) (ಅಯೋಗತಃ ಎಂದು
ಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋಗಕ್ಕೆ ರೂಪತ್ವವಿಲ್ಲದೆ ಎಂದು ಏಕೆ ಹೇಳುವುದು? ಯೋಗಂ ವಿನಾ=ಯೋಗವನ್ನು, ವಿನಹ
ಎಂದೇ ಏಕೆ ಹೇಳಬಾರದು ಎಂದರೆ.) ಯಾವುದನ್ನು ಸನ್ನ್ಯಾಸವನ್ನಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೋ, ಅದನ್ನು ಯೋಗವ
ನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿ ಎಂದು ಮುಂದಕ್ಕೆ ಹೇಳುವರು (ಯಂ ಸನ್ನ್ಯಾಸಂ ಎಂದು ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಾಸಗಳಿಗೆ ಐಕ್ಯವನ್ನು
ಮುಂದಕ್ಕೆ ಹೇಳುವುದರಿಂದ ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಯೋಗವೆಂದೇ ಹೇಳಬೇಕು) (೪) (ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಾಸಗಳು
ಒಂದೇ ಆದರೆ ಸನ್ನ್ಯಾಸಃ ಕರ್ಮಯೋಗಶ್ಚ ಎಂದು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆ?
ಎಂದರೆ.) ನ್ಯಾಸವು ಯೋಗದ ಪ್ರಭೇದವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದು (ಅಂದರೆ ಯೋಗಕ್ಕೂ
ನ್ಯಾಸಕ್ಕೂ ಒಂದೇ ಅರ್ಥವು ಆದರೆ ನ್ಯಾಸವು ಯೋಗದ ಅವಾಂತರವಿಶೇಷವು ಪಾಂಡವರು ಕುರುಗಳೇ
ಅದಾಗ್ಯೂ ಅವಾಂತರವಿಶೇಷವಿದ್ದ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಕುರುಪಾಂಡವರು ಎಂದು ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ ಪ್ರತ್ಯೇಕ
ಉಕ್ತಿಯು ಕೂಡುತ್ತದೆ) || ೬ ||

ಪೀ—ಯೋಗಯುಕ್ತವಾದ ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂಬುದನ್ನು ವಿನರವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-

ಗೀ || ಯೋಗಯುಕ್ತೋ ವಿಶುದ್ಧಾತ್ಮಾ ವಿಜಿತಾತ್ಮಾ ಜಿತೇಂದ್ರಿಯಃ |

ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮಭೂತಾತ್ಮಾ ಕುರ್ವನ್ನಪಿ ನ ಲಿಪ್ಯತೇ

|| ೭ ||

ಅ || ಯೋಗಯುಕ್ತಃ=ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಮಾಡತಕ್ಕ ಕರ್ಮರೂಪ
ವಾದ ಯೋಗದಿಂದ ಕೂಡಿದ, ವಿಶುದ್ಧಾತ್ಮಾ=ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ಸ್ವಭಾವವುಳ್ಳ, ವಿಜಿತಾತ್ಮಾ=ಮನಸನ್ನು
ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿರತಕ್ಕ, ಜಿತೇಂದ್ರಿಯಃ=ಎಲ್ಲಾ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡಿರುವ.
ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮಭೂತಾತ್ಮಾ=ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರ ಮೊದಲಾದವರಿಗಿಲ್ಲರಿಗೂ ಸ್ವಾಮಿಯಾದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನೇ
ನನಗೂ ಸ್ವಾಮಿಯು ಎಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡ ಮನುಷ್ಯನು, ಕುರ್ವನ್ನಪಿ=ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು
ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾಗ್ಯೂ, ನ ಲಿಪ್ಯತೇ=ಕರ್ಮದಿಂದ ಲೇಪಿಸಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ)
|| ೭ ||

ಭಾ|| (೧) ಏತದೇವ ಪ್ರಪಂಚಯತಿ | ಯೋಗಯುಕ್ತ ಇತಿ || (೨) ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮಭೂತಃ
ಪರಮೇಶ್ವರಃ || ಯಚ್ಚಾಪ್ನೋತೀತ್ಯಾದೀಃ | (೩) ಸ ಆತ್ಮಭೂತಃ ಸ್ವಸ್ಯ ಸಮಾಪಂ
ಪ್ರತ್ಯಾದಾನಾದಿಕರ್ತಾ ಯಸ್ಯ ಸ ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮಭೂತಾತ್ಮಾ || ೭ ||

೨ || (೧) ಯೋಗಯುಕ್ತಃ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಯೋಗಯುಕ್ತನಾದ ಸನ್ಯಾಸಕ್ಕೆ ಮೋಕ್ಷ ರೂಪವಾದ ಮಹಾ ಫಲವಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನೇ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ (೨) (ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮಭೂತಾತ್ಮಾ ಎಂಬುದರಿಂದ ಜೀವನು ಪರಮಾತ್ಮನ ಸ್ವರೂಪನೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ, ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ-) ಯಜ್ಞಾ ಪೋತಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ಸ್ವಾಮಿಯಾದ ವನು ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನು ಅಂತಹ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸ್ವಾಮಿಯಾದವನು ತನ್ನ ಸಮಾಪಕ್ಕೆ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳುವನು (ಅಂದರೆ ಜೀವರನ್ನು ತನ್ನ ವಶದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವನು) ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನಿಗೋ, ಆ ಮನುಷ್ಯನು ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮ ಭೂತಾತ್ಮಾನಿಸುತ್ತಾನೆ || ೭ ||

ಹೀಗೆಯೋಗಯುಕ್ತನಾದ ಸನ್ಯಾಸದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಯೋಗಯುಕ್ತಃ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ ಆದರಲ್ಲಿ ಯೋಗಸನ್ಯಾಸಗಳನ್ನೇ ಹೇಳಬೇಕಾದುದು ಅವುಗಳನ್ನು ಯೋಗಯುಕ್ತಾದಿವದಗಳಿಂದಲೇ ಹೇಳಿಯಾಯಿತು. ಆದಕಾರಣ ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮಭೂತಾತ್ಮಾ ಎಂಬುದು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮಭೂತಾತ್ಮೇತಿ ಮುಖ್ಯೋ ಯೋಗಃ || (೨) ಆದಾನಾತ್ಸರ್ವ ಭೂತಾನಾಂ ವಿಷ್ಣು ರಾತ್ಮಾ ಪ್ರಕೀರ್ತಿತಃ | ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮಭೂತಾತ್ಮಾ ತತ್ರ ಭೂತ-
ಮನಾಃ ಪುಮಾನಿತಿ ಚ || ೭ ||

ಅ || (೧) ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮಭೂತಾತ್ಮಾ ಎಂಬುದು ಮುಖ್ಯ ಯೋಗವು (ಅಂದರೆ ಯೋಗಯುಕ್ತ ಪದದಿಂದ ಕರ್ಮಯೋಗವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು ಇದರಿಂದ ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು ಹೇಳುವುದು) (೨) (ಈ ಪದದಿಂದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಂದ ಏಕೈಕ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. ಧ್ಯಾನಯೋಗವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂಬುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—) ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ವಶದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದ ಆತ್ಮಾ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ ಅಂತಹ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ಇಟ್ಟಿರುವ ಪುರುಷನು ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮಭೂತಾತ್ಮಾ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ || ೭ ||

ಹೀಗೆ ಜ್ಞೇಯಸ್ತು ನಿತ್ಯಸನ್ಯಾಸೀ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸನ್ಯಾಸವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಿಸಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಅದನ್ನು ಸಂಕಲ್ಪತ್ಯಾಗಮಾಡಬೇಕೆಂಬುವ ಉಕ್ತಿಯಿಂದ ತಿರುಗಿ ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ನೈವ ಕಿಂಚಿತ್ಕರೋಮೀತಿ ಯುಕ್ತೋ ಮನ್ಯೇತ ತತ್ತವಿತ್ |
ಪತ್ಯನ್ಯಾಣ್ವನ್ನೌತನ್ನಿಘ್ನನ್ನ ತ್ನನ್ನಚ್ಛನ್ನಪನ್ನೌತನ್ || ೮ ||
ಪ್ರಲಪನ್ನೈವಜನ್ಯೌಹೃನ್ನನ್ನಿಷನ್ನಿಮಿಷನ್ನಪಿ |
ಇಂದ್ರಿಯಾಣೇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥೇಷು ವರ್ತಂತ ಇತಿ ಧಾರಯನ್ || ೯ ||

ಅ || ಯುಕ್ತಃ = ಕರ್ಮಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿರುವ, ತತ್ತವಿತ್ = ಶ್ರೀಹರಿಯು ತತ್ವವನ್ನು ಅರಿತವನು, ಪತ್ಯನ್ = ನೋಡುತ್ತಾ ಇದ್ದಾಗ್ಯೂ, ಶ್ನಿಘ್ನನ್ = ಕೇಳುತ್ತಿದ್ದಾಗ್ಯೂ, ಸ್ಪೃಶನ್ = ಮುಟ್ಟುತ್ತಾ ಇದ್ದಾಗ್ಯೂ, ಜಘ್ನನ್ = ಸುವಾಸನೆ ದುರ್ವಾಸನೆಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಅಶ್ನನ್ = ಉಣ್ಣುತ್ತಾ ಇದ್ದಾಗ್ಯೂ, ಗಚ್ಛನ್ = ಹೋಗುತ್ತಾ ಇದ್ದಾಗ್ಯೂ, ಸ್ವಪನ್ = ನಿದ್ರೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾಗ್ಯೂ, ಶ್ವಸನ್ =

ಉಸಿರಾಡುತ್ತಾ ಇದ್ದಾಗ್ಯೂ, ಪ್ರಲಪನ್=ಸ್ವೇಚ್ಛಾನುಸಾರ ಮಾತನಾಡುತ್ತಿದ್ದಾಗ್ಯೂ, ವಿಸ್ಪಜನ್=ಬಿಡುತ್ತಿದ್ದಾಗ್ಯೂ, ಗೃಹ್ಣನ್=ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದಾಗ್ಯೂ, ಉನ್ನಿಷನ್=ಕಣ್ಣನ್ನು ತೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದಾಗ್ಯೂ, ನಿಮಿಷನ್=ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಇದ್ದಾಗ್ಯೂ, (ಅಂದರೆ ದರ್ಶನ ಶ್ರವಣ ಸ್ಪರ್ಶ ಮೊದಲಾದ ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯ ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾಗ್ಯೂ) ಇಂದ್ರಿಯಾಣಿ=ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯ ಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯಗಳು, ಇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥೇಷು=ಅಯಾಯ ಇಂದ್ರಿಯ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ, ಪರ್ತಂತೇ=ಶ್ರೀ ಹರಿಯ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ತಂತಮ್ಮ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತವೆಂದು, ಧಾರಯನ್=ತಿಳಿದುಕೊಂಡವ ನಾಗಿ ಕಿಂಚಿತ್=ಯಾವುದೊಂದು ಕೆಲಸವನ್ನು, ನೈವಕರೋಮಿ ಇತಿ=ನಾನು ಸ್ವತಂತ್ರನಾಗದಿರುವುದ ರಿಂದ ಮಾಡುವವನಲ್ಲವೆಂದು, ಮನ್ಯೇತ=ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು

ವಿ || ಇಂದ್ರಿಯಗಳೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರೇರಣಾನುಸಾರವಾಗಿಯೇ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವರ್ತಿಸು ತ್ತವೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸರ್ವ ಸ್ವತಂತ್ರನು, ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ನನ್ನಲ್ಲಿದ್ದು ದರ್ಶನಾದಿ ವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಸುತ್ತಾನೆ. ನಾನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಮಾಡುವವನಲ್ಲ, ಎಂದನುಸಂಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಈ ರೀತಿ ಯಾಗಿ ಕಾಮಕ್ರೋಧಾದಿ ಪರಿತ್ಯಾಗರೂಪವಾದ ಸನ್ಯಾಸವು ಯೋಗರೂಪವೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು. ||೮, ೯||

ಭಾ || ಸನ್ಯಾಸಂ ಸ್ಪಷ್ಟಯತಿ ಪುನಃ ಶ್ಲೋಕದ್ವಯೇನ || ೮, ೯ ||

ಅ || ಜ್ಞೇಯಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದಲೂ ವಿಶುದ್ಧಾತ್ಮಾ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದಲೂ ಸನ್ಯಾಸವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟೀ ಕರಿಸಿದಾಗ್ಯೂ ತಿರುಗಿ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಸಂಕಲ್ಪತ್ಯಾಗ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿ ಸನ್ಯಾಸವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ || ೮, ೯ ||

ತಾ || (೧) ಯಥಾ ನ್ಯಾಸಸ್ಯ ಯೋಗರೂಪವತ್ ತಥಾಃಹ ನೈವ ಕಿಂಚಿತ್ಪ್ರಾಪ್ತಿನಾ ||

(೨) ವಿಷ್ಣು ಪಾರ್ಥೇಷ್ವೀರಿತಾನಿ ಮನಃಪದೀನಿ ಸರ್ವಶಃ | ವರ್ತಂತೇಃನೋ(ನ್ಯಾ) ನ ಸ್ವತಂತ್ರ(ತ್ರಾ) ಇತಿ ಜಾನಂದಿ ತತ್ತವಿದಿತಿ ಚ || ೮, ೯ ||

ಅ || (೧) (ಯೋಗರೂಪವಾದ ಸನ್ಯಾಸವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂದು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಯುಕ್ತ) ಸನ್ಯಾಸಕ್ಕೆ ಯಾವ ಪ್ರಕಾರದಿಂದ ಯೋಗರೂಪವು ಬರುವುದೋ, ಹಾಗೆ ನೈವ ಕಿಂಚಿತ್ ಇತ್ಯಾದಿ ಗಳಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಅದರಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೇನೇ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂಬುವ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಸ್ಮೃತಿಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಿ ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—) ಮನಸ್ಸು ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರೇರಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಪ್ರವರ್ತಿ ಸುತ್ತವೆ. ಶ್ರೀಹರಿಯ ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಸ್ವತಂತ್ರನಾದವನು ಇಲ್ಲ. ಹೀಗೆ ತಿಳಿದವನೇ ತತ್ತ್ವ ಜ್ಞಾನಿಯು ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ || ೮, ೯ ||

ಪೀ—ಸನ್ಯಾಸ ಯೋಗಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದವನಿಗೇನೇ ಕರ್ಮಲೇಖವಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಸಾಧನ ನಿಯಮ ವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಧಾಯ ಕರ್ಮಾಣಿ ಸಂಗಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಕರೋತಿ ಯಃ |

ಅಸ್ಯತೇ ನ ಸ ಪಾಪೇನ ಪದ್ಮಪತ್ರಮಿವಾಂಭಸಾ || ೧೦ ||

ಅ || ಸಂಗಂ=ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು, ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ=ಬಿಟ್ಟು, ಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಧಾಯ=ನನಗೆ (ಜೀವನಿಗೆ) ಶುಭಫಲವು ಸಿಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ತತ್ತ್ವ ಪೂಜೆಯನ್ನು ನನ್ನಿಂದ ಮಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆಂದು ಅನುಸಂಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಂಡು, ಕರ್ಮಾಣಿ=ಕರ್ಮಗಳನ್ನು, ಯಃ=ಯಾವನು, ಕರೋತಿ=ಮಾಡುತ್ತಾನೋ, (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಕೊಟ್ಟ ಶಕ್ತಿಯಿಂದಲೇ ಪೂಜಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೋ, ಸಃ=ಅತನು, ಅಂಭಸಾ=ನೀರಿನಿಂದ, ಪದ್ಮಪತ್ರಮಿವ=ಕಮಲಪತ್ರದಂತೆ (ಅಂದರೆ ತಾವರೆ ಎಲೆಯು ನೀರಿನಿಂದ ಹೇಗೆ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲವೋ ಹಾಗೆಯೇ, ಪಾವನೇನ=ಪಾಪದಿಂದ, ನಲಿಪ್ಯತೇ=ಸಂಬಂಧನಾಗುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿ ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ) || ೧೦ ||

ಹೀ—ಯೋಗಿಯುಕ್ತಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸನ್ನ್ಯಾಸ ಯೋಗಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದವನಿಗೆ ಕರ್ಮಲೇಖ ವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಫಲವನ್ನು ಹೇಳಿದೆ. ಅದನ್ನೇ ಆ ಯುಕ್ತನಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಧಾಯ ಎಂಬುದರಿಂದ ಮರಳಿ ಏಕೆ ಹೇಳುವುದು ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋಗಿಯುಕ್ತಃ ಏವ ಚ ಕರ್ಮಣಾ ನ ಲಿಪ್ಯತ ಇತ್ಯಾಹ | ಬ್ರಹ್ಮ-
ಜೇತಿ || (೨) ಸಾಧನನಿಯಮಸ್ಯೋಪಚಾರತ್ವನಿವೃತ್ತ್ಯರ್ಥಂ ಪುನಃಪುನಃ ಫಲಕ-
ಥನಂ || ೧೦ ||

ಅ || ಸನ್ನ್ಯಾಸ ಯೋಗಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿದವನೇ ಕರ್ಮದಿಂದ ಲೇಖಿಸಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ. ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮಜಿ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದುದನ್ನೇ ಇಲ್ಲಿ ನಿಯಮಿಸುತ್ತಾರೆ) (೨) (ಹಾಗಾದರೆ ಸನ್ನ್ಯಾಸಸ್ತು ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋಗಗಳು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರದರೇನೇ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿ ಕೊಡುತ್ತವೆಂದು ನಿಯಮವೂ ಸಿಕ್ಕಿರುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ಇರಲು ಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋಗ ಯುಕ್ತಸ್ಯ, ಕುರ್ವನ್ನಪಿ ನಲಿಪ್ಯತೇ, ಲಿಪ್ಯತೇನ ಸ ಪಾಪೇನ ಎಂದು ಮರಳಿ ಮರಳಿ ಫಲವನ್ನು ಹೇಳುವುದು ಏತಕ್ಕಿಂದರೆ—) ಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋಗಗಳು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಯೇ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿ ಕೊಡುತ್ತವೆ, ಎಂದು ನಿಯಮ ಹೇಳಿದ್ದು ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಇದ್ದಂತೆ ಔಪಚಾರಿಕವಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮರಳಿ ಮರಳಿ ಫಲವನ್ನು ಹೇಳುವುದು || ೧೦ ||

ಹೀ—ಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋಗಗಳು ಒಟ್ಟು ಸೇರಿಯೇ ಮೋಕ್ಷಾದಿರೂಪಫಲಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳು, ಎಂಬುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಶಿಷ್ಟಾಚಾರವೂ ಇದೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಕಾಯೇನ ಮನಸಾ ಬುದ್ಧ್ಯಾ ಕೇವಲೈರಿಂದ್ರಿಯೈರಪಿ |
ಯೋಗಿನಃ ಕರ್ಮ ಕುರ್ವಂತಿ ಸಂಗಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾಸ್ತತ್ಕರುಣ್ಯಯೇ ||೧೧||

ಅ || ಕಾಯೇನ=ದೇಹದಿಂದ, ಮನಸಾ=ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ, ಬುದ್ಧ್ಯಾ=ಬುದ್ಧಿರೂಪವಾದ ಇಂದ್ರಿಯದಿಂದ, ಕೇವಲೈಃ=ಕಾಮ ಅಹಂಭಾವಗಳಿಲ್ಲದಿರುವ, ಅಥವಾ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾಭಿಮಾನವಿಲ್ಲದಿರುವ, ಇಂದ್ರಿಯೈಃ=ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ, ಯೋಗಿನೋಽಪಿ=ಯೋಗಿಗಳೂ ಕೂಡ, ಸಂಗಂ=ಫಲಸ್ನೇಹವನ್ನು, ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ=ಬಿಟ್ಟು, ಆತ್ಮಕರುಣ್ಯಯೇ=ಮನಸ್ಸಿನ ಶುದ್ಧಿಗಾಗಿ, ಅಥವಾ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅಥವಾ ಪಾಪಸಂಬಂಧವು ಬಾರದಿರುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕರ್ಮ=ಕರ್ಮವನ್ನು, ಕುರ್ವಂತಿ=ಮಾಡುತ್ತಾರೆ || ೧೧ ||

ಪೀ—ಕಾಯೇನ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದಲೂ ಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋಗಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿದವನಿಗೆ ಆತ್ಮ ಶುದ್ಧಿರೂಪವಾದ ಪಾಪಾಲೇಪವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂದರೆ—

ಭಾ || ಏವಂ ಚಾಽಚಾರ ಇತ್ಯಾಹ | ಕಾಯೇನೇತಿ

|| ೧೧ ||

ಅ || ಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋಗ ಇವು ಎರಡನ್ನು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಮಾಡತಕ್ಕ ಶಿಷ್ಟಾಚಾರವಿದೆ, ಎಂದು ಕಾಯೇನ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ

|| ೧೧ ||

ಗೀ || ಯುಕ್ತಃ ಕರ್ಮಫಲಂ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಶಾಂತಿಮಾಪ್ನೋತಿ ನೈಷ್ಠಿಕೀಂ |

ಅಯುಕ್ತಃ ಕಾಮಕಾರೇಣ ಫಲೇ ಸಕ್ನೋ ನಿಬದ್ಧತೇ

|| ೧೨ ||

ಅ || ಯುಕ್ತಃ = ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನರೂಪವಾದ ಯೋಗದಿಂದ ಕೂಡಿದವನು ಕರ್ಮಫಲಂ = ಕರ್ಮಗಳಿಂದಂಟಾಗುವ ಫಲವನ್ನು, ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ = ಬಿಟ್ಟು, ನೈಷ್ಠಿಕೀಂ = ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾದ, ಶಾಂತಿಂ = ಸ್ವರೂಪಾನಂದಾವಿಭಾವರೂಪವಾದ ಮುಕ್ತಿಯನ್ನು, ಆಪ್ನೋತಿ = ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ, ಅಯುಕ್ತಃ = ಅಂತಹ ಯೋಗವಿಲ್ಲದವನು, ಕಾಮಕಾರೇಣ = ಫಲಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದರಿಂದ (ಅಂದರೆ ಸನ್ನ್ಯಾಸಾಭಾವದಿಂದ) ಫಲೇ = ಕ್ಷುದ್ರಫಲದಲ್ಲಿ, ಸಕ್ತಃ = ಆಸಕ್ತನಾಗಿ, ನಿಬದ್ಧತೇ = ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸಂಸಾರ ದುಃಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾನೆ.

|| ೧೨ ||

ಭಾ || ಪುನರ್ಯುಕ್ತ್ಯಾದಿನಿಯಮನಾರ್ಥಂ ಯುಕ್ತಾಯುಕ್ತಫಲಮಾಹ | ಯುಕ್ತ ಇತಿ |

ಯುಕ್ತೋ ಯೋಗಯುಕ್ತಃ

|| ೧೨ ||

ಅ || ಮೊದಲು ಸನ್ನ್ಯಾಸಸ್ತು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋಗಗಳು (ಮಿಲಿತಗಳಾದರೇನೇ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದಿಸುತ್ತವೆ ಎರಡರಲ್ಲಿ ಒಂದನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಫಲವು ದೊರೆಯಲಾರದು, ಎಂಬುವ ನಿಯಮವನ್ನು ತಿಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬ್ರಹ್ಮಾಧಿಗಚ್ಛತಿ, ಕುರ್ವನ್ನ ಲಿಪ್ಯತೇ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಸನ್ನ್ಯಾಸಯೋಗಗಳಿಗೆ ಫಲವನ್ನು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ) ತಿರುಗಿ ಈಗ ಯೋಗ ಸನ್ನ್ಯಾಸಗಳು ಮಿಲಿತಗಳಾಗಿಯೇ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದಿಸುತ್ತವೆ ಆ ಎರಡನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂಬುವ ನಿಯಮವನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಾಸಗಳುಳ್ಳವನಿಗೆ ಮೋಕ್ಷರೂಪ ಫಲವೂ ಯೋಗಸನ್ನ್ಯಾಸಗಳಿರಡು ಇಲ್ಲದವನಿಗೆ ಸಂಸಾರರೂಪಫಲವು ಎಂದು ಯುಕ್ತಃ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಯುಕ್ತಃ = ಭಗವಂತನಿಗೆ ಅರ್ಪಿತವಾಗಲಿ, ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನರೂಪವಾದ ಯೋಗದಿಂದ ಕೂಡಿದವನು

|| ೧೨ ||

ಪೀ—ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ನೈವ ಕಿಂಚಿತ್ಕರೋಮಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ತಾನು ಕರ್ತನೆಂಬುವ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿ ಸನ್ನ್ಯಾಸ ಶಬ್ದಾರ್ಥವನ್ನು ವಿವರಿಸಿರುವರು ಈಗ ತಾನು ಮಾಡಿಸುವವನೆಂಬುವ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಪರಿತ್ಯಾಗಮಾಡಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾ ಸನ್ನ್ಯಾಸ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಸರ್ವಕರ್ಮಾಣಿ ಮನಸಾ ಸನ್ನಿಹ್ಯಾಸ್ತೇ ಸುಖಂ ವತೀ |

ನವದ್ವಾರೇಷು ಪುರೇ ದೇಹೇ ನೈವ ಕುರ್ವನ್ ಕಾರಯನ್

|| ೧೩ ||

೩೦ || ಪಶೀ = ಸರ್ವೇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರುವ, ಹೀಗಾಗಿ = ಮನುಷ್ಯನು, ಸರ್ವಕರ್ಮಾಣಿ = ತಾನು ಮಾಡುವ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು, ಮನಸಾ = ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ, ಸನ್ನಿಹಿಸು = ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸಮರ್ಪಣೆ ಮಾಡಿ, ನೈವಕುರ್ವನ್ = ತಾನೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾಗಿ ಸಮಸ್ತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನೆಂದು ತಿಳಿಯದವನಾಗಿ, ನ ಕಾರಯನ್ = ತಾನೇ ಸ್ವತಂತ್ರನಾಗಿ ಮಾಡಿ ಸುತ್ತಲೇನೋ ತಿಳಿಯದವನಾಗಿ, ನವದ್ವಾರೇ = ಕಣ್ಣು ಕಿವಿ ಮೂಗು ಇವುಗಳನ್ನು ಆರು ದ್ವಾರಗಳು, ಮುಖ, ಗುದ, ಗುಹ್ಯೇಂದ್ರಿಯ, ಹೀಗೆ ಒಂಭತ್ತು ದ್ವಾರಗಳುಳ್ಳ, ಪುರೇ = ಶರೀರದಲ್ಲಿ, ಸುಖಂ = ಸುಖವು ಆಗುವ ಹಾಗೆ, (ಸುಖವನ್ನೇ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು) ಆಸ್ತೇ = ಇರುತ್ತಾನೆ (ಕರ್ಮಲೇಪವಿಲ್ಲದವನಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾನೆ || ೧೩ ||

ಹೀಗೆ—ಸರ್ವಕರ್ಮಾಣಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಕರ್ಮತ್ಯಾಗವು ಅರ್ಥವು, ಎಂಬುವ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಅವಶ್ಯಕವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ಪುನಃ ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದಾರ್ಥಂ ಸ್ಪಷ್ಟಯತಿ | ಸರ್ವಕರ್ಮಾಣೀತಿ | ಮನಸೇತಿ ವಿಶೇಷಣಾದಭಿಮಾನತ್ಯಾಗಃ || ೧೩ ||

ಅ || ತಿರುಗಿ ಸನ್ನ್ಯಾಸಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಸರ್ವಕರ್ಮಾಣಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ ಮೊದಲು ಕರ್ತೃತ್ವಾಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಈಗ ಮಾಡಿಸುವವನೆಂಬುವ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) (ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಕರ್ಮತ್ಯಾಗವೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ, ಎಂಬುದನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ) ಮನಸಾ ಎಂದು ವಿಶೇಷಣವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುವುದರಿಂದ ಅಭಿಮಾನ ತ್ಯಾಗವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಕರ್ಮದಲ್ಲಿ ಯಾರಾದರೂ ಮಾಡುವೆನು ಮಾಡಿಸುವವನೆಂಬುವ ಅಭಿಮಾನತ್ಯಾಗವನ್ನು ಒಡಂಬಡದೆ ತಾನು ಸ್ವರೂಪತಃ ಕರ್ಮತ್ಯಾಗವೆಂದು ಅರ್ಥವನ್ನು ಒಡಂಬಟ್ಟರೆ ಕುನಸಾ ಎಂಬುದು ವ್ಯರ್ಥವಾಗುವುದು || ೧೩ ||

ಹೀಗೆ—ಯೋಗರೂಪ ಸನ್ನ್ಯಾಸವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಔಪಚಾರಿಕವಲ್ಲವೆಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ತಿರುಗಿ ಬ್ರಹ್ಮಣಿ ಎಂಬುದರಿಂದ ಫಲವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಧಾನವೆಂದರೆ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿರುವುದೇ, ಎಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ

ತಾ || (೧) ತತ್ಪೂಜಾತ್ಮಕಾನಿ ತತ್ಪ್ರತಾನಿ ಮಮ ಶುಭಾರ್ಥಮಿತಿ ಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಧಾನಂ || (೨) ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾಭಾವಾಪೇಕ್ಷಯೈವ ಜೀವಸ್ಯಾಕರ್ತೃಕೃತ್ || (೩) ಸ್ವವಂದನಂ ಯಥಾ ಪಿತ್ರಾ ಕಾರಿತಂ ಶಿಶುಕರ್ತೃಕಂ | ಏವಂ ಪೂಜಾ ವಿಷ್ಣ್ವಧೀನಾ ಭವೇಜ್ಜೀವಕೃತೇತ್ಯಪೀತಿ ಪ್ರವೃತ್ತೇ || (೪) ಅತೋ ಮನಸೈವ ಕರ್ಮಣ್ಯಾಸೋಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾಪೇಕ್ಷಯಾ || ೧೦—೧೩ ||

ಅ || (೧) ಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಧಾನವೆಂದರೆ ನನಗೆ (ಜೀವನಿಗೆ) ಶುಭಫಲಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ತನ್ನ ಪೂಜಾರೂಪಗಳಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಜೀವನಿಂದ ಮಾಡಿಸುತ್ತಾನೆಂದು ತಿಳಿಸುವುದು ಅಂತೂ ಎಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಡತಕ್ಕದು (೨) (ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಮಾಡಿದ್ದೆಂದಾದರೆ ಜೀವನಿಗೆ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲವೆಂದಾಗುವುದು ಕಠೋತಿ ಎಂಬುದೂ ಅಯುಕ್ತವಾಗುವುದೂ

ಮನು ಶುಭಾರ್ಥಂ ಎಂಬುದೂ ಅಯುಕ್ತವಾಗುವುದೆಂದರೆ—) ಜೀವನಿಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಂದಲೇ ಜೀವನಿಗೆ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲವೆಂದದ್ದು. (ಅಂದರೆ ಜೀವನಿಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದೆಂದಲೇ ಅಕರ್ತೃತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು ಭಗವಂತನ ಅಧೀನವಾದ ಕರ್ತೃತ್ವವಿದೆ) (೩) (ಜೀವನು ಅಸ್ವತಂತ್ರನಾದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆಂದೂ ಶುಭಫಲವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದೂ ಕೂಡಲಾರದು ಅಸ್ವತಂತ್ರನಲ್ಲಿ ಕರ್ತೃಶಬ್ದ ಪ್ರಯೋಗವೂ ಫಲಸಂಬಂಧವೂ ತೋರಲಿಲ್ಲವೆಂಬುವ ಶಂಕೆಯನ್ನು ಸ್ಫುಟಿಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳಿ ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾರೆ—) ತಂದೆಯು ಮಗನಿಂದ ತನಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿಸಿಕೊಂಡರೆ ಮಗನು ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದನೆಂದು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದೋ ಹೀಗೆಯೇ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಧೀನನಾದ ಜೀವನು ವಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ಜೀವನು ಮಾಡಿದ್ದೆಂದು ಆಗುವುದು, ಎಂದು ಪ್ರವೃತ್ತಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿದೆ. (೪) (ಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಧಾನವೆಂದರೆ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ತನಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾಭಿಮಾನ ಪರಿತ್ಯಾಗವೇ. ಕರ್ಮಗಳ ಸ್ವರೂಪ ಪರಿತ್ಯಾಗವಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ಆದಕಾರಣ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದಲೇ ಕರ್ಮತ್ಯಾಗವು. ಅಂದರೆ ತಾನು ಅಸ್ವತಂತ್ರನು ಸರ್ವಕರ್ತನು, ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು.

ವಿ || (1) ಕರ್ಮಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಬಿಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದೆಂದಲೇ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದಲೇ ಕರ್ಮಗಳ ತ್ಯಾಗವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದು ಆದಕಾರಣ ಇಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಬಿಡುವುದೆಂದು ಅರ್ಥವಲ್ಲ. (2) ಮನಸ್ಸಿನಿಂದಲೇ ಕರ್ಮನ್ಯಾಸವೆಂದರೆ—ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾಭಿಮಾನ ಪರಿತ್ಯಾಗವೇ ಕರ್ಮಗಳ ಸ್ವರೂಪತ್ಯಾಗವಲ್ಲ ಹಾಗೆ ಇದ್ದರೆ ಮನಸಾ ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು ವ್ಯರ್ಥವಾಗುವುದು. || ೧೦-೧೩ ||

ಗೀ || ನ ಕರ್ತೃತ್ವಂ ನ ಕರ್ಮಾಣಿ ಲೋಕಸ್ಯ ಸೃಜತಿ ಪ್ರಭುಃ |

ನ ಕರ್ಮಫಲಸಂಯೋಗಂ ಸ್ವಭಾವಸ್ತು ಪ್ರವರ್ತತೇ

|| ೧೪ ||

ಅ || ಪ್ರಭುಃ=ಜಡಕ್ಕಿಂತ ಸಮರ್ಥನಾದ ಜೀವನು, ಲೋಕಸ್ಯ=ಜನರಿಂದ, ಕರ್ತೃತ್ವಂ=ಕರ್ಮವನ್ನು, ನ ಸೃಜತಿ=ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಮಾಡಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಕರ್ಮಾಣಿ=ಕರ್ಮಗಳನ್ನು, ನ ಸೃಜತಿ=ತಾನೂ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ (ಕರ್ಮದಲ್ಲಿಯೇ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು ಇಲ್ಲದಿರುವಾಗ ಫಲದಲ್ಲಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ) ಕರ್ಮಫಲಪ್ರಾಪ್ತಿಂ=ಕರ್ಮಫಲದ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯನ್ನು, ಲೋಕಸ್ಯ=ಜನರಿಗೆ, ನ ಸೃಜತಿ=ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಜನರಿಗೆ ಫಲವನ್ನು ಕೊಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ತಾನು ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ತನಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು ಇಲ್ಲ.) (ಆಧವಾ ಜೀವನಿಗೆ ಸ್ವತಂತ್ರಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಈಶ್ವರನು ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು ಕ್ರಿಯೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಕ್ರಿಯಾಜನ್ಯವಾದ ಅದೃಷ್ಟದಲ್ಲಿಯೂ ಕರ್ಮಫಲದ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಇದ್ದೇ ಇದೆ ಆದಕಾರಣ ಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಧಾಯ ಕರ್ಮಾಣಿ, ಸರ್ವಾಣಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ಸನ್ನೈಸ್ಯ ಎಂಬುವ ಉಕ್ತಿಯು ಹೇಗೆ ಕೊಡುತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ—) ಪ್ರಭುಃ=ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನು. ಲೋಕಸ್ಯ=ಜೀವರ ಸಮುದಾಯಕ್ಕೆ, ಕರ್ತೃತ್ವಂ=ಅಗ್ನಿ ಹೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಕ್ರಿಯೆಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತೃತ್ವವನ್ನು, ನ ಸೃಜತಿ=ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ ಕರ್ಮಾಣಿ=ಅಗ್ನಿ ಹೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಕ್ರಿಯೆಗಳಿಂದ ಹುಟ್ಟತಕ್ಕ ಅದೃಷ್ಟಗಳನ್ನು, ಲೋಕಸ್ಯ=ಜನರಿಗೆ, ನ ಸೃಜತಿ=ಹುಟ್ಟಿಸುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಅದೃಷ್ಟಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ) ಕರ್ಮಫಲಸಂಯೋಗಂ ಚ=ಕರ್ಮಫಲಗಳ ಸಂಬಂಧವನ್ನೂ, ನ ಸೃಜತಿ=ಹುಟ್ಟಿಸುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಜನರಿಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ) (ಕ್ರಿಯೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಅದೃಷ್ಟಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಫಲಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿಯೂ ಜೀವನಿಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲವಾದರೆ ಕ್ರಿಯಾದಿ

ಗಳು ಹೇಗೆ ಉಂಟಾಗುವವು ಎಂದರೆ—) ಸ್ವಭಾವಸ್ತು = ಪರರ ಅವೇಕ್ಷೆಯಿಲ್ಲದೆ ಇರುವ ಅಥವಾ ಜಗತ್ತನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸತಕ್ಕ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನು, ಪ್ರವರ್ತಕೇ = ಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಅದೃಷ್ಟಿಗಳನ್ನು ಕೊಡುವುದರಲ್ಲಿಯೂ, ಫಲಕೊಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ, ತಾನೇ ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನಾಗಿ ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತಾನೆ (ಯಾವಾಗಲೂ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಇತರರಿಗೆ ತನ್ನ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ಸರ್ವದಾ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸ್ವತಂತ್ರನಾಗಿ ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತಾನೆ) || ೧೪ ||

ಹೀ—ಜೀವರಿಗೆ ಪರಾಧೀನವಾದ ಕರ್ತೃತ್ವವು ಉಂಟೇ ಉಂಟು, ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಹೀಗೆ ಅಂದದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ ನೆ ಕರ್ತೃತ್ವಂ ಎಂಬೀ ಸರ್ವದಾ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವ ಮೇಲಿನ ವಾಕ್ಯದಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು ಎಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಯಥಾ ಪಿತೃ(ತ್ರಾ) ದತ್ತಂ ಪಾಲಕತ್ವಂ ರಾಜಪುತ್ರಾಣಾಂ ಏವಂ ಪರಮಾತ್ಮ-
ದತ್ತಂ ಕ್ರಿಯಾಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಲಕ್ಷಣಂ ಕರ್ತೃತ್ವಂ | ಕ್ರಿಯಾಸಿಸ್ತನ್ನಧರ್ಮಾದಿರೂಪ-
ಕರ್ಮಣಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಂ ಚ ಜೀನಾನಾಮಪ್ಯಸ್ತೀತ್ಯಾಶಂಕಾಂ ಪರಿಹರತಿ | ನ ಕರ್ತೃ-
ತ್ವಮಿತ್ಯಾದಿನಾ || (೨) ಕ್ರಿಯಾಯಾಮದೃಷ್ಟೋತ್ಪಾದನೇ ಫಲೇ ಚ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಂ
ಲೋಕಸ್ಯ ನ ಸೃಜತೀಶ್ವರ ಇತ್ಯರ್ಥಃ | ಅನ್ಯಥಾ ಲೋಕಸ್ಯೇತಿ ವಿಶೇಷಣಂ ವ್ಯರ್ಥಂ ||
(೩) ಜನಪದೇ ನಿವಸತಾಂ(ತಾ) ತದ್ವಿತ್ತಭೋಜಿನಾಮಪ್ಯಾಧಿಸತ್ಯಾದಾನಾನ್ನದತ್ತಾ
ಜನಪದಾ ರಾಜ್ಞಾ ಸ್ವಪುತ್ರಾಣಾಮಿತಿವತ್ಪರ್ಮಾಫಲಾದಿಸಂಯೋಗಿನಾಮುಕಿ ತತ್ಸಾ-
ತಂತ್ರ್ಯಾದಾನಾನ್ನ ಸೃಜತೀತಿ ಯುಜ್ಯತೇ || (೪) ಸ್ವಯಮೇವ ಭವತಿ ಭಾವಯತಿ
ಚೀತಿ ಸ್ವಭಾವೋ ಭಗವಾನ್ | ಸ್ವಭಾವತ್ವಾತ್ಸ್ವಯಮೇವ ಕರ್ತೃತ್ವಾದಿಷು
ಪ್ರವರ್ತತೇ || (೫) ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾದ್ಯಗನಾಸ್ತಿಷ್ಠಃ ಸ್ವಭಾವ ಇತಿ ಕೀರ್ತಿತಃ | ತತ್ಸಾ-
ತಂತ್ರ್ಯಂ ಕದಾಪ್ಯೇಷ ನಾನ್ಯಸ್ಯ ಸೃಜತಿ ಕ್ವಚಿತ್ | ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾದೇವ ಪಾಪಾದಿ-
ಸಂಬಂಧಃ ಕುರ್ವತೋಽಪಿ ನ | ಆಜ್ಞಾನಾವೃತ್ತಬುದ್ಧಿತ್ವಾದಿದ್ವಶಂ ತಂ ನ ಜಾನತೇ
ಇತಿ ಮಹಾವಾ(ವ)ರಾಹೇ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಹೇಗೆ ರಾಜಪುತ್ರರಿಗೆ ತಂದೆಯಾದ ರಾಜನಿಂದ ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದ ರಕ್ಷಕತ್ವವಿದೆಯೋ, (ಎಂದರೆ ಹೇಗೆ ರಾಜನು ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ರಾಜ್ಯಾಧಿಸತ್ವವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾನೋ) ಹೀಗೆಯೇ ಜೀವರಿಗೆ ಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ, ಪರಮಾತ್ಮನಿಂದ ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟ ಕ್ರಿಯೆಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯರೂಪವಾದ ಕರ್ತೃತ್ವವೂ ಕ್ರಿಯೆಗಳಿಂದಂಟಾಗತಕ್ಕ ಧರ್ಮಾದಿರೂಪವಾದ ಕರ್ಮದಲ್ಲಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವೂ ಕೂಡ ಇದೆ, ಎಂಬೀ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ನೆ ಕರ್ತೃತ್ವಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾರೆ (೨) (ಇಲ್ಲಿ ಕರ್ತೃತ್ವಾದಿಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದೇ ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದು. ಅಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವು ಹೇಳಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ, ಆದಕಾರಣ ಈ ಶಂಕೆಯು ಹೇಗೆ ಪರಿಹೃತವಾಗುವುದು? ಎಂದರೆ—) ಶ್ರೀಹರಿಯು (ನೆ ಕರ್ತೃತ್ವಂ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಜನರಿಗೆ ಕ್ರಿಯೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಅದೃಷ್ಟವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಫಲದಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದೇ ಹೇಳುವುದು ಸರ್ವದಾ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ, ಆದಕಾರಣ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಶಂಕೆಗೆ ಅವಕಾಶವಿಲ್ಲ.) (ನೆ ಕರ್ತೃತ್ವಂ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೇನೇ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ—) ಇಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಗೇನೇ ಕರ್ತೃತ್ವವು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದು

ದಾಹರೆ ಲೋಕಸ್ಯ = ಜನರಿಗೆ ಕರ್ತೃತ್ವಾದಿಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು, ಲೋಕಸ್ಯ ಎಂದು ಏಕೇ
ಷಣ್ಣೋದ್ಯು ವ್ಯರ್ಥವಾಗುವುದು (೩) (ಜೀವರಿಗೆ ಪರಾಧೀನನಾದ ಕರ್ತೃತ್ವಾದಿಗಳು ಇವೆ, ಎಂದು
ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ. ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜೀವರಿಗೆ ಕರ್ತೃತ್ವಾದಿಗಳನ್ನು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ,
ಅಲ್ಲದೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿಲ್ಲ, ಎಂದರೆ -) ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ರಾಜನು
ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಂತೆಯೇ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಅವಾಸಮಾಡುತ್ತಿದ್ದು ಅವರ ಹಣವನ್ನೇ ಭೋಗಿಸಿ
ಕೊಂಡು ಇರುವ ಜನರಿಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಕೊಡದಿರುವುದರಿಂದ ನೆ ದತ್ತಾ ಜನಪದಾ ರಾಜ್ಯಾ ಎಂಬುವ
ವ್ಯವಹಾರವು ಇದ್ದಂತೆಯೇ ಕರ್ಮಫಲಾದಿಗಳ ಸಂಬಂಧವುಳ್ಳ ಜೀವರಿಗೂ ಕರ್ಮಫಲಾದಿಗಳ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ
ವನ್ನು ಕೊಡದಿರುವುದರಿಂದ ನ ಸೃಜತಿ = ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಕೊಡುತ್ತದೆ. (೪)
(ಇಲ್ಲಿ ಜೀವರಿಗೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೂ ಕರ್ತೃತ್ವವನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ ಸ್ವಭಾವಸ್ತು ಪ್ರವರ್ತತೇ
ಎಂದು ಸ್ವಭಾವದಿಂದಲೇ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡದೆಹೋಗುವುದು ಎಂದರೆ -)
ಶ್ರೀಹರಿಯು ತಾನೇ ಪರರ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿಲ್ಲದೆ ಇರುತ್ತಾನೆ, ಮತ್ತು ತಾನೇ ಜಗತ್ತನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸುತ್ತಾನೆ,
ಆದಕಾರೂ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ವಭಾವಶಬ್ದವಾಚ್ಯನು. ತಾನು ಇರುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಇತರನಾದ
ವಸ್ತುವನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಇತರರ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ತಾನೇ ಜಗತ್ತಿನ
ಸೃಷ್ಟ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತಾನೆ (೫) (ಸ್ವಭಾವಃ ಎಂಬುವುದಕ್ಕೆ
ಶ್ರೀಹರಿಯು ಎಂಬುವ ಅರ್ಥವನ್ನು ಏಕೆ ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು. ಜೀವರಂತೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೂ ಕರ್ತೃತ್ವಾದಿ
ಗಳು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ. ಸ್ವಭಾವದಿಂದಲೇ ಜಗತ್ತು ವೃತ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆಂದು ಏಕೆ ಆಗಲಾರದೆಂದರೆ ಪ್ರಮಾಣ
ವಿರೋಧವು ಬರುತ್ತದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ -) ಸರ್ವಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿದ್ದುದರಿಂದ ಪಶ್ಯುಉಪೋಷಣಾದ ಶ್ರೀ
ವಿಷ್ಣುವು ಸ್ವಭಾವನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ ಆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಯಾವಾಗಲೂ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಮತ್ತೂ
ಬೃಹಿಗೆ ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ ಸರ್ವಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿದ್ದುದರಿಂದಲೇ ಕರ್ತೃತ್ವವಿದ್ದರೂ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪಾಪ
ಮೊದಲಾದುವುಗಳ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ (ಎಂದರೆ ಕರ್ಮಲೇಪವಿಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ) (ಹೀಗೆ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತು
ಗಳಲ್ಲಿದ್ದು ಸರ್ವಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದಿಂದ ಜಗತ್ಪ್ರವರ್ತನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಇದ್ದಾನೆಂದಾದರೆ ಆತನು ಜನರಿಗೆ
ಏಕೆ ಕಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ -) ಜನರು ಅಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮರೆಯಾದ ಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳವರಾದುದ
ರಿಂದ ಇಂತಹ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ಮಹಾ ವಾರಾಹದಲ್ಲಿ

|| ೧ ||

ಹೀ - ಶ್ರೀಹರಿಯು ಜಗತ್ತನ್ನು ತಾನೇ ಸೃಷ್ಟಿಸುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ
ಕರ್ತೃತ್ವವೇ ಇಲ್ಲ. ಪಕ್ಷೇ ಕರ್ತೃತ್ವವಿದ್ದರೂ ಅದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಲ್ಲ ಎಂದರೆ -

ತಾ || (೧) (೧) ಅಹಂ ಸರ್ವಸ್ಯ ಪ್ರಭವಃ | (೨) ತಪಾನ್ಮಹಮಹಂ ವರ್ಷಂ ನಿಗೃಹ್ಯಾ-
ಮಿ || (೨) (೧) ಪರಾಃಸ್ಯ ಶಕ್ತಿರ್ವಿವಿಧ್ಯೇವ ಶ್ರೂಯತೇ ಸ್ವಾಭಾವಿಕೀ ಜ್ಞಾನಬಲಕ್ರಿ-
ಯಾ ಚ | (೨) ನ ಋತೇ ತೃಪ್ತಿಯತೇ ಕಿಂಚನಾರೇ | (೩) ದೇವಸ್ಯೈಷ ಸ್ವಭಾ-
ವೋಽಯಂ | (೪) ಲೋಕನತ್ತು ಲೀಲಾಕೈವಲ್ಯಮಿತ್ಯಾದೇರ್ನಾಸ್ಯಾಸ್ವಾಭಾವಿಕಂ
ಕರ್ತೃತ್ವಮಕರ್ತೃತ್ವಂ ವಾ | ವಿಪರೀತಪ್ರಮಾಣಾಭಾವಾಚ್ಚ || (೫) ಅನಿರ್ನಾಚ್ಯ-
ನಿರಾಸಾದೇವ ಚ ನಿರಸ್ತೋಽಯಂ ಪಕ್ಷಃ || (೬) ನ ಚ ಸರ್ವವಿಶೇಷರಾಹಿತ್ಯವಾ-
ದಿನಾಂ ಶೂನ್ಯವಾದಾತ್ಪ್ರದ್ವಿಶೇಷಃ | ನ ಹಿ ಸರ್ವವಿಶೇಷರಹಿತಮಿತ್ಯುಕ್ತೇ ತದಸ್ತೀತಿ
ಸಿದ್ಧಂತಿ || (೭) ವಾಚ್ಯತೃಲಕ್ಷ್ಯತ್ವಾಸ್ತಿತ್ವಾದೀನಾಮಪಿ ವಿಶೇಷತ್ವಾತ್ | ಅನ್ಯಥಾ-
ಸ್ತಿಬ್ರಹ್ಮೇತ್ಯಾದೀನಾಂ(೮)ಶಬ್ದಾನಾಮಪಿ ಪರ್ಯಾಯತ್ವಾದಯೋ ದೋಷಾಃ || ೨ ||

ತಾ || (೧) ನ್ಯಾವರ್ತ್ಯವಿಶೇಷಶ್ಚ ನ್ಯಾವೃತ್ತವಿಶೇಷನಿಬಂಧನ ಏವ | ಅನ್ಯಥಾ ನೈಯರ್ಥ್ಯ-
ಮೇವ ಸ್ಯಾತ್ || (೨) ನ ಚ ಸರ್ವಶಬ್ದಾನಾಚ್ಛೇದ್ಯ ಲಕ್ಷ್ಯತ್ವಂ || (೩) ನ ಚ ಸರ್ವ-
ಪ್ರಮಾಣಾಗೋಚರಮಸ್ತೀತ್ಯತ್ರ ಕಿಂಚಿನ್ಯಾ(ತ್ರಮಾ)ನಂ || (೪) (ನಾಸ್ತಿತ್ವಂ ತು ಸ-
ಪ್ತಮರಸಾದಿವದದರ್ಶನಾಪ್ತಿದ್ವೈತಿ || (೫) ಸ್ವಪ್ರಕಾಶತ್ವಂ ಚ ನಾಮಾನಂ ಸಿದ್ಧೈತಿ |
ಸ್ವಯಂಪ್ರಕಾಶತ್ವಂ ಚ ತತೋತಿರಿಕ್ತಂ ಚೇದ್ವಿಶೇಷಾಂಗೀಕಾರಃ | ನ ಚೇತ್ತದೇವ
ಪ್ರಮಾಣಗೋಚರಂ | ತತ್ಪ್ರಮಾಣ(ಣಾ)ಭಾವೇ || (೬) ಪರಪ್ರಕಾಶತ್ವಮಾತ್ರನಿ-
ರಾಸೇ ಸ್ವಪ್ರಕಾಶೇ ಪ್ರಮಾಣಾಭಾವಾದಪ್ರಕಾಶತ್ವಮೇವ ಸ್ಯಾತ್ || (೭) ಅರ್ಥತಃ
ಸಿದ್ಧಿರಿತ್ಯ(ದ್ವಿರಪ್ಯ)ರ್ಥಾಪತ್ತಿತಃ ಸಿದ್ಧಿಸ್ವತ್ವಮಾಣತಃ ಸಿದ್ಧಿರ್ವಾ | ಉಭಯಥಾಃಪಿ
ಪ್ರಮೇಯತ್ವಮೇವ ಸ್ಯಾತ್ || (೮) ಸ್ವಪ್ರಕಾಶಶಬ್ದೇನ ಚ ಸ್ವಮಿತತ್ವಾನಂಗೀಕಾ-
ರಾತ್ಪರಮಿತತ್ವಾನಂಗೀಕಾರಾಚ್ಛಾಸಿದ್ಧಿರೇವ || (೯) ಪ್ರಕಾಶ ಇತ್ಯುಕ್ತೇಃಪಿ ಸ್ವಮನ್ಯಂ
ನಾ ಕಿಂಚಿತ್ಪ್ರಾಕಾಶಂ ವಿನಾ ನ ದೃಷ್ಟಂ ಏವ ಭೋಜನಾದಿವತ್ | ಕರ್ತೃಕರ್ಮ-
ವಿರೋಧಶ್ಚಾನುಭವವಿರುದ್ಧಃ | ಜ್ಞಾನಂ ಚ ಜ್ಞೇಯಂ ಜ್ಞಾತಾರಂ ಚ ವಿನಾ ನ
ದೃಷ್ಟಂ | ಅತಃಶೂನ್ಯವಾದಾನ್ ಕಷ್ಟದ್ವಿಶೇಷಃ | ಅತೋಽನಂತದೋಷದುಷ್ಟತ್ವಾ-
ದುಪರಮೃತೇ || (೧೦) ಹರಿಃ ಸ್ವಭಾವತಃ ಕರ್ತಾ ಸರ್ವಮನ್ಯತ್ವದೀರಿತಂ | ಅತಃ
ಸಾ ಕರ್ತೃತಾ ತಸ್ಯ ನ ಕದಾಚಿದ್ವಿನಶ್ಯತೀತಿ ಪೈಂಗಿಶ್ರುತಿಃ || ೩ || || ೧೪ ||

ಅ || (೧) ನ್ಯಾವರ್ತ್ಯವಾದ ಅಸತ್ತ್ವ ಮೊದಲಾದ ವಿಶೇಷಗಳ ನ್ಯಾವೃತ್ತಿಗೆ ನ್ಯಾವೃತ್ತವೆಂದಂಗೀಕೃತ
ವಾದ ಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿರುವ ಅಸ್ತಿತ್ವ ಮೊದಲಾದ ವಿಶೇಷಗಳು ಕಾರಣಗಳು ಅವುಗಳನ್ನು ನೀನು ಒಪ್ಪಲಿಲ್ಲ
(ಅಂದರೆ ಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿ ಅಸ್ತಿತ್ವ ಇತ್ಯಾದಿ ಶಬ್ದಗಳು ಮುಖ್ಯ ವೃತ್ತಿಯಿಂದ ಅಸ್ತಿತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು
ಹೇಳದೆ ಇದ್ದರೆ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಅಸತ್ತ್ವಾತ್ಯಾಧ್ಯಭಾವವೇ ಸಿದ್ಧವಾಗುವುದಿಲ್ಲ.) (ಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿ ಅಸ್ತಿತ್ವ ಮೊದ
ಲಾದ ವಿಶೇಷಗಳಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಅಸತ್ತ್ವಾದಿನ್ಯಾವೃತ್ತಿಯಿದೆ, ಎಂದರೆ ಅಸ್ತಿತ್ವಗೂ ಅಸದ್ವ್ಯಾವೃತ್ತಿಯು ಬರ
ಬೇಕಾಗುವುದು) ಅಸ್ತಿ ಮೊದಲಾದ ಪದಗಳು ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಅಸ್ತಿತ್ವ ಮೊದಲಾದ ವಿಶೇಷಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸು
ವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಆ ಪದಗಳು ವ್ಯರ್ಥಗಳೇ ಆಗುವವು (೨) ಬ್ರಹ್ಮನು ಎಲ್ಲಾ ಶಬ್ದಗಳಿಂದಲೂ
ವಾಚ್ಯನಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಅವನು ಸತ್ತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಲಕ್ಷ್ಯನು. (ಲಕ್ಷಣಾವೃತ್ತಿಯಿಂದ
ಬೋಧ್ಯನು) ಎಂಬುವುದೂ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ (ತೀರ ಮೊದಲಾದ ಪದಗಳಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಡುವ ತೀರಾದಿಗಳೇ
ಗಂಗಾದಿಪದಗಳಿಂದ ಲಕ್ಷ್ಯಗಳಾಗಿ ಕಂಡಿವೆ) (೩) ಮತ್ತು ಬ್ರಹ್ಮನು ಸರ್ವ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದಲೂ
ಅನೇದ್ಯನೆಂದಾದರೆ ಅಂತಹ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಅಸ್ತಿತ್ವವಿದೆ, ಎಂಬುವಲ್ಲಿಯೂ ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣವೂ ಇರುವು
ದಿಲ್ಲ. (ಅಂತೂ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಅಸ್ತಿತ್ವವೇ ಸಿದ್ಧವಾಗಲಾರದು) (೪) ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ನಾಸ್ತಿತ್ವವು (ಅಂದರೆ
ಅಸತ್ತ್ವವು) ಇದೆ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲ ಆದುದರಿಂದ ಶೂನ್ಯತ್ವವು ಬರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ
ಅಸ್ತಿತ್ವವಿದೆ, ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಏಳನೇ ರಸಾದಿಗಳಂತೆಯೇ ಅಸತ್ತ್ವವು ಸಿದ್ಧ
ವಾಗುವುದು. (ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ನಾಸ್ತಿತ್ವ ಹೇಳಲಿಕ್ಕೆ ಬೇರೆ ಪ್ರಮಾಣಗಳು ಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ.) (೫) (ಬ್ರಹ್ಮನು
ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಅನೇದ್ಯನೆಂದಾದರೂ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ನಾಸ್ತಿತ್ವವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ ಆ
ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಸ್ವಪ್ರಕಾಶತ್ವವಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಅಸ್ತಿತ್ವವು ಸಿದ್ಧವಾಗುವುದು ಎಂದರೆ-) ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಸ್ವಪ್ರಕಾಶ
ತ್ವವೂ ಕೂಡ ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದೆ ಸಿದ್ಧವಾಗಲಾರದು (ಅಂದರೆ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಸ್ವಪ್ರಕಾಶತ್ವವಿದೆ

ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವು ಉಂಟೋ ಇಲ್ಲವೋ, ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲವೆಂದಾದರೆ ಸ್ವಪ್ರಕಾಶತ್ವವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದಾಹು
 ತ್ತದೆ. ಪ್ರಮಾಣವು ಉಂಟು ಎಂದು ಹೇಳುವ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆ ಪ್ರಮಾಣವಿದ್ದವಾದ ಸ್ವಪ್ರಕಾಶತ್ವವು
 ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಭಿನ್ನವೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಸ್ವಪ್ರಕಾಶತ್ವರೂಪವಿಶೇಷವನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪಿದಂತೆಯೇ
 ಆಗುವುದು. ಹೀಗಾದರೆ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ನಿರ್ವಿಶೇಷತ್ವವು ಕೂಡಲಾರದು. ಆ ಸ್ವಪ್ರಕಾಶತ್ವವು ಬ್ರಹ್ಮನ
 ಸ್ವರೂಪವೆಂದಾದರೆ ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಆ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದಾಗುವುದು ಹೀಗಾದರೆ
 ಬ್ರಹ್ಮನು ಸರ್ವಾಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುವವನೆಂಬುದು ಕೂಡಲಾರದು (೬) ಬ್ರಹ್ಮನು ಸ್ವಪ್ರ
 ಕಾಶನೆಂದಾದರೆ ಪರಪ್ರಕಾಶ್ಯನಲ್ಲವೆಂದೇ ಅರ್ಥವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಸ್ವಪ್ರಕಾಶತ್ವದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವಿಲ್ಲದಿರುವು
 ದರಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಪ್ರಕಾಶವಿಲ್ಲವೆಂದೇ ಆಗುವುದು (೭) ಬ್ರಹ್ಮನಿದ್ದಾನೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವು ಇಲ್ಲ
 ದಿರುವುದರಿಂದ ಸ್ವಾಸ್ತಿತ್ವವೇ ಸಿದ್ಧವಾಗುವುದು ಎಂದರೆ— ಅಸ್ತಿ ಬ್ರಹ್ಮ ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದಗಳಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ
 ಅಸತ್ತ್ವಾಭಾವವನ್ನು ಹೇಳಿದರೆ ಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿ ಅರ್ಥತಃ ಅಸ್ತಿತ್ವವು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ, ಎಂದರೆ— ಅರ್ಥತಃ
 ಸಿದ್ಧಿಯೆಂದರೆ ಅರ್ಥಾಪತ್ತಿಯೆಂಬ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮನು ಸಿದ್ಧನಾಗುತ್ತಾನೆಂದರ್ಥವೋ ಅಥವಾ
 ಅಸ್ತಿ ಬ್ರಹ್ಮ ಇತ್ಯಾದಿ ವೇದಪ್ರಮಾಣದಿಂದಲೇ ಬ್ರಹ್ಮನು ಸಿದ್ಧನಾಗುತ್ತಾನೆಂದು ಅರ್ಥವೋ, ಎರಡು
 ಕಲ್ಪಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಬ್ರಹ್ಮನು ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂಬುವುದೇ ಸಿದ್ಧವಾಗುವುದು (ಬ್ರಹ್ಮನು
 ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಗಿಲ್ಲದೆ ಅದ್ವೈತಗಳ ಮತಕ್ಕೆ ಭಂಗವು ಬರುವುದು) (೮) (ಬ್ರಹ್ಮನು ಯಾವದೊಂದು
 ಪ್ರಮಾಣದಿಂದಲೂ ವೇದ್ಯನಾಗದಿದ್ದರೂ ಸ್ವಪ್ರಕಾಶತ್ವದಿಂದಲೇ ಬ್ರಹ್ಮನು ಸಿದ್ಧನಾಗುವನು, ಎಂದರೆ
 ಇದು ವ್ಯಾಪ್ತವು, ಏಕೆಂದರೆ—) ಸ್ವಪ್ರಕಾಶವೆಂಬ ಶಬ್ದದಿಂದ (ಕರ್ತೃ ಕರ್ಮ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದರಿಂದ)
 ಸ್ವಾತ್ಮಕಜ್ಞಾನ ವಿಷಯತ್ವವನ್ನು ನೀನು ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ (ಅವೇದ್ಯತ್ವವನ್ನು ಒಪ್ಪಿದಕಾರಣ) ಪರಪ್ರಕಾ
 ಶ್ಯತ್ವವನ್ನು ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ ಅಂತೂ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಸಿದ್ಧಿಯು ಇಲ್ಲವೆಂದೇ ಆಗುವುದು (೯) ಬ್ರಹ್ಮನು ಜ್ಞಾನ
 ರೂಪನು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ ಎಂದರೆ ಅದೂ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ ಭೋಜ್ಯ (ತಿನ್ನುವಂತಿಂಥ)
 ಉಣ್ಣುವ ಮನುಷ್ಯ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಹೇಗೆ ಭೋಜನರೂಪ ಕ್ರಿಯೆಯು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಬ್ರಹ್ಮ
 ರೂಪ ಪ್ರಕಾಶಕರ್ತನೂ ಮತ್ತು ತಾನಾಗಲೀ ತನ್ನಿಂದ ಬೇರೆಯಾದ ಪ್ರಕಾಶ್ಯವಸ್ತುವೇ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ
 ಪ್ರಕಾಶರೂಪತ್ವವೇ ಕೂಡಲಾರದು. ಬ್ರಹ್ಮರೂಪಜ್ಞಾನವು ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಕರ್ತನು, ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಕರ್ಮನು
 ಎಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕ್ರಿಯೆಗೆ ತಾನೇ ಕರ್ತನು ತಾನೇ ಕರ್ಮನು ಎಂದು ಕಾಣದಿರುವು
 ದರಿಂದ ಈ ಪಕ್ಷವು ಅನುಭವವಿರುದ್ಧವು ಮತ್ತು ಜ್ಞಾನವು ಜ್ಞೇಯವಾದ ವಸ್ತುವನ್ನೂ ಜ್ಞಾನಾಶ್ರಯ
 ನಾದವನ್ನನ್ನೂ ಬಿಟ್ಟು ಇರುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಕರ್ತೃ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲದಿರುವ ಜ್ಞಾನವು ಎಲ್ಲಿಯೂ ತೋರಿಬರ
 ಲಿಲ್ಲ.) ಆದಕಾರಣ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಯಾವ ಪ್ರಕಾರದಿಂದಲೂ ಅಸ್ತಿತ್ವವೇ ಸಿದ್ಧವಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಅದ್ವೈತ
 ಮತಕ್ಕೆ ಶೂನ್ಯವಾದಕ್ಕಿಂತ ಯಾವುದೊಂದು ವಿಶೇಷವೂ ಇಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಕರ್ತೃತ್ವವೇ
 ಇಲ್ಲ ಇದೆ, ಎಂದು ಒಡಂಬಟ್ಟರೂ ಕರ್ತೃತ್ವವು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಲ್ಲ, ಎಂಬ ಮತವು ಅನಂತಾನಂತ
 ದೋಷಗಳಿಂದ ದುಷ್ಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಕರ್ತೃತ್ವವಿಲ್ಲ. ಇತ್ಯಾದಿಗಳ ನಿರಾಕರಣವು ಉಪ
 ರಮಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ನಿಲ್ಲಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ) (೧೦) (ಪುನಃ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿಯೇ ಕರ್ತೃತ್ವ
 ವಿದೆ, ಎಂಬುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರುತಿರೂಪ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ವಾಭಾವಿಕ
 ವಾಗಿಯೇ ಸರ್ವ ಜಗತ್ತನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡಿದವನು ಬೇರೆ ಎಲ್ಲರೂ ಅವನ ಪ್ರೇರಣಾನುಸಾರವಾಗಿ
 ಅವನ ಅಧೀನರಾಗಿಯೇ ಕರ್ತೃಗಳಾಗುವರು ಆದಕಾರಣ ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಕರ್ತೃತ್ವವು ಯಾವಾಗಲೂ
 ನಾಶಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ಪೈಂಗಿತೃತಿಯು || ೩ ||

|| ೧೪ ||

ಹೀ—ಫಲಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ಜೀವನಿಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಪ್ರಕಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ನಾದತ್ತೇ ಕಸ್ಯ ಚಿತ್ವಾಪಂ ನ ಚೈವ ಸುಕೃತಂ ವಿಭುಃ |

ಅಜ್ಞಾನೇನಾನೃತಂ ಜ್ಞಾನಂ ತೇನ ಮುಹ್ಯಂತಿ ಜಂತವಃ || ೧೫ ||

ಅ || ವಿಭುಃ=ಜೀವನು, ಕಸ್ಯ ಚಿತ್ ಪಾಪಂ=ದುರಾಚಾರದಿಂದಂಟಾಗತಕ್ಕ ಪಾಪವನ್ನು, ನಾದತ್ತೇ=ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ ಸುಕೃತಂ=ಸದಾಚಾರ ಪುಣ್ಯವನ್ನು, ನಾದತ್ತೇ=ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ ಅಥವಾ ವಿಭುಃ=ಸರ್ವಸಮರ್ಥನಾದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನು, ಕಸ್ಯ ಚಿತ್=ಯಾವುದೊಂದು ಕರ್ಮದ್ದಿಶೆಯಿಂದಲೂ ಪಾಪವನ್ನು ಅಥವಾ ಪುಣ್ಯವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪುಣ್ಯಪಾಪಗಳ ಲೇಖವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ.) ಹಾಗಾದರೆ-ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸ್ವತಂತ್ರ ಕರ್ತನಾಗಿ ಎಲ್ಲೆಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಇದ್ದಾನೆಂದಾದರೆ ಏಕೆ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ-ಅಜ್ಞಾನೇನ=ಅಜ್ಞಾನದಿಂದ, ಜ್ಞಾನಂ=ಬುದ್ಧಿಯು, ಆವೃತಂ=ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ, ತೇನ=ಬುದ್ಧಿಗೆ ಅಜ್ಞಾನವು ಅಪರಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ, ಜಂತವಃ=ಪ್ರಾಣಿಗಳು, ಮುಹ್ಯಂತಿ=ನೋಡಹೊಂದುತ್ತಾರೆ (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ) || ೧೫ ||

ಭಾ || ನ ಚ ಕರೋತಿ ವಸ್ತುತ ಇತ್ಯಾಹ | ನ ಕರ್ತೃತ್ವನಿತಿ | ಪ್ರಭುರ್ಹಿ ಜೀವೋ ಜಡಮನೇಕ್ಷ್ಯ || ೧೬, ೧೫ ||

ಅ || (ದರ್ಶನಾದಿಗಳನ್ನು ಜೀವನು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಇದ್ದಾಗ್ಯೂ ಮಾಡುತ್ತೇನೆಂದು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದುಕೊಳ್ಳುವಾಗಿದೆ ಹಾಗಾದರೆ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನಿಯು ಅಗಬೇಕಾಗುವನು, ಎಂಬುವ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರೇರಣಾನುಸಾರವಾಗಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನಾದಾಗ್ಯೂ ಮಾಡಿಸುವವನಾದಾಗ್ಯೂ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ತಾನು ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ (ಮಾಡಿಸುವುದಿಲ್ಲ) ಎಂದು ನ ಕರ್ತೃತ್ವಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಇಲ್ಲಿ ಜೀವನನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡರೆ ಪ್ರಭುಃ ಎಂಬುವುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡುತ್ತದೆಂದರೆ) ಜಡವಸ್ತುಗಳಿಗಿಂತ ಸಮರ್ಥನಾದವನು ಜೀವನು (ಅದುದರಿಂದ ಜೀವನು ಪ್ರಭು ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ) ಸರ್ವಪ್ರಭುವಾಗದಿದ್ದರೂ ಜಡವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರೇರಣಾನುಸಾರ ಮಾಡುವವನಾದುದರಿಂದ ಜಡಕ್ಕೆ ಕಿಂಚಿತ್ಪ್ರಭುವೆನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ || ೧೬, ೧೫ ||

ಗೀ || ಜ್ಞಾನೇನ ತು ತದಜ್ಞಾನಂ ಯೇಷಾಂ ನಾಶಿತನೂತ್ಮನಃ |

ತೇಷಾಮಾದಿತ್ಯವಜ್ಞಾನಂ ಪ್ರಕಾಶಯಂತಿ ತತ್ಪರಂ || ೧೭ ||

ಅ || (ಸ್ವರೂಪಜ್ಞಾನವು ವೃತ್ತಿರೂಪಜ್ಞಾನವು ಎಂದು ಜ್ಞಾನವು ಎರಡು ವಿಧವು ಯದ್ಯಪಿ ಸ್ವರೂಪಜ್ಞಾನವು ಅಜ್ಞಾನದಿಂದ ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿರುವುದರಿಂದ ಅಜ್ಞಾನವನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಆದಾಗ್ಯೂ) ಆತ್ಮನಃ=ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನ, ಜ್ಞಾನೇನ=ಸರೋಕ್ಷವಾದ ವೃತ್ತಿರೂಪಜ್ಞಾನದಿಂದ, ಯೇಷಾಂ=ಯಾವ ಜೀವರ, ಅಜ್ಞಾನಂ=ಅಜ್ಞಾನವು, ನಾಶಿತಂ=ಶಿಥಿಲವಾಗಿಯಾದೀ, ತೇಷಾಂ=ಅವರ, ಜ್ಞಾನಂ ತು=ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವೇ, ತತ್ ಪರಂ=ಅ ಪರಬ್ರಹ್ಮವನ್ನು, ಆದಿತ್ಯವತ್=ಸೂರ್ಯನಂತೆ, ಪ್ರಕಾಶಯಂತಿ=ಪ್ರಕಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ || ೧೭ ||

ಹೀ--ಹಾಗಾದರೆ--ಜ್ಞಾನವು ಅಜ್ಞಾನವನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ ವಸ್ತುವನ್ನು ಪ್ರಕಾಶಪಡಿಸುತ್ತದೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವೇ. ಅಡಕಾರಣ ಅವನ್ನು ಏಕೆ ಕಾಣುವುದೆಂದರೆ--

ಭಾ || ಜ್ಞಾನಮೇವಾಜ್ಞಾನನಾಶಕಮಿತ್ಯಾಹ | ಜ್ಞಾನೇನೇತಿ | ಪ್ರಥಮಜ್ಞಾನಂ ಪರೋ-
ಕ್ಷಂ || ೧೬ ||

೨ || (ಅಜ್ಞಾನದಿಂದ ಜ್ಞಾನವು ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಹೀಗಾದರೆ ಅವರಕವಾದ ಅಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿನಾಶವಿಲ್ಲವೆಂದೇ ಆಗುವುದು. ಬ್ರಹ್ಮನು ಯಾವಾಗಲೂ ಪ್ರಕಾಶಿಸದೆ ಹೋದಾನು. ಅಂತೂ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಪ್ರಯೋಜಕಗಳಾದ ಸನ್ನಾಹಸಯೋಗಗಳಿಗೆ ವೈಯರ್ಥ್ಯವು, ಎಂದು ಆಶಂಕಿಸಿ ಕೊಂಡು) ಜ್ಞಾನವೇ ಅಜ್ಞಾನವನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ ಆದಕಾರಣ ದೋಷವಿಲ್ಲವೆಂದು ಜ್ಞಾನೇನ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಆದರೆ ಅಜ್ಞಾನದಿಂದ ಆವೃತವಾದ ಜ್ಞಾನವು ಬೇರೆ, ಅಜ್ಞಾನವನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸುವ ಜ್ಞಾನವು ಬೇರೆ. ಆದಕಾರಣ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ಜೀವನಿಗಿದ್ದ ಈಶ್ವರಸ್ವರೂಪವಾದ ಜ್ಞಾನವು ಅವಿದ್ಯೆಯಿಂದ ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದರೂ ಶಾಸ್ತ್ರಶ್ರವಣಾದಿಮುಖಾಂತರ ಮನಃಪರಿಣಾಮರೂಪವಾದ ಶ್ರೀಹರಿವಿಷಯಕವಾದ ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಈಶ್ವರಾಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಾದ ಜೀವಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ಅವರಕವಾದ ಅಜ್ಞಾನವನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ ಹೀಗೆಯೇ, ಶ್ರವಣದಿಂದ ಅಜ್ಞಾನವು ನಷ್ಟವಾಗಿ ಮನನದಿಂದ ಸಂಶಯ ವಿಪರ್ಯಯಗಳು ನಾಶವಾದ ಮೇಲೆ ಧ್ಯಾನದಿಂದ ಈಶ್ವರಪ್ರಕಾಶಕವಾದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ ಇಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಒಬ್ಬನೇ ಆದಿತ್ಯನು ಅಂಧಕಾರವನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತಾನೆ, ಭೂಮಂಡಲವನ್ನು ಪ್ರಕಾಶಪಡಿಸುತ್ತಾನೆ, ಹಾಗೆಯೇ ಒಂದೇ ಜ್ಞಾನವು ಅಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತದೆ. ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಪ್ರಕಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಕೆಲವರು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಅದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ಜ್ಞಾನೇನ ಎಂಬುವ ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಜ್ಞಾನಪದದಿಂದ ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಆದಿತ್ಯವಜ್ಞಾನಂ ಎಂಬುವಲ್ಲಿದ್ದ ಜ್ಞಾನಪದದಿಂದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಆದಕಾರಣ ಜ್ಞಾನಗಳು ಬೇರೆ ಬೇರೆ (ಏಕೆಂದರೆ (1) ಶೃಣುಯಾದ್ಯಾವದ ಜ್ಞಾನಂ ಮುತಿಯಾರ್ವದಯುಕ್ತತಾ | ಧ್ಯಾನಂ ಚ ತಾವದೀಕ್ವಾ ಸ್ಯಾತ್, (2) ಶ್ರುತ್ವಾ ಮತ್ಪಾತಫಾ ಧ್ಯಾತ್ವಾ ತದಜ್ಞಾನವಿಪರ್ಯಯಾ | ಸಂಶಯಂ ಚ ಪರಾಣುದ್ಯ ಲಭತೇ ಬ್ರಹ್ಮದರ್ಶನಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಜ್ಞಾನ ನಾಶಕವಾದ ಜ್ಞಾನವೂ ಬ್ರಹ್ಮಪ್ರಕಾಶಕವಾದ ಜ್ಞಾನವೂ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ.)

|| ೧೬ ||

ಗೀ || ತದ್ಬುದ್ಧಯಸ್ತದಾತ್ಮಾನಸ್ತನ್ನಿಷ್ಠಾಸ್ತತ್ಪರಾಯಣಾಃ |

ಗಚ್ಛಂತ್ಯ ಪುನರಾವೃತ್ತಿಂ ಜ್ಞಾನನಿರ್ಧೂತಕಲ್ಮಷಾಃ

|| ೧೭ ||

೨ || ತದ್ಬುದ್ಧಯಃ = (ಒಂದು ಸಲ ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಬಂದರೆ ಸಾಕಾಗದು, ಮತ್ತೆ ಅವೃತ್ತಿರಸ ಕೃದುಪದೇಶಾತ್ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ, ಪುನಃ ಪುನಃ) ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟಿರುವ, ತದಾತ್ಮಾನಃ = ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಸ್ವಾಮಿಯಾಗಿರುವ, ತನ್ನಿಷ್ಠಾಃ = ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಸರ್ವದಾ ಸ್ಥಿರವಾದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟಿರುವ, ತತ್ಪರಾಯಣಾಃ = ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಆಶ್ರಯನೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡಿರುವ, ಜ್ಞಾನಿಗಳು, ಜ್ಞಾನನಿರ್ಧೂತಕಲ್ಮಷಾಃ = ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನದಿಂದ ಪಾಪವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣ ಕಳೆದುಕೊಂಡವರಾಗಿ ಅವುನರಾವೃತ್ತಿಂ = ಯಾವ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೋದರೆ ಹಿಂತೆರಳುವುದಿಲ್ಲವೋ ಅಂತಹ ವೈಕುಂಠ ಮೊದಲಾದ ಸ್ಥಾನಗಳಿಗೆ, ಗಚ್ಛಂತಿ = ಹೋಗುತ್ತಾರೆ || ೧೭ ||

ಭಾ || ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಾವ್ಯವಹಿತಸಾಧನಮಾಹ | ತದ್ಬುದ್ಧಯ ಇತಿ

|| ೧೭ ||

ಅ || ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವು. ಅದರೆ ವ್ಯವಹಿತವಾಗಿ ಸಾಧನವು. ಶ್ರವಣಮನನಗಳು ಆದೊಡನೆಯೇ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ. ತದ್ಭುದ್ಭಯಃ ಎಂಬುದು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಅವ್ಯವಹಿತ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಧ್ಯಾನರೂಪವಾದ ಸಾಧನವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ. || ೧೭ ||

ಗೀ || ವಿದ್ಯಾವಿನಯಸಂಪನ್ನೇ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೇ ಗವಿ ಹಸ್ತಿನಿ |

ಶುನಿ ಚೈವ ಶ್ವಪಾಕೇ ಚ ಪಂಡಿತಾಃ ಸಮುದರ್ಶಿನಃ

|| ೧೮ ||

ಅ || ಪಂಡಿತಾಃ = ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳು. ವಿದ್ಯಾವಿನಯಸಂಪನ್ನೇ = ವಿದ್ಯೆಯಿಂದಲೂ ವಿನಯದಿಂದಲೂ ಕೂಡಿರುವ, ಬ್ರಾಹ್ಮಣೇ = ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಲ್ಲಿಯೂ, ಗವಿ = ಗೋವಿನಲ್ಲಿಯೂ, ಹಸ್ತಿನಿ = ಆನೆಯಲ್ಲಿಯೂ, ಶುನಿ = ನಾಯಿಯಲ್ಲಿಯೂ, ಶ್ವಪಾಕೇ = ನಾಯಿಯನ್ನು ಬೇಯಿಸಿ ತಿನ್ನುವ ಚಂಡಾಲನಲ್ಲಿಯೂ (ಇಂತಹ ವಿಷಮಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು) ಸಮುದರ್ಶಿನಃ = ನೀಚೋಚ್ಚಭಾವವಿಲ್ಲದೆ, ಸರ್ವಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನಾಗಿ ನಿರ್ದೋಷನಾಗಿದ್ದಾನೆಂದೂ, ಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮೇತನಾಗಿಯೇ ಇದ್ದಾನೆಂದೂ ನೋಡುತ್ತಾರೆ (ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ) || ೧೮ ||

ಪೀ—ವಿದ್ಯಾವಿನಯ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಪ್ರಕೃತಕ್ಕೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾಗದೆ ಇದ್ದು ಅಯುಕ್ತವಾದುದನ್ನು ಏಕೆ ಹೇಳುವುದೆಂದರೆ—

ಭಾ || ಪರಮೇಶ್ವರಸ್ವರೂಪಾಣಾಂ ಸರ್ವತ್ರ ಸಾಮ್ಯದರ್ಶನಂ ಚಾಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಸಾಧನಮಿತ್ಯಾಶಯನಾನಾಹ | ವಿದ್ಯೇತಿ || ೧೮ ||

ಅ || ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಭಗವದ್ರೂಪಗಳಿಗೆ ಗುಣಗಳಲ್ಲಿಯೂ ದೋಷಾಭಾವಗಳಲ್ಲಿಯೂ ತಾರತಮ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದೂ ಕೂಡ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವು ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯವುಳ್ಳವರಾಗಿ ವಿದ್ಯಾ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ || ೧೮ ||

ಪೀ—ಸಮುದರ್ಶಿಯಾದವನನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಇಹೈವ ತೈರ್ಜಿತಃ ಸ್ವಗೋರ ಯೇಷಾಂ ಸಾಮ್ಯೇ ಸ್ಥಿತಂ ಮನಃ |

ನಿರ್ದೋಷಂ ಹಿ ಸಮಂ ಬ್ರಹ್ಮ ತಸ್ಮಾಬ್ಬ್ರಹ್ಮಣಿ ತೇ ಸ್ಥಿತಾಃ || ೧೯ ||

ಅ || ಯೇಷಾಂ = ಯಾವ ಜೀವರ, ಮನಃ = ಮನಸ್ಸು ಸಾಮ್ಯೇ = ವಿಷಮರಾದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿರುವ ಭಗವದ್ರೂಪಗಳಿಗೆ ನೀಚೋಚ್ಚಭಾವವಿಲ್ಲ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಗುಣ ಪರಿಪೂರ್ಣನ ಎಂಬುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ, ಸ್ಥಿತಂ = ಇರುತ್ತದೋ, (ಯಾರು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವಗುಣಪೂರ್ಣನು ನಿರ್ದೋಷನು ಎಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೋ) ತೈಃ = ಅಂತಹ ಜೀವರಿಂದ, ಇಹೈವ = ಇದೇ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿಯೇ ಸರ್ಗಃ = ಜನನಮರಣಾದಿರೂಪ ಸಂಸಾರವು, ಜಿತಃ = ಜಯಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು. (ಅಂದರೆ ಈ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿಯೇ ಜನನಮರಣಾದಿರೂಪವಾದ ಸಂಸಾರವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಮುಕ್ತರಾಗುತ್ತಾರೆ.) (ಸಮವಾದ ವಸ್ತುವು ಯಾವುದು ಯಾವುದರಿಂದ ಸಾಮ್ಯವು? ಎಂದರೆ—) ಸಮವಾದ ವಸ್ತುವು ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ದೋಷಲೇಖವಿಲ್ಲದವನು (ಅಂದರೆ ವಿಷಮರಾದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿಗಳಿಗೆ ತಾರತಮ್ಯವಿದ್ದರೂ ಅವರಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಭಗವದ್ರೂಪಗಳಿಗೆ ತಾ

ತಮ್ಯವಿಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ಭಗವದ್ಭೂತಗಳೂ ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣಗಳೂ ನಿರ್ದೋಷಗಳೂ ಆಗಿವೆ. ಆದ ಕಾರಣ ದೋಷಲೇಶಾತ್ಮಕತಾಭಾವದಿಂದ ಸಾಮ್ಯವು)ತಸ್ಯಾತ್=ನಿರ್ದೋಷನು ಗುಣಪರಿಪೂರ್ಣನು ತಾರ ತಮ್ಯವಿಲ್ಲದೆ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಇರುವವನು ಬ್ರಹ್ಮನಾದುದರಿಂದ, ತೇ=ಅಂತಹ ಸಮ ವಸ್ತುವನ್ನು ನೋಡುವವರು, ಬ್ರಹ್ಮಣಿ ಸ್ಥಿ ತಾಃ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟವರು. ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಿಗಳೇ
|| ೧೯ ||

ಭಾ || ತದೇವ ಸೌತಿ | ಇಹೈವೇತಿ

|| ೧೯ ||

ಅ || ಇಹೈವ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಸಮದರ್ಶಿತವನ್ನೇ ಸ್ತುತಿಸುತ್ತಾರೆ,

|| ೧೯ ||

ಹೀ-ಜ್ಞಾನೇಷ ಎಂಬುದರಿಂದ ಪ್ರಕೃತವಾದ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನಾಂತರವನ್ನು ವಿದ್ಯಾ ಎಂಬುದ ರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಅದರಲ್ಲಿ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ಗೋವುಗಳು ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸುಮಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳವ ರಾಗದೇಕೆಂಬುವುದು ಹೇಳಲಾಗದು. ಮತ್ತೆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಪರಬ್ರಹ್ಮರೂಪಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಸುಮಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳವರಾಗಬೇಕು. ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಗೋವು ಮೊದಲಾದುವು ವಿಷಮಗಳು (ತಾರತಮ್ಯ ವುಳ್ಳವುಗಳು) ಆಗಿವೆ. ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ತಾರತಮ್ಯವಿಲ್ಲ. ಇದ ಕ್ಕೆಂತ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಂಡರೆ ತತ್ವಜ್ಞಾನವು ಉಂಟಾಗಲಾರದು, ಎಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಜೀವರಿಗೆ ವೈಷಮ್ಯವಿದೆ, ಎಂಬುವಲ್ಲಿಯೂ ಅವರಲ್ಲಿರುವ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ನೀಚೋಚ್ಚಭಾವವಿಲ್ಲವೆಂಬು ವಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-

ತಾ || ವಿಷಮೇಷ್ಟಸಿ ಜೀವೇಷು ಸಮೋ ವಿಷ್ಣುಃ ಸದೈವ ತು | ಯತ್ತೃಣಾದಿಗತಸ್ಯಾಪಿ
ಗುಣಾಃ ಪೂರ್ಣಾ ಹರೇಃ ಸದೇತಿ ಚ || ೧೮, ೧೯ ||

ಅ || ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಗೋವು ಆನೆ ಮೊದಲಾದ ಜೀವರಲ್ಲಿ ನೀಚೋಚ್ಚಭಾವವಿದ್ದರೂ ಅವರಲ್ಲಿರುವ ಶ್ರೀ ಪರಮಾತ್ಮನು ಯಾವಾಗಲೂ ನೀಚೋಚ್ಚಭಾವವಿಲ್ಲದವನು ಏಕೆಂದರೆ ತೃಣಜೀವ ಮೊದಲಾದವರಲ್ಲಿ ರುವ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಗುಣಗಳೂ ಸದಾ ಪರಿಪೂರ್ಣಗಳೇ ಆಗಿವೆ
|| ೧೮, ೧೯ ||

ಹೀ-ತರುಗಿ ಸನ್ನಾಸವನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ-

ಗೀ || ನ ಪ್ರಹೃಷ್ಯೇತ್ತ್ರಿಯಂ ಪ್ರಾಪ್ಯ ನೋದ್ವಿಜೇತ್ಪ್ರಾಪ್ಯ ಚಾಪ್ರಿಯಂ |

ಸ್ಥಿರಬುದ್ಧಿರಸಮ್ನೂಢೋ ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ವೈಹೃಣಿ ಸ್ಥಿತಃ

|| ೨೦ ||

ಅ || ಬ್ರಹ್ಮವಿತ್=ಪರಬ್ರಹ್ಮನೇ ಸರ್ವಕರ್ತನು. ಸರ್ವಸ್ವತಂತ್ರನೆಂದು ತಿಳಿದ, ಬ್ರಹ್ಮಣಿ ಸ್ಥಿತಃ= ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುತ್ತಿರುವ ಯೋಗಿಯು, ಆಸಮ್ನೂಢಃ=ಸುಖಸಾಧನ ದುಃಖ ಸಾಧನಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಲೌಕಿಕ ಜನರೇ ಸ್ವತಂತ್ರರೆಂಬ ಭ್ರಮೆಯಿಲ್ಲದವನಾಗಿ, ಸ್ಥಿರಬುದ್ಧಿಃ= ದೃಢವಾದ ಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳವನಾಗಿ, ಪ್ರಿಯಂ=ಸುಖಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ವಸ್ತುವನ್ನು, ಪ್ರಾಪ್ಯ=ಹೊಂದಿ, ನ ಪ್ರಹೃಷ್ಯೇತ್=ಹೆಚ್ಚು ಸಂತೋಷವನ್ನು ಹೊಂದಬಾರದು ಅಪ್ರಿಯಂ=ದುಃಖಸಾಧನ ವಸ್ತುವನ್ನು ಹೊಂದಿ ನೋದ್ವಿಜೇತ್=ಕಳವಳ ಹೊಂದಬಾರದು (ಅಂದರೆ ದುಃಖಕಾರಣವು ಒದಗಿ ದಾಗ್ಯೂ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅಧೈರ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಬಾರದು)
|| ೨೦ ||

ಹೀ—(1) ಇಲ್ಲಿ ಅಧ್ಯಾಯವು ಸಮಾಪ್ತಿಯಾಗುವ ಪರ್ಯಂತ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆಂದು ಅದ್ವೈತಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ (2) ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪವೂ ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ಸಹಕಾರಿಯಾದ ಸಾಧನವೂ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂದು ಭಾಸ್ಕರಾಚಾರ್ಯರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಇವೆರಡೂ ಅಯುಕ್ತವೆಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ಸನ್ಮಾಸ್ಯಸಯೋಗಜ್ಞಾನಾನಿ ಮಿಲಿತ್ವಾ ಪ್ರಪಂಚಯತ್ಯಧ್ಯಾಯಶೇಷೇಣ || ೨೦ ||

ಅ || ಸನ್ಮಾಸ್ಯಸ, ಯೋಗ, ಜ್ಞಾನಗಳನ್ನು, ಅಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ಬಂದ ಶಂಕೆಯನ್ನು ನುಸರಿಸಿಯೇ ಕೂಡಿಸಿ ಅಧ್ಯಾಯದ ಅವಶಿಷ್ಟಭಾಗದಿಂದ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ. || ೨೦ ||

ಹೀ ಸನ್ಮಾಸ್ಯಸಕ್ಕಿಂತ ಯೋಗವು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂಬುವುದನ್ನು ತಿರುಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಬಾಹ್ಯಸ್ಪರ್ಶೇಷ್ವಸಕ್ತಾತ್ಮಾವಿಂದತ್ಯಾತ್ಮನಿ ಯತ್ಸುಖಂ |
ಸ ಬ್ರಹ್ಮಯೋಗಯುಕ್ತಾತ್ಮಾ ಸುಖಮುಪ್ಪಯ್ಯಮುಶ್ನತೇ || ೨೧ ||

ಅ || ಬಾಹ್ಯಸ್ಪರ್ಶೇಷು=ಶ್ರೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ಗೋಚರಗಳಾಗದಿರುವ ಶಬ್ದ ಸ್ಪರ್ಶ ಮೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ, ಅಸಕ್ತಾತ್ಮಾ=ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡದಿರುವ ಸನ್ಮಾಸ್ಯಸಿಯು, ಆತ್ಮನಿ=ತನ್ನಲ್ಲಿ, ಯತ್=ಯಾವ ಸುಖಂ=ಸ್ವರೂಪಸುಖವನ್ನು, ವಿಂದತಿ=ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾನೋ, ಸಃ=ಆ ಸನ್ಮಾಸ್ಯಸಿಯು, ಬ್ರಹ್ಮಯೋಗಯುಕ್ತಾತ್ಮಾ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಧ್ಯಾನದಿಂದೊಡಗೂಡಿದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನಾಗಿ, ಸುಖಂ=ಕಾಮಾದಿಗಳ ಉಪದ್ರವನಾಶರೂಪವಾದ ಸನ್ಮಾಸ್ಯಸದಿಂದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗುವ ಸ್ವರೂಪಸುಖವನ್ನು ಅಕ್ಷಯಂ=ಯಾವಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಮರಳಿ, ತಿರೋಭಾವವು ಇಲ್ಲದ ಹಾಗೆ, ವಿಂದತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಅಥವಾ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೇಭಗವಂತನ ಸ್ಮರಣರೂಪವಾದ ಅಲ್ಪ ಯೋಗದಿಂದೊಡಗೂಡಿದ ಸನ್ಮಾಸ್ಯಸಿಯು ಸುಖವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದಾಗುವಾಗ ಧ್ಯಾನಮೊದಲಾದ ಮಹಾ ಯೋಗಾದಿಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿದವನು ಮೋಕ್ಷಾದಿಗಳನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂಬುದು ಸುತರಂ=ಸಿದ್ಧವು || ೨೧ ||

ಹೀ—ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸ್ತುತನಾದ ಸನ್ಮಾಸ್ಯಸಿಗೇನೇ ಅಕ್ಷಯವಾದ ಸುಖವು ಸಿಗುತ್ತದೆ, ಎಂಬಿ ಪರವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || (೧) ಪುನರ್ಯೋಗಸ್ಯಾಧಿಕೃಂ ಸ್ಪಷ್ಟಯತಿ | ಬಾಹ್ಯಸ್ಪರ್ಶೇಷ್ವಿತಿ || (೨) ಕಾಮರಹಿತಃ ಆತ್ಮನಿ ಯತ್ಸುಖಂ ವಿಂದತಿ ಸ ಏವ ಬ್ರಹ್ಮಯೋಗಯುಕ್ತಾತ್ಮಾ ಚೇತ್ತದೇವಾಕ್ಷಯಂ ಸುಖಂ ವಿಂದತಿ || (೩) ಬ್ರಹ್ಮವಿಷಯೋ ಯೋಗೋ ಬ್ರಹ್ಮಯೋಗಃ | ಧ್ಯಾನಾದಿಯುಕ್ತಸ್ಯ ವಾತ್ಸುಖಮುಪ್ಪಯ್ಯಮುಶ್ನತೇ || ೨೧ ||

ಅ || (೧) ಸನ್ಮಾಸ್ಯಸತ್ತು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಮೊದಲ. ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ ಮರಳಿ ಸನ್ಮಾಸ್ಯಸಕ್ಕಿಂತ ಯೋಗವು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂಬುವುದನ್ನು ಬಾಹ್ಯಸ್ಪರ್ಶೇಷು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ. (೨) (ಮೊದಲು ಯೋಗವಿಲ್ಲವಾದರೆ ಸನ್ಮಾಸ್ಯಸವು ವ್ಯರ್ಥವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಅದು ಅಯುಕ್ತವು. ಕಾಮಾದ್ಯುಪದ್ರವವು ನಾಶವಾದರೆ ಸ್ವರೂಪಸುಖವು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆಂಬ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದರಿಂದ

ಸ್ವಪ್ನೀಕರಿಸಿದಹಾಗಾಯಿತು. ಇದು ಇಲ್ಲಿ ತೋರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ-) ಕಾಮವಿಲ್ಲದಿರುವ ತನ್ನ ಸ್ವರೂಪದಲ್ಲಿ ಯಾವನು ಸುಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾನೋ, ಸ ಏವ=ಕಾಮವಿಲ್ಲದವನೇ, ಬ್ರಹ್ಮಯೋಗದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನಾದರೆ, ತದೇವ=ಆತ್ಮಸುಖವನ್ನೇ ಅಕ್ಷಯವಾಗುವಂತೆ (ವುನಃ ತಿರೋಭಾವವು ಇಲ್ಲದಹಾಗಿ) ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾನೆ. (೩) ಪರಬ್ರಹ್ಮ ವಿಷಯಕವಾದ ಧ್ಯಾನವು ಬ್ರಹ್ಮಯೋಗವು. ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನಿಗೇನೇ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನ ಉಂಟಾಗಿ ಸ್ವರೂಪಸುಖವು ತಿರೋಭಾವವು ಆಗದಹಾಗಿ ಅನುಭೂತವಾಗುತ್ತದೆ. ಕೇವಲ ಸನ್ಮಾಸ್ಥರಿಂದ ತಿರೋಭಾವದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಸುಖವು ಬರುವ ಪ್ರಯುಕ್ತ ಅದು ಅಲ್ಪವಾದ ಕಾರಣ ಫಲವೆಂದೆನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. || ೨೧ ||

ಹೀ—ಯೋಗರೂಪ ಸನ್ಮಾಸ್ಥರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಬಾಹ್ಯಸ್ಪರ್ಶಿಷು ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ಉಪಪಾದಿಸುತ್ತಾರೆ. ಆ ಶ್ಲೋಕದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ಇದಾನೀಮಪಿ ಪರಮಾತ್ಮನಿ ಸ್ತುತಮಾಶ್ರೀ ಸುಖಂ ವಿಂದತೀತಿ ಯತ್ಪದಾ ಸ ಏವ ಸಮ್ಯಗ್ಮುಕ್ತಃ ಕಿಮು || ೨೦, ೨೧ ||

ಅ || ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಸ್ಮರಣಮಾತ್ರ ಮಾಡಿದರೆ (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸ್ಮರಣಾ ದಿರೂಪವಾದ ಅಲ್ಪಯೋಗದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಸನ್ಮಾಸ್ಥಿಯೂ) ಸುಖವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದಾಗುವಾಗ ಆ ಸನ್ಮಾಸ್ಥಿಯೇ ಧ್ಯಾನ ಮೊದಲಾದ ಮಹಾಯೋಗಗಳಿಂದ ಯುಕ್ತನಾದರೆ ಮೋಕ್ಷ ಮೊದಲಾದ ಶ್ರೇಯಸ್ಸನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದು ಏನು ಹೇಳಬೇಕು (ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ) || ೨೧ ||

ಹೀ—ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗರೂಪವಾದ ಸನ್ಮಾಸ್ಥವನ್ನು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಹೊಂದುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ವೇಚ್ಛಾನುಸಾರ ಮಾಡತಕ್ಕ ಭೋಗವನ್ನು ನಿಂದಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯೇ ಹಿ ಸಂಸ್ಪರ್ಶಜಾ ಭೋಗಾ ದುಃಖಯೋನಯ ಏವ ತೇ |

ಆದ್ಯಂತವಂತಃ ಕೌಂತೇಯ ನ ತೇಷು ರಮತೇ ಬುಧಃ || ೨೨ ||

ಅ || ಕೌಂತೇಯ=ಕುಂತೀಪುತ್ರನಾದ ಅರ್ಜುನನೇ, ಯೇ ಹಿ=ಯಾವನು, ಸಂಸ್ಪರ್ಶಜಾಃ=ವಿಷಯಸಂಬಂಧಗಳಿಂದ ಸಿಗುವ, ಭೋಗಾಃ=ಸುಖಾನುಭವಗಳೋ, ತೇ=ಅವುಗಳು. ಆದ್ಯಂತವಂತಃ=ಉತ್ಪತ್ತಿ ವಿನಾಶವುಳ್ಳವುಗಳಾದುದರಿಂದ, ದುಃಖಯೋನಯ ಏವ=ದುಃಖಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳೇ ಆಗುತ್ತವೆ (ಆದಕಾರಣ) ಬುಧಃ=ಜ್ಞಾನಿಯು, ತೇಷು=ಆ ವಿಷಯಭೋಗಗಳಲ್ಲಿ, ನ ರಮತೇ=ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ (ಆ ವಿಷಯಭೋಗಗಳನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವುದಿಲ್ಲ) || ೨೨ ||

ಭಾ || ಸನ್ಮಾಸ್ಥಸಾರ್ಥಂ ಕಾಮಭೋಗಂ ನಿಂದಯತಿ | ಯೇ ಹೀತಿ || ೨೨ ||

ಅ || ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗರೂಪವಾದ ಸನ್ಮಾಸ್ಥಸಕ್ಯಾಗಿ ಯೇ ಹಿ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಸ್ವೇಚ್ಛಾನುಸಾರ ವಿಷಯಭೋಗವನ್ನು ನಿಂದಿಸುತ್ತಾರೆ || ೨೨ ||

ಹೀ—ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಸನ್ಮಾಸ್ಥಸಕ್ಯಾಗಿ ವಿಷಯಭೋಗಪರಿತ್ಯಾಗವು ಪ್ರಶಸ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಶಕ್ಲೋತಿಹೈವ ಯಃ ಸೋಢುಂ ಪ್ರಾಕೃರೀರವಿವೋಕ್ಷಣಾತ್ |

ಕಾಮಕ್ರೋಧೋದ್ಭವಂ ವೇಗಂ ಸ ಯುಕ್ತಃ ಸ ಸುಖೀ ನರಃ || ೨೩ ||

ಅ || ಯಃ=ಯಾವಾತನು, ಇತ್ಯವ=ಮನುಷ್ಯ ಶರೀರದಲ್ಲಿಯೇ, ಶರೀರವಿವೋಕ್ಷಣಾತ್=ದೇಹ ಪರಿತ್ಯಾಗಕ್ಕಿಂತ, ಪ್ರಾಕೃ=ಮೊದಲು, ಕಾಮಕ್ರೋಧೋದ್ಭವಂ=ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಗಳಿಂದಂಟಾಗತಕ್ಕ, ವೇಗಂ=ಮನಸ್ಸಿನ ಚಾಂಚಲ್ಯವನ್ನು, ಸೋಢುಂ=ಸಹಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಶಕ್ಲೋತಿ=ಸಮರ್ಥನಾಗುತ್ತಾನೋ, ಸ ನರಃ=ಆ ಮನುಷ್ಯನು, ಯುಕ್ತಃ=ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವುಳ್ಳವನು ಸುಖೀ ಚ=ಸುಖವುಳ್ಳವನೂ ಆಗುತ್ತಾನೆ (ಮನುಷ್ಯದೇಹದಲ್ಲಿಯೇ ಕಾಮಾದಿಗಳಿಂದಂಟಾಗತಕ್ಕ ವೇಗವನ್ನು ಸಹಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವು ಬೇರೆ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಅಸಾಧ್ಯವೆಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಇಹೈವ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು ಆದ ಕಾರಣ ಮನುಷ್ಯ ಶರೀರದಲ್ಲಿಯೇ ಕಾಮಾದಿಗಳನ್ನು ಪರಿತ್ಯಾಗಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಬೇಕು) || ೨೩ ||

ಭಾ || (೧) ತತ್ಪರಿತ್ಯಾಗಂ ಪ್ರಶಂಸತಿ | ಶಕ್ಲೋತಿತಿ | ಕಾಮಕ್ರೋಧೋದ್ಭವಂ ವೇಗಂ ಸೋಢುಂ ಶಕ್ಲೋತಿ | ರೀರವಿವೋಕ್ಷಣಾತ್ಪ್ರಾಕೃ || (೨) ಪ್ರಾಗೃಥಾ ಮನುಷ್ಯಶರೀರೇ ಸೋಢುಂ ಸುರಕಂ ತಥಾ ನಾನ್ಯಶ್ರೇತಿ ಭಾವಃ | ಬ್ರಹ್ಮಲೋಕಾದಿಸ್ತು ಚಿತ-ಕಾಮಾನಾಮೇವ ಭವತಿ || ೨೩ ||

ಅ || (೧) ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಸನ್ಯಾಸಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ವೇಚ್ಛಾನ ಸಾರ ವಿಷಯಭೋಗಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗವನ್ನು ಶಕ್ಲೋತಿ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಸ್ತುತಿಸುತ್ತಾರೆ ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿಯೇ ಶರೀರವನ್ನು ಬಿಡುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಗಳಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ ವೇಗ (ಮನಸ್ಸು ಒಂದೆಡೆ ನಿಲ್ಲದಿರುವಿಕೆ, ಅಂದರೆ ಮನಸ್ಸಿನ ಚಪಲತೆ)ವನ್ನು ಸಹಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ (೨) ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿಯೇ ಮನುಷ್ಯ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಸಹಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಹೇಗೆ ಶಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೋ ಹಾಗೆ ಬೇರೆ ಯಾವ ಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಯಾವ ಪರ್ಮದಿಗಳ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಆಗಲೀ ಶಕ್ತನಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದಭಿಪ್ರಾಯವು ಆದಕಾರಣ ಮನುಷ್ಯ ಶರೀರದಲ್ಲಿಯೇ ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಗಳ ವೇಗವನ್ನು ಸಹಿಸಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಬೇಕು ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣ ಬಿಟ್ಟವರಿಗೇನೇ ಬ್ರಹ್ಮಲೋಕ ಮೊದಲಾದ ಲೋಕಪ್ರಾಪ್ತಿಯ ಆಗುತ್ತದೆ || ೨೩ ||

ಪೀ-ಮೇಲಿನ ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ

ಗೀ || ಯೋಽತಸ್ಸುಖೋಽಂತರಾರಾಮಸ್ತಥಾಂತಜ್ಯೋತಿರೇವ ಯಃ |

ಸ ಯೋಗೀ ಬ್ರಹ್ಮ ನಿರ್ವಾಣಂ ಬ್ರಹ್ಮಭೂತೋಽಧಿಗಚ್ಛತಿ || ೨೪ ||

ಅ || ಅಂತರ್ಜ್ಯೋತಿಃ=ಹೃದಯದೊಳಗೆ ಭಗವತ್ಸ್ವರೂಪಾಭಿವ್ಯಕ್ತಿವುಳ್ಳವನಾದುದರಿಂದ, ಯಃ=ಯಾವಾತನು, ಅಂತಸ್ಸುಖಃ=ಕಾಮಾದ್ಯುಪದ್ರವಗಳ ನಾಶದಿಂದ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾದ ಸ್ವರೂಪಸುಖವುಳ್ಳವನೋ, ತಥಾ=ಹಾಗೆಯೇ, ಯಃ=ಯಾವಾತನು, ಅಂತರಾರಾಮಃ=ಭಗವದ್ಧರ್ಮದಿಂದ ಸುಖವನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತಾನೋ, ಸಃ ಯೋಗೀ=ಅಂತಹ ಯೋಗಿಯು, ಬ್ರಹ್ಮಭೂತಃ=ಪರಬ್ರಹ್ಮದಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ಇಟ್ಟವನಾಗಿ, ನಿರ್ವಾಣಂ=ಪ್ರಾಕೃತ ಶರೀರವಿಲ್ಲದಿರುವ, ಬ್ರಹ್ಮ=ಪರಬ್ರಹ್ಮವನ್ನು, ಅಧಿಗಚ್ಛತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ) || ೨೪ ||

ಖೀ—ಯೋಗಿಗಳಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ, ಪುನಃ ಹೇಳುವುದು ಏಕೆಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಜ್ಞಾನಿಲಕ್ಷಣಂ ಪ್ರಪಂಚಯತ್ಯುತ್ತರೈಃ ಶ್ಲೋಕೈಃ || (೨) (೧) ಆರಾಮಃ ಪರದರ್ಶನಾದಿನಿಮಿತ್ತಂ ಸುಖಂ | ಅತ್ರ ತು ಪರಮಾತ್ಮದರ್ಶನಾದಿನಿಮಿತ್ತಂ ತತ್ | (೨) ಸುಖಂ ತೂಪದ್ರವಕ್ಷಯೇ ವ್ಯಕ್ತಂ | ಅತ್ರ ತು ಕಾಮಾದಿಕ್ಷಯೇ ವ್ಯಕ್ತಮಾತ್ಮಸುಖಂ || (೩) ಸ್ವಯಂ ಜ್ಯೋತಿಷ್ವಾನ್ವಧ್ವಗವತಸ್ತದ್ವ್ಯಕ್ತೇರಂತಜ್ಯೋತಿಃ | ಸರ್ವೇಷಾಮಂತಜ್ಯೋತಿಷ್ವೇಷಿ ವ್ಯಕ್ತೇರ್ವಿಶೇಷಃ || (೪) ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧೀನಾಂ ಬಾಹ್ಯಾದರ್ಶನಾತ್ | ದರ್ಶನೇಃ ಸ್ಯಕಿಂಚಿತ್ತರಾದೇವಶಬ್ದಃ || (೫) ಉಕ್ತಂ ಚೈತತ್ | ದರ್ಶನಸ್ಪರ್ಶನಸಂಭಾಷಾದ್ಯತ್ಸುಖಂ ಜಾಯತೇ ನೃಣಾಂ | ಆರಾಮಸ್ಯ ತು ವಿಜ್ಞೇಯಃ ಸುಖಂ ಕಾಮುಕ್ತಯೋದಿತಮಿತಿ ನಾರದೀಯೇ || (೬) ಸ್ವಜ್ಯೋತಿಷ್ವಾನ್ವಹಾವಿಷ್ಣೋರಂತಜ್ಯೋತಿಸ್ತು ತತ್ಪ್ರೀತ ಇತಿ ಚ | ಅಂತಸ್ಸುಖತ್ವಾದೇಃ ಕಾರಣಮಾಹ | ಬ್ರಹ್ಮಣಿ ಭೂತ ಇತಿ || ೨೪ ||

ಅ || (೧) (ಪ್ರಜಹಾತಿ ಯದಾ ಕಾಮಾನ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳಿರುವುದರಿಂದ ತಿರುಗಿ) ಇನ್ನು ಮುಂದಿನ ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ. (ಹೇಗೆ ಯೋಗವು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ಹೇಳುವಾಗ ಯೋಗವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿದಂತೆಯೇ ಆಗುವುದೋ ಸನ್ನ್ಯಾಸಕ್ಕಾಗಿ ನಿಂದಾ ಸ್ತೋತ್ರಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ಸನ್ನ್ಯಾಸವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿದಂತೆಯೇ ಆಗುವುದೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿದಂತೆಯೇ ಆಯಿತು) (೨) (೧) ಆರಾಮಃ= ಇತರರನ್ನು ನೋಡುವುದು, ಮುಟ್ಟುವುದು, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದಂಟಾದ ಸುಖವು ಇಲ್ಲಿ ಪರಮಾತ್ಮನ ದರ್ಶನಾದಿಗಳಿಂದಂಟಾದ ಸುಖವು (೨) ಸುಖಂ= ಉಪದ್ರವಗಳು ನಾಶವಾದ ಮೇಲೆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗುವ ಸುಖವು. ಇಲ್ಲಿಯಾದರೂ ಕಾಮ ಮೊದಲಾದ ಉಪದ್ರವಗಳು ನಾಶವಾದ ಮೇಲೆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗುವ ಜ್ಞಾನಿಯ ಸ್ವರೂಪಸುಖವು, (೩) (ಜ್ಯೋತಿಃಶಬ್ದದ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಶ್ರೀಹರಿಯು ತಾನು ಪರಾವೇಕ್ಷೆಯಿಲ್ಲದಿರುವ ಪ್ರಕಾಶಸ್ವರೂಪನಾದುದರಿಂದ ಜ್ಯೋತಿಃ ಎನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ ಅಂತಹ ಜ್ಯೋತಿ ರೂಪನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೃದಯದೊಳಗೆ ಜೀವನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದ ಅಂತಜ್ಯೋತಿಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಶ್ರೀಹರಿಯು ಎಲ್ಲರ ಹೃದಯದೊಳಗೆ ಪ್ರಕಾಶಸ್ವರೂಪನಾಗಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತನಾಗುವುದರಿಂದ ವಿಶೇಷವು ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನಿಯು ಅಂತಜ್ಯೋತಿಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ (೪) ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧೀಯುಳ್ಳವರಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾವ ವಸ್ತುಗಳ ಜ್ಞಾನವೇ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಅವರಿಗೇನೇ ಅಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧ್ಯವಸ್ಥೆಗಿಂತ ಬೇರೆ ಅವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ವಸ್ತುಗಳ ಜ್ಞಾನವು ಬಂದರೂ ಆ ಜ್ಞಾನವು ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಕಳವಳವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದಲೇ ಅಂತಜ್ಯೋತಿಶೀಲವೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಏನು ಶಬ್ದವು (೫) (ಆರಾಮ ಸುಖ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ದೃಢೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—) ನೋಡುವುದು ಮುಟ್ಟುವುದು ಮಾತನಾಡುವುದು, ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಮನುಷ್ಯರಿಗೆ ಯಾವ ಸುಖವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೋ. ಅಂತಹ ಸುಖವು ಆರಾಮವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಕಾಮಾದ್ಯುಪದ್ರವಗಳು ನಾಶವಾದಮೇಲೆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗುವುದು ಸುಖವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು ನಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ. (೬) (ಅಂತಜ್ಯೋತಿಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಸರ್ವೋತ್ತಮನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ತಾನು ಪರಾವೇಕ್ಷೆಯಿಲ್ಲದೆ ಪ್ರಕಾಶಸ್ವರೂಪನಾದುದ

ರಿಂದ ಜ್ಯೋತಿಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಸರ್ವದಾ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟು ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕರಿಸಿಕೊಂಡವನು ಅಂತರ್ಜ್ಯೋತಿಃ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ ಅಂತಃಸುಖತ್ವಾದಿಗಳಿಗೆ ಕಾರಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಬ್ರಹ್ಮದ ಭೂತಃ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಸರ್ವದಾ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟವನು. || ೨೪ ||

ಹೀ - ಯೋಗಂತಸ್ಸುಖಃ ಎನ್ನುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಆ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮಭೂತಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಐಕ್ಯಹೊಂದಿದವನೆಂಬುವ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಆ ಪದದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಬ್ರಹ್ಮಣಿ ಭೂತಃ | ಅನ್ಯಥಾ ಪುನರ್ಬ್ರಹ್ಮ ಗಚ್ಛತೀತಿ ವಿರೋಧಾಚ್ಚ | (೨) ಅಂತಃಸುಖಾದಿಕಂ ಚ ಬ್ರಹ್ಮದರ್ಶನಾತ್ || ೨೪ ||

ಅ || (೧) ಪರಬ್ರಹ್ಮದಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಇದ್ದವನು (ಅಂದರೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮದಲ್ಲಿಯೇ ಪರಿಪೂರ್ಣ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟವನು) (ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೂ ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಭೇದವಿದೆ ಎಂದು ಮಾ ಕರ್ಮಫಲಹೇತುಭೂತಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಸಾಧಿಸಿದುದರಿಂದ ಅಪಾತತಃ ತೋರವ ಏಕೈಕವೆಂಬುವ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳಿಕೊಡದು) (ದೋಷಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.) ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮೈಕ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿಗಚ್ಛತಿ = ಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ವಿರದ್ಧವೆನಿಸುವುದು. ಯಾರೊಬ್ಬನೂ ತನ್ನನ್ನು ತಾನೇ ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ (೨) (ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಅಂತಃಸುಖತ್ವಾದಿಗಳು ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವಾಗಲಿ ಅಂತರ್ಜ್ಯೋತಿಷ್ಠ್ಯವು ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವು ಹೇಗೆ ಆಗುವುದು? ಏಕೆಂದರೆ ಬ್ರಹ್ಮದರ್ಶಿತ್ವವೇ ಅಂತರ್ಜ್ಯೋತಿಷ್ಠ್ಯವು. ಎಂದರೆ) (ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಅಂತರ್ಜ್ಯೋತಿಷ್ಠ್ಯವನ್ನು ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವೆಂದು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಅಂತಃಸುಖತ್ವಾದಿಗಳೇ ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವು ಅಂತಃಸುಖತ್ವಾದಿಗಳಿಗೆ ಅಂತರ್ಜ್ಯೋತಿಷ್ಠ್ಯವು ಕಾರಣವು ಆದಕಾರಣ) ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರದಿಂದ ಅಂತಃಸುಖತ್ವಾದಿಗಳು ಉಂಟಾಗುತ್ತವೆ. || ೨೪ ||

ಹೀ—ಇಂತಹ ಬ್ರಹ್ಮಪ್ರಾಪ್ತಿಯು ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳಿಂದ ಮಾತ್ರ ಬರುವುದಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಪಾಪಕರಹಾರದಿಂದಲೂ ಆಗುತ್ತದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಲಭಂತೇ ಬ್ರಹ್ಮ ನಿರ್ವಾಣಮೃಷಯಃ ಕ್ಷೀಣಕಲ್ಮಷಾಃ |

ಛಿನ್ನದ್ವೈಧಾ ಯತಾತ್ಮನಃ ಸರ್ವಭೂತಹಿತೇ ರತಾಃ

|| ೨೫ ||

ಅ || ಮೃಷಯಃ=ಜ್ಞಾನಿಗಳು, ಕ್ಷೀಣಕಲ್ಮಷಾಃ=ಪಾಪಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡವರು, ಛಿನ್ನದ್ವೈಧಾಃ=ಯತಾತ್ಮನಃ=ಸಂಶಯ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಇಲ್ಲದವರಾಗಿ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳಿಂದ ಸಮಸ್ತ ತತ್ತ್ವಗಳನ್ನು ತಿಳಿದವರು ಅಥವಾ ಯತಾತ್ಮನಃ=ಮನಸ್ಸನ್ನು ತಮ್ಮ ಅಧೀನದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡವರು, ಸರ್ವಭೂತಹಿತೇ ರತಾಃ=ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೂ ಹಿತವನ್ನು ಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತರೂ ಆಗಿ, ನಿರ್ವಾಣಂ=ಪ್ರಾಕೃತ ಶರೀರವಿಲ್ಲದಿರುವ, ಬ್ರಹ್ಮ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು, ಲಭಂತೇ=ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ || ೨೫ ||

ಹೀ—ಮುಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಮರಳಿ ಪರಬ್ರಹ್ಮಪ್ರಾಪ್ತಿಯನ್ನು ಏಕೆ ಹೇಳುವುದೆಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಪಾಪಕ್ಷಯಾಚ್ಛಿತದ್ಭವತೀತ್ಯಾಹ | ಲಭಂತ ಇತಿ || (೨) ಕ್ಷೀಣಕಲ್ಮಷಾ ಭೂತ್ವಾ ಛಿನ್ನದ್ವೈಧಾಃ ಯತಾತ್ಮನಃ | ದ್ವೈಧಾ ಭಾವೋ ದ್ವೈಧಂ ಸಂಶಯೋ

ವಿಪರ್ಯಯೋ ನಾ || (೩) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ವಿಪರ್ಯಯಃ ಸಂಶಯೋ ನಾ ಯ-
ದ್ವೈಧಂ ತ್ವಕ್ತಾತ್ಮನಾಂ | ಜ್ಞಾನಾಸಿನಾ ತು ತಚ್ಚಿತ್ತಾ ಮುಕ್ತಸಂಗಃ ಪರಂ ಪ್ರಜೇ-
ದಿತಿ || (೪) ಛಿನ್ನದ್ವೈಧಾಸ್ತ ಏವಾಃಯತಾತ್ಮಾನೋ ದೀರ್ಘಮನಸಃ ಸರ್ವಜ್ಞಾ
ಇತ್ಯರ್ಥಃ || (೫) ತತಃ ಏವ ಛಿನ್ನದ್ವೈಧಾಃ | ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ಹೀನಪಾಪಾ ಮಹಾ-
ಜ್ಞಾನಾ ಜಾಯಂತೇ ಗತಸಂಶಯಾ ಇತಿ | ಛಿನ್ನದ್ವೈಧಾಃ ಯತಾತ್ಮಾನ ಇತಿ ನಾ ೨೫

ಅ || (೧) ಪರಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಸಂಪೂರ್ಣ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟು ಪಾಪವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡದ್ದ
ರಿಂದಲೇ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆಂದು ಲಭಂತೇ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ
(೨) (ಈ ಮೂರು ಶ್ಲೋಕಗಳು ಜ್ಞಾನಿಗಳ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ವಿವರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಹೊರಟಿದ್ದೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ಕೂಡು-
ತ್ತದೆ? ಎಂದರೆ ಜ್ಞಾನಸೃತಿಬಂಧಕವಾದ ಪಾಪದ ಪರಿಹಾರ ರೂಪವಾದ ಅಸಾಧಾರಣ ಕಾರಣವು ಕಾರ್ಯ-
ವಾದ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಲಕ್ಷಣವು ಆಗಿಯೂ ಆಗುತ್ತದೆ ಇಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯಕಾರಣಭಾವವು ತೋರುವುದಿಲ್ಲ
ವೆಂದರೆ—) ಪಾಪರಹಿತರೂ ಛಿನ್ನದ್ವೈಧಾಃಯತಾತ್ಮರೂ ಆಗಿ (ಆ ಮೇಲೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದು-
ತ್ತಾರೆ) ಎರಡರ ಭಾವವು ದ್ವೈಧವು ಸಂಶಯವು, ಅಥವಾ ವಿಪರ್ಯಯ (೩) (ಇದೇ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ
ಪ್ರಮಾಣ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಶುದ್ಧವಾದ ಅಂತಃಕರಣವಿಲ್ಲದವರಿಗೆ ಉಂಟಾಗುವ ಭ್ರಮೆಯು ಅಥವಾ
ಸಂಶಯವು ದ್ವೈಧವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಆ ಸಂಶಯ ವಿಪರ್ಯಯಗಳನ್ನು ಜ್ಞಾನವೆಂಬ ವ ಖಡ್ಗದಿಂದ ಭೇದಿಸಿ
ಕೊಂಡು (ಕಳೆದುಕೊಂಡು) ವಿಷಯಾಭಿಲಾಷೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನಾಗಿ ಸನ್ನಾಸ್ತಾಶ್ರಮವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳ
ಬೇಕು ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ (೪) ಸಂಶಯ ಭ್ರಮೆಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡವರೇ (ಅಯತಃ) ದೀರ್ಘವಾದ
ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವರು. ಅಂದರೆ ಸರ್ವವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡವರು ಅಂದರೆ ಶಾಸ್ತ್ರ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳಿಂದ ತಿಳಿ-
ಯಲು ಯೋಗ್ಯಗಳಾದ ಬಹುತತ್ತ್ವ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡವರು (೫) ಶಾಸ್ತ್ರ ಶ್ರವಣಾದಿಗಳಿಂದ
ತತ್ತ್ವವನ್ನು ತಿಳಿದವರಾದುದರಿಂದಲೇ ಸಂಶಯ ಭ್ರಮೆಗಳು ಇಲ್ಲದವರಾಗುತ್ತಾರೆ (ಇವುಗಳಿಗೆ ಕಾರ್ಯ
ಕಾರಣಭಾವವಿದೆ, ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಪಾಪಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡವರು ಮಹಾ
ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವರಾಗುತ್ತಾರೆ ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವರು ಸಂಶಯ ಭ್ರಮೆಗಳು ಇಲ್ಲದವರಾಗುತ್ತಾರೆ, ಎಂದು
ಹೇಳಿದೆ ಛಿನ್ನದ್ವೈಧಾಃ ಯತಾತ್ಮಾನಃ ಎಂದೂ ಪದಭೇದವು ಯತಾತ್ಮಾನಃ=ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶ
ಪಡಿಸಿಕೊಂಡವರು || ೨೫ ||

ಗೀ || ಕಾಮಕ್ರೋಧವಿಯುಕ್ತಾನಾಂ ಯತೀನಾಂ ಯತಚೇತಸಾಂ |

ಅಭಿತೋ ಬ್ರಹ್ಮ ನಿರ್ವಾಣಂ ವರ್ತತೇ ವಿದಿತಾತ್ಮನಾಂ || ೨೬ ||

ಅ || ಕಾಮಕ್ರೋಧವಿಯುಕ್ತಾನಾಂ=ಕಾಮ ಕ್ರೋಧಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವ, ಯತೀನಾಂ=ಪ್ರಯತ್ನ
ವುಳ್ಳ, ಯತಚೇತಸಾಂ=ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ, ವಿದಿತಾತ್ಮನಾಂ=ಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ,
ನಿರ್ವಾಣಂ=ಪ್ರಾಕೃತರೋಗವಿಲ್ಲದಿರುವ, ಬ್ರಹ್ಮ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನು, ಅಭಿತಃ=ಎಲ್ಲಾ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಎಲ್ಲಾ
ಕಾಲಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ವರ್ತತೇ=ರಕ್ಷಕನಾಗಿಯೂ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿಷಯನಾಗಿಯೂ ಇರುತ್ತಾನೆ || ೨೬ ||

ಹೀ—ಯತಿಗಳಿಗೆ ಎಲ್ಲವೂ ಬ್ರಹ್ಮರೂಪವಾಗಿಯೇ ತೋರುತ್ತದೆಂಬುವ ಅನ್ಯಧಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು
ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಭಾ || ಸುಲಭಂ ಚ ತೇಷಾಂ ಬ್ರಹ್ಮೇತ್ಯಾದ | ಕಾಮಕ್ರೋಧೇತಿ | ಅಭಿತಃ ಸರ್ವತಃ || ೨೩ ||

ಅ || ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಸರಬ್ರಹ್ಮನು ಸುಖದಿಂದ ಹೊಂದಲು ಶಕ್ಯನೆಂದು ಕಾಮ ಕ್ರೋಧವೆಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅಭಿತಃ = ಸರ್ವದೇಶಕಾಲಗಳಲ್ಲಿ (ಇದು ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಸೌಲಭ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುವ ಶಬ್ದವು.) || ೨೩ ||

ಗೀ || ಸ್ವರ್ತಾನ್ವೃತ್ತ್ವಾ ಬಹಿರ್ಬಾಹ್ಯಾಂಶ್ಚಕ್ಷುಶ್ಚೈವಾಂತರೇ ಭುವೋಃ |
ಪ್ರಾಣಾಪಾನೌ ಸಮೌ ಕೃತ್ವಾ ನಾಸಾಭ್ಯಂತರಚಾರಿಣೌ || ೨೪ ||

ಯತೇಂದ್ರಿಯಮನೋಬುದ್ಧಿಮೂರ್ನಿನೋಕ್ಷಪರಾಯಣಃ |

ವಿಗತೇಚ್ಛಾಭಯಕ್ರೋಧೋ ಯಃ ಸದಾ ಮುಕ್ತ ಏವ ಸಃ || ೨೪ ||

ಅ || ಬಾಹ್ಯಾನ್ = ಬಾಹ್ಯಗಳಿಂದ (ಅಂದರೆ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಅಶಕ್ಯಗಳಾದ) ಸ್ವರ್ತಾನ್ = ಶ್ರೋತ್ರಾದಿ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ವಿಷಯಗಳಾದ ಶಬ್ದಸ್ವರಾದಿಗಳನ್ನು, ಬಹಿಃ = ಶ್ರೋತ್ರಾದಿ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ಅಗೋಚರಗಳನ್ನಾಗಿ, ಕೃತ್ವಾ = ಮಾಡಿ (ಅಂದರೆ ಪ್ರತ್ಯಾಹಾರದಿಂದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ತನ್ನ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡು) ಭುವೋಃ = ಹುಬ್ಬುಗಳ, ಅಂತರೇ = ಮಧ್ಯಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ, ಚಕ್ಷುಶ್ಚ = ಕಣ್ಣನ್ನು, ಕೃತ್ವಾ = ಮಾಡಿಕೊಂಡು (ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿ) (ಹುಬ್ಬುಗಳ ಮಧ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿಕೊಂಡು,) ಪ್ರಾಣಾಪಾನೌ = ಪ್ರಾಣ ಅಪಾನಾಖ್ಯ ವಾಯುಗಳನ್ನು, ಸಮೌ = ಸಮಾನಗಳನ್ನಾಗಿ, ನಿರ್ವಿಚಾರಗಳನ್ನಾಗಿ, ನಾಸಾಭ್ಯಂತರಚಾರಿಣೌ = ಮೂಗಿನ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಂಚಾರಮಾಡುವವರನ್ನಾಗಿ, ಕೃತ್ವಾ = ಮಾಡಿ, (ಕುಂಭಕದಲ್ಲಿ ಇರಿಸಿ) ಯತೇಂದ್ರಿಯಮನೋಬುದ್ಧಿಃ = ಇಂದ್ರಿಯಗಳೂ ಮನಸ್ಸು ಬುದ್ಧಿ ಇವುಗಳನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ, ಮುನಿಃ = ಮನನಶೀಲನಾದ, ಮೋಕ್ಷ ಪರಾಯಣಃ = ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತನಾದ, (ಅಂದರೆ ಅಲ್ಪಫಲಗಳನ್ನಿಚ್ಛಿಸದೆ ಮುಕ್ತಿಯನ್ನೇ ಇಚ್ಛಿಸುವವನಾಗಿ.) ಸದಾ = ಯಾವಾಗಲೂ, ವಿಗತೇಚ್ಛಾಭಯಕ್ರೋಧಃ = ಶಾಸ್ತ್ರನಿಷಿದ್ಧ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಚೈವೋ, ಭಯ, ಕ್ರೋಧ ಇವುಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವವನು, ಯಃ = ಯಾವಾತನೋ, ಸಃ = ಆತನು, ಮುಕ್ತ ಏವ = ಮುಕ್ತನೇ (ಇದು ಸ್ತುತಿಯು ಅಥವಾ ಮುಕ್ತನಂತೆ ಅಭಿಮಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವುದರಿಂದ ಮುಕ್ತನೇ ಎಂದದ್ದು) || ೨೪, ೨೪ ||

ಭಾ || (೧) ಧ್ಯಾನಪ್ರಕಾರಮಾಹ | ಸ್ವರ್ತಾನಿತ್ಯಾದಿನಾ || (೨) ಬಾಹ್ಯಾನ್ ಸ್ವರ್ತಾನ್ ಬಹಿಃ ಕೃತ್ವಾ | ಶ್ರೋತ್ರಾದೀನಿಯೋಗೇನ ನಿಯಮ್ಯೇತ್ಯರ್ಥಃ || (೩) ಚಕ್ಷುರ್ಭ್ರೂವೋರಂತರೇ ಕೃತ್ವಾ | ಭುವೋರ್ಮಧ್ಯಮವಲೋಕಯನ್ನಿತ್ಯರ್ಥಃ || (೪) ಉಕ್ತಂ ಚ | ನಾಸಾಗ್ರೇ ವಾ ಭುವೋರ್ಮಧ್ಯೇ ಧ್ಯಾನೀ ಚಕ್ಷುರ್ನಿಧಾಪಯೇದಿತಿ || (೫) ಪ್ರಾಣಾಪಾನೌ ಸಮೌ ಕೃತ್ವಾ ಕುಂಭಕೇ ಸ್ಥಿತೇತ್ಯರ್ಥಃ || ೨೪, ೨೪ ||

ಅ || (೧) ಸ್ವರ್ತಾನ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಧ್ಯಾನಪ್ರಕಾರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) ಬಾಹ್ಯಾನ್ ಸ್ವರ್ತಾನ್ ಬಹಿಃ ಕೃತ್ವಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಶ್ರೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಯೋಗದಿಂದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಗದಿದ್ದಂತೆ ಮಾಡಿ ಎಂದರ್ಥವು. (೩) ಚಕ್ಷುರ್ಭ್ರೂವೋರಂತರಂ ಕೃತ್ವಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಹುಬ್ಬುಗಳ ಮಧ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿಕೊಂಡು ಎಂದರ್ಥವು (೪) (ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದರೆ ಸಂಪ್ರೇಕ್ಷ್ಯ ನಾಸಿಕಾಗ್ರಂ ಸ್ವಂ ಎಂಬ ಮುಂದಿನ ಪ್ರಮಾಣದಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದು ಎಂದರೆ -) ಧ್ಯಾನಿಯು ಮೂಗಿನ ತುದಿಯಲ್ಲಿ

ಅಥವಾ ಹುಬ್ಬುಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಚಕ್ರಸ್ಥನ್ನು ಇಡಬೇಕು. (೫) (ನ್ಯೂನಾಧಿಕಭಾವವಿಲ್ಲದ ಹಾಗೆ ಮಾಡು
ಗುವ ಸಮೀಕರಣವು, ಎಂಬೀ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—)
ಪ್ರಾಣಾಪಾನಾ ಸಮಾ ಕೃತ್ವಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಕುಂಭಕ ಎಂಬುವ ಪ್ರಾಣಾಯಾಮದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಎಂದರ್ಥವು.
ಪ್ರಾಣಾಪಾನರು ಕುಂಭಕಪ್ರಾಣಾಯಾಮದಲ್ಲಿ ನಿರ್ವಿಕಾರರಾಗಿ ನಿಶ್ಚಲರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ || ೨೭, ೨೮ ||

ಹೀ—ಧ್ಯಾನವನ್ನು ಹೇಳಿ ಧೈರ್ಯನಾದವನನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

೧೬ || ಭೋಕ್ತಾರಂ ಯಜ್ಞತಪಸಾಂ ಸರ್ವಲೋಕಮಹೇಶ್ವರಂ |

ಸುಹೃದಂ ಸರ್ವಭೂತಾನಾಂ ಜ್ಞಾತ್ವಾ ಮಾಂ ಶಾಂತಿವೃಚ್ಛತಿ || ೨೯ ||

ಅ || ಯಜ್ಞತಪಸಾಂ = ಜ್ಯೋತಿಷ್ಯೋಮ ಮೊದಲಾದ ಯಜ್ಞಗಳೂ, ಕೃಚ್ಛ್ರ ಜಾಂದ್ರಾಯಣ
ಮೊದಲಾದ ತಪಸ್ಸುಗಳೂ ಇವುಗಳನ್ನು, ಭೋಕ್ತಾರಂ = ಭೋಗಿಸುವ, ಸರ್ವಲೋಕಮಹೇಶ್ವರಂ =
ಎಲ್ಲಾ ಜಗತ್ತುಗಳಿಗೆ ಮುಖ್ಯಸ್ವಾಮಿಯಾದ, ಸರ್ವಭೂತಾನಾಂ = ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ, ಸುಹೃದಂ =
ಉಪಕಾರಿಯಾದ, ಶಾಂತಿಂ = ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣನಾದ, ಮಾಂ = ನನ್ನನ್ನು, ಜ್ಞಾತ್ವಾ = ತಿಳಿದು, ವು
ಚ್ಛತಿ = ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷೀಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ || ೨೯ ||

೧೭ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾಸೂಪನಿಷತ್ಪು ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯಾಯಾಂ ಯೋಗ
ಶಾಸ್ತ್ರೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನಸಂವಾದೇ ಕರ್ಮಸನ್ನ್ಯಾಸ ಯೋಗೋ
ನಾಮ ಪಂಚಮೋಧ್ಯಾಯಃ || ೫ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನರ
ಸಂವಾದದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಸನ್ನ್ಯಾಸವೆಂಬ ಐದನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು. || ೫ ||

ಭಾ || ಧೈರ್ಯಮಾಹ | ಭೋಕ್ತಾರಮಿತಿ || ೨೯ ||

ಅ || ಭೋಕ್ತಾರಂ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಧೈರ್ಯವಾದ ಭಗವತ್ಪುರುಷನನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.
|| ೨೯ ||

ಭಾ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯವಿರಚಿತೇ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾ
ಭಾಷ್ಯೇ ಪಂಚಮೋಧ್ಯಾಯಃ || ೫ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥ ಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಭಗವದ್ಗೀತಾ
ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಐದನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು. || ೫ ||

ತಾ || ಅಮುಕ್ಶೋ ಮುಕ್ತಸಾದ್ಯಶ್ಯಾನ್ಮುಕ್ತ ಏವ ಹಿ ತತ್ತ್ವದೃಕ್ | ಕಿಮು ಮುಕ್ತಿಗತಸ್ತ-
ಸ್ಮಾಜ್ಜ್ಞಾನಮೇವಾಧಿಕಂ ನರ ಇತಿ ನಾರದೀಯೇ || ೨೭, ೨೮, ೨೯ ||

ಅ || ಭಗವಂತನ ತತ್ವವನ್ನರಿತ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದದಿರುವ ಜ್ಞಾನಿಯು ಮುಕ್ತನ ಸಾದ್ಯಶ್ಯ
ದಿಂದ (ಅಂದರೆ ನಾನೇ ಕರ್ತನು ಇದ್ದುಮೊದಲಾದ ಆಭಿಮಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವುದರಿಂದ) ಮುಕ್ತ

ನೆಂದೇ ಹೇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿದ್ದವನು ಮುಕ್ತನೆಂದು ಹೇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆಂದು ಏನು ಹೇಳಬೇಕು. ಜ್ಞಾನಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದಲೇ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದುವುದರಿಂದ ಮನುಷ್ಯನಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನವೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದು, ಎಂದು ಸಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ. || ೨೭, ೨೮, ೨೯ ||

ಇತಿ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದವಿರಚಿತೇ ಶ್ರೀಭಗವದ್ಗೀತಾತಾತ್ಪರ್ಯಾರ್ಥನಿರ್ಣಯೇ ಪಂಚಮೋಧ್ಯಾಯಃ || ೫ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥ ಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಭಗವದ್ಗೀತಾತಾತ್ಪರ್ಯದಲ್ಲಿ ಐದನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು. || ೫ ||

|| ೫ || ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಪಣಮಸ್ತು ||

॥ ೨೬: ॥

ಆರನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು.

ಪೀ—(1)ಬುದ್ಧಿಯೋಗೇ ತ್ರಿ ಮಾಂ ಶೃಣು ಎಂದು(ಪು.೧೩೧)ಎರಡನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಯೋಗ ವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆಂದು ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ. ಆ ಯೋಗವು ಭಗವಂತನ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧನವು. ಅಂತಹ ಯೋಗವು ಕರ್ಮಯೋಗವು, ಧ್ಯಾನಯೋಗವು ಎಂದು ಎರಡು ವಿಧವು. ಅದರಲ್ಲಿ ಕರ್ಮ ಯೋಗವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಅಮುಖ್ಯ ಸಾಧನವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ತ್ರೈಗುಣ್ಯವಿಷಯಾ (ಪು ೧೪೪) ಇತ್ಯಾದಿ ಗಳಿಂದ ಎರಡನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಸಂಕ್ಷೇಪವಾಗಿಯೂ ಮೂರನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ವಿಸ್ತರವಾಗಿಯೂ ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ. (2) ಈಗ ಕರ್ಮಯೋಗದಿಂದ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿಯೂ, ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯ ಸಾಧನವಾಗಿಯೂ ಇರುವ ಸಮಾಧಿ (ಧ್ಯಾನ) ಯೋಗವನ್ನು ಸ್ವರ್ಕಾನ್ (ಪು ೩೫೭) ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಸಂಕ್ಷೇಪವಾಗಿ ಹೇಳಿದುದನ್ನು ವಿಸ್ತರವಾಗಿ ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (3) ಉದ್ಧರೇದಾತ್ಮನಾಃತ್ಮಾನಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಳುವ ಧ್ಯಾನಯೋಗದಲ್ಲಿ ಸನ್ಮಾಸಯೋಗದಿಂದ ಕೂಡಿದವನೇ ಅಧಿಕಾರಿಯು, ಎಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗರೂಪವಾದ ಸನ್ಮಾಸವನ್ನೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜಾ ರೂಪವಾದ ಅವರವರಿಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನರೂಪ ಯೋಗವನ್ನೂ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ ॥

॥ ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ ॥

ಓಂ ॥ ಅನಾಶ್ರಿತಃ ಕರ್ಮಫಲಂ ಕಾರ್ಯಂ ಕರ್ಮ ಕರೋತಿ ಯಃ |

ಸ ಸನ್ಮಾಸೀ ಚ ಯೋಗೀ ಚ ನ ನಿರಗ್ನಿರ್ನ ಚಾಶ್ರಿತಃ ॥ ೧ ॥

ಅ ॥ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಉಪದೇಶಿಸುತ್ತಾನೆ ಯಃ=ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನು, ಕರ್ಮಫಲಂ= ಕರ್ಮಗಳ ಫಲವನ್ನು, ಅನಾಶ್ರಿತಃ=ಅಶ್ರಯ ಮಾಡದಿರುವವನಾಗಿ (ಅಂದರೆ ಫಲೇಚ್ಛೆಯನ್ನು ತೊರೆದು) ಕಾರ್ಯಂ ಕರ್ಮ=ತಂತಮ್ಮ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಿಗಳಿಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವನ್ನು, ಕರೋತಿ= ಮಾಡುತ್ತಾನೋ, ಸ ಚ=ಅವನೇ, ಸನ್ಮಾಸೀ=ಸನ್ಮಾಸಿಯು, ಯೋಗೀ ಚ=ಯೋಗಿಯು (ಅಂದರೆ ಅವನೇ ಧ್ಯಾನಾಧಿಕಾರಿಯು) (ಅಹವನೀಯ ಮೊದಲಾದ ಅಗ್ನಿಗಳನ್ನು ಅಗ್ನಿ ಹೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಎಲ್ಲಾ ಸಂಗವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವವನೇ ಧ್ಯಾನಾಧಿಕಾರಿಯು, ಎಂಬುವ ಸಾಂಖ್ಯಮತ ವನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—) ನಿರಗ್ನಿಃ=ಅಹವನೀಯ ಮೊದಲಾದ ಅಗ್ನಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನು, ನ= ಸನ್ಮಾಸಿ ಯೋಗಿ ಎನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ಅಶ್ರಿತಃ=ಅಗ್ನಿ ಹೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟ ವನು, ನ=ಸನ್ಮಾಸಿ ಯೋಗಿ ಎನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಧ್ಯಾನಾಧಿಕಾರಿಯೆನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ.) ಏಕೆಂದರೆ—ಸನ್ಮಾಸಿಗೂ ದೈವಮೇವಾಪರೇ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಯೋಗ್ಯಗಳಾದ ಅಗ್ನಿ ಕ್ರಿಯೆ ಗಳನ್ನು ಹೇಳಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಸನ್ಮಾಸಿ ಸಾಶ್ರಮವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮೊದಲಿನ ಅಶ್ರಮ ದಲ್ಲಿ ಸ್ವೀಕರಿಸಿದ ಅಗ್ನಿಯನ್ನು ತನ್ನಲ್ಲಿಯೇ ಸಮಾರೋಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದಲೂ ಯತಿಯೂ ಕೂಡ ಸನ್ಮಾಸಿ ಯೋಗಿ ಎಂದು ಎನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ

॥ ೧ ॥

ಭಾ || ಹಿಂ || (೧) ಜ್ಞಾನಾಂತರಂಗಂ ಸಮಾಧಿಯೋಗಮಾಹಾನೇನಾಧ್ಯಾಯೇನ || (೨) ವಿವಕ್ಷಿತಂ ಸನ್ನಾಸಮಾಹ ಯೋಗೇನ ಸಹ | ಅನಾಶ್ರಿತ ಇತಿ || (೩) ಚತುರ್ಥಾ. ಶ್ರಮಿಕೋಽಪ್ಯಗ್ನಿಃ ಶ್ರಿಯಾ ಚೋಕ್ತಾ ದೈವಮೇವೇತ್ಯಾದೌ || (೪) ಅಗ್ನಿಬ್ರಹ್ಮ ಚ ತತ್ಪೂಜಾ ಶ್ರಿಯಾನ್ಯಾಸಾಶ್ರಮೇಸ್ತುತೇತಿ ಚ | ತಸ್ಮಾನ್ನಿರಗ್ನಿರಶ್ರಿಯಃ ಸನ್ನಾಸೀ ಯೋಗೀ ಚ ನ ಭವತ್ಯೇವ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳಬೇಕಾಗಿರುವ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯಸಾಧನವಾದ ಸಮಾಧಿ(ಧ್ಯಾನ)ಯೋಗ ವನ್ನು ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (೨) (ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅಮುಖ್ಯ ವಾಗಿ ಅವರಿಗೆ ಸನ್ನಾಸಿತ್ವವೂ, ಯೋಗಿತ್ವವೂ ಇದೆ, ಎಂದು ಒಂದನೇ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆಂದು ಪರಕೀಯರು ತಾತ್ಪರ್ಯ ಹೇಳಿದ್ದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ಅನಾಶ್ರಿತಃ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕ ದಿಂದ ಹೇಳಲಿಷ್ಯವಾದ ಸನ್ನಾಸವನ್ನು ಯೋಗಸಹಿತವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (ಅಂದರೆ—ಸಮಾಧಿಯೋಗ ವನ್ನು ವಿಧಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತಾ, ಸಾಂಖ್ಯಾದಿಗಳು ಹೇಳುವ ಧ್ಯಾನಾಧಿಕಾರಿ ಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅಧಿಕಾರಿಗೆ ವಿಶೇಷಣವಾದ, ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗರೂಪ ಸನ್ನಾಸ ವನ್ನೂ, ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪೂಜಾರೂಪವಾದ ತಮ್ಮತಮ್ಮ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನರೂಪವಾದ ಯೋಗವನ್ನೂ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) (ಸನ್ನಾಸ ಸದದಿಂದ ಕೇವಲ ಯತ್ಯಾಶ್ರಮವನ್ನೂ ಯೋಗಸದದಿಂದ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿ ಯಲ್ಲಿಲ್ಲದಿರುವ ಯೋಗವನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದರೆ ಇದು ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಯಲ್ಲಿ ಅಮುಖ್ಯವು. ಅವನನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಎಂದು ಕೂಡಬಹುದಿತ್ತು. ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದ್ದಲ್ಲ) (೩) (ನಿರಗ್ನಿಯೂ ಅಕ್ರಿಯನೂ ಕೇವಲ ಸನ್ನಾಸಿಯೂ ಯೋಗಿಯೂ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಅನಾಶ್ರಿತಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಳ ಲ್ಪಟ್ಟ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಯೂ ಆಗುತ್ತಾನೆಂದು ಪರರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅದು ಅಯುಕ್ತವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ನಾಲೇನೇ ಆಶ್ರಮವುಳ್ಳ ಸನ್ನಾಸಿಗಳಿಗೂ ದೈವಮೇವ (ವು ೩೧೨) ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಗ್ನಿಯೂ ಶ್ರಿಯೆಯೂ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ (೪) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ ಸ್ಪಷ್ಟಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಸನ್ನಾಸ ಸಾಶ್ರಮದಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಅಗ್ನಿಯು (ಅಂದರೆ ಬ್ರಹ್ಮಧ್ಯಾನವೇ ಅಗ್ನಾಧ್ಯಾನ ತುಲ್ಯವು) ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಪೂಜೆಯೇ ಶ್ರಿಯೆಯೆನಿಸುತ್ತದೆ (ಅದಕಾರಣ ಪರರು ಹೇಳಿದ್ದು ಯುಕ್ತವಲ್ಲ) ಅದಪ್ರಯುಕ್ತ ಪರರು ಹೇಳಿದ್ದು ಅಯುಕ್ತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಸನ್ನಾಸಿಯೂ, ಯೋಗಿಯೂ, ನಿರಗ್ನಿಯೂ, ಅಕ್ರಿಯನೂ ಆಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ (ಸನ್ನಾಸಿಗಳಿಗೆ ಅಗ್ನಿಯೂ ಶ್ರಿಯೆಯೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಆಹವನೀಯಾಧ್ಯ ಗ್ನಿಯೂ ಅಗ್ನಿಹೋತ್ರಾದಿ ಶ್ರಿಯೆಯೂ ಇಲ್ಲವೆಂಬುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ. || ೧ ||

ತಾ || ಹಿಂ || (೧) ಧ್ಯಾನಮತ್ರೋಚ್ಯತೇ || (೨) ಸ ಬ್ರಹ್ಮನಿಷ್ಕಸ್ತು ಯತಿರ್ಮಹಾತ್ಮಾ ಶಾ- ರೀರಮಗ್ನಿಂ ಚ ಮುಖೇ ಜುಹೋತೀತ್ಯಾದೇರ್ನ ಯತೇರಪ್ಯನಗ್ನಿತ್ವಂ | ಆತ್ಮಸಮಾ- ರೋಪಣಾಚ್ಚ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಐದನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಸಂಕ್ಷೇಪವಾಗಿ ಧ್ಯಾನಯೋಗ ಪ್ರಕಾರವನ್ನು ಹೇಳಿದೆ. ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಅದನ್ನೇ ವಿಸ್ತರಿಸಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಅಗ್ನಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಇರುವ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಧ್ಯಾನವು, ಎಂಬುವ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಅನಾಶ್ರಿತಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅದರಲ್ಲಿ ನಿರಗ್ನಿಗೆ ಸನ್ನಾಸಿತ್ವವೂ ಯೋಗಿತ್ವವೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ. ಹಾಗೆ ಹೇಳಿದರೆ ಯತ್ಯಾಶ್ರಮ ವನ್ನೇ ಸ್ವೀಕರಿಸದೆ ಇರಬೇಕಾಗುವುದು. ಯತಿಗೆ ಅಗ್ನಿಯು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಯೋಗ ಸನ್ನಾಸಗಳು

ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಬೇಕಾಗುವುದು. ಯೋಗಸನ್ಮಾಸಗಲೇ ಶ್ರೇಯಸ್ಕಾರ್ಯವೆಂದರೆ—) ಪರಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಆಸೆತ್ತನಾದ ಮಹಾನ್ಮಭಾವನಾದ ಆ ಸನ್ಮಾಸಿಯಾದರೂ ಶರೀರದೊಳಗೆ ಇರುವ ವೈಶ್ವಾನರನೆನಿಸಿ ಕೊಂಡ ಅಗ್ನಿಯನ್ನು ದ್ವೇಶಿಸಿ ಕುಂಡಸ್ಥಾನೀಯವಾದ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಭಿಕ್ಷಾಟನದಿಂದ ಹೊಂದಿದ ಅನ್ನಾದಿಗಳನ್ನು ಹೋಮಿಸುತ್ತಾರೆ, ಇದುವೊದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ (ವೈಶ್ವಾನರವೃತ್ತಮಾ ಜಾತಮಗ್ನಿಂ ಅಹಂ ವೈಶ್ವಾನರೋ ಭೂತ್ಯಾ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ) ಯತಿಗಳಿಗೂ ಅಗ್ನಿಯು ಇಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ. (ಯತಿಗಳಿಗೆ ಅಗ್ನಿಯು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗಿದ್ದರೆ ಸನ್ಮಾಸಾಶ್ರಮವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸದೆ ಹೋಗಬಹುದಿತ್ತು. ಹಾಗೆ ಇಲ್ಲ. ಸ ಬ್ರಹ್ಮನಿಷ್ಠಃ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಸನ್ಮಾಸಿಗಳಿಗೂ ಅಗ್ನಿಯನ್ನು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ.) (೫) (ಮತ್ತು ಯತ್ಕಾಶ್ರಮವನ್ನೇ ಸ್ವೀಕಾರಮಾಡುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಾಶ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸ್ವೀಕಾರ ಮಾಡಿದ್ದ ಅಗ್ನಿಯನ್ನು ಕೈಯಲ್ಲಿಟ್ಟು ಕೊಂಡು ಮುಖವನ್ನಾರಂಭಿಸಿ ಹೃದಯ ಪರ್ಯಂತ ಸ್ಪರ್ಶಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು, ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಅಗ್ನಿಯನ್ನು ತನ್ನಲ್ಲಿ ಆರೋಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದಕಾರಣ ಯತಿಗೂ ಅಗ್ನಿಯು ಇಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ.

ವಿ || (1) ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ವಿಷ್ಣುತೀರ್ಥಿಯದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಅಥಾಗ್ನಿಮೇಕಪ್ರೇನ ಪ್ರತಾಪ್ಯಾಯಂತ ಇತ್ಯುಚಾ | ಸಂಸ್ಕೃತೇತ್ ಮುಖಮಾರಭ್ಯ ಯಾವದ್ಧವಯಮಂಜಸಾ || (2) ಹಾಗೆಯೇ ವಿಷ್ಣು ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಎರಡು ಅಗ್ನಿಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಕೃತ್ವಾಸಗ್ನಿಹೋತ್ರಂ ಸ್ವಶರೀರ-ಸಂಸ್ಥಂ ಶಾರೀರಮಗ್ನಿಂ ಸ್ವಮುಖೇ ಜುಹೋತಿ | ವಿಪ್ರಸ್ತು ಭೈಷ್ಕೋಪಗತೈರ್ವಿಭಿಃ ಚಿತಾ-ಸಗ್ನಿನಾ ಸ ವ್ರಜತಿ ಸ್ತ ಲೋಕಾನ್ | ಅಗ್ನಿಹೋತ್ರವನ್ನು ತನ್ನಲ್ಲಿ ಆರೋಪಿಸಿಕೊಂಡು, ಆ ಅಗ್ನಿಯನ್ನೂ ಶರೀರದಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ವೈಶ್ವಾನರಾಗ್ನಿಯನ್ನೂ ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಭಿಕ್ಷೆಯಿಂದ ತಂದ ಅನ್ನಾದಿಗಳಿಂದ ತನ್ನ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಹೋಮಿಸಿಕೊಂಡು (ಚಿತಾ=) ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನಾದ ಅಗ್ನಿಯ ಪ್ರಸಾದದಿಂದ ಸನ್ಮಾಸಿಯು ಉತ್ತಮ ಲೋಕಗಳನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ. || ೧ ||

ಗೀ || ಯಂ ಸನ್ಮಾಸಮಿತಿ ಪ್ರಾಹುರ್ಯೋಗಂ ತಂ ವಿದ್ಧಿ ಪಾಂಡವ |

ನ ಹ್ಯಸನ್ಯಸ್ತಸಂಕಲ್ಪೋ ಯೋಗೀ ಭವತಿ ಕಶ್ಚನ

|| ೨ ||

ಅ || ಪಾಂಡವ=ಆರ್ಜುನನೇ, ಯಂ=ಯಾವುದನ್ನು, ಸನ್ಮಾಸಮಿತಿ=ಜ್ಞೇಯಃ ಸ ನಿತ್ಯ ಸನ್ಮಾಸೀ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಕಾಮ ಕ್ರೋಧ ಮೊದಲಾದವುಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗರೂಪವಾದ ಸನ್ಮಾಸವನ್ನಾಗಿ, ಪ್ರಾಹುಃ=ಹೇಳುತ್ತಾರೋ, ತಂ=ಅಂತಹ ಸನ್ಮಾಸಯೋಗವನ್ನು, ಯೋಗಂ=ಮುಖ್ಯ ಯೋಗವನ್ನಾಗಿ, (ಅಂದರೆ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಆಯಾಯ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ವಿಹಿತವಾದ ನಿತ್ಯತ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನರೂಪವಾದ ಯೋಗದಲ್ಲಿ ಅಂತರ್ಭೂತವಾದುದನ್ನಾಗಿ) ವಿದ್ಧಿ=ತಿಳಿ. ಕಶ್ಚನ=ಯಾವನೊಬ್ಬ, ಅಸನ್ಯಸ್ತಸಂಕಲ್ಪಃ=ಅಂತಹ ಫಲಶ್ಚಾಗಿ ಅಂತಹ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತೇನೆಂಬ ಸಂಕಲ್ಪವನ್ನು ಬಿಡದಿರುವ ಮನುಷ್ಯನು (ಅಂದರೆ ಸನ್ಮಾಸವಿಲ್ಲದೆ ಕೇವಲ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ಮಾಡುವವನು) ಯೋಗೀ=ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವುಳ್ಳವನೂ, ನಹ=ಅಗುವುದಿಲ್ಲ (ಕಾರ್ಯಸಾಮಗ್ರಿಗಳಲ್ಲಿ ವಿಕರೇಶವು ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಲಾರದಷ್ಟೇ.) || ೨ ||

ಹೀ—ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗವು ಸನ್ಮಾಸವು ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಲಿ ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಯೋಗವು. ಅದಕಾರಣ ಅವುಗಳ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಬೇರೆಬೇರೆಯಾದಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳು ಒಂದೇ ಎಂದು ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ? ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ಸನ್ನ್ಯಾಸೋಽಪಿ ಯೋಗಾಂತರ್ಭೂತ ಇತ್ಯಾಹ | ಯಂ ಸನ್ನ್ಯಾಸಮಿತಿ ||
(೨) ಕಾಮಸಂಕಲ್ಪಾದ್ಯಪರಿತ್ಯಾಗೇ ಕಥಮುಪಾಯವಾನ್ ಸ್ಯಾದಿತ್ಯಾಶಯಃ ||೨||

ಅ || (೧) (ಸನ್ನ್ಯಾಸೀ ಚ ಯೋಗೀ ಚ ಎಂಬುವ ಉಕ್ತಿಯಿಂದ ಸನ್ನ್ಯಾಸಕ್ಕೂ ಯೋಗಕ್ಕೂ ಅತ್ಯಂತ ಭೇದವು ಎಂದು ಪ್ರಾಪ್ತವಾದ ಶಂಕೆಯನ್ನು ನಿವೃತ್ತಿಗೊಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ) ಅಮುಖ್ಯಯೋಗಕ್ಕಿಂತ (ಕ್ರೀಹರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಲಿ ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನರೂಪವಾದ ಯೋಗಮಾತ್ರಕ್ಕಿಂತ ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಬೇರೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದಾಗ್ಯೂ ಅದು ಮುಖ್ಯಯೋಗ (ಕಾಮಾದಿಗಳನ್ನು ಪರಿತ್ಯಾಗಮಾಡಿ ಕೊಂಡು ಈಶ್ವರಾರ್ಪಣಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನ)ದಲ್ಲಿ ಅಂತರ್ಭೂತವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಯಂ ಸನ್ನ್ಯಾಸಂ ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ- (ಏವಂಚ ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಅಮುಖ್ಯಯೋಗದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದರೂ ಮುಖ್ಯಯೋಗದಲ್ಲಿ ಸೇರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳು ಒಂದೇ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಕೂಡುತ್ತದೆ) (೨) (ಸನ್ನ್ಯಾಸವು ಯೋಗದಲ್ಲಿ ಅಂತರ್ಭೂತವಾಗುತ್ತದೆ, ಎಂಬುವುದನ್ನು ನ ಹ್ಯಸಂನ್ಯಸ್ತ ಎಂಬುದರಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ- (ಅದರ ತಾತ್ಪರ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) ಕಾಮಸಂಕಲ್ಪಾದಿಗಳನ್ನು ಬಿಡದಿದ್ದರೆ ಜ್ಞಾನಸಾಧನರೂಪ ಮುಖ್ಯಯೋಗವುಳ್ಳವನು ಹೇಗೆ ಅದಾನು? ಎಂದಭಿಪ್ರಾಯವು. || ೨ ||

ತಾ || ಯೋಗವಿಶೇಷ ಏವ ಸನ್ನ್ಯಾಸ ಇತ್ಯರ್ಥಃ || ೨ ||

ಅ || ಯೋಗವಿಶೇಷವೇ ಸನ್ನ್ಯಾಸವು (ಅಂದರೆ ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಶ್ರಿಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಅರ್ಪಿತವಾಗಲಿ ಎಂಬುವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನರೂಪ ಯೋಗವಿಶೇಷವೇ ಮುಖ್ಯಸನ್ನ್ಯಾಸವು.) || ೨ ||

ಪೀ- ಧ್ಯಾನಯೋಗಕ್ಕೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಒಂದಾವರ್ತಿ ಮಾಡುವುದೋ, ಫಲವು ಸಿಗುವಪರ್ಯಂತ ಮಾಡಬೇಕೋ, ಎಂದರೆ ಫಲವು ಸಿಗುವಪರ್ಯಂತ ಮಾಡಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ-

ಗೀ || ಆರುರುಕ್ಮೋಮುನೇರ್ಯೋಗಂ ಕರ್ಮ ಕಾರಣಮುಚ್ಯತೇ |

ಯೋಗಾರೂಢಸ್ಯ ತಸ್ಯೈವ ಶಮಃ ಕಾರಣಮುಚ್ಯತೇ || ೩ ||

ಅ || ಯೋಗಂ=ಜ್ಞಾನಸಾಧನವನ್ನು, ಆರುರುಕ್ಮೋಃ=ಸಂಪೂರ್ಣ ಹೊಂದಲಿಚ್ಛಿಸುವ ಮುನೇಃ=ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೆ (ಸಜ್ಜಾಸ್ತುಶ್ರವಣಾದಿಂಛಾದ ಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನಿಗೆ) ಕರ್ಮ= ಸನ್ನ್ಯಾಸದಿಂದೊಡಗೂಡಿದ ನಿವೃತ್ತಕರ್ಮವು, ಕಾರಣಂ=ಯೋಗಾರೋಹರೂಪ ಭಗವತ್ಪ್ರಾತ್ಯಾತ್ಮಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂದು, ಉಚ್ಯತೇ=ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ (ಅಂದರೆ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವಪರ್ಯಂತ ಅಂತಹ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು, ಯೋಗಾರೂಢಸ್ಯ=ಆ ಸಂಪೂರ್ಣ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವುಳ್ಳ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೇನೇ, ಶಮಃ=ಭಗವಂತನಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತವಾದ ಬುದ್ಧಿರೂಪಧ್ಯಾನ, ಪಾರಪ್ರವಚನ ಪೂಜಾ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮವು, ತಸ್ಯೈವ=ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಅನಂದಾತಿಶಯಕ್ಕೇನೇ, ಕಾರಣಂ=ಕಾರಣವೆಂದು, ಉಚ್ಯತೇ=ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ || ೩ ||

ಭಾ || (೧) ಕಿಯತ್ಕಾಲಂ ಕರ್ಮ ಕರ್ತವ್ಯಮಿತ್ಯತ ಆಹ | ಆರುರುಕ್ಮೋರಿತಿ || (೨) ಯೋಗಮಾರುರುಕ್ಮೋಃ ಉಪಾಯಸಂಪೂರ್ಣಮಿಚ್ಛೋಃ | ಯೋಗಾರೂಢಸ್ಯ ಸಂಪೂರ್ಣೋಪಾಯಸ್ಯ | ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿನ ಇತ್ಯರ್ಥಃ || (೩) ಕಾರಣಂ ಪರಮಸುಖ-

ಕಾರಣಂ || (೪) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿನೋಃಪಿ ಸಮಾಧ್ಯಾದಿಫಲಮುಕ್ತಂ || (೫) ತಸ್ಯ ಸರ್ವೋಪಶಮೇನ ಸಮಾಧಿರೇವ ಕಾರಣಂ ಪ್ರಾಧಾನ್ಯೇನೇತ್ಯರ್ಥಃ || (೬) ತಥಾಃಪಿ ಯದಾ ಭೋಕ್ತೃವೋ ಪರಮಸ್ತದೈವ ಸಮ್ಯಗಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತಸಮಾಧಿರ್ಜಾಯತೇ | ಅನ್ಯದಾ ತು ಭಗವಚ್ಛರಿತಾದೌ ಸ್ಥಿತಿಃ || (೭) ತಚ್ಛೋಕ್ತಂ | ಯೇ ತ್ವಾಂ ಪಶ್ಯಂತಿ ಭಗವಂಸ್ತ ಏವ ಸುಖಿನಃ ಪರಂ | ತೇಷಾಮೇವ ತು ಸಮ್ಯಕ್ ಸಮಾಧಿರ್ಜಾಯತೇ ನೃಣಾಂ | ಭೋಕ್ತೃವ್ಯಕರ್ಮಣ್ಯಕ್ಷೀಣೇ ಜಪೇನ ಕಥಯಾಃಪಿ ನಾ | ವರ್ತಯಂತಿ ಮಹಾತ್ಮಾನಸ್ತದ್ಭಕ್ತಾಸ್ತದ್ಭಕ್ತರಾಯಣಾ ಇತಿ || ೩ ||

ಅ || (೧) ಸಮಾಧಿಯೋಗಕ್ಕೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಎಷ್ಟುಕಾಲದ ವರೆಗೆ (ಅಂದರೆ ಒಂದು ಸಲ ಮಾಡುವುದೋ, ಫಲವು ಸಿಗುವವರ್ಯಂತೆ ಮಾಡಬೇಕೋ ಎಂದಾಶಂಕಿಸಿದರೆ — ಅರುರು- ಕ್ಷೋರ್ಮುಗನೇಃ ಎಂಬುದರಿಂದ ಅದಕ್ಕೆ ಫಲವು ಸಿಗುವವರ್ಯಂತೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಸಮಾಧಾನವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (೨) ಯೋಗಮಾರುಕುಕ್ಷೀಃ = ಜ್ಞಾನಸಾಧನವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣ ಇಚ್ಛಿಸುವವನಿಗೆ, ಯೋಗಮಾರೂಢಸ್ಯ = ಜ್ಞಾನಸಾಧನವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣಹೊಂದಿದವನಿಗೆ ಅಂದರೆ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನಿಗೆ. (೩) (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಮೋಕ್ಷವು ಸಿಗುವುದರಿಂದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು ಮಾಡುವ ಧ್ಯಾನವು ಯಾವ ಫಲಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆಂದರೆ —) ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆಗತಕ್ಕ ಆನಂದಾತಿಶಯಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು (೪) ಅಥವಾ ಪೂರ್ವಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸುವವನಿಗೆ ಉತ್ತಮ ಅಥವಾ ಮಧ್ಯಮರೂಪರಾದ ನಾನಾಜನರ ಸೇವಾರೂಪವಾದ ಕರ್ಮವು ಅವಶ್ಯಕವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಉತ್ತರಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ನಾನಾಜನರ ಸೇವಾರೂಪವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಶಮಪದದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತದೆ (೪) (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೆ ಮೋಕ್ಷ ಹೊರತು ಬೇರೆ ಫಲವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು ಮಾಡುವ ಧ್ಯಾನವು ಪರಮಸುಖಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂದದ್ದು ಹೇಗೆಂದರೆ —) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು ಮಾಡುವ ಧ್ಯಾನ ಜಪ ಪೂಜಾ ಮೊದಲಾದವುಗಳಿಗೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆನಂದಾಭಿವೃದ್ಧಿಯು ಫಲವಿದೆ, ಎಂದು ೨ನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ (ಪು. ೧೫೯ರಲ್ಲಿ) ಸುಕೃತಮುಷ್ಯಪ್ರಿಯಂ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಥಿಸುವರು. (೫) (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೆ ಬೇರೆ ಯಾವುದೂ ಪಾರಶ್ರವಚನ ಜಪ ಪೂಜಾದಿರೂಪವಾದ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವೇ ಇಲ್ಲವೋ ಎಂದರೆ —) ಎಲ್ಲಾ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡದೆ ಧ್ಯಾನವೇ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೆ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಆನಂದಾಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ಕಾರಣವು. (ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತವಾದ ಬುದ್ಧಿಯು ತಮವು. ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಇಡುವುದು ಸಮಾಧಿಯು. ಇಂತಹ ಧ್ಯಾನಕ್ಕೆ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲದ ಹಾಗೆ ಪಾರಶ್ರವಚನ ಜಪ ಪೂಜಾ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು) (೬) (ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಧ್ಯಾನವೇ ಆನಂದಾಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ಮುಖ್ಯ ಕಾರಣವೆಂದಾದರೆ — ಅದನ್ನೇ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ಏಕೆ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ. ಪಾರಶ್ರವಚನಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಏಕೆ ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತಾರೆ ಎಂದರೆ —) ಆದಾಗ್ಯೂ ಯಾವಾಗ ಭೋಗಿಸಲಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವಾದ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವು ಮುಗಿಯುತ್ತದೋ, ಆವಾಗಲೇ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಆಸಂಪ್ರಜ್ಞಾತ ಸಮಾಧಿಯುಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಬೇರೆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ (ಅಂದರೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸಮಾಧಿಗೆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕ ಪ್ರಾರಬ್ಧವಾದ ಕರ್ಮವು ಇರುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ) ಶ್ರೀಭಗವಂತನ ಚರಿತ್ರೆ ಜಪ ಪೂಜಾ ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾ ಇರುತ್ತಾರೆ (೭) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಆಗಮಸಮ್ಮತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ —) ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ಎಲೋ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಯಾರು ನಿನ್ನನ್ನು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕರಿಸುತ್ತಾರೋ, ಅವರೇ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಮೋಕ್ಷಸುಖವುಳ್ಳವರು. ಇಂತಹ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೇನೇ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವು ಮುಗಿಯುವ

ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಧ್ಯಾನವು ಜಿನ್ನಾಗಿ ಆಗುತ್ತದೆ. ಶ್ರೀಹರಿಯ ಭಕ್ತರಾದ, ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತರ ಮಹಾನುಭಾವರು ಭೋಗಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವು ಪ್ರೇಷಣಾಗದಿರಲು (ಪ್ರಾರಬ್ಧಕವಿರುವಾಗ) ಜಪಪೂಜಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಚರಿತ್ರೆಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾ ಇರುತ್ತಾ (ಅಂದರೆ ಕಾಲವನ್ನು ಕಳೆಯುತ್ತಾರೆ) || ೩

ಹೀ-ಅರುರುಕ್ಮೋಃ ಎಂಬ ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಯೋಗಾರೂಢವದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ--

ತಾ || (೧) ಸಂಪೂರ್ಣೋಪಾಯೋ ಯೋಗಾರೂಢಃ | ನಾನಾಜನಸ್ಯ ಶುಶ್ರೂಷಾಕಮಾಖ್ಯಾ ಕರವನ್ನಿತೇಃ | ಯೋಗಾರ್ಥಿನಾ ತು ಸಾ ಕಾರ್ಯಾ ಯೋಗಸ್ಥೇನ ಹಸ್ಥಿತಃ || (೨) ತೇನಾಪಿ ಸ್ತೋತ್ರಮಾನಾಂ ತು ಕಾರ್ಯಾಃ ಸ್ವೈರಬಿಲೇಷ್ಠಪಿ | ಶಕ್ತಿ ಕರಣೇಯತಿ ವಿಶೇಷೋಽಸಿದ್ಧ ಸಿದ್ಧಯೋಃ || (೩) ಪ್ರಾಪ್ತೋಪಾಯಸ್ತು ಸಿದ್ಧಃ ಸ್ಯಾ ಪ್ರೇಪ್ತುಃ ಸಾಧಕ ಉಚ್ಯತೇ | ತಸ್ಯ ಪ್ರಾಣ್ಯುಪಕಾರೇಣ ಸಂತುಷ್ಟೋ ಭವತೀಶ್ವರಃ || (೪) ಸಿದ್ಧೋಪಾಯೇನ ವಿಷ್ಣೋಸ್ತು ಧ್ಯಾನವ್ಯಾಖ್ಯಾರ್ಚನಾದಿಕಂ | ಕಾಯ ನಾನ್ಯತ್ರ ಸ್ಯ ತೇನ ತುಷ್ಟೋ ಭವತಿ ಕೇಶವ ಇತಿ ಪ್ರವೃತ್ತವಚನಾನ್ ವಿರೋಧಃ || (೫) ಶಮೋ ಮನ್ನಿಷ್ಯತಾ ಬುದ್ಧೇರ್ದಮ ಇಂದ್ರಿಯನಿಗ್ರಹ ಇತಿ ಭಾಗವತೇ || ೩

ಅ || (೧) ಯೋಗಾರೂಢಃ = ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಂಪೂರ್ಣ ಸಾಧನವಾದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವ (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಾರ್ಥಿಗೆ ಕರ್ಮವು ಅವಶ್ಯಕವೆಂದು ಹೇಳಿ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಕರ್ಮವು ಬೇಕೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ ಅಂತೂ ನ ನಿರಗ್ನಿರ್ನ ಜಾಕ್ರಿಯಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಯೆ ಇದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿರೋಧವು ಬರುವುದೆಂದರೆ-ಯೋಗಾರ್ಥಿಯು ಉತ್ತಮ ಮಧ್ಯಮ ಅಥವಾ ರೂಪರ ನಾನಾಜನರ ಸೇವಾರೂಪವಾದ ಕರ್ಮವನ್ನು ರಾಜಾದಿಗಳಿಗೆ ಕಪ್ಪ ಕೊಡುವಂತೆ ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಪ್ರವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮಾಡಬೇಕು ಯೋಗಸ್ಥನು (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು) ಶ್ರೀಹರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿ ಸರ್ವಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡಬೇಕು. (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಸರ್ವದಾ ಮಾಡುತ್ತಾ ಇರಬೇಕು) (೨) (ಯೋಗಸ್ಥನೂ ನಾನಾಜನರ ಸೇವೆ ಮಾಡುವುದಾದರೆ ಯೋಗಾರ್ಥಿಗೂ ಯೋಗಸ್ಥನಿಗೂ ವಿಕವೇನು? ಎಂದರೆ-) ಯೋಗಸ್ಥನು ತನಗಿಂತ ಉತ್ತಮರ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಮಾಡಬೇಕು ಯೋರ್ಥಿಗಳು ಎಲ್ಲರ ಸೇವೆಯನ್ನೂ ಶಕ್ತನುಸಾರ ಮಾಡಬೇಕು ಹೀಗೆ ಅಸಿದ್ಧಸಿದ್ಧರಿಗೆ ವಿಶೇಷವನ್ನು ಕಬೇಕು (೩) (ಅಸಿದ್ಧನು ಯಾರು? ಸಿದ್ಧನು ಯಾರು? ಎಂದರೆ-) ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ಅಪರೋಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿದವನು ಸಿದ್ಧನೆನಿಸುವನು. ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಲಿಚ್ಛಿಸುವಂ ಅಸಿದ್ಧನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಸಾಧಕನು (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಲಿಚ್ಛಿಸುವವನು) ಪ್ರಾಣಿಗ ಉಪಕಾರ ಮಾಡಿದುದರಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಆತನಿಗೆ ಸಂತುಷ್ಟನಾಗುತ್ತಾನೆ. ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಧ್ಯಾನ ಪಾರಪ್ರವಚನ ಪೂಜಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು. ಮಧ್ಯಮ ಅಥವಾ ಇ ಸೇವಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಬೇಡ. ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು ಮಾಡುವ ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಹರ ಸಂತುಷ್ಟನಾಗುತ್ತಾನೆ (ಅದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಅನಂದಾಶ್ರಯವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ.) ಹೀಗೆ ಪ್ರವೆಂಬುವ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದುದರಿಂದ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ. (ಹೀಗೆಂದರೆ (1) ಕರ್ಮಪದದಿಂದ ನಾಜನರ ಸೇವಾರೂಪವಾದ ಕರ್ಮವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಶಮಪದದಿಂದ ಮಧ್ಯಮಾಧಮಜನರ ಸೇವಾವೂ ಭಸವದ್ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳೂ ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತವೆ ಆದಕಾರಣ ಪೂರ್ವೋತ್ತರ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ.

(ಶಮಪದವು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟ ಸ್ಮೃತಿರೂಪ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ನನ್ನಲ್ಲಿಯೇ (ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ) ಆಸಕ್ತವಾದ ಬುದ್ಧಿಯು (ಧ್ಯಾನವು) ತಮವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಎಲ್ಲಾ ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ತನ್ನ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ದಮನೆನಿಸುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಭಾಗವತದಲ್ಲಿ.

॥ ೩ ॥

ಹೀ—ಯೋಗಾರೂಢನೆನಿಸಿದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೆ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯದಾ ಹಿ ನೇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥೇಷು ನ ಕರ್ಮಸ್ತನುಷ್ಠಜ್ಜತೇ |

ಸರ್ವ ಸಂಕಲ್ಪಸನ್ನಾಸೀ ಯೋಗಾರೂಢಸ್ತದೋಚ್ಯತೇ

॥ ೪ ॥

ಅ || ಯದಾ = ಯಾವಕಾಲದಲ್ಲಿ, ಇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥೇಷು = ಶ್ರೋತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ, ಗೋಚರಗಳಾದ ಶಬ್ದ ಸ್ಪರ್ಶ ಮೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಕರ್ಮಸು ಚ = ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕೂಡ, (ಪ್ರಯತ್ನವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ) ನಾನುಷ್ಠಜ್ಜತೇ = ಸಂಬಂಧನಾಗುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಸರ್ವಸಂಕಲ್ಪ ಸನ್ನಾಸೀ = ಸಮಸ್ತಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಇಂತಹ ಫಲಕ್ಕಾಗಿ ಇಂತಹ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತೇನೆಂಬುವ ಸಂಕಲ್ಪವನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನಾಗಿ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಬಂಧನಾಗುವುದಿಲ್ಲವೋ ತದಾ = ಆಗ, ಯೋಗಾರೂಢ = ಯೋಗಾರೂಢನೆಂದು (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯೆಂದು) ಉಚ್ಯತೇ = ಹೇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ.

ವಿ || (1) ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಕಲ್ಪತ್ಯಾಗವೆಂದರೆ—ನನ್ನದೆಂಬ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಸಂಕಲ್ಪ ಕ್ರಿಯಾದಿಗಳೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೇ ಎಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವಿಕೆ. (2) ಏವಂಚ ಸಂಕಲ್ಪಾದಿಗಳೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೇ ಎಂಬುವ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದವನಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನಪಡದೆ ಶಬ್ದ ಸ್ಪರ್ಶ ಮೊದಲಾದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದಿರುವಿಕೆಯು ಯೋಗಾರೂಢನ ಲಕ್ಷಣವು.

॥ ೪ ॥

ಭಾ || (೧) ಯೋಗಾರೂಢಸ್ಯ ಲಕ್ಷಣಮಾಹ | ಯದೇತಿ || (೨) ಸಮ್ಯಗನನುಷಂಗಸ್ತಸ್ಯೈವ ಭವತಿ || (೩) ಉಕ್ತಂ ಚ | ಸ್ವತೋ ದೋಷಲಯೋ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ತ್ವಿತರೇಷಾಂ ಪ್ರಯತ್ನತ ಇತಿ

॥ ೪ ॥

ಅ || (೧) ಯದಾ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೆ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೆ ಹೇಳಿದ ಲಕ್ಷಣವು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಾರ್ಥಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಇದೆ ಎಂದರೆ—) ಪ್ರಯತ್ನವಿಲ್ಲದೆ ಶಬ್ದಾದಿವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತ್ಯಭಾವವು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯಲ್ಲಿರುತ್ತದೆ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು ಅಪೇಕ್ಷಿಸುವವನಿಗೆ ಶಬ್ದಾದಿವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತ್ಯಭಾವವು ಪ್ರಯತ್ನಸಾಧ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ವೈಷಮ್ಯವು ಇದೆ | (೩) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಯೋಗಾರೂಢನಿಗೆ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ನೋಡಿದೊಡನೆ ಪ್ರಯತ್ನವಿಲ್ಲದೆ ದೋಷಗಳು ಸಾರ ಹೊಂದುತ್ತವೆ (ಅಂದರೆ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯು ಇಲ್ಲವೆಂದಾಗುತ್ತದೆ.) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಲಿಚ್ಛಿಸುವವರಿಗೆ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯು ನಿವೃತ್ತವಾಗುತ್ತದೆ ಎಂದು.

॥ ೪ ॥

ಹೀ—ನ ಕರ್ಮಸ್ತನುಷ್ಠಜ್ಜತೇ ಎಂದು ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಕರ್ಮವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ನ ಜಾಕ್ರಿಯಃ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಕರ್ಮವಿದೆ, ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಪರಸ್ಪರವಿರೋಧವು ಎಂದರೆ—

ತಾ || (೧) ಕಥಂ ನಾನುಷಜ್ಜ ತೇ ಸರ್ವಸಂಕಲ್ಪಸನ್ನಾಸೀ | ಮಯಿ ಸರ್ವಾಣಿ ಕರ್ಮಾ-
ಣೀತ್ಯುಕ್ತತ್ವಾತ್ || (೨) ಮದಧೀನಮಿದಂ ಜ್ಞಾತ್ವಾ ಮತ್ಸನ್ನಾಸೀತಿ ಚೋಚ್ಯತ
ಇತಿ ಚ || ೪ ||

ಅ || (೧) ಜ್ಞಾನಿಯು ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಸಂಬಂಧನಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ ಮಯಿ ಸರ್ವಾಣಿ
ಕರ್ಮಾಣಿ ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನನ್ನಲ್ಲಿಯೇ (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿಯೇ) ಸಮರ್ಪಿಸಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ
ಸಂಕಲ್ಪಾದಿಗಳೆಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವೇ ಎಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು, ಸಂಕಲ್ಪಸನ್ನಾಸಿ ಎಂಬ
ಪದದ ಅರ್ಥವು. (ಸಂಕಲ್ಪಸ್ವರೂಪ ತ್ಯಾಗವೆಂದರ್ಥವಲ್ಲ) (೨) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಾಂತರ
ವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಎಲ್ಲವೂ ನನ್ನ ಅಧೀನವೇ, ಎಂದು ತಿಳಿದವನು ಮತ್ಸನ್ನಾಸೀ ಎನಿಸಿಕೊಳ್ಳು
ತ್ತಾನೆ ಎಂದೂ ಇದೆ. || ೪ ||

ಹೀ—ಯಾವ ಧ್ಯಾನಯೋಗಕ್ಕೆ ಕಾಮಾದಿಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗರೂಪವಾದ ಸನ್ನಾಸದಿಂದ ಕೂಡಿದ
ಆಯಾಸ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಗಳಿಗೆ ಉಚಿತವಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನೇ ಅಧಿಕಾರಿಯೆಂದು ಹೇಳಿ
ಯದೋ, ಮತ್ತು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಹುಟ್ಟುವ ಪರ್ಯಂತ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದೂ ಹೇಳಿ
ಯದೋ, ಅಂತಹ ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನೇ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಮಾಡಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಉದ್ಧರೇದಾತ್ಮನಾಽಽತ್ಮಾನಂ ನಾತ್ಮಾನಮವಸಾದಯೇತ್ |
ಆತ್ಮೈವ ಹ್ಯಾತ್ಮನೋ ಬಂಧುರಾತ್ಮೈವ ರಿಪುರಾತ್ಮನಃ || ೫ ||

ಅ || (ಮನುಷ್ಯನು) ಆತ್ಮನಾ = ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಅಥವಾ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದದಿಂದ, ಆತ್ಮಾನಂ =
ತನ್ನನ್ನು (ಜೀವನನ್ನು), ಉದ್ಧರೇತ್ = ಮೋಕ್ಷಾದಿ ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳಿಗೆ ಭಾಗಿಯನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳು
ತಕ್ಕುದು. ಆತ್ಮಾನಂ = ತನ್ನನ್ನು, ನಾವಸಾದಯೇತ್ = ದುಃಖವನ್ನು ಕೊಂದುವಂತೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬಾರದು.
ಹಿ = ಏಕೆಂದರೆ, ಆತ್ಮನಃ = ತನಗೆ (ಜೀವನಿಗೆ), ಆತ್ಮೈವ = ಮನಸ್ಸೇ, ಅಥವಾ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನೇ, ಬಂಧುಃ =
ಉಪಕಾರಿಯು, ಆತ್ಮನಃ = ತನಗೆ, ಆತ್ಮೈವ = ಮನಸ್ಸೇ, ಅಥವಾ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ, ರಿಪುಃ = ಶತ್ರುಸ್ಥಾನೀ
ಯವು ಹಿ = ಪ್ರಸಿದ್ಧವು. || ೫ ||

ಭಾ || ಸಚ ಯೋಗಾರೋಹಃ ಪ್ರಯತ್ನೇನ ಕರ್ತವ್ಯ ಇತ್ಯಾಹ | ಉದ್ಧರೇದಿತ್ಯಾದಿನಾ || ೫ ||

ಅ || ಆ ಧ್ಯಾನವು ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದಲೇ ಆಗಬೇಕೆಂದು ಉದ್ಧರೇತ್ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.
|| ೫ ||

ಹೀ—ಎಂತಹ ಜೀವನಿಗೆ ಎಂತಹ ಮನಸ್ಸು ಬಂಧುವೂ ಶತ್ರುವೂ ಆಗುತ್ತದೆ ಎಂದರೆ—

ಗೀ || ಬಂಧುರಾತ್ಮಾಽಽತ್ಮನಶ್ಚ ಯೇನಾತ್ಮೈನಾತ್ಮನಾ ಜಿತಃ |
ಅನಾತ್ಮನಸ್ತು ಶತ್ರುತ್ವೇ ವರ್ತೇತಾತ್ಮೈವ ಶತ್ರುವತ್ || ೬ ||

ಅ || ಯೇನ = ಯಾವ, ಆತ್ಮನಾ = ಜೀವನಿಂದ, ಅಥವಾ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಅಂದರೆ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ, ಆತ್ಮಾ =
ಮನಸ್ಸು, ಜಿತಃ = ನಿಗ್ರಹಿಸಲ್ಪಟ್ಟದೋ, ತಸ್ಯ ಆತ್ಮನಃ = ಆ ಜೀವನಿಗೆ, ಆತ್ಮಾ = ನಿಗ್ರಹಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಮನಸ್ಸು,

ಅಥವಾ ಪ್ರಸನ್ನನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯು, ಬಂಧುರೇವ=ಉಪಕಾರಿಯೇ ಆಗಿದ್ದಾನೆ (ಭಗವಂತನ ಧ್ಯಾನವನ್ನು ಮಾಡುವಂತೆ ಮಾಡಿ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿಸಿಕೊಡಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು.) ಅನಾತ್ಮನಸ್ಸು=ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳದಿದ್ದ ಜೀವನಿಗೆ, ಭಕ್ತಿಯ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಭಗವತ್ಪೂರಣವನ್ನು ವಶೀಕರಿಸದಿರುವ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ, ಆತ್ಮೈವ=ಮನಸ್ಸೇ ಅಥವಾ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ, ಶತ್ರುವರ್ತ=ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಶತ್ರುವಿನಂತೆಯೇ. ಶತ್ರುಪ್ರೇ=ಅಪಕಾರಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ, ವರ್ತೇತ=ಇರುತ್ತದೆ ಇರುತ್ತಾನೆ (ಅಪಕಾರಣ ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು) || ೬ ||

ಭಾ || (೧) ಕಸ್ಯ ಬಂಧುರಾತ್ಮೇತ್ಯಾಹ | ಬಂಧುರಾತ್ಮೇತಿ || (೨) ಆತ್ಮಾ ಮನಃ | ಆತ್ಮನೋ ಜೀವಸ್ಯ ಆತ್ಮನಾ ಮನಸಾ | ಆತ್ಮಾನಂ ಜೀವಂ | ಆತ್ಮೈವ ಮನಃ | ಆತ್ಮನಾ ಬುದ್ಧಾ | ಜೀವೇನ್ನೈವ ನಾ | ಸ ಹಿ ಬುದ್ಧಾ ವಿಜಯತಿ || (೩) ಉಕ್ತಂ ಚ | ಮನಃ ಸರಂ ಕಾರಣಮಾಮನಂತಿ || (೪) ಮನ ಏವ ಮನುಷ್ಯಾಣಾಂ ಕಾರಣಂ ಬಂಧನೋಕ್ತಯೋಃ | ಉದ್ಧರೇನ್ನನಸಾ ಜೀವಂ ನ ಜೀವಮವಸಾದಯೇತ್ || (೫) ಜೀವಸ್ಯ ಬಂಧುಃ ಶತ್ರುಶ್ಚ ಮನ ಏವ ನ ಸಂಶಯಃ | ಜೀವೇನ ಬುದ್ಧಾ ಹಿ ಯದಾತ್ಮನೋ ಜಿತಂ ತದಾ ಬಂಧುಃ ಶತ್ರುರನ್ಯತ್ರ ಚಾಸ್ಯ | ತತೋ ಜಯೇದ್ಬುದ್ಧಿಬಲೋ ನರಸ್ತದೇವೇ ಚ ಭಕ್ತ್ಯಾ ಮಧುಕೃಟಭಾರಾವಿತ್ಯಾದಿ ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತೇ || (೬) ಅನಾತ್ಮನಃ ಅಜಿತಾತ್ಮನಃ ಪುರುಷಸ್ಯ | ಅಜಿತಮನಸ್ಸಸ್ಯ | ಸದಹಿ ಮನೋಽನುಪಕಾರೀತ್ಯನಾತ್ಮಾ || (೭) ಸನ್ನಸಿ ಭೃತ್ಯೋ ಯಸ್ಯ ನ ಭೃತ್ಯಪದೇ ವರ್ತತೇ ಸ ಹ್ಯಭೃತ್ಯಃ | ತಸ್ಯಾತ್ಮಾ ಮನ ಏವ ಶತ್ರುವಚ್ಛತ್ರುಪ್ರೇ ವರ್ತತೇ || ೬ ||

ಅ || (೧) ಆತ್ಮನು ಮನಸ್ಸು, ಯಾರಿಗೆ ಬಂಧುವು ಶತ್ರುವು ಎಂದರೆ ಬಂಧುರಾತ್ಮಾ ಎಂಬುದರಿಂದ ಸಮಾಧಾನವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಆತ್ಮ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅನೇಕಾರ್ಥಗಳು ಇದ್ದುದರಿಂದ ಅದರ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) (೫, ೬ನೇ ಶ್ಲೋಕಗಳಲ್ಲಿದ್ದು) ಆತ್ಮಾ=ಮನಸ್ಸು, ಆತ್ಮನಃ=ಜೀವನಿಗೆ, (೫ನೇ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದು) ಆತ್ಮನಾ=ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ, ಆತ್ಮಾನಂ=ಜೀವನನ್ನು, (ಯೇನಾತ್ಮೈವಾತ್ಮನಾ ಜಿತಃ ಎಂಬುದಲ್ಲದೆ ಆತ್ಮ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಆತ್ಮೈವ=ಮನಸ್ಸು, ಆತ್ಮನಾ=ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ, ಅಥವಾ ಜೀವನಿಂದ ಜೀವನು ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸ್ವಾಧೀನೀಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ (೩) (ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ನಿಗೃಹಿತವಾದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಕಾರಣವನ್ನಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (೪) ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಮನಸ್ಸೇ ಸಂಸಾರಬಂಧಕ್ಕೂ, ಸ್ವರೂಪಾನಂದಾ ವಿಭಾವರೂಪ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೂ ಕಾರಣವು ನಿಗೃಹಿಸಲ್ಪಡದಿರುವ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಸಂಸಾರಬಂಧವು, ನಿಗೃಹಿತವಾದ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಮೋಕ್ಷವು ಪ್ರಶಸ್ತ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಜೀವನನ್ನು ಉದ್ಧರಿಸಬೇಕು (ಜೀವನನ್ನು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಂತೆ ಮಾಡಬೇಕು) ಜೀವನನ್ನು ದುಃಖಭಾಗಿಯನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಬಾರದು (೫) ಜೀವನಿಗೆ ನಿಗೃಹಿತ ಮನಸ್ಸೇ ಉಪಕಾರಿಯು. ನಿಗೃಹಿತವಾಗದಿರುವ ಮನಸ್ಸೇ ಶತ್ರುವು ಆಗಿರುತ್ತದೆ. ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಂಶಯವಿಲ್ಲ. ಜೀವನಿಂದ ಮನಸ್ಸು ಯಾವಾಗ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ವಶೀಕೃತವಾಗುತ್ತದೋ, ಆಗ ಬಂಧುವು (ಎಂದರೆ ಮೋಕ್ಷ ಸಾಧನವು) ಆಗ ಬಂಧುವು (ಉಪಕಾರಿಯು) ವಶೀಕೃತವಾಗದಿದ್ದರೆ ಮನಸ್ಸು ಜೀವನಿಗೆ ಶತ್ರುವು. (ಸಂಸಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು) ಅಪಕಾರಣ ಬುದ್ಧಿವಂತನಾದ ಮನುಷ್ಯನು ಮಧುಕೃಟಭರಿತ ಶತ್ರುವಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿ ಸುದೃಢ ಸ್ನೇಹದಿಂದ ಆ ಮನಸ್ಸನ್ನು ತನ್ನ ವಶದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟು

ಕೊಳ್ಳಬೇಕು, ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯವು ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತದಲ್ಲಿದೆ. (೬) ಅನಾತ್ಮನಃ—ಜಯಿಸಲ್ಪಡದೆ ಇರುವ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ ಪುರುಷನ, ಅಂದರೆ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸ್ವಾಧೀನೀಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳದಿರುವ ಪುರುಷನ ಮನಸ್ಸು ಇದ್ದರೂ ನಿಗೃಹೀತವಾಗಿದ್ದರೆ ಆ ಮನಸ್ಸು ಅನುಪಕಾರಿಯು, ಅದಕಾರಣ ಮನಸ್ಸು ಇದ್ದರೂ ಇಲ್ಲದಿದ್ದಂತೆ ಆಗುವುದರಿಂದ ಜೀವವನ್ನು ಅನಾತ್ಮ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು. (೭) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ದೃಷ್ಟಾಂತವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾರೆ-) ಯಾರಿಗೆ ಭೃತ್ಯನು ಇದ್ದರೂ ಭೃತ್ಯನ ಕಾರ್ಯಗಳಾದ ಸೇವಾದಿಗಳನ್ನು ಭೃತ್ಯನಾದವನು ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಆ ಸ್ವಾಮಿಯು ಭೃತ್ಯನು. ಇಲ್ಲದಿದ್ದವನೆನ್ನಿ ಸುತ್ತಾನೆ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳದಿದ್ದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ ಜೀವನಿಗೆ ಅಂತಹ ಮನಸ್ಸೇ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಶತ್ರುವಿನಂತೆಯೇ ಶತ್ರುಭಾವದಲ್ಲಿಯೇ ಇರುತ್ತದೆ. (ಅಂದರೆ ನರಕಾದ್ಯನರ್ಥಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾಗುತ್ತದೆ.)

|| ೬ ||

ಹೀ—ಧ್ಯಾನಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದವೇ ಮುಖ್ಯ ಸಾಧನವೆಂದು ಉದ್ಧರೇಶ್ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಆ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಆತ್ಮಪದವು ಜೀವಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ಹೇಳುತ್ತದೆ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂಬೀ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ಫುಟಿಯಿಂದಲೇ ಅದರ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.

ತಾ || (೧) ಉದ್ಧರೇಶೈವ ಸಂಸಾರಾಜ್ಜೀವಾತ್ಮಾನಂ ಪರಾತ್ಮನಾ | ವಿಷ್ಣುರ್ಬಂಧುಸ್ಸತಾಂ ನಿತ್ಯಂ ಪರಾತ್ಮಾ ಹ್ಯಸತಾಮರಿಃ || (೨) ತತ್ಪ್ರಸಾದಜಯಾ ಭಕ್ತ್ಯಾ ಜಿತೋ ಯಸ್ಯ ವಶೇ ತ್ವಿವ | ವರ್ತತೇ ತಸ್ಯ ಮಿತ್ರಂ ಸ ತದನ್ಯಸ್ಯ ಚ ಶತ್ರುವದಿತಿ ಚ || (೩) ಪರಮಾತ್ಮ ಸಮಾಹಿತ ಇತಿ ವಾಕ್ಯಶೇಷಾತ್ (ಚ್ಚ) || ೫, ೬ ||

ಅ || (೧) ಪರಮಾತ್ಮಪ್ರಸಾದದಿಂದ ಸಜ್ಜೀವರು ತಮ್ಮನ್ನು ಜನನ ಮರಣರೂಪ ಸಂಸಾರದಿಂದ ಉದ್ಧರಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. (ಅಂದರೆ ಸಂಸಾರದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆಮಾಡಿಕೊಂಡು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುವಂತೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು) ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಸಜ್ಜನರಿಗೆ ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಬಂಧುವಾಗಿರುತ್ತಾನೆ. ಪರಮಾತ್ಮನು ದುಷ್ಟರಿಗೆ ಶತ್ರುವಾಗಿರುತ್ತಾನೆ (೨) (ಎಂತಹವರು ಸಜ್ಜನರು, ಎಂತಹವರು ಅಸಜ್ಜನರು ಎಂದರೆ—) ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದದಿಂದಂಟಾದ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಶ್ರೀಹರಿಯು ವಶೀಕೃತನಾಗಿ ಯಾರ ಅಧೀನದಲ್ಲಿ ದ್ದಾನೋ, ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ಪುರುಷನಿಗೆ ಮಿತ್ರನು. ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ವಶಪಡಿಸದಿರುವ ಪುರುಷನಿಗೆ ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಶತ್ರುವಿನಂತೆ. ಶತ್ರುವು (೩) (ಯಾರು ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ವಶೀಕರಿಸಿರುವನೋ ಆತನಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಬಂಧುವಾಗಿ ಏನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆಂದರೆ—) ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ವಶೀಕೃತನಾದ ಪರಮಾತ್ಮನು ಆ ಭಕ್ತನ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಜಿನ್ನಾಗಿ ಸನ್ನಿಹಿತನಾಗಿರುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಿಂದ (ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿಯೂ ಆತ್ಮಪದದಿಂದ ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನೇ ಇಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ)

|| ೫, ೬ ||

ಹೀ—ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನೂ ಮನಸ್ಸನ್ನೂ ಸ್ವಾಧೀನೀಕರಿಸಿಕೊಂಡರೆ ಆ ಜೀವನಿಗೆ ಮನಸ್ಸು ಬ್ರಹ್ಮ ಇವರು ಬಂಧುಗಳಾಗುತ್ತಾರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಆಹರು ಇಬ್ಬರು ಯಾವ ಉಪಕಾರವನ್ನು ಮಾಡಿ ಬಂಧುಗಳಾಗುತ್ತಾರೆಂದರೆ—

ಗೀ || ಜಿತಾತ್ಮನಃ ಪ್ರಶಾಂತಸ್ಯ ಪರಮಾತ್ಮಾ ಸಮಾಹಿತಃ |

ಹೀತೋತ್ಸು ಸುಖದುಃಖೇಷು ತಥಾ ಮಾನಾಪಮಾನಯೋಃ || ೭ ||

ಜ್ಞಾನವಿಜ್ಞಾನತೃಪ್ತಾತ್ಮಾ ಕೂಟಸ್ಥೋ ವಿಜಿತೇಂದ್ರಿಯಃ |

ಯುಕ್ತ ಇತ್ಯುಚ್ಯತೇ ಯೋಗೀ ಸಮಲೋಷ್ವಾಶ್ಚಕಾಂಚನಃ || ೮ ||

ಅ || ಜಿತಾತ್ಮನಃ=ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ, ಮತ್ತು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ಒಲಿಸಿಕೊಂಡ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ, (ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಶಾಂತಿಯು ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ, ಅಂದರೆ ಮನಸ್ಸು ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ) ಪ್ರಶಾಂತಸ್ಯ=ರೂಪಾದಿ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಓಡದಿರುವ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ ಪುರುಷನಿಗೆ, ಪರಮಾತ್ಮಾ=ಪರಮಾತ್ಮನು, ಸಮಾಹಿತಃ=ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಜಿನ್ನಾಗಿ ಸನ್ನಿಹಿತನಾಗುತ್ತಾನೆ. (ಅಂದರೆ ಧ್ಯಾನವಿಷಯನಾಗಿ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ವಿಷಯನಾಗುತ್ತಾನೆ) (ಯದಾಹಿ ನೇಂದ್ರಿಯಾರ್ಥೇಷು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದರೂ ತಿರುಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಆ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಜ್ಞಾನವಿಜ್ಞಾನತೃಪ್ತಾತ್ಮಾ=ವೇದ ಮೊದಲಾದವುಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವ ಮೊದಲಾದವುಗಳ ಸಾಮಾನ್ಯ ಜ್ಞಾನವು ಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಯ ವಿಶೇಷಜ್ಞಾನವು ವಿಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಅಥವಾ ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ವಿಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಅವುಗಳಿಂದ ತೃಪ್ತಿ ಹೊಂದಿದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ (ಅಂದರೆ ರೂಪಾದಿವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅಲಿಂಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳ) ವಿಜಿತೇಂದ್ರಿಯಃ=ಚಿಕ್ಕುರಾದೀಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ, ಶೀತೋಷ್ಣ ಸುಖದುಃಖೇಷು=ಶೀತೋಷ್ಣ ಮೊದಲಾದ ದ್ವಂದ್ವಧರ್ಮಗಳಿಂದಂಟಾಗುವ ಸುಖದುಃಖಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ತಥಾ=ಹಾಗೆಯೇ, ಮಾನಾಸಮಾನಯೋಃ=ಮಾನ ಅಪಮಾನಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಕೂಟಸ್ಥಃ=ಅಕಾರದಂತೆಯೇ ಉತ್ಕರ್ಷಸುಖಕರ್ಷರೂಪವಿಚಾರವಿಲ್ಲದಿರುವ, ಸಮಲೋಷ್ವಾಶ್ಚಕಾಂಚನಃ=ಮಣ್ಣಿನ ಹೆಂಟೆ ಕಲ್ಲು ಚಿನ್ನ ಇವುಗಳನ್ನು ಒಂದೇ ರೀತಿಯಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಂಡಿರುವ (ಅಂದರೆ ಮಣ್ಣಿನ ಹೆಂಟೆಯಂತೆ ಚಿನ್ನದಲ್ಲಿಯೂ ಮಮತೆಯಿಲ್ಲದಿರುವ) ಯೋಗೀ=ಧ್ಯಾನವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುವವನು, ಯುಕ್ತಃ ಇತಿ=ಯೋಗದಿಂದ ಪರಿಪೂರ್ಣನೆಂದು (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯೆಂದು) ಉಚ್ಯತೇ=ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ || ೮, ೮ ||

ಭಾ || (೧) ಜಿತಾತ್ಮನಃ ಫಲಮಾಹ | ಜಿತಾತ್ಮನ ಇತಿ || (೨) ಜಿತಾತ್ಮಾಹಿ ಪ್ರಶಾಂತೋ ಭವತಿ | ನ ತಸ್ಯ ಮನಃ ಪ್ರಾಯೋ ವಿಷಯೇಷು ಗಚ್ಛತಿ || (೩) ತದಾ ಚ ಪರಮಾತ್ಮಾ ಸಮ್ಯಕ್ ಹೃದ್ಯಾಹಿತಃ ಸನ್ನಿಹಿತೋ ಭವತಿ | ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನೀ ಸ ಭವತೀತ್ಯರ್ಥಃ || (೪) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿನೋ ಲಕ್ಷಣಂ ಸ್ಪಷ್ಟಯತಿ | ಶೀತೋಷ್ಣೇತ್ಯಾದಿನಾ | ಶೀತೋಷ್ಣಾದಿಷು ಕೂಟಸ್ಥಃ || (೫) ಜ್ಞಾನವಿಜ್ಞಾನತೃಪ್ತಾತ್ಮಾ ವಿಜಿತೇಂದ್ರಿಯ ಇತಿ ಕೂಟಸ್ಥತ್ವೇ ಹೇತುಃ || ೧ ||

ಅ || (೧) (ಉಪಕಾರ ಮಾಡಿದವನು ಬಂಧು ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಜಯಿಸಿದರೆ ಯಾವ ಉಪಕಾರವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತದೆ ಬಂಧನಾಗುವುದು ಹೇಗೆ? ಜೀವನನ್ನು ಧರಿಸುತ್ತದೆಂದರೆ - ಆ ಆತ್ಮೋದ್ಧಾರವೇ ಯಾವುದು? ಎಂದಾಶಂಕಿಸಿಕೊಂಡು) ಜಿತಾತ್ಮನಃ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡವನಿಗೆ ಫಲವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (೨) (ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸ್ವಾರ್ಥೋಪಾಸರಿಸಿಕೊಂಡವನಿಗೆ ಫಲ ಹೇಳಬೇಕಾದರೆ ಪ್ರಶಾಂತಸ್ಯ ಎಂಬ ಅನುವಾದವು ಏತಕ್ಕಂದರೆ—) ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡವನು ಶಬ್ದಾದಿವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸು ಹೋಗದಿರುವವನಾಗುತ್ತಾನೆ ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡವನಿಗೆ ಅನಾಯಾಸದಿಂದಲೇ ಶಬ್ದಾದಿವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಮನಸ್ಸು ಹೋಗುವುದಿಲ್ಲ (೩) ಚೆನ್ನಾಗಿ ಶಾಂತ

ಚಿತ್ತನಾದರೆ ಪರಮಾತ್ಮನು ಜಿನ್ನಾಗಿ ಆಹಿತನಾಗುತ್ತಾನೆ (ಅಂದರೆ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಸನ್ನಿಹಿತನಾಗುತ್ತಾನೆ.) (ಶ್ರೀಹರಿಯು ಸರ್ವರ ಹೃದಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸನ್ನಿಹಿತನಾಗಿರುವಾಗ ಪ್ರಶಾಂತಚಿತ್ತನಿಗೆ ಮಾತ್ರ ವಿಶೇಷ ವೇನು? ಎಂದರೆ-) ಪ್ರಶಾಂತಚಿತ್ತನಾದವನು ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯಾಗುತ್ತಾನೆ. (೩) (ಯೋಗಾರೂಢನಿಗೆ (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೆ) ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳಿದಿಂದ ತಿರುಗಿ ಏಕೆ ಹೇಳುವುದು ಎಂದರೆ-) ಶೀತೋಷ್ಣ ಇತ್ಯಾದಿ ಗಳಿಂದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಸೃಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ ಶೀತೋಷ್ಣಾದಿಗಳಿಂದ ಸುಖದುಃಖಾದಿ ಗಳು ಬಂದರೂ ಅದರಿಂದ ವಿಕಾರಹೊಂದದಿರುವವನು (ಅಂದರೆ ದ್ವಂದ್ವಸಹಿಷ್ಣುವಾಗಬೇಕು) (೪) (ಶೀತೋಷ್ಣಾದಿ ದ್ವಂದ್ವ ಸಹಿಷ್ಣುವಿಗೆ ಮನಸ್ಸುಪ್ತಿಯೂ ಜಿತೇಂದ್ರಿಯತ್ವವೂ ಸಿದ್ಧವೇ ಆಗಿರುತ್ತದೆ ಮರಳಿ ಹೇಳುವುದು ಏತಕ್ಕೆಂದರೆ-) ಜ್ಞಾನವಿಜ್ಞಾನತೃಪ್ತಾತ್ಮಾ, ವಿಜಿತೇಂದ್ರಿಯಃ ಇವು ಎರಡೂ ವಿಕಾರ ಬಾರದಿರಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು. || ೧ ||

ಪೀ-ನೋಚ್ಛೇ ಧೀರ್ಜ್ಞಾನಮಸ್ಯ ತ್ವ ವಿಜ್ಞಾನಂ ಶಿಲ್ಪಶಾಸ್ತ್ರಯೋಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದಿಂದ ಶಿಲ್ಪಾದಿವಿಷಯಕವಾದ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಅಲಂಬುದ್ಧಿಯು ಹೇಗೆ ಬರುವುದು? ಎಂದರೆ-

ಭಾ || (೧) ವಿಜ್ಞಾನಂ ವಿಶೇಷಜ್ಞಾನಂ | ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಂ ವಾ || (೨) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ಸಾಮಾನ್ಯೈರ್ಯೇ ತ್ವವಿಜ್ಞೇಯಾ ವಿಶೇಷಾ ಮಮ ಗೋಚರಾಃ | ದೇವಾದೀನಾಂ ತು ತಜ್ಞಾನಂ ವಿಜ್ಞಾನಮಿತಿ ಕೀರ್ತಿತಂ || (೩) ಶ್ರವಣಾನ್ಮನಸಾಚ್ಚೈವ ಯಜ್ಞಾನ- ನಮುಪಜಾಯತೇ | ತಜ್ಞಾನಂ ದರ್ಶನಂ ವಿಷ್ಣೋರ್ವಿಜ್ಞಾನಂ ಶಂಭುರಬ್ರವೀತ್ | ವಿಜ್ಞಾನಂ ಜ್ಞಾನಮಂಗಾರೋರ್ವಿಶಿಷ್ಟಂ ದರ್ಶನಂ ತಥೇತ್ಯಾದಿ || (೪) ಕೂಟಸ್ಥೋ ನಿರ್ವಿಕಾರಃ | ಕೂಟವತ್ ಸ್ಥಿತ ಇತಿ ವೃತ್ತತೇಃ | ಕೂಟಮಾಕಾಶಃ | ಕೂಟಂ ಖಂ ವಿದಲಂ ವ್ಯೋಮ ಸಂಧಿರಾಕಾಶ ಉಚ್ಯತ ಇತ್ಯಭಿಧಾನಾತ್ || (೫) ಯೋಗೀ ಯೋಗಂ ಕುರ್ವನ್ | ಯುಕ್ತೋ ಯೋಗಸಂಪೂರ್ಣಃ ಏವಂಭೂತೋ ಯೋಗಾ- ನುಷ್ಠತಾ ಯೋಗಸಂಪೂರ್ಣ ಉಚ್ಯತ ಇತ್ಯರ್ಥಃ || ೨ || || ೭, ೮ ||

ಅ || (೧) ವಿಜ್ಞಾನಂ = ಶ್ರೀಹರಿಯು ಮಹಿಮಾಶ್ರಯವಿಷಯಕವಾದ ವಿಶೇಷಜ್ಞಾನವು ವಿಜ್ಞಾನ ವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಅಥವಾ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವೂ ವಿಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ (೨) ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಸಾಧಾರಣ ಪುರುಷರಿಗೆ ಇರುವ ವಿಷ್ಣುಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಾದಿ ಸಾಮಾನ್ಯವಿಷಯಕವಾದ ಜ್ಞಾನವು ಅಥವಾ ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಯಾವುವು ನನ್ನ ವಿಶೇಷಮಹಿಮೆಗಳು ಸಾಮಾನ್ಯ ಜನರಿಗೆ ತಿಳಿಯ ಲಶಕ್ಯಗಳೋ, ದೇವಾದಿಗಳಿಗೇನೇ ಗೋಚರಗಳಾಗಿವೆಯೋ, ಅಂತಹ ಜ್ಞಾನವು ವಿಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ (೩) ಶ್ರವಣಮನಸಗಳೆಂಬಂತಿಗತಕ್ಕ ಜ್ಞಾನವು ಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ದರ್ಶನವು ಅಪ ರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಯಾವುದೆಂದೋ ಅದನ್ನು ವಿಜ್ಞಾನವೆಂದು ರುದ್ರನು ಹೇಳಿರುವನು. ಹಾಗೆಯೇ ವ್ಯಾಕ ರಣಾದಿಗಳದ್ದು ಶಿಲ್ಪಶಾಸ್ತ್ರದ್ದೂ ಯಾವುದು ಜ್ಞಾನವೋ, ಅದೂ ವಿಜ್ಞಾನವು, ಹಾಗೆಯೇ ಇತರ ಶಾಸ್ತ್ರ ಗಳಿಂದ ಎಲ್ಲಕ್ಷಣವಾದುದು ಯಾವುದು ವೈಷ್ಣವ ಶಾಸ್ತ್ರವೋ, ಅದೂ ವಿಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ, ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷ ಯವು ಇದೆ (೪) ಕೂಟಸ್ಥಃ = ಆಕಾಶದಂತೆ ಇದ್ದಾನೆಂಬ ವೃತ್ತೆತ್ತಿಯಿಂದ ವಿಕಾರವಿಲ್ಲದವನು. ಕೂಟ ಖ ವಿದಲಂ ವ್ಯೋಮ ಸಂಧಿ ಈ ಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಆಕಾಶವು ಹೇಳಲ್ಪಡುತ್ತದೆ, ಎಂಬುವ ಕೋಶದಿಂದ ಕೂಟ ವೆಂದರೆ ಆಕಾಶವು (೫) (ಯುಕ್ತಃ ಯೋಗೀ ಎಂದು ಪುನರುಕ್ತವಾಯಿತೆಂದರೆ-) ಯೋಗೀ = ಧ್ಯಾನ

ಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡುವವನು. ಯುಕ್ತಃ=ಧ್ಯಾನಯೋಗದಿಂದ ಸಂಪೂರ್ಣನಾದವನು. ಈ ರೀತಿಯಾಗಿದ್ದು
ಭ್ಯಾಸಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಯೋಗಸಂಪೂರ್ಣ (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯೆಂದು) ಅನಿಸುತ್ತಾನೆ.
|| ೨ ||

|| ೭, ೮ ||

೩೬—ಈ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಜ್ಞಾನ ವಿಜ್ಞಾನ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಇರುವ ಬೇರೆಬೇರೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಿ
ಯಿಂದಲೇ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || ಸರ್ವತ್ರ ವಿಷ್ಣೋರುತ್ಕರ್ಷಜ್ಞಾನಂ ಜ್ಞಾನಮಿತ್ತೀರ್ಯತೇ | ತದ್ವಿಶೇಷಪರಿಜ್ಞಾನಂ
ವಿಜ್ಞಾನಮಿತಿ ಗೀಯತ ಇತಿ ಚ || ೭, ೮ ||

ಅ || ವೇದ ಮೊದಲಾದವುಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳತಕ್ಕ ವಿಷ್ಣು ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಜ್ಞಾನವು ಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ
ವೇದಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಡತಕ್ಕ ವಿಷ್ಣು ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವ ಸರ್ವಜ್ಞತ್ವ ಸರ್ವಕರ್ತೃತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಮಹಿಮೆ
ಗಳ ವಿಶೇಷಪರಿಜ್ಞಾನವು ವಿಜ್ಞಾನವೆನಿಸುತ್ತದೆ || ೭, ೮ ||

ಗೀ || ಸುಹೃನ್ನಿತ್ರಾಯುರ್ದಾಸೀನಮಧ್ಯಸ್ಥದ್ವೇಷ್ಯಬಂಧುಷು |
ಸಾಧುಷ್ಠಪಿ ಚ ಪಾಪೇಷು ಸಮಬುದ್ಧಿರ್ವಿಶಿಷ್ಯತೇ || ೯ ||

ಅ || ಸುಹೃತ್ ಮಿತ್ರ ಅರಿ ಉದಾಸೀನ ಮಧ್ಯಸ್ಥ ದ್ವೇಷ್ಯ ಬಂಧುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸಾಧುಗಳಲ್ಲಿಯೂ
ಪಾಪಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸಮನಾದ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ವಿಷಯಾಕರಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳ ಯೋಗಿ
ರೂಢನು (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು) ವಿಶಿಷ್ಯತೇ=ಎಲ್ಲಾ ಯೋಗಿಗಳಿಂದಲೂ ಉತ್ಕೃಷ್ಟನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ.

ವಿ || ಸಹೃತ್ ಮೊದಲಾದವರಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಭಗವದ್ರೂಪಗಳಿಗೆ ಗುಣಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ತಾರತಮ್ಯವಿಲ್ಲ
ವೆಂಬ ಬುದ್ಧಿಯು ಸಮಬುದ್ಧಿಯು. ಅಥವಾ ಸುಹೃತ್ ಮಿತ್ರ ಮೊದಲಾದವರಲ್ಲಿ ಸುಹೃತ್ಸ್ವ ಮಿತ್ರತ್ವ
ಮೊದಲಾದವುಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದಲೇ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟವುಗಳು ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನಗಳೇ. ಸ್ವತಂತ್ರಗ
ಳಲ್ಲ, ಎಂದು ಭಗವದ್ವಿಷಯದಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಬುದ್ಧಿಯು ಸಮಬುದ್ಧಿಯೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಅಥವಾ ಸುಹೃದಾದಿಗಳ
ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವ ರೀತಿಯಾಗಿ ಇರಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದೋ, ಆ ರೀತಿಯಾಗಿ ಇರಬೇಕೆ
ನ್ನುವ ಜ್ಞಾನವು ಸಮಬುದ್ಧಿಯೆನಿಸುತ್ತದೆ. || ೯ ||

ಭಾ || (೧) ಸ ಏವ ಚ ಸರ್ವಸಾದ್ವಿಶಿಷ್ಯತೇ | ಸಾಧುಪಾಪಾದಿಷು ಸಮಬುದ್ಧಿಃ || (೨)
ಜೀವಚೇತಃ ಪರಮಾತ್ಮನಃ ಸರ್ವಸ್ಯ ತನ್ನಿಮಿತ್ತಕೃತ್ಸಸ್ಯ ಚ ಸರ್ವತ್ರೈಕರೂಪೋಣ ||
(೩) ಚಿದ್ರೂಪಾ ಏವ ಹಿ ಜೀವಾಃ | ವಿಶೇಷಸ್ತಂಕಃಕರಣಕೃತಃ || (೪) ಸರ್ವೇಷಾಂ
ಸಾಧುತ್ವಾದಿಕಂ ಸರ್ವಮಿಾಶ್ವರಕೃತಮೇವ ಸ್ವತೋ ನ ಕಿಂಚಿದಪಿ || (೫) ಉಕ್ತಂ
ಚೈತತ್ಸರ್ವಂ | ಸ್ವತಃ ಸರ್ವೇಷು ಚಿದ್ರೂಪಾಃ ಸರ್ವದೋಷವಿವರ್ಜಿತಾಃ | ಜೀ-
ವಾಸ್ತೇಷಾಂ ತು ಯೇ ದೋಷಾಸ್ತ ಉಪಾಧಿಕ್ಯತಾ ಮತಾಃ | ಸರ್ವಂ ಚೇಶ್ವರತಃ
ಸ್ವೇಷಾಂ ನಕಿಂಚಿತ್ ಸ್ವತಃ ಏವ ತು | ಸಮಾ ಏವ ಹೃತಸ್ಸರ್ವೇ ವೈಷಮ್ಯಂ ಭ್ರಾಂ-
ತಿಸಂಭವಂ || (೬) ಏವಂ ಸಮಾನಜೀವಾಸ್ತು ವಿಶೇಷೋ ದೇವತಾದಿಷು | ಸ್ವಾಭಾ-
ವಿಕಾಸ್ತು ನಿಯಮಾದಿಕ ಏವ ಸಹಾತನಃ || (೭) ಅಸುರಾದೇವೈಧಾ ಮೋಷಾ ನಿಹ್ಯಾಃ

ಸ್ವಾಭಾವಿಕಾ ಅಪಿ | ಗುಣದೋಷೌ ಮನುಷ್ಯಾಣಾಂ ನಿತ್ಯೌ ಸ್ವಾಭಾವಿಕೌ ಮತಾಃ |
ಗುಣೈಕಮಾತ್ರರೂಪಾಸ್ತು ದೇವಾ ಏವ ಸದಾ ಮತಾ ಇತಿ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೇ || ೧ ||

ಅ || (೧) ಸದ್ವರ್ತನವುಳ್ಳ, ಸಜ್ಜನರು, (ಮೋಕ್ಷಯೋಗ್ಯರು) ಪಾಪವುಳ್ಳವರು(ದುರ್ಜನರು, ತಮೋಯೋಗ್ಯರು)ಇದುವೊಂದಲಾದವರಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಭಗವದ್ರೂಪಗಳಿಗೆ ಜ್ಞಾನಾನಂದಾದಿ ಗುಣಾದಿಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಗಾರತಮ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದಿರುವ ಯೋಗಾರೂಢನೇ (ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯೇ) ಎಲ್ಲಾ ಯೋಗಿಗಳಿಗಿಂತ ಉತ್ಕೃಷ್ಟನೇ ಆಗಿರುತ್ತಾನೆ (೨) ಸಮಬುದ್ಧಿತ್ವವೆಂದರೆ ಪೂಜಾದಿಗಳಿಂದ ಸಾಮ್ಯವು (ಅಂದರೆ ಸುಹೃತ್ ಮಿತ್ರಾದಿಗಳಿಗೆ ಒಂದೇರೀತಿ ಪೂಜಿಸಬೇಕು ಎಂಬುವ) ಅನ್ಯಧಾಪ್ರತಿತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ.)
1) ಸುಹೃತ್ ಮೊದಲಾದ ಜೀವಜೈತನ್ಯಕ್ಕೂ, (2) ಹಾಗೆಯೇ ಸುಹೃತ್ ಮಿತ್ರ ಮೊದಲಾದವುಗಳಲ್ಲಿ ಯಾದೃಶವಾಗಿರುವ ಪರಮಾತ್ಮನಿಗೂ, (3) ಸುಹೃತ್ ಮಿತ್ರಾದಿಗಳಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಸುಹೃತ್ತ್ವ, ಮಿತ್ರತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯೇ ಕಾರಣನು ಎಂಬುವುದಕ್ಕೂ, ಸರ್ವತ್ರ ಒಂದೇ ಪ್ರಕಾರದಿಂದ ಕಾಣುವವನು ಸಮಬುದ್ಧಿಯೆನಿಸುತ್ತಾನೆ (೩) (ಸರ್ವ ಜೀವರೂ ಚಿದ್ರೂಪರೇ ಆಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವರಲ್ಲಿ ಕೇತನತ್ವವೆಂಬ ಒಂದು ಧರ್ಮವನ್ನು ತಿಳಿಯುವವನು ಸಮಬುದ್ಧಿಯೆನಿಸುತ್ತಾನೆ ಅವರಲ್ಲಿ ಸುಹೃತ್ತ್ವ ಮಿತ್ರತ್ವಾದಿಗಳನ್ನು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವೆಂದು ತಿಳಿಯಬಾರದು) ಸರ್ವರೂ ಚಿದ್ರೂಪರೇ ಆಗಿರುತ್ತಾರೆ. ಎಂದೇ ತಿಳಿಯಬೇಕು. ಇದರಿಂದ ಜೀವರು, ಮೂರು ವಿಧರು ಎಂದು ಹೇಳುವ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಏಕೋಧವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು ಅಂದರೆ ಸುಹೃತ್ ಮಿತ್ರ ಮೊದಲಾದ ಮನುಷ್ಯರಲ್ಲಿರುವ ಸುಹೃತ್ತ್ವ ಮಿತ್ರತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳು ಜೀವರ ಸ್ವರೂಪಾಂತರ್ಗತಗಳಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ಚಿದ್ರೂಪ ಸ್ವಾದಿಗಳೇ ಜೀವಸ್ವರೂಪಾಂತರ್ಗತಗಳು.) ಸುಹೃತ್ತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮವಿಶೇಷಕ್ಕೆ ಅಂತಃಕರಣವೇ ಉಪಾದಾನಕಾರಣವು. (ಅಂದರೆ ಮೋಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಉಳಿಯುವ ಜೀವಸ್ವರೂಪವು ಶ್ರಿವಿಧಾ ಜೀವಸಂಘಾಸ್ತು ನೇವಮಾನುಷದಾನನಾಃ ಇದುವೊಂದಲಾದ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ವಿಷಮಗಳೇ ಆಗಿವೆ ಆದರೆ ದೇಹ ಇಂದ್ರಿಯ ಅಂತಃಕರಣಧರ್ಮನಿಮಿತ್ತಕವಾದ ಸುಹೃತ್ತ್ವ ಮಿತ್ರತ್ವಾದಿರೂಪವಾದ ಯಾವುದು ನೈಷಮ್ಯ ಪ್ರೀತಿ. ಅದು ಸುಹೃದಾದಿ ಜೀವಸ್ವರೂಪಾಂತರ್ಗತವೆಂಬ ಅರೋಪರೂಪವಾದ ವಿಷಮಬುದ್ಧಿತ್ವವು ಇತರರಿಗೆ ಇದ್ದರೂ ಯೋಗಾರೂಢನಿಗೆ ಇಲ್ಲ) (ಎರಡನೇ ಪ್ರಕಾರವು—ಸುಹೃದಾದಿಗಳಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಏಕರೂಪನಾಗಿದ್ದಾನೆಂಬುವುದು ಆ ಭಗವದ್ರೂಪಗಳಿಗೆ ತಾರತಮ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದು) ಮೊದಲೇ ಹೇಳಿಟ್ಟಿದೆ (೪) (೩ನೇದ್ದನ್ನು ಅಂದರೆ ಸುಹೃದಾದಿಗಳಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಸುಹೃತ್ತ್ವಾದಿಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಕಾರಣನು, ಎಂಬುವ ಪ್ರಕಾರವನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ—) ಸರ್ವರಿಗೆ ಸಾಧುತ್ವಮೊದಲಾದುದಿಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದಲೇ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದು ಸ್ವತಂತ್ರವಾದುದು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲ (೫) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಈ ಪ್ರಮೇಯವೆಲ್ಲವೂ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರು ಚಿದ್ರೂಪರು. ಸ್ವರೂಪತಃ ಶಿಶ್ನ (ಶತಪ್ರತ್ಯ) ಮೊದಲಾದ ದೋಷಗಳಿಂದಲೂ ಸುಹೃತ್ತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳಿಂದಲೂ ವಿರಹಿತಾಗಿರುತ್ತಾರೆ. (ಅರಿತು ಸುಹೃತ್ತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳು ಅಗಂತುಕಧರ್ಮಗಳು ಸ್ವರೂಪಾಂತರ್ಗತಗಳಲ್ಲ) ಆ ಜೀವರದ್ದು ಅರಿತು ಮೊದಲಾದ ಯಾವ ದೋಷಗಳೋ, ಮಿತ್ರತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಯಾವ ಗುಣಗಳೋ, ಅವುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಅಂತಃಕರಣಾದಿಗಳಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟವುಗಳು ಸುಹೃತ್ತ್ವ ಮೊದಲಾದುದಿಲ್ಲವೂ ಶ್ರೀಹರಮಾತ್ಮನ ಅಧೀನವೇ ಜೀವರಿಗೆ ಸುಹೃತ್ತ್ವಾದಿಗಳು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ಎಲ್ಲರೂ ಚಿದ್ರೂಪತ್ವದಿಂದ ಸಮಾನಿಕರೇ ಅವರಲ್ಲಿರುವ ನೈಷಮ್ಯವು (ಅಂದರೆ ಆತ್ಮಸ್ವರೂಪಾಂತರ್ಗತವಲ್ಲದ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಜೀವರ ಸ್ವರೂಪಾಂತರ್ಗತವೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಅಥವಾ ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು) ಇವೆರಡೂ ಭ್ರಾಂತಿಪರಿಹಾರವು (೬) ಹೀಗೆ ಯೋಗಾರೂಢನಿಗೆ

ಸಮಬುದ್ಧಿತ್ವವನ್ನೇ ಹೇಳಿದ್ದು ಮನುಷ್ಯವಿಷಯಕವು. ಹೀಗೆಯೇ ಮನುಷ್ಯಜೀವರೇ ಯೋಗಾರೂಢನಿಂದ ಏಕರೂಪರೆಂದು ತಿಳಿಯಲ್ಪಡತಕ್ಕವರು. ಯೋಗಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ದೇವತೆಯೇ ಮೊದಲಾದವರಿಗೆ ಸುಹೃತ್ತ್ವ ಮೊದಲಾದ ಧರ್ಮಗಳು ತೋರುವುದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವೇ ಆದ ವಿಶೇಷವು. ಅನಾದಿಕಾಲದಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಿಂದಲೇ ನಿಯತವಾಗಿ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದು (೭) (ಅದನ್ನೇ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ—) ಆಸುರ ಮೊದಲಾದವರಿಗೆ ಹಾಗೆಯೇ ಭಗವದ್ವ್ಯಾಸಮಾಡುವ ಯೋಗಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ಶತ್ರುತ್ವ ಮೊದಲಾದ ದೋಷಗಳು ನಿತ್ಯಗಳೂ ಸ್ವಾಭಾವಿಕಗಳೂ ಆಗಿವೆ ನಿತ್ಯಸಂಸಾರಿಗಳಾದ ಮನುಷ್ಯರಿಗೆ ಸುಹೃತ್ತ್ವ ಮಿತ್ರತ್ವಾದಿ ಗುಣ ದೋಷಗಳು ನಿತ್ಯಗಳೂ ಸ್ವಾಭಾವಿಕಗಳೂ ಆಗಿವೆ. ಕೇವಲ ಗುಣಮಾತ್ರಸ್ವರೂಪರಾದವರು ದೇವತೆಗಳೇ ಎಂದು ಸಮ್ಮತರು ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡಪುರಾಣದಲ್ಲಿ

|| ೧ ||

ಹೀ—ಸುಹೃತ್ ಮಿತ್ರ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ತೋರಿದ ಅರ್ಥವೇ ಏಕೆ ಆಗಬಾರದು ಎಂದರೆ—

ಭಾ || (೧) ನ ತು ಸಾಧುಪಾಪಾದೀನಾಂ ಪೂಜಾದಿಸಾಮ್ಯಂ | ತತ್ರ ದೋಷಸ್ತುತೇಃ | ಸಮಾನಾಂ ವಿಷಮಾ ಪೂಜಾ ವಿಷಮಾಣಾಂ ಸಮಾ ತಥಾ | ತ್ರಿಯತೇ ಯೇನ ದೇವೋಃಸಿ ಸ್ತುತದಾಧ್ವಂಶ್ರತೇ ಪುನಾನಿತಿ ಪಾದ್ಯೇ || (೨) ವಿತ್ತಂ ಬಂಧುರ್ಮಯಃ ಕರ್ಮ ವಿದ್ಯಾ ಚೈವ ತು ಪಂಚಮೀ | ಏತಾನಿ ಮಾನ್ಯಸ್ಥಾನಾನಿ ಗರೀಯೋ ಹ್ಯು-ತ್ತರೋತ್ತರಮಿತಿ ವಾಮನೇ(ಮಾನವೇ) || (೩) ಗುಣಾನುಸಾರಿಣೀಂ ಪೂಜಾಂ ಸಮಾಂ ದೃಷ್ಟಿಂ ಚ ಯೋ ನರಃ | ಸರ್ವಭೂತೇಷು ಕುರುತೇ ತಸ್ಯ ವಿಷ್ಣುಃ ಪ್ರಸೀದತಿ || (೪) ವೈಷಮ್ಯಮುತ್ರಮುಕ್ತಂ ತು ದದಾತಿ ನರಸಂಚಯಾತಾ | ಪೂಜಾ ಯಾ ವಿಷಮಾ ದೃಷ್ಟಿಃ ಸಮಾ ಸಾಮ್ಯಂ ವಿದುಃಖಜಮಿತಿ ಬ್ರಹ್ಮವೈವರ್ತೇ || (೫) ಸುಹೃದಾದಿಷು ಶಾ-ಸ್ತ್ರೋಕ್ತಪೂಜಾದಿಕೃತಿರನ್ಯೂನಾಃನಧಿಕಾ ಯಾ ಸಾಃಸಿ ಸಮಾ || (೬) ತದಪ್ಯಾಹ | ಯಥಾ ಸುಹೃತ್ಸು ಕರ್ತವ್ಯಂ ಪಿತೃಶತ್ರುಸುತೇಷು ಚ | ತಥಾ ಕರೋತಿ ಪೂಜಾದಿ ಸಮಬುದ್ಧಿಃ ಸ ಉಚ್ಯತ ಇತಿ ಗಾರುಡೇ || ೨ ||

ಅ || (೧) ಸಜ್ಜನರಿಗೂ ಪಾಪಿಷ್ಠರಿಗೂ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಪೂಜಾದಿಗಳಿಂದ ಸಾಮ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಲೂಡದು ಸಜ್ಜನರಿಗೂ ಪಾಪಿಷ್ಠರಿಗೂ ಸಮಾನ ಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ದೋಷವದೆ, ಎಂದು ಸ್ಕೃತಿಗುಲಿ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ(ಅದನ್ನೇ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ—) ಗುಣಾದಿಗಳಿಂದ ಸಮಾನಿಕರಿಗೆ ವಿಷಮ(ವ್ಯತ್ಯಾಸ)ವಾದ ಪೂಜೆಯೂ ಹಾಗೆಯೇ ವಿಷಮರಿಗೆ ಸಮಾನ ಪೂಜೆಯೂ, ಯಾರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಡುತ್ತದೋ, ಅಂತಹ ಪೂಜಿಸುವ ದೇವತೆಯೂ ಕೂಡ ತನ್ನ ಪದವಿಯಿಂದ ಭ್ರಷ್ಟನಾಗುತ್ತಾನೆ ಸಮಾನಿಕರಿಗೆ ವಿಷಮವಾಗಿ ಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡುವ ಮನುಷ್ಯನು ಭ್ರಷ್ಟನಾಗುತ್ತಾನೆಂಬುವುದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧವು, ಎಂದು ಬ್ರಾಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. (೨) (ವಿಷಮರಿಗೆ ಸಮಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ದೋಷವದೆ, ಎಂಬುವುದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ. ವಿಷಮವಾಗಿಯೇ ಪೂಜಿಸಬೇಕೆಂದು ವಿಧಿಯೂ ಇದೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ—) ಹಣವಿದ್ದವನಿಕ್ಕಿಂತ ಬಾಂಧವನು ಶ್ರೇಷ್ಠನು. ಅವನಿಗಿಂತ ವಯಸ್ಸು ಜಾಸ್ತಿಯಾದವನು ಶ್ರೇಷ್ಠನು. ಅವನಕ್ಕಿಂತ ಕರ್ಮರನು (ಸದಾಚಾರ ಸಂಪನ್ನನು) ಶ್ರೇಷ್ಠನು. ಅವನಕ್ಕಿಂತ ವಿದ್ಯಾವಂತನು(ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನಿಯು)ಶ್ರೇಷ್ಠನು ವಿದ್ಯೆಯು ಐದನೇದ್ದು. ಇವುಗಳು ಪೂಜ್ಯಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಕಾರಣಗಳು ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಮೇಲು ಮೇಲಿನದ್ದು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ಮಾನವಧರ್ಮ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. (೩) (ಜೀವಚಿಂತೆ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದವುಕಾರ ಸಮದರ್ಶಿಯಾಗಬೇಕು ಪೂಜೆ

ಯಾದರೂ ಜ್ಞಾನಾದಿಗುಣಗಳಿಂದ ವಿಷಮರಿಗೆ ವಿಷಮಪೂಜೆಯನ್ನೇ ಮಾಡಬೇಕು, ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣಾಂತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನು ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಅವರವರ ಗುಣಗಳನ್ನು ಸುಸಂಸ್ಥೆ ಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೋ, ಮತ್ತು ಜೀವಚಿತ್ತಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಸಾಮ್ಯದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ಸಮಸ್ತ ಜೀವರಾಶಿಯಲ್ಲಿ ಮಾಡುತ್ತಾನೋ, ಅಥವಾ ಎಲ್ಲರಲ್ಲಿರುವ ಭಗವದ್ಗುಣಗಳಿಗೆ ತಾರತಮ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಆತನಿಗೆ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವು ಸಂತುಷ್ಟನಾಗುತ್ತಾನೆ (೪)(ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ವಿನ ಪ್ರಸಾದ ಮಾತ್ರ ಫಲವಲ್ಲ ಇಂತಹ ಸಮಪೂಜೆಗೆ ಬೇರೆ ಫಲವೂ ಇದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ) ಗುಣಾನುಸಾರಿಯಾದ ಪೂಜಾರೂಪವಾದ ವಿಷಮವಾದ ಪೂಜೆಯು ಮನುಷ್ಯರ ಸಮೂಹದ್ದಿಶೆಯಿಂದ ಪೂಜಿಸುವವನಿಗೆ ಇತರರಿಗಿಂತ ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯವನ್ನು (ಅಂದರೆ ಉತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತದೆ ಜೀವಚಿತ್ತಃ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಯಾವುದು ಸಮವಾದ ದೃಷ್ಟಿಯಿದೆಯೋ, ಅದು ದುಃಖಾಭಾವವೇ ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಉಳ್ಳ ಸಾಮ್ಯವನ್ನು ಹೀಗೆ ತಿಳಿದವನಿಗೆ ಕೊಡುತ್ತದೆ (೫) ಸಮಬುದ್ಧಿತ್ವವನ್ನು ಪ್ರಕಾರಾಂತರದಿಂದ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಸುಹೃತ್ ಮಿತ್ರ ಮೊದಲಾದವರಲ್ಲಿ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಪೂಜಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು ನ್ಯೂನವೂ ಆಗದೆ ಅಧಿಕವೂ ಆಗದೆ ಅವರವರ ಯೋಗ್ಯತೆಗೆ ಅನುಗುಣವಾದ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಪೂಜಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಸಮಬುದ್ಧಿಯೆಂದು ಶಾಸ್ತ್ರಸಮ್ಮತವಾಗಿದೆ (೬) (೭) ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ- ಹೇಗೆ ಸುಹೃದಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅವರವರ ಯೋಗ್ಯತಾನುಸಾರ ಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಪಿತೃಗಳು ಶತ್ರುಗಳು ಮಕ್ಕಳು ಇವರಲ್ಲಿಯೂ ಅವರವರ ಯೋಗ್ಯತಾನುಸಾರ ಪೂಜಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಸಮಬುದ್ಧಿಯೆನಿಸುತ್ತಾನೆ (ಇದು ಯೋಗ-ರೂಢನ ವಿಷಯಕವಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದಕ್ಕೆ ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ ಆದಕಾರಣ ಈ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಮೊದಲು ಹೇಳಿಲ್ಲ.) ಎಂದು ಗಾರುಡದಲ್ಲಿದೆ || ೨ ||

ಪೀ-ಸುಹೃತ್ ಮಿತ್ರ ಶಬ್ದಗಳಿಗೂ ಅರಿ ದ್ವೇಷ್ಯ ಶಬ್ದಗಳಿಗೂ ಉದಾಸೀನ ಮಧ್ಯಸ್ಥ ಶಬ್ದಗಳಿಗೂ ಬೇರೆಬೇರೆ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-

ಭಾ || (೧) ಪ್ರತ್ಯುಪಕಾರನಿರಪೇಕ್ಷಯೋಪಕಾರಕೃತ್ಸುಹೃತ್ | ಕ್ಲೇಶಸ್ಥಾನಂ ನಿರೂಪ್ಯ ಯೋ ರಕ್ಷಾಂ ಕರೋತಿ ಸ ಮಿತ್ರಂ | ಅರಿವರ್ಧಾದಿಕರ್ತಾ | ಕರ್ತವ್ಯೇ ಉಪಕಾರೇ ಅಪಕಾರೇ ಚ ಯ ಉದಾಸ್ತೇ ಸ ಉದಾಸೀನಃ | ಕರ್ತವ್ಯಮುಭಯಮಪಿ ಯಃ ಕರೋತಿ ಸ ಮಧ್ಯಸ್ಥಃ | ಅನಾಸಿತಕೃದ್ವೇಷ್ಯಃ || (೨) ಆಹ ಚೈತತ್ | ದ್ವೇಷೋ-ನಾಸಿತಕೃತ್ಪಾರ್ಯಮಾತ್ರಕಾರೀತು ಮಧ್ಯಮಃ | ಪ್ರಿಯಕೃತ್ಪ್ರಿಯೋ ನಿರೂಪ್ಯಾಪಿ ಕ್ಲೇಶಂ ಯಃ ಪರಿರಕ್ಷತಿ | ಸ ಮಿತ್ರಮುಪಕಾರಂ ತು ಹ್ಯನವೇಕ್ಷ್ಯೋಪಕಾರಕೃತ್ | ಯಸ್ತತಃ ಸ ಸುಹೃತ್ಪ್ರೀತಃ ಶತ್ರುಶ್ಚಾಪಿ ವಧಾದಿಕೃದಿತಿ || ೩ || || ೪ ||

ಅ || (೧) (೧) ಇನ್ನೊಬ್ಬನಿಂದ ತನಗೆ ಉಪಕಾರವಾಗಬೇಕೆಂಬುವುದನ್ನು ಅಪೇಕ್ಷಿಸದೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬನಿಗೆ ಉಪಕಾರವನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಸುಹೃತ್ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ. (೨) ಇಂತಹ ಕಾರ್ಯದಿಂದ ದುಃಖವು ಉಂಟಾದೀತೆಂದು ತಿಳುಹಿಸಿ ಆ ದುಃಖದಿಂದ ರಕ್ಷಣೆಯನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಮಿತ್ರನು (೩) ಸಂಹಾರ ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಅರಿಯು (ಶತ್ರುವು) (೪) ಮಾಡಲರ್ಹವಾದ ಉಪಕಾರದಲ್ಲಿಯೂ ಅಪಕಾರದಲ್ಲಿಯೂ ಯಾವನು ಉದಾಸೀನನಾಗುತ್ತಾನೋ, (ಅಂದರೆ ಎರಡನ್ನೂ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೋ) ಆತನು ಉದಾಸೀನನು. (೫) ಮಾಡಲರ್ಹವಾದ ಉಪಕಾರ ಅಪಕಾರ ಎರಡನ್ನು ಮಾಡುವವನು

ಮುಘ್ಯಮನು. (ಮುಘ್ಯಶ್ಫಮ) (6) ಇಷ್ಟವಾಗದಿದ್ದ ದನ್ನು ಮಾಡುವವನು ದ್ವೀಷ್ಯನು. (೨) ಈ ವಿಷಯ ದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ತೇಳುತ್ತಾರೆ ಅಪ್ರಿಯ (ಅನಿಷ್ಟ) ವನ್ನು ಮಾಡುವವನು ದ್ವೀಷ್ಯನು ಉಪಕಾರ ಆತನಾರದರೂ ಎಲ್ಲಾ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಮುಘ್ಯಮನು. ಪ್ರಿಯ (ಇಷ್ಟ) ವನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಪ್ರಿಯನು. (ಅಂದರೆ ಬಂಧುವು) ಕ್ಲೇಶಕಾರಣವನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ಯಾರು ಆ ಕ್ಲೇಶದಿಂದ ಕಾಪಾಡುತ್ತಾನೋ, ಆತನು ಮಿತ್ರನು. ತನ್ನಿಂದ ಉಪಕೃತನಾದ ಪುರುಷನಿಂದ ಉಪಕಾರವನ್ನು ಆಪೇಕ್ಷಿಸದೆ ಯಾವನು ಉಪಕಾರಮಾಡುವವನೋ, ಅವನು ಸುಹೃತ್ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಸಂದಾರ ಮೊದಲಾದುದನ್ನು ಮಾಡುವವನು ತತ್ಪ್ರ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ. || ೩ ||

|| ೯ ||

ಹೀ—ಸುಹೃದಾದಿಗಳು ವಿಷಮರಾದರಿಂದ ಅವರಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಸಮಬುದ್ಧಿತ್ವವು ಹೇಗೆ ಎಂಬ ಆಶಂಕೆಯನ್ನು ಸ್ಫೂಟಿಯಿಂದಲೇ ಪರಿಹರಿಸುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಯಸ್ಯ ಯತ್ರ ಯಥಾ ವೃತ್ತಿರ್ವಿಹಿತಾ ವರ್ತನಂ ತಥಾ | ಜ್ಞಾನಂ ವಾ಼ಪಿ ಸಮತ್ವಂ ತದ್ವಿಷಮತ್ವಮತೋಽನ್ಯಥೇತಿ ಮಹಾವಿಷ್ಣುಪುರಾಣೇ || (೨) ಅನಿಮಿತ್ತ- ಸ್ನೇಹವಾಂಸ್ತು ಸುಹೃಜ್ಞಾ ತ್ನೋಪಕಾರಕೃತ್ | ಮಿತ್ರಂ ವಧಾದಿಕ್ವದರಿದ್ವೇಷ್ಯ- ಸ್ವಸ್ಪ್ರಿಯಮಾತ್ರಕೃತ್ | ಉದಾಸೀನಃ ಸ್ನೇಹವತೋಽಪ್ಯ ಸ್ನೇಹೀ ತತ್ಕೃತಾನುಕೃತ್ | ಮಧ್ಯಸ್ಥ ಇತಿ ವಿಜ್ಞೇಯಃ ಸುಹೃದೇಷು ನಿಶಿಷ್ಯತ ಇತಿ ನಾರದೀಯೇ || ೯ ||

ಅ || (೧) ಸುಹೃತ್ ಮಿತ್ರಮೊದಲಾದವರ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಯಾರಯಾರಲ್ಲಿ ಯಾವ ಯಾವ ಪ್ರಕಾರ ಇರಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿಯದೋ, ಅವನು, ಪ್ರಕಾರ ಇರುವಿಕೆಯು ಅಥವಾ ಇರಬೇಕೆಂಬುವ ಜ್ಞಾನವು ಸಮಬುದ್ಧಿತ್ವವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಇದಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆ ಪ್ರಕಾರ ಇರುವುದು ವಿಷಮಬುದ್ಧಿತ್ವವೆನಿಸುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಮಹಾವಿಷ್ಣುಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ (೨) (ಸುಹೃದಾದಿ ಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಉದಾಹರಿಸಿಕೊಂಡು ದೃಢೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—) ನಿರ್ವಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಸ್ನೇಹವುಳ್ಳವನು ಸುಹೃತ್ ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ ತಾನೇ ಕ್ಲೇಶಕಾರಣವನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ಉಪಕಾರಮಾಡುವವನು ಮಿತ್ರನು. ಸಂದಾರಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಅರಿ (ಶತ್ರು) ಎನಿಸುತ್ತಾನೆ ಅಪ್ರಿಯ(ಅನಿಷ್ಟ)ವಾದುದನ್ನು ಮಾತ್ರ ಮಾಡುವವನು ದ್ವೀಷ್ಯನು ತನ್ನಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹಮಾಡುವವನಲ್ಲಿಯೂ ತಾನು ಸ್ನೇಹಮಾಡದಿರುವವನು ಉದಾಸೀನನು. ಅವನು ಮಾಡಿದ್ದನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಮಾಡುವವನು ಮುಘ್ಯಶ್ಫನು ಹೀಗೆ ತಿಳಿಯಬೇಕು ಇವರೆಲ್ಲರಿಗಿಂತ ಸುಹೃತ್ ಶ್ರೇಷ್ಠನೆಂದು ನಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿದೆ.

|| ೯ ||

ಹೀ—ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡುವ ಪ್ರಕಾರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯೋಗೀ ಯುಂಜೀತ ಸತತಮಾತ್ಮಾನಂ ರಹಸಿ ಸ್ಥಿತಃ |

ಏಕಾಕೀ ಯತಚಿತ್ತಾತ್ಮಾ ನಿರಾಶೀರಪರಿಗ್ರಹಃ

|| ೧೦ ||

ಅ || ಯೋಗೀ=ಜ್ಞಾನಸಾಧನವನ್ನು ಮಾಡುವವನು, ಸತತಂ=ನಿರಂತರದಲ್ಲಿಯೂ, ರಹಸಿ=ಏಕಾಂತದಲ್ಲಿ, ಸ್ಥಿತಃ=ಇದ್ದವನಾಗಿ, ಏಕಾಕೀ=ದುರ್ಜನರ ಸಂಗರಹಿತನಾಗಿ, ಯತಚಿತ್ತಾತ್ಮಾ=ನಿಗೃಹಿತವಾದ ಮನಸ್ಸು ದೇಹವೂ ಉಳ್ಳವನಾಗಿ, ನಿರಾಶೀಃ=ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದವನಾಗಿ, ಅಪರಿಗ್ರಹಃ=ಪ್ರತಿಗ್ರಹವನ್ನು ಬಿಟ್ಟವನಾಗಿ, (ಬೇರೆಯವರಿಂದ ದ್ರವ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳದಿದ್ದವನಾಗಿ) ಅತ್ಮಾನೋ=ಮನಸ್ಸನ್ನು, ಯುಂಜೀತ=ಪ್ರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇಡಬೇಕು. (ಧ್ಯಾನಮಾಡುತ್ತಿರಬೇಕು) ||೧೦||

ಛಾ || ಸಮಾಧಿಯೋಗಪ್ರಕಾರಮಾಹ | ಯೋಗೀ ಯುಂಜಿತೇತ್ಯಾದಿಸಾ | ಯುಂಜಿತ
ಸಮಾಧಿಯೋಗಯುಕ್ತಂ ಕುರ್ಯಾತ್ | ಆತ್ಮಾನಂ ಮನಃ || ೧೦ ||

ಅ || ಧ್ಯಾನಯೋಗಕ್ಕೆ ಉಪಯುಕ್ತಗಳಾದ ಆಸನಾದ್ಯಂಗಗಳನ್ನು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಉದ್ಧರೇಶ್
ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ವಿಹಿತವಾದ ಯೋಗಪ್ರಕಾರವನ್ನು ಯೋಗೀ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.
ಯೋಗಿಯು, ಆತ್ಮಾನಂ=ಮನಸ್ಸನ್ನು, ಯುಂಜಿತ=ಧ್ಯಾನಯೋಗದಿಂದ ಮುಕ್ತವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕು
|| ೧೦ ||

ಗೀ || ಶುಚೌ ದೇಶೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪ್ಯ ಸ್ಥಿರಮಾಸನಮಾತ್ಮನಃ |
ನಾತ್ಯುಚ್ಛ್ರಿತಂ ನಾತಿನೀಚಂ ಚೈಲಾಜಿನಕುಶೋತ್ತರಂ || ೧೧ ||

ತತ್ಪ್ರಕಾಗ್ರಂ ಮನಃ ಕೃತ್ವಾ ಯತಚಿತ್ತೇಂದ್ರಿಯಕ್ರಿಯಾಃ |
ಉಪವಿಶ್ಯಾಸನೇ ಯುಂಜ್ಯಾದ್ಯೋಗಮಾತ್ಮವಿಶುದ್ಧಯೇ || ೧೨ ||

ಅ || ಆತ್ಮನಃ=ತನಗಾಗಿ, ಶುಚೌ ದೇಶೇ=ಮನಸ್ಸಿನ ನೈರ್ಮಲ್ಯಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ,
ಚೈಲಾಜಿನಕುಶೋತ್ತರಂ=ಭೂಮಿಯ ಮೇಲೆ ದರ್ಭೆ, ಅದರ ಮೇಲೆ ವ್ಯಾಘ್ರಾದಿಗಳ ಚರ್ಮ, ಅದರ ಮೇಲೆ
ಶುಭ್ರವೂ ಮೃದುವೂ ಆದ ವಸ್ತ್ರ, ಇವುಗಳುಳ್ಳ, ನಾತ್ಯುಚ್ಛ್ರಿತಂ=ಬಹಳ ಎತ್ತರವಾಗಿ ಇಲ್ಲದಿರುವ, ನಾತಿ
ನೀಚಂ=ಬಹಳ ತಗ್ಗೂ ಆಗದಿರುವ (ಇಂತಹ) ಆಸನಂ=ಆಸನವನ್ನು, ಸ್ಥಿರಂ=ಸ್ಥಿರವಾಗುವ ಹಾಗೆ, ಪ್ರತಿ
ಷ್ಠಾಪ್ಯ=ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು, ತತ್ರ ಆಸನೇ=ಆ ಆಸನದಲ್ಲಿ ಉಪವಿಶ್ಯ=ಕೂತುಕೊಂಡು, ಯತಚಿತ್ತೇಂದ್ರಿಯ
ಕ್ರಿಯಾಃ=ಮನಸ್ಸಿನ ವ್ಯಾಪಾರ ಇಂದ್ರಿಯವ್ಯಾಪಾರಗಳನ್ನು ವಶೀಕರಿಸಿಕೊಂಡವನಾಗಿ, ಏಕಾಗ್ರಂ ಮನಃ
ಕೃತ್ವಾ=ಮನಸ್ಸನ್ನು ಏಕತ್ರ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು (ಅಂದರೆ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವಂತೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡು)
ಆತ್ಮವಿಶುದ್ಧಯೇ=ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ ಎಲ್ಲಾ ದೋಷಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ, ತನ್ನ
ಸಂಸಾರಮಲವನ್ನು ನಿವೃತ್ತಿಗೊಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೂ, ಯೋಗಂ=ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು, ಯುಂಜ್ಯಾತ್=
ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಮಾಡಬೇಕು
|| ೧೧, ೧೨ ||

ಗೀ || ಸಮಂ ಕಾಯಶಿರೋಗ್ರೀವಂ ಧಾರಯನ್ನಜಲಂ ಸ್ಥಿರಃ |
ಸಂಪ್ರೇಕ್ಷ್ಯ ನಾಸಿಕಾಗ್ರಂ ಸ್ವಂ ದಿಶಶ್ಚಾನವಲೋಕಯನ್ || ೧೩ ||

ಅ || ಕಾಯಶಿರೋಗ್ರೀವಂ=ಮಧ್ಯದೇಹ ಶಿರಸ್ಸು ಕುತ್ತಿಗೆ ಇವುಗಳನ್ನು, ಸಮಂ=ಸರಳ(ಬುಡು)
ವಾಗಿ, ಧಾರಯನ್=ಧರಿಸಿಕೊಂಡವನಾಗಿ, ಅಜಲಂ=ಚಲಿಸದಂತೆ, ಸ್ಥಿರಃ=ದೃಢನಾಗಿ ಕುಳಿತುಕೊಂಡು,
ಸ್ವಂ=ತನ್ನ ದ್ವಾದ, ನಾಸಿಕಾಗ್ರಂ=ಮೂಗಿನ ತುದಿಯ ಭಾಗವನ್ನು, ಸಂಪ್ರೇಕ್ಷ್ಯ=ನೋಡಿಕೊಂಡು,
ದಿಶಶ್ಚ=ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನೂ, ಅನವಲೋಕಯನ್=ನೋಡದಿರುವವನಾಗಿ, (ಧ್ಯಾನಿಸಬೇಕು) || ೧೩ ||

ಗೀ || ಪ್ರಶಾಂತಾತ್ಮಾ ವಿಗತಭೀರ್ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿವ್ರತೇ ಸ್ಥಿತಃ |
ಮನಃ ಸಂಯಮ್ಯ ಮಚ್ಛಿತ್ತೋ ಯುಕ್ತ ಆಸೀತ ಮತ್ತರಃ || ೧೪ ||

ಅ || ಪ್ರಶಾಂತಾತ್ಮಾ=ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಹೋಗದಂತೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡ
ವನಾಗಿ, ವಿಗತಭೀಃ=ವ್ಯಾಘ್ರ ಚೋರ ಮೊದಲಾದವರಿಂದ ಭಯವನ್ನು ಹೊಂದದಿರುವವನಾಗಿ,

ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿವ್ರತೇ = ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯಾವ್ರತದಲ್ಲಿ, ಸ್ಥಿತಃ = ಇರುವವನಾಗಿ, (ಅಂದರೆ ಸ್ತ್ರೀಸಂಪರ್ಕಾದಿಗಳ ಅಲೋಚನೆಯಿಲ್ಲದವನಾಗಿ) ಮನಃ = ಮನಸ್ಸನ್ನು, ಸಂಯಮ್ಯ = ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸೆಳೆದುಕೊಂಡು, (ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಗದಿದ್ದಂತೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡು) ಮಚ್ಛಿತ್ತಃ = ನನ್ನಲ್ಲಿಯೇ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಟ್ಟವನಾಗಿ, ಮಪ್ತರಃ = ಸಾನೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು ತಿಳಿದವನಾಗಿ, ಯುಕ್ತಃ = ಧ್ಯಾನರೂಪ ಉಪಾಸನೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದವನಾಗಿ, ಅಸೀತಃ = ಇರಬೇಕು (ಅಂದರೆ ಉಪಾಸನೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿರಬೇಕು.) || ೧೪ ||

ಭಾ || ಯೋಗಂ ಸಮಾಧಿಯೋಗಂ ಯುಂಜ್ಯಾತ್

|| ೧೧, ೧೨, ೧೩, ೧೪ ||

ಅ || ಯೋಗಂ = ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು, ಯುಂಜ್ಯಾತ್ = ಮಾಡಬೇಕು || ೧೧, ೧೨, ೧೩, ೧೪ ||

ಹೀ - ಧ್ಯಾನದ ಫಲವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ -

ಗೀ || ಯುಂಜನ್ನೇವಂ ಸದಾಃ ತ್ಮಾನಂ ಯೋಗೀ ನಿಯತಮಾನಸಃ |

ಶಾಂತಿಂ ನಿರ್ವಾಣಪರಮಾಂ ಮತ್ಸಂಸ್ಥಾಮಧಿಗಚ್ಛತಿ

|| ೧೫ ||

ಅ || ನಿಯತಮಾನಸಃ = ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ, ಯೋಗೀ = ಧ್ಯಾನ ಮಾಡುವವನು, ಏವಂ = ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದಪ್ರಕಾರ, ಸದಾ = ಯಾವಾಗಲೂ, ಆತ್ಮಾನಂ = ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು, ಯುಂಜನ್ = ಧ್ಯಾನಮಾಡುವವನಾಗಿ, ಅಥವಾ ಆತ್ಮಾನಂ = ಮನಸ್ಸನ್ನು, ಯುಂಜನ್ = ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಇಡುವವನಾಗಿ, ನಿರ್ವಾಣಪರಮಾಂ = ಶರೀರತ್ಯಾಗಮಾಡಿದ ಮೇಲೆ ಆಗತಕ್ಕ, ಮತ್ಸಂಸ್ಥಾಂ = ನನ್ನಲ್ಲಿ ಸ್ಥಿತಿರೂಪವಾದ, (ನನ್ನ ವೈಕುಂಠಾದಿ ಲೋಕಪ್ರಾಪ್ತಿರೂಪವಾದ) ಶಾಂತಿಂ = ಮೋಕ್ಷವನ್ನು, ಅಧಿಗಚ್ಛತಿ = ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ || ೧೫ ||

ಭಾ || ನಿರ್ವಾಣಪರಮಾಂ ಶರೀರತ್ಯಾಗೋತ್ತರಕಾಲೀನಾಂ

|| ೧೫ ||

ಅ || ನಿರ್ವಾಣಪರಮಾಂ = ಶರೀರ ಬಿಟ್ಟಮೇಲೆ ಆಗತಕ್ಕ.

|| ೧೫ ||

ಹೀ - ಧ್ಯಾನಯೋಗದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತನಾದವನಿಗೆ ಆಹಾರಾದಿ ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ -

ಗೀ || ನಾತ್ಯಶ್ಚತಸ್ತು ಯೋಗೋಽಸ್ಮಿ ನ ಚೈಕಾಂತಮನಶ್ಚತಃ |

ನ ಚಾತಿಷ್ಠಪ್ತತೀಲಸ್ಯ ಜಾಗ್ರತೋ ನೈವ ಚಾರ್ಜುನ

|| ೧೬ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನ = ಅರ್ಜುನನೇ, ಅತ್ಯಶ್ಚತಸ್ತು = ಹೆಚ್ಚು ಉಣ್ಣುವವನಿಗೆ, ಯೋಗಃ = ಧ್ಯಾನವು, ಸಾಸ್ಮಿ = ಶಕ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಏಕಾಂತಮನಶ್ಚತಃ = ಸರ್ವಥಾ ಉಣ್ಣದೆ ಇದ್ದವನಿಗೂ, (ಉಪವಾಸವನ್ನು ಮಾಡುವವನಿಗೂ) ನ = ಧ್ಯಾನವು ಶಕ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅತಿಷ್ಠಪ್ತ ತೀಲಸ್ಯ = ಹೆಚ್ಚು ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತನಾದವನಿಗೂ, ನಚ = ಶಕ್ಯವಲ್ಲ, ಜಾಗ್ರತಃ = ಸರ್ವಥಾ ನಿದ್ರೆಮಾಡದಿದ್ದವನಿಗೂ ನೈವ = ಆಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ. (ಇಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತನಿಗೇನೇ ಅನಶನವನ್ನೂ ಜಾಗರಣವನ್ನೂ ನಿಷೇಧಿಸಿದ್ದು. ಶಕ್ತನು ಭೋಜನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೂ ಧ್ಯಾನಕ್ಕೆ ಕೆಡಕು ಇಲ್ಲ.) || ೧೬ ||

ಭಾ || ಅನಶನಾದಿನಿಷೇಧೋಽಶಕ್ಯಃ | ಉಕ್ತಂ ಹಿ | ನಿದ್ರಾಶನಭಯಶ್ಚಾಸಚೇಷ್ಟಾತಂ-
ದ್ರಾಧಿವರ್ಜನಂ | ಕೃತ್ವಾ ನಿಮಿಲಿತಾಕ್ಷಸ್ತು ಶಕ್ತೋ ಧ್ಯಾಯನ್ ಪ್ರಸಿದ್ಧ್ಯತೀತಿ
ಸಾರದೀಯೇ || ೧೬ ||

ಅ || ಅಶಕ್ತನಿಗೇನೇ ಅನಶನಾದಿಗಳನ್ನು ನಿಷೇಧ ಮಾಡಿದ್ದು (ಸರ್ವರಿಗೆ ಅಲ್ಲ) (ಅಂದರೆ ಅಶಕ್ತನು ದೇಹಧಾರಣೆಗೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾದ ಆಹಾರವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಬೇಕು) ಈ ಪ್ರಮೇಯವು ನಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಶಕ್ತನಾದವನು ನಿದ್ರೆ ಭೋಜನ ಭಯ ಶ್ವಾಸ ಚೀಷ್ಣಾ ಅಲಸ್ಯ ಮೊದಲಾದವುಗಳ ಪರಿತ್ಯಾಗವನ್ನು ಮಾಡಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಕಷ್ಟಗಳನ್ನು ಮುಟ್ಟಿಕೊಂಡವನಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಧ್ಯಾನ ಮಾಡುವವನು ಶಾಂತಚಿತ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆಂದು ನಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ (ಶಕ್ತನು ಭೋಜನ ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ಅಶಕ್ತನಾದವನು ದೇಹಧಾರಣೋಪಯುಕ್ತವಾಗಿ ಅಶನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಬಹುದು.) || ೧೬ ||

ಹೀ—ಎಂತಹವನಿಗೆ ಧ್ಯಾನವು ಪ್ರಶಸ್ತವಾಗುತ್ತದೆಂದರೆ—

ಗೀ || ಯುಕ್ತಾಹಾರವಿಹಾರಸ್ಯ ಯುಕ್ತಚೇಷ್ಟಸ್ಯ ಕರ್ಮ ಸು |

ಯುಕ್ತಸ್ವಪ್ನಾವಬೋಧಸ್ಯ ಯೋಗೋ ಭವತಿ ದುಃಖಹಾ || ೧೭ ||

ಅ || ಯುಕ್ತಾಹಾರವಿಹಾರಸ್ಯ = ಯೋಗಯುಕ್ತಗಳಾದ ಭೋಜನ ಸಂಚಾರಗಳುಳ್ಳ, (ಅಂದರೆ ಎಷ್ಟು ಆಹಾರಾದಿಗಳಿಂದ ಶ್ರಮಾದಿಗಳು ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಅಷ್ಟೇ ಭೋಜನ ಸಂಚಾರಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ) ಕರ್ಮ ಸು = ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ, ಯುಕ್ತಚೇಷ್ಟಸ್ಯ = ಶ್ರಮವು ಆಗದಂತೆ ಕಾರ್ಯಮಾಡುವ, ಯುಕ್ತಸ್ವಪ್ನಾವ ಬೋಧಸ್ಯ = ಎಷ್ಟು ನಿದ್ರೆಯೂ ಪ್ರಬೋಧವೂ (ಜಾಗರಣ) ಧ್ಯಾನಯೋಗಕ್ಕೆ ಕೆಡುಕು ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಅಷ್ಟೇ ನಿದ್ರೆಯನ್ನು ಜಾಗರಣವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಮನಸ್ಕನಿಗೆ, ಯೋಗಃ = ಧ್ಯಾನಯೋಗವು (ಸಮಾಧಿಯು) ದುಃಖಹಾ ಭವತಿ = ಸಂಸಾರ ದುಃಖವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುತ್ತದೆ. || ೧೭ ||

ಭಾ || ಯುಕ್ತಾಹಾರವಿಹಾರಸ್ಯ | ಸೋಪಾಯಾಹಾರಾದೇಃ | ಯಾವತಾ ಶ್ರಮಾದ್ಯ-

ಭಾವೋ ಭವತಿ ತಾವದಾಹಾರಾದೇರಿತ್ಯರ್ಥಃ || ೧೭ ||

ಅ || ಯುಕ್ತಾಹಾರವಿಹಾರಸ್ಯ = ಧ್ಯಾನದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಆಹಾರಾದಿಗಳುಳ್ಳ, ಅಂದರೆ ಎಷ್ಟು ಆಹಾರಾದಿಗಳಿಂದ ಶ್ರಮ, ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೆ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಆತುರತೆ, ಅಲಸ್ಯ, ಮೊದಲಾದವುಗಳು ಬರುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಅಷ್ಟು ಆಹಾರಾದಿಗಳುಳ್ಳ (ಅಂತೂ ಧ್ಯಾನಕ್ಕೆ ಅವಿರೋಧಿಯಾದ ಆಹಾರಾದಿಗಳುಳ್ಳವನು ಎಂದರ್ಥವು.) || ೧೭ ||

ಹೀ - ಧ್ಯಾನಯೋಗದ ಸಂಪೂರ್ಣ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯದಾ ವಿನಿಯತಂ ಚಿತ್ತಮಾತ್ಮನೈವಾವತಿಷ್ಠತೇ |

ನಿಸ್ಪ್ರಹಃ ಸರ್ವಪಾಪೇಭ್ಯೋ ಯುಕ್ತ ಇತ್ಯುಚ್ಯತೇ ತದಾ || ೧೮ ||

ಅ || ಯದಾ = ಯಾವಾಗ, ವಿನಿಯತಂ = ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಶಬ್ದಾದಿ ವಿಷಯಗಳದ್ದಿಲ್ಲದೆಯಿಂದ ಹಿಂತೆರಳಿಸಿದ ಚಿತ್ತಂ = ಮನಸ್ಸು, ಆತ್ಮನೈವ = ಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ, ಅವತಿಷ್ಠತೇ = ಇರುತ್ತದೋ, ಸರ್ವ ಕಾಮೇಭ್ಯಃ = ಎಲ್ಲಾ ಕಾಮ್ಯ ವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿ, ನಿಸ್ಪ್ರಹಃ = ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದವನು, ಯಾವಾಗ ಆಗುತ್ತಾನೋ, ತದಾ = ಆಗ, ಯುಕ್ತ ಇತಿ = ಧ್ಯಾನಯೋಗವು ಸಂಪೂರ್ಣವುಳ್ಳವನೆಂದು, ಉಚ್ಯತೇ = ಹೇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ || ೧೮ ||

ಭಾ || ಆತ್ಮನಿ ಭಗವತಿ

|| ೧೮ ||

ಅ || ಆತ್ಮನಿ-ಭಗವಂತನಲ್ಲಿ (ತನ್ನಲ್ಲಿ ಎಂದರ್ಥವಲ್ಲ)

|| ೧೮ ||

ಹೀ-ಧ್ಯಾನಯೋಗಸಂಪನ್ನನು ಹೇಗೆ ಇರುತ್ತಾನೆಂದರೆ-

ಗೀ || ಯಥಾ ದೀಪೋ ನಿವಾತಸ್ಥೋ ನೇಂಗತೇ ಸೋಪಮಾ ಸ್ವತಾ |

ಯೋಗಿನೋ ಯತಚಿತ್ತಸ್ಯ ಯುಂಜತೋ ಯೋಗಮಾತ್ಮನಃ || ೧೯ ||

ಅ || ಆತ್ಮನಃ ಯೋಗಂ=ಭಗವದ್ವಿಷಯಕವಾದ ಧ್ಯಾನವನ್ನು, ಯುಂಜತಃ=ಮಾಡುತ್ತಿರುವ, ಯತ ಚಿತ್ತಸ್ಯ=ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ, ಯೋಗಿನಃ=ಧ್ಯಾನಯೋಗವುಳ್ಳವನಿಗೆ, ನಿವಾತಸ್ಥಃ=ಗಾಳಿ ಇಲ್ಲದ ದೇಶದಲ್ಲಿರುವದಕ್ಕೆ, ದೀಪಃ=ದೀಪವು, ಯಥಾ=ಹೇಗೆ, ನೇಂಗತೇ=ಕದಲುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಸಾ ಉಪಮಾ=ಆ ದೃಷ್ಟಾಂತವು, ಸ್ವತಾ=ಆಗುತ್ತದೆ. || ೧೯ ||

ಭಾ || ಆತ್ಮನೋ ಯೋಗಂ ಭಗವದ್ವಿಷಯಂ ಯೋಗಂ

|| ೧೯ ||

ಅ || ಆತ್ಮನಃ=ಭಗವದ್ವಿಷಯಕವಾದ, ಧ್ಯಾನವನ್ನು.

|| ೧೯ ||

ಗೀ || ಯತ್ರೋಪರಮತೇ ಚಿತ್ತಂ ನಿರುದ್ಧಂ ಯೋಗಸೇವಯಾ |

ಯತ್ರ ಚೈವಾತ್ಮನಾಸ್ತತ್ಕಾನಂ ಪಶ್ಯನ್ನಾತ್ಮನಿ ತುಷ್ಯತಿ || ೨೦ ||

ಅ || ಯೋಗಸೇವಯಾ=ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿರುವುದರಿಂದ, ನಿರುದ್ಧಂ=ತಡೆಯಿಲ್ಲದ್ದು, ಚಿತ್ತಂ=ಮನಸ್ಸು, ಯತ್ರ=ಯಾವ ಧ್ಯಾನಾವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ, ಉಪರಮತೇ=ಬಾಹ್ಯ ವ್ಯಾಪಾರಗಳಿಲ್ಲದ ಹಾಗೆ ಆಗುತ್ತದೋ, ಯತ್ರ ಚೈವ=ಯಾವ ಧ್ಯಾನಯೋಗದ ಅವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿಯೇ, ಆತ್ಮನಾ=ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ, ಆತ್ಮನಂ=ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು, ಪಶ್ಯನ್=ನೋಡುವವನಾಗಿ, ಆತ್ಮನಿ=ದೇಹದಲ್ಲಿ, ತುಷ್ಯತಿ=ಸಂತೋಷಗೊಳ್ಳುತ್ತಾನೋ, (ಅದನ್ನು ಯೋಗವೆಂದು ಹೆಸರುಳ್ಳದ್ದನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯಬೇಕು) || ೨೦ ||

ಭಾ || ಆತ್ಮನಾ ಮನಸಾ | ಆತ್ಮನಿ ದೇಹೇ | ಆತ್ಮನಂ ಭಗವಂತಂ ಪಶ್ಯನ್ || ೨೦ ||

ಅ || ಆತ್ಮನಾ=ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ, ಆತ್ಮನಿ=ದೇಹದಲ್ಲಿ, ಆತ್ಮನಂ=ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು, ನೋಡಿ ಕೊಂಡು ಇರುವವನು || ೨೦ ||

ತಾ || ಆತ್ಮನಂ ವಿಷ್ಣುಂ | ಆತ್ಮನಾ ಕತ್ರಸಾದೇನ (ತತ್ರಸಾದಾದೇನ) || ೨೦ ||

ಅ || ಆತ್ಮನಂ=ವಿಷ್ಣುವನ್ನು, ಆತ್ಮನಾ=ಶ್ರೀಹರಿಯ ಪ್ರಸಾದದಿಂದ. || ೨೦ ||

ಗೀ || ಸುಖಮಾಂತ್ಯಂತಿಕಂ ಯತ್ರದ್ವದ್ವಿಗ್ರಾಹ್ಯಮತೀಂದ್ರಿಯಂ |

ವೇತ್ತಿ ಯತ್ರ ನ ಚೈವಾಯಂ ಸ್ಥಿತಶ್ಚಲತಿ ತತ್ತ್ವತಃ || ೨೧ ||

ಅ || ಯತ್ರ=ಯಾವ ಧ್ಯಾನದ ಅವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ, ಸ್ಥಿತಃ=ಇದ್ದವನಾಗಿ, ಬುದ್ಧಿಗ್ರಾಹ್ಯಂ=ಅನುಭವೈಕ ದೇಹವಾದ, ಅತೀಂದ್ರಿಯಂ=ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ತಿಳಿಯಲ್ಪಡದಿರುವ, ಅತ್ಯಂತಿಕಂ ಸುಖಂ=ಬಹಳ ಸುಖ ವನ್ನು, ವೇತ್ತಿ=ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾನೋ, ಯತ್ರ=ಯಾವ ಯೋಗದಲ್ಲಿ, ಸ್ಥಿತಃ=ಇರುವ, ಅಯಂ=ಈ ಧ್ಯಾನ ಮಾಡುವವನು, ತತ್ತ್ವತಃ=ಧ್ಯೇಯವಾದ ಭಗವದ್ದ್ರವದಿಂದ, ನ ಚಲತಿ=ಕದಲುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಂತ ಯೋಗ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತಂ ವಿದ್ಯತಾ) || ೨೧ ||

೧೬ || ಯಂ ಲಬ್ಧ್ವಾ ಚಾಪರಂ ಲಾಭಂ ಮನ್ಯತೇ ನಾಧಿಕಂ ತತಃ |

ಯಸ್ಮಿನ್ ಸ್ಥಿತೋ ನ ದುಃಖೇನ ಗುರುಣಾಸಿ ವಿಚಾಲ್ಯತೇ || ೨೨ ||

ಅ || ಯಂ=ಯಾವ ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು, ಲಬ್ಧ್ವಾ=ಹೊಂದಿಯೇ ತತಃ=ಅದಕ್ಕಿಂತ, ಅಪರಂ
ರಾಭಂ=ಬೇರೆ ಲಾಭವನ್ನೇ, ಅಧಿಕಂ=ಹೆಚ್ಚಾದುದನ್ನಾಗಿ, ನ ಮನ್ಯತೇ=ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲವೋ, ಯಸ್ಮಿನ್=
ರೂಪ ಧ್ಯಾನದಲ್ಲಿ, ಸ್ಥಿತಃ=ಇರುವ ಧ್ಯಾನಿಯು, ಗುರುಣಾಸಿ ದುಃಖೇನ=ದುಃಖಕಾರಣವು ಬಹು
ರಾಸ್ತಿ ಇದ್ದರೂ ಅದರಿಂದಲೂ ಕೂಡ, ನ ವಿಚಾಲ್ಯತೇ=ಚಲಿಸುವುದಿಲ್ಲವೋ. (ತಂವಿದ್ಮಾತ್) || ೨೨ ||

೨೦ || ತತ್ತ್ವತೋ ಭಗವದ್ರೂಪಾತ್

|| ೨೧, ೨೨ ||

ಅ || ತತ್ತ್ವತಃ=ಭಗವದ್ರೂಪದಿಂದ (ತತ್ತ್ವತಃ ಬ್ರಹ್ಮಭಾವದೇಶಿಯಿಂದ ಎಂಬ ಸರರ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು
ಪ್ರಮಾಣವಿರುದ್ಧವೆಂದುತ್ತವಾಯ್ತು) || ೨೧, ೨೨ ||

೧೭ || ತಂ ವಿದ್ಯಾದ್ಧುಃಖಸಂಯೋಗವಿಯೋಗಂ ಯೋಗಸಂಜ್ಞಿತಂ |

ಸ ನಿಶ್ಚಯೇನ ಯೋಕ್ತವ್ಯೋ ಯೋಗೋ ನಿರ್ವಿಣ್ಣಚೇತಸಾ || ೨೩ ||

ಅ || ತಂ=ಆದುವ ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು, ದುಃಖಸಂಯೋಗವಿಯೋಗಂ=ದುಃಖ ಸಂಬಂಧ
ನೇ ಕಳೆಯುವ, ಯೋಗಸಂಜ್ಞಿತಂ=ಯೋಗವೆಂದು ಹೇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದನ್ನಾಗಿ, ವಿದ್ಯಾತ್=ತಿಳಿಯ
ಬೇಕು (ಸಂಯೋಗವದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ ದುಃಖವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಈ ಧ್ಯಾನವು ನಾಶಗೊಳಿಸುವುದಲ್ಲ
ಮತ್ತೆ ದುಃಖವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿದಿದ್ದಂತೆಯೇ ಮಾಡುತ್ತದೆಂದು ಸೂಚಿತವಾಯ್ತು.) ಸಃ ಯೋಗಃ=ಆ ಸಮಾ
ಯು, ನಿರ್ವಿಣ್ಣಚೇತಸಾ=ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ವೈರಾಗ್ಯವಿರುವ (ಪ್ರವರ್ತಿಸದಿರುವ) ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ, ನಿಶ್ಚ
ಯೇನ ಯೋಕ್ತವ್ಯಃ=(ಮೋಕ್ಷೇಚ್ಛಾವಿನಿಂದ) ಮಾಡಬೇಕೆಂಬ (ಅಂದರೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಇಚ್ಛಿಸು
ವವನು ಧ್ಯಾನವನ್ನು ಮಾಡಲೇಬೇಕು) || ೨೩ ||

೨೦ || (೧) ದುಃಖಸಂಯೋಗೋ ಯೇನ ವಿಯುಜ್ಯತೇ ಸ ದುಃಖಸಂಯೋಗವಿಯೋಗಃ ||

(೨) ನ ಕೇವಲಮುತ್ಪನ್ನಂ ದುಃಖಂ ನಾಶಯತಿ ಉತ್ಪತ್ತಿಮೇವ ನಿವಾರಯತೀತಿ
ದರ್ಶಯತಿ ಸಂಯೋಗಶಬ್ದೇನ | ನಿಶ್ಚಯೇನ ಯೋಕ್ತವ್ಯಃ ಯೋಕ್ತವ್ಯ ಏವ ಬು-
ಭೂಷುಣೇತ್ಯರ್ಥಃ || ೨೩ ||

ಅ || (೧) ದುಃಖಸಂಬಂಧವು ಯಾವುದರಿಂದ ನಾಶಹೊಂದುತ್ತದೋ, ಅದು ದುಃಖಸಂಯೋಗ
ಯೋಗವು ಎನಿಸುತ್ತದೆ (೨) ಹುಟ್ಟಿದ್ದ ದುಃಖವನ್ನು ಮಾತ್ರ ನಾಶಗೊಳಿಸುವುದಲ್ಲ, ಮತ್ತೆ ದುಃಖೋ
ತ್ಪತ್ತಿಯನ್ನೇ ನಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ, ಎಂದು ಸಂಯೋಗಶಬ್ದದಿಂದ ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು
ಇಚ್ಛಿಸುವವನು ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದಪ್ರಕಾರ ಧ್ಯಾನವನ್ನು ಮಾಡಲೇಬೇಕು. ಮುಮುಕ್ಷುವು ಧ್ಯಾನವನ್ನು
ಸಾಧದರಿಬಾರದು. || ೨೩ ||

೧೮ || ಸಂಕಲ್ಪಪ್ರಭವಾನ್ಮಾಮಾಂಸ್ಯಕ್ವಾ ಸರ್ವಾನಶೇಷತಃ |

ಮನಸೈವೇಂದ್ರಿಯಗ್ರಾಮಂ ವಿನಿಯಮ್ಯ ಸಮಂತತಃ || ೨೪ ||

ಅ || (ನೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಮನುಷ್ಯನು) ಸಂಕಲ್ಪಪ್ರಭಾವಾನ್=ಇಂತಹ ಫಲವು ಲಭಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಕರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತೇನೆ, ಎಂಬುವ ಸಂಕಲ್ಪಪೂರ್ವಕವಾದ ಕರ್ಮಾನುಷ್ಠಾನದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿರುವ, ಸರ್ವಾನ್ ಕಾಮಾನ್=ಎಲ್ಲಾ ವಿಷಯಭೋಗಗಳನ್ನು, ಅಶೇಷತಃ=ನಿಶೇಷವಾಗಿ, ಸ್ವತ್ವಾ=ಬಿಟ್ಟುಬಿಟ್ಟು, ಇಂದ್ರಿಯಗ್ರಾಮಂ=ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನು, ಸಮಂತತಃ=ಸಮಸ್ತ ವಿಷಯಗಳಿಂದಲೂ, ಮನಸ್ಯ ವ=ಮನಸ್ಸಿನಿಂದಲೇ, ವಿನಿಯಮ್ಯ=ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡು (ಧ್ಯಾನಿಸಬೇಕು) || ೨೪ ||

ಭಾ || ಸರ್ವಾನ್ ಸರ್ವವಿಷಯಾನ್ | ಅಶೇಷತಃ ಏಕವಿಷಯೋಽಪಿ ಕಾಮಃ ಸ್ವಲ್ಪಃ ಕಾದಾಚಿತ್ಕೋಽಪಿ ನ ಕರ್ತವ್ಯ ಇತ್ಯರ್ಥಃ | ಮನಸ್ಯ ವ ನಿಯಂತುಂ ಶಕ್ಯತೇ | ನಾನ್ಯೇನೇತ್ಯೇವಶಬ್ದಃ || ೨೪ ||

ಅ || ಸರ್ವಾನ್ = ಸರ್ವವಿಷಯಗಳಾದ, ಅಶೇಷತಃ = ನಿಶೇಷವಾಗಿ. ಅಂದರೆ ಒಂದೊಂದೊಂದನ್ನು ವಿಷಯಾಕರಿಸುವ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಕೆಲವು ವೇಳೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಲ್ಪವನ್ನೂ ಮಾಡಕೂಡದು ಮನಸ್ಸಿನಿಂದಲೇ (ಇಂದ್ರಿಯ ಸಮೂಹವು) ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ. ಬೇರೆ ಯಾವುದರಿಂದಲೂ ಶಕ್ಯವಲ್ಲ, ಎಂಬ ಆವಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಎಂದು ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಏನ ಶಬ್ದವು. ಹೀಗೆ ತಿಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮನಸ್ಯವ ಎಂಬುವಲ್ಲಿ ಏನ ಶಬ್ದವು. || ೨೪ ||

ಗೀ || ಶನ್ಯೈಶ್ಚೈರುಪರಮೇದ್ವದ್ಭ್ಯಾ ಧೃತಿಗೃಹೀತಯಾ |

ಆತ್ಮಸಂಸ್ಥಂ ಮನಃ ಕೃತ್ವಾ ನ ಕಿಂಚಿದಪಿ ಚಿಂತಯೇತ್ || ೨೫ ||

ಮನಶ್ಚ = ಅಂತಹ ಮನಸ್ಸನ್ನು, ಧೃತಿಗೃಹೀತಯಾ = ಧೈರ್ಯದಿಂದ ವಶೀಕರಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಅಥವಾ ಧಾರಣೆಯಿಂದ ವಶೀಕೃತವಾದ, ಬುದ್ಧ್ಯಾ = ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ, ಶನ್ಯೈಶ್ಚನ್ಯೈ = ಮೆಲ್ಲಗೆಮೆಲ್ಲಗೆ, ಉಪರಮೇತ್ = ವಿಷಯಗಳ ಕಡೆಯಿಂದ ಹಿಂತೆರಳಿಸಬೇಕು. ಅಥವಾ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಆತ್ಮಾಸಕ್ತವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕು. (ಮತ್ತು ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ) ಮನಃ = ಮನಸ್ಸನ್ನು, ಆತ್ಮಸಂಸ್ಥಂ = ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತವನ್ನಾಗಿ, ಕೃತ್ವಾ = ಮಾಡಿ, ಕಿಂಚಿದಪಿ = ಶ್ರೀಹರಿಯಿಂದ ಬೇರೆ ಯಾವ ವಸ್ತುವನ್ನೂ ಕೂಡ, ನ ಚಿಂತಯೇತ್ = ಆಲೋಚಿಸಕೂಡದು. || ೨೫ ||

ಭಾ || ಬುದ್ಧೇಃ ಕಾರಣತ್ವಂ ಮನೋನಿಗ್ರಹೇ ಆತ್ಮರಮಣೇ ಚ

|| ೨೫ ||

ಅ || ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಿಷಯಗಳಿಂದ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ, ಮನಸ್ಸನ್ನು ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ, ಸರ್ವದಾ ಭಗವದ್ಭಾಷ್ಯನಾದಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಬುದ್ಧಿಯು ಕಾರಣವು.

|| ೨೫ ||

ಗೀ || ಯತೋ ಯತೋ ನಿಶ್ಚರತಿ ಮನಶ್ಚಂಚಲಮಸ್ಥಿರಂ |

ತತಸ್ತತೋ ನಿಯಮ್ಯತದಾತ್ಮನೈವ ವಶಂ ನಯೇತ್ || ೨೬ ||

ಅ || ಯತಃ ಯತಃ = ಯಾವ ಯಾವ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ, ಸ್ವತಃ = ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ. ಚಂಚಲಂ = ಚಲುವಾದ, ಮನಃ = ಮನಸ್ಸು, ಅಸ್ಥಿರಂ = ಒಂದುಕಡೆ ನಿಲ್ಲದೆ, ನಿಶ್ಚರತಿ = ಸಂಚರಿಸುತ್ತದೋ, ತತಸ್ತತಃ = ಅವನ ವಿಷಯಗಳಿಂದ, ಏತತ್ = ಈ ಮನಸ್ಸನ್ನು, ನಿಯಮ್ಯ = ಸೆಳೆದು, (ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಗದಿದ್ದಂತೆ

ಮಾಡಿ.) ಆತ್ಮಸ್ಥೇವ=ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ, ವಶಂ=ಅಧೀನವನ್ನಾಗಿಯೇ (ಶ್ರೀಹರಿಯ ಅಧೀನವನ್ನಾಗಿಯೇ ಶ್ರೀಹರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವಂತೇ) ಕುರ್ಯಾತ್=ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು. || ೨೬ ||

ಹೀ-ಹೀಗೆ ಅಂಗಗಳಿಂದೊಡಗೂಡಿದ ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು ಹೇಳಿ, ಅದನ್ನು ಮಾಡುವವನಿಗೆ ಫಲವನ್ನು ವಿವರಿಸಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ -

ಗೀ || ಪ್ರಶಾಂತಮನಸಂ ಹ್ಯೇನಂ ಯೋಗಿನಂ ಸುಖಮುತ್ತಮಂ |

ಉಪೈತಿ ಶಾಂತರಜಸಂ ಬ್ರಹ್ಮಭೂತಮಕಲ್ಮಷಂ

|| ೨೭ ||

ಅ || ಪ್ರಶಾಂತಮನಸಂ=ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವರ್ತಿಸದಿರುವ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ, ಶಾಂತರಜಸಂ=ರಜೋಗುಣದ ಕಾರ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವ, ಅಕಲ್ಮಷಂ=ಕಾಮ ಕ್ರೋಧ ಮೊದಲಾದ ದೋಷಗಳು ಇಲ್ಲದಿರುವ, ಬ್ರಹ್ಮಭೂತಂ=ಪರಬ್ರಹ್ಮನಲ್ಲಿಯೇ ಸಂಪೂರ್ಣ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಟ್ಟಿರುವ, ಏನಂ ಯೋಗಿನಂ=ಈ ಸಮಾಧಿಯೋಗವುಳ್ಳ ಜ್ಞಾನಿಯನ್ನು, ಉತ್ತಮಂ ಸುಖಂ=ಆತ್ಮತತ್ವಮವಾದ ಸುಖವು, ಉಪೈತಿ=ಹೊಂದುತ್ತದೆ ಹಿ=ಶ್ರುತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವೇ ಆಗಿದೆ || ೨೭ ||

ಭಾ || (೧) ಯತೋ ಯತಃ ಯತ್ರಯತ್ರ | ಯತೋಯತೋ ಧಾವತೀತ್ಯಾದಿಪ್ರಯೋ-

ಗಾತ್ || (೨) ಆತ್ಮಸ್ಥೇವ ವಶಂ ನಯೇತ್ | ಆತ್ಮವಿಷಯ ಏವ ವಶೀಕುರ್ಯಾ-

ದಿತ್ಯರ್ಥಃ

|| ೨೮, ೨೯ ||

ಅ || (೧) ಯತಃ ಯತಃ ಎಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿ, ಎಂದರ್ಥವು, ಯತೋ ಯತೋ ಧಾವತಿ, ಎಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಗೆ ಓಡುತ್ತಾನೋ ಇದುವೊದಲಾದ ಪ್ರಯೋಗಗಳಿಂದ (ಆ ರೀತಿಯಾಗಿ ಅರ್ಥವು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ) (೨) ಆತ್ಮಸ್ಥೇವ ವಶಂ ನಯೇತ್=ಶ್ರೀಹರಿಯ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ ವಶೀಕರಿಸಬೇಕು ಅಂದರೆ ಭಗವದ್ಧ್ಯಾನವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರಬೇಕು. || ೨೮, ೨೯ ||

ತಾ || ಬ್ರಹ್ಮಣಿ ಭೂತಂ

|| ೨೯ ||

ಅ || ಬ್ರಹ್ಮನ ಅಧೀನನಾಗಿರುವ

|| ೨೯ ||

ಹೀ-ಯೋಗಿಗೆ ಸುಖವು ಅನಾಯಾಸದಿಂದಲೇ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ -

ಗೀ || ಯುಂಜನ್ನೇವಂ ಸದಾತ್ಮಾನಂ ಯೋಗೀ ವಿಗತಕಲ್ಮಷಃ |

ಸುಖೇನ ಬ್ರಹ್ಮಸಂಸ್ಪರ್ಶಮತ್ಯಂತಂ ಸುಖಮಶ್ನುತೇ

|| ೩೦ ||

ಅ || ವಿಗತಕಲ್ಮಷಃ=ರಾಗಾದಿದೋಷಗಳು ಇಲ್ಲದಿರುವ, ಯೋಗೀ=ಯೋಗಿಯು, ಏವಂ=ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ, ಸದಾ=ಯಾವಾಗಲೂ, ಆತ್ಮಾನಂ=ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು, ಯುಂಜನ್=ಧ್ಯಾನಿಸುವವನಾಗಿ, ಸುಖೇನ=ಕ್ಲೇಶವಿಲ್ಲದೆ, (ಅನಾಯಾಸದಿಂದ) ಬ್ರಹ್ಮಸಂಸ್ಪರ್ಶಂ=ಶ್ರೀಹರಿಯ ಸಂಸರ್ಗದಿಂದ ಪ್ರಕಟವಾಗುವ, ಅತ್ಯಂತಂ=ಅತ್ಯಧಿಕವಾದ ಸುಖಂ=ಆನಂದವನ್ನು, ಅಶ್ನುತೇ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ, (ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾನೆ) || ೩೦ ||

೧೫ || ಪೂರ್ವಶ್ಲೋಕೋಕ್ತಂ ಪ್ರಸಂಜಯತಿ | ಏವಂ ಯುಂಜನ್ತಿತಿ

|| ೨೮ ||

ಅ || ಏವಂ ಯುಜನ್ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹಿಂದಿನ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದವಿಷಯವನ್ನೇ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ || ೨೮ ||

ಮೀ- ಧೈಯವಾದ ಭಗವದ್ರೂಪವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-

೧೬ || ಸರ್ವಭೂತಸ್ಥಮಾತ್ಮಾನಂ ಸರ್ವಭೂತಾನಿ ಚಾತ್ಮನಿ |

ಈಕ್ಷತೇ ಯೋಗಯುಕ್ತಾತ್ಮಾ ಸರ್ವತ್ರ ಸಮದರ್ಶನಃ

|| ೨೯ ||

ಅ || ಸರ್ವತ್ರ = ಚತುರ್ಮುಖನನ್ನಾರಂಭಿಸಿ ತೃಣಪರ್ಯಂತ ಜೀವರಲ್ಲಿ, ಸಮದರ್ಶನಃ = ಏಕೈಕಾರ್ಥದಿಂದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನು ಸಮನಾಗಿಯೇ ಇದ್ದಾನೆಂದು ತಿಳಿಯುವ, ಯೋಗಯುಕ್ತಾತ್ಮಾ = ಧ್ಯಾನಯೋಗದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ ಯೋಗಿಯು, ಆತ್ಮಾನಂ = ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು. ಸರ್ವಭೂತಸ್ಥಂ = ಚತುರ್ಮುಖನನ್ನಾರಂಭಿಸಿ ತೃಣಪರ್ಯಂತ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನಿಯಾಮಕನಾಗಿ ಇರುವವನನ್ನಾಗಿಯೂ, ಆತ್ಮನಿ = ಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿ, ಸರ್ವಭೂತಾನಿ = ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳೂ ಶ್ರೇಯಸ್ಕೋಂಧಿರುತ್ತವೆ ಎಂದೂ, ಈಕ್ಷತೇ = ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ || ೨೯ ||

೧೭ || (೧) ಧೈಯಮಾಹ | ಸರ್ವಭೂತಸ್ಥಮಿತಿ | ಸರ್ವಭೂತಸ್ಥಮಾತ್ಮಾನಂ ಪರಮೇಶ್ವರಂ | ಸರ್ವಭೂತಾನಿ ಚಾತ್ಮನಿ ಪರಮೇಶ್ವರೇ || (೨) ತಂ ಚ ಪರಮೇಶ್ವರಂ ಬ್ರಹ್ಮತ್ವಜ್ಞಾದಾನ್ಯೈಶ್ಚರ್ಯಾದಿನಾ ಸಾಮ್ಯೇನ ಪಶ್ಯತಿ || (೩) ತಚ್ಚೋಕ್ತಂ | ಆತ್ಮಾನಂ ಸರ್ವಭೂತೇಷು ಭಗವಂತಮವಸ್ಥಿತಂ | ಅಪಶ್ಯತ್ಸರ್ವಭೂತಾನಿ ಭಗವತ್ಕೃಪಿ ಚಾತ್ಮನೀತಿ | ನಮಂ ಸರ್ವೇಷು ಭೂತೇಷು ತಿಷ್ಠಂತಂ ಪರಮೇಶ್ವರಮಿತಿ ಚ || ೨೯ ||

ಅ || (೧) ಸರ್ವಭೂತಸ್ಥಂ ಎಂಬುದರಿಂದ ಮುಚ್ಚಿತ್ತಃ ಯುಕ್ತ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಧೈಯವನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದರೂ ಉತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಧ್ಯಾನಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಧೈಯಭಗವದ್ರೂಪವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ನಿಯಾಮಕನಾಗಿರುವ, ಆತ್ಮಾನಂ = ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು. ಬ್ರಹ್ಮಾದಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳು, ಆತ್ಮನಿ = ಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿ (ಆಶ್ರಿತಗಳಾಗಿವೆ) (೨) ಚತುರ್ಮುಖಬ್ರಹ್ಮನನ್ನಾರಂಭಿಸಿ ತೃಣಪರ್ಯಂತ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ಅಂತಹ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ಐಶ್ವರ್ಯ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳಿಂದ ಸಾಮ್ಯದಿಂದ (ನೀಜೋಚ್ಚಭಾವವಿಲ್ಲದವನನ್ನಾಗಿ) ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ (೩) ಆ ಪ್ರಮೇಯವು ಕೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ನಿಯಾಮಕನಾಗಿರುವ, ಷಡ್ಗುಣಪೂರ್ಣನಾದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ತಿಳಿದನು ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳೂ ಗುಣಪೂರ್ಣನಾದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿ ಆಶ್ರಿತಗಳಾಗಿವೆ. ಹೀಗೆ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಇರುವ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ಐಶ್ವರ್ಯಾದಿಗುಣಗಳಿಂದ ಸಮನನ್ನಾಗಿ (ಕಾರತಮ್ಯವಿಲ್ಲದವನನ್ನಾಗಿಯೂ) ತಿಳಿದನು. || ೨೯ ||

೧೮ || ಸರ್ವಭೂತೇಷು ಸ್ಥಿತಂ ಪರಮಾತ್ಮಾನಂ

|| ೨೯ ||

ಅ || ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು.

|| ೨೯ ||

ಖೀ—ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನು ಸಮಸ್ತ ಜೀವರಾಶಿಯಲ್ಲಿಯೂ ನಿಯಾಮಕನಾಗಿದ್ದಾನೆಂಬುವ ಧ್ಯಾನ ವಿಶೇಷಕ್ಕೆ ಫಲವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯೋ ನಾಂ ಪಶ್ಯತಿ ಸರ್ವತ್ರ ಸರ್ವಂ ಚ ಮಯಿ ಪಶ್ಯತಿ |

ತಸ್ಯಾಹಂ ನ ಪ್ರಣಶ್ಯಾಮಿ ಸ ಚ ಮೇ ನ ಪ್ರಣಶ್ಯತಿ || ೩೦ ||

ಅ || ಸರ್ವತ್ರ = ಚತುರ್ಮುಖನನ್ನಾರಂಭಿಸಿ ತೃಣಪರ್ಯಂತ ಜೀವರಾಶಿಗಳಲ್ಲಿರತಕ್ಕ, ಮಾಂ = ನನ್ನನ್ನು, ಯಃ = ಯಾವಾತನು, ಪಶ್ಯತಿ = ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಸರ್ವಂ ಚ = ಬ್ರಹ್ಮದಿ ಜೀವರಾಶಿಗಳನ್ನು, ಮಯಿ = ನನ್ನ ಅಧೀನಗಳನ್ನಾಗಿ, ಪಶ್ಯತಿ = ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ತಸ್ಯಾಹಂ ನ ಪ್ರಣಶ್ಯಾಮಿ = ಆ ಜ್ಞಾನಿಗೆ ನಾನು ನಾಶಕನಾಗುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಸರ್ವದಾ ನಾನು ಅವರ ಯೋಗಕ್ಷೇಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಇರುತ್ತೇನೆ) ಸ ಚ ಮೇ ನ ಪ್ರಣಶ್ಯತಿ = ಆ ಜ್ಞಾನಿಯು ನನಗೆ ನಾಶಕನಾಗುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಸದಾ ನನ್ನ ಭಕ್ತನೇ ಆಗುತ್ತಾನೆ) || ೩೦ ||

ಭಾ || (೧) ಫಲಮಾಹ | ಯೋ ಮಾಮಿತಿ | ತಸ್ಯಾಹಂ ನ ಪ್ರಣಶ್ಯಾಮಿತಿ ಸರ್ವದಾ ಯೋಗಕ್ಷೇಮವಹಃ ಸ್ಯಾಮಿತೃಘಃ | ಸ ಚ ಮೇ ನ ಪ್ರಣಶ್ಯತಿ ಸರ್ವದಾ ಮದ್ಭ-
ಕ್ತೋ ಭವತಿ || (೨) ಸತ್ಯಪಿ ಸ್ವಾಮಿನೈರಕ್ಷತ್ಯನಾಥಃ | ಏವಂ ಭೃತ್ಯೇಷ್ಯಭಜತ್ಯ-
ಭೃತ್ಯ ಇತಿ ಹಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಃ || (೩) ಉಕ್ತಂ ಚ | ಸರ್ವದಾ ಸರ್ವಭೂತೇಷು ಸಮಂ
ಮಾಂ ಯಃ ಪ್ರಪಶ್ಯತಿ | ಅಚಲಾ ತಸ್ಯ ಭಕ್ತಿಃ ಸ್ಯಾದ್ಯೋಗಕ್ಷೇಮಂ ವದಾಮ್ಯಹ-
ಮಿತಿ ಗಾರುಡೇ || ೩೦ ||

ಅ || (೧) ಯೋ ಮಾಂ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ (ಈ ಧ್ಯಾನವಿಶೇಷಕ್ಕೆ) ಫಲವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-
ತಸ್ಯಾಹಂ ನ ಪ್ರಣಶ್ಯಾಮಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸರ್ವದಾ ಯೋಗಕ್ಷೇಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುವನೆಂದರ್ಥವು.
ಸ ಚ ಮೇ ನ ಪ್ರಣಶ್ಯತಿ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸರ್ವದಾ ನನ್ನ ಭಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆಂದರ್ಥವು (೨) (ತಸ್ಯಾಹಂ
ನ ಪ್ರಣಶ್ಯಾಮಿ, ಸ ಚ ಮೇ ನ ಪ್ರಣಶ್ಯತಿ ಎಂಬುವ ಪದಗಳಿಂದ ಈ ಅರ್ಥವು ಹೇಗೆ ಸಿಗುವುದೆಂದರೆ-)
ಪ್ರಭುವು ಇದ್ದರೂ ಭೃತ್ಯನನ್ನು ರಕ್ಷಣಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಈ ಭೃತ್ಯನಿಗೆ ನಾಥನು (ಸ್ವಾಮಿಯು) ಇಲ್ಲವೆಂದೇ
ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಿದೆ. ಹೀಗೆಯೇ ಭೃತ್ಯನು ಇದ್ದರೂ ಪ್ರಭುವಿನ ಸೇವಾದಿಗಳನ್ನು ಭೃತ್ಯನು ಮಾಡದಿದ್ದರೆ
ಈ ಸ್ವಾಮಿಗೆ ಭೃತ್ಯನಿಲ್ಲವೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯು ಇದೆ (ಅಂದರೆ ಇದ್ದರೂ ತಂತಮಗೆ ಯೋಗ್ಯಗಳಾದ
ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಇಲ್ಲವೆಂದೇ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯು) (೩) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪುರಾಣ ಸಮ್ಮತಿ
ಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಯಾವಾತನು ಸರ್ವದಾ ನನ್ನನ್ನು ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಐಶ್ವರ್ಯಾದಿ ಗುಣ
ಗಳಿಂದ ಸಮನನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ಆತನಿಗೆ ಅಚಲವಾದ ಭಕ್ತಿಯು ಇದೆ. ಆತನ ಯೋಗಕ್ಷೇಮ
ವನ್ನು ನಾನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ, ಎಂದು ಗಾರುಡದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ || ೩೦ ||

ಗೀ || ಸರ್ವಭೂತಸ್ಥಿತಂ ಯೋ ಮಾಂ ಭಜತ್ಯೇಕತ್ವಮಾಸ್ಥಿತಃ |

ಸರ್ವಥಾ ವರ್ತಮಾನೋಽಸಿ ಸ ಯೋಗೀ ಮಯಿ ವರ್ತತೇ || ೩೧ ||

ಅ || ಏಕತ್ವಂ ಅಸ್ಥಿತಃ = ಎಲ್ಲೆಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನೇ ನಿಯಾಮಕನಾಗಿದ್ದಾನೆಂದು
ತಿಳಿದಿರುವ, ಯಃ = ಯಾವಾತನು, ಸರ್ವಭೂತಸ್ಥಿತಂ = ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ನಿಯಾಮಕನಾಗಿದ್ದಾನೆಂದು

ನೆಂದು, ಮಾಂ = ನನ್ನ ನನ್ನ, ಭಜತಿ = ಸೇವಿಸುತ್ತಾನೋ. ಸಃ ಯೋಗೀ = ಆ ಯೋಗಿಯು, ಸರ್ವಥಾ ವರ್ತಮಾನೋಽಪಿ = ನ್ಯಾಯಮಾರ್ಗದಿಂದ ಆಗಲೀ ಅನ್ಯಾಯಮಾರ್ಗದಿಂದವಾಗಲೀ ಇದ್ದರೂ, ಮಯಿ = ನನ್ನಲ್ಲಿ, ವರ್ತತೇ = ಇರುತ್ತಾನೆ. (ಜ್ಞಾನಿಯು ಕದಾಚಿತ್ ಅನ್ಯಾಯಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿಸಿದರೂ ಅವನಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವು ನಿಶ್ಚಿತವೇ) || ೩೦ ||

ಭಾ || (೧) ಏತದೇವ ಸ್ವಷ್ಟಯತಿ | ಸರ್ವಭೂತಸ್ಥಿತಮಿತಿ | ಏಕತ್ವಮಾಸ್ಥಿತಃ ಸರ್ವ-
ತ್ರೈಕ ಏವೇಶ್ವರ ಇತಿ ಸ್ಥಿತಃ | ಸರ್ವಪ್ರಕಾರೇಣ ವರ್ತಮಾನೋಽಪಿ ಮಯ್ಯೇವ
ವರ್ತತೇ || (೨) ಏವಮಹರೋಕ್ಷಂ ಪಶ್ಯತೋ ಜ್ಞಾನಫಲಂ ನಿಯತಮಿತ್ಯರ್ಥಃ |
ತಥಾಃಪಿ ಪ್ರಾಯೋ ನಾಥರ್ಮಂ ಕರೋತಿ | ಕುರ್ವತಸ್ತು ಮಹಜ್ಞೇದ್ವೋಽಖಸೂ-
ಚಕಂ ಭವತೀತ್ಯುಕ್ತಂ ಪುರಸ್ತಾತ್ || (೩) ಆತ ಚ | ಕದಾಚಿದಪಿ ನಾಥರ್ಮೇ
ಬುದ್ಧಿರ್ವಿಷ್ಣು ದೃಶಂ ಭವೇತ್ | ಪ್ರಮಾದಾತ್ಪು ಕೃತಂ ಪಾಪಂ ಸ್ವಲ್ಪಂ ಭಸ್ಮೀಭ-
ವಿಷ್ಯತಿ | ಅದಿರಾಜೈಸ್ತಥಾ ದೇವೈರ್ಯುಷಿಭಿಃ ಶ್ರಿಯತೇ ಕಿಯತ್ | ಬಾಹುಲ್ಯಾತ್
ಕರ್ಮಣಸ್ತೇಷಾಂ ದುಃಖಸೂಚಕವೇವ ತದಿತಿ || ೩೧ ||

ಅ || (೧) (೧) ಯೋ ಮಾಂ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದುದನ್ನೇ ಸರ್ವಭೂತಸ್ಥಿತಂ ಎಂಬುವ
ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ (೨) (ಏಕತ್ವಮಾಸ್ಥಿತಃ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬ್ರಹ್ಮೈಕೈವಂ ಹೊಂದಿದವ
ನೆಂಬುವ ಅರ್ಥಾಂತರಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳು-
ತ್ತಾರೆ—) ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರಾಶಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಎಲ್ಲಾ ಕಾಲಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸರ್ವ
ನಿಯಾಮಕನಾಗಿರುವನು ಶ್ರೀಹರಿಯು ಒಬ್ಬನೇ ಎಂದು ತಿಳಿದವನು (೩) (ಮಯಿ ಎಂಬುವುದಕ್ಕೆ
ನನ್ನಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ನನ್ನ ವಿಕಾರವಾದ ದೇಹಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಇದ್ದರೂ, ಎಂಬ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಅಯುಕ್ತವೆಂಬ
ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ನ್ಯಾಯಮಾರ್ಗದಿಂದ ಇದ್ದರೂ ಅನ್ಯಾಯಮಾರ್ಗದಿಂದ ಇದ್ದರೂ
ನನ್ನ ಅಧೀನನಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತಾನೆ (೨) (ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಭಜಿಸುವವನಿಗೆ ಅಧರ್ಮಾಚರಣೆಯು
ಸರ್ವಥಾ ಯಾವ ಹಾನಿಕರವೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂಬ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೇಳು-
ತ್ತಾರೆ—) ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದಪ್ರಕಾರ (ಅಧರ್ಮವನ್ನಾಚರಿಸಿದರೂ) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗೆ ಜ್ಞಾನಫಲವಾದ
ಮೋಕ್ಷವು (ಲಿಂಗದೇಹಭಂಗವು) ನಿಶ್ಚಿತವೇ (ಆದರೂ ಅಧರ್ಮಾಚರಣೆಯಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಗೂ ಅವನ
ಹ್ರಾಸಾದಿಗಳು ಆಗಿಯೇ ಆಗುತ್ತವೆ) ಅದಾಗ್ಯೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯು ಅಧರ್ಮವನ್ನು
ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ. ಕದಾಚಿತ್ ಅಧರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವವನಿಗಾದರೂ ಆ ಅಧರ್ಮವು ಅತಿಮಹತ್ವಾದರೆ
ದುಃಖಸೂಚಕವಾಗುತ್ತದೆ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಮೊದಲೇ ಹೇಳಿದೆ. (೩) (ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು
ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಕೂಡ ಪ್ರಾಯಶಃ ಅಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಬುದ್ಧಿಯುಂಟಾ-
ಗುವುದಿಲ್ಲ. ಪ್ರಮಾದದಿಂದ ಕದಾಚಿತ್ ಮಾಡಿದ ಪಾಪವು ಸ್ವಲ್ಪವಾದುದು ಸುಟ್ಟುಹೋಗುವುದು
(ಅಂದರೆ ಪಾಪಪರಿಹಾರವಾಗುವುದು) ಅದಿರಾಜರೂ, ಹಾಗೆಯೇ ದೇವತೆಗಳೂ, ಪುಷಿಗಳೂ ಇವರು
ಎಷ್ಟೆಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚು ಅಧರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾರೋ, ಅವರ ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮವು ಅಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚು ಇದ್ದ
ಪ್ರಯುಕ್ತ ಎನ್ನಿವೂ ಅವರಿಗೆ ದುಃಖಸೂಚಕವೇ ಆಗುತ್ತದೆ. ಅಥವಾ ಜನರು ಮಾಡತಕ್ಕ ಮೈಥು-
ನಾದಿ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಕಳವಳ ಉಂಟಾಗಿ ಜ್ಞಾನಿಗಳೂ ಸೌಭರ್ಯಾದಿಗಳಂತೆ
ಮಾಡಿದರೂ ಅದೂ ಅವರಿಗೆ ದುಃಖಸೂಚಕವೇ ಆಗುತ್ತದೆ || ೩೧ ||

ಹೀ—ಏಕತ್ವಮಾಸ್ಥಿತಃ ಎಂಬುವುದಕ್ಕೆ ಏಕವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆಂಬುವ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿ
ಸುನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ—

ಣಾ || ಸರ್ವತ್ರ ವಿಷ್ಣುರೇಕ ಇತಿ ಸ್ಥಿತಃ

|| ೩೧ ||

ಅ || ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಪರಮಾತ್ಮನೊಬ್ಬನೇ ನಿಯಾಮಕನಾಗಿದ್ದಾನೆಂದು ತಿಳಿದವನು.
ಹೀಗೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳದೆ ಪರರು ಹೇಳಿದಂತೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಸರ್ವಭೂತಸ್ಥಿತಂ
ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದು ವಿರುದ್ಧವಾಗುವುದು)

|| ೩೧ ||

ಹೀ—ಭಗವದ್ಭಕ್ತರಲ್ಲಿ ತನ್ನ (ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವವನ) ಸಾಮ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಆತ್ಮಾಪಮ್ಯೇನ ಸರ್ವತ್ರ ಸಮಂ ಪಶ್ಯತಿ ಯೋಜುನ |

ಸುಖಂ ವಾ ಯದಿ ವಾ ದುಃಖಂ ಸ ಯೋಗೀ ಪರಮೋ ಮತಃ || ೩೨ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಯಃ=ಯಾವಾತನು, ಆತ್ಮಾಪಮ್ಯೇನ=ತನ್ನ ದೃಷ್ಟಾಂತದಿಂದ,
ಸುಖಂ ವಾ=ಸುಖವನ್ನಾಗಲೀ, ದುಃಖಂ ವಾ=ದುಃಖವನ್ನಾಗಲೀ, ಹೀಗೆ ಸುಖವು ತನಗೆ ಇಷ್ಟವೋ,
ಮಃಖವು ಅನಿಷ್ಟವೋ, ಹಾಗೆಯೇ ಬೇರೆ ಭಗವದ್ಭಕ್ತರಿಗೂ ಸುಖವು ಪ್ರಿಯವು, ದುಃಖವು ಅಪ್ರಿಯವು,
ಹೀಗೆ ತನ್ನ ದೃಷ್ಟಾಂತದಿಂದ, ಸರ್ವತ್ರ=ಎಲ್ಲಾ ಭಗವದ್ಭಕ್ತರಲ್ಲಿಯೂ, ಸಮಂ=ಸಾಮ್ಯವನ್ನು,
ಮಃ=ಯಾವಾತನು, ಪಶ್ಯತಿ=ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, (ಅಂದರೆ ಭಗವದ್ಭಕ್ತರಿಗಿಲ್ಲರಿಗೂ ತನ್ನಂತೆಯೇ
ಸುಖವೇ ಆಗಬೇಕೆಂದು ಯಾವಾತನು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾನೋ, ಸ ಯೋಗೀ=ಆ ಯೋಗಿಯು, ಪರಮಃ=
ಗುತ್ತಮನೆಂದು, ಮತಃ=ಸಮ್ಮತನು, (ವಿಷ್ಣು ಭಕ್ತರ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಶ್ರೇಷ್ಠನು) || ೩೨ ||

ಭಾ || ಸಾಮ್ಯಂ ಪ್ರಕಾರಾಂತರೇಣ ವ್ಯಾಚಕ್ಷೇ | ಆತ್ಮಾಪಮ್ಯೇನೇತಿ

|| ೩೨ ||

ಅ || ಆತ್ಮಾಪಮ್ಯೇನ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಪ್ರಕಾರಾಂತರದಿಂದ ಸಾಮ್ಯದರ್ಶನವನ್ನು
ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. (ಅಂದರೆ ಸಮದರ್ಶನಃ ಎಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಗೋಗವಯಾದಿಗಳಂತೆ
ಸಾಮ್ಯವನ್ನು ಕಾಣುವುದೋ, ಎಂದರೆ—ಹಾಗಲ್ಲವೆಂದು ಏಕತ್ವಮಾಸ್ಥಿತಃ ಎಂದು ತಾವೇ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ
ಮಾಡಿರುವರು ಈಗ ಭಗವದ್ಭಕ್ತರ ವಿಷಯವಾಗಿ ಸಾಮ್ಯದರ್ಶನವೆಂದು ತಾನೇ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಮಾಡು
ತ್ತಾರೆ)

|| ೩೨ ||

ಹೀ—ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಮ್ಯದರ್ಶನವೆಂಬುವ ಅನ್ಯಥಾಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವುದ
ಕ್ಕಾಗಿ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ—

ಣಾ || ಅತೋ ವಿಷ್ಣುನುವರ್ತಿಷು ಸ್ವವತ್ಸೇಹಃ ಕರ್ತವ್ಯಃ

|| ೩೩ ||

ಅ || ವಿಷ್ಣು ಭಕ್ತರಲ್ಲಿಯೇ ತನ್ನಲ್ಲಿ ಮಾಡುವಂತೆಯೇ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು (ಎಂದು
ಕೇಳುತ್ತಾರೆ ಅವೈಷ್ಣವರಲ್ಲಿ ಹಾಗೆ ಮಾಡಕೂಡದು ಬಂಧುರಾತ್ಮಾ ಎಂಬುದರಿಂದ ವೈಷ್ಣವರಿಗೇನೇ
ಸಗವತ್ತಿಯತ್ವವನ್ನು ಹೇಳಿರುತ್ತಾರೆ ಅನಾತ್ಮನಃ ಎಂದು ಅವೈಷ್ಣವರು ಶ್ರೇಹರಿಗೆ ಅಪ್ರಿಯರೆಂದು
ಕೇಳಿದೆ)

|| ೩೩ ||

ಹೀ—ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಹೇಳಿದ ಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡಲಸಾಧ್ಯವೆಂದು ಶಂಕಿಸುತ್ತಾನೆ—

ಗೀ ||

|| ಅರ್ಜುನ ಉವಾಚ ||

ಯೋಗೇಯಂ ಯೋಗಸ್ತ್ವಯಾ ಪ್ರೋಕ್ತಃ ಸಾಮ್ಯೇನ ಮಧುಸೂದನ |

ಏತಸ್ಯಾಹಂ ನ ಪಶ್ಯಾಮಿ ಚಂಚಲತ್ವಾತ್ ಸ್ಥಿತಿಂ ಸ್ಥಿರಾಂ || ೩೩ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನಃ=ಅರ್ಜುನನು, ಉವಾಚ=ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ, ಮಧುಸೂದನ=ಮಧುನಾಮಕ ದೈತ್ಯನಾಶಕನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಸಾಮ್ಯೇನ=ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮರೂಪಗಳು ಎಲ್ಲಾ ಜೀವರಲ್ಲಿಯೂ ನಿರ್ದೋಷಗಳಾಗಿಯೂ ಗುಣಪೂರ್ಣಗಳಾಗಿಯೂ ಆಗಿವೆ, ಎಂದು ಭಗವದ್ರೂಪಗಳಿಗೆ ಏಕೈಕದಿಲ್ಲದೂ ಹಾಗೆಯೇ ಭಗವದ್ಭಕ್ತರಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಸಾಮ್ಯದಿಂದಲೂ, ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಏಕಾಗ್ರತ್ವದಿಂದಲೂ, ಯೋಗೇಯಂ=ಯೋಗಃ=ಯಾವ ಈ ಧ್ಯಾನಯೋಗವು, ತ್ವಯಾ=ನಿನ್ನಿಂದ, ಪ್ರೋಕ್ತಃ=ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟದೋ, ಏತಸ್ಯ=ಈ ಯೋಗಕ್ಕೆ, ಸ್ಥಿರಾಂ=ದೃಢವಾಗಿ, ಸ್ಥಿತಿಂ=ಇರುವಿಕೆಯನ್ನು, ಚಂಚಲತ್ವಾತ್=ಮನಸ್ಸು ಅತಿ ಚಲವಾಗಿರುವುದರಿಂದ-ಅಹಂ=ನಾನು, ನ ಪಶ್ಯಾಮಿ=ನೋಡುವುದಿಲ್ಲ. (ಅಂದರೆ ಇಂತಹ ಯೋಗಾನುಷ್ಠಾನವು ಅಸಾಧ್ಯವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತೇನೆ) || ೩೩ ||

ಭಾ || ಏತಸ್ಯ ಯೋಗಸ್ಯ ಸ್ಥಿರಾಂ ಸ್ಥಿತಿಂ ನ ಪಶ್ಯಾಮಿ ಮನಸತ್ಪಂಚಲತ್ವಾತ್ || ೩೩ ||

ಅ || ಮನಸ್ಸು ಅತಿ ಚಂಚಲವಾದ ಕಾರಣ, ಏತಸ್ಯ=ಈ ಯೋಗಕ್ಕೆ, ಬಹುಕಾಲಪರ್ಯಂತ ನಿಂತಿರುವುದನ್ನು ನೋಡುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂದರೆ ಬಹುಕಾಲ ಪರ್ಯಂತ ಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಸಾಧ್ಯವು) || ೩೩ ||

ಹೀ—ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ಯೋಗವನ್ನು ದೃಢೀಕರಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಹುದಷ್ಟೆ ಎಂದರೆ—

ಗೀ || ಚಂಚಲಂ ಹಿ ಮನಃ ಕೃಷ್ಣ ಪ್ರಮಾಥಿ ಬಲವದ್ಭೃಥಂ |

ತಸ್ಯಾಹಂ ನಿಗ್ರಹಂ ಮನ್ಯೇ ವಾಯೋರಿವ ಸುದುಷ್ಕರಂ || ೩೪ ||

ಅ || ಕೃಷ್ಣ=ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಮನಃ=ಮನಸ್ಸು, ಚಂಚಲಂ ಹಿ=ಅತಿ ಚಲವಾದುದೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಷ್ಟೆ. ಪ್ರಮಾಥಿ=ದೇಹ ಮತ್ತು ಇಂದ್ರಿಯ ಇವುಗಳಿಗೆ ಕ್ಷೋಭವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವಂತಾದ್ದು, ಬಲವತ್=ಬಹು ವಿವೇಕಿಗೂ ಜಯಿಸಲು ಅಶಕ್ಯವಾದುದು. ಭೃಥಂ=ವಿಷಯಸಂಸ್ಕಾರದಿಂದ ಅಯೋಗ್ಯ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಅತ್ಯಾಸಕ್ತವಾಗಿದ್ದರಿಂದ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡು ಸದ್ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಗಲಿಕ್ಕೆ ಅಶಕ್ಯವಾದುದು ತಸ್ಯ=ಅಂತಹ ಮನಸ್ಸಿನ, ನಿಗ್ರಹಂ=ನಿಗ್ರಹವನ್ನು, ವಾಯೋರಿವ ಸುದುಷ್ಕರಂ=ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಬೀಸುವಂತಹ ಗಾಳಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ನಿಗ್ರಹಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಹೇಗೆ ಸರ್ವಥಾ ಶಕ್ಯವಲ್ಲವೋ, ಹಾಗೆಯೇ, ಸುದುಷ್ಕರಂ=ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಅಸಾಧ್ಯವೆಂದು, ಅಹಂ=ನಾನು, ಮನ್ಯೇ=ತಿಳಿಯುತ್ತೇನೆ. || ೩೪ ||

ಹೀ—ಅರ್ಜುನನು ಹೇಳಿದ ಮನಸ್ಸಿನ ಚಾಂಚಲ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಒಡಂಬಟ್ಟು ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ಉಪಾಯವನ್ನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ—

ಗೀ ||

|| ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ ||

ಅಸಂಶಯಂ ಮಹಾಬಾಹೋ ಮನೋ ದುರ್ನಿಗ್ರಹಂ ಚಲಂ |

ಅಭ್ಯಾಸೇನ ತು ಕೌಂತೇಯ ವೈರಾಗ್ಯೇಣ ಚ ಗೃಹ್ಯತೇ || ೩೫ ||

ಅ || ಶ್ರೀಭಗವಾನ್ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಉಪದೇಶಿಸುತ್ತಾನೆ. ಹೇ ಮಹಾಬಾಹೋ = ಜಾನುಪರ್ಯಂತ ಭುಜಗಳುಳ್ಳ, ಕೌಂತೇಯ = ಕುಂತೀಪುತ್ರನೇ, ಚಲಂ = ಸ್ವಭಾವತಃ ಚಂಚಲವಾಗಿರುವ (ಒಂದು ಕಡೆ ನಿಲ್ಲದಿರುವ), ಮನಃ = ಮನಸ್ಸು, ಅಸಂಶಯಂ = ನಿಸ್ಸಂಶಯವಾಗಿ (ಅಂದರೆ ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ), ದುರ್ನಿಗ್ರಹಂ = ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಅತ್ಯಶಕ್ಯವಾದುದು ತು = ಆದಾಗ್ಯೂ, ಅಭ್ಯಾಸೇನ = ಗುರುಗಳಿಂದ ಪದೇಶ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಮಾಡಿದ ಯೋಗಾಭ್ಯಾಸಬಲದಿಂದಲೂ, ಶಾಸ್ತ್ರಾಭ್ಯಾಸಬಲದಿಂದಲೂ, ವೈರಾಗ್ಯೇಣ ಚ = ರೂಪಾದಿ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹಪರಿತ್ಯಾಗದಿಂದಲೂ, ಗೃಹ್ಯತೇ = ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ || ೩೫ ||

ಭಾ || ಉಕ್ತಂ ಚ | ಮನಸಶ್ಚಂಚಲತ್ವಾದ್ಧಿ ಸ್ಥಿತಿಯೋಗಸ್ಯ ವೈ ಸ್ಥಿರಾ | ವಿನಾಶಭ್ಯಾ-
ಸಾನ್ನ ಶಕ್ಯಾ ಸ್ಯಾದ್ವೈರಾಗ್ಯಾದ್ಧಾ ನ ಸಂಶಯ ಇತಿ ವ್ಯಾಸಯೋಗೇ || ೩೪, ೩೫ ||

ಅ || ಮನಸ್ಸು ನಿಂತಕಡೆ ಸರ್ವಥಾ ನಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅಭ್ಯಾಸವಿಲ್ಲದೆ, ಅಥವಾ ವೈರಾಗ್ಯವಿಲ್ಲದೆ ಯೋಗವು ಬಹುಕಾಲಪರ್ಯಂತ ನಿಲ್ಲುವುದು ಸರ್ವಥಾ ಶಕ್ಯವಲ್ಲ, ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ, ಎಂದು ವ್ಯಾಸಯೋಗದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ || ೩೪, ೩೫ ||

ಹೀ—ಮದೋನ್ಮತ್ತವಾದ ಆನೆಯು ಬಳಲಿ ಕೊನೆಗೆ ತಾನೇ ಶಾಂತವಾಗುವಂತೆಯೇ ಮನಸ್ಸು ವಿಷಯಗಳಿಂದ ತೃಪ್ತಿಹೊಂದಿ ತನ್ನ ಸ್ವಕ್ಕೇನೇ ವಶವಾಗುವುದು, ಅಭ್ಯಾಸಾದಿಗಳು ವಿತಕ್ಕೆ ಎಂದರೆ—

ಗೀ || ಅಸಂಯತಾತ್ಮನಾ ಯೋಗೋ ದುಷ್ಪ್ರಾಪ ಇತಿ ಮೇ ಮತಿಃ |

ವಶ್ಯಾತ್ಮನಾ ತು ಯತತಾ ಶಕ್ಯೋಽವಾಪ್ತುಮುಪಾಯತಃ || ೩೬ ||

ಅ || ಅಸಂಯತಾತ್ಮನಾ = ಅಭ್ಯಾಸ ವೈರಾಗ್ಯಗಳಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳದಿರುವ ಮನುಷ್ಯ ನಿಂದ ಯೋಗಃ = ಧ್ಯಾನವು, ದುಷ್ಪ್ರಾಪಃ = ಹೊಂದಲಸಾಧ್ಯವು, ಇತಿ = ಹೀಗೆ, ಮೇ = ನನ್ನ, ಮತಿಃ = ಬುದ್ಧಿಯು, ವಶ್ಯಾತ್ಮನಾ = ಅಭ್ಯಾಸ ವೈರಾಗ್ಯಗಳಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿದ, ಯತತಾ ತು = ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿದ ಉಪಾಯದಿಂದ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುವ ಪುರುಷನಿಂದ, ಯೋಗಃ = ಧ್ಯಾನವು, ಉಪಾಯತಃ = ಅಭ್ಯಾಸ ವೈರಾಗ್ಯರೂಪ ಉಪಾಯಗಳಿಂದಲೇ, ಅವಾಪ್ತುಂ = ಹೊಂದಲಿಕ್ಕೆ, ಶಕ್ಯಃ = ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದು. ಹೀಗೆ ನನ್ನ ನಿಶ್ಚಯವು || ೩೬ ||

ಭಾ || (೧) ನಚ ಕದಾಚಿತ್ ಸ್ವಯಮೇವ ಮನೋ ನಿಯಮ್ಯತೇ || (೨) ಶುಭೇಚ್ಛಾ-
ರಹಿತಾನಾಂ ಚ ದ್ವೇಷಿಣಾಂ ಚ ರಮಾಪತಾ | ನಾಸ್ತಿ ಕಾನಾಂ ಚ ವೈ ಪುಂಸಾಂ
ಸದಾ ಮುಕ್ತಿನರ್ ಜಾಯತ ಇತಿ ನಿಷೇಧಾದ್ವಾಂಹೇ || ೩೬ ||

ಅ || (೧) (ಹೇಗೆ ಮತ್ತನಾದ ಆನೆಯು ತಾನೇ ಶ್ರಾಂತವಾಗಿ ಶಾಂತವಾಗುತ್ತದೋ. ಹಾಗೆಯೇ ಯತೇಷ್ಯ ವಿಷಯಭೋಗಗಳಿಂದ ತೃಪ್ತನಾದ) ಮನಸ್ಸು ಕದಾಚಿತ್ ತನ್ನ ಪೈಕೈನೇ ವಶೀಕೃತವಾಗುತ್ತದೆ. (ಅಭ್ಯಾಸಾದಿಗಳು ಏತಕ್ಕೆ ಎಂದು) ಸರ್ವಥಾ ಹೇಳಲಾದುದು (೨) (ಏಕೆಂದರೆ—) ಯಾವಾಗಲೂ ಸತ್ಕರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಇಚ್ಛೆಯಿಲ್ಲದವರೂ ಯಾವಾಗಲೂ ಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿಯಾದ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿ ದ್ವೇಷಿಸುತ್ತಿರುವವರೂ, ಯಾವಾಗಲೂ ನಾಸ್ತಿಕರಾದವರೂ ಇಂತಹ ಮನುಷ್ಯರಿಗೆ ಸರ್ವಥಾ ಮನೋನಿಗ್ರಹವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿಕೊಳ್ಳದೆ ಮುಕ್ತಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಬ್ರಾಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ನಿಷೇಧ ಮಾಡಿಯಿದೆ (ತಥಾಚ ಅಭ್ಯಾಸ, ವೈರಾಗ್ಯ, ಸತ್ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬ ಇಚ್ಛೆ, ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿ, ಆಸ್ತಿತ್ವ ಬುದ್ಧಿ, ಇವುಗಳಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಉಕ್ತವಾಯಿತು) || ೩೬ ||

ಗೀ ||

|| ಅರ್ಜುನ ಉವಾಚ ||

ಅಯತೀ ಶ್ರದ್ಧಯೋಪೇತೋ ಯೋಗಾಚ್ಛ್ರೇತಮಾನಸಃ |

ಅಪ್ರಾಪ್ಯ ಯೋಗಸಂಸಿದ್ಧಿಂ ಕಾಂ ಗತಿಂ ಕೃಷ್ಣ ಗಚ್ಛತಿ || ೩೭ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನಃ = ಅರ್ಜುನನು, ಉವಾಚ = (ಅಭ್ಯಾಸಾದಿಗಳಿಲ್ಲದವನಿಗೆ ಫಲವೇನಿದೆ? ಎಂದು) ಪ್ರಶ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಕೃಷ್ಣ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಅಯತೀ = ಚೆನ್ನಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡದಿರುವ, ಶ್ರದ್ಧಯಾ = ಆಸ್ತಿತ್ವ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ, ಉಪೇತಃ = ಕೂಡಿದ ಮನುಷ್ಯನು, ಯೋಗಾತ್ = ಧ್ಯಾನರೂಪ ಉಪಾಯದಿಶೆಯಿಂದ, ಚಲಿತಮಾನಸಃ = ಚಂಚಲವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನಾಗಿ (ಅಂದರೆ ಯೋಗವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನಾಗಿ) ಯೋಗಸಂಸಿದ್ಧಿಂ = ಧ್ಯಾನಸಂಪೂರ್ಣತೆಯನ್ನು (ಅಂದರೆ ಧ್ಯಾನಫಲವಾದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು) ಅಪ್ರಾಪ್ಯ = ಹೊಂದದೆ, ಕಾಂ ಗತಿಂ = ಯಾವ ಗತಿಯನ್ನು, ಗಚ್ಛತಿ = ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ. || ೩೭ ||

ಹೀ—ಹಿಂದೆ ಕೇಳಿದ್ದನ್ನೇ ತಿರುಗಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಪ್ರಶ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ—

ಗೀ || ಕಚ್ಛಿನೋಭಯವಿಭ್ರಷ್ಟತ್ವಿನ್ನಾಭ್ರಮಿವ ನಶ್ಯತಿ |

ಅಪ್ರತಿಷ್ಠೋ ಮಹಾಬಾಹೋ ವಿಮೂಢೋ ಬ್ರಹ್ಮಣಃ ಪಥಿ || ೩೮ ||

ಅ || ಮಹಾಬಾಹೋ = ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೇ, ಉಭಯವಿಭ್ರಷ್ಟಃ = ಸ್ವರ್ಗ ಅವರ್ಗ ಫಲಗಳಿಂದ ಭ್ರಷ್ಟನಾದ, ಅಥವಾ ಐಹಿಕ ಆಮುಷಿಕ ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳಿಂದ ಭ್ರಷ್ಟನಾದ, ಅಥವಾ ಸ್ವರ್ಗಾದಿ ಫಲಗಳಿಗೆ ಸಾಧನವಾದ ಕಾಮ್ಯಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡದಿರುವುದರಿಂದ ಸ್ವರ್ಗೋಪಾಯದಿಂದಲೂ, ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವಾದ ಧ್ಯಾನವು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷೋಪಾಯದಿಂದಲೂ ಭ್ರಷ್ಟನಾದ, ಅಪ್ರತಿಷ್ಠಃ = ನಿರಾಶ್ರಯನಾದ, ಬ್ರಹ್ಮಣಃ = ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು, ಪಥಿ = ಹೊಂದುವ ಸಾಧನದಲ್ಲಿ, ವಿಮೂಢಃ = ಮೂಢನಾಗಿ, (ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಹೊಂದಲಿಕ್ಕೆ ಉಪಾಯವಿಲ್ಲದವನಾಗಿ) ಛಿನ್ನಾಭ್ರಮಿವ = ಗಾಳಿಯಿಂದ ಛಿನ್ನ ಛಿನ್ನವಾಗಿ ನಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಮೇಘದಂತೆ, ನಶ್ಯತಿ ಕಶ್ಚಿತ್ = ನಶ್ವರಾದ್ಯನರ್ಥವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತದೋ, ಇಲ್ಲವೋ. || ೩೮ ||

ಹೀ—ಒಬ್ಬನೇ ತೋರಿಸದಿದ್ದರೆ ಅಯತಪದಕ್ಕೆ ಗೃಹಸ್ಥಾದಿಗಳಿಂದರ್ಥವು ಎಂಬ ಅನ್ಯಥಾ ಪ್ರತೀತಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ಅಯತಿರಪ್ರಯತ್ನಃ | ಪ್ರಯತ್ನಾದ್ಯತಮಾನಸ್ತಿಸ್ತಿ ನಾಕೃಶೇಷಾತ್ || (೨)
ಯೋಗಶಬ್ದಸ್ಯೋಪಾಯಾರ್ಥತ್ವೇಽಪ್ಯತ್ರೋಪಾಯವಿಶೇಷ ಏವ ಧ್ಯಾನಯೋಗಾ-
ದಿವಿವಕ್ಷಿತ ಇತಿ ನ ವಿರೋಧಃ || ೩೯-೩೮ ||

ಅ || (೧) ಪ್ರಯತ್ನಾದ್ಯತಮಾನಸ್ತು ಎಂಬವ ಮುಂದಿನ ವಾಕ್ಯಾನುಸಾರವಾಗಿ, ಅಯತಿಃ =
ಪ್ರಯತ್ನ ವಿಲ್ಲದವನೆಂದರ್ಥವು (ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಿಗಳಿಂದರ್ಥವಲ್ಲ) ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡದೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಶ್ರದ್ಧೆ
ಯಿದ್ದವನಿಗೆ ಯಾವ ಗತಿಯೆಂದು ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡೋಣ ಜನ್ಮಾಂತರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯತ್ನವುಳ್ಳವನಾಗುತ್ತಾನೆಂದು
ಪರಿಹಾರವನ್ನು ಹೇಳಿದಕಾರಣ ಅಯತಿಃ ಎಂಬುವುದಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನವಿಲ್ಲದವನೆಂದೇ ಅರ್ಥವೆಂದು
ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ಅಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಜನ್ಮಾಂತರದಲ್ಲಿ ಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ ಸನ್ಯಾಸಿಯಾಗುತ್ತಾನೆಂದು
ಪರಿಹಾರವನ್ನು ಹೇಳಬೇಕಿತ್ತು (೨) (ಯೋಗಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವೆಂದರ್ಥವಿದೆ. ಶ್ರದ್ಧಾ
ವಾಂಬ್ಲಭತೇ ಜ್ಞಾನಂ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಮಾಣಗಳಿಂದ ಶ್ರದ್ಧೆಯು ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವಾಗಿದೆ. ಆದಕಾರಣ
ಶ್ರದ್ಧೆಯೂ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಶ್ರದ್ಧೆಯೋಪೇತಃ ಯೋಗಾಚ್ಛಲಿತಮಾನಸಃ
ಎಂಬುವುದು ಪರಸ್ಪರ ವಿರೋಧವಾಯ್ತು, ಎಂದರೆ—) ಯೋಗಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಉಪಾಯವೆಂದು ಅರ್ಥವಿದ್ದರೂ
ಇಲ್ಲಿ ಉಪಾಯವಿಶೇಷವಾದ ಧ್ಯಾನಯೋಗಾದಿಗಳನ್ನೇ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು (ಅಂದರೆ ಯೋಗಶಬ್ದ
ದಿಂದ ಸಾಮಾನ್ಯತಃ ಜ್ಞಾನೋಪಾಯವನ್ನೇ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದರೆ ವಿರೋಧವು ಬರುತ್ತಿತ್ತು. ಆದನ್ನು
ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ಇಲ್ಲಿ ಧ್ಯಾನವನ್ನೇ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ ಆದಕಾರಣ (ವಿರೋಧವಿಲ್ಲ.)
|| ೩೮ ||

ಗೀ || ಏತನ್ನೇ ಸಂಶಯಂ ಕೃಷ್ಣ ಛೇತ್ತುಮರ್ಹಸ್ಯಶೇಷತಃ |

ತ್ವದನ್ಯಃ ಸಂಶಯಸ್ಯಾಸ್ಯ ಛೇತ್ತಾ ನ ಹ್ಯುಪಪದ್ಯತೇ || ೩೯ ||

ಅ || ಕೃಷ್ಣ = ಕೃಷ್ಣನೇ, ಮೇ = ನನ್ನ, ಏತತ್ ಸಂಶಯಂ = ಈ ಸಂಶಯವನ್ನು, ಅಶೇಷತಃ =
ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ, ಛೇತ್ತುಂ = ಕಳಿಯುವುದಕ್ಕೆ, ಅರ್ಹಸಿ = ಯೋಗ್ಯ (ಸಮರ್ಥ)ನಾಗಿರುತ್ತಿ. ತ್ವದನ್ಯಃ =
ನೀನು ಹೊರತು ಇನ್ನೊಬ್ಬನು, ಅಸ್ಯ ಸಂಶಯಸ್ಯ = ಈ ಸಂಶಯವನ್ನು, ಛೇತ್ತಾ = ಕಳಿಯುವವನು, ನ
ಹ್ಯುಪಪದ್ಯತೇ = ಇಲ್ಲವಷ್ಟೆ || ೩೯ ||

ಗೀ ||

|| ತ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ ||

ಪಾರ್ಥ ನೈವೇಹ ನಾಮುತ್ರ ವಿನಾಶಶ್ಚ ವಿದ್ಯತೇ |

ನ ಹಿ ಕಲ್ಯಾಣಕೃತ್ಕೃತ್ಪ್ರಿದ್ವರ್ಗತಿಂ ತಾತ ಗಚ್ಛತಿ || ೪೦ ||

ಅ || ತ್ರೀಭಗವಾನ್ = ತ್ರೀಕೃಷ್ಣನು, ಉವಾಚ = (ಅರ್ಜುನನ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರವನ್ನು) ಹೇಳಿದನು.
ಪಾರ್ಥ = ಕುಂತೀಪುತ್ರನೇ, ತಸ್ಯ = ಆ ಯೋಗಭ್ರಷ್ಟನಾದ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ, ಇಹ = ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ,
ವಿನಾಶಃ = ತೀರ್ಯಾಗಾದಿಯೋನಿಪ್ರಾಪ್ತಿರೂಪವಾದ ದುರ್ಗತಿಯು, ನೈವ = ಆಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ. ಅಮುತ್ರ =
ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿ, ವಿನಾಶಃ = ನಶಕವಾಪ್ತಿಯೂ, ನ ವಿದ್ಯತೇ = ಆಗುವುದಿಲ್ಲ ಕಲ್ಯಾಣಕೃತ್ = ಶ್ರದ್ಧೆ
ಯಿಂದ ಅಲ್ಪಕಾಲದಲ್ಲಿ ಆಗಲಿ ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದವನು, ಕಚ್ಛತಿ = ಹೊರಟುಹೋಗು. ತಾತ =
ಅರ್ಜುನನೇ, ದುರ್ಗತಿಂ = ಕೆಟ್ಟ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು (ನಶಕಾದ್ಯನರ್ಥಗಳನ್ನು) ನ ಹಿ ಗಚ್ಛತಿ = ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ.

ದಿ || ಯೋಗಭ್ರಷ್ಟನಾದವನು ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಅನರ್ಥಗಳನ್ನು
ಪಡೆದಂತೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸಿ ಕ್ರಮದಿಂದ ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ. || ೪೦ ||

ಗೀ || ಪ್ರಾಪ್ಯ ಪುಣ್ಯಕೃತಾಂ ಲೋಕಾನುಷಿತ್ತಾ ಶಾಶ್ವತೀಶ್ವರಮಾಃ |

ತುಚೀನಾಂ ಶ್ರೀಮತಾಂ ಗೇಹೇ ಯೋಗಭ್ರಷ್ಟೋಽಭಿಜಾಯತೇ || ೪೧ ||

ಅ || ಯೋಗಭ್ರಷ್ಟಃ = ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಇದ್ದು ಆ ಧ್ಯಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವ
ಮನುಷ್ಯನು, ಪುಣ್ಯಕೃತಾನ್ = ಪುಣ್ಯದಿಂದ ಸಂಪಾದಿಸಲ್ಪಟ್ಟ, ಲೋಕಾನ್ = ಸ್ವರ್ಗಾದಿ ಲೋಕಗಳನ್ನು,
ಪ್ರಾಪ್ಯ = ಹೊಂದಿ, (ಅವುಗಳಲ್ಲಿ) ಶಾಶ್ವತೀಃ ಸರವಾಃ = ಅನೇಕ ಸಂವತ್ಸರಗಳ ಪರ್ಯಂತ, ಉಷಿತ್ತಾ =
ಅವಾಸಮಾಡಿ, ತುಚೀನಾಂ = ಪರಿಶುದ್ಧರಾದ, ಶ್ರೀಮತಾಂ = ಸಂಪನ್ನರಾದವರ, ಗೇಹೇ = ಮನೆಯಲ್ಲಿ
ಅಭಿಜಾಯತೇ = ಹುಟ್ಟುತ್ತಾನೆ. || ೪೧ ||

ಗೀ || ಅಥವಾ ಯೋಗಿನಾಮೇವ ಕುಲೇ ಭವತಿ ಧೀಮತಾಂ |

ಏತದ್ಧಿ ದುರ್ಲಭತರಂ ಲೋಕೇ ಜನ್ಮಯದೀದೃಶಂ || ೪೨ ||

ಅ || ಅಥವಾ = ಅಲ್ಲವಾದರೆ, ಧೀಮತಾಂ = ಜ್ಞಾನಿಗಳಾದ, ಯೋಗಿನಾಂ = ಯೋಗಿಗಳ, ಕುಲೇ-
ವನ = ವಂಶದಲ್ಲಿಯೇ, ಭವತಿ = ಹುಟ್ಟುತ್ತಾನೆ, ಲೋಕೇ = ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಈದೃಶ = ಇಂತಹಜನ್ಮ ಉತ್ಪ-
ತ್ತಿಯು, ಯತ್ = ಯಾವುದಿದೆಯೋ, ಏತತ್ = ಈ ಜನ್ಮವು, ದುರ್ಲಭತರಂ = ಸುಲಭಸಾಧ್ಯವಲ್ಲವೇ
ಅಲ್ಲ. ಹಿ = ಪ್ರಸಿದ್ಧವು. || ೪೨ ||

ಗೀ || ತತ್ರ ತಂ ಬುದ್ಧಿಸಂಯೋಗಂ ಲಭತೇ ಪಾರ್ವದೇಹಿಕಂ |

ಯತತೇ ಚ ತತೋ ಭೂಯಃ ಸಂಸಿದ್ಧಾ ಕುರುನಂದನ || ೪೩ ||

ಅ || ಕುರುನಂದನ = ಕುರುವಂಶಕ್ಕೆ ಸಂತೋಷೋತ್ಪಾದಕನಾದ ಅರ್ಜುನನೇ, ತತ್ರ = ಎರಡು ರೀತಿ
ಯಾಗಿ ಹೇಳಿದ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ, ಪಾರ್ವದೇಹಿಕಂ = ಪೂರ್ವದೇಹದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ್ದ, ತಂ = ಆ ಬುದ್ಧಿ
ಸಂಯೋಗಂ = ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನಲ್ಲಿ ಮನೋಯೋಗವನ್ನು (ಅಂದರೆ ಧ್ಯಾನವನ್ನು) ಲಭತೇ = ಹೊಂದು
ತ್ತಾನೆ. ಆ ಮೇಲೆ, ತತೋಭೂಯಃ = ಹಿಂದಿನ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಧ್ಯಾನಕ್ಕಿಂತಲೂ, ಹೆಚ್ಚಾಗಿ,
ಸಂಸಿದ್ಧಾ = ಧ್ಯಾನ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ, ಯತತೇ ಚ = ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ. || ೪೩ ||

ಭಾ || ಅಯತಿರಪ್ರಯತ್ನಃ

|| ೩೭-೪೩ ||

ಅ || ಅಯತಿಃ = ಪ್ರಯತ್ನವಿಲ್ಲದವನು

|| ೩೭-೪೩ ||

ಗೀ || ಪೂರ್ವಾಭ್ಯಾಸೇನ ತೇನೈವ ಹ್ರಿಯತೇ ಹ್ಯವತೋಽಸಿ ಸಃ |

ಜಿಜ್ಞಾಸುರಸಿ ಯೋಗಸ್ಯ ಶಬ್ದಬ್ರಹ್ಮಾತಿವರ್ತತೇ || ೪೪ ||

ಅ || ಸಃ = ಪೂರ್ವಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಯೋಗಭ್ರಷ್ಟನಾದ ಮನುಷ್ಯನು, ತೇನೈವ ಪೂರ್ವಾಭ್ಯಾಸೇನ =
ಹಿಂದಿನ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಅಭ್ಯಾಸದಿಂದಲೇ, ಅವತೋಽಸಿ = ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ

ಬುದ್ಧಿ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಇಲ್ಲದವನಾದರೂ (ಮೊದಲು ಮಾಡಿದ ಅಭ್ಯಾಸಾನುಸಾರವಾಗಿ) ಹ್ರಿಯತೇ = (ವಿಷಯಾಸಕ್ತಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಲಾತ್ಕಾರದಿಂದ ಧ್ಯಾನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿ) ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ಯೋಗಸ್ಯ = ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು, ಜಿಜ್ಞಾಸುರಸಿ = ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂದು ಇಚ್ಛಿಸುವವನೂ ಕೂಡ, ಶಬ್ದಬ್ರಹ್ಮ = ವಿಧಿನಿಷೇಧರೂಪವಾದ ವಾಕ್ಯವನ್ನು, ಅತಿವರ್ತತೇ = ಅತಿಕ್ರಮಿಸುತ್ತಾನೆ. ಹಿ = ನಿಶ್ಚಿತವು (ಅಂದರೆ ವಿಧಿನಿಷೇಧಗಳನ್ನು ಅತಿಕ್ರಮಿಸುತ್ತಾನೆ ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆ)

ವಿ || ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು ತಿಳಿಯಲಿಚ್ಛಿಸುವವನಿಗೆ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂದಾಗುವಾಗ ಕೆಲವು ಕಾಲ ದಲ್ಲಿ ಆಗಲೀ ಧ್ಯಾನಿಸಿದವನಿಗೆ ಪುಣ್ಯಲೋಕಾದಿ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾಗಿ ಮೋಕ್ಷವಾಗುತ್ತದೆಂಬುವುದು ಸುತರಾಂ ನಿಶ್ಚಿತವು || ೪೪ ||

ಭಾ || ಯೋಗಸ್ಯ ಜಿಜ್ಞಾಸುರಸಿ ಜ್ಞಾತವ್ಯೋ ಮಯಾ ಯೋಗ ಇತಿ ಯಸ್ಯಾತೀವೇಚ್ಛಾ ಸೋಽಪಿ ಶಬ್ದಬ್ರಹ್ಮಾತಿವರ್ತತೇ ಪರಂ ಬ್ರಹ್ಮ ಪ್ರಾಪ್ನೋತೀತ್ಯರ್ಥಃ || ೪೪ ||

ಅ || ಯೋಗವನ್ನು ತಿಳಿಯಲಿಚ್ಛಿಸುವವನೂ ಕೂಡ, ಅಂದರೆ ನನ್ನಿಂದ ಧ್ಯಾನಯೋಗವು ತಿಳಿಯ ಲ್ಪದಬೇಕೆಂದು ಯಾರಿಗೆ ಅತ್ಯಂತ ಇಚ್ಛೆಯಿದೆಯೋ, ಅವನೂ ಕೂಡ ವೇದದಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ವಿಧಿನಿಷೇಧ ಗಳನ್ನು ಅತಿಕ್ರಮಿಸುತ್ತಾನೆ ಅಂದರೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆಂದಭಿ ಪ್ರಾಯವು. (ಆದಕಾರಣ ಶಬ್ದಬ್ರಹ್ಮಾತಿವರ್ತತೇ ಎಂಬುವುದಕ್ಕೆ ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವರಿಗಿಂತ ಉತ್ಕೃಷ್ಟನಾಗುತ್ತಾನೆಂಬುವ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಅಯುಕ್ತವೆಂದುಕ್ತವಾಯ್ತು) || ೪೪ ||

ತಾ || ಮೋಕ್ಷೋಪಾಯಸ್ಯ ಜಿಜ್ಞಾಸುರಸಿ ಕೇವಲಪಾತಕಾತ್ | ವಿಶಿಷ್ಟಃ ಕಿಮು ತದ್ವಿ-
ದ್ವಾನ್ ಕಿಂ ಪುನರ್ಯಸ್ತದಾಸ್ಥಿತ ಇತಿ ಪರಮಯೋಗೇ || ೪೪ ||

ಅ || ಮೋಕ್ಷೋಪಾಯವನ್ನು ತಿಳಿಯಲಿಚ್ಛಿಸುವವನೂ ಕೂಡ ಕೇವಲ ವೇದಪಾರಕನಿಗಿಂತ ಶ್ರೇ ಷ್ಠನು ಅದನ್ನು ತಿಳಿದವನು ಶ್ರೇಷ್ಠನೆಂದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧವು ಹೀಗೆ ಇರಲು ಮೋಕ್ಷೋಪಾಯದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪಕಾಲದಲ್ಲಾಗಲೀ ಅಲ್ಪವಾಗಿ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಮಾಡಿದವನು ಮುಕ್ತನಾಗುತ್ತಾನೆಂಬುವುದು ಏನಾಶ್ಚರ್ಯವು.

ವಿ || ಯೋಗವನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂದು ಇಚ್ಛೆಯಿದ್ದವನೂ ಕೂಡ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ವೇದವು ಭಗ ವಂತನನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುತ್ತದೆಂದು ತಿಳಿದ ಕಾರಣ ವೇದವು ಭಗವತ್ಪರನೆಂದು ತಿಳಿಯದ ಕೇವಲ ವೇದ ಪಾರಕನಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮನಾಗುತ್ತಾನೆ ಆಗ ಜಿಜ್ಞಾಸಿ ಭಗವತ್ಪ್ರತ್ಯಯವನ್ನು ತಿಳಿದವನು ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂದು ಇಚ್ಛಿಸುವವನಿಗಿಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠನೆಂಬುವುದು ಸುತರಾಂ ಸಿದ್ಧವು ಇನ್ನು ಜಿಜ್ಞಾಸಿ ತಿಳಿದು ಅಲ್ಪ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಧ್ಯಾನಮಾಡಿದವನು ಅವನಿಗಿಂತ ಉತ್ತಮನೆಂಬುವಲ್ಲಿ ಆಶ್ಚರ್ಯವೇನು? || ೪೪ ||

ಪೀ— ಧ್ಯಾನಯೋಗವನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂಬುವ ಇಚ್ಛಾಮಾತ್ರದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಾದರೆ ಧ್ಯಾನ ವನ್ನು ಮಾಡುವುದು ವ್ಯರ್ಥವೆಂದರೆ—

ಗೀ || ಪ್ರಯತ್ನಾದ್ಯತಮಾನಸ್ತು ಯೋಗೀ ಸಂಶುದ್ಧಕಿಲ್ಬಿಷಃ |

ಅನೇಕಜನ್ಮಸಂಸಿದ್ಧಸ್ತತೋ ಯಾತಿ ಪರಾಂ ಗತಿಂ

|| ೪೫ ||

ಅ || (ಯೋಗವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಇಚ್ಛಿಸುವವನೂ ಕೂಡ ಧ್ಯಾನೋಪಾಯವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು) ಯತಮಾನಃ=ಧ್ಯಾನಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುವವನಾಗಿ, (ಆಮೇಲೆ) ಪ್ರಯತ್ನಾತ್=ಧ್ಯಾನಾನುಕೂಲ ಶ್ರವಣಮನನರೂಪ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ, ಯೋಗೀ=ಧ್ಯಾನಯೋಗವುಳ್ಳವನಾಗಿ, ಸಂಶುದ್ಧ ಕಿರ್ಮಿಷಃ=ಧ್ಯಾನಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಪಾಪಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕಳೆದುಕೊಂಡವನಾಗಿ, ಹೀಗೆ ಅನೇಕಜನ್ಮಸಂಸ್ಥಿತಿಃ=ಬಹುಜನ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಧ್ಯಾನಮಾಡಿ ಆ ಧ್ಯಾನಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿದವನಾಗಿ, ತತಃ=ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನದಿಶೆಯಿಂದ, ಪರಾಂ ಗತಿಂ=ಉತ್ತಮವಾದ ಗತಿಯನ್ನು (ಮೋಕ್ಷವನ್ನು), ಯಾತಿ=ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ || ೪೫ ||

ಭಾ || (೧) ನೈಕಜನ್ಮನೀತ್ಯಾಹ | ಪ್ರಯತ್ನಾದಿತಿ | ಜಿಜ್ಞಾಸುಜ್ಞಾನಾತ್ಪ್ರಯತ್ನಂ ಕರೋತಿ | ಏವಮನೇಕಜನ್ಮಭಿಃ ಸಂಸಿದ್ಧೋ ಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನೀ ಭೂತ್ವಾ ಪರಾಂಗತಿಂ ಯಾತಿ || (೨) ಆಹ ಚ | ಅತೀವ ಶ್ರದ್ಧಯಾ ಯುಕ್ತೋ ಜಿಜ್ಞಾಸುವಿಷ್ಣುತತ್ಪರಃ | ಜ್ಞಾತ್ವಾ ಧ್ಯಾತ್ವಾ ತಥಾ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಜನ್ಮಭಿರ್ಬಹುಭಿಃ ಪುಮಾನ್ | ವಿಶೇಷಾನ್ ಪರಾಯಣಂ ದೇವಂ ನಾನ್ಯಥಾ ತು ಕಥಂಚನೇತಿ ನಾರದೀಯೇ || ೪೫ ||

ಅ || (೧) (ಯೋಗವನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂಬುವ ಇಚ್ಛಾಮಾತ್ರದಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗುವುದಾದರೆ ಯೋಗಾನುಷ್ಠಾನವೇ ವ್ಯರ್ಥವೆಂದರೆ-) ಒಂದೇ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಧ್ಯಾನ ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ ಮೋಕ್ಷವಾಗಲಾರದೆಂದು ಪ್ರಯತ್ನಾತ್ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ (ಜಿಜ್ಞಾಸುವು ಕೂಡ ಅನೇಕ ಜನ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಧ್ಯಾನ ಮಾಡಿ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿಯೇ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ) (ಅಂದರೆ ಯೋಗವನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂಬುವ ಇಚ್ಛಾಮಾತ್ರದಿಂದ ಆಗಲಾರದು) ಹೀಗೆ ಅನೇಕ ಜನ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಧ್ಯಾನಮಾಡಿ ಸಂಸ್ಥಿತಿಃ=ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಿಯಾಗಿ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (೨) (ಈ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿಯೇ ಪುರಾಣಸಮ್ಮತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ-) ತಿಳಿಯಲಿಚ್ಛಿಸುವ ಪುರುಷನು ಅತ್ಯಂತ ಶ್ರದ್ಧಾಯುಕ್ತನಾಗಿ ಶಾಸ್ತ್ರಶ್ರವಣಾದಿಗಳಿಂದ ವಿಷ್ಣುಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಜ್ಞಾನವುಳ್ಳವನಾಗಿ, ಬಹುಜನ್ಮಗಳಿಂದ ಭಗವತ್ಪ್ರವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ಧ್ಯಾನಮಾಡಿ ಹಾಗೆಯೇ ಅಪರೋಕ್ಷೀಕರಿಸಿಕೊಂಡು ಶ್ರೀನಾರಾಯಣ ದೇವನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ (ಅಂದರೆ ಮೈಕುಂಠಾದಿ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೋಗುತ್ತಾನೆ) ಹೀಗೆ ಶ್ರವಣಮನನಧ್ಯಾನ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಗಳಿಲ್ಲದೆ ಸರ್ವಥಾ ಮೋಕ್ಷವಾಗಲಾರದು, ಎಂದು ನಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ || ೪೫ ||

ಹೀ-ಯೋಗವನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುತ್ತಾರೆ-

ಗೀ || ತಪಸ್ವಿಭ್ಯೋಽಧಿಕೋ ಯೋಗೀ ಜ್ಞಾನಿಭ್ಯೋಽಪಿ ಮತೋಽಧಿಕಃ |

ಕರ್ಮಿ ಭೃಶ್ಚಾಧಿಕೋ ಯೋಗೀ ತಸ್ಮಾದ್ಯೋಗೀ ಭವಾರ್ಜುನ || ೪೬ ||

ಅ || ಅರ್ಜುನಃ=ಅರ್ಜುನನೇ, ಯೋಗೀ=ಭಗವದ್ಧ್ಯಾನವನ್ನು ಮಾಡುವವನು, ತಪಸ್ವಿಭ್ಯಃ=ತಪಸ್ವಿ ಜಾಂದ್ರಾಯಣ ಮೊದಲಾದ ತಪಸ್ಸನ್ನು ಮಾಡುವ ಜನರಿಗಿಂತ, ಅಧಿಕಃ=ಶ್ರೇಷ್ಠನು ಜ್ಞಾನಿಭ್ಯೋಽಪಿ ಧ್ಯಾನವನ್ನು ಮಾಡದೆ ಧ್ಯಾನೋಪಾಯವನ್ನು ಮಾತ್ರ ತಿಳಿಯುವವರಿಂದ ಅಧಿಕಃ=ಶ್ರೇಷ್ಠನು, ಯೋಗೀ=ಧ್ಯಾನಮಾಡುವವನು, ಕರ್ಮಿಭೃಶ್ಚ=ಯಜ್ಞ ಮೊದಲಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವರಿಗಿಂತಲೂ, ಅಧಿಕಃ=ಶ್ರೇಷ್ಠನೆಂದು, ಮತಃ=ಸಮ್ಮತನು, ತಸ್ಮಾತ್=ಯೋಗವು ಎಲ್ಲವುಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದಪ್ರಯುಕ್ತವೇ, ಯೋಗೀ=ಭಗವದ್ಧ್ಯಾನಮಾಡುವವನು, ಭವ=ಆಗು || ೪೬ ||

ಹೀ— ಧ್ಯಾನಮಾಡುವವರಲ್ಲಿಯೂ ತಾರತಮ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ಗೀ || ಯೋಗಿನಾಮುಪಿ ಸರ್ವೇಷಾಂ ಮಧ್ಯತೇನಾಂತರಾತ್ಮನಾ |

ಶ್ರದ್ಧಾವಾನ್ಭಜತೇ ಯೋ ಮಾಂ ಸ ಮೇ ಯುಕ್ತತಮೋ ಮತಃ || ೪೭ ||

ಅ || ಸರ್ವೇಷಾಂ ಯೋಗಿನಾಮುಪಿ = ಎಲ್ಲಾ ಯೋಗಿಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ, ಯಃ = ಯಾವಾತನು, ಶ್ರದ್ಧಾವಾನ್ = ಶ್ರದ್ಧಾ ಪೂರ್ವಕ ಭಕ್ತಿಯುಳ್ಳವನಾಗಿ, ಮಾಂ = ನನ್ನನ್ನು, ಭಜತಿ = ಸೇವಿಸುತ್ತಾನೋ, ಸಃ = ಅವನು, ಯುಕ್ತಃ = ಯೋಗಯುಕ್ತನೆನಿಸುತ್ತಾನೆ (ಭಕ್ತಿಯುಳ್ಳವರಲ್ಲಿಯೂ) ಯಃ = ಯಾವಾತನು, ಮಾಂ ಭಜತೇ = ನನ್ನನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಸೇವಿಸುತ್ತಾನೋ. (ಅವನು ಯುಕ್ತತರನು) (ಅವರಲ್ಲಿಯೂ) ಮಧ್ಯತೇನ = ನನ್ನಲ್ಲಿಯೇ ಇಟ್ಟಿರುವ, ಅಂತರಾತ್ಮನಾ = ಅಂತಃಕರಣದಿಂದ (ಫಲಕಾಮನೆ ಯನ್ನು ತೊರೆದು) ಭಜತೇ = ಪೂಜಾದಿರೂಪವಾದ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೋ, (ಅವನು) ಯುಕ್ತತಮಃ = ಯೋಗಿಗಳಲ್ಲಿ ಪರಮಶ್ರೇಷ್ಠನು ಎಂದು, ಮೇ = ನನಗೆ, ಮತಃ = ಸಮ್ಮತನು

ವಿ || ಯಮನಿಯಮಾದ್ಯಷ್ಟಾಂಗಾನುಷ್ಠಾನ ತತ್ಪರರಾದ ಯೋಗಿಗಳಿಗಿಂತಲೂ ತನ್ನಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯಿಟ್ಟು ಧ್ಯಾನಿಸುವ ಭಗವದ್ಭಕ್ತನು ಶ್ರೇಷ್ಠನು, ಎಂದುಕ್ತವಾಯ್ತು || ೪೭ ||

ಗೀ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾಸೂಪನಿಷತ್ಪು ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯಾಯಾಂ ಯೋಗ ಶಾಸ್ತ್ರೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನಸಂವಾದೇ ಅಭ್ಯಾಸಯೋಗೋನಾಮುಷ್ಣೋಽಧ್ಯಾಯಃ || ೬ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಯೋಗಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಾರ್ಜುನರ ಸಂವಾದದಲ್ಲಿ ಅಭ್ಯಾಸಯೋಗವೆಂಬ ಅರಣ್ಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು || ೬ ||

ಭಾ || (೧) ಜ್ಞಾನಿಭ್ಯೋ ಯೋಗಜ್ಞಾನಿಭ್ಯಃ | ತಪಸ್ವಿಭ್ಯಃ ಕೃಚ್ಛ್ರಾದಿಚಾರಿಭ್ಯಃ || (೨) ಉಕ್ತಂ ಚ | ಕೃಚ್ಛ್ರಾದೇರಪಿ ಯಜ್ಞಾದೇರ್ಧ್ಯಾನಯೋಗೋ ವಿಶಿಷ್ಟತೇ | ತತ್ರಾಪಿ ಶೇಷಶ್ರೇಬ್ರಹ್ಮಶಿವಾದಿಧ್ಯಾನತೋ ದರೇಃ | ಧ್ಯಾನಂ ಕೋಟಿಗುಣಂ ಪ್ರೋಕ್ತಮಧಿಕಂ ನಾ ಮುಮುಕ್ಷುಣಾಮಿತಿ ಗಾರುಡೇ || (೩) ಅಜ್ಞಾತ್ವಾ ಧ್ಯಾಯಿನೋ ಧ್ಯಾನಾಜ್ಞಾನಮೇವ ವಿಶಿಷ್ಟತೇ | ಜ್ಞಾತ್ವಾ ಧ್ಯಾನಂ ಜ್ಞಾನಮಾತ್ರಾದ್ಧ್ಯಾನಾದಪಿ ತು ದರ್ಶನಂ | ದರ್ಶನಾಚ್ಚೈವ ಭಕ್ತೇಶ್ಚ ನ ಕಿಂಚಿತ್ಸಾಧನಾಧಿಕಮಿತಿ ನಾರದೀಯೇ || || ೪೬, ೪೭ ||

ಅ || (೧) ಜ್ಞಾನಿಭ್ಯಃ = ಯೋಗಿಜ್ಞಾನಿಗಳಿಗಿಂತ. ತಪಸ್ವಿಭ್ಯಃ = ಕೃಚ್ಛ್ರಚಾಂದ್ರಾಯಣ ಮೊದಲಾದ ತಪಸ್ಸನ್ನು ಮಾಡುವವರಿಗಿಂತ. (೨) (ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ಪುರಾಣವಾಕ್ಯದಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಕೃಚ್ಛ್ರಚಾಂದ್ರಾಯಣ ಮೊದಲಾದ ತಪಸ್ಸುಗಳಿಂದಲೂ ಯಾಗಾದಿರೂಪ ಕರ್ಮಗಳಿಂದಲೂ ಧ್ಯಾನಯೋಗವು ಶ್ರೇಷ್ಠವು. ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ಶೇಷ ಲಕ್ಷ್ಮೀಚತುರ್ಮುಖ ರುದ್ರಾದಿಗಳನ್ನು ಧ್ಯಾನಮಾಡುವುದಕ್ಕಿಂತ ಶ್ರೀಪರಮಾತ್ಮನ ಧ್ಯಾನವು ಮೋಕ್ಷೇಚ್ಛುಗಳಿಗೆ ಅತ್ಯಧಿಕವಾದುದು, ಅನಂತಾ

ನಂತಫಲವು ಅಧಿಕವೆಂದು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ, ಎಂದು ಗಾರುಡವುರಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. (೩) (ಜ್ಞಾನಿಭ್ಯೋಪಿ ಮತೋಽಧಿಕಃ ಎಂಬುವುದು ಯೋಗಜ್ಞಾನವಿಷಯಕವೇ ಪರಬ್ರಹ್ಮಜ್ಞಾನವಿಷಯಕವಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನು ಪುರಾಣವಾಕ್ಯದಿಂದ ದೃಢೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ—)ಯೋಗರೂಪ ಧ್ಯಾನಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ತಿಳಿಯದೆ ಧ್ಯಾನಮಾಡುವವನ ಧ್ಯಾನಕ್ಕಿಂತ ಯೋಗರೂಪ ಧ್ಯಾನಸ್ವರೂಪಜ್ಞಾನವೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಯೋಗರೂಪ ಧ್ಯಾನ ಸ್ವರೂಪಜ್ಞಾನಮಾತ್ರಕ್ಕಿಂತ ಯೋಗರೂಪ ಧ್ಯಾನಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಮಾಡುವ ಧ್ಯಾನವು ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಅಂತಹ ಧ್ಯಾನಕ್ಕಿಂತಲೂ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನವು ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಅಂತಹ ಅಪರೋಕ್ಷಜ್ಞಾನಕ್ಕಿಂತಲೂ ನಿರವಧಿಕ ಭಕ್ತಿಯು ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಅಂತಹ ಪರಮಪ್ರಸಾದ ಸಾಧನವಾದ ನಿರವಧಿಕ ಭಕ್ತಿಗಿಂತಲೂ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಲ್ಲಿರುವ ಮೋಕ್ಷಸಾಧನಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದು ಸಾಧನವು ಯಾವುದೋ ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲ, ಎಂದು ನಾರದೀಯ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. || ೪೬, ೪೭ ||

ಭಾ || ಇತಿ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯವಿರಚಿತೇ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗವದ್ಗೀತಾ ಭಾಷ್ಯೇ ಷಷ್ಠೋಧ್ಯಾಯಃ || ೬ ||

ಅ || ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಮದಾನಂದತೀರ್ಥ ಭಗವತ್ಪಾದಾಚಾರ್ಯರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಭಗವದ್ಗೀತಾ ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಆರನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿಯಿತು || ೬ ||

ಸೀ—ತಪಸ್ವಿಭ್ಯಃ ಎಂಬುವ ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಯೋಗವು ಸ್ತುತಿಪಡುತ್ತದೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಯೋಗವು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಕ್ಕಿಂತ ಉತ್ತಮವು ಹೇಗೆ ಎಂದರೆ ಅದಕ್ಕೆ ಸ್ತುತಿಯಿಂದಲೇ ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—

ತಾ || (೧) ತಪಸಶ್ಚೈವ ಯಜ್ಞಾದೇಧ್ಯಾನ್ಮನಮೇವ ವಿಶಿಷ್ಯತೇ | ಅಜ್ಞಾನಿಧ್ಯಾನತೋ ಜ್ಞಾನಂ ಧ್ಯಾನಂ ಸಜ್ಞಾನಮಪ್ಯತಃ || (೨) ತತ್ರಾಪಿ ಮಯ್ಯಭಕ್ತಸ್ಯ ನಾನ್ಯಧ್ಯಾನಂ ಪ್ರಯೋಜಕಂ | ಅನ್ಯಸಾಮಾನ್ಯವಿದ್ಯೋ ಮೇ ಯಶ್ಚಾನ್ಯಂ ನೇತಿ ಪಠ್ಯತಿ | ಅವರತ್ಸದ್ಯಗುದಾಸೀನೋ ವಿದ್ವೇಷೀ ಚೇತ್ಯಭಕ್ತಯಃ || (೩) ಮದ್ಭಕ್ತೋಽಪಿ ಹಿ ಕಾರ್ಯಾರ್ಥಂ ಯೋ ಧ್ಯಾಯೇದನ್ಯದೇವತಾಂ(ತಾಃ) | ಪರಿವಾರತಾಮೃತೇ ತಸ್ಮಾತ್ಕೇವಲಂ ಮದುಪಾಸಕಃ | ವರೋಽನ್ಯಾನ್ನದಧೀನಾಂರೈ ಸರ್ವಾನ್ ಜಾನನ್ನಿ(ನ್ನ)ರುದ್ಧಧೀರಿತಿ ಚ ದತ್ತಾತ್ರೇಯವಚನಂ || ೪೬, ೪೭ ||

ಅ || (೧) ಕೃಚ್ಛ್ರಚಾಂದ್ರಾಯಣ ಮೊದಲಾದ ತಪಸ್ಸಿಗಿಂತಲೂ ಜ್ಯೋತಿಶ್ವೇದಮಾದಿ ಕರ್ಮಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಧ್ಯಾನವೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾಗಿದೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಧ್ಯಾನಪ್ರಕಾರವನ್ನು ತಿಳಿಯದಿರುವ ಮನುಷ್ಯನ ಧ್ಯಾನಕ್ಕಿಂತ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಧ್ಯಾನಪ್ರಕಾರಜ್ಞಾನವೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವು ಧ್ಯಾನಪ್ರಕಾರಜ್ಞಾನ ಸಹಿತವಾದ ಧ್ಯಾನವು ಧ್ಯಾನಪ್ರಕಾರಜ್ಞಾನ ಮಾತ್ರಕ್ಕಿಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠವು (೨) (ಧ್ಯಾನಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕಾರತಮ್ಯವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ—) ಅವರಲ್ಲಿಯೂ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದವನಿಗೆ ದೇವತೆಗಳ ಧ್ಯಾನವು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗುವುದಿಲ್ಲ (ಅಂತಹವನು ನನ್ನ ಅಭಕ್ತನೆಂದರೆ) ಯಾವನು ನನಗೆ ಬೇರೆ ದೇವತೆಗಳ ಸಾಮ್ಯವನ್ನೇ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲವೋ ಯಾವನು ರುದ್ರಾದಿದೇವತೆಗಳಿಂದ ನಾನು ಭಿನ್ನ ನಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೋ, ನನ್ನನ್ನು ಚತುರ್ಮುಖ ಬ್ರಹ್ಮರುದ್ರಾದಿಗಳಿಗಿಂತ ಅಧಮನೆಂಥು ತಿಳಿದವನೂ, ನನ್ನ ಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವಾದಿ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಉದಾ

